

# CAMERA DEI DEPUTATI N. 4616

VOLUME SECONDO

## DISEGNO DI LEGGE

PRESENTATO DAL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI

**(FRATTINI)**

DI CONCERTO CON IL MINISTRO PER LE POLITICHE COMUNITARIE

**(BUTTIGLIONE)**

CON IL MINISTRO PER GLI AFFARI REGIONALI

**(LA LOGGIA)**

CON IL MINISTRO DELL'INTERNO

**(PISANU)**

CON IL MINISTRO DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE

**(TREMONTI)**

CON IL MINISTRO DELLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE

**(MARZANO)**

CON IL MINISTRO DELLE COMUNICAZIONI

**(GASPARRI)**

CON IL MINISTRO DELLE POLITICHE AGRICOLE E FORESTALI

**(ALEMANNO)**

E CON IL MINISTRO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

**(MORATTI)**

Ratifica ed esecuzione dell'Accordo che istituisce un'Associazione tra la Comunità europea ed i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, con Allegati, Appendici, Protocolli, Dichiarazioni e Atto finale, fatto a Bruxelles il 18 novembre 2002

*Presentato il 19 gennaio 2004*

## ALLEGATO II

## CALENDARIO DI SMANTELLAMENTO TARIFFARIO DEL CILE

(di cui agli articoli 60, 66 e 69)

**Nota introduttiva**

Il calendario tariffario del presente allegato è suddiviso in quattro colonne:

- a) «Voce SA 2002»: le voci utilizzate nella nomenclatura del sistema armonizzato di cui all'articolo 62
- b) «designazione delle merci»: descrizione del prodotto corrispondente alla voce
- c) «base»: il dazio doganale di base da cui inizia il programma di smantellamento tariffario di cui all'articolo 60, paragrafo 3
- d) «categoria»: la o le categorie in cui rientra il prodotto in questione a fini dello smantellamento tariffario. A norma degli articoli 66, 69 e 72, le categorie applicabili alle importazioni dalla Comunità in Cile sono le seguenti:
  - «Year 0»: liberalizzazione all'entrata in vigore dell'accordo
  - «Year 5»: liberalizzazione nel corso di un periodo transitorio di cinque anni
  - «Year 7»: liberalizzazione nel corso di un periodo transitorio di sette anni
  - «Year 10»: liberalizzazione nel corso di un periodo transitorio di dieci anni
  - «CT»: liberalizzazione entro un contingente tariffario (per le condizioni specifiche, cfr. la sezione 1)

La presente descrizione del calendario tariffario intende soltanto agevolare la comprensione del presente allegato, senza voler sostituire o modificare le disposizioni pertinenti del titolo II della parte IV.

- \* Termine sinonimo solitamente utilizzato in Cile o in altri paesi ispanofoni dell'America latina.

## SEZIONE 1

**CONTINGENTI TARIFFARI PER I PRODOTTI DELLA CATEGORIA «CT»**

(di cui all'articolo 69, paragrafo 2 e all'articolo 72, paragrafo 2)

Le seguenti concessioni tariffarie si applicano, su base annuale, dalla data di entrata in vigore del presente accordo alle importazioni in Cile di prodotti originari della Comunità:

**Prodotti agricoli**

1. Il Cile autorizza l'importazione in esenzione dai dazi di 1 500 tonnellate di prodotti della voce 0406, elencati nel presente allegato come «CT(1)(a)», con un aumento annuale del 5 % rispetto al quantitativo iniziale.
2. Il Cile autorizza l'importazione in esenzione dai dazi di un quantitativo globale di 3 000 tonnellate di prodotti delle voci 1509 10 00, 1509 90 00 e 1510 00 00, elencati nel presente allegato come «CT(2a)», con un aumento annuale del 5 % rispetto al quantitativo iniziale.

**Prodotti della pesca**

3. Il Cile autorizza l'importazione dei seguenti quantitativi e prodotti con la graduale abolizione dei dazi doganali in dieci fasi equivalenti, la prima delle quali inizierà all'entrata in vigore del presente accordo mentre le altre cominceranno il 1° gennaio di ciascuno degli anni successivi, per arrivare all'abolizione completa dei dazi entro il 1° gennaio del decimo anno dall'entrata in vigore del presente accordo:
  - a) un quantitativo globale di 5 000 tonnellate per i prodotti delle voci 0302 69 21, 0302 69 22, 0302 69 23, 0302 69 24 e 0302 69 29, elencati nel presente allegato come «CT(3a)»; e
  - b) un quantitativo globale di 40 tonnellate per i prodotti delle voci 0305 30 10, 0305 41 10, 0305 41 20, 0305 41 30, 0305 41 40, 0305 41 50, 0305 41 60 e 0305 41 90, elencati nel presente allegato come «CT(3b)».

4. Il Cile autorizza l'importazione di un quantitativo globale di 150 tonnellate per i prodotti delle voci ex 1604 14 10, ex 1604 14 20, ex 1604 19 90, ex 1604 20 10 e ex 1604 20 90, esclusi i filetti detti «loins», elencati nel presente allegato come «CT(4)», con un dazio doganale preferenziale pari a un terzo del dazio NPF applicabile al momento dell'importazione.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## SEZIONE 2

## CALENDARIO DI SMANTELLAMENTO TARIFFARIO DEL CILE

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
01	Animales vivos		
01.01	Caballos, asnos, mulos y burdéganos, vivos.		
0101.10.00	— Reproductores de raza pura	6	Year 0
0101.90	— Los demás:		
	— — Caballos:		
0101.90.11	— — — de carrera	6	Year 0
0101.90.19	— — — Los demás	6	Year 0
0101.90.90	— — Los demás	6	Year 0
01.02	Animales vivos de la especie bovina.		
0102.10.00	— Reproductores de raza pura	6	Year 0
0102.90.00	— Los demás	6	Year 0
01.03	Animales vivos de la especie porcina.		
0103.10.00	— Reproductores de raza pura	6	Year 0
	— Los demás:		
0103.91.00	— — De peso inferior a 50 kg	6	Year 0
0103.92.00	— — De peso superior o igual a 50 kg	6	Year 0
01.04	Animales vivos de las especies ovina o caprina.		
0104.10	— De la especie ovina:		
0104.10.10	— — Reproductores de raza pura	6	Year 0
0104.10.90	— — Los demás	6	Year 0
0104.20.00	— de la especie caprina	6	Year 0
01.05	Gallos, gallinas, patos, gansos, pavos (gallipavos) y pintadas, de las especies domésticas, vivos.		
	— De peso inferior o igual a 185 g:		
0105.11	— — Gallos y gallinas:		
0105.11.10	— — — Reproductores	6	Year 0
0105.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
0105.12.00	— — Pavos (gallipavos)	6	Year 0
0105.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
0105.92.00	— — Gallos y gallinas de peso inferior o igual a 2 000 g	6	Year 0
0105.93.00	— — Gallos y gallinas de peso superior a 2 000 g	6	Year 0
0105.99.00	— — Los demás	6	Year 0
01.06	Los demás animales vivos.		
	— Mamíferos:		
0106.11.00	— — Primates	6	Year 0
0106.12.00	— — Ballenas, delfines y marsopas (mamíferos del orden Cetáceos); manatíes y dugones o dugongos (mamíferos del orden Sirenios)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0106.19	— Los demás:		
0106.19.10	— — Camélidos	6	Year 0
0106.19.90	— — Los demás	6	Year 0
0106.20.00	— Reptiles (incluidas las serpientes y tortugas de mar)	6	Year 0
	— Aves:		
0106.31.00	— — Aves de rapiña	6	Year 0
0106.32.00	— — Psitaciformes (incluidos los loros, guacamayos, cacaúas y demás papagayos)	6	Year 0
0106.39.00	— — las demás	6	Year 0
0106.90.00	— Los demás	6	Year 0
02	Carne y despojos comestibles		
02.01	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada.		
0201.10.00	— En canales o medias canales	6	Year 10
0201.20.00	— Los demás cortes (trozos) sin deshuesar	6	Year 10
0201.30	— Deshuesada:		
0201.30.10	— — Cuartos delanteros	6	Year 10
0201.30.20	— — Cuartos traseros	6	Year 10
0201.30.90	— — Los demás	6	Year 10
02.02	Carne de animales de la especie bovina, congelada.		
0202.10.00	— En canales o medias canales	6	Year 10
0202.20.00	— Los demás cortes (trozos) sin deshuesar	6	Year 10
0202.30	— Deshuesada:		
0202.30.10	— — Cuartos delanteros	6	Year 10
0202.30.20	— — Cuartos traseros	6	Year 10
0202.30.90	— — Los demás	6	Year 10
02.03	Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o congelada.		
	— Fresca o refrigerada:		
0203.11.00	— — En canales o medias canales	6	Year 0
0203.12.00	— — Piernas, paletas, y sus trozos, sin deshuesar	6	Year 0
0203.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Congelada:		
0203.21.00	— — En canales o medias canales	6	Year 0
0203.22	— — Piernas, paletas, y sus trozos, sin deshuesar:		
0203.22.10	— — — Chuletas	6	Year 0
0203.22.20	— — — Costillar	6	Year 0
0203.22.90	— — — Las demás	6	Year 0
0203.29	— — Las demás:		
0203.29.10	— — — Tocino con capa de carne adherida	6	Year 0
0203.29.20	— — — Tocino entreverado de panza (panceta)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0203.29.30	— — — Deshuesada	6	Year 0
0203.29.90	— — — Las demás	6	Year 0
02.04	Carne de animales de las especies ovina o caprina, fresca, refrigerada o congelada.		
0204.10.00	— Canales o medias canales de cordero, frescas o refrigeradas	6	Year 0
	— Las demás carnes de animales de la especie ovina, frescas o refrigeradas:		
0204.21.00	— — En canales o medias canales	6	Year 0
0204.22.00	— — Los demás cortes (trozos) sin deshuesar	6	Year 0
0204.23.00	— — Deshuesadas	6	Year 0
0204.30.00	— Canales o medias canales de cordero, congeladas	6	Year 0
	— Las demás carnes de animales de la especie ovina, congeladas:		
0204.41.00	— — En canales o medias canales	6	Year 0
0204.42	— — Los demás cortes (trozos) sin deshuesar:		
0204.42.10	— — — Paleta	6	Year 0
0204.42.20	— — — Pierna	6	Year 0
0204.42.30	— — — Silla	6	Year 0
0204.42.90	— — — Los demás	6	Year 0
0204.43	— — Deshuesadas:		
0204.43.10	— — — Filete	6	Year 0
0204.43.20	— — — Lomo	6	Year 0
0204.43.90	— — — Las demás	6	Year 0
0204.50.00	— Carne de animales de la especie caprina	6	Year 0
0205.00.00	Carne de animales de las especies caballar, asnal o mular, fresca, refrigerada o congelada.	6	Year 0
02.06	Despojos comestibles de animales de las especies bovina, porcina, ovina, caprina, caballar, asnal o mular, frescos, refrigerados o congelados.		
0206.10.00	— De la especie bovina, frescos o refrigerados	6	Year 10
	— De la especie bovina, congelados:		
0206.21.00	— — Lenguas	6	Year 10
0206.22.00	— — Hígados	6	Year 10
0206.29.00	— — Los demás	6	Year 10
0206.30.00	— De la especie porcina, frescos o refrigerados	6	Year 0
	— De la especie porcina, congelados:		
0206.41.00	— — Hígados	6	Year 0
0206.49	— — Los demás:		
0206.49.10	— — — Manos y patas	6	Year 0
0206.49.20	— — — Orejas	6	Year 0
0206.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
0206.80.00	— Los demás, frescos o refrigerados	6	Year 0
0206.90.00	— Los demás, congelados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
02.07	Carne y despojos comestibles, de aves de la partida 01.05, frescos, refrigerados o congelados.		
	— De gallo o gallina:		
0207.11.00	— — Sin trocear, frescos o refrigerados	6	Year 0
0207.12	— — Sin trocear, congelados:		
0207.12.10	— — — Con un peso inferior a 2 kilos neto	6	Year 0
0207.12.90	— — — Los demás	6	Year 0
0207.13.00	— — Trozos y despojos, frescos o refrigerados	6	Year 0
0207.14	— — Trozos y despojos, congelados:		
0207.14.10	— — — Trozos deshuesados	6	Year 0
	— — — Trozos sin deshuesar:		
0207.14.21	— — — — Mitades o cuartos	6	Year 0
0207.14.22	— — — — Pechugas y sus trozos	6	Year 0
0207.14.23	— — — — Muslos y sus trozos	6	Year 0
0207.14.24	— — — — Alas	6	Year 0
0207.14.29	— — — — Los demás	6	Year 0
0207.14.30	— — — Despojos	6	Year 0
	— De pavo (gallipavo):		
0207.24.00	— — Sin trocear, frescos o refrigerados	6	Year 0
0207.25.00	— — Sin trocear, congelados	6	Year 0
0207.26.00	— — Trozos y despojos, frescos o refrigerados	6	Year 0
0207.27	— — Trozos y despojos, congelados:		
0207.27.10	— — — Pechugas	6	Year 0
0207.27.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— De pato, ganso o pintada:		
0207.32.00	— — Sin trocear, frescos o refrigerados	6	Year 0
0207.33.00	— — Sin trocear, congelados	6	Year 0
0207.34.00	— — Hígados grasos, frescos o refrigerados	6	Year 0
0207.35.00	— — Los demás, frescos o refrigerados	6	Year 0
0207.36.00	— — Los demás, congelados	6	Year 0
02.08	Las demás carnes y despojos comestibles, frescos, refrigerados o congelados.		
0208.10.00	— De conejo o liebre	6	Year 0
0208.20.00	— Ancas (patas) de rana	6	Year 0
0208.30.00	— De primates	6	Year 0
0208.40.00	— De ballenas, delfines y marsopas (mamíferos del orden Cetáceos); de manatíes y dugones o dugongos (mamíferos del orden Sirenios)	6	Year 0
0208.50.00	— De reptiles (incluidas las serpientes y tortugas de mar)	6	Year 0
0208.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
02.09	Tocino sin partes magras y grasa de cerdo o de ave sin fundir ni extraer de otro modo, frescos, refrigerados, congelados, salados o en salmuera, secos o ahumados		
0209.00.10	— Frescos o refrigerados	6	Year 0
0209.00.20	— Congelados	6	Year 0
0209.00.90	— Los demás	6	Year 0
02.10	Carne y despojos comestibles, salados o en salmuera, secos o ahumados; harina y polvo comestibles, de carne o de despojos		
	— Carne de la especie porcina:		
0210.11.00	— — Jamones, paletas, y sus trozos, sin deshuesar	6	Year 0
0210.12.00	— — Tocino entreverado de panza (panceta) y sus trozos	6	Year 0
0210.19.00	— — Las demás	6	Year 0
0210.20.00	— Carne de la especie bovina	6	Year 10
	— Los demás, incluidos la harina y polvo comestibles, de carne o de despojos:		
0210.91.00	— — De primates	6	Year 10
0210.92.00	— — De ballenas, delfines y marsopas (mamíferos del orden Cetáceos); de manatíes y dugones o dugongos (mamíferos del orden Sireníos)	6	Year 10
0210.93.00	— — De reptiles (incluidas las serpientes y tortugas de mar)	6	Year 10
0210.99.00	— — Los demás	6	Year 10
03	Pescados y crustáceos, moluscos y demás invertebrados acuáticos		
03.01	Peces vivos		
0301.10.00	— Peces ornamentales	6	Year 0
	— Los demás peces vivos:		
0301.91	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):		
0301.91.10	— — — Para reproducción o cría industrial	6	Year 0
0301.91.90	— — — Las demás	6	Year 0
0301.92	— — Anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.):		
0301.92.10	— — — Para reproducción o cría industrial	6	Year 0
0301.92.90	— — — Las demás	6	Year 0
0301.93	— — Carpas:		
0301.93.10	— — — Para reproducción o cría industrial	6	Year 0
0301.93.90	— — — Las demás	6	Year 0
0301.99	— — Los demás:		
0301.99.10	— — — Para reproducción o cría industrial	6	Year 0
0301.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
03.02	Pescado fresco o refrigerado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 03.04		
	— Salmónidos, excepto los hígados, huevas y lechas:		
0302.11	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):		
0302.11.10	— — — Enteras	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0302.11.20	— — — Descabezadas y evisceradas (+HG)	6	Year 0
0302.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
0302.12	— — Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
	— — — Salmones del Pacífico:		
0302.12.11	— — — — Enteros	6	Year 0
0302.12.12	— — — — Descabezados y eviscerados (+HG)	6	Year 0
0302.12.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Salmones del Atlántico y salmones del Danubio:		
0302.12.21	— — — — Enteros	6	Year 0
0302.12.22	— — — — Descabezados y eviscerados (+HG)	6	Year 0
0302.12.29	— — — — Los demás	6	Year 0
0302.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Pescados planos (Pleuronéctidos, Bótidos, Cynoglosidos, Soleidos, Escoftálmidos y Citáridos), excepto los hígados, huevas y lechas:		
0302.21.00	— — Halibut (fletán) ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i> )	6	Year 0
0302.22.00	— — Sollas ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	6	Year 0
0302.23.00	— — Lenguados ( <i>Solea</i> spp.)	6	Year 0
0302.29	— — Los demás:		
	— — — Turbot ( <i>Scophthalmus maximus</i> ):		
0302.29.11	— — — — Entero	6	Year 0
0302.29.12	— — — — Descabezado y eviscerado (+HG)	6	Year 0
0302.29.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Hirame ( <i>Paralichthys olivaceus</i> ):		
0302.29.21	— — — — Entero	6	Year 0
0302.29.22	— — — — Descabezado y eviscerado (+HG)	6	Year 0
0302.29.29	— — — — Los demás	6	Year 0
0302.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Atunes (del género <i>Thunnus</i> ), listados o bonitos de vientre rayado ( <i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas:		
0302.31	— — Albacoras o atunes blancos ( <i>Thunnus alalunga</i> ):		
0302.31.10	— — — Enteros	6	Year 0
0302.31.20	— — — Descabezados y eviscerados (+HG)	6	Year 0
0302.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
0302.32.00	— — Atunes de aleta amarilla (rabiles) ( <i>Thunnus albacares</i> )	6	Year 0
0302.33.00	— — Listados o bonitos de vientre rayado	6	Year 0
0302.34.00	— — Patudos o atunes ojo grande ( <i>Thunnus obesus</i> )	6	Year 0
0302.35.00	— — Atunes comunes o de aleta azul ( <i>Thunnus thynnus</i> )	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0302.36.00	— — Atunes del sur ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	6	Year 0
0302.39.00	— — Los demás	6	Year 0
0302.40.00	— Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas	6	Year 0
0302.50.00	— Bacalao ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas	6	Year 0
	— Los demás pescados, excepto los hígados, huevas y lechas:		
0302.61	— — Sardinias ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelas ( <i>Sardinella</i> spp.) y espadines ( <i>Sprattus sprattus</i> ):		
	— — — Sardina ( <i>sardinops sagax</i> ):		
0302.61.11	— — — — Entera	6	Year 0
0302.61.12	— — — — Descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0302.61.19	— — — — Las demás	6	Year 0
0302.61.90	— — — Los demás	6	Year 0
0302.62.00	— — Eglefinos ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	6	Year 0
0302.63.00	— — Carboneros ( <i>Pollachius virens</i> )	6	Year 0
0302.64.00	— — Caballas ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )	6	Year 0
0302.65	— — Escualos:		
0302.65.10	— — — Tiburón (Marrajo) ( <i>Isurus oxyrinchus</i> ) y azulajo ( <i>Prionace glauca</i> )	6	Year 0
0302.65.90	— — — Los demás	6	Year 0
0302.66.00	— — Anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.)	6	Year 0
0302.69	— — Los demás:		
	— — — Mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ):		
0302.69.11	— — — — Entero	6	Year 0
0302.69.12	— — — — Descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0302.69.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Merluza ( <i>Merluccius</i> spp.):		
0302.69.21	— — — — Merluza común ( <i>Merluccius gayi gayi</i> ), entera	—	TQ(3)(a)
0302.69.22	— — — — Merluza común ( <i>Merluccius gayi gayi</i> ), descabezada y eviscerada («HG»)	—	TQ(3)(a)
0302.69.23	— — — — Merluza del sur ( <i>Merluccius australis</i> ), entera	—	TQ(3)(a)
0302.69.24	— — — — Merluza del sur ( <i>Merluccius australis</i> ), descabezada y eviscerada («HG»)	—	TQ(3)(a)
0302.69.29	— — — — Las demás	—	TQ(3)(a)
	— — — Jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> ):		
0302.69.31	— — — — Entero	6	Year 0
0302.69.32	— — — — Descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0302.69.39	— — — — Los demás	6	Year 0
0302.69.40	— — — Corvina ( <i>Cilus gilberti</i> )	6	Year 0
	— — — Reineta ( <i>Brama australis</i> ):		
0302.69.51	— — — — Entera	6	Year 0
0302.69.52	— — — — Descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0302.69.59	----- Las demás	6	Year 0
	----- Sardina común ( <i>Clupea bentincki</i> ):		
0302.69.61	----- Entera	6	Year 0
0302.69.62	----- Descabezada y eviscerada (+HG)	6	Year 0
0302.69.69	----- Las demás	6	Year 0
	----- Albacora o pez espada ( <i>Xiphias gladius</i> ):		
0302.69.71	----- Entero	6	Year 0
0302.69.72	----- Descabezado y eviscerado (+HG)	6	Year 0
0302.69.79	----- Los demás	6	Year 0
	----- Congrio ( <i>Genypterus chilensis</i> ) ( <i>Genypterus blacodes</i> ) ( <i>Genypterus maculatus</i> ), cojinova ( <i>Seriolella violacea</i> ) ( <i>Seriolella caerulea</i> ) ( <i>Seriolella punctata</i> ), brótula ( <i>Salpilota australis</i> ) y pejerrey de mar ( <i>Odonthetes regia</i> ):		
0302.69.81	----- Congrio dorado ( <i>Genypterus blacodes</i> ), entero	6	Year 0
0302.69.82	----- Congrio dorado ( <i>Genypterus blacodes</i> ), descabezado y eviscerado (+HG)	6	Year 0
0302.69.83	----- Los demás congrios ( <i>Genypterus chilensis</i> ) ( <i>Genypterus maculatus</i> ), enteros	6	Year 0
0302.69.84	----- Los demás congrios ( <i>Genypterus chilensis</i> ) ( <i>Genypterus maculatus</i> ), descabezados y eviscerados (+HG)	6	Year 0
0302.69.89	----- Los demás	6	Year 0
	----- Los demás		
0302.69.91	----- Esturión blanco ( <i>Acipenser transmontanus</i> ) y esturión de Siberia ( <i>Acipenser baeri</i> ), entero	6	Year 0
0302.69.92	----- Esturión blanco ( <i>Acipenser transmontanus</i> ) y esturión de Siberia ( <i>Acipenser baeri</i> ), descabezado y eviscerado (+HG)	6	Year 0
0302.69.93	----- Merluza de cola ( <i>Macruronus magellanicus</i> ), entera	6	Year 0
0302.69.94	----- Merluza de cola ( <i>Macruronus magellanicus</i> ), descabezada y eviscerada (+HG)	6	Year 0
0302.69.95	----- Merluza de tres aletas ( <i>Micromesistius australis</i> ), entera	6	Year 0
0302.69.96	----- Merluza de tres aletas ( <i>Micromesistius australis</i> ), descabezada y eviscerada (+HG)	6	Year 0
0302.69.99	----- Los demás	6	Year 0
0302.70.00	— Hígados, huevos y lechas	6	Year 0
03.03	Pescado congelado, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 03.04		
	— Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), excepto los hígados, huevos y lechas:		
0303.11	— Salmones rojos ( <i>Oncorhynchus nerka</i> ):		
0303.11.10	----- Enteros	6	Year 0
0303.11.20	----- Descabezados y eviscerados (+HG)	6	Year 0
0303.11.90	----- Los demás	6	Year 0
0303.19	— Los demás:		
0303.19.10	----- Enteros	6	Year 0
0303.19.20	----- Descabezados y eviscerados (+HG)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0303.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás salmónidos, excepto los hígados, huevas y lechas:		
0303.21	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):		
0303.21.10	— — — Enteras	6	Year 0
0303.21.20	— — — Descabezadas y evisceradas («HG»)	6	Year 0
0303.21.30	— — — Trozos	6	Year 0
0303.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
0303.22	— — Salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
0303.22.10	— — — Enteros	6	Year 0
0303.22.20	— — — Descabezados y eviscerados («HG»)	6	Year 0
0303.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
0303.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Pescados planos (Pleuronéctidos, Bótidos, Cynoglosidos, Soleidos, Escoftálmidos y Citáridos), excepto los hígados, huevas y lechas:		
0303.31.00	— — Halibut (fletán) ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i> )	6	Year 0
0303.32.00	— — Sollas ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	6	Year 0
0303.33.00	— — Lenguados ( <i>Solea</i> spp.)	6	Year 0
0303.39	— — Los demás:		
	— — — Turbot ( <i>Scophthalmus maximus</i> ):		
0303.39.11	— — — — Entero	6	Year 0
0303.39.12	— — — — Descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0303.39.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Hirame ( <i>Paralichthys olivaceus</i> ):		
0303.39.21	— — — — Entero	6	Year 0
0303.39.22	— — — — Descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0303.39.29	— — — — Los demás	6	Year 0
0303.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Atunes (del género <i>Thunnus</i> ), listados o bonitos de vientre rayado ( <i>Euthynnus [Katsuwonus] pelamis</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas:		
0303.41	— — Albacoras o atunes blancos ( <i>Thunnus alalunga</i> ):		
0303.41.10	— — — Enteros	6	Year 0
0303.41.20	— — — Descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0303.41.90	— — — Los demás	6	Year 0
0303.42.00	— — Atunes de aleta amarilla (rabiles) ( <i>Thunnus albacares</i> )	6	Year 0
0303.43.00	— — Listados o bonitos de vientre rayado	6	Year 0
0303.44.00	— — Patudos o atunes ojo grande ( <i>Thunnus obesus</i> )	6	Year 0
0303.45.00	— — Atunes comunes o de aleta azul ( <i>Thunnus thynnus</i> )	6	Year 0
0303.46.00	— — Atunes del sur ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0303.49.00	— — Los demás	6	Year 0
0303.50.00	— Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas	6	Year 0
0303.60.00	— Bacalao ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas	6	Year 0
	— Los demás pescados, excepto los hígados, huevas y lechas:		
0303.71	— — Sardinias ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelas ( <i>Sardinella</i> spp.) y espadines ( <i>Sprattus sprattus</i> ):		
	— — — Sardinias ( <i>Sardinops sagax</i> ):		
0303.71.11	— — — — Entera	6	Year 0
0303.71.12	— — — — Descabezadas y evisceradas («HG»)	6	Year 0
0303.71.19	— — — — Los demás	6	Year 0
0303.71.90	— — — — Los demás	6	Year 0
0303.72.00	— — Eglefinos ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	6	Year 0
0303.73.00	— — Carboneros ( <i>Pollachius virens</i> )	6	Year 0
0303.74	— — Caballas ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ):		
	— — — <i>Scomber japonicus</i> peruano:		
0303.74.11	— — — — Entero	6	Year 0
0303.74.19	— — — — Los demás	6	Year 0
0303.74.90	— — — — Los demás	6	Year 0
0303.75	— — Escualos:		
0303.75.10	— — — Tiburón (Marrajo) ( <i>Isurus oxyrinchus</i> ) y azulejo ( <i>Prionace glauca</i> )	6	Year 0
0303.75.90	— — — Los demás	6	Year 0
0303.76.00	— — Anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.)	6	Year 0
0303.77.00	— — Róbalos ( <i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i> )	6	Year 0
0303.78	— — Merluzas ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.):		
	— — — Merluza común ( <i>Merluccius gayi gayi</i> ):		
0303.78.11	— — — — Entera	6	Year 0
0303.78.12	— — — — Descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0303.78.19	— — — — Las demás	6	Year 0
	— — — Merluza del sur ( <i>Merluccius australis</i> ):		
0303.78.21	— — — — Entera	6	Year 0
0303.78.22	— — — — Descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0303.78.29	— — — — Las demás	6	Year 0
0303.78.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0303.79	— Los demás:		
	— Mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ):		
0303.79.11	— Entero	6	Year 0
0303.79.12	— Descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0303.79.19	— Los demás	6	Year 0
	— Jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> ):		
0303.79.21	— Entero	6	Year 0
0303.79.22	— Descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0303.79.29	— Los demás	6	Year 0
	— Congrio ( <i>Genypterus chilensis</i> ) ( <i>Genypterus blacodes</i> ) ( <i>Genypterus maculatus</i> ), Cojinova ( <i>Seriorella violacea</i> ) ( <i>Seriorella caerulea</i> ) ( <i>Seriorella punctata</i> ), Brótula ( <i>Salilota australis</i> ) y Pejerrey de mar ( <i>Odonthestes regia</i> ):		
0303.79.31	— Congrio dorado ( <i>Genypterus blacodes</i> ), entero	6	Year 0
0303.79.32	— Congrio dorado ( <i>Genypterus blacodes</i> ), descabezado y eviscerado («HG»)	6	Year 0
0303.79.33	— Los demás congrios enteros	6	Year 0
0303.79.34	— Los demás congrios, descabezados y eviscerados («HG»)	6	Year 0
0303.79.35	— Cojinova ( <i>Seriorella violacea</i> ), ( <i>Seriorella caerulea</i> ), ( <i>Seriorella punctata</i> ), entera	6	Year 0
0303.79.36	— Cojinova ( <i>Seriorella violacea</i> ), ( <i>Seriorella caerulea</i> ), ( <i>Seriorella punctata</i> ), descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0303.79.37	— Brótula ( <i>Salilota australis</i> ), entera	6	Year 0
0303.79.38	— Brótula ( <i>Salilota australis</i> ), descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0303.79.39	— Los demás	6	Year 0
0303.79.40	— Corvina ( <i>Cilus gilberti</i> )	6	Year 0
	— Reineta ( <i>Brama australis</i> ):		
0303.79.51	— Entera	6	Year 0
0303.79.52	— Descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0303.79.59	— Las demás	6	Year 0
0303.79.60	— Mantarraya ( <i>Raja</i> spp.)	6	Year 0
	— Sardina común ( <i>Clupea bentincki</i> ):		
0303.79.71	— Entera	6	Year 0
0303.79.72	— Descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0303.79.79	— Las demás	6	Year 0
	— Albacora o pez espada ( <i>Xiphias gladius</i> ):		
0303.79.81	— Entera	6	Year 0
0303.79.82	— Descabezada y eviscerada («HG»)	6	Year 0
0303.79.83	— Tronco	6	Year 0
0303.79.89	— Las demás	6	Year 0
	— Los demás:		
0303.79.91	— Alfonsino ( <i>Beryx splendens</i> ), entero	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrpción	Base	Categoría
0303.79.92	— — — — Orange roughy ( <i>Hoplotheutis atlanticus</i> ), entero	6	Year 0
0303.79.93	— — — — Merluza de cola ( <i>Macruronus magellanicus</i> ), entera	6	Year 0
0303.79.94	— — — — Merluza de tres aletas ( <i>Micromesistius australis</i> ), entera	6	Year 0
0303.79.95	— — — — Merluza de tres aletas ( <i>Micromesistius australis</i> ), descabezada y eviscerada «HG»	6	Year 0
0303.79.99	— — — — Los demás	6	Year 0
0303.80	— Hígados, huevas y lechas:		
0303.80.10	— — De salmones del Pacífico, del Atlántico y del Danubio	6	Year 0
0303.80.20	— — De truchas	6	Year 0
0303.80.30	— — De merluza ( <i>Merluccius</i> spp.)	6	Year 0
0303.80.90	— — Los demás	6	Year 0
03.04	Filetes y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados.		
0304.10	— Frescos o refrigerados:		
	— — Albacora ( <i>Xiphias gladius</i> ):		
0304.10.11	— — — Filetes	6	Year 0
0304.10.19	— — — Las demás	6	Year 0
0304.10.20	— — Tiburón (Marrajo) ( <i>Isurus oxyrinchus</i> ) y azulejo ( <i>Prionace glauca</i> )	6	Year 0
	— — Mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ) y bacalao ( <i>Polyprion oxygeneios</i> ):		
0304.10.31	— — — Filete de mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> )	6	Year 0
0304.10.32	— — — Filete de bacalao ( <i>Polyprion oxygeneios</i> )	6	Year 0
0304.10.39	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Merluza ( <i>Merluccius</i> spp.):		
0304.10.41	— — — Filetes de merluza común ( <i>Merluccius gayi gayi</i> )	6	Year 0
0304.10.42	— — — Filetes de merluza del sur ( <i>Merluccius australis</i> )	6	Year 0
0304.10.49	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
0304.10.51	— — — Filetes de salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> )	6	Year 0
0304.10.52	— — — Filetes de salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho)	6	Year 0
0304.10.59	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):		
0304.10.61	— — — Filetes	6	Year 0
0304.10.69	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Sardina ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), Jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> ) y Caballa ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ):		
0304.10.71	— — — Filetes de sardina ( <i>Sardinops sagax</i> )	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0304.10.72	— — — Filetes de jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> )	6	Year 0
0304.10.73	— — — Filetes de caballa ( <i>Scomber japonicus peruana</i> )	6	Year 0
0304.10.79	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Sardina común ( <i>Clupea bentincki</i> ):		
0304.10.81	— — — Filetes	6	Year 0
0304.10.89	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Los demás:		
0304.10.91	— — — Filetes de merluza de cola ( <i>Macruronus magallanicus</i> )	6	Year 0
0304.10.92	— — — Filetes de merluza de tres aletas ( <i>Micromesistius australis</i> )	6	Year 0
0304.10.99	— — — Los demás	6	Year 0
0304.20	— Filetes congelados:		
0304.20.10	— — Albacora ( <i>Xiphias gladius</i> )	6	Year 0
0304.20.20	— — Tiburón (Marrajo) ( <i>Isurus oxyrinchus</i> ) y azulejo ( <i>Prionace glauca</i> )	6	Year 0
	— — Mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ) y bacalao ( <i>Polyprion oxygeneios</i> ):		
0304.20.31	— — — Bacalao de profundidad ( <i>Dissostichus eleginoides</i> )	6	Year 0
0304.20.32	— — — Bacalao de Juan Fernández ( <i>Polyprion oxygeneios</i> )	6	Year 0
	— — Merluza ( <i>Merluccius spp.</i> ):		
0304.20.41	— — — Merluza común ( <i>Merluccius gayi gayi</i> )	6	Year 0
0304.20.42	— — — Merluza del sur ( <i>Merluccius australis</i> )	6	Year 0
0304.20.49	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
0304.20.51	— — — Salmones del Pacífico	6	Year 0
0304.20.52	— — — Salmones del Atlántico y salmones del Danubio	6	Year 0
0304.20.60	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	6	Year 0
	— — Sardina ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops spp.</i> ), Jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> ) y Caballa ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ):		
0304.20.71	— — — Sardina ( <i>Sardinops sagax</i> )	6	Year 0
0304.20.72	— — — Jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> )	6	Year 0
0304.20.73	— — — Caballa ( <i>Scomber japonicus peruanus</i> )	6	Year 0
0304.20.79	— — — Los demás	6	Year 0
0304.20.80	— — Congrio ( <i>Genypterus chilensis</i> ) ( <i>Genypterus blacodes</i> ) ( <i>Genypterus maculatus</i> )	6	Year 0
	— — Los demás:		
0304.20.91	— — — Sardina común ( <i>Clupea bentincki</i> )	6	Year 0
0304.20.92	— — — Merluza de cola ( <i>Macruronus magallanicus</i> )	6	Year 0
0304.20.93	— — — Merluza de tres aletas ( <i>Micromesistius australis</i> )	6	Year 0
0304.20.99	— — — Los demás	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0304.90	— Las demás:		
0304.90.10	— — Albacora ( <i>Xiphias gladius</i> )	6	Year 0
0304.90.20	— — Tiburón (Marrajo) ( <i>Isurus oxyrinchus</i> ) y azulejo ( <i>Prionace glauca</i> )	6	Year 0
	— — Mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> ) y bacalao ( <i>Polyprion oxygeneios</i> ):		
0304.90.31	— — — Trozos	6	Year 0
0304.90.32	— — — Cocochas	6	Year 0
0304.90.33	— — — Las demás carnes de mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> )	6	Year 0
0304.90.34	— — — Las demás carnes de bacalao de Juan Fernández ( <i>Polyprion oxygeneios</i> )	6	Year 0
	— — Merluza ( <i>Merluccius</i> spp.):		
0304.90.41	— — — Surimi de merluza común ( <i>Merluccius gayi gayi</i> )	6	Year 0
0304.90.42	— — — Trozos	6	Year 0
0304.90.43	— — — Cocochas	6	Year 0
0304.90.44	— — — Las demás carnes de merluza común ( <i>Merluccius gayi gayi</i> )	6	Year 0
0304.90.45	— — — Las demás carnes de merluza del sur ( <i>Merluccius australis</i> )	6	Year 0
0304.90.49	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
0304.90.51	— — — Trozos	6	Year 0
0304.90.52	— — — Las demás carnes de salmones del Pacífico	6	Year 0
0304.90.53	— — — Las demás carnes de salmones del Atlántico y salmones del Danubio	6	Year 0
	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):		
0304.90.61	— — — Trozos	6	Year 0
0304.90.62	— — — Las demás carnes de truchas	6	Year 0
	— — Sardinas ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), Jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> ) y Caballa ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ):		
0304.90.71	— — — Surimi de jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> )	6	Year 0
0304.90.72	— — — Las demás carnes de sardina ( <i>Sardinops sagax</i> )	6	Year 0
0304.90.73	— — — Las demás carnes de jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> )	6	Year 0
0304.90.79	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Congrio ( <i>Genypterus chilensis</i> ) ( <i>Genypterus blacodes</i> ) ( <i>Genypterus maculatus</i> ):		
0304.90.81	— — — Trozos	6	Year 0
0304.90.89	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Los demás:		
0304.90.91	— — — Las demás carnes de sardina común ( <i>Clupea bentincki</i> )	6	Year 0
0304.90.92	— — — Las demás carnes de merluza de cola ( <i>Macruronus magallanicus</i> )	6	Year 0
0304.90.93	— — — Las demás carnes de merluza de tres aletas ( <i>Micromesistius australis</i> )	6	Year 0
0304.90.99	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
03.05	Pescado seco, salado o en salmuera; pescado ahumado, incluso cocido antes o durante el ahumado; harina, polvo y «pellets» de pescado, aptos para la alimentación humana.	.	
0305.10.00	— Harina, polvo y «pellets» de pescado, aptos para la alimentación humana	6	Year 0
0305.20	— Hígados, huevas y lechas, de pescado, secos, ahumados, salados o en salmuera		
0305.20.10	— — Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho):	6	Year 0
0305.20.20	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	6	Year 0
0305.20.90	— — Los demás	6	Year 0
0305.30	— Filetes de pescado, secos, salados o en salmuera, sin ahumar:		
0305.30.10	— — Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho)	—	TQ(3)(b)
0305.30.20	— — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	6	Year 0
0305.30.30	— — Jurel ( <i>Trachurus murphyi</i> )	6	Year 0
0305.30.40	— — Anchoqueta ( <i>Engraulis ringens</i> )	6	Year 0
0305.30.50	— — Mero (Bacalao de profundidad) ( <i>Dissostichus eleginoides</i> )	6	Year 0
0305.30.60	— — Bacalao de Juan Fernández ( <i>Polyprion oxygeneios</i> )	6	Year 0
0305.30.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Pescado ahumado, incluidos los filetes:		
0305.41	— — Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), Salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho):		
0305.41.10	— — — Salmones del Pacífico enteros	—	TQ(3)(b)
0305.41.20	— — — Salmones del Pacífico, descabezados y eviscerados («HG»)	—	TQ(3)(b)
0305.41.30	— — — Filetes de salmones del Pacífico	—	TQ(3)(b)
0305.41.40	— — — Salmones del Atlántico y salmones del Danubio enteros	—	TQ(3)(b)
0305.41.50	— — — Salmones del Atlántico y salmones del Danubio, descabezados y eviscerados («HG»)	—	TQ(3)(b)
0305.41.60	— — — Filetes de salmones del Atlántico y salmones del Danubio	—	TQ(3)(b)
0305.41.90	— — — Los demás	—	TQ(3)(b)
0305.42.00	— — Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	6	Year 0
0305.49	— — Los demás:		
	— — — Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):		
0305.49.11	— — — — Enteras	6	Year 0
0305.49.12	— — — — Descabezadas y evisceradas («HG»)	6	Year 0
0305.49.13	— — — — Filetes	6	Year 0
0305.49.19	— — — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0305.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Pescado seco, incluso salado, sin ahumar:		
0305.51.00	— — Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	6	Year 0
0305.59	— — Los demás:		
0305.59.10	— — — Aletas de tiburón	6	Year 0
0305.59.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Pescado salado sin secar ni ahumar y pescado en salmuera:		
0305.61.00	— — Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	6	Year 0
0305.62.00	— — Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	6	Year 0
0305.63.00	— — Anchoas ( <i>Engraulis</i> spp.)	6	Year 0
0305.69	— — Los demás:		
0305.69.10	— — — Salmón del Pacífico, Salmón del Atlántico y Salmón del Danubio	6	Year 0
0305.69.20	— — — Truchas	6	Year 0
0305.69.90	— — — Los demás	6	Year 0
03.06	Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; crustáceos sin pelar, cocidos en agua o vapor, incluso refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; harina, polvo y «pellets» de crustáceos, aptos para la alimentación humana.		
	— Congelados:		
0306.11	— — Langostas ( <i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.):		
0306.11.10	— — — Langosta de Isla de Pascua ( <i>Panulirus pascuensis</i> )	6	Year 0
0306.11.20	— — — Langosta de Juan Fernández ( <i>Jasus frontalis</i> )	6	Year 0
0306.11.30	— — — Langosta enana ( <i>Projasus bahamondei</i> )	6	Year 0
0306.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
0306.12.00	— — Bogavantes ( <i>Homarus</i> spp.)	6	Year 0
0306.13	— — Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia:		
	— — — Camarones:		
0306.13.11	— — — — Camarón nailon ( <i>Heterocarpus reedi</i> )	6	Year 0
0306.13.12	— — — — Camarón ecuatoriano ( <i>Penaeus vannamei</i> )	6	Year 0
0306.13.13	— — — — Camarón de río ( <i>Cryphiops caementarius</i> )	6	Year 0
0306.13.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Langostinos:		
0306.13.21	— — — — Langostino amarillo ( <i>Cervimunida johni</i> )	6	Year 0
0306.13.22	— — — — Langostino colorado ( <i>Pleuroncodes monodon</i> )	6	Year 0
0306.13.29	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Los demás Decápodos natantia:		
0306.13.91	— — — — Gambas ( <i>Haliporoides diomedae</i> )	6	Year 0
0306.13.99	— — — — Los demás	6	Year 0
0306.14	— — Cangrejos (excepto macruros):		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0306.14.10	— — — Jaibas ( <i>Cancer spp.</i> , <i>Cancer porteri</i> , <i>Cancer edwardsi</i> , <i>Homalaspis plana</i> , <i>Taliepus dentatus</i> , <i>Cancer setosus</i> , <i>Cancer coronatus</i> , <i>Ovalipes trimaculatus</i> )	6	Year 0
	— — — Centolla ( <i>Lithodes spp.</i> ) y centollón ( <i>Paralomis spp.</i> ):		
0306.14.21	— — — — Centolla ( <i>Lithodes antarcticus</i> )	6	Year 0
0306.14.22	— — — — Centolla del norte ( <i>Lithodes spp.</i> )	6	Year 0
0306.14.23	— — — — Centollón ( <i>Paralomis granulosa</i> )	6	Year 0
0306.14.24	— — — — Centollón del norte ( <i>Paralomis spp.</i> )	6	Year 0
0306.14.29	— — — — Los demás	6	Year 0
0306.14.90	— — — Los demás	6	Year 0
0306.19	— — Los demás, incluidos la harina, polvo y «pellets» de crustáceos, aptos para la alimentación humana:		
0306.19.10	— — — Harina, polvo y «pellets» de caparazón de crustáceos, aptos para la alimentación humana	6	Year 0
0306.19.20	— — — Los demás crustáceos	6	Year 0
0306.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Sin congelar:		
0306.21	— — Langostas ( <i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i> )		
0306.21.10	— — — Langosta de Isla de Pascua ( <i>Panulirus pascuensis</i> )	6	Year 0
0306.21.20	— — — Langosta de Juan Fernández ( <i>Jasus frontalis</i> )	6	Year 0
0306.21.30	— — — Langosta enana ( <i>Projasus bahamondei</i> )	6	Year 0
0306.21.90	— — — Las demás	6	Year 0
0306.22.00	— — Bogavantes ( <i>Homarus spp.</i> )	6	Year 0
0306.23	— — Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia:		
	— — — Camarones:		
0306.23.11	— — — — Camarón nailon ( <i>Heterocarpus reedi</i> )	6	Year 0
0306.23.12	— — — — Camarón ecuatoriano ( <i>Penaeus vannamei</i> )	6	Year 0
0306.23.13	— — — — Camarón de río ( <i>Cryphiops caementarius</i> )	6	Year 0
0306.23.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Langostinos:		
0306.23.21	— — — — Langostino amarillo ( <i>Cervimunida johni</i> )	6	Year 0
0306.23.22	— — — — Langostino colorado ( <i>Pleuroncodes monodon</i> )	6	Year 0
0306.23.29	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Los demás Decápodos natantia:		
0306.23.91	— — — — Gambas ( <i>Haliporoides diomedea</i> )	6	Year 0
0306.23.99	— — — — Los demás	6	Year 0
0306.24	— — Cangrejos (excepto macruros):		
0306.24.10	— — — Jaibas ( <i>Cancer spp.</i> , <i>Cancer porteri</i> , <i>Cancer edwardsi</i> , <i>Homalaspis plana</i> , <i>Taliepus dentatus</i> , <i>Cancer setosus</i> , <i>Cancer coronatus</i> , <i>Ovalipes trimaculatus</i> )	6	Year 0
	— — — Centolla ( <i>Lithodes spp.</i> ) y centollón ( <i>Paralomis spp.</i> ):		
0306.24.21	— — — — Centolla ( <i>Lithodes antarcticus</i> )	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0306.24.22	— — — — Centolla del norte ( <i>Lithodes</i> spp.)	6	Year 0
0306.24.23	— — — — Centollón ( <i>Paralomis granulosa</i> )	6	Year 0
0306.24.24	— — — — Centollón del norte ( <i>Paralomis</i> spp.)	6	Year 0
0306.24.29	— — — — Los demás	6	Year 0
0306.24.90	— — — — Los demás	6	Year 0
0306.29	— — Los demás, incluidos la harina, polvo y «pellets» de crustáceos, aptos para la alimentación humana:		
0306.29.10	— — — Harina, polvo y «pellets» de caparazón de crustáceos, aptos para la alimentación humana	6	Year 0
0306.29.20	— — — Los demás crustáceos	6	Year 0
0306.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
03.07	Moluscos, incluso separados de sus valvas, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; invertebrados acuáticos, excepto los crustáceos y moluscos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; harina, polvo y «pellets» de invertebrados acuáticos, excepto los crustáceos, aptos para la alimentación humana.		
0307.10	— Ostras:		
	— — Ostra chilena ( <i>Ostrea chilensis</i> ):		
0307.10.11	— — — Vivas, frescas o refrigeradas	6	Year 0
0307.10.12	— — — Congeladas	6	Year 0
0307.10.19	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Ostra del Pacífico ( <i>Cassostrea gigas</i> ):		
0307.10.21	— — — Vivas, frescas o refrigeradas	6	Year 0
0307.10.22	— — — Congeladas	6	Year 0
0307.10.29	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Las demás:		
0307.10.91	— — — Vivas, frescas o refrigeradas	6	Year 0
0307.10.92	— — — Congeladas	6	Year 0
0307.10.99	— — — Las demás	6	Year 0
	— Veneras ( <i>Vieiras</i> ), volandeiras y demás moluscos de los géneros <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> o <i>Placopecten</i> :		
0307.21	— — Vivos, frescos o refrigerados:		
0307.21.10	— — — Ostión del Norte ( <i>Argopecten purpuratus</i> )	6	Year 0
0307.21.20	— — — Ostión del Sur ( <i>Chlamys patagónica</i> )	6	Year 0
0307.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
0307.29	— — Los demás		
	— — — Ostión del Norte ( <i>Argopecten purpuratus</i> ):		
0307.29.11	— — — — Congelados	6	Year 0
0307.29.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Ostión del Sur ( <i>Chlamys patagónica</i> ):		
0307.29.21	— — — — Congelados	6	Year 0
0307.29.29	— — — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0307.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Mejillones ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp):		
0307.31.00	— — Vivos, frescos o refrigerados	6	Year 0
0307.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Jibias ( <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> ) y globitos ( <i>Sepiola</i> spp.); calamares y potas ( <i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.):		
0307.41.00	— — Vivos, frescos o refrigerados	6	Year 0
0307.49	— — Los demás:		
0307.49.10	— — — Calamares congelados ( <i>Ommastrephes</i> spp.)	6	Year 0
0307.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Pulpos ( <i>Octopus</i> spp.):		
0307.51.00	— — Vivos, frescos o refrigerados	6	Year 0
0307.59	— — Los demás:		
0307.59.10	— — — Congelados	6	Year 0
0307.59.90	— — — Los demás	6	Year 0
0307.60.00	— Caracoles, excepto los de mar	6	Year 0
	— Los demás, incluidos la harina, polvo y «pellets» de invertebrados acuáticos, excepto los crustáceos, aptos para la alimentación humana:		
0307.91	— — Vivos, frescos o refrigerados:		
0307.91.10	— — — Almejas ( <i>Protothaca thaca</i> ) ( <i>Ameghinomya antiqua</i> )	6	Year 0
0307.91.20	— — — Machas ( <i>Mesodesma donacium</i> ) ( <i>Solen macha</i> )	6	Year 0
0307.91.30	— — — Loco ( <i>Concholepas concholepas</i> )	6	Year 0
0307.91.40	— — — Caracoles	6	Year 0
0307.91.60	— — — Lenguas (gónadas) de erizo de mar ( <i>Loxechinus albus</i> )	6	Year 0
0307.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
0307.99	— — Los demás:		
0307.99.10	— — — Almejas ( <i>Protothaca thaca</i> ) ( <i>Ameghinomya antiqua</i> )	6	Year 0
0307.99.20	— — — Machas ( <i>Mesodesma donacium</i> ) ( <i>Solen macha</i> )	6	Year 0
	— — — Loco ( <i>Concholepas concholepas</i> ):		
0307.99.31	— — — — Congelados	6	Year 0
0307.99.39	— — — — Los demás	6	Year 0
0307.99.40	— — — — Caracoles	6	Year 0
0307.99.50	— — — — Lapas ( <i>Fissurella</i> spp.)	6	Year 0
	— — — — Lenguas (gónadas) de erizo de mar ( <i>Loxechinus albus</i> ):		
0307.99.61	— — — — Congeladas	6	Year 0
0307.99.69	— — — — Las demás	6	Year 0
0307.99.70	— — — — Tumbao ( <i>Semele solida</i> )	6	Year 0
0307.99.80	— — — — Abalón ( <i>Haliotis rufescens</i> )	6	Year 0
0307.99.90	— — — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
04	Leche y productos lácteos; huevos de ave; miel natural; productos comestibles de origen animal, no expresados ni comprendidos en otra parte		
04.01	Leche y nata (crema), sin concentrar, sin adición de azúcar ni otro edulcorante.		
0401.10.00	— Con un contenido de materias grasas inferior o igual al 1 % en peso	—	
0401.20.00	— Con un contenido de materias grasas superior al 1 % pero inferior o igual al 6 %, en peso	—	
0401.30	— Con un contenido de materias grasas superior al 6 % en peso:		
0401.30.10	— — Con un contenido de materias grasas superior al 6 % pero inferior al 12 %, en peso	—	
0401.30.20	— — Con un contenido de materias grasas del 12 % en peso	—	
0401.30.30	— — Con un contenido de materias grasas superior al 12 % pero inferior al 26 %, en peso	—	
0401.30.40	— — Con un contenido de materias grasas de 26 % en peso	—	
0401.30.90	— — Las demás	—	
04.02	Leche y nata (crema), concentradas o con adición de azúcar u otro edulcorante.		
0402.10.00	— En polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de materias grasas inferior o igual al 1,5 % en peso	—	
	— En polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de materias grasas superior al 1,5 % en peso:		
0402.21	— — Sin adición de azúcar ni otro edulcorante:		
	— — — Leche:		
0402.21.11	— — — — Con más de 1,5 % y menos de 6 % de materia grasa	—	
0402.21.12	— — — — Con 6 % o más y menos de 12 % de materia grasa	—	
0402.21.13	— — — — Con 12 % de materia grasa	—	
0402.21.14	— — — — Con más de 12 % y menos de 18 % de materia grasa	—	
0402.21.15	— — — — Con 18 % de materia grasa	—	
0402.21.16	— — — — Con más de 18 % y menos de 24 % de materia grasa	—	
0402.21.17	— — — — Con 24 % y hasta menos de 26 % de materia grasa	—	
0402.21.18	— — — — Con 26 % o más de materia grasa	—	
0402.21.20	— — — Nata	—	
0402.29	— — Las demás:		
	— — — Leche:		
0402.29.11	— — — — Con más de 1,5 % y menos de 6 % de materia grasa	—	
0402.29.12	— — — — Con 6 % o más y menos de 12 % de materia grasa	—	
0402.29.13	— — — — Con 12 % de materia grasa	—	
0402.29.14	— — — — Con más de 12 % y menos de 18 % de materia grasa	—	
0402.29.15	— — — — Con 18 % de materia grasa	—	
0402.29.16	— — — — Con más de 18 % y menos de 24 % de materia grasa	—	
0402.29.17	— — — — Con 24 % y hasta menos de 26 % de materia grasa	—	
0402.29.18	— — — — Con 26 % o más de materia grasa	—	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0402.29.20	— — — Nata	—	
	— Las demás:		
0402.91	— — Sin adición de azúcar ni otro edulcorante:		
0402.91.10	— — — Leche en estado líquido o semi sólido	—	
0402.91.20	— — — Nata	—	
0402.99	— — Las demás:		
0402.99.10	— — — Leche condensada	—	
0402.99.90	— — — Las demás	—	
04.03	Suero de mantequilla (de manteca)*, leche y nata (crema) cuajadas, yogur, kefir y demás leches y natas (cremas), fermentadas o acidificadas, incluso concentrados, con adición de azúcar u otro edulcorante, aromatizados o con frutas u otros frutos o cacao.		
0403.10	— Yogur:		
0403.10.10	— — Con frutas	—	
0403.10.20	— — Con cereales	—	
0403.10.90	— — Los demás	—	
0403.90.00	— Los demás	—	
04.04	Lactosuero, incluso concentrado o con adición de azúcar u otro edulcorante; productos constituidos por los componentes naturales de la leche, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
0404.10.00	— Lactosuero, aunque esté modificado, incluso concentrado o con adición de azúcar u otro edulcorante	—	
0404.90.00	— Los demás	—	
04.05	Mantequilla (manteca)* y demás materias grasas de la leche; pastas lácteas para untar.		
0405.10.00	— Mantequilla (manteca)*	—	
0405.20.00	— Pastas lácteas para untar	—	
0405.90.00	— Las demás	—	
04.06	Quesos y requesón.		
0406.10	— Queso fresco (sin madurar), incluido el del lactosuero, y requesón:		
0406.10.10	— — Queso fresco	—	TQ(1)(a)
0406.10.20	— — Queso de crema	—	TQ(1)(a)
0406.10.30	— — Mozzarella	—	TQ(1)(a)
0406.10.90	— — Los demás	—	TQ(1)(a)
0406.20.00	— Queso de cualquier tipo, rallado o en polvo	—	TQ(1)(a)
0406.30.00	— Queso fundido, excepto el rallado o en polvo	—	TQ(1)(a)
0406.40.00	— Queso de pasta azul	—	TQ(1)(a)
0406.90	— Los demás quesos:		
0406.90.10	— — Gouda y del tipo gouda	—	TQ(1)(a)
0406.90.20	— — Cheddar y del tipo cheddar	—	TQ(1)(a)
0406.90.30	— — Edam y del tipo edam	—	TQ(1)(a)
0406.90.40	— — Parmesano y del tipo parmesano	—	TQ(1)(a)



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0406.90.90	— — Los demás	—	TQ(1)(a)
04.07	Huevos de ave con cáscara (cascarón), frescos, conservados o cocidos.		
0407.00.10	— Para consumo	6	Year 0
0407.00.90	— Los demás	6	Year 0
04.08	Huevos de ave sin cáscara (cascarón) y yemas de huevo, frescos, secos, cocidos en agua o vapor, moldeados, congelados o conservados de otro modo, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante.		
	— Yemas de huevo:		
0408.11.00	— — Secas	6	Year 0
0408.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Los demás:		
0408.91.00	— — Secos	6	Year 0
0408.99.00	— — Los demás	6	Year 0
0409.00.00	Miel natural.	6	Year 0
0410.00.00	Productos comestibles de origen animal no expresados ni comprendidos en otra parte.	6	Year 0
05	Los demás productos de origen animal no expresados ni comprendidos en otra parte		
0501.00.00	Cabello en bruto, incluso lavado o desgrasado; desperdicios de cabello.	6	Year 0
05.02	Cerdas de cerdo o de jabalí; pelo de tejón y demás pelos para cepillería; desperdicios de dichas cerdas o pelos.		
0502.10.00	— Cerdas de cerdo o de jabalí y sus desperdicios	6	Year 0
0502.90.00	— Los demás	6	Year 0
0503.00.00	Crin y sus desperdicios, incluso en capas con soporte o sin él.	6	Year 0
05.04	Tripas, vejigas y estómagos de animales, excepto los de pescado, enteros o en trozos, frescos, refrigerados, congelados, salados o en salmuera, secos o ahumados.		
0504.00.10	— Tripas saladas o en salmuera	6	Year 0
0504.00.20	— Estómagos congelados	6	Year 0
0504.00.90	— Los demás	6	Year 0
05.05	Piel y demás partes de ave, con sus plumas o plumón, plumas y partes de plumas (incluso recortadas) y plumón, en bruto o simplemente limpiados, desinfectados o preparados para su conservación; polvo y desperdicios de plumas o de partes de plumas.		
0505.10.00	— Plumas de las utilizadas para relleno; plumón	6	Year 0
0505.90.00	— Los demás	6	Year 0
05.06	Huesos y núcleos córneos, en bruto, desgrasados, simplemente preparados (pero sin cortar en forma determinada), acidulados o desgelatinizados; polvo y desperdicios de estas materias.		
0506.10.00	— Oseína y huesos acidulados	6	Year 0
0506.90.00	— Los demás	6	Year 0
05.07	Marfil, concha (caparazón) de tortuga, ballenas de mamíferos marinos (incluidas las barbas), cuernos, astas, cascos, pezuñas, uñas, garras y picos, en bruto o simplemente preparados, pero sin cortar en forma determinada; polvo y desperdicios de estas materias.		
0507.10.00	— Marfil; polvo y desperdicios de marfil	6	Year 0
0507.90	— Los demás:		
0507.90.10	— — Garras de gallo o gallina	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0507.90.90	— Los demás	6	Year 0
0508.00.00	Coral y materias similares, en bruto o simplemente preparados, pero sin otro trabajo; valvas y caparzones de moluscos, crustáceos o equinodermos, y jibiones, en bruto o simplemente preparados, pero sin cortar en forma determinada, incluso en polvo y desperdicios.	6	Year 0
0509.00.00	Esponjas naturales de origen animal	6	Year 0
0510.00.00	Ámbar gris, castóreo, algalia y almizcle; cantáridas; bilis, incluso desecada; glándulas y demás sustancias de origen animal utilizadas para la preparación de productos farmacéuticos, frescas, refrigeradas, congeladas o conservadas provisionalmente de otra forma.	6	Year 0
05.11	Productos de origen animal no expresados ni comprendidos en otra parte; animales muertos de los Capítulos 1 ó 3, impropios para la alimentación humana.		
0511.10.00	— Semen de bovino	6	Year 0
	— Los demás:		
0511.91	— Productos de pescado o de crustáceos, moluscos o demás invertebrados acuáticos; animales muertos del Capítulo 3:		
	— Huevas y lechas de pescado:		
0511.91.11	— De salmones del Pacífico, del Atlántico y del Danubio, para la reproducción	6	Year 0
0511.91.12	— De truchas, para la reproducción	6	Year 0
0511.91.19	— Las demás	6	Year 0
0511.91.90	— Los demás	6	Year 0
0511.99	— Los demás:		
0511.99.10	— Semen de otros animales	6	Year 0
0511.99.20	— Cochinilla del carmín	6	Year 0
0511.99.30	— Despojos de animales	6	Year 0
0511.99.90	— Los demás	6	Year 0
06	Plantas vivas y productos de la floricultura		
06.01	Bulbos, cebollas, tubérculos, raíces y bulbos tuberosos, turiones y rizomas, en reposo vegetativo, en vegetación o en flor; plantas y raíces de achicoria, excepto las raíces de la partida 12.12.		
0601.10	— Bulbos, cebollas, tubérculos, raíces y bulbos tuberosos, turiones y rizomas, en reposo vegetativo:		
	— Bulbos de flores:		
0601.10.11	— De liliium	6	Year 0
0601.10.12	— De tulipán	6	Year 0
0601.10.13	— De cala	6	Year 0
0601.10.19	— Los demás	6	Year 0
0601.10.90	— Los demás	6	Year 0
0601.20	— Bulbos, cebollas, tubérculos, raíces y bulbos tuberosos, turiones y rizomas, en vegetación o en flor; plantas y raíces de achicoria		
	— Bulbos de flores:		
0601.20.11	— De liliium	6	Year 0
0601.20.12	— De tulipán	6	Year 0
0601.20.13	— De cala	6	Year 0
0601.20.19	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
0601.20.90	— — Los demás	6	Year 0
06.02	Las demás plantas vivas (incluidas sus raíces), esquejes e injertos; micelios.		
0602.10.00	— Esquejes sin enraizar e injertos	6	Year 0
0602.20.00	— Árboles, arbustos y matas, de frutas o de otros frutos comestibles, incluso injertados	6	Year 0
0602.30.00	— Rododendros y azaleas, incluso injertados	6	Year 0
0602.40.00	— Rosales, incluso injertados	6	Year 0
0602.90.00	— Los demás	6	Year 0
06.03	Flores y capullos, cortados para ramos o adornos, frescos, secos, blanqueados, teñidos, impregnados o preparados de otra forma.		
0603.10	— Frescos:		
0603.10.10	— — De liliium	6	Year 0
0603.10.20	— — De tulipán	6	Year 0
0603.10.30	— — De peonía	6	Year 0
0603.10.40	— — De clavel	6	Year 0
0603.10.50	— — De rosa	6	Year 0
0603.10.60	— — De leatris	6	Year 0
0603.10.70	— — De limonium	6	Year 0
0603.10.90	— — Los demás	6	Year 0
0603.90.00	— Los demás	6	Year 0
06.04	Follaje, hojas, ramas y demás partes de plantas, sin flores ni capullos, y hierbas, musgos y líquenes, para ramos o adornos, frescos, secos, blanqueados, teñidos, impregnados o preparados de otra forma.		
0604.10.00	— Musgos y líquenes	6	Year 0
	— Los demás:		
0604.91.00	— — Frescos	6	Year 0
0604.99.00	— — Los demás	6	Year 0
07	Hortalizas, plantas, raíces y tubérculos alimenticios		
07.01	Patatas (papas)* frescas o refrigeradas.		
0701.10.00	— Para siembra	6	Year 0
0701.90.00	— Las demás	6	Year 10
0702.00.00	Tomates frescos o refrigerados.	6	Year 0
07.03	Cebollas, chalotes, ajos, puerros y demás hortalizas (incluso «silvestres») aliáceas, frescos o refrigerados.		
0703.10	— Cebollas y chalotes		
0703.10.10	— — Cebollas	6	Year 0
0703.10.20	— — Chalotes	6	Year 0
0703.20.00	— Ajos	6	Year 0
0703.90.00	— Puerros y demás hortalizas aliáceas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
07.04	Coles, incluidos los repollos, coliflores, coles rizadas, colinabos y productos comestibles similares del género Brassica, frescos o refrigerados	.	
0704.10.00	— Coliflores y brécoles («broccoli»)	6	Year 0
0704.20.00	— Coles (repollo) de Bruselas	6	Year 0
0704.90.00	— Los demás	6	Year 0
07.05	Lechugas ( <i>Lactuca sativa</i> ) y achicorias, comprendidas la escarola y la endibia ( <i>Cichorium</i> spp.), frescas o refrigeradas.		
	— Lechugas:		
0705.11.00	— — Repolladas	6	Year 0
0705.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Achicorias, comprendidas la escarola y la endibia:		
0705.21.00	— — Endibia «witloof» ( <i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i> )	6	Year 0
0705.29	— — Las demás:		
0705.29.10	— — — Radicchios ( <i>Cichorium</i> spp.)	6	Year 0
0705.29.20	— — — Achicorias ( <i>Cichorium endivia</i> )	6	Year 0
0705.29.90	— — — Las demás	6	Year 0
07.06	Zanahorias, nabos, remolachas para ensalada, salsifis, apionabos, rábanos y raíces comestibles similares, frescos o refrigerados.		
0706.10.00	— Zanahorias y nabos	6	Year 0
0706.90.00	— Los demás	6	Year 0
0707.00.00	Pepinos y pepinillos, frescos o refrigerados.	6	Year 0
07.08	Hortalizas (incluso «silvestres») de vaina, aunque estén desvainadas, frescas o refrigeradas.		
0708.10.00	— Guisantes (arvejas, chícharos)* ( <i>Pisum sativum</i> )	6	Year 10
0708.20.00	— Judías (porotos, alubias, frijoles, fréjoles)* ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	6	Year 10
0708.90.00	— Las demás	6	Year 10
07.09	Las demás hortalizas (incluso «silvestres»), frescas o refrigeradas.		
0709.10.00	— Alcachofas (alcauciles)	6	Year 0
0709.20.00	— Espárragos	6	Year 0
0709.30.00	— Berenjenas	6	Year 0
0709.40.00	— Apio, excepto el apionabo	6	Year 0
	— Hongos y trufas:		
0709.51.00	— — Hongos del género <i>Agaricus</i>	6	Year 0
0709.52.00	— — Trufas	6	Year 0
0709.59.00	— — Los demás	6	Year 0
0709.60	— Frutos de los géneros <i>Capsicum</i> o Pimenta:		
0709.60.10	— — Pimiento	6	Year 0
0709.60.20	— — Ají	6	Year 0
0709.60.90	— — Los demás	6	Year 0
0709.70.00	— Espinacas (incluida la de Nueva Zelanda) y armuelles	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0709.90.00	— Las demás	6	Year 0
07.10	Hortalizas (incluso «silvestres»), aunque estén cocidas en agua o vapor, congeladas.		
0710.10.00	— Patatas (papas)*	6	Year 10
	— Hortalizas (incluso «silvestres») de vaina, incluso desvainadas:		
0710.21.00	— — Guisantes (arvejas, chícharos)* (Pisum sativum)	6	Year 0
0710.22.00	— — Judías (porotos, alubias, frijoles, fréjoles)* (Vigna spp., Phaseolus spp.)	6	Year 10
0710.29	— — Las demás:		
0710.29.10	— — — Habas (Vicia faba)	6	Year 10
0710.29.90	— — — Las demás	6	Year 10
0710.30.00	— Espinacas (incluida la de Nueva Zelanda) y armuelles	6	Year 0
0710.40.00	— Maíz dulce	6	Year 10
0710.80	— Las demás hortalizas:		
0710.80.10	— — Coliflor (Brassica oleracea var.Botrytis L.)	6	Year 0
0710.80.20	— — Brócoli (Brassica oleracea var.Botrytis L. Var. Symosa)	6	Year 0
0710.80.30	— — Setas y demás hongos	6	Year 0
0710.80.40	— — Espárragos	6	Year 0
0710.80.90	— — Las demás	6	Year 0
0710.90.00	— Mezclas de hortalizas	6	Year 10
07.11	Hortalizas (incluso «silvestres») conservadas provisionalmente (por ejemplo: con gas sulfuroso o con agua salada, sulfurosa o adicionada de otras sustancias para asegurar dicha conservación), pero todavía impropias para consumo inmediato.		
0711.20	— Aceitunas:		
0711.20.10	— — En salmuera	6	Year 0
0711.20.90	— — Las demás	6	Year 0
0711.30.00	— Alcaparras	6	Year 0
0711.40	— Pepinos y pepinillos:		
0711.40.10	— — En salmuera	6	Year 0
0711.40.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Hongos y trufas:		
0711.51.00	— — Hongos del género Agaricus	6	Year 0
0711.59.00	— — Los demás	6	Year 0
0711.90.00	— Las demás hortalizas; mezclas de hortalizas	6	Year 0
07.12	Hortalizas (incluso «silvestres») secas, incluidas las cortadas en trozos o en rodajas o las trituradas o pulverizadas, pero sin otra preparación.		
0712.20.00	— Cebollas	6	Year 0
	— Orejas de Judas (Auricularia spp.), hongos gelatinosos (Tremella spp.) y demás hongos; trufas:		
0712.31	— — Hongos del género Agaricus:		
0712.31.10	— — — Enteros	6	Year 0
0712.31.20	— — — En trozos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0712.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
0712.32	— — Orejas de Judas ( <i>Auricularia</i> spp.):		
0712.32.10	— — — Enteros	6	Year 0
0712.32.20	— — — En trozos	6	Year 0
0712.32.90	— — — Los demás	6	Year 0
0712.33	— — Hongos gelatinosos ( <i>Tremella</i> spp.):		
0712.33.10	— — — Enteros	6	Year 0
0712.33.20	— — — En trozos	6	Year 0
0712.33.90	— — — Los demás	6	Year 0
0712.39	— — Los demás:		
0712.39.10	— — — Enteros	6	Year 0
0712.39.20	— — — En trozos	6	Year 0
0712.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
0712.90	— Las demás hortalizas; mezclas de hortalizas:		
0712.90.10	— — Puerros	6	Year 0
0712.90.20	— — Ají ( <i>Capsicum frutescens</i> )	6	Year 0
0712.90.30	— — Tomates	6	Year 0
0712.90.40	— — Apio	6	Year 0
0712.90.50	— — Ajo	6	Year 0
0712.90.90	— — Las demás	6	Year 0
0713	Hortalizas (incluso «silvestres») de vaina secas desvainadas, aunque estén mondadas o partidas.		
0713.10.00	— Guisantes (arvejas, chícharos)* ( <i>Pisum sativum</i> )	6	Year 10
0713.20.00	— Garbanzos	6	Year 10
	— Judías (porotos, alubias, frijoles, fréjoles)* ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):		
0713.31	— — Judías (porotos, alubias, frijoles, fréjoles)* de las especies: <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper o <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek		
0713.31.10	— — — Para siembra	6	Year 0
0713.31.90	— — — Las demás	6	Year 10
0713.32	— — Judías (porotos, alubias, frijoles, fréjoles)* Adzuki ( <i>Phaseolus</i> o <i>Vigna angularis</i> ):		
0713.32.10	— — — Para siembra	6	Year 0
0713.32.90	— — — Las demás	6	Year 10
0713.33	— — Judía (poroto, alubia, frijol, fréjol)* común ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ):		
0713.33.10	— — — Para siembra	6	Year 0
0713.33.90	— — — Las demás	6	Year 5
0713.39	— — Las demás:		
0713.39.10	— — — Para siembra	6	Year 0
0713.39.90	— — — Las demás	6	Year 10
0713.40.00	— Lentejas	6	Year 5

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0713.50.00	— Habas (Vicia faba var. major), haba caballar (Vicia faba var. equina) y haba menor (Vicia faba var. minor)	6	Year 0
0713.90.00	— Las demás	6	Year 10
07.14	Raíces de mandioca (yuca)*, arrurruz o salep, aguaturmas (patacas)*, batatas (boniatos, camotes)* y raíces y tubérculos similares ricos en fécula o inulina, frescos, refrigerados, congelados o secos, incluso troceados o en «pellets»; médula de sagú.	.	
0714.10.00	— Raíces de mandioca (yuca)*	6	Year 0
0714.20.00	— Batatas (boniatos, camotes)*	6	Year 0
0714.90.00	— Los demás	6	Year 0
08	Frutas y frutos comestibles; cortezas de agrios (cítricos), melones o sandías		
08.01	Cocos, nueces del Brasil y nueces de marañón (mery, cajuil, anacardo, «cajú»)*, frescos o secos, incluso sin cáscara o mondados.		
	— Cocos:		
0801.11.00	— — Secos	6	Year 0
0801.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Nueces del Brasil:		
0801.21.00	— — Con cáscara	6	Year 0
0801.22.00	— — Sin cáscara	6	Year 0
	— Nueces de marañón (mery, cajuil, anacardo, «cajú»)*:		
0801.31.00	— — Con cáscara	6	Year 0
0801.32.00	— — Sin cáscara	6	Year 0
08.02	Los demás frutos de cáscara frescos o secos, incluso sin cáscara o mondados.		
	— Almendras:		
0802.11.00	— — Con cáscara	6	Year 0
0802.12	— — Sin cáscara:		
0802.12.10	— — — Enteras	6	Year 0
0802.12.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Avellanas (Corylus spp.):		
0802.21.00	— — Con cáscara	6	Year 0
0802.22.00	— — Sin cáscara	6	Year 0
	— Nueces de nogal:		
0802.31.00	— — Con cáscara	6	Year 0
0802.32	— — Sin cáscara:		
0802.32.10	— — — Enteras	6	Year 0
0802.32.90	— — — Las demás	6	Year 0
0802.40.00	— Castañas (Castanea spp.)	6	Year 0
0802.50.00	— Pistachos	6	Year 0
0802.90.00	— Los demás	6	Year 0
0803.00.00	Bananas o plátanos, frescos o secos.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
08.04	Dátiles, higos, piñas (ananás), aguacates (paltas)*, guayabas, mangos y mangostanes, frescos o secos.		
0804.10.00	— Dátiles	6	Year 0
0804.20.00	— Higos	6	Year 0
0804.30.00	— Piñas (ananás)	6	Year 0
0804.40	— Aguacates (paltas)*:		
0804.40.10	— — Variedad Hass	6	Year 0
0804.40.20	— — Variedad Fuerte	6	Year 0
0804.40.90	— — Las demás	6	Year 0
0804.50.00	— Guayabas, mangos y mangostanes	6	Year 0
08.05	Agrios (cítricos) frescos o secos.		
0805.10.00	— Naranjas	6	Year 0
0805.20	— Mandarinas (incluidas las tangerinas y satsumas); clementinas, wilkings e híbridos similares de agrios (cítricos):		
0805.20.10	— — Mandarinas	6	Year 0
0805.20.20	— — Clementinas	6	Year 0
0805.20.90	— — Las demás	6	Year 0
0805.40.00	— Toronjas o pomelos	6	Year 0
0805.50	— Limones (Citrus limon, Citrus limonum) y limas (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia)		
0805.50.10	— — Limones (Citrus limon, Citrus limonum)	6	Year 0
0805.50.20	— — Lima agria (Citrus aurantifolia)	6	Year 0
0805.50.90	— — Las demás	6	Year 0
0805.90.00	— Los demás	6	Year 0
08.06	Uvas, frescas o secas, incluidas las pasas.		
0806.10	— Frescas:		
0806.10.10	— — Variedad Thompson seedless (Sultanina)	6	Year 0
0806.10.20	— — Variedad Flame seedless	6	Year 0
0806.10.30	— — Variedad Red globe	6	Year 0
0806.10.40	— — Variedad Ribier	6	Year 0
0806.10.90	— — Las demás	6	Year 0
0806.20	— Secas, incluidas las pasas:		
0806.20.10	— — Morenas	6	Year 0
0806.20.90	— — Las demás	6	Year 0
08.07	Melones, sandías y papayas, frescos.		
	— Melones y sandías:		
0807.11.00	— — Sandías	6	Year 0
0807.19.00	— — Los demás	6	Year 0
0807.20.00	— Papayas	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
08.08	Manzanas, peras y membrillos, frescos.		
0808.10	— Manzanas:		
0808.10.10	— — Variedad Richared delicius	6	Year 0
0808.10.20	— — Variedad Royal gala	6	Year 0
0808.10.30	— — Variedad Red starking	6	Year 0
0808.10.40	— — Variedad Fuji	6	Year 0
0808.10.50	— — Variedad Braeburn	6	Year 0
0808.10.60	— — Variedad Granny smith	6	Year 0
0808.10.90	— — Las demás	6	Year 0
0808.20	— Peras y membrillos		
	— — Peras:		
0808.20.11	— — — Packham's triumph	6	Year 0
0808.20.12	— — — Bartlett bosc	6	Year 0
0808.20.13	— — — Asiáticas	6	Year 0
0808.20.19	— — — Las demás	6	Year 0
0808.20.20	— — Membrillos	6	Year 0
08.09	Albaricoques (damascos, chabacanos)*, cerezas, melocotones (duraznos)* (incluidos los griñones y nectarinas), ciruelas y endrinas, frescos.		
0809.10.00	— Albaricoques (damascos, chabacanos)*	6	Year 0
0809.20.00	— Cerezas	6	Year 0
0809.30	— Melocotones (duraznos)*, incluidos los griñones y nectarinas:		
0809.30.10	— — Nectarines	6	Year 0
0809.30.20	— — Melocotones (duraznos)*	6	Year 0
0809.30.90	— — Los demás	6	Year 0
0809.40	— Ciruelas y endrinas:		
0809.40.10	— — Ciruelas	6	Year 0
0809.40.20	— — Endrinas	6	Year 0
08.10	Las demás frutas u otros frutos, frescos.		
0810.10.00	— Fresas (frutillas)*	6	Year 0
0810.20	— Frambuesas, zarzamoras, moras y moras-frambuesa:		
0810.20.10	— — Moras	6	Year 0
0810.20.20	— — Frambuesas	6	Year 0
0810.20.90	— — Las demás	6	Year 0
0810.30.00	— Grosellas, incluido el casis	6	Year 0
0810.40	— Arándanos rojos, mirtilos y demás frutos del género Vaccinium:		
0810.40.10	— — Arándanos rojos	6	Year 0
0810.40.90	— — Los demás	6	Year 0
0810.50.00	— Kiwis	6	Year 0
0810.60.00	— Duriones	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
0810.90	— Los demás:		
0810.90.10	— — Caquis	6	Year 0
0810.90.20	— — Chirimoyas	6	Year 0
0810.90.30	— — Pepinos dulces	6	Year 0
0810.90.40	— — Nísperos	6	Year 0
0810.90.50	— — Plumcots	6	Year 0
0810.90.90	— — Los demás	6	Year 0
08.11	Frutas y otros frutos, sin cocer o cocidos en agua o vapor, congelados, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante.		
0811.10.00	— Fresas (frutillas)*	6	Year 0
0811.20	— Frambuesas, zarzamoras, moras, moras-frambuesa y grosellas:		
0811.20.10	— — Moras	6	Year 0
0811.20.20	— — Frambuesas	6	Year 0
0811.20.90	— — Los demás	6	Year 0
0811.90	— Los demás:		
0811.90.10	— — Arándanos	6	Year 0
0811.90.20	— — Albaricoques (damascos, chabacanos)*	6	Year 0
0811.90.30	— — Melocotones (duraznos)*	6	Year 0
0811.90.40	— — Kiwis	6	Year 0
0811.90.50	— — Manzanas	6	Year 0
0811.90.60	— — Uvas	6	Year 0
0811.90.90	— — Las demás	6	Year 0
08.12	Frutas y otros frutos, conservados provisionalmente (por ejemplo: con gas sulfuroso o con agua salada, sulfurosa o adicionada de otras sustancias para dicha conservación), pero todavía impropios para consumo inmediato.		
0812.10.00	— Cerezas	6	Year 0
0812.90	— Los demás:		
0812.90.10	— — Duraznos	6	Year 0
0812.90.90	— — Los demás	6	Year 0
08.13	Frutas y otros frutos, secos, excepto los de las partidas 08.01 a 08.06; mezclas de frutas u otros frutos, secos, o de frutos de cáscara de este Capítulo.		
0813.10.00	— Albaricoques (damascos, chabacanos)*	6	Year 0
0813.20.00	— Ciruelas	6	Year 0
0813.30.00	— Manzanas	6	Year 0
0813.40	— Las demás frutas u otros frutos:		
0813.40.10	— — Duraznos	6	Year 0
0813.40.20	— — Mosqueta	6	Year 0
0813.40.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
0813.50.00	— Mezclas de frutas u otros frutos, secos, o de frutos de cáscara de este Capítulo	6	Year 0
0814.00.00	Cortezas de agrios (cítricos), melones o sandías, frescas, congeladas, secas o presentadas en agua salada, sulfurosa o adicionada de otras sustancias para su conservación provisional.	6	Year 0
09	Café, té, yerba mate y especias		
09.01	Café, incluso tostado o descafeinado; cáscara y cascarrilla de café; sucedáneos del café que contengan café en cualquier proporción.		
	— Café sin tostar:		
0901.11.00	— — Sin descafeinar	6	Year 0
0901.12.00	— — Descafeinado	6	Year 0
	— Café tostado:		
0901.21.00	— — Sin descafeinar	6	Year 0
0901.22.00	— — Descafeinado	6	Year 0
0901.90.00	— Los demás	6	Year 0
09.02	Té, incluso aromatizado.		
0902.10.00	— Té verde (sin fermentar) presentado en envases inmediatos con un contenido inferior o igual a 3 kg	6	Year 0
0902.20.00	— Té verde (sin fermentar) presentado de otra forma	6	Year 0
0902.30.00	— Té negro (fermentado) y té parcialmente fermentado, presentados en envases inmediatos con un contenido inferior o igual a 3 kg	6	Year 0
0902.40.00	— Té negro (fermentado) y té parcialmente fermentado, presentados de otra forma	6	Year 0
0903.00.00	Yerba mate.	6	Year 0
09.04	Pimienta del género Piper; frutos de los géneros Capsicum o Pimenta, secos, triturados o pulverizados.		
	— Pimienta:		
0904.11.00	— — Sin triturar ni pulverizar	6	Year 0
0904.12.00	— — Triturada o pulverizada	6	Year 0
0904.20	— Frutos de los géneros Capsicum o Pimenta, secos, triturados o pulverizados:		
0904.20.10	— — Pimentón	6	Year 0
0904.20.20	— — Ají	6	Year 0
0904.20.90	— — Los demás	6	Year 0
0905.00.00	Vainilla.	6	Year 0
09.06	Canela y flores de canelero.		
0906.10.00	— Sin triturar ni pulverizar	6	Year 0
0906.20.00	— Trituradas o pulverizadas	6	Year 0
0907.00.00	Clavo (frutos, clavillos y pedúnculos).	6	Year 0
09.08	Nuez moscada, macis, amomos y cardamomos.		
0908.10.00	— Nuez moscada	6	Year 0
0908.20.00	— Macis	6	Year 0
0908.30.00	— Amomos y cardamomos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
09.09	Semillas de anís, badiana, hinojo, cilantro, comino o alcaravea; bayas de enebro.		
0909.10.00	— Semillas de anís o de badiana	6	Year 0
0909.20.00	— Semillas de cilantro	6	Year 0
0909.30.00	— Semillas de comino	6	Year 0
0909.40.00	— Semillas de alcaravea	6	Year 0
0909.50.00	— Semillas de hinojo; bayas de enebro	6	Year 0
09.10	Jengibre, azafrán, cúrcuma, tomillo, hojas de laurel, «curry» y demás especias.		
0910.10.00	— Jengibre	6	Year 0
0910.20.00	— Azafrán	6	Year 0
0910.30.00	— Cúrcuma	6	Year 0
0910.40.00	— Tomillo; hojas de laurel	6	Year 0
0910.50.00	— «Curry»	6	Year 0
	— Las demás especias:		
0910.91.00	— — Mezclas previstas en la Nota 1 b) de este Capítulo	6	Year 0
0910.99.00	— — Las demás	6	Year 0
10	Cereales		
10.01	Trigo y morcajo (tranquillón).		
1001.10.00	— Trigo duro	6	Year 10
1001.90.00	— Los demás	—	
1002.00.00	Centeno.	6	Year 10
1003.00.00	Cebada.	6	Year 0
1004.00.00	Avena.	6	Year 10
10.05	Maíz.		
1005.10	— Para siembra:		
1005.10.10	— — Híbridos	6	Year 0
1005.10.90	— — Los demás	6	Year 0
1005.90.00	— Los demás	6	Year 5
10.06	Arroz.		
1006.10.00	— Arroz con cáscara (arroz «paddy»)	6	Year 10
1006.20.00	— Arroz descascarillado (arroz cargo o arroz pardo)	6	Year 10
1006.30	— Arroz semiblanqueado o blanqueado, incluso pulido o glaseado:		
1006.30.10	— — Con un contenido de grano partido inferior o igual al 5 % en peso	6	Year 10
1006.30.20	— — Con un contenido de grano partido superior al 5 % pero inferior o igual al 15 %, en peso	6	Year 10
1006.30.90	— — Los demás	6	Year 10
1006.40.00	— Arroz partido	6	Year 10

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
10.07	Sorgo de grano (granífero).		
1007.00.10	— Para siembra	6	Year 0
1007.00.90	— Los demás	6	Year 0
10.08	Alforfón, mijo y alpiste; los demás cereales.		
1008.10.00	— Alforfón	6	Year 0
1008.20.00	— Mijo	6	Year 0
1008.30.00	— Alpiste	6	Year 0
1008.90.00	— Los demás cereales	6	Year 0
11	Productos de la molinería; malta; almidón y fécula; inulina; gluten de trigo		
1101.00.00	Harina de trigo o de morcajo (tranquillón).	—	
11.02	Harina de cereales, excepto de trigo o de morcajo (tranquillón).		
1102.10.00	— Harina de centeno	6	Year 10
1102.20.00	— Harina de maíz	6	Year 5
1102.30.00	— Harina de arroz	6	Year 10
1102.90.00	— Las demás	6	Year 10
11.03	Grañones, sémola y «pellets», de cereales.		
	— Grañones y sémola:		
1103.11.00	— — De trigo	—	
1103.13.00	— — De maíz	6	Year 5
1103.19.00	— — De los demás cereales	6	Year 10
1103.20.00	— «Pellets»	—	
11.04	Granos de cereales trabajados de otro modo (por ejemplo: mondados, aplastados, en copos, perlados, troceados o quebrantados), excepto el arroz de la partida 10.06; germen de cereales entero, aplastado, en copos o molido.		
	— Granos aplastados o en copos:		
1104.12.00	— — De avena	6	Year 10
1104.19.00	— — De los demás cereales	6	Year 10
	— Los demás granos trabajados (por ejemplo: mondados, perlados, troceados o quebrantados):		
1104.22	— — De avena:		
1104.22.10	— — — Mondados	6	Year 10
1104.22.90	— — — Los demás	6	Year 10
1104.23.00	— — De maíz	6	Year 5
1104.29.00	— — De los demás cereales	6	Year 10
1104.30.00	— Germen de cereales entero, aplastado, en copos o molido	6	Year 10
11.05	Harina, sémola, polvo, copos, gránulos y «pellets», de patata (papa)*.		
1105.10.00	— Harina, sémola y polvo	6	Year 0
1105.20.00	— Copos, gránulos y «pellets»	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
11.06	Harina, sémola y polvo de las hortalizas de la partida 07.13, de sagú o de las raíces o tubérculos de la partida 07.14 o de los productos del Capítulo 8.		
1106.10.00	— De las hortalizas de la partida 07.13	6	Year 0
1106.20.00	— De sagú o de las raíces o tubérculos de la partida 07.14	6	Year 0
1106.30.00	— De los productos del Capítulo 8	6	Year 0
11.07	Malta (de cebada u otros cereales), incluso tostada.		
1107.10.00	— Sin tostar	6	Year 0
1107.20.00	— Tostada	6	Year 0
11.08	Almidón y fécula; inulina.		
	— Almidón y fécula:		
1108.11.00	— — Almidón de trigo	6	Year 0
1108.12.00	— — Almidón de maíz	6	Year 0
1108.13.00	— — Fécula de patata (papa)*	6	Year 0
1108.14.00	— — Fécula de mandioca (yuca)*	6	Year 0
1108.19.00	— — Los demás almidones y féculas	6	Year 0
1108.20.00	— Inulina	6	Year 0
1109.00.00	Gluten de trigo, incluso seco.	6	Year 0
12	Semillas y frutos oleaginosos; semillas y frutos diversos; plantas industriales o medicinales; paja y forraje		
12.01	Habas (porotos, frijoles, fréjoles)* de soja (soya), incluso quebrantadas.		
1201.00.10	— Para la siembra	6	Year 10
1201.00.90	— Los demás	6	Year 10
12.02	Cacahuates (cacahuetes, maníes)* sin tostar ni cocer de otro modo, incluso sin cáscara o quebrantados.		
1202.10.00	— Con cáscara	6	Year 0
1202.20.00	— Sin cáscara, incluso quebrantados	6	Year 0
1203.00.00	Copra.	6	Year 0
1204.00.00	Semilla de lino, incluso quebrantada.	6	Year 0
12.05	Semillas de nabo (nabina) o de colza, incluso quebrantadas.		
1205.10.00	— Semillas de nabo (nabina) o de colza con bajo contenido de ácido erúxico	6	Year 0
1205.90.00	— Las demás	6	Year 0
1206.00.00	Semilla de girasol, incluso quebrantada.	6	Year 10
12.07	Las demás semillas y frutos oleaginosos, incluso quebrantados.		
1207.10.00	— Nuez y almendra de palma	6	Year 0
1207.20.00	— Semilla de algodón	6	Year 0
1207.30.00	— Semilla de ricino	6	Year 0
1207.40.00	— Semilla de sésamo (ajonjolí)	6	Year 0
1207.50.00	— Semilla de mostaza	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
1207.60.00	— Semilla de cártamo	6	Year 10
	— Los demás:		
1207.91.00	— — Semilla de amapola (adormidera)	6	Year 0
1207.99.00	— — Los demás	6	Year 0
12.08	Harina de semillas o de frutos oleaginosos, excepto la harina de mostaza.		
1208.10.00	— De habas (porotos, frijoles, fréjoles)* de soja (soya)	6	Year 5
1208.90.00	— Las demás	6	Year 5
12.09	Semillas, frutos y esporas, para siembra.		
1209.10.00	— Semilla de remolacha azucarera	6	Year 0
	— Semillas forrajeras:		
1209.21.00	— — De alfalfa	6	Year 0
1209.22.00	— — De trébol ( <i>Trifolium</i> spp.)	6	Year 0
1209.23.00	— — De festucas	6	Year 0
1209.24.00	— — De pasto azul de Kentucky ( <i>Poa pratensis</i> L.)	6	Year 0
1209.25.00	— — De ballico ( <i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium perenne</i> L.)	6	Year 0
1209.26.00	— — De fleo de los prados ( <i>Phleum pratensis</i> )	6	Year 0
1209.29.00	— — Las demás	6	Year 0
1209.30.00	— Semillas de plantas herbáceas utilizadas principalmente por sus flores	6	Year 0
	— Los demás:		
1209.91	— — Semillas de hortalizas:		
1209.91.10	— — — De tomates	6	Year 0
1209.91.20	— — — De lechuga	6	Year 0
1209.91.30	— — — De cebolla	6	Year 0
1209.91.40	— — — De pimiento	6	Year 0
1209.91.50	— — — De zapallo	6	Year 0
1209.91.60	— — — De coliflor	6	Year 0
1209.91.70	— — — De brócoli	6	Year 0
1209.91.80	— — — De pepino	6	Year 0
1209.91.90	— — — Las demás	6	Year 0
1209.99	— — Los demás:		
1209.99.20	— — — De melón	6	Year 0
1209.99.30	— — — De sandía	6	Year 0
1209.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
12.10	Conos de lúpulo frescos o secos, incluso triturados, molidos o en «pellets»; lupulino.		
1210.10.00	— Conos de lúpulo sin triturar ni moler ni en «pellets»	6	Year 0
1210.20.00	— Conos de lúpulo triturados, molidos o en «pellets»; lupulino	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
12.11	Plantas, partes de plantas, semillas y frutos de las especies utilizadas principalmente en perfumería, medicina o para usos insecticidas, parasiticidas o similares, frescos o secos, incluso cortados, quebrantados o pulverizados.		
1211.10.00	— Raíces de regaliz	6	Year 0
1211.20.00	— Raíces de «ginseng»	6	Year 0
1211.30.00	— Hojas de coca	6	Year 0
1211.40.00	— Paja de adormidera	6	Year 0
1211.90	— Los demás:		
1211.90.10	— — Boldo	6	Year 0
1211.90.20	— — Orégano	6	Year 0
1211.90.30	— — Cornezuelo de centeno	6	Year 10
	— — Mosqueta:		
1211.90.41	— — — Pepa y pepa vana	6	Year 0
1211.90.42	— — — Cascarilla	6	Year 0
1211.90.43	— — — Flor y hojas	6	Year 0
1211.90.49	— — — Las demás	6	Year 0
1211.90.50	— — Hierba de San Juan ( <i>Hipericum perforatum</i> )	6	Year 0
1211.90.60	— — Manzanilla	6	Year 0
1211.90.90	— — Los demás	6	Year 0
12.12	Algarrobas, algas, remolacha azucarera y caña de azúcar, frescas, refrigeradas, congeladas o secas, incluso pulverizadas; huesos (carozos)* y almendras de frutos y demás productos vegetales (incluidas las raíces de achicoria sin tostar de la variedad <i>Cichorium intybus sativum</i> ) empleados principalmente en la alimentación humana, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
1212.10.00	— Algarrobas y sus semillas	6	Year 0
1212.20	— Algas:		
1212.20.20	— — Gelidium	6	Year 0
1212.20.30	— — Pelillo ( <i>Gracilaria</i> spp.)	6	Year 0
1212.20.40	— — Chascón ( <i>Lessonia</i> spp.)	6	Year 0
1212.20.50	— — Luga luga ( <i>Iridaea</i> spp.)	6	Year 0
1212.20.60	— — Chicorea de mar ( <i>Gigartina</i> spp.)	6	Year 0
1212.20.70	— — Huiro ( <i>Macrocystis</i> spp.)	6	Year 0
1212.20.80	— — <i>Durvillaea antarctica</i>	6	Year 0
1212.20.90	— — Las demás	6	Year 0
1212.30.00	— Huesos (carozos)* y almendras de albaricoque (damasco, chabacano)*, de melocotón (durazno)* (incluidos los griñones y nectarinas) o de ciruela	6	Year 0
	— Los demás:		
1212.91.00	— — Remolacha azucarera	—	
1212.99.00	— — Los demás	—	
1213.00.00	Paja y cascabillo de cereales, en bruto, incluso picados, molidos, prensados o en «pellets».	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
12.14	Nabos forrajeros, remolachas forrajeras, raíces forrajeras, heno, alfalfa, trébol, esparceta, coles forrajeras, altramuces, vezas y productos forrajeros similares, incluso en «pellets».		
1214.10.00	— Harina y «pellets» de alfalfa	6	Year 0
1214.90	— Los demás:		
1214.90.10	— — Altramuces o lupinos ( <i>Lupinus spp.</i> )	6	Year 0
1214.90.90	— — Los demás	6	Year 0
13	Gomas, resinas y demás jugos y extractos vegetales		
13.01	Goma laca; gomas, resinas, gomorresinas y oleorresinas (por ejemplo: bálsamos), naturales.		
1301.10.00	— Goma laca	6	Year 0
1301.20.00	— Goma arábica	6	Year 0
1301.90.00	— Los demás	6	Year 0
13.02	Jugos y extractos vegetales; materias pécticas, pectinatos y pectatos; agar-agar y demás mucílago y espesativos derivados de los vegetales, incluso modificados.		
	— Jugos y extractos vegetales:		
1302.11.00	— — Opio	6	Year 0
1302.12.00	— — De regaliz	6	Year 0
1302.13.00	— — De lúpulo	6	Year 0
1302.14.00	— — De piretro (pelitre)* o de raíces que contengan rotenona	6	Year 0
1302.19	— — Los demás:		
1302.19.10	— — — Extracto de quillay	6	Year 0
1302.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
1302.20.00	— Materias pécticas, pectinatos y pectatos	6	Year 0
	— Mucílago y espesativos derivados de los vegetales, incluso modificados:		
1302.31.00	— — Agar-agar	6	Year 0
1302.32.00	— — Mucílago y espesativos de la algarroba o de su semilla o de las semillas de guar, incluso modificados	6	Year 0
1302.39	— — Los demás:		
1302.39.10	— — — Carraghenina	6	Year 0
1302.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
14	Materias trenzables y demás productos de origen vegetal, no expresados ni comprendidos en otra parte		
14.01	Materias vegetales de las especies utilizadas principalmente en cestería o espartería (por ejemplo: bambú, roten [ratán]*, caña, junco, mimbre, rafia, paja de cereales limpiada, blanqueada o teñida, corteza de tilo).		
1401.10.00	— Bambú	6	Year 0
1401.20.00	— Roten (ratán)*	6	Year 0
1401.90.00	— Las demás	6	Year 0
1402.00.00	Materias vegetales de las especies utilizadas principalmente para relleno (por ejemplo: «kapok» [miraguano de bombacáceas], crin vegetal, crin marina), incluso en capas aun con soporte de otras materias.	6	Year 0
1403.00.00	Materias vegetales de las especies utilizadas principalmente en la fabricación de escobas, cepillos o brochas (por ejemplo: sorgo, piasava, grama, ixtle [tampico]), incluso en torcidas o en haces.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
14.04	Productos vegetales no expresados ni comprendidos en otra parte.		
1404.10.00	— Materias primas vegetales de las especies utilizadas principalmente para teñir o curtir	6	Year 0
1404.20.00	— Línteres de algodón	6	Year 0
1404.90	— Los demás:		
1404.90.10	— — Cortezas de quillay	6	Year 0
1404.90.20	— — Musgos secos, distintos de los utilizados para ramos o adornos y de los medicinales	6	Year 0
1404.90.90	— — Los demás	6	Year 0
15	Grasas y aceites animales o vegetales; productos de su desdoblamiento; grasas alimenticias elaboradas; ceras de origen animal o vegetal		
15.01	Grasa de cerdo (incluida la manteca de cerdo) y grasa de ave, excepto las de las partidas 02.09 ó 15.03.		
1501.00.10	— Grasa de cerdo (incluida la manteca de cerdo), refinadas	6	Year 0
1501.00.90	— Las demás	6	Year 0
15.02	Grasa de animales de las especies bovina, ovina o caprina, excepto las de la partida 15.03.		
1502.00.10	— Fundidos (incluidos los «primeros jugos»)	6	Year 0
1502.00.90	— Las demás	6	Year 0
1503.00.00	Estearina solar, aceite de manteca de cerdo, oleostearina, oleomargarina y aceite de sebo, sin emulsionar, mezclar ni preparar de otro modo.	6	Year 0
15.04	Grasas y aceites, y sus fracciones, de pescado o de mamíferos marinos, incluso refinados, pero sin modificar químicamente.		
1504.10.00	— Aceites de hígado de pescado y sus fracciones	6	Year 0
1504.20	— Grasas y aceites de pescado y sus fracciones, excepto los aceites de hígado:		
1504.20.10	— — Aceite de pescado, crudo	6	Year 0
1504.20.20	— — Aceite de pescado, semirefinado y refinado	6	Year 0
1504.20.90	— — Los demás	6	Year 0
1504.30.00	— Grasas y aceites de mamíferos marinos y sus fracciones	6	Year 0
1505.00.00	Grasa de lana y sustancias grasas derivadas, incluida la lanolina.	6	Year 0
1506.00.00	Las demás grasas y aceites animales, y sus fracciones, incluso refinados, pero sin modificar químicamente.	6	Year 0
15.07	Aceite de soja (soya) y sus fracciones, incluso refinado, pero sin modificar químicamente.		
1507.10.00	— Aceite en bruto, incluso desgomado	—	
1507.90	— Los demás:		
1507.90.10	— — A granel	—	
1507.90.90	— — Los demás	—	
15.08	Aceite de cacahuete (cacahuete, mani)* y sus fracciones, incluso refinado, pero sin modificar químicamente.		
1508.10.00	— Aceite en bruto	—	
1508.90.00	— Los demás	—	
15.09	Aceite de oliva y sus fracciones, incluso refinado, pero sin modificar químicamente.		
1509.10.00	— Virgen	—	Year 10 TQ(2)(a)
1509.90.00	— Los demás	—	Year 10 TQ(2)(a)

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
1510.00.00	Los demás aceites y sus fracciones obtenidos exclusivamente de aceituna, incluso refinados, pero sin modificar químicamente, y mezclas de estos aceites o fracciones con los aceites o fracciones de la partida 15.09.	—	Year 10 TQ(2)(a)
1511	Aceite de palma y sus fracciones, incluso refinado, pero sin modificar químicamente.		
1511.10.00	— Aceite en bruto	—	
1511.90.00	— Los demás	—	
1512	Aceites de girasol, cártamo o algodón, y sus fracciones, incluso refinados, pero sin modificar químicamente.		
	— Aceites de girasol o cártamo, y sus fracciones:		
1512.11	— — Aceites en bruto:		
1512.11.10	— — — De girasol	6	Year 0
1512.11.20	— — — De cártamo	6	Year 0
1512.19	— — Los demás:		
	— — — De girasol:		
1512.19.11	— — — — A granel	6	Year 0
1512.19.19	— — — — Los demás	6	Year 0
1512.19.20	— — — De cártamo	6	Year 0
	— Aceite de algodón y sus fracciones:		
1512.21.00	— — Aceite en bruto, incluso sin gopol	—	
1512.29.00	— — Los demás	—	
1513	Aceites de coco (de copra), de almendra de palma o de babasú, y sus fracciones, incluso refinados, pero sin modificar químicamente.		
	— Aceite de coco (de copra) y sus fracciones:		
1513.11.00	— — Aceite en bruto	—	
1513.19.00	— — Los demás	—	
	— Aceites de almendra de palma o de babasú, y sus fracciones:		
1513.21.00	— — Aceites en bruto	—	
1513.29.00	— — Los demás	—	
1514	Aceites de nabo (de nabina), colza o mostaza, y sus fracciones, incluso refinados, pero sin modificar químicamente.		
	— Aceites de nabo (de nabina) o de colza con bajo contenido de ácido erúico y sus fracciones:		
1514.11.00	— — Aceites en bruto	—	
1514.19.00	— — Los demás	—	
	— Los demás:		
1514.91.00	— — Aceites en bruto	—	
1514.99.00	— — Los demás	—	
1515	Las demás grasas y aceites vegetales fijos (incluido el aceite de jojoba), y sus fracciones, incluso refinados, pero sin modificar químicamente.		
	— Aceite de lino (de linaza) y sus fracciones:		
1515.11.00	— — Aceite en bruto	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
1515.19.00	— Los demás	6	Year 0
	— Aceite de maíz y sus fracciones:		
1515.21.00	— Aceite en bruto	6	Year 0
1515.29.00	— Los demás	6	Year 0
1515.30.00	— Aceite de ricino y sus fracciones	6	Year 0
1515.40.00	— Aceite de tung y sus fracciones	6	Year 0
1515.50.00	— Aceite de sésamo (ajonjolí) y sus fracciones	—	
1515.90	— Los demás:		
1515.90.10	— Aceite de rosa mosqueta	—	
1515.90.90	— Los demás	6	Year 0
15.16	Grasas y aceites, animales o vegetales, y sus fracciones, parcial o totalmente hidrogenados, interesterificados, reesterificados o elaidinizados, incluso refinados, pero sin preparar de otro modo.		
1516.10	— Grasas y aceites, animales, y sus fracciones:		
	— De pescado o de mamíferos marinos:		
1516.10.11	— De pescado	6	Year 0
1516.10.12	— De mamíferos marinos	6	Year 0
1516.10.90	— Los demás	6	Year 0
1516.20	— Grasas y aceites, vegetales, y sus fracciones:		
1516.20.10	— Grasas	6	Year 0
1516.20.20	— Manteca	6	Year 0
1516.20.30	— Aceites parcial o totalmente refinados para uso en la industria alimenticia	6	Year 0
1516.20.40	— Aceites parcial o totalmente refinados para otros usos	6	Year 0
1516.20.90	— Los demás	6	Year 0
15.17	Margarina; mezclas o preparaciones alimenticias de grasas o aceites, animales o vegetales, o de fracciones de diferentes grasas o aceites, de este Capítulo, excepto las grasas y aceites alimenticios y sus fracciones, de la partida 15.16.		
1517.10	— Margarina, excepto la margarina líquida:		
1517.10.10	— Presentada en envases inmediatos con un contenido inferior o igual a 1 KN	6	Year 10
1517.10.90	— Las demás	6	Year 10
1517.90	— Las demás:		
1517.90.10	— Mezclas de aceites vegetales, en bruto	—	
1517.90.20	— Mezclas de aceites vegetales, refinados	—	
1517.90.90	— Las demás	—	
15.18	Grasas y aceites, animales o vegetales, y sus fracciones, cocidos, oxidados, deshidratados, sulfurados, soplados, polimerizados por calor en vacío o atmósfera inerte («estandarizados»), o modificados químicamente de otra forma, excepto los de la partida 15.16; mezclas o preparaciones no alimenticias de grasas o de aceites, animales o vegetales, o de fracciones de diferentes grasas o aceites de este Capítulo, no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
1518.00.10	— Aceite de pescado no apto para el consumo humano	6	Year 10
1518.00.90	— Los demás	6	Year 10
1520.00.00	Glicerol en bruto; aguas y lejas glicerinosas.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
15.21	Ceras vegetales (excepto los triglicéridos), cera de abejas o de otros insectos y esperma de ballena o de otros cetáceos (espermaceti), incluso refinadas o coloreadas.		
1521.10.00	— Ceras vegetales	6	Year 0
1521.90.00	— Las demás	6	Year 0
1522.00.00	Degrás; residuos procedentes del tratamiento de grasas o ceras, animales o vegetales.	6	Year 0
16	Preparaciones de carne, pescado o de crustáceos, moluscos o demás invertebrados acuáticos		
1601.00.00	Embutidos y productos similares de carne, despojos o sangre; preparaciones alimenticias a base de estos productos.	6	Year 0
16.02	Las demás preparaciones y conservas de carne, despojos o sangre.		
1602.10.00	— Preparaciones homogeneizadas	6	Year 0
1602.20.00	— De hígado de cualquier animal	6	Year 0
	— De aves de la partida 01.05:		
1602.31	— — De pavo (gallipavo):		
1602.31.10	— — — Trozos preparados, sazonados o condimentados	6	Year 0
1602.31.20	— — — Paté y pastas	6	Year 0
1602.31.30	— — — Jamón	6	Year 0
1602.31.90	— — — Las demás	6	Year 0
1602.32	— — De gallo o gallina:		
1602.32.10	— — — Trozos preparados, sazonados o condimentados	6	Year 0
1602.32.20	— — — Paté y pastas	6	Year 0
1602.32.90	— — — Las demás	6	Year 0
1602.39.00	— — Las demás	6	Year 0
	— De la especie porcina:		
1602.41.00	— — Jamones y trozos de jamón	6	Year 0
1602.42.00	— — Paletas y trozos de paleta	6	Year 0
1602.49.00	— — Las demás, incluidas las mezclas	6	Year 0
1602.50.00	— De la especie bovina	6	Year 0
1602.90.00	— Las demás, incluidas las preparaciones de sangre de cualquier animal	6	Year 0
16.03	Extractos y jugos de carne, pescado o de crustáceos, moluscos o demás invertebrados acuáticos.		
1603.00.10	— De carne	6	Year 0
1603.00.90	— Los demás	6	Year 0
16.04	Preparaciones y conservas de pescado; caviar y sus sucedáneos preparados con huevas de pescado.		
	— Pescado entero o en trozos, excepto el pescado picado:		
1604.11	— — Salmones:		
1604.11.10	— — — Ahumados	6	Year 0
1604.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
1604.12.00	— — Arenques	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
1604.13	— — Sardinas, sardinelas y espadines:		
	— — — Sardinas:		
1604.13.11	— — — — Al natural	6	Year 0
1604.13.12	— — — — Con salsa de tomate	6	Year 0
1604.13.19	— — — — Las demás	6	Year 0
1604.13.90	— — — Los demás	6	Year 0
1604.14	— — Atunes, listados y bonitos (Sarda spp.):		
1604.14.10	— — — Atunes		
ex 1604.14.10	— — — — Filetes llamados <loins>	—	
ex 1604.14.10	— — — — Los demás	—	TQ (4)
1604.14.20	— — — Listados		
ex 1604.14.20	— — — — Filetes llamados <loins>	—	
ex 1604.14.20	— — — — Los demás	—	TQ (4)
1604.14.30	— — — Bonitos	6	Year 0
1604.15.00	— — Caballas	6	Year 0
1604.16	— — Anchoas:		
1604.16.10	— — — En aceite	6	Year 0
1604.16.90	— — — Las demás	6	Year 0
1604.19	— — Los demás:		
	— — — Jurel:		
1604.19.11	— — — — Al natural	6	Year 0
1604.19.12	— — — — Con salsa de tomate	6	Year 0
1604.19.13	— — — — En aceite	6	Year 0
1604.19.19	— — — — Las demás	6	Year 0
1604.19.20	— — — Congrio	6	Year 0
1604.19.30	— — — Trucha	6	Year 0
1604.19.40	— — — Merluza	6	Year 0
1604.19.90	— — — Los demás		
ex 1604.19.90	— — — — Filetes llamados <loins>	—	
ex 1604.19.90	— — — — Pescados del género Euthynnus [excepto los listados (Euthynnus - Katsuwonus - pelamis)]		
ex 1604.19.90	— — — — Los demás	6	Year 0
1604.20	— Las demás preparaciones y conservas de pescado:		
1604.20.10	— — De atún		
ex 1604.20.10	— — — Filetes llamados <loins>	—	
ex 1604.20.10	— — — Los demás	—	TQ (4)
1604.20.20	— — De bonito	6	Year 0
1604.20.30	— — De salmón	6	Year 0
1604.20.40	— — De sardina y jurel	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
1604.20.50	— De caballa	6	Year 0
1604.20.60	— De anchoas	6	Year 0
1604.20.70	— De merluza	6	Year 0
1604.20.90	— Las demás		
ex 1604.20.90	— Listados y los demás pescados del género Euthynnus	—	TQ (4)
ex 1604.20.90	— Filetes llamados <loins>	—	
ex 1604.20.90	— Los demás	6	Year 0
1604.30.00	— Caviar y sus sucedáneos	6	Year 0
16.05	Crustáceos, moluscos y demás invertebrados acuáticos, preparados o conservados.		
1605.10	— Cangrejos (excepto macruros):		
	— Jaibas:		
1605.10.11	— Conservadas en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.10.12	— Conservadas congeladas	6	Year 0
1605.10.19	— Las demás	6	Year 0
	— Centollas y centollón:		
1605.10.21	— Centolla del norte ( <i>Lithodes</i> spp.), conservada en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.10.22	— Centolla ( <i>Lithodes</i> santolla), conservada en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.10.23	— Centollón ( <i>Paralomis</i> granulosa), conservado en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.10.24	— Centollón del norte ( <i>Paralomis</i> spp.), conservados en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.10.25	— Centolla del norte ( <i>Lithodes</i> spp.) congelada	6	Year 0
1605.10.26	— Centolla ( <i>Lithodes</i> santolla), congelada	6	Year 0
1605.10.27	— Centollón ( <i>Paralomis</i> granulosa), congelado	6	Year 0
1605.10.28	— Centollón del norte ( <i>Paralomis</i> spp.), congelado	6	Year 0
1605.10.29	— Los demás	6	Year 0
1605.10.90	— Los demás	6	Year 0
1605.20	— Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia:		
	— Camarones:		
1605.20.11	— Camarón nailon ( <i>Heterocarpus reedi</i> ), conservado en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.20.12	— Camarón ecuatoriano ( <i>Penaeus vannamei</i> ), conservados en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.20.13	— Camarón de río ( <i>Cryphiops caementarius</i> ) conservados en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.20.14	— Camarón nailon ( <i>Heterocarpus reedi</i> ), congelado	6	Year 0
1605.20.15	— Camarón ecuatoriano ( <i>Penaeus vannamei</i> ), congelado	6	Year 0
1605.20.16	— Camarón de río ( <i>Cryphiops caementarius</i> ) congelado	6	Year 0
1605.20.19	— Los demás	6	Year 0
	— Langostinos:		
1605.20.21	— Langostino amarillo ( <i>Cervimunida johni</i> ), conservado en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
1605.20.22	— — — Langostino colorado ( <i>Pleuroncodes monodon</i> ) conservado en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.20.29	— — — Los demás — — Los demás decápodos natantia:	6	Year 0
1605.20.91	— — — Gambas ( <i>Haliporoides diomedeeae</i> ) conservadas en recipientes herméticos cerrados	6	Year 0
1605.20.99	— — — Los demás	6	Year 0
1605.30.00	— Bogavantes	6	Year 0
1605.40.00	— Los demás crustáceos	6	Year 0
1605.90	— Los demás:		
1605.90.10	— — Erizos de mar	6	Year 0
1605.90.20	— — Almejas	6	Year 0
1605.90.30	— — Machas	6	Year 0
1605.90.40	— — Locos	6	Year 0
1605.90.50	— — Caracoles	6	Year 0
1605.90.60	— — Ostiones	6	Year 0
1605.90.70	— — Cholgás, choritos y choros	6	Year 0
1605.90.90	— — Los demás	6	Year 0
17	Azúcares y artículos de confitería		
17.01	Azúcar de caña o de remolacha y sacarosa químicamente pura, en estado sólido. — Azúcar en bruto sin adición de aromatizante ni colorante:		
1701.11.00	— — De caña	—	
1701.12.00	— — De remolacha — Los demás:	—	
1701.91.00	— — Con adición de aromatizante o colorante	—	
1701.99	— — Los demás:		
1701.99.10	— — — De caña, refinada	—	
1701.99.20	— — — De remolacha, refinada	—	
1701.99.90	— — — Los demás	—	
17.02	Los demás azúcares, incluidas la lactosa, maltosa, glucosa y fructosa (levulosa) químicamente puras, en estado sólido; jarabe de azúcar sin adición de aromatizante ni colorante; sucedáneos de la miel, incluso mezclados con miel natural; azúcar y melaza caramelizados. — Lactosa y jarabe de lactosa:		
1702.11.00	— — Con un contenido de lactosa superior o igual al 99 % en peso, expresado en lactosa anhidra, calculado sobre producto seco	—	
1702.19.00	— — Los demás	—	
1702.20.00	— Azúcar y jarabe de arce («maple»)	—	
1702.30.00	— Glucosa y jarabe de glucosa, sin fructosa o con un contenido de fructosa, sobre producto seco inferior al 20 % en peso	—	
1702.40.00	— Glucosa y jarabe de glucosa con un contenido de fructosa sobre producto seco superior o igual al 20 % pero inferior al 50 %, en peso, excepto el azúcar invertido	—	
1702.50.00	— Fructosa químicamente pura	—	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
1702.60	— Las demás fructosas y jarabe de fructosa, con un contenido de fructosa sobre producto seco superior al 50 % en peso, excepto el azúcar invertido:		
1702.60.10	— — De pera	—	
1702.60.20	— — De manzana	—	
1702.60.90	— — Los demás	—	
1702.90	— Los demás, incluido el azúcar invertido y demás azúcares y jarabes de azúcar, con un contenido de fructosa sobre producto seco de 50 % en peso:		
1702.90.10	— — Caramelo colorante	—	
1702.90.90	— — Los demás	—	
1703	Melaza procedente de la extracción o del refinado del azúcar.		
1703.10.00	— Melaza de caña	—	
1703.90.00	— Las demás	—	
1704	Artículos de confitería sin cacao (incluido el chocolate blanco).		
1704.10	— Chicles y demás gomas de mascar, incluso recubiertos de azúcar:		
1704.10.10	— — Recubiertos de azúcar	6	Year 0
1704.10.90	— — Los demás	6	Year 0
1704.90	— Los demás:		
1704.90.20	— — Bombones	6	Year 0
1704.90.30	— — Caramelos	6	Year 0
	— — Confitos:		
1704.90.41	— — — A base de dulce de leche	6	Year 0
1704.90.49	— — — Los demás	6	Year 0
1704.90.50	— — Pastillas	6	Year 0
1704.90.60	— — Gomas azucaradas	6	Year 0
1704.90.70	— — Turrón	6	Year 0
1704.90.90	— — Los demás	6	Year 0
18	Cacao y sus preparaciones		
18.01	Cacao en grano, entero o partido, crudo o tostado.		
1801.00.10	— Crudo	6	Year 0
1801.00.20	— Tostado	6	Year 0
1802.00.00	Cáscara, películas y demás residuos de cacao.	6	Year 0
18.03	Pasta de cacao, incluso desgrasada.		
1803.10.00	— Sin desgrasar	6	Year 0
1803.20.00	— Desgrasada total o parcialmente	6	Year 0
1804.00.00	Manteca, grasa y aceite de cacao.	6	Year 0
1805.00.00	Cacao en polvo sin adición de azúcar ni otro edulcorante.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
18.06	Chocolate y demás preparaciones alimenticias que contengan cacao.		
1806.10	— Cacao en polvo con adición de azúcar u otro edulcorante:		
1806.10.10	— — Con un contenido de azúcar superior o igual al 90 % en peso	6	Year 0
1806.10.90	— — Los demás	6	Year 0
1806.20.00	— Las demás preparaciones en bloques o barras con peso superior a 2 kg o en forma líquida, pastosa, en polvo, gránulos o formas similares, en recipientes o envases inmediatos con un contenido superior a 2 kg	6	Year 0
	— Los demás, en bloques, tabletas o barras:		
1806.31	— — Rellenos:		
1806.31.10	— — — Con pastas blandas o licor	6	Year 0
1806.31.20	— — — Con frutos o cereales	6	Year 0
1806.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
1806.32	— — Sin rellenar:		
1806.32.10	— — — Coberturas	6	Year 0
1806.32.90	— — — Los demás	6	Year 0
1806.90	— Los demás:		
1806.90.10	— — Chocolates, en formas distintas de los bloques, tabletas o barras, rellenos	6	Year 0
1806.90.20	— — Chocolates, en formas distintas de los bloques, tabletas o barras, sin rellenar	6	Year 0
1806.90.30	— — Caramelos recubiertos de chocolate	6	Year 0
1806.90.40	— — Frutos recubiertos de chocolate	6	Year 0
1806.90.50	— — Pastas recubiertas de chocolate	6	Year 0
1806.90.90	— — Los demás	6	Year 0
19	Preparaciones a base de cereales, harina, almidón, fécula o leche; productos de pastelería		
19.01	Extracto de malta; preparaciones alimenticias de harina, grañones, sémola, almidón, fécula o extracto de malta, que no contengan cacao o con un contenido de cacao inferior al 40 % en peso calculado sobre una base totalmente desgrasada, no expresadas ni comprendidas en otra parte; preparaciones alimenticias de productos de las partidas 04.01 a 04.04 que no contengan cacao o con un contenido de cacao inferior al 5 % en peso calculado sobre una base totalmente desgrasada, no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
1901.10	— Preparaciones para la alimentación infantil acondicionadas para la venta al por menor:		
1901.10.10	— — Con un contenido de sólidos lácteos superior al 10 % en peso	6	Year 0
1901.10.90	— — Las demás	6	Year 0
1901.20	— Mezclas y pastas para la preparación de productos de panadería, pastelería o galletería, de la partida 19.05:		
1901.20.10	— — Con un contenido de grasa butírica superior al 25 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor	—	
1901.20.90	— — Las demás	—	
1901.90	— Los demás:		
	— — Preparaciones a base de productos lácteos con un contenido de sólidos lácteos superior al 10 % en peso:		
1901.90.11	— — — Dulce de leche (manjar)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
1901.90.19	— — — Las demás	6	Year 0
1901.90.90	— — Las demás	6	Year 0
19.02	Pastas alimenticias, incluso cocidas o rellenas (de carne u otras sustancias) o preparadas de otra forma, tales como espaguetis, fideos, macarrones, tallarines, lasañas, ñoquis, ravioles, canelones; cuscús, incluso preparado.  — Pastas alimenticias sin cocer, rellenar ni preparar de otra forma:		
1902.11.00	— — Que contengan huevo	6	Year 5
1902.19	— — Las demás:		
1902.19.10	— — — Espaguetis	6	Year 5
1902.19.20	— — — Pastas para sopa	6	Year 5
1902.19.90	— — — Las demás	6	Year 5
1902.20.00	— Pastas alimenticias rellenas, incluso cocidas o preparadas de otra forma	6	Year 0
1902.30.00	— Las demás pastas alimenticias	6	Year 5
1902.40.00	— Cuscús	6	Year 0
1903.00.00	Tapioca y sus sucedáneos preparados con fécula, en copos, grumos, granos perlados, cerniduras o formas similares.	6	Year 0
19.04	Productos a base de cereales obtenidos por inflado o tostado (por ejemplo: hojuelas o copos de maíz); cereales (excepto el maíz) en grano o en forma de copos u otro grano trabajado (excepto la harina, grañones y sémola), precocidos o preparados de otro modo, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
1904.10.00	— Productos a base de cereales obtenidos por inflado o tostado	6	Year 5
1904.20.00	— Preparaciones alimenticias obtenidas con copos de cereales sin tostar o con mezclas de copos de cereales sin tostar y copos de cereales tostados o cereales inflados	6	Year 10
1904.30.00	— Trigo bulgur	6	Year 5
1904.90.00	— Los demás	6	Year 5
19.05	Productos de panadería, pastelería o galletería, incluso con adición de cacao; hostias, sellos vacíos de los tipos utilizados para medicamentos, obleas para sellar, pastas secas de harina, almidón o fécula, en hojas, y productos similares.		
1905.10.00	— Pan crujiente llamado «Knäckebrot»	6	Year 5
1905.20.00	— Pan de especias  — Galletas dulces (con adición de edulcorante); barquillos y obleas, incluso rellenos («gaufrettes», «wafers») y «waffles» («gaufres»)*:	6	Year 5
1905.31.00	— — Galletas dulces (con adición de edulcorante)	6	Year 5
1905.32.00	— — Barquillos y obleas, incluso rellenos («gaufrettes», «wafers») y «waffles» («gaufres»)*	6	Year 5
1905.40.00	— Pan tostado y productos similares tostados	6	Year 5
1905.90	— Los demás:		
1905.90.10	— — Alfajores	6	Year 5
1905.90.20	— — Bizcochos	6	Year 5
1905.90.30	— — Galletas saladas	6	Year 5
1905.90.90	— — Los demás	6	Year 5

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
20	Preparaciones de hortalizas, frutas u otros frutos o demás partes de plantas		
20.01	Hortalizas (incluso «silvestres»), frutas u otros frutos y demás partes comestibles de plantas, preparados o conservados en vinagre o en ácido acético.		
2001.10.00	— Pepinos y pepinillos	6	Year 0
2001.90	— Los demás:		
2001.90.10	— — Alcachofas	6	Year 0
2001.90.20	— — Alcaparras	6	Year 0
2001.90.30	— — Mezclas	6	Year 0
2001.90.90	— — Los demás	6	Year 0
20.02	Tomates preparados o conservados (excepto en vinagre o en ácido acético).		
2002.10	— Tomates enteros o en trozos:		
2002.10.10	— — Enteros	6	Year 0
2002.10.20	— — En trozos	6	Year 0
2002.90	— Los demás:		
	— — Purés y jugos de tomate, cuyo contenido en peso, de extracto seco, sea igual o superior al 7 %:		
2002.90.11	— — — De valor Brix inferior a 30	6	Year 0
2002.90.12	— — — De valor Brix superior o igual a 30 pero inferior o igual a 32	6	Year 0
2002.90.19	— — — Los demás	6	Year 0
2002.90.90	— — Los demás	6	Year 0
20.03	Hongos y trufas, preparados o conservados (excepto en vinagre o en ácido acético).		
2003.10	— Hongos del género Agaricus:		
2003.10.10	— — Enteros	6	Year 0
2003.10.90	— — Los demás	6	Year 0
2003.20	— Trufas:		
2003.20.10	— — Enteros	6	Year 0
2003.20.90	— — Los demás	6	Year 0
2003.90	— Los demás:		
2003.90.10	— — Enteros	6	Year 0
2003.90.90	— — Los demás	6	Year 0
20.04	Las demás hortalizas (incluso «silvestres») preparadas o conservadas (excepto en vinagre o en ácido acético), congeladas, excepto los productos de la partida 20.06.		
2004.10.00	— Patatas (papas)*	6	Year 0
2004.90	— Las demás hortalizas y las mezclas de hortalizas:		
2004.90.10	— — Espárragos	6	Year 10
2004.90.90	— — Los demás	6	Year 10
20.05	Las demás hortalizas (incluso «silvestres») preparadas o conservadas (excepto en vinagre o en ácido acético), sin congelar, excepto los productos de la partida 20.06.		
2005.10.00	— Hortalizas homogeneizadas	6	Year 0
2005.20.00	— Patatas (papas)*	6	Year 10

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2005.40.00	— Guisantes (arvejas, chícharos)* (Pisum sativum)	6	Year 0
	— Judías (porotos, alubias, frijoles, fréjoles)* (Vigna spp., Phaseolus spp.):		
2005.51.00	— — Desvainadas	6	Year 10
2005.59.00	— — Las demás	6	Year 10
2005.60.00	— Espárragos	6	Year 0
2005.70.00	— Aceitunas	6	Year 0
2005.80.00	— Maíz dulce (Zea mays var. saccharata)	6	Year 0
2005.90	— Las demás hortalizas y las mezclas de hortalizas:		
2005.90.10	— — Pimiento	6	Year 0
2005.90.20	— — Ají	6	Year 0
2005.90.90	— — Las demás	6	Year 0
20.06	Hortalizas (incluso «silvestres»), frutas u otros frutos o sus cortezas y demás partes de plantas, confitados con azúcar (almibarados, glaseados o escarchados).		
2006.00.10	— Cerezas	6	Year 0
2006.00.20	— Mezclas de frutas	6	Year 0
2006.00.90	— Los demás	6	Year 0
20.07	Confituras, jaleas y mermeladas, purés y pastas de frutas u otros frutos, obtenidos por cocción, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante.		
2007.10.00	— Preparaciones homogeneizadas	6	Year 0
	— Los demás:		
2007.91.00	— — De agrios (cítricos)	6	Year 0
2007.99	— — Los demás:		
	— — — De melocotón (durazno)*:		
2007.99.11	— — — — Pulpa	6	Year 0
2007.99.12	— — — — Mermeladas y jaleas	6	Year 0
2007.99.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — De albaricoque (damasco, chabacanos)*:		
2007.99.21	— — — — Pulpa	6	Year 0
2007.99.22	— — — — Mermeladas y jaleas	6	Year 0
2007.99.29	— — — — Los demás	6	Year 0
2007.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
20.08	Frutas u otros frutos y demás partes comestibles de plantas, preparados o conservados de otro modo, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante o alcohol, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
	— Frutos de cáscara, cacahuates (cacahuets, maníes)* y demás semillas, incluso mezclados entre sí:		
2008.11	— — Cacahuates (cacahuets, maníes)*:		
2008.11.10	— — — Sin cáscara	6	Year 0
2008.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
2008.19.00	— — Los demás, incluidas las mezclas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2008.20	— Piñas (ananás)		
	— — Conservadas al natural o en almíbar:		
2008.20.11	— — — En rodajas	6	Year 0
2008.20.12	— — — En cubos	6	Year 0
2008.20.19	— — — Las demás	6	Year 0
2008.20.90	— — Las demás	6	Year 0
2008.30.00	— Agrios (cítricos)	6	Year 0
2008.40	— Peras:		
2008.40.10	— — Conservadas al natural o en almíbar	6	Year 0
2008.40.90	— — Las demás	6	Year 0
2008.50.00	— Albaricoques (damascos, chabacanos)*	6	Year 0
2008.60	— Cerezas		
	— — Conservadas al natural o en almíbar:		
2008.60.11	— — — Marrasquino o tipo marrasquino	6	Year 0
2008.60.19	— — — Las demás	6	Year 0
2008.60.90	— — Las demás	6	Year 0
2008.70	— Melocotones (duraznos)*, incluidos los griñones y nectarinas		
	— — Conservados al natural o en almíbar:		
2008.70.11	— — — En mitades	6	Year 10
2008.70.19	— — — Los demás	6	Year 10
2008.70.90	— — Los demás	6	Year 10
2008.80.00	— Fresas (frutillas)*	6	Year 0
	— Los demás, incluidas las mezclas, excepto las mezclas de la subpartida 2008.19:		
2008.91.00	— — Palmitos	6	Year 0
2008.92.00	— — Mezclas	6	Year 0
2008.99	— — Los demás:		
2008.99.10	— — — Uva	6	Year 0
2008.99.20	— — — Ciruelas	6	Year 0
2008.99.30	— — — Kiwis	6	Year 0
2008.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
20.09	Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas (incluso «silvestres»), sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante.		
	— Jugo de naranja:		
2009.11.00	— — Congelado	6	Year 0
2009.12.00	— — Sin congelar, de valor Brix inferior o igual a 20	6	Year 0
2009.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Jugo de toronja o pomelo:		
2009.21.00	— — De valor Brix inferior o igual a 20	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2009.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Jugo de cualquier otro agrío (cítrico):		
2009.31.00	— — De valor Brix inferior o igual a 20	6	Year 0
2009.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Jugo de piña (ananá):		
2009.41.00	— — De valor Brix inferior o igual a 20	6	Year 0
2009.49.00	— — Los demás	6	Year 0
2009.50.00	— Jugo de tomate	6	Year 0
	— Jugo de uva (incluido el mosto):		
2009.61	— — De valor Brix inferior o igual a 30:		
2009.61.10	— — — Jugo	6	Year 0
2009.61.20	— — — Mosto	6	Year 0
2009.69	— — Los demás:		
2009.69.10	— — — Jugo	6	Year 0
2009.69.20	— — — Mosto	6	Year 0
	— Jugo de manzana:		
2009.71.00	— — De valor Brix inferior o igual a 20	6	Year 0
2009.79	— — Los demás:		
2009.79.10	— — — De valor Brix superior a 20 pero inferior a 70	6	Year 0
2009.79.20	— — — De valor Brix superior o igual a 70	6	Year 0
2009.80	— Jugo de cualquier otra fruta o fruto, u hortaliza:		
2009.80.10	— — De mora	6	Year 0
2009.80.20	— — De frambuesa	6	Year 0
2009.80.30	— — De melocotón (durazno)*	6	Year 0
2009.80.40	— — De kiwi	6	Year 0
2009.80.50	— — De pera	6	Year 0
2009.80.60	— — De ciruela	6	Year 0
2009.80.70	— — De pimiento rojo de los géneros Capsicum o Pimenta	6	Year 0
2009.80.90	— — Los demás	6	Year 0
2009.90.00	— Mezclas de jugos	6	Year 0
21	Preparaciones alimenticias diversas		
21.01	Extractos, esencias y concentrados de café, té o yerba mate y preparaciones a base de estos productos o a base de café, té o yerba mate; achicoria tostada y demás sucedáneos del café tostados y sus extractos, esencias y concentrados.		
	— Extractos, esencias y concentrados de café y preparaciones a base de estos extractos, esencias o concentrados o a base de café:		
2101.11	— — Extractos, esencias y concentrados:		
2101.11.10	— — — Café instantáneo, sin aromatizar	6	Year 0
2101.11.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2101.12.00	— Preparaciones a base de extractos, esencias o concentrados o a base de café	6	Year 0
2101.20	— Extractos, esencias y concentrados de té o de yerba mate y preparaciones a base de estos extractos, esencias o concentrados o a base de té o de yerba mate:		
2101.20.10	— A base de té	6	Year 0
2101.20.90	— Los demás	6	Year 0
2101.30.00	— Achicoria tostada y demás sucedáneos del café tostados y sus extractos, esencias y concentrados	6	Year 0
21.02	Levaduras (vivas o muertas); los demás microorganismos monocelulares muertos (excepto las vacunas de la partida 30.02); polvos de levantar preparados.		
2102.10.00	— Levaduras vivas	6	Year 0
2102.20.00	— Levaduras muertas; los demás microorganismos monocelulares muertos	6	Year 0
2102.30.00	— Polvos de levantar preparados	6	Year 0
21.03	Preparaciones para salsas y salsas preparadas; condimentos y sazadores, compuestos; harina de mostaza y mostaza preparada.		
2103.10.00	— Salsa de soja (soya)	6	Year 0
2103.20	— «Ketchup» y demás salsas de tomate:		
2103.20.10	— Salsa catsup («ketchup», «catchup»)*	6	Year 0
2103.20.90	— Los demás	6	Year 0
2103.30.00	— Harina de mostaza y mostaza preparada	6	Year 0
2103.90	— Los demás:		
2103.90.10	— Condimentos y sazadores compuestos	6	Year 0
2103.90.20	— Mayonesa	6	Year 0
2103.90.90	— Los demás	6	Year 0
21.04	Preparaciones para sopas, potajes o caldos; sopas, potajes o caldos, preparados; preparaciones alimenticias compuestas homogeneizadas.		
2104.10	— Preparaciones para sopas, potajes o caldos; sopas, potajes o caldos, preparados:		
2104.10.10	— Cremas	6	Year 0
2104.10.20	— Sopas	6	Year 0
2104.10.90	— Las demás	6	Year 0
2104.20	— Preparaciones alimenticias compuestas homogeneizadas:		
2104.20.10	— Alimentos infantiles	6	Year 0
2104.20.90	— Las demás	6	Year 0
21.05	Helados, incluso con cacao.		
2105.00.10	— A base de agua	6	Year 0
2105.00.20	— A base de leche o crema	6	Year 0
2105.00.90	— Los demás	6	Year 0
21.06	Preparaciones alimenticias no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
2106.10	— Concentrados de proteínas y sustancias proteicas texturadas:		
2106.10.10	— Concentrados de proteínas	6	Year 0
2106.10.20	— Sustancias proteicas texturadas	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2106.90	— Las demás:		
2106.90.10	— — Polvos para la fabricación de budines, cremas, gelatinas y similares	—	
	— — Preparaciones compuestas no alcohólicas para la fabricación de bebidas:		
2106.90.21	— — — Con sabor a frutas	—	
2106.90.29	— — — Las demás	—	
2106.90.30	— — Concentrados de jugos de una sola fruta, legumbre u hortaliza, enriquecidos con minerales o vitaminas	—	
	— — Mezclas de concentrados:		
2106.90.41	— — — Mezclas de concentrados de jugo de frutas, legumbres u hortalizas, enriquecidos con minerales o vitaminas	—	
2106.90.49	— — — Las demás	—	
2106.90.50	— — Preparaciones con un contenido de sólidos lácteos superior al 10 % en peso	—	
2106.90.60	— — Preparaciones alcohólicas compuestas no basadas en una o más sustancias odoríferas con un grado alcohólico superior al 0,5 % por volumen, y del tipo utilizado para la fabricación de bebidas	—	
2106.90.90	— — Las demás	—	
22	Bebidas, líquidos alcohólicos y vinagre		
22.01	Agua, incluidas el agua mineral natural o artificial y la gaseada, sin adición de azúcar u otro edulcorante ni aromatizada; hielo y nieve.		
2201.10.00	— Agua mineral y agua gaseada	6	Year 0
2201.90.00	— Los demás	6	Year 0
22.02	Agua, incluidas el agua mineral y la gaseada, con adición de azúcar u otro edulcorante o aromatizada, y demás bebidas no alcohólicas, excepto los jugos de frutas u otros frutos o de hortalizas de la partida 20.09.		
2202.10.00	— Agua, incluidas el agua mineral y la gaseada, con adición de azúcar u otro edulcorante o aromatizada	6	Year 0
2202.90	— Las demás:		
2202.90.10	— — Bebidas a base de jugos de una sola fruta, legumbre u hortaliza, enriquecidos con minerales y vitaminas	6	Year 0
2202.90.20	— — Bebidas a base de mezclas de jugos de frutas, legumbres u hortalizas, enriquecidos con minerales o vitaminas	6	Year 0
	— — Bebidas que contengan leche:		
2202.90.31	— — — Con contenido lácteo superior al 50 %	6	Year 0
2202.90.32	— — — Con contenido lácteo inferior o igual al 50 %	6	Year 0
2202.90.40	— — Bebidas de fantasía gasificadas, con azúcar	6	Year 0
2202.90.50	— — Bebidas de fantasía gasificadas, sin azúcar	6	Year 0
2202.90.90	— — Las demás	6	Year 0
2203.00.00	Cerveza de malta.	6	Year 0
22.04	Vino de uvas frescas, incluso encabezado, mosto de uva, excepto el de la partida 20.09.		
2204.10.00	— Vino espumoso	6	Year 5
	— Los demás vinos; mosto de uva en el que la fermentación se ha impedido o cortado añadiendo alcohol:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2204.21	— — En recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l:		
	— — — Vinos blancos con denominación de origen:		
2204.21.11	— — — — Sauvignon blanc	6	Year 5
2204.21.12	— — — — Chardonnay	6	Year 5
2204.21.13	— — — — Mezclas	6	Year 5
2204.21.19	— — — — Los demás	6	Year 5
	— — — Vinos tintos con denominación de origen:		
2204.21.21	— — — — Cabernet sauvignon	6	Year 5
2204.21.22	— — — — Merlot	6	Year 5
2204.21.23	— — — — Mezclas	6	Year 5
2204.21.29	— — — — Los demás	6	Year 5
2204.21.30	— — — Los demás vinos con denominación de origen	6	Year 5
2204.21.90	— — — Los demás	6	Year 5
2204.29	— — Los demás:		
	— — — Mosto de uva fermentado parcialmente y, apagado con alcohol (incluidas las mistelas):		
2204.29.11	— — — — Tintos	6	Year 5
2204.29.12	— — — — Blancos	6	Year 5
2204.29.19	— — — — Los demás	6	Year 5
	— — — Los demás:		
2204.29.91	— — — — Tintos	6	Year 5
2204.29.92	— — — — Blancos	6	Year 5
2204.29.99	— — — — Los demás	6	Year 5
2204.30	— Los demás mostos de uva:		
	— — Tintos:		
2204.30.11	— — — Mostos concentrados	6	Year 0
2204.30.19	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Blancos:		
2204.30.21	— — — Mostos concentrados	6	Year 0
2204.30.29	— — — Los demás	6	Year 0
2204.30.90	— — Los demás	6	Year 0
22.05	Vermut y demás vinos de uvas frescas preparados con plantas o sustancias aromáticas.		
2205.10	— En recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l:		
2205.10.10	— — Vinos con pulpa de fruta	6	Year 10
2205.10.90	— — Los demás	6	Year 10
2205.90.00	— Los demás	6	Year 10
2206.00.00	Las demás bebidas fermentadas (por ejemplo: sidra, perada, aguamiel); mezclas de bebidas fermentadas y mezclas de bebidas fermentadas y bebidas no alcohólicas, no expresadas ni comprendidas en otra parte.	6	Year 10

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
22.07	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol; alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación.		
2207.10.00	— Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol	6	Year 0
2207.20.00	— Alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación	6	Year 10
22.08	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico inferior al 80 % vol; aguardientes, licores y demás bebidas espirituosas.		
2208.20	— Aguardiente de vino o de orujo de uvas:		
2208.20.10	— — De uva (pisco y similares)		
ex 2208.20.10	— — — Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	Year 10
ex 2208.20.10	— — — Los demás	6	Year 5
2208.20.90	— — Los demás		
ex 2208.20.90	— — — Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	Year 10
ex 2208.20.90	— — — Los demás	6	Year 5
2208.30	— Whisky:		
2208.30.10	— — De envejecimiento inferior o igual a 6 años	6	Year 5
2208.30.20	— — De envejecimiento superior a 6 años pero inferior o igual a 12 años	6	Year 5
2208.30.90	— — Los demás	6	Year 5
2208.40	— Ron y demás aguardientes de caña:		
2208.40.10	— — Ron	6	Year 5
2208.40.90	— — Los demás	6	Year 5
2208.50	— «Gin» y ginebra:		
2208.50.10	— — «Gin»	6	Year 5
2208.50.20	— — Ginebra	6	Year 5
2208.60.00	— Vodka	6	Year 5
2208.70.00	— Licores	6	Year 5
2208.90	— Los demás:		
2208.90.10	— — Tequila	6	Year 5
2208.90.90	— — Los demás	6	Year 5
2209.00.00	Vinagre y sucedáneos del vinagre obtenidos a partir del ácido acético.	6	Year 0
23	Residuos y desperdicios de las industrias alimentarias; alimentos preparados para animales		
23.01	Harina, polvo y «pellets», de carne, despojos, pescado o de crustáceos, moluscos o demás invertebrados acuáticos, impropios para la alimentación humana; chicharrones.		
2301.10.00	— Harina, polvo y «pellets», de carne o despojos; chicharrones	6	Year 0
2301.20	— Harina, polvo y «pellets», de pescado o de crustáceos, moluscos o demás invertebrados acuáticos:		
	— — Harina de pescado:		
2301.20.11	— — — Con un contenido de proteínas inferior al 66 % en peso (standard)	6	Year 0
2301.20.12	— — — Con un contenido de proteínas superior o igual al 66 % pero inferior o igual al 68 %, en peso (prime)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2301.20.13	— — — Con un contenido de proteínas superior al 68 % en peso (super prime)	6	Year 0
	— — Harina de crustáceos:		
2301.20.21	— — — De langostinos	6	Year 0
2301.20.22	— — — De caparazón de crustáceos	6	Year 0
2301.20.29	— — — Las demás	6	Year 0
2301.20.90	— — Los demás	6	Year 0
23.02	Salvados, moyuelos y demás residuos del cernido, de la molienda o de otros tratamientos de los cereales o de las leguminosas, incluso en «pellets».		
2302.10	— De maíz:		
2302.10.10	— — Salvados	6	Year 5
2302.10.90	— — Los demás	6	Year 5
2302.20.00	— De arroz	6	Year 10
2302.30.00	— De trigo	—	
2302.40.00	— De los demás cereales	—	
2302.50.00	— De leguminosas	6	Year 10
23.03	Residuos de la industria del almidón y residuos similares, pulpa de remolacha, bagazo de caña de azúcar y demás desperdicios de la industria azucarera, heces y desperdicios de cervecería o de destilería, incluso en «pellets».		
2303.10.00	— Residuos de la industria del almidón y residuos similares	6	Year 0
2303.20	— Pulpa de remolacha, bagazo de caña de azúcar y demás desperdicios de la industria azucarera:		
2303.20.10	— — Coseta de remolacha	—	
2303.20.90	— — Las demás	6	Year 0
2303.30.00	— Heces y desperdicios de cervecería o de destilería	6	Year 0
23.04	Tortas y demás residuos sólidos de la extracción del aceite de soja (soya), incluso molidos o en «pellets».		
2304.00.10	— Tortas	6	Year 5
2304.00.20	— Harinas de tortas	6	Year 5
2304.00.30	— «Pellets»	6	Year 5
2304.00.90	— Los demás	6	Year 5
2305.00.00	Tortas y demás residuos sólidos de la extracción del aceite de cacahuete (cacahuete, maní)*, incluso molidos o en «pellets».	6	Year 5
23.06	Tortas y demás residuos sólidos de la extracción de grasas o aceites vegetales, incluso molidos o en «pellets», excepto los de las partidas 23.04 ó 23.05.		
2306.10.00	— De semillas de algodón	6	Year 5
2306.20.00	— De semillas de lino	6	Year 5
2306.30	— De semillas de girasol:		
2306.30.10	— — Tortas	6	Year 5
2306.30.20	— — Harinas de tortas	6	Year 5
2306.30.30	— — «Pellets»	6	Year 5

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2306.30.90	— — Los demás	6	Year 5
	— De semillas de nabo (nabina) o de colza:		
2306.41.00	— — Con bajo contenido de ácido erúxico	6	Year 5
2306.49.00	— — Los demás	6	Year 5
2306.50.00	— De coco o de copra	6	Year 5
2306.60.00	— De nuez o de almendra de palma	6	Year 5
2306.70.00	— De germen de maíz	6	Year 5
2306.90.00	— Los demás	6	Year 5
2307.00.00	Lías o heces de vino; tártaro bruto.	6	Year 0
2308.00.00	Materias vegetales y desperdicios vegetales, residuos y subproductos vegetales, incluso en «pellets», de los tipos utilizados para la alimentación de los animales, no expresados ni comprendidos en otra parte.	6	Year 0
23.09	Preparaciones de los tipos utilizados para la alimentación de los animales.		
2309.10	— Alimentos para perros o gatos, acondicionados para la venta al por menor:		
2309.10.10	— — En bolsas o sacos	6	Year 0
2309.10.20	— — En latas	6	Year 0
2309.10.90	— — Los demás	6	Year 0
2309.90	— Las demás:		
2309.90.10	— — Sustitutos lácteos para la alimentación de terneros	6	Year 0
2309.90.20	— — Con un contenido de sólidos lácteos superior al 10 % en peso	6	Year 0
2309.90.90	— — Las demás	6	Year 0
24	Tabaco y sucedáneos del tabaco elaborados		
24.01	Tabaco en rama o sin elaborar; desperdicios de tabaco.		
2401.10	— Tabaco sin desvenar o desnervar:		
2401.10.10	— — Tabaco para envoltura	6	Year 0
2401.10.20	— — Para la fabricación de cigarros	6	Year 0
2401.10.90	— — Los demás	6	Year 0
2401.20	— Tabaco total o parcialmente desvenado o desnervado:		
2401.20.10	— — Tabaco para envoltura	6	Year 0
2401.20.20	— — Para la fabricación de cigarros	6	Year 0
2401.20.90	— — Los demás	6	Year 0
2401.30.00	— Desperdicios de tabaco	6	Year 0
24.02	Cigarros (puros) (incluso despuntados), cigarritos (puritos) y cigarrillos, de tabaco o de sucedáneos del tabaco.		
2402.10.00	— Cigarros (puros) (incluso despuntados) y cigarritos (puritos), que contengan tabaco	6	Year 0
2402.20.00	— Cigarrillos que contengan tabaco	6	Year 0
2402.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
24.03	Los demás tabacos y sucedáneos del tabaco, elaborados; tabaco «homogeneizado» o «reconstituido»; extractos y jugos de tabaco.	.	
2403.10.00	— Tabaco para fumar, incluso con sucedáneos de tabaco en cualquier proporción	6	Year 0
	— Los demás:		
2403.91	— — Tabaco «homogeneizado» o «reconstituido»:		
2403.91.10	— — — Del tipo utilizado para envolturas de tabaco	6	Year 0
2403.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
2403.99.00	— — Los demás	6	Year 0
25	Sal; azufre; tierras y piedras; yesos, cales y cementos		
25.01	Sal (incluidas la de mesa y la desnaturalizada) y cloruro de sodio puro, incluso en disolución acuosa o con adición de antiaglomerantes o de agentes que garanticen una buena fluidez; agua de mar.		
2501.00.20	— Sal gema, sal de salinas, sal marina	6	Year 0
2501.00.30	— Sal de mesa	6	Year 0
2501.00.40	— Cloruro de sodio puro	6	Year 0
2501.00.90	— Las demás	6	Year 0
2502.00.00	Piritas de hierro sin tostar.	6	Year 0
2503.00.00	Azufre de cualquier clase, excepto el sublimado, el precipitado y el coloidal.	6	Year 0
25.04	Grafito natural.		
2504.10.00	— En polvo o en escamas	6	Year 0
2504.90.00	— Los demás	6	Year 0
25.05	Arenas naturales de cualquier clase, incluso coloreadas, excepto las arenas metalíferas del Capítulo 26.		
2505.10.00	— Arenas silíceas y arenas cuarzosas	6	Year 0
2505.90.00	— Las demás	6	Year 0
25.06	Cuarzo (excepto las arenas naturales); cuarcita, incluso desbastada o simplemente troceada, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares.		
2506.10.00	— Cuarzo	6	Year 0
	— Cuarcita:		
2506.21.00	— — En bruto o desbastada	6	Year 0
2506.29.00	— — Las demás	6	Year 0
2507.00.00	Caolín y demás arcillas caolínicas, incluso calcinados.	6	Year 0
25.08	Las demás arcillas (excepto las arcillas dilatadas de la partida 68.06), andalucita, cianita y silimanita, incluso calcinadas; mullita; tierras de chamota o de dinas.		
2508.10.00	— Bentonita	6	Year 0
2508.20.00	— Tierras decolorantes y tierras de batán	6	Year 0
2508.30.00	— Arcillas refractarias	6	Year 0
2508.40.00	— Las demás arcillas	6	Year 0
2508.50.00	— Andalucita, cianita y silimanita	6	Year 0
2508.60.00	— Mullita	6	Year 0
2508.70.00	— Tierras de chamota o de dinas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2509.00.00	Creta.	6	Year 0
25.10	Fosfatos de calcio naturales, fosfatos aluminocálcicos naturales y cretas fosfatadas.		
2510.10.00	— Sin moler	6	Year 0
2510.20.00	— Molidos	6	Year 0
25.11	Sulfato de bario natural (baritina); carbonato de bario natural (witherita), incluso calcinado, excepto el óxido de bario de la partida 28.16.		
2511.10.00	— Sulfato de bario natural (baritina)	6	Year 0
2511.20.00	— Carbonato de bario natural (witherita)	6	Year 0
2512.00.00	Harinas silíceas fósiles (por ejemplo: «kieselguhr», tripolita, diatomita) y demás tierras silíceas análogas, de densidad aparente inferior o igual a 1, incluso calcinadas.	6	Year 0
25.13	Piedra pómez; esmeril; corindón natural, granate natural y demás abrasivos naturales, incluso tratados térmicamente.		
	— Piedra pómez:		
2513.11.00	— — En bruto o en trozos irregulares, incluida la quebrantada (grava de piedra pómez o «bimskies»)	6	Year 0
2513.19.00	— — Las demás	6	Year 0
2513.20.00	— Esmeril, corindón natural, granate natural y demás abrasivos naturales	6	Year 0
2514.00.00	Pizarra, incluso desbastada o simplemente troceada, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares.	6	Year 0
25.15	Mármol, travertinos, «caussines» y demás piedras calizas de talla o de construcción de densidad aparente superior o igual a 2,5, y alabastro, incluso desbastados o simplemente troceados, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares.		
	— Mármol y travertinos:		
2515.11.00	— — En bruto o desbastados	6	Year 0
2515.12.00	— — Simplemente troceados, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares	6	Year 0
2515.20.00	— «Ecaussines» y demás piedras calizas de talla o de construcción; alabastro	6	Year 0
25.16	Granito, pórfido, basalto, arenisca y demás piedras de talla o de construcción, incluso desbastados o simplemente troceados, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares.		
	— Granito:		
2516.11.00	— — En bruto o desbastado	6	Year 0
2516.12.00	— — Simplemente troceado, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares	6	Year 0
	— Arenisca:		
2516.21.00	— — En bruto o desbastada	6	Year 0
2516.22.00	— — Simplemente troceada, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares	6	Year 0
2516.90.00	— Las demás piedras de talla o de construcción	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
25.17	Cantos, grava, piedras machacadas, de los tipos generalmente utilizados para hacer hormigón, o para firmes de carreteras, vías férreas u otros balastos, guijarros y pedernal, incluso tratados térmicamente; macadán de escorias o de desechos industriales similares, incluso con materiales comprendidos en la primera parte de la partida; macadán alquitranado; gránulos, tasquiles (fragmentos) y polvo de piedras de las partidas 25.15 ó 25.16, incluso tratados térmicamente.		
2517.10.00	— Cantos, grava, piedras machacadas, de los tipos generalmente utilizados para hacer hormigón, o para firmes de carreteras, vías férreas u otros balastos, guijarros y pedernal, incluso tratados térmicamente	6	Year 0
2517.20.00	— Macadán de escorias o de desechos industriales similares, incluso con materiales citados en la subpartida 2517.10	6	Year 0
2517.30.00	— Macadán alquitranado		Year 0
	— Gránulos, tasquiles (fragmentos) y polvo de piedras de las partidas 25.15 ó 25.16, incluso tratados térmicamente:	6	
2517.41.00	— — De mármol	6	Year 0
2517.49.00	— — Los demás	6	Year 0
25.18	Dolomita, incluso sinterizada o calcinada, incluida la dolomita desbastada o simplemente troceada, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares; aglomerado de dolomita.		
2518.10.00	— Dolomita sin calcinar ni sinterizar, llamada «cruda»	6	Year 0
2518.20.00	— Dolomita calcinada o sinterizada	6	Year 0
2518.30.00	— Aglomerado de dolomita	6	Year 0
25.19	Carbonato de magnesio natural (magnesita); magnesia electrofundida; magnesia calcinada a muerte (sinterizada), incluso con pequeñas cantidades de otros óxidos añadidos antes de la sinterización; otro óxido de magnesio, incluso puro.		
2519.10.00	— Carbonato de magnesio natural (magnesita)	6	Year 0
2519.90	— Los demás:		
2519.90.10	— — Óxido de magnesio, químicamente puro	6	Year 0
2519.90.90	— — Los demás	6	Year 0
25.20	Yeso natural; anhidrita; yeso fraguable (consistente en yeso natural calcinado o en sulfato de calcio), incluso coloreado o con pequeñas cantidades de aceleradores o retardadores.		
2520.10.00	— Yeso natural; anhidrita	6	Year 0
2520.20.00	— Yeso fraguable	6	Year 0
2521.00.00	Castinas; piedras para la fabricación de cal o de cemento.	6	Year 0
25.22	Cal viva, cal apagada y cal hidráulica, excepto el óxido y el hidróxido de calcio de la partida 28.25.		
2522.10.00	— Cal viva	6	Year 0
2522.20.00	— Cal apagada	6	Year 0
2522.30.00	— Cal hidráulica	6	Year 0
25.23	Cementos hidráulicos (comprendidos los cementos sin pulverizar o «clinker»), incluso coloreados.		
2523.10.00	— Cementos sin pulverizar («clinker»)	6	Year 0
	— Cemento Portland:		
2523.21.00	— — Cemento blanco, incluso coloreado artificialmente	6	Year 0
2523.29.00	— — Los demás	6	Year 7



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2523.30.00	— Cementos aluminosos	6	Year 0
2523.90.00	— Los demás cementos hidráulicos	6	Year 0
25.24	Amianto (asbesto).		
2524.00.10	— En fibras, copos o polvo	6	Year 0
2524.00.90	— Los demás	6	Year 0
25.25	Mica, incluida la exfoliada en laminillas irregulares («splittings»); desperdicios de mica.		
2525.10.00	— Mica en bruto o exfoliada en hojas o en laminillas irregulares («splittings»)	6	Year 0
2525.20.00	— Mica en polvo	6	Year 0
2525.30.00	— Desperdicios de mica	6	Year 0
25.26	Esteatita natural, incluso desbastada o simplemente troceada, por aserrado o de otro modo, en bloques o en placas cuadradas o rectangulares; talco.		
2526.10.00	— Sin triturar ni pulverizar	6	Year 0
2526.20.00	— Triturados o pulverizados	6	Year 0
25.28	Boratos naturales y sus concentrados (incluso calcinados), excepto los boratos extraídos de las salmueras naturales; ácido bórico natural con un contenido de H <sub>3</sub> BO <sub>3</sub> inferior o igual al 85 %, calculado sobre producto seco.		
2528.10.00	— Boratos de sodio naturales y sus concentrados (incluso calcinados)	6	Year 0
2528.90	— Los demás:		
2528.90.10	— — Ulexita natural	6	Year 0
2528.90.20	— — Boratos de sodio calcio	6	Year 0
2528.90.90	— — Los demás	6	Year 0
25.29	Feldespatos; leucita; nefelina y nefelina sienita; espato flúor.		
2529.10.00	— Feldespato	6	Year 0
	— Espato flúor:		
2529.21.00	— — Con un contenido de fluoruro de calcio inferior o igual al 97 % en peso	6	Year 0
2529.22.00	— — Con un contenido de fluoruro de calcio superior al 97 % en peso	6	Year 0
2529.30.00	— Leucita; nefelina y nefelina sienita	6	Year 0
25.30	Materias minerales no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
2530.10.00	— Vermiculita, perlita y cloritas, sin dilatar	6	Year 0
2530.20.00	— Kieserita y epsomita (sulfatos de magnesio naturales)	6	Year 0
2530.90.00	— Las demás	6	Year 0
26	Minerales metalíferos, escorias y cenizas		
26.01	Minerales de hierro y sus concentrados, incluidas las piritas de hierro tostadas (cenizas de piritas).		
	— Minerales de hierro y sus concentrados, excepto las piritas de hierro tostadas (cenizas de piritas):		
2601.11	— — Sin aglomerar:		
	— — — Finos, granzas y run of mine:		
2601.11.11	— — — — Finos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2601.11.12	— — — — Granzas	6	Year 0
2601.11.13	— — — — Run of mine	6	Year 0
2601.11.90	— — — — Los demás	6	Year 0
2601.12	— — Aglomerados:		
2601.12.10	— — — «Pellets»	6	Year 0
2601.12.90	— — — Los demás	6	Year 0
2601.20.00	— Piritas de hierro tostadas (cenizas de piritas)	6	Year 0
2602.00.00	Minerales de manganeso y sus concentrados, incluidos los minerales de manganeso ferruginosos y sus concentrados con un contenido de manganeso superior o igual al 20 % en peso, sobre producto seco.	6	Year 0
2603.00.00	Minerales de cobre y sus concentrados.	6	Year 0
2604.00.00	Minerales de níquel y sus concentrados.	6	Year 0
2605.00.00	Minerales de cobalto y sus concentrados.	6	Year 0
2606.00.00	Minerales de aluminio y sus concentrados.	6	Year 0
2607.00.00	Minerales de plomo y sus concentrados.	6	Year 0
2608.00.00	Minerales de cinc y sus concentrados.	6	Year 0
2609.00.00	Minerales de estaño y sus concentrados.	6	Year 0
2610.00.00	Minerales de cromo y sus concentrados.	6	Year 0
2611.00.00	Minerales de volframio (tungsteno) y sus concentrados.	6	Year 0
26.12	Minerales de uranio o torio, y sus concentrados.		
2612.10.00	— Minerales de uranio y sus concentrados	6	Year 0
2612.20.00	— Minerales de torio y sus concentrados	6	Year 0
26.13	Minerales de molibdeno y sus concentrados.		
2613.10	— Tostados:		
2613.10.10	— — Concentrados	6	Year 0
2613.10.90	— — Los demás	6	Year 0
2613.90	— Los demás:		
2613.90.10	— — Concentrados sin tostar	6	Year 0
2613.90.90	— — Los demás	6	Year 0
2614.00.00	Minerales de titanio y sus concentrados.	6	Year 0
26.15	Minerales de niobio, tantalio, vanadio o circonio, y sus concentrados.		
2615.10.00	— Minerales de circonio y sus concentrados	6	Year 0
2615.90.00	— Los demás	6	Year 0
26.16	Minerales de los metales preciosos y sus concentrados.		
2616.10.00	— Minerales de plata y sus concentrados	6	Year 0
2616.90	— Los demás:		
2616.90.10	— — De oro	6	Year 0
2616.90.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
26.17	Los demás minerales y sus concentrados.		
2617.10.00	— Minerales de antimonio y sus concentrados	6	Year 0
2617.90.00	— Los demás	6	Year 0
2618.00.00	Escorias granuladas (arena de escorias) de la siderurgia.	6	Year 0
2619.00.00	Escorias (excepto las granuladas), bataduras y demás desperdicios de la siderurgia.	6	Year 0
26.20	Cenizas y residuos (excepto los de la siderurgia), que contengan arsénico, metal o compuestos metálicos.		
	— Que contengan principalmente cinc:		
2620.11.00	— — Matas de galvanización	6	Year 0
2620.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Que contengan principalmente plomo:		
2620.21.00	— — Lodos de gasolina con plomo y lodos de compuestos antide-tonantes con plomo	6	Year 0
2620.29.00	— — Los demás	6	Year 0
2620.30.00	— Que contengan principalmente cobre	6	Year 0
2620.40.00	— Que contengan principalmente aluminio	6	Year 0
2620.60.00	— Que contengan arsénico, mercurio, talio o sus mezclas, de los tipos utilizados para la extracción de arsénico o de estos metales o para la elaboración de sus compuestos químicos.	6	Year 0
	— Los demás:		
2620.91.00	— — Que contengan antimonio, berilio, cadmio, cromo o sus mezclas	6	Year 0
2620.99	— — Los demás:		
2620.99.10	— — — Que contengan principalmente oro	6	Year 0
2620.99.20	— — — Que contengan principalmente plata	6	Year 0
2620.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
26.21	Las demás escorias y cenizas, incluidas las cenizas de algas; cenizas y residuos procedentes de la incineración de desechos y desperdicios municipales.		
2621.10.00	— Cenizas y residuos procedentes de la incineración de desechos y desperdicios municipales	6	Year 0
2621.90	— Las demás:		
2621.90.10	— — Cenizas de hueso	6	Year 0
2621.90.90	— — Las demás	6	Year 0
27	Combustibles minerales, aceites minerales y productos de su destilación; materias bituminosas; ceras minerales		
27.01	Hullas; briquetas, ovoides y combustibles sólidos similares, obtenidos de la hulla.		
	— Hullas, incluso pulverizadas, pero sin aglomerar:		
2701.11.00	— — Antracitas	6	Year 0
2701.12	— — Hulla bituminosa:		
2701.12.10	— — — Para uso metalúrgico	6	Year 0
2701.12.20	— — — Para uso térmico	6	Year 0
2701.12.90	— — — Las demás	6	Year 0
2701.19.00	— — Las demás hullas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2701.20.00	— Briquetas, ovoides y combustibles sólidos similares, obtenidos de la hulla	6	Year 0
27.02	Lignitos, incluso aglomerados, excepto el azabache.		
2702.10.00	— Lignitos, incluso pulverizados, pero sin aglomerar	6	Year 0
2702.20.00	— Lignitos aglomerados	6	Year 0
2703.00.00	Turba (comprendida la utilizada para cama de animales), incluso aglomerada.	6	Year 0
2704.00.00	Coques y semicoques de hulla, lignito o turba, incluso aglomerados; carbón de retorta.	6	Year 0
2705.00.00	Gas de hulla, gas de agua, gas pobre y gases similares, excepto el gas de petróleo y demás hidrocarburos gaseosos.	6	Year 0
2706.00.00	Alquitranes de hulla, lignito o turba y demás alquitranes minerales, aunque estén deshidratados o descabezados, incluidos los alquitranes reconstituidos.	6	Year 0
27.07	Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes de hulla de alta temperatura; productos análogos en los que los constituyentes aromáticos predominen en peso sobre los no aromáticos.		
2707.10.00	— Benzol (benceno)	6	Year 0
2707.20.00	— Toluol (tolueno)	6	Year 0
2707.30.00	— Xilol (xilenos)	6	Year 0
2707.40.00	— Naftaleno	6	Year 0
2707.50.00	— Las demás mezclas de hidrocarburos aromáticos que destilen, incluidas las pérdidas, una proporción superior o igual al 65 % en volúmen a 250 °C, según la norma ASTM D 86	6	Year 0
2707.60.00	— Fenoles	6	Year 0
	— Los demás:		
2707.91.00	— — Aceites de creosota	6	Year 0
2707.99.00	— — Los demás	6	Year 0
27.08	Brea y coque de brea de alquitrán de hulla o de otros alquitranes minerales.		
2708.10.00	— Brea	6	Year 0
2708.20.00	— Coque de brea	6	Year 0
27.09	Aceites crudos de petróleo o de mineral bituminoso.		
2709.00.10	— Con grados API inferior a 25	6	Year 5
2709.00.20	— Con grados API superior o igual a 25	6	Year 5
27.10	Aceites de petróleo o de mineral bituminoso, excepto los aceites crudos; preparaciones no expresadas ni comprendidas en otra parte, con un contenido de aceites de petróleo o de mineral bituminoso superior o igual al 70 % en peso, en las que estos aceites constituyan el elemento base; desechos de aceites.		
	— Aceites de petróleo o de mineral bituminoso (excepto los aceites crudos) y preparaciones no expresadas ni comprendidas en otra parte, con un contenido de aceites de petróleo o de mineral bituminoso superior o igual al 70 % en peso, en las que estos aceites constituyan el elemento base, excepto los desechos de aceites:		
2710.11	— — Aceites livianos (ligeros)* y preparaciones:		
2710.11.10	— — — Eter de petróleo (nafta solvente, bencina de extracción)	6	Year 5
	— — — Gasolina, excepto para aviación:		
2710.11.21	— — — — Para vehículos terrestres, con plomo	6	Year 5
2710.11.22	— — — — Para vehículos terrestres, sin plomo, de 93 octanos	6	Year 5

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2710.11.23	----- Para vehículos terrestres, sin plomo, de 97 octanos	6	Year 5
2710.11.29	----- Las demás	6	Year 5
2710.11.30	----- Espiritu de petróleo (White spirits)	6	Year 5
2710.11.90	----- Los demás	6	Year 0
2710.19	----- Los demás:		
2710.19.10	----- Gasolina para aviación	6	Year 5
2710.19.20	----- Kerosene	6	Year 5
2710.19.30	----- Combustibles para motores a reacción	6	Year 5
2710.19.40	----- Aceites combustibles destilados (gasoil, diesel oil)	6	Year 5
	----- Aceites combustibles residuales pesados:		
2710.19.51	----- Fuel oil 6	6	Year 5
2710.19.59	----- Los demás	6	Year 5
	----- Aceites y grasas lubricantes:		
2710.19.61	----- Aceites básicos	6	Year 5
2710.19.62	----- Aceites blancos (de vaselina, de parafina)	6	Year 0
2710.19.63	----- Aceites lubricantes terminados	6	Year 5
2710.19.64	----- Grasas lubricantes	6	Year 5
	----- Los demás:		
2710.19.91	----- Aceites aislantes para uso eléctrico	6	Year 0
2710.19.92	----- Solventes a base de mezclas de hidrocarburos parafínicos aromáticos y nafténicos	6	Year 0
2710.19.99	----- Los demás	6	Year 0
	----- Desechos de aceites:		
2710.91.00	----- Que contengan difenilos policlorados (PCB), terfenilos policlorados (PCT) o difenilos polibromados (PBB)	6	Year 0
2710.99.00	----- Los demás	6	Year 0
27.11	Gas de petróleo y demás hidrocarburos gaseosos.		
	----- Licuados:		
2711.11.00	----- Gas natural	6	Year 5
2711.12.00	----- Propano	6	Year 5
2711.13.00	----- Butanos	6	Year 5
2711.14.00	----- Etileno, propileno, butileno y butadieno	6	Year 0
2711.19.00	----- Los demás	6	Year 0
	----- En estado gaseoso:		
2711.21.00	----- Gas natural	6	Year 0
2711.29.00	----- Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
27.12	Vaselina; parafina, cera de petróleo microcristalina, «slack wax», ozoquerita, cera de lignito, cera de turba, demás ceras minerales y productos similares obtenidos por síntesis o por otros procedimientos, incluso coloreados.		
2712.10.00	— Vaselina	6	Year 0
2712.20.00	— Parafina con un contenido de aceite inferior al 0,75 % en peso	6	Year 0
2712.90	— Los demás:		
2712.90.10	— — Parafina que contenga en peso 0,75 % o más de aceite	6	Year 0
2712.90.90	— — Los demás	6	Year 0
27.13	Coque de petróleo, betún de petróleo y demás residuos de los aceites de petróleo o de mineral bituminoso.		
	— Coque de petróleo:		
2713.11.00	— — Sin calcinar	6	Year 0
2713.12.00	— — Calcinado	6	Year 0
2713.20.00	— Betún de petróleo	6	Year 0
2713.90.00	— Los demás residuos de los aceites de petróleo o de mineral bituminoso	6	Year 0
27.14	Betunes y asfaltos naturales; pizarras y arenas bituminosas; asfaltitas y rocas asfálticas.		
2714.10.00	— Pizarras y arenas bituminosas	6	Year 0
2714.90.00	— Los demás	6	Year 0
2715.00.00	Mezclas bituminosas a base de asfalto o de betún naturales, de betún de petróleo, de alquitrán mineral o de brea de alquitrán mineral (por ejemplo: mástiques bituminosos, «cut backs»).	6	Year 0
2716.00.00	Energía eléctrica (partida discrecional).	6	Year 0
28	Productos químicos inorgánicos; compuestos inorgánicos u orgánicos de metal precioso, de elementos radiactivos, de metales de las tierras raras o de isótopos		
28.01	Flúor, cloro, bromo y yodo.		
2801.10.00	— Cloro	6	Year 7
2801.20.00	— Yodo	6	Year 0
2801.30.00	— Flúor; bromo	6	Year 0
2802.00.00	Azufre sublimado o precipitado; azufre coloidal.	6	Year 0
2803.00.00	Carbono (negros de humo y otras formas de carbono no expresadas ni comprendidas en otra parte).	6	Year 0
28.04	Hidrógeno, gases nobles y demás elementos no metálicos.		
2804.10.00	— Hidrógeno	6	Year 0
	— Gases nobles:		
2804.21.00	— — Argón	6	Year 0
2804.29.00	— — Los demás	6	Year 0
2804.30.00	— Nitrógeno	6	Year 0
2804.40.00	— Oxígeno	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2804.50.00	— Boro; telurio	6	Year 0
	— Silicio:		
2804.61.00	— — Con un contenido de silicio superior o igual al 99,99 % en peso	6	Year 0
2804.69.00	— — Los demás	6	Year 0
2804.70.00	— Fósforo	6	Year 0
2804.80.00	— Arsénico	6	Year 0
2804.90.00	— Selenio	6	Year 0
28.05	Metales alcalinos o alcalinotérreos; metales de las tierras raras, escandio e itrio, incluso mezclados o aleados entre sí; mercurio.		
	— Metales alcalinos o alcalinotérreos:		
2805.11.00	— — Sodio	6	Year 0
2805.12.00	— — Calcio	6	Year 0
2805.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2805.30.00	— Metales de las tierras raras, escandio e itrio, incluso mezclados o aleados entre sí	6	Year 0
2805.40.00	— Mercurio	6	Year 0
28.06	Cloruro de hidrógeno (ácido clorhídrico); ácido clorosulfúrico.		
2806.10.00	— Cloruro de hidrógeno (ácido clorhídrico)	6	Year 0
2806.20.00	— Ácido clorosulfúrico	6	Year 0
2807.00.00	Ácido sulfúrico; oleum.	6	Year 0
2808.00.00	Ácido nítrico; ácidos sulfonítricos.	6	Year 0
28.09	Pentóxido de difósforo; ácido fosfórico; ácidos polifosfóricos, aunque no sean de constitución química definida.		
2809.10.00	— Pentóxido de difósforo	6	Year 0
2809.20	— Ácido fosfórico y ácidos polifosfóricos:		
2809.20.10	— — Ácido ortofosfórico o fosfórico	6	Year 0
2809.20.90	— — Los demás	6	Year 0
28.10	Óxidos de boro; ácidos bóricos.		
2810.00.10	— Óxidos de boro	6	Year 0
2810.00.20	— Ácidos bóricos	6	Year 0
28.11	Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados inorgánicos de los elementos no metálicos.		
	— Los demás ácidos inorgánicos:		
2811.11.00	— — Fluoruro de hidrógeno (ácido fluorhídrico)	6	Year 0
2811.19	— — Los demás:		
2811.19.10	— — — Cianuro de hidrógeno (CAS 74-90-8) (Formonitrilo, Evercin, Ácido prúsico, Ácido hidrociánico)*	6	Year 0
2811.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás compuestos oxigenados inorgánicos de los elementos no metálicos:		
2811.21.00	— — Dióxido de carbono	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2811.22.00	— — Dióxido de silicio	6	Year 0
2811.23.00	— — Dióxido de azufre	6	Year 0
2811.29	— — Los demás:		
2811.29.10	— — — Anhídrido arsenioso (Trióxido de arsénico, Óxido arsenioso, Arsénico blanco)	6	Year 0
2811.29.20	— — — Anhídrido sulfúrico (Trióxido de S)	6	Year 0
2811.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
28.12	Halogenuros y oxihalogenuros de los elementos no metálicos.		
2812.10	— Cloruros y oxicloruros:		
2812.10.10	— — Tricloruro de arsénico (CAS 7784-34-1) (Cloruro arsénico (III), Cloruro arsenioso, Arsénico líquido fumante, Tricloroarsina)*	6	Year 0
2812.10.20	— — Tricloruro de fósforo (CAS 7719-12-2) (Triclorofosforano, Clorurofosforoso)*	6	Year 0
2812.10.30	— — Pentacloruro de fósforo (CAS 10026-13-8) (Cloruro fosfórico, Percloruro de fósforo, Pentaclorofosforano)*	6	Year 0
2812.10.40	— — Monocloruro de azufre (CAS 10025-67-9) (Cloruro de azufre)*	6	Year 0
2812.10.50	— — Dicloruro de azufre (CAS 10545-99-0)	6	Year 0
2812.10.60	— — Dicloruro de carbonilo (CAS 75-44-5) (Fosgeno, CG, Dicloroformaldehído, Oxicloruro de carbono)*	6	Year 0
2812.10.70	— — Oxicloruro de fósforo (CAS 10025-87-3) (Cloruro de fosfonilo)*	6	Year 0
2812.10.80	— — Cloruro de tionilo (CAS 7719-09-7) (Oxicloruro sulfuroso)*	6	Year 0
2812.10.90	— — Los demás	6	Year 0
2812.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.13	Sulfuros de los elementos no metálicos; trisulfuro de fósforo comercial.		
2813.10.00	— Disulfuro de carbono	6	Year 0
2813.90	— Los demás:		
2813.90.10	— — Pentasulfuro de fósforo	6	Year 0
2813.90.90	— — Los demás	6	Year 0
28.14	Amoníaco anhidro o en disolución acuosa.		
2814.10.00	— Amoníaco anhidro	6	Year 0
2814.20.00	— Amoníaco en disolución acuosa	6	Year 0
28.15	Hidróxido de sodio (sosa o soda cáustica); hidróxido de potasio (potasa cáustica); peróxidos de sodio o de potasio.		
	— Hidróxido de sodio (sosa o soda cáustica):		
2815.11.00	— — Sólido	6	Year 0
2815.12.00	— — En disolución acuosa (lejía de sosa o soda cáustica)	6	Year 0
2815.20.00	— Hidróxido de potasio (potasa cáustica)	6	Year 0
2815.30.00	— Peróxidos de sodio o de potasio	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
28.16	Hidróxido y peróxido de magnesio; óxidos, hidróxidos y peróxidos, de estroncio o de bario.		
2816.10.00	— Hidróxido y peróxido de magnesio	6	Year 0
2816.40.00	— Óxidos, hidróxidos y peróxidos, de estroncio o de bario	6	Year 0
2817.00.00	Óxido de cinc; peróxido de cinc.	6	Year 0
28.18	Corindón artificial, aunque no sea químicamente definido; óxido de aluminio, hidróxido de aluminio.		
2818.10.00	— Corindón artificial, aunque no sea de constitución química definida	6	Year 0
2818.20.00	— Óxido de aluminio, excepto el corindón artificial	6	Year 0
2818.30.00	— Hidróxido de aluminio	6	Year 0
28.19	Óxidos e hidróxidos de cromo.		
2819.10.00	— Trióxido de cromo	6	Year 0
2819.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.20	Óxidos de manganeso.		
2820.10.00	— Dióxido de manganeso	6	Year 0
2820.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.21	Óxidos e hidróxidos de hierro; tierras colorantes con un contenido de hierro combinado, expresado en $Fe_2O_3$ , superior o igual al 70 % en peso.		
2821.10.00	— Óxidos e hidróxidos de hierro	6	Year 0
2821.20.00	— Tierras colorantes	6	Year 0
2822.00.00	Óxidos e hidróxidos de cobalto; óxidos de cobalto comerciales.	6	Year 0
2823.00.00	Óxidos de titanio.	6	Year 0
28.24	Óxidos de plomo; minio y minio anaranjado.		
2824.10.00	— Monóxido de plomo (litargirio, masicote)	6	Year 0
2824.20.00	— Minio y minio anaranjado	6	Year 0
2824.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.25	Hidrazina e hidroxilamina y sus sales inorgánicas; las demás bases inorgánicas; los demás óxidos, hidróxidos y peróxidos de metales.		
2825.10	— Hidrazina e hidroxilamina y sus sales inorgánicas:		
2825.10.10	— — Cloruro de hidroxilamonio	6	Year 0
2825.10.90	— — Los demás	6	Year 0
2825.20.00	— Óxido e hidróxido de litio	6	Year 0
2825.30.00	— Óxidos e hidróxidos de vanadio	6	Year 0
2825.40.00	— Óxidos e hidróxidos de níquel	6	Year 0
2825.50.00	— Óxidos e hidróxidos de cobre	6	Year 0
2825.60.00	— Óxidos de germanio y dióxido de circonio	6	Year 0
2825.70	— Óxidos e hidróxidos de molibdeno:		
2825.70.10	— — Trióxido de molibdeno	6	Year 0
2825.70.20	— — Los demás óxidos de molibdeno	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2825.70.30	— — Hidróxidos de molibdeno	6	Year 0
2825.80.00	— Óxidos de antimonio	6	Year 0
2825.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.26	Fluoruros; fluorosilicatos, fluoroaluminatos y demás sales complejas de flúor.		
	— Fluoruros:		
2826.11.00	— — De amonio o sodio	6	Year 0
2826.12.00	— — De aluminio	6	Year 0
2826.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2826.20.00	— Fluorosilicatos de sodio o potasio	6	Year 0
2826.30.00	— Hexafluoroaluminato de sodio (criolita sintética)	6	Year 0
2826.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.27	Cloruros, oxiclорuros e hidroxiclорuros; bromuros y oxibromuros; yoduros y oxyoduros.		
2827.10.00	— Cloruro de amonio	6	Year 0
2827.20.00	— Cloruro de calcio	6	Year 7
	— Los demás cloruros:		
2827.31.00	— — De magnesio	6	Year 0
2827.32.00	— — De aluminio	6	Year 0
2827.33.00	— — De hierro	6	Year 7
2827.34.00	— — De cobalto	6	Year 0
2827.35.00	— — De níquel	6	Year 0
2827.36.00	— — De cinc	6	Year 0
2827.39	— — Los demás:		
2827.39.10	— — — De estaño	6	Year 0
2827.39.20	— — — De cobre (cuproso)	6	Year 0
2827.39.30	— — — De litio	6	Year 0
2827.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Oxiclорuros e hidroxiclорuros:		
2827.41.00	— — De cobre	6	Year 0
2827.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Bromuros y oxibromuros:		
2827.51.00	— — Bromuros de sodio o potasio	6	Year 0
2827.59.00	— — Los demás	6	Year 0
2827.60	— Yoduros y oxyoduros:		
2827.60.10	— — Yoduro de sodio	6	Year 0
2827.60.20	— — Yoduro de potasio	6	Year 0
2827.60.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
28.28	Hipocloritos; hipoclorito de calcio comercial; cloritos; hipobromitos.		
2828.10.00	— Hipoclorito de calcio comercial y demás hipocloritos de calcio	6	Year 0
2828.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.29	Cloratos y percloratos; bromatos y perbromatos; yodatos y peryodatos.		
	— Cloratos:		
2829.11.00	— — De sodio	6	Year 7
2829.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2829.90	— Los demás:		
2829.90.10	— — Yodato de potasio	6	Year 0
2829.90.20	— — Yodato de calcio	6	Year 0
2829.90.90	— — Los demás	6	Year 0
28.30	Sulfuros; polisulfuros, aunque no sean de constitución química definida.		
2830.10	— Sulfuros de sodio:		
2830.10.10	— — Neutro	6	Year 0
	— — Ácido (Sulhidrato):		
2830.10.21	— — — En forma sólida	6	Year 7
2830.10.22	— — — En disolución acuosa	6	Year 7
2830.10.29	— — — Los demás	6	Year 7
2830.20.00	— Sulfuro de cinc	6	Year 0
2830.30.00	— Sulfuro de cadmio	6	Year 0
2830.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.31	Ditionitos y sulfoxilatos.		
2831.10.00	— De sodio	6	Year 0
2831.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.32	Sulfitos; tiosulfatos.		
2832.10.00	— Sulfitos de sodio	6	Year 0
2832.20.00	— Los demás sulfitos	6	Year 0
2832.30.00	— Tiosulfatos	6	Year 0
28.33	Sulfatos; alumbres; peroxosulfatos (persulfatos).		
	— Sulfatos de sodio:		
2833.11.00	— — Sulfato de disodio	6	Year 0
2833.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás sulfatos:		
2833.21.00	— — De magnesio	6	Year 7
2833.22.00	— — De aluminio	6	Year 0
2833.23.00	— — De cromo	6	Year 0
2833.24.00	— — De níquel	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2833.25.00	— De cobre	6	Year 0
2833.26.00	— De cinc	6	Year 0
2833.27.00	— De bario	6	Year 0
2833.29	— Los demás:		
2833.29.10	— De cobalto	6	Year 0
2833.29.90	— Los demás	6	Year 0
2833.30.00	— Alumbres	6	Year 0
2833.40.00	— Peroxosulfatos (persulfatos)	6	Year 0
28.34	Nitritos; nitratos.		
2834.10.00	— Nitritos	6	Year 0
	— Nitratos:		
2834.21.00	— De potasio	6	Year 0
2834.29.00	— Los demás	6	Year 0
28.35	Fosfinatos (hipofosfitos), fosfonatos (fosfitos) y fosfatos; polifosfatos, aunque no sean de constitución química definida.		
2835.10.00	— Fosfinatos (hipofosfitos) y fosfonatos (fosfitos)	6	Year 0
	— Fosfatos:		
2835.22.00	— De monosodio o disodio	6	Year 0
2835.23.00	— De trisodio	6	Year 0
2835.24.00	— De potasio	6	Year 0
2835.25.00	— Hidrogenoortofosfato de calcio («fosfato dicálcico»)	6	Year 0
2835.26.00	— Los demás fosfatos de calcio	6	Year 0
2835.29.00	— Los demás	6	Year 0
	— Polifosfatos:		
2835.31.00	— Trifosfato de sodio (tripolifosfato de sodio)	6	Year 0
2835.39.00	— Los demás	6	Year 0
28.36	Carbonatos; peroxocarbonatos (percarbonatos); carbonato de amonio comercial que contenga carbamato de amonio.		
2836.10.00	— Carbonato de amonio comercial y demás carbonatos de amonio	6	Year 0
2836.20	— Carbonato de disodio:		
2836.20.10	— Ceniza de soda liviana	6	Year 0
2836.20.20	— Ceniza de soda pesada	6	Year 0
2836.20.30	— Carbonato de sodio	6	Year 0
2836.30.00	— Hidrogenocarbonato (bicarbonato) de sodio	6	Year 0
2836.40.00	— Carbonatos de potasio	6	Year 0
2836.50.00	— Carbonato de calcio	6	Year 0
2836.60.00	— Carbonato de bario	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2836.70.00	— Carbonatos de plomo	6	Year 0
	— Los demás:		
2836.91.00	— — Carbonatos de litio	6	Year 0
2836.92.00	— — Carbonato de estroncio	6	Year 0
2836.99	— — Los demás:		
2836.99.10	— — — Peroxocarbonatos (Percarbonatos)	6	Year 0
2836.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
28.37	Cianuros, oxicianuros y cianuros complejos.		
	— Cianuros y oxicianuros:		
2837.11	— — De sodio:		
2837.11.10	— — — Cianuros	6	Year 0
2837.11.20	— — — Oxicianuros	6	Year 0
2837.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2837.20.00	— Cianuros complejos	6	Year 0
2838.00.00	Fulminatos, cianatos y tiocianatos.	6	Year 0
28.39	Silicatos; silicatos comerciales de los metales alcalinos.		
	— De sodio:		
2839.11.00	— — Metasilicatos	6	Year 0
2839.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2839.20.00	— De potasio	6	Year 0
2839.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.40	Boratos; peroxoboratos (perboratos).		
	— Tetraborato de disodio (bórax refinado):		
2840.11.00	— — Anhidro	6	Year 7
2840.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2840.20.00	— Los demás boratos	6	Year 0
2840.30.00	— Peroxoboratos (perboratos)	6	Year 0
28.41	Sales de los ácidos oxometálicos o peroxometálicos.		
2841.10.00	— Aluminatos	6	Year 0
2841.20.00	— Cromatos de cinc o plomo	6	Year 0
2841.30.00	— Dicromato de sodio	6	Year 0
2841.50.00	— Los demás cromatos y dicromatos; peroxocromatos	6	Year 0
	— Manganitos, manganatos y permanganatos:		
2841.61.00	— — Permanganato de potasio	6	Year 0
2841.69.00	— — Los demás	6	Year 0
2841.70	— Molibdatos:		
2841.70.10	— — De amonio	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2841.70.20	— — De sodio	6	Year 0
2841.70.90	— — Los demás	6	Year 0
2841.80.00	— Volframatos (tungstatos)	6	Year 0
2841.90	— Los demás:		
2841.90.10	— — Perrenato de amonio	6	Year 0
2841.90.90	— — Los demás	6	Year 0
28.42	Las demás sales de los ácidos o peroxoácidos inorgánicos (incluidos los aluminosilicatos aunque no sean de constitución química definida), excepto los aziduros (azidas).		
2842.10.00	— Silicatos dobles o complejos, incluidos los aluminosilicatos aunque no sean de constitución química definida	6	Year 0
2842.90.00	— Las demás VI.- VARIOS	6	Year 0
28.43	Metal precioso en estado coloidal; compuestos inorgánicos u orgánicos de metal precioso, aunque no sean de constitución química definida; amalgamas de metal precioso.		
2843.10.00	— Metal precioso en estado coloidal	6	Year 0
	— Compuestos de plata:		
2843.21.00	— — Nitrato de plata	6	Year 0
2843.29.00	— — Los demás	6	Year 0
2843.30.00	— Compuestos de oro	6	Year 0
2843.90.00	— Los demás compuestos; amalgamas	6	Year 0
28.44	Elementos químicos radiactivos e isótopos radiactivos (incluidos los elementos químicos e isótopos fisionables o fértiles) y sus compuestos; mezclas y residuos que contengan estos productos.		
2844.10.00	— Uranio natural y sus compuestos; aleaciones, dispersiones (incluido el cermet), productos cerámicos y mezclas, que contengan uranio natural o compuestos de uranio natural	6	Year 0
2844.20.00	— Uranio enriquecido en U 235 y sus compuestos; plutonio y sus compuestos; aleaciones, dispersiones (incluido el cermet), productos cerámicos y mezclas, que contengan uranio enriquecido en U 235, plutonio o compuestos de estos productos	6	Year 0
2844.30.00	— Uranio empobrecido en U 235 y sus compuestos; torio y sus compuestos; aleaciones, dispersiones (incluido el cermet), productos cerámicos y mezclas, que contengan uranio empobrecido en U 235, torio o compuestos de estos productos	6	Year 0
2844.40.00	— Elementos e isótopos y compuestos, radiactivos, excepto los de las subpartidas 2844.10, 2844.20 ó 2844.30; aleaciones, dispersiones (incluido el cermet), productos cerámicos y mezclas, que contengan estos elementos, isótopos o compuestos; residuos radiactivos.	6	Year 0
2844.50.00	— Elementos combustibles (cartuchos) agotados (irradiados) de reactores nucleares	6	Year 0
28.45	Isótopos, excepto los de la partida 28.44; sus compuestos inorgánicos u orgánicos, aunque no sean de constitución química definida.		
2845.10.00	— Agua pesada (óxido de deuterio)	6	Year 0
2845.90.00	— Los demás	6	Year 0
28.46	Compuestos inorgánicos u orgánicos, de metales de las tierras raras, del itrio, del escandio o de las mezclas de estos metales.		
2846.10.00	— Compuestos de cerio	6	Year 0
2846.90.00	— Los demás	6	Year 0
2847.00.00	Peróxido de hidrógeno (agua oxigenada), incluso solidificado con urea.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
28.48	Fosfuros, aunque no sean de constitución química definida, excepto los ferrofósforos		
2848.00.10	— De magnesio	6	Year 0
2848.00.20	— De aluminio	6	Year 0
2848.00.30	— De cobre	6	Year 0
2848.00.90	— Los demás	6	Year 0
28.49	Carburos, aunque no sean de constitución química definida.		
2849.10.00	— De calcio	6	Year 0
2849.20.00	— De silicio	6	Year 0
2849.90.00	— Los demás	6	Year 0
2850.00.00	Hidruros, nitruros, aziduros (azidas), siliciuros y boruros, aunque no sean de constitución química definida, excepto los compuestos que consistan igualmente en carburos de la partida 28.49.	6	Year 0
28.51	Los demás compuestos inorgánicos (incluida el agua destilada, de conductibilidad o del mismo grado de pureza); aire líquido, aunque se le hayan eliminado los gases nobles; aire comprimido; amalgamas, excepto las de metal precioso.		
2851.00.10	— Cloruro de cianógeno (CAS 506-77-4) (Clorocian, Clorocianuro, Clorocianógeno, Cianocloruro, Cianuro de cloro)*	6	Year 0
2851.00.90	— Los demás	6	Year 0
29	Productos químicos orgánicos		
29.01	Hidrocarburos acíclicos.		
2901.10.00	— Saturados	6	Year 0
	— No saturados:		
2901.21.00	— — Etileno	6	Year 0
2901.22.00	— — Propeno (propileno)	6	Year 0
2901.23.00	— — Buteno (butileno) y sus isómeros	6	Year 0
2901.24.00	— — Buta-1,3-dieno e isopreno	6	Year 0
2901.29	— — Los demás:		
2901.29.10	— — — 7-metil-3-metileno-1,6-octadieno(Mirceno)	6	Year 0
2901.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
29.02	Hidrocarburos cíclicos.		
	— Ciclánicos, ciclénicos o cicloterpénicos:		
2902.11.00	— — Ciclohexano	6	Year 0
2902.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2902.20.00	— Benceno	6	Year 0
2902.30.00	— Tolueno	6	Year 0
	— Xilenos:		
2902.41.00	— — o-Xileno	6	Year 0
2902.42.00	— — m-Xileno	6	Year 0
2902.43.00	— — p-Xileno	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2902.44.00	— — Mezclas de isómeros del xileno	6	Year 0
2902.50.00	— Estireno	6	Year 0
2902.60.00	— Etilbenceno	6	Year 0
2902.70.00	— Cumeno	6	Year 0
2902.90	— Los demás:		
2902.90.10	— — Trans-B-metilestireno	6	Year 0
2902.90.20	— — Alilbenceno	6	Year 0
2902.90.90	— — Los demás	6	Year 0
29.03	Derivados halogenados de los hidrocarburos.		
	— Derivados clorados saturados de los hidrocarburos acíclicos:		
2903.11.00	— — Clorometano (cloruro de metilo) y cloroetano (cloruro de etilo)	6	Year 0
2903.12.00	— — Diclorometano (cloruro de metileno)	6	Year 0
2903.13.00	— — Cloroformo (triclorometano)	6	Year 0
2903.14.00	— — Tetracloruro de carbono	6	Year 0
2903.15.00	— — 1,2-Dicloroetano (dicloruro de etileno)	6	Year 0
2903.19	— — Los demás:		
2903.19.10	— — — 1,1,1 Tricloroetano (Metil-cloroformo)	6	Year 0
2903.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Derivados clorados no saturados de los hidrocarburos acíclicos:		
2903.21.00	— — Cloruro de vinilo (cloroetileno)	6	Year 0
2903.22.00	— — Tricloroetileno	6	Year 0
2903.23.00	— — Tetracloroetileno (percloroetileno)	6	Year 0
2903.29.00	— — Los demás	6	Year 0
2903.30	— Derivados fluorados, derivados bromados y derivados yodados, de los hidrocarburos acíclicos:		
	— — Derivados fluorados, derivados bromados y derivados yodados del metano:		
2903.30.11	— — — Bromuro de metilo (bromometano)*	6	Year 0
2903.30.12	— — — Trifluorometano	6	Year 0
2903.30.13	— — — Tetrafluorometano	6	Year 0
2903.30.19	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Derivados fluorados, derivados bromados y derivados yodados del etano:		
2903.30.21	— — — Difluoretano	6	Year 0
2903.30.22	— — — Tetrafluoretano	6	Year 0
2903.30.23	— — — Pentafluoretano	6	Year 0
2903.30.24	— — — Hexafluoretano	6	Year 0
2903.30.29	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Derivados fluorados, derivados bromados y derivados yodados del propano:		
2903.30.31	— — — Hexafluorpropano	6	Year 0
2903.30.32	— — — Octafluorpropano	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2903.30.39	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Derivados fluorados, derivados bromados y derivados yodados del butano:		
2903.30.41	— — — Decafluorbutano	6	Year 0
2903.30.49	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Derivados fluorados, derivados bromados y derivados yodados del hexano:		
2903.30.51	— — — Perfluorhexano	6	Year 0
2903.30.59	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Los demás:		
2903.30.91	— — — PFIB (CAS 382-21-8) (1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluorometil) propeno, Octafluoroisobutileno, Perfluoroisobutileno, Perfluoroisobuteno, 1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluorometil)-1-propeno)*	6	Year 0
2903.30.99	— — — Los demás	6	Year 0
	— Derivados halogenados de los hidrocarburos acíclicos con dos halógenos diferentes, por lo menos:		
2903.41.00	— — Triclorofluorometano	6	Year 0
2903.42.00	— — Diclorodifluorometano	6	Year 0
2903.43.00	— — Triclorotrifluoroetanos	6	Year 0
2903.44	— — Diclorotetrafluoroetanos y cloropentafluoretano:		
2903.44.10	— — — Diclorotetrafluoroetanos	6	Year 0
2903.44.20	— — — Cloropentafluoretano	6	Year 0
2903.45	— — Los demás derivados perhalogenados únicamente con flúor y cloro:		
2903.45.10	— — — Clorotrifluorometano	6	Year 0
2903.45.20	— — — Pentaclorofluoroetano	6	Year 0
2903.45.30	— — — Tetraclorodifluoroetanos	6	Year 0
2903.45.40	— — — Heptaclorofluoropropanos	6	Year 0
2903.45.50	— — — Hexaclorodifluoropropanos	6	Year 0
2903.45.60	— — — Pentaclorotrifluoropropanos	6	Year 0
2903.45.70	— — — Tetraclorotetrafluoropropanos	6	Year 0
2903.45.80	— — — Tricloropentafluoropropanos	6	Year 0
	— — — Los demás:		
2903.45.91	— — — — Diclorohexafluoropropanos	6	Year 0
2903.45.92	— — — — Cloroheptafluoropropanos	6	Year 0
2903.45.99	— — — — Los demás	6	Year 0
2903.46	— — Bromoclorodifluorometano, bromotrifluorometano y dibromo-tetrafluoroetanos:		
2903.46.10	— — — Bromoclorodifluorometano	6	Year 0
2903.46.20	— — — Bromotrifluorometano	6	Year 0
2903.46.30	— — — Dibromo-tetrafluoroetanos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrpción	Base	Categoría
2903.47.00	— Los demás derivados perhalogenados	6	Year 0
2903.49	— Los demás:		
2903.49.10	— — — Clorodifluorometano	6	Year 0
2903.49.20	— — — Diclorotrifluoroetanos	6	Year 0
2903.49.30	— — — Clorotetrafluoroetanos	6	Year 0
2903.49.40	— — — Diclorofluoroetanos	6	Year 0
2903.49.50	— — — Clorodifluoroetanos	6	Year 0
2903.49.60	— — — Dicloropentafluoropropanos	6	Year 0
	— — — Los demás:		
2903.49.91	— — — — Otros derivados del metano, del etano o del propano, halogenados únicamente con flúor y cloro	6	Year 0
2903.49.92	— — — — Otros derivados del metano, del etano o del propano, halogenados únicamente con flúor y bromo	6	Year 0
2903.49.99	— — — — Los demás	6	Year 0
	— Derivados halogenados de los hidrocarburos ciclánicos, ciclénicos o cicloterpénicos:		
2903.51.00	— — 1,2,3,4,5,6-Hexaclorociclohexano	6	Year 0
2903.59	— Los demás:		
2903.59.10	— — — Hexaclorociclohexano isómero gamma con un mínimo de 99 % de pureza (lindano)	6	Year 0
2903.59.20	— — — Hexaclorohexahidrodimetanonafaleno (Aldrín y sus sinónimos)	6	Year 0
2903.59.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Derivados halogenados de los hidrocarburos aromáticos:		
2903.61.00	— — Clorobenceno, o-diclorobenceno y p-diclorobenceno	6	Year 0
2903.62.00	— — Hexaclorobenceno y DDT [1,1,1-tricloro-2,2-bis (p-clorofenil)etano]	6	Year 0
2903.69	— Los demás:		
2903.69.10	— — — Cloruro de bencilo	6	Year 0
2903.69.20	— — — Bromobenceno	6	Year 0
2903.69.90	— — — Los demás	6	Year 0
29.04	Derivados sulfonados, nitrados o nitrosados de los hidrocarburos, incluso halogenados.		
2904.10.00	— Derivados solamente sulfonados, sus sales y sus ésteres etílicos	6	Year 0
2904.20	— Derivados solamente nitrados o solamente nitrosados:		
2904.20.10	— — Nitropropano	6	Year 0
2904.20.20	— — Trinitrotolueno (TNT)	6	Year 0
2904.20.30	— — Nitroetano	6	Year 0
2904.20.40	— — O-nitrotolueno	6	Year 0
2904.20.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2904.90	— Los demás:		
2904.90.10	— — Cloropicrina (CAS 76-06-2) (Tricloronitrometano, Nitrocloroformo, Nicrolisina o Nitrotriclorometano)*	6	Year 0
2904.90.90	— — Los demás	6	Year 0
29.05	Alcoholes acíclicos y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Monoalcoholes saturados:		
2905.11.00	— — Metanol (alcohol metílico)	6	Year 0
2905.12	— — Propan-1-ol (alcohol propílico) y propan-2-ol (alcohol isopropílico):		
2905.12.10	— — — Propílico	6	Year 0
2905.12.20	— — — Isopropílico	6	Year 0
2905.13.00	— — Butan-1-ol (alcohol n-butílico)	6	Year 0
2905.14.00	— — Los demás butanoles	6	Year 0
2905.15.00	— — Pentanol (alcohol amílico) y sus isómeros	6	Year 0
2905.16	— — Octanol (alcohol octílico) y sus isómeros:		
2905.16.10	— — — 2 etil hexanol	6	Year 0
2905.16.90	— — — Los demás	6	Year 0
2905.17.00	— — Dodecan-1-ol (alcohol laurílico), hexadecan-1-ol (alcohol cetílico) y octadecan-1-ol (alcohol estearílico)	6	Year 0
2905.19	— — Los demás:		
2905.19.10	— — — Metil isobutil carbinol	6	Year 0
2905.19.20	— — — Decílicos (decanoles)	6	Year 0
	— — — Los demás:		
2905.19.91	— — — — Alcohol pinacolífico (CAS 464-07-3) (3,3-Dimetilbutano-2-ol, 3,3-Dimetil-2 butanol)*	6	Year 0
2905.19.99	— — — — Los demás	6	Year 0
	— Monoalcoholes no saturados:		
2905.22.00	— — Alcoholes terpénicos acíclicos	6	Year 0
2905.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Dioles:		
2905.31.00	— — Etilenglicol (etanodiol)	6	Year 0
2905.32.00	— — Propilenglicol (propano-1,2-diol)	6	Year 0
2905.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás polialcoholes:		
2905.41.00	— — 2-Etil-2-(hidroximetil) propano-1,3-diol (trimetilolpropano)	6	Year 0
2905.42.00	— — Pentaeritritol (pentaeritrita)	6	Year 7
2905.43.00	— — Manitol	6	Year 0
2905.44.00	— — D-glucitol (sorbitol)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2905.45.00	— — Glicerol	6	Year 0
2905.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados de los alcoholes acíclicos:		
2905.51.00	— — Etclorvinol (DCI)	6	Year 0
2905.59	— — Los demás:		
2905.59.10	— — — Alfa-Monoclorhidrina	6	Year 0
2905.59.90	— — — Los demás	6	Year 0
29.06	Alcoholes cíclicos y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Ciclánicos, ciclénicos o cicloterpénicos:		
2906.11.00	— — Mentol	6	Year 0
2906.12.00	— — Ciclohexanol, metilciclohexanoles y dimetilciclohexanoles	6	Year 0
2906.13.00	— — Esteroles e inositoles	6	Year 0
2906.14.00	— — Terpeneoles	6	Year 0
2906.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Aromáticos:		
2906.21.00	— — Alcohol bencílico	6	Year 0
2906.29.00	— — Los demás	6	Year 0
29.07	Fenoles; fenoles-alcoholes.		
	— Monofenoles:		
2907.11.00	— — Fenol (hidroxibenceno) y sus sales	6	Year 0
2907.12.00	— — Cresoles y sus sales	6	Year 0
2907.13.00	— — Octilfenol, nonilfenol y sus isómeros; sales de estos productos	6	Year 0
2907.14.00	— — Xilenoles y sus sales	6	Year 0
2907.15.00	— — Naftoles y sus sales	6	Year 0
2907.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Polifenoles; fenoles-alcoholes:		
2907.21.00	— — Resorcinol y sus sales	6	Year 0
2907.22.00	— — Hidroquinona y sus sales	6	Year 0
2907.23.00	— — 4,4'-Isopropilidendifenol (bisfenol A, difenilolpropano) y sus sales	6	Year 0
2907.29.00	— — Los demás	6	Year 0
29.08	Derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados, de los fenoles o de los fenoles-alcoholes.		
2908.10	— Derivados solamente halogenados y sus sales:		
2908.10.10	— — Pentaclorofenato de sodio	6	Year 0
2908.10.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2908.20.00	— Derivados solamente sulfonados, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2908.90.00	— Los demás	6	Year 0
29.09	Éteres, éteres-alcoholes, éteres-fenoles, éteres-alcoholes-fenoles, peróxidos de alcoholes, peróxidos de éteres, peróxidos de cetonas (aunque no sean de constitución química definida), y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Éteres acíclicos y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados:		
2909.11.00	— — Éter dietílico (óxido de dietilo)	6	Year 0
2909.19	— — Los demás:		
2909.19.10	— — — Metil terbutil éter (MTBE)	6	Year 0
2909.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
2909.20.00	— Éteres ciclánicos, ciclénicos, cicloterpénicos, y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	6	Year 0
2909.30.00	— Éteres aromáticos y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	6	Year 0
	— Éteres-alcoholes y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados:		
2909.41.00	— — 2,2'-Oxidietanol (dietilenglicol)	6	Year 0
2909.42.00	— — Éteres monometílicos del etilenglicol o del dietilenglicol	6	Year 0
2909.43.00	— — Éteres monobutílicos del etilenglicol o del dietilenglicol	6	Year 0
2909.44.00	— — Los demás éteres monoalquílicos del etilenglicol o del dietilenglicol	6	Year 0
2909.49	— — Los demás:		
2909.49.10	— — — Alcohol 3,4,5 trimetoxibencílico	6	Year 0
2909.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
2909.50.00	— Éteres-fenoles, éteres-alcoholes-fenoles, y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	6	Year 0
2909.60.00	— Peróxidos de alcoholes, peróxidos de éteres, peróxidos de cetonas, y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	6	Year 0
29.10	Epóxidos, epoxialcoholes, epoxifenoles y epoxiéteres, con tres átomos en el ciclo, y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
2910.10.00	— Oxirano (óxido de etileno)	6	Year 0
2910.20.00	— Metiloxirano (óxido de propileno)	6	Year 0
2910.30.00	— 1-Cloro-2,3-epoxipropano (epiclorhidrina)	6	Year 0
2910.90.00	— Los demás	6	Year 0
2911.00.00	Acetales y semiacetales, incluso con otras funciones oxigenadas, y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.	6	Year 0
29.12	Aldehídos, incluso con otras funciones oxigenadas; polímeros cíclicos de los aldehídos; paraformaldehído.		
	— Aldehídos acíclicos sin otras funciones oxigenadas:		
2912.11.00	— — Metanal (formaldehído)	6	Year 0
2912.12.00	— — Etanal (acetaldehído)	6	Year 0
2912.13.00	— — Butanal (butiraldehído, isómero normal)	6	Year 0
2912.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Aldehídos cíclicos sin otras funciones oxigenadas:		
2912.21.00	— — Benzaldehído (aldehído benzoico)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2912.29.00	— Los demás	6	Year 0
2912.30.00	— Aldehídos-alcoholes	6	Year 0
	— Aldehídos-éteres, aldehídos-fenoles y aldehídos con otras funciones oxigenadas:		
2912.41.00	— Vainillina (aldehído metilprotocatéquico)	6	Year 0
2912.42.00	— Etilvainillina (aldehído etilprotocatéquico)	6	Year 0
2912.49	— Los demás:		
2912.49.10	— — — 3,4,5 Trimetoxibenzaldehído	6	Year 0
2912.49.20	— — — Ter-butil-alfa-metilhidroxinamalaldehído	6	Year 0
2912.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
2912.50.00	— Polímeros cíclicos de los aldehídos	6	Year 0
2912.60.00	— Paraformaldehído	6	Year 0
2913.00.00	Derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados de los productos de la partida 29.12.	6	Year 0
29.14	Cetonas y quinonas, incluso con otras funciones oxigenadas, y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Cetonas acíclicas sin otras funciones oxigenadas:		
2914.11.00	— Acetona	6	Year 0
2914.12.00	— Butanona (metiletilcetona)	6	Year 0
2914.13.00	— 4-Metilpentan-2-ona (metilisobutilcetona)	6	Year 0
2914.19.00	— Las demás	6	Year 0
	— Cetonas ciclánicas, ciclénicas o cicloterpénicas, sin otras funciones oxigenadas:		
2914.21.00	— Alcanfor	6	Year 0
2914.22.00	— Ciclohexanona y metilciclohexanonas	6	Year 0
2914.23.00	— Iononas y metiliononas	6	Year 0
2914.29.00	— Las demás	6	Year 0
	— Cetonas aromáticas sin otras funciones oxigenadas:		
2914.31.00	— Fenilacetona (fenilpropan-2-ona)	6	Year 0
2914.39.00	— Las demás	6	Year 0
2914.40.00	— Cetonas-alcoholes y cetonas-aldehídos	6	Year 0
2914.50.00	— Cetonas-fenoles y cetonas con otras funciones oxigenadas	6	Year 0
	— Quinonas:		
2914.61.00	— Antraquinona	6	Year 0
2914.69.00	— Las demás	6	Year 0
2914.70.00	— Derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	6	Year 0
29.15	Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos, halogenuros, peróxidos y peroxiácidos; sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Ácido fórmico, sus sales y sus ésteres:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2915.11.00	— — Ácido fórmico	6	Year 0
2915.12	— — Sales del ácido fórmico:		
2915.12.10	— — — Formiato de sodio	6	Year 7
2915.12.20	— — — Formiato de amonio	6	Year 0
2915.12.90	— — — Las demás	6	Year 0
2915.13.00	— — Ésteres del ácido fórmico	6	Year 0
	— Ácido acético y sus sales; anhídrido acético:		
2915.21.00	— — Ácido acético	6	Year 0
2915.22.00	— — Acetato de sodio	6	Year 0
2915.23.00	— — Acetatos de cobalto	6	Year 0
2915.24.00	— — Anhídrido acético	6	Year 0
2915.29.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Ésteres del ácido acético:		
2915.31.00	— — Acetato de etilo	6	Year 0
2915.32.00	— — Acetato de vinilo	6	Year 0
2915.33.00	— — Acetato de n-butilo	6	Year 0
2915.34.00	— — Acetato de isobutilo	6	Year 0
2915.35.00	— — Acetato de 2-etoxietilo	6	Year 0
2915.39	— — Los demás:		
2915.39.10	— — — Diacetato de etilideno	6	Year 0
2915.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
2915.40.00	— Ácidos mono-, di- o tricloroacéticos, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2915.50.00	— Ácido propiónico, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2915.60.00	— Ácidos butanoicos, ácidos pentanoicos, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2915.70.00	— Ácido palmítico, ácido esteárico, sus sales y sus ésteres	6	Year 7
2915.90	— Los demás:		
2915.90.10	— — Cloroformiato de etilo	6	Year 0
2915.90.20	— — Cloruro de acetilo	6	Year 0
2915.90.90	— — Los demás	6	Year 0
2916	Ácidos monocarboxílicos acíclicos no saturados y Ácidos monocarboxílicos cíclicos, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos y peroxiácidos; sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Ácidos monocarboxílicos acíclicos no saturados, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados:		
2916.11.00	— — Ácido acrílico y sus sales	6	Year 0
2916.12	— — Ésteres del ácido acrílico:		
2916.12.10	— — — Acrilato de butilo	6	Year 0
2916.12.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2916.13.00	— — Ácido metacrílico y sus sales	6	Year 0
2916.14	— — Ésteres del ácido metacrílico:		
2916.14.10	— — — Metacrilato de metilo monómero	6	Year 0
2916.14.90	— — — Los demás	6	Year 0
2916.15.00	— — Ácidos oleico, linoleico o linolénico, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2916.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2916.20.00	— Ácidos monocarboxílicos ciclánicos, ciclénicos o cicloterpénicos, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados	6	Year 0
	— Ácidos monocarboxílicos aromáticos, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados:		
2916.31	— — Ácido benzoico, sus sales y sus ésteres:		
2916.31.10	— — — Benzoato de sodio	6	Year 0
2916.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
2916.32.00	— — Peróxido de benzoilo y cloruro de benzoilo	6	Year 0
2916.34.00	— — Ácido fenilacético y sus sales	6	Year 0
2916.35.00	— — Ésteres del ácido fenilacético	6	Year 0
2916.39.00	— — Los demás	6	Year 0
2917	Ácidos policarboxílicos, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos y peroxiácidos; sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Ácidos policarboxílicos acíclicos, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados:		
2917.11.00	— — Ácido oxálico, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2917.12.00	— — Ácido adípico, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2917.13.00	— — Ácido azelaico, ácido sebáico, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2917.14.00	— — Anhídrido maleico	6	Year 0
2917.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2917.20.00	— Ácidos policarboxílicos ciclánicos, ciclénicos o cicloterpénicos, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados	6	Year 0
	— Ácidos policarboxílicos aromáticos, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados:		
2917.31.00	— — Ortoftalatos de dibutilo	6	Year 7
2917.32.00	— — Ortoftalatos de dioctilo	6	Year 7
2917.33.00	— — Ortoftalatos de dinonilo o de didecilo	6	Year 0
2917.34.00	— — Los demás ésteres del ácido ortoftálico	6	Year 7
2917.35.00	— — Anhídrido ftálico	6	Year 7
2917.36.00	— — Ácido tereftálico y sus sales	6	Year 0
2917.37.00	— — Tereftalato de dimetilo	6	Year 0
2917.39.00	— — Los demás	6	Year 7



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
29.18	Ácidos carboxílicos con funciones oxigenadas suplementarias y sus anhídridos, halogenuros, peróxidos y peroxiácidos; sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados.		
	— Ácidos carboxílicos con función alcohol, pero sin otra función oxigenada, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados:		
2918.11.00	— — Ácido láctico, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2918.12.00	— — Ácido tartárico	6	Year 0
2918.13	— — Sales y ésteres del ácido tartárico:		
2918.13.10	— — — Tartrato de calcio	6	Year 0
2918.13.90	— — — Los demás	6	Year 0
2918.14.00	— — Ácido cítrico	6	Year 0
2918.15.00	— — Sales y ésteres del ácido cítrico	6	Year 0
2918.16.00	— — Ácido glucónico, sus sales y sus ésteres	6	Year 0
2918.19	— — Los demás:		
2918.19.10	— — — Ácido 2,2-difenil-2-hidroxiacético (CAS 76-93-7) (Ácido bencenoacético, alfa-hidroxi-alfa-fenilo, Ácido hidroxidifenilacético, Ácido bencílico, Ácido difenilglicólico, Ácido alfa,alfa-difenilglicólico, Ácido difenilhidroxi acético)*	6	Year 0
2918.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Ácidos carboxílicos con función fenol, pero sin otra función oxigenada, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados:		
2918.21.00	— — Ácido salicílico y sus sales	6	Year 0
2918.22	— — Ácido O-acetilsalicílico, sus sales y sus ésteres:		
2918.22.10	— — — Ácido acetilsalicílico	6	Year 0
2918.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
2918.23.00	— — Los demás ésteres del ácido salicílico y sus sales	6	Year 0
2918.29.00	— — Los demás	6	Year 0
2918.30.00	— Ácidos carboxílicos con función aldehído o cetona, pero sin otra función oxigenada, sus anhídridos, halogenuros, peróxidos, peroxiácidos y sus derivados	6	Year 0
2918.90	— Los demás:		
2918.90.10	— — Ácido 3,4,5 trimetoxibenzoico	6	Year 0
2918.90.20	— — Cloruro de 3,4,5 trimetoxibenzoilo	6	Year 0
2918.90.90	— — Los demás	6	Year 0
2919.00.00	Ésteres fosfóricos y sus sales, incluidos los lactofosfatos; sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	6	Year 0
29.20	Ésteres de los demás ácidos inorgánicos de los no metales (excepto los ésteres de halogenuros de hidrógeno) y sus sales; sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados		
2920.10.00	— Ésteres tiofosfóricos (fósforotioatos) y sus sales; sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	6	Year 0
2920.90	— Los demás:		
2920.90.10	— — Dietil fosfito (CAS 762-04-9) (Ácido fosfónico, éster dietílico)*	6	Year 0
2920.90.20	— — Dimetil fosfito (CAS 868-85-9) (Ácido fosfónico, éster dimetílico)*	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2920.90.30	— — Trietil fosfito (CAS 122-52-1) (Ácido fosforoso, éster trietílico)*	6	Year 0
2920.90.40	— — Trimetil fosfito (CAS 121-45-9) (Ácido fosforoso, éster trimetílico)*	6	Year 0
2920.90.50	— — Tetranitropentaeritritol (Pentrita)	6	Year 0
2920.90.90	— — Los demás	6	Year 0
29.21	Compuestos con función amina.		
	— Monoaminas acíclicas y sus derivados; sales de estos productos:		
2921.11	— — Mono-, di- o trimetilamina y sus sales:		
2921.11.10	— — — Metil amina	6	Year 0
2921.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
2921.12.00	— — Dietilamina y sus sales	6	Year 0
2921.19	— — Los demás:		
2921.19.10	— — — HN1 (CAS 538-07-8) (Bis(2-cloroetil)etilamina, Etilbis(2-cloroetil) amina, N-Etilbis(2-cloroetil)amina, 2,2'-dicloro-trietilamina, 2-cloro-N- (2-cloroetil)-N-etil, etanoamina)*	6	Year 0
2921.19.20	— — — HN2 (CAS 51-75-2) (Bis(2-cloroetil)metilamina, MBA, Cloroetasina, N,N-Bis(2-cloroetil)metilamina, Clormetina, Cloramín, N-Metilbis (2-cloroetil)amina, N-Metilbis(beta-cloroetil)amina, Metilbis (2-cloroetil)amina, Mustina, Mustargen, Mecloroetamina, 2-cloro-N-(2-cloroetil)-N-etil, etanoamina)*	6	Year 0
2921.19.30	— — — HN3 (CAS 555-77-1) (Tris(2-cloroetil)amina, Triclorometina, Tri-2-cloroetilamina, 2-cloro-N,N-bis(2-cloroetil), etanoamina)*	6	Year 0
	— — — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) 2-cloroetilaminas y sus sales protonadas:		
2921.19.41	— — — — 2-cloro-N,N-dietil-etanamina (CAS 100-35-6)	6	Year 0
2921.19.49	— — — — Los demás	6	Year 0
2921.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Poliaminas acíclicas y sus derivados; sales de estos productos:		
2921.21.00	— — Etilendiamina y sus sales	6	Year 0
2921.22.00	— — Hexametilendiamina y sus sales	6	Year 0
2921.29.00	— — Los demás	6	Year 0
2921.30.00	— Monoaminas y poliaminas, ciclánicas, ciclénicas o cicloterpénicas, y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
	— Monoaminas aromáticas y sus derivados; sales de estos productos:		
2921.41.00	— — Anilina y sus sales	6	Year 0
2921.42.00	— — Derivados de la anilina y sus sales	6	Year 0
2921.43	— — Toluidinas y sus derivados; sales de estos productos:		
2921.43.10	— — — O-toluidina	6	Year 0
2921.43.90	— — — Los demás	6	Year 0
2921.44.00	— — Difenilamina y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
2921.45.00	— — 1-Naftilamina (alfa-naftilamina), 2-naftilamina (beta-naftilamina), y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2921.46.00	— — Anfetamina (DCI), benzfetamina (DCI), dexanfetamina (DCI), etilamfetamina (DCI), fencanfamina (DCI), fentermina (DCI), lefetamina (DCI), levanfetamina (DCI) y mefenorex (DCI); sales de estos productos	6	Year 0
2921.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Poliaminas aromáticas y sus derivados; sales de estos productos:		
2921.51.00	— — o-, m- y p-Fenilendiamina, diaminotoluenos, y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
2921.59.00	— — Los demás	6	Year 0
29.22	Compuestos aminados con funciones oxigenadas.		
	— Amino-alcoholes, excepto los que contengan funciones oxigenadas diferentes, sus éteres y sus ésteres; sales de estos productos:		
2922.11.00	— — Monoetanolamina y sus sales	6	Year 0
2922.12.00	— — Dietanolamina y sus sales	6	Year 0
2922.13	— — Trietanolamina y sus sales:		
2922.13.10	— — — Trietanolamina (CAS 102-71-6) (Trihidroxitrietilamina, TEA, Trietilolamina, Trolamina, 2,2',2"-nitritris-etanol)*	6	Year 0
2922.13.90	— — — Los demás	6	Year 0
2922.14.00	— — Dextropropoxifeno (DCI) y sus sales	6	Year 0
2922.19	— — Los demás:		
2922.19.10	— — — Fenilpropanolamina	6	Year 0
	— — — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil)-2-aminoetanol y sus sales protonadas:		
2922.19.21	— — — — N,N-Dimetil,2-aminoetanol y sus sales protonadas	6	Year 0
2922.19.22	— — — — N,N-Dietil-2-aminoetanol y sus sales protonadas	6	Year 0
2922.19.23	— — — — Picrato de 2-(etilisopropilamino)etanol (CAS 2893-62-1)	6	Year 0
2922.19.29	— — — — Los demás	6	Year 0
2922.19.30	— — — — Etildietanolamina (CAS 139-87-7) (2,2'-(etilimino)bis-etanol)*	6	Year 0
2922.19.40	— — — — Metildietanolamina (CAS 105-59-9) (2,2'-(metilimino)bis-etanol)*	6	Year 0
2922.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Amino-naftoles y demás amino-fenoles, excepto los que contengan funciones oxigenadas diferentes, sus éteres y sus ésteres; sales de estos productos:		
2922.21.00	— — Ácidos aminonaftolsulfónicos y sus sales	6	Year 0
2922.22.00	— — Anisidinas, dianisidinas, fenetidinas, y sus sales	6	Year 0
2922.29	— — Los demás:		
2922.29.10	— — — Amino-naftoles, sus sales y derivados	6	Year 0
2922.29.20	— — — Amino-fenoles, sus sales y derivados	6	Year 0
2922.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Amino-aldehídos, amino-cetonas y amino-quinonas, excepto los que contengan funciones oxigenadas diferentes; sales de estos productos:		
2922.31.00	— — Anfepramona (DCI), metadona (DCI) y normetadona (DCI); sales de estos productos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2922.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Aminoácidos, excepto los que contengan funciones oxigenadas diferentes, y sus ésteres; sales de estos productos:		
2922.41.00	— — Lisina y sus ésteres; sales de estos productos	6	Year 0
2922.42	— — Ácido glutámico y sus sales:		
2922.42.10	— — — Glutamato monosódico	6	Year 0
2922.42.90	— — — Los demás	6	Year 0
2922.43.00	— — Ácido antranílico y sus sales	6	Year 0
2922.44.00	— — Tilidina (DCI) y sus sales	6	Year 0
2922.49	— — Los demás:		
2922.49.20	— — — Ácido acetilntranílico	6	Year 0
2922.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
2922.50.00	— Amino-alcoholes-fenoles, aminoácidos-fenoles y demás compuestos aminados con funciones oxigenadas	6	Year 0
29.23	Sales e hidróxidos de amonio cuaternario; lecitinas y demás fosfoaminolípidos, aunque no sean de constitución química definida		
2923.10.00	— Colina y sus sales	6	Year 0
2923.20	— — Lecitinas y demás fosfoaminolípidos:		
2923.20.10	— — — Lecitinas	6	Year 0
2923.20.90	— — — Las demás	6	Year 0
2923.90.00	— Los demás	6	Year 0
29.24	Compuestos con función carboxiamida; compuestos con función amida del ácido carbónico.		
	— Amidas acíclicas (incluidos los carbamatos) y sus derivados; sales de estos productos:		
2924.11.00	— — Meprobamato (DCI)	6	Year 0
2924.19	— — Los demás:		
2924.19.10	— — — Formamida	6	Year 0
2924.19.20	— — — N-metilformamida	6	Year 0
2924.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Amidas cíclicas (incluidos los carbamatos) y sus derivados; sales de estos productos:		
2924.21.00	— — Ureínas y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
2924.23.00	— — Ácido 2-acetamidobenzoico (ácido N-acetilntranílico) y sus sales	6	Year 0
2924.24.00	— — Etinamato (DCI)	6	Year 0
2924.29	— — Los demás:		
2924.29.10	— — — Aspartame; (N-L-Alfa-aspartil-L-fenilalanina 1-metil éster)	6	Year 0
2924.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
29.25	Compuestos con función carboxiimida (incluida la sacarina y sus sales) o con función imina.		
	— Imidas y sus derivados; sales de estos productos:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2925.11.00	— — Sacarina y sus sales	6	Year 0
2925.12.00	— — Glutetimida (DCI)	6	Year 0
2925.19.00	— — Los demás	6	Year 0
2925.20.00	— Iminas y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
29.26	Compuestos con función nitrilo.		
2926.10.00	— Acrilonitrilo	6	Year 0
2926.20.00	— 1-Cianoguanidina (diciandiamida)	6	Year 0
2926.30.00	— Fenproporex (DCI) y sus sales; intermedio de la metadona (DCI) (4-ciano-2-dimetilamino-4,4-difenilbutano)	6	Year 0
2926.90.00	— Los demás	6	Year 0
2927.00.00	Compuestos diazoicos, azoicos o azoxi.	6	Year 0
2928.00.00	Derivados orgánicos de la hidrazina o de la hidroxilamina.	6	Year 0
29.29	Compuestos con otras funciones nitrogenadas.		
2929.10	— Isocianatos:		
2929.10.10	— — 2,4-Diisocianato de tolueno (TDI)	6	Year 0
2929.10.20	— — Diisocianato de 4,4-difenilmetano (MDI)	6	Year 0
2929.10.90	— — Los demás	6	Year 0
2929.90	— Los demás:		
	— — Dihalogenuros de N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosforamidatos:		
2929.90.11	— — — Cloruro fluoruro dimetil fosforamidico (CAS 36598-84-2)	6	Year 0
2929.90.19	— — — Los demás	6	Year 0
	— — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosforamidatos de dialquilo (metilo, etilo, n-propilo o isopropilo):		
2929.90.21	— — — Ácido etilmetil fosforamidico éster dietílico (CAS 170082-64-1)	6	Year 0
2929.90.29	— — — Los demás	6	Year 0
29.30	Tiocompuestos orgánicos.		
2930.10	— Ditiocarbonatos (xantatos y xantogenatos):		
2930.10.10	— — Xantato isopropílico de sodio	6	Year 7
2930.10.20	— — Xantato isobutílico de sodio	6	Year 7
2930.10.90	— — Los demás	6	Year 7
2930.20	— Tiocarbamatos y ditiocarbamatos:		
2930.20.10	— — Isopropil etil tiocarbamato	6	Year 7
2930.20.90	— — Los demás	6	Year 7
2930.30.00	— Mono-, di- o tetrasulfuros de tiourama	6	Year 0
2930.40.00	— Metionina	6	Year 0
2930.90	— Los demás:		
	— — Tioéteres:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2930.90.11	— — — Clorometilsulfuro de 2-cloroetil (CAS 2625-76-5), (2-cloroetil clorometil sulfuro, 2-((clorometil)tio)-1-cloro, etano)*	6	Year 7
2930.90.12	— — — Gas mostaza (CAS 505-60-2) (Sulfuro de bis (2-cloroetilo), 1-Cloro-2-(beta.-cloroetil) etano, Sulfuro de Bis (beta.-cloroetil), Iperita, Mostaza, 1,1'-tiobis (2-cloro), etano)* Mostaza O (CAS 63918-89-8) (1,1'-oxibis(2-((2-cloroetil)tio)-etano, Bis(2-cloroetil)tió)éter)* Sesquimostaza (CAS 3563-36-8) (1,2-bis(2-cloroetil)tió)etano, Bis(2-cloroetil)tió)etano, 1,8-Dicloro-3,6-ditiaoctano, Agente Q, Sesquimostaza Q, 1,2-bis ((2-cloroetil)tió)etano)* Bis(2-cloroetil)tió)éter (CAS 63918-90-1) (1,1'-(oxibis(metil)tió) bis(2-cloroetano)*	6	Year 7
2930.90.13	— — — Bis(2-cloroetil)tió)metano (CAS 63869-13-6) (1,1'-(metil)bis(tio) bis (2-cloro), etano)*	6	Year 7
2930.90.14	— — — 1,3-Bis((2-cloroetil)tió)propano normal (CAS 63905-10-2) (1,3-Bis((2-cloroetil)tió)propano)*	6	Year 7
2930.90.15	— — — 1,4-bis((2-cloroetil)tió)butano normal (CAS 142868-93-7) (1,4 bis((2-cloroetil)tió)butano)*	6	Year 7
2930.90.16	— — — 1,5-bis((2-cloroetil)tió)pentano normal (CAS 142868-94-8)	6	Year 7
2930.90.17	— — — Tiodiglicol (CAS 111-48-8) (Sulfuro de bis (2-hidroxi)etilo, Tedegyl, tiodietilenglicol, Sulfuro de dietanol, Sulfuro de beta,beta' (dihidroxi)etilo, Etanol,2,2'-tiobis-,1,5-diol-3-tiapentano, Solvente Kromfax)*	6	Year 7
2930.90.19	— — — Los demás — — — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) aminoetano-2 toles y sus sales protonadas:	6	Year 7
2930.90.21	— — — 2-(bis(1-metiletil)amino) etanetiol (CAS 5842-07-9)	6	Year 7
2930.90.29	— — — Los demás — — Fosforotioato de O,O-dietilo y S-[2-(dietilamino)etilo]; sus sales alquiladas o protonadas:	6	Year 7
2930.90.31	— — — Amitón (CAS 78-53-5) (Fosforotioato de O,O-dietil-S-(2-(dietilamino) etil), Inferno, DSDP, Ácido fosforotioico, éster S-(2-(dietilamino)etil) O,O-dietilo)*	6	Year 7
2930.90.39	— — — Los demás	6	Year 7
2930.90.40	— — — Etilditiofosfonato de O-etilo y de S-fenilo (fonofós) — — — Hidrogenoalquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonotioatos de [S-2-(dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil)amino) etilo]; sus ésteres de O-alquilo (<C10, incluso cicloalquilos); sus sales alquiladas o protonadas:	6	Year 7
2930.90.51	— — — VX (CAS 50782-69-9) (S-2-diiisopropilamino metil etilfosfonotioato de O-etilo, Metilfosfonotioato de S-(2(diiisopropilamino)etilo), MFT, S-(2-diiisopropilamino)etilmetilfosfonotioato) de O-etilo, Ácido metilfosfonotioico, S-(2-(bis(1-metiletil)amino)etil) éster O-etílico)*	6	Year 7
2930.90.59	— — — Los demás — — Los demás:	6	Year 7
2930.90.91	— — — Que contengan un átomo de fósforo al cual se encuentre unido un grupo metilo, etilo, n-propilo o isopropilo, sin otros átomos de carbono unidos al fósforo	6	Year 7
2930.90.99	— — — Los demás	6	Year 7
29.31	Los demás compuestos órgano-inorgánicos.		
2931.00.10	— Plomo tetraetilo — Alquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonofluoridatos de O-alquilo (<C10, incluidos los cicloalquilos):	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2931.00.21	— — Sarín (CAS 107-44-8) (Metilfosfonofluoridato de O-isopropilo, Fluoruro de isopropoximetilfosforilo, Metilfluorofosfonato de isopropilo, Ácido metilfosfonofluorídico, éster isopropílico, IMFF, GB, Ácido metilfosfonofluorídico, éster 1-metiletílico)*	6	Year 0
2931.00.22	— — Somán (CAS 96-64-0) (Metilfosfonofluoridato de O-pinacolilo, Fosfonofluoridato de metil pinacolilo, Fluoruro de pinacoloximetilfosforilo, Metilfluorofosfonato de pinacolilo, GD, PMFF, Ácido metilfosfonofluorídico, éster 1,2,2-trimetilpropílico)*	6	Year 0
2931.00.29	— — Los demás — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosforoamidocianatos de O-alquilo (<C10, incluidos los cicloalquilos):	6	Year 0
2931.00.31	— — Tabún (CAS 77-81-6) (N,N-Dimetilfosforamidocianidato de O-etilo, Cianuro de dimetilamidoetoxifosforilo, Dimetilamidocianofosfato de etilo, Dimetilfosforoamidocianidato de etilo, Ácido dimetilfosforamidocianídico, éster etílico, GA (agente químico de guerra)*	6	Year 0
2931.00.39	— — Los demás — Compuestos órgano-arseniados:	6	Year 0
2931.00.41	— — Lewisita 1 (CAS 541-25-3) (2-clorovinildicloroarsina, Dicloruro arsenioso de 2-cloroetenil, Dicloro(2-clorovinil)arsina, Arsina, dicloro(2-clorovinil)- Dicloruro de clorovinilarsina)*	6	Year 0
2931.00.42	— — Lewisita 2 (CAS 40334-69-8) (Bis(2-clorovinil) cloroarsina, Clorobis (2-clorovinil)-arsina, Cloruro arsenioso de bis(2-cloroetilo)*	6	Year 0
2931.00.43	— — Lewisita 3 (CAS 40334-70-1) (Tris (2-clorovinil)arsina, Tris (2-cloroetenil)arsina)*	6	Year 0
2931.00.49	— — Los demás — Metilfosfonocloridatos de O-alquilos:	6	Year 0
2931.00.51	— — Clorosarín (CAS 1445-76-7) (Metilfosfonoclorhidato de O-isopropilo, Ácido fosfonoclorídico, 1-metiletilester)*	6	Year 0
2931.00.52	— — Clorosomán (CAS 7040-57-5) (Metilfosfonocloridato de O-pinacolilo, Ácido metilfosfonoclorídico, éster 1,2,2-trimetil propílico)*	6	Year 0
2931.00.59	— — Los demás — Hidrogenoalquil (metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonitos de [O-2-(dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) amino) etilo]; sus ésteres de O-alquilo (<C10, incluidos los cicloalquilos); sus sales alquiladas o protonadas:	6	Year 0
2931.00.61	— — O-2-diisopropilaminoetilmetilfosfonito de O-etilo (CAS 57856-11-8), Ácido metilfosfonoso, éster 2(bis(1-metiletetil)amino)etiletílico, QL)*	6	Year 0
2931.00.69	— — Los demás — Difluoruros de alquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonilo:	6	Year 0
2931.00.71	— — Metilfosfonildifluoruro (CAS 676-99-3) (DF)*	6	Year 0
2931.00.79	— — Los demás — Que contengan un átomo de fósforo al cual se encuentre unido un grupo metilo, etilo, n-propilo o isopropilo, sin otros átomos de carbono unidos al fósforo:	6	Year 0
2931.00.81	— — Dicloruro de metilfosfonilo (CAS 676-97-1) (DC)*	6	Year 0
2931.00.82	— — Metilfosfonato de difenilo (CAS 7526-26-3) (Ácido metilfosfónico, éster difenílico, Metanofosfonato de dimetilo)*	6	Year 0
2931.00.83	— — Metilfosfonato de dimetilo (CAS 756-79-6) (DMMP, Ácido fosfónico, éster dimetilmetilo)*	6	Year 0
2931.00.89	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2931.00.90	— Los demás	6	Year 0
2932	Compuestos heterocíclicos con heteroátomo(s) de oxígeno exclusivamente.		
	— Compuestos cuya estructura contenga ciclo furano (incluso hidrogenado), sin condensar:		
2932.11.00	— — Tetrahidrofurano	6	Year 0
2932.12.00	— — 2-Furaldehído (furfural)	6	Year 0
2932.13.00	— — Alcohol furfurílico y alcohol tetrahidrofurfurílico	6	Year 0
2932.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Lactonas:		
2932.21.00	— — Cumarina, metilcumarinas y etilcumarinas	6	Year 0
2932.29.00	— — Las demás lactonas	6	Year 0
	— Los demás:		
2932.91.00	— — Isosafrol	6	Year 0
2932.92.00	— — 1-(1,3-Benzodioxol-5-il)propan-2-ona	6	Year 0
2932.93.00	— — Piperonal	6	Year 0
2932.94.00	— — Safrol	6	Year 0
2932.95.00	— — <u>Tetrahidrocannabinoles (todos los isómeros)</u>	6	Year 0
2932.99	— — Los demás:		
2932.99.10	— — — 3,4-metilen dioxifenil 3 propanona	6	Year 0
2932.99.20	— — — Eucaliptol; (1,8-Epoxi-p-mentano)	6	Year 0
2932.99.30	— — — Dioxano; (1,4-Dioxano)	6	Year 0
2932.99.40	— — — Glucosamina (2-Amino-2-deoxi-D-glucosa)	6	Year 0
2932.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
2933	Compuestos heterocíclicos con heteroátomo(s) de nitrógeno exclusivamente.		
	— Compuestos cuya estructura contenga ciclo pirazol (incluso hidrogenado), sin condensar:		
2933.11.00	— — Fenazona (antipirina) y sus derivados	6	Year 0
2933.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Compuestos cuya estructura contenga ciclo imidazol (incluso hidrogenado), sin condensar:		
2933.21.00	— — Hidantoína y sus derivados	6	Year 0
2933.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Compuestos cuya estructura contenga ciclo piridina (incluso hidrogenado), sin condensar:		
2933.31.00	— — Piridina y sus sales	6	Year 0
2933.32.00	— — Piperidina y sus sales	6	Year 0
2933.33.00	— — Alfentanilo (DCI), anileridina (DCI), bezitramida (DCI), bromazepam (DCI), cetobemidona (DCI), difenoxilato (DCI), difenoxina (DCI), dipipanona (DCI), fenciclidina (DCI) (PCP), fenoperidina (DCI), fentanilo (DCI), metilfenidato (DCI), pentazocina (DCI), petidina (DCI), intermedio A de la petidina (DCI), pipradrol (DCI), piritramida (DCI), propiram (DCI) y trimeperidina (DCI); sales de estos productos	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2933.39	— — Los demás		
2933.39.10	— — — Metil-6 metilnicotinato	6	Year 0
	— — — Los demás:		
2933.39.91	— — — — Quinuclidin-3 (CAS 1619-34-7) (Quinuclidin-3-ol, 3-Hidroxiquinuclidina, 1-Azabicyclo(2,2,2)octano-3-ol)*	6	Year 0
2933.39.92	— — — — BZ (CAS 6581-06-2) (Bencilato de 3-quinuclidinilo, BQN, Ácido bencílico, éster-3quinuclidinilo, Ácido bencenacético, éster-1-azabicyclo(2,2,2)oct-3-il-alfa-hidróxi-alfa-fenilo)*	6	Year 0
2933.39.99	— — — — Los demás	6	Year 0
	— Compuestos cuya estructura contenga ciclos quinoleína o isoquinoleína (incluso hidrogenados), sin otras condensaciones:		
2933.41.00	— — Levorfanol (DCI) y sus sales	6	Year 0
2933.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Compuestos cuya estructura contenga ciclo pirimidina (incluso hidrogenado) o piperazina:		
2933.52.00	— — Malonilurea (ácido barbitúrico) y sus sales	6	Year 0
2933.53.00	— — Alobarbitol (DCI), amobarbitol (DCI), barbitol (DCI), butalbital (DCI), butobarbitol, ciclobarbitol (DCI), fenobarbitol (DCI), metilfenobarbitol (DCI), pentobarbitol (DCI), secobarbitol (DCI), secobarbitol (DCI) y vinilbital (DCI); sales de estos productos	6	Year 0
2933.54.00	— — Los demás derivados de la malonilurea (ácido barbitúrico); sales de estos productos	6	Year 0
2933.55.00	— — Loprazolam (DCI), meclucalona (DCI), metacualona (DCI) y zipeprol (DCI); sales de estos productos	6	Year 0
2933.59.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Compuestos cuya estructura contenga ciclo triazina (incluso hidrogenado), sin condensar:		
2933.61.00	— — Melamina	6	Year 0
2933.69.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Lactamas:		
2933.71.00	— — 6-Hexanolactama (épsilon-caprolactama)	6	Year 0
2933.72.00	— — Clobazam (DCI) y metiprilona (DCI)	6	Year 0
2933.79.00	— — Las demás lactamas	6	Year 0
	— Los demás		
2933.91.00	— — Alprazolam (DCI), camazepam (DCI), clonazepam (DCI), clorazepato, clordiazepóxido (DCI), delorazepam (DCI), diazepam (DCI), estazolam (DCI), fludiazepam (DCI), flunitrazepam (DCI), flurazepam (DCI), halazepam (DCI), loflazepato de etilo (DCI), lorazepam (DCI), lormetazepam (DCI), mazindol (DCI), medazepam (DCI), midazolam (DCI), nimetazepam (DCI), nitrazepam (DCI), nordazepam (DCI), oxazepam (DCI), pinazepam (DCI), pirovalerona (DCI), prazepam (DCI), temazepam (DCI), tetrazepam (DCI) y triazolam (DCI); sales de estos productos	6	Year 0
2933.99	— — Los demás:		
2933.99.10	— — — Lisinopril; ((s)-1-(N2-(1-Carboxi-3-fenilpropil)-L-lisil)-L-prolina dihidrato	6	Year 0
2933.99.20	— — — Enalapril maleato; ((s)-1-(N-(1-(Etoxicarbonil)-3-fenilpropil)-L-alanil)-L-prolina maleato)	6	Year 0
2933.99.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
29.34	Ácidos nucleicos y sus sales, aunque no sean de constitución química definida; los demás compuestos heterocíclicos.		
2934.10.00	— Compuestos cuya estructura contenga ciclo tiazol (incluso hidrogenado), sin condensar	6	Year 0
2934.20.00	— Compuestos cuya estructura contenga ciclos benzotiazol (incluso hidrogenados), sin otras condensaciones	6	Year 0
2934.30.00	— Compuestos cuya estructura contenga ciclos fenotiazina (incluso hidrogenados), sin otras condensaciones	6	Year 0
	— Los demás:		
2934.91.00	— — Aminorex (DCI), brotizolam (DCI), clotiazepam (DCI), cloxazolam (DCI), dextromoramida (DCI), fendimetrazina (DCI), fenmetrazina (DCI), haloxazolam (DCI), ketazolam (DCI), mesocarb (DCI), oxazolam (DCI), pemolina (DCI) y sufentanil (DCI); sales de estos productos	6	Year 0
2934.99	— — Los demás:		
2934.99.10	— — — 2-metil-benz-1,3-oxazol	6	Year 0
2934.99.20	— — — Derivados de ácidos nucleicos	6	Year 0
2934.99.30	— — — Morclofona; (4'-cloro-3,5-dimetoxi-4-(2-morfolinoetoxi)benzofenona	6	Year 0
2934.99.40	— — — Ácido oxolínico	6	Year 0
2934.99.50	— — — Hymexazole; (5-Metil-3(2H)-isoxazolona)	6	Year 0
2934.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
2935.00.00	Sulfonamidas.	6	Year 0
29.36	Provitaminas y vitaminas, naturales o reproducidas por síntesis (incluidos los concentrados naturales) y sus derivados utilizados principalmente como vitaminas, mezclados o no entre sí o en disoluciones de cualquier clase.		
2936.10.00	— Provitaminas sin mezclar	6	Year 0
	— Vitaminas y sus derivados, sin mezclar:		
2936.21.00	— — Vitaminas A y sus derivados	6	Year 0
2936.22.00	— — Vitamina B1 y sus derivados	6	Year 0
2936.23.00	— — Vitamina B2 y sus derivados	6	Year 0
2936.24.00	— — Ácido D- o DL-pantoténico (vitamina B3 o vitamina B5) y sus derivados	6	Year 0
2936.25.00	— — Vitamina B6 y sus derivados	6	Year 0
2936.26.00	— — Vitamina B12 y sus derivados	6	Year 0
2936.27.00	— — Vitamina C y sus derivados	6	Year 0
2936.28.00	— — Vitamina E y sus derivados	6	Year 0
2936.29.00	— — Las demás vitaminas y sus derivados	6	Year 0
2936.90.00	— Los demás, incluidos los concentrados naturales	6	Year 0
29.37	Hormonas, prostaglandinas, tromboxanos y leucotrienos, naturales o reproducidos por síntesis; sus derivados y análogos estructurales, incluidos los polipéptidos de cadena modificada, utilizados principalmente como hormonas.		
	— Hormonas polipeptídicas, hormonas proteicas y hormonas glucoproteicas, sus derivados y análogos estructurales:		
2937.11.00	— — Somatotropina, sus derivados y análogos estructurales	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
2937.12.00	— — Insulina y sus sales	6	Year 0
2937.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Hormonas esteroideas, sus derivados y análogos estructurales:		
2937.21.00	— — Cortisona, hidrocortisona, prednisona (dehidrocortisona) y prednisolona (dehidrohidrocortisona)	6	Year 0
2937.22.00	— — Derivados halogenados de las hormonas corticosteroides	6	Year 0
2937.23.00	— — Estrógenos y progestógenos	6	Year 0
2937.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Hormonas de la catecolamina, sus derivados y análogos estructurales:		
2937.31.00	— — Epinefrina (adrenalina)*	6	Year 0
2937.39.00	— — Los demás	6	Year 0
2937.40.00	— Derivados de los aminoácidos	6	Year 0
2937.50.00	— Prostaglandinas, tromboxanos y leucotrienos, sus derivados y análogos estructurales	6	Year 0
2937.90.00	— Los demás	6	Year 0
29.38	Heterósidos, naturales o reproducidos por síntesis, sus sales, éteres, ésteres y demás derivados.		
2938.10.00	— Rutósido (rutina) y sus derivados	6	Year 0
2938.90.00	— Los demás	6	Year 0
29.39	Alcaloides vegetales, naturales o reproducidos por síntesis, sus sales, éteres, ésteres y demás derivados.		
	— Alcaloides del opio y sus derivados; sales de estos productos:		
2939.11	— — Concentrados de paja de adormidera; buprenorfina (DCI), codeína, dihidrocodeína (DCI), etilmorfina, etorfina (DCI), folcodina (DCI), heroína, hidrocodona (DCI), hidromorfona (DCI), morfina, nicomorfina (DCI), oxicodona (DCI), oximorfona (DCI), tebacona (DCI) y tebaína; sales de estos productos:		
2939.11.10	— — — Metilmorfina (codeína y sus sales)	6	Year 0
2939.11.20	— — — Morfina	6	Year 0
2939.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
2939.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Alcaloides de la quina (chincona) y sus derivados; sales de estos productos:		
2939.21.00	— — Quinina y sus sales	6	Year 0
2939.29.00	— — Los demás	6	Year 0
2939.30.00	— Cafeína y sus sales	6	Year 0
	— Efedrinas y sus sales:		
2939.41.00	— — Efedrina y sus sales	6	Year 0
2939.42.00	— — Seudoefedrina (DCI) y sus sales	6	Year 0
2939.43.00	— — Catina (DCI) y sus sales	6	Year 0
2939.49.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Teofilina y aminofilina (teofilina-etilendiamina) y sus derivados; sales de estos productos:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
2939.51.00	— — Fenetilina (DCI) y sus sales	6	Year 0
2939.59.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Alcaloides del cornezuelo del centeno y sus derivados; sales de estos productos:		
2939.61.00	— — Ergometrina (DCI) y sus sales	6	Year 0
2939.62.00	— — Ergotamina (DCI) y sus sales	6	Year 0
2939.63.00	— — Ácido lisérgico y sus sales	6	Year 0
2939.69	— — Los demás:		
2939.69.10	— — — Ergonovina	6	Year 0
2939.69.20	— — — Lisergamida	6	Year 0
2939.69.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
2939.91.00	— — Cocaína, ecgonina, levometanfetamina, metanfetamina (DCI), racemato de metanfetamina; sales, ésteres y demás derivados de estos productos	6	Year 0
2939.99	— — Los demás:		
2939.99.10	— — — Escopolamina, sus sales y derivados	6	Year 0
2939.99.20	— — — Derivados de la cafeína	6	Year 0
2939.99.30	— — — Derivados de la efedrina	6	Year 0
2939.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
2940.00.00	Azúcares químicamente puros, excepto la sacarosa, lactosa, maltosa, glucosa y fructosa (levulosa), éteres, acetales y ésteres de azúcares y sus sales, excepto los productos de las partidas 29.37, 29.38 ó 29.39.	6	Year 0
29.41	Antibióticos.		
2941.10.00	— Penicilinas y sus derivados con la estructura del ácido penicilánico; sales de estos productos	6	Year 0
2941.20.00	— Estreptomincinas y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
2941.30	— Tetraciclinas y sus derivados; sales de estos productos:		
2941.30.10	— — Tetraciclina clorhidrato	6	Year 0
2941.30.20	— — Oxitetraciclina (Terramicina y sinónimos)	6	Year 0
2941.30.30	— — Clorotetraciclina (Aureomicina y sinónimos)	6	Year 0
2941.30.90	— — Los demás	6	Year 0
2941.40.00	— Cloranfenicol y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
2941.50.00	— Eritromicina y sus derivados; sales de estos productos	6	Year 0
2941.90	— Los demás:		
2941.90.10	— — Gentamicina, sus sales, derivados y compuestos	6	Year 0
2941.90.20	— — Rifampina (Rifampicina y sus sinónimos)	6	Year 0
2941.90.30	— — Griseofulvina	6	Year 0
2941.90.40	— — Clindamicina	6	Year 0
2941.90.50	— — Lincomicina	6	Year 0
2941.90.90	— — Los demás	6	Year 0
2942.00.00	Los demás compuestos orgánicos.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
30	Productos farmacéuticos		
30.01	Glándulas y demás órganos para usos opoterápicos, desecados, incluso pulverizados; extractos de glándulas de otros órganos o de sus secreciones, para usos opoterápicos; heparina y sus sales; las demás sustancias humanas o animales preparadas para usos terapéuticos o profilácticos, no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
3001.10.00	— Glándulas y demás órganos, desecados, incluso pulverizados	6	Year 0
3001.20.00	— Extractos de glándulas o de otros órganos o de sus secreciones	6	Year 0
3001.90.00	— Las demás	6	Year 0
30.02	Sangre humana; sangre animal preparada para usos terapéuticos, profilácticos o de diagnóstico; antisueros (sueros con anticuerpos), demás fracciones de la sangre y productos inmunológicos modificados, incluso obtenidos por proceso biotecnológico; vacunas, toxinas, cultivos de microorganismos (excepto las levaduras) y productos similares.		
3002.10	— Antisueros (sueros con anticuerpos), demás fracciones de la sangre y productos inmunológicos modificados, incluso obtenidos por proceso biotecnológico:		
3002.10.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3002.10.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
3002.20.00	— Vacunas para la medicina humana	6	Year 0
3002.30.00	— Vacunas para la medicina veterinaria	6	Year 0
3002.90	— Los demás:		
	— — Saxitoxina:		
3002.90.11	— — — Saxitoxina hidrato (CAS 35523-89-8)	6	Year 0
3002.90.12	— — — Saxitoxina dihidroclorada (CAS 35554-08-6)	6	Year 0
3002.90.19	— — — Los demás	6	Year 0
3002.90.20	— — Ricina (CAS 9009-86-3) (Ricina, proteínas, específicas o clases)	6	Year 0
3002.90.90	— — Los demás	6	Year 0
30.03	Medicamentos (excepto los productos de las partidas 30.02, 30.05 ó 30.06) constituidos por productos mezclados entre sí, preparados para usos terapéuticos o profilácticos, sin dosificar ni acondicionar para la venta al por menor.		
3003.10	— Que contengan penicilinas o derivados de estos productos con la estructura del ácido penicilánico, o estreptomycinas o derivados de estos productos:		
3003.10.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3003.10.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
3003.20	— Que contengan otros antibióticos:		
3003.20.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3003.20.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
	— Que contengan hormonas u otros productos de la partida 29.37, sin antibióticos:		
3003.31	— — Que contengan insulina:		
3003.31.10	— — — Para uso humano	6	Year 0
3003.31.20	— — — Para uso veterinario	6	Year 0
3003.39	— — Los demás:		
3003.39.10	— — — Para uso humano	6	Year 0
3003.39.20	— — — Para uso veterinario	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3003.40	— Que contengan alcaloides o sus derivados, sin hormonas ni otros productos de la partida 29.37, ni antibióticos:		
3003.40.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3003.40.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
3003.90	— Los demás:		
3003.90.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3003.90.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
30.04	Medicamentos (excepto los productos de las partidas 30.02, 30.05 ó 30.06) constituidos por productos mezclados o sin mezclar, preparados para usos terapéuticos o profilácticos, dosificados (incluidos los destinados a ser administrados por vía transdérmica) o acondicionados para la venta al por menor.		
3004.10	— Que contengan penicilinas o derivados de estos productos con la estructura del ácido penicilánico, o estreptomycinas o derivados de estos productos:		
3004.10.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3004.10.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
3004.20	— Que contengan otros antibióticos:		
3004.20.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3004.20.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
	— Que contengan hormonas u otros productos de la partida 29.37, sin antibióticos:		
3004.31	— — Que contengan insulina:		
3004.31.10	— — — Para uso humano	6	Year 0
3004.31.20	— — — Para uso veterinario	6	Year 0
3004.32	— — Que contengan hormonas corticosteroides, sus derivados y análogos estructurales:		
3004.32.10	— — — Para uso humano	6	Year 0
3004.32.20	— — — Para uso veterinario	6	Year 0
3004.39	— — Los demás:		
3004.39.10	— — — Para uso humano	6	Year 0
3004.39.20	— — — Para uso veterinario	6	Year 0
3004.40	— Que contengan alcaloides o sus derivados, sin hormonas ni otros productos de la partida 29.37, ni antibióticos:		
3004.40.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3004.40.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
3004.50	— Los demás medicamentos que contengan vitaminas u otros productos de la partida 29.36:		
3004.50.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3004.50.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0
3004.90	— Los demás:		
3004.90.10	— — Para uso humano	6	Year 0
3004.90.20	— — Para uso veterinario	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
30.05	Guatas, gasas, vendas y artículos análogos (por ejemplo: apósitos, esparadrapos, sinapismos), impregnados o recubiertos de sustancias farmacéuticas o acondicionados para la venta al por menor con fines médicos, quirúrgicos, odontológicos o veterinarios.		
3005.10	— Apósitos y demás artículos, con una capa adhesiva:		
3005.10.10	— — Apósitos	6	Year 0
3005.10.20	— — Esparadrapos (cintas adhesivas)	6	Year 0
3005.10.30	— — Vendas adhesivas (curitas)	6	Year 0
3005.10.90	— — Los demás	6	Year 0
3005.90	— Los demás:		
3005.90.10	— — Gasas	6	Year 0
3005.90.20	— — Vendas	6	Year 0
3005.90.90	— — Los demás	6	Year 0
30.06	Preparaciones y artículos farmacéuticos a que se refiere la Nota 4 de este Capítulo.		
3006.10.00	— Catguts estériles y ligaduras estériles similares, para suturas quirúrgicas y adhesivos estériles para tejidos orgánicos utilizados en cirugía para cerrar heridas; laminarias estériles; hemostáticos reabsorbibles estériles para cirugía u odontología	6	Year 0
3006.20.00	— Reactivos para la determinación de los grupos o de los factores sanguíneos	6	Year 0
3006.30.00	— Preparaciones opacificantes para exámenes radiológicos; reactivos de diagnóstico concebidos para usar en el paciente	6	Year 0
3006.40	— Cementos y demás productos de obturación dental; cementos para la refección de los huesos:		
3006.40.10	— — Para obturación dental	6	Year 0
3006.40.90	— — Los demás	6	Year 0
3006.50.00	— Botiquines equipados para primeros auxilios	6	Year 0
3006.60.00	— Preparaciones químicas anticonceptivas a base de hormonas, de otros productos de la partida 29.37 o de espermicidas	6	Year 0
3006.70.00	— Preparaciones en forma de gel, concebidas para ser utilizadas en medicina o veterinaria como lubricante para ciertas partes del cuerpo en operaciones quirúrgicas o exámenes médicos o como nexos entre el cuerpo y los instrumentos médicos.	6	Year 7
3006.80.00	— Desechos farmacéuticos	6	Year 0
31	Abonos		
3101.00.00	Abonos de origen animal o vegetal, incluso mezclados entre sí o tratados químicamente; abonos procedentes de la mezcla o del tratamiento químico de productos de origen animal o vegetal.	6	Year 0
31.02	Abonos minerales o químicos nitrogenados.		
3102.10.00	— Urea, incluso en disolución acuosa	6	Year 0
	— Sulfato de amonio; sales dobles y mezclas entre sí de sulfato de amonio y nitrato de amonio:		
3102.21.00	— — Sulfato de amonio	6	Year 0
3102.29.00	— — Las demás	6	Year 0
3102.30.00	— Nitrato de amonio, incluso en disolución acuosa	6	Year 7
3102.40.00	— Mezclas de nitrato de amonio con carbonato de calcio u otras materias inorgánicas sin poder fertilizante	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3102.50.00	— Nitrato de sodio	6	Year 0
3102.60.00	— Sales dobles y mezclas entre sí de nitrato de calcio y nitrato de amonio	6	Year 0
3102.70.00	— Cianamida cálcica	6	Year 0
3102.80.00	— Mezclas de urea con nitrato de amonio en disolución acuosa o amoniaca	6	Year 0
3102.90	— Los demás, incluidas las mezclas no comprendidas en las subpartidas precedentes:		
3102.90.10	— — Mezclas de nitrato de sodio agrícola y silicato de sodio	6	Year 0
3102.90.90	— — Las demás	6	Year 0
31.03	Abonos minerales o químicos fosfatados.		
3103.10	— Superfosfatos:		
3103.10.10	— — Simples	6	Year 0
3103.10.20	— — Dobles	6	Year 0
3103.10.90	— — Los demás	6	Year 0
3103.20.00	— Escorias de desfosforación	6	Year 0
3103.90.00	— Los demás	6	Year 0
31.04	Abonos minerales o químicos potásicos.		
3104.10.00	— Carnalita, silvinita y demás sales de potasio naturales, en bruto	6	Year 0
3104.20.00	— Cloruro de potasio	6	Year 0
3104.30.00	— Sulfato de potasio	6	Year 0
3104.90	— Los demás:		
3104.90.10	— — Sulfato doble de potasio y magnesio	6	Year 0
3104.90.90	— — Los demás	6	Year 0
31.05	Abonos minerales o químicos, con dos o tres de los elementos fertilizantes: nitrógeno, fósforo y potasio; los demás abonos; productos de este Capítulo en tabletas o formas similares o en envases de un peso bruto inferior o igual a 10 kg.		
3105.10	— Productos de este Capítulo en tabletas o formas similares o en envases de un peso bruto inferior o igual a 10 kg:		
3105.10.10	— — Nitrato sódico-potásico (salitre)	6	Year 0
3105.10.20	— — Ortofosfatos mono y diamónicos	6	Year 0
3105.10.30	— — Abonos compuestos y los complejos	6	Year 0
3105.10.90	— — Los demás	6	Year 0
3105.20.00	— Abonos minerales o químicos con los tres elementos fertilizantes: nitrógeno, fósforo y potasio	6	Year 0
3105.30.00	— Hidrogenoortofosfato de diamonio (fosfato diamónico)	6	Year 0
3105.40.00	— Dihidrogenoortofosfato de amonio (fosfato monoamónico), incluso mezclado con hidrogenoortofosfato de diamonio (fosfato diamónico)	6	Year 0
	— Los demás abonos minerales o químicos con los dos elementos fertilizantes: nitrógeno y fósforo:		
3105.51.00	— — Que contengan nitratos y fosfatos	6	Year 0
3105.59.00	— — Los demás	6	Year 0
3105.60.00	— Abonos minerales o químicos con los dos elementos fertilizantes: fósforo y potasio	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3105.90	— Los demás:		
3105.90.10	— — Nitrato sódico potásico (salitre)	6	Year 0
3105.90.20	— — Abonos minerales o químicos con los 3 elementos fertilizantes: nitrógeno, potasio y azufre; (NKS)	6	Year 0
3105.90.90	— — Los demás	6	Year 0
32	Extractos curtientes o tintóreos; taninos y sus derivados; pigmentos y demás materias colorantes; pinturas y barnices; mástiques; tintas		
32.01	Extractos curtientes de origen vegetal; taninos y sus sales, éteres, ésteres y demás derivados.		
3201.10.00	— Extracto de quebracho	6	Year 0
3201.20.00	— Extracto de mimosa (acacia)	6	Year 0
3201.90.00	— Los demás	6	Year 0
32.02	Productos curtientes orgánicos sintéticos; productos curtientes inorgánicos; preparaciones curtientes, incluso con productos curtientes naturales; preparaciones enzimáticas para precurtido.		
3202.10.00	— Productos curtientes orgánicos sintéticos	6	Year 0
3202.90	— Los demás:		
3202.90.10	— — Productos y preparaciones curtientes	6	Year 0
3202.90.90	— — Los demás	6	Year 0
32.03	Materias colorantes de origen vegetal o animal (incluidos los extractos tintóreos, excepto los negros de origen animal), aunque sean de constitución química definida; preparaciones a que se refiere la Nota 3 de este Capítulo a base de materias colorantes de origen vegetal o animal.		
3203.00.10	— Carmín de cochinilla	6	Year 0
3203.00.90	— Los demás	6	Year 0
32.04	Materias colorantes orgánicas sintéticas, aunque sean de constitución química definida; preparaciones a que se refiere la Nota 3 de este Capítulo a base de materias colorantes orgánicas sintéticas; productos orgánicos sintéticos de los tipos utilizados para el avivado fluorescente o como luminóforos, aunque sean de constitución química definida. — Materias colorantes orgánicas sintéticas y preparaciones a que se refiere la Nota 3 de este Capítulo a base de dichas materias colorantes:		
3204.11.00	— — Colorantes dispersos y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 0
3204.12.00	— — Colorantes ácidos, incluso metalizados, y preparaciones a base de estos colorantes; colorantes para mordiente y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 0
3204.13.00	— — Colorantes básicos y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 0
3204.14.00	— — Colorantes directos y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 0
3204.15.00	— — Colorantes a la tina o a la cuba (incluidos los utilizables directamente como colorantes pigmentarios) y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 0
3204.16.00	— — Colorantes reactivos y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 5
3204.17.00	— — Colorantes pigmentarios y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 5
3204.19	— — Las demás, incluidas las mezclas de materias colorantes de dos o más de las subpartidas 3204.11 a 3204.19:		
3204.19.10	— — — Beta-caroteno y otras materias colorantes carotenoides (astaxantina, betacaroteno, cantaxantina y similares)	6	Year 0
3204.19.20	— — — Colorantes al azufre y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 0
3204.19.30	— — — Colorantes solventes y preparaciones a base de estos colorantes	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3204.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
3204.20.00	— Productos orgánicos sintéticos de los tipos utilizados para el avivado fluorescente	6	Year 0
3204.90.00	— Los demás	6	Year 0
3205.00.00	Lacas colorantes; preparaciones a que se refiere la Nota 3 de este Capítulo a base de lacas colorantes.	6	Year 0
32.06	Las demás materias colorantes; preparaciones a que se refiere la Nota 3 de este Capítulo, excepto las de las partidas 32.03, 32.04 ó 32.05; productos inorgánicos de los tipos utilizados como luminóforos, aunque sean de constitución química definida.		
	— Pigmentos y preparaciones a base de dióxido de titanio:		
3206.11	— — Con un contenido de dióxido de titanio superior o igual al 80 % en peso, calculado sobre materia seca:		
3206.11.10	— — — Pigmentos	6	Year 0
3206.11.20	— — — Preparaciones	6	Year 0
3206.19	— — Los demás:		
3206.19.10	— — — Pigmentos	6	Year 0
3206.19.20	— — — Preparaciones	6	Year 0
3206.20	— Pigmentos y preparaciones a base de compuestos de cromo:		
3206.20.10	— — Pigmentos	6	Year 0
3206.20.20	— — Preparaciones	6	Year 0
3206.30.00	— Pigmentos y preparaciones a base de compuestos de cadmio	6	Year 0
	— Las demás materias colorantes y las demás preparaciones:		
3206.41.00	— — Ultramar y sus preparaciones	6	Year 0
3206.42.00	— — Litopón y demás pigmentos y preparaciones a base de sulfuro de cinc	6	Year 0
3206.43.00	— — Pigmentos y preparaciones a base de hexacianoferratos (ferrocianuros o ferricianuros)	6	Year 0
3206.49.00	— — Las demás	6	Year 0
3206.50.00	— Productos inorgánicos de los tipos utilizados como luminóforos	6	Year 0
32.07	Pigmentos, opacificantes y colores preparados, composiciones vitrificables, engobes, abrillantadores (lustres) líquidos y preparaciones similares, de los tipos utilizados en cerámica, esmaltado o en la industria del vidrio; frita de vidrio y demás vidrios, en polvo, gránulos, copos o escamillas.		
3207.10.00	— Pigmentos, opacificantes y colores preparados y preparaciones similares	6	Year 7
3207.20.00	— Composiciones vitrificables, engobes y preparaciones similares	6	Year 7
3207.30.00	— Abrillantadores (lustres) líquidos y preparaciones similares	6	Year 7
3207.40	— Frita de vidrio y demás vidrios, en polvo, gránulos, copos o escamillas:		
3207.40.10	— — Frita de vidrio	6	Year 7
3207.40.90	— — Los demás	6	Year 7
32.08	Pinturas y barnices a base de polímeros sintéticos o naturales modificados, dispersos o disueltos en un medio no acuoso; disoluciones definidas en la Nota 4 de este Capítulo.		
3208.10	— A base de poliésteres:		
3208.10.10	— — Pinturas	6	Year 5
3208.10.20	— — Barnices	6	Year 5
3208.10.90	— — Los demás	6	Year 5

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3208.20	— A base de polímeros acrílicos o vinílicos:		
3208.20.10	— — Pinturas	6	Year 7
3208.20.20	— — Barnices	6	Year 7
3208.20.90	— — Los demás	6	Year 5
3208.90	— Los demás:		
3208.90.10	— — Pinturas	6	Year 7
3208.90.20	— — Barnices	6	Year 7
3208.90.90	— — Los demás	6	Year 5
32.09	Pinturas y barnices a base de polímeros sintéticos o naturales modificados, dispersos o disueltos en un medio acuoso.		
3209.10	— A base de polímeros acrílicos o vinílicos:		
3209.10.10	— — Pinturas	6	Year 7
3209.10.20	— — Barnices	6	Year 7
3209.90	— Los demás:		
3209.90.10	— — Pinturas	6	Year 7
3209.90.20	— — Barnices	6	Year 7
32.10	Las demás pinturas y barnices; pigmentos al agua preparados de los tipos utilizados para el acabado del cuero.		
3210.00.10	— Pinturas	6	Year 0
3210.00.20	— Barnices	6	Year 0
3210.00.30	— Pigmentos al agua	6	Year 0
3211.00.00	Secativos preparados.	6	Year 0
32.12	Pigmentos (incluidos el polvo y escamillas metálicos) dispersos en medios no acuosos, líquidos o en pasta, de los tipos utilizados para la fabricación de pinturas; hojas para el marcado a fuego; tintes y demás materias colorantes presentados en formas o envases para la venta al por menor.		
3212.10.00	— Hojas para el marcado a fuego	6	Year 0
3212.90	— Los demás:		
3212.90.10	— — Pigmentos molidos utilizados para la fabricación de pinturas	6	Year 0
3212.90.90	— — Los demás	6	Year 0
32.13	Colores para la pintura artística, la enseñanza, la pintura de carteles, para matizar o para entretenimiento y colores similares, en pastillas, tubos, botes, frascos o en formas o envases similares.		
3213.10.00	— Colores en surtidos	6	Year 0
3213.90.00	— Los demás	6	Year 0
32.14	Masilla, cementos de resina y demás mástiques; plastes (enduidos) utilizados en pintura; plastes (enduidos) no refractarios de los tipos utilizados en albañilería.		
3214.10	— Masilla, cementos de resina y demás mástiques; plastes (enduidos) utilizados en pintura:		
3214.10.10	— — Selladores	6	Year 7
3214.10.90	— — Los demás	6	Year 7
3214.90.00	— Los demás	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
32.15	Tintas de imprimir, tintas de escribir o dibujar y demás tintas, incluso concentradas o sólidas.		
	— Tintas de imprimir:		
3215.11	— — Negras:		
3215.11.10	— — — Flexográficas	6	Year 7
3215.11.20	— — — Huecograbado	6	Year 7
3215.11.30	— — — Tipográficas	6	Year 7
3215.11.40	— — — Litográficas offset	6	Year 7
3215.11.50	— — — Serigráficas	6	Year 7
	— — — Las demás:		
3215.11.91	— — — — Para impresoras de computación	6	Year 7
3215.11.99	— — — — Las demás	6	Year 7
3215.19	— — Las demás:		
3215.19.10	— — — Flexográficas	6	Year 7
3215.19.20	— — — Huecograbado	6	Year 7
3215.19.30	— — — Tipográficas	6	Year 7
3215.19.40	— — — Litográficas offset	6	Year 7
3215.19.50	— — — Serigráficas	6	Year 7
	— — — Las demás:		
3215.19.91	— — — — Para impresoras de computación	6	Year 7
3215.19.99	— — — — Las demás	6	Year 7
3215.90	— Las demás:		
3215.90.10	— — Para escribir o dibujar	6	Year 7
3215.90.90	— — Las demás	6	Year 7
33	Aceites esenciales y resinoides; preparaciones de perfumería, de tocador o de cosmética		
33.01	Aceites esenciales (desterpenados o no), incluidos los «concretos» o «absolutos»; resinoides; oleorresinas de extracción; disoluciones concentradas de aceites esenciales en grasas, aceites fijos, ceras o materias análogas, obtenidas por enflorado o maceración; subproductos terpénicos residuales de la desterpenación de los aceites esenciales; destilados acuosos aromáticos y disoluciones acuosas de aceites esenciales.		
	— Aceites esenciales de agrios (cítricos):		
3301.11.00	— — De bergamota	6	Year 0
3301.12.00	— — De naranja	6	Year 0
3301.13.00	— — De limón	6	Year 0
3301.14.00	— — De lima	6	Year 0
3301.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Aceites esenciales, excepto los de agrios (cítricos):		
3301.21.00	— — De geranio	6	Year 0
3301.22.00	— — De jazmín	6	Year 0
3301.23.00	— — De lavanda (espliego) o lavandín	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3301.24.00	— De menta piperita ( <i>Mentha piperita</i> )	6	Year 0
3301.25.00	— De las demás mentas	6	Year 0
3301.26.00	— De espicanardo («vetiver»)	6	Year 0
3301.29.00	— Los demás	6	Year 0
3301.30.00	— Resinoides	6	Year 0
3301.90.00	— Los demás	6	Year 0
33.02	Mezclas de sustancias odoríferas y mezclas (incluidas las disoluciones alcohólicas) a base de una o varias de estas sustancias, de los tipos utilizados como materias básicas para la industria; las demás preparaciones a base de sustancias odoríferas, de los tipos utilizados para la elaboración de bebidas.		
3302.10.00	— De los tipos utilizados en las industrias alimentarias o de bebidas	6	Year 0
3302.90	— Las demás:		
3302.90.10	— De los tipos utilizados en las industrias de perfumería y aguas de tocador	6	Year 0
3302.90.20	— De los tipos utilizados en las industrias de cosméticos y artículos de tocador	6	Year 0
3302.90.30	— De los tipos utilizados en la industria del tabaco	6	Year 0
3302.90.40	— De los tipos utilizados en las industrias de detergentes	6	Year 0
3302.90.90	— Las demás	6	Year 0
3303.00.00	Perfumes y aguas de tocador.	6	Year 0
33.04	Preparaciones de belleza, maquillaje y para el cuidado de la piel, excepto los medicamentos, incluidas las preparaciones antisolares y las bronceadoras; preparaciones para manicuras o pedicuros.		
3304.10.00	— Preparaciones para el maquillaje de los labios	6	Year 0
3304.20.00	— Preparaciones para el maquillaje de los ojos	6	Year 0
3304.30.00	— Preparaciones para manicuras o pedicuros	6	Year 0
	— Las demás:		
3304.91.00	— Polvos, incluidos los compactos	6	Year 0
3304.99	— Las demás:		
3304.99.10	— Cremas para el cuidado de la piel	6	Year 0
3304.99.20	— Bases de maquillaje	6	Year 0
3304.99.30	— Aceites emulsionados	6	Year 0
3304.99.40	— Bronceadores y bloqueadores solares	6	Year 0
3304.99.90	— Las demás	6	Year 0
33.05	Preparaciones capilares.		
3305.10.00	— Champúes	6	Year 0
3305.20.00	— Preparaciones para ondulación o desrizado permanentes	6	Year 0
3305.30.00	— Lacas para el cabello	6	Year 0
3305.90	— Las demás:		
3305.90.10	— Tinturas capilares	6	Year 0
3305.90.20	— Acondicionadores (bálsamos) para el cabello	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3305.90.90	— — Las demás	6	Year 0
33.06	Preparaciones para higiene bucal o dental, incluidos los polvos y cremas para la adherencia de las dentaduras; hilo utilizado para limpieza de los espacios interdentes (hilo dental), en envases individuales para la venta al por menor.		
3306.10.00	— Dentífricos	6	Year 0
3306.20.00	— Hilo utilizado para limpieza de los espacios interdentes (hilo dental)	6	Year 0
3306.90.00	— Los demás	6	Year 0
33.07	Preparaciones de afeitar o para antes o después del afeitado, desodorantes corporales, preparaciones para el baño, depilatorios y demás preparaciones de perfumería, tocador o cosmética, no expresadas ni comprendidas en otra parte; preparaciones desodorantes para locales, incluso sin perfumar, aunque tengan propiedades desinfectantes.		
3307.10.00	— Preparaciones de afeitar o para antes o después del afeitado	6	Year 0
3307.20.00	— Desodorantes corporales y antitranspirantes	6	Year 0
3307.30.00	— Sales perfumadas y demás preparaciones para el baño	6	Year 0
	— Preparaciones de perfumar o desodorizar locales, incluidas las preparaciones odoríferas para ceremonias religiosas:		
3307.41.00	— — «Agarbatti» y demás preparaciones odoríferas que actúan por combustión	6	Year 0
3307.49.00	— — Las demás	6	Year 0
3307.90.00	— Los demás	6	Year 0
34	Jabón, agentes de superficie orgánicos, preparaciones para lavar, preparaciones lubricantes, ceras artificiales, ceras preparadas, productos de limpieza, velas y artículos similares, pastas para modelar, «ceras para odontología» y preparaciones para odontología a base de yeso fraguable		
34.01	Jabón; productos y preparaciones orgánicos tensoactivos usados como jabón, en barras, panes, trozos o piezas troqueladas o moldeadas, aunque contengan jabón; productos y preparaciones orgánicos tensoactivos para el lavado de la piel, líquidos o en crema, acondicionados para la venta al por menor, aunque contengan jabón; papel, guata, fieltro y tela sin tejer, impregnados, recubiertos o revestidos de jabón o de detergentes.		
	— Jabón, productos y preparaciones orgánicos tensoactivos, en barras, panes, trozos o piezas troqueladas o moldeadas, y papel, guatas, fieltro y tela sin tejer, impregnados, recubiertos o revestidos de jabón o de detergentes:		
3401.11.00	— — De tocador (incluso los medicinales)	6	Year 0
3401.19.00	— — Los demás	6	Year 0
3401.20	— Jabón en otras formas:		
3401.20.10	— — En gránulos	6	Year 0
3401.20.90	— — Los demás	6	Year 0
3401.30.00	— Productos y preparaciones orgánicos tensoactivos para el lavado de la piel, líquidos o en crema, acondicionados para la venta al por menor, aunque contengan jabón	6	Year 7
34.02	Agentes de superficie orgánicos (excepto el jabón); preparaciones tensoactivas, preparaciones de lavar (incluidas las preparaciones auxiliares para lavado) y preparaciones para limpieza, aunque contengan jabón, excepto las de la partida 34.01.		
	— Agentes de superficie orgánicos, incluso acondicionados para la venta al por menor:		
3402.11	— — Aniónicos:		
3402.11.10	— — — Lauril sulfato de sodio	6	Year 7
3402.11.20	— — — Lauril éter sulfato de sodio	6	Year 7
3402.11.30	— — — Naftalen sulfonato de sodio	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3402.11.40	— — — Alquil naftalen sulfonato de sodio	6	Year 7
3402.11.50	— — — Alquil benceno sulfonato de sodio lineal (LAS)	6	Year 7
3402.11.90	— — — Los demás	6	Year 7
3402.12	— — Catiónicos:		
3402.12.10	— — — Bases de amonio cuaternario	6	Year 7
3402.12.90	— — — Los demás	6	Year 7
3402.13	— — No iónicos:		
3402.13.10	— — — Nonilfenol etoxilado	6	Year 7
3402.13.20	— — — Etanolamidas de ácidos grasos	6	Year 7
3402.13.90	— — — Los demás	6	Year 7
3402.19	— — Los demás:		
3402.19.10	— — — Proteínas alquilbetaínicas o sulfobetáicas	6	Year 7
3402.19.90	— — — Los demás	6	Year 7
3402.20	— Preparaciones acondicionadas para la venta al por menor:		
3402.20.10	— — Preparaciones tensoactivas	6	Year 7
3402.20.20	— — Preparaciones de lavar (incluidas las preparaciones auxiliares para lavado) y preparaciones para limpieza, a base de jabón u otros agentes de superficie orgánicos	6	Year 7
3402.20.90	— — Las demás	6	Year 7
3402.90	— Las demás:		
3402.90.10	— — Preparaciones tensoactivas	6	Year 7
3402.90.20	— — Preparaciones de lavar (incluidas las preparaciones auxiliares para lavado) y preparaciones para limpieza, a base de jabón u otros agentes de superficie orgánicos	6	Year 7
3402.90.90	— — Las demás	6	Year 7
34.03	Preparaciones lubricantes (incluidos los aceites para corte, las preparaciones de aflojar tuercas, las preparaciones antiherrumbre o anticorrosión y las preparaciones para el desmoldeo, a base de lubricantes) y preparaciones de los tipos utilizados para el ensimado de materias textiles o el aceitado o engrasado de cueros y pieles, peletería u otras materias, excepto las que contengan como componente básico una proporción de aceites de petróleo o de mineral bituminoso superior o igual al 70 % peso. — Que contengan aceites de petróleo o de mineral bituminoso:		
3403.11.00	— — Preparaciones para el tratamiento de materias textiles, cueros y pieles, peletería u otras materias	6	Year 0
3403.19.00	— — Las demás — Las demás:	6	Year 0
3403.91.00	— — Preparaciones para el tratamiento de materias textiles, cueros y pieles, peletería u otras materias	6	Year 0
3403.99.00	— — Las demás	6	Year 0
34.04	Ceras artificiales y ceras preparadas.		
3404.10.00	— De lignito modificado químicamente	6	Year 0
3404.20.00	— De poli(oxietileno) (polietilenglicol)	6	Year 0
3404.90	— Las demás:		
3404.90.10	— — Artificiales	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3404.90.20	— — Preparadas	6	Year 0
34.05	Betunes y cremas para el calzado, encáusticos, abrillantadores (lustres) para carrocerías, vidrio o metal, pastas y polvos de fregar y preparaciones similares (incluso papel, guata, fieltro, tela sin tejer, plástico o caucho celulares, impregnados, recubiertos o revestidos de estas preparaciones), excepto las ceras de la partida 34.04.		
3405.10	— Betunes, cremas y preparaciones similares para el calzado o para cueros y pieles:		
3405.10.10	— — Betunes y cremas para el calzado	6	Year 0
3405.10.90	— — Los demás	6	Year 0
3405.20.00	— Encáusticos y preparaciones similares para la conservación de muebles de madera, parqués u otras manufacturas de madera	6	Year 0
3405.30.00	— Abrillantadores (lustres) y preparaciones similares para carrocerías, excepto las preparaciones de lustrar metal	6	Year 0
3405.40.00	— Pastas, polvos y demás preparaciones de fregar	6	Year 0
3405.90.00	— Las demás	6	Year 0
3406.00.00	Velas, cirios y artículos similares.	6	Year 0
3407.00.00	Pastas de modelar, incluidas las presentadas para entretenimiento de los niños; preparaciones llamadas «ceras para odontología» o «compuestos para impresión dental», presentadas en juegos o surtidos, en envases para la venta al por menor o en plaquitas, herraduras, barritas o formas similares; las demás preparaciones para odontología a base de yeso fraguable.	6	Year 0
35	Materias albuminoideas; productos a base de almidón o fécula modificados; colas; enzimas		
35.01	Caseína, caseinatos y demás derivados de la caseína; colas de caseína.		
3501.10.00	— Caseína	6	Year 0
3501.90	— Los demás:		
3501.90.10	— — Caseinatos	6	Year 0
3501.90.90	— — Los demás	6	Year 0
35.02	Albúminas (incluidos los concentrados de varias proteínas del lactosuero, con un contenido de proteínas del lactosuero superior al 80 % en peso, calculado sobre materia seca), albuminatos y demás derivados de las albúminas.		
	— Ovoalbúmina:		
3502.11.00	— — Seca	6	Year 0
3502.19.00	— — Las demás	6	Year 0
3502.20.00	— Lactoalbúmina, incluidos los concentrados de dos o más proteínas del lactosuero	6	Year 0
3502.90.00	— Los demás	6	Year 0
35.03	Gelatinas (aunque se presenten en hojas cuadradas o rectangulares, incluso trabajadas en la superficie o coloreadas) y sus derivados; ictiocola; las demás colas de origen animal, excepto las colas de caseína de la partida 35.01.		
3503.00.10	— Gelatinas	6	Year 0
3503.00.90	— Las demás	6	Year 0
35.04	Peptonas y sus derivados; las demás materias proteicas y sus derivados, no expresados ni comprendidos en otra parte; polvo de cueros y pieles, incluso tratado al cromo.		
3504.00.10	— Proteína aislada de soja (soya)	6	Year 0
3504.00.90	— Las demás	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
35.05	Dextrina y demás almidones y féculas modificados (por ejemplo: almidones y féculas pregelatinizados o esterificados); colas a base de almidón, fécula, dextrina o demás almidones o féculas modificados.		
3505.10.00	— Dextrina y demás almidones y féculas modificados	6	Year 0
3505.20.00	— Colas	6	Year 0
35.06	Colas y demás adhesivos preparados, no expresados ni comprendidos en otra parte; productos de cualquier clase utilizados como colas o adhesivos, acondicionados para la venta al por menor como colas o adhesivos, de de peso neto inferior o igual a 1 kg.		
3506.10	— Productos de cualquier clase utilizados como colas o adhesivos, acondicionados para la venta al por menor como colas o adhesivos, de peso neto inferior o igual a 1 kg:		
3506.10.10	— — A base de caucho	6	Year 7
3506.10.20	— — A base de plástico	6	Year 7
3506.10.90	— — Los demás	6	Year 7
	— Los demás:		
3506.91	— — Adhesivos a base de polímeros de las partidas 39.01 a 39.13 o de caucho:		
3506.91.10	— — — A base de caucho	6	Year 7
3506.91.20	— — — A base de polímeros de las partidas 39.01 a 39.13	6	Year 7
3506.99.00	— — Los demás	6	Year 7
35.07	Enzimas; preparaciones enzimáticas no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
3507.10	— Cuajo y sus concentrados:		
3507.10.10	— — Cuajo	6	Year 0
3507.10.20	— — Concentrados	6	Year 0
3507.90	— Las demás:		
3507.90.10	— — Pancreáticas	6	Year 0
3507.90.20	— — Enzimas utilizadas en la industria vitivinícola	6	Year 0
3507.90.90	— — Las demás	6	Year 0
36	Pólvora y explosivos; artículos de pirotecnia; fósforos (cerillas); aleaciones pirofóricas; materias inflamables		
3601.00.00	Pólvora.	6	Year 0
36.02	Explosivos preparados, excepto la pólvora.		
3602.00.10	— Tetranitrato de pentaeritritol (Pentrita o PETN)	6	Year 7
3602.00.20	— Mezclas a base de TNT y pentrita (pentolita)	6	Year 7
3602.00.30	— Mezclas a base de derivados nitrados de glicerol y etilenglicol (dinamita)	6	Year 7
3602.00.40	— Mezclas a base de nitrato de amonio y fuel-oil (ANFO)	6	Year 7
3602.00.90	— Los demás	6	Year 7
36.03	Mechas de seguridad; cordones detonantes; cebos y cápsulas fulminantes; inflamadores; detonadores eléctricos.		
3603.00.10	— Mechas	6	Year 0
3603.00.20	— Cordones detonantes	6	Year 0
3603.00.30	— Cebos y cápsulas fulminantes	6	Year 0
3603.00.40	— Detonadores	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3603.00.90	— Los demás	6	Year 0
36.04	Artículos para fuegos artificiales, cohetes de señales o granifugos y similares, petardos y demás artículos de pirotecnia.		
3604.10.00	— Artículos para fuegos artificiales	6	Year 0
3604.90.00	— Los demás	6	Year 0
3605.00.00	Fósforos (cerillas), excepto los artículos de pirotecnia de la partida 36.04.	6	Year 0
36.06	Ferrocerio y demás aleaciones pirofóricas en cualquier forma; artículos de materias inflamables a que se refiere la Nota 2 de este Capítulo.		
3606.10.00	— Combustibles líquidos y gases combustibles licuados en recipientes de los tipos utilizados para cargar o recargar encendedores o mecheros, de capacidad inferior o igual a 300 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
3606.90.00	— Los demás	6	Year 0
37	Productos fotográficos o cinematográficos		
37.01	Placas y películas planas, fotográficas, sensibilizadas, sin impresionar, excepto las de papel, cartón o textiles; películas fotográficas planas autorrevelables, sensibilizadas, sin impresionar, incluso en cargadores.		
3701.10.00	— Para rayos X	6	Year 0
3701.20.00	— Películas autorrevelables	6	Year 0
3701.30.00	— Las demás placas y películas planas en las que por lo menos un lado sea superior a 255 mm	6	Year 0
	— Las demás:		
3701.91.00	— — Para fotografía en colores (policroma)	6	Year 0
3701.99	— — Las demás:		
3701.99.10	— — — Placas metálicas para la preparación de clisés	6	Year 0
3701.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
37.02	Películas fotográficas en rollos, sensibilizadas, sin impresionar, excepto las de papel, cartón o textiles; películas fotográficas autorrevelables en rollos, sensibilizadas, sin impresionar.		
3702.10.00	— Para rayos X	6	Year 0
3702.20.00	— Películas autorrevelables	6	Year 0
	— Las demás películas, sin perforar, de anchura inferior o igual a 105 mm:		
3702.31.00	— — Para fotografía en colores (policroma)	6	Year 0
3702.32.00	— — Las demás, con emulsión de halogenuros de plata	6	Year 0
3702.39.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás películas, sin perforar, de anchura superior a 105 mm:		
3702.41.00	— — De anchura superior a 610 mm y longitud superior a 200 m, para fotografía en colores (policroma)	6	Year 0
3702.42.00	— — De anchura superior a 610 mm y longitud superior a 200 m, excepto para fotografía en colores	6	Year 0
3702.43.00	— — De anchura superior a 610 mm y longitud inferior o igual a 200 m	6	Year 0
3702.44.00	— — De anchura superior a 105 mm pero inferior o igual a 610 mm	6	Year 0
	— Las demás películas para fotografía en colores (policroma):		
3702.51.00	— — De anchura inferior o igual a 16 mm y longitud inferior o igual a 14 m	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3702.52.00	— De anchura inferior o igual a 16 mm y longitud superior a 14 m	6	Year 0
3702.53.00	— De anchura superior a 16 mm pero inferior o igual a 35 mm y longitud inferior o igual a 30 m, para diapositivas	6	Year 0
3702.54	— De anchura superior a 16 mm pero inferior o igual a 35 mm y longitud inferior o igual a 30 m, excepto para diapositivas:	.	
3702.54.10	— De anchura igual a 35 mm y longitud inferior o igual a 30 m	6	Year 0
3702.54.90	— Las demás	6	Year 0
3702.55.00	— De anchura superior a 16 mm pero inferior o igual a 35 mm y longitud superior a 30 m	6	Year 0
3702.56.00	— De anchura superior a 35 mm	6	Year 0
	— Las demás:		
3702.91.00	— De anchura inferior o igual a 16 mm	6	Year 0
3702.93.00	— De anchura superior a 16 mm pero inferior o igual a 35 mm y longitud inferior o igual a 30 m	6	Year 0
3702.94.00	— De anchura superior a 16 mm pero inferior o igual a 35 mm y longitud superior a 30 m	6	Year 0
3702.95.00	— De anchura superior a 35 mm	6	Year 0
37.03	Papel, cartón y textiles, fotográficos, sensibilizados, sin impresionar.		
3703.10	— En rollos de anchura superior a 610 mm:		
3703.10.10	— Para aparatos fotocopiadores	6	Year 0
3703.10.20	— Para fotografías	6	Year 0
3703.10.90	— Los demás	6	Year 0
3703.20.00	— Los demás, para fotografía en colores (policroma)	6	Year 0
3703.90	— Los demás:		
3703.90.10	— Para aparatos fotocopiadores	6	Year 0
3703.90.20	— Para fotografías	6	Year 0
3703.90.90	— Los demás	6	Year 0
37.04	Placas, películas, papel, cartón y textiles, fotográficos, impresionados pero sin revelar.		
3704.00.10	— Papel, cartón y textiles para aparatos fotocopiadores	6	Year 0
3704.00.20	— Papel, cartón y textiles para fotografía	6	Year 0
3704.00.90	— Los demás	6	Year 0
37.05	Placas y películas, fotográficas, impresionadas y reveladas, excepto las cinematográficas (filmes).		
3705.10.00	— Para la reproducción offset	6	Year 0
3705.20.00	— Microfilmes	6	Year 0
3705.90.00	— Las demás	6	Year 0
37.06	Películas cinematográficas (filmes), impresionadas y reveladas, con registro de sonido o sin él, o con registro de sonido solamente.		
3706.10.00	— De anchura superior o igual a 35 mm	6	Year 0
3706.90.00	— Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
37.07	Preparaciones químicas para uso fotográfico, excepto los barnices, colas, adhesivos y preparaciones similares; productos sin mezclar para uso fotográfico, dosificados o acondicionados para la venta al por menor listos para su empleo.		
3707.10.00	— Emulsiones para sensibilizar superficies	6	Year 0
3707.90	— Los demás:		
3707.90.10	— — Polvo impresor para fotocopiadoras (toner)	6	Year 0
3707.90.90	— — Los demás	6	Year 0
38	Productos diversos de las industrias químicas		
38.01	Grafito artificial; grafito coloidal o semicoloidal; preparaciones a base de grafito u otros carbonos, en pasta, bloques, plaquitas u otras semimanufacturas.		
3801.10.00	— Grafito artificial	6	Year 0
3801.20.00	— Grafito coloidal o semicoloidal	6	Year 0
3801.30.00	— Pastas carbonosas para electrodos y pastas similares para el revestimiento interior de hornos	6	Year 0
3801.90.00	— Las demás	6	Year 0
38.02	Carbón activado; materias minerales naturales activadas; negro de origen animal, incluido el agotado.		
3802.10.00	— Carbón activado	6	Year 0
3802.90	— Los demás:		
3802.90.10	— — Materias minerales naturales activadas	6	Year 0
3802.90.90	— — Los demás	6	Year 0
3803.00.00	«Tall oil», incluso refinado.	6	Year 7
3804.00.00	Lejías residuales de la fabricación de pastas de celulosa, aunque estén concentradas, desazucaradas o tratadas químicamente, incluidos los lignosulfonatos, excepto el «tall oil» de la partida 38.03.	6	Year 0
38.05	Esencias de trementina, madera de pino o pasta celulósica al sulfato (sulfato de trementina) y demás esencias terpénicas procedentes de la destilación o de otros tratamientos de la madera de coníferas; dipenteno en bruto; esencia de pasta celulósica al bisulfito (bisulfito de trementina) y demás paracimenes en bruto; aceite de pino con alfa-terpineol como componente principal.		
3805.10.00	— Esencias de trementina, madera de pino o pasta celulósica al sulfato (sulfato de trementina)	6	Year 0
3805.20.00	— Aceite de pino	6	Year 0
3805.90.00	— Los demás	6	Year 0
38.06	Colofonias y ácidos resínicos, y sus derivados; esencia y aceites de colofonia; gomas fundidas.		
3806.10.00	— Colofonias y ácidos resínicos	6	Year 0
3806.20.00	— Sales de colofonias, de ácidos resínicos o de derivados de colofonias o de ácidos resínicos, excepto las sales de aductos de colofonias	6	Year 0
3806.30.00	— Gomas éster	6	Year 0
3806.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3807.00.00	Alquitranes de madera; aceites de alquitran de madera; creosota de madera; metileno (nafta de madera); pez vegetal; pez de cerveceria y preparaciones similares a base de colofonia, de ácidos resinicos o de pez vegetal.	6	Year 0
38.08	Insecticidas, raticidas y demás antirroedores, fungicidas, herbicidas, inhibidores de germinación y reguladores del crecimiento de las plantas, desinfectantes y productos similares, presentados en formas o envases para la venta al por menor, o como preparaciones o artículos tales como cintas, mechas y velas, azufradas, y papeles matamoscas.		
3808.10	— Insecticidas:		
3808.10.10	— — Acondicionados para la venta al por menor, en envases de contenido neto de hasta 5KN o 5 l	6	Year 0
3808.10.90	— — Los demás	6	Year 0
3808.20	— Fungicidas:		
3808.20.10	— — Acondicionados para la venta al por menor, en envases de contenido neto de hasta 5KN o 5 l	6	Year 5
3808.20.90	— — Los demás	6	Year 5
3808.30	— Herbicidas, inhibidores de germinación y reguladores del crecimiento de las plantas:		
	— — Acondicionados para la venta al por menor, en envases de contenido neto de hasta 5KN o 5 l:		
3808.30.11	— — — Herbicidas	6	Year 0
3808.30.12	— — — Inhibidores de germinación	6	Year 0
3808.30.13	— — — Reguladores del crecimiento de las plantas	6	Year 0
	— — Los demás:		
3808.30.91	— — — Herbicidas	6	Year 0
3808.30.92	— — — Inhibidores de germinación	6	Year 0
3808.30.93	— — — Reguladores del crecimiento de las plantas	6	Year 0
3808.40	— Desinfectantes:		
3808.40.10	— — Acondicionados para la venta al por menor, en envases de contenido neto de hasta 5KN o 5 l	6	Year 0
3808.40.90	— — Los demás	6	Year 0
3808.90	— Los demás:		
3808.90.10	— — Acondicionados para la venta al por menor, en envases de contenido neto de hasta 5KN o 5 l	6	Year 0
3808.90.90	— — Los demás	6	Year 5
38.09	Aprestos y productos de acabado, aceleradores de tintura o de fijación de materias colorantes y demás productos y preparaciones (por ejemplo: aprestos y mordientes), de los tipos utilizados en la industria textil, del papel, cuero o industrias similares, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
3809.10.00	— A base de materias amiláceas	6	Year 0
	— Los demás:		
3809.91	— — De los tipos utilizados en la industria textil o industrias similares:		
3809.91.10	— — — Aderezos y aprestos preparados	6	Year 0
3809.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
3809.92	— — De los tipos utilizados en la industria del papel o industrias similares:		
3809.92.10	— — — Aderezos y aprestos preparados	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3809.92.90	— — — Los demás	6	Year 7
3809.93	— — De los tipos utilizados en la industria del cuero o industrias similares:		
3809.93.10	— — — Aderezos y aprestos preparados	6	Year 0
3809.93.90	— — — Los demás	6	Year 0
38.10.	Preparaciones para el decapado de metal; flujos y demás preparaciones auxiliares de soldar metal; pastas y polvos de soldar, constituidos por metal y otros productos; preparaciones de los tipos utilizados para recubrir o rellenar electrodos o varillas de soldadura.		
3810.10.00	— Preparaciones para el decapado de metal; pastas y polvos de soldar, constituidos por metal y otros productos	6	Year 0
3810.90	— Los demás:		
3810.90.10	— — Preparados para recubrir o rellenar electrodos o varillas de soldadura	6	Year 0
3810.90.90	— — Los demás	6	Year 0
38.11	Preparaciones antidetonantes, inhibidores de oxidación, aditivos peptizantes, mejoradores de viscosidad, anticorrosivos y demás aditivos preparados para aceites minerales (incluida la gasolina) u otros líquidos utilizados para los mismos fines que los aceites minerales.		
	— Preparaciones antidetonantes:		
3811.11.00	— — A base de compuestos de plomo	6	Year 0
3811.19	— — Las demás:		
3811.19.10	— — — No acondicionadas para la venta al por menor	6	Year 0
3811.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Aditivos para aceites lubricantes:		
3811.21	— — Que contengan aceites de petróleo o de mineral bituminoso:		
3811.21.10	— — — No acondicionados para la venta al por menor	6	Year 0
3811.21.20	— — — Acondicionados para la venta al por menor en envases de un peso neto inferior o igual a 1 kg.	6	Year 0
3811.29	— — Los demás:		
3811.29.10	— — — No acondicionados para la venta al por menor	6	Year 0
3811.29.20	— — — Acondicionados para la venta al por menor en envases de un peso neto inferior o igual a 1 kg.	6	Year 0
3811.90	— Los demás:		
3811.90.10	— — No acondicionados para la venta al por menor	6	Year 0
3811.90.20	— — Acondicionados para la venta al por menor en envases de un peso neto inferior o igual a 1 kg.	6	Year 0
38.12	Aceleradores de vulcanización preparados; plastificantes compuestos para caucho o plástico, no expresados ni comprendidos en otra parte; preparaciones antioxidantes y demás estabilizantes compuestos para caucho o plástico.		
3812.10.00	— Aceleradores de vulcanización preparados	6	Year 0
3812.20.00	— Plastificantes compuestos para caucho o plástico	6	Year 0
3812.30.00	— Preparaciones antioxidantes y demás estabilizantes compuestos para caucho o plástico	6	Year 0
3813.00.00	Preparaciones y cargas para aparatos extintores; granadas y bombas extintoras.	6	Year 0
3814.00.00	Disolventes y diluyentes orgánicos compuestos, no expresados ni comprendidos en otra parte; preparaciones para quitar pinturas o barnices.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
38.15	Iniciadores y aceleradores de reacción y preparaciones catalíticas, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
	— Catalizadores sobre soporte:		
3815.11.00	— — Con níquel o sus compuestos como sustancia activa	6	Year 0
3815.12.00	— — Con metal precioso o sus compuestos como sustancia activa	6	Year 0
3815.19.00	— — Los demás	6	Year 0
3815.90.00	— Los demás	6	Year 0
38.16	Cementos, morteros, hormigones y preparaciones similares, refractarios, excepto los productos de la partida 38.01.		
3816.00.10	— Cementos	6	Year 0
3816.00.20	— Morteros	6	Year 0
3816.00.30	— Hormigones	6	Year 0
3816.00.90	— Las demás	6	Year 0
38.17	Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos, excepto las de las partidas 27.07 ó 29.02.		
	— Mezclas de alquilbencenos:		
3817.00.11	— — Dodecibencenos	6	Year 0
3817.00.19	— — Los demás	6	Year 7
3817.00.20	— Mezclas de alquilnaftalenos	6	Year 0
3818.00.00	Elementos químicos dopados para uso en electrónica, en discos, obleas («wafers») o formas análogas; compuestos químicos dopados para uso en electrónica.	6	Year 0
3819.00.00	Líquidos para frenos hidráulicos y demás líquidos preparados para transmisiones hidráulicas, sin aceites de petróleo ni de mineral bituminoso o con un contenido inferior al 70 % en peso de dichos aceites.	6	Year 0
3820.00.00	Preparaciones anticongelantes y líquidos preparados para descongelar.	6	Year 0
3821.00.00	Medios de cultivo preparados para el desarrollo de microorganismos.	6	Year 0
3822.00.00	Reactivos para diagnóstico o laboratorio sobre cualquier soporte y reactivos para diagnóstico o laboratorio preparados, incluso sobre soporte, excepto los de las partidas 30.02 ó 30.06; materiales de referencia certificados.	6	Year 0
38.23	Ácidos grasos monocarboxílicos industriales; aceites ácidos del refinado; alcoholes grasos industriales.		
	— Ácidos grasos monocarboxílicos industriales; aceites ácidos del refinado:		
3823.11.00	— — Ácido esteárico	6	Year 10
3823.12.00	— — Ácido oleico	6	Year 0
3823.13.00	— — Ácidos grasos del «tall oil»	6	Year 0
3823.19.00	— — Los demás	6	Year 0
3823.70.00	— Alcoholes grasos industriales	6	Year 0
38.24	Preparaciones aglutinantes para moldes o núcleos de fundición; productos químicos y preparaciones de la industria química o de las industrias conexas (incluidas las mezclas de productos naturales), no expresados ni comprendidos en otra parte.		
3824.10.00	— Preparaciones aglutinantes para moldes o núcleos de fundición	6	Year 0
3824.20.00	— Ácidos nafténicos, sus sales insolubles en agua y sus ésteres	6	Year 0
3824.30.00	— Carburos metálicos sin aglomerar mezclados entre sí o con aglutinantes metálicos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3824.40.00	— Aditivos preparados para cementos, morteros u hormigones	6	Year 7
3824.50.00	— Morteros y hormigones, no refractarios	6	Year 0
3824.60.00	— Sorbitol, excepto el de la subpartida 2905.44	6	Year 0
	— Mezclas que contengan derivados perhalogenados de hidrocarburos acíclicos con dos halógenos diferentes, por lo menos:		
3824.71.00	— — Que contengan hidrocarburos acíclicos perhalogenados únicamente con flúor y cloro	6	Year 0
3824.79.00	— — Las demás	6	Year 0
3824.90	— Los demás		
3824.90.10	— — Endurecedores compuestos para resinas, barnices o colas	6	Year 0
3824.90.20	— — Productos para la corrección de escritos	6	Year 0
3824.90.30	— — Parafinas cloradas	6	Year 0
	— — Preparaciones para la concentración de minerales:		
3824.90.41	— — — Preparaciones extractantes de metales para aplicación en minerales	6	Year 7
3824.90.49	— — — Las demás	6	Year 7
3824.90.50	— — Goma base para la fabricación de goma de mascar (chicle)	6	Year 0
	— — Mezclas constituidas esencialmente por los productos químicos siguientes:		
3824.90.61	— — — Alquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonofluoridatos de O-alquilo (<C10, incluidos los cicloalquilos)	6	Year 7
3824.90.62	— — — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosforoamidocianidatos de O-alquilo (<C10, incluidos los cicloalquilos)	6	Year 7
3824.90.63	— — — Hidrogenoalquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonotioatos de [S-2-(dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) amino)etilo]; sus ésteres de O-alquilo (<C10, incluidos los cicloalquilos); mezclas constituidas esencialmente de sus sales alquiladas o protonadas	6	Year 7
3824.90.64	— — — Difluoruros de alquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonilo	6	Year 7
3824.90.65	— — — Hidrogenoalquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosfonitos de [O-2-(dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) amino)etilo]; sus ésteres de O-alquilo (<C10, incluidos los cicloalquilos); mezclas constituidas esencialmente de sus sales alquiladas o protonadas	6	Year 7
3824.90.66	— — — Dihalogenuros de N,N-dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) Fosforoamídicos	6	Year 7
3824.90.67	— — — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil) fosforoamidatos de dialquilo(metilo, etilo, n-propilo o isopropilo)	6	Year 7
3824.90.68	— — — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil)-2-cloroetilaminas o sus sales protonadas	6	Year 7
3824.90.69	— — — N,N-Dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil)aminoetano-2-tioles o sus sales protonadas	6	Year 7
	— — Mezclas constituidas esencialmente por N,N-dialquil(metil, etil, n-propil o isopropil)-2-aminoetanos o sus sales protonadas:		
3824.90.71	— — — N,N-Dimetil-2-aminoetanol o N,N-dietyl-2-aminoetanol o sus sales protonadas	6	Year 7
3824.90.79	— — — Las demás	6	Year 7
	— — Los demás:		
3824.90.91	— — — Mezclas constituidas esencialmente por productos químicos que contengan un átomo de fósforo unido a un grupo metilo, etilo, n-propilo o isopropilo, sin otros átomos de carbono	6	Year 7



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3824.90.99	— — — Los demás	6	Year 7
38.25	Productos residuales de la industria química o de las industrias conexas, no expresados ni comprendidos en otra parte; desechos y desperdicios municipales; lodos de depuración; los demás desechos citados en la Nota 6 del presente Capítulo.		
3825.10.00	— Desechos y desperdicios municipales	6	Year 7
3825.20.00	— Lodos de depuración	6	Year 7
3825.30.00	— Desechos clínicos	6	Year 0
	— Desechos de disolventes orgánicos:		
3825.41.00	— — Halogenados	6	Year 7
3825.49.00	— — Los demás	6	Year 7
3825.50.00	— Desechos de soluciones decapantes, fluidos hidráulicos, líquidos para frenos y líquidos anticongelantes.	6	Year 7
	— Los demás desechos de la industria química o de las industrias conexas:		
3825.61.00	— — Que contengan principalmente componentes orgánicos	6	Year 7
3825.69.00	— — Los demás	6	Year 7
3825.90.00	— Los demás	6	Year 7
39	Plástico y sus manufacturas		
39.01	Polímeros de etileno en formas primarias.		
3901.10	— Polietileno de densidad inferior a 0,94:		
3901.10.10	— — De alta presión (convencional)	6	Year 5
3901.10.20	— — Lineal	6	Year 5
3901.10.90	— — Los demás	6	Year 5
3901.20.00	— Polietileno de densidad superior o igual a 0,94	6	Year 5
3901.30.00	— Copolímeros de etileno y acetato de vinilo	6	Year 0
3901.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.02	Polímeros de propileno o de otras olefinas, en formas primarias.		
3902.10.00	— Polipropileno	6	Year 0
3902.20.00	— Poliisobutileno	6	Year 0
3902.30.00	— Copolímeros de propileno	6	Year 0
3902.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.03	Polímeros de estireno en formas primarias.		
	— Poliestireno:		
3903.11.00	— — Expandible	6	Year 5
3903.19	— — Los demás:		
3903.19.10	— — — De uso general (cristal)	6	Year 0
3903.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
3903.20.00	— Copolímeros de estireno-acrilonitrilo (SAN)	6	Year 0
3903.30.00	— Copolímeros de acrilonitrilo-butadieno-estireno (ABS)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3903.90	— Los demás:		
3903.90.10	— — Poliestireno de alto impacto	6	Year 0
3903.90.90	— — Los demás	6	Year 0
39.04	Polímeros de cloruro de vinilo o de otras olefinas halogenadas, en formas primarias.		
3904.10	— Poli(cloruro de vinilo) sin mezclar con otras sustancias:		
3904.10.10	— — Grado de emulsión	6	Year 0
3904.10.20	— — Grado de suspensión	6	Year 0
3904.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás poli(cloruro de vinilo):		
3904.21.00	— — Sin plastificar	6	Year 0
3904.22.00	— — Plastificados	6	Year 0
3904.30.00	— Copolímeros de cloruro de vinilo y acetato de vinilo	6	Year 0
3904.40.00	— Los demás copolímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3904.50.00	— Polímeros de cloruro de vinilideno	6	Year 0
	— Polímeros fluorados:		
3904.61.00	— — Politetrafluoroetileno	6	Year 0
3904.69.00	— — Los demás	6	Year 0
3904.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.05	Polímeros de acetato de vinilo o de otros ésteres vinílicos, en formas primarias; los demás polímeros vinílicos en formas primarias.		
	— Poli(acetato de vinilo):		
3905.12.00	— — En dispersión acuosa	6	Year 5
3905.19.00	— — Los demás	6	Year 5
	— Copolímeros de acetato de vinilo:		
3905.21.00	— — En dispersión acuosa	6	Year 5
3905.29.00	— — Los demás	6	Year 5
3905.30.00	— Poli(alcohol vinílico), incluso con grupos acetato sin hidrolizar	6	Year 0
	— Los demás:		
3905.91.00	— — Copolímeros	6	Year 0
3905.99.00	— — Los demás	6	Year 5
39.06	Polímeros acrílicos en formas primarias.		
3906.10.00	— Poli(metacrilato de metilo)	6	Year 0
3906.90.00	— Los demás	6	Year 5
39.07	Poliacetales, los demás poliéteres y resinas epoxi, en formas primarias; policarbonatos, resinas alcídicas, poliésteres alílicos y demás poliésteres, en formas primarias.		
3907.10.00	— Poliacetales	6	Year 0
3907.20	— Los demás poliéteres:		
3907.20.10	— — Polipropilenglicoles	6	Year 0
3907.20.20	— — Poliéter-poliols	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
3907.20.90	— — Los demás	6	Year 0
3907.30	— Resinas epoxi:		
3907.30.10	— — En estado sólido	6	Year 0
3907.30.20	— — En estado líquido o pastoso	6	Year 0
3907.40.00	— Policarbonatos	6	Year 0
3907.50.00	— Resinas alcídicas	6	Year 5
3907.60.00	— Poli(tereftalato de etileno)	6	Year 0
	— Los demás poliésteres:		
3907.91.00	— — No saturados	6	Year 5
3907.99.00	— — Los demás	6	Year 7
39.08	Poliámidas en formas primarias.		
3908.10.00	— Poliámidas-6,-11,-12,-6,6,-6,9,-6,10 ó -6,12	6	Year 0
3908.90.00	— Las demás	6	Year 0
39.09	Resinas amínicas, resinas fenólicas y poliuretanos, en formas primarias.		
3909.10	— Resinas ureicas; resinas de tiourea:		
	— — Resinas ureicas:		
3909.10.11	— — — En estado sólido	6	Year 5
3909.10.12	— — — En estado líquido o pastoso	6	Year 5
3909.10.20	— — Resinas de tiourea	6	Year 0
3909.20.00	— Resinas melamínicas	6	Year 5
3909.30.00	— Las demás resinas amínicas	6	Year 0
3909.40.00	— Resinas fenólicas	6	Year 5
3909.50.00	— Poliuretanos	6	Year 0
39.10	Siliconas en formas primarias.		
3910.00.10	— Aceites de silicona	6	Year 0
3910.00.20	— Grasas de silicona	6	Year 0
3910.00.30	— Elastómeros de silicona	6	Year 0
3910.00.90	— Las demás	6	Year 0
39.11	Resinas de petróleo, resinas de cumarona-indeno, politerpenos, polisulfuros, polisulfonas y demás productos previstos en la Nota 3 de este Capítulo, no expresados ni comprendidos en otra parte, en formas primarias.		
3911.10.00	— Resinas de petróleo, resinas de cumarona, resinas de indeno, resinas de cumarona-indeno y politerpenos	6	Year 0
3911.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.12	Celulosa y sus derivados químicos, no expresados ni comprendidos en otra parte, en formas primarias.		
	— Acetatos de celulosa:		
3912.11.00	— — Sin plastificar	6	Year 0
3912.12.00	— — Plastificados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3912.20.00	— Nitratos de celulosa (incluidos los colodiones)	6	Year 0
	— Éteres de celulosa:		
3912.31.00	— — Carboximetilcelulosa y sus sales	6	Year 0
3912.39	— — Los demás:		
3912.39.10	— — — Metilhidroxietilcelulosa	6	Year 0
3912.39.20	— — — Metilcelulosa	6	Year 0
3912.39.30	— — — Hidroxietilcelulosa	6	Year 0
3912.39.40	— — — Etilhidroxietilcelulosa	6	Year 0
3912.39.50	— — — Hidroxipropilmetilcelulosa	6	Year 0
3912.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
3912.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.13	Polímeros naturales (por ejemplo: ácido algínico) y polímeros naturales modificados (por ejemplo: proteínas endurecidas, derivados químicos del caucho natural), no expresados ni comprendidos en otra parte, en formas primarias.		
3913.10	— Ácido algínico, sus sales y sus éteres:		
3913.10.10	— — Ácido algínico	6	Year 0
3913.10.20	— — Alginato de sodio	6	Year 0
3913.10.30	— — Alginato de potasio	6	Year 0
3913.10.90	— — Los demás	6	Year 0
3913.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.14	Intercambiadores de iones a base de polímeros de las partidas 39.01 a 39.13, en formas primarias.		
3914.00.10	— De condensación, de policondensación y de poliadición	6	Year 0
3914.00.90	— Los demás	6	Year 0
39.15	Desechos, desperdicios y recortes, de plástico.		
3915.10.00	— De polímeros de etileno	6	Year 0
3915.20.00	— De polímeros de estireno	6	Year 0
3915.30.00	— De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3915.90.00	— De los demás plásticos	6	Year 0
39.16 <sup>1</sup>	Monofilamentos cuya mayor dimensión del corte transversal sea superior a 1 mm, barras, varillas y perfiles, incluso trabajados en la superficie pero sin otra labor, de plástico.		
3916.10.00	— De polímeros de etileno	6	Year 0
3916.20.00	— De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3916.90.00	— De los demás plásticos	6	Year 0
39.17	Tubos y accesorios para tubería (por ejemplo: juntas, codos, empalmes [racores]), de plástico.		
3917.10	— Tripas artificiales de proteínas endurecidas o de plásticos celulósicos:		
3917.10.10	— — De celulosa regenerada (celofán)	6	Year 0
3917.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Tubos rígidos:		
3917.21.00	— — De polímeros de etileno	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3917.22.00	— De polímeros de propileno	6	Year 0
3917.23.00	— De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3917.29.00	— De los demás plásticos	6	Year 0
	— Los demás tubos:		
3917.31.00	— Tubos flexibles para una presión superior o igual a 27,6 MPa	6	Year 0
3917.32	— Los demás, sin reforzar ni combinar con otras materias, sin accesorios:		
3917.32.10	— De polímeros de etileno	6	Year 0
3917.32.20	— De polímeros de propileno	6	Year 0
3917.32.30	— De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3917.32.90	— Los demás	6	Year 0
3917.33.00	— Los demás, sin reforzar ni combinar con otras materias, con accesorios	6	Year 0
3917.39	— Los demás:		
3917.39.10	— De polímeros de etileno	6	Year 0
3917.39.20	— De polímeros de propileno	6	Year 0
3917.39.30	— De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3917.39.90	— Los demás	6	Year 0
3917.40	— Accesorios:		
3917.40.10	— De polímeros de etileno	6	Year 0
3917.40.20	— De polímeros de propileno	6	Year 0
3917.40.30	— De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3917.40.90	— Los demás	6	Year 0
39.18	Revestimientos de plástico para suelos, incluso autoadhesivos, en rollos o losetas; revestimientos de plástico para paredes o techos, definidos en la nota 9 de este Capítulo.		
3918.10.00	— De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3918.90.00	— De los demás plásticos	6	Year 0
39.19	Placas, láminas, hojas, cintas, tiras y demás formas planas, autoadhesivas, de plástico, incluso en rollos.		
3919.10	— En rollos de anchura inferior o igual a 20 cm:		
3919.10.10	— De polímeros de etileno		
ex 3919.10.10	— Para vehículos automoviles	6	Year 7
ex 3919.10.10	— Los demás	6	Year 0
3919.10.20	— De polímeros de propileno		
ex 3919.10.20	— Para vehículos automoviles	6	Year 7
ex 3919.10.20	— Los demás	6	Year 0
3919.10.30	— De polímeros de cloruro de vinilo		
ex 3919.10.30	— Para vehículos automoviles	6	Year 7
ex 3919.10.30	— Los demás	6	Year 0
3919.10.40	— De poliéster		
ex 3919.10.40	— Para vehículos automoviles	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
ex 3919.10.40	— — — Los demás	6	Year 0
3919.10.90	— — Los demás		
ex 3919.10.90	— — — Para vehiculos automoviles	6	Year 7
ex 3919.10.90	— — — Los demás	6	Year 0
3919.90	— Las demás:		
3919.90.10	— — De polímeros de etileno	6	Year 0
3919.90.20	— — De polímeros de propileno	6	Year 0
3919.90.30	— — De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3919.90.40	— — De poliéster	6	Year 0
3919.90.90	— — Los demás	6	Year 0
39.20	Las demás placas, láminas, hojas y tiras, de plástico no celular y sin refuerzo, estratificación ni soporte o combinación similar con otras materias.		
3920.10	— De polímeros de etileno:		
3920.10.10	— — De densidad inferior a 0,94	6	Year 0
3920.10.20	— — De densidad superior o igual a 0,94	6	Year 0
3920.20	— De polímeros de propileno:		
3920.20.10	— — De espesor inferior o igual a 0,10 mm	6	Year 0
3920.20.20	— — De espesor superior a 0,10 mm	6	Year 0
3920.30.00	— De polímeros de estireno	6	Year 0
	— De polímeros de cloruro de vinilo:		
3920.43.00	— — Con un contenido de plastificantes superior o igual al 6 % en peso	6	Year 0
3920.49.00	— — Las demás	6	Year 0
	— De polímeros acrílicos:		
3920.51.00	— — De poli(metracrilato de metilo)	6	Year 0
3920.59.00	— — Las demás	6	Year 0
	— De policarbonatos, resinas alcídicas, poliésteres alifáticos o demás poliésteres:		
3920.61.00	— — De policarbonatos	6	Year 0
3920.62	— — De poli(terefalato de etileno):		
3920.62.10	— — — Láminas	6	Year 0
3920.62.90	— — — Las demás	6	Year 0
3920.63	— — De poliésteres no saturados:		
3920.63.10	— — — Láminas	6	Year 0
3920.63.90	— — — Las demás	6	Year 0
3920.69	— — De los demás poliésteres:		
3920.69.10	— — — Láminas	6	Year 0
3920.69.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— De celulosa o de sus derivados químicos:		
3920.71	— — De celulosa regenerada:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
3920.71.10	— — — De celofán	6	Year 0
3920.71.90	— — — Los demás	6	Year 0
3920.72.00	— — De fibra vulcanizada	6	Year 0
3920.73.00	— — De acetato de celulosa	6	Year 0
3920.79.00	— — De los demás derivados de la celulosa	6	Year 0
	— De los demás plásticos:		
3920.91.00	— — De poli(vinilbutiral)	6	Year 0
3920.92.00	— — De poliamidas	6	Year 0
3920.93.00	— — De resinas amínicas	6	Year 0
3920.94.00	— — De resinas fenólicas	6	Year 0
3920.99.00	— — De los demás plásticos	6	Year 0
39.21	Las demás placas, láminas, hojas y tiras, de plástico.		
	— Productos celulares:		
3921.11.00	— — De polímeros de estireno	6	Year 0
3921.12.00	— — De polímeros de cloruro de vinilo	6	Year 0
3921.13.00	— — De poliuretanos	6	Year 0
3921.14.00	— — De celulosa regenerada	6	Year 0
3921.19.00	— — De los demás plásticos	6	Year 0
3921.90	— Las demás:		
3921.90.10	— — Laminados plásticos compuestos de papel Kraft impregnado y prensado con resinas fenólicas y revestido de una delgada capa de melamina (formalita y similares)	6	Year 0
3921.90.90	— — Los demás	6	Year 0
39.22	Bañeras, duchas, fregaderos, lavabos, bidés, inodoros y sus asientos y tapas, cisternas (depósitos de agua) para inodoros y artículos sanitarios e higiénicos similares, de plástico		
3922.10.00	— Bañeras, duchas, fregaderos y lavabos	6	Year 0
3922.20.00	— Asientos y tapas para inodoros	6	Year 0
3922.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.23	Artículos para el transporte o envasado, de plástico; tapones, tapas, cápsulas y demás dispositivos de cierre, de plástico.		
3923.10	— Cajas, cajones, jaulas y artículos similares:		
3923.10.10	— — Cajas	6	Year 0
3923.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Sacos (bolsas), bolsitas y cucuruchos:		
3923.21	— — De polímeros de etileno:		
3923.21.10	— — — Bolsas	6	Year 0
3923.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
3923.29	— — De los demás plásticos:		
3923.29.10	— — — Bolsas	6	Year 0
3923.29.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
3923.30	— Bombonas (damajuanas), botellas, frascos y artículos similares:		
3923.30.10	— — Bombonas (damajuanas)	6	Year 0
3923.30.20	— — Botellas	6	Year 0
3923.30.30	— — Frascos	6	Year 0
3923.30.40	— — Preformas de politereftalato de etileno (PET)	6	Year 0
3923.30.90	— — Los demás	6	Year 0
3923.40.00	— Bobinas, carretes, canillas y soportes similares	6	Year 0
3923.50	— Tapones, tapas, cápsulas y demás dispositivos de cierre:		
3923.50.10	— — Tapas	6	Year 0
3923.50.90	— — Los demás	6	Year 0
3923.90	— Los demás:		
3923.90.10	— — Bidones	6	Year 0
3923.90.20	— — Tambores	6	Year 0
3923.90.90	— — Los demás	6	Year 0
39.24	Vajilla y demás artículos para uso doméstico y artículos para higiene o tocador, de plástico.		
3924.10.00	— Vajilla y demás artículos para el servicio de mesa o cocina	6	Year 0
3924.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.25	Artículos para la construcción, de plástico, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
3925.10.00	— Depósitos, cisternas, cubas y recipientes análogos, de capacidad superior a 300 l	6	Year 0
3925.20.00	— Puertas, ventanas, y sus marcos, contramarcos y umbrales	6	Year 0
3925.30.00	— Contraventanas, persianas (incluidas las venecianas) y artículos similares, y sus partes	6	Year 0
3925.90.00	— Los demás	6	Year 0
39.26	Las demás manufacturas de plástico y manufacturas de las demás materias de las partidas 39.01 a 39.14.		
3926.10.00	— Artículos para oficina y artículos escolares	6	Year 0
3926.20.00	— Prendas y complementos (accesorios), de vestir, incluidos los guantes, mitones y manoplas	6	Year 0
3926.30.00	— Guarniciones para muebles, carrocerías o similares	6	Year 0
3926.40.00	— Estatuillas y demás artículos para adorno	6	Year 0
3926.90	— Las demás		
3926.90.10	— — Juntas (empaquetaduras)	6	Year 0
3926.90.20	— — Boyas y flotadores para redes de pesca	6	Year 0
3926.90.30	— — Correas transportadoras	6	Year 0
3926.90.90	— — Las demás	6	Year 0
40	Caucho y sus manufacturas		
40.01	Caucho natural, balata, gutapercha, guayule, chicle y gomas naturales análogas, en formas primarias o en placas, hojas o tiras.		
4001.10.00	— Látex de caucho natural, incluso prevulcanizado	6	Year 0
	— Caucho natural en otras formas:		
4001.21.00	— — Hojas ahumadas	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4001.22.00	— — Cauchos técnicamente especificados (TSNR)	6	Year 0
4001.29.00	— — Los demás	6	Year 0
4001.30.00	— Balata, gutapercha, guayule, chicle y gomas naturales análogas	6	Year 0
40.02	Caucho sintético y caucho facticio derivado de los aceites, en formas primarias o en placas, hojas o tiras; mezclas de productos de la partida 40.01 con los de esta partida, en formas primarias o en placas, hojas o tiras.		
	— Caucho estireno-butadieno (SBR); caucho estireno-butadieno carboxilado (XSBR):		
4002.11.00	— — Látex	6	Year 5
4002.19	— — Los demás:		
4002.19.10	— — — Caucho polibutadieno-estireno (SBR)	6	Year 7
4002.19.20	— — — Caucho estireno-butadieno carboxilado (XSBR)	6	Year 7
4002.20	— Caucho butadieno (BR):		
4002.20.10	— — Látex	6	Year 0
4002.20.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Caucho isobuteno-isopreno (butilo) (IIR); caucho isobuteno-isopreno halogenado (CIIR o BIIR):		
4002.31	— — Caucho isobuteno-isopreno (butilo) (IIR):		
4002.31.10	— — — Látex	6	Year 0
4002.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
4002.39	— — Los demás:		
4002.39.10	— — — Látex	6	Year 0
4002.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Caucho cloropreno (clorobutadieno) (CR):		
4002.41.00	— — Látex	6	Year 0
4002.49.00	— — Los demás:	6	Year 0
	— Caucho acrilonitrilo-butadieno (NBR):		
4002.51.00	— — Látex	6	Year 0
4002.59.00	— — Los demás:	6	Year 0
4002.60	— Caucho isopreno (IR):		
4002.60.10	— — Látex	6	Year 0
4002.60.90	— — Los demás	6	Year 0
4002.70	— Caucho etileno-propileno-dieno no conjugado (EPDM):		
4002.70.10	— — Látex	6	Year 0
4002.70.90	— — Los demás	6	Year 0
4002.80	— Mezclas de los productos de la partida 40.01 con los de esta partida:		
4002.80.10	— — Látex	6	Year 0
4002.80.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
4002.91.00	— — Látex	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4002.99.00	— Los demás	6	Year 0
4003.00.00	Caucho regenerado en formas primarias o en placas, hojas o tiras.	6	Year 0
4004.00.00	Desechos, desperdicios y recortes, de caucho sin endurecer, incluso en polvo o gránulos.	6	Year 0
40.05	Caucho mezclado sin vulcanizar, en formas primarias o en placas, hojas o tiras.		
4005.10	— Caucho con adición de negro de humo o de sílice:		
4005.10.10	— Granulados	6	Year 0
4005.10.20	— Mezclas maestras	6	Year 0
4005.10.90	— Los demás	6	Year 0
4005.20.00	— Disoluciones; dispersiones, excepto las de la subpartida 4005.10	6	Year 0
	— Los demás:		
4005.91.00	— Placas, hojas y tiras	6	Year 0
4005.99	— Los demás:		
4005.99.10	— Granulados	6	Year 0
4005.99.20	— Mezclas maestras distintas de las de la subpartida 4005.10	6	Year 0
4005.99.90	— Los demás	6	Year 0
40.06	Las demás formas (por ejemplo: varillas, tubos, perfiles) y artículos (por ejemplo: discos, arandelas), de caucho sin vulcanizar.		
4006.10.00	— Perfiles para recauchutar	6	Year 0
4006.90	— Los demás:		
4006.90.10	— Tubos y varillas	6	Year 0
4006.90.90	— Los demás	6	Year 0
4007.00.00	Hilos y cuerdas, de caucho vulcanizado.	6	Year 0
40.08	Placas, hojas, tiras, varillas y perfiles, de caucho vulcanizado sin endurecer.		
	— De caucho celular:		
4008.11	— Placas, hojas y tiras:		
4008.11.10	— Sin combinar con otras materias	6	Year 0
4008.11.20	— Combinadas con otras materias	6	Year 0
4008.19	— Los demás:		
	— Sin combinar con otras materias:		
4008.19.11	— Perfiles	6	Year 0
4008.19.19	— Los demás	6	Year 0
	— Combinados con otras materias:		
4008.19.21	— Perfiles	6	Year 0
4008.19.29	— Los demás	6	Year 0
	— De caucho no celular:		
4008.21	— Placas, hojas y tiras:		
4008.21.10	— Sin combinar con otras materias	6	Year 0
4008.21.20	— Combinadas con otras materias	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4008.29	— Los demás:		
	— Sin combinar con otra materias:		
4008.29.11	— Perfiles	6	Year 0
4008.29.19	— Los demás	6	Year 0
	— Combinados con otras materias:		
4008.29.21	— Perfiles	6	Year 0
4008.29.29	— Los demás	6	Year 0
40.09	Tubos de caucho vulcanizado sin endurecer, incluso con sus accesorios (por ejemplo: juntas, codos, empalmes [racores]).		
	— Sin reforzar ni combinar de otro modo con otras materias:		
4009.11.00	— Sin accesorios	6	Year 0
4009.12.00	— Con accesorios	6	Year 0
	— Reforzados o combinados de otro modo solamente con metal:		
4009.21.00	— Sin accesorios	6	Year 0
4009.22.00	— Con accesorios	6	Year 0
	— Reforzados o combinados de otro modo solamente con materia textil:		
4009.31.00	— Sin accesorios	6	Year 0
4009.32.00	— Con accesorios	6	Year 0
	— Reforzados o combinados de otro modo con otras materias:		
4009.41.00	— Sin accesorios	6	Year 0
4009.42.00	— Con accesorios	6	Year 0
40.10	Correas transportadoras o para transmisión, de caucho vulcanizado.		
	— Correas transportadoras:		
4010.11.00	— Reforzadas solamente con metal	6	Year 5
4010.12.00	— Reforzadas solamente con materia textil	6	Year 5
4010.13.00	— Reforzadas solamente con plástico	6	Year 0
4010.19.00	— Las demás	6	Year 0
	— Correas para transmisión:		
4010.31.00	— Correas para transmisión sin fin, estriadas, de sección trapezoidal, de circunferencia exterior superior a 60 cm pero inferior o igual a 180 cm	6	Year 0
4010.32.00	— Correas para transmisión sin fin, sin estriar, de sección trapezoidal, de circunferencia exterior superior a 60 cm pero inferior o igual a 180 cm	6	Year 0
4010.33.00	— Correas para transmisión sin fin, estriadas, de sección trapezoidal, de circunferencia exterior superior a 180 cm pero inferior o igual a 240 cm	6	Year 0
4010.34.00	— Correas para transmisión sin fin, sin estriar, de sección trapezoidal, de circunferencia exterior superior a 180 cm pero inferior o igual a 240 cm	6	Year 0
4010.35.00	— Correas para transmisión sin fin, con muescas (sincrónicas), de circunferencia exterior superior a 60 cm pero inferior o igual a 150 cm	6	Year 0
4010.36.00	— Correas para transmisión sin fin, con muescas (sincrónicas), de circunferencia exterior superior a 150 cm pero inferior o igual a 198 cm	6	Year 0
4010.39.00	— Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
40.11	Neumáticos (llantas neumáticas) nuevos de caucho.		
4011.10.00	— De los tipos utilizados en automóviles de turismo (incluidos los del tipo familiar [«break» o «station wagon»] y los de carreras)	6	Year 0
4011.20.00	— De los tipos utilizados en autobuses o camiones	6	Year 0
4011.30.00	— De los tipos utilizados en aeronaves	6	Year 0
4011.40.00	— De los tipos utilizados en motocicletas	6	Year 0
4011.50.00	— De los tipos utilizados en bicicletas	6	Year 0
	— Los demás, con altos relieves en forma de taco, ángulo o similares:		
4011.61.00	— — De los tipos utilizados en vehículos y máquinas agrícolas o forestales	6	Year 0
4011.62.00	— — De los tipos utilizados en vehículos y máquinas para la construcción o mantenimiento industrial, para llantas de diámetro inferior o igual a 61 cm	6	Year 0
4011.63.00	— — De los tipos utilizados en vehículos y máquinas para la construcción o mantenimiento industrial, para llantas de diámetro superior a 61 cm	6	Year 0
4011.69	— — Los demás:		
4011.69.10	— — — De los tipos utilizados en volquetes automotores y en otros vehículos para la minería	6	Year 0
4011.69.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
4011.92.00	— — De los tipos utilizados en vehículos y máquinas agrícolas o forestales	6	Year 0
4011.93.00	— — De los tipos utilizados en vehículos y máquinas para la construcción o mantenimiento industrial, para llantas de diámetro inferior o igual a 61 cm	6	Year 0
4011.94.00	— — De los tipos utilizados en vehículos y máquinas para la construcción o mantenimiento industrial, para llantas de diámetro superior a 61 cm	6	Year 0
4011.99	— — Los demás:		
4011.99.10	— — — De los tipos utilizados en camionetas	6	Year 0
4011.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
40.12	Neumáticos (llantas neumáticas) recauchutados o usados, de caucho; bandajes (llantas macizas o huecas), bandas de rodadura para neumáticos (llantas neumáticas) y protectores («flaps»), de caucho.		
	— Neumáticos (llantas neumáticas) recauchutados:		
4012.11.00	— — De los tipos utilizados en automóviles de turismo (incluidos los del tipo familiar [«break» o «station wagon»] y los de carreras)	6	Year 7
4012.12.00	— — De los tipos utilizados en autobuses o camiones		
ex 4012.12.00	— — — Neumáticos recauchutados para camiones	6	Year 0
ex 4012.12.00	— — — Los demás	6	Year 7
4012.13.00	— — De los tipos utilizados en aeronaves	6	Year 7
4012.19.00	— — Los demás	6	Year 7
4012.20	— Neumáticos (llantas neumáticas) usados:		
4012.20.10	— — Del tipo utilizado en vehículos para el transporte en carreteras de pasajeros o mercancías, incluyendo tractores, o en vehículos de la partida 87.05	6	Year 7
4012.20.90	— — Los demás	6	Year 7
4012.90	— Los demás:		
4012.90.10	— — Protectores («flaps»)	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4012.90.20	— — Bandajes (llantas macizas o huecas)	6	Year 7
4012.90.30	— — Bandas de rodadura	6	Year 7
4012.90.90	— — Los demás	6	Year 7
40.13	Cámaras de caucho para neumáticos (llantas neumáticas).		
4013.10	— De los tipos utilizados en automóviles de turismo (incluidos los del tipo familiar [«break» o «station wagon»] y los de carreras), en autobuses o camiones:		
4013.10.10	— — De los tipos utilizados en automóviles de turismo	6	Year 0
4013.10.20	— — De los tipos utilizados en autobuses y camiones	6	Year 0
4013.20.00	— De los tipos utilizados en bicicletas	6	Year 0
4013.90.00	— Las demás	6	Year 0
40.14	Artículos de higiene o de farmacia (comprendidas las tetinas), de caucho vulcanizado sin endurecer, incluso con partes de caucho endurecido.		
4014.10.00	— Preservativos	6	Year 0
4014.90.00	— Los demás	6	Year 0
40.15	Prendas de vestir, guantes, mitones y manoplas y demás complementos (accesorios), de vestir, para cualquier uso, de caucho vulcanizado sin endurecer.		
	— Guantes, mitones y manoplas:		
4015.11.00	— — Para cirugía	6	Year 0
4015.19	— — Los demás:		
4015.19.10	— — — Para examinación médica o veterinaria	6	Year 0
4015.19.20	— — — Dieléctricos	6	Year 0
4015.19.30	— — — Para uso doméstico	6	Year 0
4015.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
4015.90.00	— Los demás	6	Year 0
40.16	Las demás manufacturas de caucho vulcanizado sin endurecer.		
4016.10	— De caucho celular:		
4016.10.10	— — Artículos para usos técnicos	6	Year 0
4016.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Las demás:		
4016.91.00	— — Revestimientos para el suelo y alfombras	6	Year 0
4016.92.00	— — Gomas de borrar	6	Year 0
4016.93	— — Juntas o empaquetaduras:		
4016.93.10	— — — De los tipos utilizados en los vehículos del Capítulo 87	6	Year 0
4016.93.90	— — — Las demás	6	Year 0
4016.94.00	— — Defensas, incluso inflables, para el atraque de los barcos	6	Year 0
4016.95.00	— — Los demás artículos inflables	6	Year 0
4016.99	— — Las demás:		
4016.99.10	— — — Artículos para usos técnicos	6	Year 0
4016.99.20	— — — Elementos para control de vibración, del tipo utilizado en los vehículos de las partidas 87.01 a 87.05		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
ex 4016.99.20	— — — — Partes y accesorios para material de transporte de la Sección XVII	6	Year 7
ex 4016.99.20	— — — — Las demás	6	Year 0
4016.99.90	— — — — Las demás		
ex 4016.99.90	— — — — Partes y accesorios para material de transporte de la Sección XVII	6	Year 7
ex 4016.99.90	— — — — Las demás	6	Year 0
4017.00.00	Caucho endurecido (por ejemplo: ebonita) en cualquier forma, incluidos los desechos y desperdicios; manufacturas de caucho endurecido.	6	Year 0
41	Pieles (excepto la peletería) y cueros		
41.01	Cueros y pieles en bruto, de bovino (incluido el búfalo) o equino (frescos o salados, secos, encalados, piquelados o conservados de otro modo, pero sin curtir, apergaminar ni preparar de otra forma), incluso depilados o divididos.		
4101.20.00	— Cueros y pieles enteros, de peso unitario inferior o igual a 8 kg para los secos, a 10 kg para los salados secos y a 16 kg para los frescos, salados verdes (húmedos) o conservados de otro modo.	6	Year 0
4101.50.00	— Cueros y pieles enteros, de peso unitario superior a 16 kg	6	Year 0
4101.90.00	— Los demás, incluidos los crupones, medios crupones y faldas.	6	Year 0
41.02	Cueros y pieles en bruto, de ovino (frescos o salados, secos, encalados, piquelados o conservados de otro modo, pero sin curtir, apergaminar ni preparar de otra forma), incluso depilados o divididos, excepto los excluidos por la Nota 1 c) de este Capítulo.		
4102.10.00	— Con lana	6	Year 0
	— Sin lana (depilados):		
4102.21.00	— — Piquelados	6	Year 0
4102.29.00	— — Los demás	6	Year 0
41.03	Los demás cueros y pieles en bruto (frescos o salados, secos, encalados, piquelados o conservados de otro modo, pero sin curtir, apergaminar ni preparar de otra forma), incluso depilados o divididos, excepto los excluidos por las Notas 1 b) ó 1 c) de este Capítulo.		
4103.10.00	— De caprino	6	Year 0
4103.20.00	— De reptil	6	Year 0
4103.30.00	— De porcino	6	Year 0
4103.90.00	— Los demás	6	Year 0
41.04	Cueros y pieles curtidos o «crust», de bovino (incluido el búfalo) o equino, depilados, incluso divididos pero sin otra preparación.		
	— En estado húmedo (incluido el «wet-blue»):		
4104.11.00	— — Plena flor sin dividir; divididos con la flor	6	Year 0
4104.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— En estado seco («crust»):		
4104.41.00	— — Plena flor sin dividir; divididos con la flor	6	Year 0
4104.49.00	— — Los demás	6	Year 0
41.05	Pieles curtidas o «crust», de ovino, depiladas, incluso divididas pero sin otra preparación.		
4105.10	— En estado húmedo (incluido el «wet-blue»):		
4105.10.10	— — Preparadas al cromo (húmedas)	6	Year 0
4105.10.90	— — Las demás	6	Year 0
4105.30.00	— En estado seco («crust»)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
41.06	Cueros y pieles depilados de los demás animales y pieles de animales sin pelo, curtidos o «crust», incluso divididos pero sin otra preparación.		
	— De caprino:		
4106.21	— — En estado húmedo (incluido el «wet-blue»):		
4106.21.10	— — — Preparadas al cromo (húmedas)	6	Year 0
4106.21.90	— — — Las demás	6	Year 0
4106.22.00	— — En estado seco («crust»)	6	Year 0
	— De porcino:		
4106.31	— — En estado húmedo (incluido el «wet-blue»):		
4106.31.10	— — — Preparados al cromo (húmedos)	6	Year 0
4106.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
4106.32.00	— — En estado seco («crust»)	6	Year 0
4106.40.00	— De reptil	6	Year 0
	— Los demás:		
4106.91.00	— — En estado húmedo (incluido el «wet-blue»)	6	Year 0
4106.92.00	— — En estado seco («crust»)	6	Year 0
41.07	Cueros preparados después del curtido o secado y cueros y pieles apergaminados, de bovino (incluido el búfalo)-o-equino, depilados, incluso divididos, excepto los de la partida 41.14.		
	— Cueros y pieles enteros:		
4107.11.00	— — Plena flor sin dividir	6	Year 0
4107.12.00	— — Divididos con la flor	6	Year 0
4107.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, incluidas las hojas:		
4107.91.00	— — Plena flor sin dividir	6	Year 0
4107.92.00	— — Divididos con la flor	6	Year 0
4107.99.00	— — Los demás	6	Year 0
4112.00.00	Cueros preparados después del curtido o secado y cueros y pieles apergaminados, de ovino, depilados, incluso divididos, excepto los de la partida 41.14.	6	Year 0
41.13	Cueros preparados después del curtido o secado y cueros y pieles apergaminados, de los demás animales, depilados; cueros preparados después del curtido y cueros y pieles apergaminados, de animales sin pelo, incluso los divididos, excepto los de la partida 41.14.		
4113.10.00	— De caprino	6	Year 0
4113.20.00	— De porcino	6	Year 0
4113.30.00	— De reptil	6	Year 0
4113.90.00	— Los demás	6	Year 0
41.14	Cueros y pieles agamuzados (incluido el agamuzado combinado al aceite); cueros y pieles charolados y sus imitaciones de cueros o pieles chapados; cueros y pieles metalizados.		
4114.10.00	— Cueros y pieles agamuzados (incluido el agamuzado combinado al aceite)	6	Year 0
4114.20.00	— Cueros y pieles charolados y sus imitaciones de cueros o pieles chapados; cueros y pieles metalizados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
41.15	Cuero regenerado a base de cuero o fibras de cuero, en placas, hojas o tiras, incluso enrolladas; recortes y demás desperdicios de cuero o piel, preparados, o de cuero regenerado, no utilizables para la fabricación de manufacturas de cuero; aserrín, polvo y harina de cuero.	.	
4115.10.00	— Cuero regenerado a base de cuero o fibras de cuero, en placas, hojas o tiras, incluso enrolladas	6	Year 0
4115.20.00	— Recortes y demás desperdicios de cuero o piel, preparados, o de cuero regenerado, no utilizables para la fabricación de manufacturas de cuero; aserrín, polvo y harina de cuero.	6	Year 0
42	Manufacturas de cuero; artículos de talabartería o guarnicionería; artículos de viaje, bolsos de mano (carteras) y continentes similares; manufacturas de tripa		
4201.00.00	Artículos de talabartería o guarnicionería para todos los animales (incluidos los tiros, traillas, rodilleras, bozales, sudaderos, alforjas, abrigos para perros y artículos similares), de cualquier materia.	6	Year 0
42.02	Baúles, maletas (valijas), maletines, incluidos los de aseo y los portadocumentos, portafolios (carteras de mano), cartapacios, fundas y estuches para gafas (anteojos), binoculares, cámaras fotográficas o cinematográficas, instrumentos musicales o armas y continentes similares; sacos de viaje, sacos (bolsas)* aislantes para alimentos y bebidas, bolsas de aseo, mochilas, bolsos de mano (carteras), bolsas para la compra, billeteras, portamonedas, portamapas, petacas, pitilleras y bolsas para tabaco, bolsas para herramientas y para artículos de deporte, estuches para frascos y botellas, estuches para joyas, polveras, estuches para orfebrería y continentes similares, de cuero natural o regenerado, hojas de plástico, materia textil, fibra vulcanizada o cartón, o recubiertos totalmente o en su mayor parte con esas materias o papel.		
	— Baúles, maletas (valijas) y maletines, incluidos los de aseo y los portadocumentos, portafolios (carteras de mano), cartapacios y continentes similares:		
4202.11.00	— — Con la superficie exterior de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado	6	Year 0
4202.12	— — Con la superficie exterior de plástico o materia textil:		
4202.12.10	— — — De plástico	6	Year 0
4202.12.20	— — — De materias textiles	6	Year 0
4202.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Bolsos de mano (carteras), incluso con bandolera o sin asas:		
4202.21.00	— — Con la superficie exterior de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado	6	Year 0
4202.22	— — Con la superficie exterior de hojas de plástico o materia textil:		
4202.22.10	— — — De plástico	6	Year 0
4202.22.20	— — — De materias textiles	6	Year 0
4202.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Artículos de bolsillo o de bolsos de mano (cartera):		
4202.31.00	— — Con la superficie exterior de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado	6	Year 0
4202.32	— — Con la superficie exterior de hojas de plástico o materia textil:		
4202.32.10	— — — De plástico	6	Year 0
4202.32.20	— — — De materias textiles	6	Year 0
4202.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
4202.91.00	— — Con la superficie exterior de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado	6	Year 0
4202.92	— — Con la superficie exterior de hojas de plástico o materia textil:		
4202.92.10	— — — De plástico	6	Year 0
4202.92.20	— — — De materias textiles	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4202.99.00	— — Los demás	6	Year 0
42.03	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de cuero natural o cuero regenerado.		
4203.10	— Prendas de vestir:		
4203.10.10	— — Chaquetas, chaquetones y casacas	6	Year 0
4203.10.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Guantes, mitones y manoplas:		
4203.21.00	— — Diseñados especialmente para la práctica del deporte	6	Year 0
4203.29.00	— — Los demás	6	Year 0
4203.30.00	— Cintos, cinturones y bandoleras	6	Year 0
4203.40.00	— Los demás complementos (accesorios) de vestir	6	Year 0
4204.00.00	Artículos para usos técnicos de cuero natural o cuero regenerado.	6	Year 0
4205.00.00	Las demás manufacturas de cuero natural o cuero regenerado.	6	Year 0
42.06	Manufacturas de tripa, vejigas o tendones.		
4206.10.00	— Cuerdas de tripa	6	Year 0
4206.90.00	— Las demás	6	Year 0
43	Peletería y confecciones de peletería; peletería facticia o artificial		
43.01	Peletería en bruto (incluidas las cabezas, colas, patas y demás trozos utilizables en peletería), excepto las pieles en bruto de las partidas 41.01, 41.02 ó 41.03.		
4301.10.00	— De visón, enteras, incluso sin la cabeza, cola o patas	6	Year 0
4301.30.00	— De cordero llamadas «astracán», «Breitschwanz», «caracul», «persa» o similares, de cordero de Indias, de China, de Mongolia o del Tíbet, enteras, incluso sin la cabeza, cola o patas	6	Year 0
4301.60.00	— De zorro, enteras, incluso sin la cabeza, cola o patas	6	Year 0
4301.70.00	— De foca u otaria, enteras, incluso sin la cabeza, cola o patas	6	Year 0
4301.80.00	— Las demás pieles, enteras, incluso sin la cabeza, cola o patas	6	Year 0
4301.90.00	— Cabezas, colas, patas y demás trozos utilizables en peletería	6	Year 0
43.02	Peletería curtida o adobada (incluidas las cabezas, colas, patas y demás trozos, desechos y recortes), incluso ensamblada (sin otras materias), excepto la de la partida 43.03.		
	— Pieles enteras, incluso sin la cabeza, cola o patas, sin ensamblar:		
4302.11.00	— — De visón	6	Year 0
4302.13.00	— — De cordero llamadas «astracán», «Breitschwanz», «caracul», «persa» o similares, de cordero de Indias, de China, de Mongolia o del Tíbet	6	Year 0
4302.19	— — Las demás:		
4302.19.10	— — — De oveja con su piel	6	Year 0
4302.19.20	— — — De oveja sin su piel	6	Year 0
4302.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
4302.20.00	— Cabezas, colas, patas y demás trozos, desechos y recortes, sin ensamblar	6	Year 0
4302.30.00	— Pieles enteras y trozos y recortes de pieles, ensamblados	6	Year 0
43.03	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, y demás artículos de peletería.		
4303.10	— Prendas y complementos (accesorios), de vestir:		
4303.10.10	— — Chaquetas, chaquetones y casacas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4303.10.20	— — Complementos (accesorios)	6	Year 0
4303.10.90	— — Las demás	6	Year 0
4303.90.00	— Los demás	6	Year 0
4304.00.00	Peletería facticia o artificial y artículos de peletería facticia o artificial.	6	Year 0
44	Madera, carbón vegetal y manufacturas de madera		
44.01	Leña; madera en plaquitas o partículas; aserrín, desperdicios y desechos, de madera, incluso aglomerados en leños, briquetas, bolitas o formas similares.		
4401.10.00	— Leña	6	Year 0
	— Madera en plaquitas o partículas:		
4401.21	— — De coníferas:		
4401.21.10	— — — De pino radiata	6	Year 0
4401.21.90	— — — Las demás	6	Year 0
4401.22	— — Distinta de la de coníferas:		
	— — — De eucaliptus:		
4401.22.11	— — — — De eucaliptus globulus	6	Year 0
4401.22.12	— — — — De eucaliptus nitens	6	Year 0
4401.22.19	— — — — Los demás	6	Year 0
4401.22.20	— — — De madera nativa	6	Year 0
4401.22.90	— — — Las demás	6	Year 0
4401.30.00	— Aserrín, desperdicios y desechos, de madera, incluso aglomerados en leños, briquetas, bolitas o formas similares	6	Year 0
4402.00.00	Carbón vegetal (comprendido el de cáscaras o de huesos [carozos]* de frutos), incluso aglomerado.	6	Year 0
44.03	Madera en bruto, incluso descortezada, desalburada o escuadrada.		
4403.10	— Tratada con pintura, creosota u otros agentes de conservación:		
4403.10.10	— — Postes	6	Year 0
4403.10.20	— — Rodrigones o tutores	6	Year 0
4403.10.90	— — Las demás	6	Year 0
4403.20	— Las demás, de coníferas:		
	— — Madera para pulpa:		
4403.20.11	— — — De pino radiata	6	Year 0
4403.20.19	— — — Las demás	6	Year 0
4403.20.20	— — Troncos para aserrar y hacer chapas, de pino insigne	6	Year 0
4403.20.30	— — Simplemente escuadradas de pino insigne	6	Year 0
4403.20.40	— — Postes de pino radiata sin tratar	6	Year 0
4403.20.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás, de las maderas tropicales citadas en la Nota de subpartida 1 de este Capítulo:		
4403.41.00	— — Dark Red Meranti, Light Red Meranti y Meranti Bakau	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4403.49.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás:		
4403.91.00	— — De encina, roble, alcornoque y demás bellotereros ( <i>Quercus</i> spp.)	6	Year 0
4403.92.00	— — De haya ( <i>Fagus</i> spp.)	6	Year 0
4403.99	— — Las demás:		
	— — — Troncos para aserrar y hacer chapas:		
4403.99.11	— — — — De eucaliptus	6	Year 0
4403.99.12	— — — — De coigüe	6	Year 0
4403.99.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — — Simplemente escuadradas:		
4403.99.21	— — — — De eucaliptus	6	Year 0
4403.99.22	— — — — De coigüe	6	Year 0
4403.99.29	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — — Madera para pulpa:		
4403.99.31	— — — — De eucaliptus globulus	6	Year 0
4403.99.32	— — — — De eucaliptus nitens	6	Year 0
4403.99.39	— — — — Las demás	6	Year 0
	— — — — Las demás:		
4403.99.91	— — — — De eucaliptus	6	Year 0
4403.99.92	— — — — De coigüe	6	Year 0
4403.99.99	— — — — Los demás	6	Year 0
44.04	Flejes de madera; rodigones hendidos; estacas y estaquillas de madera, apuntadas, sin aserrar longitudinalmente; madera simplemente desbastada o redondeada, pero sin torrear, curvar ni trabajar de otro modo, para bastones, paraguas, mangos de herramientas o similares; madera en tabillas, láminas, cintas o similares.		
4404.10	— De coníferas:		
4404.10.10	— — De pino radiata	6	Year 0
4404.10.90	— — Las demás	6	Year 0
4404.20.00	— Distinta de la de coníferas	6	Year 0
4405.00.00	Lana de madera; harina de madera.	6	Year 0
44.06	Traviesas (durmientes) de madera para vías férreas o similares.		
4406.10.00	— Sin impregnar	6	Year 0
4406.90.00	— Las demás	6	Year 0
44.07	Madera aserrada o desbastada longitudinalmente, cortada o desenrollada, incluso cepillada, lijada o unida por los extremos, de espesor superior a 6 mm.		
4407.10	— De coníferas:		
	— — De pino insigne:		
4407.10.11	— — — Tablas aserradas denominadas «Schaall Board», de espesor máximo de 25 mm; ancho de 100 a 150 mm; largo de 2,00 a 4,00 metros, con una cara totalmente limpia	6	Year 0
4407.10.19	— — — Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4407.10.90	— Las demás	6	Year 0
	— De las maderas tropicales citadas en la Nota de subpartida 1 de este Capítulo:		
4407.24.00	— Virola, Mahogany (Swietenia spp.), Imbuia y Balsa	6	Year 0
4407.25.00	— Dark Red Meranti, Light Red Meranti y Meranti Bakau	6	Year 0
4407.26.00	— White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti y Alan	6	Year 0
4407.29.00	— Las demás	6	Year 0
	— Las demás:		
4407.91	— De encina, roble, alcornoque y demás belloteros (Quercus spp.):		
4407.91.10	— De roble	6	Year 0
4407.91.90	— Las demás	6	Year 0
4407.92.00	— De haya (Fagus spp.)	6	Year 0
4407.99	— Las demás:		
4407.99.10	— De raulí	6	Year 0
4407.99.20	— De lenga	6	Year 0
4407.99.30	— De coigüe	6	Year 0
4407.99.90	— Las demás	6	Year 0
44.08	Hojas para chapado (incluidas las obtenidas por cortado de madera estratificada), para contrachapado o para otras maderas estratificadas similares y demás maderas aserradas longitudinalmente, cortadas o desenrolladas, incluso cepilladas, lijadas, unidas longitudinalmente o por los extremos, de espesor inferior o igual a 6 mm.		
4408.10	— De coníferas:		
4408.10.10	— De pino insigne	6	Year 0
4408.10.90	— Las demás	6	Year 0
	— De las maderas tropicales citadas en la Nota de subpartida 1 de este Capítulo:		
4408.31.00	— Dark Red Meranti, Light Red Meranti y Meranti Bakau	6	Year 0
4408.39.00	— Las demás	6	Year 0
4408.90	— Las demás:		
4408.90.10	— De raulí	6	Year 0
4408.90.20	— De tepa	6	Year 0
4408.90.30	— De coigüe	6	Year 0
4408.90.40	— De álamo	6	Year 0
4408.90.50	— De encina	6	Year 0
4408.90.90	— Las demás	6	Year 0
44.09	Madera (incluidas las tablillas y frisos para parqués, sin ensamblar) perfilada longitudinalmente (con lengüetas, ranuras, rebajes, acanalados, biselados, con juntas en v, moldurados, redondeados o similares) en una o varias caras, cantos o extremos, incluso cepillada, lijada o unida por los extremos.		
4409.10	— De coníferas:		
4409.10.10	— Madera hilada de pino radiata	6	Year 0
	— Listones y molduras de madera para muebles, marcos, decorados interiores, conducciones eléctricas y análogos:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4409.10.21	— — — Tablillas y frisos para parkés	6	Year 0
4409.10.22	— — — Perfiles y molduras	6	Year 0
4409.10.29	— — — Los demás	6	Year 0
4409.10.90	— — Las demás	6	Year 0
4409.20.00	— Distinta de la de coníferas	6	Year 0
44.10	Tableros de partículas y tableros similares (por ejemplo: los llamados «oriented strand board» y «waferboard»), de madera u otras materias leñosas, incluso aglomeradas con resinas o demás aglutinantes orgánicos.		
	— Tableros llamados «oriented strand board» y «waferboard», de madera:		
4410.21.00	— — En bruto o simplemente lijados	6	Year 0
4410.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, de madera:		
4410.31.00	— — En bruto o simplemente lijados	6	Year 0
4410.32.00	— — Recubiertos en la superficie con papel impregnado con melamina	6	Year 0
4410.33.00	— — Recubiertos en la superficie con placas u hojas decorativas estratificadas de plástico	6	Year 0
4410.39.00	— — Los demás	6	Year 0
4410.90.00	— Los demás	6	Year 0
44.11	Tableros de fibra de madera u otras materias leñosas, incluso aglomeradas con resinas o demás aglutinantes orgánicos.		
	— Tableros de fibra de densidad superior a 0,8 g/cm <sup>3</sup>		
4411.11.00	— — Sin trabajo mecánico ni recubrimiento de superficie	6	Year 0
4411.19	— — Los demás:		
4411.19.10	— — — Con trabajo mecánico y recubrimiento superficial	6	Year 0
4411.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Tableros de fibra de densidad superior a 0,5 g/cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 0,8 g/cm <sup>3</sup> :		
4411.21.00	— — Sin trabajo mecánico ni recubrimiento de superficie	6	Year 0
4411.29	— — Los demás:		
4411.29.10	— — — Con trabajo mecánico y recubrimiento superficial	6	Year 0
4411.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Tableros de fibra de densidad superior a 0,35 g/cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 0,5 g/cm <sup>3</sup> :		
4411.31.00	— — Sin trabajo mecánico ni recubrimiento de superficie	6	Year 0
4411.39	— — Los demás:		
4411.39.10	— — — Con trabajo mecánico y recubrimiento superficial	6	Year 0
4411.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
4411.91.00	— — Sin trabajo mecánico ni recubrimiento de superficie	6	Year 0
4411.99.00	— — Los demás	6	Year 0
44.12	Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada similar.		
	— Madera contrachapada constituida exclusivamente por hojas de madera de espesor unitario inferior o igual a 6 mm:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4412.13.00	— — Que tenga, por lo menos, una hoja externa de las maderas tropicales citadas en la Nota de subpartida 1 de este Capítulo	6	Year 0
4412.14.00	— — Las demás, que tengan, por lo menos, una hoja externa de madera distinta de la de coníferas	6	Year 0
4412.19	— — Las demás:		
4412.19.10	— — — De coníferas	6	Year 0
4412.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Las demás, que tengan, por lo menos, una hoja externa de madera distinta de la de coníferas:		
4412.22.00	— — Que tengan, por lo menos, una hoja de las maderas tropicales citadas en la Nota de subpartida 1 de este Capítulo	6	Year 0
4412.23.00	— — Las demás, que contengan, por lo menos, un tablero de partículas	6	Year 0
4412.29.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás:		
4412.92.00	— — Que tengan, por lo menos, una hoja de las maderas tropicales citadas en la Nota de subpartida 1 de este Capítulo	6	Year 0
4412.93	— — Las demás, que contengan, por lo menos, un tablero de partículas:		
4412.93.10	— — — De coníferas	6	Year 0
4412.93.90	— — — Las demás	6	Year 0
4412.99	— — Las demás:		
4412.99.10	— — — De coníferas	6	Year 0
4412.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
4413.00.00	Madera densificada en bloques, tablas, tiras o perfiles.	6	Year 0
4414.00.00	Marcos de madera para cuadros, fotografías, espejos u objetos similares.	6	Year 0
44.15	Cajones, cajas, jaulas, tambores y envases similares, de madera; carretes para cables, de madera; paletas, paletas caja y demás plataformas para carga, de madera; collarines para paletas, de madera.		
4415.10	— Cajones, cajas, jaulas, tambores y envases similares; carretes para cables:		
4415.10.10	— — Cajas	6	Year 0
4415.10.20	— — Cajones	6	Year 0
4415.10.30	— — Carretes para cables	6	Year 0
4415.10.90	— — Los demás	6	Year 0
4415.20	— Paletas, paletas caja y demás plataformas para carga; collarines para paletas:		
4415.20.10	— — Paletas	6	Year 0
4415.20.90	— — Los demás	6	Year 0
44.16	Barriles, cubas, tinas y demás manufacturas de tonelería y sus partes, de madera, incluidas las duelas.		
4416.00.10	— Barriles, cubas, tinas y tinajas	6	Year 0
4416.00.20	— Duelas	6	Year 0
4416.00.90	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
44.17	Herramientas, monturas y mangos para herramientas, monturas y mangos para cepillos, brochas o escobas, de madera; hormas, ensanchadores y tensores para el calzado, de madera.		
4417.00.10	— Herramientas de madera	6	Year 0
4417.00.90	— Los demás	6	Year 0
44.18	Obras y piezas de carpintería para construcciones, incluidos los tableros celulares, los tableros para parqués y tablillas para cubierta de tejados o fachadas («shingles» y «shakes»), de madera.		
4418.10.00	— Ventanas, puertas vidriera, y sus marcos y contramarcos	6	Year 0
4418.20	— Puertas y sus marcos, contramarcos y umbrales:		
4418.20.10	— — Puertas	6	Year 0
4418.20.90	— — Los demás	6	Year 0
4418.30.00	— Tableros para parqués	6	Year 0
4418.40.00	— Encofrados para hormigón	6	Year 0
4418.50.00	— Tablillas para cubierta de tejados o fachadas («shingles» y «shakes»)	6	Year 0
4418.90	— Los demás:		
4418.90.10	— — Piezas de carpintería	6	Year 0
4418.90.90	— — Los demás	6	Year 0
4419.00.00	Artículos de mesa o cocina, de madera.	6	Year 0
44.20	Marquetería y taracea; cofrecillos y estuches para joyería u orfebrería y manufacturas similares, de madera; estatuillas y demás objetos para adorno, de madera; artículos de mobiliario, de madera, no comprendidos en el Capítulo 94.		
4420.10.00	— Estatuillas y demás objetos para adorno, de madera	6	Year 0
4420.90.00	— Los demás	6	Year 0
44.21	Las demás manufacturas de madera.		
4421.10.00	— Perchas para prendas de vestir	6	Year 0
4421.90	— Las demás:		
4421.90.10	— — Palitos para dulces y helados	6	Year 0
4421.90.20	— — Palitos para fósforos	6	Year 0
4421.90.90	— — Las demás	6	Year 0
45	Corcho y sus manufacturas		
45.01	Corcho natural en bruto o simplemente preparado; desperdicios de corcho; corcho triturado, granulado o pulverizado.		
4501.10.00	— Corcho natural en bruto o simplemente preparado	6	Year 0
4501.90.00	— Los demás	6	Year 0
4502.00.00	Corcho natural, descortezado o simplemente escuadrado o en bloques, placas, hojas o tiras, cuadradas o rectangulares (incluidos los esbozos con aristas vivas para tapones).	6	Year 0
45.03	Manufacturas de corcho natural.		
4503.10.00	— Tapones	6	Year 0
4503.90.00	— Las demás	6	Year 0
45.04	Corcho aglomerado (incluso con aglutinante) y manufacturas de corcho aglomerado.		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4504.10.00	— Bloques, placas, hojas y tiras; baldosas y revestimientos similares para pared, de cualquier forma; cilindros macizos, incluidos los discos	6	Year 0
4504.90	— Las demás:		
4504.90.10	— — Tapones	6	Year 0
4504.90.90	— — Los demás	6	Year 0
46	Manufacturas de espartería o cestería		
46.01	Trenzas y artículos similares, de materia trenzable, incluso ensamblados en tiras; materia trenzable, trenzas y artículos similares de materia trenzable, tejidos o paralelizados, en forma plana, incluso terminados (por ejemplo: esterillas, esteras, cañizos).		
4601.20.00	— Esterillas, esteras y cañizos, de materia vegetal	6	Year 0
	— Los demás:		
4601.91.00	— — De materia vegetal	6	Year 0
4601.99.00	— — Los demás	6	Year 0
46.02	Artículos de cestería obtenidos directamente en su forma con materia trenzable o confeccionados con artículos de la partida 46.01; manufacturas de esponja vegetal (paste o «lufa»).		
4602.10.00	— De materia vegetal	6	Year 0
4602.90.00	— Los demás	6	Year 0
47	Pasta de madera o de las demás materias fibrosas celulósicas; papel o cartón para reciclar (desperdicios y desechos)		
4701.00.00	Pasta mecánica de madera.	6	Year 0
4702.00.00	Pasta química de madera para disolver.	6	Year 0
47.03	Pasta química de madera a la sosa (soda) o al sulfato, excepto la pasta para disolver.		
	— Cruda:		
4703.11.00	— — De coníferas	6	Year 0
4703.19.00	— — Distinta de la de coníferas	6	Year 0
	— Semiblanqueada o blanqueada:		
4703.21.00	— — De coníferas	6	Year 0
4703.29.00	— — Distinta de la de coníferas	6	Year 0
47.04	Pasta química de madera al sulfito, excepto la pasta para disolver.		
	— Cruda:		
4704.11.00	— — De coníferas	6	Year 0
4704.19.00	— — Distinta de la de coníferas	6	Year 0
	— Semiblanqueada o blanqueada:		
4704.21.00	— — De coníferas	6	Year 0
4704.29.00	— — Distinta de la de coníferas	6	Year 0
4705.00.00	Pasta de madera obtenida por la combinación de tratamientos mecánico y químico	6	Year 0
47.06	Pasta de fibras obtenidas de papel o cartón reciclado (desperdicios y desechos) o de las demás materias fibrosas celulósicas.		
4706.10.00	— Pasta de línter de algodón	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4706.20.00	— Pasta de fibras obtenidas de papel o cartón reciclado (desperdicios y desechos)	6	Year 0
	— Las demás:		
4706.91.00	— — Mecánicas	6	Year 0
4706.92.00	— — Químicas	6	Year 0
4706.93.00	— — Semiquímicas	6	Year 0
47.07	Papel o cartón para reciclar (desperdicios y desechos).		
4707.10	— Papel o cartón Kraft crudo o papel o cartón corrugado:		
4707.10.10	— — Papel Kraft crudo	6	Year 0
4707.10.20	— — Cartón Kraft crudo	6	Year 0
4707.10.90	— — Los demás	6	Year 0
4707.20.00	— Los demás papeles o cartones obtenidos principalmente a partir de pasta química blanqueada sin colorear en la masa	6	Year 0
4707.30.00	— Papel o cartón obtenido principalmente a partir de pasta mecánica (por ejemplo: diarios, periódicos e impresos similares)	6	Year 0
4707.90	— Los demás, incluidos los desperdicios y desechos sin clasificar:		
4707.90.10	— — De papel	6	Year 0
4707.90.20	— — De cartón	6	Year 0
4707.90.90	— — Los demás	6	Year 0
48	Papel y cartón; manufacturas de pasta de celulosa, papel o cartón		
48.01	Papel prensa en bobinas (rollos) o en hojas.		
4801.00.10	— En bobinas	6	Year 0
4801.00.20	— En hojas	6	Year 0
48.02	Papel y cartón, sin estucar ni recubrir, de los tipos utilizados para escribir, imprimir u otros fines gráficos y papel y cartón para tarjetas o cintas para perforar (sin perforar), en bobinas (rollos) o en hojas de forma cuadrada o rectangular, de cualquier tamaño, excepto el papel de las partidas 48.01 ó 48.03; papel y cartón hechos a mano (hoja a hoja).		
4802.10.00	— Papel y cartón hechos a mano (hoja a hoja)	6	Year 0
4802.20.00	— Papel y cartón soporte para papel o cartón fotosensible, termosensible o electrosensible	6	Year 0
4802.30.00	— Papel soporte para papel carbón (carbónico)	6	Year 0
4802.40.00	— Papel soporte para papeles de decorar paredes	6	Year 0
	— Los demás papeles y cartones, sin fibras obtenidas por procedimiento mecánico o químico-mecánico o con un contenido total de estas fibras inferior o igual al 10 % en peso del contenido total de fibra:		
4802.54	— — De peso inferior a 40 g/m <sup>2</sup> :		
	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones:		
4802.54.11	— — — — Para escritura	6	Year 0
4802.54.12	— — — — Para impresiones	6	Year 0
4802.54.19	— — — — Los demás	6	Year 0
4802.54.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.54.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4802.55	— — De peso superior o igual a 40 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup> , en bobinas (rollos):	.	
4802.55.10	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones	6	Year 0
4802.55.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.55.90	— — — Los demás	6	Year 0
4802.56	— — De peso superior o igual a 40 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup> , en hojas en las que un lado sea inferior o igual a 435 mm y el otro sea inferior o igual a 297 mm, medidos sin plegar:		
4802.56.10	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones	6	Year 0
4802.56.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.56.30	— — — Para fabricación de tarjetas perforables para máquinas de estadísticas, contabilidad y semejantes	6	Year 0
4802.56.90	— — — Los demás	6	Year 0
4802.57	— — Los demás, de peso superior o igual a 40 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup> :		
4802.57.10	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones	6	Year 0
4802.57.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.57.90	— — — Los demás	6	Year 0
4802.58	— — De peso superior a 150 g/m <sup>2</sup> :		
4802.58.10	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones	6	Year 0
4802.58.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.58.30	— — — Para fabricación de tarjetas perforables para máquinas de estadísticas, contabilidad y semejantes	6	Year 0
4802.58.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás papeles y cartones, con un contenido total de fibras obtenidas por procedimiento mecánico o químico-mecánico superior al 10 % en peso del contenido total de fibra:		
4802.61	— — En bobinas (rollos):		
	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones:		
4802.61.11	— — — — Para escritura	6	Year 0
4802.61.12	— — — — Para impresiones	6	Year 0
4802.61.19	— — — — Los demás	6	Year 0
4802.61.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.61.30	— — — Para fabricación de tarjetas perforables para máquinas de estadísticas, contabilidad y semejantes	6	Year 0
4802.61.90	— — — Los demás	6	Year 0
4802.62	— — En hojas en las que un lado sea inferior o igual a 435 mm y el otro sea inferior o igual a 297 mm, medidos sin plegar:		
4802.62.10	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones	6	Year 0
4802.62.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.62.30	— — — Para fabricación de tarjetas perforables para máquinas de estadísticas, contabilidad y semejantes	6	Year 0
4802.62.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4802.69	— — Los demás:		
4802.69.10	— — — Papeles para escritura, dibujo o impresiones	6	Year 0
4802.69.20	— — — Papeles de seguridad	6	Year 0
4802.69.30	— — — Para fabricación de tarjetas perforables para máquinas de estadísticas, contabilidad y semejantes	6	Year 0
4802.69.90	— — — Los demás	6	Year 0
48.03	Papel del tipo utilizado para papel higiénico, toallitas de desmaquillar, toallas, servilletas o papeles similares para uso doméstico, para higiene o tocador, guata de celulosa y napa de fibras de celulosa, incluso rizados («crepés»), plisados, gofrados, estampados, perforados, coloreados o decorados en la superficie o impresos, en bobinas (rollos) o en hojas.		
4803.00.10	— Papel de tipo utilizado para papel higiénico	6	Year 0
4803.00.20	— Papel gofrado	6	Year 0
4803.00.90	— Los demás	6	Year 0
48.04	Papel y cartón Kraft, sin estucar ni recubrir, en bobinas (rollos) o en hojas, excepto el de las partidas 48.02 ó 48.03.		
	— Papel y cartón para caras (cubiertas) («Kraftliner»):		
4804.11	— — Crudos:		
4804.11.10	— — — Papel	6	Year 0
4804.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
4804.19	— — Los demás:		
4804.19.10	— — — Papel	6	Year 0
4804.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Papel Kraft para sacos (bolsas):		
4804.21.00	— — Crudo	6	Year 0
4804.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás papeles y cartones Kraft, de peso inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup> :		
4804.31.00	— — Crudos	6	Year 0
4804.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás papeles y cartones Kraft, de peso superior a 150 g/m <sup>2</sup> pero inferior a 225 g/m <sup>2</sup> :		
4804.41.00	— — Crudos	6	Year 0
4804.42.00	— — Blanqueados uniformemente en la masa y con un contenido fibras de madera obtenidas por procedimiento químico superior al 95 % en peso del contenido total de fibra.	6	Year 0
4804.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás papeles y cartones Kraft, de peso superior o igual a 225 g/m <sup>2</sup> :		
4804.51.00	— — Crudos	6	Year 0
4804.52.00	— — Blanqueados uniformemente en la masa y con un contenido de fibras de madera obtenidas por procedimiento químico superior al 95 % en peso del contenido total de fibra.	6	Year 0
4804.59.00	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
48.05	Los demás papeles y cartones, sin estucar ni recubrir, en bobinas (rollos) o en hojas, que no hayan sido sometidos a trabajos complementarios o tratamientos distintos de los especificados en la Nota 3 de este Capítulo.		
	— Papel para acanalar:		
4805.11.00	— — Papel semiquímico para acanalar	6	Year 0
4805.12.00	— — Papel paja para acanalar	6	Year 0
4805.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— «Testliner» (de fibras recicladas):		
4805.24.00	— — De peso inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
4805.25.00	— — De peso superior a 150 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
4805.30.00	— Papel sulfito para envolver	6	Year 0
4805.40.00	— Papel y cartón filtro	6	Year 0
4805.50.00	— Papel y cartón fieltro, papel y cartón lana	6	Year 0
	— Los demás:		
4805.91.00	— — De peso inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
4805.92.00	— — De peso superior a 150 g/m <sup>2</sup> pero inferior a 225 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
4805.93.00	— — De peso superior o igual a 225 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
48.06	Papel y cartón sulfurizados, papel resistente a las grasas, papel vegetal, papel cristal y demás papeles calandrados transparentes o traslúcidos, en bobinas (rollos) o en hojas.		
4806.10.00	— Papel y cartón sulfurizados (pergamino vegetal)	6	Year 0
4806.20.00	— Papel resistente a las grasas («greaseproof»)	6	Year 0
4806.30.00	— Papel vegetal (papel calco)	6	Year 0
4806.40.00	— Papel cristal y demás papeles calandrados transparentes o traslúcidos	6	Year 0
4807.00.00	Papel y cartón obtenidos por pegado de hojas planas, sin estucar ni recubrir en la superficie y sin impregnar, incluso reforzados interiormente, en bobinas (rollos) o en hojas.	6	Year 0
48.08	Papel y cartón corrugados (incluso revestidos por encolado), rizados («crepés»), plisados, gofrados, estampados o perforados, en bobinas (rollos) o en hojas, excepto el papel de los tipos descritos en el texto de la partida 48.03.		
4808.10.00	— Papel y cartón corrugados, incluso perforados	6	Year 0
4808.20.00	— Papel Kraft para sacos (bolsas), rizado («crepé») o plisado, incluso gofrado, estampado o perforado	6	Year 0
4808.30.00	— Los demás papeles Kraft, rizados («crepés») o plisados, incluso gofrados, estampados o perforados	6	Year 0
4808.90.00	— Los demás	6	Year 0
48.09	Papel carbón (carbónico), papel autocopias y demás papeles de copiar o transferir (incluido el estucado o cuché, recubierto o impregnado, para clisés de mimeógrafo [«stencils»] o para planchas offset), incluso impresos, en bobinas (rollos) o en hojas.		
4809.10.00	— Papel carbón (carbónico) y papeles similares	6	Year 0
4809.20	— Papel autocopias:		
4809.20.10	— — Receptor y emisor	6	Year 0
4809.20.20	— — Receptor	6	Year 0
4809.20.90	— — Los demás	6	Year 0
4809.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
48.10	Papel y cartón estucados por una o las dos caras con caolín u otras sustancias inorgánicas, con aglutinante o sin él, con exclusión de cualquier otro estucado o recubrimiento, incluso coloreados o decorados en la superficie o impresos, en bobinas (rollos) o en hojas de forma cuadrada o rectangular, de cualquier tamaño. — Papel y cartón de los tipos utilizados para escribir, imprimir u otros fines gráficos, sin fibras obtenidas por procedimiento mecánico o químico-mecánico o con un contenido total de estas fibras inferior o igual al 10 % en peso del contenido total de fibra:		
4810.13	— — En bobinas (rollos):		
4810.13.10	— — — Papel	6	Year 0
4810.13.90	— — — Los demás	6	Year 0
4810.14	— — En hojas en las que un lado sea inferior o igual a 435 mm y el otro sea inferior o igual a 297 mm, medidos sin plegar:		
4810.14.10	— — — Papel	6	Year 0
4810.14.90	— — — Los demás	6	Year 0
4810.19	— — Los demás:		
4810.19.10	— — — Papel	6	Year 0
4810.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Papel y cartón de los tipos utilizados para escribir, imprimir u otros fines gráficos, con un contenido total de fibras obtenidas por procedimiento mecánico o químico-mecánico superior al 10 % en peso del contenido total de fibra:		
4810.22	— — Papel estucado o cuché ligero (liviano)* («L.W.C.»):		
4810.22.10	— — — Papel para la impresión	6	Year 0
4810.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
4810.29	— — Los demás:		
4810.29.10	— — — Papel para la impresión	6	Year 0
4810.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Papel y cartón Kraft, excepto los de los tipos utilizados para escribir, imprimir u otros fines gráficos:		
4810.31.00	— — Blanqueados uniformemente en la masa y con un contenido de fibras de madera obtenidas por procedimiento químico superior al 95 % en peso del contenido total de fibra, de peso inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
4810.32.00	— — Blanqueados uniformemente en la masa y con un contenido de fibras de madera obtenidas por procedimiento químico superior al 95 % en peso del contenido total de fibra, de peso superior a 150 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
4810.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás papeles y cartones:		
4810.92	— — Multicapas:		
4810.92.10	— — — Cartulinas	6	Year 0
4810.92.90	— — — Los demás	6	Year 0
4810.99.00	— — Los demás	6	Year 0
48.11	Papel, cartón, guata de celulosa y napa de fibras de celulosa, estucados, recubiertos, impregnados o revestidos, coloreados o decorados en la superficie o impresos, en bobinas (rollos) o en hojas de forma cuadrada o rectangular, de cualquier tamaño, excepto los productos de los tipos descritos en el texto de las partidas 48.03, 48.09 ó 48.10.		
4811.10.00	— Papel y cartón alquitranados, embetunados o asfaltados	6	Year 0
	— Papel y cartón engomados o adhesivos:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4811.41	— — Autoadhesivos:		
4811.41.10	— — — Papel autoadhesivo en rollos	6	Year 0
4811.41.90	— — — Los demás	6	Year 0
4811.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Papel y cartón recubiertos, impregnados o revestidos de plástico (excepto los adhesivos):		
4811.51.00	— — Blanqueados, de peso superior a 150 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
4811.59.00	— — Los demás	6	Year 0
4811.60.00	— Papel y cartón recubiertos, impregnados o revestidos de cera, parafina, estearina, aceite o glicerol	6	Year 0
4811.90	— Los demás papeles, cartones, guata de celulosa y napa de fibras de celulosa:		
	— — Coloreados o impresos:		
4811.90.11	— — — Papel coloreado	6	Year 0
4811.90.19	— — — Los demás	6	Year 0
4811.90.20	— — Aislantes eléctricos	6	Year 0
	— — Los demás:		
4811.90.91	— — — Papel sensibilizado	6	Year 0
4811.90.99	— — — Los demás	6	Year 0
4812.00.00	Bloques y placas, filtrantes, de pasta de papel.	6	Year 0
48.13	Papel de fumar, incluso cortado al tamaño adecuado, en librillos o en tubos.		
4813.10.00	— En librillos o en tubos	6	Year 0
4813.20.00	— En bobinas (rollos) de anchura inferior o igual a 5 cm	6	Year 0
4813.90.00	— Los demás	6	Year 0
48.14	Papel de decorar y revestimientos similares para paredes; papel para vidrieras.		
4814.10.00	— Papel granito («ingrain»)	6	Year 0
4814.20.00	— Papel de decorar y revestimientos similares para paredes, constituidos por papel recubierto o revestido, en la cara vista, con una capa de plástico graneada, gofrada, coloreada, impresa con motivos o decorada de otro modo	6	Year 0
4814.30.00	— Papel de decorar y revestimientos similares para paredes, constituidos por papel revestido en la cara vista con materia trenzable, incluso tejida en forma plana o paralelizada	6	Year 0
4814.90.00	— Los demás	6	Year 0
4815.00.00	Cubresuelos con soporte de papel o cartón, incluso recortados.	6	Year 0
48.16	Papel carbón (carbónico), papel autocopia y demás papeles de copiar o transferir (excepto los de la partida 48.09), clisés de mimeógrafo («stencils») completos y planchas offset, de papel, incluso acondicionados en cajas.		
4816.10.00	— Papel carbón (carbónico) y papeles similares	6	Year 0
4816.20	— Papel autocopia:		
4816.20.10	— — Receptor y emisor	6	Year 0
4816.20.20	— — Receptor	6	Year 0
4816.20.90	— — Los demás	6	Year 0
4816.30.00	— Clisés de mimeógrafo («stencils») completos	6	Year 0
4816.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
48.17	Sobres, sobres carta, tarjetas postales sin ilustrar y tarjetas para correspondencia, de papel o cartón; cajas, bolsas y presentaciones similares, de papel o cartón, con un surtido de artículos para correspondencia.		
4817.10.00	— Sobres	6	Year 0
4817.20.00	— Sobres carta, tarjetas postales sin ilustrar y tarjetas para correspondencia	6	Year 0
4817.30.00	— Cajas, bolsas y presentaciones similares, de papel o cartón, con un surtido de artículos para correspondencia	6	Year 0
48.18	Papel del tipo utilizado para papel higiénico y papeles similares, guata de celulosa o napa de fibras de celulosa, de los tipos utilizados para fines domésticos o sanitarios, en bobinas (rollos) de una anchura inferior o igual a 36 cm o cortados en formato; pañuelos, toallitas de desmaquillar, toallas, manteles, servilletas, pañales para bebés, compresas y tampones higiénicos, sábanas y artículos similares para uso doméstico, de tocador, higiénico o de hospital, prendas y complementos (accesorios), de vestir, de pasta de papel, papel, guata de celulosa o napa de fibras de celulosa.		
4818.10	— Papel higiénico:		
4818.10.10	— — Acondicionado para la venta al por menor	6	Year 0
4818.10.90	— — Los demás	6	Year 0
4818.20	— Pañuelos, toallitas de desmaquillar y toallas:		
4818.20.10	— — Pañuelos	6	Year 0
4818.20.20	— — Toallitas de desmaquillar	6	Year 0
4818.20.30	— — Toallas	6	Year 0
4818.30	— Manteles y servilletas:		
4818.30.10	— — Manteles	6	Year 0
4818.30.20	— — Servilletas	6	Year 0
4818.40	— Compresas y tampones higiénicos, pañales para bebés y artículos higiénicos similares:		
4818.40.10	— — Toallas higiénicas	6	Year 0
4818.40.20	— — Pañales para bebés	6	Year 0
4818.40.90	— — Los demás	6	Year 0
4818.50.00	— Prendas y complementos (accesorios), de vestir	6	Year 0
4818.90.00	— Los demás	6	Year 0
48.19	Cajas, sacos (bolsas), bolsitas, cucuruchos y demás envases de papel, cartón, guata de celulosa o napa de fibras de celulosa; cartonajes para oficina, tienda o similares.		
4819.10	— Cajas de papel o cartón corrugado:		
4819.10.10	— — Cajas de cartón corrugado	6	Year 0
4819.10.90	— — Las demás	6	Year 0
4819.20	— Cajas y cartonajes, plegables, de papel o cartón, sin corrugar:		
4819.20.10	— — Cajas plegables de cartón sin corrugar	6	Year 0
4819.20.90	— — Los demás	6	Year 0
4819.30	— Sacos (bolsas) con una anchura en la base superior o igual a 40 cm:		
4819.30.10	— — Sacos (bolsas) con una anchura en la base superior a 40 cm	6	Year 0
4819.30.20	— — Sacos (bolsas) con una anchura en la base igual a 40 cm	6	Year 0
4819.40.00	— Los demás sacos (bolsas); bolsitas y cucuruchos	6	Year 0
4819.50.00	— Los demás envases, incluidas las fundas para discos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4819.60.00	— Cartonajes para oficina, tienda o similares	6	Year 0
48.20	Libros registro, libros de contabilidad, talonarios (de notas, pedidos o recibos), agendas, bloques memorandos, bloques de papel de cartas y artículos similares, cuadernos, carpetas de mesa, clasificadores, encuadernaciones (de hojas móviles u otras), carpetas y cubiertas para documentos y demás artículos escolares, de oficina o de papelería, incluso los formularios en paquetes o plegados («manifold»), aunque lleven papel carbón (carbónico), de papel o cartón; álbumes para muestras o colecciones y cubiertas para libros, de papel o cartón.		
4820.10	— Libros registro, libros de contabilidad, talonarios (de notas, pedidos o recibos), bloques memorandos, bloques de papel de cartas, agendas y artículos similares:		
4820.10.10	— — Agendas	6	Year 0
4820.10.90	— — Los demás	6	Year 0
4820.20	— Cuadernos:		
4820.20.10	— — De forma cuadrada o rectangular con un lado superior a 25 cm y el otro superior a 20 cm	6	Year 0
4820.20.90	— — Los demás	6	Year 0
4820.30	— Clasificadores, encuadernaciones (excepto las cubiertas para libros), carpetas y cubiertas para documentos:		
4820.30.10	— — Archivadores clasificadores de cartón	6	Year 0
4820.30.90	— — Los demás	6	Year 0
4820.40.00	— Formularios en paquetes o plegados («manifold»), aunque lleven papel carbón (carbónico)	6	Year 0
4820.50.00	— Álbumes para muestras o colecciones	6	Year 0
4820.90.00	— Los demás	6	Year 0
48.21	Etiquetas de todas clases, de papel o cartón, incluso impresas.		
4821.10	— Impresas:		
4821.10.10	— — Autoadhesivas	6	Year 0
4821.10.90	— — Las demás	6	Year 0
4821.90.00	— Las demás	6	Year 0
48.22	Carretes, bobinas, canillas y soportes similares, de pasta de papel, papel o cartón, incluso perforados o endurecidos.		
4822.10.00	— De los tipos utilizados para el bobinado de hilados textiles	6	Year 0
4822.90.00	— Los demás	6	Year 0
48.23	Los demás papeles, cartones, guata de celulosa y napa de fibras de celulosa, cortados en formato; los demás artículos de pasta de papel, papel, cartón, guata de celulosa o napa de fibras de celulosa.		
	— Papel engomado o adhesivo, en tiras o en bobinas (rollos):		
4823.12	— — Autoadhesivo:		
4823.12.10	— — — En rollos	6	Year 0
4823.12.90	— — — Los demás	6	Year 0
4823.19.00	— — Los demás	6	Year 0
4823.20.00	— Papel y cartón filtro	6	Year 0
4823.40.00	— Papel diagrama para aparatos registradores, en bobinas (rollos), hojas o discos	6	Year 0
4823.60	— Bandejas, fuentes, platos, tazas, vasos y artículos similares, de papel o cartón:		
4823.60.10	— — Vasos	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
4823.60.90	— — Los demás	6	Year 0
4823.70.00	— Artículos moldeados o prensados, de pasta de papel	6	Year 0
4823.90	— Los demás:		
4823.90.10	— — Papel para impresión	6	Year 0
4823.90.20	— — Tripas artificiales	6	Year 0
	— — Los demás:		
4823.90.91	— — — Exhibidores publicitarios de cartón	6	Year 0
4823.90.99	— — — Los demás	6	Year 0
49	Productos editoriales de la prensa y de las demás industrias gráficas; textos manuscritos o mecanografiados y planos		
49.01	Libros, folletos e impresos similares, incluso en hojas sueltas.		
4901.10	— En hojas sueltas, incluso plegadas:		
4901.10.10	— — Libros	6	Year 0
4901.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
4901.91	— — Diccionarios y enciclopedias, incluso en fascículos:		
4901.91.10	— — — Enciclopedias	6	Year 0
4901.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
4901.99	— — Los demás:		
	— — — Libros escolares (enseñanza básica, media y técnico profesional):		
4901.99.11	— — — — Para enseñanza básica y media	6	Year 0
4901.99.12	— — — — Para enseñanza técnico profesional	6	Year 0
4901.99.20	— — — Libros académicos, científicos técnicos	6	Year 0
	— — — Libros de literatura en general:		
4901.99.31	— — — — De literatura infantil	6	Year 0
4901.99.39	— — — — Los demás	6	Year 0
4901.99.40	— — — Documentación consignada a las Cías. navieras o a sus agentes relativa a los pasajeros y/o a la carga transportada en sus naves	0	Year 0
	— — — Los demás:		
4901.99.91	— — — — Manuales técnicos	6	Year 0
4901.99.99	— — — — Los demás	6	Year 0
49.02	Diarios y publicaciones periódicas, impresos, incluso ilustrados o con publicidad.		
4902.10.00	— Que se publiquen cuatro veces por semana como mínimo	6	Year 0
4902.90	— Los demás:		
4902.90.10	— — Revistas de deportes	6	Year 0
4902.90.20	— — Revistas de modas	6	Year 0
4902.90.30	— — Revistas infantiles	6	Year 0
4902.90.90	— — Los demás	6	Year 0
4903.00.00	Álbumes o libros de estampas y cuadernos para dibujar o colorear, para niños.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
4904.00.00	Música manuscrita o impresa, incluso con ilustraciones o encuadernada.	6	Year 0
49.05	Manufacturas cartográficas de todas clases, incluidos los mapas murales, planos topográficos y esferas, impresos.		
4905.10.00	— Esferas	6	Year 0
	— Los demás:		
4905.91.00	— — En forma de libros o folletos	6	Year 0
4905.99.00	— — Los demás	6	Year 0
49.06	Planos y dibujos originales hechos a mano, de arquitectura, ingeniería, industriales, comerciales, topográficos o similares; textos manuscritos; reproducciones fotográficas sobre papel sensibilizado y copias con papel carbón (carbónico), de los planos, dibujos o textos antes mencionados.		
4906.00.10	— Sin carácter comercial	0	Year 0
4906.00.90	— Los demás	6	Year 0
49.07	Sellos (estampillas) de correos, timbres fiscales y análogos, sin obliterar, que tengan o estén destinados a tener curso legal en el país en el que su valor facial sea reconocido; papel timbrado; billetes de banco; cheques; títulos de acciones u obligaciones y títulos similares.		
4907.00.10	— Billetes de banco	0	Year 0
4907.00.20	— Talonarios de cheques de viajeros de establecimientos de crédito extranjero	0	Year 0
4907.00.90	— Los demás	6	Year 0
49.08	Calcomanías de cualquier clase.		
4908.10.00	— Calcomanías vitrificables	6	Year 0
4908.90.00	— Las demás	6	Year 0
49.09	Tarjetas postales impresas o ilustradas; tarjetas impresas con felicitaciones o comunicaciones personales, incluso con ilustraciones, adornos o aplicaciones, o con sobres.		
4909.00.10	— Tarjetas postales impresas o ilustradas	6	Year 0
4909.00.90	— Las demás	6	Year 0
4910.00.00	Calendarios de cualquier clase impresos, incluidos los tacos de calendario.	6	Year 0
49.11	Los demás impresos, incluidas las estampas, grabados y fotografías.		
4911.10	— Impresos publicitarios, catálogos comerciales y similares:		
4911.10.10	— — Catálogos comerciales	6	Year 0
4911.10.20	— — Impresos publicitarios	6	Year 0
4911.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
4911.91.00	— — Estampas, grabados y fotografías	6	Year 0
4911.99.00	— — Los demás	6	Year 0
50	Seda		
5001.00.00	Capullos de seda aptos para el devanado.	6	Year 0
5002.00.00	Seda cruda (sin torcer).	6	Year 0
50.03	Desperdicios de seda (incluidos los capullos no aptos para el devanado, desperdicios de hilados e hilachas).		
5003.10.00	— Sin cardar ni peinar	6	Year 0
5003.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5004.00.00	Hilados de seda (excepto los hilados de desperdicios de seda) sin acondicionar para la venta al por menor.	6	Year 0
5005.00.00	Hilados de desperdicios de seda sin acondicionar para la venta al por menor.	6	Year 0
5006.00.00	Hilados de seda o de desperdicios de seda, acondicionados para la venta al por menor; «pelo de Mesina» («crin de Florencia»).	6	Year 0
50.07	Tejidos de seda o de desperdicios de seda.		
5007.10.00	— Tejidos de borrilla	6	Year 0
5007.20.00	— Los demás tejidos con un contenido de seda o desperdicios de seda, distintos de la borrilla, superior o igual al 85 % en peso	6	Year 0
5007.90.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
51	Lana y pelo fino u ordinario; hilados y tejidos de crin		
51.01	Lana sin cardar ni peinar.		
	— Lana sucia, incluida la lavada en vivo:		
5101.11.00	— — Lana esquilada	6	Year 0
5101.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Desgrasada, sin carbonizar:		
5101.21.00	— — Lana esquilada	6	Year 0
5101.29.00	— — Las demás	6	Year 0
5101.30.00	— Carbonizada	6	Year 0
51.02	Pelo fino u ordinario, sin cardar ni peinar.		
	— Pelo fino:		
5102.11.00	— — De cabra de Cachemira	6	Year 0
5102.19	— — Los demás:		
5102.19.10	— — — De conejo o liebre	6	Year 0
5102.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
5102.20.00	— Pelo ordinario	6	Year 0
51.03	Desperdicios de lana o pelo fino u ordinario, incluidos los desperdicios de hilados, excepto las hilachas.		
5103.10.00	— Borrás del peinado de lana o pelo fino	6	Year 0
5103.20.00	— Los demás desperdicios de lana o pelo fino	6	Year 0
5103.30.00	— Desperdicios de pelo ordinario	6	Year 0
5104.00.00	Hilachas de lana o pelo fino u ordinario.	6	Year 0
51.05	Lana y pelo fino u ordinario, cardados o peinados (incluida la «lana peinada a granel»).		
5105.10.00	— Lana cardada	6	Year 0
	— Lana peinada:		
5105.21.00	— — «Lana peinada a granel»	6	Year 0
5105.29	— — Las demás:		
5105.29.10	— — — Tops	6	Year 0
5105.29.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Pelo fino cardado o peinado:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5105.31.00	— De cabra de Cachemira	6	Year 0
5105.39.00	— Los demás	6	Year 0
5105.40.00	— Pelo ordinario cardado o peinado	6	Year 0
51.06	Hilados de lana cardada sin acondicionar para la venta al por menor.		
5106.10.00	— Con un contenido de lana superior o igual al 85 % en peso	6	Year 0
5106.20.00	— Con un contenido de lana inferior al 85 % en peso	6	Year 0
51.07	Hilados de lana peinada sin acondicionar para la venta al por menor.		
5107.10.00	— Con un contenido de lana superior o igual al 85 % en peso	6	Year 0
5107.20.00	— Con un contenido de lana inferior al 85 % en peso	6	Year 0
51.08	Hilados de pelo fino cardado o peinado, sin acondicionar para la venta al por menor.		
5108.10.00	— Cardado	6	Year 0
5108.20.00	— Peinado	6	Year 0
51.09	Hilados de lana o pelo fino, acondicionados para la venta al por menor.		
5109.10.00	— Con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso	6	Year 0
5109.90.00	— Los demás	6	Year 0
5110.00.00	Hilados de pelo ordinario o crin (incluidos los hilados de crin entorchados), aunque estén acondicionados para la venta al por menor.	6	Year 0
51.11	Tejidos de lana cardada o pelo fino cardado.		
	— Con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso:		
5111.11	— De peso inferior o igual a 300 g/m <sup>2</sup> :		
5111.11.10	— De lana	6	Year 0
5111.11.20	— De pelo fino	6	Year 0
5111.19	— Los demás:		
	— De lana:		
5111.19.11	— De peso superior a 300 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 400 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5111.19.19	— Los demás	6	Year 0
5111.19.20	— De pelo fino	6	Year 0
5111.20	— Los demás, mezclados exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales:		
5111.20.10	— De lana	6	Year 0
5111.20.20	— De pelo fino	6	Year 0
5111.30	— Los demás, mezclados exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales discontinuas:		
	— De lana:		
5111.30.11	— Mezclados con fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5111.30.12	— Mezclados con fibras discontinuas de acrílico	6	Year 0
5111.30.19	— Los demás	6	Year 0
5111.30.20	— De pelo fino	6	Year 0
5111.90	— Los demás:		
5111.90.10	— De lana	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5111.90.20	— De pelo fino	6	Year 0
51.12	Tejidos de lana peinada o pelo fino peinado.		
	— Con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso:		
5112.11	— De peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup> :		
5112.11.10	— De lana	6	Year 0
5112.11.20	— De pelo fino	6	Year 0
5112.19	— Los demás:		
	— De lana:		
5112.19.11	— De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 300 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5112.19.19	— Los demás	6	Year 0
5112.19.20	— De pelo fino	6	Year 0
5112.20	— Los demás, mezclados exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales:		
5112.20.10	— De lana	6	Year 0
5112.20.20	— De pelo fino	6	Year 0
5112.30	— Los demás, mezclados exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales discontinuas:		
5112.30.10	— De lana	6	Year 0
5112.30.20	— De pelo fino	6	Year 0
5112.90	— Los demás:		
5112.90.10	— De lana	6	Year 0
5112.90.20	— De pelo fino	6	Year 0
5113.00.00	Tejidos de pelo ordinario o crin.	6	Year 0
52	Algodón		
5201.00.00	Algodón sin cardar ni peinar	6	Year 0
52.02	Desperdicios de algodón (incluidos los desperdicios de hilados y las hilachas).		
5202.10.00	— Desperdicios de hilados	6	Year 0
	— Los demás:		
5202.91.00	— Hilachas	6	Year 0
5202.99.00	— Los demás	6	Year 0
5203.00.00	Algodón cardado o peinado.	6	Year 0
52.04	Hilo de coser de algodón, incluso acondicionado para la venta al por menor.		
	— Sin acondicionar para la venta al por menor:		
5204.11.00	— Con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso	6	Year 0
5204.19.00	— Los demás	6	Year 0
5204.20.00	— Acondicionado para la venta al por menor	6	Year 0
52.05	Hilados de algodón (excepto el hilo de coser) con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor.		
	— Hilados sencillos de fibras sin peinar:		
5205.11.00	— De título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5205.12.00	— De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)	6	Year 0
5205.13.00	— De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)	6	Year 0
5205.14.00	— De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)	6	Year 0
5205.15.00	— De título inferior a 125 decitex (superior al número métrico 80)	6	Year 0
	— Hilados sencillos de fibras peinadas:		
5205.21.00	— De título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)	6	Year 0
5205.22.00	— De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)	6	Year 0
5205.23.00	— De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)	6	Year 0
5205.24.00	— De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)	6	Year 0
5205.26.00	— De título inferior a 125 decitex pero superior o igual a 106,38 decitex (superior al número métrico 80 pero inferior o igual al número métrico 94)	6	Year 0
5205.27.00	— De título inferior a 106,38 decitex pero superior o igual a 83,33 decitex (superior al número métrico 94 pero inferior o igual al número métrico 120)	6	Year 0
5205.28.00	— De título inferior a 83,33 decitex (superior al número métrico 120)	6	Year 0
	— Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar:		
5205.31.00	— De título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.32.00	— De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.33.00	— De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.34.00	— De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.35.00	— De título inferior a 125 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 80 por hilo sencillo)	6	Year 0
	— Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas:		
5205.41.00	— De título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.42.00	— De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.43.00	— De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.44.00	— De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.46.00	— De título inferior a 125 decitex pero superior o igual a 106,38 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 80 pero inferior o igual al número métrico 94, por hilo sencillo)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
5205.47.00	— — De título inferior a 106,38 decitex pero superior o igual a 83,33 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 94 pero inferior o igual al número métrico 120, por hilo sencillo)	6	Year 0
5205.48.00	— — De título inferior a 83,33 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 120 por hilo sencillo)	6	Year 0
52.06	Hilados de algodón (excepto el hilo de coser) con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor. — Hilados sencillos de fibras sin peinar:		
5206.11.00	— — De título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)	6	Year 0
5206.12.00	— — De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)	6	Year 0
5206.13.00	— — De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)	6	Year 0
5206.14.00	— — De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)	6	Year 0
5206.15.00	— — De título inferior a 125 decitex (superior al número métrico 80) — Hilados sencillos de fibras peinadas:	6	Year 0
5206.21.00	— — De título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)	6	Year 0
5206.22.00	— — De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)	6	Year 0
5206.23.00	— — De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)	6	Year 0
5206.24.00	— — De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)	6	Year 0
5206.25.00	— — De título inferior a 125 decitex (superior al número métrico 80) — Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar:	6	Year 0
5206.31.00	— — De título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)	6	Year 0
5206.32.00	— — De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)	6	Year 0
5206.33.00	— — De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)	6	Year 0
5206.34.00	— — De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)	6	Year 0
5206.35.00	— — De título inferior a 125 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 80 por hilo sencillo) — Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas:	6	Year 0
5206.41.00	— — De título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)	6	Year 0
5206.42.00	— — De título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)	6	Year 0
5206.43.00	— — De título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5206.44.00	— De título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)	6	Year 0
5206.45.00	— De título inferior a 125 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 80 por hilo sencillo)	6	Year 0
52.07	Hilados de algodón (excepto el hilo de coser) acondicionados para la venta al por menor.		
5207.10.00	— Con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso	6	Year 0
5207.90.00	— Los demás	6	Year 0
52.08	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup> .		
	— Crudos:		
5208.11.00	— De ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.12.00	— De ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.13.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5208.19.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Blanqueados:		
5208.21.00	— De ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.22.00	— De ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.23.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5208.29.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Teñidos:		
5208.31.00	— De ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.32.00	— De ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.33.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5208.39.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Con hilados de distintos colores:		
5208.41.00	— De ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.42.00	— De ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.43.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5208.49.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Estampados:		
5208.51.00	— De ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.52.00	— De ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5208.53.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5208.59.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
52.09	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> .		
	— Crudos:		
5209.11.00	— De ligamento tafetán	6	Year 0
5209.12.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5209.19.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Blanqueados:		
5209.21.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5209.22.00	— — De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5209.29.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Teñidos:		
5209.31.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5209.32.00	— — De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5209.39.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Con hilados de distintos colores:		
5209.41.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5209.42	— — Tejidos de mezclilla («denim»):		
5209.42.10	— — — De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 400 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5209.42.90	— — — Los demás	6	Year 0
5209.43.00	— — Los demás tejidos de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5209.49.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Estampados:		
5209.51.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5209.52.00	— — De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5209.59.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
52.10	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup> .		
	— Crudos:		
5210.11.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5210.12.00	— — De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5210.19.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Blanqueados:		
5210.21.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5210.22.00	— — De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5210.29.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Teñidos:		
5210.31.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5210.32.00	— — De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5210.39.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Con hilados de distintos colores:		
5210.41.00	— — De ligamento tafetán	6	Year 0
5210.42.00	— — De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5210.49.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Estampados:		
5210.51.00	— De ligamento tafetán	6	Year 0
5210.52.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5210.59.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
52.11	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> .		
	— Crudos:		
5211.11.00	— De ligamento tafetán	6	Year 0
5211.12.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5211.19.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Blanqueados:		
5211.21.00	— De ligamento tafetán	6	Year 0
5211.22.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5211.29.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Teñidos:		
5211.31.00	— De ligamento tafetán	6	Year 0
5211.32.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5211.39.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Con hilados de distintos colores:		
5211.41.00	— De ligamento tafetán	6	Year 0
5211.42.00	— Tejidos de mezclilla («denim»)	6	Year 0
5211.43.00	— Los demás tejidos de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5211.49.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Estampados:		
5211.51.00	— De ligamento tafetán	6	Year 0
5211.52.00	— De ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5211.59.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
52.12	Los demás tejidos de algodón.		
	— De peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup> :		
5212.11.00	— Crudos	6	Year 0
5212.12.00	— Blanqueados	6	Year 0
5212.13.00	— Teñidos	6	Year 0
5212.14.00	— Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5212.15.00	— Estampados	6	Year 0
	— De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> :		
5212.21.00	— Crudos	6	Year 0
5212.22.00	— Blanqueados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5212.23.00	— — Teñidos	6	Year 0
5212.24.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5212.25.00	— — Estampados	6	Year 0
53	Las demás fibras textiles vegetales; hilados de papel y tejidos de hilados de papel		
53.01	Lino en bruto o trabajado, pero sin hilar; estopas y desperdicios de lino (incluidos los desperdicios de hilados y las hilachas).		
5301.10.00	— Lino en bruto o enriado	6	Year 0
	— Lino agramado, espadado, peinado o trabajado de otro modo, pero sin hilar:		
5301.21.00	— — Agramado o espadado	6	Year 0
5301.29.00	— — Los demás	6	Year 0
5301.30.00	— Estopas y desperdicios de lino	6	Year 0
53.02	Cáñamo ( <i>Cannabis sativa</i> L.) en bruto o trabajado, pero sin hilar; estopas y desperdicios de cáñamo (incluidos los desperdicios de hilados y las hilachas).		
5302.10.00	— Cáñamo en bruto o enriado	6	Year 0
5302.90.00	— Los demás	6	Year 0
53.03	Yute y demás fibras textiles del líber (excepto el lino, cáñamo y ramio), en bruto o trabajados, pero sin hilar; estopas y desperdicios de estas fibras (incluidos los desperdicios de hilados y las hilachas).		
5303.10.00	— Yute y demás fibras textiles del líber, en bruto o enriados	6	Year 0
5303.90.00	— Los demás	6	Year 0
53.04	Sisal y demás fibras textiles del género <i>Agave</i> , en bruto o trabajados, pero sin hilar; estopas y desperdicios de estas fibras (incluidos los desperdicios de hilados y las hilachas).		
5304.10.00	— Sisal y demás fibras textiles del género <i>Agave</i> , en bruto	6	Year 0
5304.90.00	— Los demás	6	Year 0
53.05	Coco, abacá (cáñamo de Manila [ <i>Musa textilis</i> Nee]), ramio y demás fibras textiles vegetales no expresadas ni comprendidas en otra parte, en bruto o trabajados, pero sin hilar; estopas y desperdicios de estas fibras (incluidos los desperdicios de hilados y las hilachas).		
	— De coco:		
5305.11.00	— — En bruto	6	Year 0
5305.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— De abacá:		
5305.21.00	— — En bruto	6	Year 0
5305.29.00	— — Los demás	6	Year 0
5305.90.00	— Los demás	6	Year 0
53.06	Hilados de lino.		
5306.10.00	— Sencillos	6	Year 0
5306.20.00	— Retorcidos o cableados	6	Year 0
53.07	Hilados de yute o demás fibras textiles del líber de la partida 53.03.		
5307.10.00	— Sencillos	6	Year 0
5307.20.00	— Retorcidos o cableados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
53.08	Hilados de las demás fibras textiles vegetales; hilados de papel.		
5308.10.00	— Hilados de coco	6	Year 0
5308.20.00	— Hilados de cáñamo	6	Year 0
5308.90.00	— Los demás	6	Year 0
53.09	Tejidos de lino.		
	— Con un contenido de lino superior o igual al 85 % en peso:		
5309.11.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5309.19	— — Los demás:		
5309.19.10	— — — Teñidos, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.19.20	— — — Teñidos, de peso superior a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.19.30	— — — Con hilados de distintos colores, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.19.40	— — — Con hilados de distintos colores, de peso superior a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.19.50	— — — Estampados, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.19.60	— — — Estampados, de peso superior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
	— Con un contenido de lino inferior al 85 % en peso:		
5309.21.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5309.29	— — Los demás:		
5309.29.10	— — — Teñidos, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.29.20	— — — Teñidos, de peso superior a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.29.30	— — — Con hilados de distintos colores, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.29.40	— — — Con hilados de distintos colores, de peso superior a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.29.50	— — — Estampados, de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5309.29.60	— — — Estampados, de peso superior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
53.10	Tejidos de yute o demás fibras textiles del líber de la partida 53.03.		
5310.10.00	— Crudos	6	Year 0
5310.90.00	— Los demás	6	Year 0
5311.00.00	Tejidos de las demás fibras textiles vegetales; tejidos de hilados de papel.	6	Year 0
54	Filamentos sintéticos o artificiales		
54.01	Hilo de coser de filamentos sintéticos o artificiales, incluso acondicionado para la venta al por menor.		
5401.10	— De filamentos sintéticos:		
5401.10.10	— — De poliamidas	6	Year 0
5401.10.20	— — De poliuretanos	6	Year 0
5401.10.30	— — De poliésteres	6	Year 0
5401.10.90	— — Los demás	6	Year 0
5401.20	— De filamentos artificiales:		
5401.20.10	— — De rayón viscosa	6	Year 0
5401.20.20	— — De rayón acetato	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5401.20.90	— — Los demás	6	Year 0
54.02	Hilados de filamentos sintéticos (excepto el hilo de de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, incluidos los monofilamentos sintéticos de título inferior a 67 decitex.		
5402.10.00	— Hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5402.20.00	— Hilados de alta tenacidad de poliésteres	6	Year 0
	— Hilados texturados:		
5402.31.00	— — De nailon o demás poliamidas, de título inferior o igual a 50 tex por hilo sencillo	6	Year 0
5402.32.00	— — De nailon o demás poliamidas, de título superior a 50 tex por hilo sencillo	6	Year 0
5402.33.00	— — De poliésteres	6	Year 0
5402.39	— — Los demás:		
5402.39.10	— — — De poliuretanos	6	Year 0
5402.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás hilados sencillos sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro:		
5402.41.00	— — De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5402.42.00	— — De poliésteres parcialmente orientados	6	Year 0
5402.43	— — De los demás poliésteres:		
5402.43.10	— — — Totalmente de poliéster, de título superior o igual a 75 pero inferior o igual a 80 decitex, y 24 filamentos por hilo	6	Year 0
5402.43.90	— — — Los demás	6	Year 0
5402.49	— — Los demás:		
5402.49.10	— — — De polipropileno	6	Year 0
5402.49.20	— — — De poliuretanos	6	Year 0
5402.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás hilados sencillos con una torsión superior a 50 vueltas por metro:		
5402.51.00	— — De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5402.52	— — De poliésteres:		
5402.52.10	— — — Totalmente de poliéster, de título superior o igual a 75 pero inferior o igual a 80 decitex, y 24 filamentos por hilo	6	Year 0
5402.52.90	— — — Los demás	6	Year 0
5402.59	— — Los demás:		
5402.59.10	— — — De poliuretanos	6	Year 0
5402.59.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás hilados retorcidos o cableados:		
5402.61.00	— — De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5402.62.00	— — De poliésteres	6	Year 0
5402.69	— — Los demás:		
5402.69.10	— — — De poliuretanos	6	Year 0
5402.69.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
54.03	Hilados de filamentos artificiales (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, incluidos los monofilamentos artificiales de título inferior a 67 decitex.		
5403.10.00	— Hilados de alta tenacidad de rayón viscosa	6	Year 0
5403.20	— Hilados texturados:		
5403.20.10	— — De rayón viscosa	6	Year 0
5403.20.20	— — De acetato de celulosa	6	Year 0
5403.20.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás hilados sencillos:		
5403.31.00	— — De rayón viscosa, sin torsión o con una torsión inferior o igual a 120 vueltas por metro	6	Year 0
5403.32.00	— — De rayón viscosa, con una torsión superior a 120 vueltas por metro	6	Year 0
5403.33.00	— — De acetato de celulosa	6	Year 0
5403.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás hilados retorcidos o cableados:		
5403.41.00	— — De rayón viscosa	6	Year 0
5403.42.00	— — De acetato de celulosa	6	Year 0
5403.49.00	— — Los demás	6	Year 0
54.04	Monofilamentos sintéticos de título superior o igual a 67 decitex y cuya mayor dimensión de la sección transversal sea inferior o igual a 1 mm; tiras y formas similares (por ejemplo: paja artificial) de materia textil sintética, de anchura aparente inferior o igual a 5 mm.		
5404.10.00	— Monofilamentos	6	Year 0
5404.90.00	— Los demás	6	Year 0
5405.00.00	Monofilamentos artificiales de título superior o igual a 67 decitex y cuya mayor dimensión de la sección transversal sea inferior o igual a 1 mm; tiras y formas similares (por ejemplo: paja artificial) de materia textil artificial, de anchura aparente inferior o igual a 5 mm.	6	Year 0
54.06	Hilados de filamentos sintéticos o artificiales (excepto el hilo de coser), acondicionados para la venta al por menor.		
5406.10.00	— Hilados de filamentos sintéticos	6	Year 0
5406.20.00	— Hilados de filamentos artificiales	6	Year 0
54.07	Tejidos de hilados de filamentos sintéticos, incluidos los tejidos fabricados con los productos de la partida 54.04.		
5407.10.00	— Tejidos fabricados con hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas o de poliésteres	6	Year 0
5407.20.00	— Tejidos fabricados con tiras o formas similares	6	Year 0
5407.30.00	— Productos citados en la Nota 9 de la Sección XI	6	Year 0
	— Los demás tejidos con un contenido de filamentos de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso:		
5407.41.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5407.42.00	— — Teñidos	6	Year 0
5407.43.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5407.44.00	— — Estampados	6	Year 0
	— Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster texturados superior o igual al 85 % en peso:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5407.51.00	— — — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5407.52	— — — Teñidos:		
5407.52.10	— — — — De peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5407.52.20	— — — — De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 300 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5407.52.30	— — — — De peso superior a 300 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5407.53.00	— — — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5407.54	— — — Estampados:		
5407.54.10	— — — — De peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5407.54.20	— — — — De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 300 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5407.54.30	— — — — De peso superior a 300 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
	— Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster superior o igual al 85 % en peso:		
5407.61	— — — Con un contenido de filamentos de poliéster sin texturar superior o igual al 85 % en peso:		
	— — — — Totalmente de poliéster, de hilados sencillos, de título superior o igual a 75 pero inferior o igual a 80 decitex, y 24 filamentos por hilo, y una torsión superior o igual a 900 vueltas por metro:		
5407.61.11	— — — — — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5407.61.12	— — — — — Teñidos	6	Year 0
5407.61.13	— — — — — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5407.61.14	— — — — — Estampados	6	Year 0
	— — — — — Los demás:		
5407.61.91	— — — — — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5407.61.92	— — — — — Teñidos	6	Year 0
5407.61.93	— — — — — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5407.61.94	— — — — — Estampados	6	Year 0
5407.69.00	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintéticos superior o igual al 85 % en peso:		
5407.71.00	— — — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5407.72.00	— — — Teñidos	6	Year 0
5407.73.00	— — — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5407.74.00	— — — Estampados	6	Year 0
	— Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintéticos inferior al 85 % en peso, mezclados exclusiva o principalmente con algodón:		
5407.81.00	— — — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5407.82.00	— — — Teñidos	6	Year 0
5407.83.00	— — — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5407.84.00	— — — Estampados	6	Year 0
	— Los demás tejidos:		
5407.91.00	— — — Crudos o blanqueados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5407.92.00	— — Teñidos	6	Year 0
5407.93.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5407.94.00	— — Estampados	6	Year 0
54.08	Tejidos de hilados de filamentos artificiales, incluidos los fabricados con productos de la partida 54.05.		
5408.10.00	— Tejidos fabricados con hilados de alta tenacidad de rayón viscosa	6	Year 0
	— Los demás tejidos con un contenido de filamentos o de tiras o formas similares, artificiales, superior o igual al 85 % en peso:		
5408.21.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5408.22	— — Teñidos:		
	— — — De rayón cupramonio:		
5408.22.11	— — — — De peso inferior o igual a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5408.22.12	— — — — De peso superior a 100 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5408.22.13	— — — — De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
	— — — Los demás:		
5408.22.91	— — — — De peso inferior o igual a 100 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5408.22.92	— — — — De peso superior a 100 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5408.22.93	— — — — De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5408.23	— — Con hilados de distintos colores:		
5408.23.10	— — — De rayón cupramonio	6	Year 0
5408.23.90	— — — Los demás	6	Year 0
5408.24	— — Estampados:		
5408.24.10	— — — De rayón cupramonio	6	Year 0
5408.24.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás tejidos:		
5408.31.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5408.32.00	— — Teñidos	6	Year 0
5408.33.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5408.34.00	— — Estampados	6	Year 0
55	Fibras sintéticas o artificiales discontinuas		
55.01	Cables de filamentos sintéticos.		
5501.10.00	— De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5501.20.00	— De poliésteres	6	Year 0
5501.30.00	— Acrílicos o modacrílicos	6	Year 0
5501.90.00	— Los demás	6	Year 0
55.02	Cables de filamentos artificiales.		
	— De rayón acetato:		
5502.00.11	— — Mechas para fabricar filtros de cigarrillos	6	Year 0
5502.00.19	— — Los demás	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
5502.00.90	— Los demás	6	Year 0
55.03	Fibras sintéticas discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura.		
5503.10.00	— De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5503.20.00	— De poliésteres	6	Year 0
5503.30.00	— Acrílicas o modacrílicas	6	Year 0
5503.40.00	— De polipropileno	6	Year 0
5503.90.00	— Las demás	6	Year 0
55.04	Fibras artificiales discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura.		
5504.10.00	— De rayón viscosa	6	Year 0
5504.90.00	— Las demás	6	Year 0
55.05	Desperdicios de fibras sintéticas o artificiales (incluidas las borras, los desperdicios de hilados y las hilachas).		
5505.10.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
5505.20.00	— De fibras artificiales	6	Year 0
55.06	Fibras sintéticas discontinuas, cardadas, peinadas o transformadas de otro modo para la hilatura.		
5506.10.00	— De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5506.20.00	— De poliésteres	6	Year 0
5506.30.00	— Acrílicas o modacrílicas	6	Year 0
5506.90.00	— Las demás	6	Year 0
5507.00.00	Fibras artificiales discontinuas, cardadas, peinadas o transformadas de otro modo para la hilatura.	6	Year 0
55.08	Hilo de coser de fibras sintéticas o artificiales, discontinuas, incluso acondicionado para la venta al por menor.		
5508.10	— De fibras sintéticas discontinuas:		
5508.10.10	— — De poliésteres	6	Year 0
5508.10.20	— — Acrílicos	6	Year 0
5508.10.90	— — Los demás	6	Year 0
5508.20.00	— De fibras artificiales discontinuas	6	Year 0
55.09	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor.		
	— Con un contenido de fibras discontinuas de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso:		
5509.11.00	— — Sencillos	6	Year 0
5509.12.00	— — Retorcidos o cableados	6	Year 0
	— Con un contenido de fibras discontinuas de poliéster superior o igual al 85 % en peso:		
5509.21.00	— — Sencillos	6	Year 0
5509.22.00	— — Retorcidos o cableados	6	Year 0
	— Con un contenido de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas superior o igual al 85 % en peso:		
5509.31.00	— — Sencillos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5509.32.00	— — Retorcidos o cableados	6	Year 0
	— Los demás hilados con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso:		
5509.41.00	— — Sencillos	6	Year 0
5509.42.00	— — Retorcidos o cableados	6	Year 0
	— Los demás hilados de fibras discontinuas de poliéster:		
5509.51.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con fibras artificiales discontinuas	6	Year 0
5509.52.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino	6	Year 0
5509.53	— — Mezclados exclusiva o principalmente con algodón:		
5509.53.10	— — — De título superior o igual a 416,67 decitex (inferior o igual al número métrico 24)	6	Year 0
5509.53.20	— — — De título inferior a 416,67 decitex pero superior o igual a 333,33 decitex (superior al número métrico 24 pero inferior o igual al número métrico 30)	6	Year 0
5509.53.30	— — — De título inferior a 333,33 decitex (superior al número métrico 30)	6	Year 0
5509.59.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás hilados de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas:		
5509.61.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino	6	Year 0
5509.62.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con algodón	6	Year 0
5509.69	— — — Los demás:		
5509.69.10	— — — Sencillos	6	Year 0
5509.69.20	— — — Retorcidos o cableados	6	Year 0
	— Los demás hilados:		
5509.91.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino	6	Year 0
5509.92.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con algodón	6	Year 0
5509.99.00	— — Los demás	6	Year 0
55.10	Hilados de fibras artificiales discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor.		
	— Con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso:		
5510.11.00	— — Sencillos	6	Year 0
5510.12.00	— — Retorcidos o cableados	6	Year 0
5510.20.00	— Los demás hilados mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino	6	Year 0
5510.30.00	— Los demás hilados mezclados exclusiva o principalmente con algodón	6	Year 0
5510.90.00	— Los demás hilados	6	Year 0
55.11	Hilados de fibras sintéticas o artificiales, discontinuas (excepto el hilo de coser), acondicionados para la venta al por menor.		
5511.10	— De fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras superior o igual al 85 % en peso:		
5511.10.10	— — De poliéster	6	Year 0
5511.10.20	— — De fibras acrílicas	6	Year 0
5511.10.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5511.20	— De fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso:		
5511.20.10	— — De poliéster	6	Year 0
5511.20.20	— — De fibras acrílicas	6	Year 0
5511.20.90	— — Los demás	6	Year 0
5511.30.00	— De fibras artificiales discontinuas	6	Year 0
55.12	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso.		
	— Con un contenido de fibras discontinuas de poliéster superior o igual al 85 % en peso:		
5512.11.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5512.19	— — Los demás:		
5512.19.10	— — — Teñidos	6	Year 0
5512.19.20	— — — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5512.19.30	— — — Estampados	6	Year 0
	— Con un contenido de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas superior o igual al 85 % en peso:		
5512.21.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5512.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
5512.91.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5512.99.00	— — Los demás	6	Year 0
55.13	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m <sup>2</sup> .		
	— Crudos o blanqueados:		
5513.11.00	— — De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5513.12.00	— — De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5513.13.00	— — Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5513.19.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Teñidos:		
5513.21.00	— — De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5513.22.00	— — De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5513.23.00	— — Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5513.29.00	— — Los demás tejidos	6	Year 0
	— Con hilados de distintos colores:		
5513.31.00	— — De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5513.32.00	— — De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5513.33.00	— — Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5513.39.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Estampados:		
5513.41.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5513.42.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5513.43.00	— Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5513.49.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
5514	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m <sup>2</sup> .		
	— Crudos o blanqueados:		
5514.11.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5514.12.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5514.13.00	— Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5514.19.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Teñidos:		
5514.21.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5514.22.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5514.23.00	— Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5514.29.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Con hilados de distintos colores:		
5514.31.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5514.32.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5514.33.00	— Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5514.39.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
	— Estampados:		
5514.41.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán	6	Year 0
5514.42.00	— De fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4	6	Year 0
5514.43.00	— Los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster	6	Year 0
5514.49.00	— Los demás tejidos	6	Year 0
5515	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas.		
	— De fibras discontinuas de poliéster:		
5515.11	— Mezclas exclusiva o principalmente con fibras discontinuas de rayón viscosa:		
5515.11.10	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5515.11.20	— — Teñidos	6	Year 0
5515.11.30	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5515.11.40	— — Estampados	6	Year 0
5515.12.00	— Mezclas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5515.13	— — Mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino:		
5515.13.10	— — — De peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5515.13.20	— — — De peso superior a 200 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 300 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5515.13.30	— — — De peso superior a 300 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5515.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— De fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas:		
5515.21.00	— — Mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales	6	Year 0
5515.22.00	— — Mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino	6	Year 0
5515.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás tejidos:		
5515.91.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales	6	Year 0
5515.92.00	— — Mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino	6	Year 0
5515.99.00	— — Los demás	6	Year 0
5516	Tejidos de fibras artificiales discontinuas.		
	— Con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso:		
5516.11.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5516.12.00	— — Teñidos	6	Year 0
5516.13.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5516.14.00	— — Estampados	6	Year 0
	— Con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales:		
5516.21.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5516.22.00	— — Teñidos	6	Year 0
5516.23.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5516.24.00	— — Estampados	6	Year 0
	— Con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino:		
5516.31.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5516.32.00	— — Teñidos	6	Year 0
5516.33.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5516.34.00	— — Estampados	6	Year 0
	— Con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón:		
5516.41.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
5516.42.00	— — Teñidos	6	Year 0
5516.43.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5516.44.00	— — Estampados	6	Year 0
	— Los demás:		
5516.91.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5516.92.00	— — Teñidos	6	Year 0
5516.93.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
5516.94.00	— — Estampados	6	Year 0
56	Guata, fieltro y tela sin tejer; hilados especiales; cordeles, cuerdas y cordajes; artículos de cordelería		
56.01	Guata de materia textil y artículos de esta guata; fibras textiles de longitud inferior o igual a 5 mm (tundizno), nudos y motas de materia textil.		
5601.10.00	— Compresas y tampones higiénicos, pañales para bebés y artículos higiénicos similares, de guata — Guata; los demás artículos de guata:	6	Year 0
5601.21.00	— — De algodón	6	Year 0
5601.22.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
5601.29.00	— — Los demás	6	Year 0
5601.30.00	— Tundizno, nudos y motas de materia textil	6	Year 0
56.02	Fieltro, incluso impregnado, recubierto, revestido o estratificado.		
5602.10.00	— Fieltro punzonado y productos obtenidos mediante costura por cadeneta — Los demás fieltros sin impregnar, recubrir, revestir ni estratificar:	6	Year 0
5602.21.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
5602.29.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
5602.90.00	— Los demás	6	Year 0
56.03	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada.		
	— De filamentos sintéticos o artificiales:		
5603.11	— — De peso inferior o igual a 25 g/m <sup>2</sup> :		
5603.11.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
5603.12	— — De peso superior a 25 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 70 g/m <sup>2</sup> :		
5603.12.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.12.90	— — — Las demás	6	Year 0
5603.13	— — De peso superior a 70 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup> :		
5603.13.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.13.90	— — — Las demás	6	Year 0
5603.14	— — De peso superior a 150 g/m <sup>2</sup> :		
5603.14.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.14.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Las demás:		
5603.91	— — De peso inferior o igual a 25 g/m <sup>2</sup> :		
5603.91.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.91.90	— — — Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5603.92	— De peso superior a 25 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 70 g/m <sup>2</sup> :		
5603.92.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.92.90	— — — Las demás	6	Year 0
5603.93	— De peso superior a 70 g/m <sup>2</sup> pero inferior o igual a 150 g/m <sup>2</sup> :		
5603.93.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.93.90	— — — Las demás	6	Year 0
5603.94	— De peso superior a 150 g/m <sup>2</sup> :		
5603.94.10	— — — Impregnadas	6	Year 0
5603.94.90	— — — Las demás	6	Year 0
56.04	Hilos y cuerdas de caucho revestidos de textiles; hilados textiles, tiras y formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico.		
5604.10.00	— Hilos y cuerdas de caucho revestidos de textiles	6	Year 0
5604.20.00	— Hilados de alta tenacidad de poliésteres, de nailon o demás poliamidas o de rayón viscosa, impregnados o recubiertos	6	Year 0
5604.90.00	— Los demás	6	Year 0
5605.00.00	Hilados metálicos e hilados metalizados, incluso entorchados, constituidos por hilados textiles, tiras o formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, combinados con metal en forma de hilos, tiras o polvo, o revestidos de metal.	6	Year 0
56.06	Hilados entorchados, tiras y formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, entorchadas (excepto los de la partida 56.05 y los hilados de crin entorchados); hilados de chenilla; hilados «de cadeneta».		
5606.00.10	— Hilados entorchados, tiras y formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, entorchados (excepto los de la partida 56.05 y los hilados de crin entorchados)	6	Year 0
5606.00.90	— Los demás	6	Year 0
56.07	Cordeles, cuerdas y cordajes, estén o no trenzados, incluso impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico.		
5607.10.00	— De yute o demás fibras textiles del líber de la partida 53.03	6	Year 0
	— De sisal o demás fibras textiles del género Agave:		
5607.21.00	— — Cordeles para atar o engavillar	6	Year 0
5607.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— De polietileno o polipropileno:		
5607.41.00	— — Cordeles para atar o engavillar	6	Year 0
5607.49.00	— — Los demás	6	Year 0
5607.50	— De las demás fibras sintéticas:		
5607.50.10	— — Sin trenzar	6	Year 0
5607.50.90	— — Los demás	6	Year 0
5607.90.00	— Los demás	6	Year 0
56.08	Redes de mallas anudadas, en paño o en pieza, fabricadas con cordeles, cuerdas o cordajes; redes confeccionadas para la pesca y demás redes confeccionadas, de materia textil.		
	— De materia textil sintética o artificial:		
5608.11	— — Redes confeccionadas para la pesca:		
5608.11.10	— — — De materia textil sintética	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5608.11.20	— — — De materia textil artificial	6	Year 0
5608.19	— — Las demás:		
	— — — De materia textil sintética:		
5608.19.11	— — — — De nylon	6	Year 0
5608.19.12	— — — — De polietileno	6	Year 0
5608.19.19	— — — — Las demás	6	Year 0
5608.19.20	— — — De materia textil artificial	6	Year 0
5608.90.00	— Las demás	6	Year 0
5609.00.00	Artículos de hilados, tiras o formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, cordeles, cuerdas o cordajes, no expresados ni comprendidos en otra parte.	6	Year 0
57	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil		
57.01	Alfombras de nudo de materia textil, incluso confeccionadas.		
5701.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
5701.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
57.02	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil, tejidos, excepto los de mechón insertado y los flocados, aunque estén confeccionados, incluidas las alfombras llamadas «Kelim» o «Kilim», «Schumacks» o «Soumak», «Karamanie» y alfombras similares tejidas a mano.		
5702.10.00	— Alfombras llamadas «Kelim» o «Kilim», «Schumacks» o «Soumak», «Karamanie» y alfombras similares tejidas a mano	6	Year 0
5702.20.00	— Revestimientos para el suelo de fibras de coco	6	Year 0
	— Los demás, aterciopelados, sin confeccionar:		
5702.31.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
5702.32.00	— — De materia textil sintética o artificial	6	Year 0
5702.39.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás, aterciopelados, confeccionados:		
5702.41.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
5702.42	— — De materia textil sintética o artificial:		
5702.42.10	— — — De polipropileno	6	Year 0
5702.42.20	— — — De poliamida	6	Year 0
5702.42.90	— — — Los demás	6	Year 0
5702.49.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás, sin aterciopelar ni confeccionar:		
5702.51.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
5702.52.00	— — De materia textil sintética o artificial	6	Year 0
5702.59.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás, sin aterciopelar, confeccionados:		
5702.91.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
5702.92.00	— — De materia textil sintética o artificial	6	Year 0
5702.99.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
57.03	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil, con mechón insertado, incluso confeccionados.		
5703.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
5703.20.00	— De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5703.30	— De las demás materias textiles sintéticas o de materia textil artificial:		
	— — Confeccionadas:		
5703.30.11	— — — De polipropileno	6	Year 0
5703.30.12	— — — De otras fibras olefinicas	6	Year 0
5703.30.19	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Sin confeccionar:		
5703.30.21	— — — De polipropileno	6	Year 0
5703.30.22	— — — De otras fibras olefinicas	6	Year 0
5703.30.29	— — — Las demás	6	Year 0
5703.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
57.04	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de fieltro, excepto los de mechón insertado y los flocados, incluso confeccionados.		
5704.10.00	— De superficie inferior o igual a 0,3 m <sup>2</sup>	6	Year 0
5704.90.00	— Los demás	6	Year 0
5705.00.00	Las demás alfombras y revestimientos para el suelo, de materia textil, incluso confeccionados.	6	Year 0
58	Tejidos especiales; superficies textiles con mechón insertado; encajes; tapicería; pasamanería; bordados		
58.01	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06		
5801.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
	— De algodón:		
5801.21.00	— — Terciopelo y felpa por trama, sin cortar	6	Year 0
5801.22.00	— — Terciopelo y felpa por trama, cortados, rayados (pana rayada, «corduroy»)	6	Year 0
5801.23.00	— — Los demás terciopelos y felpas por trama	6	Year 0
5801.24.00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre, sin cortar (rizados)	6	Year 0
5801.25.00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre, cortados	6	Year 0
5801.26.00	— — Tejidos de chenilla	6	Year 0
	— De fibras sintéticas o artificiales:		
5801.31.00	— — Terciopelo y felpa por trama, sin cortar	6	Year 0
5801.32.00	— — Terciopelo y felpa por trama, cortados, rayados (pana rayada, «corduroy»)	6	Year 0
5801.33.00	— — Los demás terciopelos y felpas por trama	6	Year 0
5801.34.00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre, sin cortar (rizados)	6	Year 0
5801.35.00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre, cortados	6	Year 0
5801.36.00	— — Tejidos de chenilla	6	Year 0
5801.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
58.02	Tejidos con bucles del tipo toalla, excepto los productos de la partida 58.06; superficies textiles con mechón insertado, excepto los productos de la partida 57.03.		
	— Tejidos con bucles del tipo toalla, de algodón:		
5802.11.00	— — Crudos	6	Year 0
5802.19.00	— — Los demás	6	Year 0
5802.20.00	— Tejidos con bucles del tipo toalla, de las demás materias textiles	6	Year 0
5802.30.00	— Superficies textiles con mechón insertado	6	Year 0
58.03	Tejidos de gasa de vuelta, excepto los productos de la partida 58.06.		
5803.10.00	— De algodón	6	Year 0
5803.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
58.04	Tul, tul-bobinot y tejidos de mallas anudadas; encajes en pieza, tiras o motivos, excepto los productos de las partidas 60.02 a 60.06		
5804.10.00	— Tul, tul-bobinot y tejidos de mallas anudadas	6	Year 0
	— Encajes fabricados a máquina:		
5804.21.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
5804.29.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
5804.30.00	— Encajes hechos a mano	6	Year 0
5805.00.00	Tapicería tejida a mano (gobelinos, Flandes, Aubusson, Beauvais y similares) y tapicería de aguja (por ejemplo: de «petit point», de punto de cruz), incluso confeccionadas.	6	Year 0
58.06	Cintas, excepto los artículos de la partida 58.07; cintas sin trama, de hilados o fibras paralelizadas y aglutinados.		
5806.10.00	— Cintas de terciopelo, de felpa, de tejidos de chenilla o de tejidos con bucles del tipo toalla	6	Year 0
5806.20.00	— Las demás cintas, con un contenido de hilos de elastómeros o de hilos de caucho superior o igual al 5 % en peso	6	Year 0
	— Las demás cintas:		
5806.31.00	— — De algodón	6	Year 0
5806.32.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
5806.39.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
5806.40.00	— Cintas sin trama, de hilados o fibras paralelizadas y aglutinados	6	Year 0
58.07	Etiquetas, escudos y artículos similares, de materia textil, en pieza, cintas o recortados, sin bordar.		
5807.10	— Tejidos:		
5807.10.10	— — Etiquetas	6	Year 0
5807.10.20	— — Escudos y artículos similares	6	Year 0
5807.90.00	— Los demás	6	Year 0
58.08	Trenzas en pieza; artículos de pasamanería y artículos ornamentales análogos, en pieza, sin bordar, excepto los de punto; bellotas, madroños, pompones, borlas y artículos similares.		
5808.10.00	— Trenzas en pieza	6	Year 0
5808.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5809.00.00	Tejidos de hilos de metal y tejidos de hilados metálicos o de hilados textiles metalizados de la partida 56.05, de los tipos utilizados en prendas de vestir, tapicería o usos similares, no expresados ni comprendidos en otra parte.	6	Year 0
58.10	Bordados en pieza, tiras o motivos.		
5810.10.00	— Bordados químicos o aéreos y bordados con fondo recortado	6	Year 0
	— Los demás bordados:		
5810.91.00	— — De algodón	6	Year 0
5810.92.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
5810.99.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
5811.00.00	Productos textiles acolchados en pieza, constituidos por una o varias capas de materia textil combinadas con una materia de relleno y mantenidas mediante puntadas u otro modo de sujeción, excepto los bordados de la partida 58.10.	6	Year 0
59	Telas impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas; artículos técnicos de materia textil		
59.01	Telas recubiertas de cola o materias amiláceas, de los tipos utilizados para encuadernación, cartonaje, estuchería o usos similares; transparentes textiles para calcar o dibujar; lienzos preparados para pintar; bucarán y telas rígidas similares de los tipos utilizados en sombrerería.		
5901.10.00	— Telas recubiertas de cola o materias amiláceas, de los tipos utilizados para encuadernación, cartonaje, estuchería o usos similares	6	Year 0
5901.90.00	— Los demás	6	Year 0
59.02	Napas tramadas para neumáticos fabricadas con hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas, de poliésteres o rayón viscosa.		
5902.10.00	— De nailon o demás poliamidas	6	Year 0
5902.20.00	— De poliésteres	6	Year 0
5902.90.00	— Las demás	6	Year 0
59.03	Telas impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas con plástico, excepto las de la partida 59.02.		
5903.10	— Con poli(cloruro de vinilo):		
	— — Impregnadas:		
5903.10.11	— — — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5903.10.19	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Las demás:		
5903.10.91	— — — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5903.10.92	— — — De algodón	6	Year 0
5903.10.99	— — — Las demás	6	Year 0
5903.20	— Con poliuretano:		
	— — Impregnadas:		
5903.20.11	— — — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5903.20.19	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Las demás:		
5903.20.91	— — — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5903.20.99	— — — Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
5903.90	— Las demás:		
	— — Impregnadas:		
5903.90.11	— — — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5903.90.19	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Las demás:		
5903.90.91	— — — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5903.90.99	— — — Las demás	6	Year 0
59.04	Linóleo, incluso cortado; revestimientos para el suelo formados por un recubrimiento o revestimiento aplicado sobre un soporte textil, incluso cortados.		
5904.10.00	— Linóleo	6	Year 0
5904.90.00	— Los demás	6	Year 0
5905.00.00	Revestimientos de materia textil para paredes.	6	Year 0
59.06	Telas cauchutadas, excepto las de la partida 59.02.		
5906.10.00	— Cintas adhesivas de anchura inferior o igual a 20 cm	6	Year 0
	— Las demás:		
5906.91.00	— — De punto	6	Year 0
5906.99	— — Las demás:		
5906.99.10	— — — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5906.99.20	— — — De algodón	6	Year 0
5906.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
59.07	Las demás telas impregnadas, recubiertas o revestidas; lienzos pintados para decoraciones de teatro, fondos de estudio o usos análogos.		
	— Recubiertas con tundiznos (imitación gamuza, floqueados, etc.), de peso inferior o igual a 200 g/m <sup>2</sup> :		
5907.00.11	— — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5907.00.19	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás:		
5907.00.91	— — De fibras artificiales o sintéticas	6	Year 0
5907.00.99	— — Las demás	6	Year 0
5908.00.00	Mechas de materia textil tejida, trenzada o de punto, para lámparas, hornillos, mecheros, velas o similares; manguitos de incandescencia y tejidos de punto tubulares utilizados para su fabricación, incluso impregnados.	6	Year 0
5909.00.00	Mangueras para bombas y tubos similares, de materia textil, incluso con armadura o accesorios de otras materias.	6	Year 0
59.10	Correas transportadoras o para transmisión, de materia textil, incluso impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas con plástico o reforzadas con metal u otra materia.		
5910.00.10	— Transportadoras	6	Year 0
5910.00.20	— De transmisión	6	Year 0
59.11	Productos y artículos textiles para usos técnicos mencionados en la Nota 7 de este Capítulo.		
5911.10.00	— Telas, fieltro y tejidos forrados de fieltro, combinados con una o varias capas de caucho, cuero u otra materia, de los tipos utilizados para la fabricación de guarniciones de cardas y productos análogos para otros usos técnicos, incluidas las cintas de terciopelo impregnadas de caucho para forrar enjulios	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
5911.20.00	— Gasas y telas para cerner, incluso confeccionadas	6	Year 0
	— Telas y fieltros sin fin o con dispositivos de unión, de los tipos utilizados en las máquinas de fabricar papel o máquinas similares (por ejemplo: para pasta o amiantocemento):		
5911.31.00	— — De peso inferior a 650 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5911.32.00	— — De peso superior o igual a 650 g/m <sup>2</sup>	6	Year 0
5911.40.00	— Capachos y telas gruesas de los tipos utilizados en las prensas de aceite o para usos técnicos análogos, incluidos los de cabello	6	Year 0
5911.90.00	— Los demás	6	Year 0
60	Tejidos de punto		
60.01	Terciopelo, felpa (incluidos los tejidos de punto «de pelo largo») y tejidos con bucles, de punto.		
6001.10.00	— Tejidos «de pelo largo»	6	Year 0
	— Tejidos con bucles:		
6001.21.00	— — De algodón	6	Year 0
6001.22.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6001.29.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6001.91.00	— — De algodón	6	Year 0
6001.92.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6001.99.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
60.02	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, con un contenido de hilados de elastómeros o de hilos de caucho superior o igual al 5 % en peso, excepto los de la partida 60.01.		
6002.40.00	— Con un contenido de hilados de elastómeros superior o igual al 5 % en peso, sin hilos de caucho	6	Year 0
6002.90.00	— Los demás	6	Year 0
60.03	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, excepto los de las partidas 60.01 ó 60.02		
6003.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6003.20.00	— De algodón	6	Year 0
6003.30.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6003.40.00	— De fibras artificiales	6	Year 0
6003.90.00	— Los demás	6	Year 0
60.04	Tejidos de punto de anchura superior a 30 cm, con un contenido de hilados de elastómeros o de hilos de caucho superior o igual al 5 % en peso, excepto los de la partida 60.01		
6004.10.00	— Con un contenido de hilados de elastómeros superior o igual al 5 % en peso, sin hilos de caucho	6	Year 0
6004.90.00	— Los demás	6	Year 0
60.05	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04.		
6005.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
	— De algodón:		
6005.21.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6005.22.00	— — Teñidos	6	Year 0
6005.23.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
6005.24.00	— — Estampados	6	Year 0
	— De fibras sintéticas:		
6005.31.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
6005.32	— — Teñidos:		
6005.32.10	— — — Mallas de tejido (sombreadoras)	6	Year 0
6005.32.90	— — — Los demás	6	Year 0
6005.33	— — Con hilados de distintos colores:		
6005.33.10	— — — Mallas de tejido (sombreadoras)	6	Year 0
6005.33.90	— — — Los demás	6	Year 0
6005.34.00	— — Estampados	6	Year 0
	— De fibras artificiales:		
6005.41.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
6005.42.00	— — Teñidos	6	Year 0
6005.43.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
6005.44.00	— — Estampados	6	Year 0
6005.90.00	— Los demás	6	Year 0
60.06	Los demás tejidos de punto.		
6006.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
	— De algodón:		
6006.21	— — Crudos o blanqueados:		
6006.21.10	— — — Tejido circular, totalmente de hilados de algodón con título superior a 100 número métrico por hilo	6	Year 0
6006.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
6006.22	— — Teñidos:		
6006.22.10	— — — Tejido circular, totalmente de hilados de algodón con título superior a 100 número métrico por hilo	6	Year 0
6006.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
6006.23	— — Con hilados de distintos colores:		
6006.23.10	— — — Tejido circular, totalmente de hilados de algodón con título superior a 100 número métrico por hilo	6	Year 0
6006.23.90	— — — Los demás	6	Year 0
6006.24	— — Estampados:		
6006.24.10	— — — Tejido circular, totalmente de hilados de algodón con título superior a 100 número métrico por hilo	6	Year 0
6006.24.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— De fibras sintéticas:		
6006.31.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
6006.32.00	— — Teñidos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6006.33.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
6006.34.00	— — Estampados	6	Year 0
	— De fibras artificiales:		
6006.41.00	— — Crudos o blanqueados	6	Year 0
6006.42.00	— — Teñidos	6	Year 0
6006.43.00	— — Con hilados de distintos colores	6	Year 0
6006.44.00	— — Estampados	6	Year 0
6006.90.00	— Los demás	6	Year 0
61	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto		
61.01	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 61.03.		
6101.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6101.20.00	— De algodón	6	Year 0
6101.30.00	— De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6101.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
61.02	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 61.04.		
6102.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6102.20.00	— De algodón	6	Year 0
6102.30.00	— De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6102.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
61.03	Trajes (ambos o ternos), conjuntos, chaquetas (sacos), pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts» (excepto de baño), de punto, para hombres o niños.		
	— Trajes (ambos o ternos):		
6103.11.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6103.12.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6103.19	— — De las demás materias textiles:		
6103.19.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6103.19.20	— — — De algodón	6	Year 0
6103.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Conjuntos:		
6103.21.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6103.22.00	— — De algodón	6	Year 0
6103.23.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6103.29	— — De las demás materias textiles:		
6103.29.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6103.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Chaquetas (sacos):		
6103.31.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6103.32.00	— De algodón	6	Year 0
6103.33.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6103.39	— De las demás materias textiles:		
6103.39.10	— De fibras artificiales	6	Year 0
6103.39.90	— Los demás	6	Year 0
	— Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts»:		
6103.41.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6103.42	— De algodón:		
	— Para hombres:		
6103.42.11	— Pantalones largos	6	Year 0
6103.42.12	— Pantalones con peto	6	Year 0
6103.42.13	— Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6103.42.14	— «Shorts»	6	Year 0
	— Para niños:		
6103.42.21	— Pantalones largos	6	Year 0
6103.42.22	— Pantalones con peto	6	Year 0
6103.42.23	— Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6103.42.24	— «Shorts»	6	Year 0
6103.43.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6103.49	— De las demás materias textiles:		
6103.49.10	— De fibras artificiales	6	Year 0
6103.49.90	— Los demás	6	Year 0
61.04	Trajes sastre, conjuntos, chaquetas (sacos), vestidos, faldas, faldas pantalón, pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts» (excepto de baño), de punto, para mujeres o niñas.		
	— Trajes sastre:		
6104.11.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6104.12.00	— De algodón	6	Year 0
6104.13.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6104.19	— De las demás materias textiles:		
6104.19.10	— De fibras artificiales	6	Year 0
6104.19.90	— Los demás	6	Year 0
	— Conjuntos:		
6104.21.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6104.22.00	— De algodón	6	Year 0
6104.23.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6104.29	— De las demás materias textiles:		
6104.29.10	— De fibras artificiales	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6104.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Chaquetas (sacos):		
6104.31.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6104.32.00	— — De algodón	6	Year 0
6104.33.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6104.39	— — De las demás materias textiles:		
6104.39.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6104.39.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Vestidos:		
6104.41.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6104.42.00	— — De algodón	6	Year 0
6104.43.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6104.44.00	— — De fibras artificiales	6	Year 0
6104.49.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Faldas y faldas pantalón:		
6104.51.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6104.52.00	— — De algodón	6	Year 0
6104.53.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6104.59	— — De las demás materias textiles:		
6104.59.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6104.59.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts»:		
6104.61.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6104.62	— — De algodón:		
	— — — Para mujeres:		
6104.62.11	— — — — Pantalones largos	6	Year 0
6104.62.12	— — — — Pantalones con peto	6	Year 0
6104.62.13	— — — — Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6104.62.14	— — — — «Shorts»	6	Year 0
	— — — Para niñas:		
6104.62.21	— — — — Pantalones largos	6	Year 0
6104.62.22	— — — — Pantalones con peto	6	Year 0
6104.62.23	— — — — Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6104.62.24	— — — — «Shorts»	6	Year 0
6104.63.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6104.69.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
61.05	Camisas de punto para hombres o niños.		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6105.10	— De algodón:		
	— — Con un contenido de algodón superior o igual al 75 % en peso:		
6105.10.11	— — — Para hombres	6	Year 0
6105.10.12	— — — Para niños	6	Year 0
	— — Las demás:		
6105.10.91	— — — Para hombres	6	Year 0
6105.10.92	— — — Para niños	6	Year 0
6105.20	— De fibras sintéticas o artificiales:		
6105.20.10	— — Para hombres	6	Year 0
6105.20.20	— — Para niños	6	Year 0
6105.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
61.06	Camisas, blusas y blusas camiseras, de punto, para mujeres o niñas.		
6106.10.00	— De algodón	6	Year 0
6106.20.00	— De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6106.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
61.07	Calzoncillos (incluidos los largos y los «slips»), camisones, pijamas, albornoces de baño, batas de casa y artículos similares, de punto, para hombres o niños.		
	— Calzoncillos (incluidos los largos y los «slips»):		
6107.11.00	— — De algodón	6	Year 0
6107.12.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6107.19.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Camisones y pijamas:		
6107.21	— — De algodón:		
6107.21.10	— — — Para hombres	6	Year 0
6107.21.20	— — — Para niños	6	Year 0
6107.22.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6107.29.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6107.91.00	— — De algodón	6	Year 0
6107.92.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6107.99.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
61.08	Combinaciones, enaguas, bragas (bombachas, calzones) (incluso las que no llegan hasta la cintura), camisones, pijamas, saltos de cama, albornoces de baño, batas de casa y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas.		
	— Combinaciones y enaguas:		
6108.11.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6108.19.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Bragas (bombachas, calzones) (incluso las que no llegan hasta la cintura):		
6108.21	— — De algodón:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6108.21.10	---- Para mujeres	6	Year 0
6108.21.20	---- Para niñas	6	Year 0
6108.22	-- De fibras sintéticas o artificiales:		
	---- De nailon o demás poliamidas mezcladas exclusiva o principalmente con spandex:		
6108.22.11	---- Para mujeres	6	Year 0
6108.22.12	---- Para niñas	6	Year 0
	---- De las demás fibras sintéticas:		
6108.22.21	---- Para mujeres	6	Year 0
6108.22.22	---- Para niñas	6	Year 0
	---- De fibras artificiales:		
6108.22.31	---- Para mujeres	6	Year 0
6108.22.32	---- Para niñas	6	Year 0
6108.29.00	-- De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Camisones y pijamas:		
6108.31	-- De algodón:		
6108.31.10	---- Para mujeres	6	Year 0
6108.31.20	---- Para niñas	6	Year 0
6108.32.00	-- De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6108.39.00	-- De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6108.91.00	-- De algodón	6	Year 0
6108.92.00	-- De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6108.99.00	-- De las demás materias textiles	6	Year 0
61.09	«T-shirts» y camisetas interiores, de punto.		
6109.10	— De algodón:		
	— Con un contenido de algodón superior o igual al 75 % en peso:		
6109.10.11	---- Para hombres y mujeres	6	Year 0
6109.10.12	---- Para niños y niñas	6	Year 0
	— Las demás:		
6109.10.91	---- Para hombres y mujeres	6	Year 0
6109.10.92	---- Para niños y niñas	6	Year 0
6109.90	— De las demás materias textiles:		
	— De lana:		
6109.90.11	---- Para hombres y mujeres	6	Year 0
6109.90.12	---- Para niños y niñas	6	Year 0
	— De fibras sintéticas:		
6109.90.21	---- Para hombres y mujeres	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6109.90.22	— — — Para niños y niñas	6	Year 0
	— — De fibras artificiales:		
6109.90.31	— — — Para hombres y mujeres	6	Year 0
6109.90.32	— — — Para niños y niñas	6	Year 0
	— — Las demás:		
6109.90.91	— — — Para hombres y mujeres	6	Year 0
6109.90.92	— — — Para niños y niñas	6	Year 0
61.10	Suéteres (jerseys), «pulovers», cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto.		
	— De lana o pelo fino:		
6110.11.00	— — De lana	6	Year 0
6110.12.00	— — De cabra de Cachemira	6	Year 0
6110.19.00	— — Los demás	6	Year 0
6110.20.00	— De algodón	6	Year 0
6110.30	— De fibras sintéticas o artificiales:		
6110.30.10	— — Suéteres (jerseys)	6	Year 0
6110.30.20	— — «Pulovers»	6	Year 0
6110.30.30	— — Chalecos	6	Year 0
6110.30.90	— — Los demás	6	Year 0
6110.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
61.11	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto, para bebés.		
6111.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6111.20.00	— De algodón	6	Year 0
6111.30.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6111.90	— De las demás materias textiles:		
6111.90.10	— — De fibras artificiales	6	Year 0
6111.90.90	— — Las demás	6	Year 0
61.12	Conjuntos de abrigo para entrenamiento o deporte, monos (overoles) y conjuntos de esquí y bañadores, de punto.		
	— Conjuntos de abrigo para entrenamiento o deporte:		
6112.11.00	— — De algodón	6	Year 0
6112.12.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6112.19	— — De las demás materias textiles:		
6112.19.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6112.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
6112.20.00	— Monos (overoles) y conjuntos de esquí	6	Year 0
	— Bañadores para hombres o niños:		
6112.31.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6112.39	— De las demás materias textiles:		
6112.39.10	— De fibras artificiales	6	Year 0
6112.39.90	— Los demás	6	Year 0
	— Bañadores para mujeres o niñas:		
6112.41	— De fibras sintéticas:		
	— De nailon o demás poliamidas mezcladas exclusiva o principalmente con spandex:		
6112.41.11	— Para mujeres	6	Year 0
6112.41.12	— Para niñas	6	Year 0
	— Los demás:		
6112.41.91	— Para mujeres	6	Year 0
6112.41.92	— Para niñas	6	Year 0
6112.49	— De las demás materias textiles:		
6112.49.10	— De fibras artificiales	6	Year 0
6112.49.90	— Los demás	6	Year 0
6113.00.00	Prendas de vestir confeccionadas con tejidos de punto de las partidas 59.03, 59.06 ó 59.07.	6	Year 0
61.14	Las demás prendas de vestir, de punto.		
6114.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6114.20.00	— De algodón	6	Year 0
6114.30	— De fibras sintéticas o artificiales:		
6114.30.10	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6114.30.20	— De fibras artificiales	6	Year 0
6114.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
61.15	Calzas, «panty-medias», leotardos, medias, calcetines y demás artículos de calcetería, incluso para várices, de punto.		
	— Calzas, «panty-medias» y leotardos:		
6115.11	— De fibras sintéticas de título inferior a 67 decitex, por hilo sencillo:		
6115.11.10	— De nailon	6	Year 0
6115.11.20	— De fibras acrílicas	6	Year 0
6115.11.30	— De poliéster	6	Year 0
6115.11.90	— Las demás	6	Year 0
6115.12.00	— De fibras sintéticas de título superior o igual a 67 decitex, por hilo sencillo	6	Year 0
6115.19.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
6115.20.00	— Medias de mujer de título inferior a 67 decitex, por hilo sencillo	6	Year 0
	— Los demás:		
6115.91.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6115.92	— De algodón:		
6115.92.10	— Para deporte	6	Year 0
6115.92.20	— Medias para várices	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6115.92.90	— — — Los demás	6	Year 0
6115.93	— — De fibras sintéticas:		
6115.93.10	— — — De nailon	6	Year 0
6115.93.20	— — — De fibras acrílicas	6	Year 0
6115.93.30	— — — De poliéster	6	Year 0
6115.93.90	— — — Las demás	6	Year 0
6115.99	— — De las demás materias textiles:		
6115.99.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6115.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
61.16	Guantes, mitones y manoplas, de punto.		
6116.10.00	— Impregnados, recubiertos o revestidos con plástico o caucho	6	Year 0
	— Los demás:		
6116.91.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6116.92.00	— — De algodón	6	Year 0
6116.93.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6116.99.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
61.17	Los demás complementos (accesorios) de vestir confeccionados, de punto; partes de prendas o de complementos (accesorios), de vestir, de punto.		
6117.10	— Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares:		
6117.10.10	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6117.10.20	— — De algodón	6	Year 0
6117.10.30	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6117.10.90	— — Los demás	6	Year 0
6117.20	— Corbatas y lazos similares:		
6117.20.10	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6117.20.20	— — De algodón	6	Year 0
6117.20.30	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6117.20.90	— — Los demás	6	Year 0
6117.80	— Los demás complementos (accesorios) de vestir:		
6117.80.10	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6117.80.20	— — De algodón	6	Year 0
6117.80.30	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6117.80.90	— — Los demás	6	Year 0
6117.90	— Partes:		
6117.90.10	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6117.90.20	— — De algodón	6	Year 0
6117.90.30	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6117.90.90	— — Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
62	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, excepto los de punto		
62.01	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03.		
	— Abrigos, impermeables, chaquetones, capas y artículos similares:		
6201.11.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6201.12.00	— — De algodón	6	Year 0
6201.13	— — De fibras sintéticas o artificiales:		
	— — — Para hombres:		
6201.13.11	— — — — Abrigos	6	Year 0
6201.13.12	— — — — Chaquetones	6	Year 0
6201.13.13	— — — — Impermeables	6	Year 0
6201.13.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — Para niños:		
6201.13.21	— — — — Abrigos	6	Year 0
6201.13.22	— — — — Chaquetones	6	Year 0
6201.13.23	— — — — Impermeables	6	Year 0
6201.13.29	— — — — Los demás	6	Year 0
6201.19.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6201.91.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6201.92	— — De algodón:		
	— — — Casacas:		
6201.92.11	— — — — Para hombres	6	Year 0
6201.92.12	— — — — Para niños	6	Year 0
	— — — Parcas:		
6201.92.21	— — — — Para hombres	6	Year 0
6201.92.22	— — — — Para niños	6	Year 0
	— — — Los demás:		
6201.92.91	— — — — Para hombres	6	Year 0
6201.92.92	— — — — Para niños	6	Year 0
6201.93	— — De fibras sintéticas o artificiales:		
	— — — Casacas:		
6201.93.11	— — — — Para hombres	6	Year 0
6201.93.12	— — — — Para niños	6	Year 0
	— — — Parcas:		
6201.93.21	— — — — Para hombres	6	Year 0
6201.93.22	— — — — Para niños	6	Year 0
	— — — Los demás:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6201.93.91	----- Para hombres	6	Year 0
6201.93.92	----- Para niños	6	Year 0
6201.99.00	--- De las demás materias textiles	6	Year 0
62.02	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04.		
	— Abrigos, impermeables, chaquetones, capas y artículos similares:		
6202.11	--- De lana o pelo fino:		
	----- Para mujeres:		
6202.11.11	----- Abrigos	6	Year 0
6202.11.12	----- Chaquetones	6	Year 0
6202.11.13	----- Impermeables	6	Year 0
6202.11.19	----- Los demás	6	Year 0
	----- Para niñas:		
6202.11.21	----- Abrigos	6	Year 0
6202.11.22	----- Chaquetones	6	Year 0
6202.11.23	----- Impermeables	6	Year 0
6202.11.29	----- Los demás	6	Year 0
6202.12.00	--- De algodón	6	Year 0
6202.13	--- De fibras sintéticas o artificiales:		
	----- Para mujeres:		
6202.13.11	----- Abrigos	6	Year 0
6202.13.12	----- Chaquetones	6	Year 0
6202.13.13	----- Impermeables	6	Year 0
6202.13.19	----- Los demás	6	Year 0
	----- Para niñas:		
6202.13.21	----- Abrigos	6	Year 0
6202.13.22	----- Chaquetones	6	Year 0
6202.13.23	----- Impermeables	6	Year 0
6202.13.29	----- Los demás	6	Year 0
6202.19.00	--- De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6202.91.00	--- De lana o pelo fino	6	Year 0
6202.92.00	--- De algodón	6	Year 0
6202.93	--- De fibras sintéticas o artificiales:		
6202.93.10	--- Casacas	6	Year 0
6202.93.20	--- Parcas	6	Year 0
6202.93.90	--- Los demás	6	Year 0
6202.99.00	--- De las demás materias textiles	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
62.03	Trajes (ambos o ternos), conjuntos, chaquetas (sacos), pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts» (excepto de baño), para hombres o niños.		
	— Trajes (ambos o ternos):		
6203.11	— — De lana o pelo fino:		
6203.11.10	— — — Para hombres	6	Year 0
6203.11.20	— — — Para niños	6	Year 0
6203.12.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6203.19	— — De las demás materias textiles:		
6203.19.10	— — — De algodón	6	Year 0
6203.19.20	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6203.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Conjuntos:		
6203.21.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6203.22.00	— — De algodón	6	Year 0
6203.23.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6203.29	— — De las demás materias textiles:		
6203.29.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6203.29.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Chaquetas (sacos):		
6203.31.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6203.32.00	— — De algodón	6	Year 0
6203.33.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6203.39	— — De las demás materias textiles:		
6203.39.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6203.39.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts»:		
6203.41.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6203.42	— — De algodón:		
6203.42.10	— — — Pantalones de mezclilla (Denim)	6	Year 0
	— — — Los demás:		
6203.42.91	— — — — Pantalones largos	6	Year 0
6203.42.92	— — — — Pantalones con peto	6	Year 0
6203.42.93	— — — — Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6203.42.99	— — — — «Shorts»	6	Year 0
6203.43	— — De fibras sintéticas:		
	— — — Para hombres:		
6203.43.11	— — — — Pantalones largos	6	Year 0
6203.43.12	— — — — Pantalones con peto	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6203.43.13	----- Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6203.43.14	----- «Shorts»	6	Year 0
	----- Para niños:		
6203.43.21	----- Pantalones largos	6	Year 0
6203.43.22	----- Pantalones con peto	6	Year 0
6203.43.23	----- Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6203.43.24	----- «Shorts»	6	Year 0
6203.49	--- De las demás materias textiles:		
6203.49.10	--- De fibras artificiales	6	Year 0
6203.49.90	--- Las demás	6	Year 0
62.04	Trajes sastre, conjuntos, chaquetas (sacos), vestidos, faldas, faldas pantalón, pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts» (excepto de baño), para mujeres o niñas.		
	— Trajes sastre:		
6204.11.00	--- De lana o pelo fino	6	Year 0
6204.12.00	--- De algodón	6	Year 0
6204.13.00	--- De fibras sintéticas	6	Year 0
6204.19	--- De las demás materias textiles:		
6204.19.10	--- De fibras artificiales	6	Year 0
6204.19.90	--- Las demás	6	Year 0
	— Conjuntos:		
6204.21.00	--- De lana o pelo fino	6	Year 0
6204.22.00	--- De algodón	6	Year 0
6204.23.00	--- De fibras sintéticas	6	Year 0
6204.29	--- De las demás materias textiles:		
6204.29.10	--- De fibras artificiales	6	Year 0
6204.29.90	--- Las demás	6	Year 0
	— Chaquetas (sacos):		
6204.31.00	--- De lana o pelo fino	6	Year 0
6204.32.00	--- De algodón	6	Year 0
6204.33.00	--- De fibras sintéticas	6	Year 0
6204.39	--- De las demás materias textiles:		
6204.39.10	--- De fibras artificiales	6	Year 0
6204.39.90	--- Las demás	6	Year 0
	— Vestidos:		
6204.41.00	--- De lana o pelo fino	6	Year 0
6204.42.00	--- De algodón	6	Year 0
6204.43.00	--- De fibras sintéticas	6	Year 0
6204.44.00	--- De fibras artificiales	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6204.49.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Faldas y faldas pantalón:		
6204.51.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6204.52.00	— — De algodón	6	Year 0
6204.53.00	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6204.59	— — De las demás materias textiles:		
6204.59.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6204.59.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y «shorts»:		
6204.61.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6204.62	— — De algodón:		
6204.62.10	— — — Pantalones de mezclilla (Denim)	6	Year 0
	— — — Los demás:		
6204.62.91	— — — — Pantalones largos	6	Year 0
6204.62.92	— — — — Pantalones con peto	6	Year 0
6204.62.93	— — — — Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6204.62.94	— — — — «Shorts»	6	Year 0
6204.63	— — De fibras sintéticas:		
	— — — Para mujeres:		
6204.63.11	— — — — Pantalones largos	6	Year 0
6204.63.12	— — — — Pantalones con peto	6	Year 0
6204.63.13	— — — — Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6204.63.14	— — — — «Shorts»	6	Year 0
	— — — Para niñas:		
6204.63.21	— — — — Pantalones largos	6	Year 0
6204.63.22	— — — — Pantalones con peto	6	Year 0
6204.63.23	— — — — Pantalones cortos (calzones)	6	Year 0
6204.63.24	— — — — «Shorts»	6	Year 0
6204.69	— — De las demás materias textiles:		
6204.69.10	— — — De fibras artificiales	6	Year 0
6204.69.90	— — — Las demás	6	Year 0
62.05	Camisas para hombres o niños.		
6205.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6205.20	— De algodón:		
6205.20.10	— — Para hombres	6	Year 0
6205.20.20	— — Para niños	6	Year 0
6205.30	— De fibras sintéticas o artificiales:		
	— — De fibras sintéticas de poliéster, mezcladas principalmente con algodón:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
6205.30.11	— — — Para hombres	6	Year 0
6205.30.12	— — — Para niños	6	Year 0
	— — De las demás fibras sintéticas:		
6205.30.21	— — — Para hombres	6	Year 0
6205.30.22	— — — Para niños	6	Year 0
	— — De fibras artificiales:		
6205.30.31	— — — Para hombres	6	Year 0
6205.30.32	— — — Para niños	6	Year 0
6205.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
62.06	Camisas, blusas y blusas camiseras, para mujeres o niñas.		
6206.10.00	— De seda o desperdicios de seda	6	Year 0
6206.20.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6206.30.00	— De algodón	6	Year 0
6206.40	— De fibras sintéticas o artificiales:		
	— — De fibras sintéticas:		
6206.40.11	— — — Para mujeres	6	Year 0
6206.40.12	— — — Para niñas	6	Year 0
	— — De fibras artificiales:		
6206.40.21	— — — Para mujeres	6	Year 0
6206.40.22	— — — Para niñas	6	Year 0
6206.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
62.07	Camisetas interiores, calzoncillos (incluidos los largos y los «slips»), camisones, pijamas, albornoces de baño, batas de casa y artículos similares, para hombres o niños.		
	— Calzoncillos (incluidos los largos y los «slips»):		
6207.11.00	— — De algodón	6	Year 0
6207.19	— — De las demás materias textiles:		
6207.19.10	— — — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6207.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Camisones y pijamas:		
6207.21.00	— — De algodón	6	Year 0
6207.22.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6207.29.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6207.91.00	— — De algodón	6	Year 0
6207.92.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6207.99.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
62.08	Camisetas interiores, combinaciones, enaguas, bragas (bombachas, calzones) (incluso las que no llegan hasta la cintura), camisones, pijamas, saltos de cama, albornoces de baño, batas de casa y artículos similares, para mujeres o niñas.		
	— Combinaciones y enaguas:		
6208.11.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6208.19	— — De las demás materias textiles:		
6208.19.10	— — — De algodón	6	Year 0
6208.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Camisones y pijamas:		
6208.21.00	— — De algodón	6	Year 0
6208.22.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6208.29.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6208.91.00	— — De algodón	6	Year 0
6208.92.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6208.99.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
62.09	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, para bebés.		
6209.10.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6209.20.00	— De algodón	6	Year 0
6209.30.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6209.90	— De las demás materias textiles:		
6209.90.10	— — De fibras artificiales	6	Year 0
6209.90.90	— — Las demás	6	Year 0
62.10	Prendas de vestir confeccionadas con productos de las partidas 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 ó 59.07.		
6210.10	— Con productos de las partidas 56.02 ó 56.03:		
6210.10.10	— — De algodón	6	Year 0
6210.10.20	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6210.10.90	— — Las demás	6	Year 0
6210.20.00	— Las demás prendas de vestir del tipo de las citadas en las subpartidas 6201.11 a 6201.19	6	Year 0
6210.30.00	— Las demás prendas de vestir del tipo de las citadas en las subpartidas 6202.11 a 6202.19	6	Year 0
6210.40.00	— Las demás prendas de vestir para hombres o niños	6	Year 0
6210.50.00	— Las demás prendas de vestir para mujeres o niñas	6	Year 0
62.11	Conjuntos de abrigo para entrenamiento o deporte, monos (overoles) y conjuntos de esquí y bañadores; las demás prendas de vestir.		
	— Bañadores:		
6211.11	— — Para hombres o niños:		
6211.11.10	— — — De algodón	6	Year 0
	— — — De fibras sintéticas o artificiales:		
6211.11.21	— — — — De fibra sintéticas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6211.11.22	— — — — De fibras artificiales	6	Year 0
6211.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
6211.12	— — Para mujeres o niñas:		
6211.12.10	— — — De algodón	6	Year 0
6211.12.20	— — — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6211.12.90	— — — Las demás	6	Year 0
6211.20	— Monos (overoles) y conjuntos de esquí:		
6211.20.10	— — De algodón	6	Year 0
6211.20.20	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6211.20.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás prendas de vestir para hombres o niños:		
6211.31.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6211.32.00	— — De algodón	6	Year 0
6211.33.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6211.39.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Las demás prendas de vestir para mujeres o niñas:		
6211.41.00	— — De lana o pelo fino	6	Year 0
6211.42.00	— — De algodón	6	Year 0
6211.43.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6211.49.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
62.12	Sostenes (corpiños), fajas, corsés, tirantes (tiradores), ligas y artículos similares, y sus partes, incluso de punto.		
6212.10	— Sostenes (corpiños):		
6212.10.10	— — De algodón	6	Year 0
6212.10.20	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6212.10.90	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
6212.20	— Fajas y fajas braga (fajas bombacha):		
6212.20.10	— — De algodón	6	Year 0
6212.20.20	— — De fibras sintéticas	6	Year 0
6212.20.30	— — De fibras artificiales	6	Year 0
6212.20.90	— — Las demás	6	Year 0
6212.30.00	— Fajas sostén (fajas corpiño)	6	Year 0
6212.90.00	— Los demás	6	Year 0
62.13	Pañuelos de bolsillo.		
6213.10.00	— De seda o desperdicios de seda	6	Year 0
6213.20.00	— De algodón	6	Year 0
6213.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
62.14	Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares.		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6214.10.00	— De seda o desperdicios de seda	6	Year 0
6214.20.00	— De lana o pelo fino	6	Year 0
6214.30.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6214.40.00	— De fibras artificiales	6	Year 0
6214.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
62.15	Corbatas y lazos similares.		
6215.10.00	— De seda o desperdicios de seda	6	Year 0
6215.20.00	— De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6215.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
6216.00.00	Guantes, mitones y manoplas.	6	Year 0
62.17	Los demás complementos (accesorios) de vestir confeccionados; partes de prendas o de complementos (accesorios), de vestir, excepto las de la partida 62.12.		
6217.10.00	— Complementos (accesorios) de vestir	6	Year 0
6217.90.00	— Partes	6	Year 0
63	Los demás artículos textiles confeccionados; juegos; prendería y trapos		
63.01	Mantas.		
6301.10.00	— Mantas eléctricas	6	Year 0
6301.20.00	— Mantas de lana o pelo fino (excepto las eléctricas)	6	Year 0
6301.30.00	— Mantas de algodón (excepto las eléctricas)	6	Year 0
6301.40.00	— Mantas de fibras sintéticas (excepto las eléctricas)	6	Year 0
6301.90.00	— Las demás mantas	6	Year 0
63.02	Ropa de cama, mesa, tocador o cocina.		
6302.10.00	— Ropa de cama, de punto	6	Year 0
	— Las demás ropas de cama, estampadas:		
6302.21	— — De algodón:		
6302.21.10	— — — Sábanas y fundas	6	Year 0
6302.21.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.22	— — De fibras sintéticas o artificiales:		
6302.22.10	— — — Sábanas y fundas	6	Year 0
6302.22.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.29	— — De las demás materias textiles:		
6302.29.10	— — — Sábanas y fundas	6	Year 0
6302.29.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Las demás ropas de cama:		
6302.31	— — De algodón:		
6302.31.10	— — — Sábanas y fundas	6	Year 0
6302.31.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.32	— — De fibras sintéticas o artificiales:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6302.32.10	— — — Sábanas y fundas	6	Year 0
6302.32.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.39	— — De las demás materias textiles:		
6302.39.10	— — — Sábanas y fundas	6	Year 0
6302.39.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.40.00	— Ropa de mesa, de punto — Las demás ropas de mesa:	6	Year 0
6302.51.00	— — De algodón	6	Year 0
6302.52.00	— — De lino	6	Year 0
6302.53.00	— — De fibras sintéticas o artificiales	6	Year 0
6302.59.00	— — De las demás materias textiles	6	Year 0
6302.60	— Ropa de tocador o cocina, de tejido con bucles del tipo toalla, de algodón: — — Toallas:		
6302.60.11	— — Juegos o surtidos de toallas de diferentes dimensiones, acondicionados para la venta al por menor	6	Year 0
6302.60.12	— — — Toallas cuya mayor dimensión sea inferior o igual a 50 cms	6	Year 0
6302.60.13	— — — Toallas cuya mayor dimensión sea superior a 50 cms pero inferior o igual a 60 cms	6	Year 0
6302.60.14	— — — Toallas cuya mayor dimensión sea superior a 60 cms pero inferior o igual a 160 cms	6	Year 0
6302.60.19	— — — Las demás toallas — — Las demás:	6	Year 0
6302.60.91	— — — Ropa de cocina	6	Year 0
6302.60.99	— — — Las demás — Las demás:	6	Year 0
6302.91	— — De algodón:		
6302.91.10	— — — Ropa de cocina	6	Year 0
6302.91.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.92	— — De lino:		
6302.92.10	— — — Toallas	6	Year 0
6302.92.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.93	— — De fibras sintéticas o artificiales:		
6302.93.10	— — — Toallas	6	Year 0
6302.93.90	— — — Las demás	6	Year 0
6302.99	— — De las demás materias textiles:		
6302.99.10	— — — Toallas	6	Year 0
6302.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
63.03	Visillos y cortinas; guardamalletas y rodapiés de cama. — De punto:		
6303.11.00	— — De algodón	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
6303.12.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6303.19.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6303.91.00	— De algodón	6	Year 0
6303.92	— De fibras sintéticas:		
6303.92.10	— — — Confeccionadas con telas de los ítems 5407.6111; 5407.6112; 5407.6113 o 5407.6114	6	Year 0
6303.92.90	— — — Las demás	6	Year 0
6303.99.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
63.04	Los demás artículos de tapicería, excepto los de la partida 94.04.		
	— Colchas:		
6304.11.00	— De punto	6	Year 0
6304.19.00	— Las demás	6	Year 0
	— Los demás:		
6304.91.00	— De punto	6	Year 0
6304.92.00	— De algodón, excepto de punto	6	Year 0
6304.93.00	— De fibras sintéticas, excepto de punto	6	Year 0
6304.99.00	— De las demás materias textiles, excepto de punto	6	Year 0
63.05	Sacos (bolsas) y talegas, para envasar.		
6305.10.00	— De yute o demás fibras textiles del líber de la partida 53.03	6	Year 0
6305.20.00	— De algodón	6	Year 0
	— De materias textiles sintéticas o artificiales:		
6305.32.00	— — Continentes intermedios flexibles para productos a granel	6	Year 0
6305.33	— — Los demás, de tiras o formas similares, de polietileno o polipropileno:		
6305.33.10	— — — De polietileno	6	Year 0
	— — — De polipropileno:		
6305.33.21	— — — — Con capacidad de carga inferior o igual a 50 kilos neto	6	Year 0
6305.33.22	— — — — Con capacidad de carga superior a 50 kilos neto pero inferior o igual a 1 000 kilos neto	6	Year 0
6305.33.29	— — — — Los demás	6	Year 0
6305.39.00	— — Los demás	6	Year 0
6305.90.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
63.06	Toldos de cualquier clase; tiendas (carpas); velas para embarcaciones, deslizadores o vehículos terrestres; artículos de acampar.		
	— Toldos de cualquier clase:		
6306.11.00	— De algodón	6	Year 0
6306.12.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6306.19.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Tiendas (carpas):		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6306.21.00	— De algodón	6	Year 0
6306.22	— De fibras sintéticas:		
6306.22.10	— De nailon	6	Year 0
6306.22.90	— Las demás	6	Year 0
6306.29.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Velas:		
6306.31.00	— De fibras sintéticas	6	Year 0
6306.39.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Colchones neumáticos:		
6306.41.00	— De algodón	6	Year 0
6306.49.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
	— Los demás:		
6306.91.00	— De algodón	6	Year 0
6306.99.00	— De las demás materias textiles	6	Year 0
63.07	Los demás artículos confeccionados, incluidos los patrones para prendas de vestir.		
6307.10.00	— Paños de fregar o lavar (bayetas, paños rejilla), franelas y artículos similares para limpieza	6	Year 0
6307.20.00	— Cinturones y chalecos salvavidas	6	Year 0
6307.90.00	— Los demás	6	Year 0
6308.00.00	Juegos constituidos por piezas de tejido e hilados, incluso con accesorios, para la confección de alfombras, tapicería, manteles o servilletas bordados o de artículos textiles similares, en envases para la venta al por menor.	6	Year 0
63.09	Artículos de prendería.		
6309.00.10	— Abrigos, chaquetones e impermeables	6	Year 7
6309.00.20	— Chaquetas y parkas	6	Year 7
6309.00.30	— Trajes (ternos) y trajes sastre	6	Year 7
6309.00.40	— Pantalones	6	Year 7
6309.00.50	— Faldas y vestidos	6	Year 7
6309.00.60	— Conjuntos incluso los de deporte y recreación	6	Year 7
6309.00.70	— Camisas y blusas	6	Year 7
6309.00.80	— Ropa interior	6	Year 7
	— Las demás:		
6309.00.91	— Ropa de cama	6	Year 7
6309.00.92	— Calzado	6	Year 7
6309.00.93	— Medias, calcetines y similares	6	Year 7
6309.00.94	— Suéteres, jerseys, pullovers	6	Year 7
6309.00.99	— Los demás	6	Year 7
63.10	Trapos; cordeles, cuerdas y cordajes, de materia textil, en desperdicios o en artículos inservibles.		
6310.10.00	— Clasificados	6	Year 0
6310.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
64	Calzado, polainas y artículos análogos; partes de estos artículos		
64.01	Calzado impermeable con suela y parte superior de caucho o plástico, cuya parte superior no se haya unido a la suela por costura o por medio de remaches, clavos, tornillos, espigas o dispositivos similares, ni se haya formado con diferentes partes unidas de la misma manera.		
6401.10.00	— Calzado con puntera metálica para protección	6	Year 0
	— Los demás calzados:		
6401.91.00	— — Que cubran la rodilla	6	Year 0
6401.92.00	— — Que cubran el tobillo sin cubrir la rodilla	6	Year 0
6401.99	— — Los demás:		
6401.99.10	— — — Utilizado sobre otro calzado	6	Year 0
6401.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
64.02	Los demás calzados con suela y parte superior de caucho o plástico.		
	— Calzado de deporte:		
6402.12	— — Calzado de esquí y calzado para la práctica de «snowboard» (tabla para nieve):		
6402.12.10	— — — Calzado de esquí	6	Year 0
6402.12.20	— — — Calzado para la práctica de «snowboard» (tabla para nieve)	6	Year 0
6402.19	— — Los demás:		
6402.19.10	— — — Para golf, caminata, trote o curling	6	Year 0
6402.19.20	— — — Para soccer, otro tipo de football, baseball o bowling	6	Year 0
6402.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
6402.20	— Calzado con la parte superior de tiras o bridas fijas a la suela por tetones (espigas):		
6402.20.10	— — Con parte superior y suela de caucho	6	Year 0
6402.20.20	— — Con parte superior y suela de plástico	6	Year 0
6402.20.30	— — Con parte superior de caucho y suela de plástico	6	Year 0
6402.20.90	— — Los demás	6	Year 0
6402.30.00	— Los demás calzados, con puntera metálica para protección	6	Year 0
	— Los demás calzados:		
6402.91	— — Que cubran el tobillo:		
6402.91.10	— — — Con parte superior y suela de caucho	6	Year 0
6402.91.20	— — — Con parte superior y suela de plástico	6	Year 0
6402.91.30	— — — Con parte superior de caucho y suela de plástico	6	Year 0
6402.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
6402.99	— — Los demás:		
	— — — Calzado asegurado al pie por correas o cintas (calzado abierto):		
6402.99.11	— — — — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6402.99.12	— — — — Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6402.99.13	— — — — Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
	— — — Los demás:		
6402.99.91	— — — — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6402.99.92	— — — — Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6402.99.93	— — — — Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
64.03	Calzado con suela de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero natural.		
	— Calzado de deporte:		
6403.12.00	— — Calzado de esquí y calzado para la práctica de «snowboard» (tabla para nieve)	6	Year 0
6403.19	— — Los demás:		
6403.19.10	— — — Para cabalgata, golf, caminata, montañismo, curling, bowling, skating o training	6	Year 0
6403.19.20	— — — Para soccer, otro tipo de football o baseball	6	Year 0
6403.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
6403.20.00	— Calzado con suela de cuero natural y parte superior de tiras de cuero natural que pasan por el empeine y rodean el dedo gordo	6	Year 0
6403.30.00	— Calzado con palmilla o plataforma de madera, sin plantillas ni puntera metálica para protección	6	Year 0
6403.40.00	— Los demás calzados, con puntera metálica para protección	6	Year 0
	— Los demás calzados, con suela de cuero natural:		
6403.51	— — Que cubran el tobillo:		
6403.51.10	— — — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
	— — — Con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm:		
6403.51.21	— — — — Para hombres	6	Year 0
6403.51.22	— — — — Para mujeres	6	Year 0
6403.59	— — Los demás:		
	— — — Calzado asegurado al pie por correas o cintas (calzado abierto):		
6403.59.11	— — — — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6403.59.12	— — — — Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.59.13	— — — — Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
	— — — Los demás:		
6403.59.91	— — — — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6403.59.92	— — — — Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.59.93	— — — — Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
	— Los demás calzados:		
6403.91	— — Que cubran el tobillo:		
	— — — Botín:		
6403.91.11	— — — — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6403.91.12	— — — — Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.91.13	— — — — Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
	— — — Bota media caña:		
6403.91.21	— — — — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
6403.91.22	----- Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.91.23	----- Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
	----- Los demás:		
6403.91.91	----- Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6403.91.92	----- Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.91.93	----- Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.99	--- Los demás:		
	----- Calzado asegurado al pie por correas o cintas (calzado abierto):		
6403.99.11	----- Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6403.99.12	----- Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.99.13	----- Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
	----- Los demás:		
6403.99.91	----- Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6403.99.92	----- Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6403.99.93	----- Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
64.04	Calzado con suela de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de materia textil.		
	--- Calzado con suela de caucho o plástico:		
6404.11	--- Calzado de deporte; calzado de tenis, baloncesto, gimnasia, entrenamiento y calzados similares:		
6404.11.10	----- Para caminata, con suela de caucho y parte superior de materia textil	6	Year 0
6404.11.20	----- Para caminata, con suela de plástico y parte superior de materia textil	6	Year 0
6404.11.30	----- Para soccer, training o tenis, con suela de caucho y parte superior de materia textil	6	Year 0
6404.11.40	----- Para soccer, training o tenis, con suela de plástico y parte superior de materia textil	6	Year 0
6404.11.90	----- Los demás	6	Year 0
6404.19	--- Los demás:		
6404.19.10	----- Zapatos y sandalias con suela de plástico y parte superior de materia textil	6	Year 0
6404.19.20	----- Zapatos y sandalias con suela de caucho y parte superior de materia textil	6	Year 0
6404.19.90	----- Los demás	6	Year 0
6404.20	--- Calzado con suela de cuero natural o regenerado:		
	--- Calzado asegurado al pie por correas o cintas (calzado abierto):		
6404.20.11	----- Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6404.20.12	----- Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6404.20.13	----- Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
	--- Los demás:		
6404.20.91	----- Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
6404.20.92	----- Para hombres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0
6404.20.93	----- Para mujeres, con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
64.05	Los demás calzados.		
6405.10	— Con la parte superior de cuero natural o regenerado:		
6405.10.10	— — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
	— — Con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm:		
6405.10.21	— — — Para hombres	6	Year 0
6405.10.22	— — — Para mujeres	6	Year 0
6405.20	— Con la parte superior de materia textil:		
6405.20.10	— — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
	— — Con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm:		
6405.20.21	— — — Para hombres	6	Year 0
6405.20.22	— — — Para mujeres	6	Year 0
6405.90	— Los demás:		
6405.90.10	— — Con plantilla de longitud inferior a 24 cm	6	Year 0
	— — Con plantilla de longitud superior o igual a 24 cm:		
6405.90.21	— — — Para hombres	6	Year 0
6405.90.22	— — — Para mujeres	6	Year 0
64.06	Partes de calzado (incluidas las partes superiores fijadas a las palmillas distintas de la suela); plantillas, taloneras y artículos similares, amovibles; polainas y artículos similares, y sus partes.		
6406.10.00	— Partes superiores de calzado y sus partes, excepto los contrafuertes y punteras duras	6	Year 0
6406.20	— Suelas y tacones (tacos)*, de caucho o plástico:		
6406.20.10	— — Suelas de caucho	6	Year 0
6406.20.20	— — Suelas de plástico	6	Year 0
6406.20.30	— — Tacones (tacos)*, de caucho	6	Year 0
6406.20.40	— — Tacones (tacos)*, de plástico	6	Year 0
	— Los demás:		
6406.91.00	— — De madera	6	Year 0
6406.99.00	— — De las demás materias	6	Year 0
65	Sombreros, demás tocados y sus partes		
6501.00.00	Cascos sin forma ni acabado, platos (discos) y cilindros aunque estén cortados en el sentido de la altura, de fieltro, para sombreros.	6	Year 0
6502.00.00	Cascos para sombreros, trenzados o fabricados por unión de tiras de cualquier materia, sin formar, acabar ni guarnecer.	6	Year 0
6503.00.00	Sombreros y demás tocados de fieltro, fabricados con cascos o platos de la partida 65.01, incluso guarnecidos.	6	Year 0
6504.00.00	Sombreros y demás tocados, trenzados o fabricados por unión de tiras de cualquier materia, incluso guarnecidos.	6	Year 0
65.05	Sombreros y demás tocados, de punto o confeccionados con encaje, fieltro u otro producto textil, en pieza (pero no en tiras), incluso guarnecidos; redecillas para el cabello, de cualquier materia, incluso guarnecidas.		
6505.10.00	— Redecillas para el cabello	6	Year 0
6505.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
65.06	Los demás sombreros y tocados, incluso guarnecidos.		
6506.10.00	— Cascos de seguridad	6	Year 0
	— Los demás:		
6506.91.00	— — De caucho o plástico	6	Year 0
6506.92.00	— — De peletería natural	6	Year 0
6506.99.00	— — De las demás materias	6	Year 0
6507.00.00	Desudadores, forros, fundas, armaduras, viseras y barboquejos (barbijos), para sombreros y demás tocados.	6	Year 0
66	Paraguas, sombrillas, quitasoles, bastones, bastones asiento, látigos, fustas, y sus partes		
66.01	Paraguas, sombrillas y quitasoles (incluidos los paraguas bastón, los quitasoles toldo y artículos similares).		
6601.10.00	— Quitasoles toldo y artículos similares	6	Year 0
	— Los demás:		
6601.91	— — Con astil o mango telescópico:		
6601.91.10	— — — Paraguas	6	Year 0
6601.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
6601.99	— — Los demás:		
6601.99.10	— — — Paraguas	6	Year 0
6601.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
6602.00.00	Bastones, bastones asiento, látigos, fustas y artículos similares.	6	Year 0
66.03	Partes, guarniciones y accesorios para los artículos de las partidas 66.01 ó 66.02.		
6603.10.00	— Puños y pomos	6	Year 0
6603.20.00	— Monturas ensambladas, incluso con el astil o mango, para paraguas, sombrillas o quitasoles	6	Year 0
6603.90.00	— Los demás	6	Year 0
67	Plumas y plumón preparados y artículos de plumas o plumón; flores artificiales; manufacturas de cabello		
67.01	Pielés y demás partes de ave con sus plumas o plumón; plumas, partes de plumas, plumón y artículos de estas materias, excepto los productos de la partida 05.05 y los cañones y astiles de plumas, trabajados.		
6701.00.10	— Artículos de pluma o plumón	6	Year 0
6701.00.90	— Los demás	6	Year 0
67.02	Flores, follaje y frutos, artificiales, y sus partes; artículos confeccionados con flores, follaje o frutos, artificiales.		
6702.10.00	— De plástico	6	Year 0
6702.90.00	— De las demás materias	6	Year 0
6703.00.00	Cabello peinado, afinado, blanqueado o preparado de otra forma; lana, pelo u otra materia textil, preparados para la fabricación de pelucas o artículos similares.	6	Year 0
67.04	Pelucas, barbas, cejas, pestañas, mechones y artículos análogos, de cabello, pelo o materia textil; manufacturas de cabello no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
	— De materias textiles sintéticas:		
6704.11.00	— — Pelucas que cubran toda la cabeza	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
6704.19.00	— — Los demás	6	Year 0
6704.20.00	— De cabello	6	Year 0
6704.90.00	— De las demás materias	6	Year 0
68	Manufacturas de piedra, yeso fraguable, cemento, amianto (asbesto), mica o materias análogas		
6801.00.00	Adoquines, encintados (bordillos)* y losas para pavimentos, de piedra natural (excepto la pizarra).	6	Year 0
68.02	Piedras de talla o de construcción trabajadas (excluida la pizarra) y sus manufacturas, excepto las de la partida 68.01; cubos, dados y artículos similares para mosaicos, de piedra natural (incluida la pizarra), aunque estén sobre soporte; gránulos, tasquiles (fragmentos) y polvo de piedra natural (incluida la pizarra), coloreados artificialmente.		
6802.10.00	— Losetas, cubos, dados y artículos similares, incluso de forma distinta a la cuadrada o rectangular, en los que la superficie mayor pueda inscribirse en un cuadrado de lado inferior a 7 cm; gránulos, tasquiles (fragmentos) y polvo, coloreados artificialmente	6	Year 0
	— Las demás piedras de talla o de construcción y sus manufacturas, simplemente talladas o aserradas, con superficie plana o lisa:		
6802.21.00	— — Mármol, travertinos y alabastro	6	Year 0
6802.22.00	— — Las demás piedras calizas	6	Year 0
6802.23.00	— — Granito	6	Year 0
6802.29.00	— — Las demás piedras	6	Year 0
	— Los demás:		
6802.91.00	— — Mármol, travertinos y alabastro	6	Year 0
6802.92.00	— — Las demás piedras calizas	6	Year 0
6802.93.00	— — Granito	6	Year 0
6802.99.00	— — Las demás piedras	6	Year 0
6803.00.00	Pizarra natural trabajada y manufacturas de pizarra natural o aglomerada.	6	Year 0
68.04	Muelas y artículos similares, sin bastidor, de moler, desfibrar, triturar, afilar, pulir, rectificar, cortar o trocear, piedras de afilar o pulir a mano, y sus partes, de piedra natural, de abrasivos naturales o artificiales aglomerados o de cerámica, incluso con partes de otras materias.		
6804.10	— Muelas de moler o desfibrar:		
6804.10.10	— — De piedras naturales	6	Year 0
6804.10.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás muelas y artículos similares:		
6804.21.00	— — De diamante natural o sintético, aglomerado	6	Year 0
6804.22	— — De los demás abrasivos aglomerados o de cerámica:		
6804.22.10	— — — Obtenidos por aglomerado con resinas sintéticas	6	Year 0
6804.22.20	— — — Muelas de abrasivos naturales o artificiales aglomerados	6	Year 0
6804.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
6804.23.00	— — De piedras naturales	6	Year 0
6804.30	— Piedras de afilar o pulir a mano:		
6804.30.10	— — De piedras naturales	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
6804.30.90	— Las demás	6	Year 0
68.05	Abrasivos naturales o artificiales en polvo o gránulos con soporte de materia textil, papel, cartón u otras materias, incluso recortados, cosidos o unidos de otra forma.		
6805.10.00	— Con soporte constituido solamente por tejido de materia textil	6	Year 0
6805.20.00	— Con soporte constituido solamente por papel o cartón	6	Year 0
6805.30.00	— Con soporte de otras materias	6	Year 0
68.06	Lana de escoria, de roca y lanas minerales similares; vermiculita dilatada, arcilla dilatada, espuma de escoria y productos minerales similares dilatados; mezclas y manufacturas de materias minerales para aislamiento térmico o acústico o para la absorción del sonido, excepto las de las partidas 68.11, 68.12 ó del Capítulo 69.		
6806.10.00	— Lana de escoria, de roca y lanas minerales similares, incluso mezcladas entre sí, en masa, hojas o enrolladas	6	Year 0
6806.20.00	— Vermiculita dilatada, arcilla dilatada, espuma de escoria y productos minerales similares dilatados, incluso mezclados entre sí	6	Year 0
6806.90	— Los demás:		
6806.90.10	— — Manufacturas de fibras refractarias de aluminosilicatos	6	Year 0
6806.90.20	— — Hojas que contengan fibras vegetales, en rollos	6	Year 0
6806.90.90	— — Los demás	6	Year 0
68.07	Manufacturas de asfalto o de productos similares (por ejemplo: pez de petróleo, brea).		
6807.10.00	— En rollos	6	Year 0
6807.90.00	— Las demás	6	Year 0
6808.00.00	Paneles, placas, losetas, bloques y artículos similares, de fibra vegetal, paja o viruta, de plaquitas o partículas, o de aserrín o demás desperdicios de madera, aglomerados con cemento, yeso fraguable o demás aglutinantes minerales.	6	Year 0
68.09	Manufacturas de yeso fraguable o de preparaciones a base de yeso fraguable.		
	— Placas, hojas, paneles, losetas y artículos similares, sin adornos:		
6809.11	— — Revestidos o reforzados exclusivamente con papel o cartón:		
6809.11.10	— — — Placas revestidas o reforzadas con papel	6	Year 0
6809.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
6809.19.00	— — Los demás	6	Year 0
6809.90.00	— Las demás manufacturas	6	Year 0
68.10	Manufacturas de cemento, hormigón o piedra artificial, incluso armadas.		
	— Tejas, losetas, losas, ladrillos y artículos similares:		
6810.11.00	— — Bloques y ladrillos para la construcción	6	Year 0
6810.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Las demás manufacturas:		
6810.91.00	— — Elementos prefabricados para la construcción o ingeniería civil	6	Year 0
6810.99.00	— — Los demás	6	Year 0
68.11	Manufacturas de amiantocemento, celulosacemento o similares.		
6811.10.00	— Placas onduladas	6	Year 0
6811.20.00	— Las demás placas, paneles, losetas, tejas y artículos similares	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
6811.30.00	— Tubos, fundas y accesorios para tubería	6	Year 0
6811.90.00	— Las demás manufacturas	6	Year 0
68.12	Amianto (asbesto) en fibras trabajado; mezclas a base de amianto o a base de amianto y carbonato de magnesio; manufacturas de estas mezclas o de amianto (por ejemplo: hilados, tejidos, prendas de vestir, sombreros y demás tocados, calzado, juntas), incluso armadas, excepto las de las partidas 68.11 ó 68.13.		
6812.50.00	— Prendas y complementos (accesorios), de vestir, calzado y sombreros y demás tocados	6	Year 0
6812.60.00	— Papel, cartón y fieltro	6	Year 0
6812.70.00	— Hojas de amianto y elastómeros, comprimidos, para juntas o empaquetaduras, incluso en rollos	6	Year 0
6812.90.00	— Las demás	6	Year 0
68.13	Guarniciones de fricción (por ejemplo: hojas, rollos, tiras, segmentos, discos, arandelas, plaquitas) sin montar, para frenos, embragues o cualquier órgano de frotamiento, a base de amianto (asbesto), de otras sustancias minerales o de celulosa, incluso combinados con textiles u otras materias.		
6813.10	— Guarniciones para frenos:		
6813.10.10	— — En rollos	6	Year 0
6813.10.90	— — Las demás	6	Year 0
6813.90.00	— Las demás	6	Year 0
68.14	Mica trabajada y manufacturas de mica, incluida la aglomerada o reconstituida, incluso con soporte de papel, cartón u otras materias.		
6814.10.00	— Placas, hojas y tiras de mica aglomerada o reconstituida, incluso con soporte	6	Year 0
6814.90.00	— Las demás	6	Year 0
68.15	Manufacturas de piedra o demás materias minerales (incluidas las fibras de carbono y sus manufacturas y las manufacturas de turba), no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
6815.10.00	— Manufacturas de grafito o de otros carbonos, para usos distintos de los eléctricos	6	Year 0
6815.20.00	— Manufacturas de turba	6	Year 0
	— Las demás manufacturas:		
6815.91.00	— — Que contengan magnesita, dolomita o cromita	6	Year 0
6815.99	— — Las demás:		
6815.99.10	— — — De materias refractarias, aglomeradas químicamente	6	Year 0
6815.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
69	Productos cerámicos		
6901.00.00	Ladrillos, placas, baldosas y demás piezas cerámicas de harinas silíceas fósiles (por ejemplo: «Kieselguhr», tripolita, diatomita) o de tierras silíceas análogas.	6	Year 5
69.02	Ladrillos, placas, baldosas y piezas cerámicas análogas para construcción, refractarios, excepto los de harinas silíceas fósiles o de tierras silíceas análogas.		
6902.10.00	— Con un contenido de los elementos Mg (magnesio), Ca (calcio) o Cr (cromo), considerados aislada o conjuntamente, superior al 50 % en peso, expresados en MgO (óxido de magnesio), CaO (óxido de calcio) u Cr <sub>2</sub> O <sub>3</sub> (óxido crómico)	6	Year 0
6902.20.00	— Con un contenido de alúmina (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ), de sílice (SiO <sub>2</sub> ) o de una mezcla o combinación de estos productos, superior al 50 % en peso	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
6902.90.00	— Los demás	6	Year 0
69.03	Los demás artículos cerámicos refractarios (por ejemplo: retortas, crisoles, muflas, toberas, tapones, soportes, copelas, tubos, fundas, varillas), excepto los de harinas silíceas fósiles o de tierras silíceas análogas.		
6903.10	— Con un contenido de grafito u otro carbono o de una mezcla de estos productos, superior al 50 % en peso:		
6903.10.10	— — Retortas y crisoles	6	Year 5
6903.10.90	— — Los demás	6	Year 5
6903.20	— Con un contenido de alúmina ( $Al_2O_3$ ) o de una mezcla o combinación de alúmina y de sílice ( $SiO_2$ ), superior al 50 % en peso:		
6903.20.10	— — Retortas y crisoles	6	Year 0
6903.20.90	— — Los demás	6	Year 5
6903.90	— Los demás:		
6903.90.10	— — Retortas y crisoles	6	Year 5
6903.90.90	— — Los demás	6	Year 5
69.04	Ladrillos para construcción, bovedillas, cubrevigas y artículos similares, de cerámica.		
6904.10.00	— Ladrillos para construcción	6	Year 0
6904.90.00	— Los demás	6	Year 0
69.05	Tejas, elementos de chimenea, conductos de humo, ornamentos arquitectónicos y demás artículos cerámicos para construcción.		
6905.10.00	— Tejas	6	Year 0
6905.90.00	— Los demás	6	Year 0
6906.00.00	Tubos, canalones y accesorios para tubería, de cerámica.	6	Year 0
69.07	Placas y baldosas, de cerámica, sin barnizar ni esmaltar, para pavimentación o revestimiento; cubos, dados y artículos similares, de cerámica, para mosaicos, sin barnizar ni esmaltar, incluso con soporte.		
6907.10.00	— Plaquitas, cubos, dados y artículos similares, incluso de forma distinta de la cuadrada o rectangular, en los que la superficie mayor pueda inscribirse en un cuadrado de lado inferior a 7 cm	6	Year 0
6907.90.00	— Los demás	6	Year 0
69.08	Placas y baldosas, de cerámica, barnizadas o esmaltadas, para pavimentación o revestimiento; cubos, dados y artículos similares, de cerámica, para mosaicos, barnizados o esmaltados, incluso con soporte.		
6908.10.00	— Plaquitas, cubos, dados y artículos similares, incluso de forma distinta de la cuadrada o rectangular, en los que la superficie mayor pueda inscribirse en un cuadrado de lado inferior a 7 cm	6	Year 0
6908.90	— Los demás:		
	— — De gres:		
6908.90.11	— — — Baldosas, incluso de forma distinta de la cuadrada o rectangular, en las que la superficie mayor pueda inscribirse en un cuadrado de lado superior o igual a 7cm pero inferior a 15 cm	6	Year 0
6908.90.12	— — — Baldosas, incluso de forma distinta de la cuadrada o rectangular, en las que la superficie mayor pueda inscribirse en un cuadrado de lado superior o igual a 15cm pero inferior a 30 cm	6	Year 0
6908.90.13	— — — Baldosas, incluso de forma distinta de la cuadrada o rectangular, en las que la superficie mayor pueda inscribirse en un cuadrado de lado superior o igual a 30 cm pero inferior a 50 cm	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
6908.90.19	— — — Las demás	6	Year 0
	— — De loza o barro:		
6908.90.21	— — — Baldosas, incluso de forma distinta de la cuadrada o rectangular, en las que la superficie mayor pueda inscribirse en un cuadrado de lado superior o igual a 7 cm pero inferior a 20 cm	6	Year 0
6908.90.29	— — — Las demás	6	Year 0
6908.90.90	— — Los demás	6	Year 0
69.09	Aparatos y artículos, de cerámica, para usos químicos o demás usos técnicos; abrevaderos, pilas y recipientes similares, de cerámica, para uso rural; cántaros y recipientes similares, de cerámica, para transporte o envasado. — Aparatos y artículos para usos químicos o demás usos técnicos:		
6909.11.00	— — De porcelana	6	Year 0
6909.12.00	— — Artículos con una dureza equivalente a 9 o superior en la escala de Mohs	6	Year 0
6909.19.00	— — Los demás	6	Year 5
6909.90.00	— Los demás	6	Year 5
69.10	Fregaderos (piletas de lavar), lavabos, pedestales de lavabo, bañeras, bidés, inodoros, cisternas (depósitos de agua) para inodoros, urinarios y aparatos fijos similares, de cerámica, para usos sanitarios.		
6910.10.00	— De porcelana	6	Year 5
6910.90	— Los demás		
6910.90.30	— — Tazas de retretes	6	Year 5
6910.90.40	— — Estanques	6	Year 5
6910.90.50	— — Fregaderos, lavabos y pedestales	6	Year 5
6910.90.60	— — Bañeras	6	Year 5
6910.90.90	— — Los demás	6	Year 5
69.11	Vajilla y demás artículos para uso doméstico, higiene o tocador, de porcelana.		
6911.10	— Artículos para el servicio de mesa o cocina:		
6911.10.10	— — De porcelana de huesos	6	Year 5
6911.10.90	— — Los demás	6	Year 5
6911.90.00	— Los demás	6	Year 0
69.12	Vajilla y demás artículos para uso doméstico, higiene o tocador, de cerámica, excepto porcelana.		
6912.00.10	— De gres	6	Year 5
6912.00.20	— De loza o barro	6	Year 5
6912.00.90	— Los demás	6	Year 5
69.13	Estatuillas y demás artículos para adorno, de cerámica.		
6913.10.00	— De porcelana	6	Year 5
6913.90.00	— Los demás	6	Year 5
69.14	Las demás manufacturas de cerámica.		
6914.10.00	— De porcelana	6	Year 0
6914.90.00	— Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
70	Vidrio y sus manufacturas		
7001.00.00	Desperdicios y desechos de vidrio; vidrio en masa.	6	Year 5
70.02	Vidrio en bolas (excepto las microsferas de la partida 70.18), barras, varillas o tubos, sin trabajar.		
7002.10.00	— Bolas	6	Year 0
7002.20.00	— Barras o varillas	6	Year 0
	— Tubos:		
7002.31.00	— — De cuarzo o demás sílices fundidos	6	Year 5
7002.32.00	— — De otro vidrio con un coeficiente de dilatación lineal inferior o igual a $5 \times 10^{-6}$ por Kelvin, entre 0 °C y 300 °C	6	Year 5
7002.39.00	— — Los demás	6	Year 0
70.03	Vidrio colado o laminado, en placas, hojas o perfiles, incluso con capa absorbente, reflectante o antirreflectante, pero sin trabajar de otro modo.		
	— Placas y hojas, sin armar:		
7003.12.00	— — Coloreadas en la masa, opacificadas, chapadas o con capa absorbente, reflectante o antirreflectante	6	Year 0
7003.19.00	— — Las demás	6	Year 5
7003.20.00	— Placas y hojas, armadas	6	Year 0
7003.30.00	— Perfiles	6	Year 0
70.04	Vidrio estirado o soplado, en hojas, incluso con capa absorbente, reflectante o antirreflectante, pero sin trabajar de otro modo.		
7004.20.00	— Vidrio coloreado en la masa, opacificado, chapado o con capa absorbente, reflectante o antirreflectante	6	Year 0
7004.90.00	— Los demás vidrios	6	Year 0
70.05	Vidrio flotado y vidrio desbastado o pulido por una o las dos caras, en placas u hojas, incluso con capa absorbente, reflectante o antirreflectante, pero sin trabajar de otro modo.		
7005.10.00	— Vidrio sin armar con capa absorbente, reflectante o antirreflectante	6	Year 5
	— Los demás vidrios sin armar:		
7005.21	— — Coloreados en la masa, opacificados, chapados o simplemente desbastados:		
7005.21.10	— — — De espesor inferior o igual a 3,5 mm	6	Year 0
7005.21.20	— — — De espesor superior a 3,5 mm pero inferior o igual a 4,5 mm	6	Year 0
7005.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
7005.29	— — Los demás:		
7005.29.10	— — — Flotado, de espesor inferior o igual a 3,5 mm	6	Year 0
7005.29.20	— — — Flotado, de espesor superior a 3,5 mm pero inferior o igual a 4,5 mm	6	Year 0
7005.29.30	— — — Flotado de espesor superior a 4,5 mm	6	Year 0
7005.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
7005.30.00	— Vidrio armado	6	Year 0
7006.00.00	Vidrio de las partidas 70.03, 70.04 ó 70.05, curvado, biselado, grabado, taladrado, esmaltado o trabajado de otro modo, pero sin enmarcar ni combinar con otras materias.	6	Year 5
70.07	Vidrio de seguridad constituido por vidrio templado o contrachapado.		
	— Vidrio templado:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
7007.11.00	— De dimensiones y formatos que permitan su empleo en automóviles, aeronaves, barcos u otros vehículos	6	Year 5
7007.19.00	— Los demás	6	Year 5
	— Vidrio contrachapado:		
7007.21.00	— De dimensiones y formatos que permitan su empleo en automóviles, aeronaves, barcos u otros vehículos	6	Year 5
7007.29.00	— Los demás	6	Year 5
7008.00.00	Vidrieras aislantes de paredes múltiples.	6	Year 5
70.09	Espejos de vidrio, enmarcados o no, incluidos los espejos retrovisores.		
7009.10.00	— Espejos retrovisores para vehículos	6	Year 5
	— Los demás:		
7009.91	— Sin enmarcar:		
7009.91.10	— Con superficie reflectora inferior o igual a 1 000 cm <sup>2</sup>	6	Year 5
7009.91.20	— Con superficie reflectora superior a 1 000 cm <sup>2</sup>	6	Year 5
7009.92.00	— Enmarcados	6	Year 5
70.10	Bombonas (damajuanas), botellas, frascos, bocales, tarros, envases tubulares, ampollas y demás recipientes para el transporte o envasado, de vidrio; bocales para conservas, de vidrio; tapones, tapas y demás dispositivos de cierre, de vidrio.		
7010.10.00	— Ampollas	6	Year 5
7010.20.00	— Tapones, tapas y demás dispositivos de cierre	6	Year 5
7010.90	— Los demás:		
7010.90.10	— Botellas para bebidas, de capacidad superior a 1 l	6	Year 5
7010.90.20	— Botellas para bebidas, de capacidad superior a 0,33 l pero inferior o igual a 1 l	6	Year 5
7010.90.30	— Botellas para bebidas, de capacidad superior a 0,15 l pero inferior o igual a 0,33 l	6	Year 5
7010.90.40	— Botellas para bebidas de capacidad inferior o igual a 0,15 l	6	Year 0
7010.90.50	— Frascos	6	Year 0
7010.90.90	— Los demás	6	Year 0
70.11	Ampollas y envolturas tubulares, abiertas, y sus partes, de vidrio, sin guarniciones, para lámparas eléctricas, tubos catódicos o similares.		
7011.10.00	— Para alumbrado eléctrico	6	Year 5
7011.20	— Para tubos catódicos:		
7011.20.10	— Conos	6	Year 0
7011.20.90	— Los demás	6	Year 0
7011.90.00	— Las demás	6	Year 0
7012.00.00	Ampollas de vidrio para termos o demás recipientes isotérmicos aislados por vacío.	6	Year 0
70.13	Artículos de vidrio para servicio de mesa, cocina, tocador, oficina, para adorno de interiores o usos similares, excepto los de las partidas 70.10 ó 70.18.		
7013.10.00	— Artículos de vitrocerámica	6	Year 0
	— Recipientes para beber (por ejemplo: vasos, jarros), excepto los de vitrocerámica:		
7013.21.00	— De cristal al plomo	6	Year 5

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7013.29	— Los demás:		
7013.29.10	— De vidrio templado	6	Year 5
	— Los demás:		
7013.29.91	— Hechos a mano, tallados o decorados de otro modo	6	Year 5
7013.29.99	— Los demás	6	Year 5
	— Artículos para servicio de mesa (excluidos los recipientes para beber) o cocina, excepto los de vitrocerámica:		
7013.31.00	— De cristal al plomo	6	Year 5
7013.32.00	— De vidrio con un coeficiente de dilatación lineal inferior o igual a $5 \times 10^{-6}$ por Kelvin, entre 0 °C y 300 °C	6	Year 0
7013.39	— Los demás:		
7013.39.10	— De vidrio templado	6	Year 0
7013.39.90	— Los demás	6	Year 0
	— Los demás artículos:		
7013.91.00	— De cristal al plomo	6	Year 0
7013.99.00	— Los demás	6	Year 0
7014.00.00	Vidrio para señalización y elementos de óptica de vidrio (excepto los de la partida 70.15), sin trabajar ópticamente.	6	Year 5
70.15	Cristales para relojes y cristales análogos, cristales para gafas (anteojos), incluso correctores, abombados, curvados, ahuecados o similares, sin trabajar ópticamente; esferas huecas y sus segmentos (casquetes esféricos), de vidrio, para la fabricación de estos cristales.		
7015.10.00	— Cristales correctores para gafas (anteojos)	6	Year 5
7015.90.00	— Los demás	6	Year 5
70.16	Adoquines, baldosas, ladrillos, placas, tejas y demás artículos, de vidrio prensado o moldeado, incluso armado, para la construcción; cubos, dados y demás artículos similares, de vidrio, incluso con soporte, para mosaicos o decoraciones similares; vidrieras artísticas (vitrales, incluso de vidrios incoloros); vidrio multicelular o vidrio «espuma», en bloques, paneles, placas, coquillas o formas similares.		
7016.10.00	— Cubos, dados y demás artículos similares, de vidrio, incluso con soporte, para mosaicos o decoraciones similares	6	Year 0
7016.90.00	— Los demás	6	Year 5
70.17	Artículos de vidrio para laboratorio, higiene o farmacia, incluso graduados o calibrados.		
7017.10.00	— De cuarzo o demás sílices fundidos	6	Year 0
7017.20.00	— De otro vidrio con un coeficiente de dilatación lineal inferior o igual a $5 \times 10^{-6}$ por Kelvin, entre 0 °C y 300 °C	6	Year 0
7017.90.00	— Los demás	6	Year 0
70.18	Cuentas de vidrio, imitaciones de perlas, de piedras preciosas o semipreciosas y artículos similares de abalorio, y sus manufacturas, excepto la bisutería; ojos de vidrio, excepto los de prótesis; estatuillas y demás artículos para adorno, de vidrio trabajado al soplete (vidrio ahilado), excepto la bisutería; microesferas de vidrio con un diámetro inferior o igual a 1 mm.		
7018.10.00	— Cuentas de vidrio, imitaciones de perlas, de piedras preciosas o semipreciosas y artículos similares de abalorio	6	Year 0
7018.20.00	— Microesferas de vidrio con un diámetro inferior o igual a 1 mm	6	Year 5

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7018.90.00	— Los demás	6	Year 5
70.19	Fibra de vidrio (incluida la lana de vidrio) y manufacturas de esta materia (por ejemplo: hilados, tejidos).		
	— Mechas, «rovings» e hilados, aunque estén cortados:		
7019.11.00	— — Hilados cortados («chopped strands»), de longitud inferior o igual a 50 mm	6	Year 5
7019.12.00	— — «Rovings»	6	Year 5
7019.19.00	— — Los demás	6	Year 5
	— Velos, napas, «mats», colchones, paneles y productos similares sin tejer:		
7019.31.00	— — «Mats»	6	Year 5
7019.32.00	— — Velos	6	Year 5
7019.39.00	— — Los demás	6	Year 5
7019.40.00	— Tejidos de «rovings»	6	Year 5
	— Los demás tejidos:		
7019.51.00	— — De anchura inferior o igual a 30 cm	6	Year 5
7019.52.00	— — De anchura superior a 30 cm, de ligamento tafetán, con peso inferior a 250 g/m <sup>2</sup> , de filamentos de título inferior o igual a 136 tex por hilo sencillo	6	Year 5
7019.59.00	— — Los demás	6	Year 5
7019.90.00	— Las demás	6	Year 5
7020.00.00	Las demás manufacturas de vidrio.	6	Year 5
71	Perlas finas (naturales)* o cultivadas, piedras preciosas o semipreciosas, metales preciosos, chapados de metal precioso (plaqué) y manufacturas de estas materias; bisutería; monedas		
71.01	Perlas finas (naturales)* o cultivadas, incluso trabajadas o clasificadas, pero sin ensartar, montar ni engarzar; perlas finas (naturales)* o cultivadas, ensartadas temporalmente para facilitar el transporte.		
7101.10	— Perlas finas (naturales)*:		
7101.10.10	— — Enfiladas temporalmente para facilitar el transporte	6	Year 0
7101.10.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Perlas cultivadas:		
7101.21.00	— — En bruto:	6	Year 0
7101.22	— — Trabajadas:		
7101.22.10	— — — Enfiladas temporalmente para facilitar el transporte	6	Year 0
7101.22.90	— — — Las demás	6	Year 0
71.02	Diamantes, incluso trabajados, sin montar ni engarzar.		
7102.10.00	— Sin clasificar	6	Year 0
	— Industriales:		
7102.21.00	— — En bruto o simplemente aserrados, exfoliados o desbastados	6	Year 0
7102.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— No industriales:		
7102.31.00	— — En bruto o simplemente aserrados, exfoliados o desbastados	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
7102.39.00	— Los demás	6	Year 0
71.03	Piedras preciosas (excepto los diamantes) o semipreciosas, naturales, incluso trabajadas o clasificadas, sin ensartar, montar ni engazar; piedras preciosas (excepto los diamantes) o semipreciosas, naturales, sin clasificar, ensartadas temporalmente para facilitar el transporte.		
7103.10	— En bruto o simplemente aserradas o desbastadas:		
7103.10.10	— Lapizlázuli	6	Year 0
7103.10.90	— Las demás	6	Year 0
	— Trabajadas de otro modo:		
7103.91.00	— Rubíes, zafiros y esmeraldas	6	Year 0
7103.99.00	— Las demás	6	Year 0
71.04	Piedras preciosas o semipreciosas, sintéticas o reconstituidas, incluso trabajadas o clasificadas, sin ensartar, montar ni engazar; piedras preciosas o semipreciosas, sintéticas o reconstituidas, sin clasificar, ensartadas temporalmente para facilitar el transporte.		
7104.10.00	— Cuarzo piezoeléctrico	6	Year 0
7104.20.00	— Las demás, en bruto o simplemente aserradas o desbastadas	6	Year 0
7104.90.00	— Las demás	6	Year 0
71.05	Polvo de piedras preciosas o semipreciosas, naturales o sintéticas.		
7105.10.00	— De diamante	6	Year 0
7105.90.00	— Los demás	6	Year 0
71.06	Plata (incluida la plata dorada y la platinada) en bruto, semilabrada o en polvo.		
7106.10.00	— Polvo	6	Year 0
	— Las demás:		
7106.91	— En bruto:		
7106.91.10	— Sin alear	6	Year 0
7106.91.20	— Aleada	6	Year 0
7106.92.00	— Semilabrada	6	Year 0
7107.00.00	Chapado (plaqué) de plata sobre metal común, en bruto o semilabrado.	6	Year 0
71.08	Oro (incluido el oro platinado) en bruto, semilabrado o en polvo.		
	— Para uso no monetario:		
7108.11.00	— Polvo	6	Year 0
7108.12.00	— Las demás formas en bruto	6	Year 0
7108.13.00	— Las demás formas semilabradas	6	Year 0
7108.20.00	— Para uso monetario	6	Year 0
7109.00.00	Chapado (plaqué) de oro sobre metal común o sobre plata, en bruto o semilabrado.	6	Year 0
71.10	Platino en bruto, semilabrado o en polvo.		
	— Platino:		
7110.11.00	— En bruto o en polvo	6	Year 0
7110.19.00	— Los demás	6	Year 0
	— Paladio:		
7110.21.00	— En bruto o en polvo	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7110.29.00	— Los demás	6	Year 0
	— Rodio:		
7110.31.00	— En bruto o en polvo	6	Year 0
7110.39.00	— Los demás	6	Year 0
	— Iridio, osmio y rutenio:		
7110.41.00	— En bruto o en polvo	6	Year 0
7110.49.00	— Los demás	6	Year 0
7111.00.00	Chapado (plaqué) de platino sobre metal común, plata u oro, en bruto o semilabrado.	6	Year 0
71.12	Desperdicios y desechos, de metal precioso o de chapado de metal precioso (plaqué); demás desperdicios y desechos que contengan metal precioso o compuestos de metal precioso, de los tipos utilizados principalmente para la recuperación del metal precioso.		
7112.30.00	— Cenizas que contengan metal precioso o compuestos de metal precioso	6	Year 0
	— Los demás:		
7112.91.00	— De oro o de chapado (plaqué) de oro, excepto las barreduras que contengan otro metal precioso	6	Year 0
7112.92.00	— De platino o de chapado (plaqué) de platino, excepto las barreduras que contengan otro metal precioso	6	Year 0
7112.99.00	— Los demás	6	Year 0
71.13	Artículos de joyería y sus partes, de metal precioso o de chapado de metal precioso (plaqué).		
	— De metal precioso, incluso revestido o chapado de metal precioso (plaqué):		
7113.11.00	— De plata, incluso revestida o chapada de otro metal precioso (plaqué)	6	Year 0
7113.19.00	— De los demás metales preciosos, incluso revestidos o chapados de metal precioso (plaqué)	6	Year 0
7113.20.00	— De chapado de metal precioso (plaqué) sobre metal común	6	Year 0
71.14	Artículos de orfebrería y sus partes, de metal precioso o de chapado de metal precioso (plaqué).		
	— De metal precioso, incluso revestido o chapado de metal precioso (plaqué):		
7114.11.00	— De plata, incluso revestida o chapada de otro metal precioso (plaqué)	6	Year 0
7114.19.00	— De los demás metales preciosos, incluso revestidos o chapados de metal precioso (plaqué)	6	Year 0
7114.20.00	— De chapado de metal precioso (plaqué) sobre metal común	6	Year 0
71.15	Las demás manufacturas de metal precioso o de chapado de metal precioso (plaqué).		
7115.10.00	— Catalizadores de platino en forma de tela o enrejado	6	Year 0
7115.90.00	— Las demás	6	Year 0
71.16	Manufacturas de perlas finas (naturales)* o cultivadas, de piedras preciosas o semipreciosas (naturales, sintéticas o reconstituidas).		
7116.10.00	— De perlas finas (naturales)* o cultivadas	6	Year 0
7116.20.00	— De piedras preciosas o semipreciosas (naturales, sintéticas o reconstituidas)	6	Year 0
71.17	Bisutería.		
	— De metal común, incluso plateado, dorado o platinado:		
7117.11.00	— Gemelos y pasadores similares	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7117.19	— — Las demás:		
7117.19.10	— — — Dorados o platinados con partes de vidrio	6	Year 0
7117.19.20	— — — Dorados o platinados sin partes de vidrio	6	Year 0
7117.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
7117.90.00	— Las demás	6	Year 0
71.18	Monedas.		
7118.10.00	— Monedas sin curso legal, excepto las de oro	6	Year 0
7118.90.00	— Las demás	6	Year 0
72	Fundición, hierro y acero		
72.01	Fundición en bruto y fundición especular, en lingotes, bloques u otras formas primarias.		
7201.10.00	— Fundición en bruto sin alear con un contenido de fósforo inferior o igual al 0,5 % en peso	6	Year 0
7201.20.00	— Fundición en bruto sin alear con un contenido de fósforo superior al 0,5 % en peso	6	Year 0
7201.50.00	— Fundición en bruto aleada; fundición especular	6	Year 0
72.02	Ferroaleaciones.		
	— Ferromanganeso:		
7202.11.00	— — Con un contenido de carbono superior al 2 % en peso	6	Year 0
7202.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Ferrosilicio:		
7202.21	— — Con un contenido de silicio superior al 55 % en peso:		
7202.21.10	— — — Con un contenido de silicio superior al 55 % pero inferior o igual al 80 %, en peso	6	Year 0
7202.21.20	— — — Con un contenido de silicio superior a 80 % en peso	6	Year 0
7202.29.00	— — Los demás	6	Year 0
7202.30.00	— Ferro-sílico-manganeso	6	Year 0
	— Ferrocromo:		
7202.41.00	— — Con un contenido de carbono superior al 4 % en peso	6	Year 0
7202.49.00	— — Los demás	6	Year 0
7202.50.00	— Ferro-sílico-cromo	6	Year 0
7202.60.00	— Ferroníquel	6	Year 0
7202.70.00	— Ferromolibdeno	6	Year 0
7202.80.00	— Ferrovolframio y ferro-sílico-volframio	6	Year 0
	— Las demás:		
7202.91.00	— — Ferrotitanio y ferro-sílico-titanio	6	Year 0
7202.92.00	— — Ferrovanadio	6	Year 0
7202.93.00	— — Ferroniobio	6	Year 0
7202.99.00	— — Las demás	6	Year 0
72.03	Productos férreos obtenidos por reducción directa de minerales de hierro y demás productos férreos esponjosos, en trozos, «pellets» o formas similares; hierro con una pureza superior o igual al 99,94 % en peso, en trozos, «pellets» o formas similares.		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7203.10.00	— Productos férreos obtenidos por reducción directa de minerales de hierro	6	Year 0
7203.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.04	Desperdicios y desechos (chatarra), de fundición, hierro o acero; lingotes de chatarra de hierro o acero.		
7204.10.00	— Desperdicios y desechos, de fundición	6	Year 0
	— Desperdicios y desechos, de aceros aleados:		
7204.21.00	— — De acero inoxidable	6	Year 0
7204.29.00	— — Los demás	6	Year 0
7204.30.00	— Desperdicios y desechos, de hierro o acero estañados	6	Year 0
	— Los demás desperdicios y desechos:		
7204.41.00	— — Torneaduras, virutas, esquirlas, limaduras (de amolado, aserrado, limado) y recortes de estampado o de corte, incluso en paquetes	6	Year 0
7204.49.00	— — Los demás	6	Year 0
7204.50.00	— Lingotes de chatarra	6	Year 0
72.05	Granallas y polvo, de fundición en bruto, de fundición especular, de hierro o acero.		
7205.10.00	— Granallas	6	Year 0
	— Polvo:		
7205.21.00	— — De aceros aleados	6	Year 0
7205.29.00	— — Los demás	6	Year 0
72.06	Hierro y acero sin alear, en lingotes o demás formas primarias, excepto el hierro de la partida 72.03.		
7206.10.00	— Lingotes	6	Year 0
7206.90.00	— Las demás	6	Year 0
72.07	Productos intermedios de hierro o acero sin alear.		
	— Con un contenido de carbono inferior al 0,25 % en peso:		
7207.11.00	— — De sección transversal cuadrada o rectangular, cuya anchura sea inferior al doble del espesor	6	Year 0
7207.12.00	— — Los demás, de sección transversal rectangular	6	Year 0
7207.19.00	— — Los demás	6	Year 0
7207.20.00	— Con un contenido de carbono superior o igual al 0,25 % en peso	6	Year 0
72.08	Productos laminados planos de hierro o acero sin alear, de anchura superior o igual a 600 mm, laminados en caliente, sin chapar ni revestir.		
7208.10.00	— Enrollados, simplemente laminados en caliente, con motivos en relieve	6	Year 0
	— Los demás, enrollados, simplemente laminados en caliente, decapados:		
7208.25.00	— — De espesor superior o igual a 4,75 mm	6	Year 0
7208.26.00	— — De espesor superior o igual a 3 mm pero inferior a 4,75 mm	6	Year 0
7208.27.00	— — De espesor inferior a 3 mm	6	Year 0
	— Los demás, enrollados, simplemente laminados en caliente:		
7208.36.00	— — De espesor superior a 10 mm	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7208.37.00	— De espesor superior o igual a 4,75 mm pero inferior o igual a 10 mm	6	Year 0
7208.38.00	— De espesor superior o igual a 3 mm pero inferior a 4,75 mm	6	Year 0
7208.39.00	— De espesor inferior a 3 mm	6	Year 0
7208.40.00	— Sin enrollar, simplemente laminados en caliente, con motivos en relieve	6	Year 0
	— Los demás, sin enrollar, simplemente laminados en caliente:		
7208.51.00	— De espesor superior a 10 mm	6	Year 0
7208.52.00	— De espesor superior o igual a 4,75 mm pero inferior o igual a 10 mm	6	Year 0
7208.53.00	— De espesor superior o igual a 3 mm pero inferior a 4,75 mm	6	Year 0
7208.54.00	— De espesor inferior a 3 mm	6	Year 0
7208.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.09	Productos laminados planos de hierro o acero sin alear, de anchura superior o igual a 600 mm, laminados en frío, sin chapar ni revestir.		
	— Enrollados, simplemente laminados en frío:		
7209.15.00	— De espesor superior o igual a 3 mm	6	Year 0
7209.16.00	— De espesor superior a 1 mm pero inferior a 3 mm	6	Year 0
7209.17.00	— De espesor superior o igual a 0,5 mm pero inferior o igual a 1 mm	6	Year 0
7209.18.00	— De espesor inferior a 0,5 mm	6	Year 0
	— Sin enrollar, simplemente laminados en frío:		
7209.25.00	— De espesor superior o igual a 3 mm	6	Year 0
7209.26.00	— De espesor superior a 1 mm pero inferior a 3 mm	6	Year 0
7209.27.00	— De espesor superior o igual a 0,5 mm pero inferior o igual a 1 mm	6	Year 0
7209.28.00	— De espesor inferior a 0,5 mm	6	Year 0
7209.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.10	Productos laminados planos de hierro o acero sin alear, de anchura superior o igual a 600 mm, chapados o revestidos.		
	— Estañados:		
7210.11	— De espesor superior o igual a 0,5 mm:		
7210.11.10	— De hasta 1 mm (hojalata)	6	Year 0
7210.11.90	— Los demás	6	Year 0
7210.12.00	— De espesor inferior a 0,5 mm	6	Year 7
7210.20.00	— Emplomados, incluidos los revestidos con una aleación de plomo y estaño	6	Year 0
7210.30.00	— Cincados electrolíticamente	6	Year 0
	— Cincados de otro modo:		
7210.41.00	— Ondulados	6	Year 0
7210.49.00	— Los demás	6	Year 0
7210.50.00	— Revestidos de óxidos de cromo o de cromo y óxidos de cromo	6	Year 0
	— Revestidos de aluminio:		
7210.61.00	— Revestidos de aleaciones de aluminio y cinc	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7210.69.00	— Los demás	6	Year 0
7210.70.00	— Pintados, barnizados o revestidos de plástico	6	Year 0
7210.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.11	Productos laminados planos de hierro o acero sin alear, de anchura inferior a 600 mm, sin chapar ni revestir.		
	— Simplemente laminados en caliente:		
7211.13.00	— Laminados en las cuatro caras o en acanaladuras cerradas, de anchura superior a 150 mm y espesor superior o igual a 4 mm, sin enrollar y sin motivos en relieve	6	Year 0
7211.14.00	— Los demás, de espesor superior o igual a 4,75 mm	6	Year 0
7211.19.00	— Los demás	6	Year 0
	— Simplemente laminados en frío:		
7211.23.00	— Con un contenido de carbono inferior al 0,25 % en peso	6	Year 0
7211.29	— Los demás:		
7211.29.10	— Con un contenido de carbono, en peso, superior o igual a 0,60 %	6	Year 0
7211.29.90	— Los demás	6	Year 0
7211.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.12	Productos laminados planos de hierro o acero sin alear, de anchura inferior a 600 mm, chapados o revestidos.		
7212.10	— Estañados:		
7212.10.10	— De hasta 1 mm de espesor (hojalata)	6	Year 0
7212.10.90	— Los demás	6	Year 0
7212.20.00	— Cincados electrolíticamente	6	Year 0
7212.30.00	— Cincados de otro modo	6	Year 0
7212.40.00	— Pintados, barnizados o revestidos de plástico	6	Year 0
7212.50.00	— Revestidos de otro modo	6	Year 0
7212.60.00	— Chapados	6	Year 0
72.13	Alambrón de hierro o acero sin alear.		
7213.10.00	— Con muescas, cordones, surcos o relieves, producidos en el laminado	6	Year 0
7213.20.00	— Los demás, de acero de fácil mecanización	6	Year 0
	— Los demás:		
7213.91	— De sección circular con diámetro inferior a 14 mm:		
7213.91.10	— Con diámetro inferior a 14 mm pero superior o igual a 10 mm	6	Year 0
7213.91.20	— Con diámetro inferior a 10 mm pero superior o igual a 7 mm	6	Year 0
7213.91.90	— Los demás	6	Year 0
7213.99.00	— Los demás	6	Year 0
72.14	Barras de hierro o acero sin alear, simplemente forjadas, laminadas o extrudidas, en caliente, así como las sometidas a torsión después del laminado.		
7214.10.00	— Forjadas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7214.20.00	— Con muescas, cordones, surcos o relieves, producidos en el laminado o sometidas a torsión después del laminado	6	Year 0
7214.30.00	— Las demás, de acero de fácil mecanización	6	Year 0
	— Las demás:		
7214.91.00	— — De sección transversal rectangular	6	Year 0
7214.99.00	— — Las demás	6	Year 0
72.15	Las demás barras de hierro o acero sin alear.		
7215.10.00	— De acero de fácil mecanización, simplemente obtenidas o acabadas en frío	6	Year 0
7215.50.00	— Las demás, simplemente obtenidas o acabadas en frío	6	Year 0
7215.90.00	— Las demás	6	Year 0
72.16	Perfiles de hierro o acero sin alear.		
7216.10.00	— Perfiles en U, en I o en H, simplemente laminados o extrudidos en caliente, de altura inferior a 80 mm	6	Year 0
	— Perfiles en L o en T, simplemente laminados o extrudidos en caliente, de altura inferior a 80 mm:		
7216.21.00	— — Perfiles en L	6	Year 0
7216.22.00	— — Perfiles en T	6	Year 0
	— Perfiles en U, en I o en H, simplemente laminados o extrudidos en caliente, de altura superior o igual a 80 mm:		
7216.31.00	— — Perfiles en U	6	Year 0
7216.32.00	— — Perfiles en I	6	Year 0
7216.33.00	— — Perfiles en H	6	Year 0
7216.40.00	— Perfiles en L o en T, simplemente laminados o extrudidos en caliente, de altura superior o igual a 80 mm	6	Year 0
7216.50.00	— Los demás perfiles, simplemente laminados o extrudidos en caliente	6	Year 0
	— Perfiles simplemente obtenidos o acabados en frío:		
7216.61.00	— — Obtenidos a partir de productos laminados planos	6	Year 0
7216.69.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
7216.91.00	— — Obtenidos o acabados en frío, a partir de productos laminados planos	6	Year 0
7216.99.00	— — Los demás	6	Year 0
72.17	Alambre de hierro o acero sin alear.		
7217.10.00	— Sin revestir, incluso pulido	6	Year 0
7217.20.00	— Cincado	6	Year 0
7217.30.00	— Revestido de otro metal común	6	Year 0
7217.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.18	Acero inoxidable en lingotes o demás formas primarias; productos intermedios de acero inoxidable.		
7218.10.00	— Lingotes o demás formas primarias	6	Year 0
	— Los demás:		
7218.91.00	— — De sección transversal rectangular	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7218.99.00	— Los demás	6	Year 0
72.19	Productos laminados planos de acero inoxidable, de anchura superior o igual a 600 mm. — Simplemente laminados en caliente, enrollados:		
7219.11.00	— De espesor superior a 10 mm	6	Year 0
7219.12.00	— De espesor superior o igual a 4,75 mm pero inferior o igual a 10 mm	6	Year 0
7219.13.00	— De espesor superior o igual a 3 mm pero inferior a 4,75 mm	6	Year 0
7219.14.00	— De espesor inferior a 3 mm — Simplemente laminados en caliente, sin enrollar:	6	Year 0
7219.21.00	— De espesor superior a 10 mm	6	Year 0
7219.22.00	— De espesor superior o igual a 4,75 mm pero inferior o igual a 10 mm	6	Year 0
7219.23.00	— De espesor superior o igual a 3 mm pero inferior a 4,75 mm	6	Year 0
7219.24.00	— De espesor inferior a 3 mm — Simplemente laminados en frío:	6	Year 0
7219.31.00	— De espesor superior o igual a 4,75 mm	6	Year 0
7219.32.00	— De espesor superior o igual a 3 mm pero inferior a 4,75 mm	6	Year 0
7219.33.00	— De espesor superior a 1 mm pero inferior a 3 mm	6	Year 0
7219.34.00	— De espesor superior o igual a 0,5 mm pero inferior o igual a 1 mm	6	Year 0
7219.35.00	— De espesor inferior a 0,5 mm	6	Year 0
7219.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.20	Productos laminados planos de acero inoxidable, de anchura inferior a 600 mm. — Simplemente laminados en caliente:		
7220.11.00	— De espesor superior o igual a 4,75 mm	6	Year 0
7220.12.00	— De espesor inferior a 4,75 mm	6	Year 0
7220.20.00	— Simplemente laminados en frío	6	Year 0
7220.90.00	— Los demás	6	Year 0
7221.00.00	Alambrón de acero inoxidable.	6	Year 0
72.22	Barras y perfiles, de acero inoxidable. — Barras simplemente laminadas o extrudidas en caliente:		
7222.11.00	— De sección circular	6	Year 0
7222.19.00	— Las demás	6	Year 0
7222.20.00	— Barras simplemente obtenidas o acabadas en frío	6	Year 0
7222.30.00	— Las demás barras	6	Year 0
7222.40.00	— Perfiles	6	Year 0
7223.00.00	Alambre de acero inoxidable.	6	Year 0
72.24	Los demás aceros aleados en lingotes o demás formas primarias; productos intermedios de los demás aceros aleados.		
7224.10.00	— Lingotes o demás formas primarias	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
7224.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.25	Productos laminados planos de los demás aceros aleados, de anchura superior o igual a 600 mm.		
	— De acero al silicio llamado «magnético» (acero magnético al silicio)*:		
7225.11.00	— — De grano orientado	6	Year 0
7225.19.00	— — Los demás	6	Year 0
7225.20.00	— De acero rápido	6	Year 0
7225.30.00	— Los demás, simplemente laminados en caliente, enrollados	6	Year 0
7225.40.00	— Los demás, simplemente laminados en caliente, sin enrollar	6	Year 0
7225.50.00	— Los demás, simplemente laminados en frío	6	Year 0
	— Los demás:		
7225.91.00	— — Cincados electrolíticamente	6	Year 0
7225.92.00	— — Cincados de otro modo	6	Year 0
7225.99.00	— — Los demás	6	Year 0
72.26	Productos laminados planos de los demás aceros aleados, de anchura inferior a 600 mm.		
	— De acero al silicio llamado «magnético» (acero magnético al silicio)*:		
7226.11.00	— — De grano orientado	6	Year 0
7226.19.00	— — Los demás	6	Year 0
7226.20.00	— De acero rápido	6	Year 0
	— Los demás:		
7226.91.00	— — Simplemente laminados en caliente	6	Year 0
7226.92.00	— — Simplemente laminados en frío	6	Year 0
7226.93.00	— — Cincados electrolíticamente	6	Year 0
7226.94.00	— — Cincados de otro modo	6	Year 0
7226.99.00	— — Los demás	6	Year 0
72.27	Alambrón de los demás aceros aleados.		
7227.10.00	— De acero rápido	6	Year 0
7227.20.00	— De acero silicomanganeso	6	Year 0
7227.90.00	— Los demás	6	Year 0
72.28	Barras y perfiles, de los demás aceros aleados; barras huecas para perforación, de aceros aleados o sin alear.		
7228.10.00	— Barras de acero rápido	6	Year 0
7228.20.00	— Barras de acero silicomanganeso	6	Year 0
7228.30.00	— Las demás barras, simplemente laminadas o extrudidas en caliente	6	Year 0
7228.40.00	— Las demás barras, simplemente forjadas	6	Year 0
7228.50.00	— Las demás barras, simplemente obtenidas o acabadas en frío	6	Year 0
7228.60.00	— Las demás barras	6	Year 0
7228.70.00	— Perfiles	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7228.80	— Barras huecas para perforación:		
7228.80.10	— — De aceros aleados	6	Year 0
7228.80.20	— — De aceros sin alear	6	Year 0
72.29	Alambre de los demás aceros aleados.		
7229.10.00	— De acero rápido	6	Year 0
7229.20.00	— De acero silicomanganeso	6	Year 0
7229.90.00	— Los demás	6	Year 0
73	Manufacturas de fundición, hierro o acero		
73.01	Tablestacas de hierro o acero, incluso perforadas o hechas con elementos ensamblados; perfiles de hierro o acero obtenidos por soldadura.		
7301.10.00	— Tablestacas	6	Year 0
7301.20.00	— Perfiles	6	Year 0
73.02	Elementos para vías férreas, de fundición, hierro o acero: carriles (rieles), contracarriles (contrarrieles) y cremalleras, agujas, puntas de corazón, varillas para mando de agujas y otros elementos para cruce o cambio de vías, traviesas (durmientes), bridas, cojinetes, cuñas, placas de asiento, placas de unión, placas y tirantes de separación y demás piezas concebidas especialmente para la colocación, unión o fijación de carriles (rieles).		
7302.10.00	— Carriles (rieles)	6	Year 0
7302.30.00	— Agujas, puntas de corazón, varillas para mando de agujas y otros elementos para cruce o cambio de vías	6	Year 0
7302.40.00	— Bridas y placas de asiento	6	Year 0
7302.90.00	— Los demás	6	Year 0
7303.00.00	Tubos y perfiles huecos, de fundición.	6	Year 0
73.04	Tubos y perfiles huecos, sin soldadura (sin costura)*, de hierro o acero.		
7304.10.00	— Tubos de los tipos utilizados en oleoductos o gasoductos	6	Year 0
	— Tubos para entubación («casing») o producción («tubing») y tubos para perforación, de los tipos utilizados para la extracción de petróleo o gas:		
7304.21.00	— — Tubos para perforación	6	Year 0
7304.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, de sección circular, de hierro o acero sin alear:		
7304.31.00	— — Estirados o laminados en frío	6	Year 0
7304.39.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, de sección circular, de acero inoxidable:		
7304.41	— — Estirados o laminados en frío:		
7304.41.10	— — — De diámetro exterior inferior a 19 mm	6	Year 0
7304.41.90	— — — Los demás	6	Year 0
7304.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, de sección circular, de los demás aceros aleados:		
7304.51.00	— — Estirados o laminados en frío	6	Year 0
7304.59.00	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7304.90.00	— Los demás	6	Year 0
73.05	Los demás tubos (por ejemplo: soldados o remachados) de sección circular con diámetro exterior superior a 406,4 mm, de hierro o acero.		
	— Tubos de los tipos utilizados en oleoductos o gasoductos:		
7305.11.00	— — Soldados longitudinalmente con arco sumergido	6	Year 0
7305.12.00	— — Los demás, soldados longitudinalmente	6	Year 0
7305.19.00	— — Los demás	6	Year 0
7305.20.00	— Tubos para entubación («casing») de los tipos utilizados en la extracción de petróleo o gas	6	Year 0
	— Los demás, soldados:		
7305.31.00	— — Soldados longitudinalmente	6	Year 0
7305.39.00	— — Los demás	6	Year 0
7305.90.00	— Los demás	6	Year 0
73.06	Los demás tubos y perfiles huecos (por ejemplo: soldados, remachados, grapados o con los bordes simplemente aproximados), de hierro o acero.		
7306.10.00	— Tubos de los tipos utilizados en oleoductos o gasoductos	6	Year 0
7306.20.00	— Tubos para entubación («casing») o producción («tubing»), de los tipos utilizados para la extracción de petróleo o gas	6	Year 0
7306.30.00	— Los demás, soldados, de sección circular, de hierro o acero sin alear	6	Year 0
7306.40.00	— Los demás, soldados, de sección circular, de acero inoxidable	6	Year 0
7306.50.00	— Los demás, soldados, de sección circular, de los demás aceros aleados	6	Year 0
7306.60.00	— Los demás, soldados, excepto los de sección circular	6	Year 0
7306.90.00	— Los demás	6	Year 0
73.07	Accesorios de tubería (por ejemplo: empalmes (racores), codos, manguitos), de fundición, hierro o acero.		
	— Moldeados:		
7307.11.00	— — De fundición no maleable	6	Year 0
7307.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, de acero inoxidable:		
7307.21.00	— — Bidas	6	Year 0
7307.22.00	— — Codos, curvas y manguitos, roscados	6	Year 0
7307.23.00	— — Accesorios de soldar a tope	6	Year 0
7307.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
7307.91.00	— — Bidas	6	Year 0
7307.92.00	— — Codos, curvas y manguitos, roscados	6	Year 0
7307.93.00	— — Accesorios de soldar a tope	6	Year 0
7307.99.00	— — Los demás	6	Year 0
73.08	Construcciones y sus partes (por ejemplo: puentes y sus partes, compuertas de esclusas, torres, castilletes, pilares, columnas, armazones para techumbre, techados, puertas y ventanas y sus marcos, contramarcos y umbrales, cortinas de cierre, barandillas), de fundición, hierro o acero, excepto las construcciones prefabricadas de la partida 94.06; chapas, barras, perfiles, tubos y similares, de fundición, hierro o acero, preparados para la construcción.		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7308.10.00	— Puentes y sus partes	6	Year 0
7308.20.00	— Torres y castilletes	6	Year 0
7308.30.00	— Puertas, ventanas, y sus marcos, contramarcos y umbrales	6	Year 0
7308.40.00	— Material para andamiaje, encofrado, apeo o apuntalamiento	6	Year 0
7308.90.00	— Los demás	6	Year 7
73.09	Depósitos, cisternas, cubas y recipientes similares para cualquier materia (excepto gas comprimido o licuado), de fundición, hierro o acero, de capacidad superior a 300 l, sin dispositivos mecánicos ni térmicos, incluso con revestimiento interior o calorífugo.		
7309.00.10	— Para gases, excluidos los gases comprimidos o licuados	6	Year 0
	— Para líquidos:		
7309.00.21	— — Con revestimiento interior o calorífugo	6	Year 0
7309.00.22	— — Sin revestimiento interior o calorífugo, con capacidad superior a 100 000 l	6	Year 0
7309.00.23	— — Sin revestimiento interior o calorífugo, con capacidad inferior o igual a 100 000 l	6	Year 0
7309.00.90	— Los demás	6	Year 0
73.10	Depósitos, barriles, tambores, bidones, latas o botes, cajas y recipientes similares, para cualquier materia (excepto gas comprimido o licuado), de fundición, hierro o acero, de capacidad inferior o igual a 300 l, sin dispositivos mecánicos ni térmicos, incluso con revestimiento interior o calorífugo.		
7310.10	— De capacidad superior o igual a 50 l:		
7310.10.10	— — Barriles, tambores y bidones	6	Year 0
7310.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— De capacidad inferior a 50 l:		
7310.21.00	— — Latas o botes para ser cerrados por soldadura o rebordeado	6	Year 0
7310.29	— — Los demás:		
7310.29.10	— — — Barriles, tambores y bidones	6	Year 0
7310.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
73.11	Recipientes para gas comprimido o licuado, de fundición, hierro o acero.		
7311.00.10	— De capacidad inferior o igual a 100 litros	6	Year 0
7311.00.20	— De capacidad superior a 100 litros pero inferior o igual a 500 litros	6	Year 0
7311.00.30	— De capacidad superior a 500 litros pero inferior o igual a 1 000 litros	6	Year 0
7311.00.90	— Los demás	6	Year 0
73.12	Cables, trenzas, eslingas y artículos similares, de hierro o acero, sin aislar para electricidad.		
7312.10	— Cables:		
7312.10.10	— — De 1 mm hasta 80 mm de diámetro, de alambre de sección circular	6	Year 0
7312.10.90	— — Los demás	6	Year 0
7312.90.00	— Los demás	6	Year 0
7313.00.00	Alambre de púas, de hierro o acero; alambre (simple o doble) y tiras, torcidos, incluso con púas, de hierro o acero, de los tipos utilizados para cercar.	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
73.14	Telas metálicas (incluidas las continuas o sin fin), redes y rejas, de alambre de hierro o acero; chapas y tiras, extendidas (desplegadas), de hierro o acero.		
	— Telas metálicas tejidas:		
7314.12.00	— — Telas metálicas continuas o sin fin, de acero inoxidable, para máquinas	6	Year 0
7314.13.00	— — Las demás telas metálicas continuas o sin fin, para máquinas	6	Year 0
7314.14.00	— — Las demás telas metálicas tejidas, de acero inoxidable	6	Year 0
7314.19.00	— — Las demás	6	Year 0
7314.20.00	— Redes y rejas, soldadas en los puntos de cruce, de alambre cuya mayor dimensión de la sección transversal sea superior o igual a 3 mm y con malla de superficie superior o igual a 100 cm <sup>2</sup>	6	Year 0
	— Las demás redes y rejas, soldadas en los puntos de cruce:		
7314.31.00	— — Cincadas	6	Year 0
7314.39.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás telas metálicas, redes y rejas:		
7314.41	— — Cincadas:		
7314.41.10	— — — Gaviones de alambre de acero galvanizado, incluso recubiertos con materiales plásticos artificiales	6	Year 0
7314.41.90	— — — Los demás	6	Year 0
7314.42.00	— — Revestidas de plástico	6	Year 0
7314.49.00	— — Las demás	6	Year 0
7314.50.00	— Chapas y tiras, extendidas (desplegadas)	6	Year 0
73.15	Cadenas y sus partes, de fundición, hierro o acero.		
	— Cadenas de eslabones articulados y sus partes:		
7315.11.00	— — Cadenas de rodillo	6	Year 0
7315.12.00	— — Las demás cadenas	6	Year 0
7315.19.00	— — Partes	6	Year 0
7315.20.00	— Cadenas antideslizantes	6	Year 0
	— Las demás cadenas:		
7315.81.00	— — Cadenas de eslabones con concreto (travesaño)	6	Year 0
7315.82.00	— — Las demás cadenas, de eslabones soldados	6	Year 0
7315.89	— — Las demás:		
7315.89.10	— — — Para transmisión	6	Year 0
7315.89.90	— — — Las demás	6	Year 0
7315.90.00	— Las demás partes	6	Year 0
7316.00.00	Anclas, rezones y sus partes, de fundición, hierro o acero.	6	Year 0
73.17	Puntas, clavos, chinchetas (chinchas), grapas apuntadas, onduladas o biseladas, y artículos similares, de fundición, hierro o acero, incluso con cabeza de otras materias, excepto de cabeza de cobre.		
7317.00.10	— Puntas y clavos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
7317.00.90	— Los demás	6	Year 0
73.18	Tornillos, pernos, tuercas, tirafondos, escarpas roscadas, remaches, pasadores, clavijas, chavetas, arandelas (incluidas las arandelas de muelle [resorte]) y artículos similares, de fundición, hierro o acero.		
	— Artículos roscados:		
7318.11.00	— — Tirafondos	6	Year 0
7318.12.00	— — Los demás tornillos para madera	6	Year 0
7318.13.00	— — Escarpas y armellas, roscadas	6	Year 0
7318.14.00	— — Tornillos taladradores	6	Year 0
7318.15.00	— — Los demás tornillos y pernos, incluso con sus tuercas y arandelas	6	Year 0
7318.16.00	— — Tuercas	6	Year 0
7318.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Artículos sin rosca:		
7318.21.00	— — Arandelas de muelle (resorte) y las demás de seguridad	6	Year 0
7318.22.00	— — Las demás arandelas	6	Year 0
7318.23.00	— — Remaches	6	Year 0
7318.24.00	— — Pasadores, clavijas y chavetas	6	Year 0
7318.29.00	— — Los demás	6	Year 0
73.19	Agujas de coser, tejer, pasacintas, agujas de ganchillo (croché), punzones de bordar y artículos similares, para uso manual, de hierro o acero; alfileres de gancho (imperdibles) y demás alfileres de hierro o acero, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
7319.10.00	— Agujas de coser, zurcir o bordar	6	Year 0
7319.20.00	— Alfileres de gancho (imperdibles)	6	Year 0
7319.30.00	— Los demás alfileres	6	Year 0
7319.90.00	— Los demás	6	Year 0
73.20	Muelles (resortes), ballestas y sus hojas, de hierro o acero.		
7320.10.00	— Ballestas y sus hojas		
ex 7320.10.00	— — Ballestas, de hierro o acero, para sistemas de suspensión de vehículos del Cap. 87, excepto hojas	6	Year 7
ex 7320.10.00	— — Las demás	6	Year 0
7320.20.00	— Muelles (resortes) helicoidales		
ex 7320.20.00	— — Muelles helicoidales, de hierro o acero, para sistemas de suspensión de los vehículos	6	Year 7
ex 7320.20.00	— — Los demás	6	Year 0
7320.90.00	— Los demás	6	Year 0
73.21	Estufas, calderas con hogar, cocinas (incluidas las que puedan utilizarse accesoriamente para calefacción central), barbacoas (parrillas)*, braseros, hornillos de gas, calentaplatos y aparatos no eléctricos similares, para uso doméstico, y sus partes, de fundición, hierro o acero.		
	— Aparatos para cocción y calentaplatos:		
7321.11	— — De combustibles gaseosos, o de gas y otros combustibles:		
7321.11.10	— — — Cocinas (excepto las portátiles)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
7321.11.20	— — — Estufas (excepto las portátiles)	6	Year 0
7321.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
7321.12	— — De combustibles líquidos:		
7321.12.10	— — — Cocinas	6	Year 0
7321.12.90	— — — Los demás	6	Year 0
7321.13	— — De combustibles sólidos:		
7321.13.10	— — — Cocinas	6	Year 0
7321.13.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás aparatos:		
7321.81	— — De combustibles gaseosos, o de gas y otros combustibles:		
7321.81.10	— — — De combustibles gaseosos	6	Year 0
7321.81.20	— — — De gas y otros combustibles	6	Year 0
7321.82.00	— — De combustibles líquidos	6	Year 0
7321.83.00	— — De combustibles sólidos	6	Year 0
7321.90	— Partes:		
7321.90.10	— — Cámara de cocción, incluso sin ensamblar, para estufas o cocinas (excepto las portátiles)	6	Year 0
7321.90.20	— — Panel superior con o sin controles, con o sin quemadores, para estufas o cocinas (excepto las portátiles)	6	Year 0
7321.90.30	— — Ensamblajes de puertas, para estufas o cocinas (excepto las portátiles), que incluyan más de uno de los siguientes componentes: paredes interiores, paredes exteriores, ventana, aislamiento.	6	Year 0
7321.90.90	— — Las demás	6	Year 0
73.22	Radiadores para calefacción central, de calentamiento no eléctrico, y sus partes, de fundición, hierro o acero; generadores y distribuidores de aire caliente (incluidos los distribuidores que puedan funcionar también como distribuidores de aire fresco o acondicionado), de calentamiento no eléctrico, que lleven un ventilador o un soplador con motor, y sus partes, de fundición, hierro o acero.		
	— Radiadores y sus partes:		
7322.11.00	— — De fundición	6	Year 0
7322.19.00	— — Los demás	6	Year 0
7322.90.00	— Los demás	6	Year 0
73.23	Artículos para uso doméstico y sus partes, de fundición, hierro o acero; lana de hierro o acero; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos, de hierro o acero.		
7323.10.00	— Lana de hierro o acero; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos	6	Year 0
	— Los demás:		
7323.91.00	— — De fundición, sin esmaltar	6	Year 0
7323.92.00	— — De fundición, esmaltados	6	Year 0
7323.93.00	— — De acero inoxidable	6	Year 0
7323.94.00	— — De hierro o acero, esmaltados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
7323.99.00	— — Los demás	6	Year 0
73.24	Artículos para higiene o tocador, y sus partes, de fundición, hierro o acero.		
7324.10.00	— Fregaderos (piletas de lavar) y lavabos, de acero inoxidable	6	Year 0
	— Bañeras:		
7324.21.00	— — De fundición, incluso esmaltadas	6	Year 0
7324.29.00	— — Las demás	6	Year 0
7324.90.00	— Los demás, incluidas las partes	6	Year 0
73.25	Las demás manufacturas moldeadas de fundición, hierro o acero.		
7325.10.00	— De fundición no maleable	6	Year 0
	— Las demás:		
7325.91	— — Bolas y artículos similares para molinos:		
7325.91.10	— — — Para molienda de minerales	6	Year 0
7325.91.90	— — — Las demás	6	Year 0
7325.99.00	— — Las demás	6	Year 0
73.26	Las demás manufacturas de hierro o acero.		
	— Forjadas o estampadas pero sin trabajar de otro modo:		
7326.11	— — Bolas y artículos similares para molinos:		
7326.11.10	— — — Para molienda de minerales	6	Year 0
7326.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
7326.19.00	— — Las demás	6	Year 0
7326.20.00	— Manufacturas de alambre de hierro o acero	6	Year 0
7326.90.00	— Las demás	6	Year 0
74	Cobre y sus manufacturas		
74.01	Matas de cobre; cobre de cementación (cobre precipitado).		
7401.10.00	— Matas de cobre	6	Year 0
7401.20.00	— Cobre de cementación (cobre precipitado)	6	Year 0
74.02	Cobre sin refinar; ánodos de cobre para refinado electrolítico.		
7402.00.10	— Cobre para el afino	6	Year 0
7402.00.90	— Los demás	6	Year 0
74.03	Cobre refinado y aleaciones de cobre, en bruto.		
	— Cobre refinado:		
7403.11.00	— — Cátodos y secciones de cátodos	6	Year 0
7403.12.00	— — Barras para alambón («wire-bars»)	6	Year 0
7403.13.00	— — Tochos	6	Year 0
7403.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Aleaciones de cobre:		
7403.21.00	— — A base de cobre-cinc (latón)	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
7403.22.00	— — A base de cobre-estaño (bronce)	6	Year 0
7403.23.00	— — A base de cobre-níquel (cuproníquel) o de cobre-níquel-cinc (alpaca)	6	Year 0
7403.29.00	— — Las demás aleaciones de cobre (excepto las aleaciones madre de la partida 74.05)	6	Year 0
74.04	Desperdicios y desechos, de cobre.		
	— De cobre refinado:		
7404.00.11	— Anodos gastados; desperdicios y desechos con contenido de cobre inferior al 94 % en peso	6	Year 0
7404.00.19	— Los demás	6	Year 0
	— De aleaciones de cobre:		
7404.00.21	— — A base de cobre-cinc (latón)	6	Year 0
7404.00.29	— — Los demás	6	Year 0
7404.00.90	— Los demás	6	Year 0
7405.00.00	Aleaciones madre de cobre.	6	Year 0
74.06	Polvo y escamillas, de cobre.		
7406.10.00	— Polvo de estructura no laminar	6	Year 0
7406.20.00	— Polvo de estructura laminar; escamillas	6	Year 0
74.07	Barras y perfiles, de cobre.		
7407.10	— De cobre refinado:		
7407.10.10	— — Perfiles huecos	6	Year 0
7407.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— De aleaciones de cobre:		
7407.21	— — A base de cobre-cinc (latón):		
7407.21.10	— — — Perfiles huecos	6	Year 0
7407.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
7407.22	— — A base de cobre-níquel (cuproníquel) o de cobre-níquel-cinc (alpaca):		
7407.22.10	— — — Perfiles huecos	6	Year 0
7407.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
7407.29	— — Los demás:		
7407.29.10	— — — Perfiles huecos	6	Year 0
7407.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
74.08	Alambre de cobre.		
	— De cobre refinado:		
7408.11	— — Con la mayor dimensión de la sección transversal superior a 6 mm:		
7408.11.10	— — — De sección transversal inferior o igual a 9,5 mm	6	Year 5
7408.11.90	— — — Los demás	6	Year 5
7408.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— De aleaciones de cobre:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
7408.21	— A base de cobre-cinc (latón):		
7408.21.10	— — — En la que la mayor sección transversal sea superior a 6 mm	6	Year 0
7408.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
7408.22	— A base de cobre-níquel (cuproníquel) o de cobre-níquel-cinc (alpaca):		
7408.22.10	— — — En la que la mayor sección transversal sea superior a 6 mm	6	Year 0
7408.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
7408.29	— Los demás:		
7408.29.10	— — — En la que la mayor sección transversal sea superior a 6 mm	6	Year 0
7408.29.90	— — — Los demás	6	Year 0
74.09	Chapas y tiras, de cobre, de espesor superior a 0,15 mm.		
	— De cobre refinado:		
7409.11.00	— — Enrolladas	6	Year 0
7409.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— De aleaciones a base de cobre-cinc (latón):		
7409.21.00	— — Enrolladas	6	Year 0
7409.29.00	— — Las demás	6	Year 0
	— De aleaciones a base de cobre-estaño (bronce):		
7409.31.00	— — Enrolladas	6	Year 0
7409.39.00	— — Las demás	6	Year 0
7409.40.00	— De aleaciones a base de cobre-níquel (cuproníquel) o de cobre-níquel-cinc (alpaca)	6	Year 0
7409.90.00	— De las demás aleaciones de cobre	6	Year 0
74.10	Hojas y tiras, delgadas, de cobre (incluso impresas o fijadas sobre papel, cartón, plástico o soportes similares), de espesor inferior o igual a 0,15 mm (sin incluir el soporte).		
	— Sin soporte:		
7410.11.00	— — De cobre refinado	6	Year 0
7410.12.00	— — De aleaciones de cobre	6	Year 0
	— Con soporte:		
7410.21.00	— — De cobre refinado	6	Year 0
7410.22.00	— — De aleaciones de cobre	6	Year 0
74.11	Tubos de cobre.		
7411.10.00	— De cobre refinado	6	Year 0
	— De aleaciones de cobre:		
7411.21.00	— — A base de cobre-cinc (latón)	6	Year 0
7411.22.00	— — A base de cobre-níquel (cuproníquel) o de cobre-níquel-cinc (alpaca)	6	Year 0
7411.29.00	— — Los demás	6	Year 0
74.12	Accesorios de tubería (por ejemplo: empalmes [racores], codos, manguitos) de cobre.		
7412.10.00	— De cobre refinado	6	Year 0
7412.20.00	— De aleaciones de cobre	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7413.00.00	Cables, trenzas y artículos similares, de cobre, sin aislar para electricidad.	6	Year 5
74.14	Telas metálicas (incluidas las continuas o sin fin), redes y rejillas, de alambre de cobre; chapas y tiras, extendidas (desplegadas), de cobre.		
7414.20.00	— Telas metálicas	6	Year 0
7414.90.00	— Las demás	6	Year 0
74.15	Puntas, clavos, chinchetas (chinchas), grapas apuntadas y artículos similares, de cobre, o con espiga de hierro o acero y cabeza de cobre; tornillos, pernos, tuercas, escarpias roscadas, remaches, pasadores, clavijas, chavetas y arandelas (incluidas las arandelas de muelle [resorte]) y artículos similares, de cobre.		
7415.10.00	— Puntas y clavos, chinchetas (chinchas), grapas apuntadas y artículos similares	6	Year 0
	— Los demás artículos sin rosca:		
7415.21.00	— — Arandelas (incluidas las arandelas de muelle [resorte])	6	Year 0
7415.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás artículos roscados:		
7415.33.00	— — Tornillos; pernos y tuercas	6	Year 0
7415.39.00	— — Los demás	6	Year 0
7416.00.00	Muelles (resortes) de cobre.	6	Year 0
7417.00.00	Aparatos no eléctricos de cocción o calefacción, para uso doméstico, y sus partes, de cobre.	6	Year 0
74.18	Artículos para uso doméstico, higiene o tocador, y sus partes, de cobre; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos, de cobre.		
	— Artículos para uso doméstico y sus partes; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos:		
7418.11.00	— — Esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos	6	Year 0
7418.19.00	— — Los demás	6	Year 0
7418.20.00	— Artículos para higiene o tocador, y sus partes	6	Year 0
74.19	Las demás manufacturas de cobre.		
7419.10.00	— Cadenas y sus partes	6	Year 0
	— Las demás:		
7419.91.00	— — Coladas, moldeadas, estampadas o forjadas, pero sin trabajar de otro modo	6	Year 0
7419.99	— — Las demás:		
	— — — Cospeles		
7419.99.11	— — — — De aleaciones a base de cobre, aluminio, níquel	6	Year 0
7419.99.19	— — — — Los demás	6	Year 0
7419.99.90	— — — — Las demás	6	Year 0
75	Níquel y sus manufacturas		
75.01	Matas de níquel, «sinters» de óxidos de níquel y demás productos intermedios de la metalurgia del níquel.		
7501.10.00	— Matas de níquel	6	Year 0
7501.20.00	— «Sinters» de óxidos de níquel y demás productos intermedios de la metalurgia del níquel	6	Year 0
75.02	Níquel en bruto.		
7502.10.00	— Níquel sin alear	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
7502.20.00	— Aleaciones de níquel	6	Year 0
7503.00.00	Desperdicios y desechos, de níquel.	6	Year 0
7504.00.00	Polvo y escamillas, de níquel.	6	Year 0
75.05	Barras, perfiles y alambre, de níquel.		
	— Barras y perfiles:		
7505.11.00	— — De níquel sin alear	6	Year 0
7505.12.00	— — De aleaciones de níquel	6	Year 0
	— Alambre:		
7505.21.00	— — De níquel sin alear	6	Year 0
7505.22.00	— — De aleaciones de níquel	6	Year 0
75.06	Chapas, hojas y tiras, de níquel.		
7506.10	— De níquel sin alear:		
7506.10.10	— — Hojas con espesor inferior o igual a 0,15 mm	6	Year 0
7506.10.90	— — Las demás	6	Year 0
7506.20	— De aleaciones de níquel:		
7506.20.10	— — Hojas con espesor inferior o igual a 0,15 mm	6	Year 0
7506.20.90	— — Las demás	6	Year 0
75.07	Tubos y accesorios para tubería (por ejemplo: empalmes [racores], codos, manguitos), de níquel.		
	— Tubos:		
7507.11.00	— — De níquel sin alear	6	Year 0
7507.12.00	— — De aleaciones de níquel	6	Year 0
7507.20.00	— Accesorios para tubería	6	Year 0
75.08	Las demás manufacturas de níquel.		
7508.10.00	— Telas metálicas, redes y rejas, de alambre de níquel	6	Year 0
7508.90.00	— Las demás	6	Year 0
76	Aluminio y sus manufacturas		
76.01	Aluminio en bruto.		
7601.10.00	— Aluminio sin alear	6	Year 0
7601.20.00	— Aleaciones de aluminio	6	Year 0
7602.00.00	Desperdicios y desechos, de aluminio.	6	Year 0
76.03	Polvo y escamillas, de aluminio.		
7603.10.00	— Polvo de estructura no laminar	6	Year 0
7603.20.00	— Polvo de estructura laminar; escamillas	6	Year 0
76.04	Barras y perfiles, de aluminio.		
7604.10.00	— De aluminio sin alear	6	Year 0
	— De aleaciones de aluminio:		
7604.21.00	— — Perfiles huecos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7604.29.00	— Los demás	6	Year 0
76.05	Alambre de aluminio.		
	— De aluminio sin alear:		
7605.11.00	— Con la mayor dimensión de la sección transversal superior a 7 mm	6	Year 0
7605.19.00	— Los demás	6	Year 0
	— De aleaciones de aluminio:		
7605.21.00	— Con la mayor dimensión de la sección transversal superior a 7 mm	6	Year 0
7605.29.00	— Los demás	6	Year 0
76.06	Chapas y tiras, de aluminio, de espesor superior a 0,2 mm.		
	— Cuadradas o rectangulares:		
7606.11.00	— De aluminio sin alear	6	Year 0
7606.12.00	— De aleaciones de aluminio	6	Year 0
	— Las demás		
7606.91.00	— De aluminio sin alear	6	Year 0
7606.92.00	— De aleaciones de aluminio	6	Year 0
76.07	Hojas y tiras, delgadas, de aluminio (incluso impresas o fijadas sobre papel, cartón, plástico o soportes similares), de espesor inferior o igual a 0,2 mm (sin incluir el soporte).		
	— Sin soporte:		
7607.11.00	— Simplemente laminadas	6	Year 0
7607.19.00	— Las demás	6	Year 0
7607.20	— Con soporte:		
7607.20.10	— Complejo de aluminio, impreso, fijado sobre papel couché y soportes de materias plásticas	6	Year 0
7607.20.90	— Los demás	6	Year 0
76.08	Tubos de aluminio.		
7608.10.00	— De aluminio sin alear	6	Year 0
7608.20.00	— De aleaciones de aluminio	6	Year 0
7609.00.00	Accesorios para tubería (por ejemplo: empalmes [racores], codos, manguitos) de aluminio.	6	Year 0
76.10	Construcciones y sus partes (por ejemplo: puentes y sus partes, torres, castilletes, pilares, columnas, armazones para techumbre, techados, puertas y ventanas y sus marcos, contramarcos y umbrales, barandillas), de aluminio, excepto las construcciones prefabricadas de la partida 94.06; chapas, barras, perfiles, tubos y similares, de aluminio, preparados para la construcción.		
7610.10.00	— Puertas, ventanas, y sus marcos, contramarcos y umbrales	6	Year 0
7610.90.00	— Los demás	6	Year 0
7611.00.00	Depósitos, cisternas, cubas y recipientes similares para cualquier materia (excepto gas comprimido o licuado), de aluminio, de capacidad superior a 300 l, sin dispositivos mecánicos ni térmicos, incluso con revestimiento interior o calorífugo.	6	Year 0
76.12	Depósitos, barriles, tambores, bidones, botes, cajas y recipientes similares, de aluminio (incluidos los envases tubulares rígidos o flexibles), para cualquier materia (excepto gas comprimido o licuado), de capacidad inferior o igual a 300 l, sin dispositivos mecánicos ni térmicos, incluso con revestimiento interior o calorífugo.		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7612.10.00	— Envases tubulares flexibles	6	Year 0
7612.90.00	— Los demás	6	Year 0
7613.00.00	Recipientes para gas comprimido o licuado, de aluminio.	6	Year 0
76.14	Cables, trenzas y similares, de aluminio, sin aislar para electricidad.		
7614.10.00	— Con alma de acero	6	Year 0
7614.90.00	— Los demás	6	Year 0
76.15	Artículos para uso doméstico, higiene o tocador, y sus partes, de aluminio; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos, de aluminio.		
	— Artículos para uso doméstico y sus partes; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos:		
7615.11.00	— — Esponjas, estropajos, guantes y artículos similares de fregar, lustrar o usos análogos	6	Year 0
7615.19.00	— — Los demás	6	Year 0
7615.20.00	— Artículos para higiene o tocador, y sus partes	6	Year 0
76.16	Las demás manufacturas de aluminio.		
7616.10.00	— Puntas, clavos, grapas apuntadas, tornillos, pernos, tuercas, escarpas roscadas, remaches, pasadores, clavijas, chavetas, arandelas y artículos similares	6	Year 0
	— Las demás:		
7616.91.00	— — Telas metálicas, redes y rejillas, de alambre de aluminio	6	Year 0
7616.99	— — Las demás:		
7616.99.10	— — — Discos para la fabricación de tubos colapsibles	6	Year 0
	— — — Las demás:		
7616.99.91	— — — — Agujas de coser	6	Year 0
7616.99.92	— — — — Punzones para bordar	6	Year 0
7616.99.93	— — — — Imperdibles	6	Year 0
7616.99.99	— — — — Las demás	6	Year 0
78	Plomo y sus manufacturas		
78.01	Plomo en bruto.		
7801.10.00	— Plomo refinado	6	Year 0
	— Los demás:		
7801.91.00	— — Con antimonio como el otro elemento predominante en peso	6	Year 0
7801.99.00	— — Los demás	6	Year 0
7802.00.00	Desperdicios y desechos, de plomo.	6	Year 0
7803.00.00	Barras, perfiles y alambre, de plomo.	6	Year 0
78.04	Chapas, hojas y tiras, de plomo; polvo y escamillas, de plomo.		
	— Chapas, hojas y tiras:		
7804.11.00	— — Hojas y tiras, de espesor inferior o igual a 0,2 mm (sin incluir el soporte)	6	Year 0
7804.19.00	— — Las demás	6	Year 0
7804.20.00	— Polvo y escamillas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
7805.00.00	Tubos y accesorios de tubería (por ejemplo: empalmes [racores], codos, manguitos), de plomo.	6	Year 0
7806.00.00	Las demás manufacturas de plomo.	6	Year 0
79	Cinc y sus manufacturas	.	
79.01	Cinc en bruto.	.	
	— Cinc sin alear:		
7901.11.00	— — Con un contenido de cinc superior o igual al 99,99 % en peso	6	Year 0
7901.12.00	— — Con un contenido de cinc inferior al 99,99 % en peso	6	Year 0
7901.20.00	— Aleaciones de cinc	6	Year 0
7902.00.00	Desperdicios y desechos, de cinc.	6	Year 0
79.03	Polvo y escamillas, de cinc.	.	
7903.10.00	— Polvo de condensación	6	Year 0
7903.90.00	— Los demás	6	Year 0
7904.00.00	Barras, perfiles y alambre, de cinc.	6	Year 0
7905.00.00	Chapas, hojas y tiras, de cinc.	6	Year 0
7906.00.00	Tubos y accesorios de tubería (por ejemplo: empalmes [racores], codos, manguitos), de cinc.	6	Year 0
7907.00.00	Las demás manufacturas de cinc.	6	Year 0
80	Estaño y sus manufacturas	.	
80.01	Estaño en bruto.	.	
8001.10.00	— Estaño sin alear	6	Year 0
8001.20.00	— Aleaciones de estaño	6	Year 0
8002.00.00	Desperdicios y desechos, de estaño.	6	Year 0
8003.00.00	Barras, perfiles y alambre, de estaño	6	Year 0
8004.00.00	Chapas, hojas y tiras, de estaño, de espesor superior a 0,2 mm.	6	Year 0
8005.00.00	Hojas y tiras, delgadas, de estaño (incluso impresas o fijadas sobre papel, cartón, plástico o soportes similares), de espesor inferior o igual a 0,2 mm (sin incluir el soporte); polvo y escamillas, de estaño.	6	Year 0
8006.00.00	Tubos y accesorios de tubería (por ejemplo: empalmes [racores], codos, manguitos), de estaño.	6	Year 0
8007.00.00	Las demás manufacturas de estaño.	6	Year 0
81	Los demás metales comunes; cermetes; manufacturas de estas materias	.	
81.01	Volframio (tungsteno) y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.	.	
8101.10.00	— Polvo	6	Year 0
	— Los demás:		
8101.94.00	— — Volframio (tungsteno) en bruto, incluidas las barras simplemente obtenidas por sinterizado	6	Year 0
8101.95.00	— — Barras, excepto las simplemente obtenidas por sinterizado, perfiles, chapas, hojas y tiras	6	Year 0
8101.96.00	— — Alambre	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8101.97.00	— — Desperdicios y desechos	6	Year 0
8101.99.00	— — Los demás	6	Year 0
81.02	Molibdeno y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8102.10.00	— Polvo	6	Year 0
	— Los demás:		
8102.94.00	— — Molibdeno en bruto, incluidas las barras simplemente obtenidas por sinterizado	6	Year 0
8102.95	— — Barras, excepto las simplemente obtenidas por sinterizado, perfiles, chapas, hojas y tiras:		
8102.95.10	— — — Barras y varillas	6	Year 0
8102.95.90	— — — Los demás	6	Year 0
8102.96.00	— — Alambre	6	Year 0
8102.97.00	— — Desperdicios y desechos	6	Year 0
8102.99.00	— — Los demás	6	Year 0
81.03	Tantalo y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8103.20.00	— Tantalo en bruto, incluidas las barras simplemente obtenidas por sinterizado; polvo	6	Year 0
8103.30.00	— Desperdicios y desechos	6	Year 0
8103.90.00	— Los demás	6	Year 0
81.04	Magnesio y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
	— Magnesio en bruto:		
8104.11.00	— — Con un contenido de magnesio superior o igual al 99,8 % en peso	6	Year 0
8104.19.00	— — Los demás	6	Year 0
8104.20.00	— Desperdicios y desechos	6	Year 0
8104.30.00	— Torneaduras y gránulos calibrados; polvo	6	Year 0
8104.90.00	— Los demás	6	Year 0
81.05	Matas de cobalto y demás productos intermedios de la metalurgia del cobalto; cobalto y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8105.20.00	— Matas de cobalto y demás productos intermedios de la metalurgia del cobalto; cobalto en bruto; polvo	6	Year 0
8105.30.00	— Desperdicios y desechos	6	Year 0
8105.90.00	— Los demás	6	Year 0
8106.00.00	Bismuto y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.	6	Year 0
81.07	Cadmio y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8107.20.00	— Cadmio en bruto; polvo	6	Year 0
8107.30.00	— Desperdicios y desechos	6	Year 0
8107.90.00	— Los demás	6	Year 0
81.08	Titanio y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8108.20.00	— Titanio en bruto; polvo	6	Year 0
8108.30.00	— Desperdicios y desechos	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8108.90.00	— Los demás	6	Year 0
81.09	Circonio y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8109.20.00	— Circonio en bruto; polvo	6	Year 0
8109.30.00	— Desperdicios y desechos	6	Year 0
8109.90.00	— Los demás	6	Year 0
81.10	Antimonio y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8110.10.00	— Antimonio en bruto; polvo	6	Year 0
8110.20.00	— Desperdicios y desechos	6	Year 0
8110.90.00	— Los demás	6	Year 0
81.11	Manganeso y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.		
8111.00.10	— Polvos de manganeso y manufacturas de manganeso	6	Year 0
8111.00.90	— Los demás	6	Year 0
81.12	Berilio, cromo, germanio, vanadio, galio, hafnio (celtio), indio, niobio (colombio), renio y talio, así como las manufacturas de estos metales, incluidos los desperdicios y desechos.		
	— Berilio:		
8112.12.00	— — En bruto; polvo	6	Year 0
8112.13.00	— — Desperdicios y desechos	6	Year 0
8112.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Cromo:		
8112.21.00	— — En bruto; polvo	6	Year 0
8112.22.00	— — Desperdicios y desechos	6	Year 0
8112.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8112.30.00	— Germanio	6	Year 0
8112.40.00	— Vanadio	6	Year 0
	— Talio:		
8112.51.00	— — En bruto; polvo	6	Year 0
8112.52.00	— — Desperdicios y desechos	6	Year 0
8112.59.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
8112.92.00	— — En bruto; desperdicios y desechos; polvo	6	Year 0
8112.99.00	— — Los demás	6	Year 0
8113.00.00	Cermet y sus manufacturas, incluidos los desperdicios y desechos.	6	Year 0
82	Herramientas y útiles, artículos de cuchillería y cubiertos de mesa, de metal común; partes de estos artículos, de metal común		
82.01	Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales.		
8201.10.00	— Layas y palas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8201.20.00	— Horcas de labranza	6	Year 0
8201.30.00	— Azadas, picos, binaderas, rastrillos y raederas	6	Year 0
8201.40.00	— Hachas, hocinos y herramientas similares con filo	6	Year 0
8201.50.00	— Tijeras de podar (incluidas las de trinchar aves) para usar con una sola mano	6	Year 0
8201.60.00	— Cizallas para setos, tijeras de podar y herramientas similares, para usar con las dos manos	6	Year 0
8201.90.00	— Las demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales	6	Year 0
82.02	Sierras de mano; hojas de sierra de cualquier clase (incluidas las fresas sierra y las hojas sin dentar).		
8202.10.00	— Sierras de mano	6	Year 0
8202.20.00	— Hojas de sierra de cinta	6	Year 0
	— Hojas de sierra circulares (incluidas las fresas sierra):		
8202.31.00	— — Con parte operante de acero	6	Year 0
8202.39.00	— — Las demás, incluidas las partes	6	Year 0
8202.40.00	— Cadenas cortantes	6	Year 0
	— Las demás hojas de sierra:		
8202.91.00	— — Hojas de sierra rectas para trabajar metal	6	Year 0
8202.99.00	— — Las demás	6	Year 0
82.03	Limas, escofinas, alicates (incluso cortantes), tenazas, pinzas, cizallas para metales, cortatubos, cortapernos, sacabocados y herramientas similares, de mano.		
8203.10	— Limas, escofinas y herramientas similares:		
8203.10.10	— — Limas y escofinas	6	Year 0
8203.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8203.20.00	— Alicates (incluso cortantes), tenazas, pinzas y herramientas similares	6	Year 0
8203.30.00	— Cizallas para metales y herramientas similares	6	Year 0
8203.40.00	— Cortatubos, cortapernos, sacabocados y herramientas similares	6	Year 0
82.04	Llaves de ajuste de mano (incluidas las llaves dinamométricas); cubos de ajuste intercambiables, incluso con mango.		
	— Llaves de ajuste de mano:		
8204.11.00	— — De boca fija	6	Year 0
8204.12.00	— — De boca variable	6	Year 0
8204.20.00	— Cubos de ajuste intercambiables, incluso con mango	6	Year 0
82.05	Herramientas de mano (incluidos los diamantes para vidrio) no expresadas ni comprendidas en otra parte; lámparas de soldar y similares; tornillos de banco, prensas de carpintero y similares, excepto los que sean accesorios o partes de máquinas herramienta; yunques; fraguas portátiles; muelas de mano o pedal, con bastidor.		
8205.10.00	— Herramientas de taladrar o roscar (incluidas las terrajas)	6	Year 0
8205.20.00	— Martillos y mazas	6	Year 0
8205.30.00	— Cepillos, formones, gubias y herramientas cortantes similares para trabajar madera	6	Year 0
8205.40.00	— Destornilladores	6	Year 0
	— Las demás herramientas de mano (incluidos los diamantes para vidrio):		
8205.51.00	— — Para uso doméstico	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8205.59	— — Las demás:		
8205.59.10	— — — Herramientas extractoras	6	Year 0
8205.59.20	— — — Herramientas aplicadoras	6	Year 0
8205.59.90	— — — Las demás	6	Year 0
8205.60.00	— Lámparas de soldar y similares	6	Year 0
8205.70.00	— Tornillos de banco, prensas de carpintero y similares	6	Year 0
8205.80.00	— Yunques; fraguas portátiles; muelas de mano o pedal, con bastidor	6	Year 0
8205.90.00	— Juegos de artículos de dos o más de las subpartidas anteriores	6	Year 0
8206.00.00	Herramientas de dos o más de las partidas 82.02 a 82.05, acondicionadas en juegos para la venta al por menor.	6	Year 0
82.07	Útiles intercambiables para herramientas de mano, incluso mecánicas, o para máquinas herramienta (por ejemplo: de embutir, estampar, punzonar, roscar [incluso aterrarar], taladrar, escariar, brochar, fresar, torneear, atornillar), incluidas las hileras de extrudir metal, así como los útiles para perforación o sondeo.		
	— Útiles para perforación o sondeo:		
8207.13	— — Con parte operante de cermet:		
8207.13.10	— — — Trépanos	6	Year 0
8207.13.20	— — — Coronas	6	Year 0
8207.13.30	— — — Barrenas	6	Year 0
8207.13.90	— — — Los demás	6	Year 0
8207.19	— — Los demás, incluidas las partes:		
8207.19.10	— — — Trépanos	6	Year 0
8207.19.20	— — — Coronas	6	Year 0
8207.19.30	— — — Barrenas	6	Year 0
8207.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
8207.20.00	— Hileras de extrudir metal	6	Year 0
8207.30.00	— Útiles de embutir, estampar o punzonar	6	Year 0
8207.40.00	— Útiles de roscar (incluso aterrarar)	6	Year 0
8207.50	— Útiles de taladrar:		
8207.50.10	— — Brocas para metales	6	Year 0
8207.50.90	— — Los demás	6	Year 0
8207.60.00	— Útiles de escariar o brochar	6	Year 0
8207.70.00	— Útiles de fresar	6	Year 0
8207.80.00	— Útiles de torneear	6	Year 0
8207.90.00	— Los demás útiles intercambiables	6	Year 0
82.08	Cuchillas y hojas cortantes, para máquinas o aparatos mecánicos.		
8208.10.00	— Para trabajar metal	6	Year 0
8208.20.00	— Para trabajar madera	6	Year 0
8208.30.00	— Para aparatos de cocina o máquinas de la industria alimentaria	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8208.40.00	— Para máquinas agrícolas, hortícolas o forestales	6	Year 0
8208.90.00	— Las demás	6	Year 0
8209.00.00	Plaquetas, varillas, puntas y artículos similares para útiles, sin montar, de cermet.	6	Year 0
8210.00.00	Aparatos mecánicos accionados a mano, de peso inferior o igual a 10 kg, utilizados para preparar, acondicionar o servir alimentos o bebidas.	6	Year 0
82.11	Cuchillos con hoja cortante o dentada, incluidas las navajas de podar, y sus hojas (excepto los de la partida 82.08).		
8211.10.00	— Surtidos	6	Year 0
	— Los demás:		
8211.91.00	— — Cuchillos de mesa de hoja fija	6	Year 0
8211.92.00	— — Los demás cuchillos de hoja fija	6	Year 0
8211.93.00	— — Cuchillos, excepto los de hoja fija, incluidas las navajas de podar	6	Year 0
8211.94.00	— — Hojas	6	Year 0
8211.95.00	— — Mangos de metal común	6	Year 0
82.12	Navajas y máquinas de afeitar y sus hojas (incluidos los esbozos en tiras).		
8212.10	— Navajas y máquinas de afeitar:		
8212.10.10	— — Máquinas de afeitar desechables	6	Year 0
8212.10.90	— — Las demás	6	Year 0
8212.20	— Hojas para maquinillas de afeitar, incluidos los esbozos en tiras:		
8212.20.10	— — Hojas de afeitar	6	Year 0
8212.20.90	— — Los demás	6	Year 0
8212.90.00	— Las demás partes	6	Year 0
8213.00.00	Tijeras y sus hojas.	6	Year 0
82.14	Los demás artículos de cuchillería (por ejemplo: máquinas de cortar el pelo o esquilar, cuchillas de picar carne, tajaderas de carnicería o cocina y cortapapeles); herramientas y juegos de herramientas para manicura o pedicuro (incluidas las limas para uñas).		
8214.10.00	— Cortapapeles, abrecartas, raspadores, sacapuntas y sus cuchillas	6	Year 0
8214.20.00	— Herramientas y juegos de herramientas para manicura o pedicuro (incluidas las limas para uñas)	6	Year 0
8214.90.00	— Los demás	6	Year 0
82.15 <sup>1</sup>	Cucharas, tenedores, cucharones, espumaderas, palas para tarta, cuchillos para pescado o mantequilla (mantequilla)*, pinzas para azúcar y artículos similares.		
8215.10.00	— Surtidos que contengan por lo menos un objeto plateado, dorado o platinado	6	Year 0
8215.20.00	— Los demás surtidos	6	Year 0
	— Los demás:		
8215.91.00	— — Plateados, dorados o platinados	6	Year 0
8215.99.00	— — Los demás	6	Year 0
83	Manufacturas diversas de metal común		
83.01	Candados, cerraduras y cerrojos (de llave, combinación o eléctricos), de metal común; cierres y monturas cierre, con cerradura incorporada, de metal común; llaves de metal común para estos artículos.		
8301.10.00	— Candados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8301.20.00	— Cerraduras de los tipos utilizados en vehículos automóviles	6	Year 5
8301.30.00	— Cerraduras de los tipos utilizados en muebles	6	Year 0
8301.40	— Las demás cerraduras; cerrojos:		
8301.40.10	— — Cerraduras de los tipos utilizados en puertas de edificios	6	Year 0
8301.40.90	— — Los demás	6	Year 0
8301.50.00	— Cierres y monturas cierre, con cerradura incorporada	6	Year 0
8301.60.00	— Partes	6	Year 0
8301.70.00	— Llaves presentadas aisladamente	6	Year 0
83.02	Guarniciones, herrajes y artículos similares, de metal común, para muebles, puertas, escaleras, ventanas, persianas, carrocerías, artículos de guarnicionería, baúles, arcas, cofres y demás manufacturas de esta clase; colgadores, perchas, soportes y artículos similares, de metal común; ruedas con montura de metal común; cierrapuertas automáticos de metal común.		
8302.10.00	— Bisagras de cualquier clase (incluidos los pernios y demás goznes)	6	Year 0
8302.20.00	— Ruedas	6	Year 0
8302.30.00	— Las demás guarniciones, herrajes y artículos similares, para vehículos automóviles	6	Year 5
	— Las demás guarniciones, herrajes y artículos similares:		
8302.41.00	— — Para edificios	6	Year 0
8302.42	— — Los demás, para muebles:		
8302.42.10	— — — Empuñaduras, manijas (manillas)	6	Year 0
8302.42.20	— — — Tiradores	6	Year 0
8302.42.90	— — — Los demás	6	Year 0
8302.49.00	— — Los demás	6	Year 0
8302.50.00	— Colgadores, perchas, soportes y artículos similares	6	Year 0
8302.60.00	— Cierrapuertas automáticos	6	Year 0
8303.00.00	Cajas de caudales, puertas blindadas y compartimientos para cámaras acorazadas, cofres y cajas de seguridad y artículos similares, de metal común.	6	Year 0
8304.00.00	Clasificadores, ficheros, cajas para clasificación, bandejas para correspondencia, plumeros (vasos o cajas para plumas de escribir), portasellos y material similar para oficina, de metal común, excepto los muebles para oficina de la partida 94.03.	6	Year 0
83.05	Mecanismos para encuadernación de hojas intercambiables o para clasificadores, sujetadores, cantoneras, clips, índices de señal y artículos similares para oficina, de metal común; grapas en tiras (por ejemplo: para oficina, tapicería o envase), de metal común.		
8305.10.00	— Mecanismos para encuadernación de hojas intercambiables o para clasificadores	6	Year 0
8305.20.00	— Grapas en tiras	6	Year 0
8305.90.00	— Los demás, incluidas las partes	6	Year 0
83.06	Campanas, campanillas, gongos y artículos similares, que no sean eléctricos, de metal común; estatuillas y demás artículos para adorno, de metal común; marcos para fotografías, grabados o similares, de metal común; espejos de metal común.		
8306.10.00	— Campanas, campanillas, gongos y artículos similares	6	Year 0
	— Estatuillas y demás artículos para adorno:		
8306.21.00	— — Plateados, dorados o platinados	6	Year 0
8306.29.00	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8306.30.00	— Marcos para fotografías, grabados o similares; espejos	6	Year 0
83.07	Tubos flexibles de metal común, incluso con sus accesorios.		
8307.10.00	— De hierro o acero	6	Year 0
8307.90.00	— De los demás metales comunes	6	Year 0
83.08	Cierres, monturas cierre, hebillas, hebillas cierre, corchetes, ganchos, anillos para ojete y artículos similares, de metal común, para prendas de vestir, calzado, toldos, marroquinería o demás artículos confeccionados; remaches tubulares o con espiga hendida de metal común; cuentas y lentejuelas, de metal común.		
8308.10.00	— Corchetes, ganchos y anillos para ojete	6	Year 0
8308.20.00	— Remaches tubulares o con espiga hendida	6	Year 0
8308.90.00	— Los demás, incluidas las partes	6	Year 0
83.09	Tapones y tapas (incluidas las tapas corona, tapas roscadas y tapones vertedores), cápsulas para botellas, tapones roscados, sobretapas, precintos y demás accesorios para envases, de metal común.		
8309.10.00	— Tapas corona	6	Year 0
8309.90	— Los demás:		
8309.90.10	— — Cápsulas para botellas	6	Year 0
8309.90.20	— — Tapas roscadas	6	Year 0
8309.90.90	— — Los demás	6	Year 0
8310.00.00	Placas indicadoras, placas rótulo, placas de direcciones y placas similares, cifras, letras y signos diversos, de metal común, excepto los de la partida 94.05.	6	Year 0
83.11	Alambre, varillas, tubos, placas, electrodos y artículos similares, de metal común o de carburo metálico, recubiertos o rellenos de decapantes o de fundentes, para soldadura o depósito de metal o de carburo metálico; alambre y varillas, de polvo de metal común aglomerado, para metalización por proyección.		
8311.10	— Electrodos recubiertos para soldadura de arco, de metal común:		
8311.10.10	— — Electrodos con alma de hierro o acero, recubiertos con material refractario	6	Year 0
8311.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8311.20.00	— Alambre «relleno» para soldadura de arco, de metal común	6	Year 0
8311.30.00	— Varillas recubiertas y alambre «relleno» de soldar al soplete, de metal común	6	Year 0
8311.90.00	— Los demás, incluidas las partes	6	Year 0
84	Reactores nucleares, calderas, máquinas, aparatos y artefactos mecánicos; partes de estas máquinas o aparatos		
84.01	Reactores nucleares; elementos combustibles (cartuchos) sin irradiar para reactores nucleares; máquinas y aparatos para la separación isotópica.		
8401.10.00	— Reactores nucleares	0	Year 0
8401.20.00	— Máquinas y aparatos para la separación isotópica, y sus partes	6	Year 0
8401.30.00	— Elementos combustibles (cartuchos) sin irradiar	6	Year 0
8401.40.00	— Partes de reactores nucleares	6	Year 0
84.02	Calderas de vapor (generadores de vapor), excepto las de calefacción central concebidas para producir agua caliente y también vapor a baja presión; calderas denominadas «de agua sobrecalentada».		
	— Calderas de vapor:		
8402.11	— — Calderas acuotubulares con una producción de vapor superior a 45 t por hora:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8402.11.10	— — — Con una producción de vapor superior a 45 t por hora pero inferior o igual a 100 t por hora	6	Year 0
8402.11.20	— — — Con una producción de vapor superior a 100 t pero inferior o igual a 200 t por hora	6	Year 0
8402.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
8402.12.00	— — Calderas acuotubulares con una producción de vapor inferior o igual a 45 t por hora	6	Year 0
8402.19.00	— — Las demás calderas de vapor, incluidas las calderas mixtas	6	Year 0
8402.20.00	— Calderas denominadas «de agua sobrecalentada»	6	Year 0
8402.90.00	— Partes	6	Year 0
84.03	Calderas para calefacción central, excepto las de la partida 84.02.		
8403.10.00	— Calderas	6	Year 0
8403.90.00	— Partes	6	Year 0
84.04	Aparatos auxiliares para las calderas de las partidas 84.02 u 84.03 (por ejemplo: economizadores, recalentadores, deshollinadores o recuperadores de gas); condensadores para máquinas de vapor.		
8404.10.00	— Aparatos auxiliares para las calderas de las partidas 84.02 u 84.03	6	Year 0
8404.20.00	— Condensadores para máquinas de vapor	6	Year 0
8404.90.00	— Partes	6	Year 0
84.05	Generadores de gas pobre (gas de aire) o de gas de agua, incluso con sus depuradores; generadores de acetileno y generadores similares de gases, por vía húmeda, incluso con sus depuradores.		
8405.10.00	— Generadores de gas pobre (gas de aire) o de gas de agua, incluso con sus depuradores; generadores de acetileno y generadores similares de gases, por vía húmeda, incluso con sus depuradores	6	Year 0
8405.90.00	— Partes	6	Year 0
84.06	Turbinas de vapor.		
8406.10.00	— Turbinas para la propulsión de barcos.	6	Year 0
	— Las demás turbinas:		
8406.81	— — De potencia superior a 40 MW:		
8406.81.10	— — — Para la fabricación de grupos electrógenos	6	Year 0
8406.81.90	— — — Las demás	6	Year 0
8406.82.00	— — De potencia inferior o igual a 40 MW	6	Year 0
8406.90	— Partes:		
8406.90.10	— — Rotores terminados para su ensamble final	6	Year 0
8406.90.20	— — Aspas rotativas o estacionarias	6	Year 0
8406.90.30	— — Rotores sin terminar, simplemente limpiados o maquinados para remover aletas, bordes, rebabas y resaltes, o para su colocación en maquinaria de terminado	6	Year 0
8406.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.07	Motores de émbolo (pistón) alternativo y motores rotativos, de encendido por chispa (motores de explosión).		
8407.10.00	— Motores de aviación	6	Year 0
	— Motores para la propulsión de barcos:		
8407.21.00	— — Del tipo fueraborda	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8407.29.00	— Los demás	6	Year 0
	— Motores de émbolo (pistón) alternativo de los tipos utilizados para la propulsión de vehículos del Capítulo 87:		
8407.31.00	— De cilindrada inferior o igual a 50 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8407.32.00	— De cilindrada superior a 50 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 250 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8407.33.00	— De cilindrada superior a 250 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 1 000 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8407.34.00	— De cilindrada superior a 1 000 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8407.90	— Los demás motores:		
8407.90.10	— Estacionarios	6	Year 0
8407.90.90	— Los demás	6	Year 0
84.08	Motores de émbolo (pistón) de encendido por compresión (motores Diesel o semi-Diesel).		
8408.10	— Motores para la propulsión de barcos:		
8408.10.10	— Del tipo fuera borda	6	Year 0
8408.10.90	— Los demás	6	Year 0
8408.20	— Motores de los tipos utilizados para la propulsión de vehículos del Capítulo 87:		
8408.20.10	— Para vehículos de la partida 87.01	6	Year 0
8408.20.20	— Para vehículos de la partida 87.02	6	Year 0
8408.20.30	— Para vehículos de la partida 87.03	6	Year 0
8408.20.40	— Para vehículos de la partida 87.04	6	Year 0
8408.20.90	— Los demás	6	Year 0
8408.90	— Los demás motores:		
8408.90.10	— Estacionarios	6	Year 0
8408.90.90	— Los demás	6	Year 0
84.09	Partes identificables como destinadas, exclusiva o principalmente, a los motores de las partidas 84.07 u 84.08.		
8409.10.00	— De motores de aviación	6	Year 0
	— Las demás:		
8409.91	— Identificables como destinadas, exclusiva o principalmente, a los motores de émbolo (pistón) de encendido por chispa:		
8409.91.10	— Pistones	6	Year 5
8409.91.20	— Válvulas	6	Year 5
8409.91.30	— Anillos	6	Year 5
8409.91.90	— Las demás	6	Year 5
8409.99	— Las demás:		
8409.99.10	— Pistones	6	Year 5
8409.99.20	— Válvulas	6	Year 5
8409.99.30	— Anillos	6	Year 5
8409.99.90	— Las demás	6	Year 5



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
84.10	Turbinas hidráulicas, ruedas hidráulicas y sus reguladores.		
	— Turbinas y ruedas hidráulicas:		
8410.11	— — De potencia inferior o igual a 1 000 kW:		
8410.11.10	— — — Turbinas	6	Year 0
8410.11.20	— — — Ruedas hidráulicas	6	Year 0
8410.12	— — De potencia superior a 1 000 kW pero inferior o igual a 10 000 kW:		
8410.12.10	— — — Turbinas	6	Year 0
8410.12.20	— — — Ruedas hidráulicas	6	Year 0
8410.13	— — De potencia superior a 10 000 kW:		
8410.13.10	— — — Turbinas	6	Year 0
8410.13.20	— — — Ruedas hidráulicas	6	Year 0
8410.90.00	— Partes, incluidos los reguladores	6	Year 0
84.11	Turborreactores, turbopropulsores y demás turbinas de gas.		
	— Turborreactores:		
8411.11.00	— — De empuje inferior o igual a 25 kN	6	Year 0
8411.12.00	— — De empuje superior a 25 kN	6	Year 0
	— Turbopropulsores:		
8411.21.00	— — De potencia inferior o igual a 1 100 kW	6	Year 0
8411.22.00	— — De potencia superior a 1 100 kW	6	Year 0
	— Las demás turbinas de gas:		
8411.81.00	— — De potencia inferior o igual a 5 000 kW	6	Year 0
8411.82	— — De potencia superior a 5 000 kW:		
8411.82.10	— — — Para la fabricación de grupos electrógenos	6	Year 0
8411.82.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Partes:		
8411.91.00	— — De turborreactores o de turbopropulsores	6	Year 0
8411.99.00	— — Las demás	6	Year 0
84.12	Los demás motores y máquinas motrices.		
8412.10.00	— Propulsores a reacción, excepto los turborreactores	6	Year 0
	— Motores hidráulicos:		
8412.21.00	— — Con movimiento rectilíneo (cilindros)	6	Year 0
8412.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Motores neumáticos:		
8412.31.00	— — Con movimiento rectilíneo (cilindros)	6	Year 0
8412.39.00	— — Los demás	6	Year 0
8412.80.00	— Los demás	6	Year 0
8412.90.00	— Partes	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
84.13	Bombas para líquidos, incluso con dispositivo medidor incorporado; elevadores de líquidos.		
	— Bombas con dispositivo medidor incorporado o concebidas para llevarlo:		
8413.11.00	— — Bombas para distribución de carburantes o lubricantes, de los tipos utilizados en gasolineras, estaciones de servicio o garajes	6	Year 0
8413.19.00	— — Las demás	6	Year 0
8413.20.00	— Bombas manuales, excepto las de las subpartidas 8413.11 u 8413.19	6	Year 0
8413.30	— Bombas de carburante, aceite o refrigerante, para motores de encendido por chispa o compresión:		
8413.30.10	— — Bombas de bencina para motores de encendido por chispa	6	Year 5
8413.30.90	— — Las demás	6	Year 5
8413.40.00	— Bombas para hormigón	6	Year 0
8413.50.00	— Las demás bombas volumétricas alternativas	6	Year 0
8413.60.00	— Las demás bombas volumétricas rotativas	6	Year 0
8413.70.00	— Las demás bombas centrífugas	6	Year 0
	— Las demás bombas; elevadores de líquidos:		
8413.81.00	— — Bombas	6	Year 0
8413.82.00	— — Elevadores de líquidos	6	Year 0
	— Partes:		
8413.91.00	— — De bombas	6	Year 0
8413.92.00	— — De elevadores de líquidos	6	Year 0
84.14	Bombas de aire o de vacío, compresores de aire u otros gases y ventiladores; campanas aspirantes para extracción o reciclado, con ventilador incorporado, incluso con filtro.		
8414.10.00	— Bombas de vacío	6	Year 0
8414.20.00	— Bombas de aire, de mano o pedal	6	Year 0
8414.30	— Compresores de los tipos utilizados en los equipos frigoríficos:		
8414.30.10	— — De potencia inferior o igual a 0,4 kW	6	Year 0
8414.30.90	— — Los demás	6	Year 0
8414.40	— Compresores de aire montados en chasis remolcable con ruedas:		
8414.40.10	— — Con caudal inferior a 2 m <sup>3</sup> por minuto	6	Year 0
8414.40.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Ventiladores:		
8414.51.00	— — Ventiladores de mesa, pie, pared, cielo raso, techo o ventana, con motor eléctrico incorporado de potencia inferior o igual a 125 W	6	Year 0
8414.59.00	— — Los demás	6	Year 0
8414.60.00	— Campanas aspirantes en las que el mayor lado horizontal sea inferior o igual a 120 cm	6	Year 0
8414.80	— Los demás:		
8414.80.10	— — Turbocargadores y supercargadores para vehículos automotores		
ex 8414.80.10	— — — Los demás compresores, excepto para refrigeración, para automotores	6	Year 7
ex 8414.80.10	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
8414.80.90	— — Los demás		
ex 8414.80.90	— — — Los demás compresores, excepto para refrigeración, para automotores	6	Year 7
ex 8414.80.90	— — — Los demás	6	Year 0
8414.90	— Partes:		
8414.90.10	— — Rotores y estatores para los bienes de la subpartida 8414.30	6	Year 0
8414.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.15	Máquinas y aparatos para acondicionamiento de aire que comprendan un ventilador con motor y los dispositivos adecuados para modificar la temperatura y la humedad, aunque no regulen separadamente el grado higrométrico.		
8415.10.00	— De pared o para ventanas, formando un solo cuerpo o del tipo sistema de elementos separados («split-system»)	6	Year 0
8415.20.00	— De los tipos utilizados en vehículos automóviles para sus ocupantes	6	Year 0
	— Los demás:		
8415.81.00	— — Con equipo de enfriamiento y válvula de inversión del ciclo térmico (bombas de calor reversibles)	6	Year 0
8415.82.00	— — Los demás, con equipo de enfriamiento		
ex 8415.82.00	— — — Los demás acondicionares de aire, con equipo de enfriamiento, para vehículos con motor	6	Year 7
ex 8415.82.00	— — — Los demás	6	Year 0
8415.83.00	— — Sin equipo de enfriamiento		
ex 8415.83.00	— — — Los demás acondicionares de aire, con equipo de enfriamiento, para vehículos con motor	6	Year 7
ex 8415.83.00	— — — Los demás	6	Year 0
8415.90	— Partes:		
8415.90.10	— — Chasis, bases de chasis y gabinetes exteriores	6	Year 0
8415.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.16	Quemadores para la alimentación de hogares, de combustibles líquidos o sólidos pulverizados o de gases; alimentadores mecánicos de hogares, parrillas mecánicas, descargadores mecánicos de cenizas y demás dispositivos mecánicos auxiliares empleados en hogares.		
8416.10.00	— Quemadores de combustibles líquidos	6	Year 0
8416.20.00	— Los demás quemadores, incluidos los mixtos	6	Year 0
8416.30.00	— Alimentadores mecánicos de hogares, parrillas mecánicas, descargadores mecánicos de cenizas y demás dispositivos mecánicos auxiliares empleados en hogares	6	Year 0
8416.90.00	— Partes	6	Year 0
84.17	Hornos industriales o de laboratorio, incluidos los incineradores, que no sean eléctricos.		
8417.10.00	— Hornos para tostación, fusión u otros tratamientos térmicos de los minerales metalíferos (incluidas las piritas) o de los metales	6	Year 0
8417.20.00	— Hornos de panadería, pastelería o galletería	6	Year 0
8417.80.00	— Los demás	6	Year 0
8417.90.00	— Partes	6	Year 0
84.18	Refrigeradores, congeladores y demás material, máquinas y aparatos para producción de frío, aunque no sean eléctricos; bombas de calor, excepto las máquinas y aparatos para acondicionamiento de aire de la partida 84.15.		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8418.10	— Combinaciones de refrigerador y congelador con puertas exteriores separadas:		
	— — De compresión, de uso doméstico:		
8418.10.11	— — — De capacidad superior a 100 l pero inferior o igual a 200 l	6	Year 0
8418.10.12	— — — De capacidad superior a 200 l pero inferior o igual a 300 l	6	Year 0
8418.10.13	— — — De capacidad superior a 300 l pero inferior o igual a 400 l	6	Year 0
8418.10.19	— — — Los demás	6	Year 0
8418.10.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Refrigeradores domésticos:		
8418.21	— — De compresión:		
8418.21.10	— — — De capacidad inferior o igual a 100 l	6	Year 0
8418.21.20	— — — De capacidad superior a 100 l pero inferior o igual a 200 l	6	Year 0
8418.21.30	— — — De capacidad superior a 200 l pero inferior o igual a 300 l	6	Year 0
8418.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
8418.22.00	— — De absorción, eléctricos	6	Year 0
8418.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8418.30.00	— Congeladores horizontales del tipo arcón (cofre), de capacidad inferior o igual a 800 l	6	Year 0
8418.40.00	— Congeladores verticales del tipo armario, de capacidad inferior o igual a 900 l	6	Year 0
8418.50.00	— Los demás armarios, arcones (cofres), vitrinas, mostradores y muebles similares para la producción de frío	6	Year 0
	— Los demás materiales, máquinas y aparatos para producción de frío; bombas de calor:		
8418.61.00	— — Grupos frigoríficos de compresión en los que el condensador esté constituido por un intercambiador de calor	6	Year 0
8418.69	— — Los demás:		
8418.69.10	— — — Instalaciones frigoríficas	6	Year 0
8418.69.20	— — — Unidades de refrigeración	6	Year 0
8418.69.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Partes:		
8418.91.00	— — Muebles concebidos para incorporarles un equipo de producción de frío	6	Year 0
8418.99	— — Las demás:		
8418.99.10	— — — Ensamblajes de puertas que incorporen más de uno de los siguientes componentes: panel interior, panel exterior, aislamiento, bisagras, agarraderas	6	Year 0
8418.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
84.19	Aparatos y dispositivos, aunque se calienten eléctricamente (excepto los hornos y demás aparatos de la partida 85.14), para el tratamiento de materias mediante operaciones que impliquen un cambio de temperatura, tales como calentamiento, cocción, torrefacción, destilación, rectificación, esterilización, pasteurización, baño de vapor de agua, secado, evaporación, vaporización, condensación o enfriamiento, excepto los aparatos domésticos; calentadores de agua de calentamiento instantáneo o de acumulación, excepto los eléctricos.		
	— Calentadores de agua de calentamiento instantáneo o de acumulación, excepto los eléctricos:		
8419.11.00	— — De calentamiento instantáneo, de gas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8419.19.00	— — Los demás	6	Year 0
8419.20.00	— Esterilizadores médicos, quirúrgicos o de laboratorio	6	Year 0
	— Secadores:		
8419.31.00	— — Para productos agrícolas	6	Year 0
8419.32	— — Para madera, pasta para papel, papel o cartón:		
8419.32.10	— — — Para madera	6	Year 0
8419.32.20	— — — Para pasta para papel, papel o cartón	6	Year 0
8419.39.00	— — Los demás	6	Year 0
8419.40.00	— Aparatos de destilación o rectificación	6	Year 0
8419.50.00	— Intercambiadores de calor	6	Year 0
8419.60.00	— Aparatos y dispositivos para licuefacción de aire u otros gases	6	Year 0
	— Los demás aparatos y dispositivos:		
8419.81.00	— — Para la preparación de bebidas calientes o la cocción o calentamiento de alimentos	6	Year 0
8419.89	— — Los demás:		
8419.89.10	— — — Autoclaves	6	Year 0
8419.89.20	— — — Evaporadores	6	Year 0
8419.89.90	— — — Los demás	6	Year 0
8419.90.00	— Partes	6	Year 0
84.20	Calandrias y laminadores, excepto para metal o vidrio, y cilindros para estas máquinas.		
8420.10.00	— Calandrias y laminadores	6	Year 0
	— Partes:		
8420.91.00	— — Cilindros	6	Year 0
8420.99.00	— — Las demás	6	Year 0
84.21	Centrifugadoras, incluidas las secadoras centrífugas; aparatos de filtrar o depurar líquidos o gases.		
	— Centrifugadoras, incluidas las secadoras centrífugas:		
8421.11.00	— — Desnatadoras (descremadoras)	6	Year 0
8421.12.00	— — Secadoras de ropa	6	Year 0
8421.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Aparatos de filtrar o depurar líquidos:		
8421.21	— — De filtrar o depurar agua:		
8421.21.10	— — — Filtros prensa	6	Year 0
	— — — Los demás:		
8421.21.91	— — — — Filtros depuradores de agua domésticos	6	Year 0
8421.21.92	— — — — Filtros depuradores de agua para calderas	6	Year 0
8421.21.93	— — — — Depuradores de agua de acción química	6	Year 0
8421.21.99	— — — — Los demás	6	Year 0
8421.22	— — De filtrar o depurar las demás bebidas:		
8421.22.10	— — — Filtros prensa	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8421.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
8421.23.00	— — De filtrar lubricantes o carburantes en los motores de encendido por chispa o compresión	6	Year 5
8421.29	— — Los demás:		
8421.29.10	— — — Aparatos filtrantes de membrana		
ex 8421.29.10	— — — — Los demás aparatos para filtrar o depurar líquidos, utilizados en vehículos automotores	6	Year 7
ex 8421.29.10	— — — — Los demás	6	Year 0
8421.29.20	— — — Filtros de vacío rotativos		
ex 8421.29.20	— — — — Los demás aparatos para filtrar o depurar líquidos, utilizados en vehículos automotores	6	Year 7
ex 8421.29.20	— — — — Los demás	6	Year 0
8421.29.90	— — — Los demás		
ex 8421.29.90	— — — — Los demás aparatos para filtrar o depurar líquidos, utilizados en vehículos automotores	6	Year 7
ex 8421.29.90	— — — — Los demás	6	Year 0
	— Aparatos de filtrar o depurar gases:		
8421.31	— — Filtros de entrada de aire para motores de encendido por chispa o compresión:		
8421.31.10	— — — Filtros de aire para motores para vehículos	6	Year 5
8421.31.90	— — — Los demás	6	Year 5
8421.39	— — Los demás:		
8421.39.10	— — — Convertidores catalíticos	6	Year 0
8421.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Partes:		
8421.91	— — De centrifugadoras, incluidas las de secadoras centrifugas:		
8421.91.10	— — — Cámaras de secado para los bienes de la subpartida 8421.12 y otras partes de secadoras de ropa que incorporen las cámaras de secado	6	Year 0
8421.91.20	— — — Muebles concebidos para los bienes de la subpartida 8421.12	6	Year 0
8421.91.90	— — — Las demás	6	Year 0
8421.99.00	— — Las demás		
ex 8421.99.00	— — — Los demás elementos filtrantes para filtros de motores	6	Year 7
ex 8421.99.00	— — — Los demás	6	Year 0
84.22	Máquinas de lavar vajilla; máquinas y aparatos de limpiar o secar botellas o demás recipientes; máquinas y aparatos de llenar, cerrar, tapar, taponar o etiquetar botellas, botes o latas, cajas, sacos (bolsas) o demás continentes; máquinas y aparatos de capsular botellas, tarros, tubos y continentes análogos; las demás máquinas y aparatos de empaquetar o envolver mercancías (incluidas las de envolver con película termorretráctil); máquinas y aparatos de gasear bebidas.		
	— Máquinas de lavar vajilla:		
8422.11.00	— — De tipo doméstico	6	Year 0
8422.19.00	— — Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8422.20.00	— Máquinas y aparatos de limpiar o secar botellas o demás recipientes	6	Year 0
8422.30	— Máquinas y aparatos de llenar, cerrar, tapar, taponar o etiquetar botellas, botes o latas, cajas, sacos (bolsas) o demás continentes; máquinas y aparatos de capsular botellas, tarros, tubos y continentes análogos; máquinas y aparatos de gasear bebidas:		
8422.30.10	— — De llenar, cerrar, tapar, taponar o etiquetar botellas, botes o latas	6	Year 0
8422.30.20	— — De capsular botellas o tarros	6	Year 0
8422.30.30	— — De gasear bebidas	6	Year 0
8422.30.90	— — Los demás	6	Year 0
8422.40.00	— Las demás máquinas y aparatos de empaquetar o envolver mercancías (incluidas las de envolver con película termorretráctil)	6	Year 0
8422.90	— Partes:		
8422.90.10	— — Depósitos de agua para los bienes comprendidos en la subpartida 8422.11 y otras partes de máquinas lavadoras de platos domésticas que incorporen depósitos de agua	6	Year 0
8422.90.20	— — Ensamblajes de puertas para los bienes de la subpartida 8422.11	6	Year 0
8422.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.23	Aparatos e instrumentos de pesar, incluidas las básculas y balanzas de comprobar o contar piezas fabricadas, excepto las balanzas sensibles a un peso inferior o igual a 5 cg; pesas para toda clase de básculas o balanzas.		
8423.10.00	— De pesar personas, incluidos los pesabebés; balanzas domésticas	6	Year 0
8423.20.00	— Básculas y balanzas para pesada continua sobre transportador	6	Year 0
8423.30.00	— Básculas y balanzas para pesada constante, incluidas las de descargar pesos determinados en sacos (bolsas) u otros recipientes, así como las dosificadoras de tolva	6	Year 0
	— Los demás aparatos e instrumentos de pesar:		
8423.81.00	— — Con capacidad inferior o igual a 30 kg	6	Year 0
8423.82.00	— — Con capacidad superior a 30 kg pero inferior o igual a 5 000 kg	6	Year 0
8423.89.00	— — Los demás	6	Year 0
8423.90.00	— Pesas para toda clase de básculas o balanzas; partes de aparatos o instrumentos de pesar	6	Year 0
84.24	Aparatos mecánicos (incluso manuales) de proyectar, dispersar o pulverizar materias líquidas o en polvo; extintores, incluso cargados; pistolas aerográficas y aparatos similares; máquinas y aparatos de chorro de arena o de vapor y aparatos de chorro similares.		
8424.10.00	— Extintores, incluso cargados	6	Year 0
8424.20.00	— Pistolas aerográficas y aparatos similares	6	Year 0
8424.30.00	— Máquinas y aparatos de chorro de arena o de vapor y aparatos de chorro similares	6	Year 0
	— Los demás aparatos:		
8424.81	— — Para agricultura u horticultura:		
8424.81.10	— — — Sistemas de riego	6	Year 0
8424.81.90	— — — Los demás	6	Year 0
8424.89.00	— — Los demás		
ex 8424.89.00	— — — Lavaparabrisas	6	Year 7
ex 8424.89.00	— — — Los demás	6	Year 0
8424.90.00	— Partes	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
84.25	Polipastos; tornos y cabrestantes; gatos.		
	— Polipastos:		
8425.11.00	— — Con motor eléctrico	6	Year 5
8425.19.00	— — Los demás	6	Year 0
8425.20.00	— Tornos para el ascenso y descenso de jaulas o montacargas en pozos de minas; tornos especialmente concebidos para el interior de minas	6	Year 0
	— Los demás tornos; cabrestantes:		
8425.31.00	— — Con motor eléctrico	6	Year 5
8425.39	— — Los demás:		
8425.39.10	— — — Cabrestantes para automóviles	6	Year 0
8425.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Gatos:		
8425.41.00	— — Elevadores fijos para vehículos automóviles, de los tipos utilizados en talleres	6	Year 0
8425.42.00	— — Los demás gatos hidráulicos		
ex 8425.42.00	— — — Los demás gatos hidráulicos portátiles para vehículos	6	Year 7
ex 8425.42.00	— — — Los demás	6	Year 0
8425.49.00	— — Los demás	6	Year 0
84.26	Grúas y aparatos de elevación sobre cable aéreo; puentes rodantes, pórticos de descarga o manipulación, puentes grúa, carretillas puente y carretillas grúa.		
	— Puentes (incluidas las vigas) rodantes, pórticos, puentes grúa y carretillas puente:		
8426.11.00	— — Puentes (incluidas las vigas) rodantes, sobre soporte fijo	6	Year 5
8426.12.00	— — Pórticos móviles sobre neumáticos y carretillas puente	6	Year 0
8426.19.00	— — Los demás	6	Year 5
8426.20.00	— Grúas de torre	6	Year 0
8426.30.00	— Grúas de pórtico	6	Year 5
	— Las demás máquinas y aparatos, autopropulsados:		
8426.41.00	— — Sobre neumáticos	6	Year 5
8426.49.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Las demás máquinas y aparatos:		
8426.91.00	— — Concebidos para montarlos sobre vehículos de carretera	6	Year 5
8426.99.00	— — Los demás	6	Year 0
84.27	Carretillas apiladoras; las demás carretillas de manipulación con dispositivo de elevación incorporado.		
8427.10	— Carretillas autopropulsadas con motor eléctrico:		
	— — Montacargas de carga frontal y unidad motriz trasera (denominado counterbalance):		
8427.10.11	— — — Con capacidad de levante inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.10.12	— — — Con capacidad de levante superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.10.90	— — Las demás	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8427.20	— Las demás carretillas autopropulsadas:		
	— — Montacargas de carga frontal y unidad motriz trasera (denominado counterbalance):		
8427.20.11	— — — Con motor a gas, con capacidad de levante inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.20.12	— — — Con motor a gas, con capacidad de levante superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.20.13	— — — Con motor a gasolina, con capacidad de levante inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.20.14	— — — Con motor a gasolina, con capacidad de levante superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.20.15	— — — Con motor diesel, con capacidad de levante inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.20.16	— — — Con motor diesel, con capacidad de levante superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8427.20.90	— — Las demás	6	Year 0
8427.90.00	— Las demás carretillas	6	Year 0
84.28	Las demás máquinas y aparatos de elevación, carga, descarga o manipulación (por ejemplo: ascensores, escaleras mecánicas, transportadores, teleféricos).		
8428.10	— Ascensores y montacargas:		
8428.10.10	— — Ascensores sin cabina ni contrapeso	6	Year 0
	— — Los demás:		
8428.10.91	— — — Ascensores con cabina y contrapeso	6	Year 0
8428.10.92	— — — Montacargas	6	Year 0
8428.10.99	— — — Los demás	6	Year 0
8428.20.00	— Aparatos elevadores o transportadores, neumáticos	6	Year 0
	— Los demás aparatos elevadores o transportadores, de acción continua, para mercancías:		
8428.31.00	— — Especialmente concebidos para el interior de minas u otros trabajos subterráneos	6	Year 0
8428.32.00	— — Los demás, de cangilones	6	Year 0
8428.33	— — Los demás, de banda o correa:		
8428.33.10	— — — Para minería	6	Year 0
8428.33.90	— — — Los demás	6	Year 0
8428.39.00	— — Los demás	6	Year 0
8428.40	— Escaleras mecánicas y pasillos móviles:		
8428.40.10	— — Escaleras mecánicas	6	Year 0
8428.40.20	— — Pasillos móviles	6	Year 0
8428.50.00	— Empujadores de vagonetas de minas, carros transbordadores, basculadores y volteadores, de vagones, de vagonetas, etc. e instalaciones similares para la manipulación de material móvil sobre carriles (rieles)	6	Year 0
8428.60.00	— Teleféricos (incluidos las telesillas y los telesquis); mecanismos de tracción para funiculares	6	Year 0
8428.90.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0
84.29	Topadoras frontales («bulldozers»), topadoras angulares («angledozers»), niveladoras, traillas («scrapers»), palas mecánicas, excavadoras, cargadoras, palas cargadoras, compactadoras y apisonadoras (aplanadoras), autopropulsadas.		
	— Topadoras frontales («bulldozers») y topadoras angulares («angledozers»):		
8429.11	— — De orugas:		
8429.11.10	— — — Topadoras frontales («bulldozers»)	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8429.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
8429.19	— — Las demás:		
8429.19.10	— — — De ruedas	6	Year 0
8429.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
8429.20	— Niveladoras:		
8429.20.10	— — Motoniveladoras	6	Year 0
8429.20.90	— — Las demás	6	Year 0
8429.30.00	— Traíllas («scrapers»)	6	Year 0
8429.40	— Compactadoras y apisonadoras (aplanadoras):		
8429.40.10	— — Rodillos compactadores	6	Year 0
8429.40.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Palas mecánicas, excavadoras, cargadoras y palas cargadoras:		
8429.51	— — Cargadoras y palas cargadoras de carga frontal:		
8429.51.10	— — — Cargadores frontales	6	Year 0
8429.51.90	— — — Los demás	6	Year 0
8429.52	— — Máquinas cuya superestructura pueda girar 360°:		
8429.52.10	— — — Excavadoras	6	Year 0
8429.52.90	— — — Las demás	6	Year 0
8429.59	— — Las demás:		
8429.59.10	— — — Palas mecánicas	6	Year 0
8429.59.20	— — — Excavadoras de cangilones suspendidos (dragalinas)	6	Year 0
8429.59.30	— — — Excavadoras continuas de cuchara, garras o cangilones excavadores	6	Year 0
8429.59.90	— — — Las demás	6	Year 0
84.30	Las demás máquinas y aparatos de explanar, nivelar, traillar («scraping»), excavar, compactar, apisonar (aplanar), extraer o perforar tierra o minerales; martinets y máquinas de arrancar pilotes, estacas o similares; quitanieves.		
8430.10.00	— Martinets y máquinas de arrancar pilotes, estacas o similares	6	Year 0
8430.20.00	— Quitanieves	6	Year 0
	— Cortadoras y arrancadoras, de carbón o rocas, y máquinas de hacer túneles o galerías:		
8430.31.00	— — Autopropulsadas	6	Year 0
8430.39.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás máquinas de sondeo o perforación:		
8430.41	— — Autopropulsadas:		
8430.41.10	— — — De orugas	6	Year 0
8430.41.90	— — — Las demás	6	Year 0
8430.49	— — Las demás:		
8430.49.10	— — — Estacionarias	6	Year 0
8430.49.90	— — — Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
8430.50.00	— Las demás máquinas y aparatos, autopropulsados	6	Year 0
	— Las demás máquinas y aparatos, sin propulsión:		
8430.61.00	— — Máquinas y aparatos de compactar o apisonar (aplanar)	6	Year 0
8430.69.00	— — Los demás	6	Year 0
84.31	Partes identificables como destinadas, exclusiva o principalmente, a las máquinas o aparatos de las partidas 84.25 a 84.30.		
8431.10	— Para máquinas o aparatos de la partida 84.25:		
8431.10.10	— — Para máquinas de la partida 84.25	6	Year 0
8431.10.20	— — Para gatos	6	Year 0
8431.10.90	— — Las demás	6	Year 0
8431.20.00	— Para máquinas o aparatos de la partida 84.27	6	Year 0
	— Para máquinas o aparatos de la partida 84.28:		
8431.31.00	— — De ascensores, montacargas o escaleras mecánicas	6	Year 0
8431.39	— — Las demás:		
8431.39.10	— — — De aparatos elevadores o transportadores de acción continua, para mercancías	6	Year 0
8431.39.90	— — — Las demás	6	Year 0
	— Para máquinas o aparatos de las partidas 84.26, 84.29 u 84.30:		
8431.41	— — Cangilones, cucharas, cucharas de almeja, palas y garras o pinzas:		
8431.41.10	— — — Palas	6	Year 0
8431.41.20	— — — Cucharas	6	Year 0
8431.41.30	— — — Garras o pinzas	6	Year 0
8431.41.90	— — — Las demás	6	Year 0
8431.42.00	— — Hojas de topadoras frontales («bulldozers») o de topadoras angulares («angledozers»)	6	Year 0
8431.43	— — Para máquinas de sondeo o perforación de las subpartidas 8430.41 u 8430.49:		
8431.43.10	— — — Para trenes de perforación o de sondeo	6	Year 0
8431.43.20	— — — Para unidad de perforación o de sondeo	6	Year 0
8431.43.90	— — — Las demás	6	Year 0
8431.49	— — Las demás:		
8431.49.10	— — — De grúas de las subpartidas 8426.20 y 8426.30	6	Year 0
8431.49.90	— — — Las demás	6	Year 0
84.32	Máquinas, aparatos y artefactos agrícolas, hortícolas o silvícolas, para la preparación o el trabajo del suelo o para el cultivo; rodillos para césped o terrenos de deporte.		
8432.10.00	— Arados	6	Year 0
	— Gradas (rastras), escarificadores, cultivadores, extirpadores, azadas rotativas (rotocultores), escardadoras y binadoras:		
8432.21.00	— — Gradas (rastras) de discos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8432.29.00	— Los demás	6	Year 0
8432.30.00	— Sembradoras, plantadoras y trasplantadoras	6	Year 0
8432.40.00	— Esparcidores de estiércol y distribuidores de abonos	6	Year 0
8432.80.00	— Las demás máquinas, aparatos y artefactos	6	Year 0
8432.90.00	— Partes	6	Year 0
84.33	Máquinas, aparatos y artefactos de cosechar o trillar, incluidas las prensas para paja o forraje; cortadoras de césped y guadañadoras; máquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas, excepto las de la partida 84.37.		
	— Cortadoras de césped:		
8433.11.00	— Con motor, en las que el dispositivo de corte gire en un plano horizontal	6	Year 0
8433.19.00	— Las demás	6	Year 0
8433.20.00	— Guadañadoras, incluidas las barras de corte para montar sobre un tractor	6	Year 0
8433.30.00	— Las demás máquinas y aparatos de henificar	6	Year 0
8433.40.00	— Prensas para paja o forraje, incluidas las prensas recogedoras	6	Year 0
	— Las demás máquinas y aparatos de cosechar; máquinas y aparatos de trillar:		
8433.51.00	— Cosechadoras-trilladoras	6	Year 0
8433.52.00	— Las demás máquinas y aparatos de trillar	6	Year 0
8433.53.00	— Máquinas de cosechar raíces o tubérculos	6	Year 0
8433.59	— Los demás:		
8433.59.10	— Máquinas sacudidoras y vibradoras de árboles	6	Year 0
8433.59.20	— Máquinas para la recolección de oleaginosas	6	Year 0
8433.59.30	— Máquinas para vendimiar	6	Year 0
8433.59.90	— Los demás	6	Year 0
8433.60	— Máquinas para limpieza o clasificación de huevos, frutos o demás productos agrícolas:		
8433.60.10	— Máquinas para limpieza o clasificación de frutas	6	Year 0
8433.60.90	— Las demás	6	Year 0
8433.90.00	— Partes	6	Year 0
84.34	Máquinas de ordeñar y máquinas y aparatos para la industria lechera.		
8434.10.00	— Máquinas de ordeñar	6	Year 0
8434.20.00	— Máquinas y aparatos para la industria lechera	6	Year 0
8434.90.00	— Partes	6	Year 0
84.35	Prensas, estrujadoras y máquinas y aparatos análogos para la producción de vino, sidra, jugos de frutos o bebidas similares.		
8435.10	— Máquinas y aparatos:		
8435.10.10	— Empleados en la viticultura	6	Year 0
8435.10.90	— Los demás	6	Year 0
8435.90.00	— Partes	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
84.36	Las demás máquinas y aparatos para la agricultura, horticultura, silvicultura, avicultura o apicultura, incluidos los germinadores con dispositivos mecánicos o térmicos incorporados y las incubadoras y criadoras avícolas.		
8436.10.00	— Máquinas y aparatos de preparar alimentos o piensos para animales	6	Year 0
	— Máquinas y aparatos para la avicultura, incluidas las incubadoras y criadoras:		
8436.21.00	— — Incubadoras y criadoras	6	Year 0
8436.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8436.80.00	— Las demás máquinas y aparatos		
ex 8436.80.00	— — Maquinaria forestal	6	Year 5
ex 8436.80.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Partes:		
8436.91.00	— — Para máquinas o aparatos para la avicultura	6	Year 0
8436.99.00	— — Las demás	6	Year 0
84.37	Máquinas para limpieza, clasificación o cribado de semillas, granos u hortalizas de vaina secas; máquinas y aparatos para molienda o tratamiento de cereales u hortalizas de vaina secas, excepto las de tipo rural.		
8437.10.00	— Máquinas para limpieza, clasificación o cribado de semillas, granos u hortalizas de vaina secas	6	Year 0
8437.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0
8437.90.00	— Partes	6	Year 0
84.38	Máquinas y aparatos, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo, para la preparación o fabricación industrial de alimentos o bebidas, excepto las máquinas y aparatos para extracción o preparación de aceites o grasas, animales o vegetales fijos.		
8438.10	— Máquinas y aparatos para panadería, pastelería, galletería o la fabricación de pastas alimenticias:		
8438.10.10	— — Para panadería, pastelería, galletería	6	Year 0
8438.10.20	— — Para la fabricación de pastas alimenticias	6	Year 0
8438.20.00	— Máquinas y aparatos para confitería, elaboración de cacao o la fabricación de chocolate	6	Year 0
8438.30.00	— Máquinas y aparatos para la industria azucarera	6	Year 0
8438.40.00	— Máquinas y aparatos para la industria cervecera	6	Year 0
8438.50.00	— Máquinas y aparatos para la preparación de carne	6	Year 0
8438.60.00	— Máquinas y aparatos para la preparación de frutos u hortalizas (incluso «silvestres»)	6	Year 0
8438.80	— Las demás máquinas y aparatos:		
8438.80.10	— — Para la preparación de pescados, crustáceos y moluscos	6	Year 0
8438.80.90	— — Las demás	6	Year 0
8438.90.00	— Partes	6	Year 0
84.39	Máquinas y aparatos para la fabricación de pasta de materias fibrosas celulósicas o para la fabricación o acabado de papel o cartón.		
8439.10.00	— Máquinas y aparatos para la fabricación de pasta de materias fibrosas celulósicas	6	Year 0
8439.20.00	— Máquinas y aparatos para la fabricación de papel o cartón	6	Year 0
8439.30.00	— Máquinas y aparatos para el acabado de papel o cartón	6	Year 0
	— Partes:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8439.91.00	— — Para máquinas o aparatos para la fabricación de pasta de materias fibrosas celulósicas	6	Year 0
8439.99.00	— — Las demás	6	Year 0
84.40	Máquinas y aparatos para encuadernación, incluidas las máquinas de coser pliegos.		
8440.10.00	— Máquinas y aparatos	6	Year 0
8440.90.00	— Partes	6	Year 0
84.41	Las demás máquinas y aparatos para el trabajo de la pasta de papel, del papel o cartón, incluidas las cortadoras de cualquier tipo.		
8441.10	— Cortadoras:		
8441.10.10	— — Cortadoras-bobinadoras	6	Year 0
8441.10.20	— — Guillotinas de una sola hoja	6	Year 0
8441.10.90	— — Las demás	6	Year 0
8441.20.00	— Máquinas para la fabricación de sacos (bolsas), bolsitas o sobres	6	Year 0
8441.30.00	— Máquinas para la fabricación de cajas, tubos, tambores o continentes similares, excepto por moldeado	6	Year 0
8441.40.00	— Máquinas de moldear artículos de pasta de papel, de papel o cartón	6	Year 0
8441.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0
8441.90.00	— Partes	6	Year 0
84.42	Máquinas, aparatos y material (excepto las máquinas herramienta de las partidas 84.56 a 84.65) de fundir o componer caracteres o para preparar o fabricar clisés, planchas, cilindros o demás elementos impresores; caracteres de imprenta, clisés, planchas, cilindros y demás elementos impresores; piedras litográficas, planchas, placas y cilindros, preparados para la impresión (por ejemplo: aplanados, graneados, pulidos).		
8442.10.00	— Máquinas de componer por procedimiento fotográfico	6	Year 0
8442.20.00	— Máquinas, aparatos y material de componer caracteres por otros procedimientos, incluso con dispositivos para fundir	6	Year 0
8442.30.00	— Las demás máquinas, aparatos y material	6	Year 0
8442.40.00	— Partes de estas máquinas, aparatos o material	6	Year 0
8442.50.00	— Caracteres de imprenta, clisés, planchas, cilindros y demás elementos impresores; piedras litográficas, planchas, placas y cilindros, preparados para la impresión (por ejemplo: aplanados, graneados, pulidos)	6	Year 0
84.43	Máquinas y aparatos de imprimir mediante caracteres de imprenta, clisés, planchas, cilindros y demás elementos impresores de la partida 84.42; máquinas de imprimir por chorro de tinta, excepto las de la partida 84.71; máquinas auxiliares para la impresión.		
	— Máquinas y aparatos de imprimir, offset:		
8443.11.00	— — Alimentados con bobinas	6	Year 0
8443.12.00	— — Alimentados con hojas de formato inferior o igual a 22 cm × 36 cm (offset de oficina)	6	Year 0
8443.19	— — Los demás:		
8443.19.10	— — — Alimentados con hojas de formato superior a 22 cm × 36 cm, pero inferior o igual a 52 cm × 74 cm	6	Year 0
8443.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Máquinas y aparatos de imprimir, tipográficos, excepto las máquinas y aparatos, flexográficos:		
8443.21.00	— — Alimentados con bobinas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
8443.29.00	— Los demás	6	Year 0
8443.30.00	— Máquinas y aparatos de imprimir, flexográficos	6	Year 0
8443.40.00	— Máquinas y aparatos de imprimir, heliográficos (huecograbado)	6	Year 0
	— Las demás máquinas y aparatos de imprimir:		
8443.51.00	— Máquinas de imprimir por chorro de tinta	6	Year 0
8443.59.00	— Los demás	6	Year 0
8443.60.00	— Máquinas auxiliares	6	Year 0
8443.90.00	— Partes	6	Year 0
8444.00.00	Máquinas de extrudir, estirar, texturar o cortar materia textil sintética o artificial.	6	Year 0
84.45	Máquinas para la preparación de materia textil; máquinas de hilar, doblar o retorcer materia textil y demás máquinas y aparatos para la fabricación de hilados textiles; máquinas de bobinar (incluidas las canilleras) o devanar materia textil y máquinas para la preparación de hilados textiles para su utilización en las máquinas de las partidas 84.46 u 84.47.		
	— Máquinas para la preparación de materia textil:		
8445.11.00	— Cardas	6	Year 0
8445.12.00	— Peinadoras	6	Year 0
8445.13.00	— Mecheras	6	Year 0
8445.19.00	— Las demás	6	Year 0
8445.20.00	— Máquinas de hilar materia textil	6	Year 0
8445.30.00	— Máquinas de doblar o retorcer materia textil	6	Year 0
8445.40.00	— Máquinas de bobinar (incluidas las canilleras) o devanar materia textil	6	Year 0
8445.90.00	— Los demás	6	Year 0
84.46	Telares.		
8446.10.00	— Para tejidos de anchura inferior o igual a 30 cm	6	Year 0
	— Para tejidos de anchura superior a 30 cm, de lanzadera:		
8446.21.00	— De motor	6	Year 0
8446.29.00	— Los demás	6	Year 0
8446.30.00	— Para tejidos de anchura superior a 30 cm, sin lanzadera	6	Year 0
84.47	Máquinas de tricotar, de coser por cadeneta, de entorchar, de fabricar tul, encaje, bordados, pasamanería, trenzas, redes o de insertar mechones.		
	— Maquinas circulares de tricotar:		
8447.11.00	— Con cilindro de diámetro inferior o igual a 165 mm	6	Year 0
8447.12.00	— Con cilindro de diámetro superior a 165 mm	6	Year 0
8447.20	— Máquinas rectilíneas de tricotar; máquinas de coser por cadeneta:		
8447.20.10	— Máquinas rectilíneas de tricotar, de uso doméstico	6	Year 0
8447.20.90	— Las demás	6	Year 0
8447.90.00	— Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
84.48	Máquinas y aparatos auxiliares para las máquinas de las partidas 84.44, 84.45, 84.46 u 84.47 (por ejemplo: maquinillas para lizos, mecanismos Jacquard, paraurdimbres y paratramas, mecanismos de cambio de lanzadera); partes y accesorios identificables como destinados, exclusiva o principalmente, a las máquinas de esta partida o de las partidas 84.44, 84.45, 84.46 u 84.47 (por ejemplo: husos, aletas, guarniciones de cardas, peines, barretas, hileras, lanzaderas, lizos y cuadros de lizos, agujas, platinas, ganchos). — Máquinas y aparatos auxiliares para las máquinas de las partidas 84.44, 84.45, 84.46 u 84.47:		
8448.11.00	— — Maquinillas para lizos y mecanismos Jacquard; reductoras, perforadoras y copiadoras de cartones; máquinas para unir cartones después de perforados	6	Year 0
8448.19.00	— — Los demás	6	Year 0
8448.20.00	— Partes y accesorios de las máquinas de la partida 84.44 o de sus máquinas o aparatos auxiliares — Partes y accesorios de las máquinas de la partida 84.45 o de sus máquinas o aparatos auxiliares:	6	Year 0
8448.31.00	— — Guarniciones de cardas	6	Year 0
8448.32.00	— — De máquinas para la preparación de materia textil, excepto las guarniciones de cardas	6	Year 0
8448.33.00	— — Husos y sus aletas, anillos y cursores	6	Year 0
8448.39.00	— — Los demás — Partes y accesorios de telares o de sus máquinas o aparatos auxiliares:	6	Year 0
8448.41.00	— — Lanzaderas	6	Year 0
8448.42.00	— — Peines, lizos y cuadros de lizos	6	Year 0
8448.49.00	— — Los demás — Partes y accesorios de máquinas o aparatos de la partida 84.47 o de sus máquinas o aparatos auxiliares:	6	Year 0
8448.51.00	— — Platinas, agujas y demás artículos que participen en la formación de mallas	6	Year 0
8448.59.00	— — Los demás	6	Year 0
8449.00.00	Máquinas y aparatos para la fabricación o acabado del fieltro o tela sin tejer, en pieza o con forma, incluidas las máquinas y aparatos para la fabricación de sombreros de fieltro; hormas de sombrerería.	6	Year 0
84.50	Máquinas de lavar ropa, incluso con dispositivo de secado. — Máquinas de capacidad unitaria, expresada en peso de ropa seca, inferior o igual a 10 kg:		
8450.11	— — Máquinas totalmente automáticas: — — — De carga superior, con tambor de acero inoxidable:		
8450.11.11	— — — — De capacidad superior a 5 kg pero inferior o igual a 7,5 kg	6	Year 0
8450.11.12	— — — — De capacidad superior a 7,5 kg pero inferior o igual a 10 kg	6	Year 0
8450.11.19	— — — — Las demás — — — De carga superior, con tambor de plástico:	6	Year 0
8450.11.21	— — — — De capacidad superior a 5 kg pero inferior o igual a 7,5 kg	6	Year 0
8450.11.22	— — — — De capacidad superior a 7,5 kg pero inferior o igual a 10 kg	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
8450.11.29	— — — — Las demás	6	Year 0
	— — — De carga frontal:		
8450.11.31	— — — De capacidad superior a 5 kg pero inferior o igual a 7,5 kg	6	Year 0
8450.11.32	— — — De capacidad superior a 7,5 kg pero inferior o igual a 10 kg	6	Year 0
8450.11.39	— — — — Las demás	6	Year 0
8450.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
8450.12.00	— — Las demás máquinas, con secadora centrifuga incorporada	6	Year 0
8450.19.00	— — Las demás	6	Year 0
8450.20.00	— Máquinas de capacidad unitaria, expresada en peso de ropa seca, superior a 10 kg	6	Year 0
8450.90	— Partes:		
8450.90.10	— — Tinas y ensambles de tinas	6	Year 0
8450.90.20	— — Muebles concebidos para los bienes de la subpartida 8450.11 a 8450.20	6	Year 0
8450.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.51	Máquinas y aparatos (excepto las máquinas de la partida 84.50) de lavar, limpiar, escurrir, secar, planchar, prensar (incluidas las prensas de fijar), blanquear, teñir, aprestar, acabar, recubrir o impregnar hilados, telas o manufacturas textiles y máquinas para el revestimiento de telas u otros soportes utilizados en la fabricación de cubresuelos, tales como linóleo; máquinas de enrollar, desenrollar, plegar, cortar o dentar telas.		
8451.10.00	— Máquinas para limpieza en seco	6	Year 0
	— Máquinas de secar:		
8451.21.00	— — De capacidad unitaria, expresada en peso de ropa seca, inferior o igual a 10 kg	6	Year 0
8451.29.00	— — Las demás	6	Year 0
8451.30.00	— Máquinas y prensas de planchar, incluidas las prensas para fijar	6	Year 0
8451.40	— Máquinas de lavar, blanquear o teñir:		
8451.40.10	— — Para lavar	6	Year 0
8451.40.20	— — Para blanquear o teñir	6	Year 0
8451.50.00	— Máquinas de enrollar, desenrollar, plegar, cortar o dentar telas	6	Year 0
8451.80	— Las demás máquinas y aparatos:		
8451.80.10	— — Para el apresto y el acabado	6	Year 0
8451.80.90	— — Las demás	6	Year 0
8451.90	— Partes:		
8451.90.10	— — Cámaras de secado para los bienes de las subpartidas 8451.21 u 8451.29 y otras partes de máquinas de secado que incorporen las cámaras de secado	6	Year 0
8451.90.20	— — Muebles concebidos para las máquinas de las subpartidas 8451.21 u 8451.29	6	Year 0
8451.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.52	Máquinas de coser, excepto las de coser pliegos de la partida 84.40; muebles, basamentos y tapas o cubiertas especialmente concebidos para máquinas de coser; agujas para máquinas de coser.		
8452.10.00	— Máquinas de coser domésticas	6	Year 0
	— Las demás máquinas de coser:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8452.21.00	— — Unidades automáticas	6	Year 0
8452.29.00	— — Las demás	6	Year 0
8452.30.00	— Aguja para máquinas de coser	6	Year 0
8452.40.00	— Muebles, basamentos y tapas o cubiertas para máquinas de coser, y sus partes	6	Year 0
8452.90.00	— Las demás partes para máquinas de coser	6	Year 0
84.53	Máquinas y aparatos para la preparación, curtido o trabajo de cuero o piel o para la fabricación o reparación de calzado u otras manufacturas de cuero o piel, excepto las máquinas de coser.		
8453.10.00	— Máquinas y aparatos para la preparación, curtido o trabajo de cuero o piel	6	Year 0
8453.20.00	— Máquinas y aparatos para la fabricación o reparación de calzado	6	Year 0
8453.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0
8453.90.00	— Partes	6	Year 0
84.54	Convertidores, cucharas de colada, lingoteras y máquinas de colar (moldear), para metalurgia, acerías o fundiciones.		
8454.10.00	— Convertidores	6	Year 0
8454.20.00	— Lingoteras y cucharas de colada	6	Year 0
8454.30	— Máquinas de colar (moldear):		
8454.30.10	— — Máquinas de moldear a presión	6	Year 0
8454.30.90	— — Las demás	6	Year 0
8454.90.00	— Partes	6	Year 0
84.55	Laminadores para metal y sus cilindros.		
8455.10.00	— Laminadores de tubos	6	Year 0
	— Los demás laminadores:		
8455.21.00	— — Para laminar en caliente o combinados de laminar en caliente y en frío	6	Year 0
8455.22.00	— — De laminar en frío	6	Year 0
8455.30.00	— Cilindros de laminadores	6	Year 0
8455.90	— Las demás partes:		
8455.90.10	— — Obtenidas por fundición o por soldadura, con un peso individual inferior a 90 ton	6	Year 0
8455.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.56	Máquinas herramienta que trabajen por arranque de cualquier materia mediante láser u otros haces de luz o de fotones, por ultrasonido, electroerosión, procesos electroquímicos, haces de electrones, haces iónicos o chorro de plasma.		
8456.10.00	— Que operen mediante láser u otros haces de luz o de fotones	6	Year 0
8456.20.00	— Que operen por ultrasonido	6	Year 0
8456.30.00	— Que operen por electroerosión	6	Year 0
	— Las demás:		
8456.91.00	— — De grabar en seco esquemas (trazas) sobre material semiconductor	6	Year 0
8456.99.00	— — Las demás	6	Year 0
84.57	Centros de mecanizado, máquinas de puesto fijo y máquinas de puestos múltiples, de trabajar metal.		
8457.10.00	— Centros de mecanizado	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8457.20.00	— Máquinas de puesto fijo	6	Year 0
8457.30.00	— Máquinas de puestos múltiples	6	Year 0
84.58	Tornos (incluidos los centros de torneado) que trabajen por arranque de metal.		
	— Tornos horizontales:		
8458.11	— — De control numérico:		
8458.11.10	— — — Paralelos universales	6	Year 0
8458.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
8458.19	— — Los demás:		
8458.19.10	— — — Paralelos universales	6	Year 0
8458.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás tornos:		
8458.91.00	— — De control numérico	6	Year 0
8458.99.00	— — Los demás	6	Year 0
84.59	Máquinas (incluidas las unidades de mecanizado de correderas) de taladrar, escariar, fresar o roscar (incluso aterrajado), metal por arranque de materia, excepto los tornos (incluidos los centros de torneado) de la partida 84.58.		
8459.10.00	— Unidades de mecanizado de correderas	6	Year 0
	— Las demás máquinas de taladrar:		
8459.21.00	— — De control numérico	6	Year 0
8459.29.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás escariadoras-fresadoras:		
8459.31.00	— — De control numérico	6	Year 0
8459.39.00	— — Las demás	6	Year 0
8459.40.00	— Las demás escariadoras	6	Year 0
	— Máquinas de fresar de consola:		
8459.51.00	— — De control numérico	6	Year 0
8459.59.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás máquinas de fresar:		
8459.61.00	— — De control numérico	6	Year 0
8459.69.00	— — Las demás	6	Year 0
8459.70	— Las demás máquinas de roscar (incluso aterrajado):		
8459.70.10	— — De control numérico	6	Year 0
8459.70.90	— — Las demás	6	Year 0
84.60	Máquinas de desbarbar, afilar, amolar, rectificar, lapear (bruñir), pulir o hacer otras operaciones de acabado, para metal o cermet, mediante muelas, abrasivos o productos para pulir, excepto las máquinas para tallar o acabar engranajes de la partida 84.61.		
	— Máquinas de rectificar superficies planas en las que la posición de la pieza pueda regularse en uno de los ejes con una precisión superior o igual a 0,01 mm:		
8460.11.00	— — De control numérico	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8460.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás máquinas de rectificar, en las que la posición de la pieza pueda regularse en uno de los ejes con una precisión superior o igual a 0,01 mm:		
8460.21.00	— — De control numérico	6	Year 0
8460.29.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Máquinas de afilar:		
8460.31.00	— — De control numérico	6	Year 0
8460.39.00	— — Las demás	6	Year 0
8460.40	— Máquinas de lapear (bruñir):		
8460.40.10	— — De control numérico	6	Year 0
8460.40.90	— — Las demás	6	Year 0
8460.90	— Las demás:		
	— — Amoladoras, esmeriladoras y similares:		
8460.90.11	— — — De control numérico	6	Year 0
8460.90.19	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Las demás:		
8460.90.91	— — — De control numérico	6	Year 0
8460.90.99	— — — Las demás	6	Year 0
84.61	Máquinas de cepillar, limar, mortajar, brochar, tallar o acabar engranajes, aserrar, troncear y demás máquinas herramienta que trabajen por arranque de metal o cermet, no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
8461.20	— Máquinas de limar o mortajar:		
8461.20.10	— — De control numérico	6	Year 0
8461.20.90	— — Las demás	6	Year 0
8461.30	— Máquinas de brochar:		
8461.30.10	— — De control numérico	6	Year 0
8461.30.90	— — Las demás	6	Year 0
8461.40.00	— Máquinas de tallar o acabar engranajes	6	Year 0
8461.50	— Máquinas de aserrar o trocear:		
8461.50.10	— — De control numérico	6	Year 0
8461.50.90	— — Las demás	6	Year 0
8461.90	— Las demás:		
8461.90.10	— — De control numérico	6	Year 0
8461.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.62	Máquinas (incluidas las prensas) de forjar o estampar, martillos pilón y otras máquinas de martillar, para trabajar metal; máquinas (incluidas las prensas) de enrollar, curvar, plegar, enderezar, aplanar, cizallar, punzonar o entallar, metal; prensas de trabajar metal o carburos metálicos, no expresadas anteriormente.		
8462.10	— Máquinas (incluidas las prensas) de forjar o estampar, martillos pilón y otras máquinas de martillar:		
8462.10.10	— — Prensas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8462.10.90	— Las demás	6	Year 0
	— Máquinas (incluidas las prensas) de enrollar, curvar, plegar, enderezar o aplanar:		
8462.21	— De control numérico:		
8462.21.10	— Prensas	6	Year 0
8462.21.20	— Plegadoras	6	Year 0
8462.21.90	— Las demás	6	Year 0
8462.29	— Las demás:		
8462.29.10	— Prensas	6	Year 0
8462.29.20	— Plegadoras	6	Year 0
8462.29.90	— Las demás	6	Year 0
	— Máquinas (incluidas las prensas) de cizallar, excepto las combinadas de cizallar y punzonar:		
8462.31	— De control numérico:		
8462.31.10	— Prensas	6	Year 0
8462.31.20	— Guillotinas	6	Year 0
8462.31.90	— Las demás	6	Year 0
8462.39	— Las demás:		
8462.39.10	— Prensas	6	Year 0
8462.39.20	— Guillotinas	6	Year 0
8462.39.90	— Las demás	6	Year 0
	— Máquinas (incluidas las prensas) de punzonar o entallar, incluso las combinadas de cizallar y punzonar:		
8462.41.00	— De control numérico	6	Year 0
8462.49.00	— Las demás	6	Year 0
	— Las demás:		
8462.91	— Prensas hidráulicas:		
8462.91.10	— De control numérico	6	Year 0
8462.91.90	— Las demás	6	Year 0
8462.99	— Las demás:		
8462.99.10	— De control numérico	6	Year 0
8462.99.90	— Las demás	6	Year 0
84.63	Las demás máquinas herramienta para trabajar metal o cernmet, que no trabajen por arranque de materia.		
8463.10.00	— Bancos de estirar barras, tubos, perfiles, alambres o similares	6	Year 0
8463.20.00	— Máquinas laminadoras de hacer roscas	6	Year 0
8463.30.00	— Máquinas de trabajar alambre	6	Year 0
8463.90	— Las demás:		
8463.90.10	— Máquinas para la fabricación de envases	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8463.90.90	— Las demás	6	Year 0
84.64	Máquinas herramienta de trabajar piedra, cerámica, hormigón, amiantocemento o materias minerales similares, o de trabajar el vidrio en frío.		
8464.10.00	— Máquinas de aserrar	6	Year 0
8464.20.00	— Máquinas de amolar, o pulir	6	Year 0
8464.90.00	— Las demás	6	Year 0
84.65	Máquinas herramienta (incluidas las de clavar, grapar, encolar o ensamblar de otro modo) para trabajar madera, corcho, hueso, caucho endurecido, plástico rígido o materias duras similares.		
8465.10.00	— Máquinas que efectúen distintas operaciones de mecanizado sin cambio de útil entre dichas operaciones	6	Year 0
	— Las demás:		
8465.91	— — Máquinas de aserrar:		
8465.91.10	— — — Sierras de cinta	6	Year 0
8465.91.20	— — — Sierras circulares	6	Year 0
8465.91.90	— — — Las demás	6	Year 0
8465.92.00	— — Máquinas de cepillar; máquinas de fresar o moldurar	6	Year 0
8465.93.00	— — Máquinas de amolar, lijar o pulir	6	Year 0
8465.94.00	— — Máquinas de curvar o ensamblar	6	Year 0
8465.95.00	— — Máquinas de taladrar o mortajar	6	Year 0
8465.96.00	— — Máquinas de hendir, rebanar o desenrollar	6	Year 0
8465.99	— — Las demás:		
8465.99.10	— — — Tornos	6	Year 0
8465.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
84.66	Partes y accesorios identificables como destinados, exclusiva o principalmente, a las máquinas de las partidas 84.56 a 84.65, incluidos los portapiezas y portaútiles, dispositivos de roscar de apertura automática, divisores y demás dispositivos especiales para montar en máquinas herramienta; portaútiles para herramientas de mano de cualquier tipo.		
8466.10.00	— Portaútiles y dispositivos de roscar de apertura automática	6	Year 0
8466.20.00	— Portapiezas	6	Year 0
8466.30.00	— Divisores y demás dispositivos especiales para montar en máquinas herramienta	6	Year 0
	— Los demás:		
8466.91.00	— — Para máquinas de la partida 84.64	6	Year 0
8466.92.00	— — Para máquinas de la partida 84.65	6	Year 0
8466.93	— — Para máquinas de las partidas 84.56 a 84.61:		
8466.93.10	— — — Cama, base, mesa, cabezal, contrapunto, arnés, cunas, carros deslizantes, columna, brazo, brazo de sierra, cabezal de rueda, «carnero», armazón montante, lunetas, husillo, bastidor, obtenidos por fundición, soldadura o forjado	6	Year 0
8466.93.90	— — — Los demás	6	Year 0
8466.94	— — Para máquinas de las partidas 84.62 u 84.63:		
8466.94.10	— — — Cama, base, mesa, columna, cuna, armazón, corona, carro deslizante, flecha, bastidor, obtenidos por fundición, soldadura o forjado	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8466.94.90	— — — Los demás	6	Year 0
84.67	Herramientas neumáticas, hidráulicas o con motor incorporado, incluso eléctrico, de uso manual.		
	— Neumáticas:		
8467.11	— — Rotativas (incluso de percusión):		
8467.11.10	— — — Taladradoras, perforadoras y similares	6	Year 0
8467.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
8467.19.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Con motor eléctrico incorporado:		
8467.21	— — Taladros de toda clase, incluidas las perforadoras rotativas:		
8467.21.10	— — Taladros	6	Year 0
8467.21.20	— — Perforadoras rotativas	6	Year 0
8467.22	— — Sierras, incluidas las tronzadoras:		
8467.22.10	— — — Tronzadoras	6	Year 0
8467.22.20	— — — Sierras circulares	6	Year 0
8467.22.90	— — — Las demás	6	Year 0
8467.29	— — Las demás:		
8467.29.10	— — — De los tipos utilizados para materias textiles	6	Year 0
8467.29.20	— — — Amoladoras angulares	6	Year 0
8467.29.30	— — — Lijadoras de banda	6	Year 0
	— — — Las demás:		
8467.29.91	— — — — Que funcionen sin fuente de energía externa	6	Year 0
8467.29.99	— — — — Las demás	6	Year 0
	— Las demás herramientas:		
8467.81.00	— — Sierras o tronzadoras, de cadena	6	Year 0
8467.89.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Partes:		
8467.91.00	— — De sierras o tronzadoras, de cadena	6	Year 0
8467.92.00	— — De herramientas neumáticas	6	Year 0
8467.99	— — Las demás:		
8467.99.10	— — — Carcasas para herramientas electromecánicas con motor eléctrico incorporado	6	Year 0
8467.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
84.68	Máquinas y aparatos de soldar, aunque puedan cortar, excepto los de la partida 85.15; máquinas y aparatos de gas para temple superficial.		
8468.10.00	— Sopletes manuales	6	Year 0
8468.20.00	— Las demás máquinas y aparatos de gas	6	Year 0
8468.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8468.90.00	— Partes	6	Year 0
84.69	Máquinas de escribir, excepto las impresoras de la partida 84.71; máquinas para tratamiento o procesamiento de textos.		
	— Máquinas de escribir automáticas y máquinas para tratamiento o procesamiento de textos:		
8469.11.00	— — Máquinas para tratamiento o procesamiento de textos	6	Year 0
8469.12.00	— — Máquinas de escribir automáticas	6	Year 0
8469.20.00	— Las demás máquinas de escribir, eléctricas	6	Year 0
8469.30.00	— Las demás máquinas de escribir, que no sean eléctricas	6	Year 0
84.70	Máquinas de calcular y máquinas de bolsillo registradoras, reproductoras y visualizadoras de datos, con función de cálculo; máquinas de contabilidad, de franquear, expedir boletos (tiques) y máquinas similares, con dispositivo de cálculo incorporado; cajas registradoras.		
8470.10	— Calculadoras electrónicas que puedan funcionar sin fuente de energía eléctrica exterior y máquinas de bolsillo registradoras, reproductoras y visualizadoras de datos, con función de cálculo:		
8470.10.10	— — Calculadoras electrónicas que puedan funcionar sin fuente de energía eléctrica exterior	6	Year 0
8470.10.20	— — Máquinas de bolsillo registradoras, reproductoras y visualizadoras de datos, con función de cálculo	6	Year 0
	— Las demás máquinas de calcular electrónicas:		
8470.21.00	— — Con dispositivo de impresión incorporado	6	Year 0
8470.29.00	— — Las demás	6	Year 0
8470.30.00	— Las demás máquinas de calcular	6	Year 0
8470.40.00	— Máquinas de contabilidad	6	Year 0
8470.50.00	— Cajas registradoras	6	Year 0
8470.90.00	— Las demás	6	Year 0
84.71	Máquinas automáticas para tratamiento o procesamiento de datos y sus unidades; lectores magnéticos u ópticos, máquinas para registro de datos sobre soporte en forma codificada y máquinas para tratamiento o procesamiento de estos datos, no expresados ni comprendidos en otra parte.		
8471.10.00	— Máquinas automáticas para tratamiento o procesamiento de datos, analógicas o híbridas	6	Year 0
8471.30.00	— Máquinas automáticas para tratamiento o procesamiento de datos, digitales, portátiles, de peso inferior o igual a 10 kg, que estén constituidas, al menos, por una unidad central de proceso, un teclado y un visualizador	6	Year 0
	— Las demás máquinas automáticas para tratamiento o procesamiento de datos, digitales:		
8471.41	— — Que incluyan en la misma envoltura, al menos, una unidad central de proceso y, aunque estén combinadas, una unidad de entrada y una de salida:		
8471.41.10	— — — Que puedan recibir y tratar señales de televisión, telecomunicación, audio y video	6	Year 0
8471.41.90	— — — Las demás	6	Year 0
8471.49	— — Las demás presentadas en forma de sistemas:		
8471.49.10	— — — Que puedan recibir y tratar señales de televisión, telecomunicación, audio y video	6	Year 0
8471.49.90	— — — Las demás	6	Year 0
8471.50.00	— Unidades de proceso digitales, excepto las de las subpartidas 8471.41 u 8471.49, aunque incluyan en la misma envoltura uno o dos de los tipos siguientes de unidades: unidad de memoria, unidad de entrada y unidad de salida	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8471.60	— Unidades de entrada o salida, aunque incluyan unidades de memoria en la misma envoltura:		
8471.60.10	— — Unidades combinadas de entrada o de salida	6	Year 0
	— — Impresoras:		
8471.60.21	— — — Impresoras láser, de producción superior a 20 páginas por minuto	6	Year 0
8471.60.22	— — — Las demás impresoras láser	6	Year 0
8471.60.23	— — — Impresoras electrónicas, del tipo de barra luminosa	6	Year 0
8471.60.24	— — — Impresoras por inyección (chorro) de tinta	6	Year 0
8471.60.25	— — — Impresoras por transferencia térmica	6	Year 0
8471.60.26	— — — Impresoras ionográficas	6	Year 0
8471.60.29	— — — Las demás	6	Year 0
	— — Unidades de representación visual (monitores):		
8471.60.31	— — — Unidades de representación visual con tubos de rayos catódicos en color	6	Year 0
8471.60.32	— — — Unidades de representación visual de cristal líquido en color (LCD)	6	Year 0
8471.60.39	— — — Las demás	6	Year 0
8471.60.40	— — Teclados	6	Year 0
8471.60.90	— — Las demás	6	Year 0
8471.70	— Unidades de memoria:		
8471.70.10	— — De disco	6	Year 0
8471.70.20	— — De cinta	6	Year 0
8471.70.90	— — Las demás	6	Year 0
8471.80	— Las demás unidades de máquinas automáticas para tratamiento o procesamiento de datos:		
8471.80.10	— — Unidades de control o adaptadores	6	Year 0
8471.80.20	— — Las demás unidades de adaptación para su incorporación física en máquinas automáticas para el tratamiento de la información o unidades de las mismas	6	Year 0
8471.80.90	— — Las demás	6	Year 0
8471.90	— Los demás:		
8471.90.10	— — Lectores magnéticos	6	Year 0
8471.90.20	— — Lectores ópticos	6	Year 0
8471.90.90	— — Los demás	6	Year 0
84.72	Las demás máquinas y aparatos de oficina (por ejemplo: copiadoras hectográficas, mimeógrafos, máquinas de imprimir direcciones, distribuidores automáticos de billetes de banco, máquinas de clasificar, contar o encartuchar monedas, sacapuntas, perforadoras, grapadoras).		
8472.10.00	— Copiadoras incluidos los mimeógrafos	6	Year 0
8472.20.00	— Máquinas de imprimir direcciones o estampar placas de direcciones	6	Year 0
8472.30.00	— Máquinas de clasificar, plegar, meter en sobres o colocar en fajas, correspondencia, máquinas de abrir, cerrar o precintar correspondencia y máquinas de colocar u obliterar sellos (estampillas)	6	Year 0
8472.90	— Los demás:		
8472.90.10	— — Distribuidores automáticos de billetes de banco y demás dispositivos para tratar monedas o billetes	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8472.90.20	— Máquinas sacapuntas, incluidas las accionadas a mano	6	Year 0
8472.90.30	— Numeradores, fechadores y autenticadores de cheques	6	Year 0
8472.90.90	— Los demás	6	Year 0
84.73	Partes y accesorios (excepto los estuches, fundas y similares) identificables como destinados, exclusiva o principalmente, a las máquinas o aparatos de las partidas 84.69 a 84.72.		
8473.10	— Partes y accesorios de máquinas de la partida 84.69:		
8473.10.10	— Para máquinas para procesamiento de textos de la partida 84.69	6	Year 0
8473.10.20	— Partes para otras máquinas de la partida 84.69	6	Year 0
8473.10.90	— Los demás	6	Year 0
	— Partes y accesorios de máquinas de la partida 84.70:		
8473.21.00	— Para máquinas de calcular electrónicas de las subpartidas 8470.10, 8470.21 u 8470.29	6	Year 0
8473.29.00	— Los demás	6	Year 0
8473.30	— Partes y accesorios de máquinas de la partida 84.71:		
8473.30.10	— Circuitos modulares, excepto para fuentes de poder, para máquinas automáticas de procesamiento de datos de la partida 84.71	6	Year 0
8473.30.20	— Partes y accesorios, incluidas las placas frontales y los dispositivos de ajuste o seguridad, para los circuitos modulares	6	Year 0
8473.30.30	— Otras partes para las impresoras del ítem 8471.6024, especificadas en la nota 2 del capítulo 84	6	Year 0
8473.30.90	— Los demás	6	Year 0
8473.40.00	— Partes y accesorios de máquinas de la partida 84.72	6	Year 0
8473.50	— Partes y accesorios que puedan utilizarse indistintamente con máquinas o aparatos de varias de las partidas 84.69 a 84.72:		
8473.50.10	— Circuitos modulares, excepto para fuentes de poder	6	Year 0
8473.50.20	— Partes y accesorios, incluidas las placas frontales y los dispositivos de ajuste o seguridad, para los circuitos modulares	6	Year 0
8473.50.90	— Los demás	6	Year 0
84.74	Máquinas y aparatos de clasificar, cribar, separar, lavar, quebrantar, triturar, pulverizar, mezclar, amasar o sobar, tierra, piedra u otra materia mineral sólida (incluidos el polvo y la pasta); máquinas de aglomerar, formar o moldear combustibles minerales sólidos, pastas cerámicas, cemento, yeso o demás materias minerales en polvo o pasta; máquinas de hacer moldes de arena para fundición.		
8474.10	— Máquinas y aparatos de clasificar, cribar, separar o lavar:		
8474.10.10	— Clasificadoras de rodillos acanalados	6	Year 0
8474.10.20	— Cribas y clasificadores de rastrillos	6	Year 0
8474.10.30	— Separadores de flotación	6	Year 0
8474.10.90	— Los demás	6	Year 0
8474.20.00	— Máquinas y aparatos de quebrantar, triturar o pulverizar	6	Year 0
	— Máquinas y aparatos de mezclar, amasar o sobar:		
8474.31.00	— Hormigoneras y aparatos de amasar mortero	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
8474.32.00	— — Máquinas de mezclar materia mineral con asfalto	6	Year 0
8474.39.00	— — Los demás	6	Year 0
8474.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 5
8474.90	— Partes:		
8474.90.10	— — Coladas o moldeadas, de fundición, hierro o acero	6	Year 0
8474.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.75	Máquinas de montar lámparas, tubos o válvulas eléctricos o electrónicos o lámparas de destello, que tengan envoltura de vidrio; máquinas de fabricar o trabajar en caliente el vidrio o sus manufacturas.		
8475.10.00	— Máquinas de montar lámparas, tubos o válvulas eléctricos o electrónicos o lámparas de destello, que tengan envoltura de vidrio	6	Year 0
	— Máquinas de fabricar o trabajar en caliente el vidrio o sus manufacturas:		
8475.21.00	— — Máquinas de fabricar fibras ópticas y sus esbozos	6	Year 0
8475.29.00	— — Las demás	6	Year 0
8475.90.00	— Partes	6	Year 0
84.76	Máquinas automáticas para la venta de productos (por ejemplo: sellos [stampillas], cigarrillos, alimentos, bebidas), incluidas las máquinas para cambiar moneda.		
	— Máquinas automáticas para venta de bebidas:		
8476.21.00	— — Con dispositivo de calentamiento o refrigeración, incorporado	6	Year 0
8476.29.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás:		
8476.81.00	— — Con dispositivo de calentamiento o refrigeración, incorporado	6	Year 0
8476.89.00	— — Las demás	6	Year 0
8476.90.00	— Partes	6	Year 0
84.77	Máquinas y aparatos para trabajar caucho o plástico o para fabricar productos de estas materias, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo.		
8477.10.00	— Máquinas de moldear por inyección	6	Year 0
8477.20.00	— Extrusoras	6	Year 0
8477.30.00	— Máquinas de moldear por soplado	6	Year 0
8477.40.00	— Máquinas de moldear en vacío y demás máquinas para termoformado	6	Year 0
	— Las demás máquinas y aparatos de moldear o formar:		
8477.51.00	— — De moldear o recauchutar neumáticos (llantas neumáticas) o moldear o formar cámaras para neumáticos	6	Year 0
8477.59.00	— — Los demás	6	Year 0
8477.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0
8477.90	— Partes:		
8477.90.10	— — Base, cama, platinas, cilindro de bloqueo, «carnero» e inyectores, obtenidos por fundición, soldadura o forjado	6	Year 0
8477.90.20	— — Tornillos de inyección	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8477.90.30	— — Ensamblés hidráulicos que incorporen más de uno de los siguientes componentes: múltiple, válvulas, bomba y enfriador de aceite	6	Year 0
8477.90.90	— — Las demás	6	Year 0
84.78	Máquinas y aparatos para preparar o elaborar tabaco, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo.		
8478.10.00	— Máquinas y aparatos	6	Year 0
8478.90.00	— Partes	6	Year 0
84.79	Máquinas y aparatos mecánicos con función propia, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo.		
8479.10.00	— Máquinas y aparatos para obras públicas, la construcción o trabajos análogos	6	Year 0
8479.20.00	— Máquinas y aparatos para extracción o preparación de grasas o aceites vegetales fijos o animales	6	Year 0
8479.30	— Prensas de fabricar tableros de partículas, fibra de madera u otras materias leñosas y demás máquinas y aparatos de trabajar madera o corcho:		
8479.30.10	— — Prensas	6	Year 0
8479.30.20	— — Descortezadoras de troncos	6	Year 0
8479.30.90	— — Las demás	6	Year 0
8479.40.00	— Máquinas de cordelería o cablería	6	Year 0
8479.50.00	— Robots industriales, no expresados ni comprendidos en otra parte	6	Year 0
8479.60.00	— Aparatos de evaporación para refrigerar el aire	6	Year 0
	— Las demás máquinas y aparatos:		
8479.81.00	— — De trabajar metal, incluidas las bobinadoras de hilos eléctricos	6	Year 0
8479.82.00	— — De mezclar, amasar o sobar, quebrantar, triturar, pulverizar, cribar, tamizar, homogeneizar, emulsionar o agitar	6	Year 0
8479.89	— — Los demás:		
8479.89.10	— — — Para la industria química y farmacéutica	6	Year 0
8479.89.20	— — — Para la industria del jabón	6	Year 0
8479.89.30	— — — Compactadores de basura	6	Year 0
8479.89.90	— — — Las demás	6	Year 0
8479.90	— Partes:		
8479.90.10	— — Partes para compactadores de basura: ensambles de bastidor que contengan más de uno de los siguientes componentes: placa de base, estructura lateral, tornillos sinfin, placa frontal	6	Year 0
8479.90.20	— — Partes para compactadores de basura: ensambles de «carnero» que contengan su carcasa o cubierta	6	Year 0
8479.90.30	— — Partes para compactadores de basura: ensambles de depósitos que contengan más de uno de los siguientes componentes: panel lateral, inferior o frontal o correderas laterales	6	Year 0
8479.90.40	— — Partes para compactadores de basura: gabinetes o cubiertas	6	Year 0
8479.90.90	— — Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
84.80	Cajas de fundición; placas de fondo para moldes; modelos para moldes; moldes para metal (excepto las lingoteras), carburos metálicos, vidrio, materia mineral, caucho o plástico.		
8480.10.00	— Cajas de fundición	6	Year 0
8480.20.00	— Placas de fondo para moldes	6	Year 0
8480.30.00	— Modelos para moldes	6	Year 0
	— Moldes para metales o carburos metálicos:		
8480.41.00	— — Para el moldeo por inyección o compresión	6	Year 0
8480.49.00	— — Los demás	6	Year 0
8480.50.00	— Moldes para vidrio	6	Year 0
8480.60.00	— Moldes para materia mineral	6	Year 0
	— Moldes para caucho o plástico:		
8480.71.00	— — Para moldeo por inyección o compresión	6	Year 0
8480.79.00	— — Los demás	6	Year 0
84.81	Artículos de grifería y órganos similares para tuberías, calderas, depósitos, cubas o continentes similares, incluidas las válvulas reductoras de presión y las válvulas termostáticas.		
8481.10.00	— Válvulas reductoras de presión	6	Year 0
8481.20	— Válvulas para transmisiones oleohidráulicas o neumáticas:		
8481.20.10	— — Válvulas para transmisiones oleohidráulicas	6	Year 0
8481.20.20	— — Válvulas para transmisiones neumáticas	6	Year 0
8481.30	— Válvulas de retención:		
8481.30.10	— — Para uso automotriz	6	Year 0
8481.30.90	— — Las demás	6	Year 0
8481.40.00	— Válvulas de alivio o seguridad	6	Year 0
8481.80	— Los demás artículos de grifería y órganos similares:		
8481.80.10	— — Para uso doméstico	6	Year 0
	— — Los demás:		
8481.80.91	— — — Para uso automotriz	6	Year 0
8481.80.99	— — — Los demás	6	Year 0
8481.90.00	— Partes	6	Year 0
84.82	Rodamientos de bolas, de rodillos o de agujas.		
8482.10	— Rodamientos de bolas:		
8482.10.10	— — Radiales	6	Year 0
8482.10.20	— — Axiales o de empuje	6	Year 0
8482.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8482.20	— Rodamientos de rodillos cónicos, incluidos los ensamblados de conos y rodillos cónicos:		
8482.20.10	— — Rodamientos de rodillos cónicos de una sola fila	6	Year 0
8482.20.90	— — Los demás	6	Year 0
8482.30.00	— Rodamientos de rodillos en forma de tonel	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8482.40.00	— Rodamientos de agujas	6	Year 0
8482.50.00	— Rodamientos de rodillos cilindricos	6	Year 0
8482.80	— Los demás, incluidos los rodamientos combinados:		
8482.80.10	— — Para bomba de agua, para uso en vehículos del Capítulo 87	6	Year 0
8482.80.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Partes:		
8482.91.00	— — Bolas, rodillos y agujas	6	Year 0
8482.99	— — Las demás:		
8482.99.10	— — — Pistas o tazas internas o externas	6	Year 0
8482.99.20	— — — Conos	6	Year 0
8482.99.30	— — — Cubetas	6	Year 0
8482.99.40	— — — Manguitos	6	Year 0
8482.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
84.83	Árboles de transmisión (incluidos los de levas y los cigüeñales) y manivelas; cajas de cojinetes y cojinetes; engranajes y ruedas de fricción; husillos fileteados de bolas o rodillos; reductores, multiplicadores y variadores de velocidad, incluidos los convertidores de par; volantes y poleas, incluidos los motones; embragues y órganos de acoplamiento, incluidas las juntas de articulación.		
8483.10	— Árboles de transmisión (incluidos los de levas y los cigüeñales) y manivelas:		
8483.10.10	— — Árboles de levas		
ex 8483.10.10	— — — Árboles de levas de los demás motores de partidas 8407 y 8408	6	Year 7
ex 8483.10.10	— — — Los demás	6	Year 0
8483.10.20	— — Cigüeñales		
ex 8483.10.20	— — — Cigüeñales de los demás motores de partidas 8407 y 8408	6	Year 7
ex 8483.10.20	— — — Los demás	6	Year 0
8483.10.90	— — Los demás		
ex 8483.10.90	— — — Árboles flexibles utilizados en vehic.automotores	6	Year 7
ex 8483.10.90	— — — Los demás	6	Year 0
8483.20.00	— Cajas de cojinetes con rodamientos incorporados	6	Year 0
8483.30	— Cajas de cojinetes sin rodamientos incorporados; cojinetes:		
8483.30.10	— — Cojinetes	6	Year 0
8483.30.20	— — Bujes	6	Year 0
8483.30.90	— — Los demás	6	Year 0
8483.40	— Engranajes y ruedas de fricción, excepto las ruedas dentadas y demás órganos elementales de transmisión presentados aisladamente; husillos fileteados de bolas o rodillos; reductores, multiplicadores y variadores de velocidad, incluidos los convertidores de par:		
	— — Engranajes y ruedas de fricción:		
8483.40.11	— — — Engranajes	6	Year 0
8483.40.12	— — — Ruedas de fricción	6	Year 0
	— — Reductores, multiplicadores y variadores de velocidad:		
8483.40.21	— — — Variadores de velocidad	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8483.40.22	— — — Reductores	6	Year 0
8483.40.29	— — — Los demás	6	Year 0
8483.40.90	— — Los demás	6	Year 0
8483.50	— Volantes y poleas, incluidos los motones:		
8483.50.10	— — Volantes	6	Year 0
8483.50.20	— — Motones fijos y motones móviles, que se utilicen con las máquinas para la exploración, descubrimiento, explotación, mantenimiento, ensayo, agotamiento o preparación de pozos de petróleo o de gas natural o con las máquinas de perforación utilizadas para la exploración, descubrimiento, explotación o preparación de los yacimientos de potasa o sal gema; para la escalada o el alpinismo	6	Year 0
8483.50.90	— — Los demás	6	Year 0
8483.60	— Embragues y órganos de acoplamiento, incluidas las juntas de articulación:		
8483.60.10	— — Embragues neumáticos en seco y embragues mecánicos que hayan de utilizarse en la exploración, descubrimiento, explotación, conservación, ensayo, agotamiento o preparación de pozos de petróleo, de gas natural o de yacimientos de potasa o de sal gema	6	Year 0
8483.60.20	— — Órganos de acoplamiento hidráulico de transmisión, que hayan de utilizarse en la exploración, descubrimiento, explotación, conservación, ensayo, agotamiento o preparación de pozos de agua, de petróleo o de gas natural, en las minas o en las canteras o en la destilación o recuperación de los productos del gas natural	6	Year 0
8483.60.30	— — Los demás embragues; órganos de acoplamiento, placas de unión y juntas de articulación que hayan de utilizarse en la fabricación de cargadores de dirección diferencial de la partida 84.29	6	Year 0
8483.60.90	— — Los demás	6	Year 0
8483.90.00	— Ruedas dentadas y demás órganos elementales de transmisión presentados aisladamente; partes	6	Year 0
84.84	Juntas o empaquetaduras metaloplásticas; surtidos de juntas o empaquetaduras de distinta composición presentados en bolsitas, sobres o envases análogos; juntas o empaquetaduras mecánicas de estanqueidad.		
8484.10.00	— Juntas o empaquetaduras metaloplásticas		
ex 8484.10.00	— — Juntas metanoplásticas, utilizadas en vehículos automotores	6	Year 7
ex 8484.10.00	— — Las demás	6	Year 0
8484.20	— Juntas o empaquetaduras mecánicas de estanqueidad:		
8484.20.10	— — Juntas de anillos deslizantes	6	Year 0
8484.20.90	— — Las demás	6	Year 0
8484.90.00	— Los demás		
ex 8484.90.00	— — Juegos o surtidos de juntas de distinta composición presentados en bolsitas, sobre o envases análogos, utilizados en vehic.automotores	6	Year 7
ex 8484.90.00	— — Los demás	6	Year 0
84.85	Partes de máquinas o aparatos, no expresadas ni comprendidas en otra parte de este Capítulo, sin conexiones eléctricas, partes aisladas eléctricamente, bobinados, contactos ni otras características eléctricas.		
8485.10.00	— Hélices para barcos y sus paletas	6	Year 0
8485.90	— Las demás:		
8485.90.10	— — Aros de obturación (retenes)	6	Year 0
8485.90.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
85	Máquinas, aparatos y material eléctrico, y sus partes; aparatos de grabación o reproducción de sonido, aparatos de grabación o reproducción de imagen y sonido en televisión, y las partes y accesorios de estos aparatos		
85.01	Motores y generadores, eléctricos, excepto los grupos electrógenos.		
8501.10.00	— Motores de potencia inferior o igual a 37,5 W	6	Year 0
8501.20.00	— Motores universales de potencia superior a 37,5 W	6	Year 0
	— Los demás motores de corriente continua; generadores de corriente continua:		
8501.31.00	— — De potencia inferior o igual a 750 W	6	Year 0
8501.32	— — De potencia superior a 750 W pero inferior o igual a 75 kW:		
8501.32.10	— — — De potencia superior a 750 W pero inferior o igual a 7,5 kW	6	Year 0
8501.32.20	— — — De potencia superior a 7,5 kW pero inferior o igual a 37 kW	6	Year 0
8501.32.90	— — — Los demás	6	Year 0
8501.33.00	— — De potencia superior a 75 kW pero inferior o igual a 375 kW	6	Year 0
8501.34.00	— — De potencia superior a 375 kW	6	Year 0
8501.40.00	— Los demás motores de corriente alterna, monofásicos	6	Year 0
	— Los demás motores de corriente alterna, polifásicos:		
8501.51.00	— — De potencia inferior o igual a 750 W	6	Year 0
8501.52	— — De potencia superior a 750 W pero inferior o igual a 75 kW:		
8501.52.10	— — — De potencia superior a 750 W pero inferior o igual a 7,5 kW	6	Year 0
8501.52.20	— — — De potencia superior a 7,5 kW pero inferior o igual a 37 kW	6	Year 0
8501.52.90	— — — Los demás	6	Year 0
8501.53	— — De potencia superior a 75 kW:		
8501.53.10	— — — Motores de tracción	6	Year 0
	— — — Los demás:		
8501.53.91	— — — — De potencia superior a 75 kW pero inferior o igual a 150 kW	6	Year 0
8501.53.92	— — — — De potencia superior a 150 kW pero inferior o igual a 375 kW	6	Year 0
8501.53.93	— — — — De potencia superior a 375 kW pero inferior o igual a 750 kW	6	Year 0
8501.53.99	— — — — Los demás	6	Year 0
	— Generadores de corriente alterna (alternadores):		
8501.61.00	— — De potencia inferior o igual a 75 kVA	6	Year 0
8501.62.00	— — De potencia superior a 75 kVA pero inferior o igual a 375 kVA	6	Year 0
8501.63.00	— — De potencia superior a 375 kVA pero inferior o igual a 750 kVA	6	Year 0
8501.64	— — De potencia superior a 750 kVA:		
8501.64.10	— — — De potencia superior a 750 kVA pero inferior o igual a 1 500 kVA	6	Year 0
8501.64.20	— — — De potencia superior a 1 500 kVA pero inferior o igual a 7 500 kVA	6	Year 0
8501.64.30	— — — De potencia superior a 7 500 kVA pero inferior o igual a 37 500 kVA	6	Year 0
8501.64.40	— — — De potencia superior a 37 500 kVA pero inferior o igual a 122 500 kVA	6	Year 0
8501.64.90	— — — Los demás	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
85.02	Grupos electrógenos y convertidores rotativos eléctricos.		
	— Grupos electrógenos con motor de émbolo (pistón) de encendido por compresión (motores Diesel o semi-Diesel):		
8502.11	— — De potencia inferior o igual a 75 kVA:		
8502.11.10	— — — De potencia inferior o igual a 15 kVA	6	Year 0
8502.11.20	— — — De potencia superior a 15 kVA pero inferior o igual a 37,5 kVA	6	Year 0
8502.11.90	— — — Los demás	6	Year 0
8502.12	— — De potencia superior a 75 kVA pero inferior o igual a 375 kVA:		
8502.12.10	— — — De potencia superior a 75 kVA pero inferior o igual a 150 kVA	6	Year 0
8502.12.20	— — — De potencia superior a 150 kVA pero inferior o igual a 225 kVA	6	Year 0
8502.12.90	— — — Los demás	6	Year 0
8502.13	— — De potencia superior a 375 kVA:		
8502.13.10	— — — De potencia superior a 375 kVA pero inferior o igual a 750 kVA	6	Year 0
8502.13.20	— — — De potencia superior a 750 kVA pero inferior o igual a 1 500 kVA	6	Year 0
8502.13.90	— — — Los demás	6	Year 0
8502.20.00	— Grupos electrógenos con motor de émbolo (pistón) de encendido por chispa (motor de explosión)	6	Year 0
	— Los demás grupos electrógenos:		
8502.31.00	— — De energía eólica	6	Year 0
8502.39	— — Los demás:		
8502.39.10	— — — Accionados por turbinas de gas	6	Year 0
8502.39.20	— — — Accionados por turbinas hidráulicas	6	Year 0
8502.39.30	— — — Accionados por turbinas de vapor	6	Year 0
8502.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
8502.40.00	— Convertidores rotativos eléctricos	6	Year 0
85.03	Partes identificables como destinadas, exclusiva o principalmente, a las máquinas de las partidas 85.01 u 85.02.		
8503.00.10	— Estatores y rotores para los bienes de la partida 85.01	6	Year 0
8503.00.90	— Los demás	6	Year 0
85.04	Transformadores eléctricos, convertidores eléctricos estáticos (por ejemplo: rectificadores) y bobinas de reactancia (autoinducción).		
8504.10.00	— Balastos (reactancias) para lámparas o tubos de descarga	6	Year 0
	— Transformadores de dieléctrico líquido:		
8504.21	— — De potencia inferior o igual a 650 kVA:		
8504.21.10	— — — De potencia inferior o igual a 15 kVA	6	Year 0
8504.21.20	— — — De potencia superior a 15 kVA pero inferior o igual a 75 kVA	6	Year 0
8504.21.30	— — — De potencia superior a 75 kVA pero inferior o igual a 150 kVA	6	Year 0
8504.21.40	— — — De potencia superior a 150 kVA pero inferior o igual a 300 kVA	6	Year 0
8504.21.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8504.22	— De potencia superior a 650 kVA pero inferior o igual a 10 000 kVA:		
8504.22.10	— De potencia superior a 650 kVA pero inferior o igual a 1 500 kVA	6	Year 0
8504.22.20	— De potencia superior a 1 500 kVA pero inferior o igual a 3 700 kVA	6	Year 0
8504.22.30	— De potencia superior a 3 700 kVA pero inferior o igual a 7 500 kVA	6	Year 0
8504.22.90	— Los demás	6	Year 0
8504.23	— De potencia superior a 10 000 kVA:		
8504.23.10	— De potencia superior a 10 000 kVA pero inferior o igual a 37 500 kVA	6	Year 0
8504.23.20	— De potencia superior a 37 500 kVA pero inferior o igual a 75 000 kVA	6	Year 0
8504.23.30	— De potencia superior a 75 000 kVA pero inferior o igual a 150 000 kVA	6	Year 0
8504.23.90	— Los demás	6	Year 0
	— Los demás transformadores:		
8504.31.00	— De potencia inferior o igual a 1 kVA	6	Year 0
8504.32.00	— De potencia superior a 1 kVA pero inferior o igual a 16 kVA	6	Year 0
8504.33.00	— De potencia superior a 16 kVA pero inferior o igual a 500 kVA	6	Year 0
8504.34.00	— De potencia superior a 500 kVA	6	Year 0
8504.40	— Convertidores estáticos:		
8504.40.10	— Fuentes de poder para las máquinas automáticas de procesamiento de datos de la partida 84.71	6	Year 0
8504.40.20	— Controladores de velocidad para motores eléctricos	6	Year 0
8504.40.30	— Fuentes de alimentación estabilizada	6	Year 0
8504.40.40	— Cargadores de acumuladores	6	Year 0
8504.40.50	— Unidades de alimentación eléctrica utilizadas con los instrumentos para cirugía, odontología, veterinaria o para diagnóstico	6	Year 0
8504.40.90	— Los demás	6	Year 0
8504.50.00	— Las demás bobinas de reactancia (autoinducción)	6	Year 0
8504.90	— Partes:		
8504.90.10	— Circuitos modulares para bienes de las subpartidas 8504.40 y 8504.90	6	Year 0
8504.90.20	— Otras partes de fuentes de poder para las máquinas automáticas de procesamiento de datos de la partida 84.71	6	Year 0
8504.90.90	— Los demás	6	Year 0
8505	Electroimanes; imanes permanentes y artículos destinados a ser imantados permanentemente; platos, mandriles y dispositivos magnéticos o electromagnéticos similares, de sujeción; acoplamientos, embragues, variadores de velocidad y frenos, electromagnéticos; cabezas elevadoras electromagnéticas.		
	— Imanes permanentes y artículos destinados a ser imantados permanentemente:		
8505.11.00	— De metal	6	Year 0
8505.19.00	— Los demás	6	Year 0
8505.20.00	— Acoplamientos, embragues, variadores de velocidad y frenos, electromagnéticos	6	Year 0
8505.30.00	— Cabezas elevadoras electromagnéticas	6	Year 0
8505.90	— Los demás, incluidas las partes:		
8505.90.10	— Electroimanes	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8505.90.90	— Los demás	6	Year 0
85.06	Pilas y baterías de pilas, eléctricas.		
8506.10	— De dióxido de manganeso:		
8506.10.10	— Pilas secas de tensión nominal de 1,5 volts	6	Year 0
8506.10.90	— Las demás	6	Year 0
8506.30	— De óxido de mercurio:		
8506.30.10	— Pilas secas de tensión nominal de 1,5 volts	6	Year 0
8506.30.90	— Las demás	6	Year 0
8506.40	— De óxido de plata:		
8506.40.10	— Pilas secas de tensión nominal de 1,5 volts	6	Year 0
8506.40.90	— Las demás	6	Year 0
8506.50	— De litio:		
8506.50.10	— Pilas secas de tensión nominal de 1,5 volts	6	Year 0
8506.50.90	— Las demás	6	Year 0
8506.60	— De aire-cinc:		
8506.60.10	— Pilas secas de tensión nominal de 1,5 volts	6	Year 0
8506.60.90	— Las demás	6	Year 0
8506.80	— Las demás pilas y baterías de pilas:		
8506.80.10	— Pilas secas de tensión nominal de 1,5 volts	6	Year 0
8506.80.90	— Las demás	6	Year 0
8506.90.00	— Partes	6	Year 0
85.07	Acumuladores eléctricos, incluidos sus separadores, aunque sean cuadrados o rectangulares.		
8507.10	— De plomo, de los tipos utilizados para arranque de motores de émbolo (pistón):		
8507.10.10	— Que funcionen con electrolito líquido	6	Year 5
8507.10.90	— Los demás	6	Year 5
8507.20.00	— Los demás acumuladores de plomo	6	Year 0
8507.30	— De níquel-cadmio:		
8507.30.10	— Que hayan de utilizarse en lámparas de seguridad para mineros	6	Year 0
8507.30.20	— Del tipo utilizado con los aparatos de telecomunicación, con máquinas automáticas para el tratamiento o procesamiento de datos y sus unidades	6	Year 0
8507.30.30	— Del tipo utilizado como fuente principal de alimentación eléctrica de los vehículos con motor eléctrico de la subpartida 8703.90	6	Year 0
8507.30.90	— Los demás	6	Year 0
8507.40.00	— De níquel-hierro	6	Year 0
8507.80.00	— Los demás acumuladores	6	Year 0
8507.90.00	— Partes	6	Year 0
85.09	Aparatos electromecánicos con motor eléctrico incorporado, de uso doméstico.		
8509.10	— Aspiradoras, incluidas las de materias secas y líquidas:		
8509.10.10	— De polvo	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8509.10.20	— — De polvo y líquidos	6	Year 0
8509.10.90	— — Las demás	6	Year 0
8509.20.00	— Enceradoras (lustradoras) de pisos	6	Year 0
8509.30.00	— Trituradoras de desperdicios de cocina	6	Year 0
8509.40	— Trituradoras y mezcladoras de alimentos; extractoras de jugo de frutos u hortalizas:		
	— — Trituradoras y mezcladoras de alimentos:		
8509.40.11	— — — Licuadoras (blender) de 1 o varias velocidades	6	Year 0
8509.40.19	— — — Las demás	6	Year 0
8509.40.20	— — Extractoras de jugo de frutos u hortalizas	6	Year 0
8509.80.00	— Los demás aparatos	6	Year 0
8509.90	— Partes:		
8509.90.10	— — Carcasas	6	Year 0
8509.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.10	Afeitadoras, máquinas de cortar el pelo o esquilar y aparatos de depilar, con motor eléctrico incorporado.		
8510.10.00	— Afeitadoras	6	Year 0
8510.20.00	— Máquinas de cortar el pelo o esquilar	6	Year 0
8510.30.00	— Aparatos de depilar	6	Year 0
8510.90.00	— Partes	6	Year 0
85.11	Aparatos y dispositivos eléctricos de encendido o de arranque, para motores de encendido por chispa o por compresión (por ejemplo: magnetos, dinamomagnetos, bobinas de encendido, bujías de encendido o calentamiento, motores de arranque); generadores (por ejemplo: dínamos, alternadores) y reguladores disyuntores utilizados con estos motores.		
8511.10.00	— Bujías de encendido		
ex 8511.10.00	— — Las demás buías de encendido para motores de encendido por chispa o por compresion	6	Year 7
ex 8511.10.00	— — Las demás	6	Year 0
8511.20	— Magnetos; dinamomagnetos; volantes magnéticos:		
8511.20.10	— — Destinados a aeronaves civiles	6	Year 0
8511.20.90	— — Los demás	6	Year 0
8511.30.00	— Distribuidores; bobinas de encendido		
ex 8511.30.00	— — 1) los distribuidores, para motores de encendido por chispa o por compresion; 2) las demas bobinas de encendido con peso igual o inferior a 20 kg. para motores de encendido por chispa o por compresion	6	Year 7
ex 8511.30.00	— — Los demás	6	Year 0
8511.40.00	— Motores de arranque, aunque funcionen también como generadores		
ex 8511.40.00	— — Los demás motores de arranque, aunque funcionen también como generadores para motores de encendido por chispa o por compresion	6	Year 7
ex 8511.40.00	— — Los demás	6	Year 0
8511.50.00	— Los demás generadores		
ex 8511.50.00	— — Los demás alternadores, con peso igual o inferior a 12 kg, para motores de arranque, aunque funcionen tambien como generadores	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
ex 8511.50.00	— Los demás	6	Year 0
8511.80.00	— Los demás aparatos y dispositivos	6	Year 5
8511.90.00	— Partes	6	Year 0
85.12	Aparatos eléctricos de alumbrado o señalización (excepto los artículos de la partida 85.39), limpiaparabrisas, eliminadores de escarcha o vaho, eléctricos, de los tipos utilizados en velocípedos o vehículos automóviles.		
8512.10.00	— Aparatos de alumbrado o señalización visual de los tipos utilizados en bicicletas	6	Year 0
8512.20	— Los demás aparatos de alumbrado o señalización visual:		
8512.20.10	— Para vehículos de la partida 87.01	6	Year 5
8512.20.20	— Para vehículos de la partida 87.02	6	Year 5
8512.20.30	— Para vehículos de la partida 87.03	6	Year 5
8512.20.40	— Para vehículos de la partida 87.04	6	Year 5
8512.20.90	— Los demás	6	Year 5
8512.30.00	— Aparatos de señalización acústica	6	Year 5
8512.40.00	— Limpiaparabrisas y eliminadores de escarcha o vaho		
ex 8512.40.00	— 1) limpiaparabrisas eléctricos del tipo de los utilizados en automóviles 2) eliminadores de escarcha y vaho, eléctricos, del tipo de los utilizados en automotores	6	Year 7
ex 8512.40.00	— Los demás	6	Year 0
8512.90.00	— Partes	6	Year 0
85.13	Lámparas eléctricas portátiles concebidas para funcionar con su propia fuente de energía (por ejemplo: de pilas, acumuladores, electromagnéticas), excepto los aparatos de alumbrado de la partida 85.12.		
8513.10	— Lámparas:		
8513.10.10	— Lámparas de seguridad (para mineros y similares)	6	Year 0
8513.10.20	— Linternas de pilas	6	Year 0
8513.10.90	— Las demás	6	Year 0
8513.90.00	— Partes	6	Year 0
85.14	Hornos eléctricos industriales o de laboratorio, incluidos los que funcionen por inducción o pérdidas dieléctricas; los demás aparatos industriales o de laboratorio para tratamiento térmico de materias por inducción o pérdidas dieléctricas.		
8514.10.00	— Hornos de resistencia (de calentamiento indirecto)	6	Year 0
8514.20.00	— Hornos que funcionen por inducción o pérdidas dieléctricas	6	Year 0
8514.30.00	— Los demás hornos	6	Year 0
8514.40.00	— Los demás aparatos para tratamiento térmico de materias por inducción o pérdidas dieléctricas	6	Year 0
8514.90.00	— Partes	6	Year 0
85.15	Máquinas y aparatos de soldar (aunque puedan cortar), eléctricos (incluidos los de gas calentado eléctricamente), de láser u otros haces de luz o de fotones, ultrasonido, haces de electrones, impulsos magnéticos o chorro de plasma; máquinas y aparatos eléctricos de proyectar en caliente metal o cermet.		
	— Máquinas y aparatos para soldadura fuerte o para soldadura blanda:		
8515.11.00	— Soldadores y pistolas de soldar	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8515.19.00	— Los demás	6	Year 0
	— Máquinas y aparatos de soldar metal por resistencia:		
8515.21.00	— Total o parcialmente automáticos	6	Year 0
8515.29.00	— Los demás	6	Year 0
	— Máquinas y aparatos de soldar metal, de arco o chorro de plasma:		
8515.31.00	— Total o parcialmente automáticos	6	Year 0
8515.39	— Los demás:		
8515.39.10	— Manuales, con electrodos recubiertos, constituidos por los dispositivos de soldadura y un transformador	6	Year 0
8515.39.20	— Manuales, con electrodos recubiertos, constituidos por los dispositivos de soldadura y un generador o un convertidor rotativo o un convertidor estático	6	Year 0
8515.39.90	— Los demás	6	Year 0
8515.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0
8515.90.00	— Partes	6	Year 0
85.16	Calentadores eléctricos de agua de calentamiento instantáneo o acumulación y calentadores eléctricos de inmersión; aparatos eléctricos para calefacción de espacios o suelos; aparatos electrotérmicos para el cuidado del cabello (por ejemplo: secadores, rizadoros, calentatenacillas) o de secar las manos; planchas eléctricas; los demás aparatos electrotérmicos de uso doméstico; resistencias calentadoras, excepto las de la partida 85.45.		
8516.10	— Calentadores eléctricos de agua de calentamiento instantáneo o acumulación y calentadores eléctricos de inmersión:		
8516.10.10	— Calentadores eléctricos de agua	6	Year 0
8516.10.20	— Calentadores de inmersión de uso doméstico	6	Year 0
8516.10.90	— Los demás	6	Year 0
	— Aparatos eléctricos para calefacción de espacios o suelos:		
8516.21.00	— Radiadores de acumulación	6	Year 0
8516.29.00	— Los demás	6	Year 0
	— Aparatos electrotérmicos para el cuidado del cabello o de secar las manos:		
8516.31.00	— Secadores para el cabello	6	Year 0
8516.32.00	— Los demás aparatos para el cuidado del cabello	6	Year 0
8516.39.00	— Aparatos de secar las manos	6	Year 0
8516.40	— Planchas eléctricas:		
8516.40.10	— De vapor	6	Year 0
8516.40.90	— Las demás	6	Year 0
8516.50	— Hornos de microondas:		
8516.50.10	— De uso doméstico	6	Year 0
8516.50.90	— Los demás	6	Year 0
8516.60	— Los demás hornos; cocinas, calentadores (incluidas las mesas de cocción), parrillas y asadores:		
8516.60.10	— Hornos, estufas, cocinas	6	Year 0
8516.60.20	— Calentadores para empotrar, incluidas las mesas de cocción	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8516.60.30	— — Parrillas y asadores	6	Year 0
8516.60.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás aparatos electrotérmicos:		
8516.71.00	— — Aparatos para la preparación de café o té	6	Year 0
8516.72.00	— — Tostadoras de pan	6	Year 0
8516.79.00	— — Los demás	6	Year 0
8516.80.00	— Resistencias calentadoras	6	Year 0
8516.90	— Partes:		
8516.90.10	— — Carcasas para los bienes de la subpartida 8516.33	6	Year 0
8516.90.20	— — Carcasas y bases metálicas para los bienes de la subpartida 8516.40	6	Year 0
8516.90.30	— — Ensamblajes de los bienes de la subpartida 8516.50 que incluyan más de uno de los siguientes componentes: cámara de cocción, chasis del soporte estructural, puerta, gabinete exterior	6	Year 0
8516.90.40	— — Circuitos modulares para los bienes de la subpartida 8516.50	6	Year 0
8516.90.50	— — Cámaras de cocción, ensambladas o no, para los bienes del ítem 8516.60.10	6	Year 0
8516.90.60	— — Panel superior con o sin elementos de calentamiento o control, para los bienes del ítem 8516.60.10	6	Year 0
8516.90.70	— — Ensamblajes de puerta que contengan más de uno de los siguientes componentes: panel interior, panel exterior, ventana, aislamiento, para los bienes del ítem 8516.60.10	6	Year 0
8516.90.80	— — Carcasas para tostadoras de pan	6	Year 0
8516.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.17	Aparatos eléctricos de telefonía o telegrafía con hilos, incluidos los teléfonos de usuario de auricular inalámbrico combinado con micrófono y los aparatos de telecomunicación por corriente portadora o telecomunicación digital; videófonos.		
	— Teléfonos de usuario; videófonos:		
8517.11.00	— — Teléfonos de usuario de auricular inalámbrico combinado con micrófono	6	Year 0
8517.19	— — Los demás:		
8517.19.10	— — — Videófonos	6	Year 0
8517.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Telefax y teletipos:		
8517.21.00	— — Telefax	6	Year 0
8517.22.00	— — Teletipos	6	Year 0
8517.30	— Aparatos de conmutación para telefonía o telegrafía:		
8517.30.10	— — Centrales de conmutación automática	6	Year 0
8517.30.90	— — Los demás	6	Year 0
8517.50	— Los demás aparatos de telecomunicación por corriente portadora o telecomunicación digital:		
8517.50.10	— — Modems, de los tipos utilizados en las máquinas procesadoras de datos de la partida 84.71	6	Year 0
8517.50.20	— — Los demás aparatos telefónicos por corriente portadora	6	Year 0
8517.50.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8517.80	— Los demás aparatos:		
8517.80.10	— — Aparatos telefónicos	6	Year 0
8517.80.20	— — Los demás aparatos para telegrafía	6	Year 0
8517.80.90	— — Los demás	6	Year 0
8517.90	— Partes:		
8517.90.10	— — Para máquinas de facsimilado	6	Year 0
8517.90.20	— — Para equipos telefónicos que incorporan circuitos modulares	6	Year 0
8517.90.30	— — Las demás, que incorporan circuitos modulares	6	Year 0
8517.90.40	— — Circuitos modulares	6	Year 0
8517.90.50	— — Las demás partes, incluidas las placas frontales y los dispositivos de ajuste o seguridad, para circuitos modulares	6	Year 0
8517.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.18	Micrófonos y sus soportes; altavoces (altoparlantes), incluso montados en sus cajas; auriculares, incluidos los de casco, incluso combinados con micrófono, y juegos o conjuntos constituidos por un micrófono y uno o varios altavoces (altoparlantes); amplificadores eléctricos de audiofrecuencia; equipos eléctricos para amplificación de sonido.		
8518.10.00	— Micrófonos y sus soportes	6	Year 0
	— Altavoces (altoparlantes), incluso montados en sus cajas:		
8518.21.00	— — Un altavoz (altoparlante) montado en su caja	6	Year 0
8518.22.00	— — Varios altavoces (altoparlantes) montados en una misma caja	6	Year 0
8518.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8518.30	— Auriculares, incluidos los de casco, incluso combinados con micrófono, y juegos o conjuntos constituidos por un micrófono y uno o varios altavoces (altoparlantes):		
8518.30.10	— — Microteléfono	6	Year 0
8518.30.90	— — Los demás	6	Year 0
8518.40.00	— Amplificadores eléctricos de audiofrecuencia	6	Year 0
8518.50.00	— Equipos eléctricos para amplificación de sonido	6	Year 0
8518.90.00	— Partes	6	Year 0
85.19	Giradiscos, tocadiscos, reproductores de casetes (tocacasetes) y demás reproductores de sonido, sin dispositivo de grabación de sonido incorporado.		
8519.10.00	— Tocadiscos que funcionen por ficha o moneda	6	Year 0
	— Los demás tocadiscos:		
8519.21.00	— — Sin altavoces (altoparlantes)	6	Year 0
8519.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Giradiscos:		
8519.31.00	— — Con cambiador automático de discos	6	Year 0
8519.39.00	— — Los demás	6	Year 0
8519.40.00	— Aparatos para reproducir dictados	6	Year 0
	— Los demás reproductores de sonido:		
8519.92.00	— — Reproductores de casetes (tocacasetes) de bolsillo	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8519.93.00	— — Los demás reproductores de casetes (tocacasetes)	6	Year 0
8519.99	— — Los demás:		
8519.99.10	— — — Lectores de discos compactos	6	Year 0
8519.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
85.20	Magnetófonos y demás aparatos de grabación de sonido, incluso con dispositivo de reproducción de sonido incorporado.		
8520.10.00	— Aparatos para dictar que sólo funcionen con fuente de energía exterior	6	Year 0
8520.20.00	— Contestadores telefónicos		Year 0
	— Los demás aparatos de grabación y reproducción de sonido, en cinta magnética:	6	
8520.32.00	— — Digitales	6	Year 0
8520.33.00	— — Los demás, de casete	6	Year 0
8520.39.00	— — Los demás	6	Year 0
8520.90.00	— Los demás	6	Year 0
85.21	Aparatos de grabación o reproducción de imagen y sonido (videos), incluso con receptor de señales de imagen y sonido incorporado.		
8521.10	— De cinta magnética:		
8521.10.10	— — En color, del tipo de cartucho o de casete que no permitan la grabación	6	Year 0
8521.10.20	— — Los demás en color, del tipo de cartucho o de casete	6	Year 0
8521.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8521.90.00	— Los demás	6	Year 0
85.22	Partes y accesorios identificables como destinados, exclusiva o principalmente, a los aparatos de las partidas 85.19 a 85.21.		
8522.10.00	— Cápsulas fonocaptoras	6	Year 0
8522.90	— Los demás:		
8522.90.10	— — Circuitos modulares para los aparatos de las partidas 85.19; 85.20 u 85.21	6	Year 0
8522.90.90	— — Los demás	6	Year 0
85.23	Soportes preparados para grabar sonido o grabaciones análogas, sin grabar, excepto los productos del Capítulo 37.		
	— Cintas magnéticas:		
8523.11	— — De anchura inferior o igual a 4 mm:		
8523.11.10	— — — Casetes de audio	6	Year 0
8523.11.90	— — — Las demás	6	Year 0
8523.12.00	— — De anchura superior a 4 mm pero inferior o igual a 6,5 mm	6	Year 0
8523.13.00	— — De anchura superior a 6,5 mm	6	Year 0
8523.20	— Discos magnéticos:		
	— — Rígidos:		
8523.20.11	— — — Con revestimiento metálico delgado, una coercitividad superior a 600 oersted y un diámetro externo inferior o igual a 231 mm	6	Year 0
8523.20.19	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8523.20.90	— Los demás	6	Year 0
8523.30.00	— Tarjetas con tira magnética incorporada	6	Year 0
8523.90.00	— Los demás	6	Year 0
85.24	Discos, cintas y demás soportes para grabar sonido o grabaciones análogas, grabados, incluso las matrices y moldes galvánicos para fabricación de discos, excepto los productos del Capítulo 37.		
8524.10.00	— Discos para tocadiscos	6	Year 0
	— Discos para sistemas de lectura por rayos láser:		
8524.31	— Para reproducir fenómenos distintos del sonido o imagen:		
8524.31.10	— — — Para datos, destinados a las máquinas automáticas de procesamiento de datos	6	Year 0
8524.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
8524.32.00	— — Para reproducir únicamente sonido	6	Year 0
8524.39	— — Los demás:		
8524.39.10	— — — Para reproducir representaciones de instrucciones, datos, sonidos e imágenes grabadas en forma binaria legible por una máquina, que puedan ser manipulados o permitan interactuar al usuario mediante una máquina automática de tratamiento o procesamiento de datos	6	Year 0
8524.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
8524.40	— Cintas magnéticas para reproducir fenómenos distintos del sonido o imagen:		
8524.40.10	— — — Que contengan datos o instrucciones de los tipos utilizados en máquinas automáticas de tratamiento o procesamiento de datos	6	Year 0
8524.40.90	— — Las demás	6	Year 0
	— Las demás cintas magnéticas:		
8524.51	— — De anchura inferior o igual a 4 mm:		
8524.51.10	— — — De carácter educativo, científico o cultural	6	Year 0
8524.51.20	— — — De carácter musical, incluidas las grabaciones de óperas, operetas, comedias musicales y demás grabaciones en las que la música desempeñe un papel importante	6	Year 0
8524.51.90	— — — Las demás	6	Year 0
8524.52	— — De anchura superior a 4 mm pero inferior o igual a 6,5 mm:		
8524.52.10	— — — De carácter educativo, científico o cultural	6	Year 0
8524.52.20	— — — De carácter musical, incluidas las grabaciones de óperas, operetas, comedias musicales y demás grabaciones en las que la música desempeñe un papel importante	6	Year 0
8524.52.90	— — — Las demás	6	Year 0
8524.53	— — De anchura superior a 6,5 mm:		
8524.53.10	— — — De carácter educativo, científico o cultural	6	Year 0
8524.53.20	— — — De carácter musical, incluidas las grabaciones de óperas, operetas, comedias musicales y demás grabaciones en las que la música desempeñe un papel importante	6	Year 0
8524.53.90	— — — Las demás	6	Year 0
8524.60.00	— Tarjetas con tira magnética incorporada	6	Year 0
	— Los demás		
8524.91	— Para reproducir fenómenos distintos del sonido o imagen:		
8524.91.10	— — — Que contengan datos o instrucciones de los tipos utilizados en máquinas automáticas de tratamiento o procesamiento de datos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8524.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
8524.99	— — Los demás:		
8524.99.10	— — — Para reproducir representaciones de instrucciones, datos, sonidos e imágenes grabadas en forma binaria legible por una máquina, que puedan ser manipulados o permitan interactuar al usuario mediante una máquina automática de tratamiento o procesamiento de datos	6	Year 0
8524.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
85.25	Aparatos emisores de radiotelefonía, radiotelegrafía, radiodifusión o televisión, incluso con aparato receptor o de grabación o reproducción de sonido incorporado; cámaras de televisión; videocámaras, incluidas las de imagen fija; cámaras digitales.		
8525.10	— Aparatos emisores:		
	— — Para radiotelefonía y radiotelegrafía:		
8525.10.11	— — — Para radiotelefonía	6	Year 0
8525.10.19	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Para radiodifusión y televisión:		
8525.10.21	— — — Para radiodifusión	6	Year 0
8525.10.29	— — — Los demás	6	Year 0
8525.20	— Aparatos emisores con aparato receptor incorporado:		
8525.20.10	— — Para radiodifusión y televisión	6	Year 0
8525.20.20	— — Radioreceptores (transceptores) UHF y VHF	6	Year 0
8525.20.30	— — Teléfonos celulares	6	Year 0
8525.20.90	— — Los demás	6	Year 0
8525.30	— Cámaras de televisión:		
	— — Giroestabilizadas:		
8525.30.11	— — — En color	6	Year 0
8525.30.12	— — — En blanco y negro u otras monocromas	6	Year 0
8525.30.20	— — Cámaras tomavistas para estudios de televisión, excepto las que se apoyan en el hombro y las portátiles	6	Year 0
8525.30.30	— — Cámaras portátiles	6	Year 0
8525.30.90	— — Las demás	6	Year 0
8525.40	— Videocámaras, incluidas las de imagen fija; cámaras digitales:		
8525.40.10	— — Videocámaras, incluidas las de imagen fija	6	Year 0
8525.40.20	— — Cámaras digitales	6	Year 0
85.26	Aparatos de radar, radionavegación o radiotelemando.		
8526.10.00	— Aparatos de radar	6	Year 0
	— Los demás:		
8526.91.00	— — Aparatos de radionavegación	6	Year 0
8526.92.00	— — Aparatos de radiotelemando	6	Year 0
85.27	Aparatos receptores de radiotelefonía, radiotelegrafía o radiodifusión, incluso combinados en la misma envoltura con grabador o reproductor de sonido o con reloj. — Aparatos receptores de radiodifusión que puedan funcionar sin fuente de energía exterior, incluso los que puedan recibir señales de radiotelefonía o radiotelegrafía:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8527.12.00	— Radiocassetes de bolsillo	6	Year 0
8527.13.00	— Los demás aparatos combinados con grabador o reproductor de sonido	6	Year 0
8527.19.00	— Los demás	6	Year 0
	— Aparatos receptores de radiodifusión que solo funcionen con fuente de energía exterior, de los tipos utilizados en vehículos automóviles, incluso los que puedan recibir señales de radiotelefonía o radiotelegrafía:		
8527.21	— Combinados con grabador o reproductor de sonido:		
8527.21.10	— De sistema de lectura por rayo láser	6	Year 0
8527.21.20	— De casete	6	Year 0
8527.21.30	— De sistema de lectura analógico/digital	6	Year 0
8527.21.90	— Los demás	6	Year 0
8527.29.00	— Los demás	6	Year 0
	— Los demás aparatos receptores de radiodifusión, incluso los que puedan recibir señales de radiotelefonía o radiotelegrafía:		
8527.31	— Combinados con grabador o reproductor de sonido:		
8527.31.10	— De sistema de lectura por rayo láser	6	Year 0
8527.31.20	— De casete	6	Year 0
8527.31.30	— De sistema de lectura analógico/digital	6	Year 0
8527.31.90	— Los demás	6	Year 0
8527.32.00	— Sin combinar con grabador o reproductor de sonido, pero combinados con reloj	6	Year 0
8527.39.00	— Los demás	6	Year 0
8527.90	— Los demás aparatos:		
8527.90.10	— Aparatos buscapersonas («beepers»)	6	Year 0
8527.90.20	— Aparatos de facsímil	6	Year 0
8527.90.90	— Los demás	6	Year 0
85.28	Aparatos receptores de televisión, incluso con aparato receptor de radiodifusión o de grabación o reproducción de sonido o imagen incorporado; videomonitores y videoproyectores.		
	— Aparatos receptores de televisión, incluso con aparato receptor de radiodifusión o de grabación o reproducción de sonido o imagen incorporado:		
8528.12	— En colores:		
8528.12.10	— Con pantalla inferior o igual a 35,56 cm (14"), excepto los de alta definición y los de proyección	6	Year 0
8528.12.20	— Con pantalla superior a 35,56 cm (14"), excepto los de alta definición y los de proyección	6	Year 0
8528.12.30	— De proyección por tubos de rayos catódicos, excepto los de alta definición	6	Year 0
8528.12.40	— De alta definición por tubos de rayos catódicos, excepto los de proyección	6	Year 0
8528.12.50	— De alta definición, de proyección por tubos de rayos catódicos	6	Year 0
8528.12.60	— Con pantalla plana	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8528.12.70	— — — Incompletos o sin terminar (incluidos los ensambles para receptores de televisión compuestos de todas las partes especificadas en la nota 4 del Capítulo 85 más una fuente de poder), sin incorporar tubo de rayos catódicos, pantalla plana o pantalla similar	6	Year 0
8528.12.90	— — — Los demás	6	Year 0
8528.13.00	— — En blanco y negro o demás monocromos	6	Year 0
	— Videomonitores:		
8528.21	— — En colores:		
8528.21.10	— — — Con pantalla inferior o igual a 35,56 cm (14"), excepto los de alta definición y los de proyección	6	Year 0
8528.21.20	— — — Con pantalla superior a 35,56 cm (14"), excepto los de alta definición y los de proyección	6	Year 0
8528.21.30	— — — De proyección por tubos de rayos catódicos, excepto los de alta definición	6	Year 0
8528.21.40	— — — De alta definición, por tubos de rayos catódicos, excepto los de proyección	6	Year 0
8528.21.50	— — — De alta definición, de proyección por tubos de rayos catódicos	6	Year 0
8528.21.60	— — — Con pantalla plana	6	Year 0
8528.21.70	— — — Incompletos o sin terminar, sin incorporar tubo de rayos catódicos, pantalla plana o pantalla similar	6	Year 0
8528.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
8528.22.00	— — En blanco y negro o demás monocromos	6	Year 0
8528.30	— Videoproyectores:		
8528.30.10	— — De alta definición, con tubos de rayos catódicos	6	Year 0
8528.30.20	— — Que no sean de alta definición, con tubo de rayos catódicos	6	Year 0
8528.30.30	— — Con pantalla plana	6	Year 0
8528.30.40	— — Incompletos o sin terminar, sin incorporar tubo de rayos catódicos, pantalla plana o pantalla similar	6	Year 0
8528.30.90	— — Los demás	6	Year 0
85.29	Partes identificables como destinadas, exclusiva o principalmente, a los aparatos de las partidas 85.25 a 85.28.		
8529.10	— Antenas y reflectores de antena de cualquier tipo; partes apropiadas para su utilización con dichos artículos:		
8529.10.10	— — Antenas para aparatos de televisión	6	Year 0
8529.10.20	— — Antenas para aparatos de radiotelefonía	6	Year 0
8529.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8529.90	— Las demás:		
8529.90.10	— — Circuitos modulares para los bienes de las partidas 85.25 a 85.28	6	Year 0
8529.90.20	— — Ensamblajes de transeptores para aparatos de la subpartida 8526.10, no especificados en otra parte	6	Year 0
8529.90.30	— — Partes especificadas en la nota 4 del Capítulo 85, excepto los circuitos modulares clasificados en el ítem 8529.9010	6	Year 0
8529.90.40	— — Combinaciones de las partes especificadas en la nota 4 del Capítulo 85	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8529.90.50	— — Ensamblajes de pantalla plana para los bienes de los ítems 8528.1260, 8528.2160 y 8528.3030	6	Year 0
8529.90.60	— — Partes, incluidas las placas frontales y los dispositivos de ajuste o seguridad para los circuitos modulares, no especificados en otra parte	6	Year 0
8529.90.70	— — Las demás partes para los bienes de las partidas 85.25 y 85.27 (excepto las partes de los teléfonos celulares)	6	Year 0
8529.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.30	Aparatos eléctricos de señalización (excepto los de transmisión de mensajes), seguridad, control o mando, para vías férreas o similares, carreteras, vías fluviales, áreas o parques de estacionamiento, instalaciones portuarias o aeropuertos (excepto los de la partida 86.08).		
8530.10.00	— Aparatos para vías férreas o similares	6	Year 0
8530.80.00	— Los demás aparatos	6	Year 0
8530.90.00	— Partes	6	Year 0
85.31	Aparatos eléctricos de señalización acústica o visual (por ejemplo: timbres, sirenas, tableros indicadores, avisadores de protección contra robo o incendio), excepto los de las partidas 85.12 u 85.30.		
8531.10	— Avisadores eléctricos de protección contra robo o incendio y aparatos similares:		
8531.10.10	— — Detectores de humo	6	Year 0
8531.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8531.20.00	— Tableros indicadores con dispositivos de cristal líquido (LCD) o diodos emisores de luz (LED), incorporados	6	Year 0
8531.80.00	— Los demás aparatos	6	Year 0
8531.90	— Partes:		
8531.90.10	— — Circuitos modulares	6	Year 0
8531.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.32	Condensadores eléctricos fijos, variables o ajustables.		
8532.10.00	— Condensadores fijos concebidos para redes eléctricas de 50/60 Hz, para una potencia reactiva superior o igual a 0,5 kvar (condensadores de potencia)	6	Year 0
	— Los demás condensadores fijos:		
8532.21.00	— — De tantalio	6	Year 0
8532.22.00	— — Electrolíticos de aluminio	6	Year 0
8532.23.00	— — Con dieléctrico de cerámica de una sola capa	6	Year 0
8532.24.00	— — Con dieléctrico de cerámica, multicapas	6	Year 0
8532.25.00	— — Con dieléctrico de papel o plástico	6	Year 0
8532.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8532.30.00	— Condensadores variables o ajustables	6	Year 0
8532.90.00	— Partes	6	Year 0
85.33	Resistencias eléctricas, excepto las de calentamiento (incluidos reóstatos y potenciómetros).		
8533.10.00	— Resistencias fijas de carbono, aglomeradas o de capa	6	Year 0
	— Las demás resistencias fijas:		
8533.21.00	— — De potencia inferior o igual a 20 W	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8533.29.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Resistencias variables bobinadas (incluidos reóstatos y potenciómetros):		
8533.31	— — De potencia inferior o igual a 20 W:		
8533.31.10	— — — Resistencias	6	Year 0
8533.31.20	— — — Reóstatos	6	Year 0
8533.31.30	— — — Potenciómetros	6	Year 0
8533.39	— — Las demás:		
8533.39.10	— — — Resistencias	6	Year 0
8533.39.20	— — — Reóstatos	6	Year 0
8533.39.30	— — — Potenciómetros	6	Year 0
8533.40	— Las demás resistencias variables (incluidos reóstatos y potenciómetros):		
	— — Resistencias:		
8533.40.11	— — — Varistores de óxidos metálicos	6	Year 0
8533.40.19	— — — Las demás	6	Year 0
8533.40.20	— — Reóstatos	6	Year 0
8533.40.30	— — Potenciómetros	6	Year 0
8533.90	— Partes:		
8533.90.10	— — Para lo comprendido en la subpartida 8533.40, de materiales metálicos o cerámicos, termosensibles	6	Year 0
8533.90.90	— — Las demás	6	Year 0
8534.00.00	Circuitos impresos.	6	Year 0
85.35	Aparatos para corte, seccionamiento, protección, derivación, empalme o conexión de circuitos eléctricos (por ejemplo: interruptores, conmutadores, cortacircuitos, pararrayos, limitadores de tensión, supresores de sobretensión transitoria, tomas de corriente, cajas de empalme), para una tensión superior a 1 000 voltios.		
8535.10	— Fusibles y cortacircuitos de fusible:		
8535.10.10	— — Fusibles	6	Year 0
8535.10.20	— — Cortacircuitos de fusible	6	Year 0
	— Disyuntores:		
8535.21.00	— — Para una tensión inferior a 72,5 kV	6	Year 0
8535.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8535.30	— Seccionadores e interruptores:		
8535.30.10	— — Seccionadores	6	Year 0
	— — Interruptores:		
8535.30.21	— — — Para una tensión inferior a 72,5 kV	6	Year 0
8535.30.29	— — — Los demás	6	Year 0
8535.40.00	— Pararrayos, limitadores de tensión y supresores de sobretensión transitoria	6	Year 0
8535.90	— Los demás:		
8535.90.10	— — Aparatos de empalme y conexión	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Parida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8535.90.20	— — Arrancadores de motor y protectores de sobrecarga para motores	6	Year 0
8535.90.90	— — Los demás	6	Year 0
85.36	Aparatos para corte, seccionamiento, protección, derivación, empalme o conexión de circuitos eléctricos (por ejemplo: interruptores, conmutadores, relés, cortacircuitos, supresores de sobretensión transitoria, clavijas y tomas de corriente (enchufes), portalámparas, cajas de empalme), para una tensión inferior o igual a 1 000 voltios.		
8536.10	— Fusibles y cortacircuitos de fusible:		
8536.10.10	— — Fusibles	6	Year 0
8536.10.20	— — Cortacircuitos de fusible	6	Year 0
8536.20.00	— Disyuntores	6	Year 0
8536.30	— Los demás aparatos para protección de circuitos eléctricos:		
8536.30.10	— — Protectores de sobrecarga para motores	6	Year 0
8536.30.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Relés:		
8536.41	— — Para una tensión inferior o igual a 60 V:		
8536.41.10	— — — Para una tensión inferior o igual a 12 V	6	Year 0
8536.41.90	— — — Los demás	6	Year 0
8536.49	— — Los demás:		
8536.49.10	— — — Para una tensión superior a 60 V pero inferior o igual a 130 V	6	Year 0
8536.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
8536.50	— Los demás interruptores, seccionadores y conmutadores:		
	— — Interruptores:		
8536.50.11	— — — Para uso automotriz	6	Year 0
8536.50.12	— — — Arrancadores de motor	6	Year 0
8536.50.13	— — — Interruptores termomagnéticos unipolares	6	Year 0
8536.50.14	— — — Interruptores termomagnéticos bipolares	6	Year 0
8536.50.15	— — — Interruptores termomagnéticos tripolares	6	Year 0
8536.50.16	— — — Interruptores de tecla para instalaciones eléctricas de alumbrado	6	Year 0
8536.50.19	— — — Los demás	6	Year 0
	— — Los demás:		
8536.50.91	— — — Para uso automotriz	6	Year 0
8536.50.99	— — — Los demás	6	Year 0
	— Portalámparas, clavijas y tomas de corriente (enchufes):		
8536.61.00	— — Portalámparas	6	Year 0
8536.69.00	— — Los demás	6	Year 0
8536.90	— Los demás aparatos:		
	— — Aparatos de empalme y conexión:		
8536.90.11	— — — Cajas de conexión	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
8536.90.12	— — — Bandejas y molduras portaconductores	6	Year 0
8536.90.13	— — — Conectores, bornes y terminales	6	Year 0
8536.90.19	— — — Los demás	6	Year 0
8536.90.90	— — Los demás	6	Year 0
85.37	Cuadros, paneles, consolas, armarios y demás soportes equipados con varios aparatos de las partidas 85.35 u 85.36, para control o distribución de electricidad, incluidos los que incorporen instrumentos o aparatos del Capítulo 90, así como los aparatos de control numérico, excepto los aparatos de conmutación de la partida 85.17.		
8537.10	— Para una tensión inferior o igual a 1 000 V:		
8537.10.10	— — Ensamblajes con la carcasa exterior o soporte, para los bienes de las partidas 84.21, 84.22, 84.50 u 85.16	6	Year 0
8537.10.20	— — Panel de central de indicación para vehículos	6	Year 0
8537.10.30	— — Controles numéricos que incorporen una máquina automática de procesamiento de datos	6	Year 0
8537.10.40	— — Aparatos de mando con memoria programable	6	Year 0
8537.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8537.20	— Para una tensión superior a 1 000 V:		
8537.20.10	— — Para una tensión superior a 1 000 V pero inferior o igual a 72,5 kV	6	Year 0
8537.20.90	— — Los demás	6	Year 0
85.38:	Partes identificables como destinadas, exclusiva o principalmente, a los aparatos de las partidas 85.35, 85.36 u 85.37.		
8538.10	— Cuadros, paneles, consolas, armarios y demás soportes de la partida 85.37, sin sus aparatos:		
8538.10.10	— — Para los bienes del ítem 8537.1010	6	Year 0
8538.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8538.90	— Las demás:		
8538.90.10	— — Para los bienes de los ítems 8535.9010, 8536.3010, 8536.5011, de materiales cerámicos o metálicos, termosensibles	6	Year 0
8538.90.20	— — Circuitos modulares	6	Year 0
8538.90.30	— — Partes moldeadas	6	Year 0
8538.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.39	Lámparas y tubos eléctricos de incandescencia o de descarga, incluidos los faros o unidades «sellados» y las lámparas y tubos de rayos ultravioletas o infrarrojos; lámparas de arco.		
8539.10	— Faros o unidades «sellados»:		
8539.10.10	— — Para vehículos motorizados del capítulo 87	6	Year 0
8539.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Las demás lámparas y tubos de incandescencia, excepto las de rayos ultravioletas o infrarrojos:		
8539.21	— — Halógenos, de wolframio (tungsteno):		
8539.21.10	— — — Para uso automotriz		
ex 8539.21.10	— — — — Faros sellados para vehículos automóviles	6	Year 7
ex 8539.21.10	— — — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8539.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
8539.22	— — Los demás de potencia inferior o igual a 200 W y para una tensión superior a 100 V:		
8539.22.10	— — — Destinados a la fabricación de juegos de luces para decoraciones de Navidad o para juegos de luces para patio	6	Year 0
8539.22.90	— — — Los demás	6	Year 0
8539.29	— — Los demás:		
	— — — Para vehículos:		
8539.29.11	— — — — Lámparas y tubos eléctricos de incandescencia	6	Year 5
8539.29.19	— — — — Los demás	6	Year 5
	— — — — Los demás:		
8539.29.91	— — — — Lámparas y tubos eléctricos de incandescencia	6	Year 0
8539.29.99	— — — — Los demás	6	Year 0
	— Lámparas y tubos de descarga, excepto los de rayos ultravioletas:		
8539.31.00	— — Fluorescentes, de cátodo caliente	6	Year 0
8539.32	— — Lámparas de vapor de mercurio o sodio; lámparas de halogenuro metálico:		
8539.32.10	— — — De vapor de mercurio	6	Year 0
8539.32.20	— — — De vapor de sodio	6	Year 0
8539.32.90	— — — Las demás	6	Year 0
8539.39	— — Los demás:		
8539.39.10	— — — De vapor de mercurio o de sodio	6	Year 0
8539.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Lámparas y tubos de rayos ultravioletas o infrarrojos; lámparas de arco:		
8539.41.00	— — Lámparas de arco	6	Year 0
8539.49.00	— — Los demás	6	Year 0
8539.90	— Partes:		
8539.90.10	— — Casquillos	6	Year 0
8539.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.40	Lámparas, tubos y válvulas electrónicos, de cátodo caliente, cátodo frío o fotocátodo (por ejemplo: lámparas, tubos y válvulas, de vacío, de vapor o gas, tubos rectificadores de vapor de mercurio, tubos catódicos, tubos y válvulas para cámaras de televisión), excepto los de la partida 85.39.		
	— Tubos catódicos para aparatos receptores de televisión, incluso para videomonitores:		
8540.11	— — En colores:		
8540.11.10	— — — Con pantalla superior a 35,56 cm (14"), excepto los de alta definición y los de proyección	6	Year 0
8540.11.20	— — — Con pantalla inferior o igual a 35,56 cm (14"), excepto los de alta definición y los de proyección	6	Year 0
8540.11.30	— — — De alta definición, con pantalla superior a 35,56 cm (14")	6	Year 0
8540.11.40	— — — De alta definición, con pantalla inferior o igual a 35,56 cm (14")	6	Year 0
8540.11.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8540.12	— — En blanco y negro o demás monocromos:		
8540.12.10	— — — De alta definición	6	Year 0
8540.12.20	— — — No de alta definición	6	Year 0
8540.12.90	— — — Los demás	6	Year 0
8540.20.00	— Tubos para cámaras de televisión; tubos convertidores o intensificadores de imagen; los demás tubos de fotocátodo	6	Year 0
8540.40.00	— Tubos para visualizar datos gráficos en colores, con pantalla fosfórica de separación de puntos inferior a 0,4 mm	6	Year 0
8540.50.00	— Tubos para visualizar datos gráficos en blanco y negro o demás monocromos	6	Year 0
8540.60.00	— Los demás tubos catódicos	6	Year 0
	— Tubos para hiperfrecuencias (por ejemplo: magnetrones, klistrones, tubos de ondas progresivas, carcinotrones), excepto los controlados por rejilla:		
8540.71.00	— — Magnetrones	6	Year 0
8540.72.00	— — Klistrones	6	Year 0
8540.79.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Las demás lámparas, tubos y válvulas:		
8540.81.00	— — Tubos receptores o amplificadores	6	Year 0
8540.89.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Partes:		
8540.91	— — De tubos catódicos:		
8540.91.10	— — — Ensamblajes de panel frontal	6	Year 0
8540.91.90	— — — Las demás	6	Year 0
8540.99	— — Las demás:		
8540.99.10	— — — Cañones de electrones; estructuras de radiofrecuencia (RF) para los tubos de microondas de las subpartidas 8540.71 a 8540.79	6	Year 0
8540.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
85.41	Diodos, transistores y dispositivos semiconductores similares; dispositivos semiconductores fotosensibles, incluidas las células fotovoltaicas, aunque estén ensambladas en módulos o paneles; diodos emisores de luz; cristales piezoeléctricos montados.		
8541.10.00	— Diodos, excepto los fotodiodos y los diodos emisores de luz	6	Year 0
	— Transistores, excepto los fototransistores:		
8541.21.00	— — De capacidad de disipación inferior a 1 W	6	Year 0
8541.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8541.30.00	— Tiristores, diacs y triacs, excepto los dispositivos fotosensibles	6	Year 0
8541.40.00	— Dispositivos semiconductores fotosensibles, incluidas las células fotovoltaicas, aunque estén ensambladas en módulos o paneles; diodos emisores de luz	6	Year 0
8541.50.00	— Los demás dispositivos semiconductores	6	Year 0
8541.60.00	— Cristales piezoeléctricos montados	6	Year 0
8541.90.00	— Partes	6	Year 0
85.42	Circuitos integrados y microestructuras electrónicas.		
8542.10.00	— Tarjetas provistas de un circuito integrado electrónico (tarjetas inteligentes [«smart cards»])	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
	— Circuitos integrados monolíticos:		
8542.21	— — Digitales:		
8542.21.10	— — — Semiconductores de óxido metálico (tecnología MOS), para televisores de alta definición que tengan más de 100 000 puertas (haces)	6	Year 0
8542.21.20	— — — Circuitos de tecnología bipolar para televisores de alta definición que tengan más de 100 000 puertas (haces)	6	Year 0
8542.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
8542.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8542.60.00	— Circuitos integrados híbridos	6	Year 0
8542.70.00	— Microestructurales electrónicas	6	Year 0
8542.90.00	— Partes	6	Year 0
85.43	Máquinas y aparatos eléctricos con función propia, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo.		
	— Aceleradores de partículas:		
8543.11.00	— — Aparatos de implantación iónica para dopar material semiconductor	6	Year 0
8543.19	— — Los demás:		
8543.19.10	— — — Nucleares	6	Year 0
8543.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
8543.20.00	— Generadores de señales	6	Year 0
8543.30	— Máquinas y aparatos de galvanotecnia, electrólisis o electroforesis:		
8543.30.10	— — Aparatos para atacar con ácido, revelar, desnudar o limpiar los discos (obleas) semiconductores	6	Year 0
8543.30.20	— — Aparatos para ataque químico por vía húmeda, revelado, decapado o limpieza de sustratos de los visualizadores de cristal líquido	6	Year 0
8543.30.90	— — Los demás	6	Year 0
8543.40.00	— Electrificadores de cercas	6	Year 0
	— Las demás máquinas y aparatos:		
8543.81.00	— — Tarjetas y etiquetas de activación por proximidad	6	Year 0
8543.89	— — Los demás:		
8543.89.10	— — — Amplificadores de microondas	6	Year 0
8543.89.90	— — — Los demás	6	Year 0
8543.90	— Partes:		
8543.90.10	— — Circuitos modulares	6	Year 0
8543.90.90	— — Las demás	6	Year 0
85.44	Hilos, cables (incluidos los coaxiales) y demás conductores aislados para electricidad, aunque estén laqueados, anodizados o provistos de piezas de conexión; cables de fibras ópticas constituidos por fibras enfundadas individualmente, incluso con conductores eléctricos incorporados o provistos de piezas de conexión.		
	— Alambre para bobinar:		
8544.11.00	— — De cobre	6	Year 0
8544.19.00	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8544.20	— Cables y demás conductores eléctricos, coaxiales:		
8544.20.10	— — Telefónicos	6	Year 0
8544.20.20	— — Otros de cobre	6	Year 0
8544.20.90	— — Los demás	6	Year 0
8544.30	— Juegos de cables para bujías de encendido y demás juegos de cables de los tipos utilizados en los medios de transporte:		
8544.30.10	— — De cobre	6	Year 5
8544.30.90	— — Los demás	6	Year 5
	— Los demás conductores eléctricos para una tensión inferior o igual a 80 V:		
8544.41	— — Provistos de piezas de conexión:		
8544.41.10	— — — Telefónicos	6	Year 0
8544.41.20	— — — Otros de cobre	6	Year 0
8544.41.90	— — — Los demás	6	Year 0
8544.49	— — Los demás:		
8544.49.10	— — — Telefónicos	6	Year 5
8544.49.20	— — — Otros de cobre	6	Year 0
8544.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás conductores eléctricos para una tensión superior a 80 V pero inferior o igual a 1 000 V:		
8544.51	— — Provistos de piezas de conexión:		
8544.51.10	— — — De cobre	6	Year 0
8544.51.90	— — — Los demás	6	Year 0
8544.59	— — Los demás:		
8544.59.10	— — — De cobre	6	Year 5
8544.59.90	— — — Los demás	6	Year 0
8544.60	— Los demás conductores eléctricos para una tensión superior a 1 000 V:		
8544.60.10	— — De cobre	6	Year 5
8544.60.90	— — Los demás	6	Year 0
8544.70.00	— Cables de fibras ópticas	6	Year 0
85.45	Electrodos y escobillas de carbón, carbón para lámparas o pilas y demás artículos de grafito u otros carbonos, incluso con metal, para usos eléctricos.		
	— Electrodos:		
8545.11.00	— — De los tipos utilizados en hornos	6	Year 0
8545.19.00	— — Los demás	6	Year 0
8545.20.00	— Escobillas	6	Year 0
8545.90.00	— Los demás	6	Year 0
85.46	Aisladores eléctricos de cualquier materia.		
8546.10.00	— De vidrio	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8546.20	— De cerámica:		
8546.20.10	— — Sin partes metálicas	6	Year 0
8546.20.20	— — Con partes metálicas para líneas aéreas de transporte de energía eléctrica o para líneas de tracción	6	Year 0
8546.20.90	— — Los demás	6	Year 0
8546.90	— Los demás:		
8546.90.10	— — De materias plásticas artificiales	6	Year 0
8546.90.90	— — Los demás	6	Year 0
85.47	Piezas aislantes totalmente de materia aislante o con simples piezas metálicas de ensamblado (por ejemplo: casquillos roscados) embutidas en la masa, para máquinas, aparatos o instalaciones eléctricas, excepto los aisladores de la partida 85.46; tubos aisladores y sus piezas de unión, de metal común, aislados interiormente.		
8547.10.00	— Piezas aislantes de cerámica	6	Year 0
8547.20.00	— Piezas aislantes de plástico	6	Year 0
8547.90.00	— Los demás	6	Year 0
85.48	Desperdicios y desechos de pilas, baterías de pilas o acumuladores, eléctricos; pilas, baterías de pilas y acumuladores, eléctricos, inservibles; partes eléctricas de máquinas o aparatos, no expresadas ni comprendidas en otra parte de este Capítulo.		
8548.10	— Desperdicios y desechos de pilas, baterías de pilas o acumuladores, eléctricos; pilas, baterías de pilas y acumuladores, eléctricos, inservibles:		
8548.10.10	— — Desechos de células y baterías primarias y desechos de acumuladores eléctricos	6	Year 0
8548.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8548.90.00	— Los demás	6	Year 0
86	Vehículos y material para vías férreas o similares, y sus partes; aparatos mecánicos (incluso electromecánicos) de señalización para vías de comunicación		
86.01	Locomotoras y locotractores, de fuente externa de electricidad o acumuladores eléctricos.		
8601.10.00	— De fuente externa de electricidad	6	Year 0
8601.20.00	— De acumuladores eléctrico	6	Year 0
86.02	Las demás locomotoras y locotractores; ténderes.		
8602.10.00	— Locomotoras Diesel-eléctricas	6	Year 0
8602.90.00	— Los demás	6	Year 0
86.03	Automotores para vías férreas y tranvías autopropulsados, excepto los de la partida 86.04.		
8603.10	— De fuente externa de electricidad:		
8603.10.10	— — Automotores	6	Year 0
8603.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8603.90.00	— Los demás	6	Year 0
8604.00.00	Vehículos para mantenimiento o servicio de vías férreas o similares, incluso autopropulsados (por ejemplo: vagones taller, vagones grúa, vagones equipados para apisonar balasto, alinear vías, coches para ensayos y vagonetas de inspección de vías).	6	Year 0
8605.00.00	Coches de viajeros, furgones de equipajes, coches correo y demás coches especiales, para vías férreas o similares (excepto los coches de la partida 86.04).	6	Year 0
86.06	Vagones para transporte de mercancías sobre carriles (rieles).		
8606.10.00	— Vagones cisterna y similares	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8606.20.00	— Vagones isotérmicos, refrigerantes o frigoríficos, excepto los de la subpartida 8606.10	6	Year 0
8606.30.00	— Vagones de descarga automática, excepto los de las subpartidas 8606.10 u 8606.20	6	Year 0
	— Los demás:		
8606.91.00	— — Cubiertos y cerrados	6	Year 0
8606.92.00	— — Abiertos, con pared fija de altura superior a 60 cm	6	Year 0
8606.99	— — Los demás:		
8606.99.10	— — — De plataforma baja	6	Year 0
8606.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
86.07	Partes de vehículos para vías férreas o similares.		
	— Bojes, «bissels», ejes y ruedas, y sus partes:		
8607.11.00	— — Bojes y «bissels», de tracción	6	Year 0
8607.12.00	— — Los demás bojes y «bissels»	6	Year 0
8607.19	— — Los demás, incluidas las partes:		
8607.19.10	— — — Ejes	6	Year 0
8607.19.20	— — — Partes de ejes	6	Year 0
8607.19.30	— — — Ruedas, ensambladas con ejes o no	6	Year 0
8607.19.40	— — — Partes de ruedas	6	Year 0
8607.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
	— Frenos y sus partes:		
8607.21.00	— — Frenos de aire comprimido y sus partes	6	Year 0
8607.29.00	— — Los demás	6	Year 0
8607.30.00	— Ganchos y demás sistemas de enganche, topes, y sus partes	6	Year 0
	— Las demás:		
8607.91.00	— — De locomotoras o locotransportes	6	Year 0
8607.99	— — Las demás:		
8607.99.10	— — — Amortiguadores y sus partes	6	Year 0
8607.99.90	— — — Las demás	6	Year 0
8608.00.00	Material fijo de vías férreas o similares; aparatos mecánicos (incluso electromecánicos) de señalización, seguridad, control o mando para vías férreas o similares, carreteras o vías fluviales, áreas o parques de estacionamiento, instalaciones portuarias o aeropuertos; sus partes.	6	Year 0
8609.00.00	Contenedores (incluidos los contenedores cisterna y los contenedores depósito) especialmente concebidos y equipados para uno o varios medios de transporte.	6	Year 0
87	Vehículos automóviles, tractores, velocípedos y demás vehículos terrestres; sus partes y accesorios		
87.01	Tractores (excepto las carretillas tractor de la partida 87.09).		
8701.10.00	— Motocultores	6	Year 0
8701.20	— Tractores de carretera para semirremolques:		
8701.20.10	— — Con motor diesel de potencia inferior o igual a 200 HP	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8701.20.20	— Con motor diesel de potencia superior a 200 HP	6	Year 0
8701.20.90	— Los demás	6	Year 0
8701.30.00	— Tractores de orugas	6	Year 0
8701.90	— Los demás:		
	— Tractores de ruedas:		
8701.90.11	— — — Agrícolas	6	Year 0
8701.90.12	— — — Forestales	6	Year 0
8701.90.19	— — — Los demás	6	Year 0
8701.90.90	— Los demás	6	Year 0
87.02	Vehículos automóviles para transporte de diez o más personas, incluido el conductor.		
8702.10	— Con motor de émbolo (pistón), de encendido por compresión (Diesel o semi-Diesel):		
	— Con capacidad superior o igual a 10 asientos pero inferior o igual a 15 asientos incluido el del conductor:		
8702.10.11	— — — De cilindrada superior a 2 500 cm <sup>3</sup>	6	Year 7
8702.10.19	— — — Los demás	6	Year 7
	— Los demás:		
8702.10.91	— — — De cilindrada superior a 2 500 cm <sup>3</sup>	6	Year 7
8702.10.99	— — — Los demás	6	Year 7
8702.90	— Los demás:		
	— Con capacidad superior o igual a 10 asientos pero inferior o igual a 15 asientos incluido el del conductor:		
8702.90.11	— — — De cilindrada superior a 2 800 cm <sup>3</sup>	6	Year 7
8702.90.19	— — — Los demás	6	Year 7
8702.90.20	— Con capacidad superior a 15 asientos incluido el del conductor, de tracción eléctrica o que utilicen gas como combustible	6	Year 7
8702.90.90	— Los demás	6	Year 7
87.03	Automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida 87.02), incluidos los del tipo familiar («break» o «station wagon») y los de carreras.		
8703.10.00	— Vehículos especialmente concebidos para desplazarse sobre nieve; vehículos especiales para transporte de personas en campos de golf y vehículos similares	6	Year 0
	— Los demás vehículos con motor de émbolo (pistón) alternativo, de encendido por chispa:		
8703.21	— De cilindrada inferior o igual a 1 000 cm <sup>3</sup> :		
8703.21.10	— — — Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas	6	Year 0
8703.21.20	— — — Vehículos casa-rodante	6	Year 0
8703.21.30	— — — Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
	— — — Los demás:		
8703.21.91	— — — — Automóviles de turismo	6	Year 0
8703.21.99	— — — — Los demás	6	Year 0
8703.22	— De cilindrada superior a 1 000 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 1 500 cm <sup>3</sup> :		
	— Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas:		



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8703.22.11	----- Con motor a gas	6	Year 0
8703.22.19	----- Los demás	6	Year 0
8703.22.20	----- Vehículos casa-rodante	6	Year 0
8703.22.30	----- Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
	----- Los demás:		
8703.22.91	----- Automóviles de turismo	6	Year 0
8703.22.99	----- Los demás	6	Year 0
8703.23	--- De cilindrada superior a 1 500 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 3 000 cm <sup>3</sup> :		
	----- Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas:		
8703.23.11	----- Con motor a gas	6	Year 0
8703.23.19	----- Los demás	6	Year 0
8703.23.20	----- Vehículos casa-rodante	6	Year 0
8703.23.30	----- Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
	----- Los demás:		
8703.23.91	----- Automóviles de turismo	6	Year 0
8703.23.99	----- Los demás	6	Year 0
8703.24	--- De cilindrada superior a 3 000 cm <sup>3</sup> :		
	----- Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas:		
8703.24.11	----- Con motor a gas	6	Year 0
8703.24.19	----- Los demás	6	Year 0
8703.24.20	----- Vehículos casa-rodante	6	Year 0
8703.24.30	----- Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
	----- Los demás:		
8703.24.91	----- Automóviles de turismo	6	Year 0
8703.24.99	----- Los demás	6	Year 0
	--- Los demás vehículos con motor de émbolo (pistón), de encendido por compresión (Diesel o semi-Diesel):		
8703.31	--- De cilindrada inferior o igual a 1 500 cm <sup>3</sup> :		
8703.31.10	----- Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas	6	Year 0
8703.31.20	----- Vehículos casa-rodante	6	Year 0
8703.31.30	----- Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
8703.31.90	----- Los demás	6	Year 0
8703.32	--- De cilindrada superior a 1 500 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 2 500 cm <sup>3</sup> :		
	----- Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas:		
8703.32.11	----- De cilindrada superior a 1 500 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 2 000 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8703.32.12	----- De cilindrada superior a 2 000 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 2 500 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8703.32.20	----- Vehículos casa-rodante	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8703.32.30	— — — Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
	— — — Los demás:		
8703.32.91	— — — — Automóviles de turismo	6	Year 0
8703.32.99	— — — — Los demás	6	Year 0
8703.33	— — De cilindrada superior a 2 500 cm <sup>3</sup> :		
8703.33.10	— — — Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas	6	Year 0
8703.33.20	— — — Vehículos casa-rodante	6	Year 0
8703.33.30	— — — Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
8703.33.90	— — — Los demás	6	Year 0
8703.90	— Los demás:		
8703.90.10	— — Tipo jeep y similares con tracción en las cuatro ruedas	6	Year 0
8703.90.20	— — Vehículos casa-rodante	6	Year 0
8703.90.30	— — Coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
8703.90.90	— — Los demás	6	Year 0
87.04	Vehículos automóviles para transporte de mercancías.		
8704.10	— Volquetes automotores concebidos para utilizarlos fuera de la red de carreteras:		
8704.10.10	— — Con capacidad de carga útil inferior o igual a 30 t	6	Year 0
8704.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, con motor de émbolo (pistón), de encendido por compresión (Diesel o semi-Diesel):		
8704.21	— — De peso total con carga máxima inferior o igual a 5 t:		
	— — — Furgones:		
8704.21.11	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.21.12	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.21.19	— — — — Los demás	6	Year 0
	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos:		
8704.21.21	— — — — Camionetas	6	Year 0
8704.21.29	— — — — Los demás	6	Year 0
8704.21.30	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.21.40	— — — Vehículos para el transporte fuera de carretera	6	Year 0
8704.21.50	— — — Coches blindados para el transporte de valores	6	Year 0
	— — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos:		
8704.21.61	— — — — Para camionetas	6	Year 0
8704.21.69	— — — — Los demás	6	Year 0
8704.21.70	— — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.21.80	— — — Los demás chasis cabinados	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8704.21.90	— — — — Los demás	6	Year 0
8704.22	— — De peso total con carga máxima superior a 5 t pero inferior o igual a 20 t:		
8704.22.10	— — — — Furgones	6	Year 0
8704.22.20	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.22.30	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.22.40	— — — — Vehículos para el transporte fuera de carretera	6	Year 0
8704.22.50	— — — — Coches blindados para el transporte de valores	6	Year 0
8704.22.60	— — — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
	— — — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos:		
8704.22.71	— — — — — Para camiones de carretera	6	Year 0
8704.22.79	— — — — — Los demás	6	Year 0
8704.22.80	— — — — Los demás chasis cabinados	6	Year 0
8704.22.90	— — — — Los demás	6	Year 0
8704.23	— — De peso total con carga máxima superior a 20 t:		
	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos:		
8704.23.11	— — — — — Camiones	6	Year 0
8704.23.19	— — — — — Los demás	6	Year 0
	— — — — Vehículos para el transporte fuera de carretera:		
8704.23.21	— — — — — Camiones para minería	6	Year 0
8704.23.29	— — — — — Los demás	6	Year 0
8704.23.30	— — — — Coches blindados para el transporte de valores	6	Year 0
8704.23.40	— — — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
	— — — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos:		
8704.23.51	— — — — — Para camiones de carretera	6	Year 0
8704.23.59	— — — — — Los demás	6	Year 0
8704.23.60	— — — — Los demás chasis cabinados	6	Year 0
8704.23.90	— — — — Los demás	6	Year 0
	— Los demás, con motor de émbolo (pistón), de encendido por chispa:		
8704.31	— — De peso total con carga máxima inferior o igual a 5 t:		
	— — — — Furgones:		
8704.31.11	— — — — — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.31.19	— — — — — Los demás	6	Year 0
	— — — — Con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos:		
8704.31.21	— — — — — Camionetas	6	Year 0
8704.31.29	— — — — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8704.31.30	— — — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.31.40	— — — Vehículos para el transporte fuera de carretera	6	Year 0
8704.31.50	— — — Coches blindados para el transporte de valores	6	Year 0
	— — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos:		
8704.31.61	— — — — Para camionetas	6	Year 0
8704.31.69	— — — — Los demás	6	Year 0
8704.31.70	— — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.31.80	— — — Los demás chasis cabinados	6	Year 0
8704.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
8704.32	— — De peso total con carga máxima superior a 5 t:		
8704.32.10	— — — Furgones	6	Year 0
8704.32.20	— — — Con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.32.30	— — — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.32.40	— — — Vehículos para el transporte fuera de carretera	6	Year 0
8704.32.50	— — — Coches blindados para el transporte de valores	6	Year 0
8704.32.60	— — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.32.70	— — — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.32.80	— — — Los demás chasis cabinados	6	Year 0
8704.32.90	— — — Los demás	6	Year 0
8704.90	— Los demás:		
8704.90.10	— — Furgones	6	Year 0
8704.90.20	— — Con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.90.30	— — Con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.90.40	— — Vehículos para el transporte fuera de carretera	6	Year 0
8704.90.50	— — Coches blindados para el transporte de valores	6	Year 0
8704.90.60	— — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.90.70	— — Chasis cabinados de vehículos para el transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8704.90.80	— — Los demás chasis cabinados	6	Year 0
8704.90.90	— — Los demás	6	Year 0
87.05	Vehículos automóviles para usos especiales, excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías (por ejemplo: coches para reparaciones [auxilio mecánico], camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos).		
8705.10	— Camiones grúa:		
8705.10.10	— — Con capacidad de levante inferior o igual a 1 500 kilos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8705.10.90	— Los demás	6	Year 0
8705.20	— Camiones autom6viles para sondeo o perforaci6n:		
8705.20.10	— Con capacidad de perforar inferior o igual a 100 metros	6	Year 0
8705.20.90	— Los dem6s	6	Year 0
8705.30	— Camiones de bomberos:		
8705.30.10	— Coches escala	0	Year 0
8705.30.20	— Coches agua	0	Year 0
8705.30.90	— Los dem6s	0	Year 0
8705.40	— Camiones hormigonera:		
8705.40.10	— Con capacidad m6xima inferior o igual a 6 m <sup>3</sup> de hormig6n	6	Year 0
8705.40.90	— Los dem6s	6	Year 0
8705.90	— Los dem6s:		
8705.90.10	— Camiones limpiafosas	6	Year 0
8705.90.90	— Los dem6s	6	Year 0
87.06	Chasis de veh6culos autom6viles de las partidas 87.01 a 87.05, equipados con su motor. — De los veh6culos de la partida 87.03:		
8706.00.11	— De coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
8706.00.12	— De veh6culos de los 6tems 8703.2191; 8703.2199; 8703.2291; 8703.2299; 8703.2391; 8703.2399; 8703.2491; 8703.2499; 8703.3190; 8703.3291; 8703.3299; 8703.3390 y 8703.9090	6	Year 0
8706.00.19	— Los dem6s — De los veh6culos destinados al transporte de mercanc6as:	6	Year 0
8706.00.21	— De veh6culos con capacidad de carga 6til superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 Kilos	6	Year 0
8706.00.22	— De veh6culos con capacidad de carga 6til superior a 2 000 kilos	6	Year 0
8706.00.29	— Los dem6s — Otros:	6	Year 0
8706.00.91	— De veh6culos con capacidad superior o igual a 10 asientos pero inferior o igual a 15 asientos incluido el del conductor	6	Year 0
8706.00.92	— De veh6culos con capacidad superior o igual a 16 asientos pero inferior o igual a 30 asientos incluido el del conductor	6	Year 0
8706.00.93	— De veh6culos con capacidad superior o igual a 31 asientos pero inferior o igual a 45 asientos incluido el del conductor	6	Year 0
8706.00.99	— Los dem6s	6	Year 0
87.07	Carrocer6as de veh6culos autom6viles de las partidas 87.01 a 87.05, incluidas las cabinas.		
8707.10	— De veh6culos de la partida 87.03:		
8707.10.11	— De coches ambulancia, celulares y mortuorios	6	Year 0
8707.10.12	— De veh6culos de los 6tems 8703.2191; 8703.2199; 8703.2291; 8703.2299; 8703.2391; 8703.2399; 8703.2491; 8703.2499; 8703.3190; 8703.3291; 8703.3299; 8703.3390 y 8703.9090	6	Year 0
8707.10.19	— Los dem6s	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8707.90	— Las demás:		
	— — De vehículos de la partida 87.02:		
8707.90.11	— — — De vehículos con capacidad superior o igual a 10 asientos pero inferior o igual a 15 asientos incluido el del conductor	6	Year 7
8707.90.19	— — — Los demás	6	Year 7
	— — Otros:		
8707.90.91	— — — De vehículos destinados al transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 500 kilos pero inferior o igual a 2 000 kilos	6	Year 5
8707.90.92	— — — De vehículos destinados al transporte de mercancías, con capacidad de carga útil superior a 2 000 kilos	6	Year 5
8707.90.99	— — — Los demás	6	Year 5
87.08	Partes y accesorios de vehículos automóviles de las partidas 87.01 a 87.05.		
8708.10	— Parachoques (paragolpes, defensas) y sus partes:		
8708.10.10	— — Defensas, sin incluir sus partes	6	Year 5
8708.10.90	— — Las demás	6	Year 5
	— Las demás partes y accesorios de carrocería (incluidas las de cabina):		
8708.21.00	— — Cinturones de seguridad	6	Year 5
8708.29	— — Los demás:		
8708.29.10	— — — Partes troqueladas para carrocería	6	Year 5
8708.29.20	— — — Módulos de seguridad por bolsa de aire	6	Year 5
8708.29.30	— — — Ensamblados de puerta	6	Year 5
8708.29.40	— — — Bolsas de aire usadas en vehículos automotores («airbags»)	6	Year 5
8708.29.50	— — — Capó del motor	6	Year 5
8708.29.60	— — — Guardafangos	6	Year 5
8708.29.70	— — — Máscaras frontales	6	Year 5
8708.29.90	— — — Las demás	6	Year 5
	— Frenos y servofrenos, y sus partes:		
8708.31	— — Guarniciones de frenos montadas:		
8708.31.10	— — — Pastillas de freno montadas	6	Year 5
8708.31.90	— — — Las demás	6	Year 5
8708.39	— — Los demás:		
8708.39.10	— — — Discos de frenos	6	Year 5
8708.39.90	— — — Los demás	6	Year 5
8708.40	— Cajas de cambio:		
8708.40.10	— — Para vehículos de la partida 87.01	6	Year 0
8708.40.20	— — Para vehículos de la partida 87.02	6	Year 0
8708.40.30	— — Para vehículos de la partida 87.03	6	Year 0
8708.40.40	— — Para vehículos de la partida 87.04	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8708.40.90	— — Las demás	6	Year 0
8708.50.00	— Ejes con diferencial, incluso provistos con otros órganos de transmisión	6	Year 5
8708.60.00	— Ejes portadores y sus partes	6	Year 5
8708.70	— Ruedas, sus partes y accesorios:		
8708.70.10	— — Ruedas, sin incluir sus partes y accesorios	6	Year 5
8708.70.90	— — Los demás	6	Year 5
8708.80	— Amortiguadores de suspensión:		
8708.80.10	— — Cartuchos para amortiguadores (McPherson)	6	Year 5
	— — Los demás:		
8708.80.91	— — — Para vehículos de la partida 87.01	6	Year 5
8708.80.92	— — — Para vehículos de la partida 87.02	6	Year 5
8708.80.93	— — — Para vehículos de la partida 87.03	6	Year 5
8708.80.94	— — — Para vehículos de la partida 87.04	6	Year 5
8708.80.99	— — — Los demás	6	Year 5
	— Las demás partes y accesorios:		
8708.91.00	— — Radiadores	6	Year 5
8708.92.00	— — Silenciadores y tubos (caños) de escape	6	Year 5
8708.93	— — Embragues y sus partes:		
	— — — Embragues:		
8708.93.11	— — — — Para vehículos de la partida 87.01	6	Year 5
8708.93.12	— — — — Para vehículos de la partida 87.02	6	Year 5
8708.93.13	— — — — Para vehículos de la partida 87.03	6	Year 5
8708.93.14	— — — — Para vehículos de la partida 87.04	6	Year 5
8708.93.19	— — — — Los demás	6	Year 5
8708.93.90	— — — Partes	6	Year 5
8708.94.00	— — Volantes, columnas y cajas de dirección	6	Year 5
8708.99	— — Los demás:		
8708.99.10	— — — Elementos para el control de vibración que incorporen partes de hule	6	Year 5
8708.99.20	— — — Ejes de rueda de doble pestaña que incorporen rodamientos de bolas	6	Year 5
8708.99.30	— — — Semiejes y ejes de dirección	6	Year 5
8708.99.40	— — — Otras partes de semiejes y ejes de dirección	6	Year 5
8708.99.50	— — — Partes para sistema de suspensión	6	Year 5
8708.99.60	— — — Partes para sistema de dirección	6	Year 5
8708.99.90	— — — Los demás	6	Year 5
87.09	Carretillas automóvil sin dispositivo de elevación del tipo de las utilizadas en fábricas, almacenes, puertos o aeropuertos, para transporte de mercancías a corta distancia; carretillas tractor del tipo de los utilizados en estaciones ferroviarias; sus partes.		
	— Carretillas:		
8709.11.00	— — Eléctricas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
8709.19.00	— — Las demás	6	Year 0
8709.90.00	— Partes	6	Year 0
8710.00.00	Tanques y demás vehículos automóviles blindados de combate, incluso con su armamento; sus partes.	0	Year 0
87.11	Motocicletas (incluidos los ciclomotores) y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares.		
8711.10.00	— Con motor de émbolo (pistón) alternativo de cilindrada inferior o igual a 50 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8711.20	— Con motor de émbolo (pistón) alternativo de cilindrada superior a 50 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 250 cm <sup>3</sup> :		
8711.20.10	— — De turismo	6	Year 0
8711.20.20	— — De todo terreno	6	Year 0
8711.20.90	— — Las demás	6	Year 0
8711.30.00	— Con motor de émbolo (pistón) alternativo de cilindrada superior a 250 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 500 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8711.40.00	— Con motor de émbolo (pistón) alternativo de cilindrada superior a 500 cm <sup>3</sup> pero inferior o igual a 800 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8711.50.00	— Con motor de émbolo (pistón) alternativo de cilindrada superior a 800 cm <sup>3</sup>	6	Year 0
8711.90.00	— Los demás	6	Year 0
87.12	Bicicletas y demás velocípedos (incluidos los triciclos de reparto), sin motor.		
8712.00.10	— Bicycletas de aro inferior o igual a 12"	6	Year 0
8712.00.20	— Bicycletas de aro superior a 12" pero inferior o igual a 26"	6	Year 0
8712.00.90	— Los demás	6	Year 0
87.13	Sillones de ruedas y demás vehículos para inválidos, incluso con motor u otro mecanismo de propulsión.		
8713.10	— Sin mecanismo de propulsión:		
8713.10.10	— — Sillas plegables para inválidos	6	Year 0
8713.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8713.90.00	— Los demás	6	Year 0
87.14	Partes y accesorios de vehículos de las partidas 87.11 a 87.13.		
	— De motocicletas (incluidos los ciclomotores):		
8714.11.00	— — Sillines (asientos)	6	Year 0
8714.19.00	— — Los demás	6	Year 0
8714.20.00	— De sillones de ruedas y demás vehículos para inválidos	6	Year 0
	— Los demás:		
8714.91.00	— — Cuadros y horquillas, y sus partes	6	Year 0
8714.92.00	— — Llantas y radios	6	Year 0
8714.93.00	— — Bujes sin freno y piñones libres	6	Year 0
8714.94.00	— — Frenos, incluidos los bujes con freno, y sus partes	6	Year 0
8714.95.00	— — Sillines (asientos)	6	Year 0
8714.96.00	— — Pedales y mecanismos de pedal, y sus partes	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8714.99	— — Los demás:		
8714.99.10	— — — Cambios y sus partes	6	Year 0
8714.99.20	— — — Manubrios y sus partes	6	Year 0
8714.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
87.15	Coches, sillas y vehículos similares para transporte de niños, y sus partes.		
8715.00.10	— Coches para paseo	6	Year 0
8715.00.20	— Sillas para paseo	6	Year 0
8715.00.90	— Los demás	6	Year 0
87.16	Remolques y semirremolques para cualquier vehículo; los demás vehículos no automóviles; sus partes.		
8716.10.00	— Remolques y semirremolques para vivienda o acampar, del tipo caravana	6	Year 0
8716.20.00	— Remolques y semirremolques, autocargadores o autodescargadores, para uso agrícola	6	Year 0
	— Los demás remolques y semirremolques para transporte de mercancías:		
8716.31	— — Cisternas:		
8716.31.10	— — — Semirremolques	6	Year 0
8716.31.90	— — — Los demás	6	Year 0
8716.39	— — Los demás:		
8716.39.10	— — — Semirremolques frigoríficos	6	Year 0
8716.39.20	— — — Semirremolques isotérmicos	6	Year 0
8716.39.30	— — — Semirremolques planos	6	Year 0
8716.39.40	— — — Semirremolques tolvas	6	Year 0
8716.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
8716.40.00	— Los demás remolques y semirremolques	6	Year 0
8716.80	— Los demás vehículos:		
8716.80.10	— — Carros para supermercados	6	Year 0
8716.80.90	— — Los demás	6	Year 0
8716.90	— Partes:		
8716.90.10	— — Dispositivos de frenos y sus partes	6	Year 0
8716.90.20	— — Sistemas de enganche y sus partes	6	Year 0
8716.90.30	— — Órganos de suspensión y sus partes	6	Year 0
8716.90.40	— — Ruedas y sus partes	6	Year 0
8716.90.50	— — Carrocerías y sus partes	6	Year 0
8716.90.90	— — Las demás	6	Year 0
88	Aeronaves, vehículos espaciales y sus partes		
88.01	Globos y dirigibles; planeadores, alas planeadoras y demás aeronaves no concebidas para la propulsión con motor.		
8801.10.00	— Planeadores y alas planeadoras	6	Year 0
8801.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
88.02	Las demás aeronaves (por ejemplo: helicópteros, aviones); vehículos espaciales (incluidos los satélites) y sus vehículos de lanzamiento y vehículos suborbitales.		
	— Helicópteros:		
8802.11	— — De peso en vacío inferior o igual a 2 000 kg:		
8802.11.10	— — — Para pasajeros, con capacidad inferior o igual a 4 plazas	0	Year 0
8802.11.20	— — — Para pasajeros, con capacidad superior a 4 plazas	0	Year 0
8802.11.90	— — — Los demás	0	Year 0
8802.12	— — De peso en vacío superior a 2 000 kg:		
8802.12.10	— — — Para pasajeros, con capacidad inferior o igual a 8 plazas	0	Year 0
8802.12.20	— — — Para pasajeros, con capacidad superior a 8 plazas	0	Year 0
8802.12.90	— — — Los demás	0	Year 0
8802.20	— Aviones y demás aeronaves, de peso en vacío inferior o igual a 2 000 kg:		
8802.20.10	— — Aviones para pasajeros, con capacidad inferior o igual a 4 plazas	0	Year 0
8802.20.20	— — Aviones para pasajeros, con capacidad superior a 4 plazas	0	Year 0
8802.20.90	— — Los demás	0	Year 0
8802.30	— Aviones y demás aeronaves, de peso en vacío superior a 2 000 kg pero inferior o igual a 15 000 kg:		
8802.30.10	— — Aviones para pasajeros, con capacidad inferior o igual a 8 plazas	0	Year 0
8802.30.20	— — Aviones para pasajeros, con capacidad superior a 8 plazas	0	Year 0
8802.30.90	— — Los demás	0	Year 0
8802.40.00	— Aviones y demás aeronaves, de peso en vacío superior a 15 000 kg	0	Year 0
8802.60.00	— Vehículos espaciales (incluidos los satélites) y sus vehículos de lanzamiento y vehículos suborbitales	0	Year 0
88.03	Partes de los aparatos de las partidas 88.01 u 88.02.		
8803.10.00	— Hélices y rotores, y sus partes	6	Year 0
8803.20.00	— Trenes de aterrizaje y sus partes	6	Year 0
8803.30	— Las demás partes de aviones o helicópteros:		
8803.30.10	— — Fuselajes para aviones y sus partes	6	Year 0
8803.30.90	— — Las demás	6	Year 0
8803.90.00	— Las demás	6	Year 0
8804.00.00	Paracaídas, incluidos los dirigibles, planeadores («parapentes») o de aspas giratorias; sus partes y accesorios.	6	Year 0
88.05	Aparatos y dispositivos para lanzamiento de aeronaves; aparatos y dispositivos para aterrizaje en portaaviones y aparatos y dispositivos similares; aparatos de entrenamiento de vuelo en tierra; sus partes.		
8805.10.00	— Aparatos y dispositivos para lanzamiento de aeronaves y sus partes; aparatos y dispositivos para aterrizaje en portaaviones y aparatos y dispositivos similares, y sus partes	6	Year 0
	— Aparatos de entrenamiento de vuelo en tierra y sus partes:		
8805.21.00	— — Simuladores de combate aéreo y sus partes	6	Year 0
8805.29.00	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
89	Barcos y demás artefactos flotantes		
89.01	Transatlánticos, barcos para excursiones (de cruceros), transbordadores, cargueros, gabarras (barcazas) y barcos similares para transporte de personas o mercancías.		
8901.10	— Transatlánticos, barcos para excursiones (de cruceros) y barcos similares concebidos principalmente para transporte de personas; transbordadores:		
8901.10.10	— — De tonelaje bruto superior a 3 500 toneladas y/o 120 metros o más de eslora	0	Year 0
8901.10.90	— — Los demás	6	Year 0
8901.20	— Barcos cisterna:		
	— — De tonelaje bruto superior a 3 500 toneladas y/o 120 metros o más de eslora:		
8901.20.11	— — — Para productos químicos	0	Year 0
8901.20.19	— — — Los demás	0	Year 0
8901.20.90	— — Los demás	6	Year 0
8901.30	— Barcos frigorífico, excepto los de la subpartida 8901.20:		
8901.30.10	— — De tonelaje bruto superior a 3 500 toneladas y/o 120 metros o más de eslora	0	Year 0
8901.30.90	— — Los demás	6	Year 0
8901.90	— Los demás barcos para transporte de mercancías y demás barcos concebidos para transporte mixto de personas y mercancías:		
	— — De tonelaje bruto superior a 3 500 toneladas y/o 120 metros o más de eslora:		
8901.90.11	— — — Barcos portacontenedores	0	Year 0
8901.90.12	— — — Barcos graneleros	0	Year 0
8901.90.19	— — — Los demás	0	Year 0
	— — Los demás:		
8901.90.91	— — — Barcos portacontenedores	6	Year 0
8901.90.92	— — — Barcos graneleros	6	Year 0
8901.90.99	— — — Los demás	6	Year 0
89.02	Barcos de pesca; barcos factoría y demás barcos para tratamiento o preparación de productos de la pesca		
	— Barcos de pesca:		
8902.00.11	— — Con capacidad de bodega inferior o igual a 500 t	6	Year 0
8902.00.12	— — Con capacidad de bodega superior a 500 t pero inferior o igual a 1 000 t	6	Year 0
8902.00.19	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
8902.00.91	— — Barcos factoría, de tonelaje bruto superior a 3 500 toneladas y/o 120 metros o más de eslora	0	Year 0
8902.00.92	— — Los demás barcos, de tonelaje bruto superior a 3 500 toneladas y/o 120 metros o más de eslora	0	Year 0
8902.00.99	— — Los demás	6	Year 0
89.03	Yates y demás barcos y embarcaciones de recreo o deporte; barcas (botes) de remo y canoas.		
8903.10.00	— Embarcaciones inflables	6	Year 0
	— Los demás:		
8903.91.00	— — Barcos de vela, incluso con motor auxiliar	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
8903.92	— — Barcos de motor, excepto los de motor fueraborda:		
8903.92.10	— — — Para recreo	6	Year 0
8903.92.20	— — — Para deporte	6	Year 0
8903.92.90	— — — Los demás	6	Year 0
8903.99	— — Los demás:		
8903.99.10	— — — Motos acuáticas	6	Year 0
8903.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
89.04	Remolcadores y barcos empujadores.		
8904.00.10	— Remolcadores de alta mar	6	Year 0
8904.00.90	— Los demás	6	Year 0
89.05	Barcos faro, barcos bomba, dragas, pontones grúa y demás barcos en los que la navegación sea accesoria en relación con la función principal; diques flotantes; plataformas de perforación o explotación, flotantes o sumergibles.		
8905.10.00	— Dragas	6	Year 0
8905.20.00	— Plataformas de perforación o explotación, flotantes o sumergibles	6	Year 0
8905.90.00	— Los demás	6	Year 0
89.06	Los demás barcos, incluidos los navíos de guerra y barcos de salvamento excepto los de remo.		
8906.10.00	— Navíos de guerra	0	Year 0
8906.90	— Los demás:		
8906.90.10	— — De tonelaje bruto superior a 3 500 toneladas y/o 120 metros o más de eslora	0	Year 0
8906.90.90	— — Los demás	6	Year 0
89.07	Los demás artefactos flotantes (por ejemplo: balsas, depósitos, cajones, incluso de amarre, boyas y balizas).		
8907.10.00	— Balsas inflables	6	Year 0
8907.90.00	— Los demás	6	Year 0
8908.00.00	Barcos y demás artefactos flotantes para desguace.	6	Year 0
90	Instrumentos y aparatos de óptica, fotografía o cinematografía, de medida, control o precisión; instrumentos y aparatos medicoquirúrgicos; partes y accesorios de estos instrumentos o aparatos		
90.01	Fibras ópticas y haces de fibras ópticas; cables de fibras ópticas, excepto los de la partida 85.44; hojas y placas de materia polarizante; lentes (incluso de contacto), prismas, espejos y demás elementos de óptica de cualquier materia, sin montar, excepto los de vidrio sin trabajar ópticamente.		
9001.10.00	— Fibras ópticas, haces y cables de fibras ópticas	6	Year 0
9001.20.00	— Hojas y placas de materia polarizante	6	Year 0
9001.30.00	— Lentes de contacto	6	Year 0
9001.40.00	— Lentes de vidrio para gafas (anteojos)	6	Year 0
9001.50.00	— Lentes de otras materias para gafas (anteojos)	6	Year 0
9001.90.00	— Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
90.02	Lentes, prismas, espejos y demás elementos de óptica de cualquier materia, montados, para instrumentos o aparatos, excepto los de vidrio sin trabajar ópticamente.		
	— Objetivos:		
9002.11.00	— — Para cámaras, proyectores o ampliadoras o reductoras fotográficos o cinematográficos	6	Year 0
9002.19.00	— — Los demás	6	Year 0
9002.20.00	— Filtros	6	Year 0
9002.90.00	— Los demás	6	Year 0
90.03	Monturas (armazones) de gafas (anteojos) o artículos similares y sus partes.		
	— Monturas (armazones):		
9003.11.00	— — De plástico	6	Year 0
9003.19	— — De otras materias:		
9003.19.10	— — — De metales preciosos o de chapados de metal precioso	6	Year 0
9003.19.20	— — — De metales comunes	6	Year 0
9003.19.90	— — — Los demás	6	Year 0
9003.90.00	— Partes	6	Year 0
90.04	Gafas (anteojos) correctoras, protectoras u otras, y artículos similares.		
9004.10	— Gafas (anteojos) de sol:		
9004.10.10	— — Con cristales trabajados ópticamente	6	Year 0
9004.10.20	— — Con cristales plásticos	6	Year 0
9004.10.90	— — Las demás	6	Year 0
9004.90	— Los demás:		
9004.90.10	— — Protectoras para el trabajo	6	Year 0
9004.90.80	— — Las demás gafas y artículos similares	6	Year 0
9004.90.90	— — Partes	6	Year 0
90.05	Binoculares (incluidos los prismáticos), catalejos, anteojos astronómicos, telescopios ópticos y sus armazones; los demás instrumentos de astronomía y sus armazones, excepto los aparatos de radioastronomía.		
9005.10.00	— Binoculares (incluidos los prismáticos)	6	Year 0
9005.80.00	— Los demás instrumentos	6	Year 0
9005.90.00	— Partes y accesorios (incluidas las armazones)	6	Year 0
90.06	Cámaras fotográficas; aparatos y dispositivos, incluidos las lámparas y tubos, para la producción de destellos en fotografía, excepto las lámparas y tubos de descarga de la partida 85.39.		
9006.10.00	— Cámaras fotográficas de los tipos utilizados para preparar clisés o cilindros de imprenta	6	Year 0
9006.20.00	— Cámaras fotográficas de los tipos utilizados para registrar documentos en microfilmes, microfichas u otros microformatos	6	Year 0
9006.30.00	— Cámaras especiales para fotografía submarina o aérea, examen médico de órganos internos o para laboratorios de medicina legal o identificación judicial	6	Year 0
9006.40.00	— Cámaras fotográficas de autorrevelado	6	Year 0
	— Las demás cámaras fotográficas:		
9006.51.00	— — Con visor de reflexión a través del objetivo, para películas en rollo de anchura inferior o igual a 35 mm	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
9006.52.00	— — Las demás, para películas en rollo de anchura inferior a 35 mm	6	Year 0
9006.53	— — Las demás, para películas en rollo de anchura igual a 35 mm:		
9006.53.10	— — — Aparatos fotográficos desechables	6	Year 0
9006.53.90	— — — Las demás	6	Year 0
9006.59.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Aparatos y dispositivos, incluidos lámparas y tubos, para producir destellos para fotografía:		
9006.61.00	— — Aparatos de tubo de descarga para producir destellos («flashes electrónicos»)	6	Year 0
9006.62.00	— — Lámparas y cubos, de destello, y similares	6	Year 0
9006.69.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Partes y accesorios:		
9006.91.00	— — De cámaras fotográficas	6	Year 0
9006.99.00	— — Los demás	6	Year 0
90.07	Cámaras y proyectores cinematográficos, incluso con grabador o reproductor de sonido incorporados.		
	— Cámaras:		
9007.11.00	— — Para película cinematográfica (filme) de anchura inferior a 16 mm o para la doble-8 mm	6	Year 0
9007.19	— — Las demás:		
9007.19.10	— — — Cámaras giroestabilizadas	6	Year 0
9007.19.90	— — — Las demás	6	Year 0
9007.20.00	— Proyectores	6	Year 0
	— Partes y accesorios:		
9007.91.00	— — De cámaras	6	Year 0
9007.92.00	— — De proyectores	6	Year 0
90.08	Proyectores de imagen fija; ampliadoras o reductoras, fotográficas.		
9008.10.00	— Proyectores de diapositivas	6	Year 0
9008.20.00	— Lectores de microfilmes, microfichas u otros microformatos, incluso copiadores	6	Year 0
9008.30.00	— Los demás proyectores de imagen fija	6	Year 0
9008.40.00	— Ampliadoras o reductoras, fotográficas	6	Year 0
9008.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.09	Aparatos de fotocopia por sistema óptico o de contacto y aparatos de termocopia.		
	— Aparatos de fotocopia electrostáticos:		
9009.11.00	— — Por procedimiento directo (reproducción directa del original)	6	Year 0
9009.12.00	— — Por procedimiento indirecto (reproducción del original mediante soporte intermedio)	6	Year 0
	— Los demás aparatos de fotocopia:		
9009.21.00	— — Por sistema óptico	6	Year 0
9009.22.00	— — De contacto	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Parida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
9009.30.00	— Aparatos de termocopia	6	Year 0
	— Partes y accesorios:		
9009.91	— — Alimentadores automáticos de documentos:		
9009.91.10	— — — Para fotocopadoras de la subpartida 9009.12, especificadas en la nota 3 del capítulo 90	6	Year 0
9009.91.90	— — — Los demás	6	Year 0
9009.92	— — Alimentadores de papel:		
9009.92.10	— — — Para fotocopadoras de la subpartida 9009.12, especificadas en la nota 3 del capítulo 90	6	Year 0
9009.92.90	— — — Los demás	6	Year 0
9009.93	— — Clasificadores:		
9009.93.10	— — — Para fotocopadoras de la subpartida 9009.12, especificadas en la nota 3 del capítulo 90	6	Year 0
9009.93.90	— — — Los demás	6	Year 0
9009.99	— — Los demás:		
9009.99.10	— — — Para fotocopadoras de la subpartida 9009.12, especificadas en la nota 3 del capítulo 90	6	Year 0
9009.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
90.10	Aparatos y material para laboratorio fotográfico o cinematográfico (incluidos los aparatos de proyectar o realizar esquemas [trazas] de circuitos sobre superficies sensibilizadas de material semiconductor), no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo; negatoscopios; pantallas de proyección.		
9010.10.00	— Aparatos y material para revelado automático de película fotográfica, película cinematográfica (filme) o papel fotográfico en rollo o para impresión automática de películas reveladas en rollos de papel fotográfico	6	Year 0
	— Aparatos de proyectar o realizar esquemas (trazas) de circuitos sobre material semiconductor sensibilizado:		
9010.41.00	— — Aparatos para trazado directo sobre obleas («wafers»)	6	Year 0
9010.42.00	— — Fotorrepetidores	6	Year 0
9010.49.00	— — Los demás	6	Year 0
9010.50.00	— Los demás aparatos y material para laboratorio fotográfico o cinematográfico; negatoscopios	6	Year 0
9010.60.00	— Pantallas de proyección	6	Year 0
9010.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.11	Microscopios ópticos, incluso para fotomicrografía, cinefotomicrografía o microproyección.		
9011.10.00	— Microscopios estereoscópicos	6	Year 0
9011.20.00	— Los demás microscopios para fotomicrografía, cinefotomicrografía o microproyección	6	Year 0
9011.80.00	— Los demás microscopios	6	Year 0
9011.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.12	Microscopios, excepto los ópticos; difractógrafos.		
9012.10.00	— Microscopios, excepto los ópticos; difractógrafos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9012.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.13	Dispositivos de cristal líquido que no constituyan artículos comprendidos más específicamente en otra parte; láseres, excepto los diodos láser; los demás aparatos e instrumentos de óptica, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo.		
9013.10.00	— Miras telescópicas para armas; periscopios; visores para máquinas, aparatos o instrumentos de este Capítulo o de la Sección XVI	6	Year 0
9013.20.00	— Láseres, excepto los diodos láser	6	Year 0
9013.80.00	— Los demás dispositivos, aparatos e instrumentos	6	Year 0
9013.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.14	Brújulas, incluidos los compases de navegación; los demás instrumentos y aparatos de navegación.		
9014.10.00	— Brújulas, incluidos los compases de navegación	6	Year 0
9014.20.00	— Instrumentos y aparatos para navegación aérea o espacial (excepto las brújulas)	6	Year 0
9014.80.00	— Los demás instrumentos y aparatos	6	Year 0
9014.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.15	Instrumentos y aparatos de geodesia, topografía, agrimensura, nivelación, fotogrametría, hidrografía, oceanografía, hidrología, meteorología o geofísica, excepto las brújulas; telémetros.		
9015.10.00	— Telémetros	6	Year 0
9015.20.00	— Teodolitos y taquímetros	6	Year 0
9015.30.00	— Niveles	6	Year 0
9015.40.00	— Instrumentos y aparatos de fotogrametría	6	Year 0
9015.80.00	— Los demás instrumentos y aparatos	6	Year 0
9015.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
9016.00.00	Balanzas sensibles a un peso inferior o igual a 5 cg, incluso con pesas.	6	Year 0
90.17	Instrumentos de dibujo, trazado o cálculo (por ejemplo: máquinas de dibujar, pantógrafos, transportadores, estuches de dibujo, reglas y círculos, de cálculo); instrumentos manuales de medida de longitud (por ejemplo: metros, micrómetros, calibradores), no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo.		
9017.10.00	— Mesas y máquinas de dibujar, incluso automáticas	6	Year 0
9017.20.00	— Los demás instrumentos de dibujo, trazado o cálculo	6	Year 0
9017.30.00	— Micrómetros, pies de rey, calibradores y galgas	6	Year 0
9017.80.00	— Los demás instrumentos	6	Year 0
9017.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.18	Instrumentos y aparatos de medicina, cirugía, odontología o veterinaria, incluidos los de centellografía y demás aparatos electromédicos, así como los aparatos para pruebas visuales.  — Aparatos de electrodiagnóstico (incluidos los aparatos de exploración funcional o de vigilancia de parámetros fisiológicos):		
9018.11	— — Electrocardiógrafos:		
9018.11.10	— — — Electrocardiógrafos	6	Year 0
	— — — Partes y accesorios:		
9018.11.91	— — — — Estructuras de circuitos impresos	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
9018.11.99	----- Los demás	6	Year 0
9018.12.00	--- Aparatos de diagnóstico por exploración ultrasónica	6	Year 0
9018.13.00	--- Aparatos de diagnóstico de visualización por resonancia magnética	6	Year 0
9018.14.00	--- Aparatos de centellografía	6	Year 0
9018.19	--- Los demás:		
9018.19.10	----- Sistema de monitoreo de pacientes	6	Year 0
	----- Los demás aparatos, y sus partes y accesorios:		
9018.19.91	----- Circuitos modulares para módulos de parámetros	6	Year 0
9018.19.99	----- Los demás	6	Year 0
9018.20.00	--- Aparatos de rayos ultravioletas o infrarrojos	6	Year 0
	--- Jeringas, agujas, catéteres, cánulas e instrumentos similares:		
9018.31	--- Jeringas, incluso con aguja:		
9018.31.10	----- De plástico, desechables	6	Year 0
9018.31.20	----- Las demás de plástico	6	Year 0
9018.31.90	----- Las demás	6	Year 0
9018.32.00	--- Agujas tubulares de metal y agujas de sutura	6	Year 0
9018.39	--- Los demás:		
9018.39.10	----- Catéteres	6	Year 0
9018.39.20	----- Bolsas recolectoras de sangre	6	Year 0
9018.39.30	----- Sondas	6	Year 0
9018.39.90	----- Los demás	6	Year 0
	--- Los demás instrumentos y aparatos de odontología:		
9018.41.00	--- Tornos dentales, incluso combinados con otros equipos dentales sobre basamento común	6	Year 0
9018.49.00	--- Los demás	6	Year 0
9018.50.00	--- Los demás instrumentos y aparatos de oftalmología	6	Year 0
9018.90	--- Los demás instrumentos y aparatos:		
9018.90.10	--- Desfibriladores	6	Year 0
9018.90.20	--- Incubadoras	6	Year 0
9018.90.30	--- Monitores cardíacos	6	Year 0
9018.90.40	--- Aparatos para diálisis	6	Year 0
9018.90.50	--- Aparatos para anestesia	6	Year 0
9018.90.80	--- Los demás instrumentos y aparatos	6	Year 0
	--- Partes y accesorios:		
9018.90.91	----- Circuitos modulares para desfibriladores	6	Year 0
9018.90.99	----- Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
90.19	Aparatos de mecanoterapia; aparatos para masajes; aparatos de sicotecnia; aparatos de ozonoterapia, oxigenoterapia o aerosolterapia, aparatos respiratorios de reanimación y demás aparatos de terapia respiratoria.		
9019.10.00	— Aparatos de mecanoterapia; aparatos para masajes; aparatos de sicotecnia	6	Year 0
9019.20	— Aparatos de ozonoterapia, oxigenoterapia o aerosolterapia, aparatos respiratorios de reanimación y demás aparatos de terapia respiratoria:		
9019.20.10	— — Nebulizadores	6	Year 0
9019.20.90	— — Los demás	6	Year 0
90.20	Los demás aparatos respiratorios y máscaras antigás, excepto las máscaras de protección sin mecanismo ni elemento filtrante amovible.		
	— Aparatos respiratorios:		
9020.00.11	— — Autónomos	6	Year 0
9020.00.12	— — Con fuente de aire comprimido exterior	6	Year 0
9020.00.19	— — Los demás	6	Year 0
	— Máscaras antigás:		
9020.00.21	— — Con dispositivo para la visión, armadura metálica con válvulas de expiración e inspiración y cartucho filtrante	6	Year 0
9020.00.22	— — Para la protección de la boca y nariz solamente	6	Year 0
9020.00.29	— — Las demás	6	Year 0
9020.00.90	— Partes	6	Year 0
90.21	Artículos y aparatos para ortopedia, incluidas las fajas y vendajes medicoquirúrgicos y las muletas; tablillas, férulas u otros artículos y aparatos para fracturas; artículos y aparatos para prótesis; audífonos y demás aparatos que lleve la propia persona o se le implanten para compensar un defecto o incapacidad.		
9021.10.00	— Artículos y aparatos para ortopedia o para fracturas	6	Year 0
	— Artículos y aparatos para prótesis dental:		
9021.21.00	— — Dientes artificiales	6	Year 0
9021.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás artículos y aparatos para prótesis:		
9021.31.00	— — Prótesis articulares	6	Year 0
9021.39.00	— — Los demás	6	Year 0
9021.40.00	— Audífonos, excepto sus partes y accesorios	6	Year 0
9021.50.00	— Estimuladores cardíacos, excepto sus partes y accesorios	6	Year 0
9021.90.00	— Los demás	6	Year 0
90.22	Aparatos de rayos X y aparatos que utilicen radiaciones alfa, beta o gamma, incluso para uso médico, quirúrgico, odontológico o veterinario, incluidos los aparatos de radiografía o radioterapia, tubos de rayos X y demás dispositivos generadores de rayos X, generadores de tensión, consolas de mando, pantallas, mesas, sillones y soportes similares para examen o tratamiento.		
	— Aparatos de rayos X, incluso para uso médico, quirúrgico, odontológico o veterinario, incluidos los aparatos de radiografía o radioterapia:		
9022.12.00	— — Aparatos de tomografía regidos por una máquina automática de tratamiento o procesamiento de datos	6	Year 0
9022.13.00	— — Los demás, para uso odontológico	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoría
9022.14	— Los demás, para uso médico, quirúrgico o veterinario:		
9022.14.10	— — — Para uso médico o quirúrgico	6	Year 0
9022.14.90	— — — Los demás	6	Year 0
9022.19.00	— — Para otros usos	6	Year 0
	— Aparatos que utilicen radiaciones alfa, beta o gamma, incluso para uso médico, quirúrgico, odontológico o veterinario, incluidos los aparatos de radiografía o radioterapia:		
9022.21.00	— — Para uso médico, quirúrgico, odontológico o veterinario	6	Year 0
9022.29.00	— — Para otros usos	6	Year 0
9022.30.00	— Tubos de rayos X	6	Year 0
9022.90	— Los demás, incluidas las partes y accesorios:		
9022.90.10	— — Unidades generadoras de radiación	6	Year 0
9022.90.20	— — Cañones para emisión de radiación	6	Year 0
9022.90.90	— — Los demás	6	Year 0
9023.00.00	Instrumentos, aparatos y modelos concebidos para demostraciones (por ejemplo: en la enseñanza o exposiciones), no susceptibles de otros usos.	6	Year 0
90.24	Máquinas y aparatos para ensayos de dureza, tracción, compresión, elasticidad u otras propiedades mecánicas de materiales (por ejemplo: metal, madera, textil, papel, plástico).		
9024.10.00	— Máquinas y aparatos para ensayos de metal	6	Year 0
9024.80.00	— Las demás máquinas y aparatos	6	Year 0
9024.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.25	Densímetros, areómetros, pesalíquidos e instrumentos flotantes similares, termómetros, pirómetros, barómetros, higrómetros y sicrómetros, aunque sean registradores, incluso combinados entre sí.		
	— Termómetros y pirómetros, sin combinar con otros instrumentos:		
9025.11.00	— — De líquido, con lectura directa	6	Year 0
9025.19.00	— — Los demás	6	Year 0
9025.80.00	— Los demás instrumentos	6	Year 0
9025.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.26	Instrumentos y aparatos para medida o control del caudal, nivel, presión u otras características variables de líquidos o gases (por ejemplo: caudalímetros, indicadores de nivel, manómetros, contadores de calor), excepto los instrumentos y aparatos de las partidas 90.14, 90.15, 90.28 ó 90.32.		
9026.10	— Para medida o control del caudal o nivel de líquidos:		
9026.10.10	— — Caudalímetros electrónicos		
ex 9026.10.10	— — — 1) medidores de combustible para automotores, eléctricos o electrónicos 2) los demás medidores de combustibles para automoviles	6	Year 7
ex 9026.10.10	— — — Los demás	6	Year 0
9026.10.90	— — Los demás		
ex 9026.10.90	— — — 1) medidores de combustible para automotores, eléctricos o electrónicos 2) los demás medidores de combustibles para automoviles	6	Year 7
ex 9026.10.90	— — — Los demás	6	Year 0
9026.20	— Para medida o control de presión:		
9026.20.10	— — Manómetros	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
9026.20.90	— Los demás	6	Year 0
9026.80.00	— Los demás instrumentos y aparatos	6	Year 0
9026.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.27	Instrumentos y aparatos para análisis físicos o químicos (por ejemplo: polarímetros, refractómetros, espectrómetros, analizadores de gases o humos); instrumentos y aparatos para ensayos de viscosidad, porosidad, dilatación, tensión superficial o similares o para medidas calorimétricas, acústicas o fotométricas (incluidos los exposímetros); micrótomos.		
9027.10	— Analizadores de gases o humos:		
9027.10.10	— Electrónicos	6	Year 0
9027.10.90	— Los demás	6	Year 0
9027.20.00	— Cromatógrafos e instrumentos de electroforesis	6	Year 0
9027.30.00	— Espectrómetros, espectrofotómetros y espectrógrafos que utilicen radiaciones ópticas (UV, visibles, IR)	6	Year 0
9027.40.00	— Exposímetros	6	Year 0
9027.50.00	— Los demás instrumentos y aparatos que utilicen radiaciones ópticas (UV, visibles, IR)	6	Year 0
9027.80	— Los demás instrumentos y aparatos:		
9027.80.10	— Instrumentos nucleares de resonancia magnética	6	Year 0
9027.80.90	— Los demás	6	Year 0
9027.90	— Micrótomos; partes y accesorios:		
9027.90.10	— Circuitos modulares para máquinas de la subpartida 9027.8010	6	Year 0
9027.90.90	— Los demás	6	Year 0
90.28	Contadores de gas, líquido o electricidad, incluidos los de calibración.		
9028.10	— Contadores de gas:		
9028.10.10	— Contadores de gas licuado	6	Year 0
9028.10.20	— Contadores de gas natural	6	Year 0
9028.10.90	— Los demás	6	Year 0
9028.20	— Contadores de líquido:		
9028.20.10	— De agua	6	Year 0
9028.20.90	— Los demás	6	Year 0
9028.30	— Contadores de electricidad:		
9028.30.10	— Monofásicos	6	Year 0
9028.30.90	— Los demás	6	Year 0
9028.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.29	Los demás contadores (por ejemplo: cuentarrevoluciones, contadores de producción, taxímetros, cuentakilómetros, podómetros); velocímetros y tacómetros, excepto los de las partidas 90.14 ó 90.15; estroboscopios.		
9029.10.00	— Cuentarrevoluciones, contadores de producción, taxímetros, cuentakilómetros, podómetros y contadores similares	6	Year 0
9029.20.00	— Velocímetros y tacómetros; estroboscopios		
ex 9029.20.00	— Velocímetros, excepto eléctricos o electrónicos	6	Year 7

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
ex 9029.20.00	— — Los demás	6	Year 0
9029.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.30	Osciloscopios, analizadores de espectro y demás instrumentos y aparatos para medida o control de magnitudes eléctricas; instrumentos y aparatos para medida o detección de radiaciones alfa, beta, gamma, X, cósmicas o demás radiaciones ionizantes.		
9030.10.00	— Instrumentos y aparatos para medida o detección de radiaciones ionizantes	6	Year 0
9030.20.00	— Osciloscopios y oscilógrafos, catódicos	6	Year 0
	— Los demás instrumentos y aparatos para medida o control de tensión, intensidad, resistencia o potencia, sin dispositivo registrador:		
9030.31.00	— — Multímetros	6	Year 0
9030.39	— — Los demás:		
9030.39.10	— — — Instrumentos indicadores eléctricos de cuadros de mando, con exclusión de los utilizados en vehículos automóviles, aeronaves o embarcaciones; puentes de capacidades de alta tensión; instrumentos, excepto los puentes para medir las impedancias; instrumentos para medir la resistividad; indicadores de cero; comprobadores portátiles de relés de los tipos utilizados para comprobar los relés protectores, los cortocircuitos y los dispositivos de arranque en las redes de distribución de electricidad de alta tensión; controladores de tacómetros, portátiles, concebidos para comprobar los tacómetros de los vehículos automóviles; puentes de resistencia; voltímetros del tipo cuadro de mando; vatímetros	6	Year 0
9030.39.90	— — — Los demás	6	Year 0
9030.40.00	— Los demás instrumentos y aparatos, especialmente concebidos para técnicas de telecomunicación (por ejemplo: hipsómetros, kerdómetros, distorsiómetros, sofómetros)	6	Year 0
	— Los demás instrumentos y aparatos:		
9030.82.00	— — Para medida o control de obleas («wafers») o dispositivos, semiconductores	6	Year 0
9030.83.00	— — Los demás, con dispositivo registrador	6	Year 0
9030.89.00	— — Los demás	6	Year 0
9030.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.31	Instrumentos, aparatos y máquinas para medida o control, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo; proyectores de perfiles.		
9031.10.00	— Máquinas para equilibrar piezas mecánicas	6	Year 0
9031.20.00	— Bancos de pruebas	6	Year 0
9031.30.00	— Proyectores de perfiles	6	Year 0
	— Los demás instrumentos y aparatos, ópticos:		
9031.41.00	— — Para control de obleas («wafers») o dispositivos, semiconductores, o para control de máscaras o retículas utilizadas en la fabricación de dispositivos semiconductores	6	Year 0
9031.49	— — Los demás:		
9031.49.10	— — — Instrumentos de medición de coordenadas	6	Year 0
9031.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
9031.80	— Los demás instrumentos, aparatos y máquinas:		
9031.80.10	— — Calibradores que no lleven un dispositivo medidor ajustable; células dinamométricas, de potencia inferior o igual a 1 tonelada métrica, que se destinen a la fabricación de balanzas; aparatos de control de presión para determinar la madurez de las frutas; los demás instrumentos, aparatos y máquinas, eléctricos	6	Year 0
9031.80.90	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
9031.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
90.32	Instrumentos y aparatos para regulación o control automáticos.		
9032.10.00	— Termostatos	6	Year 0
9032.20.00	— Manostatos (presostatos)	6	Year 0
	— Los demás instrumentos y aparatos:		
9032.81.00	— — Hidráulicos o neumáticos	6	Year 0
9032.89	— — Los demás:		
9032.89.10	— — — Que se destinen a la fabricación de máquinas y aparatos, con exclusión de las que se utilicen para comprobar la composición de las soluciones utilizadas con fines de esterilización y limpieza por los fabricantes de artículos alimenticios o de bebidas o por hospitales	6	Year 0
9032.89.90	— — — Los demás	6	Year 0
9032.90.00	— Partes y accesorios	6	Year 0
9033.00.00	Partes y accesorios, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo, para máquinas, aparatos, instrumentos o artículos del Capítulo 90.	6	Year 0
91	Aparatos de relojería y sus partes		
91.01	Relojes de pulsera, bolsillo y similares (incluidos los contadores de tiempo de los mismos tipos), con caja de metal precioso o chapado de metal precioso (plaqué).		
	— Relojes de pulsera, eléctricos, incluso con contador de tiempo incorporado:		
9101.11.00	— — Con indicador mecánico solamente	6	Year 0
9101.12.00	— — Con indicador optoelectrónico solamente	6	Year 0
9101.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás relojes de pulsera, incluso con contador de tiempo incorporado:		
9101.21.00	— — Automáticos	6	Year 0
9101.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
9101.91.00	— — Eléctricos	6	Year 0
9101.99.00	— — Los demás	6	Year 0
91.02	Relojes de pulsera, bolsillo y similares (incluidos los contadores de tiempo de los mismos tipos), excepto los de la partida 91.01.		
	— Relojes de pulsera, eléctricos, incluso con contador de tiempo incorporado:		
9102.11.00	— — Con indicador mecánico solamente	6	Year 0
9102.12.00	— — Con indicador optoelectrónico solamente	6	Year 0
9102.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás relojes de pulsera, incluso con contador de tiempo incorporado:		
9102.21.00	— — Automáticos	6	Year 0
9102.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
9102.91.00	— — Eléctricos	6	Year 0
9102.99.00	— — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
91.03	Despertadores y demás relojes de pequeño mecanismo de relojería.		
9103.10.00	— Eléctricos	6	Year 0
9103.90.00	— Los demás	6	Year 0
9104.00.00	Relojes de tablero de instrumentos y relojes similares, para automóviles, aeronaves, barcos o demás vehículos.		
ex 9104.00.00	— Relojes de tablero de instrumentos y relojes similares para automóviles	6	Year 7
ex 9104.00.00	— Los demás	6	Year 0
91.05	Los demás relojes.		
	— Despertadores:		
9105.11.00	— — Eléctricos	6	Year 0
9105.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Relojes de pared:		
9105.21.00	— — Eléctricos	6	Year 0
9105.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
9105.91.00	— — Eléctricos	6	Year 0
9105.99.00	— — Los demás	6	Year 0
91.06	Aparatos de control de tiempo y contadores de tiempo, con mecanismo de relojería o motor sincrónico (por ejemplo: registradores de asistencia, registradores fechadores, registradores contadores).		
9106.10.00	— Registradores de asistencia; registradores fechadores y registradores contadores	6	Year 0
9106.20.00	— Parquímetros	6	Year 0
9106.90.00	— Los demás	6	Year 0
9107.00.00	Interruptores horarios y demás aparatos que permitan accionar un dispositivo en un momento dado, con mecanismo de relojería o motor sincrónico.	6	Year 0
91.08	Pequeños mecanismos de relojería completos y montados.		
	— Eléctricos:		
9108.11.00	— — Con indicador mecánico solamente o con dispositivo que permita incorporarlo	6	Year 0
9108.12.00	— — Con indicador optoelectrónico solamente	6	Year 0
9108.19.00	— — Los demás	6	Year 0
9108.20.00	— Automáticos	6	Year 0
9108.90.00	— Los demás	6	Year 0
91.09	Los demás mecanismos de relojería completos y montados.		
	— Eléctricos:		
9109.11.00	— — De despertadores	6	Year 0
9109.19.00	— — Los demás	6	Year 0
9109.90.00	— Los demás	6	Year 0
91.10	Mecanismos de relojería completos, sin montar o parcialmente montados («chablons»); mecanismos de relojería incompletos, montados; mecanismos de relojería «en blanco» («ébauches»).		
	— Pequeños mecanismos:		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9110.11.00	— Mecanismos completos, sin montar o parcialmente montados («chablons»)	6	Year 0
9110.12.00	— Mecanismos incompletos, montados	6	Year 0
9110.19.00	— Mecanismos «en blanco» («ébauches»)	6	Year 0
9110.90.00	— Los demás	6	Year 0
91.11	Cajas de los relojes de las partidas 91.01 ó 91.02 y sus partes.		
9111.10.00	— Cajas de metal precioso o chapado de metal precioso (plaqué)	6	Year 0
9111.20.00	— Cajas de metal común, incluso dorado o plateado	6	Year 0
9111.80.00	— Las demás cajas	6	Year 0
9111.90.00	— Partes	6	Year 0
91.12	Cajas y envolturas similares para los demás aparatos de relojería y sus partes.		
9112.20.00	— Cajas y envolturas similares	6	Year 0
9112.90.00	— Partes	6	Year 0
91.13	Pulseras para reloj y sus partes.		
9113.10.00	— De metal precioso o chapado de metal precioso (plaqué)	6	Year 0
9113.20.00	— De metal común, incluso dorado o plateado	6	Year 0
9113.90.00	— Las demás	6	Year 0
91.14	Las demás partes de aparatos de relojería.		
9114.10.00	— Muelles (resortes), incluidas las espirales	6	Year 0
9114.20.00	— Piedras	6	Year 0
9114.30.00	— Esferas o cuadrantes	6	Year 0
9114.40.00	— Platinas y puente	6	Year 0
9114.90.00	— Las demás	6	Year 0
92	Instrumentos musicales; sus partes y accesorios		
92.01	Pianos, incluso automáticos; clavecines y demás instrumentos de cuerda con teclado.		
9201.10.00	— Pianos verticales	6	Year 0
9201.20.00	— Pianos de cola	6	Year 0
9201.90.00	— Los demás	6	Year 0
92.02	Los demás instrumentos musicales de cuerda (por ejemplo: guitarras, violines, arpas).		
9202.10.00	— De arco	6	Year 0
9202.90.00	— Los demás	6	Year 0
9203.00.00	Órganos de tubos y teclado; armonios e instrumentos similares de teclado y lengüetas metálicas libres.	6	Year 0
92.04	Acordeones e instrumentos similares; armónicas.		
9204.10.00	— Acordeones e instrumentos similares	6	Year 0
9204.20.00	— Armónicas	6	Year 0
92.05	Los demás instrumentos musicales de viento (por ejemplo: clarinetes, trompetas, gaitas).		
9205.10.00	— Instrumentos llamados «metales»	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9205.90.00	— Los demás	6	Year 0
9206.00.00	Instrumentos musicales de percusión (por ejemplo: tambores, cajas, xilófonos, platillos, castañuelas, maracas).	6	Year 0
92.07	Instrumentos musicales en los que el sonido se produzca o tenga que amplificarse eléctricamente (por ejemplo: órganos, guitarras, acordeones).		
9207.10.00	— Instrumentos de teclado, excepto los acordeones	6	Year 0
9207.90.00	— Los demás	6	Year 0
92.08	Cajas de música, orquestriones, organillos, pájaros cantores, sierras musicales y demás instrumentos musicales no comprendidos en otra partida de este Capítulo; reclamos de cualquier clase; silbatos, cuernos y demás instrumentos de boca, de llamada o aviso.		
9208.10.00	— Cajas de música	6	Year 0
9208.90.00	— Los demás	6	Year 0
92.09	Partes (por ejemplo: mecanismos de cajas de música) y accesorios (por ejemplo: tarjetas, discos y rollos para aparatos mecánicos) de instrumentos musicales; metrónomos y diapasones de cualquier tipo.		
9209.10.00	— Metrónomos y diapasones	6	Year 0
9209.20.00	— Mecanismos de cajas de música	6	Year 0
9209.30.00	— Cuerdas armónicas	6	Year 0
	— Los demás:		
9209.91.00	— — Partes y accesorios de pianos	6	Year 0
9209.92.00	— — Partes y accesorios de instrumentos musicales de la partida 92.02	6	Year 0
9209.93.00	— — Partes y accesorios de instrumentos musicales de la partida 92.03	6	Year 0
9209.94.00	— — Partes y accesorios de instrumentos musicales de la partida 92.07	6	Year 0
9209.99.00	— — Los demás	6	Year 0
93	Armas, municiones, y sus partes y accesorios		
93.01	Armas de guerra, excepto los revólveres, pistolas y armas blancas.		
	— Piezas de artillería (por ejemplo: cañones, obuses y morteros):		
9301.11.00	— — Autopropulsadas	6	Year 0
9301.19.00	— — Las demás	6	Year 0
9301.20.00	— Lanzacohetes; lanzallamas; lanzagranadas; lanzatorpedos y lanzadores similares	6	Year 0
9301.90.00	— Las demás	6	Year 0
9302.00.00	Revólveres y pistolas, excepto los de las partidas 93.03 ó 93.04.	6	Year 0
93.03	Las demás armas de fuego y artefactos similares que utilicen la deflagración de pólvora (por ejemplo: armas de caza, armas de avancarga, pistolas lanzacohete y demás artefactos concebidos únicamente para lanzar cohetes de señal, pistolas y revólveres de fuego, pistolas de matarife, cañones lanzacabo).		
9303.10.00	— Armas de avancarga	6	Year 0
9303.20.00	— Las demás armas largas de caza o tiro deportivo que tengan, por lo menos, un cañón de ánima lisa	6	Year 0
9303.30.00	— Las demás armas largas de caza o tiro deportivo	6	Year 0
9303.90.00	— Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9304.00.00	Las demás armas (por ejemplo: armas largas y pistolas de muelle [resorte], aire comprimido o gas, porras), excepto las de la partida 93.07.	6	Year 0
93.05	Partes y accesorios de los artículos de las partidas 93.01 a 93.04.		
9305.10.00	— De revólveres o pistolas	6	Year 0
	— De armas largas de la partida 93.03:		
9305.21.00	— — Cañones de ánima lisa	6	Year 0
9305.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Los demás:		
9305.91.00	— — De armas de guerra de la partida 93.01	6	Year 0
9305.99.00	— — Los demás	6	Year 0
93.06	Bombas, granadas, torpedos, minas, misiles, cartuchos y demás municiones y proyectiles, y sus partes, incluidas las postas, perdigones y tacos para cartuchos.		
9306.10.00	— Cartuchos para «pistolas» de remachar o usos similares, para pistolas de matarife, y sus partes	6	Year 0
	— Cartuchos para armas largas con cañón de ánima lisa y sus partes; balines para armas de aire comprimido:		
9306.21	— — Cartuchos:		
9306.21.10	— — — Partes	6	Year 0
9306.21.90	— — — Los demás	6	Year 0
9306.29.00	— — Los demás	6	Year 0
9306.30.00	— Los demás cartuchos y sus partes	6	Year 0
9306.90	— Los demás:		
9306.90.10	— — Para armas de guerra	6	Year 0
9306.90.90	— — Los demás	6	Year 0
9307.00.00	Sables, espadas, bayonetas, lanzas y demás armas blancas, sus partes y fundas.	6	Year 0
94	Muebles; mobiliario medicoquirúrgico; artículos de cama y similares; aparatos de alumbrado no expresados ni comprendidos en otra parte; anuncios, letreros y placas indicadoras luminosos y artículos similares; construcciones prefabricadas		
94.01	Asientos (excepto los de la partida 94.02), incluso los transformables en cama, y sus partes.		
9401.10.00	— Asientos de los tipos utilizados en aeronaves	6	Year 0
9401.20.00	— Asientos de los tipos utilizados en vehículos automóviles	6	Year 5
9401.30.00	— Asientos giratorios de altura ajustable	6	Year 0
9401.40.00	— Asientos transformables en cama, excepto el material de acampar o de jardín	6	Year 0
9401.50.00	— Asientos de roten (ratán)*, mimbre, bambú o materias similares	6	Year 0
	— Los demás asientos, con armazón de madera:		
9401.61	— — Con relleno:		
9401.61.10	— — — Sillas	6	Year 0
9401.61.20	— — — Sillones	6	Year 0
9401.61.30	— — — Sofás	6	Year 0
9401.61.90	— — — Los demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
9401.69	— Los demás:		
9401.69.10	— Sillas	6	Year 0
9401.69.20	— Sillones	6	Year 0
9401.69.30	— Sofás	6	Year 0
9401.69.90	— Los demás	6	Year 0
	— Los demás asientos, con armazón de metal:		
9401.71	— Con relleno:		
9401.71.10	— Sillas	6	Year 0
9401.71.20	— Sillones	6	Year 0
9401.71.30	— Sofás	6	Year 0
9401.71.90	— Los demás	6	Year 0
9401.79	— Los demás:		
9401.79.10	— Sillas	6	Year 0
9401.79.20	— Sillones	6	Year 0
9401.79.30	— Sofás	6	Year 0
9401.79.90	— Los demás	6	Year 0
9401.80	— Los demás asientos:		
9401.80.10	— Sillas	6	Year 0
9401.80.20	— Sillones	6	Year 0
9401.80.30	— Sofás	6	Year 0
9401.80.90	— Los demás	6	Year 0
9401.90	— Partes:		
9401.90.10	— Para asientos con armazón de madera	6	Year 0
9401.90.20	— Para asientos con armazón de metal	6	Year 0
9401.90.90	— Las demás	6	Year 0
94.02	Mobiliario para medicina, cirugía, odontología o veterinaria (por ejemplo: mesas de operaciones o de reconocimiento, camas con mecanismo para uso clínico, sillones de dentista); sillones de peluquería y sillones similares, con dispositivos de orientación y elevación; partes de estos artículos.		
9402.10	— Sillones de dentista, de peluquería y sillones similares, y sus partes:		
9402.10.10	— Sillones de dentista	6	Year 0
9402.10.20	— Sillones de peluquería y similares	6	Year 0
9402.10.90	— Partes	6	Year 0
9402.90	— Los demás:		
9402.90.10	— Mobiliario médico-quirúrgico	6	Year 0
9402.90.80	— Los demás	6	Year 0
9402.90.90	— Partes	6	Year 0
94.03	Los demás muebles y sus partes.		
9403.10.00	— Muebles de metal de los tipos utilizados en oficinas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
9403.20	— Los demás muebles de metal:		
9403.20.10	— — Mesas	6	Year 0
9403.20.20	— — Estanterías	6	Year 0
9403.20.30	— — Camas	6	Year 0
9403.20.90	— — Los demás	6	Year 0
9403.30	— Muebles de madera de los tipos utilizados en oficinas:		
9403.30.10	— — Escritorios	6	Year 0
9403.30.20	— — Estanterías	6	Year 0
9403.30.30	— — Estaciones para trabajo	6	Year 0
9403.30.90	— — Los demás	6	Year 0
9403.40.00	— Muebles de madera de los tipos utilizados en cocinas	6	Year 0
9403.50	— Muebles de madera de los tipos utilizados en dormitorios:		
9403.50.10	— — Camas	6	Year 0
9403.50.20	— — Veladores	6	Year 0
9403.50.30	— — Cómodas	6	Year 0
9403.50.40	— — Roperos	6	Year 0
9403.50.90	— — Los demás	6	Year 0
9403.60	— Los demás muebles de madera:		
9403.60.10	— — Mesas para comedor	6	Year 0
9403.60.20	— — Vitrinas	6	Year 0
9403.60.30	— — Estantes	6	Year 0
9403.60.90	— — Los demás	6	Year 0
9403.70	— Muebles de plástico:		
9403.70.10	— — Mesas	6	Year 0
9403.70.20	— — Estantes	6	Year 0
9403.70.90	— — Los demás	6	Year 0
9403.80.00	— Muebles de otras materias, incluidos el roten (ratán)*, mimbre, bambú o materias similares	6	Year 0
9403.90	— Partes:		
9403.90.10	— — Cubiertas para escritorio	6	Year 0
9403.90.20	— — Respaldos para camas	6	Year 0
9403.90.90	— — Las demás	6	Year 0
94.04	Somieres; artículos de cama y artículos similares (por ejemplo: colchones, cubrepiés, edredones, cojines, pufes, almohadas), bien con muelles (resortes), bien rellenos o guarnecidos interiormente con cualquier materia, incluidos los de caucho o plástico celulares, recubiertos o no.		
9404.10	— Somieres:		
9404.10.10	— — De una plaza	6	Year 0
9404.10.20	— — De dos plazas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9404.10.90	— Los demás	6	Year 0
	— Colchones:		
9404.21.00	— De caucho o plástico celulares, recubiertos o no	6	Year 0
9404.29	— De otras materias:		
9404.29.10	— De una plaza	6	Year 0
9404.29.90	— Los demás	6	Year 0
9404.30.00	— Sacos (bolsas) de dormir	6	Year 0
9404.90	— Los demás:		
9404.90.10	— Edredones	6	Year 0
9404.90.20	— Cojines y almohadas	6	Year 0
9404.90.90	— Los demás	6	Year 0
94.05	Aparatos de alumbrado (incluidos los proyectores) y sus partes, no expresados ni comprendidos en otra parte; anuncios, letreros y placas indicadoras luminosos y artículos similares, con fuente de luz inseparable, y sus partes no expresadas ni comprendidas en otra parte.		
9405.10	— Lámparas y demás aparatos eléctricos de alumbrado, para colgar o fijar al techo o a la pared, excepto los de los tipos utilizados para el alumbrado de espacios o vías públicos:		
9405.10.10	— De plástico	6	Year 0
9405.10.20	— De cerámica	6	Year 0
9405.10.30	— De vidrio	6	Year 0
9405.10.90	— Los demás	6	Year 0
9405.20	— Lámparas eléctricas de cabecera, mesa, oficina o de pie:		
9405.20.10	— De plástico	6	Year 0
9405.20.20	— De cerámica	6	Year 0
9405.20.30	— De vidrio	6	Year 0
9405.20.90	— Los demás	6	Year 0
9405.30.00	— Guirnalda eléctrica del tipo de las utilizadas en árboles de Navidad	6	Year 0
9405.40	— Los demás aparatos eléctricos de alumbrado:		
9405.40.10	— Del tipo xenón	6	Year 0
9405.40.20	— Proyectores de luz para cines o teatros	6	Year 0
9405.40.90	— Los demás	6	Year 0
9405.50.00	— Aparatos de alumbrado no eléctricos	6	Year 0
9405.60	— Anuncios, letreros y placas indicadoras, luminosos y artículos similares:		
9405.60.10	— De plástico	6	Year 0
9405.60.90	— Los demás	6	Year 0
	— Partes:		
9405.91.00	— De vidrio	6	Year 0
9405.92.00	— De plástico	6	Year 0
9405.99.00	— Las demás	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
94.06	Construcciones prefabricadas.		
9406.00.10	— Casas	6	Year 0
9406.00.20	— Galpones	6	Year 0
9406.00.30	— Oficinas	6	Year 0
9406.00.90	— Las demás	6	Year 0
95	Juguetes, juegos y artículos para recreo o deporte; sus partes y accesorios		
9501.00.00	Juguetes de ruedas concebidos para que se monten los niños (por ejemplo: triciclos, patinetes, coches de pedal); coches y sillas de ruedas para muñecas o muñecos.	6	Year 0
95.02	Muñecas y muñecos que representen solamente seres humanos.		
9502.10	— Muñecas y muñecos, incluso vestidos:		
9502.10.10	— — Muñecas y muñecos con mecanismos	6	Year 0
9502.10.90	— — Los demás	6	Year 0
	— Partes y accesorios:		
9502.91.00	— — Prendas y sus complementos (accesorios), de vestir, calzado, y sombreros y demás tocados	6	Year 0
9502.99.00	— — Los demás	6	Year 0
95.03	Los demás juguetes; modelos reducidos y modelos similares, para entretenimiento, incluso animados; rompecabezas de cualquier clase.		
9503.10.00	— Trenes eléctricos, incluidos los carriles (rieles), señales y demás accesorios	6	Year 0
9503.20.00	— Modelos reducidos para ensamblar, incluso animados, excepto los de la subpartida 9503.10	6	Year 0
9503.30.00	— Los demás juegos o surtidos y juguetes de construcción	6	Year 0
	— Juguetes que representen animales o seres no humanos:		
9503.41	— — Rellenos:		
9503.41.10	— — — De altura inferior o igual a 15 cm	6	Year 0
9503.41.90	— — — Los demás	6	Year 0
9503.49	— — Los demás:		
9503.49.10	— — — De plástico	6	Year 0
9503.49.90	— — — Los demás	6	Year 0
9503.50.00	— Instrumentos y aparatos, de música, de juguete	6	Year 0
9503.60.00	— Rompecabezas	6	Year 0
9503.70	— Los demás juguetes presentados en juegos o surtidos o en panoplias:		
9503.70.10	— — De plástico	6	Year 0
9503.70.90	— — Los demás	6	Year 0
9503.80	— Los demás juguetes y modelos, con motor:		
9503.80.10	— — De plástico	6	Year 0
9503.80.90	— — Los demás	6	Year 0
9503.90	— Los demás:		
9503.90.10	— — De plástico	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9503.90.90	— — Los demás	6	Year 0
95.04	Artículos para juegos de sociedad, incluidos los juegos con motor o mecanismo, billares, mesas especiales para juegos de casino y juegos de bolos automáticos («bowlings»).		
9504.10.00	— Videjuegos de los tipos utilizados con receptor de televisión	6	Year 0
9504.20	— Billares y sus accesorios:		
9504.20.10	— — Billares	6	Year 0
9504.20.20	— — Accesorios	6	Year 0
9504.30.00	— Los demás juegos activados con monedas, billetes de banco, fichas o demás artículos similares, excepto los juegos de bolos automáticos («bowlings»)	6	Year 0
9504.40.00	— Naipes	6	Year 0
9504.90.00	— Los demás	6	Year 0
95.05	Artículos para fiestas, carnaval u otras diversiones, incluidos los de magia y artículos sorpresa.		
9505.10	— Artículos para fiestas de Navidad:		
9505.10.10	— — Objetos para decoración de árboles de Navidad	6	Year 0
9505.10.20	— — Adornos	6	Year 0
9505.10.90	— — Los demás	6	Year 0
9505.90.00	— Los demás	6	Year 0
95.06	Artículos y material para cultura física, gimnasia, atletismo, demás deportes (incluido el tenis de mesa) o para juegos al aire libre, no expresados ni comprendidos en otra parte de este Capítulo; piscinas, incluso infantiles.		
	— Esquí para nieve y demás artículos para práctica del esquí de nieve:		
9506.11.00	— — Esquí	6	Year 0
9506.12.00	— — Fijadores de esquí	6	Year 0
9506.19.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Esquí acuáticos, tablas, deslizadores de vela y demás artículos para práctica de deportes acuáticos:		
9506.21.00	— — Deslizadores de vela	6	Year 0
9506.29.00	— — Los demás	6	Year 0
	— Palos de golf («clubs») y demás artículos para golf:		
9506.31.00	— — Palos de golf («clubs») completos	6	Year 0
9506.32.00	— — Pelotas	6	Year 0
9506.39.00	— — Los demás	6	Year 0
9506.40.00	— Artículos y material para tenis de mesa	6	Year 0
	— Raquetas de tenis, «badminton» o similares, incluso sin cordaje:		
9506.51.00	— — Raquetas de tenis, incluso sin cordaje	6	Year 0
9506.59.00	— — Las demás	6	Year 0
	— Balones y pelotas, excepto las de golf o tenis de mesa:		
9506.61.00	— — Pelotas de tenis	6	Year 0
9506.62	— — Inflables:		
9506.62.10	— — — Para fútbol	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9506.62.20	— — — Para baloncesto	6	Year 0
9506.62.90	— — — Los demás	6	Year 0
9506.69.00	— — Los demás	6	Year 0
9506.70.00	— Patines para hielo y patines de ruedas, incluido el calzado con patines fijos — Los demás:	6	Year 0
9506.91	— — Artículos y material para cultura física, gimnasia o atletismo:		
9506.91.10	— — — Para cultura física	6	Year 0
9506.91.20	— — — Para gimnasia	6	Year 0
9506.91.30	— — — Para atletismo	6	Year 0
9506.99	— — Los demás:		
9506.99.10	— — — Artículos para protección para deportes	6	Year 0
9506.99.90	— — — Los demás	6	Year 0
95.07	Cañas de pescar, anzuelos y demás artículos para la pesca con caña; salabardos, cazamariposas y redes similares; señuelos (excepto los de las partidas 92.08 ó 97.05) y artículos de caza similares.		
9507.10.00	— Cañas de pescar	6	Year 0
9507.20.00	— Anzuelos, incluso montados en sedal (tanza)	6	Year 0
9507.30.00	— Carretes de pesca	6	Year 0
9507.90.00	— Los demás	6	Year 0
95.08	Tiovivos, columpios, casetas de tiro y demás atracciones de feria; circos, zoológicos y teatros, ambulantes.		
9508.10.00	— Circos y zoológicos ambulantes	6	Year 0
9508.90	— Los demás:		
9508.90.10	— — Columpios	6	Year 0
9508.90.20	— — Laberintos de plástico	6	Year 0
9508.90.90	— — Los demás	6	Year 0
96	Manufacturas diversas		
96.01	Marfil, hueso, concha (caparazón) de tortuga, cuerno, asta, coral, nácar y demás materias animales para tallar, trabajadas, y manufacturas de estas materias (incluso las obtenidas por moldeo).		
9601.10.00	— Marfil trabajado y sus manufacturas	6	Year 0
9601.90.00	— Los demás	6	Year 0
9602.00.00	Materias vegetales o minerales para tallar, trabajadas, y manufacturas de estas materias; manufacturas moldeadas o talladas de cera, parafina, estearina, gomas o resinas naturales o pasta para modelar y demás manufacturas moldeadas o talladas no expresadas ni comprendidas en otra parte; gelatina sin endurecer trabajada, excepto la de la partida 35.03, y manufacturas de gelatina sin endurecer.	6	Year 0
96.03	Escobas, cepillos y brochas, aunque sean partes de máquinas, aparatos o vehículos, escobas mecánicas de uso manual, excepto las de motor, pinceles y plumeros; cabezas preparadas para artículos de cepillería; almohadillas y rodillos, para pintar; rasquetas de caucho o materia flexible análoga.		
9603.10.00	— Escobas y escobillas de ramitas u otra materia vegetal atada en haces, incluso con mango — Cepillos de dientes, brochas de afeitarse, cepillos para cabello, pestañas o uñas y demás cepillos para aseo personal, incluidos los que sean partes de aparatos:	6	Year 0



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9603.21.00	— — Cepillos de dientes, incluidos los cepillos para dentaduras postizas	6	Year 0
9603.29.00	— — Los demás	6	Year 0
9603.30.00	— Pinceles y brochas para pintura artística, pinceles para escribir y pinceles similares para aplicación de cosméticos	6	Year 0
9603.40.00	— Pinceles y brochas para pintar, enlucir, barnizar o similares (excepto los de la subpartida 9603.30); almohadillas y rodillos, para pintar	6	Year 0
9603.50.00	— Los demás cepillos que constituyan partes de máquinas, aparatos o vehículos	6	Year 0
9603.90	— Los demás:		
9603.90.10	— — Rasquetas	6	Year 0
9603.90.90	— — Los demás	6	Year 0
9604.00.00	Tamices, cedazos y cribas, de mano.	6	Year 0
9605.00.00	Juegos o surtidos de viaje para aseo personal, costura o limpieza del calzado o de prendas de vestir.	6	Year 0
96.06	Botones y botones de presión; formas para botones y demás partes de botones o de botones de presión; esbozos de botones.		
9606.10.00	— Botones de presión y sus partes	6	Year 0
	— Botones:		
9606.21.00	— — De plástico, sin forrar con materia textil	6	Year 0
9606.22.00	— — De metal común, sin forrar con materia textil	6	Year 0
9606.29.00	— — Los demás	6	Year 0
9606.30.00	— Formas para botones y demás partes de botones; esbozos de botones	6	Year 0
96.07	Cierres de cremallera (cierres relámpago) y sus partes.		
	— Cierres de cremallera (cierres relámpago):		
9607.11.00	— — Con dientes de metal común	6	Year 0
9607.19.00	— — Los demás	6	Year 0
9607.20.00	— Partes	6	Year 0
96.08	Bolígrafos; rotuladores y marcadores con punta de fieltro u otra punta porosa; estilográficas y demás plumas; estiletes o punzones para clisés de mimeógrafo («stencils»); portaminas; portaplumas, portalápices y artículos similares; partes de estos artículos (incluidos los capuchones y sujetadores), excepto las de la partida 96.09.		
9608.10	— Bolígrafos:		
9608.10.10	— — Desechables	6	Year 0
9608.10.90	— — Los demás	6	Year 0
9608.20	— Rotuladores y marcadores con punta de fieltro u otra punta porosa:		
9608.20.10	— — Rotuladores	6	Year 0
9608.20.20	— — Marcadores	6	Year 0
	— Estilográficas y demás plumas:		
9608.31.00	— — Para dibujar con tinta china	6	Year 0
9608.39.00	— — Las demás	6	Year 0
9608.40.00	— Portaminas	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descrizione	Base	Categoria
9608.50.00	— Juegos de artículos pertenecientes, por lo menos, a dos de las subpartidas anteriores	6	Year 0
9608.60.00	— Cartuchos de repuesto con su punta para bolígrafo	6	Year 0
	— Los demás:		
9608.91.00	— — Plumillas y puntos para plumillas	6	Year 0
9608.99.00	— — Los demás	6	Year 0
96.09	Lápices, minas, pasteles, carboncillos, tizas para escribir o dibujar y jaboncillos (tizas) de sastrero.		
9609.10	— Lápices:		
9609.10.10	— — De colores para pintar	6	Year 0
9609.10.20	— — Para escribir	6	Year 0
9609.10.90	— — Los demás	6	Year 0
9609.20.00	— Minas para lápices o portaminas	6	Year 0
9609.90.00	— Los demás	6	Year 0
96.10	Pizarras y tableros para escribir o dibujar, incluso enmarcados.		
9610.00.10	— Pizarras y tableros acrílicos	6	Year 0
9610.00.90	— Los demás	6	Year 0
9611.00.00	Fechadores, sellos, numeradores, timbradores y artículos similares (incluidos los aparatos para imprimir etiquetas), de mano; componedores e imprentillas con componedor, de mano.	6	Year 0
96.12	Cintas para máquinas de escribir y cintas similares, entintadas o preparadas de otro modo para imprimir, incluso en carretes o cartuchos; tampones, incluso impregnados o con caja.		
9612.10	— Cintas:		
9612.10.10	— — Para máquinas impresoras	6	Year 0
9612.10.20	— — Para máquinas de escribir	6	Year 0
9612.10.90	— — Las demás	6	Year 0
9612.20.00	— Tampones	6	Year 0
96.13	Encendedores y mecheros, incluso mecánicos o eléctricos, y sus partes, excepto las piedras y mechas.		
9613.10.00	— Encendedores de gas no recargables, de bolsillo	6	Year 0
9613.20.00	— Encendedores de gas recargables, de bolsillo	6	Year 0
9613.80.00	— Los demás encendedores y mecheros	6	Year 0
9613.90.00	— Partes	6	Year 0
96.14	Pipas (incluidas las cazoletas), boquillas para cigarros (puros) o cigarrillos, y sus partes.		
9614.20	— Pipas y cazoletas:		
9614.20.10	— — Pipas de madera o de raíces	6	Year 0
9614.20.20	— — Esbozos para pipas, de madera o de raíces	6	Year 0
9614.20.90	— — Las demás	6	Year 0
9614.90	— Las demás:		
9614.90.10	— — Boquillas para cigarros y cigarrillos	6	Year 0

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Partida SA 2002	Descripción	Base	Categoría
9614.90.90	— — Las demás	6	Year 0
9615	Peines, peinetas, pasadores y artículos similares; horquillas; rizados, bigudías y artículos similares para el peinado, excepto los de la partida 85.16, y sus partes.		
	— Peines, peinetas, pasadores y artículos similares:		
9615.11.00	— — De caucho endurecido o plástico	6	Year 0
9615.19.00	— — Los demás	6	Year 0
9615.90.00	— Los demás	6	Year 0
9616	Pulverizadores de tocador, sus monturas y cabezas de monturas; borlas y similares para aplicación de polvos, otros cosméticos o productos de tocador.		
9616.10.00	— Pulverizadores de tocador, sus monturas y cabezas de monturas	6	Year 0
9616.20.00	— Borlas y similares para aplicación de polvos, otros cosméticos o productos de tocador	6	Year 0
9617	Termos y demás recipientes isotérmicos, montados y aislados por vacío, así como sus partes (excepto las ampollas de vidrio).		
9617.00.10	— Termos y similares	6	Year 0
9617.00.90	— Los demás	6	Year 0
9618.00.00	Maniqués y artículos similares; autómatas y escenas animadas para escaparates.	6	Year 0
97	Objetos de arte o colección y antigüedades		
97.01	Pinturas y dibujos, hechos totalmente a mano, excepto los dibujos de la partida 49.06 y artículos manufacturados decorados a mano; «collages» y cuadros similares.		
9701.10.00	— Pinturas y dibujos	6	Year 0
9701.90.00	— Los demás	6	Year 0
9702.00.00	Grabados, estampas y litografías originales.	6	Year 0
9703.00.00	Obras originales de estatuaría o escultura, de cualquier materia.	6	Year 0
9704.00.00	Sellos (estampillas) de correo, timbres fiscales, marcas postales, sobres primer día, enteros postales, demás artículos franqueados y análogos, incluso obliterados, excepto los artículos de la partida 49.07.	6	Year 0
9705.00.00	Colecciones y especímenes para colecciones de zoología, botánica, mineralogía o anatomía o que tengan interés histórico, arqueológico, paleontológico, etnográfico o numismático.	6	Year 0
9706.00.00	Antigüedades de más de cien años.	6	Year 0
0031.00.00	Partes o piezas o conjuntos destinados a la armadura o ensamblaje de vehículos motorizados que se importen por las industrias terminales de conformidad a la ley N° 18.483, de 1985		Year 0
0032.00.00	Conjuntos de partes o piezas que se importen por las industrias terminales para la armadura en el país de vehículos automóviles para el transporte de mercancías con capacidad de carga útil de hasta 1 672 kilogramos y con un motor de sobre 850 centímetros cúbicos de cilindrada conforme al artículo 7° transitorio de la ley N° 18.483, de 1985		Year 0

## ALLEGATO III

## DEFINIZIONE DELLA NOZIONE DI «PRODOTTI ORIGINARI» E METODI DI COOPERAZIONE AMMINISTRATIVA

(di cui all'articolo 58 dell'accordo di associazione)

## TITOLO I

## DISPOSIZIONI GENERALI

## Articolo 1

## Definizioni

Ai fini del presente allegato:

- a) per «fabbricazione» si intende qualsiasi tipo di lavorazione o trasformazione, compreso il montaggio o le operazioni specifiche;
- b) per «materiale» si intende qualsiasi ingrediente, materia prima, componente o parte ecc., impiegato nella fabbricazione del prodotto;
- c) per «prodotto» si intende il prodotto che viene fabbricato, anche se esso è destinato ad essere successivamente impiegato in un'altra operazione di fabbricazione;
- d) per «merci» si intendono sia i materiali, sia i prodotti;
- e) per «valore in dogana» si intende il valore determinato conformemente all'accordo del 1994 relativo all'applicazione dell'articolo VII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (accordo OMC sul valore in dogana);
- f) per «prezzo franco fabbrica» si intende il prezzo franco fabbrica pagato per il prodotto al fabbricante — nella Comunità o in Cile — nel cui stabilimento è stata effettuata l'ultima lavorazione o trasformazione, a condizione che esso comprenda almeno il valore di tutti i materiali utilizzati, previa detrazione di eventuali imposte interne che vengano o possano essere rimborsate al momento dell'esportazione del prodotto ottenuto;
- g) per «valore dei materiali» si intende il valore in dogana al momento dell'importazione dei materiali non originari impiegati o, qualora tale valore non sia noto né verificabile, il primo prezzo verificabile pagato per detti materiali nella Comunità o in Cile;
- h) per «valore dei materiali originari» si intende il valore di detti materiali come definito, mutatis mutandis, alla lettera g);
- i) per «capitoli» e «voci» si intendono i capitoli (codici a due cifre) e le voci (codici a quattro cifre) utilizzati nella nomenclatura che costituisce il sistema armonizzato di designazione e di codificazione delle merci, denominato nel presente allegato «sistema armonizzato» o «SA»;
- j) il termine «classificato» si riferisce alla classificazione di un prodotto o di un materiale in una determinata voce;
- k) con il termine «spedizione» si intendono i prodotti spediti contemporaneamente da un esportatore a un destinatario ovvero accompagnati da un unico titolo di trasporto che copra il loro invio dall'esportatore al destinatario o, in mancanza di tale documento, da un'unica fattura;
- l) per «trattamento doganale preferenziale» s'intende il dazio doganale applicabile ad una merce originaria di cui alla parte IV, titolo I del presente accordo;
- m) per «autorità doganale o autorità governativa competente» s'intendono l'autorità doganale nella Comunità e la «Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales» (DIRECON) del Ministero per le Relazioni esterne in Cile.

## TITOLO II

**DEFINIZIONE DELLA NOZIONE DI «PRODOTTI ORIGINARI»***Articolo 2***Requisiti di carattere generale**

1. Ai fini dell'applicazione della parte IV, titolo II del presente accordo, si considerano prodotti originari della Comunità:
  - a) i prodotti interamente ottenuti nella Comunità ai sensi dell'articolo 4;
  - b) i prodotti ottenuti nella Comunità in cui sono incorporati materiali non interamente ottenuti sul suo territorio, a condizione che detti materiali siano stati oggetto nella Comunità di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5.
2. Ai fini dell'applicazione della parte IV, titolo II del presente accordo, si considerano prodotti originari del Cile:
  - a) i prodotti interamente ottenuti in Cile ai sensi dell'articolo 4;
  - b) i prodotti ottenuti in Cile in cui sono incorporati materiali non interamente ottenuti sul suo territorio, a condizione che detti materiali siano stati oggetto in Cile di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5.

*Articolo 3***Cumulo bilaterale dell'origine**

1. I materiali originari della Comunità incorporati in un prodotto ottenuto in Cile si considerano materiali originari del Cile. Non è necessario a tal fine che detti materiali siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti, a condizione che siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni più complesse di quelle indicate all'articolo 6.
2. I materiali originari del Cile incorporati in un prodotto ottenuto nella Comunità si considerano materiali originari della Comunità. Non è necessario a tal fine che detti materiali siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti, a condizione che siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni più complesse di quelle indicate all'articolo 6.

*Articolo 4***Prodotti interamente ottenuti**

1. Si considerano «interamente ottenuti» nella Comunità o in Cile:
  - a) i prodotti minerari estratti dal loro suolo o dal loro fondo marino;
  - b) i prodotti del regno vegetale ivi raccolti;
  - c) gli animali vivi, ivi nati ed allevati;
  - d) i prodotti che provengono da animali vivi ivi allevati;
  - e) i prodotti della caccia ivi praticata;
  - f) i prodotti della pesca marittima, della caccia e altri prodotti estratti dal mare con le loro navi <sup>(1)</sup>;
  - g) i prodotti ottenuti a bordo delle loro navi officina, esclusivamente a partire dai prodotti di cui alla lettera f);
  - h) gli articoli usati, a condizione che siano ivi raccolti e possano servire soltanto al recupero delle materie prime o essere utilizzati come cascami;

<sup>(1)</sup> Fintantoché il trasferimento dei diritti di sovranità tra le Parti ai sensi del diritto internazionale sarà oggetto di negoziato, la presente disposizione non si applicherà ai prodotti della pesca marittima e agli altri prodotti estratti dal mare da navi comunitarie nella zona economica esclusiva del Cile né ai prodotti della pesca marittima e agli altri prodotti estratti dal mare da navi cilene nella zona economica esclusiva degli Stati membri della Comunità.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- i) gli scarti e i residui provenienti da operazioni manifatturiere ivi effettuate;
  - j) i prodotti estratti dal suolo o dal sottosuolo marino al di fuori delle loro acque territoriali, purché la Comunità o il Cile abbiano diritti esclusivi per lo sfruttamento di detto suolo o sottosuolo;
  - k) le merci ivi ottenute esclusivamente a partire dai prodotti di cui alle lettere da a) a j).
2. Le espressioni «le loro navi» e «le loro navi officina» di cui al paragrafo 1, lettere f) e g), si applicano soltanto nei confronti delle navi e delle navi officina:
- a) che sono immatricolate o registrate in uno Stato membro della Comunità o in Cile;
  - b) che battono bandiera di uno Stato membro della Comunità o del Cile.
3. Oltre ai requisiti di cui al paragrafo 2, i prodotti di cui al paragrafo 1, lettere f) e g) si considerano interamente ottenuti nella Comunità o in Cile se «le loro navi» e «le loro navi officina»:
- a) appartengono:
    - i) in misura non inferiore al 50 % a cittadini di Stati membri della Comunità o del Cile; o
    - ii) ad una società semplice o ad una società per azioni la cui sede principale è situata in uno di tali Stati, di cui il dirigente o i dirigenti, il presidente del consiglio di amministrazione o di vigilanza e la maggioranza dei membri di tali consigli sono cittadini di Stati membri della Comunità o del Cile e di cui almeno metà del capitale appartiene a tali Stati o a enti pubblici o cittadini di detti Stati; o
    - iii) ad una società diversa da quelle di cui al punto (ii) di cui il dirigente o i dirigenti, il presidente del consiglio di amministrazione o di vigilanza e la maggioranza dei membri di tali consigli sono cittadini di Stati membri della Comunità o del Cile;
  - e
  - b) il cui comandante e il cui equipaggio, compresi gli ufficiali, sono cittadini almeno al 75 % di Stati membri della Comunità o del Cile.

## Articolo 5

**Prodotti sufficientemente lavorati o trasformati**

1. Ai fini dell'articolo 2, i prodotti che non sono interamente ottenuti si considerano sufficientemente lavorati o trasformati quando sono soddisfatte le condizioni stabilite nell'elenco dell'appendice II.

Dette condizioni stabiliscono, per tutti i prodotti contemplati dal presente accordo, la lavorazione o la trasformazione cui devono essere sottoposti i materiali non originari impiegati nella fabbricazione, e si applicano solo a detti materiali.

Ne consegue pertanto che, se un prodotto che ha acquisito il carattere originario perché soddisfa le condizioni di cui all'appendice II è impiegato nella fabbricazione di un altro prodotto, le condizioni applicabili al prodotto in cui esso è incorporato non gli si applicano, e non si tiene alcun conto dei materiali non originari eventualmente impiegati nella sua fabbricazione.

2. In deroga al paragrafo 1, i prodotti non interamente ottenuti elencati nell'appendice II(a) si considerano sufficientemente lavorati o trasformati quando sono soddisfatte le condizioni stabilite nell'elenco dell'appendice II(a). Il presente paragrafo si applica per i tre anni successivi all'entrata in vigore del presente accordo.

3. In deroga ai paragrafi 1 e 2, i materiali non originari che, in base alle condizioni indicate nell'appendice II o nell'appendice II(a), non dovrebbero essere utilizzati nella fabbricazione di un prodotto, possono comunque essere utilizzati a condizione che:

- a) il loro valore totale non superi il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto;
- b) l'applicazione del presente paragrafo non comporti il superamento di una qualsiasi delle percentuali indicate nell'appendice II o nell'appendice II(a) relative al valore massimo dei materiali non originari.

Fatte salve le note 5 e 6 dell'appendice I, il presente paragrafo non si applica ai prodotti contemplati dai capitoli 50-63 del sistema armonizzato.

4. I paragrafi 1, 2 e 3 si applicano fatte salve le disposizioni dell'articolo 6.

#### Articolo 6

##### Lavorazioni o trasformazioni insufficienti

1. Fatto salvo il paragrafo 2, si considerano insufficienti a conferire il carattere di prodotti originari, indipendentemente dal rispetto o meno dei requisiti dell'articolo 5, le seguenti lavorazioni o trasformazioni:

- a) manipolazioni destinate ad assicurare la conservazione in buono stato dei prodotti durante il loro trasporto e magazzinaggio;
- b) scomposizione e composizione di confezioni;
- c) lavaggio, pulitura, rimozione di polvere, ossido, olio, pittura o altri rivestimenti;
- d) stiratura o pressatura dei tessuti;
- e) semplici operazioni di pittura e lucidatura;
- f) mondatura, macinatura parziale o totale, pulitura e brillatura di cereali e riso;
- g) operazioni per colorare lo zucchero o formare zollette di zucchero;
- h) sbucciatura, snocciolatura, sgusciatura di frutta, frutta a guscio e verdura;
- i) affilatura, semplice molatura o semplice taglio;
- j) operazioni di spolveratura, vaglio o cernita, selezione, classificazione, assortimento (inclusa la composizione di assortimenti di articoli);
- k) semplici operazioni di inserimento in bottiglie, boccette, borse, casse o scatole, o di fissaggio a supporti di cartone, su tavolette ecc., e ogni altra semplice operazione di condizionamento;
- l) apposizione di marchi, etichette, loghi o altri analoghi segni distintivi sui prodotti o sui loro imballaggi;
- m) semplice miscela di prodotti anche di specie diverse;
- n) semplice assemblaggio di parti degli articoli allo scopo di formare un articolo completo o scomposizione dei prodotti in parti;
- o) operazioni volte unicamente ad agevolare il carico;
- p) cumulo di due o più operazioni di cui nelle lettere da (a) a (o);
- q) la macellazione degli animali.

2. Nel determinare se la lavorazione o trasformazione cui è stato sottoposto un determinato prodotto debba essere considerata insufficiente ai sensi del paragrafo 1, si tiene complessivamente conto di tutte le operazioni eseguite nella Comunità o in Cile su quel prodotto.

#### Articolo 7

##### Unità da prendere in considerazione

1. L'unità da prendere in considerazione per l'applicazione delle disposizioni del presente allegato è lo specifico prodotto adottato come unità di base per determinare la classificazione secondo la nomenclatura del sistema armonizzato.

Ne consegue che:

- a) quando un prodotto composto da un gruppo o da un insieme di articoli è classificato, secondo il sistema armonizzato, in un'unica voce, l'intero complesso costituisce l'unità da prendere in considerazione;

- b) quando una spedizione consiste in un certo numero di prodotti fra loro identici, classificati nella medesima voce del sistema armonizzato, nell'applicare le disposizioni del presente allegato ogni prodotto va considerato singolarmente.
2. Ogniqualvolta, conformemente alla regola generale 5 del sistema armonizzato, si considera che l'imballaggio formi un tutto unico con il prodotto ai fini della classificazione, detto imballaggio viene preso in considerazione anche per la determinazione dell'origine.

#### Articolo 8

##### Accessori, pezzi di ricambio e utensili

Gli accessori, i pezzi di ricambio e gli utensili che vengono consegnati con un'attrezzatura, una macchina, un apparecchio o un veicolo:

- che fanno parte del suo normale equipaggiamento e il cui prezzo è compreso nel suo, o
- per i quali non viene emessa una fattura distinta,

si considerano un tutto unico con l'attrezzatura, la macchina, l'apparecchio o il veicolo in questione.

#### Articolo 9

##### Assortimenti

Gli assortimenti, definiti ai sensi della regola generale 3 del sistema armonizzato, si considerano originari a condizione che tutti i prodotti che li compongono siano originari. Tuttavia, un assortimento composto di prodotti originari e non originari è considerato originario nel suo insieme a condizione che il valore dei prodotti non originari non superi il 15 % del prezzo franco fabbrica dell'assortimento.

#### Articolo 10

##### Elementi neutri

Per determinare se un prodotto è originario, non occorre determinare l'origine dei seguenti elementi eventualmente utilizzati per la sua fabbricazione:

- a) energia e combustibile;
- b) impianti e attrezzature;
- c) macchine e utensili;
- d) merci che non entrano, né sono destinate a entrare, nella composizione finale dello stesso.

### TITOLO III

#### REQUISITI TERRITORIALI

#### Articolo 11

##### Principio della territorialità

1. Le condizioni enunciate al titolo II relative all'acquisizione del carattere di prodotto originario devono essere rispettate senza interruzione nella Comunità o in Cile.
2. Le merci originarie esportate dalla Comunità o dal Cile verso un altro paese e successivamente reimportate nella Comunità o in Cile devono essere considerate non originarie, a meno che si fornisca alle autorità doganali la prova soddisfacente:
  - a) che le merci reimportate sono le stesse merci che erano state esportate; e



- b) che esse non sono state sottoposte ad alcuna operazione, oltre a quelle necessarie per conservarle in buono stato durante la loro permanenza nel paese in questione o nel corso dell'esportazione.

#### Articolo 12

##### Trasporto diretto

1. Il trattamento preferenziale previsto dal presente accordo si applica unicamente ai prodotti che soddisfano i requisiti del presente allegato trasportati direttamente tra la Comunità e il Cile. Tuttavia, il trasporto dei prodotti in una sola spedizione non frazionata può effettuarsi con attraversamento di altri territori, all'occorrenza con trasbordo o deposito temporaneo in tali territori, a condizione che i prodotti rimangano sotto la sorveglianza delle autorità doganali del paese di transito o di deposito e non vi subiscano altre operazioni a parte lo scarico e il ricarico o le operazioni destinate a garantirne la conservazione in buono stato.

2. La prova che sono state soddisfatte le condizioni di cui al paragrafo 1 viene fornita alle autorità doganali del paese importatore presentando:

- a) un titolo di trasporto unico per il passaggio dal paese esportatore fino all'uscita dal paese di transito; oppure
- b) un certificato rilasciato dalle autorità doganali del paese di transito contenente:
- i) una descrizione esatta dei prodotti;
  - ii) la data di scarico e ricarico dei prodotti e, se del caso, il nome delle navi o degli altri mezzi di trasporto utilizzati; e
  - iii) la certificazione delle condizioni in cui è avvenuta la sosta dei prodotti nel paese di transito; oppure,
- c) in mancanza di questi documenti, qualsiasi documento probatorio.

#### Articolo 13

##### Esposizioni

1. I prodotti originari spediti per un'esposizione in un paese diverso dalla Comunità o dal Cile e venduti, dopo l'esposizione, per essere importati nella Comunità o in Cile beneficiano, all'importazione, delle disposizioni del presente accordo, purché sia fornita alle autorità doganali del paese d'importazione la prova soddisfacente che:

- a) un esportatore ha inviato detti prodotti dalla Comunità o dal Cile nel paese dell'esposizione e ve li ha esposti;
- b) l'esportatore ha venduto o ceduto i prodotti a un destinatario nella Comunità o in Cile;
- c) i prodotti sono stati consegnati nel corso dell'esposizione o subito dopo, nello stato in cui erano stati inviati all'esposizione;
- d) dal momento in cui sono stati inviati all'esposizione, i prodotti non sono stati utilizzati per scopi diversi dalla presentazione all'esposizione stessa; e
- e) i prodotti sono rimasti sotto controllo doganale per tutta la durata dell'esposizione.

2. Alle autorità doganali del paese d'importazione deve essere presentata, secondo le normali procedure, una prova dell'origine rilasciata o compilata ai sensi delle disposizioni del titolo V, con indicazione della denominazione e dell'indirizzo dell'esposizione. All'occorrenza, può essere richiesta un'ulteriore prova documentale delle condizioni in cui sono stati esposti i prodotti.

3. Il paragrafo 1 si applica a tutte le esposizioni, fiere o manifestazioni pubbliche analoghe di natura commerciale, industriale, agricola o artigianale, diverse da quelle organizzate a fini privati in negozi o locali commerciali per la vendita di prodotti stranieri.

## TITOLO IV

## RESTITUZIONE O ESENZIONE

## Articolo 14

**Divieto di restituzione dei dazi doganali o di esenzione da tali dazi**

1. I materiali non originari utilizzati nella fabbricazione di prodotti originari della Comunità o del Cile, per i quali viene rilasciata o compilata una prova dell'origine ai sensi delle disposizioni del titolo V, non sono soggetti, nella Comunità o in Cile, ad alcun tipo di restituzione dei dazi doganali o di esenzione da tali dazi.
2. Il divieto di cui al paragrafo 1 si applica a tutti gli accordi relativi a rimborsi, sgravi o mancati pagamenti, parziali o totali, di dazi doganali, definiti all'articolo 59 del presente accordo, applicabili nella Comunità o in Cile ai materiali utilizzati nella fabbricazione, qualora tali rimborsi, sgravi o mancati pagamenti si applichino, di diritto o di fatto, quando i prodotti ottenuti da detti materiali sono esportati, ma non quando sono destinati al consumo interno.
3. L'esportatore di prodotti coperto da una prova dell'origine deve essere pronto a presentare in qualsiasi momento, su richiesta dell'autorità doganale, tutti i documenti atti a comprovare che non è stata ottenuta alcuna restituzione per quanto riguarda i materiali non originari utilizzati nella fabbricazione dei prodotti in questione e che tutti i dazi doganali applicabili a tali materiali sono stati effettivamente pagati.
4. Le disposizioni dei paragrafi 1-3 si applicano anche agli imballaggi definiti ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 2, agli accessori, ai pezzi di ricambio e agli utensili definiti ai sensi dell'articolo 8, e degli assortimenti definiti ai sensi dell'articolo 9, se tali articoli sono non originari.
5. Le disposizioni dei paragrafi 1-4 si applicano unicamente ai materiali dei tipi cui si applica il presente accordo. Inoltre, esse non escludono l'applicazione di un sistema di rimborso all'esportazione per quanto riguarda i prodotti agricoli, applicabile all'esportazione ai sensi delle disposizioni dell'accordo.
6. Le disposizioni del presente articolo si applicano a decorrere dal 1° gennaio 2007.

## TITOLO V

## PROVA DELL'ORIGINE

## Articolo 15

**Requisiti di carattere generale**

1. I prodotti originari della Comunità importati in Cile e i prodotti originari del Cile importati nella Comunità beneficiano delle disposizioni del presente accordo su presentazione delle seguenti prove dell'origine:
  - a) di un certificato di circolazione EUR.1, il cui modello figura nell'appendice III;
  - o
  - b) nei casi di cui all'articolo 20, paragrafo 1, di una dichiarazione, il cui testo è riportato nell'appendice IV, rilasciata dall'esportatore su una fattura, una bolletta di consegna o qualsiasi altro documento commerciale (in seguito denominata «dichiarazione su fattura») che descriva i prodotti in questione in maniera sufficientemente dettagliata da consentire l'identificazione.
2. In deroga al paragrafo 1, nei casi di cui all'articolo 25 i prodotti originari ai sensi del presente allegato beneficiano delle disposizioni del presente accordo senza che sia necessario presentare alcuno dei documenti di cui sopra.

## Articolo 16

**Procedure di rilascio dei certificati di circolazione EUR.1**

1. Il certificato di circolazione EUR.1 viene rilasciato dalle autorità doganali o dalle autorità governative competenti del paese esportatore su richiesta scritta compilata dall'esportatore o, sotto la responsabilità di quest'ultimo, dal suo rappresentante autorizzato.

2. Nell'appendice III figurano la procedura per la compilazione del certificato di circolazione EUR.1 e il modulo di domanda.
3. L'esportatore che richiede il rilascio di un certificato di circolazione EUR.1 deve essere pronto a presentare in qualsiasi momento, su richiesta delle autorità doganali o delle autorità governative competenti del paese di esportazione in cui viene rilasciato il certificato di circolazione EUR.1, tutti i documenti atti a comprovare il carattere originario dei prodotti in questione e l'osservanza degli altri requisiti di cui al presente allegato.
4. Il certificato di circolazione EUR.1 è rilasciato dalle autorità doganali o dalle autorità governative competenti di uno Stato membro della Comunità o del Cile se i prodotti in questione possono essere considerati prodotti originari della Comunità o del Cile e soddisfano gli altri requisiti del presente allegato.
5. Le autorità doganali o le autorità governative competenti che rilasciano il certificato adottano tutte le misure necessarie per verificare il carattere originario dei prodotti e l'osservanza degli altri requisiti di cui al presente allegato. A tale scopo esse hanno facoltà di richiedere qualsiasi documento giustificativo e di procedere a qualsiasi verifica dei conti dell'esportatore o ad ogni altro controllo che ritengano utile. Le autorità doganali o le autorità governative competenti che rilasciano il certificato devono inoltre accertarsi che i formulari di cui al paragrafo 2 siano debitamente compilati. Esse verificano in particolare che la parte riservata alla descrizione dei prodotti sia stata compilata in modo da rendere impossibile qualsiasi aggiunta fraudolenta.
6. La data di rilascio del certificato di circolazione EUR.1 dev'essere indicata nella casella 11 del certificato.
7. Il certificato di circolazione EUR.1 è rilasciato dalle autorità doganali o dalle autorità governative competenti e tenuto a disposizione dell'esportatore dal momento in cui l'esportazione ha effettivamente luogo o è assicurata.

#### Articolo 17

##### Rilascio a posteriori del certificato di circolazione EUR.1

1. In deroga all'articolo 16, paragrafo 7, il certificato di circolazione EUR.1 può essere rilasciato, in via eccezionale, dopo l'esportazione dei prodotti cui si riferisce se:
  - a) non è stato rilasciato al momento dell'esportazione a causa di errori, omissioni involontarie o circostanze particolari; oppure se
  - b) viene fornita alle autorità doganali o alle autorità governative competenti la prova soddisfacente che un certificato di circolazione EUR.1 è stato rilasciato ma non è stato accettato all'importazione per motivi tecnici.
2. Ai fini dell'applicazione del paragrafo 1, l'esportatore deve indicare nella sua domanda il luogo e la data di esportazione dei prodotti cui si riferisce il certificato di circolazione EUR.1, nonché i motivi della sua richiesta.
3. Le autorità doganali o le autorità governative competenti possono rilasciare a posteriori un certificato EUR.1 solo dopo aver verificato che le indicazioni contenute nella domanda dell'esportatore sono conformi a quelle della pratica corrispondente.
4. I certificati di circolazione EUR.1 rilasciati a posteriori devono recare una delle seguenti diciture:  
«NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT», «DÉLIVRÉ A POSTERIORI», «RILASCIATO A POSTERIORI», «AFGEGEVEN A POSTERIORI», «ISSUED RETROSPECTIVELY», «UDSTEDT EFTERFØLGENDE», «ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΎΣΤΕΡΩΝ», «EXPEDIDO A POSTERIORI», «EMITIDO A POSTERIORI», «ANNETTU JÄLKIKÄTEEN», «UTFÄRDAT I EFTERHAND».
5. Le diciture di cui al paragrafo 4 devono figurare nella casella «Osservazioni» del certificato di circolazione EUR.1.

#### Articolo 18

##### Rilascio di duplicati del certificato di circolazione EUR.1

1. In caso di furto, perdita o distruzione di un certificato di circolazione EUR.1, l'esportatore può, motivando la sua richiesta, richiedere alle autorità doganali o alle autorità governative competenti che l'hanno rilasciato un duplicato, compilato sulla base dei documenti d'esportazione in loro possesso.

2. I duplicati così rilasciati devono recare una delle seguenti diciture:

«DUPLIKAT», «DUPLICATA», «DUPLICATO», «DUPLICAAT», «DUPLICATE», «ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ», «DUPLICADO», «SEGUNDA VIA», «KAKSOISKAPPALE».

3. Le diciture di cui al paragrafo 2 devono figurare nella casella «Osservazioni» del duplicato del certificato di circolazione EUR.1.

4. Il duplicato, sul quale deve figurare la data di rilascio del certificato di circolazione EUR.1 originale, è valido a decorrere da tale data.

#### Articolo 19

##### **Rilascio dei certificati di circolazione EUR.1 sulla base di una prova dell'origine rilasciata o compilata in precedenza**

Se i prodotti originari sono posti sotto il controllo di un ufficio doganale nella Comunità o in Cile, si può sostituire l'originale della prova dell'origine con uno o più certificati di circolazione EUR.1 al fine di inviare tutti i prodotti, o parte di essi, altrove nella Comunità o in Cile. I certificati di circolazione EUR.1 sostitutivi sono rilasciati dall'ufficio doganale del primo ingresso nella Comunità o in Cile, sotto il cui controllo sono posti i prodotti

#### Articolo 20

##### **Condizioni per la compilazione di una dichiarazione su fattura**

1. La dichiarazione su fattura di cui all'articolo 15, paragrafo 1, lettera b), può essere compilata:

- a) da un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 21, oppure
- b) da qualsiasi esportatore per qualsiasi spedizione consistente in uno o più colli contenenti prodotti originari il cui valore totale non superi i 6 000 EUR.

2. La dichiarazione su fattura può essere compilata se i prodotti in questione possono essere considerati prodotti originari della Comunità o del Cile e soddisfano gli altri requisiti del presente allegato.

3. L'esportatore che compila una dichiarazione su fattura dovrà essere pronto a presentare in qualsiasi momento, su richiesta delle autorità doganali o delle autorità governative competenti del paese d'esportazione, tutti i documenti atti a comprovare il carattere originario dei prodotti in questione e l'osservanza degli altri requisiti di cui al presente allegato.

4. La dichiarazione su fattura dev'essere compilata dall'esportatore a macchina, stampigliando o stampando sulla fattura, sulla bolletta di consegna o su altro documento commerciale la dichiarazione il cui testo figura nell'appendice IV, unitamente ai requisiti specifici per la compilazione della dichiarazione.

5. Le dichiarazioni su fattura recano la firma manoscritta originale dell'esportatore. Un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 21, tuttavia, non è tenuto a firmare tali dichiarazioni, purché egli consegna alle autorità doganali o alle autorità governative competenti del paese d'esportazione un impegno scritto in cui accetta la piena responsabilità di qualsiasi dichiarazione su fattura che lo identifichi come se questa recasse effettivamente la sua firma manoscritta.

6. La dichiarazione su fattura può essere compilata dall'esportatore al momento dell'esportazione dei prodotti cui si riferisce o successivamente, purché sia presentata alle autorità doganali del paese d'importazione non più tardi di due anni dall'importazione dei prodotti cui si riferisce.

#### Articolo 21

##### **Esportatore autorizzato**

1. Le autorità doganali o le autorità governative competenti del paese d'esportazione possono autorizzare qualsiasi esportatore, in seguito denominato «esportatore autorizzato», che effettui frequenti esportazioni di prodotti ai sensi del presente accordo a compilare dichiarazioni su fattura indipendentemente dal valore dei prodotti in questione. L'esportatore che richiede tale autorizzazione deve offrire alle autorità doganali o alle autorità governative competenti tutte le garanzie necessarie per l'accertamento del carattere originario dei prodotti e per quanto riguarda l'osservanza degli altri requisiti del presente allegato.

2. Le autorità doganali o le autorità governative competenti possono conferire lo status di esportatore autorizzato alle condizioni che esse considerano appropriate.
3. Le autorità doganali o le autorità governative competenti attribuiscono all'esportatore autorizzato un numero di autorizzazione doganale da riportare sulla dichiarazione su fattura.
4. Le autorità doganali o le autorità governative competenti controllano l'uso dell'autorizzazione da parte dell'esportatore autorizzato.
5. Le autorità doganali o le autorità governative competenti possono ritirare l'autorizzazione in qualsiasi momento. Esse lo faranno se l'esportatore autorizzato non offre più le garanzie di cui al paragrafo 1, non soddisfa più le condizioni di cui al paragrafo 2 o fa comunque un uso scorretto dell'autorizzazione.

#### Articolo 22

##### Validità della prova dell'origine

1. La prova dell'origine di cui all'articolo 15, paragrafo 1 ha una validità di dieci mesi dalla data di rilascio nel paese di esportazione e dev'essere presentata entro tale termine alle autorità doganali del paese d'importazione.
2. Le prove dell'origine presentate alle autorità doganali del paese d'importazione dopo la scadenza del termine di presentazione di cui al paragrafo 1 possono essere accettate, ai fini dell'applicazione del trattamento preferenziale, quando la mancata presentazione di detti documenti entro il termine è dovuta a circostanze eccezionali.
3. Negli altri casi di presentazione tardiva, le autorità doganali del paese d'importazione possono accettare le prove dell'origine se i prodotti sono stati presentati prima della scadenza di tale termine.
4. Ai sensi della legislazione interna del paese d'importazione, può essere concesso anche un trattamento preferenziale mediante rimborso dei dazi entro un periodo di almeno due anni dalla data di accettazione della dichiarazione d'importazione, purché sia presentata una prova dell'origine da cui risulti che a quella data le merci importate potevano beneficiare di un trattamento doganale preferenziale.

#### Articolo 23

##### Presentazione della prova dell'origine

1. Le prove dell'origine sono presentate alle autorità doganali del paese d'importazione secondo le procedure applicabili in tale paese. Dette autorità possono richiedere una traduzione della prova dell'origine redatta dall'importatore e che la dichiarazione di importazione sia accompagnata da una dichiarazione dell'importatore secondo la quale i prodotti soddisfano le condizioni previste per l'applicazione dell'accordo.
2. I requisiti di cui al paragrafo 1 relativi alla traduzione e alla dichiarazione dell'importatore non vengono applicati sistematicamente, ma solo quando è necessario chiarire le informazioni fornite o garantire che l'importatore si assuma l'intera responsabilità dell'origine dichiarata.

#### Articolo 24

##### Importazioni con spedizioni scaglionate

Quando, su richiesta dell'importatore e alle condizioni stabilite dalle autorità doganali del paese d'importazione, vengono importati con spedizioni scaglionate prodotti smontati o non assemblati ai sensi della regola generale 2, lettera a) del sistema armonizzato, di cui alle sezioni XVI e XVII o alle voci nn. 7308 e 9406 del sistema armonizzato, per tali prodotti viene presentata alle autorità doganali un'unica prova dell'origine al momento dell'importazione della prima spedizione parziale.

#### Articolo 25

##### Esonero dalla prova dell'origine

1. Sono ammessi come prodotti originari, senza che occorra presentare una prova dell'origine, i prodotti oggetto di piccole spedizioni da privati a privati o contenuti nei bagagli personali dei viaggiatori, purché si tratti di importazioni prive di qualsiasi carattere commerciale e i prodotti siano stati dichiarati rispondenti ai requisiti del presente allegato e laddove non sussistano dubbi circa la veridicità di tale dichiarazione. Nel caso di prodotti spediti per posta, detta dichiarazione può essere effettuata sulla dichiarazione in dogana CN22/CN23, su altri certificati predisposti dall'Unione postale universale o su un foglio allegato a questi documenti.

2. Si considerano prive di qualsiasi carattere commerciale le importazioni che presentano un carattere occasionale e riguardano esclusivamente prodotti riservati all'uso personale dei destinatari, dei viaggiatori o dei loro familiari quando, per loro natura e quantità, consentano di escludere ogni fine commerciale.

3. Inoltre, il valore complessivo dei prodotti non deve superare i 500 EUR se si tratta di piccole spedizioni da privati a privati, oppure i 1 200 EUR se si tratta del contenuto dei bagagli personali dei viaggiatori

#### Articolo 26

##### Documenti giustificativi

I documenti di cui all'articolo 16, paragrafo 3, e all'articolo 20, paragrafo 3, utilizzati per dimostrare che i prodotti coperti da un certificato di circolazione EUR.1 o da una dichiarazione su fattura possono essere considerati prodotti originari della Comunità o del Cile e soddisfano gli altri requisiti del presente allegato possono consistere, tra l'altro, in:

- a) una prova diretta dei processi svolti dall'esportatore o dal fornitore per ottenere le merci in questione, contenuta per esempio nella sua contabilità interna;
- b) documenti comprovanti il carattere originario dei materiali utilizzati, rilasciati o compilati nella Comunità o in Cile, dove tali documenti sono utilizzati conformemente al diritto interno;
- c) documenti comprovanti la lavorazione o la trasformazione di cui sono stati oggetto i materiali nella Comunità o in Cile, rilasciati o compilati nella Comunità o in Cile, dove tali documenti sono utilizzati conformemente al diritto interno;
- d) certificati di circolazione EUR.1 o dichiarazioni su fattura comprovanti il carattere originario dei materiali utilizzati, rilasciati o compilati nella Comunità o in Cile ai sensi del presente allegato.

#### Articolo 27

##### Conservazione delle prove dell'origine e dei documenti giustificativi

1. L'esportatore che richiede il rilascio di un certificato di circolazione EUR.1 deve conservare per almeno tre anni i documenti di cui all'articolo 16, paragrafo 3.
2. L'esportatore che compila una dichiarazione su fattura deve conservare per almeno tre anni una copia di tale dichiarazione su fattura e i documenti di cui all'articolo 20, paragrafo 3.
3. Le autorità doganali o le autorità governative competenti del paese d'esportazione che rilasciano un certificato di circolazione EUR.1 devono conservare per almeno tre anni il formulario di richiesta di cui all'articolo 16, paragrafo 2.
4. Le autorità doganali della Comunità devono conservare per almeno tre anni i certificati di circolazione EUR.1 e le dichiarazioni su fattura loro presentati al momento dell'importazione. Le autorità doganali del Cile devono tenere a loro disposizione per cinque anni i certificati di circolazione EUR.1 e le dichiarazioni su fattura presentati loro al momento dell'importazione.

#### Articolo 28

##### Discordanze ed errori formali

1. La constatazione di lievi discordanze tra le diciture che figurano sulla prova dell'origine e quelle contenute nei documenti presentati all'ufficio doganale per l'espletamento delle formalità d'importazione dei prodotti non comporta di per sé l'invalidità della prova dell'origine se viene regolarmente accertato che tale documento corrisponde ai prodotti presentati.
2. In caso di errori formali evidenti, come errori di battitura, sulla prova dell'origine, il documento non viene respinto se detti errori non sono tali da destare dubbi sulla correttezza delle indicazioni in esso riportate.

## Articolo 29

**Importi espressi in euro**

1. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 20, paragrafo 1, lettera b) e dell'articolo 25, paragrafo 3, nei casi in cui i prodotti vengono fatturati in una moneta diversa dall'euro, gli importi nelle monete nazionali degli Stati membri della Comunità o del Cile equivalenti a quelli espressi in euro sono fissati ogni anno da ciascuno dei paesi interessati.
2. Una spedizione beneficia delle disposizioni dell'articolo 20, paragrafo 1, lettera b) o dell'articolo 25, paragrafo 3 in base alla moneta utilizzata nella fattura, in funzione dell'importo fissato dal paese interessato.
3. Gli importi da utilizzare in una determinata moneta nazionale sono il controvalore in questa moneta nazionale degli importi espressi in euro al primo giorno lavorativo del mese di ottobre. Questi importi vengono comunicati alla Commissione delle Comunità europee entro il 15 ottobre e si applicano dal 1° gennaio dell'anno successivo. La Commissione delle Comunità europee notifica gli importi pertinenti a tutti i paesi interessati.
4. Un paese può arrotondare per eccesso o per difetto l'importo risultante dalla conversione nella moneta nazionale di un importo espresso in euro. L'importo arrotondato non può differire di più del 5 % dal risultato della conversione. Un paese può lasciare invariato il controvalore nella moneta nazionale di un importo espresso in euro se, all'atto dell'adeguamento annuale di cui al paragrafo 3, la conversione dell'importo, prima di qualsiasi arrotondamento, non si traduca in un aumento inferiore al 15 % del controvalore in moneta nazionale. Il controvalore in moneta nazionale può restare invariato se la conversione dà luogo a una diminuzione del controvalore stesso.
5. Gli importi espressi in euro vengono riveduti dal Comitato di associazione su richiesta della Comunità o del Cile. Nel procedere a detta revisione, il Comitato di associazione tiene conto altresì di preservare in termini reali gli effetti dei valori limite stabiliti. A tal fine, esso può decidere di modificare gli importi espressi in euro.

## TITOLO VI

**MISURE DI COOPERAZIONE AMMINISTRATIVA**

## Articolo 30

**Assistenza reciproca**

1. Le autorità doganali o le autorità governative competenti degli Stati membri della Comunità europea e del Cile si comunicano a vicenda, tramite la Commissione delle Comunità europee, il facsimile dell'impronta dei timbri utilizzati nei loro uffici doganali o dalle autorità governative competenti per il rilascio dei certificati di circolazione EUR.1 e l'indirizzo delle autorità doganali o delle autorità governative competenti per il controllo di detti certificati e delle dichiarazioni su fattura.
2. Al fine di garantire la corretta applicazione del presente allegato, la Comunità e il Cile si prestano reciproca assistenza, mediante le loro rispettive amministrazioni, nel controllo dell'autenticità dei certificati di circolazione EUR.1 o delle dichiarazioni su fattura e della correttezza delle informazioni riportate in tali documenti.

## Articolo 31

**Controllo delle prove dell'origine**

1. Il controllo a posteriori delle prove dell'origine è effettuato per sondaggio o ogniqualvolta le autorità doganali del paese di importazione abbiano validi motivi di dubitare dell'autenticità dei documenti, del carattere originario dei prodotti in questione o dell'osservanza degli altri requisiti del presente allegato.
2. Ai fini dell'applicazione delle disposizioni del paragrafo 1, le autorità doganali del paese d'importazione rispettano alle autorità doganali o alle autorità governative competenti del paese di esportazione il certificato di circolazione EUR.1 e la fattura, se è stata presentata, la dichiarazione su fattura, ovvero una copia di questi documenti, indicando, se del caso, i motivi che giustificano un'inchiesta. A corredo della richiesta di controllo, devono essere inviati tutti i documenti e le informazioni ottenute che facciano sospettare la presenza di inesattezze nelle informazioni relative alla prova dell'origine.
3. Il controllo viene effettuato dalle autorità doganali o dalle autorità governative competenti del paese di esportazione. A tal fine, esse hanno la facoltà di richiedere qualsiasi prova e di procedere a qualsiasi controllo dei conti dell'esportatore o a tutte le altre verifiche che ritengano opportune.

4. Qualora le autorità doganali del paese d'importazione decidano di sospendere la concessione del trattamento preferenziale ai prodotti in questione in attesa dei risultati del controllo, esse offrono all'importatore la possibilità di ritirare i prodotti, riservandosi di applicare le misure cautelari ritenute necessarie.

5. I risultati del controllo devono essere comunicati al più presto alle autorità doganali che lo hanno richiesto, indicando chiaramente se i documenti sono autentici, se i prodotti in questione possono essere considerati originari della Comunità o del Cile e se soddisfano gli altri requisiti del presente allegato.

6. Qualora, in caso di ragionevole dubbio, non sia pervenuta alcuna risposta entro dieci mesi dalla data della richiesta di controllo o qualora la risposta non contenga informazioni sufficienti per determinare l'autenticità del documento in questione o l'effettiva origine dei prodotti, le autorità doganali che hanno richiesto il controllo li escludono dal trattamento preferenziale, salvo circostanze eccezionali.

#### Articolo 32

##### Composizione delle controversie

Le controversie riguardanti le procedure di controllo di cui all'articolo 31 che non sia possibile dirimere tra le autorità doganali che richiedono il controllo e le autorità doganali o le autorità governative competenti incaricate di effettuarlo e i problemi di interpretazione del presente allegato vengono sottoposti al Comitato speciale per la cooperazione doganale e le norme di origine.

La composizione delle controversie tra l'importatore e le autorità doganali del paese d'importazione è comunque soggetta alla legislazione del suddetto paese.

#### Articolo 33

##### Sanzioni

In caso di violazione delle disposizioni del presente allegato, possono essere applicate sanzioni a norma della legislazione interna. In particolare, chiunque compili o faccia compilare un documento contenente dati non rispondenti a verità allo scopo di ottenere un trattamento preferenziale per i prodotti è assoggettato a sanzioni.

#### Articolo 34

##### Riservatezza

Conformemente alla legislazione interna vigente, ciascuna Parte considera riservate le informazioni fornite a norma del presente allegato da una persona o da un'autorità dell'altra Parte quando quest'ultima le abbia designate come tali. L'accesso a dette informazioni può pertanto essere negato qualora divulgandole si comprometta la protezione degli interessi commerciali della persona che le ha fornite.

#### Articolo 35

##### Zone franche

1. La Comunità e il Cile adottano tutte le misure necessarie per evitare che i prodotti scambiati sotto la scorta di una prova dell'origine che sostano durante il trasporto in una zona franca situata nel loro territorio siano oggetto di sostituzioni o di trasformazioni diverse dalle normali operazioni destinate ad evitarne il deterioramento.

2. In deroga al paragrafo 1, qualora prodotti originari della Comunità o del Cile importati in una zona franca del paese d'esportazione sotto la scorta di una prova dell'origine siano oggetto di lavorazioni o trasformazioni, le autorità competenti rilasciano, su richiesta dell'esportatore, un nuovo certificato di circolazione EUR.1 se la lavorazione o la trasformazione subita è conforme alle disposizioni del presente allegato.

#### TITOLO VII

##### CEUTA E MELILLA

#### Articolo 36

##### Applicazione del presente allegato

1. L'espressione «la Comunità» utilizzata nell'articolo 2 non comprende Ceuta e Melilla.



2. I prodotti originari del Cile importati a Ceuta o a Melilla beneficiano sotto ogni aspetto del regime doganale applicato ai prodotti originari del territorio doganale della Comunità, ai sensi del protocollo 2 dell'atto di adesione alle Comunità europee del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese. Il Cile riconosce alle importazioni dei prodotti contemplati dal presente accordo e originari di Ceuta e Melilla lo stesso regime doganale riconosciuto ai prodotti importati provenienti dalla Comunità e originari della Comunità.

3. Ai fini dell'applicazione del paragrafo 2 per quanto riguarda i prodotti originari di Ceuta e Melilla, il presente allegato si applica, *mutatis mutandis*, fatte salve le condizioni particolari di cui all'articolo 37.

#### Articolo 37

##### Condizioni particolari

1. Purché siano stati trasportati direttamente ai sensi delle disposizioni dell'articolo 12, si considerano:
  - 1) prodotti originari di Ceuta e Melilla:
    - a) i prodotti interamente ottenuti a Ceuta e Melilla;
    - b) i prodotti ottenuti a Ceuta e Melilla nella cui fabbricazione si utilizzano prodotti diversi da quelli di cui alla lettera a), a condizione:
      - i) che tali prodotti siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 oppure
      - ii) che tali prodotti siano originari del Cile o della Comunità, ai sensi del presente allegato, purché siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni superiori alle lavorazioni o trasformazioni di cui all'articolo 6;
  - 2) prodotti originari del Cile:
    - a) i prodotti interamente ottenuti in Cile;
    - b) i prodotti ottenuti in Cile nella cui fabbricazione si utilizzano prodotti diversi da quelli di cui alla lettera a), a condizione:
      - i) che tali prodotti siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 oppure
      - ii) che tali prodotti siano originari di Ceuta e Melilla o della Comunità, ai sensi del presente allegato, purché siano stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni superiori alle lavorazioni o trasformazioni di cui all'articolo 6.
2. Ceuta e Melilla sono considerate un unico territorio.
3. L'esportatore o il suo rappresentante autorizzato deve apporre le diciture «Cile» e «Ceuta e Melilla» nella casella 2 del certificato di circolazione EUR.1 o sulla dichiarazione su fattura. Nel caso dei prodotti originari di Ceuta e Melilla, inoltre, tale indicazione va riportata nella casella 4 del certificato di circolazione EUR.1 o sulle dichiarazioni su fattura.
4. Le autorità doganali spagnole sono responsabili dell'applicazione del presente allegato a Ceuta e Melilla.

#### TITOLO VIII

##### DISPOSIZIONI FINALI

#### Articolo 38

##### Modifiche del presente allegato

Il Comitato di associazione può decidere di modificare le disposizioni del presente allegato.

**Articolo 39****Note esplicative**

Le Parti concordano «note esplicative» riguardanti l'interpretazione, l'applicazione e la gestione del presente allegato nel comitato speciale per la cooperazione doganale e le norme di origine.

**Articolo 40****Disposizioni transitorie per merci in transito o in deposito**

Le disposizioni del presente accordo possono applicarsi alle merci rispondenti alle disposizioni del presente allegato che, alla data dell'entrata in vigore del presente accordo, si trovano in transito oppure nel territorio della Comunità o del Cile e depositate provvisoriamente in depositi doganali o in zone franche, a condizione che vengano presentate — entro quattro mesi a decorrere da tale data — alle autorità doganali dello Stato di importazione un certificato di circolazione EUR.1, rilasciato a posteriori dalle autorità doganali o dalle autorità governative competenti dello Stato di esportazione, nonché i documenti dai quali risulta che le merci sono state trasportate direttamente ai sensi dell'articolo 12.

---

## Appendice I

## NOTE INTRODUTTIVE ALL'ELENCO DELL'APPENDICE II E DELL'APPENDICE II(a)

**Nota 1:**

L'elenco stabilisce, per tutti i prodotti, le condizioni richieste affinché si possa considerare che detti prodotti sono stati oggetto di lavorazioni o trasformazioni sufficienti ai sensi dell'articolo 5 del presente allegato.

**Nota 2:**

- 2.1. Le prime due colonne dell'elenco descrivono il prodotto ottenuto. La prima colonna indica la voce o il numero del capitolo del sistema armonizzato, mentre la seconda riporta la designazione delle merci usata in detto sistema per tale voce o capitolo. Ad ogni prodotto menzionato nelle prime due colonne corrisponde una regola nelle colonne 3 o 4. In alcuni casi, la voce che figura nella prima colonna è preceduta da «ex»; ciò significa che le regole delle colonne 3 o 4 si applicano soltanto alla parte di voce o di capitolo descritta nella colonna 2.
- 2.2. Quando nella colonna 1 compaiono più voci raggruppate insieme, o il numero di un capitolo, e di conseguenza la designazione dei prodotti nella colonna 2 è espressa in termini generali, le corrispondenti regole delle colonne 3 o 4 si applicano a tutti i prodotti che nel sistema armonizzato sono classificati nelle voci del capitolo o in una delle voci raggruppate nella colonna 1.
- 2.3. Quando nell'elenco compaiono più regole applicabili a diversi prodotti classificati nella stessa voce, ciascun trattino riporta la designazione della parte di voce cui si applicano le corrispondenti regole delle colonne 3 o 4.
- 2.4. Se a un prodotto menzionato nelle prime due colonne corrisponde una regola sia nella colonna 3, sia nella colonna 4, l'esportatore può scegliere, in alternativa, di applicare la regola della colonna 3 o quella della colonna 4. Se nella colonna 4 non è riportata alcuna regola d'origine, si deve applicare la regola della colonna 3.

**Nota 3:**

- 3.1. Le disposizioni dell'articolo 5 del presente allegato relative ai prodotti che hanno acquisito il carattere di prodotto originario utilizzati nella fabbricazione di altri prodotti si applicano indipendentemente dal fatto che tale carattere sia stato acquisito nello stabilimento industriale dove sono utilizzati tali prodotti o in un altro stabilimento nella Comunità o in Cile.

*Ad esempio:*

Un motore della voce 8407, per il quale la regola d'origine impone che il valore dei materiali non originari incorporati non deve superare il 40 % del prezzo franco fabbrica, è ottenuto da «bozzi di forgia di altri acciai legati» della voce ex 7224.

Se la forgiatura è stata effettuata nella Comunità a partire da un lingotto non originario, il pezzo forgiato ha già ottenuto il carattere di prodotto originario conformemente alla regola dell'elenco per la voce ex 7224. Pertanto esso si può considerare originario nel calcolo del valore del motore, indipendentemente dal fatto che sia stato ottenuto nello stesso stabilimento industriale o in un altro stabilimento nella Comunità. Nell'addizionare il valore dei materiali non originari utilizzati, quindi, non si tiene conto del valore del lingotto non originario.

- 3.2. La regola dell'elenco specifica la lavorazione o trasformazione minima richiesta; anche l'esecuzione di lavorazioni o trasformazioni più complesse, quindi, conferisce il carattere di prodotto originario, mentre l'esecuzione di lavorazioni o trasformazioni inferiori non può conferire tale carattere. Pertanto, se una regola autorizza l'impiego di un materiale non originario a un certo stadio di lavorazione, l'impiego di tale materiale negli stadi di lavorazione precedenti è autorizzato, ma l'impiego del materiale in uno stadio successivo non lo è.
- 3.3. Fermo restando quanto disposto alla nota 3.2, quando una regola autorizza l'impiego di «materiali di qualsiasi voce», si possono utilizzare anche materiali della stessa voce del prodotto, fatte salve le limitazioni specifiche eventualmente indicate nella regola stessa.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Tuttavia, l'espressione «fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce ...» significa che si possono utilizzare materiali classificati nella stessa voce del prodotto solo se corrispondono a una designazione diversa dalla designazione del prodotto riportata nella colonna 2 dell'elenco.

- 3.4. Quando una regola dell'elenco specifica che un prodotto può essere fabbricato a partire da più materiali, ciò significa che è ammesso l'uso di uno o più materiali. Ovviamente, ciò non significa che tutti questi materiali debbano essere utilizzati simultaneamente.

*Ad esempio:*

La regola per i tessuti di cui alle voci SA da 5208 a 5212 autorizza l'impiego di fibre naturali nonché tra l'altro, di sostanze chimiche. Ciò non significa che si devono utilizzare le une e le altre, bensì che si possono usare le une, le altre, oppure le une e le altre.

- 3.5. Se una regola dell'elenco specifica che un prodotto dev'essere fabbricato a partire da un determinato materiale, tale condizione non vieta ovviamente l'impiego di altri materiali che, per loro natura, non possono rispettare questa regola (cfr. anche la nota 6.2. per quanto riguarda i tessuti).

*Ad esempio:*

La regola per le preparazioni alimentari della voce 1904, che esclude specificamente l'uso di cereali e loro derivati, non impedisce l'uso di sali minerali, sostanze chimiche e altri additivi che non sono prodotti a partire da cereali.

Tuttavia, ciò non si applica ai prodotti che, pur non potendo essere ottenuti a partire dal particolare materiale specificato nell'elenco, possono essere prodotti a partire da un materiale della stessa natura ad uno stadio precedente di lavorazione.

*Ad esempio:*

Nel caso di un indumento dell'ex capitolo 62 fabbricato con materiali non tessuti, se è previsto che questo tipo di articolo possa essere ottenuto unicamente a partire da filati non originari, non è possibile utilizzare «tessuti non tessuti», nemmeno se questi ultimi non possono essere normalmente ottenuti da filati. In tal caso, il materiale di partenza da utilizzare dovrebbe normalmente trovarsi ad uno stadio precedente al filato, cioè allo stadio di fibra.

- 3.6. Se una regola dell'elenco autorizza l'impiego di materiali non originari, indicando due percentuali del loro tenore massimo, tali percentuali non sono cumulabili. In altri termini, il tenore massimo di tutti i materiali non originari impiegati non può mai eccedere la percentuale più elevata fra quelle indicate. È ovvio che le percentuali specifiche applicabili a prodotti particolari non devono essere superate a causa di queste disposizioni.

**Nota 4:**

- 4.1. Quando viene utilizzata nell'elenco, l'espressione «fibre naturali» definisce le fibre diverse da quelle artificiali o sintetiche e deve essere limitata alle fibre che si trovano in un qualsiasi stadio precedente alla filatura, compresi i cascami; salvo diversa indicazione, inoltre, l'espressione «fibre naturali» comprende le fibre che sono state cardate, pettinate o altrimenti preparate, ma non filate.
- 4.2. Il termine «fibre naturali» comprende i crini della voce 0503, la seta delle voci 5002 e 5003 nonché le fibre di lana, i peli fini o grossolani di animali delle voci da 5101 a 5105, le fibre di cotone delle voci da 5201 a 5203 e le altre fibre vegetali delle voci da 5301 a 5305.
- 4.3. Nell'elenco, le espressioni «pasta tessile», «sostanze chimiche» e «materiali per la fabbricazione della carta» designano i materiali che non sono classificati nei capitoli 50-63 e che possono essere utilizzati per fabbricare fibre e filati sintetici o artificiali e filati o fibre di carta.
- 4.4. Nell'elenco, per «fibre in fiocco sintetiche o artificiali» si intendono i fasci di filamenti, le fibre in fiocco o i cascami sintetici o artificiali delle voci da 5501 a 5507.

**Nota 5:**

- 5.1. Se per un dato prodotto dell'elenco si fa riferimento alla presente nota, le condizioni indicate nella colonna 3 non si applicano ad alcun materiale tessile di base utilizzato nella fabbricazione di tale prodotto che rappresenti globalmente non più del 10 % del peso totale di tutti i materiali tessili di base usati (cfr. anche le note 5.3 e 5.4).
- 5.2. Tuttavia, la tolleranza di cui alla nota 5.1 si applica esclusivamente ai prodotti misti nella cui composizione entrano due o più materiali tessili di base.

Per materiali tessili di base si intendono i seguenti:

- seta;
- lana;
- peli grossolani di animali;
- peli fini di animali;
- crine di cavallo;
- cotone;
- carta e materiali per la fabbricazione della carta;
- lino;
- canapa;
- iuta ed altre fibre tessili liberiane;
- sisal ed altre fibre tessili del genere Agave;
- cocco, abaca, ramiè ed altre fibre tessili vegetali;
- filamenti sintetici;
- filamenti artificiali;
- fibre sintetiche in fiocco di polipropilene;
- fibre sintetiche in fiocco di poliestere;
- fibre sintetiche in fiocco di poliammide;
- fibre sintetiche in fiocco di poliacrilonitrile;
- fibre sintetiche in fiocco di poliammide;
- fibre sintetiche in fiocco di politetrafluoroetilene;
- fibre sintetiche in fiocco di polisolfuro di fenilene;
- fibre sintetiche in fiocco di cloruro di polivinile;
- altre fibre sintetiche in fiocco;
- fibre artificiali in fiocco di viscosa;
- altre fibre artificiali in fiocco;
- filati di poliuretano segmentato con segmenti flessibili di poliestere, anche rivestiti;
- filati di poliuretano segmentato con segmenti flessibili di poliestere, anche rivestiti;

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- prodotti di cui alla voce 5605 (filati metallici e filati metallizzati) nella cui composizione entra un nastro consistente di un'anima di lamina di alluminio, oppure di un'anima di pellicola di materia plastica, anche ricoperta di polvere di alluminio, di larghezza non superiore a 5 mm, inserita mediante incollatura con adesivo trasparente o colorato tra due pellicole di plastica;
- altri prodotti di cui alla voce 5605.

*Ad esempio:*

Un filato della voce 5205 ottenuto da fibre di cotone della voce 5203 e da fibre sintetiche in fiocco della voce 5506 è un filato misto. La massima percentuale utilizzabile di fibre sintetiche in fiocco non originarie che non soddisfano le norme di origine (che richiedono una fabbricazione a partire da sostanze chimiche o da pasta tessile) corrisponde pertanto al 10 %, in peso, del filato.

*Ad esempio:*

Un tessuto di lana della voce 5112 ottenuto da filati di lana della voce 5107 e da filati di fibre sintetiche in fiocco della voce 5509 è un tessuto misto. Si possono quindi utilizzare filati sintetici che non soddisfano le norme di origine (che richiedono una fabbricazione a partire da sostanze chimiche o da pasta tessile), o filati di lana che non soddisfano le norme di origine (che richiedono una fabbricazione a partire da fibre naturali, non cardate né pettinate né altrimenti preparate per la filatura), o una combinazione di entrambi, purché il loro peso totale non superi il 10 % del peso del tessuto.

*Ad esempio:*

Una superficie tessile «tufted» della voce 5802 ottenuta da filati di cotone della voce 5205 e da tessuti di cotone della voce 5210 è un prodotto misto solo se il tessuto di cotone è esso stesso un tessuto misto ottenuto da filati classificati in due voci separate, oppure se i filati di cotone usati sono essi stessi misti.

*Ad esempio:*

Ovviamente, se la stessa superficie tessile «tufted» fosse stata ottenuta da filati di cotone della voce 5205 e da tessuti sintetici della voce 5407, la superficie tessile «tufted» sarebbe un prodotto misto poiché si tratta di due materiali tessili di base diversi.

- 5.3. Nel caso di prodotti nella cui composizione entrano «filati di poliuretano segmentato con segmenti flessibili di poliestere, anche rivestiti», la tolleranza è del 20 % per tali filati.
- 5.4. Nel caso di prodotti nella cui composizione entra del «nastro consistente di un'anima di lamina di alluminio, oppure di un'anima di pellicola di materia plastica, anche ricoperta di polvere di alluminio, di larghezza non superiore a 5 mm, inserita mediante incollatura tra due pellicole di plastica,» la tolleranza per tale nastro è del 30 %.

**Nota 6:**

- 6.1. Nel caso dei prodotti tessili in corrispondenza dei quali figura nell'elenco una nota a piè di pagina che rinvia alla presente nota, si possono utilizzare materiali tessili, escluse le fodere e le controfodere, che non soddisfano la regola indicata nella colonna 3 per il prodotto finito in questione, purché siano classificati in una voce diversa da quella del prodotto e il loro valore non superi l'8 % del prezzo franco fabbrica del prodotto.
- 6.2. Fatto salvo quanto disposto alla nota 6.3, i materiali non classificati nei capitoli 50-63, contenenti o meno materiali tessili, possono essere utilizzati liberamente nella fabbricazione di prodotti tessili.

*Ad esempio:*

Se una regola dell'elenco richiede per un prodotto tessile specifico, come i pantaloni, l'utilizzazione di filati, ciò non vieta l'uso di articoli metallici come i bottoni, poiché questi non sono classificati nei capitoli 50-63, né l'uso di cerniere lampo, anche se normalmente le chiusure lampo contengono tessuti.

- 6.3. Qualora si applichi una regola di percentuale, nel calcolo del valore dei materiali non originari incorporati si deve tener conto del valore dei materiali non classificati nei capitoli 50-63.

**Nota 7:**

7.1. I «trattamenti specifici» relativi alle voci ex 2707, da 2713 a 2715, ex 2901, ex 2902 ed ex 3403 consistono nelle seguenti operazioni:

- a) distillazione sotto vuoto;
- b) ridistillazione mediante un processo di frazionamento molto spinto <sup>(1)</sup>;
- c) cracking;
- d) reforming;
- e) estrazione mediante solventi selettivi;
- f) trattamento costituito da tutte le operazioni seguenti: trattamento all'acido solforico concentrato o all'oleum o all'anidride solforica, neutralizzazione mediante agenti alcalini, decolorazione e depurazione mediante terre attive per natura, terre attivate, carbone attivo o bauxite;
- g) polimerizzazione;
- h) alchilazione;
- i) isomerizzazione.

7.2. I «trattamenti specifici» relativi alle voci 2710, 2711 e 2712 consistono nelle seguenti operazioni:

- a) distillazione sotto vuoto;
- b) ridistillazione mediante un processo di frazionamento molto spinto <sup>(1)</sup>;
- c) cracking;
- d) reforming;
- e) estrazione mediante solventi selettivi;
- f) trattamento costituito da tutte le operazioni seguenti: trattamento all'acido solforico concentrato o all'oleum o all'anidride solforica, neutralizzazione mediante agenti alcalini, decolorazione e depurazione mediante terre attive per natura, terre attivate, carbone attivo o bauxite;
- g) polimerizzazione;
- h) alchilazione;
- ij) isomerizzazione;
- k) solo per gli oli pesanti della voce ex 2710, desulfurazione con impiego di idrogeno che riduca almeno dell'85 % il tenore di zolfo dei prodotti trattati (metodo ASTM D 1266-59 T);
- l) solo per i prodotti della voce 2710, deparaffinazione mediante un processo diverso dalla semplice filtrazione;
- m) solo per gli oli pesanti della voce ex 2710, trattamento all'idrogeno, diverso dalla desolforazione, in cui l'idrogeno partecipa attivamente ad una reazione chimica realizzata ad una pressione superiore a 20 bar e ad una temperatura superiore a 250 °C in presenza di un catalizzatore. Non sono invece considerati trattamenti specifici i trattamenti di rifinitura all'idrogeno di oli lubrificanti della voce ex 2710, aventi in particolare lo scopo di migliorare il colore o la stabilità (ad esempio l'«hydrofinishing» o la decolorazione);
- n) solo per gli oli combustibili della voce ex 2710, distillazione atmosferica, purché tali prodotti distillino in volume, comprese le perdite, meno di 30 % a 300 °C, secondo il metodo ASTM D 86;
- o) solo per gli oli pesanti diversi dal gasolio e dagli oli combustibili della voce ex 2710, voltolazione ad alta frequenza;
- p) solo per i prodotti greggi (diversi dalla vaselina, dell'ozocerite, della cera di lignite o di torba, della paraffina contenente, in peso, meno di 0,75 % di olio) della voce ex 2712, disoleatura mediante cristallizzazione frazionata.

<sup>(1)</sup> Cfr. nota introduttiva 7.4.

- 7.3. Ai sensi delle voci ex 2707, da 2713 a 2715, ex 2901, ex 2902 e ex 3403, le operazioni semplici quali la pulitura, la decantazione, la desalficazione, la disidratazione, il filtraggio, la colorazione, la marcatura, l'ottenimento di un tenore di zolfo mescolando prodotti con tenori di zolfo diversi, qualsiasi combinazione di queste operazioni o di operazioni analoghe non conferiscono l'origine.
- 7.4. Per ridistillazione mediante un processo di frazionamento molto spinto si intende la distillazione (diversa dalla predistillazione) mediante un processo continuo o discontinuo utilizzata negli impianti industriali che usano i distillati delle sottovoci 2710 00, 2711 11, da 2711 12 a 2711 19, 2711 21 e 2711 29 (diverso dal propano di purezza uguale o superiore al 99 per cento) per ottenere:
1. Idrocarburi isolati a elevata purezza (uguale o superiore al 90 %, nel caso di olefine, o uguale o superiore al 95 %, nel caso degli altri idrocarburi), miscele di isomeri che presentano la stessa composizione organica, considerati idrocarburi isolati;

Sono ammissibili esclusivamente i processi mediante i quali è possibile ottenere almeno tre diversi prodotti. Tuttavia, se il processo consiste nella separazione di isomeri, tale restrizione non si applica. Nel caso degli xileni, l'etilbenzene è incluso tra gli isomeri dello xilene;

2. Prodotti delle sottovoci da 2707 10 a 2707 30, 2707 50 e da 2710 11 a 2710 99:
  - a) senza sovrapposizione tra il punto finale di ebollizione di una frazione e il punto iniziale di ebollizione della frazione successiva e con meno di 60 °C di differenza tra le temperature a cui distillano il 5 e il 90 per cento del loro volume (comprese le perdite) secondo il metodo ASTM D 86-67 (riapprovato nel 1972);
  - b) con sovrapposizione tra il punto finale di ebollizione di una frazione e il punto iniziale di ebollizione della frazione successiva e con meno di 30 °C di differenza tra le temperature a cui distillano il 5 e il 90 per cento del loro volume (comprese le perdite) secondo il metodo ASTM D 86-67 (riapprovato nel 1972).



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## Appendice II

## ELENCO DELLE LAVORAZIONI O TRASFORMAZIONI A CUI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI I MATERIALI NON ORIGINARI AFFINCHÉ IL PRODOTTO TRASFORMATO POSSA AVERE IL CARATTERE DI PRODOTTO ORIGINARIO

Voce SA	Designazione delle merci	Lavorazione o trasformazione alla quale devono essere sottoposti i materiali non originari per ottenere il carattere di prodotti originari	
(1)	(2)	(3) o (4)	
capitolo 1	Animali vivi	Tutti gli animali del capitolo 1 devono essere interamente ottenuti	
capitolo 2	Carni e frattaglie commestibili	Fabbricazione in cui tutti i materiali dei capitoli 1 e 2 utilizzati sono interamente ottenuti	
capitolo 3	Pesci e crostacei, molluschi e altri invertebrati acquatici	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 3 utilizzati sono interamente ottenuti	
ex capitolo 4	Latte e derivati del latte; uova di volatili; miele naturale; prodotti commestibili di origine animale, non nominati né compresi altrove, esclusi:	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 4 utilizzati sono interamente ottenuti	
0403	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o cacao	Fabbricazione in cui: — tutti i materiali del capitolo 4 utilizzati sono interamente ottenuti, — tutti i succhi di frutta (esclusi i succhi di ananasso, di limetta e di pompelmo) della voce 2009 utilizzati sono originari, e — il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 5 j	Altri prodotti di origine animale, non nominati né compresi altrove, esclusi:	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 5 utilizzati sono interamente ottenuti	
ex 0502	Setole di maiale o di cinghiale, preparate	Pulitura, disinfezione, cernita e raddrizzamento di setole di maiale o di cinghiale	
capitolo 6	Piante vive e prodotti della floricoltura	Fabbricazione in cui: — tutti i materiali del capitolo 6 utilizzati sono interamente ottenuti, e — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
capitolo 7	Ortaggi o legumi, piante, radici e tuberi mangerecci	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 7 utilizzati sono interamente ottenuti	
capitolo 8	Frutta commestibili; scorze di agrumi o di meloni	Fabbricazione in cui: — tutti i frutti utilizzati sono interamente ottenuti, e — il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 9	Caffè, tè, mate e spezie, esclusi:	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 9 utilizzati sono interamente ottenuti	
0901	Caffè, anche torrefatto o decaffeinizzato; bucce e pellicole di caffè; succedanei del caffè contenenti caffè in qualsiasi proporzione	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce	
0902	Tè, anche aromatizzato	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce	
ex 0910	Miscugli di spezie	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce	
capitolo 10	Cereali	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 10 utilizzati sono interamente ottenuti	
ex capitolo 11	Prodotti della macinazione; malto; amidi e fecole; inulina; glutine di frumento, esclusi	Fabbricazione in cui tutti i cereali, ortaggi, legumi, radici e tuberi della voce 0714 o la frutta utilizzati sono interamente ottenuti	
ex 1106	Farine, semolini e polveri dei legumi da granella secchi della voce 0713, sgranati	Essiccazione e macinazione di legumi della voce 0708	
capitolo 12	Semi e frutti oleosi; semi, sementi e frutti diversi; piante industriali o medicinali; paglie e foraggi	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 12 utilizzati sono interamente ottenuti	
1301	Gomma lacca; gomme, resine, gommoresine e oleoresine (per esempio: balsami), naturali	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della voce 1301 utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
1302	<p>Succhi ed estratti vegetali; sostanze pectiche, pectinati e pectati; agar-agar ed altre mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, anche modificati:</p> <p>— mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, modificati</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da mucillagini ed ispessenti non modificati</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
capitolo 14	Materie da intreccio ed altri prodotti di origine vegetale, non nominati né compresi altrove	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 14 utilizzati sono interamente ottenuti	
ex capitolo 15	Grassi e oli animali o vegetali; prodotti della loro scissione; grassi alimentari lavorati; cere di origine animale o vegetale, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
1501	<p>Grassi di maiale (compreso lo strutto) e grassi di volatili, diversi da quelli delle voci 0209 o 1503:</p> <p>— grassi di ossa o grassi di cascami</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 0203, 0206 o 0207 oppure da ossa della voce 0506</p> <p>Fabbricazione a partire da carni o frattaglie commestibili di animali della specie suina delle voci 0203 o 0206, oppure da carni e frattaglie commestibili di polame della voce 0207</p>	
1502	<p>Grassi di animali delle specie bovina, ovina o caprina, diversi da quelli della voce 1503:</p> <p>— grassi di ossa o grassi di cascami</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 0201, 0202, 0204 o 0206 oppure da ossa della voce 0506</p> <p>Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 2 utilizzati sono interamente ottenuti</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
1504	Grassi ed oli e loro frazioni, di pesci o di mammiferi marini, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:  — frazioni solide  — altri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 1504	
ex 1505	Lanolina raffinata	Fabbricazione in cui tutti i materiali dei capitoli 2 e 3 utilizzati sono interamente ottenuti	
1506	Altri grassi e oli animali e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:  — frazioni solide  — altri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 1506	
1507 a 1515	Oli vegetali e loro frazioni:  — oli di soia, di arachide, di palma, di cocco (di copra), di palmisti o di babassù, di tung (di abrasin), di oleococca e di oiticica, cera di mirica e cera del Giappone, frazioni di olio di jojoba e oli destinati ad usi tecnici o industriali diversi dalla fabbricazione di prodotti per l'alimentazione umana  — frazioni solide, escluse quelle dell'olio di jojoba  — altri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
		Fabbricazione a partire da altri materiali delle voci da 1507 a 1515	
		Fabbricazione in cui tutti i materiali vegetali utilizzati sono interamente ottenuti	
1516	Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, riesterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati	Fabbricazione in cui:  — tutti i materiali del capitolo 2 utilizzati sono interamente ottenuti e  — tutti i materiali vegetali utilizzati sono interamente ottenuti. Tuttavia, possono essere utilizzati materiali delle voci 1507, 1508, 1511 e 1513	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
1517	Margarina; miscele o preparazioni alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, diversi dai grassi e dagli oli alimentari e le loro frazioni della voce 1516	Fabbricazione in cui: — tutti i materiali dei capitoli 2 e 4 utilizzati sono interamente ottenuti, e — tutti i materiali vegetali utilizzati sono interamente ottenuti. Tuttavia, possono essere utilizzati materiali delle voci 1507, 1508, 1511 e 1513	
capitolo 16	Preparazioni di carne, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici	Fabbricazione: — a partire da animali del capitolo 1, e/o — in cui tutti i materiali del capitolo 3 utilizzati sono interamente ottenuti	
ex capitolo 17	Zuccheri e prodotti a base di zuccheri, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 1701	Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido, con aggiunta di aromatizzanti o di coloranti	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
1702	Altri zuccheri, compresi il lattosio, il maltosio, il glucosio e il fruttosio (levulosio) chimicamente puri, allo stato solido; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale; zuccheri e melassi caramellati:		
	— maltosio o fruttosio chimicamente puri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 1702	
	— altri zuccheri, allo stato solido, con aggiunta di aromatizzanti o di coloranti	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 1703	— altri Melassi ottenuti dall'estrazione o dalla raffinazione dello zucchero, senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti	Fabbricazione in cui tutti i materiali utilizzati sono originari	
		Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco)	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
capitolo 18	Cacao e sue preparazioni	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semole, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao o contenenti meno di 40 %, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno di 5 %, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove:  — estratti di malto  — altri	Fabbricazione a partire da cereali del capitolo 10  Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite (di carne o di altre sostanze) oppure altri-menti preparate, quali spaghetti, maccheroni, tagliatelle, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; cuscus, anche preparato:  — contenenti, in peso, 20 % o meno di carne, di frattaglie, di pesce, di crostacei o di molluschi	Fabbricazione in cui tutti i cereali e i loro derivati utilizzati (esclusi il frumento duro e i suoi derivati) sono interamente ottenuti	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
1902 (segue)	— contenenti, in peso, più di 20 % di carne, di frattaglie, di pesce, di crostacei o di molluschi	Fabbricazione in cui: — tutti i cereali e i loro derivati utilizzati (esclusi il frumento duro e i suoi derivati) sono interamente ottenuti, e — tutti i materiali dei capitoli 2 e 3 utilizzati sono interamente ottenuti	
1903	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecola, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setaccature o forme simili	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusa la fecola di patate della voce 1108	
1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio, «corn flakes»); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine, le semole e i semolini), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della voce 1806, — in cui tutti i cereali e la farina (esclusi il frumento duro e del mais Zea indurata e i loro derivati) utilizzati sono interamente ottenuti, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli del capitolo 11	
ex capitolo 20	Preparazioni di ortaggi o di legumi, di frutta o di altre parti di piante, esclusi	Fabbricazione in cui tutti gli ortaggi, i legumi e la frutta utilizzati sono interamente ottenuti	
ex 2001	Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore a 5 %, preparati o conservati nell'aceto o nell'acido acetico	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 2004 e ex 2005	Patate sotto forma di farine, semolini o fiocchi, preparate o conservate ma non nell'aceto o acido acetico	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
2006	Ortaggi e legumi, frutta, scorze di frutta ed altre parti di piante, cotte negli zuccheri o candite (sgocciolate, diacciate o cristallizzate)	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
2007	Confetture, gelatine, marmellate, puree e paste di frutta, ottenute mediante cottura, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 2008	— Frutta a guscio, senza aggiunta di zuccheri o di alcole  — Burro di arachidi; miscugli a base di cereali; cuori di palma; granturco  — altre, escluse le frutta (comprese le frutta a guscio), cotte ma non in acqua o al vapore, senza aggiunta di zuccheri, congelate	Fabbricazione in cui il valore di tutti la frutta a guscio e semi oleosi originari delle voci 0801, 0802 e da 1202 a 1207 utilizzati ecceda il 60 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
2009	Succhi di frutta (compresi i mosti di uva) o di ortaggi e legumi, non fermentati, senza aggiunta di alcole, anche addizionati di zuccheri o di altri dolcificanti  — Succhi di agrumi  — altri	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione in cui: — tutti gli agrumi utilizzati devono essere interamente ottenuti — il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non eccede il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione in cui: — tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce diversa da quella del prodotto; — il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non eccede il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 21	Preparazioni alimentari diverse, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
2101	Estratti, essenze e concentrati di caffè, di tè o di mate e preparazioni a base di questi prodotti o a base di caffè, tè o mate; cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui tutta la cicoria utilizzata è interamente ottenuta	
2103	Preparazioni per salse e salse preparate; condimenti composti; farina di senapa e senapa preparata:  — preparazioni per salse e salse preparate; condimenti composti  — farina di senapa e senapa preparata	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, la farina di senapa o la senapa preparata possono essere utilizzate  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce	
ex 2104	Preparazioni per zuppe, minestre o brodi; zuppe, minestre o brodi, preparati	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi gli ortaggi o legumi preparati o conservati delle voci da 2002 a 2005	
2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 22	Bevande, liquidi alcolici e aceti, esclusi:	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui tutti l'uva o i materiali derivati dall'uva utilizzati sono interamente ottenuti	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
2202	Acque, comprese le acque minerali e le acque gassate, con aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti o di aromatizzanti, ed altre bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta o di ortaggi della voce 2009	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto,</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 17 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— in cui tutti i succhi di frutta utilizzati (esclusi i succhi di ananasso, di limetta e di pompelmo) sono originari</li> </ul>	
2207	Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico uguale o superiore a 80 % vol; alcole etilico ed acquaviti, denaturati, di qualsiasi titolo	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 2207 o 2208, e</li> <li>— in cui tutti l'uva o i materiali derivati dall'uva utilizzati sono interamente ottenuti o in cui, se tutti gli altri materiali utilizzati sono già originari, l'arak può essere utilizzato in proporzione non superiore al 5 % in volume</li> </ul>	
2208	Alcole etilico non denaturato, con titolo alcolometrico volumico inferiore a 80 % vol; acquaviti, liquori ed altre bevande contenente alcole di distillazione	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 2207 o 2208, e</li> <li>— in cui tutti l'uva o i materiali derivati dall'uva utilizzati sono interamente ottenuti o in cui, se tutti gli altri materiali utilizzati sono già originari, l'arak può essere utilizzato in proporzione non superiore al 5 % in volume</li> </ul>	
ex capitolo 23	Residui e cascami delle industrie alimentari; alimenti preparati per gli animali, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 2301	Farine di balene; farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici, non adatti all'alimentazione umana	Fabbricazione in cui tutti i materiali dei capitoli 2 e 3 utilizzati sono interamente ottenuti	
ex 2303	Residui della fabbricazione degli amidi di granturco (escluse le acque di macerazione concentrate), avente tenore di proteine, calcolato sulla sostanza secca, superiore al 40 % in peso	Fabbricazione in cui tutto il granturco utilizzato è interamente ottenuto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 2306  2309	Panelli e altri residui solidi dell'estrazione dell'olio d'oliva, aventi tenore, in peso, di olio d'oliva superiore a 3 %  Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali	Fabbricazione in cui tutti le olive utilizzate sono interamente ottenute  Fabbricazione in cui: — tutti i cereali, lo zucchero, i melassi, le carni e il latte utilizzati sono originari, e — tutti i materiali del capitolo 3 utilizzati sono interamente ottenuti	
ex capitolo 24  2402  ex 2403	Tabacchi e succedanei del tabacco lavorati, esclusi:  Sigari (compresi i sigari spuntati), sigaretti e sigarette, di tabacco o di succedanei del tabacco  Tabacco da fumo	Fabbricazione in cui tutti i materiali del capitolo 24 utilizzati sono interamente ottenuti  Fabbricazione in cui almeno il 70 % in peso del tabacco non lavorato o dei cascami di tabacco della voce 2401 utilizzati sono originari  Fabbricazione in cui almeno il 70 % in peso del tabacco non lavorato o dei cascami del tabacco della voce 2401 utilizzati sono originari	
ex capitolo 25  ex 2504  ex 2515  ex 2516  ex 2518  ex 2519  ex 2520	Sale; zolfo; terre e pietre; gessi, calce e cementi, esclusi:  Grafite naturale cristallina, arricchita di carbonio, purificata e frantumata  Marmi semplicemente segati o altrimenti tagliati in blocchi o in lastre di forma quadrata o rettangolare, di spessore uguale o inferiore a 25 cm  Granito, porfido, basalto, arenaria ed altre pietre da taglio o da costruzione, semplicemente segati o altrimenti tagliati, in blocchi o in lastre di forma quadrata o rettangolare, di spessore uguale o inferiore a 25 cm  Dolomite calcinata  Carbonato di magnesio naturale (magnesite), macinato, riposto in recipienti ermetici e ossido di magnesio, anche puro, diverso dalla magnesia fusa elettricamente o dalla magnesia calcinata a morte (sinterizzata)  Gessi specialmente preparati per l'odontoiatria	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Arricchimento del contenuto di carbonio, purificazione e frantumazione della grafite cristallina greggia  Segamento, o altra operazione di taglio, di marmi (anche precedentemente segati) di spessore superiore a 25 cm  Segamento, o altra operazione di taglio, di pietre (anche precedentemente segate) di spessore superiore a 25 cm  Calcinazione della dolomite non calcinata  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, il carbonato di magnesio naturale (magnesite) può essere utilizzato  Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 2524	Fibre di amianto	Fabbricazione a partire da minerale di amianto (concentrato di asbesto)	
ex 2525	Mica in polvere	Triturazione della mica o dei residui di mica	
ex 2530	Terre coloranti, calcinate o polverizzate	Calcinazione o triturazione di terre coloranti	
capitolo 26	Minerali, scorie e ceneri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 27	Combustibili minerali, oli minerali e prodotti della loro distillazione; sostanze bituminose; cere minerali, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 2707	Oli in cui i costituenti aromatici superano, in peso, i costituenti non aromatici, trattandosi di prodotti analoghi agli oli di minerali provenienti dalla distillazione dei catrami di carbon fossile ottenuti ad alta temperatura distillanti più del 65 % del loro volume fino a 250 °C (comprese le miscele di benzine e di benzolo), destinati ad essere utilizzati come carburanti o come combustibili	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(1)</sup>	
		o	
		Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce diversa da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 2709	Oli greggi di minerali bituminosi	Distillazione pirogenica dei minerali bituminosi	
2710	Oli di petrolio o di minerali bituminosi, diversi dagli oli greggi; preparazioni non nominate né comprese altrove, contenenti, in peso, 70 % o più di oli di petrolio e di minerali bituminosi e delle quali tali oli costituiscono il componente base; residui di oli	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(2)</sup>	
		o	
		Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce diversa da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
2711	Gas di petrolio ed altri idrocarburi gassosi	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(2)</sup>	
		o	
		Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce diversa da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

<sup>(1)</sup> I trattamenti specifici sono esposti nelle note introduttive 7.1 e 7.3.<sup>(2)</sup> I trattamenti specifici sono esposti nella nota introduttiva 7.2.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
2712	Vaselina; paraffina, cera di petrolio microcristallina, «slack wax», ozocerite, cera di lignite, cera di torba, altre cere minerali e prodotti simili ottenuti per sintesi o con altri procedimenti, anche colorati	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(1)</sup> o Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce diversa da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
2713	Coke di petrolio, bitume di petrolio ed altri residui degli oli di petrolio o di minerali bituminosi	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(2)</sup> o Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce differente da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
2714	Bitumi ed asfalti, naturali; scisti e sabbie bituminosi; asfaltiti e rocce asfaltiche	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(2)</sup> o Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce diversa da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
2715	Miscela bituminosa a base di asfalto o di bitume naturali, di bitume di petrolio, di catrame minerale o di pece di catrame minerale (per esempio: mastici bituminosi, «cut-backs»)	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(2)</sup> o Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce diversa da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

<sup>(1)</sup> I trattamenti specifici sono esposti nella nota introduttiva 7.2.<sup>(2)</sup> I trattamenti specifici sono esposti nelle note introduttive 7.1 e 7.3.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 28	Prodotti chimici inorganici; composti inorganici od organici di metalli preziosi, di elementi radioattivi, di metalli delle terre rare o di isotopi, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 2805	«Mischmetall»	Fabbricazione per trattamento termico o elettrolitico in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 2811	Triossido di zolfo	Fabbricazione a partire da diossido di zolfo	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 2833	Solfato di alluminio	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 2840	Perborato di sodio	Fabbricazione a partire da tetraborato bisodico pentaidrato	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 29	Prodotti chimici organici, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 2901	Idrocarburi aciclici utilizzati come carburanti o come combustibili	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(1)</sup>  o  Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce differente da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

<sup>(1)</sup> I trattamenti specifici sono esposti nelle note introduttive 7.1 e 7.3.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 2902	Cicloparaffinici e cicloolefinici (diversi dall'azulene), benzene, toluene e xileni, destinati ad essere utilizzati come carburanti o come combustibili	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(1)</sup>  o  Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati sono classificati in una voce differente da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 2905	Alcolati metallici di questa voce e di etanolo	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 2905. Tuttavia, gli alcolati metallici di questa voce possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
2915	Acidi monocarbossilici aciclici saturi e loro anidridi, alogenuri, perossidi e perossiacidi; loro derivati alogenati, solfonati, nitrati o nitrosi	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce. Tuttavia, il valore di tutti i materiali delle voci 2915 e 2916 utilizzati non deve eccedere il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 2932	— Eteri interni e loro derivati alogenati, solfonati, nitrati o nitrosi	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce. Tuttavia, il valore di tutti i materiali della voce 2909 utilizzati non deve eccedere il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
	— Acetali ciclici ed emiacetali interni; loro derivati alogenati, solfonati, nitrati o nitrosi	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
2933	Composti eterociclici con uno o più eteroatomi di solo azoto	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce. Tuttavia, il valore di tutti i materiali delle voci 2932 e 2933 utilizzati non deve eccedere il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
2934	Acidi nucleici e loro sali, di costituzione chimica definita o no; altri composti eterociclici	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce. Tuttavia, il valore di tutti i materiali delle voci 2932, 2933 e 2934 utilizzati non deve eccedere il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 2939	Concentrati di paglia di papavero contenenti, in peso, 50 % o più di alcaloidi	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

<sup>(1)</sup> I trattamenti specifici sono esposti nelle note introduttive 7.1 e 7.3.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 30	Prodotti farmaceutici, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3002	<p>Sangue umano; sangue animale preparato per usi terapeutici, profilattici o diagnostici; sieri specifici, altre frazioni del sangue, prodotti immunologici modificati, anche ottenuti mediante procedimenti biotecnologici; vaccini, tossine, colture di microorganismi (esclusi i lieviti) e prodotti simili:</p> <p>— Prodotti composti da due o più elementi mescolati per uso terapeutico o profilattico oppure da prodotti non mescolati per la stessa utilizzazione, presentati sotto forma di dosi o condizionati per la vendita al minuto</p> <p>— altri:</p> <p>— — Sangue umano</p> <p>— — Sangue animale preparato per usi terapeutici o profilattici</p> <p>— — Frazioni di sangue diverse da antisieri, emoglobina, globuline del sangue e siero-globuline</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3002. Tuttavia, materiali corrispondenti alla presente descrizione possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
		<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3002. Tuttavia, materiali corrispondenti alla presente descrizione possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
		<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3002. Tuttavia, materiali corrispondenti alla presente descrizione possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
		<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3002. Tuttavia, materiali corrispondenti alla presente descrizione possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
3002 (segue)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — Emoglobina, globuline del sangue e siero-globuline</li>   <li>— — altri</li> </ul>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3002. Tuttavia, materiali corrispondenti alla presente descrizione possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3002. Tuttavia, materiali corrispondenti alla presente descrizione possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
3003 e 3004	<p>Medicamenti (esclusi i prodotti delle voci 3002, 3005 o 3006):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ottenuti a partire da amicacina della voce 2941</li>   <li>— altri</li> </ul>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali delle voci 3003 o 3004 possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali delle voci 3003 o 3004 possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li>   <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	
ex 3006	Rifiuti farmaceutici elencati nella nota 4 k) di questo capitolo		
ex capitolo 31	Concimi; esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 3105	<p>Concimi minerali o chimici contenenti due o tre degli elementi fertilizzanti: azoto, fosforo e potassio; altri concimi; prodotti di questo capitolo presentati sia in tavolette o forme simili, sia in imballaggi di un peso lordo inferiore o uguale a 10 kg, esclusi i seguenti prodotti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nitrato di sodio</li> <li>— calciocianammide</li> <li>— solfato di potassio</li> <li>— solfato di magnesio e di potassio</li> </ul>	<p>Fabbricazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
ex capitolo 32	<p>Estratti per concia o per tinta; tannini e loro derivati; pigmenti ed altre sostanze coloranti; pitture e vernici; mastici; inchiostri, esclusi:</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
ex 3201	<p>Tannini e loro sali, eteri, esteri e altri derivati</p>	<p>Fabbricazione a partire da estratti per concia di origine vegetale</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
3205	<p>Lacche coloranti; preparazioni a base di lacche coloranti, previste nella nota 3 di questo capitolo <sup>(1)</sup></p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 3203, 3204 e 3205. Tuttavia, materiali della voce 3205 possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
ex capitolo 33	<p>Oli essenziali e resinoidi; prodotti per profumeria o per toletta preparati e preparazioni cosmetiche, esclusi:</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
3301	<p>Oli essenziali (deterpenati o no) compresi quelli detti «concreti» o «assoluti»; resinoidi; oleoresine d'estrazione; soluzioni concentrate di oli essenziali nei grassi, negli oli fissi, nelle cere o nei prodotti analoghi, ottenute per «enfleurage» o macerazione; sottoprodotti terpenici residuali della deterpenazione degli oli essenziali; acque distillate aromatiche e soluzioni acquose di oli essenziali</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi materiali di un «gruppo» <sup>(2)</sup> diverso di questa stessa voce. Tuttavia, materiali dello stesso gruppo del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non deve eccedere il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>

<sup>(1)</sup> La nota 3 del capitolo 32 precisa che si tratta di preparazioni del tipo utilizzato per colorare qualsiasi materiale, o di preparazioni utilizzate quali ingredienti nella fabbricazione di coloranti, purché non siano classificate in un'altra voce del capitolo 32.

<sup>(2)</sup> Per «gruppo» si intende una parte della descrizione della voce separata dal resto da un punto e virgola.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 34	Saponi, agenti organici di superficie, preparazioni per liscivie, preparazioni lubrificanti, cere artificiali, cere preparate, prodotti per pulire e lucidare, candele e prodotti simili, paste per modelli; «cere per l'odontoiatria» e composizioni per l'odontoiatria a base di gesso, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 3403	Preparazioni lubrificanti contenenti meno del 70 % in peso di oli di petrolio o di minerali bituminosi	Operazioni di raffinazione e/o uno o diversi trattamenti specifici <sup>(1)</sup>  o  Altre operazioni in cui tutti i materiali utilizzati devono essere classificati in una voce diversa da quella del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3404	Cere artificiali e cere preparate:  — a base di paraffine, di cere di petrolio o di minerali bituminosi, di residui paraffinici  — altri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi:  — gli oli idrogenati aventi il carattere delle cere della voce 1516,  — gli acidi grassi non definiti chimicamente o gli alcoli grassi industriali della voce 3823, e  — i materiali della voce 3404  Tuttavia, questi materiali possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

<sup>(1)</sup> I trattamenti specifici sono esposti nelle note introduttive 7.1 e 7.3.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 35	Sostanze albuminoidi; prodotti a base di amidi o di fecole modificati; colle; enzimi, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
3505	Destrina ed altri amidi e fecole modificati (per esempio: amidi e fecole, pregelatinizzati od esterificati); colle a base di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi o fecole modificati:		
	— eteri ed esteri di amidi o di fecole	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3505	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
	— altri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della voce 1108	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 3507	Enzimi preparati non nominati né compresi altrove	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
capitolo 36	Polveri ed esplosivi; articoli pirotecnici; fiammiferi; leghe piroforiche; sostanze infiammabili	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 37	Prodotti per la fotografia o per la cinematografia, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
3701	<p>Lastre e pellicole fotografiche piane, sensibilizzate, non impressionate, di materie diverse dalla carta, dal cartone o dai tessuti; pellicole fotografiche piane a sviluppo e stampa istantanei, sensibilizzate, non impressionate, anche in caricatori:</p> <p>— pellicole a colori per apparecchi fotografici a sviluppo istantaneo, in caricatori</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 3701 e 3702. Tuttavia, materiali della voce 3702 possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 3701 e 3702. Tuttavia, materiali delle voci 3701 e 3702 possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
3702	Pellicole fotografiche sensibilizzate, non impressionate, in rotoli, di materie diverse dalla carta, dal cartone o dai tessuti; pellicole fotografiche a sviluppo e a stampa istantanei, in rotoli, sensibilizzate, non impressionate	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 3701 o 3702	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
3704	Lastre, pellicole, carte, cartoni e tessuti, fotografici, impressionati ma non sviluppati	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci da 3701 a 3704	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 38	Prodotti vari delle industrie chimiche, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 3801	<p>— Grafite colloidale in sospensione nell'olio e grafite semicolloidale; pasta di carbonio per elettrodi</p> <p>— Grafite in forma di pasta, costituite da una miscela di più del 30 %, in peso, di grafite, e di oli minerali</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della voce 3403 utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
ex 3803	Tallol raffinato	Raffinazione di tallol greggio	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 3805	Essenza di trementina al solfato, depurata	Depurazione consistente nella distillazione o nella raffinazione dell'essenza di trementina al solfato, greggia	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 3806	«Gomme-esteri»	Fabbricazione a partire da acidi resinici	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 3807	Pece nera (pece di catrame vegetale)	Distillazione del catrame di legno	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
3808	Insetticidi, rodenticidi, fungicidi, erbicidi, inibitori di germinazione e regolatori di crescita per piante, disinfettanti e prodotti simili presentati in forme o in imballaggi per la vendita al minuto oppure allo stato di preparazioni o in forma di oggetti quali nastri, stoppini e candele solforati e carte moschicidie	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3809	Agenti d'apprettatura o di finitura, acceleranti di tintura o di fissaggio di materie coloranti e altri prodotti e preparazioni (per esempio: bozzime preparate e preparazioni per la mordenzatura), dei tipi utilizzati nelle industrie tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili, non nominati né compresi altrove	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3810	Preparazioni per il decapaggio dei metalli; preparazioni disossidanti per saldare o brasare ed altre preparazioni ausiliarie per la saldatura o la brasatura dei metalli; paste e polveri per saldare o brasare, composte di metallo e di altri prodotti; preparazioni dei tipi utilizzati per il rivestimento o il riempimento di elettrodi o di bacchette per saldatura	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3811	Preparazioni antidetonanti, inibitori di ossidazione, additivi peptizzanti, preparazioni per migliorare la viscosità, additivi contro la corrosione ed altri additivi preparati, per oli minerali (compresa la benzina) o per altri liquidi adoperati per gli stessi scopi degli oli minerali:		
	— additivi preparati per oli lubrificanti, contenenti oli di petrolio o di minerali bituminosi	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della voce 3811 utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
	— altri	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
3812	Preparazioni dette «acceleranti di vulcanizzazione»; plastificanti composti per gomma o materie plastiche, non nominati né compresi altrove; preparazioni antiossidanti ed altri stabilizzanti composti per gomma o materie plastiche	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3813	Preparazioni e cariche per apparecchi estintori; granate e bombe estintrici	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3814	Solventi e diluenti organici composti, non nominati né compresi altrove; preparazioni per togliere pitture o vernici	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3818	Elementi chimici drogati per essere utilizzati in elettronica, in forma di dischi, piastrelle o forme analoghe; composti chimici drogati per essere utilizzati in elettronica	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3819	Liquidi per freni idraulici ed altri liquidi preparati per trasmissioni idrauliche, non contenenti o contenenti meno di 70 %, in peso, di oli di petrolio o di minerali bituminosi	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3820	Preparazioni antigelo e liquidi preparati per lo sbrinamento	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3822	Reattivi per diagnostica o da laboratorio su qualsiasi supporto e reattivi per diagnostica o da laboratorio preparati, anche presentati su supporto, diversi da quelli delle voci 3002 o 3006; materiali di riferimento certificati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
3823	Acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione; alcoli grassi industriali:  — acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione  — alcoli grassi industriali	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 3823	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
3824	<p>Leganti preparati per forme o per anime da fonderia; prodotti chimici e preparazioni delle industrie chimiche o delle industrie connesse (comprese quelle costituite da miscele di prodotti naturali), non nominati né compresi altrove:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— i seguenti prodotti della presente voce:</li> <li>— — leganti preparati per forme o per anime da fonderia, a partire da prodotti resinosi naturali</li> <li>— — acidi naftenici, loro sali insolubili in acqua e loro esteri</li> <li>— — sorbitolo diverso da quello della voce 2905</li> <li>— — solfonati di petrolio, esclusi i solfonati di petrolio di metalli alcalini, d'ammonio o d'etanolammine; acidi solfonici di oli minerali bituminosi, tiofenici; e loro sali</li> <li>— — scambiatori di ioni</li> <li>— — composizioni assorbenti per completare il vuoto nei tubi o nelle valvole elettriche</li> <li>— — ossidi di ferro alcalinizzati per la depurazione dei gas</li> <li>— — acque ammoniacali e masse depuranti esaurite provenienti dalla depurazione del gas illuminante</li> <li>— — acidi solfontenici e loro sali insolubili in acqua e loro esteri</li> <li>— — oli di flemma e di Dippel</li> <li>— — miscele di sali aventi differenti anioni</li> <li>— — paste da copiatura a base gelatinosa, anche su supporto di carta o di tessuto</li> <li>— altri</li> </ul>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
da 3901 a 3915	<p>Materie plastiche in forme primarie; cascami, ritagli e rottami di plastica esclusi i prodotti delle voci ex 3907 e 3912 per i quali la relativa regola è specificata in appresso:</p> <p>— prodotti addizionali omopolimerizzati nei quali la parte di un monomero rappresenta oltre il 99 %, in peso, del tenore totale del polimero</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali del capitolo 39 utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(1)</sup></p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
ex 3907	<p>— Copolimeri, ottenuti da policarbonati e copolimeri acrilonitrile-butadiene-stirene (ABS)</p> <p>— Poliestere</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, materiali della stessa voce del prodotto possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(1)</sup></p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 39 utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto e/o fabbricazione a partire da policarbonato di tetrabromo (bisfenolo A)</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
3912	Cellulosa e suoi derivati chimici, non nominati né compresi altrove, in forme primarie	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

<sup>(1)</sup> Nel caso di prodotti composti di materiali delle voci da 3901 a 3906, da un lato e da 3907 a 3911, dall'altro, la restrizione riguarda solo il gruppo di materiali predominante, per peso, nel prodotto.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
da 3916 a 3921	<p>Semilavorati e lavori di plastica, esclusi quelli delle voci ex 3916, ex 3917, ex 3920 e ex 3921, per i quali le relative regole sono specificate in appresso:</p> <p>— prodotti piatti, non solamente lavorati in superficie o tagliati in forma diversa da quella quadrata o rettangolare; altri prodotti, non semplicemente lavorati in superficie</p> <p>— altri:</p> <p>— — prodotti addizionali omopolimerizzati nei quali la parte di un monomero rappresenta oltre il 99 %, in peso, del tenore totale del polimero</p> <p>— — altri</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 39 utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali del capitolo 39 utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(1)</sup></p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali del capitolo 39 utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(1)</sup></p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
ex 3916 e ex 3917	Profilati e tubi	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 3920	<p>— Fogli e pellicole di ionomeri</p> <p>— Fogli di cellulosa rigenerata, di poliammidi o di polietilene</p>	<p>Fabbricazione a partire da un sale parziale di termoplastica, che è un copolimero d'etilene e dell'acido metacrilico parzialmente neutralizzato con ioni metallici, principalmente di zinco e sodio</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

<sup>(1)</sup> Nel caso di prodotti composti di materiali delle voci da 3901 a 3906, da un lato e da 3907 a 3911, dall'altro, la restrizione riguarda solo il gruppo di materiali predominante, per peso, nel prodotto.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 3921  da 3922 a 3926	Fogli di plastica, metallizzati  Articoli di plastica	Fabbricazione a partire da fogli di poliestere altamente trasparenti di spessore inferiore a 23 micron <sup>(1)</sup>  Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 40  ex 4001  4005  4012  ex 4017	Gomma e lavori di gomma, esclusi:  Lastre «crêpe» di gomma per soles  Gomma mescolata, non vulcanizzata, in forme primarie o in lastre, fogli o nastri  Pneumatici rigenerati o usati di gomma: gomme piene o semipiene, battistrada per pneumatici e protettori («flaps»), di gomma:  — pneumatici, gomme piene o semipiene, rigenerate, di gomma  — altri  Lavori di gomma indurita	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Laminazione di fogli «crêpe» di gomma naturale  Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati, esclusa la gomma naturale, non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Rigenerazione di pneumatici usati o di gomme piene o semipiene usate  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 4011 e 4012  Fabbricazione a partire da gomma indurita	
ex capitolo 41  ex 4102  da 4104 a 4106  4107, 4112 e 4113	Pelli (diverse da quelle per pellicceria) e cuoio, esclusi:  Pelli gregge di ovini, senza vello  Cuoio e pelli depilate e pelli di animali senza peli, conciato o in crosta, anche spaccati, ma non altrimenti preparati  Cuoio preparato dopo la concia o dopo l'essiccazione e cuoio e pelli pergamenati, depilati, e cuoio preparato dopo la concia e cuoio e pelli pergamenati, di animali senza peli, anche spaccati, diversi da quelli della voce 4114	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Slanatura di pelli di ovini  Riconciatura di cuoio e pelli conciati  o  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci da 4104 a 4113	

<sup>(1)</sup> Sono considerati altamente trasparenti i fogli il cui assorbimento ottico — misurato secondo l'ASTM-D 1003-16 dal trasmissometro di Gardner (fattore di opacità) — è inferiore al 2 %.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 4114	Cuoi e pelli, verniciati o laccati; cuoi e pelli, metallizzati	Fabbricazione a partire da cuoio e pelli delle voci da 4104 a 4107, 4112 o 4113, a condizione che il loro valore totale non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
capitolo 42	Lavori di cuoio o di pelli; oggetti di selleria e finimenti; oggetti da viaggio, borse, borsette e simili contenitori; lavori di budella	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 43	Pelli da pellicceria e loro lavori; pellicce artificiali, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 4302	Pelli da pellicceria conciate o preparate, riunite:  — tavole, croci e manufatti simili  — altri	Imbianchimento o tintura, oltre al taglio ed alla confezione di pelli da pellicceria conciate o preparate  Fabbricazione a partire da pelli da pellicceria conciate o preparate, non cucite	
4303	Indumenti, accessori di abbigliamento ed altri oggetti di pelli da pellicceria	Fabbricazione a partire da pelli da pellicceria conciate o preparate, non cucite, della voce 4302	
ex capitolo 44	Legno, carbone di legna e lavori di legno, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 4403	Legno semplicemente squadrato	Fabbricazione a partire da legno grezzo, anche scortecciato o semplicemente sgrossato	
ex 4407	Legno segato o tagliato per il lungo, tranciato o sfogliato, piallato, levigato o incollato con giunture di testa, di spessore superiore a 6 mm	Piallatura, levigatura o incollatura con giunture di testa	
ex 4408	Fogli da impiallacciatura (compresi quelli ottenuti mediante tranciatura di legno stratificato) e fogli per compensati, di spessore inferiore o uguale a 6 mm, assemblati in parallelo, ed altro legno segato per il lungo, tranciato o sfogliato, di spessore inferiore o uguale a 6 mm, piallati, levigati o incollati con giunture di testa	Assemblatura in parallelo, piallatura, levigatura o incollatura con giunture di testa	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 4409	<p>Legno, profilato, lungo uno o più orli o superfici, anche piallato, levigato o incollato con giunture di testa:</p> <p>— levigato o incollato con giunture di testa</p> <p>— liste e modanature</p>	<p>Levigatura o incollatura con giunture di testa</p> <p>Fabbricazione di liste o modanature</p>	
da ex 4410 a ex 4413	Liste e modanature, per cornici, per la decorazione interna di costruzioni, per impianti elettrici, e simili	Fabbricazione di liste o modanature	
ex 4415	Casse, cassette, gabbie, cilindri ed imballaggi simili, di legno	Fabbricazione a partire da tavole non tagliate per un uso determinato	
ex 4416	Fusti, botti, tini, mastelli ed altri lavori da bottaio, e loro parti, di legno	Fabbricazione a partire da legname da bottaio, segato sulle due facce principali, ma non altrimenti lavorato	
ex 4418	<p>— Lavori di falegnameria e lavori di carpenteria per costruzioni, di legno</p> <p>— Liste e modanature</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, possono essere utilizzati pannelli cellulari o tavole di copertura («shingles» e «shakes») di legno</p> <p>Fabbricazione di liste e modanature</p>	
ex 4421	Legno preparato per fiammiferi; zeppe di legno per calzature	Fabbricazione a partire da legno di qualsiasi voce, escluso il legno in fucelli della voce 4409	
ex capitolo 45	Sughero e lavori di sughero, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
4503	Lavori in sughero naturale	Fabbricazione a partire da sughero naturale della voce 4501	
capitolo 46	Lavori di intreccio, da panieriaio o da stuoiaio	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
capitolo 47	Paste di legno o di altre materie fibrose cellulosiche; carta o cartone da riciclare (avanzi o rifiuti)	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 48	Carta e cartone; lavori di pasta di cellulosa, di carta o di cartone, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 4811	Carta e cartoni semplicemente rigati, lineati o quadrettati	Fabbricazione a partire da materiali per la fabbricazione della carta del capitolo 47	
4816	Carta carbone, carta detta «autocopiante» e altra carta per riproduzione di copie (diverse da quelle della voce 4809), matrici complete per duplicatori e lastre offset, di carta, anche condizionate in scatole	Fabbricazione a partire da materiali per la fabbricazione della carta del capitolo 47	
4817	Buste, biglietti postali, cartoline postali non illustrate e cartoncini per corrispondenza, di carta o di cartone; scatole, involucri a busta e simili, di carta o di cartone, contenenti un assortimento di prodotti cartotecnici per corrispondenza	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 4818	Carta igienica	Fabbricazione a partire da materiali per la fabbricazione della carta del capitolo 47	
ex 4819	Scatole, sacchi, sacchetti, cartocci ed altri imballaggi di carta, di cartone, di ovatta di cellulosa o di strati di fibre di cellulosa	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 4820	Blocchi di carta da lettere	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 4823	Altra carta, altro cartone, altra ovatta di cellulosa e altri strati di fibre di cellulosa, tagliati a misura	Fabbricazione a partire da materiali per la fabbricazione della carta del capitolo 47	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 49	Prodotti dell'editoria, della stampa o delle altre industrie grafiche; testi manoscritti o dattiloscritti e piani, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
4909	Cartoline postali stampate o illustrate; cartoline stampate con auguri o comunicazioni personali, anche illustrate, con o senza busta, guarnizioni od applicazioni	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 4909 e 4911	
4910	<p>Calendari di ogni genere, stampati, compresi i blocchi di calendari da sfogliare:</p> <p>— calendari del genere «perpetuo», o muniti di blocchi di fogli sostituibili, montati su supporti di materia diversa dalla carta o dal cartone</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione:</p> <p>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</p> <p>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 4909 e 4911</p>	
ex capitolo 50	Seta, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 5003	Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati), cardati o pettinati	Cardatura o pettinatura dei cascami di seta	
da 5004 a ex 5006	Filati di seta e filati di cascami di seta	<p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <p>— seta greggia o cascami di seta cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura,</p> <p>— altre fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura,</p> <p>— materiali chimici o paste tessili, o</p> <p>— materiali per la fabbricazione della carta</p>	

(1) Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5007	Tessuti di seta o di cascami di seta:  — contenenti fili di gomma  — altri	Fabbricazione a partire da filati semplici <sup>(1)</sup>  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — filati di cocco, — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate né altrimenti preparate per la filatura — materiali chimici o paste tessili, o — carta o Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 51  da 5106 a 5110	Lana, peli fini o grossolani, filati e tessuti di crine, esclusi:  Filati di lana, di peli fini o grossolani o di crine	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — seta greggia o cascami di seta cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura, — fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — materiali per la fabbricazione della carta	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
da 5111 a 5113	Tessuti di lana, di peli fini o grossolani o di crine:  — contenenti fili di gomma  — altri	Fabbricazione a partire da filati semplici <sup>(1)</sup>  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — filati di cocco, — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — carta o Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 52  da 5204 a 5207	Cotone, esclusi:  Filati di cotone	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — seta greggia o cascami di seta cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura, — fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — materiali per la fabbricazione della carta	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
da 5208 a 5212	Tessuti di cotone:  — contenenti fili di gomma  — altri	Fabbricazione a partire da filati semplici <sup>(1)</sup>  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — filati di cocco, — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — carta  o  Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 53  da 5306 a 5308	Altre fibre tessili vegetali; filati di carta e tessuti di filati di carta, esclusi:  Filati di altre fibre tessili vegetali; filati di carta	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — seta greggia o cascami di seta cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura, — fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — materiali per la fabbricazione della carta	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
da 5309 a 5311	<p>Tessuti di altre fibre tessili vegetali; tessuti di filati di carta:</p> <p>— contenenti fili di gomma</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da filati semplici <sup>(1)</sup></p> <p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— filati di cocco,</li> <li>— filati di iuta,</li> <li>— fibre naturali,</li> <li>— fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate né altrimenti preparate per la filatura,</li> <li>— materiali chimici o paste tessili,</li> <li>— carta</li> </ul> <p>o</p> <p>Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofinissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
da 5401 a 5406	Filati, monofilamenti e fili di filamenti sintetici o artificiali	<p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— seta greggia o cascami di seta cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura,</li> <li>— fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura,</li> <li>— materiali chimici o paste tessili, o</li> <li>— materiali per la fabbricazione della carta</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5407 e 5408	Tessuti di filati di filamenti sintetici o artificiali:  — contenenti fili di gomma  — altri	Fabbricazione a partire da filati semplici <sup>(1)</sup>  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — filati di cocco, — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — carta o Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
da 5501 a 5507	Fibre sintetiche o artificiali in fiocco	Fabbricazione a partire da materiali chimici o paste tessili	
da 5508 a 5511	Filati e filati per cucire	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — seta greggia o cascami di seta cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura, — fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — materiali per la fabbricazione della carta	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
da 5512 a 5516	<p>Tessuti di fibre sintetiche o artificiali in fiocco:</p> <p>— contenenti fili di gomma</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da filati semplici <sup>(1)</sup></p> <p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <p>— filati di cocco,</p> <p>— fibre naturali,</p> <p>— fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate né altrimenti preparate per la filatura,</p> <p>— materiali chimici o paste tessili, o</p> <p>— carta</p> <p>o</p> <p>Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
ex capitolo 56	Ovatte, feltri e stoffe non tessute; filati speciali; spago, corde e funi; manufatti di corderia, esclusi:	<p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre naturali,</p> <p>— filati di cocco,</p> <p>— materiali chimici o paste tessili,</p> <p>— materiali per la fabbricazione della carta</p>	
5602	Feltri, anche impregnati, spalmati, ricoperti o stratificati:		

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5602 (segue)	— feltri all'ago	<p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturali, o</li> <li>— materiali chimici o paste tessili</li> </ul> <p>Tuttavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il filato di polipropilene della voce 5402,</li> <li>— le fibre di polipropilene delle voci 5503 o 5506, o</li> <li>— i fasci di fibre di polipropilene della voce 5501,</li> </ul> <p>nei quali la denominazione di un singolo filamento o di una singola fibra è comunque inferiore a 9 decitex, possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
	— altri	<p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturali,</li> <li>— fiocco artificiale ottenuto a partire dalla caseina, o</li> <li>— materiali chimici o paste tessili</li> </ul>	
5604	Fili e corde di gomma, ricoperti di materie tessili; filati tessili, lamelle o forme simili delle voci 5404 o 5405, impregnati, spalmati, ricoperti o rivestiti di gomma o di materia plastica:		
	— fili e corde di gomma, ricoperti di materie tessili	Fabbricazione a partire da fili o corde di gomma non ricoperti di materie tessili	
	— altri	<p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura,</li> <li>— materiali chimici o paste tessili, o</li> <li>— materiali per la fabbricazione della carta</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5605	Filati metallici e filati metallizzati, anche spiraliati (vergolinati), costituiti da filati tessili, lamelle o forme simili delle voci 5404 o 5405, combinati con metallo in forma di fili, di lamelle o di polveri, oppure ricoperti di metallo	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — materiali per la fabbricazione della carta	
5606	Filati spiraliati (vergolinati) lamelle o forme simili delle voci 5404 o 5405 rivestite (spiraliati), diversi da quelle della voce 5605 e dai filati di crine rivestiti (spiraliati); filati di ciniglia; filati detti «a catenella»	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, — materiali chimici o paste tessili, o — materiali per la fabbricazione della carta	
capitolo 57	Tappeti ed altri rivestimenti del suolo di materie tessili:  — di feltro all'ago	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — fibre naturali, o — materiali chimici o paste tessili Tuttavia: — i filati di polipropilene della voce 5402, — le fibre di polipropilene delle voci 5503 e 5506, o — i fasci di fibre di polipropilene della voce 5501,  nei quali la denominazione di un singolo filamento o di una singola fibra è comunque inferiore a 9 decitex, possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Il tessuto di iuta può essere utilizzato come supporto	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.





## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5805	Arazzi tessuti a mano (tipo Gobelins, Fiandra, Aubusson, Beauvais e simili) ed arazzi fatti all'ago (per esempio a piccolo punto, a punto a croce), anche confezionati	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
5810	Ricami in pezza, in strisce o in motivi	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	
5901	Tessuti spalmati di colla o di sostanze amidacee, dei tipi utilizzati in legatoria, per cartonaggi, nella fabbricazione di astucci o per usi simili; tele per decalco e trasparenti per il disegno; tele preparate per la pittura; bugrane e tessuti simili rigidi dei tipi utilizzati per cappel-leria	Fabbricazione a partire da filati	
5902	Nappe a trama per pneumatici ottenute da filati ad alta tenacità di nylon o di altre poliammidi, di poliesteri o di rayon viscosa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— contenenti, in peso, non più del 90 % di materie tessili</li> <li>— altri</li> </ul>	Fabbricazione a partire da filati  Fabbricazione a partire da materiali chimici o paste tessili	
5903	Tessuti impregnati, spalmati o ricoperti di materia plastica o stratificati con materia plastica, diversi da quelli della voce 5902	Fabbricazione a partire da filati o Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5904	Linoleum, anche tagliati; rivestimenti del suolo costituiti da una spalmatura o da una ricopertura applicata su un supporto tessile, anche tagliati	Fabbricazione a partire da filati <sup>(1)</sup>	
5905	Rivestimenti murali di materie tessili:  — impregnati, spalmati, ricoperti o stratificati con gomma, materie plastiche o altre materie  — altri	Fabbricazione a partire da filati  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — filati di cocco, — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, o — materiali chimici o paste tessili  o  Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
5906	Tessuti gommati, diversi da quelli della voce 5902:  — tessuti a maglia	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, o — materiali chimici o paste tessili	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5906 (segue)	— altri tessuti di filati sintetici contenenti, in peso, più del 90 % di materie tessili	Fabbricazione a partire da materiali chimici	
	— altri	Fabbricazione a partire da filati	
5907	Altri tessuti impregnati, spalmati o ricoperti; tele dipinte per scenari di teatri, per sfondi di studi o per usi simili	Fabbricazione a partire da filati o Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti-piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
5908	Lucignoli tessuti, intrecciati o a maglia, di materie tessili, per lampade, fornelli, accendini, candele o simili; reticelle ad incandescenza e stoffe tubolari a maglia occorrenti per la loro fabbricazione, anche impregnate:		
	— reticelle ad incandescenza, impregnate	Fabbricazione a partire da stoffe tubolari a maglia	
	— altri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
da 5909 a 5911	Manufatti tessili per usi industriali:		
	— dischi e corone per lucidare, diversi da quelli di feltro della voce 5911	Fabbricazione a partire da filati o da cascami di tessuti o da stracci della voce 6310	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
5909 a 5911 (segue)	<p>— tessuti feltrati o non, dei tipi comunemente utilizzati nelle macchine per cartiere o per altri usi tecnici, anche impregnati o spalmati, tubolari o senza fine, a catene e/o a trame semplici o multiple, o a tessitura piana, a catene e/o a trame multiple della voce 5911</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— filati di cocco,</li> <li>— i materiali seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>— filati di politetrafluoroetilene <sup>(2)</sup>,</li> <li>— filati di poliammide, ritorti e spalmati, impregnati o coperti di resina fenolica,</li> <li>— filati di poliammide aromatica ottenuta per policondensazione di metafenilendiammina e di acido isoftalico,</li> <li>— monofilati di politetrafluoroetilene <sup>(2)</sup>,</li> <li>— filati di fibre tessili sintetiche in poli(p-fenilentereftalamide),</li> <li>— filati di fibre di vetro, spalmati di resina fenolica e spiralati di filati acrilici <sup>(2)</sup>,</li> <li>— monofilamenti di copoliestere di un poliestere, di una resina di acido tereftalico, di 1,4- cicloesandietanolo e di acido isoftalico,</li> <li>— fibre naturali,</li> <li>— fibre sintetiche o artificiali, discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, o</li> <li>— materiali chimici o paste tessili</li> </ul> </li> </ul> <p>Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— filati di cocco,</li> <li>— fibre naturali,</li> <li>— fibre sintetiche o artificiali, discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, o</li> <li>— materiali chimici o paste tessili</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

<sup>(2)</sup> L'uso di questo prodotto è limitato alla fabbricazione di tessuti del tipo utilizzato nelle macchine per cartiere.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
capitolo 60	Stoffe a maglia	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali, discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, o — materiali chimici o paste tessili	
capitolo 61	Indumenti ed accessori di abbigliamento, a maglia:  — ottenuti riunendo mediante cucitura, o altrimenti confezionati, due o più parti di stoffa a maglia, tagliate o realizzate direttamente nella forma voluta  — altri	Fabbricazione a partire da filati <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> : — fibre naturali, — fibre sintetiche o artificiali, discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, o — materiali chimici o paste tessili	
ex capitolo 62  ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 e ex 6211  ex 6210 e ex 6216	Indumenti ed accessori di abbigliamento, diversi da quelli a maglia, esclusi:  Indumenti per donna, ragazza e bambini piccoli (bébés) ed altri accessori per vestiario, confezionati per bambini piccoli (bébés), ricamati  Equipaggiamenti ignifughi in tessuto ricoperto di un foglio di poliestere alluminizzato	Fabbricazione a partire da filati <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  Fabbricazione a partire da filati <sup>(2)</sup> o Fabbricazione a partire da tessuti non ricamati, a condizione che il loro valore non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(2)</sup>  Fabbricazione a partire da filati <sup>(2)</sup> o Fabbricazione a partire da tessuti non spalmati, a condizione che il loro valore non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(2)</sup>	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

<sup>(2)</sup> Cfr. la nota introduttiva 6.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
6213 e 6214	<p>Fazzoletti da naso o da taschino; scialli, scarpe, foulards, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette e manufatti simili:</p> <p>— ricamati</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione a partire da filati semplici, greggi <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup></p> <p>o</p> <p>Fabbricazione a partire da tessuti non ricamati, a condizione che il loro valore non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(2)</sup></p> <p>Fabbricazione a partire da filati semplici, greggi <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup></p> <p>o</p> <p>Confezione seguita da una stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammendo e slappolatura), a condizione che il valore di tutti i merci non stampate delle voci 6213 e 6214 utilizzate non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
6217	<p>Altri accessori di abbigliamento confezionati; parti di indumenti ed accessori di abbigliamento, diversi da quelli della voce 6212</p> <p>— ricamati</p> <p>— equipaggiamenti ignifughi in tessuto ricoperto di un foglio di poliestere alluminizzato</p>	<p>Fabbricazione a partire da filati <sup>(2)</sup></p> <p>o</p> <p>Fabbricazione a partire da tessuti non ricamati, a condizione che il loro valore non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(2)</sup></p> <p>Fabbricazione a partire da filati <sup>(2)</sup></p> <p>o</p> <p>Fabbricazione a partire da tessuti non spalmati, a condizione che il loro valore non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto <sup>(2)</sup></p>	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

<sup>(2)</sup> Cfr. la nota introduttiva 6.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
6217 (segue)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— tessuti di rinforzo per colletti e polsini, tagliati</li>   <li>— altri</li> </ul>	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul> Fabbricazione a partire da filati <sup>(1)</sup>	
ex capitolo 63  da 6301 a 6304	Altri manufatti tessili confezionati; assortimenti; oggetti da rigattiere e stracci, esclusi: <ul style="list-style-type: none"> <li>Coperte; biancheria da letto, ecc.; tende, tendine, ecc.; altri manufatti per l'arredamento:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— in feltro, non tessuti</li>   <li>— altri:                   <ul style="list-style-type: none"> <li>— — ricamati</li>   <li>— — altri</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  Fabbricazione a partire da <sup>(2)</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturali, o</li> <li>— materiali chimici o paste tessili</li> </ul> Fabbricazione da filati semplici, grezzi <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> o Fabbricazione a partire da tessuti non ricamati (ad esclusione di quelli a maglia e ad uncinetto), a condizione che il valore del tessuto non ricamato utilizzato non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione a partire da filati semplici, grezzi <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
6305	Sacchi e sacchetti da imballaggio	Fabbricazione a partire da <sup>(2)</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturali,</li> <li>— fibre sintetiche o artificiali, discontinue, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura, o</li> <li>— materiali chimici o paste tessili</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Cfr. la nota introduttiva 6.<sup>(2)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.<sup>(3)</sup> Per gli articoli a maglia, non elastici né gommati, ottenuti cucendo o assemblando pezze di tessuto a maglia (tagliate o lavorate a maglia direttamente nella forma voluta), cfr. la nota introduttiva 6.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
6306	Copertoni e tende per l'esterno; tende; vele per imbarcazioni, per tavole a vela o carri a vela; oggetti per campeggio:  — non tessuti    — altri	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> :  — fibre naturali, o  — materiali chimici o paste tessili  Fabbricazione a partire da filati semplici, greggi <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
6307	Altri manufatti confezionati, compresi i modelli di vestiti	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
6308	Assortimenti costituiti da pezzi di tessuto e di filati, anche con accessori, per la confezione di tappeti, di arazzi, di tovaglie o di tovaglioli ricamati, o di manufatti tessili simili, in imballaggi per la vendita al minuto	Ciascun articolo incorporato nell'assortimento deve rispettare le regole applicabili qualora non fosse presentato in assortimento. Tuttavia, articoli non originari possono essere incorporati, a condizione che il loro valore totale non ecceda il 15 % del prezzo franco fabbrica dell'assortimento	
ex capitolo 64	Calzature, ghette ed oggetti simili; parti di questi oggetti, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, escluse le calzature incomplete formate da tomaie fissate alle soles primarie o ad altre parti inferiori della voce 6406	
6406	Parti di calzature (comprese le tomaie fissate a soles diverse dalle soles esterne); soles interne amovibili, tallonetti ed oggetti simili amovibili; ghette, gambali ed oggetti simili, e loro parti	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 65	Cappelli, copricapo ed altre acconciature; loro parti, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
6503	Cappelli, copricapo ed altre acconciature, di feltro, fabbricati con le campane o con i dischi o piatti della voce 6501, anche guarniti	Fabbricazione a partire da filati o da fibre tessili <sup>(2)</sup>	
6505	Cappelli, copricapo ed altre acconciature a maglia, o confezionati con pizzi, feltro o altri prodotti tessili, in pezzi (ma non in strisce), anche guarniti; retine per capelli di qualsiasi materia, anche guarnite	Fabbricazione a partire da filati o da fibre tessili <sup>(2)</sup>	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.<sup>(2)</sup> Cfr. la nota introduttiva 6.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 66	Ombrelli (da pioggia o da sole), ombrelloni, bastoni, bastoni-sedile, fruste, frustini e loro parti, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
6601	Ombrelli (da pioggia o da sole), ombrelloni (compresi gli ombrelli-bastoni, gli ombrelloni da giardino e simili)	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
capitolo 67	Piume e calugine preparate e oggetti di piume e di calugine; fiori artificiali; lavori di capelli	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 68	Lavori di pietre, gesso, cemento, amianto, mica o materie simili, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 6803	Lavori di ardesia naturale o agglomerata	Fabbricazione a partire dall'ardesia lavorata	
ex 6812	Lavori di amianto; lavori di miscele a base di amianto o a base di amianto e carbonato di magnesio	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce	
ex 6814	Lavori di mica, compresa la mica agglomerata o ricostituita, anche su supporto di carta, di cartone o di altri materiali	Fabbricazione a partire da mica lavorata (compresa la mica agglomerata o ricostituita)	
capitolo 69	Prodotti ceramici	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 70	Vetro e lavori di vetro, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 7003, ex 7004 e ex 7005	Vetro con strati non riflettenti	Fabbricazione a partire da materiali della voce 7001	
7006	Vetro delle voci 7003, 7004 o 7005, curvato, smussato, inciso, forato, smaltato o altrimenti lavorato, ma non incorniciato né combinato con altre materie:		
	— lastre di vetro (substrati), ricoperte da uno strato di metallo dielettrico, semiconduttrici secondo gli standard del SEMII <sup>(1)</sup>	Fabbricazione a partire da lastre di vetro (substrati) della voce 7006	
	— altri	Fabbricazione a partire da materiali della voce 7001	

<sup>(1)</sup> SEMII - Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
7007	Vetro di sicurezza, costituito da vetri temperati o formati da fogli aderenti fra loro	Fabbricazione a partire da materiali della voce 7001	
7008	Vetri isolanti a pareti multiple	Fabbricazione a partire da materiali della voce 7001	
7009	Specchi di vetro, anche incorniciati, compresi gli specchi retrovisivi	Fabbricazione a partire da materiali della voce 7001	
7010	Damigiane, bottiglie, boccette, barattoli, vasi, imballaggi tubolari, ampole ed altri recipienti per il trasporto o l'imballaggio, di vetro; barattoli per conserve, di vetro; tappi, coperchi e altri dispositivi di chiusura, di vetro	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto o Sfaccettatura di oggetti di vetro, a condizione che il valore totale dell'oggetto di vetro non sfaccettato non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
7013	Oggetti di vetro per la tavola, la cucina, la toletta, l'ufficio, la decorazione degli appartamenti o per usi simili, diversi dagli oggetti delle voci 7010 o 7018	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto o Sfaccettatura di oggetti di vetro, a condizione che il valore totale dell'oggetto di vetro non sfaccettato non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto o Decorazione a mano (ad esclusione della stampa serigrafica) di oggetti di vetro soffiato a mano, a condizione che il valore totale dell'oggetto di vetro soffiato a mano non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 7019	Lavori di fibre di vetro, diversi dai filati	Fabbricazione a partire da: — stoppini greggi, filati accoppiati in parallelo senza torsione (roving), e — lana di vetro	
ex capitolo 71	Perle fini o coltivate, pietre preziose (gemme), pietre semipreziose (fini) o simili, metalli preziosi, metalli placcati o ricoperti di metalli preziosi e lavori di queste materie; minuterie di fantasia; monete, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 7101	Perle fini o coltivate, assortite e infilate temporaneamente per comodità di trasporto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)
ex 7102, ex 7103 e ex 7104	Pietre preziose (gemme), semipreziose (fini), naturali, sintetiche o ricostituite, lavorate	Fabbricazione a partire da pietre preziose (gemme), o semipreziose (fini), non lavorate
7106, 7108 e 7110	Metalli preziosi:	
	— greggi	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 7106, 7108 o 7110
		o
		Separazione elettrolitica, termica o chimica di metalli preziosi delle voci 7106, 7108 o 7110
		o
		Fabbricazione di leghe di metalli preziosi delle voci 7106, 7108 o 7110 tra di loro o con metalli comuni
	— semilavorati o in polvere	Fabbricazione a partire da metalli preziosi, greggi
ex 7107, ex 7109 e ex 7111	Metalli comuni ricoperti di metalli preziosi, semilavorati	Fabbricazione a partire da metalli comuni ricoperti di metalli preziosi, greggi
7116	Lavori di perle fini o coltivate, di pietre preziose (gemme), di pietre semipreziose (fini) o di pietre sintetiche o ricostituite	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
7117	Minuterie di fantasia	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto
		o
		Fabbricazione a partire da parti in metalli comuni, non placcati o ricoperti di metalli preziosi, a condizione che il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 72	Ghisa, ferro e acciaio, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto
7207	Semiprodotto di ferro o di acciai non legati	Fabbricazione a partire da materiali delle voci 7201, 7202, 7203, 7204 e 7205
da 7208 a 7216	Prodotti laminati piatti, vergella o bordone, barre, profilati di ferro o di acciai non legati	Fabbricazione a partire da lingotti o altre forme primarie della voce 7206

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
7217	Fili di ferro o di acciai non legati	Fabbricazione a partire da semiprodotto della voce 7207	
ex 7218, da 7219 a 7222	Semiprodotto, prodotti laminati piatti, barre, profilati di acciai inossidabili	Fabbricazione a partire da lingotti o altre forme primarie della voce 7218	
7223	Fili di acciai inossidabili	Fabbricazione a partire da semiprodotto della voce 7218	
ex 7224, da 7225 a 7228	Semiprodotto, prodotti laminati piatti e vergella o bordone, barre e profilati in altri acciai legati, barre forate per la perforazione, di acciai legati o non legati	Fabbricazione a partire da lingotti o altre forme primarie delle voci 7206, 7218 o 7224	
7229	Fili di altri acciai legati	Fabbricazione a partire da semiprodotto della voce 7224	
ex capitolo 73	Lavori di ghisa, ferro o acciaio, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 7301	Palancole	Fabbricazione a partire da materiali della voce 7206	
7302	Elementi per la costruzione di strade ferrate, di ghisa, di ferro o di acciaio; rotaie, controrotaie e rotaie a cremagliera, aghi, cuori, tiranti per aghi ed altri elementi per incroci o scambi, traverse, stecche (ganasse), cuscinetti, cunei, piastre di appoggio, piastre di fissaggio, piastre e barre di scartamento ed altri pezzi specialmente costruiti per la posa, la congiunzione o il fissaggio delle rotaie	Fabbricazione a partire da materiali della voce 7206	
7304, 7305 e 7306	Tubi e profilati cavi, di ferro o di acciaio	Fabbricazione a partire da materiali delle voci 7206, 7207, 7218 o 7224	
ex 7307	Accessori per tubi di acciai inossidabili (ISO n. X5CrNiMo 1712), composti di più parti	Tornitura, trapanatura, alesatura, filettatura, sbavatura e sabbiatura di abbozzi fucinati, a condizione che il loro valore non ecceda il 35 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
7308	Costruzioni e parti di costruzioni (per esempio: ponti ed elementi di ponti, porte di cariche o chiuse, torri, piloni, pilastri, colonne, ossature, impalcature, tettoie, porte e finestre e loro intelaiature, stipiti e soglie, serrande di chiusura, balastrate) di ghisa, ferro o acciaio, escluse le costruzioni prefabbricate della voce 9406; lamiere, barre, profilati, tubi e simili, di ghisa, ferro o acciaio, predisposti per essere utilizzati nelle costruzioni	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, i profilati ottenuti per saldatura della voce 7301 non possono essere utilizzati	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 7315	Catene antisdrucchiolevoli	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della voce 7315 utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 7321	Apparecchi di cottura e scaldapiatti:  — a combustibili gassosi o a gas ed altri combustibili	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non eccede il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 74	Rame e lavori di rame, esclusi:	Fabbricazione:	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	
7401	Metalline cuprifere; rame da cementazione (precipitato di rame)	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
7402	Rame non raffinato; anodi di rame per affinazione elettrolitica	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
7403	Rame raffinato e leghe di rame, greggio:  — rame raffinato  — leghe di rame e rame raffinato contenente altri elementi	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	Fabbricazione a partire da rame raffinato, grezzo, o da cascami e rottami di rame
7404	Cascami ed avanzi di rame	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
7405	Leghe madri di rame	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 75	Nichel e lavori di nichel, esclusi:	Fabbricazione:	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
da 7501 a 7503	Metalline di nichel, «sinters» di ossidi di nichel ed altri prodotti intermedi della metallurgia del nichel; nichel greggio; cascami ed avanzi di nichel	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 76	Alluminio e lavori di alluminio, esclusi:	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
7601	Alluminio greggio	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto o Fabbricazione tramite trattamento termico o elettrolitico a partire da alluminio non legato o cascami e rottami di alluminio	
7602	Cascami ed avanzi di alluminio	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 7616	Lavori di alluminio diversi dalle tele metalliche (comprese le tele continue o senza fine), reti e griglie, di fili di alluminio e lamiere o nastri spiegati di alluminio	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, le tele metalliche (comprese le tele continue o senza fine), le reti e le griglie, di fili di alluminio e le lamiere o nastri spiegati di alluminio possono essere utilizzati, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
capitolo 77	Riservato a un eventuale uso futuro nel sistema armonizzato		
ex capitolo 78	Piombo e lavori di piombo, esclusi:	<p>Fabbricazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	
7801	<p>Piombo greggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— piombo raffinato</li> <li>— altro</li> </ul>	<p>Fabbricazione a partire da piombo d'opera</p> <p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, i cascami e i rottami di piombo della voce 7802 non possono essere utilizzati</p>	
7802	Cascami ed avanzi di piombo	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex capitolo 79	Zinco e lavori di zinco, esclusi:	<p>Fabbricazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	
7901	Zinco greggio	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, i cascami e i rottami di zinco della voce 7902 non possono essere utilizzati	
7902	Cascami ed avanzi di zinco	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 80	Stagno e lavori di stagno, esclusi:	<p>Fabbricazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	
8001	Stagno greggio	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, i materiali della voce 8002 non possono essere utilizzati</p>	
8002 e 8007	Cascami ed avanzi di stagno; altri lavori di stagno	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto</p>	
capitolo 81	<p>Altri metalli comuni; cermet; lavori di queste materie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— altri metalli comuni, lavorati; lavori di queste materie</li> <li>— altri</li> </ul>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto</p>	
ex capitolo 82	<p>Utensili e utensileria; oggetti di coltelleria e posateria da tavola, di metalli comuni; parti di questi oggetti di metalli comuni, esclusi:</p> <p>8206 Utensili compresi in almeno due delle voci da 8202 a 8205, condizionati in assortimenti per la vendita al minuto</p>	<p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto</p> <p>Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci da 8202 a 8205. Tuttavia, utensili delle voci da 8202 a 8205 possono essere incorporati, a condizione che il loro valore totale non ecceda il 15 % del prezzo franco fabbrica dell'assortimento</p>	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8207	Utensili intercambiabili per utensileria a mano, anche meccanica o per macchine utensili (per esempio: per imbutire, stampare, punzonare, maschiare, filettare, forare, alesare, scanalare, fresare, tornire, avvitare) comprese le filiere per trafilare o estrarre i metalli, nonché gli utensili di perforazione o di sondaggio	Fabbricazione:	
		— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e	
		— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8208	Coltelli e lame trancianti per macchine o apparecchi meccanici	Fabbricazione:	
		— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e	
		— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8211	Coltelli (diversi da quelli della voce 8208), a lama tranciante o dentata, compresi i roncoli chiudibili	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, le lame di coltello ed i manici di metalli comuni possono essere utilizzati	
8214	Altri oggetti di coltelleria (per esempio: tosatrici, fenditoi, coltellacci, scuri da macellaio o da cucina e tagliacarte); utensili ed assortimenti di utensili per manicure o pedicure (comprese le lime da unghie)	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, i manici di metalli comuni possono essere utilizzati	
8215	Cucchiai, forchette, mestoli, schiumarole, palette da torta, coltelli speciali da pesce o da burro, pinze da zucchero e oggetti simili	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, i manici di metalli comuni possono essere utilizzati	
ex capitolo 83	Lavori diversi di metalli comuni esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 8302	Altre guarnizioni, ferramenta ed oggetti simili per edifici, e congegni di chiusura automatica per porte	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, gli altri materiali della voce 8302 possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8306	Statuette ed altri oggetti di ornamento per interni, di metalli comuni	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, gli altri materiali della voce 8306 possono essere utilizzati a condizione che il loro valore totale non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 84	Reattori nucleari, caldaie, macchine, apparecchi e congegni meccanici; parti di queste macchine o apparecchi, esclusi:	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8401	Elementi combustibili per reattori nucleari	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8402	Caldaie a vapore (generatori di vapore), diverse dalle caldaie per il riscaldamento centrale costruite per produrre contemporaneamente acqua calda e vapore a bassa pressione; caldaie dette «ad acqua surriscaldata»	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8403 e ex 8404	Caldaie per il riscaldamento centrale, diverse da quelle della voce 8402 e apparecchi ausiliari per caldaie per il riscaldamento	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8406	Turbine a vapore	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli delle voci 8403 e 8404	
		Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

(1) Questa regola è applicabile fino al 31.12.2005.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8407	Motori a pistone alternativo o rotativo, con accensione a scintilla (motori a scoppio)	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8408	Motori a pistone, con accensione per compressione (motori diesel o semidiesel)	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8409	Parti riconoscibili come destinate, esclusivamente o principalmente, ai motori delle voci 8407 o 8408	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8411	Turboreattori, turbopropulsori e altre turbine a gas	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8412	Altri motori e macchine motrici	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8413	Pompe volumetriche rotative	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 8414	Ventilatori e simili, per usi industriali	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8415	Macchine ed apparecchi per il condizionamento dell'aria, comprendenti un ventilatore a motore e dei dispositivi atti a modificare la temperatura e l'umidità, compresi quelli nei quali il grado igrometrico non è regolabile separatamente	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8418	<p>Frigoriferi, congelatori-conservatori ed altro materiale, altre macchine ed apparecchi per la produzione del freddo, con attrezzatura elettrica o di altre specie; pompe di calore diverse dalle macchine ed apparecchi per il condizionamento dell'aria della voce 8415:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Combinazioni di frigoriferi e di congelatori-conservatori muniti di sportelli esterni separati, frigoriferi per uso domestico; mobili congelatori-conservatori, cofani, armadi, vetrine, banchi e mobili, altri mobili frigoriferi, altro materiale, altre macchine ed apparecchi per la produzione del freddo</li> <li>— Congelatori e gruppi a compressione il cui condensatore è costituito da uno scambiatore di calore</li> <li>— Mobili costruiti per ricevere un'attrezzatura per la produzione del freddo</li> <li>— Altre parti di frigoriferi</li> </ul>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto;</li> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non eccede il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto;</li> <li>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore dei materiali originari utilizzati</li> </ul> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 35 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
ex 8419	Macchine per l'industria del legno, della pasta per carta, della carta e del cartone	<p>Fabbricazione in cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8420	Calandre e laminatoi, diversi da quelli per i metalli o per il vetro, e cilindri per dette macchine	Fabbricazione in cui: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8423	Apparecchi e strumenti per pesare, comprese le bascule e le bilance per verificare i pezzi fabbricati, ma escluse le bilance sensibili ad un peso di 5 cg o meno; pesi per qualsiasi bilancia	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
da 8425 a 8428	Macchine ed apparecchi di sollevamento, di movimentazione, di carico o di scarico	Fabbricazione in cui: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 8431 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8429	Apripista (bulldozers, angledozers), livellatrici, ruspe, spianatrici, pale meccaniche, escavatori, caricatori e caricatrici-spalatrici, compattatori e rulli compressori, semoventi: <ul style="list-style-type: none"> <li>— rulli compressori</li> <li>— altri</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione in cui: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 8431 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8430	Altre macchine ed apparecchi per lo sterramento, il livellamento, lo spianamento, la escavazione, per rendere compatto il terreno, l'estrazione o la perforazione della terra, dei minerali o dei minerali metalliferi, battipali e macchine per l'estrazione dei pali, spazzaneve	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 8431 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 8431	Parti riconoscibili come destinate esclusivamente o principalmente, ai rulli compressori	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8439	Macchine ed apparecchi per la fabbricazione della pasta di materie fibrose cellulosiche o per la fabbricazione o la finitura della carta o del cartone	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8441	Altre macchine ed apparecchi per la lavorazione della pasta per carta, della carta o del cartone, comprese le tagliatrici di ogni tipo	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della stessa voce del prodotto utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
da 8444 a 8447	Macchine per l'industria tessile delle voci da 8444 a 8447	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8448	Macchine ed apparecchi ausiliari per le macchine delle voci 8444 e 8445	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8452	<p>Macchine per cucire, escluse le macchine per cucire i fogli della voce 8440; mobili, supporti e coperchi costruiti appositamente per macchine per cucire; aghi per macchine per cucire:</p> <p>— macchine per cucire unicamente con punto annodato la cui testa pesa al massimo 16 kg senza motore o 17 kg con il motore</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto,</p> <p>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati per il montaggio della testa (senza motore) non deve eccedere il valore di tutti i materiali originari utilizzati, e</p> <p>— il meccanismo di tensione del filo, il meccanismo dell'uncinetto ed il meccanismo zig-zag sono originari</p> <p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	
da 8456 a 8466	Macchine utensili, apparecchi (loro parti di ricambio ed accessori) delle voci da 8456 a 8466	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
da 8469 a 8473	Macchine per ufficio (ad esempio, macchine da scrivere, macchine calcolatrici, macchine automatiche per l'elaborazione di dati, duplicatori, cucitrici meccaniche); loro parti ed accessori	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8480	Staffe per fonderia; piastre di fondo per forme; modelli per forme; forme per i metalli (diversi dalle lingotterie), i carburi metallici, il vetro, le materie minerali, la gomma o le materie plastiche	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8481	<p>Oggetti di rubinetteria e organi simili per tubi, caldaie, serbatoi, vasche, tini o recipienti simili, compresi i riduttori di pressione e le valvole termostatiche; loro parti:</p> <p>— altri oggetti di rubinetteria e organi simili</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8482	Cuscinetti a rotolamento, a sfere, a cilindri, a rulli o ad aghi (a rullini)	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8484	Guarnizioni metalloplastiche; serie o assortimenti di guarnizioni di composizione diversa, presentati in involucri, buste o imballaggi simili; giunti di tenuta stagna meccanici	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8485	Parti di macchine o di apparecchi non nominate né comprese altrove in questo capitolo, non aventi congiunzioni elettriche, parti isolate elettricamente, avvolgimenti, contatti o altre caratteristiche elettriche	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 85	Macchine elettriche, apparecchi e materiale elettrico e loro parti; apparecchi per la registrazione o la riproduzione del suono, apparecchi per la registrazione o la riproduzione delle immagini e del suono per la televisione, e parti ed accessori di questi apparecchi, esclusi:	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8501	Motori e generatori elettrici, esclusi i gruppi elettrogeni	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 8503 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8502	Gruppi elettrogeni e convertitori rotanti elettrici	Fabbricazione in cui: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali delle voci 8501 e 8503 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 8504	Unità di alimentazione elettrica del tipo utilizzato con le macchine automatiche per l'elaborazione dell'informazione	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8509	Aspirapolvere, compresi gli aspiratori di materie secche e materie liquide; lucidatrici per pavimenti	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8517	Apparecchi elettrici per la telefonia o la telegrafia su filo, compresi gli apparecchi telefonici per abbonati su filo con apparecchio «cordless» e apparecchi per la telecomunicazione a corrente portante o per la telecomunicazione numerica; videofoni;	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 8518	Microfoni e loro supporti; altoparlanti, anche montati nelle loro casse acustiche; amplificatori elettrici ad audiofrequenza; apparecchi elettrici di amplificazione del suono	Fabbricazione in cui: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8519	Giradischi, elettrofoni, lettori di cassette ed altri apparecchi per la riproduzione del suono senza dispositivo incorporato per la registrazione del suono	Fabbricazione in cui: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8520	Magnetofoni ed altri apparecchi per la registrazione del suono, anche con dispositivo incorporato per la riproduzione del suono	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8521	Apparecchi per la videoregistrazione o la videoriproduzione, anche incorporanti un ricevitore di segnali videofonici	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8522	Parti ed accessori riconoscibili come destinati, esclusivamente o principalmente, agli apparecchi delle voci da 8519 a 8521	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8523	Supporti preparati per la registrazione del suono o per simili registrazioni, ma non registrati, diversi dai prodotti del capitolo 37	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8524	Dischi, nastri ed altri supporti per la registrazione del suono o per simili registrazioni, registrati, comprese le matrici e le forme galvaniche per la fabbricazione di dischi, esclusi i prodotti del capitolo 37:	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
	— matrici e forme galvaniche per la fabbricazione di dischi	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
	— altri	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 8523 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8525	<p>— apparecchi trasmettenti per la radiotelegrafia, la radiotelegrafia, la radiodiffusione o la televisione, anche muniti di un apparecchio ricevente o di un apparecchio per la registrazione o la riproduzione del suono;</p> <p>— telecamere; videoapparecchi per la presa di immagini fisse e altri «camerascopes»; apparecchi fotografici numerici</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
8526	Apparecchi di radiorilevamento e di radioscandaglio (radar), apparecchi di radionavigazione ed apparecchi di radiotelecomando	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8527	Apparecchi riceventi per la radiotelegrafia, la radiotelegrafia o la radiodiffusione, anche combinati, in uno stesso involucro, con un apparecchio per la registrazione o la riproduzione del suono o con un apparecchio di orologeria	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8528	Apparecchi riceventi per la televisione, anche incorporanti un apparecchio ricevente per la radiodiffusione o la registrazione o la riproduzione del suono o di immagini; televisori a circuito chiuso (videomonitor e videoproiettori)	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8529	<p>Parti riconoscibili come destinate esclusivamente o principalmente agli apparecchi delle voci da 8525 a 8528:</p> <p>— riconoscibili come destinate esclusivamente o principalmente agli apparecchi per la registrazione o la riproduzione videofonici</p> <p>— altri</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p> <p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</p>	<p>Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>
8535 e 8536	Apparecchi per l'interruzione, il sezionamento, la protezione, la diramazione, l'allacciamento o il collegamento dei circuiti elettrici	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 8538 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8537	Quadri, pannelli, mensole, banchi, armadi ed altri supporti provvisti di vari apparecchi delle voci 8535 o 8536 per il comando o la distribuzione elettrica, anche incorporanti strumenti o apparecchi del capitolo 90, e apparecchi di comando numerico, diversi dagli apparecchi di commutazione della voce 8517	<p>Fabbricazione in cui:</p> <p>— il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</p> <p>— entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 8538 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 8541	Diodi, transistori e simili dispositivi a semiconduttore, esclusi i dischi (wafers) non ancora tagliati in microplacchette	<p>Fabbricazione:</p> <p>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</p> <p>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</p>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8542	Circuiti integrati e microassiemi elettronici	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali delle voci 8541 e 8542 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8544	Fili, cavi (compresi i cavi coassiali), ed altri conduttori isolati per l'elettricità (anche laccati od ossidati anodicamente), muniti o meno di pezzi di congiunzione; cavi di fibre ottiche, costituiti di fibre rivestite individualmente anche dotati di conduttori elettrici o muniti di pezzi di congiunzione	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8545	Elettrodi di carbone, spazzole di carbone, carboni per lampade o per pile ed altri oggetti di grafite o di altro carbonio, con o senza metallo, per usi elettrici	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8546	Isolatori per l'elettricità, di qualsiasi materia	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8547	Pezzi isolanti interamente di materie isolanti o con semplici parti metalliche di congiunzione (per esempio: boccole a vite) annegate nella massa, per macchine, apparecchi o impianti elettrici, diversi dagli isolatori della voce 8546; tubi isolanti e loro raccordi, di metalli comuni, isolati internamente	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8548	Cascami ed avanzi di pile, di batterie di pile e di accumulatori elettrici; pile e batterie di pile elettriche fuori uso e accumulatori elettrici fuori uso; parti elettriche di macchine o di apparecchi, non nominate né comprese altrove in questo capitolo	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 86	Veicoli e materiale per strade ferrate o simili e loro parti; apparecchi meccanici (compresi quelli elettromeccanici) di segnalazione per vie di comunicazione, esclusi:	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8608	Materiale fisso per strade ferrate o simili; apparecchi meccanici (compresi quelli elettromeccanici) di segnalazione, di sicurezza, di controllo o di comando per strade ferrate o simili, reti stradali o fluviali, aree di parcheggio, installazioni portuali o aerodromi; loro parti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 87	Vetture automobili, trattori, velocipedi, motocicli ed altri veicoli terrestri, loro parti ed accessori, esclusi:	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
8709	Autocarrelli non muniti di un dispositivo di sollevamento, dei tipi utilizzati negli stabilimenti, nei depositi, nei porti o negli aeroporti, per il trasporto di merci su brevi distanze; carrelli-trattori dei tipi utilizzati nelle stazioni; loro parti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8710	Carri da combattimento e autoblinde, anche armati; loro parti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8711	Motocicli (compresi i ciclomotori) e velocipedi con motore ausiliario, anche con carrozzini laterali; carrozzini laterali («side car»):  — con motore a pistone alternativo di cilindrata:  — — inferiore o uguale a 50 cm <sup>3</sup>	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 20 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8711 (segue)	— — superiore a 50 cm <sup>3</sup>  — altri	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 8712	Biciclette senza cuscinetti a sfere	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della voce 8714	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8715	Carrozze, passeggini e veicoli simili per il trasporto dei bambini, e loro parti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
8716	Rimorchi e semirimorchi per qualsiasi veicolo; altri veicoli non automobili; loro parti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non deve eccedere il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 88	Navigazione aerea o spaziale, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 8804	Rotochutes	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 8804	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
8805	Apparecchi e dispositivi per il lancio di veicoli aerei; apparecchi e dispositivi per l'appontaggio di veicoli aerei e apparecchi e dispositivi simili; apparecchi al suolo di allenamento al volo; loro parti	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
capitolo 89	Navigazione marittima o fluviale	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, gli scafi della voce 8906 non possono essere utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex capitolo 90	Strumenti ed apparecchi di ottica, per fotografia e per cinematografia, di misura, di controllo o di precisione; strumenti ed apparecchi medico-chirurgici; parti ed accessori di questi strumenti o apparecchi, esclusi:	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9001	Fibre ottiche e fasci di fibre ottiche; cavi di fibre ottiche diversi da quelli della voce 8544; materie polarizzanti in fogli o in lastre; lenti (comprese le lenti oftalmiche a contatto), prismi, specchi ed altri elementi di ottica, di qualsiasi materia, non montati, diversi da quelli di vetro non lavorato otticamente	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9002	Lenti, prismi, specchi ed altri elementi di ottica di qualsiasi materia, montati, per strumenti o apparecchi, diversi da quelli di vetro non lavorato otticamente	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9004	Occhiali (correttivi, protettivi o altri) ed oggetti simili	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 9005	Binocoli, cannocchiali, telescopi ottici e loro sostegni	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 9006	Apparecchi fotografici; apparecchi e dispositivi, compresi le lampade e tubi, per la produzione di lampi di luce in fotografia, esclusi le lampade e tubi a sistema elettrico di accensione	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9007	Cineprese e proiettori cinematografici, anche muniti di dispositivi per la registrazione o la riproduzione del suono	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto,</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9011	Microscopi ottici, compresi quelli per la fotomicrografia, la cinefotomicrografia o la microproiezione	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto,</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati</li> </ul>	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 9014	Altri strumenti ed apparecchi di navigazione	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9015	Strumenti ed apparecchi di geodesia, topografia, agrimensura, livellazione, fotogrammetria, idrografia, oceanografia, idrologia, meteorologia o geofisica, escluse le bussole; telemetri	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
9016	Bilance sensibili ad un peso di 5 cg o meno, con o senza pesi	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9017	Strumenti da disegno, per tracciare o per calcolo (per esempio: macchine per disegnare, pantografi, rapportatori, scatole di compassi, regoli e cerchi calcolatori); strumenti di misura di lunghezze, per l'impiego manuale (per esempio: metri, micrometri, noni e calibri) non nominati né compresi altrove in questo capitolo	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9018	Strumenti ed apparecchi per la medicina, la chirurgia, l'odontoiatria e la veterinaria, compresi gli apparecchi di scintigrafia ed altri apparecchi elettromedicali, nonché gli apparecchi per controlli oftalmici:  — poltrone per gabinetti da dentista, munite di strumenti o di sputacchiera  — altri	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, compresi gli altri materiali della voce 9018  Fabbricazione:  — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e  — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9019	Apparecchi di meccanoterapia; apparecchi per massaggio; apparecchi di psicotecnica; apparecchi di ozonoterapia, di ossigenoterapia, di aerosolterapia, apparecchi respiratori di rianimazione ed altri apparecchi di terapia respiratoria	Fabbricazione:  — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e  — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9020	Altri apparecchi respiratori e maschere antigas, escluse le maschere di protezione prive del meccanismo e dell'elemento filtrante amovibile	Fabbricazione:  — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e  — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
9024	Macchine ed apparecchi per prove di durezza, di trazione, di compressione, di elasticità o di altre proprietà meccaniche dei materiali (per esempio: metalli, legno, tessuti, carta, materie plastiche)	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9025	Densimetri, aerometri, pesaliquidi e strumenti simili a galleggiamento, termometri, pirometri, barometri, igrometri e psicometri, registratori o non, anche combinati fra loro	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9026	Strumenti ed apparecchi di misura o di controllo della portata, del livello, della pressione o di altre caratteristiche variabili dei liquidi o dei gas (per esempio: misuratori di portata, indicatori di livello, manometri, contatori di calore) esclusi gli strumenti ed apparecchi delle voci 9014, 9015, 9028 o 9032	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9027	Strumenti ed apparecchi per analisi fisiche o chimiche (per esempio: polarimetri, rifrattometri, spettrometri, analizzatori di gas o di fumi); strumenti ed apparecchi per prove di viscosità, di porosità, di dilatazione, di tensione superficiale o simili, o per misure calorimetriche, acustiche o fotometriche (compresi gli indicatori dei tempi di posa); microtomi	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9028	Contatori di gas, di liquidi o di elettricità, compresi i contatori per la loro taratura:		
	— parti ed accessori	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
	— altri	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
9029	Altri contatori [per esempio: contagiri, contatori di produzione, tassametri, totalizzatore del cammino percorso (contachilometri), pedometri]; indicatori di velocità e tachimetri, diversi da quelli delle voci 9014 o 9015; stroboscopi	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9030	Oscilloscopi, analizzatori di spettro ed altri strumenti ed apparecchi per la misura o il controllo di grandezze elettriche; strumenti ed apparecchi per la misura o la rilevazione delle radiazioni alfa, beta, gamma, x, cosmiche o di altre radiazioni ionizzanti	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9031	Strumenti, apparecchi e macchine di misura o di controllo, non nominati né compresi altrove in questo capitolo; proiettori di profili	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9032	Strumenti ed apparecchi di regolazione o di controllo automatici	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9033	Parti ed accessori non nominati né compresi altrove in questo capitolo, di macchine, apparecchi, strumenti od oggetti del capitolo 90	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 91	Orologeria, esclusi:	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9105	Svegli, pendole, orologi e simili apparecchi di orologeria, con movimento diverso da quello degli orologi tascabili	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9109	Movimenti di orologeria, completi e montati, diversi da quelli degli orologi tascabili	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — il valore di tutti i materiali non originari utilizzati non ecceda il valore di tutti i materiali originari utilizzati	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
9110	Movimenti di orologeria completi, non montati o parzialmente montati (chablons); movimenti di orologeria incompleti, montati; sbocchi di movimenti di orologeria	Fabbricazione in cui: — il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e — entro il predetto limite, il valore di tutti i materiali della voce 9114 utilizzati non ecceda il 10 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9111	Casse per orologi delle voci 9101 o 9102 e loro parti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9112	Casse e gabbie e simili, per apparecchi di orologeria e loro parti	Fabbricazione: — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9113	Cinturini e braccialetti per orologi e loro parti:  — di metalli comuni, anche dorati o argentati, o di metalli placcati o ricoperti di metalli preziosi  — altri	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto  Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
capitolo 92	Strumenti musicali; parti ed accessori di questi strumenti	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
capitolo 93	Armi, munizioni e loro parti ed accessori	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 94	Mobili; mobili medico-chirurgici; oggetti lettereci e simili; apparecchi per l'illuminazione non nominati né compresi altrove; insegne pubblicitarie, insegne luminose, targhette indicatrici luminose ed oggetti simili; costruzioni prefabbricate, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
ex 9401 e ex 9403	Mobili di metallo, muniti di tessuto in cotone, non imbottito, di peso non superiore ai 300 g/m <sup>2</sup>	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto  o  Fabbricazione a partire da tessuto in cotone, confezionato e pronto all'uso, della voce 9401 o 9403, a condizione che:  — il suo valore non ecceda il 25 % del prezzo franco fabbrica del prodotto, e  — tutti gli altri materiali utilizzati sono originari e classificati in una voce diversa da 9401 o 9403	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 40 % del prezzo franco fabbrica del prodotto
9405	Apparecchi per l'illuminazione (compresi i proiettori) e loro parti, non nominati né compresi altrove; insegne pubblicitarie, insegne luminose, targhette indicatrici luminose ed oggetti simili, muniti di una fonte di illuminazione fissata in modo definitivo, e loro parti non nominate né comprese altrove	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9406	Costruzioni prefabbricate	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex capitolo 95	Giocattoli, giochi, oggetti per divertimenti o sport; loro parti ed accessori, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce prodotto	
9503	Altri giocattoli; modelli ridotti e modelli simili per il divertimento, anche animati; puzzle di ogni specie	Fabbricazione:  — a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e  — in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 9506	Bastoni per golf e parti dei bastoni	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, possono essere utilizzati sbocchi per la fabbricazione di teste di mazze da golf	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex capitolo 96	Lavori diversi, esclusi:	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	
ex 9601 e ex 9602	Lavori in materie animali, vegetali o minerali da intaglio	Fabbricazione a partire da materie da intaglio lavorate, della medesima voce	
ex 9603	Scope e spazzole (escluse le granate ed articoli analoghi, le spazzole di pelo di martora o di scoiattolo), scope meccaniche per l'impiego a mano, diverse da quelle a motore; tamponi e rulli per dipingere; raschini di gomma o di simili materie flessibili	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
9605	Assortimenti da viaggio per la toletta personale, per il cucito o la pulizia delle calzature o degli indumenti	Ciascun articolo incorporato nell'assortimento deve rispettare le regole applicabili qualora non fosse presentato in assortimento. Tuttavia, articoli non originari possono essere incorporati, a condizione che il loro valore totale non ecceda il 15 % del prezzo franco fabbrica dell'assortimento	
9606	Bottoni e bottoni a pressione; dischetti per bottoni ed altre parti di bottoni o di bottoni a pressione; sbocchi di bottoni	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco del prodotto</li> </ul>	
9608	Penne e matite a sfera; penne e stilografi con punta di feltro o con altre punte porose; penne stilografiche ed altre penne; stili per duplicatori; portamine; portapenne, portamatite ed oggetti simili; parti (compresi i cappucci e i fermagli) di questi oggetti, esclusi quelli della voce 9609	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto. Tuttavia, possono essere utilizzati pennini o punte di pennini della stessa voce	
9612	Nastri inchiostriatori per macchine da scrivere e nastri inchiostriatori simili, inchiostriati o altrimenti preparati per lasciare impronte, anche montati su bobine o in cartucce; cuscinetti per timbri, anche impregnati, con o senza scatola	Fabbricazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto, e</li> <li>— in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto</li> </ul>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 9613	Accenditori ed accendini ad accensione piezoelettrica	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali della voce 9613 utilizzati non ecceda il 30 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
ex 9614	Pipe, comprese le teste di pipe	Fabbricazione a partire da sbozzi	
capitolo 97	Oggetti d'arte, da collezione o di antichità	Fabbricazione a partire da materiali di qualsiasi voce, esclusi quelli della stessa voce del prodotto	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## Appendice II(a)

**ELENCO DELLE LAVORAZIONI O TRASFORMAZIONI A CUI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI I MATERIALI NON ORIGINARI AFFINCHÉ IL PRODOTTO TRASFORMATO POSSA AVERE IL CARATTERE DI PRODOTTO ORIGINARIO**

Voce SA	Designazione delle merci	Lavorazione o trasformazione alla quale devono essere sottoposti i materiali non originari per ottenere il carattere di prodotti originari	
(1)	(2)	(3) o (4)	
5509 e 5511	Filati di fibre sintetiche in fiocco (diversi dai filati per cucire), non condizionati per la vendita al minuto; filati di fibre sintetiche o artificiali in fiocco (diversi dai filati per cucire), condizionati per la vendita al minuto	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>	
		— seta greggia o cascami di seta cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura,	
		— fibre naturali, non cardate, né pettinate, né altrimenti preparate per la filatura,	
		— fibre sintetiche o artificiali discontinue, non cardate, né pettinate né altrimenti preparate per la filatura,	
		— materiali chimici o paste tessili, o	
		— materiali per la fabbricazione della carta	
ex 5807	Etichette, scudetti e manufatti simili non tessuti, di materie tessili, in pezza, in nastri o tagliati, non ricamati	Fabbricazione a partire da <sup>(1)</sup>	
		— filati	
		— materiali chimici o paste tessili, o	
		— carta	
		o	
		Stampa accompagnata da almeno due delle operazioni preparatorie o di finissaggio (quali purga, sbianca, mercerizzo, termofinissaggio, sollevamento del pelo, calandratura, trattamento per impartire stabilità dimensionale, finissaggio anti piega, decatissaggio, impregnazione superficiale, rammento e slappolatura), a condizione che il valore dei tessuti non stampati utilizzati non ecceda il 47,5 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	
6503	Cappelli, copricapo ed altre acconciature, di feltro, fabbricati con le campane o con i dischi o piatti della voce 6501, anche guarniti	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

<sup>(1)</sup> Per le condizioni speciali relative a prodotti costituiti da materie tessili miste, cfr. la nota introduttiva 5.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(1)	(2)	(3) o (4)	
ex 8712	— Biciclette senza cuscinetti a sfere  — altri:  — — Biciclette ..	Fabbricazione in cui il valore di tutti i materiali utilizzati non ecceda il 50 % del prezzo franco fabbrica del prodotto	

*Appendice III***FACSIMILE DEL CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE EUR.1 E MODULO DI DOMANDA DI CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE EUR.1****Istruzioni per la stampa**

1. Ciascun modulo deve avere il formato di 210 × 297 mm, con una tolleranza massima di 5 mm in meno e di 8 mm in più nel senso della lunghezza, ed essere stampato su carta collata bianca per scritture, non contenente pasta meccanica, del peso minimo di 25 grammi il metro quadrato. Il certificato deve avere un fondo arabescato di colore verde, in modo da far risaltare qualsiasi falsificazione con mezzi meccanici o chimici.
2. Le autorità competenti degli Stati membri della Comunità e del Cile possono riservarsi la stampa dei moduli oppure affidarne il compito a tipografie da essi autorizzate. In quest'ultimo caso, su ogni modulo deve essere indicata tale autorizzazione. Ogni modulo deve recare menzione del nome e dell'indirizzo della tipografia o un segno che ne consenta l'identificazione. Il certificato deve recare, inoltre, un numero di serie, stampato o meno, destinato a contraddistinguerlo.

**Procedure di compilazione**

L'esportatore o il suo rappresentante autorizzato compila il certificato di circolazione EUR.1 e il modulo di domanda in una delle lingue in cui è redatto il presente accordo e conformemente alle disposizioni di diritto interno del paese d'esportazione. Se vengono compilati a mano, devono essere scritti con inchiostro e in stampatello. La descrizione dei prodotti dev'essere redatta senza spaziature nell'apposita casella. Qualora lo spazio della casella non sia completamente utilizzato, si deve tracciare una linea orizzontale sotto l'ultima riga e si deve sbarrare la parte non riempita.

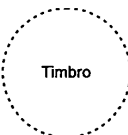
**CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DELLE MERCI**

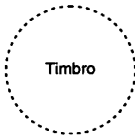
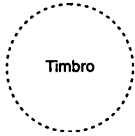
<p><b>1. Esportatore</b> (nome, indirizzo completo, paese)</p>	<p><b>EUR.1                      N. A                      000.000</b></p>	
	<p>Prima di compilare il modulo consultare le note a tergo</p>	
	<p><b>2. Certificato utilizzato negli scambi preferenziali tra</b></p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">e</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(indicare i paesi, gruppi di paesi o territori in questione)</p>	
<p><b>3. Destinatario</b> (nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa)</p>	<p><b>4. Paese, gruppo di paesi o territorio di cui i prodotti sono considerati originari</b></p>	<p><b>5. Paese, gruppo di paesi o territorio di destinazione</b></p>
<p><b>6. Informazioni riguardanti il trasporto</b> (indicazione facoltativa)</p>	<p><b>7. Osservazioni</b></p>	
<p><b>8. Numero d'ordine; marche e numeri; quantità e natura dei colli<sup>(1)</sup>, designazione delle merci<sup>(2)</sup></b></p>	<p><b>9. Massa lorda (kg) o altra misura (l, m<sup>3</sup>, ecc.)</b></p>	<p><b>10. Fatture</b> (indicazione facoltativa)</p>
<p><b>11. VISTO DELLA DOGANA</b></p> <p>Dichiarazione certificata conforme Documento di esportazione<sup>(3)</sup></p> <p>Modello ..... N. .... del .....</p> <p>Ufficio doganale: .....</p> <p>Paese in cui è rilasciato il certificato .....</p> <p>Luogo e data: .....</p> <p style="text-align: center;">(Firma)</p>		<p><b>12. DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE</b></p> <p>Il sottoscritto dichiara che le merci di cui sopra soddisfano alle condizioni richieste per ottenere presente certificato.</p> <p>Luogo e data .....</p> <p style="text-align: center;">(Firma)</p>

(\*) Da compilare solo quando lo richieda la normativa del paese o del territorio di esportazione.

(\*) Comprende la classificazione tariffaria delle merci in una voce (codice a 4 cifre).

(\*) Per le merci non imballate, indicare il numero di oggetti o inserire la dicitura «alla rinfusa».



<b>13. RICHIESTA DI CONTROLLO, DA INVIARE A:</b>	<b>14. RISULTATO DEL CONTROLLO</b>
<p>È richiesto il controllo dell'autenticità e della regolarità del presente certificato</p> <p>Luogo e data .....</p> <div style="text-align: center;">  <p>Timbro</p> </div> <p>..... (firma)</p>	<p>Il controllo effettuato ha permesso di constatare che il presente certificato (*)</p> <p><input type="checkbox"/> è stato effettivamente rilasciato dall'ufficio doganale indicato e che i dati ivi contenuti sono esatti.</p> <p><input type="checkbox"/> non risponde alle condizioni di autenticità e di regolarità richieste (si vedano le osservazioni allegate)</p> <p>Luogo e data .....</p> <div style="text-align: center;">  <p>Timbro</p> </div> <p>..... (firma)</p> <p>(*) Apporre una X nella casella pertinente.</p>

## NOTE

1. Il certificato non deve presentare raschiature né correzioni sovrapposte. Le modifiche apportatevi devono essere effettuate cancellando le indicazioni errate ed aggiungendo, se del caso, quelle volute. Ogni modifica così apportata deve essere siglata da chi ha compilato il certificato e vistata dalle autorità doganali del paese o territorio in cui il certificato è rilasciato.
2. Fra gli articoli indicati nel certificato non devono essere lasciate righe in bianco ed ogni articolo deve essere preceduto da un numero d'ordine. Immediatamente dopo l'ultima trascrizione deve essere tracciata una riga orizzontale. Gli spazi non utilizzati devono essere sbarrati in modo da rendere impossibile ogni ulteriore aggiunta.
3. Le merci debbono essere descritte secondo gli usi commerciali e con sufficiente precisione per permetterne l'identificazione.

## DOMANDA DI CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DELLE MERCI EUR.1

<small>(*) Comprende la classificazione tariffaria delle merci in una voce (codice a 4 cifre).</small>	1. <b>Esportatore</b> (nome, indirizzo completo, paese)	<b>EUR.1                      N. A      000.000</b>	
		Prima di compilare il modulo consultare le note a tergo	
		<b>2. Domanda di certificato utilizzato negli scambi preferenziali tra</b> ..... e ..... (indicare i paesi, gruppi di paesi o territori in questione)	
	3. <b>Destinatario</b> (nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa)	4. <b>Paese, gruppo di paesi o territorio di cui i prodotti sono considerati originari</b>	5. <b>Paese, gruppo di paesi o territorio di destinazione</b>
	6. <b>Informazioni riguardanti il trasporto</b> (indicazione facoltativa)	7. <b>Osservazioni</b>	
<small>(*) Per le merci non imballate, indicare il numero di oggetti o inserire la dicitura «alla rinfusa».</small>	8. <b>Numero d'ordine; marche e numeri; quantità e natura dei colli (1), designazione delle merci (2)</b>	9. <b>Massa lorda (kg) o altra misura (l, m<sup>3</sup>, ecc.)</b>	10. <b>Fatture</b> (indicazione facoltativa)

**DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE**

Il sottoscritto, esportatore delle merci descritte a tergo,

**DICHIARA** che queste merci rispondono alle condizioni richieste per ottenere il certificato allegato;

**PRECISA** le circostanze che hanno permesso a queste merci di soddisfare a queste condizioni:

.....  
.....  
.....  
.....

**PRESENTA** i seguenti documenti giustificativi (\*):

.....  
.....  
.....  
.....

**S'IMPEGNA** a presentare, su richiesta delle autorità competenti, qualsiasi giustificazione supplementare ritenuta indispensabile da dette autorità per il rilascio del certificato allegato, come pure ad accettare qualunque controllo eventualmente richiesto da dette autorità della sua contabilità e dei processi di fabbricazione delle merci di cui sopra;

**CHIEDE** il rilascio del certificato allegato per queste merci.

.....  
(Luogo e data)

.....  
(Firma)

(\*) Ad esempio: documenti di importazione, certificati di circolazione, fatture, dichiarazioni del fabbricante, ecc., relativi ai prodotti impiegati nella fabbricazione o alle merci riesportate nello stesso Stato.

## Appendice IV

**DICHIARAZIONE SU FATTURA***Requisiti specifici per la compilazione della dichiarazione su fattura*

La dichiarazione su fattura, il cui testo figura in appresso, dev'essere redatta utilizzando una delle versioni linguistiche allegate e conformemente alla legislazione interna del paese di esportazione. Le dichiarazioni manoscritte devono essere compilate con l'inchiostro e in stampatello. La dichiarazione su fattura va compilata conformemente alle note a piè di pagina, che tuttavia, non devono essere riprodotte.

**Versione inglese**

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of... preferential origin <sup>(2)</sup>.

**Versione spagnola**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n°... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial... <sup>(2)</sup>.

**Versione danese**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr.... <sup>(1)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i... <sup>(2)</sup>.

**Versione tedesca**

Der Ausfühler (Ermächtigtger Ausfühler; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren... <sup>(2)</sup>.

**Versione greca**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής. ... <sup>(2)</sup>.

**Versione francese**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

**Versione italiana**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... <sup>(1)</sup>] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... <sup>(2)</sup>.

**Versione olandese**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... <sup>(1)</sup>) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

**Versione portoghese**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... <sup>(2)</sup>.



**Versione finlandese**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... <sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita <sup>(2)</sup>.

**Versione svedese**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr ... <sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

..... <sup>(3)</sup>  
(Luogo e data)

..... <sup>(4)</sup>  
(Firma dell'esportatore; inoltre, il cognome della persona che firma la dichiarazione dev'essere scritto in modo leggibile)

<sup>(1)</sup> Se la dichiarazione su fattura è compilata da un esportatore autorizzato ai sensi dell'articolo 21 dell'allegato, il numero dell'autorizzazione dell'esportatore dev'essere indicato in questo spazio. Se la dichiarazione su fattura non è compilata da un esportatore autorizzato, le parole tra parentesi possono essere omesse o lo spazio lasciato in bianco.

<sup>(2)</sup> Indicazione obbligatoria dell'origine dei prodotti. Se la dichiarazione su fattura si riferisce, integralmente o in parte, a prodotti originari di Ceuta e Melilla ai sensi dell'articolo 37 del presente allegato, l'esportatore è tenuto a indicarlo chiaramente mediante la sigla «CM».

<sup>(3)</sup> Queste indicazioni possono essere omesse se contenute nel documento stesso.

<sup>(4)</sup> Cfr. articolo 20, paragrafo 5 del presente allegato. Nei casi in cui l'esportatore non è tenuto a firmare, la dispensa dall'obbligo della firma implica anche la dispensa dall'obbligo di indicare il nome del firmatario.

## ALLEGATO IV

(di cui all'articolo 89, paragrafo 2)

**ACCORDO SULLE MISURE SANITARIE E FITOSANITARIE APPLICABILI AGLI SCAMBI DI ANIMALI E PRODOTTI DI ORIGINE ANIMALE, VEGETALI, PRODOTTI VEGETALI E ALTRE MERCI E SUL BENESSERE DEGLI ANIMALI**

LE PARTI, definite all'articolo 197 dell'accordo di associazione:

DESIDEROSE di agevolare gli scambi tra la Comunit e Cile di animali e prodotti di origine animale, vegetali, prodotti vegetali e altre merci, tutelando nel contempo la salute pubblica e la salute degli animali e dei vegetali;

TENENDO PRESENTE che il presente accordo deve essere applicato secondo le procedure interne e gli iter legislativi delle Parti;

TENENDO PRESENTE che il riconoscimento dell'equivalenza sar graduale e progressivo e che dovrebbe applicarsi ai settori prioritari;

TENENDO PRESENTE che uno degli obiettivi della parte IV, titolo I dell'accordo di associazione consiste nel liberalizzare progressivamente e reciprocamente gli scambi di merci a norma del GATT 1994;

RIBADENDO i loro diritti e i loro obblighi a norma dell'accordo OMC e dei suoi allegati, in particolare l'accordo SPS;

DESIDEROSE di garantire un'assoluta trasparenza per quanto riguarda le misure sanitarie e fitosanitarie applicabili agli scambi, di arrivare ad un'interpretazione comune dell'accordo SPS dell'OMC e di applicarne i principi e le disposizioni;

DECISE a prendere in debita considerazione il rischio di propagazione di infezioni, malattie animali e parassiti, nonché le misure necessarie per combattere e debellare tali fenomeni, evitando al tempo stesso inutili perturbazioni degli scambi;

CONSIDERANDO CHE, vista la necessit di migliorare le norme relative al benessere degli animali e il nesso esistente con le questioni veterinarie, opportuno inserire questo aspetto nel presente accordo e valutare le norme relative al benessere degli animali in funzione degli sviluppi nelle organizzazioni internazionali competenti,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

**Articolo 1****Obiettivi**

1. Il presente accordo intende agevolare gli scambi tra le Parti di animali e prodotti di origine animale, vegetali, prodotti vegetali e altre merci, tutelando nel contempo la salute pubblica e la salute degli animali e dei vegetali. A tal fine:

a) si garantirà un'assoluta trasparenza per quanto riguarda le misure sanitarie e fitosanitarie applicabili agli scambi;

b) si creerà un meccanismo per il riconoscimento dell'equivalenza delle misure mantenute da una Parte che tuteli la salute pubblica e la salute degli animali e dei vegetali;

c) si riconoscerà lo status sanitario delle Parti e si applicherà il principio della regionalizzazione;

d) si applicheranno ulteriormente i principi dell'accordo SPS dell'OMC;

e) si introdurranno meccanismi e procedure volti ad agevolare gli scambi; e

f) si miglioreranno la comunicazione e la cooperazione tra le Parti sulle misure sanitarie e fitosanitarie.

2. Il presente accordo si prefigge inoltre di migliorare la comprensione tra le Parti per quanto riguarda le norme sul benessere degli animali.

## Articolo 2

**Obblighi multilaterali**

Le Parti ribadiscono i rispettivi diritti e obblighi a norma dell'accordo OMC, in particolare dell'accordo SPS, su cui si basano le attività svolte dalle Parti nel quadro del presente accordo.

## Articolo 3

**Ambito di applicazione**

1. Il presente accordo si applica ai seguenti provvedimenti, nella misura in cui incidono sugli scambi tra le Parti:

- a) misure sanitarie applicate da una delle Parti agli animali e ai prodotti di origine animale elencati nell'appendice I.A; e
- b) misure fitosanitarie applicate da una delle Parti ai vegetali, ai prodotti vegetali e alle altre merci elencati nell'appendice I.B.

2. Il presente accordo riguarda inoltre il miglioramento delle norme sul benessere degli animali elencate nell'appendice I.C.

3. Fatto salvo il paragrafo 4, nella fase iniziale il presente accordo non si applica alle questioni elencate nell'appendice I.D.

4. Il comitato di cui all'articolo 16 può modificare, mediante decisione, il presente accordo estendendolo ad altre misure sanitarie e fitosanitarie che incidono sugli scambi tra le Parti.

5. Il comitato di cui all'articolo 16 può modificare, mediante decisione, il presente accordo estendendolo ad altre norme sul benessere degli animali.

## Articolo 4

**Definizioni**

Ai fini del presente accordo, si applicano le seguenti definizioni:

- a) «animali e prodotti di origine animale»: animali vivi, compresi i pesci e i molluschi bivalvi, sperma, ovuli, embrioni e uova da cova e prodotti di origine animale, compresi i prodotti a base di pesce, definiti nel codice zoosanitario e nel codice sanitario internazionale per gli animali acquatici dell'Ufficio internazionale delle epizoozie («UIE»);
- b) «vegetali»: vegetali vivi e loro parti vive, comprese le sementi, di cui all'appendice I.B. Le parti vive dei vegetali comprendono:

i) frutta nel senso botanico del termine, non conservate mediante surgelazione;

ii) ortaggi e legumi, non conservati mediante surgelazione;

iii) tuberi, radici tuberose, bulbi e rizomi;

iv) fiori recisi;

v) rami con foglie;

vi) alberi tagliati con foglie;

vii) colture di tessuti vegetali;

c) «prodotti a base di vegetali»: prodotti di origine vegetale, non trasformati o semplicemente preparati, esclusi i vegetali di cui all'appendice I.B.;

d) «sementi»: sementi nel senso botanico del termine, destinate alla piantagione;

e) «altre merci»: imballaggi, mezzi di trasporto, container, macchinari agricoli usati, terreno, mezzi di coltura e qualsiasi altro organismo, oggetto o materiale che contenga o diffonda parassiti di cui all'appendice I.B.;

f) «parassiti»: vegetali, animali o agenti patogeni di qualsiasi specie, razza o biotipo, nocivi ai vegetali o ai prodotti vegetali;

g) «malattie animali»: una manifestazione clinica o patologica di un'infezione negli animali;

h) «malattie ittiche»: un'infezione clinica o non clinica con uno o più agenti eziologici delle malattie che colpiscono gli animali acquatici;

i) «infezioni degli animali»: permanenza dell'agente infettivo negli animali indipendentemente dalla presenza di manifestazioni cliniche o patologiche dell'infezione;

j) «misure sanitarie e fitosanitarie»: quelle definite al paragrafo 1 dell'allegato A dell'accordo SPS dell'OMC, che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo;

k) «norme sul benessere degli animali»: le norme per la protezione degli animali elaborate e applicate dalle Parti conformi, se del caso, alle norme UIE e che rientrano nell'ambito di applicazione del presente accordo;

l) «livello adeguato di protezione sanitaria e fitosanitaria»: quello definito al paragrafo 5 dell'allegato A dell'accordo SPS dell'OMC;

- m) «regione»:
- i) per quanto riguarda la salute degli animali, le zone o le regioni definite nel codice zoosanitario dell'UIE e, per l'acquacoltura, nel codice sanitario internazionale per gli animali acquatici dell'UIE, fermo restando che si terrà conto della specificità del territorio della Comunità, che sarà riconosciuta come entità;
  - ii) per quanto riguarda la salute dei vegetali, una zona di cui alla norma internazionale FAO per le misure fitosanitarie denominata «Glossario fitosanitario», vale a dire una o più parti di una delle Parti il cui status sia riconosciuto a norma dell'articolo 6, paragrafo 6, lettera a) per quanto riguarda la diffusione di un determinato parassita;
- n) «regionalizzazione»: il concetto illustrato all'articolo 6 dell'accordo SPS dell'OMC;
- o) «spedizione»: un quantitativo di prodotti dello stesso tipo, corredati dello stesso certificato o documento, trasportati con lo stesso mezzo di trasporto, spediti da un unico spedizioniere e originari dello stesso paese di esportazione o di una parte di tale paese. Una spedizione può essere composta di una o più partite;
- p) «equivalenza per scopi commerciali» (in seguito denominata «equivalenza»): quando le misure applicate nella Parte esportatrice raggiungono obiettivamente il livello di protezione appropriato o il livello di rischio accettabile della Parte importatrice, indipendentemente dalle misure applicate in quest'ultima;
- q) «settore»: la produzione e la struttura degli scambi di un prodotto o di una categoria di prodotti in una Parte;
- r) «sottosettore»: una parte ben definita e controllata di un settore;
- s) «prodotti»: animali e vegetali delle relative categorie o prodotti specifici, comprese le altre merci, di cui alle lettere a), b), c) e d);
- t) «autorizzazione d'importazione specifica»: un'autorizzazione preventiva formale rilasciata dalle autorità competenti della Parte importatrice a un singolo importatore per consentire l'importazione di una o più spedizioni di un prodotto dalla Parte esportatrice, entro l'ambito di applicazione del presente accordo;
- u) «misure»: tutte le leggi, i regolamenti, le procedure, le condizioni o le pratiche;
- v) «giorni lavorativi»: quelli applicabili alle autorità che devono adottare il provvedimento richiesto;
- w) «accordo»: l'intero testo del presente accordo e tutte le sue appendici; e
- x) «accordo di associazione»: l'accordo che istituisce un'associazione tra le Parti, a cui è allegato il presente accordo.

#### Articolo 5

#### Autorità competenti

1. Le autorità competenti delle Parti sono quelle competenti per l'applicazione delle misure di cui al presente accordo, a norma dell'appendice II.
2. A norma dell'articolo 12, le Parti si informano reciprocamente di tutti i cambiamenti significativi riguardanti la struttura, l'organizzazione e le attribuzioni delle loro autorità competenti.

#### Articolo 6

#### Riconoscimento, per gli scambi, dello status in termini di salute degli animali e di parassiti e delle condizioni regionali

##### A. Riconoscimento dello status per le malattie animali, le infezioni degli animali o i parassiti

1. Per quanto riguarda le malattie e le infezioni degli animali (comprese le zoonosi), si applicano le seguenti disposizioni:
  - a) la Parte importatrice riconosce, per gli scambi, lo status della Parte esportatrice o delle regioni per quanto riguarda la salute degli animali, determinato dalla Parte esportatrice a norma dell'appendice IV.A., relativamente alle malattie animali specificate nell'appendice III.A.
  - b) Se una Parte ritiene di avere, per il suo territorio o per una regione specifica, uno status speciale per quanto riguarda una determinata malattia animale non ripresa nell'appendice III.A., può chiedere il riconoscimento di questo status secondo i criteri di cui all'appendice IV.C. La Parte importatrice può chiedere garanzie per le importazioni di animali vivi e di prodotti di origine animale, a seconda dello status concordato delle Parti.
  - c) Lo status dei territori, delle regioni, di un settore o di un sottosettore delle Parti per quanto riguarda la prevalenza o l'incidenza di una malattia animale non ripresa nell'appendice III.A. o le infezioni degli animali e/o i rischi connessi, a seconda dei casi, definiti dagli organismi normatori internazionali riconosciuti dall'accordo SPS dell'OMC, riconosciuto dalle Parti come base per gli scambi tra di esse. La Parte importatrice può chiedere, per le importazioni di animali vivi e di prodotti di origine animale, le garanzie corrispondenti allo status definito conformemente alle raccomandazioni degli organismi normatori internazionali.

d) Fatti salvi gli articoli 8 e 14, e a meno che la Parte importatrice non sollevi esplicitamente obiezioni e non chieda informazioni, consultazioni e/o verifiche supplementari, ciascuna Parte adotta senza indugio le misure legislative e amministrative necessarie per consentire gli scambi in base alle lettere a), b) e c).

2. Per quanto riguarda i parassiti, si applicano le seguenti disposizioni:

a) le Parti riconoscono per gli scambi il loro status rispetto ai parassiti specificati nell'appendice III.B.

b) Fatti salvi gli articoli 8 e 14, e a meno che la Parte importatrice non sollevi esplicitamente obiezioni e non chieda informazioni, consultazioni e/o verifiche supplementari, ciascuna Parte può adottare senza indugio le misure legislative e amministrative necessarie per consentire gli scambi ai sensi della lettera a).

#### B. Riconoscimento della regionalizzazione

3. Le Parti riconoscono il concetto di regionalizzazione, che decidono di applicare agli scambi tra di esse.

4. Le Parti decidono che le decisioni sulla regionalizzazione riguardanti le malattie animali e ittiche di cui all'appendice III.A. e i parassiti elencati nell'appendice III.B. devono essere prese, rispettivamente, ai sensi dell'appendice IV.A. e dell'appendice IV.B.

5. a) Per quanto riguarda le malattie animali, e a norma dell'articolo 13, la Parte esportatrice che chiede alla Parte importatrice il riconoscimento della sua decisione di regionalizzazione notifica le sue misure unitamente ad una motivazione circostanziata contenente i dati su cui si basano le sue determinazioni e decisioni. Fatto salvo l'articolo 14, e a meno che la Parte importatrice non sollevi esplicitamente obiezioni e non chieda informazioni, consultazioni e/o verifiche supplementari entro quindici giorni lavorativi da quando riceve la notifica, la decisione di regionalizzazione notificata si considera accettata.

b) Le consultazioni di cui alla lettera a) si svolgono a norma dell'articolo 13, paragrafo 3. La Parte importatrice valuta le informazioni supplementari entro quindici giorni lavorativi dalla data in cui le riceve. La verifica di cui alla lettera a) viene eseguita a norma dell'articolo 10 entro venticinque giorni lavorativi dalla relativa richiesta.

6. a) Per quanto riguarda i parassiti, ciascuna Parte si accerta che negli scambi di vegetali, prodotti vegetali e altre merci si tenga conto dello status di una regione riconosciuta dall'altra Parte. La Parte che chiede all'altra il riconoscimento della sua decisione di regionalizzazione notifica le sue misure unitamente ad una motivazione circostanziata contenente i dati su cui si basano le sue

determinazioni e decisioni, conformemente alle norme internazionali FAO per le misure fitosanitarie, tra cui la n. 4 «Requisiti per la definizione delle zone immuni e la n. 8» Determinazione dello status di una zona per quanto riguarda i parassiti, e alle altre norme internazionali per le misure fitosanitarie considerate pertinenti dalle Parti. Fatto salvo l'articolo 14, e a meno che una Parte non sollevi esplicitamente obiezioni e non chieda informazioni, consultazioni e/o verifiche supplementari entro tre mesi da quando riceve la notifica, la decisione di regionalizzazione notificata si considera accettata.

b) Le consultazioni di cui alla lettera a) si svolgono a norma dell'articolo 13, paragrafo 3. La Parte importatrice valuta le informazioni supplementari entro tre mesi dalla data in cui le riceve. La verifica di cui alla lettera a) viene eseguita a norma dell'articolo 10 entro dodici mesi dalla richiesta, tenendo conto delle caratteristiche biologiche del parassita e della coltura in questione.

7. Una volta terminate le procedure di cui ai paragrafi 4, 5 e 6, e fatto salvo l'articolo 14, ciascuna Parte può adottare senza indugio le misure legislative e amministrative necessarie per consentire gli scambi su tali basi.

#### Articolo 7

##### Determinazione dell'equivalenza

1. L'equivalenza può essere riconosciuta in relazione ad una o più misure e/o ad uno o più gruppi di misure e/o sistemi applicabili a un settore o a un sottosettore.

2. Le Parti determinano l'equivalenza attraverso le consultazioni di cui al paragrafo 3, durante le quali la Parte esportatrice dimostra obiettivamente l'equivalenza e la Parte importatrice valuta obiettivamente tale dimostrazione per riconoscere, eventualmente, l'equivalenza.

3. Previa richiesta della Parte esportatrice riguardante una o più misure applicate a uno o più settori o sottosettori, dopo tre mesi da quando la Parte importatrice riceve la richiesta si avvia il processo di consultazione, che comprende le fasi di cui all'appendice VI. Tuttavia, qualora la Parte esportatrice presenti più domande, su richiesta della Parte importatrice le Parti stabiliscono, nel comitato di cui all'articolo 16, un calendario per l'avvio del processo di cui al presente paragrafo.

4. Salvo diverso accordo tra le Parti, la Parte importatrice termina la valutazione dell'equivalenza entro centottanta giorni da quando riceve la dimostrazione della Parte esportatrice tranne per le colture stagionali, quando si può legittimamente rinviare la valutazione per poter verificare le misure fitosanitarie in un periodo adatto della crescita.

I settori o i sottosectori prioritari di ciascuna Parte per i quali può essere avviato il processo suddetto devono essere eventualmente indicati, per ordine di priorità, nell'appendice V.A. Il comitato di cui all'articolo 16 può decidere di modificare detto elenco, compreso il suo ordine di priorità.

5. La Parte importatrice può ritirare o sospendere l'equivalenza qualora una delle Parti modifichi le misure connesse, purché si proceda nel modo seguente:

a) a norma dell'articolo 12, la Parte esportatrice informa la Parte importatrice di tutte le modifiche proposte delle misure per le quali sono stati riconosciuti l'equivalenza delle misure e l'effetto probabile delle misure proposte sull'equivalenza riconosciuta. Entro trenta giorni lavorativi da quando riceve le informazioni suddette, la Parte importatrice comunica alla Parte esportatrice se intende continuare a riconoscere l'equivalenza sulla base delle misure proposte.

b) A norma dell'articolo 12, la Parte importatrice informa la Parte esportatrice di tutte le modifiche proposte delle misure per le quali sono stati riconosciuti l'equivalenza delle misure e l'effetto probabile delle misure proposte sull'equivalenza riconosciuta. Qualora la Parte importatrice non riconosca pi l'equivalenza, le Parti possono decidere a che condizioni riavviare il processo di cui al paragrafo 3 sulla base delle misure proposte.

6. Fatto salvo l'articolo 14, la Parte importatrice non può ritirare o sospendere l'equivalenza prima che entrino in vigore le nuove misure proposte da una delle Parti.

7. Il riconoscimento, il ritiro o la sospensione dell'equivalenza sono di esclusiva competenza della Parte importatrice, che agisce conformemente al suo quadro amministrativo e legislativo comprendente, per quanto riguarda i vegetali, i prodotti vegetali e le altre merci, opportune comunicazioni ai sensi della norma internazionale FAO n. 13 per le misure fitosanitarie denominata «Orientamenti per la notifica delle inosservanze e per le azioni di emergenza» e, se del caso, delle altre norme internazionali applicabili alle misure fitosanitarie. La Parte in

questione fornisce per iscritto alla Parte esportatrice una motivazione circostanziata contenente i dati su cui si basano le determinazioni e le decisioni di cui al presente articolo. In caso di mancato riconoscimento, di ritiro o di sospensione dell'equivalenza, la Parte importatrice indica alla Parte esportatrice le condizioni necessarie per riavviare il processo di cui al paragrafo 3. All'occorrenza, la Parte importatrice pu fornire assistenza tecnica alla Parte esportatrice a norma dell'articolo 24 dell'accordo di associazione.

#### Articolo 8

#### Trasparenza e condizioni commerciali

1. Le Parti decidono di applicare condizioni d'importazione generali per i prodotti di cui alle appendici I.A. e I.B. Fatte salve le decisioni prese a norma dell'articolo 6, le condizioni d'importazione della Parte importatrice si applicano a tutto il territorio della Parte esportatrice. All'entrata in vigore del presente accordo, e a norma dell'articolo 12, la Parte importatrice informa la Parte esportatrice dei suoi requisiti sanitari e fitosanitari per l'importazione dei prodotti di cui alle appendici I.A e I.B, allegando i modelli dei certificati o delle attestazioni ufficiali, come richiesto dalla Parte importatrice.

2. a) Per notificare le modifiche o le proposte di modifica delle condizioni di cui al paragrafo 1, le Parti si atten-gono alle disposizioni dell'accordo SPS e, per quanto riguarda la notifica delle misure, alle successive decisioni. Fatto salvo l'articolo 14, la Parte importatrice tiene conto dei tempi di trasporto tra le Parti nel fissare la data di entrata in vigore delle condizioni modificate di cui al paragrafo 1.

b) Qualora la Parte importatrice non rispetti questi requisiti in materia di notifica, continua ad accettare il certificato o l'attestazione che garantiscono le condizioni applicabili in precedenza fino a trenta giorni dopo l'entrata in vigore delle condizioni d'importazione modificate.

3. a) Entro novanta giorni dal riconoscimento dell'equivalenza, le Parti adottano le misure legislative e amministrative necessarie per applicare tale riconoscimento ai loro scambi dei prodotti di cui alle appendici I.A. e I.B., nei settori e nei sottosectori per i quali la Parte importatrice riconosce l'equivalenza di tutte le rispettive misure sanitarie e fitosanitarie della Parte esportatrice. Per questi prodotti, quindi, il modello del certificato o

del documento ufficiale richiesto dalla Parte importatrice può essere sostituito da un certificato compilato a norma dell'appendice IX.B.

- b) Per i prodotti appartenenti a settori o a sottosettori per i quali non si è riconosciuta l'equivalenza di tutte le misure, gli scambi continuano in base all'osservanza delle condizioni di cui al paragrafo 1. Su richiesta della Parte esportatrice, si applicano le disposizioni del paragrafo 5.
4. I prodotti di cui alle appendici I.A. e I.B. non sono soggetti ad autorizzazioni d'importazione specifiche.

5. Per quanto riguarda le condizioni relative agli scambi dei prodotti di cui al paragrafo 1, su richiesta della Parte esportatrice le Parti avviano consultazioni a norma dell'articolo 16 onde concordare condizioni d'importazione alternative o supplementari che saranno applicate dalla Parte importatrice. Se del caso, dette condizioni d'importazione alternative o supplementari possono basarsi su misure della Parte esportatrice di cui la Parte importatrice abbia riconosciuto l'equivalenza. Previo accordo tra le Parti, la Parte importatrice adotta entro novanta giorni le misure legislative e/o amministrative necessarie per consentire l'importazione su queste basi.

6. a) Per le importazioni dei prodotti di origine animale di cui all'appendice I.A., su richiesta della Parte esportatrice corredata delle necessarie garanzie, la Parte importatrice approva provvisoriamente gli stabilimenti di trasformazione di cui all'appendice V.B.(2) situati sul territorio della Parte esportatrice, senza ispezione preventiva dei singoli stabilimenti. L'approvazione deve essere coerente con le condizioni e con le disposizioni di cui all'appendice V.B. Se non vengono richieste informazioni supplementari, la Parte importatrice adotta le misure legislative e/o amministrative necessarie per consentire l'importazione su queste basi entro trenta giorni lavorativi da quando la Parte importatrice riceve la richiesta e le garanzie.

L'elenco iniziale degli stabilimenti viene approvato a norma dell'appendice V.B.

- b) Per le importazioni dei prodotti di origine animale di cui al paragrafo 3, lettera a), la Parte esportatrice trasmette alla Parte importatrice l'elenco degli stabilimenti che soddisfano i requisiti della Parte esportatrice.
7. Su richiesta di una Parte, l'altra Parte fornisce una motivazione circostanziata contenente i dati su cui si basano le determinazioni e le decisioni di cui al presente articolo.

#### Articolo 9

##### Procedure di certificazione

1. Ai fini delle procedure di certificazione, le Parti si atten- gono ai principi e ai criteri di cui all'appendice IX.A.
2. I certificati o i documenti ufficiali di cui all'articolo 8, paragrafi 1 e 3 vengono rilasciati a norma dell'appendice IX.C.
3. Il comitato di cui all'articolo 16 può stabilire le norme applicabili in caso di certificazione elettronica, ritiro o sostituzione dei certificati.

#### Articolo 10

##### Verifica

1. Per mantenere la fiducia nella corretta applicazione delle disposizioni del presente accordo, ciascuna Parte è autorizzata, entro l'ambito di applicazione del presente accordo, a:
  - a) verificare totalmente o in parte, seguendo gli orientamenti dell'appendice VII, il programma di controllo globale delle autorità dell'altra Parte. La Parte che procede alla verifica sostiene le spese connesse;
  - b) a decorrere da una data concordata tra le Parti, farsi inviare dall'altra Parte l'intero programma di controllo, o una parte di esso, e una relazione sui risultati dei controlli svolti nel suo ambito;
  - c) per le prove di laboratorio connesse ai prodotti dell'appendice I.A., far partecipare, su richiesta di una Parte, l'altra Parte al programma di prove periodiche intercomparative per test specifici organizzati dal laboratorio di riferimento della Parte richiedente. Le spese connesse vengono sostenute dalla Parte partecipante.

2. Le Parti possono comunicare a paesi terzi i risultati e le conclusioni delle verifiche e metterli a disposizione del pubblico.

3. Il comitato di cui all'articolo 16 può decidere di modificare l'appendice VII in funzione dei lavori delle organizzazioni internazionali competenti.

4. I risultati delle verifiche possono contribuire alle misure adottate da una o da entrambe le Parti a norma degli articoli 6, 7, 8 e 11.

#### Articolo 11

##### Controlli all'importazione e diritti d'ispezione

1. Le Parti decidono che, nel controllare le spedizioni della Parte esportatrice, la Parte importatrice applicherà i principi di

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

cui all'appendice VIII.A. I risultati dei controlli possono contribuire al processo di verifica di cui all'articolo 10.

2. La frequenza dei controlli fisici all'importazione eseguiti da ciascuna Parte è indicata nell'appendice VIII.B. Tale frequenza può essere modificata dalle Parti compatibilmente con le loro competenze e con la rispettiva legislazione interna, in funzione dei progressi fatti a norma degli articoli 7 e 8 o a seguito di verifiche, consultazioni o altre misure previste nel presente accordo. In tal caso, l'appendice VIII.B. viene modificata di conseguenza con decisione del comitato di cui all'articolo 16.

3. I diritti d'ispezione possono coprire solo le spese sostenute dall'autorità competente per i controlli all'importazione. Tali diritti vengono calcolati in modo equo, basandosi su quelli riscossi per l'ispezione di prodotti nazionali analoghi.

4. La Parte importatrice informa la Parte esportatrice, indicando la relativa motivazione, di tutte le modifiche delle misure riguardanti i controlli all'importazione e i diritti d'ispezione e di tutti i cambiamenti di rilievo apportati alle modalità amministrative corrispondenti.

5. Le Parti possono decidere di ridurre reciprocamente la frequenza dei controlli fisici all'importazione per i prodotti di cui all'articolo 8, paragrafo 3, lettera a).

6. A decorrere da una data stabilita dal comitato di cui all'articolo 16, le Parti possono concordare le condizioni di approvazione dei rispettivi controlli di cui all'articolo 10, lettera b) onde adeguare la frequenza dei controlli o sostituirli. Le condizioni suddette vengono inserite nell'appendice VII con decisione del comitato di cui all'articolo 16. A decorrere da questa data, le Parti possono approvare reciprocamente i controlli su determinati prodotti e, di conseguenza, ridurre o sostituire i controlli all'importazione per i prodotti in questione.

#### Articolo 12

##### Scambi di informazioni

1. Le Parti si scambiano sistematicamente le informazioni pertinenti per l'applicazione del presente accordo onde definire le norme, fornire garanzie, suscitare una fiducia reciproca e dimostrare l'efficacia dei programmi controllati. Se del caso, gli scambi di informazioni possono comprendere anche scambi di funzionari.

2. Le Parti si scambiano informazioni anche su altre questioni rilevanti tra cui:

a) sviluppi significativi riguardanti i prodotti oggetto del presente accordo, compresi gli scambi di informazioni di cui agli articoli 7 e 8;

b) i risultati delle procedure di verifica di cui all'articolo 10;

c) i risultati dei controlli all'importazione di cui all'articolo 11 nel caso di rifiuto o di non conformità delle spedizioni di animali e prodotti di origine animale;

d) pareri scientifici formulati in merito al presente accordo sotto la responsabilità di una Parte;

e) i progressi fatti nel perfezionare le norme sul benessere degli animali;

f) gli allarmi rapidi in merito agli scambi contemplati dal presente accordo.

3. Le Parti fanno in modo che siano presentati, nei consessi scientifici competenti, documenti o dati scientifici a sostegno di tutte le osservazioni o denunce riguardanti una questione attinente al presente accordo. Tali informazioni vengono valutate tempestivamente dai consessi scientifici pertinenti, che comunicano a entrambe le Parti i risultati dell'esame.

4. Gli scambi di informazioni di cui al presente articolo si considerano avvenuti quando tali informazioni siano state rese disponibili mediante una debita notifica all'OMC o possano essere consultate gratuitamente da tutti sui siti web ufficiali delle Parti, i cui indirizzi sono indicati nell'appendice XI.B.

Nel caso di parassiti che rappresentano notoriamente un pericolo immediato per l'altra Parte, inoltre, quest'ultima viene informata direttamente per posta normale o elettronica, conformemente alla norma internazionale n. 17 della FAO per le misure fitosanitarie denominata «Relazioni sui parassiti».

5. I punti di contatto per gli scambi di informazioni di cui al presente articolo sono indicati nell'appendice XI.A. Le informazioni vengono trasmesse per posta, fax o e-mail. Le informazioni trasmesse via e-mail sono firmate elettronicamente e possono essere inviate solo da un punto di contatto all'altro.

#### Articolo 13

##### Notifiche e consultazioni

1. Ciascuna Parte notifica per iscritto all'altra Parte, entro due giorni lavorativi, qualsiasi rischio grave o rilevante per la salute degli uomini, degli animali o delle piante, comprese le eventuali emergenze d'ordine alimentare, o qualsiasi situazione in cui il consumo di prodotti di origine animale o vegetale rischi inequivocabilmente di produrre effetti nocivi per la salute, in particolare:



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- a) tutte le misure riguardanti le decisioni di regionalizzazione di cui all'articolo 6;
- b) la presenza o l'evoluzione di qualsiasi malattia animale o parassita di cui alle appendici III.A. e III.B.;
- c) le risultanze rilevanti dal punto di vista epidemiologico o i gravi rischi associati a malattie animali e a parassiti non elencati nelle appendici III.A. e III.B., le nuove malattie animali o i nuovi parassiti; e
- d) tutte le misure supplementari che vanno al di là dei requisiti di base delle loro rispettive misure adottate per combattere o debellare le malattie animali e i parassiti o per proteggere la salute umana; qualsiasi modifica delle politiche di profilassi, comprese le campagne di vaccinazione.

2. a) Le notifiche vanno inviate ai punti di contatto elencati nell'appendice XI.A.
- b) Per notifica scritta s'intende una notifica inviata per posta, fax o e-mail. Le notifiche trasmesse via e-mail sono firmate elettronicamente e possono essere inviate solo tra i punti di contatto di cui all'appendice XI.A.

3. Se una delle Parti paventa un rischio per la salute degli uomini, degli animali o delle piante si tengono, su richiesta, consultazioni quanto prima, e comunque entro tredici giorni lavorativi. In tal caso, ciascuna delle Parti si adopera per fornire tutte le informazioni necessarie onde evitare perturbazioni degli scambi e arrivare ad una soluzione reciprocamente accettabile che tuteli la salute degli uomini, degli animali e delle piante.

4. Su richiesta di una Parte, si tengono quanto prima, e comunque entro venti giorni lavorativi, consultazioni sul benessere degli animali. In tal caso, ciascuna Parte si adopera per fornire tutte le informazioni richieste.

5. Su richiesta di una Parte, le consultazioni di cui ai paragrafi 3 e 4 si svolgono mediante video o audioconferenza. La Parte richiedente redige il verbale delle consultazioni, che deve essere approvato formalmente da entrambe le Parti a norma dell'articolo 12, paragrafo 5.

## Articolo 14

**Clausola di salvaguardia**

1. Qualora la Parte esportatrice adotti misure interne per eliminare tutti i fattori fonte di grave pericolo per la salute degli uomini, degli animali o delle piante, essa adotta, fatto salvo il paragrafo 2, misure equivalenti per tutelare il territorio della Parte importatrice.

2. La Parte importatrice può adottare, per motivi gravi connessi alla salute degli uomini, degli animali o delle piante, tutte le misure provvisorie necessarie per tutelare detta salute. Per quanto riguarda le spedizioni in viaggio tra le Parti, la Parte importatrice cerca la soluzione più adatta e proporzionata onde evitare inutili perturbazioni degli scambi.

3. La Parte che adotta le misure ne informa l'altra Parte entro un giorno lavorativo dalla decisione. Su richiesta di una delle Parti, e a norma dell'articolo 13, paragrafo 3, le Parti si consultano sulla situazione entro dodici giorni lavorativi dalla notifica. Le Parti tengono debitamente conto di tutte le informazioni fornite durante le consultazioni e cercano di evitare inutili perturbazioni degli scambi tenendo conto, se del caso, dell'applicazione dell'articolo 13, paragrafo 3.

## Articolo 15

**Questioni in sospenso**

I principi del presente accordo si applicano alle questioni in sospenso da esso contemplate, elencate nell'appendice X. Il comitato di cui all'articolo 16 può decidere di modificare l'appendice X, e, se del caso, le altre appendici in funzione dei progressi fatti e delle nuove questioni individuate.

## Articolo 16

**Comitato di gestione misto**

1. Il comitato di gestione misto, in seguito denominato «comitato», istituito dall'articolo 89, paragrafo 3 dell'accordo di associazione, si riunisce entro un anno dall'entrata in vigore del presente accordo e successivamente su richiesta di una delle Parti, ma in linea di massima non più di una volta all'anno. Previo accordo tra le Parti, le riunioni del comitato possono svolgersi mediante video o audioconferenza. Tra una riunione e l'altra, il comitato può occuparsi delle questioni sollevate anche per corrispondenza.

2. Il comitato ha il compito di:

- a) sorvegliare l'applicazione del presente accordo ed esaminare tutte le questioni connesse, comprese quelle sorte in sede di applicazione;
- b) riesaminare le appendici del presente accordo, tenendo conto soprattutto delle consultazioni e delle procedure ivi previste;

c) in funzione del riesame di cui alla lettera b), o di quanto previsto dal presente accordo, modificare con decisione le appendici da I a XII; e

d) in funzione del riesame di cui alla lettera b), formulare raccomandazioni per modificare il presente accordo.

3. Le Parti decidono di istituire, se del caso, gruppi di lavoro tecnici composti da esperti delle Parti incaricati di individuare e di risolvere le questioni tecniche e scientifiche relative all'applicazione del presente accordo. Qualora occorranza competenze supplementari, le Parti possono istituire gruppi ad hoc, anche a carattere scientifico, che non devono necessariamente essere composti da rappresentanti delle Parti.

4. Il comitato riferisce al Consiglio di associazione istituito a norma dell'articolo 3 dell'accordo di associazione.

5. Nella prima riunione del comitato vengono adottate le sue procedure di lavoro.

#### Articolo 17

#### Agevolazione delle comunicazioni

Fatti salvi gli articoli 12, 13, 14 e 16, il comitato può stabilire modalità volte ad agevolare la corrispondenza, gli scambi di informazioni e di documenti connessi, le procedure e il funzionamento del comitato stesso.

#### Articolo 18

#### Applicazione territoriale

Il presente accordo si applica, per quanto riguarda gli animali e i prodotti di origine animale, i vegetali, i prodotti vegetali e le altre merci, ai territori degli Stati membri della Comunità, da una parte, e al territorio della Repubblica del Cile, dall'altra, come specificato nell'appendice XII.

## Appendice I

## COPERTURA

## Appendice IA

## ANIMALI E PRODOTTI ANIMALI

## 1. PRINCIPALI CATEGORIE DI ANIMALI VIVI

- I. Equidi <sup>(1)</sup>
- II. Bovini (comprese le specie *Bubalus bubalis* e *Bison*)
- III. Ovini e caprini
- IV. Suini
- V. Volatili da cortile <sup>(2)</sup>
- VI. Pesci vivi
- VII. Crostacei
- VIII. Molluschi
- IX. Uova e gameti di pesci vivi
- X. Uova da cova
- XI. Sperma, ovuli, embrioni
- XII. Altri mammiferi
- XIII. Altri uccelli
- XIV. Rettili
- XV. Anfibi
- XVI. Altri vertebrati
- XVII. Api

## 2. PRODOTTI DI ORIGINE ANIMALE

## Principali categorie di prodotti

- I. Carni fresche delle specie domestiche <sup>(3)</sup> e selvaggina <sup>(4)</sup>, comprese le frattaglie e il sangue destinati all'alimentazione umana
- II. Prodotti preparati con le carni di cui alla sezione I e altri prodotti di origine animale destinati all'alimentazione umana (carne macinata, preparazioni a base di carne, involucri)
- III. Latte liquido e in polvere, anche non destinato all'alimentazione umana

<sup>(1)</sup> Equidi (comprese le zebre), specie asinine o animali nati dagli incroci di queste specie.

<sup>(2)</sup> Galli e galline, tacchini, faraone, anatre, oche.

<sup>(3)</sup> Bovine, suine, equine, caprine, ovine e di pollame.

<sup>(4)</sup> Selvaggina d'allevamento, selvaggina delle categorie leporidi, ungulati, selvaggina a piume, altri mammiferi.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- IV. Prodotti a base di latte, anche non destinati all'alimentazione umana (compreso il colostro)
- V. Prodotti della pesca destinati all'alimentazione umana, compresi molluschi bivalvi e crostacei
- VI. Uova destinate all'alimentazione umana, prodotti a base di uova
- VII. Prodotti dell'apicoltura
- VIII. Lumache e cosce di rana destinate all'alimentazione umana
- IX. Cuoio e pelli di ungulati, lana, peli, setole, piume, calugine o parti di piume, trofei di caccia
- X. Ossa, corna, zoccoli e prodotti derivati, escluse le farine
- XI. Gelatine destinate all'alimentazione umana, materie prime per la produzione di gelatine destinate all'alimentazione umana
- XII. Proteine animali trasformate (farine e cicciole), strutto e grassi fusi, comprese le farine e l'olio di pesce
- XIII. Sangue e prodotti a base di sangue di ungulati e pollame (compreso il siero di equidi), liquido amniotico utilizzato dall'industria farmaceutica o per usi tecnici, ma non per l'alimentazione degli animali
- XIV. Agenti patogeni
- XV. Altri rifiuti animali: materie prime a basso rischio utilizzate dall'industria farmaceutica, per usi tecnici o per l'alimentazione degli animali (compresi gli alimenti per animali da compagnia)
- XVI. Alimenti per animali da compagnia
- XVII. Liquami zootecnici trattati e non trattati

*Appendice IB*

- Vegetali e prodotti vegetali che costituiscono potenziali vettori di parassiti
- Imballaggi, mezzi di trasporto, container, terreno, mezzi di coltura e qualsiasi altro organismo, oggetto o materiale che contenga o diffonda parassiti

*Appendice IC (1)***Norme sul benessere degli animali**

Norme riguardanti:

- lo stordimento e la macellazione degli animali

*Appendice ID***Questioni non contemplate inizialmente dal presente accordo**

Misure sanitarie riguardanti:

1. gli additivi alimentari (tutti gli additivi e coloranti alimentari)
2. i coadiuvanti tecnologici

(1) Il comitato di cui all'articolo 16 adotta, entro un anno dall'entrata in vigore del presente accordo, un piano di lavoro per lo sviluppo delle altre norme sul benessere degli animali rilevanti per le Parti.

3. gli aromatizzanti
  4. l'irradiazione (ionizzazione)
  5. i prodotti chimici derivanti dalla migrazione di sostanze dai materiali d'imballaggio
  6. l'etichettatura dei prodotti alimentari
  7. l'etichettatura nutrizionale
  8. gli additivi alimentari
  9. gli alimenti per animali
  10. i mangimi medicati e le premiscele
  11. gli organismi geneticamente modificati (OGM)
-

## Appendice II

## AUTORITÀ COMPETENTI

## A. Autorità competenti della Comunità

I controlli vengono effettuati congiuntamente dai servizi nazionali degli Stati membri e dalla Commissione europea, applicando le seguenti disposizioni:

- per quanto riguarda le esportazioni in Cile, gli Stati membri controllano il rispetto delle condizioni di produzione, procedono alle ispezioni legali e rilasciano i certificati sanitari (o di benessere degli animali) attestanti il rispetto delle norme e delle condizioni convenute;
- per quanto riguarda le importazioni dal Cile, gli Stati membri controllano la conformità delle importazioni alle condizioni d'importazione comunitarie;
- la Commissione europea è competente per il coordinamento generale, per le ispezioni e la supervisione dei sistemi d'ispezione, nonché per l'azione legislativa finalizzata all'applicazione uniforme delle norme e delle condizioni veterinarie nell'ambito del mercato interno europeo.

## B. Autorità competenti del Cile

Il ministero dell'Agricoltura si occupa, attraverso il «Servicio Agrícola y Ganadero», della gestione di tutti i requisiti riguardanti:

- le misure sanitarie (salute degli animali) e fitosanitarie (salute dei vegetali) applicate all'importazione e all'esportazione di animali, vegetali e prodotti derivati;
- le misure sanitarie e fitosanitarie volte a ridurre i rischi di penetrazione delle malattie animali e degli organismi nocivi per i vegetali, nonché a controllarne l'eradicazione o la diffusione; e
- il rilascio dei certificati di esportazione sanitari e fitosanitari per i prodotti animali e vegetali.

Il ministero della Sanità è l'autorità competente per il controllo sanitario di tutti i prodotti alimentari, di produzione nazionale o importati, destinati all'alimentazione umana, nonché per la certificazione sanitaria dei prodotti nutrizionali elaborati destinati all'esportazione, esclusi i prodotti idrobiologici.

Il «Servicio Nacional de Pesca», che fa capo al ministero dell'Economia, è l'autorità competente per il controllo della qualità sanitaria dei pesci e dei frutti di mare destinati all'esportazione, per il rilascio dei certificati ufficiali corrispondenti, per la tutela delle condizioni sanitarie degli animali acquatici, per la certificazione sanitaria degli animali acquatici destinati all'esportazione e per il controllo delle importazioni di animali acquatici, esche e alimenti utilizzati per l'acquacoltura.

## Appendice III

## ELENCO DELLE MALATTIE E DEI PARASSITI NOTIFICABILI PER I QUALI PUÒ ESSERE RICONOSCIUTA LA LIBERTÀ REGIONALE

## Appendice III A

Malattie degli animali e dei pesci soggette a notifica, per le quali viene riconosciuto lo status delle Parti e possono essere prese decisioni di regionalizzazione

Malattie	Basi giuridiche comunitarie	Basi giuridiche cilene	
		Generali	Specifiche
Afta epizootica	Direttive 85/511, 64/432, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>4) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura N° 46/78</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/ 99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1487/92, 1692/92, 2404/96, 1447/95, 1042/99, 2738/99, 2405/96, 624/99, 1483/92, 1260/96, 1995/97, 487/00, 1446/95, 685/94, 1994/94, 1066/97, 937/95, 431/98, 2935/98, 938/91
Malattia vescicolare dei suini	Direttive 92/119, 64/432, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero N° 685/94, 1066/97, 25/00, 3397/98, 2379/97, 24/00

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Malattie	Basi giuridiche comunitarie	Basi giuridiche cilene	
		Generali	Specifiche
Stomatite vescicolare	Direttive 92/119 e 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1487/92, 1692/92, 2404/96, 1447/95, 1042/99, 2738/99, 2405/96, 624/99, 1483/92, 1260/96, 1995/97, 487/00, 1446/95, 685/94, 1994/94, 1066/97, 937/95, 431/98, 2935/98, 938/91
Peste equina	Direttive 90/426, 92/35, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1486/92, 1258/96, 1808/90, 3274/94, 2854/95, 3393/96, 2496/94, 1806/90, 431/98
Peste suina africana	Direttive 64/432 e 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 685/94, 1066/97, 25/00, 3397/98, 2379/97, 24/00



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Malattie	Basi giuridiche comunitarie	Basi giuridiche cilene	
		Generali	Specifiche
Febbre catarrale degli ovini	Direttive 92/119 e 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1487/92, 1692/92, 2404/96, 1447/95, 1042/99, 2738/99, 2405/96, 624/99, 1483/92, 1260/96, 1995/97, 487/00, 1446/95, 685/94, 1994/94, 1066/97, 937/95, 431/98, 2935/98, 938/91
Influenza aviaria altamente patogena	Direttive 92/40, 90/539, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 4019/97, 1550/98, 2809/96, 3601/96, 1654/95, 685/93, 1597/97, 431/98
Malattia di Newcastle (NCD)	Direttive 92/66, 90/539, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 4019/97, 1550/98, 2809/96, 3601/96, 1654/95, 685/93, 1597/97, 431/98

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Malattie	Basi giuridiche comunitarie	Basi giuridiche cilene	
		Generali	Specifiche
Peste dei piccoli ruminanti	Direttiva 92/119	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1483/92, 1260/96, 1995/97, 1446/95, 35/01, 55/9, 1725/90
Peste bovina	Direttive 92/119, 64/432, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1487/92, 1692/92, 2404/96, 1447/95, 1042/99, 2738/99, 2405/96, 624/99, 1483/92, 1260/96, 1995/97, 487/00, 1446/95, 685/94, 1994/94, 1066/97, 937/95, 431/98, 2935/98, 938/91
Peste suina classica	Direttive 80/217, 82/894, 64/432, 2001/89	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero N° 685/94, 1066/97, 25/00, 3397/98, 2379/97, 24/00

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Malattie	Basi giuridiche comunitarie	Basi giuridiche cilene	
		Generali	Specifiche
Pleuropolmonite contagiosa dei bovini	Direttive 64/432 e 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1487/92, 1692/92, 2404/96, 1447/95, 2738/99, 2405/96, 624/99, 2374/97, 1259/96, 1720/95, 1688/92, 1465/95, 2434/94
Vaiolo degli ovicaprini	Direttive ichtlinien 92/119 e 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1483/92, 1260/96, 1446/95, 1995/97, 35/01, 55/99
Febbre della Rift Valley	Direttive 92/119, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1487/92, 1692/92, 2404/96, 1447/95, 2738/99, 2405/96, 624/99, 1483/92, 1260/96, 1995/97, 1446/95, 2374/97, 1259/96, 1720/95, 1688/92, 1465/95, 2434/94

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Malattie	Basi giuridiche comunitarie	Basi giuridiche cilene	
		Generali	Specifiche
Dermatite nodulare contagiosa	Direttive 92/119, 82/894	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1487/92, 1692/92, 2404/96, 1447/95, 1042/99, 2738/99, 2405/96, 624/99, 1483/92, 1260/96, 1995/97, 487/00, 1446/95, 685/94, 1994/94, 1066/97, 937/95, 431/98, 2935/98, 938/91
Encefalomielite equina venezolana	Direttiva 90/426	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1486/92, 1258/96, 1808/90, 3274/94, 2854/95, 3393/96, 2496/94
Morva	Direttiva 90/426	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Decreto Ley N° 176/24</li> <li>2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25</li> <li>3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63</li> <li>5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91</li> <li>6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99</li> <li>7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000</li> </ol>	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1486/92, 1258/96, 1808/90, 3274/94, 2854/95, 3393/96, 2496/94, 1806/90, 431/98

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Malattie	Basi giuridiche comunitarie	Basi giuridiche cilene	
		Generali	Specifiche
Durina	Direttiva 90/426	1) Decreto Ley N° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63 5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91 6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 1486/92, 1258/96, 1808/90, 3274/94, 2854/95, 3393/96, 2496/94, 1806/90, 431/98
Encefalomielite da enterovirus	Direttiva 82/894	1) Decreto Ley N° 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio Agricultura, Industria y Colonización N° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda N° 16/63 5) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 1254/91 6) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, N° 3138/99 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero: N° 685/94, 1066/97, 25/00, 3397/98, 2379/97, 24/00
Necrosi ematopoietica infettiva (IHN)	Direttive 91/67 e 82/894	Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 430/91	
Setticemia emorragica virale (VHS)	Direttiva 91/67	Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 430/91	
Anemia infettiva dei salmoni (ISA)	Direttive 91/67 e 82/894	Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 430/91	
Bonamia ostreae	Direttive 91/67 e 95/70	Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 430/91	
Marteilia refringens	Direttive 91/67 e 95/70	Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 430/91	

## Appendice III B

**Parassiti soggetti a notifica per i quali viene riconosciuto lo status delle Parti e possono essere prese decisioni di regionalizzazione <sup>(1)</sup>**

Per quanto riguarda la situazione in Cile:

1. Parassiti la cui presenza non è stata constatata in nessuna parte del Cile.
2. Parassiti la cui presenza è stata constatata in Cile soggetti a controllo ufficiale.
3. Parassiti la cui presenza è stata constatata in Cile, che sono soggetti a controllo ufficiale e per i quali sono stabilite zone immuni da organismi nocivi.

Per quanto riguarda la situazione nella Comunità europea:

1. Parassiti la cui presenza non è stata constatata in nessuna parte della Comunità e che riguardano l'intera Comunità o parte di essa.
2. Parassiti la cui presenza è stata constatata nella Comunità e che riguardano l'intera Comunità.
3. Parassiti la cui presenza è stata constatata nella Comunità e per i quali sono definite zone immuni da organismi nocivi.

---

<sup>(1)</sup> Il comitato di cui all'articolo 16 completa gli elenchi mediante decisione.

## Appendice IV

**REGIONALIZZAZIONE****A. Malattie degli animali e dei pesci**1. *Malattie animali*

Il riconoscimento dello status di una Parte o di una regione per quanto riguarda le malattie degli animali si basa sul codice zoosanitario internazionale dell'UIE: «Riconoscimento dell'immunità di un paese o di una zona dalle malattie/infezioni e sistemi di sorveglianza epidemiologica».

Le decisioni di regionalizzazione riguardanti una malattia animale si basano sul codice zoosanitario internazionale dell'UIE: «Regionalizzazione».

2. *Malattie connesse all'acquacoltura*

Le decisioni di regionalizzazione riguardanti le malattie connesse all'acquacoltura si basano sul codice sanitario internazionale per gli animali acquatici dell'UIE.

**B. Parassiti**

I criteri applicati per definire una regione immune da determinati parassiti devono conformarsi:

- alla norma internazionale FAO per le misure fitosanitarie n. 4, denominata «Requisiti per lo stabilimento delle zone immuni dai parassiti», e alle definizioni pertinenti contenute nella norma internazionale FAO per le misure fitosanitarie n. 5 denominata «Glossario fitosanitario»; o
- all'articolo 2, paragrafo 1, lettera h) della direttiva 2000/29/CE del Consiglio.

**C. Criteri per il riconoscimento dello status speciale del territorio o di una regione di una Parte per quanto riguarda le malattie degli animali**

1. Se una Parte importatrice ritiene che il proprio territorio o parte del proprio territorio sia immune da una malattia animale non elencata nell'appendice III A, presenta alla Parte esportatrice la documentazione giustificativa appropriata, precisando in particolare:
  - la natura della malattia e la cronistoria della sua comparsa sul proprio territorio,
  - i risultati dei test di controllo basati su indagini sierologiche, microbiologiche, patologiche o epidemiologiche e sull'obbligo, imposto dalla legge, di notificare la malattia alle autorità competenti,
  - il periodo durante il quale è stato effettuato il controllo,
  - se del caso, il periodo durante il quale è stata vietata la vaccinazione contro la malattia e la zona geografica oggetto del divieto,
  - le modalità che consentono di controllare l'assenza della malattia.
2. Le garanzie complementari, generali o limitate, che possono essere richieste dalla Parte importatrice non devono superare quelle applicate da quest'ultima a livello nazionale.
3. Le Parti si comunicano tutte le modifiche dei criteri di cui al paragrafo 1 riguardanti la malattia. Le garanzie complementari definite al paragrafo 2 possono essere modificate o ritirate, in funzione delle modifiche suddette, dal comitato di cui all'articolo 16 del presente accordo.

## Appendice V

**SETTORI O SOTTOSETTORI PRIORITARI PER I QUALI PUÒ ESSERE RICONOSCIUTA L'EQUIVALENZA;  
CONDIZIONI E DISPOSIZIONI PER L'APPROVAZIONE PROVVISORIA DEGLI STABILIMENTI**

## A. Settori o sotto settori prioritari per i quali può essere riconosciuta l'equivalenza, per ordine di priorità

Elenco delle priorità di cui all'articolo 7, paragrafo 4, che sarà completato dal comitato di cui all'articolo 16.

## B. Condizioni e disposizioni per l'approvazione provvisoria degli stabilimenti

1. Si parla di approvazione provvisoria degli stabilimenti quando la Parte importatrice approva provvisoriamente, a fini di importazione, gli stabilimenti della Parte esportatrice, basandosi su garanzie appropriate fornite da quest'ultima, senza ispezione preliminare dei singoli stabilimenti a norma del paragrafo 4. Le Parti modificano o completano, secondo la stessa procedura e alle stesse condizioni, gli elenchi di cui al paragrafo 2 in funzione delle nuove domande e garanzie ricevute.

La verifica può far parte della procedura di cui al paragrafo 4, lettera d) solo per l'elenco iniziale degli stabilimenti.

2. L'approvazione provvisoria si limita inizialmente alle seguenti categorie di stabilimenti:

Macelli per le carni fresche delle specie domestiche (appendice IA.2.I)

Tutti gli stabilimenti, tranne i macelli, per le carni fresche delle specie domestiche

Tutti gli stabilimenti per le carni fresche di selvaggina, anche d'allevamento

Tutti gli stabilimenti per le carni di pollame

Tutti gli stabilimenti per i prodotti di carne di tutte le specie

Tutti gli stabilimenti per gli altri prodotti di origine animale destinati all'alimentazione umana (involucri, preparazioni a base di carne, carne macinata)

Tutti gli stabilimenti per il latte e i prodotti lattiero-caseari destinati all'alimentazione umana

Stabilimenti di trasformazione e navi officina per i prodotti della pesca destinati all'alimentazione umana, compresi molluschi bivalvi e crostacei

Stabilimenti di trasformazione per le farine e l'olio di pesce

Stabilimenti di trasformazione per le gelatine

Tutti gli stabilimenti per le uova e i prodotti a base di uova

3. La Parte importatrice compila gli elenchi degli stabilimenti approvati provvisoriamente e li mette a disposizione del pubblico.
4. Condizioni e procedure di approvazione provvisoria
  - a) l'importazione dalla Parte esportatrice del prodotto animale deve essere stata autorizzata dalla Parte importatrice; devono inoltre essere stati definiti le condizioni e i requisiti di certificazione per i prodotti in questione;
  - b) l'autorità competente della Parte esportatrice deve aver fornito alla Parte importatrice garanzie sufficienti relative alla conformità degli stabilimenti ripresi nel suo elenco/nei suoi elenchi con i requisiti sanitari della Parte importatrice e deve aver approvato ufficialmente lo stabilimento che figura sugli elenchi per l'esportazione nella Parte importatrice; e
  - c) l'autorità competente della Parte esportatrice deve essere realmente abilitata a sospendere le esportazioni nella Parte importatrice da uno stabilimento per il quale detta autorità ha fornito garanzie in caso di inosservanza delle stesse;



- d) le verifiche eseguite dalla Parte importatrice a norma dell'articolo 10 dell'accordo possono far parte della procedura di approvazione provvisoria. Tali verifiche riguardano la struttura e l'organizzazione dell'autorità competente responsabile dell'approvazione dello stabilimento, nonché i poteri conferiti a detta autorità e le garanzie che può fornire in merito all'applicazione delle norme della Parte importatrice. Si può procedere in questo ambito anche a ispezioni in loco presso un numero rappresentativo di stabilimenti che figurano sull'elenco o sugli elenchi della Parte esportatrice.

Considerate la struttura specifica e la suddivisione delle competenze nella Comunità, la verifica suddetta può riguardare, nella Comunità, anche i singoli Stati membri.

- e) La Parte importatrice può modificare l'elenco degli stabilimenti in base ai risultati della verifica di cui alla lettera d).
-

## Appendice VI

**PROCESSO DI DETERMINAZIONE DELL'EQUIVALENZA****1. Principi**

- a) L'equivalenza può essere riconosciuta in relazione ad una o più misure e/o ad uno o più gruppi di misure e/o sistemi applicabili a un determinato prodotto o a determinate categorie di prodotti.
- b) L'esame, ad opera della Parte importatrice, dell'equivalenza di una richiesta della Parte esportatrice riguardante il riconoscimento delle sue misure per un prodotto specifico non deve dar luogo a perturbazioni degli scambi o alla sospensione delle importazioni del prodotto in questione dalla Parte esportatrice.
- c) La determinazione dell'equivalenza delle misure è un processo interattivo tra la Parte esportatrice e la Parte importatrice. La prima dimostra obiettivamente l'equivalenza delle singole misure e la seconda valuta obiettivamente tale dimostrazione per riconoscere, eventualmente, l'equivalenza.
- d) Il riconoscimento finale dell'equivalenza delle misure della Parte esportatrice è di esclusiva competenza della Parte importatrice.

**2. Condizioni preliminari**

- a) La Parte esportatrice può avviare il processo di determinazione dell'equivalenza solo se figura sull'elenco dei paesi riconosciuti dalla Parte importatrice ai fini dell'importazione del prodotto per il quale si chiede l'equivalenza. L'elenco viene compilato in base alla situazione sanitaria o allo status per quanto riguarda i parassiti, alla legislazione e all'efficacia del sistema d'ispezione e di controllo del prodotto nella Parte esportatrice. A tal fine, si tiene conto della legislazione vigente nel settore e della struttura dell'autorità competente della Parte esportatrice, delle sue attribuzioni e dei suoi poteri, delle sue procedure operative e delle risorse disponibili, dell'efficienza delle autorità competenti per quanto riguarda i sistemi d'ispezione e di controllo, compreso il suo livello di esecuzione connesso al prodotto, nonché della regolarità e della rapidità delle informazioni fornite dalla Parte importatrice in caso di individuazione di pericoli. Tale riconoscimento può essere sostenuto da documenti, verifiche e precedenti esperienze documentate.
- b) Le Parti avviano il processo di determinazione dell'equivalenza in base alle priorità di cui all'appendice V.A.
- c) La Parte esportatrice avvia il processo solo se la Parte importatrice non le applica misure di salvaguardia per quanto concerne il prodotto in questione.

**3. Il processo**

- a) La Parte esportatrice avvia il processo presentando alla Parte importatrice una domanda di riconoscimento dell'equivalenza di una singola misura e/o gruppi di misure e/o sistemi per un prodotto o una categoria di prodotti di un settore o di un sottosettore.
- b) Se del caso, nella domanda si richiede anche la documentazione necessaria perché la Parte importatrice approvi, sulla base dell'equivalenza, tutti i programmi o piani della Parte esportatrice a cui la Parte importatrice subordina l'importazione del prodotto in questione (piano di controllo dei residui, ecc.).
- c) Nel presentare la domanda, la Parte esportatrice:
  - i) spiega l'importanza del prodotto in questione per il commercio;
  - ii) individua la o le singole misure a cui può conformarsi tra tutte quelle indicate nelle condizioni d'importazione della Parte importatrice applicabili al prodotto in questione;
  - iii) individua la o le singole misure per le quali chiede l'equivalenza tra tutte quelle indicate nelle condizioni d'importazione della Parte importatrice applicabili al prodotto in questione.

- d) Una volta ricevuta la domanda, la Parte importatrice spiega l'obiettivo globale e individuale nonché la giustificazione della o delle misure, compresa l'identificazione dei rischi.
  - e) La Parte importatrice informa inoltre la Parte esportatrice del nesso esistente tra le sue misure interne e le condizioni d'importazione per il prodotto in questione.
  - f) La Parte esportatrice dimostra obiettivamente alla Parte importatrice che le misure identificate sono equivalenti alle condizioni d'importazione per il prodotto in questione.
  - g) La Parte importatrice valuta obiettivamente la dimostrazione dell'equivalenza della Parte esportatrice.
  - h) La Parte importatrice decide se sia stata ottenuta l'equivalenza.
  - i) Su richiesta della Parte esportatrice, la Parte importatrice le fornisce tutte le spiegazioni e i dati che hanno motivato la sua determinazione e la sua decisione.
- 4. Dimostrazione dell'equivalenza delle misure ad opera della Parte esportatrice e valutazione di questa dimostrazione ad opera della Parte importatrice**
- a) La Parte esportatrice dimostra obiettivamente l'equivalenza per ciascuna delle misure identificate della Parte importatrice conformemente alle condizioni d'importazione. Se del caso, l'equivalenza viene dimostrata obiettivamente per tutti i programmi e piani a cui la Parte importatrice subordina l'importazione del prodotto in questione (piano di controllo dei residui, ecc.).
  - b) La dimostrazione e la valutazione obiettive eseguite in questo contesto devono basarsi, per quanto possibile:
    - su norme riconosciute a livello internazionale e/o
    - su norme fondate su solide prove scientifiche e/o
    - sulla valutazione dei rischi e/o
    - su precedenti esperienze obiettive e documentate,
    - sullo status giuridico o sul livello di status amministrativo delle misure, e
    - sul livello di applicazione dimostrato, in particolare:
      - dai risultati dei programmi di sorveglianza e di monitoraggio,
      - dai risultati delle ispezioni della Parte esportatrice,
      - dai risultati di analisi effettuate secondo metodi riconosciuti,
      - dai risultati delle verifiche e dei controlli all'importazione della Parte importatrice,
      - dall'operato delle autorità competenti della Parte esportatrice e
      - da esperienze precedenti.

**5. Decisione della Parte importatrice**

In caso di conclusione negativa, la Parte importatrice la comunica alla Parte esportatrice fornendo le debite spiegazioni.

## Appendice VII

**ORIENTAMENTI PER LE VERIFICHE**

Le verifiche possono consistere in verifiche e/o controlli in loco.

Ai fini della presente appendice si applicano le seguenti definizioni:

- a) «verificato»: la Parte oggetto della verifica;
- b) «verificatore»: la Parte che esegue la verifica.

**1. Principi generali applicabili alle verifiche**

- 1.1. Le verifiche devono essere eseguite in collaborazione tra «verificatore» e «verificato» ai sensi delle disposizioni della presente appendice.
- 1.2. Le verifiche servono ad accertare l'efficacia dei controlli del verificato anziché a respingere singoli animali, gruppi di animali, spedizioni degli stabilimenti alimentari o partite singole di vegetali o di prodotti vegetali. Qualora una verifica evidenzi un grave rischio per la salute degli animali, dei vegetali o delle persone, il verificato adotta immediatamente misure correttive. Il procedimento può comprendere un esame della normativa pertinente e dei metodi di applicazione, una valutazione del risultato finale e del livello di conformità e conseguenti azioni correttive.
- 1.3. La frequenza delle verifiche dipende dalla conformità accertata. Un basso livello di conformità darà luogo a verifiche più frequenti, e il verificato dovrà adottare misure correttive che soddisfino il verificatore.
- 1.4. Per le verifiche e le relative decisioni si procede in modo trasparente e coerente.

**2. Principi applicabili al verificatore**

I verificatori devono preparare, possibilmente attenendosi alle norme internazionali riconosciute, un piano che contenga:

- 2.1. l'oggetto, l'accuratezza e la portata della verifica;
- 2.2. la data e il luogo della verifica, con un calendario che vada fino alla relazione finale compresa;
- 2.3. la lingua o le lingue della verifica e della relazione;
- 2.4. l'identità dei verificatori, compreso il nome del capo qualora si lavori in équipe. Possono essere richieste competenze professionali specifiche per la verifica di sistemi e programmi specializzati;
- 2.5. un calendario delle riunioni con i funzionari e delle visite agli stabilimenti o alle infrastrutture, senza bisogno di specificare anticipatamente gli stabilimenti o le strutture da visitare;
- 2.6. fatte salve le disposizioni sulla libertà dell'informazione, il verificatore deve rispettare la riservatezza commerciale. Vanno inoltre evitati i conflitti d'interessi;
- 2.7. rispetto delle norme riguardanti la salute e la sicurezza sul posto di lavoro e i diritti dell'operatore. Il piano deve essere esaminato anticipatamente con i rappresentanti del verificato.

**3. Principi applicabili al verificato**

Per agevolare la verifica, il verificato deve attenersi ai seguenti principi:

- 3.1. Cooperare pienamente con il verificatore e nominare il personale incaricato di queste funzioni. La cooperazione comprende:
  - l'accesso a tutti i regolamenti e a tutte le norme,
  - l'accesso ai programmi di conformità, nonché a tutti i registri e documenti pertinenti,

- l'accesso alle relazioni sui controlli e sulle ispezioni,
- la documentazione sulle misure correttive e sulle sanzioni,
- l'agevolazione dell'accesso agli stabilimenti.

3.2. Il verificato deve attuare un programma documentato per dimostrare al verificatore che le norme vengono rispettate in modo coerente e uniforme.

#### 4. Procedure

##### 4.1. Riunione di apertura

Durante la riunione di apertura, a cui partecipano i rappresentanti delle Parti, il verificatore esamina il piano di verifica e conferma la disponibilità delle risorse, della documentazione e degli altri mezzi necessari per la verifica.

##### 4.2. Esame dei documenti

L'esame può riguardare i documenti e i registri di cui al paragrafo 3.1, le strutture e i poteri del verificato nonché tutte le modifiche rilevanti apportate ai sistemi di ispezione e di certificazione dopo l'entrata in vigore del presente accordo o dopo la verifica precedente, in particolare l'applicazione dei vari elementi del sistema di ispezione e di certificazione per gli animali, i prodotti animali, i vegetali o i prodotti vegetali che presentano un interesse, compreso l'esame dei registri e dei documenti di ispezione e di certificazione.

##### 4.3. Controlli in loco

4.3.1. La decisione di ricorrere a questo tipo di controlli deve essere presa in base ad una valutazione dei rischi, tenendo conto di fattori quali gli animali, i prodotti animali, i vegetali o i prodotti vegetali in questione, la conformità del settore industriale o del paese esportatore con i requisiti, il volume dei prodotti fabbricati e importati/esportati, i cambiamenti infrastrutturali e i sistemi nazionali di ispezione e di certificazione.

4.3.2. I controlli in loco possono comprendere visite agli stabilimenti di produzione e di fabbricazione, dei locali di trattamento o di stoccaggio dei prodotti alimentari e dei laboratori di controllo onde verificare l'esattezza delle informazioni contenute nei documenti di cui al paragrafo 4.2.

##### 4.4. Verifica a posteriori

È probabile che, in caso di verifica a posteriori, basti esaminare i punti per i quali erano state riscontrate carenze a cui occorreva ovviare.

#### 5. Documenti di lavoro

I formulari utilizzati per rendere note le risultanze e le conclusioni dei controlli devono essere per quanto possibile standardizzati ai fini di una verifica più uniforme, trasparente ed efficace. Fra i documenti di lavoro può figurare anche l'elenco degli elementi da valutare, tra cui:

- la legislazione,
- la struttura e il funzionamento dei servizi di ispezione e di certificazione,
- informazioni dettagliate e procedure operative dello stabilimento (statistiche sanitarie, piani di campionamento e risultati),
- misure e procedure di conformità,
- procedure di rendicontazione e di reclamo, e
- programmi di formazione.

**6. Riunione di chiusura**

Alla riunione di chiusura partecipano i rappresentanti delle Parti compresi, se del caso, i funzionari responsabili dei programmi nazionali di ispezione e di certificazione. A tale riunione il controllore espone i risultati della verifica in modo chiaro e conciso affinché risultino comprensibili. Il verificato elabora un piano d'azione per ovviare alle carenze individuate, indicando possibilmente le date di completamento.

**7. Relazione**

Il progetto di relazione sulla verifica viene trasmesso al verificato entro venti giorni lavorativi. Il verificato dispone di venticinque giorni lavorativi per fare commenti in proposito. Le sue osservazioni vengono allegate e, se del caso, incorporate alla relazione finale. Quando però durante la verifica sia stato accertato un grave rischio per la salute delle persone, degli animali o delle piante, il verificato viene informato prima possibile e comunque entro dieci giorni lavorativi dalla fine della verifica.

---

## Appendice VIII

## CONTROLLI ALL'IMPORTAZIONE E DIRITTI D'ISPEZIONE

## A. Principi dei controlli all'importazione

I controlli all'importazione consistono in controlli documentari, controlli d'identità e controlli fisici

Per quanto riguarda gli animali e i prodotti animali, i controlli fisici e la loro frequenza vengono decisi in funzione dei rischi associati a tali importazioni.

Nel procedere ai controlli fitosanitari, la Parte importatrice si accerta che i vegetali, i prodotti vegetali, le altre merci e i rispettivi imballaggi vengano ispezionati meticolosamente a livello ufficiale, integralmente o a campione. All'occorrenza, si ispezionano meticolosamente e ufficialmente anche i veicoli che trasportano le merci suddette per accertarsi, nei limiti del possibile, che non siano infestati da parassiti.

Qualora i controlli evidenzino la non conformità con le norme e/o i requisiti pertinenti, la Parte importatrice prende provvedimenti ufficiali commisurati al rischio. Nei limiti del possibile, si dà all'importatore o al suo rappresentante la possibilità di accedere alla spedizione e di fornire tutte le informazioni utili per aiutare la Parte importatrice a prendere la decisione finale, che deve essere commisurata al rischio.

## B. Frequenza dei controlli fisici

## B.1. Animali e prodotti animali

## a) Importazioni nella Comunità

Tipo di controlli alle frontiere	Tasso di frequenza
1. Controlli documentari	100 %
2. Controlli d'identità	100 %
3. Controlli fisici	
Animali vivi	100 %
Prodotti della categoria I	
Carni fresche, comprese le frattaglie, e prodotti delle specie bovine, ovine, caprine, porcine ed equine definiti nella direttiva 92/5/CEE del Consiglio.	20 %
Prodotti a base di pesce in contenitori ermeticamente sigillati che ne garantiscano la stabilità a temperatura ambiente; pesce fresco e congelato e prodotti della pesca essiccati e/o salati.	
Uova intere	
Strutto e grassi fusi	
Involucri animali	
Uova da cova	
Prodotti della categoria II	
Carni di pollame e prodotti a base di carni di pollame	50 %
Carni di coniglio, di selvaggina (anche d'allevamento) e prodotti derivati	
Latte e prodotti a base di latte destinati all'alimentazione umana	
Prodotti a base di uova	
Proteine animali trasformate destinate all'alimentazione umana	
Prodotti della pesca diversi da quelli in corrispondenza del 20 %	
Molluschi bivalvi	
Miele	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Tipo di controlli alle frontiere	Tasso di frequenza
Prodotti della categoria III	
Sperma	non inferiore all'1 % non superiore al 10 %
Embrioni	
Letame	
Latte e prodotti a base di latte (non destinati all'alimentazione umana)	
Gelatine	
Cosce di rana e lumache	
Ossa e prodotti a base di ossa	
Cuoio e pelli	
Setole, lana, peli e piume	
Corna, zoccoli e prodotti derivati	
Prodotti dell'apicoltura	
Trofei di caccia	
Alimenti trasformati per animali di compagnia	
Materie prime per la fabbricazione di alimenti per animali di compagnia	
Materie prime, sangue, prodotti a base di sangue, ghiandole e organi per usi tecnici o farmaceutici	
Fieno e paglia	
Agenti patogeni	
Proteine animali trasformate (confezionate)	
Proteine animali trasformate non destinate all'alimentazione umana (alla rinfusa)	100 % per le prime sei spedizioni (direttiva 92/118/CEE del Consiglio), poi 20 %.

## b) Importazioni in Cile

Tipo di controlli alle frontiere	Tasso di frequenza
1. Controlli documentari	
Ispezione di tutti i documenti relativi alla spedizione, compresa la certificazione che garantisce l'osservanza dei requisiti sanitari.	
2. Ispezioni sanitarie	
Ispezione del patrimonio zootecnico, dei prodotti di origine animale e dei prodotti destinati all'alimentazione umana, comprendente tutti gli interventi volti a valutare la situazione sanitaria degli animali e dei prodotti animali e ad accertare che questi ultimi sono stati trattati per renderli conformi ai requisiti sanitari	
Animali vivi	Controlli documentari — 100 % Ispezione sanitaria — 100 %
Sperma e embrioni	Controlli documentari — 100 % Ispezione sanitaria — 100 %
Prodotti animali destinati all'alimentazione umana	Controlli documentari — 100 % Ispezione sanitaria — 100 %
Prodotti animali non destinati all'alimentazione umana	Controlli documentari — 100 % Ispezione sanitaria — 100 %



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Tipo di controlli alle frontiere	Tasso di frequenza
Proteine animali trasformate non destinate all'alimentazione umana	Controlli documentari 100 % Ispezione sanitaria — 100 %
Alimenti utilizzati nell'acquacoltura	Controlli documentari 100 % Controlli d'identità 5 % Controlli fisici 0 %
Animali acquatici	Controlli documentari 100 % Controlli d'identità 20 % Controlli fisici: a seconda del paese di origine (Decreto N. 626, 2001); 100 % autorità ufficiale non riconosciuta (quarantena); 0 % autorità ufficiale riconosciuta
Materie prime per il ritrattamento	Controlli documentari 100 % Controlli d'identità 10 % Controlli fisici 100 % tossine marine per i molluschi e le altre specie a rischio
Esche	Controlli documentari 100 % Controlli d'identità 10 % Controlli fisici 0 %

## B.2. Vegetali e prodotti vegetali

## a) Importazioni nella Comunità

Per i vegetali, i prodotti vegetali e le altre merci elencati nell'allegato V, parte B della direttiva 2000/29/CE del Consiglio:

Tipo di controlli alle frontiere	Tasso di frequenza
1. Controlli documentari	I controlli documentari vengono eseguiti al 100 %.
2. Controlli d'identità	I controlli d'identità vengono eseguiti al 100 %.
3. Controlli fisici	I vegetali, i prodotti vegetali, le altre merci e i relativi imballaggi vengono ispezionati meticolosamente a livello ufficiale, integralmente o a campione. All'occorrenza, si ispezionano meticolosamente e ufficialmente anche i veicoli che trasportano le merci suddette per accertarsi, nei limiti del possibile, che non siano infestati da parassiti.

Per i vegetali, i prodotti vegetali e le altre merci non elencati nell'allegato V, parte B della direttiva 2000/29/CE del Consiglio:

La Parte importatrice può procedere, su base variabile, a controlli fisici onde accertarsi, per quanto possibile, che non siano infestati da parassiti.

## b) Importazioni in Cile

Tipo di controlli alle frontiere

Controlli documentari: ispezione di tutti i documenti attinenti a ciascuna spedizione onde accertarne la conformità con la certificazione fitosanitaria.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Verifica: ispezione delle spedizioni per determinare il grado di industrializzazione o di trasformazione (verificando ad esempio se un prodotto è congelato, essiccato, tostato, ecc.).

Ispezione fitosanitaria: una serie di operazioni volte a determinare la conformità con i requisiti fitosanitari.

Ricevimento: per determinare lo status fitosanitario dei mezzi di trasporto internazionali.

Vegetali, prodotti vegetali e altre merci che rappresentano un rischio fitosanitario	Tipo di controlli alle frontiere	Tasso di frequenza
Sementi, vegetali e parti di vegetali destinati alla propagazione, alla riproduzione o all'impianto	Controlli documentari	100 %
	Ispezione fitosanitaria	100 %
Organismi e microrganismi utilizzati per i controlli biologici, per l'impollinazione, per la produzione di determinate sostanze o per la ricerca.	Controlli documentari	100 %
	Ispezione fitosanitaria	100 %
Prodotti vegetali		
Materiali vegetali sottoposti a uno o più processi di elaborazione o di industrializzazione comprendenti un'alterazione delle caratteristiche originali, e che pertanto non possono essere infestati direttamente dai parassiti, ma possono essere contaminati durante il trasporto o a causa delle condizioni di magazzinaggio.	Controlli documentari	100 %
	Verifica	variabile (< 100 %)
Materiali vegetali che possono essere contaminati da parassiti o portatori di parassiti pur avendo subito un processo di industrializzazione	Controlli documentari	100 %
	Ispezione fitosanitaria	100 %
I prodotti vegetali freschi destinati al consumo diretto o alla trasformazione possono essere contaminati dai parassiti o portatori di parassiti.	Controlli documentari	100 %
	Ispezione fitosanitaria	100 %
Altre merci che rappresentano un rischio fitosanitario:		
Mezzi di coltura	Controlli documentari	100 %
	Ispezione fitosanitaria	100 %
Biofertilizzanti	Controlli documentari	100 %
	Ispezione fitosanitaria	100 %
Mezzi di trasporto	Ricevimento	100 %
Materiali d'imballaggio di legno	Ispezione fitosanitaria	percentuale variabile
Container	Ispezione fitosanitaria	percentuale variabile
Macchinari agricoli usati	Ispezione fitosanitaria	100 %

## Appendice IX

## CERTIFICAZIONE

## A. Principi della certificazione

Vegetali, prodotti vegetali e altre merci:

Le autorità competenti applicano, per la certificazione dei vegetali, dei prodotti vegetali e delle altre merci, i principi contenuti nelle norme internazionali FAO per le misure fitosanitarie n. 7, «Sistema di certificazione delle esportazioni», e n. 12, «Orientamenti per i certificati fitosanitari».

Animali e prodotti animali

1. Le autorità competenti delle Parti si accertano che i funzionari certificanti abbiano una conoscenza soddisfacente della legislazione veterinaria applicabile agli animali o ai prodotti animali da certificare e, in generale, siano al corrente delle norme da seguire per compilare e rilasciare i certificati nonché, all'occorrenza, della natura e della portata delle indagini, delle prove o degli esami da svolgere prima della certificazione.
2. I funzionari certificanti non devono certificare i dati di cui non abbiano personalmente conoscenza o che non possano verificare.
3. I funzionari certificanti non possono firmare certificati vuoti o incompleti né certificati relativi ad animali o a prodotti animali che non siano stati ispezionati o che siano sfuggiti al loro controllo. Se un certificato viene firmato sulla base di un altro certificato o di un'altra attestazione, il funzionario certificante deve avere il documento in suo possesso prima di firmare.
4. I funzionari certificanti possono certificare i dati che sono stati:
  - a) accertati, a norma dei paragrafi da 1 a 3, da un'altra persona autorizzata dall'autorità competente e che agisce sotto il suo controllo, purché l'autorità certificante possa verificare l'esattezza dei dati; oppure
  - b) ottenuti, nell'ambito dei programmi di monitoraggio, in riferimento a sistemi di garanzia della qualità ufficialmente riconosciuti o mediante un sistema di sorveglianza epidemiologica autorizzato dalla legislazione veterinaria.
5. Le autorità competenti delle Parti adottano tutte le misure necessarie per garantire l'integrità della certificazione, accertandosi in particolare che i funzionari certificanti da esse designati:
  - a) godano di uno status tale da garantirne l'imparzialità e non abbiano interessi commerciali diretti nei confronti degli animali o dei prodotti certificati o delle aziende agricole/degli stabilimenti da cui provengono; e
  - b) siano pienamente consapevoli del contenuto di tutti i certificati che firmano.
6. I certificati vengono redatti in modo da garantire un collegamento con le spedizioni, almeno in una lingua comprensibile per il funzionario certificante e in una delle lingue ufficiali della Parte importatrice, a norma dell'appendice IX C.
7. Ciascuna autorità competente ha la facoltà di collegare i certificati al funzionario certificante e di garantire la disponibilità di una copia di tutti i certificati rilasciati per un periodo da stabilire.
8. Ciascuna Parte predispone tutti i controlli necessari per impedire il rilascio di certificati falsi o fuorvianti e la produzione o l'uso fraudolenti di certificati rilasciati dichiaratamente in conformità della legislazione veterinaria.
9. Fatte salve le azioni giudiziarie o le sanzioni, le autorità competenti svolgono indagini o controlli e adottano le misure adeguate necessarie per penalizzare tutti i casi segnalati di certificati falsi o ingannevoli. Fra tali misure può figurare la sospensione temporanea dei funzionari certificanti fino alla conclusione dell'inchiesta. In particolare, qualora durante i controlli si accerti che:

- a) un funzionario certificante ha rilasciato consapevolmente un certificato fraudolento, l'autorità competente adotta tutte le misure necessarie per impedire che l'interessato reiteri la trasgressione;
- b) una persona o un'azienda ha utilizzato in modo fraudolento o ha modificato un certificato ufficiale, l'autorità competente adotta le misure necessarie per impedire che la persona o l'azienda reiteri la trasgressione. Queste misure possono comportare un successivo rifiuto di rilasciare un certificato ufficiale alla persona o all'azienda interessata.

**B. Certificato di cui all'articolo 8, paragrafo 3**

L'attestazione sanitaria del certificato riflette lo status dell'equivalenza del prodotto in questione. Essa certifica la conformità con le norme di produzione della Parte esportatrice riconosciute come equivalenti dalla Parte importatrice.

**C. Lingue ufficiali per la certificazione**

*Importazioni nella Comunità*

Vegetali, prodotti vegetali e altre merci:

Il certificato deve essere compilato in almeno una delle lingue ufficiali della Comunità e, preferibilmente, in una delle lingue ufficiali dello Stato membro di destinazione.

Animali e prodotti animali:

Il certificato sanitario deve essere compilato in almeno una delle lingue ufficiali dello Stato membro di destinazione e in una di quelle dello Stato membro in cui vengono eseguiti i controlli all'importazione di cui all'articolo 11.

*Importazioni in Cile*

Il certificato sanitario può essere compilato in spagnolo o in un'altra lingua, nel qual caso occorre fornire una traduzione in spagnolo.

---

*Appendice X*

**QUESTIONI IN SOSPESO**

Da sottoporre al comitato di cui all'articolo 16 per arrivare ad una soluzione.

---

## Appendice XI

## PUNTI DI CONTATTO E SITI WEB

## A. Punti di contatto

Per il Cile

Departamento Acceso a Mercados

Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)

Ministerio de Relaciones Exteriores

Teatinos 20, piso 2

Santiago

Chile

Tel. (56-2) 5 65 90 09

Fax (56-2) 6 96 06 39

Altri contatti importanti:

Departamento de Asuntos Económicos con Europa

Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)

Ministerio de Relaciones Exteriores

Teatinos 20, piso 3

Santiago

Chile

Tel. (56-2) 5 65 93 67

Fax (56-2) 5 65 93 66

Jefe Departamento de Protección Pecuaria

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)

Ministerio de Agricultura

Av. Bulnes 140, piso 7

Santiago

Chile

Tel. (56-2) 6 88 61 83

Fax (56-2) 6 71 61 84

Jefe Departamento de Protección Agrícola

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)

Ministerio de Agricultura

Av. Bulnes 140, piso 3

Santiago

Chile

Tel. (56-2) 6 96 85 00

Fax (56-2) 6 96 64 80

Departamento Asuntos Internacionales

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)

Ministerio de Agricultura

Av. Bulnes 140, piso 6

Santiago

Chile

Tel. (56-2) 6 88 38 11

Fax (56-2) 6 71 74 19

Jefe Departamento Sanidad Pesquera  
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)  
Ministerio de Economía  
Victoria 2832  
Valparaiso  
Chile  
Tel. (56-32) 81 92 03  
Fax (56-32) 81 92 00

Jefe División de Rectoría y Regulación Sanitaria  
Ministerio de Salud  
Estado 360 piso 8  
Santiago  
Chile  
Tel. (56-2) 6 30 04 88 — 6 30 04 89  
Fax (56-2) 6 38 35 62

Per la Comunità  
Direttore  
DG SANCO Direzione E  
Sicurezza alimentare; sanità dei vegetali, sanità e benessere degli animali, questioni internazionali  
Commissione europea  
Recapito postale: Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Ufficio Rue Froissart 101  
1040 Bruxelles  
Belgio  
Tel. (32) 22 96 33 14  
Fax (32) 22 96 42 86

Altri contatti importanti:  
Direttore  
DG SANCO Direzione D  
Sicurezza alimentare: catena di produzione e di distribuzione  
Commissione europea  
Recapito postale: Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Ufficio: Rue Belliard 232  
1040 Bruxelles  
Belgio  
Tel. (32) 22 95 34 30  
Fax (32) 22 95 02 85

Direttore  
DG SANCO Direzione F  
Ufficio alimentare e veterinario  
Grange Dunsany  
Co Meath  
Ireland  
Tel. (353) 4 66 17 58  
Fax (353) 4 66 18 97

**B. Punti di contatto per l'e-mail**

Per il Cile

acuerdo-Cile-ue-sps@direcon.cl

Per la Comunità

sanco-ec-Cile-agreement@cec.eu.int

**C. Siti web gratuiti**

Per il Cile

[http://www.sernapesca.cl/Sanidad/Pagina\\_del\\_departamento.htm](http://www.sernapesca.cl/Sanidad/Pagina_del_departamento.htm)

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.direcon.cl>

Per la Comunità

[http://europa.eu.int/comm/dgs/health\\_consumer/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/health_consumer/index_en.htm)

---

*Appendice XII***APPLICAZIONE TERRITORIALE**

Per la Comunità:

Territori degli Stati membri della Comunità ai sensi dell'allegato I della direttiva 97/78/CE del Consiglio e, per quanto riguarda i vegetali, i prodotti vegetali e le altre merci, ai sensi dell'articolo 1 della direttiva 2000/29/CE del Consiglio.

Per il Cile

Come specificato all'articolo 204 dell'accordo di associazione.

---

## ALLEGATO V

## ACCORDO SUL COMMERCIO DEL VINO

(di cui all'articolo 90 dell'accordo di associazione)

## Articolo 1

## Obiettivi

Le Parti convengono, sulla base dei principi della non discriminazione e della reciprocità, di agevolare e promuovere gli scambi di vini prodotti in Cile e nella Comunità, alle condizioni stabilite nel presente accordo.

## Articolo 2

## Portata e ambito di applicazione

Il presente accordo si applica ai vini di cui alla voce 22.04 del sistema armonizzato di descrizione e codificazione delle merci («SA»), prodotti conformemente alla vigente normativa che disciplina la produzione di un tipo particolare di vino nel territorio di una Parte.

## Articolo 3

## Definizioni

Ai fini del presente accordo, fatte salve disposizioni contrarie, si intende per:

- a) «originario di», quando la dicitura è usata in relazione al nome di una Parte, il vino prodotto interamente sul territorio della Parte in questione e ottenuto esclusivamente da uve raccolte sul territorio di tale Parte;
- b) «indicazione geografica», l'indicazione di cui all'articolo 22, paragrafo 1 dell'accordo TRIPS dell'OMC, che è protetta dalle disposizioni legislative e regolamentari di una Parte per l'identificazione di un vino originario di una regione o una località di quella Parte;
- c) «dicitura tradizionale», una denominazione tradizionalmente usata per riferirsi in particolare al metodo di produzione o di invecchiamento o alla qualità, al colore o al tipo di luogo, o a un particolare evento legato alla storia del vino in questione, che è riconosciuta dalle disposizioni legislative e regolamentari di una Parte per descrivere e presentare un prodotto originario di detta Parte;
- d) «menzioni di qualità complementari», i termini nominati quali menzioni di qualità complementari nella normativa cilena;
- e) «omonimo», la stessa indicazione geografica o le stesse diciture tradizionali e menzioni di qualità complementari o un termine tanto simile da poter creare confusione, utilizzato per denotare luoghi, procedure od oggetti diversi;
- f) «descrizione», i termini utilizzati per descrivere un vino sull'etichetta, sui documenti che scortano il trasporto del vino stesso, sui documenti commerciali, in particolare sulle fatture e sulle bollette di consegna, nonché sul materiale pubblicitario; il verbo «descrivere» è inteso in senso analogo;
- g) «etichettatura», il complesso delle designazioni ed altri riferimenti, contrassegni, illustrazioni, indicazioni geografiche o marchi commerciali che caratterizzano il vino, apposti sul recipiente, incluso il dispositivo di chiusura o il pendaglio appeso al recipiente stesso, e sul rivestimento del collo delle bottiglie;
- h) «Stato membro», uno Stato membro della Comunità;
- i) «presentazione», i termini o i contrassegni utilizzati sui recipienti, compresi i dispositivi di chiusura, le etichette e l'imballaggio;
- j) «imballaggio», gli involucri protettivi, quali carta, rivestimenti di paglia d'ogni genere, cartoni e casse, utilizzati per il trasporto di uno o più recipienti o per la loro presentazione in vista della vendita al consumatore finale;
- k) «produzione», l'intero processo di vinificazione;
- l) «vinificazione», il processo di trasformazione del mosto, usando lievito, fino al momento in cui non rimane più zucchero oppure in cui è stata raggiunta la quantità necessaria di zucchero, in base alla natura dei prodotti finali;
- m) «varietà di vite», le varietà di piante appartenenti al genere *Vitis Vinifera*, fatte salve eventuali norme di una Parte riguardo all'uso di varietà di vite diverse nel vino prodotto in quella Parte;
- n) «identificazione», usato in relazione alle indicazioni geografiche, l'uso di indicazioni geografiche per descrivere o presentare i vini;
- o) «vino», unicamente la bevanda risultante dalla fermentazione alcolica totale o parziale di uve fresche delle varietà di vite di cui al presente accordo, anche se non pigiate, o del loro mosto;



- p) «accordo», il presente accordo e le sue appendici;
- q) «accordo di associazione», l'accordo che crea un'associazione tra le Parti, al quale è allegato il presente accordo; e
- r) «Comitato di associazione», il comitato di cui all'articolo 193 dell'accordo di associazione.

#### Articolo 4

#### Norme generali in materia di importazione e commercializzazione

1. Fatte salve disposizioni contrarie del presente accordo, gli scambi e la commercializzazione del vino sono effettuati nel rispetto delle disposizioni legislative e regolamentari della Parte interessata.
2. Il presente accordo non pregiudica le norme applicate da una Parte in materia di imposizione o le altre misure di controllo pertinenti.

#### TITOLO I

#### PROTEZIONE RECIPROCA DELLE INDICAZIONI GEOGRAFICHE DELLE DENOMINAZIONI DEI VINI

#### Articolo 5

#### Protezione delle indicazioni geografiche

1. Le Parti adottano tutte le misure necessarie a norma del presente accordo per garantire la protezione reciproca delle denominazioni di cui all'articolo 6 utilizzate per descrivere e presentare il vino che, ai sensi dell'articolo 3, è originario delle Parti. A tal fine, ciascuna Parte utilizza i mezzi legali adeguati di cui all'articolo 23 dell'accordo TRIPS dell'OMC per garantire una protezione efficace e impedire l'uso di un'indicazione geografica per descrivere un vino non contemplato da tale indicazione o dicitura.
2. Le denominazioni di cui all'articolo 6 sono riservate esclusivamente ai prodotti originari della Parte ai quali si applicano e possono essere utilizzate soltanto alle condizioni stabilite dalle disposizioni legislative e regolamentari di detta Parte.
3. La protezione di cui ai paragrafi 1 e 2 prevede in particolare l'esclusione di qualsiasi uso delle denominazioni di cui all'articolo 6 per i vini che non sono originari della zona geografica indicata, anche se:
  - a) la vera origine del prodotto è indicata;
  - b) la denominazione in questione è utilizzata come traduzione;

- c) tale denominazione è accompagnata da espressioni quali «genere», «tipo», «stile», «imitazione», «metodo» o altre espressioni analoghe.

#### 4. In caso di omonimia tra indicazioni geografiche:

- a) se due indicazioni geografiche protette in virtù del presente accordo sono omonime, la protezione è accordata ad entrambe, purché il consumatore non sia tratto in inganno circa la vera origine del vino;
- b) se un'indicazione geografica protetta in virtù del presente accordo è identica alla denominazione di una zona geografica situata al di fuori delle Parti, tale denominazione può essere utilizzata per descrivere e presentare un vino della zona geografica a cui si fa riferimento, a condizione che sia stata usata tradizionalmente e costantemente, che il suo uso a tale scopo sia disciplinato dal paese di origine e che il consumatore non sia indotto erroneamente a credere che il vino sia originario del territorio della Parte in questione.

5. Le Parti possono fissare, in caso di necessità, le condizioni pratiche d'uso per distinguere le indicazioni geografiche omonime di cui al paragrafo 4, tenendo conto della necessità di garantire un trattamento equo dei produttori interessati e di fare in modo che i consumatori non siano tratti in inganno.

6. Le disposizioni del presente articolo non devono in alcun caso pregiudicare il diritto di una persona fisica o giuridica di utilizzare, per fini commerciali, il proprio nome o il nome dei propri predecessori nell'attività commerciale, a condizione che tale nome non sia utilizzato in modo tale da trarre in inganno i consumatori. Inoltre, l'articolo 7, paragrafo 1 non si applica ai nomi che sono marchi commerciali registrati alla data di entrata in vigore del presente accordo.

7. Qualora, nel contesto di negoziati con un paese terzo, una Parte proponga di proteggere un'indicazione geografica relativa al vino di detto paese terzo e tale denominazione sia omonima di un'indicazione geografica dell'altra Parte, quest'ultima viene informata ed ha la possibilità di presentare osservazioni prima che la denominazione diventi protetta.

#### Articolo 6

#### Indicazioni geografiche

Le denominazioni seguenti sono quelle di cui all'articolo 5:

- a) per quanto concerne il vino originario della Comunità:
  - i) i riferimenti allo Stato membro di cui il prodotto è originario;
  - ii) le indicazioni geografiche elencate nell'appendice I;

- b) per quanto concerne il vino originario del Cile:
- i) i riferimenti al Cile;
  - ii) le indicazioni geografiche elencate nell'appendice II.

#### Articolo 7

##### Indicazioni geografiche e marchi commerciali

1. La registrazione di un marchio commerciale per il vino ai sensi dell'articolo 3 identico/ simile a o contenente un'indicazione geografica protetta a norma dell'articolo 5 è rifiutata.
2. In base al registro cileno dei marchi commerciali istituito il 10 giugno 2002, i marchi commerciali elencati nell'appendice VI sono soppressi entro dodici anni per quanto riguarda l'uso sul mercato interno ed entro cinque anni per quanto riguarda l'uso all'esportazione a decorrere dalla data di entrata in vigore del presente accordo.
3. I marchi commerciali elencati nell'appendice VI per il vino di cui sono state esportate in media meno di 1 000 casse da 9 litri nel periodo 1999-2001 sono soppressi alla data di entrata in vigore del presente accordo.

#### Articolo 8

##### Protezione delle diciture tradizionali o delle menzioni di qualità complementari

1. Le Parti adottano tutte le misure necessarie, a norma del presente accordo, per garantire la protezione reciproca delle diciture tradizionali o delle menzioni di qualità complementari di cui all'articolo 9 utilizzate per descrivere e presentare il vino che, ai sensi dell'articolo 3, è originario delle Parti. A tal fine, ciascuna Parte utilizza i mezzi legali adeguati per garantire una protezione efficace e per impedire l'uso di diciture tradizionali o di menzioni di qualità complementari per descrivere un vino non contemplato da tali indicazioni o descrizioni.

2. Le diciture tradizionali o le menzioni di qualità complementari di cui all'articolo 9 sono riservate esclusivamente ai prodotti originari della Parte ai quali si applicano e possono essere utilizzate soltanto alle condizioni stabilite dalle disposizioni legislative e regolamentari di detta Parte, fatti salvi i paragrafi 3, 4 e 5.

3. La protezione di una dicitura tradizionale o di una menzione di qualità complementare si applica soltanto alla o alle lingue in cui è scritta nelle appendici III o IV.

4. La protezione di ogni dicitura tradizionale o menzione di qualità complementare si applica soltanto al suo uso per descrivere e presentare la o le categorie di vini per i quali figura nell'appendice III o IV.

5. In caso di omonimia fra diciture tradizionali e menzioni di qualità complementari:

- a) se una dicitura tradizionale e una menzione di qualità complementare protette a norma del presente articolo sono omonime, la protezione è concessa ad entrambe, a condizione che il consumatore non sia tratto in inganno circa la vera origine del vino;
- b) se una dicitura tradizionale o una menzione di qualità complementare di cui all'elenco A dell'appendice III o IV è omonima di una denominazione di un vino non originario del territorio delle Parti, quest'ultima denominazione può essere utilizzata per descrivere e presentare un vino soltanto se il suo uso è riconosciuto dalla normativa interna del paese d'origine e non costituisce una concorrenza sleale e se il consumatore non è tratto in inganno riguardo all'origine, alla natura o alla qualità del vino;
- c) se una dicitura tradizionale o una menzione di qualità complementare di cui all'elenco B dell'appendice III o IV è omonima di una denominazione di un vino non originario del territorio delle Parti, quest'ultima denominazione può essere utilizzata per descrivere e presentare un vino soltanto a condizione che si tratti di un'indicazione geografica usata tradizionalmente e costantemente, che il suo uso a tale scopo sia disciplinato dal paese d'origine e che il consumatore non sia indotto erroneamente a credere che il vino sia originario della Parte in questione.

6. Le Parti possono fissare, in caso di necessità, le condizioni pratiche d'uso per distinguere le diciture tradizionali e le menzioni di qualità complementari omonime di cui al paragrafo 5, tenuto conto della necessità di garantire un trattamento equo dei produttori interessati e di fare in modo che il consumatore non sia tratto in inganno.

#### Articolo 9

##### Diciture tradizionali o menzioni di qualità complementari

Le seguenti diciture tradizionali o menzioni di qualità complementari sono protette ai sensi dell'articolo 8:

- a) per quanto riguarda il vino originario della Comunità, quelle elencate nell'appendice III, elenco A e elenco B,
- b) per quanto riguarda il vino originario del Cile, quelle elencate nell'appendice IV, elenco A e elenco B.

#### Articolo 10

##### Diciture tradizionali o menzioni di qualità complementari e marchi commerciali

1. La registrazione in una Parte del marchio commerciale di un vino che è identico/simile a o contiene una dicitura tradizionale o una menzione di qualità complementare dell'altra Parte di cui all'elenco A dell'appendice III o IV è rifiutata qua-

lora essa riguardi l'uso di tale dicitura tradizionale o menzione di qualità complementare per descrivere o presentare la o le categorie di vino per le quali detta dicitura tradizionale o menzione di qualità complementare figura nell'appendice III o IV.

2. In deroga al paragrafo 1, la registrazione in una Parte del marchio commerciale di un vino che è anche identico/simile a o contiene una dicitura tradizionale o una menzione di qualità complementare di tale Parte di cui all'elenco A dell'appendice III o IV non deve necessariamente essere rifiutata qualora essa riguardi l'uso di tale dicitura tradizionale o menzione di qualità complementare per descrivere o presentare la o le categorie di vino per le quali detta dicitura tradizionale o menzione di qualità complementare figura nell'appendice III o IV.

3. La registrazione del marchio commerciale di un vino ai sensi dell'articolo 3 che è identico/simile a o contiene una dicitura tradizionale o una menzione di qualità complementare di cui all'elenco B dell'appendice III o IV è rifiutata qualora essa riguardi l'uso di tale dicitura tradizionale o menzione di qualità complementare per descrivere o presentare la o le categorie di vino per le quali detta dicitura tradizionale o menzione di qualità complementare figura nell'appendice III o IV.

4. In base al registro cileno dei marchi commerciali istituito il 10 giugno 2002, i marchi commerciali elencati nell'appendice VII sono soppressi alla data di entrata in vigore del presente accordo.

5. Per gli scambi di vini tra le Parti un vino originario del Cile può essere descritto o presentato nella Comunità con i seguenti elementi, indipendentemente dal fatto che le condizioni per il suo uso siano regolamentate in Cile:

- a) i nomi, i titoli e gli indirizzi delle persone fisiche o giuridiche che hanno partecipato alla commercializzazione,
- b) il tipo di prodotto,
- c) un particolare colore,
- d) l'annata,
- e) il nome di una o più varietà di vite,
- f) indicazioni riguardanti i mezzi usati per ottenere il prodotto o il metodo usato per lavorarlo,
- g) il nome di un vigneto,

- h) un termine indicante che il vino è stato imbottigliato nella proprietà, o da un gruppo di aziende agricole, o in un'azienda situata nella regione di produzione.

L'articolo 4, paragrafo 1 si applica tenendo conto di tali elementi.

Per quanto riguarda il vino originario di una Parte, qualsiasi denominazione non figurante nelle appendici I, II, III e IV può essere utilizzata liberamente per descrivere e presentare il vino senza bisogno di regolamentazioni sul mercato interno di tale Parte, fatte salve eventuali norme applicate in tale Parte, oppure all'esportazione in paesi terzi e sul loro mercato interno, fatta salva l'eventuale normativa applicata in tali paesi terzi.

#### Articolo 11

#### **Marchi commerciali protetti**

1. In base al registro cileno dei marchi commerciali istituito il 10 giugno 2002, le Parti dichiarano di non essere a conoscenza di marchi commerciali diversi da quelli di cui all'articolo 7, paragrafo 2, e all'articolo 10, paragrafo 4 che siano identici/simili a o contengano le indicazioni geografiche o le diciture tradizionali o le menzioni di qualità complementari di cui agli articoli 6 e 10, rispettivamente.

2. A norma del paragrafo 1, nessuna Parte nega il diritto di usare un marchio commerciale figurante nel registro cileno dei marchi commerciali istituito il 10 giugno 2002, ad eccezione di quelli di cui agli articoli 7, paragrafo 2, e 10, paragrafo 4, per il fatto che tale marchio commerciale è identico/simile a o contiene un'indicazione geografica di cui all'appendice I o II o una dicitura tradizionale o una menzione di qualità complementare di cui all'appendice III o IV.

3. I proprietari di marchi commerciali diversi da quelli di cui agli articoli 7, paragrafo 2, e 10, paragrafo 4, registrati in una sola delle Parti, possono chiedere, entro due anni dall'entrata in vigore del presente accordo, la registrazione di tali marchi commerciali nell'altra Parte. In tale caso, detta Parte non rifiuta la richiesta per il fatto che tale marchio commerciale è identico/simile a o contiene un'indicazione geografica di cui all'appendice I o II o una dicitura tradizionale o una menzione di qualità complementare di cui all'appendice III o IV.

4. I marchi commerciali identici/simili a o che contengono le indicazioni geografiche, le diciture tradizionali o le menzioni di qualità complementari di cui agli articoli 7 e 10 non possono essere invocati contro l'uso delle indicazioni geografiche o delle diciture tradizionali o delle menzioni di qualità comple-

mentari per descrivere o presentare i vini che possono utilizzare dette indicazioni geografiche o diciture tradizionali o menzioni di qualità complementari.

#### Articolo 12

##### Vini originari

Le Parti adottano tutte le misure necessarie per garantire che, in caso di esportazione e commercializzazione di vini originari di una Parte al di fuori del suo territorio, le denominazioni protette di cui all'articolo 6 e le diciture tradizionali di tale Parte di cui all'articolo 9 non siano utilizzate per descrivere e presentare tali prodotti originari dell'altra Parte.

#### Articolo 13

##### Etichettatura

Nessuna Parte consente di etichettare un prodotto come se fosse originario dell'altra Parte se tale prodotto è il risultato della miscela di vini originari dell'altra Parte e di vini originari di quella Parte o di un paese terzo.

#### Articolo 14

##### Estensione della protezione

Nella misura in cui la legislazione pertinente di ciascuna Parte lo consente, il beneficio della protezione conferita dal presente accordo si estende alle persone fisiche e giuridiche nonché alle federazioni, associazioni e organizzazioni di produttori, di commercianti o di consumatori che hanno sede nel territorio dell'altra Parte.

#### Articolo 15

##### Indicazioni geografiche non protette nel paese d'origine

Nessuna disposizione del presente accordo obbliga una Parte a proteggere un'indicazione geografica dell'altra Parte che non è protetta nel paese d'origine.

#### Articolo 16

##### Applicazione

1. Se l'organismo competente designato a norma dell'articolo 27 viene a conoscenza del fatto che la descrizione o la presentazione di un vino, in particolare sull'etichetta o sui documenti ufficiali o commerciali, oppure nella pubblicità, viola la protezione conferita dal presente accordo, le Parti applicano le misure amministrative necessarie e/o avviano le azioni legali opportune per combattere la concorrenza sleale o

impedire qualsiasi altra forma di impiego abusivo di una denominazione di cui agli articoli 6 o 9.

2. Si applicano le misure e si avviano le azioni legali di cui al paragrafo 1 in particolare nei seguenti casi:

- a) se la traduzione delle descrizioni previste dalla normativa di una delle Parti nella lingua o nelle lingue dell'altra Parte comporta un termine che potrebbe trarre in inganno quanto all'origine, alla natura o alla qualità del vino così descritto o presentato;
- b) se sui contenitori o sull'imballaggio, nella pubblicità o in documenti ufficiali o commerciali relativi a vini le cui denominazioni sono protette a norma del presente accordo figurano descrizioni, marchi commerciali, denominazioni, iscrizioni o illustrazioni che danno direttamente o indirettamente un'informazione errata o tale da trarre in inganno sulla provenienza, l'origine, la natura, la varietà di vite o le qualità materiali del vino;
- c) se viene utilizzato, per il confezionamento, un recipiente tale da trarre in inganno quanto all'origine del vino.

3. L'applicazione dei paragrafi 1 e 2 non pregiudica la facoltà per le autorità e gli organismi di cui all'articolo 27 di adottare misure appropriate nelle Parti, compreso il ricorso a un organo giurisdizionale.

#### TITOLO II

##### PRATICHE E TRATTAMENTI ENOLOGICI E SPECIFICHE DEI PRODOTTI

#### Articolo 17

##### Riconoscimento di pratiche enologiche

1. La Comunità autorizza l'importazione e la commercializzazione, per il consumo umano diretto, di tutti i vini originari del Cile prodotti conformemente a una o più pratiche o trattamenti enologici ed alle specifiche dei prodotti di cui al paragrafo 1 dell'appendice V e all'appendice VIII (protocollo).
2. Il Cile autorizza l'importazione e la commercializzazione, per il consumo umano diretto, di tutti i vini originari della Comunità prodotti conformemente a una o più pratiche o trattamenti enologici ed alle specifiche dei prodotti di cui al paragrafo 2 dell'appendice V e all'appendice VIII (protocollo).

#### Articolo 18

##### Nuove pratiche enologiche

1. Ciascuna Parte si adopera per informare appena possibile l'altra Parte, secondo le procedure di cui all'articolo 29, degli sviluppi che potrebbero portare, per quanto riguarda il vino prodotto in tale Parte, ad autorizzare una pratica enologica o

un trattamento enologico non figurante per tale Parte nell'appendice V, al fine di concordare un approccio comune.

2. Una Parte informa l'altra Parte qualora, per quanto riguarda il vino prodotto in tale Parte, abbia autorizzato una pratica enologica o un trattamento enologico non figurante per tale Parte nell'appendice V.

3. La notifica comprende:

a) una descrizione della pratica enologica o del trattamento enologico non figurante per tale Parte nell'appendice V; e

b) un fascicolo tecnico che giustifica l'autorizzazione della pratica enologica o del trattamento enologico, in particolare per quanto riguarda i requisiti di cui all'articolo 19.

4. Per un periodo di dodici mesi che inizia un mese dopo la notifica di cui al paragrafo 2 e fatti salvi gli articoli 20, paragrafo 3, e 21, paragrafo 2, lettera b), l'altra Parte autorizza provvisoriamente l'importazione e la commercializzazione di vini originari della Parte notificante, prodotti conformemente con la pratica o il trattamento enologico in questione.

della pratica o del trattamento enologico notificato adducendo la mancata conformità con uno o più dei requisiti di cui all'articolo 19. Può inoltre invocare la procedura di risoluzione delle controversie di cui all'articolo 23.

2. Gli arbitri di cui all'articolo 23 decidono se la pratica o il trattamento enologico rispetta i requisiti di cui all'articolo 19.

3. Le Parti fanno sì che la decisione relativa alla conformità della pratica o del trattamento enologico notificato con i requisiti di cui all'articolo 19 sia adottata al fine di, o col risultato di, non creare inutili ostacoli al commercio dei vini.

4. Fermo restando l'articolo 21, paragrafo 2, lettera a), l'autorizzazione provvisoria per importare e commercializzare vini originari della Parte notificante prodotti conformemente alla pratica o al trattamento enologico in questione prosegue fino a quando non viene presa la decisione di cui al paragrafo 2.

#### Articolo 21

#### Articolo 19

##### Standard di qualità

Le pratiche e i trattamenti enologici diversi da quelli di cui all'appendice V alla data di entrata in vigore del presente accordo, usati per produrre vino, rispettano i requisiti seguenti:

- a) la protezione della salute umana, basata su principi scientifici e non sostenuta senza sufficienti prove scientifiche;
- b) la protezione dei consumatori nei confronti delle pratiche ingannevoli; e
- c) il rispetto delle buone pratiche enologiche, in particolare l'esigenza che la vinificazione, i trattamenti e le tecniche autorizzati dalle disposizioni legislative e regolamentari di ciascuna Parte non comportino un cambiamento inaccettabile nella composizione del prodotto trattato e garantiscano la conservazione delle caratteristiche organolettiche del vino migliorandone nel contempo la qualità.

#### Articolo 20

##### Salvaguardia

1. Entro dodici mesi dalla notifica di una Parte di cui all'articolo 18, paragrafo 2, l'altra Parte può opporsi all'accettabilità

#### Modifica dell'appendice V

1. Le Parti modificano il pertinente paragrafo dell'appendice V per aggiungere la pratica o il trattamento enologico prima della fine del periodo di cui all'articolo 18, paragrafo 4.

2. In deroga al paragrafo 1, qualora una Parte abbia fatto ricorso alla salvaguardia di cui all'articolo 20:

a) se gli arbitri decidono che la pratica o il trattamento enologico notificato rispetta i requisiti di cui all'articolo 19, le Parti modificano il pertinente paragrafo dell'appendice V per aggiungere la pratica o il trattamento enologico entro tre mesi dalla data della decisione. L'autorizzazione provvisoria per l'importazione e la commercializzazione di vini originari della Parte notificante prodotti conformemente alla pratica o al trattamento enologico in questione prosegue fino al momento della modifica;

b) se però gli arbitri decidono che la pratica o il trattamento enologico autorizzato o modificato non rispetta i requisiti di cui all'articolo 19, l'autorizzazione provvisoria per l'importazione e la commercializzazione di vini originari della Parte notificante prodotti conformemente alla pratica o al trattamento enologico in questione, di cui all'articolo 18, paragrafo 4, cessa quattordici giorni dopo la data della decisione. Tale cessazione non pregiudica l'applicazione dell'articolo 17, paragrafi 1 e 2 per quanto riguarda il vino importato nelle Parti prima della data della decisione.

## Articolo 22

**Modifica di pratiche e trattamenti enologici**

Gli articoli da 18 a 21 si applicano anche nel caso in cui una Parte autorizzi una modifica di una pratica o trattamento enologico di cui al pertinente paragrafo dell'appendice V.

## Articolo 23

**Procedura di arbitrato sulle pratiche e i trattamenti enologici**

1. Le eventuali controversie relative all'interpretazione e all'applicazione delle disposizioni del presente titolo vengono risolte ai sensi delle disposizioni del titolo VIII dell'accordo di associazione, se non disposto diversamente nel presente articolo.

2. Il Comitato di associazione compila, entro sei mesi dall'entrata in vigore del presente accordo, un elenco di almeno quindici persone che accettino e siano in grado di fungere da arbitri enologici, un terzo dei quali non devono avere la cittadinanza né dell'una né dell'altra Parte e devono essere identificati come presidenti di panel arbitrali. Il Comitato di associazione si accerta che l'elenco contenga sempre quindici nominativi. Le persone selezionate per fungere da presidenti di panel arbitrali devono possedere competenze o esperienza in merito alle leggi o al commercio internazionale o alla risoluzione di controversie derivanti da accordi commerciali internazionali. Dieci persone devono avere esperienza e conoscenze di pratiche enologiche, essere indipendenti, operare a titolo personale, non essere associate ad una delle Parti né ricevere istruzioni da una delle Parti o da organizzazioni e rispettare il codice di condotta di cui all'allegato XVI dell'accordo di associazione. L'elenco può essere modificato ogni tre anni.

3. Entro tre giorni dalla richiesta di procedura di arbitrato enologico ai sensi dell'articolo 20, paragrafo 1, i tre arbitri vengono estratti a sorte dal presidente del Comitato di associazione tra i nominativi dell'elenco di cui al paragrafo 2, uno tra le persone proposte al Comitato di associazione dalla Parte ricorrente, uno tra le persone proposte al Comitato di associazione dall'altra Parte e il presidente tra le persone individuate a tal fine ai sensi del paragrafo 2.

4. Il compito del panel arbitrale enologico consiste nel determinare se la nuova pratica enologica sottopostagli nella richiesta presentata a norma dell'articolo 20, paragrafo 2 soddisfa i requisiti di cui all'articolo 19.

5. La decisione del panel arbitrale viene resa entro tre mesi dalla data della richiesta ai sensi dell'articolo 20, paragrafo 1. Essa è definitiva e pubblica.

## TITOLO III

**REQUISITI IN MATERIA DI CERTIFICAZIONE PER L'IMPORTAZIONE**

## Articolo 24

**Certificati e bollettini d'analisi**

1. Ciascuna Parte autorizza l'importazione di vini conformemente alle norme in materia di certificazione all'importazione e bollettini d'analisi previste dall'appendice VIII (protocollo).

2. Fatto salvo l'articolo 25, ciascuna Parte accetta di non sottoporre l'importazione di vini originari del territorio dell'altra Parte a requisiti in materia di certificati d'importazione più restrittivi di quelli previsti dal presente accordo.

## Articolo 25

**Disposizioni di salvaguardia**

1. Le Parti si riservano il diritto di esigere temporaneamente requisiti supplementari di certificazione all'importazione per poter affrontare problemi legittimi di carattere pubblico, quali la protezione della salute pubblica o dei consumatori, o per combattere le frodi. In tal caso, l'altra Parte viene informata adeguatamente e tempestivamente per consentirle di soddisfare detti requisiti supplementari.

2. Le Parti concordano che tali requisiti non saranno richiesti al di là del periodo necessario per far fronte al problema legittimo di carattere pubblico per il quale sono stati introdotti.

## TITOLO IV

**MISURE SANITARIE E FITOSANITARIE**

## Articolo 26

**Misure sanitarie e fitosanitarie**

1. Le disposizioni del presente accordo non pregiudicano il diritto delle Parti di applicare le misure sanitarie e fitosanitarie necessarie per la protezione della vita e della salute umana, animale o vegetale, a condizione che tali misure siano compatibili con le disposizioni dell'accordo SPS dell'OMC e dell'accordo sulle misure sanitarie e fitosanitarie applicabili agli scambi di animali e prodotti di origine animale, vegetali, prodotti vegetali e altre merci e sul benessere degli animali di cui all'allegato IV dell'accordo di associazione.

2. Fatto salvo il paragrafo 1, ciascuna Parte si adopera per informare quanto prima l'altra Parte secondo le procedure di cui all'articolo 29, sugli sviluppi che potrebbero portare, per

quanto riguarda il vino commercializzato in tale Parte, all'adozione di dette misure, in particolare quelle riguardanti la fissazione di limiti specifici sui contaminanti e i residui, al fine di concordare un approccio comune.

## TITOLO V

## ASSISTENZA RECIPROCA TRA LE AUTORITÀ DI CONTROLLO

## Articolo 27

## Autorità responsabili dell'applicazione

1. Ciascuna Parte designa gli organismi responsabili dell'applicazione del presente accordo. Se una Parte designa più di un organismo competente, garantisce il coordinamento delle attività di tali organismi. A tale scopo, viene designata un'unica autorità di collegamento.

2. Entro due mesi dall'entrata in vigore del presente accordo, le Parti si notificano reciprocamente i nomi e gli indirizzi degli organismi e delle autorità di cui al paragrafo 1. Detti organismi cooperano strettamente e direttamente.

3. Gli organismi e le autorità di cui al paragrafo 1 esplorano le possibilità di migliorare l'assistenza reciproca nell'applicazione del presente accordo e nella lotta contro le pratiche fraudolente, conformemente alla loro legislazione.

## Articolo 28

## Misure di applicazione

1. Se uno degli organismi o delle autorità designati a norma dell'articolo 27 ha fondati motivi per sospettare che:

- a) un vino che è o è stato oggetto di scambi tra le Parti non sia o non sia stato conforme al presente accordo o alle disposizioni legislative e regolamentari di una Parte, e
- b) tale inosservanza rivesta particolare interesse per l'altra Parte e possa comportare il ricorso a misure amministrative o ad azioni giudiziarie,

ne informa immediatamente gli organismi competenti e l'autorità di collegamento dell'altra Parte.

2. Le informazioni da fornire a norma del paragrafo 1 devono essere cordate di documenti ufficiali o commerciali o di altri documenti appropriati. Occorre altresì indicare le eventuali misure amministrative o azioni legali da intraprendere. Le informazioni includono in particolare i seguenti dati relativi al vino interessato:

- a) il nome del produttore e della persona fisica o giuridica che può disporre del vino;

b) la composizione e le caratteristiche organolettiche del vino;

c) la descrizione e la presentazione del vino; e

d) informazioni dettagliate sulla violazione delle norme di produzione e di commercializzazione.

## TITOLO VI

## GESTIONE DELL'ACCORDO

## Articolo 29

## Compiti delle Parti

1. Le Parti si tengono in contatto, direttamente o tramite il Comitato congiunto istituito a norma dell'articolo 30, per quanto riguarda tutte le questioni relative all'applicazione e al funzionamento del presente accordo.

2. In particolare, le Parti:

- a) modificano le appendici in funzione di eventuali modifiche delle disposizioni legislative e regolamentari delle Parti stesse;
- b) stabiliscono le condizioni pratiche di cui agli articoli 5, paragrafo 5; e 8, paragrafo 6;
- c) modificano le appendici I o VIII ai sensi delle disposizioni di cui al titolo II;
- d) stabiliscono nell'appendice VIII (protocollo) le modalità specifiche di cui all'articolo 17;
- e) modificano l'appendice VIII (protocollo) per determinare i requisiti in materia di composizione e le altre specifiche dei prodotti di cui all'articolo 17;
- f) si comunicano reciprocamente l'intenzione di decidere nuovi regolamenti o modifiche ai regolamenti vigenti d'interesse per il settore vinicolo, quali la protezione della salute o dei consumatori, che hanno implicazioni per il settore vinicolo; e
- g) si comunicano reciprocamente le misure legislative e amministrative e le decisioni giudiziarie relative all'applicazione del presente accordo, nonché le misure adottate in base a tali decisioni.

## Articolo 30

## Comitato congiunto

1. È istituito un comitato congiunto composto da rappresentanti delle Parti. Il comitato si riunisce su richiesta di una delle Parti e secondo le necessità inerenti all'applicazione del presente accordo. Il comitato si riunisce a turno nella Comunità e in Cile, ad una data e in un luogo fissati di comune accordo dalle Parti.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

2. Il comitato congiunto garantisce il corretto funzionamento del presente accordo ed esamina tutte le questioni inerenti alla sua applicazione.

3. In particolare, il comitato congiunto può formulare raccomandazioni per il raggiungimento degli obiettivi del presente accordo.

4. Favorisce i contatti e lo scambio di informazioni per un funzionamento ottimale del presente accordo.

5. Presenta proposte su problemi di reciproco interesse nel settore vinicolo.

## TITOLO VII

## DISPOSIZIONI GENERALI

## Articolo 31

**Transito — piccoli quantitativi**

I titoli I, II e III non si applicano ai vini:

- a) in transito attraverso una Parte, o
- b) originari di una Parte e spediti in piccoli quantitativi fra le Parti secondo i termini e le condizioni conformi alle procedure di cui all'appendice VIII (protocollo).

## Articolo 32

**Consultazioni**

1. Se una Parte ritiene che l'altra Parte non abbia osservato un obbligo previsto dal presente accordo, le presenta una notifica scritta a tale proposito. Nella notifica può chiedere all'altra Parte di avviare consultazioni entro un periodo determinato.

2. La Parte che chiede le consultazioni comunica all'altra Parte tutte le informazioni necessarie per un esame particolareggiato del caso in questione.

3. Qualora un ritardo dovesse comportare un rischio per la salute umana o compromettere l'efficacia delle misure di repressione delle frodi, possono essere adottate in via provvisoria opportune misure protettive senza ricorrere alle consultazioni, a condizione che le consultazioni intervengano quanto prima possibile dopo l'adozione delle misure.

4. Se in seguito alle consultazioni di cui ai paragrafi 1 e 3 le Parti non raggiungono un accordo:

a) la Parte che ha chiesto le consultazioni o che ha adottato le misure di cui al paragrafo 3 può adottare opportune misure protettive per consentire la corretta applicazione del presente accordo;

b) ciascuna Parte può ricorrere alla procedura di risoluzione delle controversie di cui all'articolo 33.

## Articolo 33

**Risoluzione delle controversie**

1. Le controversie relative all'attuazione o all'interpretazione del presente accordo diverse da quelle da risolvere ai sensi del titolo II, come risulta dall'articolo 23, sono risolte mediante la procedura di risoluzione delle controversie di cui alla parte IV dell'accordo di associazione.

2. In deroga all'articolo 184 dell'accordo di associazione, qualora le Parti abbiano tenuto consultazioni a norma dell'articolo 23, la Parte ricorrente può chiedere direttamente l'istituzione di un panel arbitrale.

## Articolo 34

**Commercializzazione di scorte preesistenti**

1. I vini che, alla data in cui entra in vigore il presente accordo o prima di tale data, sono stati prodotti, descritti e presentati conformemente alle disposizioni legislative e regolamentari interne della rispettiva Parte, ma secondo modalità vietate dal presente accordo, possono essere commercializzati alle condizioni seguenti:

- a) il vino prodotto secondo una o più pratiche o trattamenti enologici non elencati nelle appendici V o VIII (protocollo) può essere commercializzato fino ad esaurimento delle scorte;
- b) i prodotti descritti ed etichettati utilizzando indicazioni geografiche protette dal presente accordo possono continuare ad essere commercializzati:
  - i) da grossisti o produttori, per un periodo di tre anni;
  - ii) da dettaglianti, sino ad esaurimento delle scorte.

2. I vini prodotti, descritti e presentati a norma del presente accordo e la cui descrizione o presentazione non è più conforme all'accordo stesso in seguito a una modifica del medesimo possono essere commercializzati fino ad esaurimento delle scorte salvo convenzione contraria delle Parti.

## Articolo 35

**Appendici**

Le appendici del presente accordo ne costituiscono parte integrante.



## Appendice I

## INDICAZIONI GEOGRAFICHE DEI VINI ORIGINARI DELLA COMUNITÀ

(di cui all'articolo 6)

## I. VINI ORIGINARI DELLA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA

## 1. Vini di qualità prodotti in regioni determinate («Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete»)

## 1.1. Nomi delle regioni determinate

- Ahr
- Baden
- Franken
- Hessische Bergstraße
- Mittelrhein
- Mosel-Saar-Ruwer
- Nahe
- Pfalz
- Rheingau
- Rheinhessen
- Saale-Unstrut
- Sachsen
- Württemberg

## 1.2. Nomi delle sottoregioni, dei comuni e delle parti di comuni

## 1.2.1. Regione determinata Ahr

## a) Sottoregione:

Bereich Walporzheim/Ahrtal

## b) Großlage:

Klosterberg

## c) Einzellagen:

Blume	Herrenberg	Sonnenberg
Burggarten	Laacherberg	Steinkaul
Goldkaul	Mönchberg	Übigberg
Hardtberg	Pfaffenberg	

## d) Comuni e parti di Comuni:

Ahrbrück	Ehlingen	Neuenahr
Ahrweiler	Heimersheim	Pützfeld
Altenahr	Heppingen	Rech
Bachem	Lohrsdorf	Reimerzhoven
Bad Neuenahr-Ahrweiler	Marienthal	Walporzheim
Dernau	Mayschoss	

## 1.2.2. Regione determinata Hessische Bergstraße

## a) Sottoregioni:

Bereich Starkenburg  
Bereich Umstadt

## b) Großlagen:

Rott  
Schlossberg  
Wolfsmagen

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## c) Einzellagen:

Eckweg	Höllberg	Steingerück
Fürstenlager	Kalkgasse	Steinkopf
Guldenzoll	Maiberg	Stemmler
Hemsberg	Paulus	Streichling
Herrenberg	Steingeröll	

## d) Comuni e parti di Comuni:

Alsbach	Erbach	Rossdorf
Bensheim	Gross-Umstadt	Seeheim
Bensheim-Auerbach	Hambach	Zwingenberg
Bensheim-Schönberg	Heppenheim	
Dietzenbach	Klein-Umstadt	

## 1.2.3. Regione determinata Mittelrhein

## a) Sottoregioni:

Bereich Loreley  
Bereich Siebengebirge

## b) Großlagen:

Burg-Hammerstein	Marxburg
Burg Rheinfels	Petersberg
Gedeonseck	Schloss Reichenstein
Herrenberg	Schloss Schönburg
Lahntal	Schloss Stahleck
Loreleyfelsen	

## c) Einzellagen:

Brünnchen	Römerberg	Wahrheit
Fürstenberg	Schloß Stahlberg	Wolfshöhle
Gartenlay	Sonne	
Klosterberg	St. Martinsberg	

## d) Comuni e parti di Comuni:

Ariendorf	Hirzenach	Obernhof
Bacharach	Kamp-Bornhofen	Oberheimbach
Bacharach-Steeg	Karthaus	Oberwesel
Bad Ems	Kasbach-Ohlenberg	Osterspai
Bad Hönningen	Kaub	Patersberg
Boppard	Kestert	Perscheid
Bornich	Koblenz	Rheinbreitbach
Braubach	Königswinter	Rheinbrohl
Breitscheid	Lahnstein	Rheindiebach
Brey	Langscheid	Rhens
Damscheid	Leubsdorf	Rhöndorf
Dattenberg	Leutesdorf	Sankt-Goar
Dausenau	Linz	Sankt-Goarshausen
Dellhofen	Manubach	Schloss Fürstenberg
Dörscheid	Medenscheid	Spay
Ehrenbreitstein	Nassau	Steeg
Ehrental	Neurath	Trechtingshausen
Ems	Niederburg	Unkel
Engenhöll	Niederdollendorf	Urbar
Erpel	Niederhammerstein	Vallendar
Fachbach	Niederheimbach	Weinähr
Filsen	Nochern	Wellmich
Hamm	Oberdiebach	Werlau
Hammerstein	Oberdollendorf	Winzberg
Henschhausen	Oberhammerstein	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.2.4. Regione determinata Mosel-Saar-Ruwer

## a) Generale:

Mosel  
 Moseltaler  
 Ruwer  
 Saar

## b) Sottoregioni:

Bereich Bernkastel  
 Bereich Moseltor  
 Bereich Obermosel  
 Bereich Zell  
 Bereich Saar  
 Bereich Ruwertal

## c) Großlagen:

Badstube	Michelsberg	Sankt Michael
Gipfel	Münzlay	Scharzlay
Goldbäumchen	Nacktarsch	Scharzberg
Grafschaft	Probstberg	Schwarze Katz
Köningsberg	Römerlay	Vom heissem Stein
Kurfürstlay	Rosenhang	Weinhex

## d) Einzellagen:

Abteiberg	Geisberg	Klosterlay
Adler	Goldgrübchen	Klostersegen
Altarberg	Goldkupp	Königsberg
Altärchen	Goldlay	Kreuzlay
Altenberg	Goldtröpfchen	Krone
Annaberg	Grafschafter Sonnenberg	Kupp
Apotheke	Großer Herrgott	Kurfürst
Auf der Wiltingerkupp	Günterslay	Lambertuslay
Blümchen	Hahnenschrittchen	Laudamusberg
Bockstein	Hammerstein	Laurentiusberg
Brauneberg	Hasenberg	Lay
Braunfels	Hasenläufer	Leiterchen
Brüderberg	Held	Letterlay
Bruderschaft	Herrenberg	Mandelgraben
Burg Warsberg	Herzchen	Marienberg
Burgberg	Himmelreich	Marienburg
Burglay	Hirschlay	Marienburger
Burglay-Felsen	Hirtengarten	Marienholz
Burgmauer	Hitzlay	Maximiner
Busslay	Hofberger	Maximiner Burgberg
Carlsfelsen	Honigberg	Maximiner
Doctor	Hubertusberg	Meisenberg
Domgarten	Hubertuslay	Monteneubel
Domherrenberg	Johannisbrünnchen	Moullay-Hofberg
Edelberg	Juffer	Mühlenberg
Elzhofberg	Kapellchen	Niederberg
Engelgrube	Kapellenberg	Niederberg-Helden
Engelströpfchen	Kardinalsberg	Nonnenberg
Euchariusberg	Karlsberg	Nonnengarten
Falkenberg	Kätzchen	Osterlämmchen
Falklay	Kehrnagel	Paradies
Felsenkopf	Kirchberg	Paulinsberg
Fettgarten	Kirchlay	Paulinslay
Feuerberg	Klosterberg	Pfirsichgarten
Frauenberg	Klostergarten	Quirinibusberg
Funkenberg	Klosterkammer	Rathausberg

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Rausch	Schatzgarten	St. Georgshof
Rochusfels	Scheidterberg	St. Martin
Römerberg	Schelm	St. Matheiser
Römergarten	Schießlay	Stefanslay
Römerhang	Schlagengraben	Steffensberg
Römerquelle	Schleiberg	Stephansberg
Rosenberg	Schlemmertröpfchen	Stubener
Rosenborn	Schloß Thorner Kupp	Treppchen
Rosengärtchen	Schloßberg	Vogteiberg
Rosenlay	Sonnenberg	Weisserberg
Roterd	Sonnenlay	Würzgarten
Sandberg	Sonnenuhr	Zellerberg

## e) Comuni e parti di Comuni:

Alf	Filsch	Kürenz
Alken	Filzen	Langsur
Andel	Fisch	Lay
Avelsbach	Flussbach	Lehmen
Ayl	Franzenheim	Leiwen
Bausendorf	Godendorf	Liersberg
Beilstein	Gondorf	Lieser
Bekond	Graach	Löf
Bengel	Grewenich	Longen
Bernkastel-Kues	Güls	Longuich
Beuren	Hamm	Lorenzhof
Biebelhausen	Hatzenport	Lörsch
Biewer	Helfant-Esingen	Lösnich
Bitzingen	Hetzerath	Maring-Noviant
Brauneberg	Hockweiler	Maximin Grünhaus
Bremm	Hupperath	Mehring
Briedel	Igel	Mennig
Briedern	Irsch	Merl
Brodenbach	Kaimt	Mertesdorf
Bruttig-Fankel	Kanzem	Merzkirchen
Bullay	Karden	Mesenich
Burg	Kasel	Metternich
Burgen	Kastel-Staad	Metzdorf
Cochem	Kattenes	Meurich
Cond	Kenn	Minheim
Detzem	Kernscheid	Monzel
Dhron	Kesten	Morscheid
Dieblich	Kinheim	Moselkern
Dreis	Kirf	Moselsürsch
Ebernach	Klotten	Moselweiss
Ediger-Eller	Klüsserath	Muden
Edingen	Kobem-Gondorf	Mühlheim
Eitelsbach	Koblenz	Neef
Ellenz-Poltersdorf	Köllig	Nehren
Eller	Kommlingen	Nennig
Enkirch	Könen	Neumagen-Dhron
Ensch	Konz	Niederemmel
Erden	Korlingen	Niederfell
Ernst	Kövenich	Niederleuken
Esingen	Köwerich	Niedermennig
Falkenstein	Krettnach	Nittel
Fankel	Kreuzweiler	Noviant
Fastrau	Kröv	Oberbillig
Fell	Krutweiler	Oberemmel
Fellerich	Kues	Oberfell

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Obermennig	Riveris	Trarbach
Oberperl	Ruwer	Treis-Karden
Ockfen	Saarburg	Trier
Olewig	Scharzhofberg	Trittenheim
Olkenbach	Schleich	Ürzig
Onsdorf	Schoden	Valwig
Osann-Monzel	Schweich	Veldenz
Palzem	Sehl	Waldrach
Pellingen	Sehlem	Wasserliesch
Perl	Sehndorf	Wawern
Piesport	Sehnals	Wehlen
Platten	Senheim	Wehr
Pölich	Serrig	Wellen
Poltersdorf	Soest	Wiltingen
Pommern	Sommerau	Wincheringen
Portz	St. Aldegund	Winnigen
Pünderich	Staad	Wintersdorf
Rachtig	Starkenburg	Wintrich
Ralingen	Tarforst	Wittlich
Rehlingen	Tawern	Wolf
Reil	Temmels	Zell
Riol	Thörnich	Zeltingen-Rachtig
Rivenich	Traben-Trarbach	Zewen-Oberkirch

## 1.2.5. Regione determinata Nahe

## a) Sottoregione:

Bereich Nahetal

## b) Großlagen:

Burgweg	Rosengarten
Kronenberg	Schlosskapelle
Paradiesgarten	Sonnenborn
Pfarrgarten	

## c) Einzellagen:

Abtei	Honigberg	Paradies
Alte Römerstraße	Hörnchen	Pastorei
Altenberg	Johannisberg	Pastorenberg
Altenburg	Kapellenberg	Pfaffenstein
Apostelberg	Karhäuser	Ratsgrund
Backöfchen	Kastell	Rheingrafenberg
Becherbrunnen	Katergrube	Römerberg
Berg	Katzenhöhle	Römerhelde
Bergborn	Klosterberg	Rosenberg
Birkenberg	Klostergarten	Rosenteich
Domberg	Königsgarten	Rothenberg
Drachenbrunnen	Königsschloß	Saukopf
Edelberg	Krone	Schloßberg
Felsenberg	Kronenfels	Sonnenberg
Felseneck	Lauerweg	Sonnenweg
Forst	Liebesbrunnen	Sonnenlauf
Frühlingsplätzchen	Löhler Berg	St. Antoniusweg
Galgenberg	Lump	St. Martin
Graukatz	Marienpforter	Steinchen
Herrenzehntel	Mönchberg	Steyerberg
Hinkelstein	Mühlberg	Straußberg
Hipperich	Narrenkappe	Teufelsküche
Hofgut	Nonnengarten	Tilgesbrunnen
Hölle	Osterhöll	Vogelsang
Höllenbrand	Otterberg	Wildgrafenberg
Höllenpfad	Palmengarten	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## d) Comuni e parti di Comuni:

Alsenz	Hochstätten	Raumbach
Altenbamberg	Hüffelsheim	Rehborn
Auen	Ippesheim	Roxheim
Bad Kreuznach	Kalkofen	Rüdesheim
Bad Münster-Eber- nburg	Kirschroth	Rümmelsheim
Bayerfeld-Steckweiler	Langenlonsheim	Schlossböckelheim
Bingerbrück	Laubenheim	Schöneberg
Bockenau	Lauschied	Sobernheim
Boos	Lettweiler	Sommerloch
Bosenheim	Mandel	Spabrücken
Braunweiler	Mannweiler-Cölln	Sponheim
Bretzenheim	Martinstein	St. Katharinen
Burg Layen	Meddersheim	Staudernheim
Burgsponheim	Meisenheim	Steckweiler
Cölln	Merxheim	Steinhardt
Dalberg	Monzingen	Schweppenhausen
Desloch	Münster	Traisen
Dorsheim	Münster-Sarmsheim	Unkenbach
Duchroth	Münsterappel	Wald Erbach
Ebernburg	Niederhausen	Waldalgesheim
Eckenroth	Niedermoschel	Waldböckelheim
Feilbingert	Norheim	Waldhüblersheim
Gaugrehweiler	Nussbaum	Waldlaubersheim
Genheim	Oberhausen	Wallhausen
Guldental	Obermoschel	Weiler
Gutenberg	Oberndorf	Weinsheim
Hargesheim	Oberstreit	Windesheim
Heddesheim	Odernheim	Winterborn
Hergenfeld	Planig	Winzenheim

## 1.2.6. Regione determinata Rheingau

## a) Sottoregione:

Bereich Johannisberg

## b) Großlagen:

Burgweg	Gottesthal	Steil
Daubhaus	Heiligenstock	Steinmacher
Deutelsberg	Honigberg	
Erntebringer	Mehrhölzchen	

## c) Einzellagen:

Dachsberg	Kilzberg	Nußbrunnen
Doosberg	Klaus	Rosengarten
Edelmann	Kläuserweg	Sandgrub
Fuchsberg	Klosterberg	Schönhell
Gutenberg	Königin	Schützenhaus
Hasensprung	Langenstück	Selingmacher
Hendelberg	Lenchen	Sonnenberg
Herrnberg	Magdalenenkreuz	St. Nikolaus
Höllenberg	Marcobrunn	Taubenberg
Jungfer	Michelmark	Viktoriaberg
Kapellenberg	Mönchspfad	

## d) Comuni e parti di Comuni:

Assmannshausen	Erbach	Hallgarten
Aulhausen	Flörshiem	Hattenheim
Böddiger	Frankfurt	Hochheim
Eltville	Geisenheim	Johannisberg

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Kiedrich	Niederwalluf	Vollrads
Lorch	Oberwalluf	Wicker
Lorchhausen	Oestrich	Wiesbaden
Mainz-Kostheim	Rauenthal	Wiesbaden-Dotzheim
Martinsthal	Reichartshausen	Wiesbaden-Frauenstein
Massenheim	Rüdesheim	Wiesbaden-Schierstein
Mittelheim	Steinberg	Winkel

## 1.2.7. Regione determinata Rheinhessen

## a) Sottoregioni:

Bereich Bingen  
 Bereich Nierstein  
 Bereich Wonnegau

## b) Großlagen:

Abtey	Güldenmorgen	Rehbach
Adelberg	Gutes Domtal	Rheinblick
Auflangen	Kaiserpfalz	Rheingrafenstein
Bergkloster	Krötenbrunnen	Sankt Rochuskapelle
Burg Rodenstein	Kurfürstenstück	Sankt Alban
Domblick	Liebfrauenmorgen	Spiegelberg
Domherr	Petersberg	Sybillenstein
Gotteshilfe	Pilgerpfad	Vögelsgärten

## c) Einzellagen:

Adelpfad	Goldgrube	Kehr
Äffchen	Goldpfad	Kieselberg
Alte Römerstraße	Goldstückchen	Kirchberg
Altenberg	Gottesgarten	Kirchenstück
Aulenberg	Götzenborn	Kirchgärtchen
Aulerde	Hähnchen	Kirchplatte
Bildstock	Hasenbiß	Klausenberg
Binger Berg	Hasensprung	Kloppenberg
Blücherpfad	Haubenberg	Klosterberg
Blume	Heil	Klosterbruder
Bockshaut	Heiligenhaus	Klostergarten
Bockstein	Heiligenpfad	Klosterweg
Bornpfad	Heilighäuschen	Knopf
Bubenstück	Heiligkreuz	Königsstuhl
Bürgel	Herrengarten	Kranzberg
Daubhaus	Herrgottspfad	Kreuz
Doktor	Himmelsacker	Kreuzberg
Ebersberg	Himmelthal	Kreuzblick
Edle Weingärten	Hipping	Kreuzkapelle
Eiserne Hand	Hoch	Kreuzweg
Engelsberg	Hochberg	Leckerberg
Fels	Hockenmühle	Leidhecke
Felsen	Hohberg	Lenchen
Feuerberg	Hölle	Liebenberg
Findling	Höllensbrand	Liebfrau
Frauenberg	Homberg	Liebfrauenberg
Fraugarten	Honigberg	Liebfrauenthal
Frühmesse	Horn	Mandelbaum
Fuchsloch	Hornberg	Mandelberg
Galgenberg	Hundskopf	Mandelbrunnen
Geiersberg	Johannisberg	Michelsberg
Geisterberg	Kachelberg	Mönchbäumchen
Gewürzgärtchen	Kaisergarten	Mönchspfad
Geyersberg	Kallenberg	Moosberg
Goldberg	Kapellenberg	Morstein
Goldenes Horn	Katzebuckel	Nonnengarten

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Nonnenwingert	Sand	Sonnenweg
Ölberg	Sankt Georgen	Sonnheil
Osterberg	Saukopf	Spitzberg
Paterberg	Sauloch	St. Annaberg
Paterhof	Schelmen	St. Julianenbrunnen
Pfaffenberg	Schildberg	St. Georgenberg
Pfaffenhalde	Schloß	St. Jakobsberg
Pfaffenkappe	Schloßberg	Steig
Pilgerstein	Schloßberg-Schwätzerchen	Steig-Terrassen
Rheinberg	Schloßhölle	Stein
Rheingrafenberg	Schneckenberg	Steinberg
Rheinhöhe	Schönberg	Steingrube
Ritterberg	Schützenhütte	Tafelstein
Römerberg	Schwarzenberg	Teufelspfad
Römersteg	Schloß Hammerstein	Vogelsang
Rosenberg	Seilgarten	Wartberg
Rosengarten	Silberberg	Wingertstor
Rotenfels	Siliusbrunnen	Wißberg
Rotenpfad	Stoner Klosterberg	Zechberg
Rotenstein	Sommerwende	Zellerweg am schwarzen Herrgott
Rotes Kreuz	Sonnenberg	
Rothenberg	Sonnenhang	
d) Comuni e parti di Comuni:		
Abenheim	Eimsheim	Hangen-Weisheim
Albig	Elsheim	Harxheim
Alsheim	Engelstadt	Hechtsheim
Alzey	Ensheim	Heidesheim
Appenheim	Eppelsheim	Heimersheim
Armsheim	Erbes-Büdesheim	Heppenheim
Aspisheim	Esselborn	Herrnsheim
Badenheim	Essenheim	Hessloch
Bechenheim	Finthen	Hillesheim
Bechtheim	Flornborn	Hohen-Sülzen
Bechtolsheim	Flonheim	Horchheim
Bermersheim	Flörsheim-Dalsheim	Horrweiler
Bermersheim vor der Höhe	Framersheim	Ingelheim
Biebelnheim	Freilaubersheim	Jugenheim
Biebelsheim	Freimersheim	Kempton
Bingen	Frettenheim	Kettenheim
Bodenheim	Friesenheim	Klein-Winterheim
Bornheim	Fürfeld	Köngernheim
Bretzenheim	Gabsheim	Kriegsheim
Bubenheim	Gau-Algesheim	Laubenheim
Budenheim	Gau-Bickelheim	Leiselheim
Büdesheim	Gau-Bischofsheim	Lonsheim
Dalheim	Gau-Heppenheim	Lörzweiler
Dalsheim	Gau-Köngernheim	Ludwigshöhe
Dautenheim	Gau-Odernheim	Mainz
Dexheim	Gau-Weinheim	Mauchenheim
Dienheim	Gaulsheim	Mettenheim
Dietersheim	Gensingen	Mölsheim
Dintesheim	Gimbsheim	Mommenheim
Dittelsheim-Hessloch	Grolsheim	Monsheim
Dolgesheim	Gross-Winternheim	Monzernheim
Dorn-Dürkheim	Gumbshheim	Mörstadt
Drais	Gundersheim	Nack
Dromersheim	Gundheim	Nackenheim
Ebersheim	Guntersblum	Neu-Bamberg
Eckelsheim	Hackenheim	Nieder-Flörsheim
Eich	Hahnheim	Nieder-Hilbersheim



Nieder-Olm	Sprendlingen	Weinolsheim
Nieder-Saulheim	Stadecken-Elsheim	Weinsheim
Nieder-Wiesen	Stein-Bockenheim	Weisenau
Nierstein	Sulzheim	Welgesheim
Ober-Flörsheim	Tiefenthal	Wendelsheim
Ober-Hilbersheim	Udenheim	Westhofen
Ober-Olm	Uelversheim	Wies-Oppenheim
Ockenheim	Uffhofen	Wintersheim
Offenheim	Uندنheim	Wolfsheim
Offstein	Vendersheim	Wöllstein
Oppenheim	Volxheim	Wonsheim
Osthofen	Wachenheim	Worms
Partenheim	Wackernheim	Wörrstadt
Pfaffen-Schwabenheim	Wahlheim	Zornheim
Spiesheim	Wallertheim	Zotzenheim
Sponsheim	Weinheim	

## 1.2.8. Regione determinata Pfalz (Palatinato)

## a) Sottoregioni:

Bereich Mittelhaardt Deutsche Weinstraße  
Bereich südliche Weinstraße

## b) Großlagen:

Bischofskreuz	Kloster	Rebstöckel
Feuerberg	Liebfrauenberg	Rosenbühl
Grafenstück	Kobnert	Schloss Ludwigshöhe
Guttenberg	Königsgarten	Schnepfenflug vom Zellertal
Herrlich	Mandelhöhe	Schnepfenflug an der Weinstraße
Hochmess	Mariengarten	Schwarzerde
Hofstück	Meerspinne	Trappenberg
Höllensack	Ordensgut	
Honigsäckel	Pfaffengrund	

## c) Einzellagen:

Abtsberg	Gerümpel	Kalkgrube
Altenberg	Goldberg	Kalkofen
Altes Lohl	Gottesacker	Kapelle
Baron	Gräfenberg	Kapellenberg
Benn	Hahnen	Kastanienbusch
Berg	Halde	Kastaniengarten
Bergel	Hasen	Kirchberg
Bettelhaus	Hasenzeile	Kirchenstück
Biengarten	Heidegarten	Kirchlöh
Bildberg	Heilig Kreuz	Kirschgarten
Bischofsgarten	Heiligenberg	Klostergarten
Bischofsweg	Held	Klosterpfad
Bubeneck	Herrenberg	Klosterstück
Burgweg	Herrenmorgen	Königswingert
Doktor	Herrenpfad	Kreuz
Eselsbuckel	Herrgottsacker	Kreuzberg
Eselshaut	Hochbenn	Kroatenspfad
Forst	Hochgericht	Kronenberg
Frauenländchen	Höhe	Kurfirst
Frohnwingert	Hohenrain	Latt
Fronhof	Hölle	Lerchenböhl
Frühmeß	Honigsack	Letten
Fuchsloch	Im Sonnenschein	Liebesbrunnen
Gassel	Johanniskirchel	Linsenbusch
Geißkopf	Kaiserberg	Mandelberg

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Mandelgarten	Oschelskopf	Schloßgarten
Mandelhang	Osterberg	Schwarzes Kreuz
Mandelpfad	Paradies	Seligmacher
Mandelröth	Pfaffenberg	Silberberg
Maria Magdalena	Reiterpfad	Sonnenberg
Martinshöhe	Rittersberg	St. Stephan
Michelsberg	Römerbrunnen	Steinacker
Münzberg	Römerstraße	Steingeiß
Musikantenbuckel	Römerweg	Steinkopf
Mütterle	Roßberg	Stift
Narrenberg	Rosenberg	Venusbuckel
Neuberg	Rosengarten	Vogelsang
Nonnengarten	Rosenkranz	Vogelsprung
Nonnenstück	Rosenkränzel	Wolfsberg
Nußbien	Roter Berg	Wonneberg
Nußriegel	Sauschwänzel	Zchpeter
Oberschloß	Schäfergarten	
Ölgassel	Schloßberg	

## d) Comuni e parti di Comuni:

Albersweiler	Einselthum	Herxheimweyher
Albisheim	Ellerstadt	Hessheim
Albsheim	Erpolzheim	Heuchelheim
Alsterweiler	Eschbach	Heuchelheim bei Frankental
Altdorf	Essingen	Heuchelheim-Klingen
Appenhofen	Flemlingen	Hochdorf-Assenheim
Asselheim	Forst	Hochstadt
Arzheim	Frankenthal	Ilbesheim
Bad Dürkheim	Frankweiler	Immesheim
Bad Bergzabern	Freckenfeld	Impflingen
Barbelroth	Freimersheim	Ingenheim
Battenberg	Freinsheim	Insheim
Bellheim	Freisbach	Kallstadt
Berghausen	Friedelsheim	Kandel
Biedesheim	Gauersheim	Kapellen
Billigheim	Geinsheim	Kapellen-Drusweiler
Billigheim-Ingenheim	Gerolsheim	Kapsweyer
Birkweiler	Gimmeldingen	Kindenheim
Bischheim	Gleisweiler	Kirchheim an der Weinstraße
Bissersheim	Gleiszellen-Gleishorbach	Kirchheimbolanden
Bobenheim am Berg	Göcklingen	Kirrweiler
Böbingen	Godramstein	Kleinfischlingen
Böchingen	Gommersheim	Kleinkarlbach
Bockenheim	Gönnheim	Kleinniedesheim
Bolanden	Gräfenhausen	Klingen
Bornheim	Gronau	Klingenmünster
Bubenheim	Grossfischlingen	Knittelsheim
Burrweiler	Grosskarlbach	Knöringen
Colgenstein-Heidesheim	Grossniedesheim	Königsbach an der Weinstraße
Dackenheim	Grünstadt	Lachen/Speyerdorf
Dammheim	Haardt	Lachen
Deidesheim	Hainfeld	Landau in der Pfalz
Diedesfeld	Hambach	Laumersheim
Dierbach	Harxheim	Lautersheim
Dirmstein	Hassloch	Leinsweiler
Dörrenbach	Heidesheim	Leistadt
Drusweiler	Heiligenstein	Lustadt
Duttweiler	Hergersweiler	Maikammer
Edenkoben	Herxheim am Berg	Marnheim
Edesheim	Herxheim bei Landau	Mechtersheim

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Meckenheim	Offenbach	Siebeldingen
Mertesheim	Ottersheim/Zellerthal	Speyerdorf
Minfeld	Ottersheim	St. Johann
Mörlheim	Pleisweiler	St. Martin
Morschheim	Pleisweiler-Oberhofen	Steinfeld
Mörzheim	Queichheim	Steinweiler
Mühlheim	Ranschbach	Stetten
Mühlhofen	Rechtenbach	Ungstein
Mussbach an der Weinstraße	Rhodt	Venningen
Neuleiningen	Rittersheim	Vollmersweiler
Neustadt an der Weinstraße	Rödersheim-Gronau	Wachenheim
Niederhorbach	Rohrbach	Walsheim
Niederkirchen	Römerberg	Weingarten
Niederrotterbach	Roschbach	Weisenheim am Berg
Niefernheim	Ruppertsberg	Weyher in der Pfalz
Nussdorf	Rüssingen	Winden
Oberhausen	Sausenheim	Zeiskam
Oberhofen	Schweigenheim	Zell
Oberrotterbach	Schweigen	Zellertal
Obersülzen	Schweigen-Rechtenbach	
Obrigheim	Schweighofen	

## 1.2.9. Regione determinata Franken (Franconia)

## a) Sottoregioni:

Bereich Bayerischer Bodensee  
 Bereich Maindreieck  
 Bereich Mainviereck  
 Bereich Steigerwald

## b) Großlagen:

Burgweg	Kapellenberg	Rosstal
Ewig Leben	Kirchberg	Schild
Heiligenthal	Markgraf Babenberg	Schlossberg
Herrenberg	Ölspiel	Schlosstück
Hofrat	Ravensburg	Teufelstor
Honigberg	Renschberg	

## c) Einzellagen:

Abtsberg	Heroldsberg	Krähenschnabel
Abtsleite	Herrgottsweg	Kreuzberg
Altenberg	Herrenberg	Kronsberg
Benediktusberg	Herrschaftsberg	Küchenmeister
Berg	Himmelberg	Lämmerberg
Berg-Rondell	Hofstück	Landsknecht
Bischofsberg	Hohenbühl	Langenberg
Burg Hoheneck	Höll	Lump
Centgrafenberg	Homburg	Mainleite
Cyriakusberg	Johannisberg	Marsberg
Dabug	Julius-Echter-Berg	Maustal
Dachs	Kaiser Karl	Paradies
Domherr	Kalb	Pfaffenberg
Eselsberg	Kalbenstein	Ratsherr
Falkenberg	Kallmuth	Reifenstein
Feuerstein	Kapellenberg	Rosenberg
First	Karthäuser	Scharlachberg
Fischer	Katzenkopf	Schloßberg
Fürstenberg	Kelter	Schwanleite
Glatzen	Kiliansberg	Sommertal
Harstell	Kirchberg	Sonnenberg
Heiligenberg	Königin	Sonnenleite

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Sonnenschein	Stollberg	Vögelein
Sonnenstuhl	Storchenbrünne	Vogelsang
St. Klausen	Tannenberg	Wachhügel
Stein	Teufel	Weinsteig
Stein/Harfe	Teufelskeller	Wölflein
Steinbach	Trautlestal	Zehntgaf
d) Comuni e parti di Comuni:		
Abtswind	Eussenheim	Ipsheim
Adelsberg	Fahr	Kammerforst
Adelshofen	Falkenstein	Karlbürg
Albertheim	Feuerthal	Karlstadt
Albertshofen	Frankenberg	Karsbach
Altmannsdorf	Frankenwinheim	Kaubenheim
Alzenau	Frickenhausen	Kemmern
Arnstein	Fuchstadt	Kirchs Schönbach
Aschaffenburg	Gädheim	Kitzingen
Aschfeld	Gaibach	Kleinheubach
Astheim	Gambach	Kleinlangheim
Aub	Gerbrunn	Kleinochsenfurt
Aura an der Saale	Germünden	Klingenberg
Bad Windsheim	Gerolzhofen	Knetzgau
Bamberg	Gnötzheim	Köhler
Bergheinfeld	Gössenheim	Kolitzheim
Bergtheim	Grettstadt	Königsberg in Bayern
Bibergau	Greussenheim	Krassolzheim
Bieberehren	Greuth	Krautheim
Bischwind	Grossheubach	Kreuzwertheim
Böttigheim	Grosslangheim	Krumm
Breitbach	Grossostheim	Külsheim
Brück	Grosswallstadt	Laudenbach
Buchbrunn	Güntersleben	Leinach
Bullenheim	Haidt	Lengfeld
Bürgstadt	Hallburg	Lengfurt
Castell	Hammelburg	Lenkersheim
Dampfach	Handthal	Lindac
Dettelbach	Hassfurt	Lindelbach
Dietersheim	Hassloch	Lülsfeld
Dingolshausen	Heidingsfeld	Machtelshausen
Donnersdorf	Helmstadt	Mailheim
Dorfprozelten	Hergolshausen	Mainberg
Dotzenheim	Herlheim	Mainbernheim
Düttingsfeld	Herrnsheim	Mainstockheim
Ebelsbach	Hesslar	Margetshöchheim
Eherieder Mühle	Himmelstadt	Markt Nordheim
Eibelstadt	Höchberg	Markt Einersheim
Eichenbühl	Hoheim	Markt Erlbach
Eisenheim	Hohenfeld	Marktbreit
Elfershausen	Höllrich	Markttheidenfeld
Elsenfeld	Holzkirchen	Marktstef
Eltmann	Holz Kirchhausen	Martinsheim
Engelsberg	Homburg am Main	Michelau
Engental	Hösbach	Michelbach
Ergersheim	Humprechtsau	Michelfeld
Erlabrunn	Hundelshausen	Miltenberg
Erlasee	Hüttenheim	Mönchstockheim
Erlenbach bei Markttheidenfeld	Ickelheim	Mühlbach
Erlenbach am Main	Iffigheim	Mutzenroth
Eschau	Ingolstadt	Neubrunn
Eschermendorf	Iphofen	Neundorf
Euerdorf	Ippesheim	Neuses am Berg

Neusetz	Sand am Main	Untereisenheim
Nordheim am Main	Schallfeld	Unterhaid
Obereisenheim	Scheinfeld	Unterleinach
Oberhaid	Schmachtenberg	Weitshöchheim
Oberleinach	Schnepfenbach	Viereth
Obernaul	Schonungen	Vogelsburg
Obernbreit	Schwanfeld	Vögnitz
Oberntief	Schwarzach	Volkach
Oberschleichach	Schwarzenau	Waigolshausen
Oberschwappach	Schweinfurt	Waigolshausen
Oberschwarzach	Segnitz	Walddachsbach
Obervolkach	Seinsheim	Wasserlos
Ochsenfurt	Sickershausen	Wässerndorf
Ottendorf	Sommerach	Weigenheim
Pflaumheim	Sommerau	Weiherr
Possenheim	Sommerhausen	Weilbach
Prappach	Staffelbach	Weimersheim
Prichsenstadt	Stammheim	Wenigumstadt
Prosselsheim	Steigerwald	Werneck
Ramsthal	Steinbach	Westheim
Randersacker	Stetten	Wiebelsberg
Remlingen	Sugenheim	Wiesenbronn
Repperndorf	Sulzfeld	Wiesenfeld
Retzbach	Sulzheim	Wiesentheid
Retzstadt	Sulzthal	Willanzheim
Reusch	Tauberrettersheim	Winterhausen
Riedenheim	Tauberzell	Wipfeld
Rimbach	Theilheim	Wirmsthal
Rimpar	Thüngen	Wonfurt
Rödelsee	Thüngersheim	Wörth am Main
Rosbrunn	Tiefenstockheim	Würzburg
Rothenburg ob der Tauber	Tiefenthal	Wüstenfelden
Rottenberg	Traustadt	Wüstenzell
Rottendorf	Triefenstein	Zeil am Main
Röttingen	Trimberg	Zeilitzheim
Rück	Uettingen	Zell am Ebersberg
Rüdenhausen	Uffenheim	Zell am Main
Rüdisbronn	Ullstadt	Zellingen
Rügshofen	Unfinden	Ziegelanger
Saaleck	Unterdürrbach	

## 1.2.10. Regione determinata Württemberg

## a) Sottoregioni:

Bereich Württembergischer Bodensee  
 Bereich Kocher-Jagst-Tauber  
 Bereich Oberer Neckar  
 Bereich Remstal-Stuttgart  
 Bereich Württembergisch Unterland

## b) Großlagen:

Heuchelberg	Lindelberg	Stromberg
Hohenneuffen	Salzberg	Tauberberg
Kirchenweinberg	Schalkstein	Wartbühl
Kocherberg	Schozachtal	Weinsteige
Kopf	Sonnenbühl	Wunnenstein
Lindauer Seegarten	Stautenberg	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## c) Einzellagen:

Altenberg	Kaiserberg	Sankt Johännser
Berg	Katzenbeißer	Schafsteige
Burgberg	Katzenöhrle	Schanzreiter
Burghalde	Kayberg	Schelmenklinge
Dachsberg	Kirchberg	Schenkenberg
Dachsteiger	Klosterberg	Scheuerberg
Dezberg	König	Schloßberg
Dieblesberg	Kriegsberg	Schloßsteige
Eberfürst	Kupferhalde	Schmecker
Felsengarten	Lämmler	Schneckenhof
Flatterberg	Lichtenberg	Sommerberg
Forstberg	Liebenberg	Sommerhalde
Goldberg	Margarete	Sonnenberg
Grafenberg	Michaelsberg	Sonntagsberg
Halde	Mönchberg	Steinacker
Harzberg	Mönchsberg	Steingrube
Heiligenberg	Mühlbacher	Stiftsberg
Herrlesberg	Neckarhalde	Wachtkopf
Himmelreich	Paradies	Wanne
Hofberg	Propstberg	Wardtberg
Hohenberg	Ranzenberg	Wildenberg
Hoher Berg	Rappen	Wohlfahrtsberg
Hundsberg	Reichshalde	Wurmberg
Jupiterberg	Rozenberg	Zweifelsberg

## d) Comuni e parti di Comuni:

Abstatt	Breuningsweiler	Forchtenberg
Adolzfurt	Bürg	Frauenzimmern
Affalterbach	Burgbronn	Freiberg am Neckar
Affaltrach	Cleebronn	Freudenstein
Aichelberg	Cleversulzbach	Freudenthal
Aichwald	Creglingen	Frickenhausen
Allmersbach	Criesbach	Gaisburg
Aspach	Degerloch	Geddelsbach
Asperg	Diefenbach	Gellmersbach
Auenstein	Dimbach	Gemmrighheim
Baach	Dörzbach	Geradstetten
Bad Mergentheim	Dürrenzimmern	Gerlingen
Bad Friedrichshall	Duttenberg	Grantschen
Bad Cannstatt	Eberstadt	Gronau
Beihingen	Eibensbach	Grossbottwar
Beilstein	Eichelberg	Grossgartach
Beinstein	Ellhofen	Grossheppach
Belsenberg	Elpersheim	Grossingersheim
Bensingen	Endersbach	Grunbach
Besigheim	Ensingén	Güglingen
Beuren	Enzweihingen	Gündelbach
Beutelsbach	Eppingen	Gundelsheim
Bieringen	Erdmannhausen	Haagen
Bietigheim	Erlenbach	Haberschlacht
Bietigheim-Bissingen	Erligheim	Häfnerhaslach
Bissingen	Ernsbach	Hanweiler
Bodolz	Eschelbach	Harsberg
Bönnigheim	Eschenau	Hausen an der Zaber
Botenheim	Esslingen	Hebsack
Brackenheim	Fellbach	Hedelfingen
Brettach	Feuerbach	Heilbronn
Bretzfeld	Flein	Hertmannsweiler

Hessigheim	Mühlacker	Schozach
Heuholz	Mühlhausen an der Enz	Schützingen
Hirschau	Mülhausen	Schwabbach
Hof und Lembach	Mundelsheim	Schwaigern
Hofen	Münster	Siebeneich
Hoheneck	Murr	Siglingen
Hohenhaslach	Neckarsulm	Spielberg
Hohenstein	Neckarweiningen	Steinheim
Höpfigheim	Neckarwestheim	Sternenfels
Horkheim	Neipperg	Stetten im Remstal
Horrheim	Neudenu	Stetten am Heuchelberg
Hösslinsülz	Neuenstadt am Kocher	Stockheim
Illingen	Neuenstein	Strümpfelbach
Ilfeld	Neuffen	Stuttgart
Ingelfingen	Neuhausen	Sülzbach
Ingersheim	Neustadt	Taldorf
Kappishäusern	Niederhofen	Talheim
Kernen	Niedernhall	Tübingen
Kesselfeld	Niederstetten	Uhlbach
Kirchberg	Nonnenhorn	Untereisesheim
Kirchheim	Nordhausen	Untergruppenbach
Kleinaspach	Nordheim	Unterheimbach
Kleinbottwar	Oberderdingen	Unterheinriet
Kleingartach	Oberohrn	Unterjesingen
Kleinheppach	Obersöllbach	Untersteinbach
Kleiningersheim	Oberstenfeld	Untertürkheim
Kleinsachsenheim	Oberstetten	Vaihingen
Klingenberg	Obersulm	Verrenberg
Knittlingen	Obertürkheim	Vorbachzimmern
Kohlberg	Ochsenbach	Waiblingen
Korb	Ochsenburg	Waldbach
Kressbronn/Bodensee	Oedheim	Walheim
Künzelsau	Offenau	Wangen
Langenbeutingen	Öhringen	Wasserburg
Laudenbach	Ötisheim	Weikersheim
Lauffen	Pfaffenhofen	Weiler bei Weinsberg
Lehrensteinsfeld	Pfedelbach	Weiler an der Zaber
Leingarten	Poppenweiler	Weilheim
Leonbronn	Ravensburg	Weinsberg
Lienzingen	Reinsbronn	Weinstadt
Lindau	Remshalden	Weissbach
Linsenhofen	Reutlingen	Wendelsheim
Löchgau	Rielingshausen	Wermutshausen
Löwenstein	Riet	Widdern
Ludwigsburg	Rietenau	Willsbach
Maienfels	Rohracker	Wimmental
Marbach/Neckar	Rommelshausen	Windischenbach
Markelsheim	Rosswag	Winnenden
Markgröningen	Rotenberg	Winterbach
Massenbachhausen	Rottenburg	Winzerhausen
Maulbronn	Sachsenheim	Wurmlingen
Meimsheim	Schluchtern	Wüstenrot
Metzingen	Schnait	Zaberfeld
Michelbach am Wald	Schöntal	Zuffenhausen
Möckmühl	Schorndorf	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.2.11. Regione determinata Baden

## a) Sottoregioni:

Bereich Badische Bergstraße	Bereich Kraichgau
Bereich Badisches Frankenland	Bereich Tuniberg
Bereich Bodensee	Bereich Markgräflerland
Bereich Breisgau	Bereich Ortenau
Bereich Kaiserstuhl	

## b) Großlagen:

Attilafelsen	Hohenberg	Schutterlindenberg
Burg Lichteneck	Lorettoberg	Stiftsberg
Burg Neuenfels	Mannaberg	Tauberklänge
Burg Zähringen	Rittersberg	Vogtei Rötteln
Fürsteneck	Schloss Rodeck	Vulkanfelsen

## c) Einzellagen:

Abtsberg	Himmelreich	Rosenberg
Alte Burg	Hochberg	Roter Berg
Altenberg	Hummelberg	Rotgrund
Alter Gott	Kaiserberg	Schäf
Baßgeige	Kapellenberg	Scheibenbuck
Batzenberg	Käseberg	Schloßberg
Betschgräbler	Katzenberg	Schloßgarten
Bienenberg	Kinzigtäler	Silberberg
Bühl	Kirchberg	Sommerberg
Burggraf	Klepberg	Sonnenberg
Burgstall	Kochberg	Sonnenstück
Burgwingert	Kreuzhalde	Sonnhalde
Castelberg	Kronenbühl	Sonnhole
Eckberg	Kuhberg	Sonnhole
Eichberg	Lasenberg	Spiegelberg
Engelsberg	Lerchenberg	St. Michaelsberg
Engelsfelsen	Lotberg	Steinfelsen
Enselberg	Maltesergarten	Steingässle
Feuerberg	Mandelberg	Steingrube
Fohrenberg	Mühlberg	Steinhalde
Gänsberg	Oberdürrenberg	Steinmauer
Gestühl	Oelberg	Sternenberg
Haselstaude	Ölbaum	Teufelsburg
Hasenberg	Ölberg	Ulrichsberg
Henkenberg	Pfarrberg	Weingarten
Herrenberg	Plaelrain	Weinhecke
Herrenbuck	Pulverbuck	Winklerberg
Herrenstück	Rebtal	Wolfhag
Hex von Dasenstein	Renchtäler	

## d) Comuni e parti di Comuni:

Achern	Badenweiler	Bickensohl
Achkarren	Bahlingen	Biengen
Altdorf	Bahnbrücken	Bilfingen
Altschweier	Ballrechten-Dottingen	Binau
Amoltern	Bamlach	Binzen
Auggen	Bauerbach	Bischoffingen
Bad Bellingen	Beckstein	Blankenhornsberg
Bad Rappenau	Berghaupten	Blansingen
Bad Krozingen	Berghausen	Bleichheim
Bad Mingolsheim	Bermatingen	Bodmann
Bad Mergentheim	Bermersbach	Bollschweil
Baden-Baden	Berwangen	Bombach



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Bottenau	Gottenheim	Krautheim
Bötzingen	Grenzach	Külshcim
Breisach	Großrinderfeld	Kürnbach
Britzingen	Großsachsen	Lahr
Broggingen	Grötzingen	Landshausen
Bruchsal	Grunern	Langenbrücken
Buchholz	Hagnau	Lauda
Buggingen	Haltingen	Laudenbach
Bühl	Haslach	Lauf
Bühlertal	Hassmersheim	Laufen
Burkheim	Hecklingen	Lautenbach
Dainbach	Heidelberg	Lehen
Dattingen	Heidelsheim	Leimen
Denzlingen	Heilgenzell	Leiselheim
Dertingen	Heimbach	Leutershausen
Diedesheim	Heinsheim	Liel
Dielheim	Heitersheim	Lindelbach
Diersburg	Helmsheim	Lipburg
Diestelhausen	Hemsbach	Lörrach
Dietlingen	Herbolzheim	Lottstetten
Dittigheim	Herten	Lützelsachsen
Dossenheim	Hertingen	Mahlberg
Durbach	Heuweiler	Malsch
Dürrn	Hilsbach	Mauchen
Eberbach	Hilzingen	Meersburg
Ebringen	Hochburg	Mengen
Efringen-Kirchen	Hofweier	Menzingen
Egringen	Höhefeld	Merdingen
Ehrenstetten	Hohensachsen	Merzhausen
Eichelberg	Hohenwettersbach	Michelfeld
Eichstetten	Holzen	Mietersheim
Eichtersheim	Horrenberg	Mösbach
Eimeldingen	Hügelheim	Mühlbach
Eisental	Hugsweier	Mühlhausen
Eisingen	Huttingen	Müllheim
Ellmendingen	Ihringen	Münchweier
Elsenz	Immenstaad	Mundingen
Emmendingen	Impfingen	Münzesheim
Endingen	Istein	Munzingen
Eppingen	Jechtingen	Nack
Erlach	Jöhlingen	Neckarmühlbach
Ersingen	Kappelrodeck	Neckarzimmern
Erzingen	Karlsruhe-Durlach	Nesselried
Eschbach	Kembach	Neudenu
Eschelbach	Kenzingen	Neuenbürg
Ettenheim	Kiechlinsbergen	Neuershausen
Feldberg	Kippenhausen	Neusatz
Fessenbach	Kippenheim	Neuweier
Feuerbach	Kirchart	Niedereggcnen
Fischingen	Kirchberg	Niederrimsingen
Flehingen	Kirchhofen	Niederschopfheim
Freiburg	Kleinkerns	Niederweiler
Friesenheim	Klepsau	Nimburg
Gailingen	Klettgau	Nordweil
Gemmingen	Köndringen	Norsingen
Gengenbach	Königheim	Nussbach
Gerlachsheim	Königschaffhausen	Nussloch
Gissigheim	Königshofen	Oberachern
Glottertal	Konstanz	Oberacker
Gochsheim	Kraichtal	Oberbergen

Oberegggen	Rümmingen	Überlingen
Obergrombach	Sachsenflur	Ubstadt
Oberkirch	Salem	Ubstadt-Weiler
Oberlauda	Sasbach	Uissigheim
Oberöwisheim	Sasbachwalden	Ulm
Oberrimsingen	Schallbach	Untergrombach
Oberrotweil	Schallstadt	Unteröwisheim
Obersasbach	Schelingen	Unterschüpf
Oberschopfheim	Scherzingen	Varnhalt
Oberschüpf	Schlatt	Wagenstadt
Obertsrot	Schliengen	Waldangelloch
Oberuhldingen	Schmieheim	Waldulm
Oberweiler	Schriesheim	Wallburg
Odenheim	Seefelden	Waltershofen
Ödsbach	Sexau	Walzbachtal
Offenburg	Singen	Wasenweiler
Ohlsbach	Sinsheim	Weiher
Opfingen	Sinzheim	Weil
Ortenberg	Söllingen	Weiler
Östringen	Stadelhofen	Weingarten
Ötlingen	Staufen	Weinheim
Ottersweier	Steinbach	Weisenbach
Paffenweiler	SteinStadt	Weisloch
Rammersweier	Steinsfurt	Welmlingen
Rauenberg	Stetten	Werbach
Rechberg	Stettfeld	Wertheim
Reichenau	Sulz	Wettelbrunn
Reichenbach	Sulzbach	Wildtal
Reichholzheim	Sulzburg	Wintersweiler
Renchen	Sulzfeld	Wittnau
Rettigheim	Tairnbach	Wolfenweiler
Rheinweiler	Tannenkirch	Wollbach
Riedlingen	Tauberbischofsheim	Wöschbach
Riegel	Tiefenbach	Zaisenhausen
Ringelbach	Tiengen	Zell-Weierbach
Ringsheim	Tiergarten	Zeutern
Rohrbach am Gishübel	Tunsel	Zungweier
Rotenberg	Tutschfelden	Zunzingen

e) altre:

Affental/Affentaler  
Badisch Rotgold  
Ehrentrudis

#### 1.2.12. Regione determinata Saale-Unstrut

a) Sottoregioni:

Bereich Schloß Neuenburg  
Bereich Thüringen

b) Großlagen:

Blütengrund  
Gottersitz  
Kelterberg  
Schweigenberg

## c) Einzellagen:

Hahnenberg  
Mühlberg  
Rappental

## d) Comuni e parti di Comuni:

Bad Sulza	Kaatschen	Roßbach
Bad Kösen	Kalzendorf	Schleberoda
Burgscheidungen	Karsdorf	Schulpforte
Domburg	Kirchscheidungen	Seeburg
Dorndorf	Klosterhäseler	Spielberg
Eulau	Langenbogen	Steigra
Freyburg	Laucha	Vitzenburg
Gleina	Löbaschütz	Weischütz
Goseck	Müncheroda	Weißenfels
Großheringen	Naumburg	Werder/Havel
Großjena	Nebra	Zeuchfeld
Gröst	Neugönna	Zscheiplitz
Höhnstedt	Reinsdorf	
Jena	Rollsdorf	

## 1.2.13. Regione determinata Sachsen (Sassonia)

## a) Sottoregioni:

Bereich Dresden  
Bereich Elstertal  
Bereich Meißen

## b) Großlagen:

Elbhänge  
Lößnitz  
Schloßweinberg  
Spaargebirge

## c) Einzellagen:

Kapitelberg  
Heinrichsburg

## d) Comuni e parti di Comuni:

Belgern	Ostritz	Schlieben
Jessen	Pesterwitz	Seußlitz
Kleindröben	Pillnitz	Weinböhla
Meißen	Proschwitz	
Merbitz	Radebeul	

## 1.2.14. Altre denominazioni

Liebfraumilch  
Liebfrauenmilch

## 2. Vini da tavola recanti un'indicazione geografica

Ahrtaler Landwein  
Altrheingauer Landwein  
Bayerischer Bodensee-Landwein  
Fränkischer Landwein  
Landwein der Ruwer  
Landwein der Saar  
Landwein der Mosel  
Mitteldeutscher Landwein

Nahegauer Landwein  
 Pfälzer Landwein  
 Regensburger Landwein  
 Rheinburgen-Landwein  
 Rheingauer Landwein  
 Rheinischer Landwein  
 Saarländischer Landwein der Mosel  
 Sächsischer Landwein  
 Schwäbischer Landwein  
 Starkenburger Landwein  
 Sudbadischer Landwein  
 Taubertäler Landwein  
 Unterbadischer Landwein

## II. VINI ORIGINARI DELLA REPUBBLICA FRANCESE

1. **Vini di qualità prodotti in regioni determinate («vin de qualité produit dans une région déterminée»)**
  - 1.1. *Nomi delle regioni determinate*
    - 1.1.1. **Regioni Alsazia ed altre regioni dell'Est**
      - 1.1.1.1. **Appellations d'origine contrôlées**

Alsace

Alsace, seguito dal nome di un vitigno («lieu-dit»):

— Altenberg de Bergbieten	— Moenchberg
— Altenberg de Bergheim	— Muenchberg
— Altenberg de Wolxheim	— Ollwiller
— Brand	— Osterberg
— Bruderthal	— Pfersigberg
— Eichberg	— Pfingstberg
— Engelberg	— Praelatenberg
— Florimont	— Rangem
— Frankstein	— Rosacker
— Froehn	— Saering
— Furstentum	— Schlossberg
— Geisberg	— Schoenenbourg
— Gloeckelberg	— Sommerberg
— Goldert	— Sonnenglanz
— Hatschbourg	— Spiegel
— Hengst	— Sporen
— Kanzlerberg	— Steingrubler
— Kastelberg	— Steinert
— Kessler	— Steinklotz
— Kirchberg de Barr	— Vorbourg
— Kirchberg de Ribeauvillé	— Wiebelsberg
— Kitterlé	— Wineck-Schlossberg
— Mambourg	— Winzenberg
— Mandelberg	— Zinnkoepflé
— Marckrain	— Zotzenberg

Côtes de Toul
      - 1.1.1.2. **Vins délimités de qualité supérieure**

Moselle

## 1.1.2. Regione Champagne

## 1.1.2.1. Appellations d'origine contrôlées

Champagne  
Coteaux Champenois  
Riceys

## 1.1.3. Regione Borgogna

## 1.1.3.1. Appellations d'origine contrôlées

Aloxe-Corton  
Auxey-Duresses  
Bâtard-Montrachet  
Beaujolais

Beaujolais, seguito dal nome del Comune d'origine:

— Arbusonnas	— Marchamp
— Beaujeu	— Montmelas
— Blacé	— Odenas
— Cercié	— Pruzilly
— Chânes	— Quincié
— Charentay	— Regnié
— Chenas	— Rivolet
— Chiroubles	— Romanèche
— Denicé	— Saint-Amour-Bellevue
— Durette	— Saint-Etienne-des-Ouillères
— Emeringes	— Saint-Etienne-la-Varenne
— Fleurie	— Saint-Julien
— Juliénas	— Saint-Lager
— Jullié	— Saint-Symphorien-d'Annelles
— La Chapelle-de-Guinchay	— Saint-Vérand
— Lancié	— Salles
— Lantignié	— Vaux
— Le Perréon	— Vauxrenard
— Les Ardillats	— Villié Morgon
— Leynes	

Beaujolais-Villages  
Beaune  
Bienvenues Bâtard-Montrachet  
Blagny  
Bonnes Mares  
Bourgogne  
Bourgogne Aligoté

Bourgogne o Bourgogne Clairet, seguito o meno dal nome della sottoregione:

— Côte Chalonnaise	— Hautes-Côtes de Nuits
— Côtes d'Auxerre	— Vézelay
— Hautes-Côtes de Beaune	

Bourgogne o Bourgogne Clairet, seguito o meno dal nome del Comune d'origine:

— Chitry	— Epineuil
— Coulanges-la-Vineuse	— Irancy

Bourgogne o Bourgogne Clairet, seguito o meno da:

— Côte Saint-Jacques	— Le Chapitre
— En Montre-Cul	— Montrecul
— La Chapelle Notre-Dame	— Montre-cul

Bouzeron  
Brouilly  
Chablis

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Chablis, seguito o meno da «Climat d'origine»:

- |               |            |
|---------------|------------|
| — Blanchot    | — Preuses  |
| — Bougros     | — Valmur   |
| — Les Clos    | — Vaudésir |
| — Grenouilles |            |

Chablis, seguito o meno da «Climat d'origine» o da una delle seguenti diciture:

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| — Mont de Milieu     | — Côte de Léchet       |
| — Montée de Tonnerre | — Beauroy              |
| — Chapelot           | — Troesmes             |
| — Pied d'Aloup       | — Côte de Savant       |
| — Côte de Bréchain   | — Vau Ligneau          |
| — Fourchaume         | — Vau de Vey           |
| — Côte de Fontenay   | — Vaux Ragons          |
| — L'Homme mort       | — Vaucoupin            |
| — Vaulorent          | — Vosgros              |
| — Vaillons           | — Vaugiraut            |
| — Chatains           | — Les Fourneaux        |
| — Séchers            | — Morein               |
| — Beugnons           | — Côte des Près-Girots |
| — Les Lys            | — Côte de Vaubarousse  |
| — Mélinots           | — Berdiot              |
| — Roncières          | — Chaume de Talvat     |
| — Les Epinottes      | — Côte de Jouan        |
| — Montmains          | — Les Beuregards       |
| — Forêts             | — Côte de Cuissy       |
| — Butteaux           |                        |

Chambertin  
Chambertin Clos de Bèze  
Chambolle-Musigny  
Chapelle-Chambertin  
Charlemagne  
Charmes-Chambertin  
Chassagne-Montrachet  
Chassagne-Montrachet Côte de Beaune  
Chenas  
Chevalier-Montrachet  
Chiroubles  
Chorey-lès-Beaune  
Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune  
Clos de la Roche  
Clos des Lambrays  
Clos de Tart  
Clos de Vougeot  
Clos Saint-Denis  
Corton  
Corton-Charlemagne  
Côte de Beaune  
Côte de Beaune-Villages  
Côte de Brouilly  
Côte de Nuits-Villages  
Côte Roannaise  
Criots Bâtard-Montrachet  
Echezeaux  
Fixin  
Fleurie  
Gevrey-Chambertin  
Givry  
Grands Echezeaux  
Griotte-Chambertin

Juliéna

La Grande Rue

Ladoix

Ladoix Côte de Beaune

Latricières-Chambertin

Mâcon

Mâcon-Villages

Mâcon, seguito dal nome del Comune d'origine:

— Azé	— Leynes
— Berzé-la-Ville	— Loché
— Berzé-le-Chatel	— Lugny
— Bissy-la-Mâconnaise	— Milly-Lamartine
— Burgy	— Montbellet
— Bussièrès	— Peronne
— Chaintres	— Pierreclos
— Chânes	— Prissé
— Chardonnay	— Pruzilly
— Charnay-lès-Mâcon	— Romanèche-Thorins
— Chasselas	— Saint-Amour-Bellevue
— Chevagny-lès-Chevrières	— Saint-Gengoux-de-Scissé
— Clessé	— Saint-Symphorien-d'Ancelles
— Crêches-sur-Saône	— Saint-Vérand
— Cruzilles	— Sologny
— Davayé	— Solutré-Pouilly
— Fuissé	— Uchizy
— Grévilley	— Vergisson
— Hurigny	— Verzé
— Igé	— Vinzelles
— La Chapelle-de-Guinchay	— Viré
— La Roche Vineuse	

Maranges, seguito o meno da «Climat d'origine» o da una delle seguenti diciture:

— Clos de la Boutière	— Le Clos des Loyères
— La Croix Moines	— Le Clos des Rois
— La Fussièrè	— Les Clos Roussots

Maranges Côte de Beaune

Marsannay

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Mercury

Meursault

Meursault Côte de Beaune

Montagny

Monthélie

Monthélie Côte de Beaune

Montrachet

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moulin-à-Vent

Musigny

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Pernand-Vergelesses

Pernand-Vergelesses Côte de Beaune

Petit Chablis, seguito dal nome del Comune d'origine:

— Beine	— Chemilly-sur-Serein
— Bèru	— Chichée
— Chablis	— Collan
— La Chapelle-Vaupelteigne	— Courgis

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Fleys
- Fontenay
- Lignorelles
- Ligny-le-Châtel
- Maligny
- Poilly-sur-Serein
- Préhy
- Saint-Cyr-les-Colons
- Villy
- Viviers

Pommard  
Pouilly-Fuissé  
Pouilly-Loché  
Pouilly-Vinzelles  
Puligny-Montrachet  
Puligny-Montrachet Côte de Beaune  
Régnié  
Richebourg  
Romanée (La)  
Romanée Conti  
Romanée Saint-Vivant  
Ruchottes-Chambertin  
Rully  
Saint-Amour  
Saint-Aubin  
Saint-Aubin Côte de Beaune  
Saint-Romain  
Saint-Romain Côte de Beaune  
Saint-Véran  
Santenay  
Santenay Côte de Beaune  
Savigny-lès-Beaune  
Savigny-lès-Beaune Côte de Beaune  
Tâche (La)  
Vaupulent  
Vin Fin de la Côte de Nuits  
Volnay  
Volnay Santenots  
Vosne-Romanée  
Vougeot

## 1.1.3.2. Vins délimités de qualité supérieure

Côtes du Forez  
Saint Bris

## 1.1.4. Regioni Giura e Savoia

## 1.1.4.1. Appellations d'origine contrôlées

Arbois  
Arbois Pupillin  
Château Châlon  
Côtes du Jura  
Coteaux du Lyonnais  
Crépy  
Jura  
L'Etoile  
Macvin du Jura

Savoie, seguito dalla dicitura:

- Abymes
- Apremont
- Arbin
- Ayzé
- Bergeron
- Chautagne
- Chignin
- Chignin Bergeron
- Cruet
- Frangy
- Jongieux
- Marignan



- Marestel
- Marin
- Monterminod
- Monthoux
- Seyssel
- Montmélian
- Ripaille
- St-Jean de la Porte
- St-Jeoire Prieuré

## 1.1.4.2. Vins délimités de qualité supérieure

Bugey

Bugey, seguito dal nome di uno dei seguenti «cru»:

- Anglefort
- Arbignieu
- Cerdon
- Chanay
- Lagnieu
- Machuraz
- Manicle
- Montagnieu
- Virieu-le-Grand

## 1.1.5. Regione Côtes du Rhône

## 1.1.5.1. Appellations d'origine contrôlées

Beaumes-de-Venise

Château Grillet

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Condrieu

Cornas

Côte Rôtie

Coteaux de Die

Coteaux de Pierrevert

Coteaux du Tricastin

Côtes du Lubéron

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages

Côtes du Rhône, seguito dal nome del Comune d'origine:

- Beaumes de Venise
- Cairanne
- Chusclan
- Laudun
- Rasteau
- Roaix
- Rochegude
- Rousset-les-Vignes
- Sablet
- Saint-Gervais
- Saint-Maurice
- Saint-Pantaléon-les-Vignes
- Séguret
- Valréas
- Vinsobres
- Visan

Côtes du Ventoux

Crozes-Hermitage

Crozes Ermitage

Die

Ermitage

Gigondas

Hermitage

Lirac

Saint-Joseph

Saint-Péray

Tavel

Vacqueyras

## 1.1.5.2. Vins délimités de qualité supérieure

Côtes du Vivarais

Côtes du Vivarais, seguito dal nome di uno dei seguenti «cru»:

- Orgnac-l'Aven
- Saint-Montant
- Saint-Remèze

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.1.6. Regioni Provenza e Corsica

## 1.1.6.1. Appellations d'origine contrôlées

Ajaccio

Bandol

Bellet

Cap Corse

Cassis

Corse, seguito o meno da:

— Calvi

— Sartène

— Coteaux du Cap-Corse

— Porto Vecchio

— Figari

Coteaux d'Aix-en-Provence

Les-Baux-de-Provence

Coteaux Varois

Côtes de Provence

Palette

Patrimoine

Provence

## 1.1.7. Regione Languadoca-Rossiglione

## 1.1.7.1. Appellations d'origine contrôlées

Banyuls

Bellegarde

Cabardès

Collioure

Corbières

Costières de Nîmes

Coteaux du Languedoc

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, accompagnato o meno da uno dei seguenti nomi:

— Cabrières

— Pic-Saint-Loup

— Coteaux de La Méjanelle

— Quatourze

— Coteaux de Saint-Christol

— Saint-Christol

— Coteaux de Vêrargues

— Saint-Drézéry

— La Clape

— Saint-Georges-d'Orques

— La Méjanelle

— Saint-Saturnin

— Montpeyroux

— Vêrargues

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages

Côtes du Roussillon Villages Caramany

Côtes du Roussillon Villages Latour de France

Côtes du Roussillon Villages Lesquerde

Côtes du Roussillon Villages Tautavel

Faugères

Fitou

Frontignan

Languedoc, seguito o meno dal nome del Comune d'origine:

— Adissan

— Grand Roussillon

— Aspiran

— Lieuran-Cabrières

— Le Bosc

— Nizas

— Cabrières

— Paulhan

— Ceyras

— Péret

— Fontès

— Saint-André-de-Sangonis

- Limoux
  - Lunel
  - Maury
  - Minervois
  - Minervois-la-Livinière
  - Mireval
  - Saint-Jean-de-Minervois
  - Rivesaltes
  - Roussillon
  - Saint-Chinian
- 1.1.7.2. Vins délimités de qualité supérieure
- Côtes de la Malepère
- 1.1.8. Regione Sud-ouest
- 1.1.8.1. Appellations d'origine contrôlées
- Béarn
  - Béarn-Bellocq
  - Bergerac
  - Buzet
  - Cahors
  - Côtes de Bergerac
  - Côtes de Duras
  - Côtes du Frontonnais
  - Côtes du Frontonnais Fronton
  - Côtes du Frontonnais Villaudric
  - Côtes du Marmandais
  - Côtes de Montravel
  - Floc de Gascogne
  - Gaillac
  - Gaillac Premières Côtes
  - Haut-Montravel
  - Irouléguy
  - Jurançon
  - Madiran
  - Marcillac
  - Monbazillac
  - Montravel
  - Pacherenc du Vic-Bilh
  - Pécharmant
  - Rosette
  - Sauvignac
- 1.1.8.2. Vins délimités de qualité supérieure
- Côtes de Brulhois
  - Côtes de Millau
  - Côtes de Saint-Mont
  - Tursan
  - Entraygues
  - Estaing
  - Fel
  - Lavilledieu
- 1.1.9. Regione di Bordeaux
- 1.1.9.1. Appellations d'origine contrôlées
- Barsac
  - Blaye
  - Bordeaux

Bordeaux Clairet  
Bordeaux Côtes de Francs  
Bordeaux Haut-Benauge  
Bourg  
Bourgeais  
Côtes de Bourg  
Cadillac  
Cérons  
Côtes Canon-Fronsac  
Canon-Fronsac  
Côtes de Blaye  
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire  
Côtes de Castillon  
Entre-Deux-Mers  
Entre-Deux-Mers Haut-Benauge  
Fronsac  
Graves  
Graves de Vayres  
Haut-Médoc  
Lalande de Pomerol  
Lustrac-Médoc  
Loupjac  
Lussac Saint-Emilion  
Margaux  
Médoc  
Montagne Saint-Emilion  
Moulis  
Moulis-en-Médoc  
Néac  
Pauillac  
Pessac-Léognan  
Pomerol  
Premières Côtes de Blaye  
Premières Côtes de Bordeaux

Premières Côtes de Bordeaux, seguito dal nome del Comune d'origine:

— Bassens	— Laroque
— Baurech	— Le Tourne
— Béguey	— Lestiac
— Bouliac	— Lormont
— Cadillac	— Monprimblanc
— Cambes	— Omet
— Camblanes	— Paillet
— Capian	— Quinsac
— Carbon blanc	— Rions
— Cardan	— Saint-Caprais-de-Bordeaux
— Carignan	— Sainte-Eulalie
— Cenac	— Saint-Germain-de-Graves
— Cenon	— Saint-Maixant
— Donzac	— Semens
— Floirac	— Tabanac
— Gabarnac	— Verdelais
— Haux	— Villenave de Rions
— Latresne	— Yvrac
— Langoiran	

Puisseguin Saint-Emilion  
Sainte-Croix-du-Mont  
Saint-Emilion  
Saint-Estèphe  
Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Georges Saint-Emilion  
Saint-Julien  
Sauternes

1.1.10. Regione Val de Loire

1.1.10.1. Appellations d'origine contrôlées

Anjou  
Anjou Coteaux de la Loire  
Anjou-Villages  
Anjou-Villages Brissac  
Blanc Fumé de Pouilly  
Bourgueil  
Bonnezeaux  
Cheverny  
Chinon  
Coteaux de l'Aubance  
Coteaux du Giennois  
Coteaux du Layon

Coteaux du Layon, seguito dal nome del Comune d'origine:

— Beaulieu-sur Layon	— Rochefort-sur-Loire
— Faye-d'Anjou	— Saint-Aubin-de-Luigné
— Rablay-sur-Layon	— Saint-Lambert-du-Lattay

Coteaux du Layon Chaume  
Coteaux du Loir  
Coteaux de Saumur  
Cour-Cheverny  
Jasnières  
Loire

Menetou Salon, seguito o meno dal nome del Comune d'origine:

— Aubinges	— Quantilly
— Menetou-Salon	— Saint-Céols
— Morogues	— Soulangis
— Parassy	— Vignoux-sous-les-Aix
— Pigny	— Humbligny

Montlouis  
Muscadet  
Muscadet Coteaux de la Loire  
Muscadet Sèvre-et-Maine  
Muscadet Côtes de Grandlieu  
Pouilly-sur-Loire  
Pouilly Fumé  
Quarts-de-Chaume  
Quincy  
Reuilly  
Sancerre  
Saint-Nicolas-de-Bourgueil  
Saumur  
Saumur Champigny  
Savennières  
Savennières-Coulée-de-Serrant  
Savennières-Roche-aux-Moines  
Touraine  
Touraine Azay-le-Rideau  
Touraine Amboise  
Touraine Mesland  
Val de Loire  
Vouvray

## 1.1.10.2. Vins délimités de qualité supérieure:

Châteaumeillant  
Côteaux d'Ancenis  
Coteaux du Vendômois

Côtes d'Auvergne, seguito o meno dal nome del Comune d'origine:

— Boudes	— Coirent
— Chanturgue	— Madargue
— Châteaugay	

Fiefs-Vendéens, seguito obbligatoriamente da uno dei seguenti nomi:

— Brem	— Pissotte
— Mareuil	— Vix

Gros Plant du Pays Nantais  
Haut Poitou  
Orléanais  
Saint-Pourçain  
Thouarsais  
Valençay

## 1.1.11. Regione Cognac

## 1.1.11.1. Appellation d'origine contrôlée

Charentes

## 2. «Vins de pays» designati con il nome di un dipartimento di produzione

Vin de pays de l'Agenais  
Vin de pays d'Aigues  
Vin de pays de l'Ain  
Vin de pays de l'Allier  
Vin de pays d'Allobrogie  
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence  
Vin de pays des Alpes Maritimes  
Vin de pays de l'Ardaillhou  
Vin de pays de l'Ardèche  
Vin de pays d'Argens  
Vin de pays de l'Ariège  
Vin de pays de l'Aude  
Vin de pays de l'Aveyron  
Vin de pays des Balmes dauphinoises  
Vin de pays de la Bénovie  
Vin de pays du Bérange  
Vin de pays de Bessan  
Vin de pays de Bigorre  
Vin de pays des Bouches du Rhône  
Vin de pays du Bourbonnais  
Vin de pays de Cassan  
Vin de pays Catalan  
Vin de pays de Caux  
Vin de pays de Cessenon  
Vin de pays des Cévennes  
Vin de pays des Cévennes «Mont Bouquet»  
Vin de pays Charentais  
Vin de pays Charentais «Ile de Ré»  
Vin de pays Charentais «Ile d'Oléron»  
Vin de pays Charentais «Saint-Sornin»  
Vin de pays de la Charente  
Vin de pays des Charentes-Maritimes  
Vin de pays du Cher  
Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure  
Vin de pays des Collines rhodaniennes  
Vin de pays du Comté de Grignan  
Vin de pays du Comté tolosan  
Vin de pays des Comtés rhodaniens  
Vin de pays de Corrèze  
Vin de pays de la côte Vermeille  
Vin de pays des coteaux charitois  
Vin de pays des coteaux d'Enserune  
Vin de pays des coteaux de Besilles  
Vin de pays des coteaux de Cèze  
Vin de pays des coteaux de Coiffy  
Vin de pays des coteaux Flaviens  
Vin de pays des coteaux de Fontcaude  
Vin de pays des coteaux de Glanes  
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche  
Vin de pays des coteaux de l'Auxois  
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse  
Vin de pays des coteaux de Laurens  
Vin de pays des coteaux de Miramont  
Vin de pays des coteaux de Murviel  
Vin de pays des coteaux de Narbonne  
Vin de pays des coteaux de Peyriac  
Vin de pays des coteaux des Baronnies  
Vin de pays des coteaux des Fenouillèdes  
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon  
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan  
Vin de pays des coteaux du Libron  
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois  
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard  
Vin de pays des coteaux du Quercy  
Vin de pays des coteaux du Salagou  
Vin de pays des coteaux du Verdon  
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban  
Vin de pays des côtes catalanes  
Vin de pays des côtes de Gascogne  
Vin de pays des côtes de Lastours  
Vin de pays des côtes de Montestruc  
Vin de pays des côtes de Pérignan  
Vin de pays des côtes de Prouilhe  
Vin de pays des côtes de Thau  
Vin de pays des côtes de Thongue  
Vin de pays des côtes du Brian  
Vin de pays des côtes de Ceressou  
Vin de pays des côtes du Condomois  
Vin de pays des côtes du Tarn  
Vin de pays des côtes du Vidourle  
Vin de pays de la Creuse  
Vin de pays de Cucugnan  
Vin de pays des Deux-Sèvres  
Vin de pays de la Dordogne  
Vin de pays du Doubs  
Vin de pays de la Drôme  
Vin de pays du Duché d'Uzès  
Vin de pays de Franche-Comté  
Vin de pays de Franche-Comté «Coteaux de Champlitte»  
Vin de pays du Gard  
Vin de pays du Gers  
Vin de pays des Gorges de l'Hérault  
Vin de pays des Hautes-Alpes

Vin de pays de la Haute-Garonne  
Vin de pays de la Haute-Marne  
Vin de pays des Hautes-Pyrénées  
Vin de pays d'Hauterive  
Vin de pays d'Hauterive «Val d'Orbieu»  
Vin de pays d'Hauterive «Coteaux du Termenès»  
Vin de pays d'Hauterive «Côtes de Lézignan»  
Vin de pays de la Haute-Saône  
Vin de pays de la Haute-Vienne  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb  
Vin de pays des Hauts de Badens  
Vin de pays de l'Hérault  
Vin de pays de l'Île de Beauté  
Vin de pays de l'Indre et Loire  
Vin de pays de l'Indre  
Vin de pays de l'Isère  
Vin de pays du Jardin de la France  
Vin de pays du Jardin de la France «Marches de Bretagne»  
Vin de pays du Jardin de la France «Pays de Retz»  
Vin de pays des Landes  
Vin de pays de Loire-Atlantique  
Vin de pays du Loir et Cher  
Vin de pays du Loiret  
Vin de pays du Lot  
Vin de pays du Lot et Garonne  
Vin de pays des Maures  
Vin de pays de Maine et Loire  
Vin de pays de la Meuse  
Vin de pays du Mont Baudile  
Vin de pays du Mont Caume  
Vin de pays des Monts de la Grage  
Vin de pays de la Nièvre  
Vin de pays d'Oc  
Vin de pays du Périgord  
Vin de pays du Périgord «Vin de Domme»  
Vin de pays de la Petite Crau  
Vin de pays de Pézenas  
Vin de pays de la Principauté d'Orange  
Vin de pays du Puy de Dôme  
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques  
Vin de pays des Pyrénées-Orientales  
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion  
Vin de pays de Saint-Sardos  
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche  
Vin de pays de Saône et Loire  
Vin de pays de la Sarthe  
Vin de pays de Seine et Marne  
Vin de pays du Tarn  
Vin de pays du Tarn et Garonne  
Vin de pays des Terroirs landais  
Vin de pays des Terroirs landais «Coteaux de Chalosse»  
Vin de pays des Terroirs landais «Côtes de L'Adour»  
Vin de pays des Terroirs landais «Sables Fauves»  
Vin de pays des Terroirs landais «Sables de l'Océan»  
Vin de pays de Thézac-Perricard  
Vin de pays du Torgan  
Vin de pays d'Urfé  
Vin de pays du Val de Cesse  
Vin de pays du Val de Dagne



Vin de pays du Val de Montferrand  
 Vin de pays de la Vallée du Paradis  
 Vin de pays des Vals d'Agly  
 Vin de pays du Var  
 Vin de pays du Vaucluse  
 Vin de pays de la Vaufrage  
 Vin de pays de la Vendée  
 Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas  
 Vin de pays de la Vienne  
 Vin de pays de la Vistrenque  
 Vin de pays de l'Yonne

### III. VINI ORIGINARI DEL REGNO DI SPAGNA

#### 1. Vini di qualità prodotti in regioni determinate («Vino de calidad producido en region determinada»)

##### 1.1. Nomi delle regioni determinate

Abona	Monterrei
Alella	Montilla-Moriles
Alicante	Navarra
Almansa	Palma, La
Ampurdán-Costa Brava	Penedés
Bierzo	Pla de Bages
Binissalem-Mallorca	Priorato
Bullas	Rías Baixas
Calatayud	Ribeira Sacra
Campo de Borja	Ribeiro
Cariñena	Ribera del Duero
Cava	Ribera del Guadiana
Cigales	Rioja
Conca de Barberá	Rueda
Condado de Huelva	Somontano
Costers del Segre	Tacoronte-Acentejo
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	Tarragona
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	Terra Alta
Hierro, El	Toro
Jerez/Xérès/Sherry	Utiel-Requena
Jumilla	Valdeorras
Lanzarote	Valdepeñas
Málaga	Valencia
Mancha, La	Valle de Güímar
Manzanilla	Valle de la Orotava
Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Vinos de Madrid
Méntrida	Ycoden-Daute-Isora
Mondéjar	Yecla

##### 1.2. Nomi delle sottoregioni e dei Comuni

##### 1.2.1. Regione determinata Abona

Adeje	Granadilla de Abona
Vilaflor	Villa de Arico
Arona	Fasnia
San Miguel de Abona	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.2.2. Regione determinata Alella

Alella	Premiá de Mar
Argentona	Roca del Vallés, La
Cabrils	Sant Fost de Campcentelles
Martorelles	Santa María de Martorelles
Masnou, El	Teiá
Montgat	Tiana
Montornés del Vallés	Vallromanes
Orrius	Vilanova del Vallés
Premiá de Dalt	Vilassar de Dalt

## 1.2.3. Regione determinata Alicante

## a) Sottoregione Alicante

Algueña	Ibi
Alicante	Mañán
Bañeres	Monóvar
Benejama	Onil
Biar	Petrer
Campo de Mirra	Pinoso
Cañada	Romana, La
Castalla	Salinas
Elda	Sax
Hondón de los Frailes	Tibi
Hondón de las Nieves	Villena

## b) Sottoregione La Marina

Alcalalí	Murla
Beniarbeig	Ondara
Benichembla	Orba
Benidoleig	Parcent
Benimeli	Pedreguer
Benissa	Sagra
Benitachell	Sanet y Negrals
Calpe	Senija
Castell de Castells	Setla y Mirarroza
Denia	Teulada
Gata de Gorgos	Tormos
Jalón	Vall de Laguard
Lliber	Vergel
Mirafior	Xabia

## 1.2.4. Regione determinata Almansa

Alpera	Higueruela
Almansa	Hoya Gonzalo
Bonete	Pétrola
Chinchilla de Monte-Aragón	Villar de Chinchilla
Corral-Rubio	

## 1.2.5. Regione determinata Ampurdán-Costa Brava

Agullana	Espolla
Avinyonet de Puigventós	Figueres
Boadella	Garriguella
Cabanes	Jonquera, La
Cadaqués	Llançá
Cantallops	Llers
Capmany	Masarac
Colera	Mollet de Peralada
Darnius	Palau-Saberdera

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

	Pau	Sant Climent Sescebes
	Pedret i Marsá	Selva de Mar, La
	Peralada	Terrades
	Pont de Molins	Vilafant
	Portbou	Vilajuiga
	Port de la Selva, El	Vilamaniscle
	Rabós	Vilanant
	Roses	Viure
	Rúimors	
1.2.6.	Regione determinata Bierzo	
	Arganza	Fresnedo
	Bembibre	Molinaseca
	Borrenes	Noceda
	Cabañas Raras	Ponferrada
	Cacabelos	Priaranza
	Camponaraya	Puente de Domingo Flórez
	Carracedelo	Sancedo
	Carucedo	Vega de Espinareda
	Castropodame	Villadecanes
	Congosto	Toral de los Vados
	Corullón	Villafranca del Bierzo
	Cubillos del Sil	
1.2.7.	Regione determinata Binissalem-Mallorca	
	Binissalem	
	Consell	
	Santa María del Camí	
	Sancellas	
	Santa Eugenia	
1.2.8.	Regione determinata Bullas	
	Bullas	
	Calasparra	
	Caravaca	
	Cehégín	
	Lorca	
	Moratalla	
	Mula	
	Ricote	
1.2.9.	Regione determinata Calatayud	
	Abanto	Ibdes
	Acered	Maluenda
	Alarba	Mara
	Alhama de Aragón	Miedes
	Aniñón	Monterde
	Ateca	Montón
	Belmonte de Gracian	Morata de Jiloca
	Bubierca	Moros
	Calatayud	Munébrega
	Cárenas	Nuévalos
	Castejón de las Armas	Olvés
	Castejón de Alarba	Orera
	Cervera de la Cañada	Paracuellos de Jiloca
	Clarés de Ribota	Ruesca
	Codos	Sediles
	Fuentes de Jiloca	Terrer
	Godojos	Torralba de Ribota

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- |         |                                       |                          |
|---------|---------------------------------------|--------------------------|
|         | Torrijo de la Cañada                  | Villalengua              |
|         | Valtorres                             | Villarroya de la Sierra  |
|         | Villalba del Perejil                  | Viñuela, La              |
| 1.2.10. | Regione determinata Campo de Borja    |                          |
|         | Agón                                  | Bureta                   |
|         | Ainzón                                | Buste, El                |
|         | Alberite de San Juan                  | Fuendejalón              |
|         | Albeta                                | Magallón                 |
|         | Ambel                                 | Maleján                  |
|         | Bisimbre                              | Pozuelo de Aragón        |
|         | Borja                                 | Tabuena                  |
|         | Bulbuenta                             | Vera de Moncayo          |
| 1.2.11. | Regione determinata Cariñena          |                          |
|         | Aguarón                               | Encinacorba              |
|         | Aladrén                               | Longares                 |
|         | Alfamén                               | Mezalocha                |
|         | Almonacid de la Sierra                | Muel                     |
|         | Alpartir                              | Paniza                   |
|         | Cariñena                              | Tosos                    |
|         | Cosuenda                              | Villanueva de Huerva     |
| 1.2.12. | Regione determinata Cigales           |                          |
|         | Cabezón de Pisuerga                   | Quintanilla de Trigueros |
|         | Cigales                               | San Martín de Valvení    |
|         | Corcos del Valle                      | Santovenia de Pisuerga   |
|         | Cubillas de Santa Marta               | Trigueros del Valle      |
|         | Fuensaldaña                           | Valoria la Buena         |
|         | Mucientes                             | Dueñas                   |
| 1.2.13. | Regione determinata Conca de Barberá  |                          |
|         | Barberá de la Conca                   | Rocafort de Queralt      |
|         | Blancafort                            | Sarral                   |
|         | Conesa                                | Senan                    |
|         | L'Espuga de Francolí                  | Solivella                |
|         | Forés                                 | Vallclara                |
|         | Montblanc                             | Vilaverd                 |
|         | Pira                                  | Vimbodí                  |
| 1.2.14. | Regione determinata Condado de Huelva |                          |
|         | Almonte                               | Niebla                   |
|         | Beas                                  | Palma del Condado, La    |
|         | Bollullos del Condado                 | Palos de la Frontera     |
|         | Bonares                               | Rociana del Condado      |
|         | Chucena                               | San Juan del Puerto      |
|         | Hinojos                               | Trigueros                |
|         | Lucena del Puerto                     | Villalba del Alcor       |
|         | Manzanilla                            | Villarrasa               |
|         | Moguer                                |                          |
| 1.2.15. | Regione determinata Costers del Segre |                          |
|         | a) Sottoregione Raimat                |                          |
|         | Lleida                                |                          |
|         | b) Sottoregione Artesa                |                          |
|         | Alós de Balaguer                      |                          |
|         | Artesa de Segre                       |                          |

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Foradada  
Penelles  
Preixens

## c) Sottoregione Valle del Río Corb

Belianes	Montornés de Segarra
Ciudadilla	Nalec
Els Omells de na Gaia	Preixana
Granyanella	Sant Martí de Riucorb
Granyena de Segarra	Tarrega
Guimerá	Vallbona de les Monges
Maldá	Vallfogona de Riucorb
Montoliu de Segarra	Verdú

## d) Sottoregione Les Garrigues

Arbeca	L'Albí
Bellaguarda	L'Espluga Calba
Cerviá de les Garrigues	La Pobra de Cérvoles
Els Omellons	Tarrés
Floresta, La	Vilosell, El
Fulleda	Vinaixa

## 1.2.16. Regione determinata Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina

Bakio	Lekeitio
Balmaseda	Markina
Barakaldo	Mendada
Derio	Mendexa
Durango	Morga
Elorrio	Mungia
Erandio	Muskiz
Forua	Muxika
Galdames	Orduña
Gamiz-Fika	Sestao
Gatika	Sopelana
Gernika	Sopuerta
Gordexola	Zalla
Güeñes	Zamudio
Larrabetzu	Zaratamo
Lezama	

## 1.2.17. Regione determinata Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina

Aia  
Getaria  
Zarautz

## 1.2.18. Regione determinata El Hierro

Frontera  
Valverde

## 1.2.19. Regioni determinate Jerez-Xérès-Sherry, Manzanilla e Manzanilla Sanlúcar de Barrameda

Chiclana de la Frontera  
Chipiona  
Jerez de la Frontera  
Puerto de Santa María, El  
Puerto Real  
Rota  
Sanlúcar de Barrameda

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Trebujena  
Lebrija

## a) Sottoregione Jerez Superior (territori «Albarizas» nei seguenti Comuni)

Jerez de la Frontera  
Puerto de Santa María  
Sanlúcar de Barrameda  
Rota  
Chipiona  
Trebujena

## 1.2.20. Regione determinata Jumilla

Albatana  
Fuente Alamo de Murcia  
Hellín  
Jumilla  
Montealegre del Castillo  
Ontur  
Tobarra

## 1.2.21. Regione determinata Lanzarote

Arrecife  
Haría  
San Bartolomé  
Teguise  
Tías  
Tinajo  
Yaiza

## 1.2.22. Regione determinata Málaga

Alameda	Estepona
Alcaucín	Frigiliana
Alfarnate	Fuente Piedra
Alfarnatejo	Humilladero
Algarrobo	Iznate
Alhaurín de la Torre	Macharaviaya
Almáchar	Manilva
Almogía	Moclinejo
Antequera	Mollina
Archez	Nerja
Archidona	Periana
Arenas	Rincón de la Victoria
Benamargosa	Riogordo
Benamocarra	Salares
Borge	Sayalonga
Campillos	Sedella
Canillas del Aceituno	Sierra de Yeguas
Canillas de Albaida	Torrox
Casabermeja	Totalán
Casares	Vélez Málaga
Colmenar	Villanueva de Algaidas
Comares	Villanueva del Rosario
Cómpeta	Villanueva de Tapia
Cuevas Bajas	Villanueva del Trabuco
Cuevas de San Marcos	Viñuela
Cútar	

## 1.2.23. Regione determinata La Mancha

Barrax	Tomelloso
Bonillo, El	Torralba de Calatrava
Fuensanta	Torre de Juan Abad
Herrera, La	Valenzuela de Calatrava
Lezuza	Villahermosa
Minaya	Villamanrique
Montalvos	Villamayor de Calatrava
Munera	Villanueva de la Fuente
Ossa de Montiel	Villanueva de los Infantes
Roda, La	Villar del Pozo
Tarazona de la Mancha	Villarrubia de los Ojos
Villarrobledo	Villarta de San Juan
Albaladejo	Acebrón, El
Alcázar de San Juan	Alberca de Záncara, La
Alcolea de Calatrava	Alconchel de la Estrella
Aldea del Rey	Almarcha, La
Alhambra	Almendros
Almagro	Almonacid del Marquesado
Almedina	Atalaya del Cañavate
Almodóvar del Campo	Barajas de Melo
Arenas de San Juan	Belinchón
Argamasilla de Alba	Belmonte
Argamasilla de Calatrava	Cañadajuncosa
Ballesteros de Calatrava	Cañavate, El
Bolaños de Calatrava	Carrascosa de Haro
Calzada de Calatrava	Casas de Benítez
Campo de Criptana	Casas de Fernando Alonso
Cañada de Calatrava	Casas de Guijarro
Carrión de Calatrava	Casas de Haro
Carrizosa	Casas de los Pinos
Castellar de Santiago	Castillo de Garcimuñoz
Ciudad Real	Cervera del Llano
Cortijos, Los	Fuente de Pedro Naharro
Cózar	Fuentelespino de Haro
Daimiel	Hinojosa, La
Fernancaballero	Hinojosos, Los
Fuencollana	Honrubia
Fuente el Fresno	Hontanaya
Granátula de Calatrava	Horcajo de Santiago
Herencia	Huelves
Labores, Las	Leganiel
Malagón	Mesas, Las
Manzanares	Monreal del Llano
Membrilla	Montalbanejo
Miguelturra	Mota del Cuervo
Montiel	Olivares de Júcar
Pedro Muñoz	Osa de la Vega
Picón	Pedernoso, El
Piedrabuena	Pedroñeras, Las
Poblete	Pinarejo
Porzuna	Pozoamargo
Pozuelo de Calatrava	Pozorrubio
Puebla del Principe	Provencio, El
Puerto Lápice	Puebla de Almenara
Santa Cruz de los Cáñamos	Rada de Haro
Socuéllamos	Rozalén del Monte
Solana, La	Saelices
Terrinches	San Clemente

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Santa María del Campo	Madridejos
Santa María de los Llanos	Manzanque
Sisante	Marjaliza
Tarancón	Mascaraque
Torrubia del Campo	Miguel Esteban
Torrubia del Castillo	Mora
Tresjuncos	Nambroca
Tribaldos	Noblejas
Uclés	Ocaña
Valverde de Júcar	Ontígola con Oreja
Vara de Rey	Orgaz
Villaescusa de Haro	Puebla de Almoradiel, La
Villamayor de Santiago	Quero
Villar de Cañas	Quintanar de la Orden
Villar de la Encina	Romeral
Villarejo de Fuentes	Santa Cruz de la Zarza
Villares del Saz	Sonseca
Villarrubio	Tembleque
Villaverde y Pasaconsol	Toboso, El
Zarza del Tajo	Turleque
Ajofrín	Urda
Almonacid de Toledo	Villacañas
Cabañas de Yepes	Villa de Don Fadrique, La
Cabezamesada	Villafranca de los Caballeros
Camuñas	Villaminaya
Ciruelos	Villamuelas
Consuegra	Villanueva de Alcardete
Corral de Almaguer	Villanueva de Bogas
Chueca	Villarrubia de Santiago
Dosbarrios	Villasequilla
Guardia, La	Villatobas
Huerta de Valdecarábanos	Yébenes, Los
Lillo	Yepes

## 1.2.24. Regione determinata Méntrida

Albarreal de Tajo	Maqueda
Alcabón	Méntrida
Aldea en Cabo	Montearagón
Almorox	Nombela
Arcicóllar	Novés
Barcience	Otero
Borujón	Palomeque
Camarena	Paredes
Camarenilla	Pelahustan
Carmena	Portillo
Carranque	Quismondo
Casarrubios del Monte	Real de San Vicente
Castillo de Bayuela	Recas
Cebolla	Rielves
Cerralbos, Los	Santa Cruz de Retamar
Chozas de Canales	Santa Olalla
Domingo Pérez	Torre de Esteban Hambran, La
Escalona	Torrijos
Escalonilla	Val de Santo Domingo
Fuensalida	Valmojado
Gerindote	Ventas de Retamosa, Las
Hormigos	Villamiel
Huecas	Viso, El
Lucillos	Yuncillos



## 1.2.25. Regione determinata Mondéjar

Albalate de Zorita	Mazuecos
Albares	Mondéjar
Almoguera	Pastrana
Almonacid de Zorita	Pioz
Driebes	Pozo de Almoguera
Escariche	Sacedón
Escopete	Sayatón
Fuente novilla	Valdeconcha
Illana	Yebra
Loranca de Tajuña	Zorita de los Canes

## 1.2.26. Regione determinata Monterrei

## a) Sottoregione Val de Monterrei

Castrelo do Val  
Monterrei  
Oimbra  
Verín

## b) Sottoregione Ladera de Monterrei

Castrelo do Val  
Oimbra  
Monterrei  
Verín

## 1.2.27. Regione determinata Montilla-Moriles

Aguilar de la Frontera	Montemayor
Baena	Montilla
Cabra	Monturque
Castro del Río	Moriles
Doña Mencía	Nueva Carteya
Espejo	Puente Genil
Fernán-Núñez	Rambla, La
Lucena	Santaella
Montalbán	

## a) Sottoregione Montilla-Moriles Superior (territori «Albarizas» nei comuni precedentemente citati)

## 1.2.28. Regione determinata Navarra

## a) Sottoregione Ribera Baja

Ablitas	Fitero
Arguedas	Monteagudo
Barillas	Murchante
Cascante	Tudela
Castejón	Tulebras
Cintruénigo	Valtierra
Corella	

## b) Sottoregione Ribera Alta

Artajona	Caparroso
Beire	Cárcar
Berbinzana	Carcastillo
Cadreita	Falces

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Funes	Murillo el Fruto
Larraga	Olite
Lerín	Peralta
Lodosa	Pitillas
Marcilla	Sansoain
Mélida	Santacara
Milagro	Sesma
Miranda de Arga	Tafalla
Murillo el Cuende	Villafranca

## c) Sottoregione Tierra Estella

Aberín	Igúzquiza
Allo	Lazagurria
Arcos, Los	Luquín
Arellano	Mendoza
Armañanzas	Moretín
Arróniz	Murieta
Ayegui	Oteiza de la Solana
Barbarín	Sansol
Busto, El	Torralba del Río
Dicastillo	Torres del Río
Desojo	Valle de Yerri
Espronceda	Villamayor de Monjardín
Estella	Villatuerta

## d) Sottoregione Valdezarbe

Adiós	Mendigorría
Añorbe	Muruzábal
Artazu	Obanos
Barasoain	Olóriz
Biurrun	Orisoain
Cirauqui	Pueyo
Etxauri	Puente la Reina
Enériz	Tiebas-Muruarte de Reta
Garinoain	Tirapu
Guirguillano	Ucar
Legarda	Unzué
Leoz	Uterga
Mañeru	

## e) Sottoregione Baja Montaña

Aibar	Lerga
Cáseda	Liédena
Eslava	Lumbier
Ezprogui	Sada
Gallipienzo	Sangüesa
Javier	San Martín de Unx
Leache	Ujué

## 1.2.29. Regione determinata La Palma

## a) Sottoregione Hoyo de Mazo

Breña Baja  
Breña Alta  
Mazo  
Santa Cruz de La Palma

## b) Sottoregione Fuencaiente

Fuencaiente  
Llanos de Aridane, Los

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Paso, El  
Tazacorte

## c) Sottoregione Norte de La Palma

Barlovento  
Garafia  
Puntagorda  
Puntallana  
San Andrés y Sauces  
Tijarafe

## 1.2.30. Regione determinata Penedés

Abrera  
Avinyonet del Penedés  
Begues  
Cabanyes, Les  
Cabrera d'Igualada  
Canyelles  
Castellet i la Gornal  
Castellví de la Marca  
Castellví de Rosanes  
Cervelló  
Corbera de Llobregat  
Cubelles  
Font-Rubí  
Gélida  
Granada, La  
Hostalets de Pierola, Els  
Llacuna, La  
Martorell  
Masquefa  
Mediona  
Olérdola  
Olesa de Bonesvalls  
Olivella  
Pacs del Penedés  
Piera  
Plá del Penedés, El  
Pontons  
Puigdalber  
Sant Cugat Sesgarrigues  
Sant Esteve Sesrovires  
Sant Llorenç d'Hortons  
Sant Martí Sarroca

Sant Pere de Ribes  
Sant Pere de Riudebitlles  
Sant Quintí de Mediona  
Sant Sadurní d'Anoia  
Santa Fe del Penedés  
Santa Margarida i els Monjos  
Santa Maria de Miralles  
Sitges  
Subirats  
Torrelavid  
Torrelles de Foix  
Vallirana  
Vilafranca del Penedés  
Vilanova i la Geltrú  
Viloví del Penedés  
Aiguamurcia  
Albinyana  
L'Arboç  
Banyeres del Penedés  
Bellvei  
Bisbal del Penedés, La  
Bonastre  
Calafell  
Creixell  
Cunit  
Llorenç del Penedés  
Montmell, El  
Roda de Barà  
Sant Jaume dels Domenys  
Santa Oliva  
Vendrell, El

## 1.2.31. Regione determinata Pla de Bages

Artes  
Avinyó  
Balsareny  
Calders  
Callús  
Cardona  
Castellfollit del Boix  
Castellgalí  
Castellnou de Bages  
Fonollosa  
Manresa

Monistrol de Calders  
Navarcles  
Navás  
Rejadell  
Sallent  
Sant Fruitós de Bages  
Sant Joan de Vilatorrada  
Sant Salvador de Guardiola  
Santpedor  
Santa Maria d'Oló

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.2.32. Regione determinata Priorato

Bellmunt del Priorat	Porrera
Gratallops	Torroja del Priorat
Lloar, El	Vilella Alta, La
Morera de Montsant, La	Vilella Baixa, La
Poboleda	

## 1.2.33. Regione determinata Rías Baixas

## a) Sottoregione Val do Salnés

Cambados	Portas
Meaño	Caldas de Reis
Sanxenxo	Vilagarcía de Arousa
Ribadumia	Barro
Meis	O Grove
Vilanova de Arousa	

## b) Sottoregione Condado do Tea

Salvaterra de Miño	Crecente
As Neves	Salceda de Caselas
Arbo	A Cañiza

## c) Sottoregione O Rosal

O Rosal	Tui
Tomiño	Gondomar
A Guarda	

## d) Sottoregione Soutomaior

Soutomaior

## 1.2.34. Regione determinata Ribeira Sacra

## a) Sottoregione Amandi

Sober  
Monforte de Lemos

## b) Sottoregione Chantada

Carballedo  
Chantada  
Toboada  
A Peroxa

## c) Sottoregione Quiroga-Bibei

Quiroga	Monforte de Lemos
Ribas de Sil	Manzaneda
A Pobra de Brollón	A Pobra de Trives

## d) Sottoregione Ribeiras do Miño

O Saviñao  
Sober

## e) Sottoregione Ribeiras do Sil

Parada de Sil  
A Teixeira  
Castro Caldelas  
Nogueira de Ramuín

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.2.35. Regione determinata Ribeiro

Arnoia	Cortegada
Beade	Leiro
Carballeda de Avia	Punxin
Castrelo de Miño	Ribadavia
Cenlle	

## 1.2.36. Regione determinata Ribera del Duero

Adrada de Haza	Torregalindo
Aguilera, La	Tórtolos de Esgueva
Anguix	Tubilla del Lago
Aranda de Duero	Vadocondes
Baños de Valdearados	Valcabado de Roa
Berlangas de Roa	Valdeande
Boada de Roa	Valdezate
Campillo de Aranda	Vid, La
Caleruega	Villaescuesa de Roa
Castrillo de la Vega	Villalba de Duero
Cueva de Roa, La	Villalbilla de Gumiel
Fresnillo de las Dueñas	Villanueva de Gumiel
Fuentecén	Villatuela
Fuentealcásped	Villovela de Esgueva
Fuentelisendo	Zazuar
Fuentemolinos	Aldehorno
Fuentenebro	Honrubia de la Cuesta
Fuentespina	Montejo de la Vega de la Serrezuela
Gumiel de Hizán	Villaverde de Montejo
Gumiel del Mercado	Alcubilla de Avellaneda
Guzmán	Burgo de Osma
Haza	Castillejo de Robledo
Hontangas	Langa de Duero
Hontoria de Valdearados	Miño de San Esteban
Horra, La	San Esteban de Gormaz
Hoyales de Roa	Bocos de Duero
Mambrilla de Castrejón	Canalejas de Peñafiel
Milagros	Castrillo de Duero
Moradillo de Roa	Curiel de Duero
Nava de Roa	Fompedraza
Olmedillo de Roa	Manzanillo
Pardilla	Olivares de Duero
Pedrosa de Duero	Olmos de Peñafiel
Peñaranda de Duero	Peñafiel
Quemada	Pesquera de Duero
Quintana del Pidio	Piñel de Abajo
Quintanamanvirgo	Piñel de Arriba
Roa de Duero	Quintanilla de Arriba
San Juan del Monte	Quintanilla de Onésimo
San Martín de Rubiales	Rábano
Santa Cruz de la Salceda	Roturas
Sequera de Haza, La	Torre de Peñafiel
Sotillo de la Ribera	Valbuena de Duero
Terradillos de Esgueva	Valdearcos de la Vega

## 1.2.37. Regione determinata Ribera del Guadiana

## a) Sottoregione Ribera Alta

Aljucén	Carrascalejo
Benquerencia	Castuera
Campanario	Coronada, La

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Cristina	Monterrubio de la Serena
Don Alvaro	Nava de Santiago, La
Don Benito	Oliva de Mérida
Esparragalejo	Quintana de la Serena
Esparragosa de la Serena	Rena
Higuera de la Serena	San Pedro de Mérida
Garrovilla, La	Santa Amalia
Guareña	Trujillos
Haba, La	Valdetorres
Magacela	Valverde de Mérida
Malpartida de la Serena	Valle de la Serena
Manchita	Villagonzalo
Medellín	Villanueva de la Serena
Mengabril	Villar de Rena
Mérida	Zalamea de la Serena
Mirandilla	Zarza de Alange
b) Sottoregione Tierra de Barros	
Azeuchal	Llera
Ahillones	Llerena
Alange	Maguilla
Almendralejo	Mérida
Arroyo de San Serván	Nogales
Azuaga	Palomas
Berlanga	Puebla del Prior
Calamonte	Puebla de la Reina
Corte de Peleas	Ribera del Fresno
Entrín Bajo	Salvaterra de los Barros
Feria	Santa Marta de los Barros
Fuente del Maestre	Solana de los Barros
Granja de Torre Hermosa	Torre de Miguel Sesmero
Higuera de Llerena	Torremegía
Hinojosa del Valle	Valencia de las Torres
Hornachos	Valverde de Llerena
Morera, La	Villafranca de los Barros
Parra, La	Villaiba de los Barros
c) Sottoregione Matanegra	
Bienvenida	Puebla de Sancho Perez
Calzadilla	Santos de Maimona, Los
Fuente de Cantos	Usagre
Medina de las Torres	Zafra
d) Sottoregione Ribera Baja	
Albuera, La	Roca de la Sierra, La
Almendral	Talavera de la Real
Badajoz	Torre Mayor
Lobón	Valverde de Leganés
Montijo	Villar del Rey
Olivenza	
e) Sottoregione Montanchéz	
Albalá	Garciaz
Alcuéscar	Heguijuela
Aldea de Trujillo	Ibahernando
Aldeacentenera	Cumbre, La
Almoharín	Madroñera
Arroyomolinos de Montánchez	Miajadas
Casas de Don Antonio	Montanchez
Escurial	Puerto de Santa Cruz

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Robledillo de Trujillo  
 Salvatierra de Santiago  
 Santa Cruz de la Sierra  
 Santa Marta de Magasca  
 Torre de Santa María  
 Torrecilla de la Tiesa

Trujillo  
 Valdefuentes  
 Valdemorales  
 Villamesías  
 Zarza de Montánchez

## f) Sottoregione Cañamero

Alía  
 Berzocana  
 Cañamero  
 Guadalupe  
 Valdecaballeros

## 1.2.38. Regione determinata Rioja

## a) Sottoregione Rioja Alavesa

Baños de Ebro  
 Barriobusto  
 Cripán  
 Elciego  
 Elvillar de Alava  
 Labastida  
 Labraza  
 Laguardia  
 Lanciego

Lapuebla de Labarca  
 Leza  
 Moreda de Alava  
 Navaridas  
 Oyón  
 Salinillas de Buradón  
 Samaniego  
 Villabuena de Alava  
 Yécora

## b) Sottoregione Rioja Alta

Abalos  
 Alesanco  
 Alesón  
 Anguciana  
 Arenzana de Abajo  
 Arenzana de Arriba  
 Azofra  
 Badarán  
 Bañares  
 Baños de Rioja  
 Baños de Río Tobía  
 Berceo  
 Bezares  
 Bobadilla  
 Briñas  
 Briones  
 Camprovín  
 Canillas  
 Cañas  
 Cárdenas  
 Casalarreina  
 Castañares de Rioja  
 Cellórigo  
 Cenicero  
 Cidamón  
 Cihuri  
 Cirueña  
 Cordovín  
 Cuzcurruta de Río Tirón  
 Daroca de Rioja  
 Entrena  
 Estollo  
 Foncea

Fonzaleche  
 Fuenmayor  
 Galbárruli  
 Gimileo  
 Haro  
 Herramélluri  
 Hervias  
 Hormilla  
 Hormilleja  
 Hornos de Moncalvillo  
 Huércanos  
 Lardero  
 Leiva  
 Logroño  
 Manjarrés  
 Matute  
 Medrano  
 Nájera  
 Navarrete  
 Ochánduri  
 Olláuri  
 Rodezno  
 Sajazarra  
 San Asensio  
 San Millán de Yécora  
 Santa Coloma  
 San Torcuato  
 San Vicente de la Sonsierra  
 Sojuela  
 Sorzano  
 Sotés  
 Tirgo  
 Tormantos

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Torrecilla sobre Alesanco	Ventosa
Torremontalbo	Villalba de Rioja
Treviana	Villar de Torre
Tricio	Villarejo
Uruñuela	Zarratón

## c) Sottoregione Rioja Baja

Agoncillo	Grávalos
Aguilar del río Alhama	Herce
Albelda de Iregua	Igea
Alberite	Lagunilla de Jubera
Alcanadre	Leza del río Leza
Aldeanueva de Ebro	Mendavia
Alfaro	Molinos de Ocón
Andosilla	Murillo de Río Leza
Aras	Nalda
Arnedo	Ocón
Arrúbal	Pradejón
Ausejo	Quel
Autol	Redal, El
Azagra	Ribafrecha
Bargota	Rincón de Soto
Bergasa	San Adrián
Bergasilla	Santa Engracia de Jubera
Calahorra	Sartaguda
Cervera del río Alhama	Tudelilla
Clavijo	Viana
Corera	Villamediana de Iregua
Cornago	Villar de Arnedo, El
Galilea	

## 1.2.39. Regione determinata Rueda

Blasconuño de Matababras	Campillo, El
Madrigal de las Altas Torres	Carpio del Campo
Aldeanueva del Codonal	Castrejón
Aldehuela del Codonal	Castronuño
Bernuy de Coca	Cervilego de la Cruz
Codorniz	Fresno el Viejo
Donhierro	Fuente el Sol
Fuente de Santa Cruz	Fuente Olmedo
Juarros de Voltoya	Gomeznarro
Montejo de Arévalo	Hornillos
Montuenga	Llano de Olmedo
Moraleja de Coca	Lomoviejo
Nava de La Asunción	Matapozuelos
Nieva	Medina del Campo
Rapariegos	Mojados
San Cristobal de la Vega	Moraleja de las Panaderas
Santiuste de San Juan Bautista	Muriel
Tolocirio	Nava del Rey
Villagonzalo de Coca	Nueva Villa de las Torres
Aguasal	Olmedo
Alaejos	Pollos
Alcazarén	Pozal de Gallinas
Almenara de Adaja	Pozáldez
Ataquines	Puras
Bobadilla del Campo	Ramiro
Bócigas	Rodilana
Brahojos de Medina	Rubí de Bracamonte



Rueda	Torrecilla de la Orden
Salvador de Zapardiel	Torrecilla del Valle
San Pablo de la Moraleja	Valdestillas
San Vicente del Palacio	Velascálvaro
Seca, La	Ventosa de la Cuesta
Serrada	Villafranca de Duero
Siete Iglesias de Travancos	Villanueva de Duero
Tordesillas	Villaverde de Medina
Torrecilla de la Abadesa	Zarza, La

## 1.2.40. Regione determinata Somontano

Abiego	Graus
Adahuesca	Hoz y Costean
Alcalá del Obispo	Ibieca
Angúes	Ilche
Antillón	Laluenga
Alquézar	Laperdiguera
Argavieso	Lascellas-Ponzano
Azara	Naval
Azlor	Olvena
Barbastro	Peralta de Alcofea
Barbuñales	Peraltilla
Berbegal	Perarrúa
Blecua y Torres	Pertusa
Bierge	Pozán de Vero
Capella	Puebla de Castro, La
Casbas de Huesca	Salas Altas
Castillazuelo	Salas Bajas
Colungo	Santa María de Dulcis
Estada	Secastilla
Estadilla	Siétamo
Fonz	Torres de Alcanadre
Grado, El	

## 1.2.41. Regione determinata Tacoronte-Acentejo

Matanza de Acentejo, La	Victoria de Acentejo, La
Santa Ursula	Laguna, La
Sauzal, El	Rosario, El
Tacoronte	Santa Cruz de Tenerife
Tegueste	

a) Sottoregione Anaga (zone comprese nel Parque Rural de Anaga)

## 1.2.42. Regione determinata Tarragona

a) Sottoregione Tarragona Campo

Alcover	Cabra del Camp, Les
Aleixar, L'	Cambrils
Alforja	Castellvell del Camp
Alió	Catllar, El
Almóster	Colldejou
Altafulla	Constantí
Argentera, L'	Cornudella de Montsant
Ascó	Duesaigües
Benissanet	Figuerola del Camp
Borges del Camp, Les	Garcia
Botarell	Garidells, Els
Bràfim	Ginestar

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Masó, La	Riudecols
Masllorenc	Riudoms
Maspujols	Rodonyá
Milà, El	Rourell, El
Miravet	Salomó
Montbrió del Camp	Secuita, La
Montferri	Selva del Camp, La
Mont-roig del Camp	Tarragona
Mora d'Ebre	Tivissa
Mora la Nova	Torre de l'Espanyol, La
Morell, El	Torredembarra
Nou de Gaiá, La	Ulldemolins
Nulles	Vallmoll
Parallesos, Els	Valls
Perafort	Vespella
Pla de Santa María, El	Vilabella
Pobla de Mafumet, La	Vilallonga del Camp
Pobla de Montornés, La	Vilanova d'Escornalbou
Puigpelat	Vila-rodona
Renau	Vila-Seca
Reus	Vinebre
Riera de Gaiá, La	Vinyols i els Arcs
Riudecanyes	
b) Sottoregione Falset	
Cabacés	Marçá
Capçanes	Masroig, El
Figuera, La	Pradell de la Teixeta
Guiamets, Els	Torre de Fontaubella, La
1.2.43. Regione determinata Terra Alta	
Arnes	Gandesa
Batea	Horta de Sant Joan
Bot	Pinell de Brai, El
Caseres	Pobla de Massaluca, La
Corbera d'Ebre	Prat de Comte
Fatarella, La	Vilalba dels Arcs
1.2.44. Regione determinata Toro	
Argujillo	Sanzoles
Bóveda de Toro, La	Toro
Morales de Toro	Valdefinjas
Pego, El	Venialbo
Peleagonzalo	Villanueva del Puente
Piñero, El	San Román de Hornija
San Miguel de la Ribera	Villafranca del Duero
1.2.45. Regione determinata Utiel-Requena	
Camporrobles	Sinarcas
Caudete	Utiel
Fuenterrobles	Venta del Moro
Requena	Villagordo
Siete Aguas	
1.2.46. Regione determinata Valdeorras	
Barco, El	Petín
Bollo, El	Rua, La
Carballeda de Valdeorras	Rubiana
Laroco	Villamartín

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.2.47. Regione determinata Valdepeñas

Alcubillas	Santa Cruz de Mudela
Moral de Calatrava	Torrenueva
San Carlos del Valle	Valdepeñas

## 1.2.48. Regione determinata Valencia

Camporrobles	Sinarcas
Caudete de las Fuentes	Utiel
Fuenterrobles	Venta del Moro
Requena	Villargordo del Cabriel
Sieteaguas	

## a) Sottoregione Alto Turia

Alpuente	La Yesa
Aras de Alpuente	Titaguas
Chelva	Tuéjar

## b) Sottoregione Valentino

Alborache	Godelleta
Alcublas	Higueruelas
Andilla	Lliria
Bugarra	Losa del Obispo
Buñol	Macastre
Casinos	Montserrat
Cheste	Montroy
Chiva	Pedralba
Chulilla	Real de Montroi
Domeño	Turís
Estivella	Vilamarxant
Gestalgar	Villar del Arzobispo

## c) Sottoregione Moscatel de Valencia

Catadau	Montroi
Cheste	Montserrat
Chiva	Real de Montroi
Godelleta	Turís
Llombai	

## d) Sottoregione Clariano

Adzaneta de Albaida	Llutxent
Agullent	Moixent
Albaida	Montaberner
Alfarrasí	Montesa
Aielo de Malferit	Montichelvo
Aielo de Rugat	L'Ollería
Bélgida	Ontinyent
Bellús	Otos
Beniatjar	Palomar
Benicolet	Pinet
Benigánim	La Pobra del Duc
Bocairent	Quatretonda
Bufali	Ráfol de Salem
Castelló de Rugat	Sempere
Fontanars dels Alforins	Terrateig
Font la Figuera, La	Vallada
Guadasequíes	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- 1.2.49. Regione determinata Valle de Güímar  
Arafo  
Candelaria  
Güímar
- 1.2.50. Regione determinata Valle de la Orotava  
La Orotava  
Puerto de la Cruz  
Los Realejos
- 1.2.51. Regione determinata Vinos de Madrid
- a) Sottoregione Arganda
- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Ambite              | Orusco                |
| Aranjuez            | Perales de Tajuña     |
| Arganda del Rey     | Pezuela de las Torres |
| Belmonte de Tajo    | Pozuelo del Rey       |
| Campo Real          | Tielmes               |
| Carabaña            | Titulcia              |
| Colmenar de Oreja   | Valdaracete           |
| Chinchón            | Valdelaguna           |
| Fuentidueña de Tajo | Valdilecha            |
| Getafe              | Villaconejos          |
| Loeches             | Villamanrique de Tajo |
| Mejorada del Campo  | Villar del Olmo       |
| Morata de Tajuña    | Villarejo de Salvanés |
- b) Sottoregione Navacarnero
- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| Alamo, El           | Navacarnero             |
| Aldea del Fresno    | Parla                   |
| Arroyomolinos       | Serranillos del Valle   |
| Batres              | Sevilla la Nueva        |
| Brunete             | Valdemorillo            |
| Fuenlabrada         | Villamanta              |
| Griñón              | Villamantilla           |
| Humanes de Madrid   | Villanueva de la Cañada |
| Moraleja de Enmedio | Villaviciosa de Odón    |
| Móstoles            |                         |
- c) Sottoregione San Martín de Valdeiglesias
- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| Cadalso de los Vidrios | Pelayos de la Presa         |
| Cenicientos            | Rozas de Puerto Real        |
| Colmenar de Arroyo     | San Martín de Valdeiglesias |
| Chapinería             | Villa del Prado             |
| Navas del Rey          |                             |
- 1.2.52. Regione determinata Ycoden-Daute-Isora
- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| San Juan de la Rambla | Buenavista del Norte |
| La Guancha            | El Tanque            |
| Icod de los Vinos     | Santiago del Teide   |
| Garachico             | Guía de Isora        |
| Los Silos             |                      |
- 1.2.53. Regione determinata Yecla
- Yecla
- a) Sottoregione Yecla Campo Arriba (zone coltivate con la varietà Monastrell situate su pendenze o altipiani)

2. **Vini da tavola recanti un'indicazione geografica**

Abanilla	La Gomera
Arribes del Duero	Manchuela
Bailén	Medina del Campo
Bajo Aragón	Pla i Llevant de Mallorca
Cádiz	Pozohondo
Campo de Belchite	Ribera del Arlanza
Campo de Cartagena	Sierra de Alcaraz
Castilla	Terrazas del Gállego
Chacolí de Alava	Tierra del Vino de Zamora
Contraviesa-Alpujarra	Valdejalón
Extremadura	Valdevimbre-Los Oteros
Gálvez	Valle del Cinca
Gran Canaria	Valle del Jiloca
Ibiza	Valle del Miño-Ourense

## IV. VINI ORIGINARI DELLA REPUBBLICA GRECA

1. **Vini di qualità prodotti in regioni determinate («Ποιοτικός οίνος παραχθείς σε συγκεκριμένη περιοχή»)**1.1. *Nomi delle regioni determinate*1.1.1. *Όνομασία προελεύσεως ελεγχόμενη (denominazione d'origine controllata)*

Σάμος (Samos)  
 Πατρών (Patron)  
 Ρίου Πατρών (Riou Patron)  
 Κεφαλληνίας (Céphalonie)  
 Ρόδου (Rhodos)  
 Λήμνου (Lemnos)

1.1.2. *Όνομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας (denominazione d'origine di qualità superiore)*

Σητεία (Sitia)  
 Νεμέα (Némée)  
 Σαντορίνη (Santorin)  
 Δαφνές (Dafnes)  
 Ρόδος (Rhodos)  
 Νάουσα (Naoussa)  
 Κεφαλληνίας (Céphalonie)  
 Ραψάνη (Rapsani)  
 Μαντινεία (Mantinée)  
 Πεζά (Peza)  
 Αρχάνες (Archanes)  
 Πάτραι (Patras)  
 Ζίτσα (Zitsa)  
 Αμύνταιον (Amynteon)  
 Γουμένισσα (Gumenissa)  
 Πάρος (Paros)  
 Λήμνος (Lemnos)  
 Αγχιάλος (Anchialos)  
 Πλαγιές Μελίτων (Côtes de Meliton)  
 Μεσενικόλα (Mesenicola)

2. **Vini da tavola**2.1. *Όνομασία κατά παράδοση (denominazione tradizionale)*

Αττικής (Attikis)  
 Βοιωτίας (Viotias)  
 Ευβοίας (Evias)

Μεσογειών (Messougiou)  
Κρωτίας (Kropias)  
Κορωπίου (Koropiou)  
Μαρκοπούλου (Markopoulou)  
Μεγάρων (Megaron)  
Παιανίας (Peaias)  
Λιοπεσίου (Liopessiou)  
Παλλήνης (Pallinis)  
Πικερμίου (Pikermiou)  
Σπάτων (Spaton)  
Θηβών (Thivon)  
Γιάτρων (Giáltrou)  
Καρύστου (Karystou)  
Χαλκίδας (Halkidas)  
Βερντέα Ζακύνθου (Verdea Zakinthou)

2.2. Τοπικός οίνος (*vino locale*)

Τριφυλίας (Trifilia)  
Μεσημβριώτικος (Messimvria)  
Επανομίτικος (Epanomie)  
Πλαγιών ορεινής Κορινθίας (côtes montagneuses de Korinthia)  
Ρυλίας (Rylie)  
Πλαγιές Βερτίσκου (côtes de Vertiskos)  
Ηρακλειώτικος (Heraklion)  
Λασιθιώτικος (Lassithie)  
Πελοποννησιακός (Peloponnèse)  
Μεσσηνιακός (Messina)  
Μακεδονικός (Macédonie)  
Κρητικός (Crète)  
Θεσσαλικός (Thessalia)  
Κισάμου (Kissamos)  
Τυρνάβου (Tyrtavos)  
Πλαγιές Αμπέλου (côtes de Ampelos)  
Βίλιτσας (Vilitsa)  
Γρεβενών (Grevena)  
Αττικός (Attique)  
Αγορείτικος (Agorititikos)  
Δωδεκανησιακός (Dodekanèse)  
Αναβυσσιωτικός (Anavyssiotikos)  
Παιανίτικος (Peaititikos)  
Δράμας (Drama)  
Κρανιώτικος (Krania)  
Πλαγιών Πάρνηθας (côtes de Parnitha)  
Συριανός (Syros)  
Θηβαϊκός (Thiva)  
Πλαγιών Κιθαρώνα (côtes du Kitheron)  
Πλαγιών Πετρωτού (côtes de Petrotou)  
Γερανίων (Gerania)  
Παλληνιώτικος (Pallini)  
Αγοριανός (Agorianos)  
Κοιλιάδας Αταλάντης (valley de Atalanti)  
Arkadiaw (Arcadia)  
Παγγαιορείτικος (Paggeoritikos)  
Μεταξάτων (Metaxata)  
Κλημέντι (Klimentis)  
Ημαθίας (Hemathia)  
Κέρκυρας (Kerkyra (Corfu))  
Σιθωνίας (Sithonia)  
Μαντζαβινάτων (Mantzavinata)  
Ισμαρικός (Ismarikos)

Αβδήρων (Avdira)  
 Ιωαννίνων (Ioannina)  
 Πλαγιές Αιγιαλίας (côtes de Aigalieias)  
 Πλαγιές του Αίνου (côtes du Ainou)  
 Θρακικός ή Θράκης (Thrakie)  
 Ιλίου (Ilion)  
 Μετσοβίτικος (Metsovon)  
 Κορωπίτικος (Koropie)  
 Θαψάνων (Thapsanon)  
 Σιατιστινός (Siatistinon)  
 Ριτσώνας Αυλίδος (Ritsona Avlidos)  
 Λετρινών (Letrina)  
 Τεγέας (Tegeas)  
 Αιγαοπελαγίτικος (Mer Egée)  
 Αιγαίου Πελάγους (Aigaion pelagos)  
 Βορειών Πλαγιών Πεντελικού (côtes nord de Penteli)  
 Σπατανέκος (Spata)  
 Μαρκοπουλιώτικος (Markopoulo)  
 Αηλαντίου Πεδίου (Lilantio Pedion)  
 Χαλκιδικής (Chalkidiki)  
 Καρυστινός (Karystos)  
 Χαλικούνας (Chalikouna)  
 Οπουντίας Λοκρίδος (Opountia Lokrida)  
 Πέλλας (Pella)  
 Ανδριανιώτικος (Andriani)  
 Σερρών (Serres)  
 Στερεάς Ελλάδος (Sterea Ellada)  
 Πλαγιών Κνημίδος (côte de Knimide)  
 Ηπειρωτικός (Ipirotikos)  
 Φλώρινας (Florinas)  
 Πισατίδος (Pisatidos)  
 Λευκάδας (Lefkadas)

#### V. VINI ORIGINARI DELLA REPUBBLICA ITALIANA

1. **Vino di qualità prodotto in una regione determinata**
- 1.1. *Vini di qualità prodotti in regioni determinate e designati con la dicitura «Denominazione di origine controllata e garantita»*

Albana di Romagna  
 Asti  
 Barbaresco  
 Barolo  
 Brachetto d'Acqui  
 Brunello di Montalcino  
 Carmignano  
 Chianti

Chianti Classico, accompagnato o meno da una delle seguenti indicazioni geografiche:

— Montalbano  
 — Rufina  
 — Colli fiorentini  
 — Colli senesi  
 — Colli aretini  
 — Colline pisane  
 — Montespertoli  
 Franciacorta  
 Gattinara  
 Gavi  
 Ghemme

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Montefalco Sagrantino  
 Montepulciano  
 Recioto di Soave  
 Taurasi  
 Torgiano  
 Valtellina  
 Valtellina Grumello  
 Valtellina Inferno  
 Valtellina Sassella  
 Valtellina Valgella  
 Vernaccia di San Gimignano  
 Vermentino di Gallura

1.2. *Vini di qualità prodotti in regioni determinate e designati con la dicitura «Denominazione di origine controllata»*

## 1.2.1. Regione Piemonte

Acqui	Coste della Sesia
Alba	Diano d'Alba
Albugnano	Dogliani
Alto Monferrato	Fara
Asti	Gabiano
Boca	Langhe monregalesi
Bramaterra	Langhe
Caluso	Lessona
Canavese	Loazzolo
Cantavenna	Monferrato
Carema	Monferrato Casalese
Casalese	Ovada
Casorzo d'Asti	Piemonte
Castagnole Monferrato	Pinorelese
Castelnuovo Don Bosco	Roero
Chieri	Sizzano
Colli tortonesi	Valsusa
Colline novaresi	Verduno
Colline saluzzesi	

## 1.2.2. Regione Val d'Aosta

Arnad-Montjovet	Enfer d'Arvier
Chambave	Morgex
Nus	Torrette
Donnas	Valle d'Aosta
La Salle	Vallée d'Aoste

## 1.2.3. Regione Lombardia

Botticino	Oltrepò Pavese
Capriano del Colle	Riviera del Garda Bresciano
Cellatica	San Colombano al Lambro
Garda	San Martino della Battaglia
Garda Colli Mantovani	Terre di Franciacorta
Lugana	Valcalepio
Mantovano	

## 1.2.4. Regione Trentino-Alto Adige

Alto Adige	Brixner
Bozner Leiten	Buggrafler
Bressanone	Burgraviato



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Caldaro	St. Magdalener
Casteller	Südtirol
Colli di Bolzano	Südtiroler
Eisacktaler	Terlaner
Etschtaler	Terlano
Gries	Teroldego Rotaliano
Kalterer	Trentino
Kalterersee	Trento
Lago di Caldaro	Val Venosta
Meraner Hügel	Valdadige
Meranese di collina	Valle Isarco
Santa Maddalena	Vinschgau
Sorni	

## 1.2.5. Regione Veneto

Bagnoli di Sopra	Custoza
Bagnoli	Etschtaler
Bardolino	Gambellara
Breganze	Garda
Breganze Torcolato	Lessini Durello
Colli Asolani	Lison Pramaggiore
Colli Berici	Lugana
Colli Berici Barbarano	Montello
Colli di Conegliano	Piave
Colli di Conegliano Fregona	San Martino della Battaglia
Colli di Conegliano Refrontolo	Soave
Colli Euganei	Valdadige
Conegliano	Valdobbiadene
Conegliano Valdobbiadene	Valpantena
Conegliano Valdobbiadene Cartizze	Valpolicella

## 1.2.6. Regione Friuli-Venezia Giulia

Carso	Friuli Annia
Colli Orientali del Friuli	Friuli Aquileia
Colli Orientali del Friuli Cialla	Friuli Grave
Colli Orientali del Friuli Ramandolo	Friuli Isonzo
Colli Orientali del Friuli Rosazzo	Friuli Latisana
Collio	Isonzo del Friuli
Collio Goriziano	Lison Pramaggiore

## 1.2.7. Regione Liguria

Albenga	Finale
Albenganese	Finalese
Cinque Terre	Golfo del Tigullio
Colli di Luni	Riviera Ligure di Ponente
Colline di Levanto	Riviera dei fiori
Dolceacqua	

## 1.2.8. Regione Emilia-Romagna

Bosco Eliceo	Colli Bolognesi Colline Marconiane
Castelvetro	Colli Bolognesi Colline Oliveto
Colli Bolognesi	Colli Bolognesi Monte San Pietro
Colli Bolognesi Classico	Colli Bolognesi Serravalle
Colli Bolognesi Colline di Riosto	Colli Bolognesi Terre di Montebudello

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Colli Bolognesi Zola Predosa  
Colli d'Imola  
Colli di Faenza  
Colli di Parma  
Colli di Rimini  
Colli di Scandiano e Canossa  
Colli Piacentini Monterosso  
Colli Piacentini Val d'Arda

Colli Piacentini Val Nure  
Colli Piacentini Val Trebbia  
Colli Piacentini  
Reggiano  
Reno  
Romagna  
Santa Croce  
Sorbara

## 1.2.9. Regione Toscana

Barco Reale di Carmignano  
Bolgheri  
Bolgheri Sassicaia  
Candia dei Colli Apuani  
Carmignano  
Chianti  
Chianti classico  
Colli Apuani  
Colli dell'Etruria Centrale  
Colli di Luni  
Colline Lucchesi  
Costa dell'«Argentario»  
Elba  
Empolese  
Montalcino  
Montecarlo  
Montecucco  
Montepulciano

Montereggio di Massa Marittima  
Montescudaio  
Parrina  
Pisano di San Torpè  
Pitigliano  
Pomino  
San Gimignano  
San Torpè  
Sant'Antimo  
Scansano  
Val d'Arbia  
Val di Cornia  
Val di Cornia Campiglia Marittima  
Val di Cornia Piombino  
Val di Cornia San Vincenzo  
Val di Cornia Suvereto  
Valdichiana  
Valdinievole

## 1.2.10. Regione Umbria

Assisi  
Colli Martani  
Colli Perugini  
Colli Amerini  
Colli Altotiberini  
Colli del Trasimeno

Lago di Corbara  
Montefalco  
Orvieto  
Orvietano  
Todi  
Torgiano

## 1.2.11. Regione Marche

Castelli di Jesi  
Colli pesaresi  
Colli Ascolani  
Colli maceratesi  
Conero  
Esino  
Focara

Matelica  
Metauro  
Morro d'Alba  
Piceno  
Roncaglia  
Serrapetrona

## 1.2.12. Regione Lazio

Affile  
Aprilia  
Capena  
Castelli Romani  
Cerveteri  
Circeo

Colli albani  
Colli della Sabina  
Colli lanuvini  
Colli etruschi viterbesi  
Cori  
Frascati

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

	Genazzano	Orvieto
	Gradoli	Piglio
	Marino	Tarquinia
	Montecompatri Colonna	Velletri
	Montefiascone	Vignanello
	Olevano romano	Zagarolo
1.2.13.	Regione Abruzzo	
	Abruzzo	
	Abruzzo Colline teramane	
	Controguerra	
	Molise	
1.2.14.	Regione Molise	
	Biferno	
	Pentro d'Isernia	
1.2.15.	Regione Campania	
	Avellino	Guardia Sanframondi
	Aversa	Ischia
	Campi Flegrei	Massico
	Capri	Penisola Sorrentina
	Castel San Lorenzo	Penisola Sorrentina-Gragnano
	Cilento	Penisola Sorrentina-Lettere
	Costa d'Amalfi Furore	Penisola Sorrentina-Sorrento
	Costa d'Amalfi Ravello	Sannio
	Costa d'Amalfi Tramonti	Sant'Agata de Goti
	Costa d'Amalfi	Solopaca
	Falerno del Massico	Taburno
	Galuccio	Tufo
	Guardiolo	Vesuvio
1.2.16.	Regione Puglia	
	Alezio	Lucera
	Barletta	Manduria
	Brindisi	Martinafranca
	Canosa	Matino
	Castel del Monte	Nardò
	Cerignola	Ortanova
	Copertino	Ostuni
	Galatina	Puglia
	Gioia del Colle	Salice salentino
	Gravina	San Severo
	Leverano	Squinzano
	Lizzano	Trani
	Locorotondo	
1.2.17.	Regione Basilicata	
	Vulture	
1.2.18.	Regione Calabria	
	Bianco	Pollino
	Bivongi	San Vito di Luzzi
	Cirò	Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto
	Donnici	Savuto
	Lamezia	Scavigna
	Melissa	Verbicaro

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.2.19. Regione Sicilia

Alcamo	Menfi
Contea di Sclafani	Noto
Contessa Entellina	Pantelleria
Delia Nivolalli	Sambuca di Sicilia
Eloro	Santa Margherita di Belice
Etna	Sciacca
Faro	Siracusa
Lipari	Vittoria
Marsala	

## 1.2.20. Regione Sardegna

Alghero	Sardegna-Jerzu
Arborea	Sardegna-Mogoro
Bosa	Sardegna-Nepente di Oliena
Cagliari	Sardegna-Oliena
Campidano di Terralba	Sardegna-Semidano
Mandrolisai	Sardegna-Tempio Pausania
Oristano	Sorso Sennori
Sardegna	Sulcis
Sardegna-Capo Ferrato	Terralba

## 2. Vini da tavola recanti un'indicazione geografica

## 2.1. Abruzzo

Alto tirino	Colline Teatine
Colli Aprutini	Histonium
Colli del sangro	Terre di Chieti
Colline Pescaresi	Valle Peligna
Colline Frentane	Vastese

## 2.2. Basilicata

Basilicata

## 2.3. Provincia Autonoma di Bolzano

Dolomiten	Mitterberg tra Cauria e Tel
Dolomiti	Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Mitterberg	

## 2.4. Calabria

Arghilla	Palizzi
Calabria	Pellaro
Condoleo	Scilla
Costa Viola	Val di Neto
Esaro	Valdamato
Lipuda	Valle dei Crati
Locride	

## 2.5. Campania

Colli di Salerno	Paestum
Dugenta	Pompeiano
Epomeo	Roccamonfina
Irpinia	Terre del Volturmo

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

2.6.	<i>Emilia-Romagna</i> Castelfranco Emilia Bianco dei Sillaro Emilia Fortana del Taro Forli Modena	Ravenna Rubicone Sillaro Terre di Veleja Val Tidone
2.7.	<i>Friuli-Venezia Giulia</i> Alto Livenza Venezia Giulia	Venezie
2.8.	<i>Lazio</i> Civitella d'Agliano Colli Cimini Frusinate	Lazio Nettuno
2.9.	<i>Liguria</i> Colline Savonesi Val Polcevera	
2.10.	<i>Lombardia</i> Alto Mincio Benaco bresciano Bergamasca Collina del Milanese Montenetto di Brescia Mantova	Pavia Quistello Ronchi di Brescia Sabbioneta Sebino Terrazze Retiche di Sondrio
2.11.	<i>Marche</i> Marche	
2.12.	<i>Molise</i> Osco Rotae Terre degli Osci	
2.13.	<i>Puglia</i> Daunia Murgia Puglia	Salento Tarantino Valle d'Itria
2.14.	<i>Sardegna</i> Barbagia Colli del Limbara Isola dei Nuraghi Marmila Nuoro Nurra Ogliastro Parteolla	Planargia Romangia Sibiola Tharros Trexenta Valle dei Tirso Valli di Porto Pino
2.15.	<i>Sicilia</i> Camarro Colli Ericini Fontanarossa di Cerda Salemi	Salina Sicilia Valle Belice

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

2.16.	<i>Toscana</i>	
	Alta Valle della Greve	Toscana
	Colli della Toscana centrale	Toscana
	Maremma toscana	Val di Magra
	Orcia	
2.17.	<i>Provincia Autonoma di Trento</i>	
	Dolomiten	Vallagarina
	Dolomiti	Venezie
	Atesino	
2.18.	<i>Umbria</i>	
	Allerona	Narni
	Bettona	Spello
	Cannara	Umbria
2.19.	<i>Veneto</i>	
	Alto Livenza	Marca Trevigiana
	Colli Trevigiani	Vallagarina
	Conselvano	Veneto
	Dolomiten	Veneto orientale
	Dolomiti	Verona
	Venezie	Veronese

## VI. VINI ORIGINARI DEL GRANDUCATO DI LUSSEMBURGO

1.	<b>Vini di qualità prodotti in regioni determinate («vin de qualité produit dans une région déterminée»)</b>		
1.1.	<i>Nomi delle regioni determinate</i>		
	Ahn	Greiveldange	Rolling
	Assel	Grevenmacher	Rosport
	Bech-Kleinmacher	Lenningen	Schengen
	Born	Machtum	Schwebsange
	Bous	Mertert	Stadtbredimus
	Burmerange	Moersdorf	Trintange
	Canach	Mondorf	Wasserbillig
	Ehnen	Niederdonven	Wellenstein
	Ellange	Oberdonven	Wintringen
	Elvange	Oberwormeldange	Wormeldange
	Erpeldange	Remerschen	
	Gostingen	Remich	
2.	<b>Vini da tavola recanti un'indicazione geografica</b>		
	—		

## VII. VINI ORIGINARI DEL PORTOGALLO

1.	<b>Vini di qualità prodotti in regioni determinate («vinho de qualidade produzido em região determinada»)</b>	
1.1.	<i>Nomi delle regioni determinate</i>	
	Alcobaça	Carcavelos
	Alenquer	Chaves
	Alentejo	Colares
	Arruda	Dão
	Bairrada	Douro
	Beira Interior	Encostas de Aire
	Bischoitos	Graciosa
	Bucelas	Lafões

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Lagoa	Ribatejo
Lagos	Setúbal
Madeira/Madère/Madera	Tavira
Óbidos	Távora-Varosa
Palmela	Torres Vedras
Pico	Valpaços
Planalto Mirandês	Vinho Verde
Portimão	
Porto/Port/Oporto/Portwein/Portvin/Portwijn	

1.2. *Nomi delle sottoregioni*

## 1.2.1. Dão

Alva	Silgueiros
Besteiros	Terras de Senhorim
Castendo	Terras de Azurara
Serra da Estrela	

## 1.2.2. Alentejo

Borba	Portalegre
Évora	Redondo
Granja-Amareleja	Reguengos
Moura	Vidigueira

## 1.2.3. Beira Interior

Castelo Rodrigo  
Cova da Beira  
Pinhel

## 1.2.4. Vinho Verde

Amarante	Lima
Basto	Monção
Braga	Penafiel

## 1.2.5. Douro

Favaios

## 1.2.6. Ribatejo

Almeirim	Coruche
Cartaxo	Santarém
Chamusca	Tomar

## 1.2.7. Altre denominazioni

Dão Nobre	Setúbal Roxo
Moscatel de Setúbal	Vinho Verde Alvarinho

2. **Vini da tavola recanti un'indicazione geografica**

Alentejano	Ribatejano
Algarve	Minho
Alta Estremadura	Terras Durienses
Beira Litoral	Terras de Sicó
Beira Alta	Terras do Sado
Beiras	Trás-os-Montes
Estremadura	

## VIII. VINI ORIGINARI DEL REGNO UNITO

1. **Vini di qualità prodotti in regioni determinate («quality wine produced in a specified region»)**
  - English Vineyards
  - Welsh Vineyards
2. **Vini da tavola recanti un'indicazione geografica**
  - English Counties
  - Welsh Counties

## IX. VINI ORIGINARI DELLA REPUBBLICA FEDERALE D'AUSTRIA

1. **Vini di qualità prodotti in regioni determinate («Qualitätswein bestimmter Anbaubetriebe»)**
  - 1.1. *Nomi delle regioni viticole*

Weinland	Steiermark
Bergland	Wien
  - 1.2. *Nomi delle regioni determinate*
    - 1.2.1. *Regioni determinate di Weinland*

Niederösterreich	Donauland
Burgenland	Kamptal
Neusiedlersee	Kremstal
Neusiedlersee-Hügelland	Thermenregion
Mittelburgenland	Traisental
Südburgenland	Wachau
Carnuntum	Weinviertel
    - 1.2.2. *Regioni determinate di Bergland*

Salzburg	Tirol
Oberösterreich	Vorarlberg
Kärnten	
    - 1.2.3. *Regioni determinate di Stiria (Steiermark)*
      - Süd-Oststeiermark
      - Sudsteiermark
      - Weststeiermark
    - 1.2.4. *Regioni determinate di Vienna*
      - Wien
  - 1.3. *Comuni, parti di Comuni, Großlagen, Riede, Flure, Einzellagen*
    - 1.3.1. *Regione determinata Neusiedlersee*
      - a) *Großlage:*
        - Kaisergarten
      - b) *Rieden, Fluren, Einzellagen:*

Altenberg	Henneberg	Kirchberg
Bauernaussatz	Herrnjoch	Kleinackerl
Bergacker	Herrnsee	Königswiese
Edelgründe	Hintenaussere Weingärten	Kreuzjoch
Gabarinza	Jungerberg	Kurzbürg
Goldberg	Kaiserberg	Ladisberg
Hansagweg	Kellern	Lange Salzberg
Heideboden	Kirchacker	Langer Acker



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Lehendorf	Rustenäcker	Vierhölzer
Neuberg	Sandflur	Weidener Zeiselberg
Pohnpühl	Sandriegel	Weidener Ungerberg
Prädium	Satz	Weidener Rosenberg
Rappbühl-Weingärten	Seeweingärten	
Römerstein	Ungerberg	

## c) Comuni e parti di Comuni:

Andau	Halbturm	Parndorf
Apetlon	Illmitz	Podersdorf
Bruckneudorf	Jois	Potzneusiedl
Deutsch Jahrdorf	Kittsee	St. Andrá am Zicksee
Edelstal	Mönchhof	Tadten
Frauenkirchen	Neudorf bei Parndorf	Wallern im Burgenland
Gattendorf	Neusiedl am See	Weiden am See
Gattendorf-Neudorf	Nickelsdorf	Winden am See
Gols	Pamhagen	Zurndorf

## 1.3.2. Regione determinata Neusiedlersee-Hügelland

## a) Großlagen:

Rosaliakapelle  
Sonnenberg  
Vogelsang

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Adler/Hrvatski vrh	Katerstein	Mönchsberg/Lesicak
Altenberg	Kirchberg	Purbacher Bugstall
Bergweinärten	Kleingebirge/Mali vrh	Reisbühel
Edelgraben	Kleinhöfleiner Hügel	Ripisce
Fölligberg	Klosterkeller Siegendorf	Römerfeld
Gaisrücken	Kogel	Römersteig
Goldberg	Kogl/Gritsch	Rosenberg
Großgebirge/Veliki vrh	Krci	Rübäcker/Ripisce
Hasenriegel	Kreuzweingärten	Schmaläcker
Haussatz	Langäcker/Dolnj sirick	St. Vitusberg
Hochkramer	Leithaberg	Steinhut
Hölzlstein	Lichtenbergweingärten	Wetterkreuz
Isl	Marienthal	Wolfsbach
Johanneshöh	Mitterberg	Zbornje

## c) Comuni e parti di Comuni:

Antau	Loretto	Schattendorf
Baumgarten	Marz	Schützen am Gebirge
Breitenbrunn	Mattersburg	Siegendorf
Donnerskirchen	Mörbisch am See	Sigless
Draßburg	Müllendorf	Steinbrunn
Eisenstadt	Neudörf	Steinbrunn-Zillingtal
Forchtenau	Neustift an der Rosalia	Stöttera
Forchtenstein	Oggau	Stotzing
Großhöflein	Oslip	Trausdorf/Wulka
Hirm	Pöttelsdorf	Walbersdorf
Hornstein	Pöttsching	Wiesen
Kleinhöflein	Purbach am See	Wimpassing/Leitha
Klingenbach	Rohrbach	Wulkaprodersdorf
Krensdorf	Rust	Zagersdorf
Leithaprodersdorf	St. Georgen	Zemendorf
Loipersbach	St. Margarethen	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.3.3. Regione determinata Mittelburgenland

## a) Großlage:

Goldbachtal

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altes Weingebirge	Hochberg	Raga
Deideckwald	Hochplateau	Sandhoffeld
Dürrau	Hölzl	Sinter
Gfanger	Im Weingebirge	Sonnensteig
Goldberg	Kart	Spiegelberg
Himmelsthron	Kirchholz	Weingfanger
Hochäcker	Pakitsch	Weiskreuz

## c) Comuni e parti di Comuni:

Deutschkreutz	Kobersdorf	Nikitsch
Frankenau	Kroatisch Gerersdorf	Raiding
Girm	Kroatisch Minihof	Ritzing
Großmutschen	Lackenbach	Stoob
Großwarasdorf	Lackendorf	Strebersdorf
Haschendorf	Lutzmannsburg	Unterfrauenheid
Horitschon	Mannersdorf	Unterpetersdorf
Kleinmutschen	Markt St. Martin	Unterpullendorf
Kleinwarasdorf	Nebersdorf	
Klostermarienberg	Neckenmarkt	

## 1.3.4. Regione determinata Südburgenland

## a) Großlagen:

Pinkatal  
Rechnitzer Geschriebenstein

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Gotscher  
Rosengarten  
Schiller  
Tiefer Weg  
Wohlauf

## c) Comuni e parti di Comuni:

Bonisdorf	Hagensdorf	Kulmer Hof
Burg	Hannersdorf	Limbach
Burgauberg	Harmisch	Lusing
Deutsch Bieling	Hasendorf	Markt-Neuhodis
Deutsch Ehrendorf	Heiligenbrunn	Minihof-Liebau
Deutsch Kaltenbrunn	Hoell	Mischendorf
Deutsch-Schützen	Inzenhof	Moschendorf
Deutsch Tschantschendorf	Kalch	Mühlgraben
Eberau	Kirchfidisch	Neudauberg
Edlitz	Kleinmürbisch	Neumarkt im Tauchental
Eisenberg an der Pinka	Kohfidisch	Neusiedl
Eltendorf	Königsdorf	Neustift
Gaas	Kotezicken	Oberbildein
Gamischdorf	Kroatisch Ehrendorf	Ollersdorf
Gerersdorf-Sulz	Kroatisch Tschantschendorf	Poppendorf
Glasing	Krobotek	Punitz
Großmürbisch	Krottendorf bei Güssing	Rax
Güssing	Krottendorf bei Neuhaus am Klausenbach	Rechnitz
Güttenbach	Kukmirn	Rehgraben
Hackerberg		Reinersdorf

Rohr	Strem	Weichselbaum
Rohrbrunn	Sulz	Weiden bei Rechnitz
Schallendorf	Sumetendorf	Welgersdorf
St. Michael	Tobau	Windisch Minihof
St. Nikolaus	Tschanigraben	Winten
St. Kathrein	Tudersdorf	Woppendorf
Stadtschlaining	Unterbildein	Zuberbach
Steinfurt	Urbersdorf	

## 1.3.5. Regione determinata Thermenregion

## a) Großlagen:

Badener Berg  
 Vöslauer Hauerberg  
 Weißer Stein  
 Tattendorfer Steinhölle (Stahölln)  
 Schatzberg  
 Kappellenweg

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Am Hochgericht	Jenibergen	Pfaffstättner Kogel
Badenerberg	Kapellenweg	Prezessbühel
Brunnerberg	Kirchenfeld	Rasslerin
Dornfeld	Kramer	Römerberg
Goldeck	Lange Bamhartstäler	Satzing
Gradenthal	Les'hanl	Steinfeld
Hochleiten	Mandl-Höh	Weißer Stein
Holzspur	Mitterfeld	
In Brunnerberg	Oberkirchen	

## c) Comuni e parti di Comuni:

Bad Fischau	Josefsthal	Seibersdorf
Bad Vöslau	Katzelsdorf	Siebenhaus
Baden	Kottingbrunn	Siegersdorf
Berndorf	Landegg	Sollenau
Blumau	Lanzenkirchen	Sooß
Blumau-Neurißhof	Leesdorf	St. Veit
Braiten	Leobersdorf	Steinabrückl
Brunn am Gebirge	Lichtenwörth	Steinfelden
Brunn/Schneebergbahn	Lindabrunn	Tattendorf
Brunnenthal	Maria Enzersdorf	Teesdorf
Deutsch-Brodersdorf	Markt Piesting	Theresienfeld
Dornau	Matzendorf	Traiskirchen
Dreitstetten	Mitterberg	Tribuswinkel
Ebreichsdorf	Mödling	Trumau
Eggendorf	Möllersdorf	Vösendorf
Einöde	Münchendorf	Wagram
Ernzefeld	Muthmannsdorf	Wampersdorf
Frohsdorf	Obereggendorf	Weigelsdorf
Gainfarn	Oberwaltersdorf	Weikersdorf/Steinfeld
Gaminghof	Oyenhausen	Wiener Neustadt
Gießhübl	Perchtoldsdorf	Wiener Neudorf
Großau	Pfaffstätten	Wienersdorf
Gumpoldskirchen	Pottendorf	Winzendorf
Günselsdorf	Rauhenstein	Wöllersdorf
Guntramsdorf	Reisenberg	Zillingdorf
Hirtenberg	Schönau/Triesting	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.3.6. Regione determinata Kremstal

## a) Großlagen:

Göttweiger Berg  
Kaiserstiege

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Ebritzstein	Hochäcker	Rohrendorfer Gebübling
Ehrenfelser	Im Berg	Sandgrube
Emmerlingtal	Kirchbühel	Scheibelberg
Frauengrund	Kogl	Schrattenpoint
Gartl	Kremsleithen	Sommerleiten
Gärtling	Pellingen	Sonnageln
Gedersdorfer Kaiserstiege	Pfaffenberg	Spiegel
Goldberg	Pfennigberg	Steingraben
Großer Berg	Pulverturm	Tümelstein
Hausberg	Rammeln	Weinzierlberg
Herrentrost	Reisenthal	Zehetnerin

## c) Comuni e parti di Comuni:

Aigen	Imbach	Rohrendorf bei Krems
Angern	Krems	Scheibenhof
Brunn im Felde	Krems an der Donau	Senftenberg
Droß	Krustetten	Stein an der Donau
Egelsee	Landersdorf	Steinaweg-Kleinwien
Eggendorf	Meidling	Stift Göttweig
Furth	Neustift bei Schönberg	Stratzing
Gedersdorf	Oberfuch	Thallern
Gneixendorf	Oberrohrendorf	Tiefenfuch
Göttweig	Palt	Unterrohrendorf
Höbenbach	Paudorf	Walkersdorf am Kamp
Hollenburg	Priel	Weinzierl bei Krems
Hörfarth	Rehberg	

## 1.3.7. Regione determinata Kamptal

## a) Großlage:

—

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Anger	Hiesberg	Sachsenberg
Auf der Setz	Hofstadt	Sandgrube
Friesenrock	Kalvarienberg	Spiegel
Gaisberg	Kremstal	Stein
Gallenberg	Loiser Berg	Steinhaus
Gobelsberg	Obritzberg	Weinträgerin
Heiligenstein	Pfeiffenberg	Wohra

## c) Comuni e parti di Comuni:

Altenhof	Kammern am Kamp	Schiltern
Diendorf am Walde	Kamp	Schönberg am Kamp
Diendorf/Kamp	Langenlois	Schönbergneustift
Elsarn im Straßertale	Lengenfeld	Sittendorf
Engabrunn	Mittelberg	Stiefen
Etsdorf am Kamp	Mollands	Straß im Straßertale
Fernitz	Obernholz	Thürneustift
Gobelsburg	Oberreith	Unterreith
Grunddorf	Plank/Kamp	Walkersdorf
Hadersdorf am Kamp	Peith	Wiedendorf
Haindorf	Rothgraben	Zöbing

## 1.3.8. Regione determinata Donauland

## a) Großlagen:

Klosterneuburger Weinberge  
Tulbinger Kogel  
Wagram-Donauland

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg	Hengsberg	Schillingsberg
Bromberg	Hengstberg	Schloßberg
Erdpreß	Himmelreich	Sonnenried
Franzhauser	Hirschberg	Steinagrund
Fuchsberg	Hochrain	Traxelgraben
Gänsacker	Kreitschental	Vorberg
Georgenberg	Kühgraben	Wadenthal
Glockengießler	Leben	Wagram
Gmirk	Ortsried	Weinlacke
Goldberg	Purgstall	Wendelstatt
Halterberg	Satzen	Wora

## c) Comuni e parti di Comuni:

Ahrenberg	Gugging	Pöding
Abstetten	Hasendorf	Reidling
Altenberg	Henzing	Röhrenbach
Ameisthal	Hintersdorf	Ruppersthal
Anzenberg	Hippersdorf	Saladorf
Atzelsdorf	Höflein an der Donau	Sieghartskirchen
Atzenbrugg	Holzleiten	Sitzenberg
Baumgarten/Reidling	Hütteldorf	Spital
Baumgarten/Wagram	Judenau-Baumgarten	St. Andrä-Wördern
Baumgarten/Tullnerfeld	Katzelsdorf im Dorf	Staasdorf
Chorherrn	Katzelsdorf/Zeil	Stettenhof
Dietersdorf	Kierling	Tautendorf
Ebersdorf	Kirchberg/Wagram	Thürnthal
Egelsee	Kleinwiesendorf	Tiefenthal
Einsiedl	Klosterneuburg	Trasdorf
Elsbach	Königsbrunn	Tulbing
Engelmannsbrunn	Königsbrunn/Wagram	Tulln
Fels	Königstetten	Unterstockstall
Fels/Wagram	Kritzendorf	Wagram am Wagram
Feuersbrunn	Landersdorf	Waldorf
Freundorf	Michelhausen	Weinzierl bei Ollern
Gerasdorf b. Wien	Micheldorf	Wipfing
Gollarn	Mitterstockstall	Wolfpassing
Gösing	Mossbierbaum	Wördern
Grafenwörth	Neudegg	Würmla
Groß-Rust	Oberstockstall	Zaußenberg
Großriedenthal	Ottenthal	Zeiselmauer
Großweikersdorf	Pixendorf	
Großwiesendorf	Plankenberg	

## 1.3.9. Regione determinata Traisental

## a) Großlage:

Traismaurer Weinberge

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Am Nasenberg	Brunberg	Fuchsenrand
Antingen	Eichberg	Gerichtsberg

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Grillenbühel	Kölbing	Tiegeln
Halterberg	Kreit	Valterl
Händlgraben	Kufferner Steinried	Weinberg
Hausberg	Leithen	Wiegen
In der Wiegn'n	Schullerberg	Zachling
In der Leithen	Sonnleiten	Zwirsch
Kellerberg	Spiegelberg	

## c) Comuni e parti di Comuni:

Absdorf	Inzersdorf ob der Traisen	Ried
Adletzberg	Kappeln	Rottersdorf
Ambach	Katzenberg	Schweinern
Angern	Killing	St. Andrä/Traisen
Diendorf	Kleinrust	St. Pölten
Dörfel	Kuffern	Statzendorf
Edering	Langmannersdorf	Stollhofen
Eggendorf	Mitterndorf	Thallern
Einöd	Neusiedl	Theyern
Etzersdorf	Neustift	Traismauer
Franzhausen	Nußdorf ob der Traisen	Unterradlberg
Frauentorf	Oberndorf am Gebirge	Unterwölbling
Fugging	Oberndorf in der Ebene	Wagram an der Traisen
Gemeinlebarn	Oberwinden	Waldletzberg
Getzersdorf	Oberwölbling	Walpersdorf
Großrust	Obritzberg-Rust	Weidling
Grünz	Ossarn	Weißenkriechen/Perschling
Gutenbrunn	Pfaffing	Wetzmannsthal
Haselbach	Rassing	Wielandsthal
Herzogenburg	Ratzersdorf	Wölbling
Hilpersdorf	Reichersdorf	

## 1.3.10. Regione determinata Carnuntum

## a) Großlage:

—

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Aubühel	Hausweingärten	Rosenberg
Braunsberg	Hexenberg	Spitzerberg
Dorfbrunnenacker	Kirchbergen	Steinriegl
Fullenbeutel	Lange Letten	Tilhofen
Gabler	Lange Weingärten	Ungerberg
Golden	Mitterberg	Unterschilling
Haidacker	Mühlbachacker	
Hausweinäcker	Mühlweg	

## c) Comuni e parti di Comuni:

Arbesthal	Haslau-Maria Ellend	Rohrau
Au am Leithagebirge	Himberg	Sarasdorf
Bad Deutsch-Altenburg	Hof/Leithaberge	Scharndorf
Berg	Höflein	Schloß Prugg
Bruck an der Leitha	Höllern	Schönabrunn
Deutsch-Haslau	Hundsheim	Schwadorf
Ebergassing	Mannersdorf/Leithagebirge	Sommerein
Enzersdorf/Fischa	Margarethen am Moos	Stixneusiedl
Fischamend	Maria Ellend	Trautmannsdorf/Leitha
Gallbrunn	Moosbrunn	Velm
Gerhaus	Pachfurth	Wienerherberg
Göttlesbrunn	Petronell	Wildungsmauer
Gramatneusiedl	Petronell-Carnuntum	Wilfleinsdorf
Hainburg/Donau	Prellenkirchen	Wolfsthal
Haslau/Donau	Regelsbrunn	Zwölfaxing

## 1.3.11. Regione determinata Wachau

## a) Großlage:

Frauenweingärten

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Burgberg	Kellerweingärten	Setzberg
Frauengrund	Kiernberg	Silberbühel
Goldbügeln	Klein Gebirg	Singerriedel
Gottschelle	Mitterweg	Spickenberg
Höhlgraben	Neubergen	Steiger
Im Weingebirge	Niederpoigen	Stellenleiten
Katzengraben	Schlucht	Tranthal

## c) Comuni e parti di Comuni:

Aggsbach	Krustetten	St. Johann
Aggsbach-Markt	Loiben	St. Michael
Baumgarten	Mautern	Tiefenfucha
Bergern/Dunkelsteinerwald	Mauternbach	Unterbergern
Dürnstein	Mitterarnsdorf	Unterloiben
Eggendorf	Mühdorf	Wießling
Elsarn am Jauerling	Oberarnsdorf	Weißkirchen/Wachau
Furth	Oberbergern	Weißkirchen
Groisbach	Oberloiben	Willendorf
Gut am Steg	Rossatz-Rührsdorf	Willendorf in der Wachau
Höbenbach	Schwallenbach	Wösendorf/Wachau
Joching	Spitz	
Köfering	St. Lorenz	

## 1.3.12. Regione determinata Weinviertel

## a) Großlagen:

Bisamberg-Kreuzenstein  
 Falkensteiner Hügelland  
 Matzner Hügel  
 Retzer Weinberge  
 Wolkersdorfer Hochleithen

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Adamsbergen	Detzenberg	Haiden
Altenberg	Die alte Haider	Haspelberg
Altenbergen	Ekartsberg	Hausberg
Alter Kirchenried	Feigelbergen	Hauseingärten
Altes Gebirge	Fochleiten	Hausrucker
Altes Weingebirge	Freiberg	Heiligengeister
Am Berg	Freybergen	Hermannschachern
Am Lehm	Fuchsenberg	Herrnberg
Am Wagram	Fürstenbergen	Hinter der Kirchen
Antlasbergen	Gaisberg	Hirschberg
Antonibergen	Galgenberg	Hochfeld
Aschinger	Gerichtsberg	Hochstraß
Auberg	Geringen	Holzpoint
Auflangen	Goldberg	Hundsbergen
Bergen	Goldbergen	Hundsleithen
Bergfeld	Gollitschen	Im Inneren Rain
Birthaler	Großbergen	Im Potschallen
Bogenrain	Grundern	In Aichleiten
Bruch	Haad	In den Hausweingärten
Bürsting	Haidberg	In Hamert

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

In Rothenpüllen	Mühlweingärten	Schwarzerder
In Sechsern	Neubergergen	Sechterbergen
In Trenken	Neusätzen	Silberberg
Johannesbergen	Nußberg	Sommerleiten
Jungbirgen	Ölberg	Sonnberg
Junge Frauenberge	Ölbergen	Sonnen
Jungherrn	Platten	Sonnleiten
Kalvarienberg	Pöllitzern	Steinberg
Kapellenfeld	Preussenberg	Steinbergen
Kirchbergen	Purgstall	Steinhübel
Kirchenberg	Raschern	Steinperz
Kirchluß	Reinthal	Stöckeln
Kirchweinbergen	Reishübel	Stolleiten
Kogelberg	Retzer Weinberge	Strassfeld
Köhlberg	Rieden um den Heldenberg	Stuffeln
Königsbergen	Rösel	Tallusfeld
Kreuten	Rosenberg	Veigelberg
Lamstetten	Roseneck	Vogelsinger
Lange Ried	Saazen	Vordere Bergen
Lange Vierteln	Sandbergen	Warthberg
Lange Weingärten	Sandriegl	Weinried
Leben	Sätzen	Weintalried
Lehmfeld	Sätzweingärten	Weisser Berg
Leithen	Sauenberg	Zeiseln
Leitenberge	Sauhaut	Zuckermantln
Lichtenberg	Saurüßeln	Zuckermantel
Ließen	Schachern	Zuckerschleh
Lindau	Schanz	Züngel
Lissen	Schatz	Zutrinken
Martal	Schatzberg	Zwickeln
Maxendorf	Schilling	Zwiebelhab
Merkvierteln	Schmallissen	Zwiefänger
Mitterberge	Schmidatal	

## c) Comuni e parti di Comuni:

Alberndorf im Pulkautal	Bogenneusiedl	Eggendorf
Alt Höflein	Bösendürnbach	Eibesbrunn
Alt Ruppersdorf	Braunsdorf	Eibesthal
Altenmarkt im Thale	Breiteneich	Eichenbrunn
Altenmarkt	Breitenwaida	Eichhorn
Altlichtenwarth	Bruderndorf	Eitzersthal
Altmanns	Bullendorf	Engelhartstetten
Ameis	Burgschleinitz	Engelsdorf
Amelsdorf	Deinzendorf	Enzersdorf bei Staatz
Angern an der March	Diepolz	Enzersdorf im Thale
Aschendorf	Dietersdorf	Enzersfeld
Asparn an der Zaya	Dietmannsdorf	Erdberg
Aspersdorf	Dippersdorf	Erdpreß
Atzelsdorf	Dobermannsdorf	Ernstbrunn
Au	Drasenhofen	Etzmannsdorf
Auersthal	Drösing	Fahndorf
Auggenthal	Dürnkrot	Falkenstein
Bad Pirawarth	Dürnleis	Fallbach
Baierdorf	Ebendorf	Föllim
Bergau	Ebenthal	Frättingsdorf
Bernhardsthal	Ebersbrunn	Frauendorf/Schmid
Bisamberg	Ebersdorf an der Zaya	Friebritz
Blumenthal	Eggenburg	Füllersdorf
Bockfließ	Eggendorf am Walde	Furth



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Gaindorf	Hautzendorf	Kreuttal
Gaisberg	Heldenberg	Kreuzstetten
Gaiselberg	Herrbaumgarten	Kronberg
Gaisruck	Herrleis	Kühnring
Garmanns	Herzogbirbaum	Laa an der Thaya
Gars am Kamp	Hetzmannsdorf	Ladendorf
Gartenbrunn	Hipples	Langenzersdorf
Gaubitsch	Höbersbrunn	Lanzendorf
Gaudernsdorf	Hobersdorf	Leitzersdorf
Gaweinstal	Höbertsgrub	Leobendorf
Gebmanns	Hochleithen	Leodagger
Geitzendorf	Hofern	Limberg
Gettsdorf	Hohenau an der March	Loidesthal
Ginzersdorf	Hohenruppersdorf	Loosdorf
Glaubendorf	Hohenwarth	Magersdorf
Gnadendorf	Hollabrunn	Maigen
Goggendorf	Hollenstein	Mailberg
Goldgeben	Hörersdorf	Maisbirbaum
Göllersdorf	Horn	Maissau
Gösting	Hornsburg	Mallersbach
Götzendorf	Hüttendorf	Manhartsbrunn
Grabern	Immendorf	Mannersdorf
Grafenberg	Inkersdorf	Marchegg
Grafensulz	Jedenspeigen	Maria Roggendorf
Großenbrunn	Jetzelsdorf	Mariathal
Groß Ebersdorf	Kalladorf	Martinsdorf
Groß-Engersdorf	Kammersdorf	Matzelsdorf
Groß-Inzersdorf	Karnabrunn	Matzen
Groß-Schweinbarth	Kattau	Maustrenk
Großharras	Katzelsdorf	Meiseldorf
Großkadolz	Kettlasbrunn	Merkersdorf
Großkrut	Ketzelsdorf	Michelstetten
Großmeiseldorf	Kiblitz	Minichhofen
Großmugl	Kirchstetten	Missingdorf
Großnondorf	Kleedorf	Mistelbach
Großreipersdorf	Klein Hadersdorf	Mittergrabern
Großrußbach	Klein Riedenthal	Mitterretzbach
Großstelzendorf	Klein Haugsdorf	Mödring
Großwetzdorf	Klein-Harras	Mollmannsdorf
Grub an der March	Klein-Meiseldorf	Mörtersdorf
Grübern	Klein-Reinprechtsdorf	Mühlbach a. M.
Grund	Klein-Schweinbarth	Münichsthal
Gumping	Kleinbaumgarten	Naglern
Guntersdorf	Kleinebersdorf	Nappersdorf
Guttenbrunn	Kleinengersdorf	Neubau
Hadres	Kleinhöflein	Neudorf bei Staats
Hagenberg	Kleinkadolz	Neuruppersdorf
Hagenbrunn	Kleinkirchberg	Neusiedl/Zaya
Hagendorf	Kleinrötz	Nexingin
Hanfthal	Kleinsierndorf	Niederabsdorf
Hardegg	Kleinstelzendorf	Niederfellabrunn
Harmannsdorf	Kleinstetteldorf	Niederhollabrunn
Harrersdorf	Kleinweikersdorf	Niederkreuzstetten
Hart	Kleinwetzdorf	Niederleis
Haselbach	Kleinwilfersdorf	Niederrußbach
Haslach	Klement	Niederschleinz
Haugsdorf	Kollnbrunn	Niedersulz
Hausbrunn	Königsbrunn	Nursch
Hauskirchen	Kottingneusiedl	Oberdünbach
Hausleiten	Kotzendorf	Oberfellabrunn

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Obergänsersdorf	Radlbrunn	Stetteldorf/Wagram
Obergrabern	Raffelhof	Stetten
Obergrub	Rafing	Stillfried
Oberhautzentel	Ragelsdorf	Stockerau
Oberkreuzstetten	Raggendorf	Stockern
Obermallebarn	Rannersdorf	Stoitzendorf
Obermarkersdorf	Raschala	Straning
Obernalb	Ravelsbach	Stranzendorf
Oberolberndorf	Reikersdorf	Streifing
Oberparschenbrunn	Reinthal	Streitdorf
Oberravelsbach	Retz	Stronsdorf
Oberretzbach	Retz-Altstadt	Stützenhofen
Oberrohrbach	Retz-Stadt	Sulz im Weinviertel
Oberrußbach	Retzbach	Suttenbrunn
Oberschoderlee	Reyersdorf	Tallesbrunn
Obersdorf	Riedenthal	Traunfeld
Obersteinabrunn	Ringelsdorf	Tresdorf
Oberstinkenbrunn	Ringendorf	Ulrichskirchen
Obersulz	Rodingersdorf	Ungerndorf
Oberthern	Roggendorf	Unterdürnbach
Oberzögersdorf	Rohrbach	Untergrub
Obritz	Rohrendorf/Pulkau	Unterhautzentel
Olbersdorf	Ronthal	Untermallebarn
Olgersdorf	Röschitz	Untermarkersdorf
Ollersdorf	Röschitzklein	Unternalb
Ottendorf	Roseldorf	Unterolberndorf
Ottenthal	Rückersdorf	Unterparschenbrunn
Paasdorf	Rußbach	Unterretzbach
Palterndorf	Schalladorf	Unterrohrbach
Paltersdorf	Schleinbach	Unterstinkenbrunn
Passauerhof	Schletz	Unterthern
Passendorf	Schönborn	Velm
Patzenthal	Schöngrabern	Viendorf
Patzmannsdorf	Schönkirchen	Waidendorf
Peigarten	Schrattenberg	Waitzendorf
Pellendorf	Schrattenthal	Waltersdorf
Pernersdorf	Schrick	Waltersdorf/March
Pernhofen	Seebarn	Walterskirchen
Pettendorf	Seefeld	Wartberg
Pfaffendorf	Seefeld-Kadolz	Waschbach
Pfaffstetten	Seitzendorf-Wolfpassing	Watzelsdorf
Pfösing	Senning	Weikendorf
Pillersdorf	Siebenhirten	Wetzelsdorf
Pillichsdorf	Sierndorf	Wetzleinsdorf
Pirawarth	Sierndorf/March	Weyerburg
Platt	Sigmundsherberg	Wieselsfeld
Pleißling	Simonsfeld	Wiesern
Porrau	Sitzendorf an der Schmida	Wildendürnbach
Pottenhofen	Sitzenhart	Wilfersdorf
Poysbrunn	Sonnberg	Wilhelmsdorf
Poysdorf	Sonndorf	Windisch-Baumgarten
Pranhartsberg	Spannberg	Windpassing
Prinzendorf/Zaya	St. Bernhard-Frauenhofen	Wischathal
Prottes	St. Ulrich	Wolfpassing an der Hochleithen
Puch	Staatz	Wolfpassing
Pulkau	Staatz-Kautzendorf	Wolfsbrunn
Pürstendorf	Starnwörth	Wolkersdorf/Weinviertel
Putzing	Steinabrunn	Wollmannsberg
Pyhra	Steinbrunn	Wullersdorf
Rabensburg	Steinebrunn	Wultendorf

Wulzeshofen  
 Würnitz  
 Zellerndorf  
 Zemling

Ziersdorf  
 Zissersdorf  
 Zistersdorf  
 Zlabern

Zogelsdorf  
 Zwentendorf  
 Zwingendorf

1.3.13. Regione determinata Südsteiermark

a) Großlagen:

Sausal  
 Südsteirisches Rebenland

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg  
 Brudersegg  
 Burgstall  
 Czamillonberg/Kaltenegg  
 Eckberg  
 Eichberg  
 Einöd  
 Gauitsch  
 Graßnitzberg  
 Harrachegg  
 Hochgraßnitzberg

Karnerberg  
 Kittenberg  
 Königsberg  
 Kranachberg  
 Lubekogel  
 Mitteregg  
 Nußberg  
 Obegg  
 Päßnitzerberger Römerstein  
 Pfarrweingarten  
 Schloßberg

Sernauberg  
 Speisenberg  
 Steinriegl  
 Stermitzberg  
 Urkogel  
 Wielitsch  
 Wilhelmshöhe  
 Witscheinberg  
 Witscheiner Herrenberg  
 Zieregg  
 Zoppelberg

c) Comuni e parti di Comuni:

Aflenz an der Sulm  
 Altenbach  
 Altenberg  
 Arnfels  
 Berghausen  
 Brudersegg  
 Burgstall  
 Eckberg  
 Ehrenhausen  
 Eichberg  
 Eichberg-Trautenburg  
 Einöd  
 Empersdorf  
 Ewitsch  
 Flamberg  
 Fötschach  
 Gamlitz  
 Gauitsch  
 Glanz  
 Gleinstätten  
 Goldes  
 Götting  
 Graßnitzberg  
 Greith  
 Großklein  
 Großwalz  
 Grottenhof  
 Grubtal  
 Hainsdorf/Schwarzautal  
 Hasendorf an der Mur  
 Heimschuh  
 Höch  
 Kaindorf an der Sulm  
 Kittenberg  
 Kitzeck im Sausal

Kogelberg  
 Kranach  
 Kranachberg  
 Labitschberg  
 Lang  
 Langaberg  
 Langegg  
 Lebring-St. Margarethen  
 Leibnitz  
 Leutschach  
 Lieschen  
 Maltschach  
 Mattelsberg  
 Mitteregg  
 Muggenau  
 Nestelbach  
 Nestelberg/Heimschuh  
 Nestelberg/Großklein  
 Neurath  
 Obegg  
 Oberfahrbach  
 Obergreith  
 Oberhaag  
 Oberlupitscheni  
 Obervogau  
 Ottenberg  
 Paratheregg  
 Petzles  
 Pistorf  
 Pößnitz  
 Prarath  
 Ratsch an der Weinstraße  
 Remschnigg  
 Rettenbach  
 Rettenberg

Retznei  
 Sausal  
 Sausal-Kerschegg  
 Schirka  
 Schloßberg  
 Schönberg  
 Schönegg  
 Seggauberg  
 Sernau  
 Spielfeld  
 St. Andrä i. S.  
 St. Andrä-Höch  
 St. Johann im Saggautal  
 St. Nikolai im Sausal  
 St. Nikolai/Draßling  
 St. Ulrich/Waasen  
 Steinbach  
 Steingrub  
 Steinriegel  
 Sulz  
 Sulztal an der Weinstraße  
 Tillmitsch  
 Unterfahrbach  
 Untergreith  
 Unterhaus  
 Unterlupitscheni  
 Vogau  
 Wagner  
 Waldschach  
 Weitendorf  
 Wielitsch  
 Wildon  
 Wolfsberg/Schw.  
 Zieregg

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

## 1.3.14. Regione determinata Weststeiermark

## a) Großlage:

—

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Burgegg  
Dittenberg  
Guntschenberg  
Hochgrail  
St. Ulrich i. Gr.

## c) Comuni e parti di Comuni:

Aibl	Lannach	St. Johann ob Hohenburg
Bad Gams	Ligist	St. Peter i. S.
Deutschlandsberg	Limberg	Stainz
Frauental an der Laßnitz	Marhof	Stallhofen
Graz	Mooskirchen	Straßgang
Greisdorf	Pitschgau	Sulmeck-Greith
Groß St. Florian	Preding	Unterberglä
Großradl	Schwanberg	Unterfresen
Gundersdorf	Seiersberg	Weibling
Hitzendorf	St. Bartholomä	Wernersdorf
Holleneegg	St. Martin i. S.	Wies
Krottendorf	St. Stefan ob Stainz	

## 1.3.15. Regione determinata Sudoststeiermark

## a) Großlagen:

Oststeirisches Hügelland  
Vulkanland

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Annaberg	Klöchberg	Schattauberg
Buchberg	Königsberg	Schemming
Burgfeld	Prebendsdorfberg	Schloßkogel
Hofberg	Rathenberg	Seindl
Hoferberg	Reiting	Steintal
Hohenberg	Ringkogel	Stradenberg
Hürtherberg	Rosenberg	Sulzberg
Kirchleiten	Saziani	Weinberg

## c) Comuni e parti di Comuni:

Aigen	Bierbaum	Eichfeld
Albersdorf-Prebuch	Breitenfeld/Rittschein	Entschendorf am Ottersbach
Allerheiligen bei Wildon	Buch-Geiseldorf	Entschendorf
Altenmarkt bei Fürstenfeld	Burgfeld	Etzersdorf-Rollsdorf
Altenmarkt bei Riegersburg	Dambach	Fehring
Aschau	Deutsch Goritz	Feldbach
Aschbach bei Fürstenfeld	Deutsch Haseldorf	Fischa
Auersbach	Dienersdorf	Fladnitz im Raabtal
Aug-Radisch	Dietersdorf am Gnasbach	Flattendorf
Axbach	Dietersdorf	Floing
Bad Waltersdorf	Dirnbach	Frannach
Bad Radkersburg	Dörfel	Frösaugraben
Bad Gleichenberg	Ebersdorf	Frössauberg
Bairisch Kölldorf	Edelsbach bei Feldbach	Frutten
Baumgarten bei Gnas	Edla	Fünfing bei Gleisdorf
Bierbaum am Auersbach	Eichberg bei Hartmannsdorf	Fürstenfeld

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Gabersdorf	Karbach	Perbersdorf bei St. Peter
Gamling	Kirchberg an der Raab	Persdorf
Gersdorf an der Freistritz	Klapping	Pertlstein
Gießelsdorf	Kleegraben	Petersdorf
Gleichenberg-Dorf	Kleinschlag	Petzelsdorf
Gleisdorf	Klöch	Pichla bei Radkersburg
Glojach	Klöchberg	Pichla
Gnaning	Kohlgraben	Pirsching am Traubenberg
Gnas	Köldorf	Pischelsdorf in der Steiermark
Gniebing	Kornberg bei Riegersburg	Plesch
Goritz	Krennach	Pöllau
Gosdorf	Krobathen	Pöllauberg
Gossendorf	Kronnersdorf	Pöltzen
Grabersdorf	Krottendorf	Poppendorf
Grasdorf	Krusdorf	Prebendorf
Greinbach	Kulm bei Weiz	Pressguts
Großhartmannsdorf	Laasen	Pridahof
Grössing	Labuch	Puch bei Weiz
Großsteinbach	Landscha bei Weiz	Raabau
Großwilfersdorf	Laßnitzhöhe	Rabenwald
Grub	Leitersdorf im Raabtal	Radersdorf
Gruisla	Lembach bei Riegersburg	Radkersburg
Gschmaier	Lödersdorf	Radochen
Gutenberg an der Raabklamm	Löffelbach	Ragnitz
Gutendorf	Loipersdorf bei Fürstenfeld	Raning
Habegg	Lugitsch	Ratschendorf
Hainersdorf	Maggau	Reichendorf
Haket	Magland	Reigersberg
Halbenrain	Mahrensdorf	Reith bei Hartmannsdorf
Hart bei Graz	Maierdorf	Rettenbach
Hartberg	Maierhofen	Riegersburg
Hard	Markt Hartmannsdorf	Ring
Hartmannsdorf	Markt	Risola
Haselbach	Merkendorf	Rittschein
Hatzendorf	Mettersdorf am Saßbach	Rohr an der Raab
Herrnberg	Mitterdorf an der Raab	Rohr bei Hartberg
Hintereg	Mitterlabill	Rohrbach am Rosenberg
Hirnsdorf	Mortantsch	Rohrbach bei Waltersdorf
Hochenegg	Muggendorf	Romatschachen
Hochstraden	Mühdorf bei Feldbach	Ruppersdorf
Hof bei Straden	Mureck	Saaz
Hofkirchen bei Hardegg	Murfeld	Schachen am Römerbach
Höflach	Nägelsdorf	Scholbing
Hofstätten	Nestelbach im Ilztal	Schönau
Hofstätten bei Deutsch Goritz	Neudau	Schönegg bei Pöllau
Hohenbrugg	Neudorf	Schrötten bei Deutsch-Goritz
Hohenkogel	Neusetz	Schwabau
Hopfau	Neustift	Schwarzau im Schwarzaual
Ilz	Nitscha	Schweinz
Ilztal	Oberdorf am Hohegg	Sebersdorf
Jagerberg	Obergnas	Siebing
Jahrbach	Oberkarla	Siegersdorf bei Herberstein
Jamm	Oberklamm	Sinabelkirchen
Johnsdorf-Brunn	Oberspitz	Söchau
Jörgen	Obertiefenbach	Speltenbach
Kaag	Öd	St. Peter am Ottersbach
Kaibing	Ödgraben	St. Johann bei Herberstein
Kainbach	Ödt	St. Veit am Vogau
Lalch	Ottendorf an der Rittschein	St. Kind
Kapfenstein	Penzendorf	St. Anna am Aigen

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

St. Georgen an der Stiefing	Tatzen	Waltra
St. Johann in der Haide	Tautendorf	Wassen am Berg
St. Margarethen an der Raab	Tiefenbach bei Kaindorf	Weinberg an der Raab
St. Nikolai ob Draßling	Tieschen	Weinberg
St. Marein bei Graz	Trautmannsdorf/Oststeiermark	Weinburg am Sassbach
St. Magdalena am Lemberg	Trössing	Weißenbach
St. Stefan im Rosental	Übersbach	Weiz
St. Lorenzen am Wechsel	Ungerdorf	Wetzelsdorf bei Jagerberg
Stadtbergen	Unterauersbach	Wieden
Stainz bei Straden	Unterbuch	Wiersdorf
Stang bei Hatzendorf	Unterfladnitz	Wilhelmsdorf
Staudach	Unterkarla	Wittmannsdorf
Stein	Unterlamm	Wolfgruben bei Gleisdorf
Stocking	Unterlaßnitz	Zehensdorf
Straden	Unterzirknitz	Zelting
Straß	Vockenberg	Zerlach
Stubenberg	Wagerberg	Ziegenberg
Sulz bei Gleisdorf	Waldsberg	
Sulzbach	Walkersdorf	
Takern	Waltersdorf in der Oststeiermark	

## 1.3.16. Regione determinata Vienna

## a) Großlagen:

Bisamberg-Wien  
Georgenberg  
Kahlenberg  
Nußberg

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altweingarten  
Auckenthal  
Bellevue  
Breiten  
Burgstall  
Falkenberg  
Gabrissen  
Gallein  
Gebhardin

Gernen  
Herrenholz  
Hochfeld  
Jungenberg  
Jungherrn  
Kuchelviertel  
Langteufel  
Magdalenenhof  
Mauer

Mitterberg  
Oberlaa  
Preußen  
Reisenberg  
Rosengartl  
Schenkenberg  
Steinberg  
Wiesthalen

## c) Comuni e parti di Comuni:

Dornbach  
Grinzing  
Groß Jedlersdorf  
Heiligenstadt  
Innere Stadt  
Josefsdorf  
Kahlenbergerdorf

Kalksburg  
Liesing  
Mauer  
Neustift  
Nußdorf  
Ober Sievering  
Oberlaa

Ottakring  
Pötzleinsdorf  
Rodaun  
Stammersdorf  
Strebersdorf  
Unter Sievering

## 1.3.17. Regione determinata Vorarlberg

## a) Großlage:

—

## b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

—

## c) Comuni:

Bregenz  
Röthis

## 1.3.18. Regione determinata Tirolo

a) Großlagen:

—

b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

—

c) Comuni:

Zirl

2. **Vini da tavola recanti un'indicazione geografica**

Weinland

Bergland

Steiermark

Wien

## X. VINI ORIGINARI DEL REGNO DEL BELGIO

**Vini di qualità prodotti in regioni determinate («vin de qualité produit dans une région déterminée»)**

Nome della regione determinata:

Hageland

Appellation d'origine contrôlée/Gecontroleerde oorsprongsbenaming

Hagelandse Wijn

## Appendice II

(di cui all'articolo 6)

## INDICAZIONI GEOGRAFICHE DEI VINI ORIGINARI DEL CILE

- I. Vino Pajarete
- II. Vino Asoleado
- III. Vini delle seguenti regioni, subregioni, Zona ed aree:
  - 1.0.0.0. REGIONE VITICOLA DI ATACAMA
    - 1.1.0.0. Subregione: Valle de Copiapó
    - 1.2.0.0. Subregione: Valle del Huasco
  - 2.0.0.0. REGIONE VITICOLA DI COQUIMBO
    - 2.1.0.0. Subregione: Valle del Elqui
      - 2.1.1.0. Zona:
        - 2.1.1.1. Area: Vicuña
        - 2.1.1.2. Area: Paiguano
    - 2.2.0.0. Subregione: Valle del Limarí
      - 2.2.1.0. Zona:
        - 2.2.1.1. Area: Ovalle
        - 2.2.1.2. Area: Monte Patria
        - 2.2.1.3. Area: Punitaqui
        - 2.2.1.4. Area: Río Hurtado
  - 2.3.0.0. Subregione: Valle del Choapa
    - 2.3.1.0. Zona:
      - 2.3.1.1. Area: Salamanca
      - 2.3.1.2. Area: Illapel
- 3.0.0.0. REGIONE VITICOLA DI ACONCAGUA
  - 3.1.0.0. Subregione: Valle de Aconcagua
    - 3.1.1.0. Zona:
      - 3.1.1.1. Area: Panquehue
  - 3.2.0.0. Subregione: Valle de Casablanca
- 4.0.0.0. REGIONE VALLE CENTRAL
  - 4.1.0.0. Subregione: Valle del Maipo
    - 4.1.1.0. Zona:
      - 4.1.1.1. Area: Santiago
      - 4.1.1.2. Area: Pirque



- 4.1.1.3. Area: Puente Alto
- 4.1.1.4. Area: Buin
- 4.1.1.5. Area: Isla de Maipo
- 4.1.1.6. Area: Talagante
- 4.1.1.7. Area: Melipilla
- 4.2.0.0. Subregione: Valle del Rapel
- 4.2.1.0. Zona: Valle de Cachapoal
  - 4.2.1.1. Area: Rancagua
  - 4.2.1.2. Area: Requínoa
  - 4.2.1.3. Area: Rengo
  - 4.2.1.4. Area: Peumo
- 4.2.2.0. Zona: Valle de Colchagua
  - 4.2.2.1. Area: San Fernando
  - 4.2.2.2. Area: Chimbarongo
  - 4.2.2.3. Area: Nancagua
  - 4.2.2.4. Area: Santa Cruz
  - 4.2.2.5. Area: Palmilla
  - 4.2.2.6. Area: Peralillo
- 4.3.0.0. Subregione: Valle de Curicó
- 4.3.1.0. Zona: Valle del Teno
  - 4.3.1.1. Area: Rauco
  - 4.3.1.2. Area: Romeral
- 4.3.2.0. Zona: Valle del Lontué
  - 4.3.2.1. Area: Molina
  - 4.3.2.2. Area: Sagrada Familia
- 4.4.0.0. Subregione: Valle del Maule
- 4.4.1.0. Zona: Valle del Claro
  - 4.4.1.1. Area: Talca
  - 4.4.1.2. Area: Péncahue
  - 4.4.1.3. Area: San Clemente
- 4.4.2.0. Zona: Valle del Loncomilla
  - 4.4.2.1. Area: San Javier
  - 4.4.2.2. Area: Villa Alegre
  - 4.4.2.3. Area: Parral
  - 4.4.2.4. Area: Linares

- 4.4.3.0. Zona: Valle del Tutuvén
  - 4.4.3.1. Area: Cauquenes
- 5.0.0.0. REGIONE DEL SUR
  - 5.1.0.0. Subregione: Valle del Itata
    - 5.1.1.0. Zona:
      - 5.1.1.1. Area: Chillán
      - 5.1.1.2. Area: Quillón
      - 5.1.1.3. Area: Portezuelo
      - 5.1.1.4. Area: Coelemu
  - 5.2.0.0. Subregione: Valle del Bío-Bío
    - 5.2.1.0. Zona:
      - 5.2.1.1. Area: Yumbel
      - 5.2.1.2. Area: Mulchén

## Appendice III

(di cui all'articolo 9)

## ELENCO DELLE MENZIONI TRADIZIONALI DELLA COMUNITÀ

## ELENCO A

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Qualitätswein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Qualitätswein garantierten Ursprungs/ Q.g.U.	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Qualitätswein mit Prädikat/ Q.b.A.m.Pr. or Prädikatswein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	tutti	v.s.q.p.r.d.	tedesco
Auslese	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Beerenauslese	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Eiswein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Kabinett	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Spätlese	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Trockenbeerenauslese	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Landwein	tutti	VDT con IG	
Badisch Rotgold	Baden	v.q.p.r.d.	tedesco
Klassik or Classic	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Ehrentrudis	Baden	v.q.p.r.d.	tedesco
Riesling-Hochgewächs	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Schillerwein	Württemberg	v.q.p.r.d.	tedesco
Weißherbst	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Winzersekt	tutti	v.s.q.p.r.d.	tedesco
Qualitätswein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart or Prädikatswein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Ausbruch or Ausbruchwein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Auslese or Auslesewein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Beerenauslese(wein)	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Eiswein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Kabinett or Kabinettwein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Schilfwein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Spätlese or Spätlesewein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Strohwein	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Trockenbeerenauslese	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Landwein	tutti	VDT con IG	
Ausstich	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Auswahl	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Bergwein	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Klassik or Classic	tutti	v.q.p.r.d.	tedesco
Erste Wahl	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Hausmarke	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Heuriger	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Jubiläumswein	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Sturn	tutti	Mosti di uve parzialmente fermentati con IG	tedesco
Denominación de origen (DO)	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Denominación de origen calificada (DOCa)	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Vino dulce natural	tutti	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Vino generoso		v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Vino generoso de licor		v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Vino de la Tierra	tutti	VDT con IG	
Aloque	DO Valdepeñas	v.q.p.r.d.	spagnolo
Añejo	tutti	v.q.p.r.d. VDT con IG	spagnolo

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	v.q.p.r.d.	spagnolo
Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	inglese
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Crianza	tutti	v.q.p.r.d.	spagnolo
Dorado	DO Rueda DO Malaga	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Gran Reserva	tutti quality vini psr Cava	v.q.p.r.d. v.s.q.p.r.d.	spagnolo spagnolo
Noble	tutti	v.q.p.r.d. VDT con IG	spagnolo
Pajarete	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Primero de cosecha	DO Valencia	v.q.p.r.d.	spagnolo
Rancio	tutti	v.l.q.p.r.d. v.q.p.r.d.	spagnolo

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Raya	DO Montilla-Moriles	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Reserva	tutti	v.q.p.r.d.	spagnolo
Sobremadre	DO vinos de Madrid	v.q.p.r.d.	spagnolo
Solera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	v.l.q.p.r.d.	
Superior	tutti	v.q.p.r.d.	spagnolo
Trasañejo	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Vino Maestro	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	v.q.p.r.d.	spagnolo
Viejo	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Vino de tea	DO La Palma	v.q.p.r.d.	spagnolo
Appellation d'origine Contrôlée	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	francese
Appellation contrôlée	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	
Appellation d'origine Vin Déli- mité de qualité supérieure	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	francese
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	v.l.q.p.r.d.	francese
Vin de pays	tutti	VDT con IG	francese
Ambré	tutti	v.l.q.p.r.d.	francese
	tutti	VDT con IG	
Château	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	francese
Cinquième Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pes- sac-Leognan	v.q.p.r.d.	francese

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Claret	AOC Bourgogne, AOC Bordeaux	v.q.p.r.d.	francese
Clos	tutti	v.q.p.r.d.	francese
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	v.q.p.r.d.	francese
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	v.q.p.r.d.	francese
Cru Classé	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	v.q.p.r.d.	francese
Deuxième Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	v.q.p.r.d.	francese
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Laticières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Champagne, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	v.q.p.r.d.	francese
Grand Cru classé	St Emilion Grand Cru	v.q.p.r.d.	francese
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	v.l.q.p.r.d.	francese
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	v.q.p.r.d.	francese

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Premier Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	v.q.p.r.d.	francese
Premier Grand Cru classé	St Emilion Grand Cru	v.q.p.r.d.	francese
Primeur	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	francese
Quatrième Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	v.q.p.r.d.	francese
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	v.l.q.p.r.d.	francese
Schillerwein	AOC Alsace	v.q.p.r.d.	tedesco
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	v.q.p.r.d.	francese
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet-Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT con IG Vin de pays d'Oc e Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	v.q.p.r.d. e VDT con IG	francese
Troisième Cru classé	AOC Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Pessac-Leognan	v.q.p.r.d.	francese
Tuilé	AOC Rivesaltes	v.l.q.p.r.d.	francese
Vendange tardive	AOC Alsace, Jurançon	v.q.p.r.d.	francese
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côtes de Beaune, Côtes de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	v.q.p.r.d.	francese
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	v.q.p.r.d.	francese
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (registered designation of origin)	tutti	v.q.p.r.d.	greco



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (superior quality designation of origin)	tutti	v.q.p.r.d.	greco
Όινος γλυκός φυσικός (natural sweet wine)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	v.l.q.p.r.d.	greco
Όίνος φυσικός γλυκός (naturally sweet wine)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνες (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	v.q.p.r.d.	greco
Όνομασία κατά παράδοση (Όνομασία kata paradosi)	tutti	VDT con IG	greco
Τοπικός Όίνος (local wine)	tutti	VDT con IG	greco
Αγρέπαιλη (Agrepanlis)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Αμπέλι (Ampeli)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Αρχοντικό (Archontiko)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Κάβα (Cava)	tutti	VDT con IG	greco
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	v.l.q.p.r.d.	greco
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand reserve)	tutti	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	greco
Κάστρο (Kastro)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Κτήμα (Ktima)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Λιαστός (Liaustos)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Μετόχι (Metochi)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Μοναστήρι (Monastiri)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Νάμα (Nama)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Πύργος (Pyrgos)	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	greco
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Reserve)	tutti	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	greco
Παλαιώδεις επιλεγμένος (Old reserve)	tutti	v.l.q.p.r.d.	greco
Βερντέα (Verntea)	Zakynthos	VDT con IG	greco
Denominazione di Origine Controllata	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d. e mosti di uve parzialmente fermentati con IG	italiano
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d. e mosti di uve parzialmente fermentati con IG	italiano
Vino Dolce Naturale	tutti	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Indicazione geografica tipica (IGT)	tutti	VDT, vini frizzanti, vini liquorosi, vini ottenuti da uve stramature e mosti di uve parzialmente fermentati con IG	italiano
Landwein	Vini con IG prodotti nella provincia autonoma di Bolzano	VDT, vini frizzanti, vini liquorosi, vini ottenuti da uve stramature e mosti di uve parzialmente fermentati con IG	tedesco

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Vin de pays	Vini con IG prodotti nella regione Valle d'Aosta	VDT, vini frizzanti, vini liquorosi, vini ottenuti da uve stramature e mosti di uve parzialmente fermentati con IG	francese
Alberata or vigneti ad alberata	DOC Aversa	v.q.p.r.d. e v.s.q.p.r.d.	italiano
Ambra	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Annoso	DOC Controguerra	v.q.p.r.d.	italiano
Apianum	DOC Fiano di Avellino	v.q.p.r.d.	latino
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige	v.q.p.r.d.	tedesco
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	v.q.p.r.d.	italiano
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	v.q.p.r.d. e v.f.q.p.r.d.	italiano
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	v.q.p.r.d.	italiano
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	v.q.p.r.d.	italiano
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	v.q.p.r.d.	italiano
Chiarretto	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e VDT con IG	italiano
Ciaret	DOC Monferrato	v.q.p.r.d.	italiano
Château	DOC from the Aosta Region	v.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d. e v.f.q.p.r.d.	francese
Classico	tutti	v.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d. e v.f.q.p.r.d.	italiano
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	v.q.p.r.d.	tedesco
Fine	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganesi	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d. e VDT con IG	italiano

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	v.q.p.r.d.	italiano
Flétri	DOC Vtutti d'Aosta o Vallée d'Aoste	v.q.p.r.d.	italiano
Garibaldi Dolce (or GD)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Italia Particolare (or IP)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Klassisch or Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldarò DOC Alto Adige (Santa Maddalena e Terlano)	v.q.p.r.d.	tedesco
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	v.q.p.r.d.	tedesco
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	v.q.p.r.d.	italiano
London Particular (or LP or Inghilterra)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	v.q.p.r.d.	italiano
Oro	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	v.q.p.r.d. e v.f.q.p.r.d.	italiano
Passito	tutti	v.l.q.p.r.d., v.q.p.r.d. e VDT con IG	italiano
Ramie	DOC Pinerolese	v.q.p.r.d.	italiano
Rebola	DOC Colli di Rimini	v.q.p.r.d.	italiano
Riserva	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Rubino	DOC Marsala DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	v.q.p.r.d. e v.f.q.p.r.d.	italiano
Scelto	tutti	v.q.p.r.d.	italiano

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Spätlese	DOC e IGT de Bolzano	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Soleras	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Stravecchio	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Strohwein	DOC e IGT de Bolzano	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Superiore	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Superiore Old Marsala (or SOM)	DOC Marsala	v.l.q.p.r.d.	italiano
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	v.q.p.r.d.	italiano
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Agliamico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Vendemmia Tardiva	tutti	v.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e VDT con IG	italiano
Verdolino	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	italiano
Vermiglio	DOC Colli Etruria	v.l.q.p.r.d.	italiano
Vino Fiore	tutti	v.q.p.r.d.	italiano
Vino Novello or Novello	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	italiano
Vivace	tutti	v.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e VDT con IG	italiano
Marque nationale	tutti	v.q.p.r.d. e v.s.q.p.r.d.	francese
Appellation contrôlée	tutti	v.q.p.r.d. e v.s.q.p.r.d.	francese
Appellation d'origine contrôlée	tutti	v.q.p.r.d. e v.s.q.p.r.d.	francese
Vin de pays	tutti	VDT con IG	francese
Grand premier cru	tutti	v.q.p.r.d.	francese
Premier cru	tutti	v.q.p.r.d.	francese

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Vin classé	tutti	v.q.p.r.d.	francese
Château	tutti	v.q.p.r.d. e v.s.q.p.r.d.	francese
Denominação de origem (DO)	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	portoghese
Denominação de origem controlada (DOC)	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	portoghese
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.f.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	portoghese
Vinho doce natural	tutti	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setubal, Carcavelos	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Vinho regional	tutti	VDT con IG	portoghese
Colheita Seleccionada	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	portoghese
Crusted/ Crusting	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	inglese
Escolha	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG	portoghese
Escuro	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Fino	DO Porto DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Garrafeira	tutti	v.q.p.r.d. e VDT con IG v.l.q.p.r.d.	portoghese
Lágrima	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Leve	Estremadura, Ribatejano DO Madeira, DO Porto	VDT con IG v.l.q.p.r.d.	portoghese
Nobre	DO Dão	v.q.p.r.d.	portoghese

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Reserva	tutti	v.q.p.r.d., v.s.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d. e VDT con IG	portoghese
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	v.s.q.p.r.d. v.l.q.p.r.d.	portoghese
Solera	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Super reserva	tutti	v.s.q.p.r.d.	portoghese
Superior	tutti	v.q.p.r.d., v.l.q.p.r.d. e VDT con IG	portoghese

## ELENCO B

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden	v.q.p.r.d.	tedesco
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	VDT con IG v.q.p.r.d.	tedesco
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	v.q.p.r.d.	tedesco
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	v.q.p.r.d.	tedesco
Schilcher	Steiermark	v.q.p.r.d. e VDT con IG	tedesco
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda DO Montilla Moriles	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	v.q.p.r.d.	spagnolo
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Fondillon	DO Alicante	v.q.p.r.d.	spagnolo
Lágrima	DO Málaga	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Oloroso	DO Málaga DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda DO Montilla- Moriles	v.l.q.p.r.d.	spagnolo
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda DO Montilla- Moriles	v.l.q.p.r.d.	spagnolo

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Claret	AOC Bordeaux	v.q.p.r.d.	francese
Edelzwicker	AOC Alsace	v.q.p.r.d.	tedesco
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	v.q.p.r.d.	francese
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	v.q.p.r.d.	francese
Vinsanto	ΟΠΑΠ Santorini	v.l.q.p.r.d. e v.q.p.r.d.	greco <sup>(1)</sup>
Νυκτέρι	ΟΠΑΠ Santorini	v.q.p.r.d.	greco
Amarone	DOC Valpolicella	v.q.p.r.d.	italiano
Cannellino	DOC Frascati	v.q.p.r.d.	italiano
Brunello	DOC Brunello de Montalcino	v.q.p.r.d.	italiano
Est!Est!!Est!!!	DOC Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	v.q.p.r.d. e v.s.q.p.r.d.	latino
Falerno	DOC Falerno del Massico	v.q.p.r.d.	italiano
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti e Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	v.q.p.r.d. VDT con IG	italiano
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	v.q.p.r.d. e v.f.q.p.r.d.	italiano
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	v.q.p.r.d.	italiano
Morellino	DOC Morellino di Scansano	v.q.p.r.d.	italiano
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	v.q.p.r.d. v.s.q.p.r.d.	italiano
Sciacchetrà (or Sciac-trà)	DOC Cinque Terre DOC Riviera Ligure di Ponente	v.q.p.r.d.	italiano
Sforzato, Sfurzat	DO Valtellina	v.q.p.r.d.	italiano
Torcolato	DOC Breganze	v.q.p.r.d.	italiano



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Menzione tradizionale	Vini interessati	Categoria(e) di prodotti	Lingua
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	v.q.p.r.d. e v.l.q.p.r.d.	italiano
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	v.q.p.r.d.	italiano
Vin santo, Vino Santo or Vinsanto	DOC e DOCG Bianco dell'Em- pese, Bianco della Valdine- vole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmi- gnano, Colli dell'Etruria Cen- trale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gam- bellera, Montecarlo, Montere- gio di Massa Maritima, Montescu- daio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	v.q.p.r.d.	italiano
Canteiro	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Frasqueira	DO Madeira	v.l.q.p.r.d.	portoghese
Ruby	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	inglese
Tawny	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	inglese
Vintage completato o meno da Late Bottle (LBV) o Character	DO Porto	v.l.q.p.r.d.	inglese

(<sup>1</sup>) La menzione «vinsanto» è protetta in caratteri latini.

## Appendice IV

(di cui all'articolo 9)

**MENZIONI DI QUALITÀ COMPLEMENTARI DEL CILE****A. Elenco**

Denominación de origen, o D.O.

Superior

Chateau

Cru Bourgeois

Clos

Classico

Reserva o Reservas

Reserva Especial

Vino Generoso

Clásico

Grand Cru

**B. Menzioni di qualità complementari che deve esaminare il comitato congiunto istituito dall'articolo 30 del presente accordo**

Le Parti concordano di esaminare, alla prima riunione del comitato congiunto dopo l'entrata in vigore del presente accordo, l'equivalenza della definizione dei seguenti termini, al fine di includerli, se il risultato è positivo, nell'appendice IV sotto forma di menzioni di qualità complementari.

Gran Reserva

Reserva Privada

Noble

Añejo

Il comitato congiunto si riunisce entro sei mesi dall'entrata in vigore del presente accordo.

I termini summenzionati possono essere utilizzati sul mercato interno cileno fino a sei mesi dopo la prima riunione del comitato congiunto. In ogni caso, questo periodo non può superare i dodici mesi dopo l'entrata in vigore del presente accordo.

## Appendice V

(di cui all'articolo 17)

## PRATICHE E TRATTAMENTI ENOLOGICI E SPECIFICHE DEI PRODOTTI

1. Elenco delle pratiche e dei trattamenti enologici autorizzati per i vini originari del Cile con le seguenti prescrizioni o, in mancanza di esse, secondo le condizioni previste dalla normativa cilena:
  - (1) miscela di mosti e vini, purché non contenga prodotti importati o ottenuti con uve da tavola
  - (2) concentrazione di mosti
  - (3) uso di acido L(+) tartarico, di acido DL malico, di acido lattico e di acido citrico per correggere l'acidità
  - (4) uso per la disacidificazione di:
    - tartrato di potassio neutro
    - tartrato di calcio
    - carbonato di calcio
    - bicarbonato di potassio
    - preparato omogeneo di acido tartarico e di carbonato di calcio in proporzioni equivalenti e finemente polverizzato
  - (5) trattamenti termici
  - (6) aggiunta di bitartrato di potassio per favorire la precipitazione dei tartrati
  - (7) elettrodialisi per garantire la stabilizzazione tartarica del vino
  - (8) centrifugazione, filtrazione e flottazione
  - (9) osmosi inversa, solo per aumentare il titolo alcolometrico del mosto o del vino
  - (10) arieggiamento o aggiunta di ossigeno
  - (11) impiego di anidride carbonica, argo o azoto per creare un'atmosfera inerte
  - (12) uso di anidride solforosa, bisolfito di potassio o metabisolfito di potassio
  - (13) uso di lieviti per la vinificazione
  - (14) uso di preparazioni di scorze di lieviti in una dose massima di 40 g/hL
  - (15) uso di sostanze complementari per favorire lo sviluppo dei lieviti:
    - aggiunta di fosfato acido di ammonio in una dose massima di 0,96 g/L
    - aggiunta di solfito di ammonio in una dose massima di 0,96 g/L
    - aggiunta di dicloridrato di tiamina o di vitamina B1 in dosi massime di 0,6 mg/L
  - (16) uso di carbone attivato per il vino bianco macchiato
  - (17) chiarificazione con una o più delle seguenti sostanze per uso enologico:
    - gelatina alimentare
    - colla di pesce
    - caseina
    - albumina d'uovo, albumina del latte

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- bentonite
  - caolino
  - diossido di silicio sotto forma di gel o di soluzione colloidale
  - tannino
  - enzimi pectolitici
  - betaglucanasi
- (18) aggiunta di diossido di carbonio in una dose massima di 1,5 g/L
- (19) aggiunta di acido sorbico o di sorbato di potassio in una dose massima di 200 mg/L, espressi come acido sorbico
- (20) uso di acido ascorbico o isoascorbico in una dose non superiore al limite totale di 150 mg/L
- (21) uso di tannino
- (22) trattamento mediante solfato di rame in una dose massima di 1 mg/L
- (23) uso di polivinilpolipirrolidone in una dose massima di 80 g/hL
- (24) uso di fitato di calcio in una dose massima di 8 g/hL
- (25) uso di ferrocianuro di potassio, a condizione che il prodotto finale non contenga questo sale e che il trattamento avvenga sotto la sorveglianza di un enologo agricolo o di un enologo
- (26) aggiunta di acido metatartarico in una dose massima di 100 mg/L
- (27) uso di gomma arabica in una dose massima di 0.3 g/L
- (28) uso di batteri lattici
- (29) uso di aiuti complementari per favorire lo sviluppo dei batteri lattici
- (30) uso di lisozima in una dose massima di 500 mg/L
- (31) uso di ureasi
- (32) uso di legno, unicamente sotto forma di doghe, lastre e trucioli, per la fermentazione e l'invecchiamento del vino
- (33) aggiunta di mosto di uve o di mosto di uve concentrato rettificato per lo zuccheraggio del vino
2. Elenco delle pratiche e dei trattamenti enologici autorizzati per i vini originari della Comunità con le seguenti prescrizioni o, in mancanza di esse, secondo le condizioni previste dalla normativa comunitaria:
- (1) arieggiamento con argo, azoto od ossigeno
  - (2) trattamenti termici
  - (3) impiego nei vini secchi di fecce fresche, sane e non diluite che contengano lieviti provenienti dalla vinificazione recente di vini secchi
  - (4) centrifugazione e filtrazione, con o senza coadiuvante di filtrazione inerte, a condizione che il loro uso non lasci residui indesiderabili nel prodotto così trattato
  - (5) uso di lieviti per vinificazione
  - (6) uso di preparazioni di scorze di lieviti

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- (7) uso di polivinilpirrolidone
- (8) uso di batteri lattici in una sospensione vinosa
- (9) aggiunta di una o più delle seguenti sostanze per favorire lo sviluppo dei lieviti:
  - i) aggiunta di:
    - fosfato acido di ammonio o solfato di ammonio
    - solfito di ammonio o bisolfito di ammonio
  - ii) aggiunta di dicloridrato di tiamina
- (10) uso di anidride carbonica
- (11) aggiunta di diossido di carbonio
- (12) uso di anidride solforosa, bisolfito di potassio o metabisolfito di potassio, detto altresì disolfito di potassio o piroisolfito di potassio
- (13) aggiunta di acido sorbico o di sorbato di potassio
- (14) aggiunta di acido L-ascorbico
- (15) aggiunta di acido citrico per la stabilizzazione del vino, purché il tenore finale nel vino trattato non sia superiore a 1 g/l
- (16) uso di acido tartarico per l'acidificazione, purché l'acidità iniziale non sia aumentata di oltre 2,5 g/l, espressa in acido tartarico
- (17) uso di una o più delle seguenti sostanze per la disacidificazione:
  - tartrato neutro di potassio
  - bicarbonato di potassio
  - carbonato di calcio contenente eventualmente piccoli quantitativi di sale doppio di calcio degli acidi L (+) tartarico ed L (-) malico
  - preparato omogeneo di acido tartarico e di carbonato di calcio in proporzioni equivalenti e finemente polverizzato
  - tartrato di calcio o acido tartarico
- (18) chiarificazione con una o più delle seguenti sostanze per uso enologico:
  - gelatina alimentare
  - bentonite
  - colla di pesce
  - caseina e caseinato di potassio
  - albumina d'uovo, albumina del latte
  - caolino
  - enzimi pectolitici
  - diossido di silicio sotto forma di gel o di soluzione colloidale
  - tannino
  - preparati enzimatici di betaglucanasi
- (19) aggiunta di tannino
- (20) trattamento di mosti bianchi o di vini bianchi con carboni per uso enologico (carboni attivati)

- (21) trattamento di:
- vini bianchi e rosati, con ferrocianuro di potassio
  - vini rossi, con ferrocianuro di potassio o con fitato di calcio, a condizione che il vino così trattato contenga residui di ferro
- (22) aggiunta di acido metatartrico
- (23) uso di gomma arabica una volta terminata la fermentazione
- (24) uso di acido DL tartarico, detto anche acido racemico, o del suo sale di potassio neutro, per la precipitazione del calcio in eccedenza
- (25) uso, per l'elaborazione dei vini spumanti ottenuti dalla fermentazione in bottiglia e per i quali la separazione delle fecce è effettuata mediante sboccamento:
- di alginato di calcio oppure
  - di alginato di potassio
- (26) uso di solfato di rame
- (27) aggiunta di bitartrato di potassio per favorire la precipitazione del tartaro
- (28) aggiunta di caramello per rafforzare il colore dei vini liquorosi
- (29) uso di fosfato di calcio per la produzione di alcuni vini liquorosi di qualità prodotti in regioni determinate
- (30) uso di resina di pini di Aleppo per produrre il vino da tavola denominato «retsina», unicamente in Grecia e alle condizioni specificate nelle norme comunitarie
- (31) aggiunta di lisozimi
- (32) elettrodialisi per garantire la stabilizzazione tartarica del vino
- (33) uso di un'ureasi per ridurre il tenore di urea nel vino
- (34) aggiunta di saccarosio, di mosto di uve o di mosto di uve concentrato rettificato per lo zuccheramento del vino alle condizioni specificate nelle norme comunitarie
- (35) concentrazione parziale mediante procedimenti fisici, compresa l'osmosi inversa, per aumentare il titolo alcolometrico naturale dell'uva, del mosto o del vino
- (36) aggiunta di saccarosio, di mosto di uve concentrato o di mosto di uve concentrato rettificato, per aumentare il titolo alcolometrico naturale dell'uva, del mosto o del vino conformemente alle norme comunitarie
- (37) aggiunta di distillato di vino o di uve secche o di un alcole neutro di origine vinica per l'elaborazione di vini liquorosi
-

## Appendice VI

**MARCHI COMMERCIALI DI CUI ALL'ARTICOLO 7, PARAGRAFO 2**

ALGARVES  
ALSACIA  
ASTI  
BADEN  
BORGOÑO  
BURDEOS  
CARMEN MARGAUX  
CARMEN RHIN  
CAVA DEL REYNO  
CAVA VERGARA  
CAVANEGRA  
CHAMPAGNE GRANDIER  
CHAMPAÑA RABAT  
CHAMPAGNE RABAT  
CHAMPAÑA GRANDIER  
CHAMPAÑA VALDIVIESO  
CHAMPENOISE GRANDIER  
CHAMPENOISE RABAT  
ERRAZURIZ PANQUEHUE CORTON  
NUEVA EXTREMADURA  
JEREZ R. RABAT  
LA RIOJA  
MOSELLE  
ORO DEL RHIN  
PORTOFINO  
PORTO FRANCO  
PROVENCE  
R OPORTO RABAT  
RIBEIRO  
SAVOIA MARCHETTI  
TORO  
UVITA DE PLATA BORGOÑA  
VIÑA CARMEN MARGAUX  
VIÑA MANQUEHUE JEREZ  
VIÑA MANQUEHUE OPORTO  
VIÑA SAN PEDRO GRAN VINO BURDEOS

---

*Appendice VII*

**MARCHI COMMERCIALI DI CUI ALL'ARTICOLO 10, PARAGRAFO 4**

PASOFINO

---



## Appendice VIII

## PROTOCOLLO

## LE PARTI CONVENGONO QUANTO SEGUE

- I. A norma dell'articolo 17 del presente accordo, le Parti decidono di autorizzare le importazioni di vino, fatte salve le eventuali disposizioni legislative interne più restrittive, secondo i seguenti parametri:

titolo alcolometrico:

- (a) titolo alcolometrico volumico effettivo non inferiore a 8,5 % e non superiore a 11,5 % vol per determinati vini comunitari designati con un'indicazione geografica, compresi i vini di qualità prodotti in regioni determinate, tranne alcuni vini di qualità che hanno un alto tenore di zucchero residuo senza essere stati sottoposti ad arricchimento, per i quali il titolo alcolometrico totale può superare il limite del 6 %;
- (b) titolo alcolometrico volumico effettivo non inferiore a 11,5 % e non superiore a 20 % vol, tranne alcuni vini di qualità che hanno un alto tenore di zucchero residuo senza essere stati sottoposti ad arricchimento, per i quali il titolo alcolometrico totale può superare il limite del 20 %.
- II. Conformemente alla definizione delle «varietà di vite» di cui all'articolo 3, lettera m) del presente accordo, le Parti decidono che, per l'importazione e la commercializzazione dei vini comunitari in Cile, le varietà di vite utilizzate per la produzione dei vini designati con un'indicazione geografica comprendono tutte le varietà di vite classificate dagli Stati membri nella specie *Vitis vinifera* o derivanti da un incrocio tra questa specie e altre specie del genere *Vitis*. Le Parti decidono di vietare l'importazione e la commercializzazione dei vini ottenuti dalle seguenti varietà:

- Clinton
- Herbemont
- Isabelle
- Jacquez
- Noah
- Othello

- III. Nell'applicare il presente accordo, le Parti decidono che i metodi di analisi riconosciuti come metodi di riferimento e pubblicati dall'Ufficio internazionale della vigna e del vino (OIV) oppure, se in questa pubblicazione non figura un metodo appropriato, un metodo di analisi conforme alle norme raccomandate dall'Organizzazione internazionale per la standardizzazione (ISO), prevalgono come metodi di riferimento per determinare la composizione analitica del vino nell'ambito delle operazioni di controllo.

- IV. A norma dell'articolo 31, lettera b) del presente accordo, si considerano piccoli quantitativi:

1. i vini presentati in recipienti di capacità non superiore a 5 litri, etichettati e muniti di un dispositivo di chiusura a perdere, quando il quantitativo totale trasportato, anche suddiviso in partite separate, non supera 100 litri;
2. a) i quantitativi di vino non superiori a 30 litri per viaggiatore contenuti nei bagagli dei viaggiatori;
- b) i quantitativi di vino non superiori a 30 litri oggetto di spedizioni fra privati;
- c) i quantitativi di vino che fanno parte di un trasloco di privati;
- d) i vini importati a fini di sperimentazione scientifica o tecnica, entro un massimo di 1 ettolitro;
- e) i vini importati destinati a rappresentanze diplomatiche, sedi consolari o organismi assimilati, importati in base alle franchigie ad essi concesse; e
- f) i vini che costituiscono le provviste di bordo di mezzi di trasporto internazionali.

L'esenzione di cui al paragrafo 1 non può essere cumulata con una o più esenzioni di cui al paragrafo 2.

- V. Le Parti concordano di autorizzare termini che indicano metodi di produzione rispettosi dell'ambiente sulle etichette dei vini, se l'uso di tali termini è regolamentato nel paese di origine.
- VI. A norma dell'articolo 24 del presente accordo, si applicano le seguenti disposizioni:
- 1) la conformità con le disposizioni dell'articolo 4 può essere garantita presentando alle autorità competenti della Parte importatrice:
    - a) un certificato rilasciato da un'istituzione ufficiale o da un'istituzione ufficialmente riconosciuta dal paese di origine;
    - b) se il vino è destinato al consumo umano diretto, un bollettino di analisi elaborato da un laboratorio ufficialmente riconosciuto dal paese di origine, contenente le seguenti informazioni:
      - titolo alcolometrico totale
      - titolo alcolometrico effettivo
      - estratto secco totale
      - acidità totale espressa in acido tartarico
      - acidità volatile espressa in acido acetico
      - acidità citrica
      - acidità residua
      - anidride solforosa totale.
  - 2) Le Parti concordano disposizioni specifiche in materia, in particolare i documenti da utilizzare e le informazioni da fornire.
- VII. Il Cile autorizza l'imbottigliamento sul suo territorio, in bottiglie di capacità superiore a 1,5 litri in volume, dei vini originari della Comunità esportati sfusi in Cile.
-

## ALLEGATO VI

## ACCORDO SUL COMMERCIO DELLE BEVANDE ALCOLICHE E DELLE BEVANDE AROMATIZZATE

(di cui all'articolo 90 dell'accordo di associazione)

## Articolo 1

## Obiettivi

Le Parti convengono, sulla base dei principi della non discriminazione e della reciprocità, di agevolare e promuovere gli scambi di bevande alcoliche e di bevande aromatizzate prodotte in Cile e nella Comunità, alle condizioni stabilite nel presente accordo.

## Articolo 2

## Portata e ambito di applicazione

Il presente accordo si applica alle bevande alcoliche di cui alla voce 22.08 e alle bevande aromatizzate di cui alla voce 22.05 del sistema armonizzato di descrizione e codificazione delle merci («SA»), prodotte conformemente alla vigente normativa che disciplina la produzione di un tipo particolare di bevande alcoliche o di bevande aromatizzate nel territorio di una Parte.

## Articolo 3

## Definizioni

Ai fini del presente accordo, fatte salve disposizioni contrarie, si intende per:

- a) «originario di», quando la dicitura è usata in relazione al nome di una Parte, la bevanda alcolica o la bevanda aromatizzata interamente prodotta sul territorio di tale Parte;
- b) «omonimo», la stessa designazione protetta o un termine tanto simile da poter creare confusione, utilizzato per denotare luoghi, procedure od oggetti diversi;
- c) «descrizione», i termini utilizzati per descrivere una bevanda alcolica o una bevanda aromatizzata sull'etichetta o sui documenti che scortano il trasporto di bevande alcoliche o di bevande aromatizzate, sui documenti commerciali, in particolare sulle fatture e sulle bollette di consegna, nonché sul materiale pubblicitario; il verbo «descrivere» è inteso in senso analogo;
- d) «etichettatura», il complesso delle descrizioni e di altri riferimenti, contrassegni, illustrazioni, designazioni protette o marchi commerciali che caratterizzano le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate, apposti sul recipiente, incluso il dispositivo di chiusura o il pendaglio appeso al recipiente stesso, e sul rivestimento del collo delle bottiglie;

- e) «Stato membro», uno Stato membro della Comunità;
- f) «presentazione», i termini o i contrassegni utilizzati sui recipienti, compresi i dispositivi di chiusura, le etichette e l'imballaggio;
- g) «imballaggio», gli involucri protettivi, quali carta, rivestimenti di paglia d'ogni genere, cartoni e casse, utilizzati per il trasporto di uno o più recipienti o per la loro presentazione in vista della vendita al consumatore finale;
- h) «produzione», l'intero processo di produzione di bevande alcoliche e di bevande aromatizzate;
- i) «identificazione», usato in relazione alle designazioni protette, l'uso di designazioni protette per descrivere o presentare una bevanda alcolica o una bevanda aromatizzata;
- j) «accordo», il presente accordo e le sue appendici;
- k) «accordo di associazione», l'accordo che crea un'associazione tra le Parti, al quale è allegato il presente accordo;
- l) «comitato di associazione», il comitato di cui all'articolo 193 dell'accordo di associazione.

## Articolo 4

## Norme generali in materia di importazione e commercializzazione

1. Fatte salve disposizioni contrarie del presente accordo, gli scambi e la commercializzazione di bevande alcoliche e di bevande aromatizzate sono effettuati nel rispetto delle disposizioni legislative e regolamentari della Parte interessata.
2. Il presente accordo non pregiudica le norme applicate in Cile e nella Comunità in materia di imposizione o altre misure di controllo pertinenti.

## TITOLO I

## PROTEZIONE RECIPROCA DELLE DESIGNAZIONI PROTETTE PER LE BEVANDE ALCOLICHE E LE BEVANDE AROMATIZZATE

## Articolo 5

## Protezione delle designazioni protette

1. Le Parti adottano tutte le misure necessarie a norma del presente accordo per garantire la protezione reciproca delle

denominazioni di cui all'articolo 6 utilizzate per descrivere e presentare le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate che, ai sensi dell'articolo 3, sono originarie delle Parti. A tal fine, ciascuna Parte utilizza i mezzi legali adeguati di cui all'articolo 23 dell'accordo TRIPS dell'OMC per garantire una protezione efficace e per impedire l'uso di una designazione protetta per descrivere una bevanda alcolica o una bevanda aromatizzata non contemplata da tale indicazione o descrizione.

2. Le denominazioni di cui all'articolo 6 sono riservate esclusivamente ai prodotti originari della Parte ai quali si applicano e possono essere utilizzate soltanto alle condizioni stabilite dalle disposizioni legislative e regolamentari di detta Parte.

3. La protezione di cui ai paragrafi 1 e 2 prevede in particolare l'esclusione di qualsiasi uso delle denominazioni di cui all'articolo 6 per le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate che non sono originarie della zona geografica indicata, anche se:

- i) la vera origine del prodotto è indicata;
- ii) la denominazione in questione è utilizzata come traduzione; e
- iii) tale denominazione è accompagnata da espressioni quali «genère», «tipo», «stile», «imitazione», «metodo» o altre espressioni analoghe.

4. In caso di omonimia tra designazioni protette:

- a) se due designazioni protette tutelate in virtù del presente accordo sono omonime, la protezione è accordata ad entrambe; il consumatore non deve però essere tratto in inganno circa la vera origine delle bevande alcoliche o delle bevande aromatizzate;
- b) se una designazione protetta tutelata in virtù del presente accordo è omonima della denominazione di una zona geografica situata al di fuori delle Parti, tale denominazione può essere utilizzata per descrivere e presentare una bevanda alcolica o una bevanda aromatizzata della zona geografica a cui si fa riferimento, a condizione che sia stata usata tradizionalmente e costantemente, che il suo uso a tale scopo sia disciplinato dal paese d'origine e che il consumatore non sia indotto erroneamente a credere che la bevanda alcolica o la bevanda aromatizzata sia originaria del territorio della Parte in questione.

5. Le Parti possono fissare, in caso di necessità, le condizioni pratiche d'uso per distinguere le designazioni protette omonime di cui al paragrafo 4, tenendo conto della necessità di garantire un trattamento equo dei produttori interessati e di fare in modo che i consumatori non siano tratti in inganno.

6. Le disposizioni del presente articolo non devono in alcun caso pregiudicare il diritto di una persona fisica o giuridica di utilizzare, per fini commerciali, il proprio nome o il nome dei

propri predecessori nell'attività commerciale, a condizione che tale nome non sia utilizzato in modo tale da trarre in inganno i consumatori. Inoltre, l'articolo 7, paragrafo 1 non si applica ai nomi che sono marchi commerciali registrati alla data di entrata in vigore del presente accordo.

7. Qualora, nel contesto di negoziati con un paese terzo, una Parte proponga di proteggere una designazione protetta relativa a una bevanda alcolica o a una bevanda aromatizzata di detto paese terzo e tale denominazione sia omonima di una designazione protetta dell'altra Parte, quest'ultima viene informata ed ha la possibilità di presentare osservazioni prima che la denominazione diventi protetta.

#### Articolo 6

##### Designazioni protette

Le denominazioni seguenti sono quelle di cui all'articolo 5:

- a) per quanto concerne le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate originarie della Comunità:
  - i) i riferimenti allo Stato membro di cui il prodotto è originario;
  - ii) le designazioni protette elencate nell'appendice I;
- b) per quanto concerne le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate originarie del Cile:
  - i) i riferimenti al Cile;
  - ii) le designazioni protette elencate nell'appendice I.

#### Articolo 7

##### Designazioni protette e marchi commerciali

1. La registrazione di un marchio commerciale per una bevanda alcolica o una bevanda aromatizzata ai sensi dell'articolo 3 identico/simile a o contenente una designazione protetta tutelata a norma dell'articolo 5 è rifiutata.

2. In base al registro cileno dei marchi commerciali istituito il 10 giugno 2002, i marchi commerciali elencati nell'appendice II sono soppressi entro dodici anni per quanto riguarda l'uso sul mercato interno ed entro cinque anni per quanto riguarda l'uso all'esportazione a decorrere dalla data di entrata in vigore del presente accordo.

3. I marchi commerciali elencati nell'appendice II per le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate di cui sono state esportate in media meno di 1 000 casse da 9 litri nel periodo 1999-2001 sono soppressi alla data di entrata in vigore del presente accordo.

## Articolo 8

**Marchi commerciali protetti**

1. In base al registro cileno dei marchi commerciali istituito il 10 giugno 2002, le Parti dichiarano di non essere a conoscenza di marchi commerciali diversi da quelli di cui all'articolo 7, paragrafo 2, che siano identici/simili a o contengano le designazione protetta di cui all'articolo 6.

2. A norma del paragrafo 1, le Parti non negano il diritto di usare un marchio commerciale figurante nel registro cileno dei marchi commerciali istituito il 10 giugno 2002, ad eccezione di quelli di cui all'articolo 7, paragrafo 2, per il fatto che tale marchio commerciale è identico/simile a o contiene una designazione protetta di cui all'appendice I.

3. I proprietari di marchi commerciali diversi da quelli di cui all'articolo 7, paragrafo 2, registrati in una Parte ma non registrati nell'altra Parte, possono chiedere, entro due anni dalla data di entrata in vigore del presente accordo, la registrazione di tali marchi commerciali nell'altra Parte. In tale caso, detta Parte non rifiuta la richiesta per il fatto che tale marchio commerciale è identico/simile a o contiene una designazione protetta di cui all'appendice I.

4. I marchi commerciali identici/simili a o che contengono le designazioni protette di cui all'articolo 7 non possono essere invocati contro l'uso delle designazioni protette per descrivere o presentare le bevande alcoliche o le bevande aromatizzate che possono utilizzare dette designazioni protette.

## Articolo 9

**Bevande alcoliche originarie**

Le Parti adottano tutte le misure necessarie per garantire che, in caso di esportazione e commercializzazione di bevande alcoliche e bevande aromatizzate originarie di una Parte al di fuori del suo territorio, le denominazioni protette di tale Parte di cui all'articolo 6 non siano utilizzate per descrivere e presentare tali prodotti originari dell'altra Parte.

## Articolo 10

**Estensione della protezione**

Nella misura in cui la legislazione pertinente di ciascuna Parte lo consente, il beneficio della protezione conferita dal presente accordo si estende alle persone fisiche e giuridiche nonché alle federazioni, associazioni e organizzazioni di produttori, di commercianti o di consumatori che hanno sede nel territorio dell'altra Parte.

## Articolo 11

**Designazioni protette non protette nel paese d'origine**

Nessuna disposizione del presente accordo obbliga una Parte a proteggere una designazione protetta dell'altra Parte che non è protetta nel paese d'origine.

## Articolo 12

**Applicazione**

1. Se l'organismo competente designato a norma dell'articolo 14 viene a conoscenza del fatto che la descrizione o la presentazione di una bevanda alcolica o di una bevanda aromatizzata, in particolare sull'etichetta o sui documenti ufficiali o commerciali, oppure nella pubblicità, viola la protezione conferita dal presente accordo, le Parti applicano le misure amministrative necessarie e/o avviano le azioni legali opportune per combattere la concorrenza sleale o impedire qualsiasi altra forma di impiego abusivo di una denominazione di cui all'articolo 6.

2. Si applicano le misure e si avviano le azioni legali di cui al paragrafo 1 in particolare nei seguenti casi:

- a) se la traduzione delle descrizioni previste dalla normativa comunitaria o cilena nella lingua o nelle lingue dell'altra Parte comporta un termine che potrebbe trarre in inganno quanto all'origine, alla natura o alla qualità delle bevande alcoliche o delle bevande aromatizzate così descritte o presentate;
- b) se sui contenitori o sull'imballaggio, nella pubblicità o in documenti ufficiali o commerciali relativi a bevande alcoliche e a bevande aromatizzate le cui denominazioni sono protette a norma del presente accordo figurano descrizioni, marchi commerciali, denominazioni, iscrizioni o illustrazioni che danno direttamente o indirettamente un'informazione errata o tale da trarre in inganno sulla provenienza, l'origine, la natura, la varietà di vite o le qualità materiali di una bevanda alcolica o di una bevanda aromatizzata;
- c) se viene utilizzato, per il confezionamento, un recipiente tale da trarre in inganno quanto all'origine delle bevande alcoliche o delle bevande aromatizzate.

3. L'applicazione dei paragrafi 1 e 2 non pregiudica la facoltà per le autorità e gli organismi di cui all'articolo 14 di adottare misure appropriate nelle Parti, compreso il ricorso a un organo giurisdizionale.

## TITOLO II

## MISURE SANITARIE E FITOSANITARIE

## Articolo 13

## Misure sanitarie e fitosanitarie

1. Le disposizioni del presente accordo non pregiudicano il diritto delle Parti di applicare le misure sanitarie e fitosanitarie necessarie per la protezione della vita e della salute umana, animale o vegetale, a condizione che tali misure siano compatibili con le disposizioni dell'accordo SPS dell'OMC e dell'accordo sulle misure sanitarie e fitosanitarie applicabili agli scambi di animali e prodotti di origine animale, vegetali, prodotti vegetali e altre merci e sul benessere degli animali di cui all'allegato IV dell'accordo di associazione.

2. Fatto salvo il paragrafo 1, ciascuna Parte si adopera per informare quanto prima l'altra Parte, secondo le procedure di cui all'articolo 19, sugli sviluppi che potrebbero portare, per quanto riguarda le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate commercializzate in tale Parte, all'adozione di dette misure, in particolare quelle riguardanti la fissazione di limiti specifici sui contaminanti e i residui, al fine di concordare un approccio comune.

## TITOLO III

## ASSISTENZA RECIPROCA TRA LE AUTORITÀ DI CONTROLLO

## Articolo 14

## Autorità responsabili dell'applicazione

1. Ciascuna Parte designa gli organismi responsabili dell'applicazione del presente accordo. Se una Parte designa più di un organismo competente, garantisce il coordinamento delle attività di tali organismi. A tale scopo, viene designata un'unica autorità di collegamento.

2. Entro due mesi dall'entrata in vigore del presente accordo, le Parti si notificano reciprocamente i nomi e gli indirizzi degli organismi e delle autorità di cui al paragrafo 1. Detti organismi cooperano strettamente e direttamente.

3. Gli organismi e le autorità di cui al paragrafo 1 esplorano le possibilità di migliorare l'assistenza reciproca nell'applicazione del presente accordo e nella lotta contro le pratiche fraudolente, conformemente alla loro legislazione.

## Articolo 15

## Misure di applicazione

1. Se uno degli organismi o delle autorità designati a norma dell'articolo 14 ha fondati motivi per sospettare che:

- a) una bevanda alcolica o una bevanda aromatizzata che è o è stata oggetto di scambi tra le Parti non sia o non sia stata conforme al presente accordo o alle disposizioni legislative e regolamentari di una Parte, e
- b) tale inosservanza rivesta particolare interesse per l'altra Parte e possa comportare il ricorso a misure amministrative o ad azioni giudiziarie,

ne informa immediatamente gli organismi competenti e l'autorità di collegamento dell'altra Parte.

2. Le informazioni da fornire a norma del paragrafo 1 devono essere corredate di documenti ufficiali o commerciali o di altri documenti appropriati. Occorre altresì indicare le eventuali misure amministrative o azioni legali da intraprendere. Le informazioni includono in particolare i seguenti dati relativi alle bevande alcoliche o alle bevande aromatizzate interessate:

- a) il nome del produttore e della persona fisica o giuridica che può disporre delle bevande alcoliche o delle bevande aromatizzate;
- b) la composizione e le caratteristiche organolettiche delle bevande alcoliche o delle bevande aromatizzate;
- c) la descrizione e la presentazione delle bevande alcoliche o delle bevande aromatizzate; e
- d) informazioni dettagliate sulla violazione delle norme di produzione e di commercializzazione.

## TITOLO IV

## GESTIONE DELL'ACCORDO

## Articolo 16

## Compiti delle Parti

1. Le Parti si tengono in contatto, direttamente o tramite il Comitato congiunto istituito a norma dell'articolo 17, per quanto riguarda tutte le questioni relative all'applicazione e al funzionamento del presente accordo.

2. In particolare, le Parti:

- a) modificano le appendici in funzione di eventuali modifiche delle disposizioni legislative e regolamentari delle Parti stesse;

b) stabiliscono le condizioni pratiche di cui all'articolo 5, paragrafo 6;

c) si comunicano reciprocamente l'intenzione di decidere nuovi regolamenti o modifiche ai regolamenti vigenti d'interesse per il settore delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate, quali la protezione della salute o dei consumatori, che hanno implicazioni per il settore delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate; e

d) si comunicano reciprocamente le misure legislative e amministrative e le decisioni giudiziarie relative all'applicazione del presente accordo, nonché le misure adottate in base a tali decisioni.

#### Articolo 17

##### Comitato congiunto

1. È istituito un comitato congiunto composto da rappresentanti delle Parti. Il comitato si riunisce, su richiesta di una delle Parti e secondo le necessità inerenti all'applicazione del presente accordo, a turno nella Comunità e in Cile, ad una data e in un luogo fissati di comune accordo dalle Parti.

2. Il comitato congiunto garantisce il corretto funzionamento del presente accordo ed esamina tutte le questioni inerenti alla sua applicazione.

3. In particolare, il comitato congiunto può formulare raccomandazioni per il conseguimento degli obiettivi del presente accordo.

4. Favorisce i contatti e lo scambio di informazioni per un funzionamento ottimale del presente accordo.

5. Presenta proposte su problemi di reciproco interesse nel settore delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate.

#### TITOLO V

##### DISPOSIZIONI GENERALI

#### Articolo 18

##### Transito — piccoli quantitativi

I titoli I e II non si applicano alle bevande alcoliche e alle bevande aromatizzate:

a) in transito attraverso una Parte; o

b) originarie di una Parte e spedite in piccoli quantitativi fra le Parti secondo i termini e le condizioni conformi alle procedure di cui all'appendice III (protocollo).

#### Articolo 19

##### Consultazioni

1. Se una Parte ritiene che l'altra Parte non abbia osservato un obbligo previsto dal presente accordo, presenta all'altra Parte una notifica scritta a tale proposito. Nella notifica può chiedere all'altra Parte di avviare consultazioni entro un periodo determinato.

2. La Parte che chiede le consultazioni comunica all'altra Parte tutte le informazioni necessarie per un esame particolareggiato del caso in questione.

3. Qualora un ritardo dovesse comportare un rischio per la salute umana o compromettere l'efficacia delle misure di repressione delle frodi, possono essere adottate in via provvisoria opportune misure protettive senza ricorrere alle consultazioni, a condizione che le consultazioni intervengano quanto prima possibile dopo l'adozione delle misure.

4. Se in seguito alle consultazioni di cui ai paragrafi 1 e 3 le Parti non raggiungono un accordo:

a) la Parte che ha chiesto le consultazioni o che ha adottato le misure di cui al paragrafo 3 può adottare opportune misure protettive per consentire la corretta applicazione del presente accordo;

b) ciascuna Parte può ricorrere alla procedura di risoluzione delle controversie di cui all'articolo 20.

#### Articolo 20

##### Risoluzione delle controversie

1. Le controversie relative all'attuazione o all'interpretazione del presente accordo sono risolte mediante la procedura di risoluzione delle controversie di cui alla parte IV dell'accordo di associazione.

2. In deroga all'articolo 184 dell'accordo di associazione, qualora le Parti abbiano tenuto consultazioni a norma dell'articolo 19, la Parte ricorrente può chiedere direttamente l'istituzione di un panel arbitrale.

#### Articolo 21

##### Commercializzazione di scorte preesistenti

1. Le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate che, alla data in cui entra in vigore il presente accordo o prima di tale data, sono state prodotte, descritte e presentate conformemente alle disposizioni legislative e regolamentari interne della rispettiva Parte, ma secondo modalità vietate dal presente accordo, possono essere commercializzate alle condizioni seguenti:

i prodotti descritti ed etichettati utilizzando designazioni protette tutelate dal presente accordo possono continuare ad essere commercializzati:

a) da grossisti o produttori, per un periodo di tre anni;

b) da dettaglianti, sino ad esaurimento delle scorte.

2. Le bevande alcoliche e le bevande aromatizzate prodotte, descritte e presentate a norma del presente accordo e la cui descrizione o presentazione non è più conforme all'accordo

stesso in seguito a una modifica del medesimo possono essere commercializzate fino ad esaurimento delle scorte salvo convenzione contraria tra le Parti.

*Articolo 22*

### **Appendici**

Le appendici del presente accordo ne costituiscono parte integrante.



## Appendice I

(di cui all'articolo 6)

**DESIGNAZIONI PROTETTE DI BEVANDE ALCOLICHE E DI BEVANDE AROMATIZZATE**

- A. Elenco delle designazioni protette di bevande alcoliche originarie della Comunità
- B. Elenco delle designazioni protette di bevande alcoliche originarie del Cile
- C. Elenco delle designazioni protette di bevande aromatizzate originarie della Comunità
- D. Elenco delle designazioni protette di bevande aromatizzate originarie del Cile

**A. Elenco delle designazioni protette di bevande alcoliche originarie della Comunità:****1. Rum**

Rhum de la Martinique

Rhum de la Guadeloupe

Rhum de la Réunion

Rhum de la Guyane

(Queste denominazioni possono essere completate dall'indicazione «tradizionale»)

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

**2. a) Whisky**

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Queste denominazioni possono essere completate dalle indicazioni «malt» o «grain»)

**b) Whiskey**

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey

(Queste denominazioni possono essere completate dall'indicazione «Pot Still»)

**3. Bevande alcoliche di cereali**

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn/Kornbrand

**4. Acquavite di vino**

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Queste denominazioni possono essere completate dalle seguenti indicazioni:

— Fine,

— Grande Fine Champagne,

— Grande Champagne,

— Petite Champagne,

— Petite Fine Champagne,

— Fine Champagne,

— Borderies,

— Fins Bois,

— Bons Bois)

Fine Bordeaux  
Armagnac  
Bas-Armagnac  
Haut-Armagnac  
Ténarèse  
Eau-de-vie de vin de la Marne  
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine  
Eau-de-vie de vin de Bourgogne  
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est  
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté  
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey  
Eau-de-vie de vin de Savoie  
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire  
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône  
Eau-de-vie de vin originaire de Provence  
Faugères/eau-de-vie de Faugères  
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc  
Aguardente do Minho  
Aguardente do Douro  
Aguardente da Beira Interior  
Aguardente da Bairrada  
Aguardente do Oeste  
Aguardente do Ribatejo  
Aguardente do Alentejo  
Aguardente do Algarve  
Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes  
Aguardente da Região dos Vinhos Verdes Alvarinho  
Lourinhã

#### 5. Brandy

Brandy de Jerez  
Brandy del Penedés  
Brandy italiano  
Brandy Αττικής/Brandy of Attica  
Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese  
Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of Central Greece  
Deutscher Weinbrand  
Wachauer Weinbrand, Weinbrand Dürmstein

#### 6. Acquavite di vinaccia

Eau-de-vie de marc de Champagne/marc de Champagne  
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine  
Eau-de-vie de marc de Bourgogne  
Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est  
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté  
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey  
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie  
Marc de Bourgogne  
Marc de Savoie  
Marc d'Auvergne  
Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire  
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence  
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc  
Marc d'Alsace Gewürztraminer  
Marc de Lorraine  
Bagaceira do Minho  
Bagaceira do Douro  
Bagaceira da Beira Interior  
Bagaceira da Bairrada  
Bagaceira do Oeste  
Bagaceira do Ribatejo  
Bagaceiro do Alentejo  
Bagaceira do Algarve  
Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes  
Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes Alvarinho  
Orujo gallego  
Grappa  
Grappa di Barolo  
Grappa piemontese/Grappa del Piemonte  
Grappa lombarda/Grappa di Lombardia  
Grappa trentina/Grappa del Trentino  
Grappa friulana/Grappa del Friuli  
Grappa veneta/Grappa del Veneto  
Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige  
Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete  
Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia  
Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly  
Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos  
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

7. Acquavite di frutta

Schwarzwälder Kirschwasser  
Schwarzwälder Himbeergeist  
Schwarzwälder Mirabellenwasser  
Schwarzwälder Williamsbirne  
Schwarzwälder Zwetschgenwasser  
Fränkisches Zwetschgenwasser  
Fränkisches Kirschwasser  
Fränkischer Obstler  
Mirabelle de Lorraine  
Kirsch d'Alsace  
Quetsch d'Alsace  
Framboise d'Alsace  
Mirabelle d'Alsace  
Kirsch de Fougerolles  
Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige  
Südtiroler Aprikot/Südtiroler Marille/Aprikot dell'Alto Adige/Marille dell'Alto Adige  
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige  
Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige  
Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige  
Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige  
Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano/Williams del Friuli  
Sliwovitz del Veneto  
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia  
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige  
Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino  
Williams trentino/Williams del Trentino  
Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino  
Aprikot trentino/Aprikot del Trentino  
Medronheira do Algarve  
Medronheira do Buçaco  
Kirsch/Kirschwasser Friulano  
Kirsch/Kirschwasser Trentino  
Kirsch/Kirschwasser Veneto  
Aguardente de pêra da Lousã  
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise  
Wachauer Marillenbrand

8. Acquavite di sidro di mele o sidro di pere

Calvados du Pays d'Auge  
Calvados  
Eau-de-vie de cidre de Bretagne  
Eau-de-vie de poiré de Bretagne  
Eau-de-vie de cidre de Normandie  
Eau-de-vie de poiré de Normandie  
Eau-de-vie de cidre du Maine  
Aguardiente de sidra de Asturias  
Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Acquavite di genziana

Bayerischer Gebirgsenzian  
Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige  
Genziana trentina/Genziana del Trentino

10. Acquaviti di frutta

Pacharán  
Pacharán navarro

11. Bevande alcoliche al ginepro

Ostfriesischer Korngenever  
Genièvre Flandre Artois  
Hasseltse jenever  
Balegämse jenever  
Péket de Wallonie  
Steinhäger  
Plymouth Gin  
Gin de Mahón

## 12. Bevande alcoliche al carvi

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit

Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

## 13. Bevande alcoliche all'anice

Anis español

Évora anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Ouzo

## 14. Liquori

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis portugués

Finnish berry/fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasafıl

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee/Jagertee/Jagatee

## 15. Bevande alcoliche

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch/Swedish Punsch

## 16. Vodka

Svensk Vodka/Swedish Vodka

Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland

**B. Elenco delle designazioni protette di bevande alcoliche originarie del Cile**

Pisco

Aguardiente chileno

Brandy chileno

Whisky chileno

Gin chileno

Vodka chileno

Ron chileno

Guindado chileno

Anís chileno

**C. Elenco delle designazioni protette di bevande aromatizzate originarie della Comunità**

Nürnberger Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

**D. Elenco delle designazioni protette di bevande aromatizzate originarie del Cile**

Vermouth chileno

---

*Appendice II***MARCHI COMMERCIALI DI CUI ALL'ARTICOLO 7, PARAGRAFO 2**

COGNAC JUANICO

COÑA COL

GRAN COÑAC

GRAPPA SAN REMO

---

*Appendice III***PROTOCOLLO**

Ai sensi dell'articolo 18, lettera b) del presente accordo, sono considerati piccoli quantitativi:

1. le bevande alcoliche o le bevande aromatizzate presentate in recipienti di capacità non superiore a 5 litri, etichettati e muniti di un dispositivo di chiusura a perdere, a condizione che il quantitativo totale trasportato, oggetto o no di spedizioni distinte, non superi i 100 litri.
2.
  - a) i quantitativi di bevande alcoliche o di bevande aromatizzate non superiori a 30 litri pro capite contenute nei bagagli dei viaggiatori;
  - b) i quantitativi di bevande alcoliche o di bevande aromatizzate non superiori a 30 litri oggetto di spedizioni fra privati;
  - c) i quantitativi di bevande alcoliche o di bevande aromatizzate che fanno parte di un trasloco di privati;
  - d) i quantitativi importati a fini di sperimentazione scientifica o tecnica, fino a un massimo di 1 ettolitro;
  - e) i quantitativi destinati a sedi diplomatiche, consolari o organismi simili, importati in base alle franchigie loro concesse;
  - f) i quantitativi che costituiscono le provviste di bordo di mezzi di trasporto internazionali.

L'esenzione di cui al paragrafo 1 non può essere cumulata con una o più esenzioni di cui al paragrafo 2.

---

## ALLEGATO VII

## ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI NEL SETTORE DEI SERVIZI

(di cui all'articolo 99 dell'accordo di associazione)

## PARTE A

## ELENCO DELLA COMUNITÀ

## Nota introduttiva

1. Gli impegni specifici del presente elenco riguardano unicamente i territori in cui si applicano i trattati che istituiscono la Comunità, alle condizioni ivi precisate. Detti impegni, inoltre, riguardano esclusivamente le relazioni tra la Comunità e i suoi Stati membri, da una parte, e i paesi non comunitari, dall'altra, e lasciano impregiudicati i diritti e gli obblighi degli Stati membri a norma del diritto comunitario.
2. Gli Stati membri sono contrassegnati dalle seguenti abbreviazioni:

A	Austria
B	Belgio
I	Italia
D	Germania
IRL	Irlanda
DK	Danimarca
L	Lussemburgo
E	Spagna
NL	Paesi Bassi
F	Francia
FIN	Finlandia
P	Portogallo
GR	Grecia
S	Svezia
UK	Regno Unito

3. In allegato al presente elenco figura un glossario dei termini utilizzati dai singoli Stati membri.

Per «filiazione» di una persona giuridica s'intende una persona giuridica effettivamente controllata da un'altra persona giuridica.

Per «succursale» di una persona giuridica s'intende un centro di attività economica senza capacità giuridica, apparentemente permanente, come l'estensione di una casa madre, che dispone di una direzione e delle infrastrutture necessarie per negoziare con terzi cosicché questi ultimi, pur sapendo che, all'occorrenza, vi sarà un rapporto giuridico con la casa madre la cui sede centrale si trova in un altro paese, non devono trattare direttamente con detta casa madre ma possono concludere transazioni nel centro di attività economica che ne costituisce l'estensione.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>I. IMPEGNI ORIZZONTALI</b>			
<b>TUTTI I SETTORI DEL PRESENTE ELENCO</b>	<p>3) In tutti gli Stati membri <sup>(1)</sup>, i servizi considerati servizi pubblici a livello nazionale o locale possono essere soggetti a monopoli statali o a diritti esclusivi concessi a operatori privati <sup>(2)</sup>.</p>	<p>3) a) Il trattamento concesso alle filiazioni (di società cilene) costituite a norma delle leggi di uno Stato membro che abbiano la sede legale, l'amministrazione centrale o il principale centro degli affari nella Comunità non si estende alle succursali o agenzie aperte in uno Stato membro da una società cilena. Gli Stati membri possono comunque estendere questo trattamento alle succursali o alle agenzie stabilite in un altro Stato membro da una società o da un'impresa cilena per quanto riguarda la loro attività nel territorio del primo Stato membro, a meno che tale estensione non sia esplicitamente vietata dal diritto comunitario.</p> <p>b) Può essere concesso un trattamento meno favorevole alle filiazioni (di società cilene) costituite a norma delle leggi di uno Stato membro che abbiano solo la sede legale o l'amministrazione centrale nel territorio della Comunità, sempre che non si possa dimostrare che hanno un collegamento effettivo e permanente con l'economia di uno degli Stati membri.</p> <p>Costituzione di un'entità giuridica</p> <p>3) S: Uno o più fondatori possono costituire una società a responsabilità limitata (società per azioni). I fondatori devono risiedere all'interno del SEE (Spazio economico europeo) o essere un'entità giuridica del SEE. Le società di persone possono essere fondatori solo se tutti i partner risiedono nel SEE <sup>(3)</sup>. Si applicano le condizioni corrispondenti per lo stabilimento di tutti gli altri tipi di entità giuridiche.</p>	

<sup>(1)</sup> Nel caso dell'Austria, della Finlandia e della Svezia non si applicano riserve orizzontali per i servizi considerati servizi pubblici.

<sup>(2)</sup> Nota esplicativa: i servizi pubblici esistono in settori quali le consulenze scientifiche e tecniche, i servizi di R & S per le scienze sociali e umane, le prove tecniche e le analisi, i servizi ambientali, i servizi sanitari, i servizi di trasporto e i servizi connessi a tutti i modi di trasporto. Gli operatori privati beneficiano spesso di diritti esclusivi su questi servizi, ad esempio mediante concessioni dei pubblici poteri, fatti salvi obblighi specifici. Dato che i servizi pubblici esistono spesso anche a livello decentrato, è praticamente impossibile stilare un elenco dettagliato ed esauriente per i singoli settori.

<sup>(3)</sup> Possono essere concesse deroghe a questi requisiti se viene dimostrato che la residenza non è necessaria.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>Legislazione sulle succursali delle società straniere</p> <p>3) S: Una società straniera (che non abbia stabilito un'entità giuridica in Svezia) svolge le sue operazioni commerciali attraverso una succursale, stabilita in Svezia, con una gestione indipendente e una contabilità separata.</p> <p>S: L'obbligo di aprire una succursale o di nominare un rappresentante residente non si applica ai progetti edilizi di durata inferiore a un anno.</p> <p>Entità giuridiche:</p> <p>3) FIN: Quando l'acquisizione di azioni da parte di stranieri conferisce loro più di un terzo dei diritti di voto di una grossa società o impresa commerciale finlandese (con oltre 1 000 dipendenti, un fatturato superiore a 1 miliardo di markka o un bilancio patrimoniale totale di oltre 167 milioni di EUR) è indispensabile una conferma da parte delle autorità finlandesi, che la negano solo qualora risultino compromessi importanti interessi nazionali.</p> <p>FIN: Almeno uno dei fondatori di una società a responsabilità limitata deve essere residente in Finlandia o in un altro paese del SEE (Spazio economico europeo). Possono tuttavia essere concesse deroghe per determinate società.</p>	<p>Legislazione sulle succursali delle società straniere</p> <p>3) S: L'amministratore delegato e almeno il 50 % dei membri del consiglio di amministrazione devono risiedere nel SEE (Spazio economico europeo).</p> <p>S: L'amministratore delegato di una succursale risiede nel SEE (Spazio economico europeo) <sup>(1)</sup>.</p> <p>S: I cittadini stranieri o svedesi non residenti in Svezia che intendono svolgere operazioni commerciali in questo paese nominano e registrano presso l'autorità locale un rappresentante residente responsabile di tali attività.</p> <p>FIN: Uno straniero che viva al di fuori dello Spazio economico europeo e svolga un'attività commerciale come imprenditore privato o come partner di una società a responsabilità limitata o di una società semplice finlandese deve ottenere una licenza commerciale. Ciò vale anche per un'organizzazione o una fondazione straniera residente al di fuori dello Spazio economico europeo che intenda svolgere un'attività commerciale aprendo una succursale in Finlandia.</p> <p>FIN: Occorre un'autorizzazione quando almeno metà dei membri del consiglio d'amministrazione o l'amministratore delegato risiedano al di fuori dello Spazio economico europeo, ma possono essere concesse deroghe per determinate società.</p>	

<sup>(1)</sup> Possono essere concesse deroghe a questi requisiti se viene dimostrato che la residenza non è necessaria.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>Acquisto di beni immobili:</p> <p>DK: Restrizioni all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche non residenti. Restrizioni agli acquisti di proprietà agricole da parte di persone fisiche e giuridiche straniere.</p> <p>GR: Ai sensi della legge n. 1892/89, i cittadini che intendono acquistare terreni situati in prossimità delle frontiere devono chiedere un'autorizzazione al ministero della Difesa. A giudicare dalle prassi amministrative, è facile ottenere le autorizzazioni per gli investimenti diretti.</p> <p>Investimenti:</p> <p>F: Alle acquisizioni straniere superiori al 33,33 % delle azioni di capitale o dei diritti di voto presso dell'impresa francese o il 20 % delle società francesi quotate si applicano le seguenti disposizioni:</p> <p>— dopo un mese dalla notifica preliminare, l'autorizzazione si considera tacitamente concessa a meno che il ministero degli Affari economici non abbia esercitato eccezionalmente il suo diritto di rinviare l'investimento.</p>	<p>Acquisto di beni immobili:</p> <p>A: Per l'acquisto o la locazione di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche straniere occorre l'autorizzazione delle autorità regionali competenti (Länder), che tengono conto degli eventuali rischi per gli interessi economici, sociali o culturali di rilievo.</p> <p>IRL: Per l'acquisizione di interessi in un terreno irlandese da parte di società o cittadini stranieri occorre un'autorizzazione scritta preliminare della commissione fondiaria. Questo requisito non si applica ai terreni per uso industriale (esclusi quelli destinati all'agroindustria) a condizione che il ministero dell'impresa e dell'occupazione abbia rilasciato un certificato a tal fine. Questa legge non si applica ai terreni situati entro i confini urbani.</p> <p>I: Nessun impegno specifico per l'acquisto di beni immobili.</p> <p>FIN (Isole Åland): Restrizioni al diritto delle persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Åland e delle persone giuridiche di acquistare e possedere beni immobili sulle Isole Åland senza il permesso delle autorità competenti delle Isole.</p> <p>FIN (Isole Åland): Restrizioni al diritto di stabilimento e al diritto di prestare servizi per le persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Åland, nonché per tutte le persone giuridiche, senza il permesso delle autorità competenti delle Isole Åland.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>F: La partecipazione straniera nelle società di recente privatizzazione può essere limitata a una percentuale variabile del capitale azionario offerto al pubblico, stabilita di volta in volta dal governo francese.</p> <p>E: Per gli investimenti effettuati in Spagna da governi o enti pubblici stranieri (il che comporta, per gli enti, anche interessi non economici), direttamente o tramite società o altre entità controllate direttamente o indirettamente da governi stranieri occorre un'autorizzazione governativa preventiva.</p> <p>P: La partecipazione straniera nelle società di recente privatizzazione può essere limitata a una percentuale variabile del capitale azionario offerto al pubblico, stabilita di volta in volta dal governo portoghese.</p> <p>I: Alle società di recente privatizzate possono essere concessi o mantenuti diritti esclusivi. I diritti di voto delle società da poco privatizzate possono in taluni casi essere limitati. Per un periodo di cinque anni l'acquisizione di rilevanti quote di titoli nelle società che operano nel campo della difesa, dei trasporti, delle telecomunicazioni e dell'energia può essere soggetta all'approvazione del ministero dell'Economia e delle Finanze.</p> <p>F: Occorre un'autorizzazione specifica per avviare determinate attività commerciali, industriali o artigianali <sup>(1)</sup> se l'amministratore delegato non è in possesso di un permesso di residenza permanente.</p>	<p>Sovvenzioni</p> <p>L'ammissibilità alle sovvenzioni della Comunità o degli Stati membri può essere limitata alle persone giuridiche stabilite nel territorio di uno Stato membro o in una sua particolare regione geografica. Nessun impegno specifico alle sovvenzioni per la ricerca e lo sviluppo né per le succursali aperte in uno Stato membro da una società non comunitaria. La prestazione o il sovvenzionamento di un servizio nel settore pubblico non costituiscono una violazione di questo impegno.</p>	

<sup>(1)</sup> Per attività commerciali, industriali o artigianali si intendono quelle connesse agli altri servizi commerciali, all'edilizia, alla distribuzione e al turismo. Le telecomunicazioni e i servizi finanziari non rientrano in questa definizione.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>4) Nessun impegno specifico, tranne per le misure riguardanti l'ingresso e il soggiorno temporaneo <sup>(1)</sup> in uno Stato membro, senza richiedere la conformità con il test di necessità economica <sup>(2)</sup>, delle seguenti categorie di persone fisiche che prestano servizi:</p> <p>i) la presenza temporanea, come persone trasferite all'interno di una società <sup>(3)</sup>, di persone fisiche delle seguenti categorie, purché il prestatore del servizio sia una persona giuridica e le persone in questione siano state impiegate direttamente da essa o associate ad essa (non come azionisti di maggioranza) per almeno dodici mesi prima di questo trasferimento:</p>	<p>Gli impegni del presente elenco non impongono alla Comunità o agli Stati membri di offrire una sovvenzione per un servizio prestato al di fuori del loro territorio.</p> <p>La disponibilità delle sovvenzioni accessibili alle persone fisiche può essere limitata ai cittadini di uno Stato membro.</p> <p>4) Nessun impegno specifico, tranne per le misure riguardanti le categorie di persone fisiche indicate nella colonna «accesso al mercato».</p> <p>Le direttive comunitarie sul reciproco riconoscimento dei diplomi non si applicano ai cittadini dei paesi terzi. Il riconoscimento dei diplomi necessari ai cittadini non comunitari per poter prestare servizi professionali regolamentati rimane di competenza di ciascuno Stato membro, salvo diverse disposizioni del diritto comunitario. Il diritto di prestare un servizio professionale regolamentato in uno Stato membro non dà il diritto di esercitare in un altro Stato membro.</p>	

<sup>(1)</sup> La durata del «soggiorno temporaneo» è stabilita dagli Stati membri e dalle eventuali norme comunitarie in materia di ingresso, soggiorno e lavoro. La durata precisa può cambiare a seconda delle diverse categorie di persone fisiche indicate nel presente elenco.

<sup>(2)</sup> Continuano ad applicarsi tutti gli altri requisiti imposti dalla normativa della Comunità e degli Stati membri, compresi i regolamenti riguardanti il periodo di soggiorno e i salari minimi nonché gli accordi salariali collettivi.

<sup>(3)</sup> Per «persona trasferita all'interno di una società» s'intende una persona fisica che lavora presso una persona giuridica, diversa dalle organizzazioni senza scopo di lucro, stabilita nel territorio del Cile, trasferita temporaneamente nell'ambito della prestazione di un servizio attraverso la presenza commerciale nel territorio di uno Stato membro; le persone giuridiche in questione devono avere il principale centro degli affari nel territorio del Cile e il trasferimento deve avvenire verso uno stabilimento (ufficio, succursale o filiazione) di questa persona giuridica, per la prestazione effettiva di servizi analoghi nel territorio di uno Stato membro a cui si applica il trattato CE.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>a) quadri superiori di una persona giuridica che svolgono prevalentemente mansioni direttive sotto la vigilanza o la direzione generale del consiglio d'amministrazione o degli azionisti della società o dei loro equivalenti, in particolare coloro che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dirigono lo stabilimento oppure un dipartimento o una sottodivisione dello stesso;</li> <li>— controllano e coordinano l'attività degli altri membri del personale che svolgono mansioni ispettive, professionali o manageriali;</li> <li>— procedono all'assunzione o al licenziamento di personale o raccomandano l'adozione di misure nei suoi confronti in virtù dei poteri loro conferiti.</li> </ul> <p>b) Dipendenti di una persona giuridica in possesso di conoscenze particolari indispensabili per il servizio, le attrezzature di ricerca, le tecnologie o la gestione dello stabilimento. Nella valutazione di tali competenze sarà tenuto in considerazione risultare, oltre alle conoscenze specificamente necessarie per lo stabilimento, il possesso di un alto livello di qualifica concernente un tipo di lavoro o di attività che richieda una preparazione tecnica specifica, compresa l'appartenenza ad un albo professionale.</p> <p>ii) la presenza temporanea di persone fisiche delle seguenti categorie:</p> <p>a) persone che non risiedono nel territorio di uno Stato membro a cui si applicano i trattati CE, che rappresentano il prestatore di un servizio e che chiedono l'ingresso temporaneo o per negoziare la vendita di servizi o la conclusione di accordi sulla vendita di servizi per conto del prestatore senza essere impegnate nell'effettuare vendite dirette al pubblico o nel fornire esse stesse i servizi;</p> <p>b) i quadri superiori definiti al punto i) a) che lavorano per una persona giuridica e provvedono a creare in uno Stato membro una presenza commerciale di un prestatore di servizi del Cile purché:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— i rappresentanti non siano impegnati nell'effettuare vendite dirette al pubblico o nel fornire essi stessi i servizi; e</li> </ul>	<p>Requisiti in materia di residenza</p> <p>A: Gli amministratori delegati delle succursali e delle persone giuridiche devono essere residenti in Austria, come pure le persone fisiche responsabili dell'osservanza della legge commerciale austriaca presso una persona giuridica o una succursale.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>— il prestatore del servizio abbia il principale centro degli affari nel territorio del Cile e non disponga di altri rappresentanti, uffici, succursali o filiazioni in questo paese.</p> <p>F: Se non possiede un permesso di residenza, l'amministratore delegato di un'attività industriale, commerciale o artigianale <sup>(1)</sup> deve chiedere un'autorizzazione specifica.</p> <p>I: Per poter svolgere attività industriali, commerciali e artigianali occorrono un permesso di residenza e un'autorizzazione specifica.</p> <p>iii) Nessun impegno specifico, tranne per le misure riguardanti l'ingresso e il soggiorno temporaneo in uno Stato membro della seguente categoria di persone fisiche, senza che sia necessaria la conformità con la prova della necessità economica, salvo quando ciò sia esplicitamente richiesto per un sottosettore specifico. L'accesso è subordinato alle seguenti condizioni <sup>(2)</sup>:</p> <p>— Le persone fisiche prestano un servizio su base temporanea come dipendenti di una persona giuridica che non ha una presenza commerciale in nessuno Stato membro della Comunità europea.</p> <p>— La persona giuridica ha ottenuto un contratto di servizio, per un periodo non superiore a tre mesi, da un consumatore finale dello Stato membro in questione attraverso una procedura di gara aperta o qualsiasi altra procedura che garantisca l'autenticità del contratto (pubblicità della disponibilità del contratto, ecc.) se questo requisito esiste o viene introdotto nelle leggi, normative e condizioni dello Stato membro conformemente alle leggi, normative e condizioni della Comunità o dei suoi Stati membri.</p> <p>— La persona fisica che chiede l'accesso deve offrire i servizi come dipendente della persona giuridica che presta il servizio per un periodo non inferiore ai dodici mesi (due anni nel caso della GR) che precedono il trasferimento.</p>		

<sup>(1)</sup> Per attività commerciali, industriali o artigianali si intendono quelle connesse agli altri servizi commerciali, all'edilizia, alla distribuzione e al turismo. Le telecomunicazioni e i servizi finanziari non rientrano in questa definizione.

<sup>(2)</sup> Il contratto di servizio deve conformarsi alle leggi, normative e condizioni della Comunità e dello Stato membro dove viene eseguito.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— L'ingresso e il soggiorno temporaneo nello Stato membro in questione non possono superare tre mesi su un qualsiasi periodo di dodici mesi (ventiquattro mesi nel caso dei NL) o, se inferiore, per la durata del contratto.</li>   <li>— La persona fisica deve possedere le qualifiche accademiche necessarie e l'esperienza professionale richiesta per il settore o l'attività in questione nello Stato membro dove viene prestato il servizio.</li>   <li>— L'impegno si riferisce solo al servizio oggetto del contratto, e non dà il diritto di utilizzare il titolo professionale dello Stato membro in questione.</li>   <li>— Il numero delle persone coperte dal contratto di servizi non deve superare quello necessario per eseguire il contratto, conformemente alle leggi, normative e condizioni della Comunità e dello Stato membro dove viene prestato il servizio.</li>   <li>— Il contratto di servizi deve essere ottenuto per una delle attività seguenti, fatte salve le condizioni supplementari stabilire per il sottosettore dallo Stato membro in questione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— servizi giuridici</li> <li>— servizi contabili</li> <li>— servizi di revisione dei conti</li> <li>— servizi di consulenza fiscale</li> <li>— servizi architettonici, urbanistici e paesaggistici</li> <li>— servizi d'ingegneria e servizi d'ingegneria integrati</li> <li>— servizi di medici, dentisti e levatrici</li> <li>— servizi veterinari</li> <li>— servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico</li> <li>— servizi informatici e connessi</li> <li>— servizi di ricerca e sviluppo</li> </ul> </li> </ul>		



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— pubblicità</li> <li>— ricerca di mercato e sondaggi d'opinione</li> <li>— servizi di consulenza manageriale</li> <li>— Servizi connessi alle consulenze manageriali</li> <li>— servizi tecnici di prova e analisi</li> <li>— servizi scientifici e di consulenza connessi</li> <li>— servizi di consulenza riguardanti l'agricoltura, la caccia e la silvicoltura</li> <li>— servizi di consulenza in materia di pesca</li> <li>— servizi relativi al settore minerario</li> <li>— manutenzione e riparazione delle attrezzature</li> <li>— servizi fotografici</li> <li>— servizi congressuali</li> <li>— servizi di traduzione</li> <li>— servizi edilizi e ricognizione del sito</li> <li>— servizi ambientali</li> <li>— servizi connessi all'istruzione superiore</li> <li>— servizi connessi all'insegnamento per gli adulti</li> <li>— servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici</li> <li>— servizi delle guide turistiche</li> <li>— servizi d'intrattenimento</li> <li>— servizi delle agenzie di stampa</li> <li>— servizi connessi alla vendita di attrezzature o alla concessione di un brevetto.</li> </ul>		

## II. IMPEGNI SETTORIALI SPECIFICI

1. SERVIZI COMMERCIALI			
A. Servizi professionali			
a) Consulenza giuridica sulla legislazione del paese di origine e sul diritto pubblico internazionale (esclusa la normativa CE)	<p>1) F, P: Nessun impegno specifico per la redazione dei documenti legali.</p> <p>S: Nessun impegno specifico per l'esercizio della professione di «Advokat» (avvocato/ausiliario di giustizia/procuratore) o avvocato del SEE (Spazio economico europeo) con il titolo professionale corrispondente del paese d'origine <sup>(1)</sup>.</p>	<p>1) F, P: Nessun impegno specifico per la redazione dei documenti legali.</p> <p>DK: La commercializzazione delle attività di consulenza giuridica è limitata agli avvocati in possesso di una licenza danese e agli studi legali registrati in Danimarca.</p>	

<sup>(1)</sup> Se non esercitano con il titolo di «Advokat» o come avvocati del SEE con il titolo corrispondente del loro paese di origine, gli avvocati stranieri possono offrire liberamente consulenze giuridiche.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>2) Nessuna</p> <p>3) D: Accesso, fatta salva l'iscrizione all'albo degli avvocati ai sensi della «legge sugli avvocati federali», che impone uno stabilimento limitato alla proprietà o all'associazione.</p> <p>F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p> <p>FIN: Per la prestazione di servizi come membro dell'associazione generale dell'ordine forense, è necessaria la cittadinanza di uno dei paesi del SEE (Spazio economico europeo)</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p> <p>S: Se si forniscono consulenze giuridiche come «Advokat», l'esercizio della professione in collaborazione con altre persone diverse dagli «advokat» o sotto forma di società a responsabilità limitata (società per azioni) è permesso solo a determinate condizioni.</p> <p>L: Legislazione del paese ospitante e diritto internazionale <sup>(2)</sup>, fatta salva la registrazione come «avocat» presso l'ordine forense lussemburghese.</p>	<p>S: Nessun impegno specifico per l'esercizio della professione di «Advokat» (avvocato/ausiliario di giustizia/procuratore) o avvocato del SEE (Spazio economico europeo) con il titolo professionale corrispondente del paese d'origine.</p> <p>A: I consulenti giuridici stranieri devono essere iscritti ai rispettivi ordini nazionali degli avvocati e possono utilizzare il loro titolo professionale solo in riferimento al luogo di registrazione nel paese di origine</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) DK: La commercializzazione delle attività di consulenza giuridica è limitata agli studi legali registrati in Danimarca. Solo gli avvocati in possesso di una licenza danese e gli studi legali registrati in Danimarca possono detenere azioni di uno studio legale danese. Solo gli avvocati in possesso di una licenza danese possono far parte del consiglio di amministrazione o della dirigenza di uno studio legale danese.</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p> <p>S: Per l'esercizio della professione come «Advokat» (avvocato/ausiliario di giustizia/procuratore) occorre iscriversi all'associazione dell'ordine forense svedese. Tale iscrizione richiede a sua volta la cittadinanza svedese o SEE (Spazio economico europeo) e la residenza in Svezia o nel SEE. Se una persona abilitata a lavorare come «Advokat» in uno Stato del SEE desidera esercitare stabilmente in Svezia con il titolo professionale del paese d'origine, deve iscriversi all'associazione dell'ordine forense svedese.</p>	<p>F: La legislazione del paese ospitante e il diritto internazionale (compresa la normativa CE) sono aperti ai membri della professione giuridica e giudiziaria regolamentata <sup>(1)</sup>.</p>

<sup>(1)</sup> L'accesso a queste professioni è disciplinato dalla legge francese n. 90-1259 del 31 dicembre 1990, che apre tutta la gamma di attività giuridiche e giudiziarie.

<sup>(2)</sup> Il diritto internazionale comprende anche la normativa CE.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b) Servizi contabili (CPC 86212 esclusi i «servizi di revisione dei conti», 86213, 86219)	<p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p> <p>F: Le attività di consulenza giuridica e la stesura dei documenti giuridici come attività principale e destinata al pubblico sono riservate ai membri delle professioni giuridiche e giudiziarie regolamentate <sup>(1)</sup>. Queste attività possono inoltre essere svolte come attività secondaria da membri di altre professioni regolamentate o da persone qualificate.</p> <p>A: Su richiesta del consumatore, i consulenti giuridici possono trasferirsi temporaneamente in territorio austriaco per prestare un servizio specifico.</p> <p>FIN: Per prestare servizi giuridici come membro dell'associazione generale dell'ordine forense occorre la cittadinanza di uno dei paesi del SEE (Spazio economico europeo).</p> <p>S: Se si forniscono consulenze giuridiche come «Advokat», l'esercizio della professione in collaborazione con altre persone diverse dagli «advokat» o sotto forma di società a responsabilità limitata (società per azioni) è permesso solo a determinate condizioni</p> <p>Nessun impegno specifico, tranne per B, D, DK, E, S e UK come indicato nella sezione orizzontale al punto iii), fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E, S e UK: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>D: Nessun impegno specifico per le attività riservate ai «Rechtsanwalt» (avvocati).</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>1) F, I: Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p>	<p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK: La commercializzazione delle attività di consulenza giuridica è limitata agli avvocati in possesso di una licenza danese, per la quale è necessario superare un esame specifico.</p> <p>A: I consulenti giuridici stranieri devono far parte degli ordini degli avvocati dei rispettivi paesi, e possono utilizzare il loro titolo professionale solo in riferimento al luogo di registrazione del paese di origine.</p> <p>S: Per l'esercizio della professione come «Advokat» (avvocato/ausiliario di giustizia/procuratore) occorre iscriversi all'associazione dell'ordine forense svedese. Tale iscrizione richiede a sua volta la cittadinanza svedese e la residenza in Svezia.</p> <p>Nessun impegno specifico, tranne per B, D, DK, E, S e UK come indicato nella sezione orizzontale al punto iii):</p> <p>DK: La commercializzazione delle attività di consulenza giuridica è limitata agli avvocati in possesso di una licenza danese, per la quale è necessario superare un esame specifico.</p> <p>S: Per l'esercizio della professione come «Advokat» (avvocato/ausiliario di giustizia/procuratore) occorre iscriversi all'associazione dell'ordine forense svedese. Tale iscrizione richiede a sua volta la cittadinanza svedese e la residenza in Svezia.</p> <p>1) F, I: Nessun impegno specifico</p> <p>A: Nessuna rappresentanza presso le autorità competenti</p> <p>2) Nessuna</p>	

<sup>(1)</sup> L'accesso a queste professioni è disciplinato dalla legge francese n. 90-1259 del 31 dicembre 1990, che apre tutta la gamma di attività giuridiche e giudiziarie.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>3) D: È vietato prestare servizi attraverso «GmbH &amp; CoKG» e «EWIV».</p> <p>F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p> <p>P: Prestazione solo attraverso l'ordine professionale.</p> <p>I: L'accesso è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>A: La partecipazione al capitale azionario e agli utili di un'entità giuridica austriaca dei contabili stranieri (che devono essere abilitati dalla legge del paese di origine) non può superare il 25 %; ciò vale solo per coloro che non fanno parte dell'albo professionale austriaco.</p> <p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>F: i professionisti non comunitari possono essere autorizzati a prestare servizi con decisione del ministro dell'Economia, delle finanze e del bilancio in accordo con il ministro degli Esteri. Il requisito di residenza non può superare i 5 anni.</p> <p>I: Condizione di residenza per i «Ragionieri-Periti commerciali».</p> <p>DK: Requisito di residenza, salvo altrimenti disposto dall'agenzia danese per il commercio e le società.</p> <p>A: Su richiesta di un consumatore, i contabili possono trasferirsi in territorio austriaco per prestare un servizio specifico. Di norma, tuttavia, le persone fisiche che prestano servizi contabili devono avere il centro professionale (presenza commerciale) in Austria. Nessuna rappresentanza presso le autorità competenti.</p>	<p>3) DK: I contabili stranieri possono associarsi a contabili danesi abilitati previa autorizzazione dell'agenzia danese per il commercio e le società.</p> <p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK, I: Requisito di residenza.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b) Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi contabili)	<p>Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, L, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A, B, D, DK, E, NL, UK, S: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>A: Esame presso l'organismo professionale austriaco. Il datore di lavoro deve far parte, se esiste, dell'organismo professionale del paese d'origine.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>D: Nessun impegno specifico per le attività riservate dalla legge ai «Wirtschaftsprüfer» (revisori).</p> <p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) B: È vietata la prestazione attraverso «SA» e «Société en commandite».</p> <p>D: È vietata la prestazione attraverso «GmbH &amp; CoKG» e «EWIV».</p> <p>F: Per le revisioni legali: prestazione attraverso qualsiasi tipo di società tranne SNC, SCS e uffici secondari.</p> <p>P: Prestazione soltanto attraverso un'associazione professionale.</p> <p>IRL: Prestazione soltanto attraverso un partenariato.</p> <p>I: L'accesso come «Ragionieri-Periti commerciali» e «Dottori commerciali» è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>FIN: Almeno uno dei revisori di una società finlandese a responsabilità limitata deve essere residente in uno dei paesi del SEE (Spazio economico europeo) o una società autorizzata di revisione contabile.</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, L, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) DK: I revisori possono associarsi a contabili danesi abilitati previa autorizzazione dell'agenzia danese per il commercio e le società.</p> <p>S: Sono richiesti la residenza nel SEE (Spazio economico europeo) e il superamento dell'esame svedese <sup>(1)</sup>.</p>	

<sup>(1)</sup> Sono riconosciuti sia gli esami stranieri che l'esperienza tale da conferire una competenza equivalente.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>S: Solo i revisori approvati nel SEE possono procedere a verifiche legali presso determinate entità giuridiche, tra cui tutte le società a responsabilità limitata. Queste sono le uniche persone autorizzate a detenere azioni o a costituire partenariati nelle società legalmente qualificate per verificare i conti (a scopo ufficiale). Per l'approvazione sono richiesti il superamento dell'esame SEE, un'esperienza lavorativa e la residenza.</p> <p>A: La partecipazione al capitale azionario e agli utili di un'entità giuridica austriaca dei revisori stranieri (che devono essere abilitati dalla legge del paese di origine) non può superare il 25 %; ciò vale solo per coloro che non fanno parte dell'albo professionale austriaco.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK: Condizione di residenza, salvo altrimenti disposto dall'agenzia danese per il commercio e le società.</p> <p>E: Requisito di residenza</p> <p>GR: Condizioni di nazionalità per i revisori legali.</p> <p>E: Società di revisione contabile: gli amministratori, i direttori e i partner delle società non contemplate dall'ottava direttiva CEE sul diritto societario devono soddisfare una condizione di residenza.</p> <p>I: Requisito di residenza per i «Ragionieri-Periti commerciali». Società di revisione contabile: gli amministratori e i revisori delle «società di revisione» non contemplate dall'ottava direttiva CEE sul diritto societario devono soddisfare una condizione di residenza.</p> <p>FIN: Almeno uno dei revisori di una società finlandese a responsabilità limitata deve essere residente in uno dei paesi del SEE (Spazio economico europeo) o una società autorizzata di revisione contabile.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK: Requisito di residenza.</p> <p>I, P: Requisito di residenza per i singoli revisori.</p> <p>S: Sono richiesti la residenza nel SEE (Spazio economico europeo) e il superamento dell'esame svedese <sup>(1)</sup>.</p>	

<sup>(1)</sup> Sono riconosciuti sia gli esami stranieri che l'esperienza tale da conferire una competenza equivalente.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b) Servizi di tenuta dei libri contabili (CPC 86220)	<p>S: Solo i revisori approvati nel SEE possono procedere a verifiche legali presso determinate entità giuridiche, tra cui tutte le società a responsabilità limitata. Queste sono le uniche persone autorizzate a detenere azioni o a costituire partenariati nelle società legalmente qualificate per verificare i conti (a scopo ufficiale).</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>D: Nessun impegno specifico per le attività riservate dalla legge ai «Wirtschaftsprüfer».</p> <p>1) F, I: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) Nessuna.</p> <p>3) F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p> <p>I: Accesso limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>A: La partecipazione al capitale azionario e agli utili di un'entità giuridica austriaca dei contabili stranieri (che devono essere abilitati dalla legge del paese di origine) non può superare il 25 %; ciò vale solo per coloro che non fanno parte dell'albo professionale austriaco.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>F: i professionisti non comunitari possono essere autorizzati a prestare servizi con decisione del ministro dell'Economia, delle finanze e del bilancio in accordo con il ministro degli Esteri. Il requisito di residenza non può superare i 5 anni.</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) F, I: Nessun impegno specifico.</p> <p>A: Nessuna rappresentanza presso le autorità competenti</p> <p>2) Nessuna.</p> <p>3) Nessuna.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I: Requisito di residenza per «Ragionieri-Periti commerciali».</p> <p>P: Requisito di residenza.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosectore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863 esclusa la rappresentanza in tribunale)	<p>I: Condizione di residenza per i «Ragionieri-Periti commerciali».</p> <p>A: Su richiesta di un consumatore, i contabili possono trasferirsi in territorio austriaco per prestare un servizio specifico. Di norma, tuttavia, le persone fisiche che prestano servizi contabili devono avere il centro professionale (presenza commerciale) in Austria.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, L, NL, UK, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A, B, D, DK, E, NL, UK, S: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>A: Esame presso l'organismo professionale austriaco. Il datore di lavoro deve far parte, se esiste, dell'organismo professionale del paese d'origine.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>D: Nessun impegno specifico per le attività riservate dalla legge ai «Wirtschaftsprüfer».</p> <p>1) F: Nessun impegno specifico per la stesura dei documenti giuridici.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) I: Accesso limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p> <p>A: La partecipazione al capitale azionario e agli utili di un'entità giuridica austriaca dei consulenti fiscali stranieri (che devono essere abilitati dalla legge del paese di origine) non può superare il 25 %; ciò vale solo per coloro che non fanno parte dell'albo professionale austriaco.</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, L, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) F: Nessun impegno specifico per la stesura dei documenti giuridici.</p> <p>A: Nessuna rappresentanza presso le autorità competenti</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
d) Servizi di architettura (CPC 8671)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>F: Le attività di consulenza giuridica e la stesura dei documenti giuridici come attività principale e destinata al pubblico sono riservate ai membri delle professioni giuridiche e giudiziarie regolamentate <sup>(1)</sup>. Queste attività possono inoltre essere svolte come attività secondaria da membri di altre professioni regolamentate o da persone qualificate.</p> <p>I: Condizione di residenza per i «Ragionieri-Periti commerciali».</p> <p>A: Su richiesta di un consumatore, i contabili possono trasferirsi in territorio austriaco per prestare un servizio specifico. Di norma, tuttavia, le persone fisiche che prestano servizi contabili devono avere il centro professionale (presenza commerciale) in Austria.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, L, NL, UK, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A, B, DK, E, NL, UK, S: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>A: Esame presso l'organismo professionale austriaco. Il datore di lavoro deve far parte, se esiste, dell'organismo professionale del paese d'origine.</p> <p>D: Nessun impegno specifico, tranne per i servizi di consulenza sul diritto tributario straniero: diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>1) B, GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, P: Requisito di residenza.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, L, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) B, GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>D: Applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero.</p> <p>A: Nessuna per i servizi di pura pianificazione</p>	

<sup>(1)</sup> L'accesso a queste professioni è disciplinato dalla legge francese n. 90-1259 del 31 dicembre 1990, che apre tutta la gamma di attività giuridiche e giudiziarie.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>2) Nessuna</p> <p>3) E: L'accesso è limitato alle persone fisiche.</p> <p>F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p> <p>I, P: L'accesso è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>GR: Condizione di nazionalità.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, L, NL, UK, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, NL, UK, S: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>E: Qualifiche accademiche e professionali riconosciute dalle autorità nazionali e licenza rilasciata dall'associazione professionale. Nessun impegno specifico per CPC 86713, 86714, 86719.</p>	<p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D: I professionisti qualificati dei paesi terzi possono usare i loro titoli professionali solo previ accordi di reciproco riconoscimento o, in B, previa autorizzazione speciale concessa con regio decreto.</p> <p>I: Requisito di residenza.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, L, NL, UK, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti condizioni:</p> <p>D: I professionisti qualificati dei paesi terzi possono usare i loro titoli professionali solo previ accordi di reciproco riconoscimento.</p> <p>D: Applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestatati dall'estero.</p>	
e) Servizi di ingegneria (CPC 8672)	<p>1) GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) E: L'accesso è limitato alle persone fisiche.</p> <p>I, P: L'accesso è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p>	<p>1) GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>A: Nessuna per i servizi di pura pianificazione</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
f) Servizi di ingegneria integrati (CPC 8673)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E, NL, UK, S: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p> <p>1) GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) E: L'accesso è limitato alle persone fisiche.</p> <p>I, P: L'accesso è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (senza iscrizione nel registro) tra persone fisiche.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E, NL, UK, S: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>I, P: Requisito di residenza</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>A: Nessuna per i servizi di pura pianificazione</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>I, P: Requisito di residenza</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, NL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
g) Servizi urbanistici e paesaggistici (CPC 8674)	<p>1) B, GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) I, P: L'accesso è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p>	<p>1) B, GR, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>A: Nessuna per i servizi di pura pianificazione</p> <p>D: Applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
h) Servizi di medici, dentisti e levatrici [CPC 9312, 93191 (*)]	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>P: Condizione di nazionalità.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, NL, UK, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E, NL, UK, S: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D: I professionisti qualificati dei paesi terzi possono usare i loro titoli professionali solo previ accordi di reciproco riconoscimento o, per B, previa autorizzazione speciale concessa con regio decreto.</p> <p>I: Requisito di residenza.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, NL, UK, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti condizioni:</p> <p>D: I professionisti qualificati dei paesi terzi possono usare i loro titoli professionali solo previ accordi di reciproco riconoscimento.</p> <p>D: Applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestatati dall'estero.</p>	
	<p>1) Nessun impegno specifico tranne per S: Nessuna</p> <p>2) FIN: Nessun impegno specifico.</p> <p>3) A: Nessun impegno specifico per i servizi di medici e dentisti; per le levatrici: accesso limitato alle persone fisiche.</p> <p>D: Accesso limitato alle persone fisiche. Prova della necessità economica per medici e dentisti autorizzati a curare i mutuatari a causa della mancanza di medici e dentisti nella regione.</p> <p>E: Accesso limitato alle persone fisiche.</p> <p>I, P: L'accesso è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>IRL: Accesso solo attraverso partenariati o persone fisiche.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico tranne per S: Nessuna.</p> <p>2) FIN: Nessun impegno specifico.</p> <p>3) A: Nessun impegno specifico per i servizi di medici e dentisti.</p> <p>FIN: Nessun impegno specifico</p>	

(\*) Il servizio specificato è solo una parte delle attività dalla concordanza CPC.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<p>i) <sup>1</sup> Servizi veterinari (CPC 932)</p>	<p>S: Prova della necessità per stabilire il numero di ambulatori privati da sovvenzionare mediante il regime mutualistico pubblico.</p> <p>UK: Lo stabilimento dei medici nell'ambito del National Health Service è subordinato alla pianificazione degli operatori del settore.</p> <p>F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A: Nessun impegno specifico tranne per le levatrici</p> <p>DK: Può essere concessa un' autorizzazione non superiore a 18 mesi per lo svolgimento di una funzione specifica.</p> <p>FIN: Nessun impegno specifico.</p> <p>P: Condizione di nazionalità.</p> <p>F: Condizione di nazionalità. L'accesso è comunque possibile entro contingenti stabiliti di anno in anno.</p> <p>D: Condizione di nazionalità per medici e dentisti. In casi eccezionali, possono essere concesse deroghe nell'interesse della pubblica sanità.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>D: Condizione di nazionalità per medici e dentisti. In casi eccezionali, possono essere concesse deroghe nell'interesse della pubblica sanità.</p> <p>1) Nessun impegno specifico tranne per FIN, L e S: Nessuna; UK: Nessun impegno specifico tranne per i servizi tecnici e di laboratorio prestati a veterinari o la consulenza, l'orientamento e l'informazione generale (alimentazione, comportamento, cura degli animali, ecc.).</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A: Nessun impegno specifico per medici e dentisti.</p> <p>DK: Requisito di residenza per ottenere un'autorizzazione individuale dall'Ente nazionale per la sanità.</p> <p>FIN: Nessun impegno specifico.</p> <p>I: Requisito di residenza.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessun impegno specifico tranne per FIN, L e S: Nessuna; UK: nessun impegno specifico tranne per i servizi tecnici e di laboratorio prestati a veterinari o la consulenza, l'orientamento e l'informazione generale (alimentazione, comportamento, cura degli animali, ecc.).</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>2) Nessuna</p> <p>3) A: Nessun impegno specifico. D, DK, E, P: Accesso limitato alle persone fisiche. I: Accesso limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche. IRL, UK: Accesso solo attraverso partneriati o persone fisiche. F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: A: Nessun impegno specifico. D, F, GR, P: Condizione di nazionalità.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, DK, E, come indicato nella sezione orizzontale al punto (iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: B, DK, E: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore. B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>2) Nessuna</p> <p>3) A: Nessun impegno specifico.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: A: Nessun impegno specifico. I: Requisito di residenza.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, DK, E, come indicato nella sezione orizzontale al punto (iii)</p>	
j) Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (CPC 93191 (*) tranne per A dove sono contemplate le seguenti attività del CPC 9319: infermiere/i, fisioterapisti, ergoterapeuti, logopedisti, dietisti e nutrizionisti psicologi e psicoterapeuti)	<p>1) Nessun impegno specifico tranne per FIN, L e S: Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) E, P: Infermieri — accesso limitato alle persone fisiche. I: Infermieri — accesso limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (senza iscrizione nel registro) tra persone fisiche. F: Prestazione soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP. A: Accesso limitato alle persone fisiche, tranne per psicologi e psicoterapeuti: nessuna. S: Prova della necessità per stabilire il numero di ambulatori privati da sovvenzionare tramite il regime mutualistico pubblico.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico tranne per FIN, L e S: Nessuna.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	

(\*) Il servizio specificato è solo una parte delle attività dalla concordanza CPC.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Farmacisti (distribuzione al dettaglio di prodotti farmaceutici - parte del CPC 63211)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK: Può essere concessa un'autorizzazione non superiore a 18 mesi per lo svolgimento di una funzione specifica.</p> <p>P: Condizione di nazionalità.</p> <p>I: Fatta salva la prova della necessità economica: la decisione tiene conto delle disponibilità occupazionali e della penuria di risorse umane nella regione.</p> <p>A: Le persone fisiche, tranne infermieri, psicologi e psicoterapeuti, possono aprire uno studio in Austria purché abbiano esercitato la professione per almeno tre anni prima di stabilirsi in questo paese.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) A, FIN, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>3) <sup>(1)</sup> A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>D, DK, E, GR, I <sup>(2)</sup>, L, NL, P: Accesso limitato alle persone fisiche.</p> <p>B, DK, E, F, GR, I, L, P: è richiesta la laurea in farmacia.</p> <p>B, D, DK, E, F, I, IRL, P: Prova della necessità economica.</p> <p>F: Accesso, su una base di trattamento nazionale, soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK: Requisito di residenza per ottenere un'autorizzazione individuale dall'Ente nazionale per la sanità.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p>	

<sup>(1)</sup> Quando l'apertura di una farmacia è subordinata alla prova della necessità economica, si tiene conto dei seguenti criteri principali: numero di abitanti, numero di farmacie esistenti e loro densità geografica. Questi criteri vengono applicati su una base di trattamento nazionale tranne in F.

<sup>(2)</sup> Impegno supplementare: in I, sono autorizzate le associazioni professionali (senza iscrizione nel registro) tra persone fisiche.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni specifiche:</p> <p>A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>F: Condizione di nazionalità. L'accesso è comunque possibile, entro contingenti stabiliti, per i cittadini dei paesi terzi purché il prestatore del servizio abbia una laurea francese in farmacia.</p> <p>D, GR: Condizione di nazionalità.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, DK, E: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni specifiche:</p> <p>A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>I, P: Requisito di residenza</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
B. Servizi informatici e servizi connessi			
a) Servizi di consulenza per l'installazione dell'hardware (CPC 841)	<p>1) Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	<p>1) Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	
b) Servizi di gestione del software (CPC 842)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
c) Servizi di trattamento dati (CPC 843)			
d) Servizi connessi alle basi di dati (CPC 844) Manutenzione e Riparazione (CPC 845)			
e) Altri servizi informatici (CPC 849)			



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, GR, I L, NL, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, NL: Nessun impegno specifico, tranne per gli informatici, gli analisti di sistemi, i programmatori, gli analisti di documenti software e i «field engineer», per i quali sono richiesti un diploma universitario e tre anni di esperienza professionale nel settore.</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>S: Diploma universitario e tre anni di esperienza professionale nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>I: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p> <p>GR: Nessun impegno specifico, tranne per gli informatici, gli analisti di sistemi, i programmatori, gli analisti di documenti software e i «field engineer», per i quali sono richiesti un diploma universitario e tre anni di esperienza professionale nel settore.</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, GR, I L, NL, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
C. Servizi di ricerca e sviluppo			
a) Servizi di R & S relativi alle scienze naturali (CPC 851)	<p>1) 2) 3) Nessuna tranne per F e IRL: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>F, IRL: Nessun impegno specifico</p>	<p>1) 2) 3) Nessuna tranne per F e IRL: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>F, IRL: Nessun impegno specifico</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b) Servizi di R & S riguardanti le scienze sociali e umane (CPC 852)	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E e F, per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dei ricercatori come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E, S: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>F: — I ricercatori possiedono un contratto di lavoro offerto da un organismo di ricerca.</p> <p>— Il permesso di lavoro viene rilasciato per un periodo non superiore a nove mesi, rinnovabile per la durata del contratto.</p> <p>— È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p> <p>— L'organismo di ricerca deve pagare una tassa all'Ufficio internazionale dell'immigrazione.</p> <p>1) Nessuna</p> <p>2) Nessuna.</p> <p>3) I: L'accesso alla professione di psicologo è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>P: L'accesso alla professione di psicologo è limitato alle persone fisiche.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E e F, per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dei ricercatori come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, P: Requisito di residenza per gli psicologi.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
c) Servizi interdisciplinari di R & S (CPC 853)	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, F e L, per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dei ricercatori come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente attestante la conoscenza necessaria, e tre anni di esperienza professionale nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>F: — I ricercatori possiedono un contratto di lavoro offerto da un organismo di ricerca.</p> <p>— Il permesso di lavoro viene rilasciato per un periodo non superiore a nove mesi, rinnovabile per la durata del contratto.</p> <p>— È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p> <p>— L'organismo di ricerca deve pagare una tassa all'Ufficio internazionale dell'immigrazione.</p> <p>1), 2), 3) Nessuna tranne per F e IRL: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni:</p> <p>IRL: Nessun impegno specifico</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E e F, per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dei ricercatori, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>F: — I ricercatori possiedono un contratto di lavoro offerto da un organismo di ricerca.</p> <p>— Il permesso di lavoro viene rilasciato per un periodo non superiore a nove mesi, rinnovabile per la durata del contratto.</p> <p>— È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p> <p>— L'organismo di ricerca deve pagare una tassa all'Ufficio internazionale dell'immigrazione.</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, F e L, per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dei ricercatori come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1), 2), 3) Nessuna tranne per F e IRL: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni:</p> <p>IRL: Nessun impegno specifico</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E e F, per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dei ricercatori, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>D. Servizi immobiliari (*)</b>			
a) riguardanti l'acquisto o la locazione di proprietà (CPC 821)	1) IRL: Nessun impegno specifico. 2) Nessuna 3) E: Accesso limitato alle persone fisiche, ai partenariati o alle «sociedad en comandita». 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) IRL: Nessun impegno specifico. 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: I, P: Requisito di residenza.	
b) in base a onorari o a un contratto (stima o gestione delle proprietà, ecc.) (CPC 822)	1) IRL: Nessun impegno specifico. 2) Nessuna 3) E: L'accesso è limitato alle persone fisiche. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: DK: Agenti immobiliari autorizzati: Requisito di residenza, salvo deroga concessa dall'agenzia danese per il commercio e le società. Agenti immobiliari non autorizzati: Requisito di residenza, salvo deroga concessa dall'agenzia danese per il commercio e le società.	1) IRL: Nessun impegno specifico. 2) Nessuna 3) DK: L'attività può essere limitata dall'autorizzazione per gli agenti immobiliari abilitati. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: DK: Agenti immobiliari autorizzati e non autorizzati: Requisito di residenza, salvo deroga concessa dall'agenzia danese per il commercio e le società. I, P: Requisito di residenza.	
<b>E. Servizi di locazione senza operatore</b>			
a) navi (CPC 83103)	1) F: Per il noleggio di qualsiasi tipo di nave occorre una notifica preventiva. 2) F: Per il noleggio di qualsiasi tipo di nave occorre una notifica preventiva. 3) F: Per il noleggio di qualsiasi tipo di nave occorre una notifica preventiva. S: Per poter battere bandiera svedese, occorre dimostrare il predominio dell'influenza operativa svedese qualora la nave sia in parte di proprietà straniera. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	

(\*) Il servizio è connesso al mestiere di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni riguardanti l'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b) aerei (CPC 83104)	1) Nessuna 2) Tutti gli Stati membri: Gli aerei utilizzati dai vettori comunitari devono essere registrati nello Stato membro che rilascia la licenza al vettore o comunque nella Comunità. Possono essere concesse deroghe per contratti di locazione di breve durata o in circostanze eccezionali. 3) Tutti gli Stati membri: obbligo di iscrizione nel registro aereo degli Stati membri; l'aereo deve appartenere a persone fisiche rispondenti a criteri di nazionalità specifici o a persone giuridiche che soddisfino criteri specifici in materia di proprietà e di controllo del capitale (tra cui la nazionalità dei direttori). 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
c) altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, 83102, 83105)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
d) macchinari e altre attrezzature (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
Servizi di locazione con operatore Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213, 7223)	1) F: Per il noleggio di qualsiasi tipo di nave occorre una notifica preventiva. A, S: Nessun impegno specifico. 2) F: Per il noleggio di qualsiasi tipo di nave occorre una notifica preventiva. A, S: Nessun impegno specifico. 3) F: Per il noleggio di qualsiasi tipo di nave occorre una notifica preventiva. A, S: Nessun impegno specifico.	1) A, S: Nessun impegno specifico. 2) A, S: Nessun impegno specifico. 3) A, S: Nessun impegno specifico.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatore (CPC 7124)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni: S: Nessun impegno specifico</p> <p>1) A, S: Nessun impegno specifico 2) A, S: Nessun impegno specifico 3) A, S: Nessun impegno specifico 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni: S: Nessun impegno specifico</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni: S: Nessun impegno specifico</p> <p>1) A, S: Nessun impegno specifico 2) A, S: Nessun impegno specifico 3) A, S: Nessun impegno specifico 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti condizioni: S: Nessun impegno specifico</p>	
F. Altri servizi commerciali			
a) Pubblicità (CPC 871)	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, GR, I, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: B, D, DK, E, I, UK, S: Qualifiche pertinenti e tre anni di esperienza professionale. I, UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica. GR: Qualifiche pertinenti e cinque anni di esperienza professionale</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, GR, I, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
b) Ricerca di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche: B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore. B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
c) Servizi di consulenza in materia di gestione (CPC 865)	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, I, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, UK: Nessun impegno specifico tranne per manager e consulenti di alto livello: diploma universitario e tre anni di esperienza professionale.</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>S: Diploma universitario e tre anni di esperienza professionale nel settore.</p> <p>I, UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, I, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
d) Servizi connessi alla consulenza in materia di gestione (CPC 866)	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, I, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, UK: Nessun impegno specifico tranne per manager e consulenti di alto livello: diploma universitario e tre anni di esperienza professionale.</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>S: Diploma universitario e tre anni di esperienza professionale nel settore.</p> <p>I, UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, I, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
e) Servizi di esame e di analisi tecnica (CPC 8676)	<p>1) I: Nessun impegno specifico per la professione di biologo e analista chimico.</p> <p>S: Nessun impegno specifico</p> <p>2) S: Nessun impegno specifico</p>	<p>1) I: Nessun impegno specifico per la professione di biologo e di analista chimico.</p> <p>S: Nessun impegno specifico</p> <p>2) S: Nessun impegno specifico</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
f) Servizi di consulenza in materia di agricoltura, caccia e silvicoltura (S: esclusa la caccia)	<p>3) E: L'accesso per l'analisi chimica è riservato alle persone fisiche.</p> <p>I: L'accesso per la professione di biologo e di analista chimico è riservato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>P: L'accesso alla professione di biologo e di analista chimico è riservato alle persone fisiche.</p> <p>S: Nessun impegno specifico.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E, UK, S: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</p> <p>1) I: Nessun impegno specifico per le attività riservate ad agronomi e «periti agrari».</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) E: L'accesso per gli agronomi e gli ingegneri forestali è limitato alle persone fisiche.</p> <p>P: L'accesso per gli agronomi è limitato alle persone fisiche.</p> <p>I: L'accesso per agronomi e «periti agrari» è limitato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p>	<p>3) S: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, P: Requisito di residenza per biologi analisti chimici.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, L, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) I: Nessun impegno specifico per le attività riservate ad agronomi e «periti agrari».</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
g) Servizi di consulenza in materia di pesca	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, P: Requisito di residenza per gli agronomi.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
h) Servizi relativi al settore minerario	<p>1) Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) E, P: L'accesso per gli ingegneri minerari è limitato alle persone fisiche.</p>	<p>1) Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>FIN: Il diritto di cercare, rivendicare e sfruttare un giacimento è limitato alle persone fisiche residenti nel SEE. Il ministero del Commercio e dell'industria può concedere deroghe al requisito di residenza.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>FIN: Il diritto di cercare, rivendicare e sfruttare un giacimento è limitato alle persone fisiche residenti nel SEE. Il ministero del Commercio e dell'industria può concedere deroghe al requisito di residenza.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>P: Requisito di residenza..</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
k) Servizi di collocamento e di fornitura del personale Servizi di ricerca dei quadri (CPC 87201)	<p>1) A, D, E, FIN, IRL, P, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, D, FIN, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>E: Monopolio di Stato.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>A, FIN: Nessun impegno specifico.</p>	<p>1) A, D, E, FIN, IRL, P, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, D, FIN, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>A, FIN: Nessun impegno specifico.</p>	
Servizi di collocamento (CPC 87202)	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, FIN, P: Nessun impegno specifico</p> <p>D: Fatto salvo un mandato conferito al prestatore del servizio dall'autorità competente in funzione della situazione e dell'evoluzione del mercato del lavoro.</p> <p>B, F, E, I: Monopolio di Stato.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, FIN, P: Nessun impegno specifico</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Servizi di fornitura di personale di sostegno per le funzioni di ufficio (CPC 87203)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>1) A, D, F, I, IRL, NL, P: Nessun impegno specifico</p> <p>2) A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, D, FIN, P: Nessun impegno specifico I: Monopolio di Stato.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>1) A, D, F, I, IRL, NL, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, D, FIN, P: Nessun impegno specifico</p>	
l) Servizi di sicurezza (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>1) B, E, F, FIN, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) E: Accesso tramite Socièdades Anonimas, Socièdades de Responsabilidad Limitada, Socièdades Anonimas Laborales e Socièdades Cooperativas. Per l'accesso è necessaria un'autorizzazione preventiva, che il Consiglio dei ministri concede in funzione della competenza, dell'integrità e dell'indipendenza professionale e del livello di protezione fornito per la sicurezza della popolazione e l'ordine pubblico.  DK: Nessun impegno specifico per i servizi di sorveglianza degli aeroporti. Obbligo di essere una persona giuridica nazionale. Per l'accesso è necessaria un'autorizzazione preventiva, che il ministero della Giustizia concede in funzione della competenza, dell'integrità e dell'indipendenza professionale, dell'esperienza e della reputazione della ditta che chiede lo stabilimento.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: A, FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>1) B, E, F, FIN, I, P: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) DK: Requisito di residenza e nazionalità per la maggior parte dei membri del consiglio d'amministrazione e i dirigenti. Nessun impegno specifico per i servizi di sorveglianza degli aeroporti.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
m) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica (*) (CPC 8675)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK: Nessun impegno specifico per i servizi di sorveglianza degli aeroporti. Requisito di nazionalità per i dirigenti.</p> <p>F: Requisito di nazionalità per amministratori delegati e direttori.</p> <p>B: Condizione di nazionalità per coloro che svolgono mansioni dirigenziali.</p> <p>E, P: Requisito di nazionalità per il personale specializzato.</p> <p>I: Requisito di nazionalità per ottenere l'autorizzazione necessarie per i servizi di sicurezza e il trasporto valori.</p> <p>1) Nessuna tranne F: Nessun impegno specifico per i servizi di prospezione.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) F: «Geometri»: Accesso soltanto attraverso SEL (anonime, a responsabilità limitata o in accomandita per azioni) o SCP</p> <p>I: Possono esistere diritti esclusivi per determinate attività di prospezione mineraria (minerali, petrolio, gas, ecc.).</p> <p>E: L'accesso alla professione di topografo e geologo è riservato alle persone fisiche.</p> <p>P: Accesso limitato alle persone fisiche.</p> <p>I: L'accesso alla professione di topografo e geologo è riservato alle persone fisiche. Sono autorizzate le associazioni professionali (senza iscrizione nel registro) tra persone fisiche.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>DK: Nessun impegno specifico per i servizi di sorveglianza degli aeroporti. Requisito di residenza per coloro che svolgono mansioni dirigenziali.</p> <p>B: Requisito di residenza per il personale addetto alla gestione.</p> <p>I: Requisito di residenza per ottenere l'autorizzazione necessaria per i servizi di sicurezza e il trasporto valori.</p> <p>1) F: Nessun impegno specifico per i servizi di prospezione.</p> <p>D: Applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero.</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) F: «Servizi di prospezione» fatta salva la necessaria autorizzazione.</p>	

(\*) Il servizio esclude la gestione delle miniere.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<p>n) Manutenzione e riparazione delle attrezzature (escluse le imbarcazioni marittime, gli aerei e le altre attrezzature di trasporto) (CPC 633, 8861, 8866)</p> <p>o) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>D: Condizioni di nazionalità per i geometri nominati dallo Stato.</p> <p>F: «Geometri» - le operazioni connesse allo stabilimento dei diritti di proprietà e al diritto fondiario sono riservate agli «experts-géomètres» della CE.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>D: Condizioni di nazionalità per i geometri nominati dallo Stato.</p> <p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I, P: Requisito di residenza.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti condizioni:</p> <p>D: Applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestatati dall'estero.</p> <p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
p) Servizi fotografici (CPC 875 esclusa la vendita all'ingrosso)	<p>1) Nessun impegno specifico (*) tranne per la fotografia aerea: nessuna</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*) tranne per la fotografia aerea: nessuna</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
q) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
r) Stampa e pubblicazione (CPC 88442)	<p>1), 2) Nessuna</p> <p>3) I: La partecipazione straniera alle case editrici è limitata al 49 % del capitale o dei diritti di voto.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1), 2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
s) Servizi congressuali (A: solo i servizi di gestione delle mostre)	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK e E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
t) Altri Servizi di traduzione (CPC 87905)	1), 2) Nessuna 3) Nessuna  4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: DK: Traduttori e interpreti pubblici autorizzati: Condizione di cittadinanza, salvo deroga concessa dall'agenzia danese per il commercio e le società.  Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, GR, I, IRL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: GR: Qualifiche pertinenti e cinque anni di esperienza professionale. I, IRL, S, UK: Qualifiche pertinenti e tre anni di esperienza professionale. B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore. B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica. I, UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.	1), 2) Nessuna 3) DK: L'attività può essere limitata mediante un'autorizzazione per traduttori e interpreti pubblici. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: DK: Traduttori e interpreti pubblici autorizzati: requisito di residenza, salvo deroga concessa dall'agenzia danese per il commercio e le società.  Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, GR, I, IRL, UK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)	
Servizi di arredamento (CPC 87907) (*)	1) Nessuna  2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) D: Applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero. 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	

(\*) Il servizio specificato è solo una parte delle attività dalla concordanza CPC.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosectore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE</b>			
<p>Posta e corrieri <sup>(1)</sup> Servizi relativi al trattamento <sup>(2)</sup> della posta <sup>(3)</sup> secondo il seguente elenco di sottosectori, per destinazioni nazionali o straniere.</p> <p>I sottosectori i), iv) e v) possono essere esclusi se rientrano tra i servizi che possono essere riservati: quali invii di corrispondenza il cui prezzo è inferiore a un quinto della tariffa pubblica di base, purché pesi meno di 350 grammi <sup>(4)</sup>, più il servizio raccomandate utilizzato nelle procedure giudiziarie o amministrative.</p> <p>i) Trattamento delle comunicazioni scritte spedite con qualsiasi mezzo fisico <sup>(5)</sup>, tra cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il servizio postale ibrido</li> <li>— la pubblicità diretta per corrispondenza</li> </ul> <p>ii) Trattamento dei pacchi con indicazione dell'indirizzo <sup>(6)</sup></p> <p>iii) Trattamento dei prodotti dei giornali con indicazione dell'indirizzo <sup>(7)</sup></p> <p>iv) Trattamento degli articoli di cui ai punti i)-iii) come raccomandate o posta assicurata</p> <p>v) Servizi di consegna per espresso <sup>(8)</sup> per gli articoli di cui ai punti i)-iii)</p> <p>vi) Trattamento della posta senza indirizzo</p> <p>vii) Scambio di documenti <sup>(9)</sup></p> <p>viii) Altri servizi non specificati altrove</p> <p>i</p>	<p>1), 2), 3) Possono essere istituiti sistemi di licenze per i sottosectori (i)-(v) per i quali esiste un obbligo di servizio universale. Le licenze possono essere subordinate a un obbligo particolare di servizio universale e/o a un contributo finanziario a un fondo di compensazione.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>Sono state create autorità normative nazionali indipendenti per garantire la conformità con la normativa postale e gestire i conflitti tra partner commerciali (pubblici o privati). È garantito il diritto ad un servizio postale universale.</p>

<sup>(1)</sup> L'impegno è inserito nell'elenco secondo la classificazione proposta notificata all'OMC dalla CE e dai suoi Stati membri il 23 marzo 2001 (documento OMC S/CSS/W/61).

<sup>(2)</sup> Il termine «trattamento» comprende la raccolta, lo smistamento, il trasporto e la consegna.

<sup>(3)</sup> Il termine «invio postale» si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali, pubblici o privati.

<sup>(4)</sup> «Corrispondenza»: una comunicazione scritta su qualsiasi tipo di mezzo fisico da spedire e consegnare all'indirizzo indicato dal mittente sulla corrispondenza stessa o sull'involucro. Sono esclusi da questa definizione i libri, i cataloghi, i giornali e i periodici.

<sup>(5)</sup> Lettere, cartoline, ecc.

<sup>(6)</sup> Compresi libri e cataloghi.

<sup>(7)</sup> Giornali e periodici.

<sup>(8)</sup> Oltre ad essere più rapidi e affidabili, i servizi di consegna per espresso possono comportare un valore aggiunto in termini di ritiro al punto di origine, consegna direttamente al destinatario, tracing e tracking, possibilità di cambiare la destinazione e il destinatario durante il transito, conferma dell'avvenuta ricezione.

<sup>(9)</sup> Fornitura dei mezzi necessari, quali locali adatti, e trasporto da parte di terzi ai fini della consegna diretta mediante scambio reciproco di invii postali tra utenti abbonati a questo servizio.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
2.C Servizi di telecomunicazione			
<p>Per «servizi di telecomunicazione» s'intende il trasporto di segnali elettromagnetici (suoni, dati, immagini e loro combinazioni) escluse le trasmissioni radiotelevisive<sup>(1)</sup>. Gli impegni assunti in questo settore, quindi, non comprendono l'attività economica di trasmissione del contenuto il cui trasporto richiede servizi di telecomunicazioni, oggetto di impegni specifici assunti dalle Parte in altri settori pertinenti.</p>			
<p>Nazionali e internazionali</p> <p>Servizi nazionali e internazionali prestati mediante qualsiasi tecnologia di rete, mediante agevolazioni o rivendita, per uso pubblico e non pubblico, nei seguenti segmenti di mercato (corrispondenti ai numeri CPC 7521, 7522, 7523, 7524 (*), 7525, 7526 e 7529 (*), escluse le trasmissioni radiotelevisive):</p> <p>a. Servizi di telefonia vocale</p> <p>b. Servizi di trasmissione dei dati a commutazione di pacchetto</p> <p>c. Servizi di trasmissione dei dati a commutazione di circuito</p> <p>d. Servizi di telex</p> <p>e. Servizi telegrafici</p> <p>f. Servizi di fax</p> <p>g. Servizi di circuiti affittati</p> <p>h. Posta elettronica</p> <p>i. Posta vocale</p> <p>j. Informazioni in linea e consultazione di basi di dati</p> <p>k. Scambi di dati elettronici (EDI)</p> <p>l. Servizi fax potenziati/a valore aggiunto, compresi i servizi «store and forward» e «store and retrieve»</p> <p>m. Conversione di codice e di protocollo</p> <p>o. Altri servizi: servizi e sistemi di comunicazione mobile e personale</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1), 2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>B: Il rilascio delle licenze può essere subordinato alla necessità di garantire il servizio universale, anche mediante finanziamenti.</p>

<sup>(1)</sup> Per trasmissioni radiotelevisive si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i link di contribuzione tra gli operatori.

<sup>(\*)</sup> Il servizio specificato è solo una parte delle attività dalla concordanza CPC.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
3. EDILIZIA E SERVIZI D'INGEGNERIA CONNESSI (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	<p>1) Nessun impegno specifico (*) tranne per 5111 e 5114: nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) I: Sono concessi diritti esclusivi per la costruzione, la manutenzione e la gestione delle autostrade e dell'aeroporto di Roma.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, DK, E, F e NL, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>NL: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.</p> <p>B, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>F: Nessun impegno specifico tranne per le misure riguardanti l'ingresso temporaneo dei tecnici alle seguenti condizioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il tecnico, che lavora per una persona giuridica nel territorio del Cile, è trasferito ad una presenza commerciale in F che ha un contratto con la persona giuridica in questione.</li> <li>— Il permesso di lavoro è rilasciato per un periodo non superiore a sei mesi.</li> <li>— Il tecnico presenta un attestato professionale della presenza commerciale in F e una lettera della persona giuridica nel territorio del Cile per dimostrare che quest'ultima accetta il trasferimento.</li> <li>— È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.</li> <li>— L'organismo con una presenza commerciale deve pagare una tassa all'Ufficio internazionale dell'immigrazione.</li> </ul>	<p>1) Nessun impegno specifico (*) tranne per CPC 5111 e 5114: nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, DK, E, F e NL come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	Nessun impegno specifico tranne per D, S e UK, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii), solo per il CPC 5111, e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: S, UK: Diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore. UK: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica. D: Nessun impegno specifico tranne per una serie limitata di servizi di ricognizione del sito: diploma universitario, qualifiche professionali e tre anni di esperienza nel settore.	Nessun impegno specifico tranne per D, S e UK come indicato nella sezione orizzontale al punto iii), solo per il CPC 5111	
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE <sup>(1)</sup>			
A. Servizi dei commissionari (CPC 621, 6111, 6113, 6121)	1) F: Nessun impegno specifico per gli operatori commerciali e i mediatori che operano su mercato di interesse nazionale. 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:  F: Condizione di nazionalità per l'attività degli operatori commerciali, commissionari e mediatori che operano in venti (20) mercati di interesse nazionale.	1) F: Nessun impegno specifico per operatori commerciali e mediatori che operano su mercati di interesse nazionale. 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: I: Requisito di residenza.	
B. Servizi di vendita all'ingrosso (CPC 622, 61111, 6113, 6121)	1) <sup>(2)</sup> F: Nessun impegno specifico per le farmacie. 2) Nessuna 3) <sup>(3)</sup> F: Le farmacie all'ingrosso sono autorizzate a seconda del fabbisogno della popolazione entro contingenti stabiliti. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: F: Condizione di nazionalità per la vendita di prodotti farmaceutici all'ingrosso.	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: I: Requisito di residenza.	

<sup>(1)</sup> Escluse le armi in tutti gli Stati membri. Esclusi gli esplosivi, i prodotti chimici e i metalli preziosi in tutti gli Stati membri tranne A, FIN, S. Esclusi il materiale pirotecnico, gli articoli infiammabili, gli ordigni esplosivi, le munizioni, il materiale militare, il tabacco e i prodotti a base di tabacco, il materiale medico e chirurgico, nonché un certo numero di sostanze mediche e di articoli per uso medico in A.

<sup>(2)</sup> Escluso il tabacco in E, I.

<sup>(3)</sup> Escluso il tabacco in E, I, F.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
B. Servizi dell'istruzione secondaria (CPC 922)	<p>1) FIN, S: Nessun impegno specifico. F: Condizione di nazionalità. I cittadini dei paesi terzi possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto scolastico e ad insegnare.</p> <p>2) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: FIN, S: Nessun impegno specifico F: Condizione di nazionalità. I cittadini dei paesi terzi possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto scolastico e ad insegnare.</p>	<p>1) FIN, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>2) FIN, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>3) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: FIN, S: Nessun impegno specifico</p>	
C. Servizi dell'istruzione superiore (CPC 923)	<p>1) F: Condizione di nazionalità. I cittadini dei paesi terzi possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto scolastico e ad insegnare. A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>2) A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) E, I: Prova della necessità per l'apertura di università private autorizzate a rilasciare diplomi o titoli riconosciuti. A, FIN, S: Nessun impegno specifico GR: Nessun impegno specifico per gli istituti d'insegnamento che rilasciano diplomi riconosciuti dallo Stato.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: A, FIN, S: Nessun impegno specifico F: Condizione di nazionalità. I cittadini dei paesi terzi possono tuttavia ottenere dalle autorità competenti l'autorizzazione ad aprire e dirigere un istituto scolastico e ad insegnare.</p>	<p>1) A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>2) A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: A, FIN, S: Nessun impegno specifico</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, F e L, per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dei professori, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>F:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— I professori possiedono un contratto di lavoro offerto da un organismo di ricerca.</li> <li>— Il permesso di lavoro viene rilasciato per un periodo non superiore a nove mesi, rinnovabile per la durata del contratto.</li> <li>— È richiesta la conformità con una prova della necessità economica, a meno che i professori non siano nominati direttamente dal ministero competente per l'istruzione superiore.</li> <li>— L'istituto che assume deve pagare una tassa all'Ufficio internazionale dell'immigrazione.</li> </ul>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E, F e L come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
D. Servizi di insegnamento per gli adulti (CPC 924)	<p>1), 2), 3) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>FIN, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1), 2), 3) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>FIN, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
6. SERVIZI AMBIENTALI <sup>(1)</sup> (S: l'offerta non comprende i lavori pubblici posseduti e gestiti da comuni o governi statali/federali e dati in appalto da questi governi)			
A. Gestione dell'acqua per uso umano e delle acque reflue Servizi di raccolta, depurazione e distribuzione dell'acqua tramite condutture, tranne il vapore e l'acqua calda.  Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401, parte del 18000)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna tranne A, D, e UK: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna tranne A, D e UK: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

(1) I servizi ambientali sono elencati secondo la proposta di classificazione del documento 7612 (Comunicazione della CE e dei suoi Stati membri).

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi (CPC 9402, 9403)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) S: Monopolio di Stato per i servizi di controllo dei gas di scappamento di automobili e camion, che non possono essere prestati a scopo di lucro.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque (parte del CPC 94060)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
E. Riduzione del rumore e delle vibrazioni (CPC 9405)	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna tranne in UK: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna tranne per UK: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
F. Protezione della biodiversità e del paesaggio (CPC 9406)	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
G. Altri servizi ambientali e ausiliari (parte del CPC 94090)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
7. SERVIZI SANITARI E SOCIALI			
A. Servizi ospedalieri (CPC 9311)	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) A, B, E, F, I, L, NL, P: prova della necessità economica applicata su basi di trattamento nazionale <sup>(1)</sup>.</p> <p>FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>FIN, S: Nessun impegno specifico.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) FIN, S: Nessun impegno specifico.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>FIN, S: Nessun impegno specifico</p>	
B. Altri servizi sanitari (CPC 9319)	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2), 3) Nessun impegno specifico tranne per A: nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne A: Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii).</p>	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2), 3) Nessun impegno specifico tranne per A: nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne A: Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
C. Servizi sociali Convalescenziari e case di riposo	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>F: La prestazione dei servizi è autorizzata dalle autorità competenti a seconda del fabbisogno locale.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) FIN, S: Nessun impegno specifico</p> <p>3) FIN, S: Nessun impegno specifico</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

(1) Quando lo stabilimento è subordinato alla prova della necessità economica, i criteri principali sono il numero di letti e/o di attrezzature mediche specialistiche in funzione del fabbisogno, la densità e l'età della popolazione, la diffusione geografica, la tutela delle zone di particolare interesse storico e artistico, l'impatto sulle condizioni del traffico e la creazione di posti di lavoro.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: FIN, S: Nessun impegno specifico	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: FIN, S: Nessun impegno specifico.	
<b>8. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI</b>			
A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641, 642, 643) (escluso il catering nei servizi di trasporto)	1) Nessun impegno specifico (*) tranne per il catering: nessuna 2) Nessuna 3) I: prova locale della necessità economica per l'apertura di bar, caffè e ristoranti. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessun impegno specifico (*) tranne per il catering: nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
B. Agenzie di viaggio e operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) P: Obbligo di costituire una società commerciale con sede in Portogallo. I: Prova della necessità economica. FIN: Occorre l'autorizzazione dell'amministrazione nazionale dei consumatori. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)  Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, I, FIN, IRL, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: A, FIN, I, IRL, S: Nessun impegno specifico tranne per gli accompagnatori (persone che accompagnano un gruppo di 10 persone minimo, senza fungere da guide in luoghi specifici), per i quali A, I, IRL, S richiedono un certificato professionale e tre anni di esperienza professionale B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente ed esperienza professionale di tre anni. I: È richiesta la conformità con una prova della necessità economica	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)  Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E, I, FIN, IRL, S, come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
C. Servizi delle guide turistiche (CPC 7472)	<p>1) I, P: Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>E, I: Il diritto di esercitare la professione è riservato alle organizzazioni locali di guide turistiche.</p> <p>GR, E, I, P: L'accesso alle attività è subordinato alla condizione di nazionalità.</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>S: Certificato professionale, qualifiche pertinenti e tre anni di esperienza professionale</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p>	<p>1) Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, S come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p>	
9. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (esclusi i servizi audiovisivi)			
A. Servizi d'intrattenimento (compresi i teatri, i concerti dal vivo e i circhi) (CPC 9619)	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>I: Prova della necessità economica.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>3) FIN: Nessun impegno specifico</p> <p>F, I: Nessun impegno specifico per le sovvenzioni e tutte le altre forme di sostegno diretto o indiretto.</p> <p>S: Sostegno finanziario mirato per attività specifiche a livello locale, regionale o nazionale.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>FIN: Nessun impegno specifico</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
B. Servizi delle agenzie di stampa (CPC 962)	<p>Nessun impegno specifico tranne in A, B, D, DK, E e F per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dell'artista come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>B, D, DK: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore.</p> <p>B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.</p> <p>A, E: L'accesso è limitato alle persone la cui attività professionale principale riguarda le belle arti e che traggono la maggior parte del loro reddito da questa attività. Le persone suddette non devono svolgere altre attività commerciali in Austria.</p> <p>F: — Gli artisti possiedono un contratto di lavoro offerto da una società di intrattenimento autorizzata.  — Il permesso di lavoro viene rilasciato per un periodo non superiore a nove mesi, rinnovabile per altri tre mesi  — È richiesta la conformità con una prova della necessità economica.  — La società di intrattenimento deve pagare una tassa all'Ufficio internazionale dell'immigrazione.</p> <p>1) Nessuna  2) Nessuna  3) F: Condizione di nazionalità per gli amministratori dell'agenzia France Presse (abolizione delle altre restrizioni fatta salva la reciprocità)</p> <p>I: Norme speciali antitrust si applicano ai quotidiani e alle reti radiotelevisive, con limitazioni specifiche alla proprietà di più mezzi di comunicazione. Le società straniere non possono controllare le case editrici o gli enti radiotelevisivi: la loro partecipazione azionaria è limitata al 49 %.</p> <p>P: Le società d'informazione registrate in Portogallo con la forma giuridica di «Sociedade Anónima» devono avere il capitale sociale sotto forma di capitale nominale.</p>	<p>Nessun impegno specifico tranne per A, B, D, DK, E e F per quanto riguarda l'ingresso temporaneo dell'artista come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)</p> <p>1) Nessuna  2) Nessuna  3) Nessuna</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
C. Biblioteche, archivi, musei e altri servizi culturali (CPC 963)	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii). Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii) e fatte salve le condizioni suddette e le seguenti restrizioni specifiche: B, D, DK, E: Diploma universitario o qualifica tecnica equivalente che dimostri una conoscenza e un'esperienza professionale di tre anni nel settore. B: Quando lo stipendio annuo lordo della persona fisica è inferiore a 30 000 EUR si richiede la prova della necessità economica.	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) Nessun impegno specifico tranne per B, D, DK, E come indicato nella sezione orizzontale al punto iii)	
D. Servizi sportivi e altri servizi ricreativi tranne quelli attinenti al gioco e alle scommesse (CPC 9641, 96491. A: i servizi delle scuole di sci e delle guide di montagna non sono compresi)	1), 2), 3) Nessun impegno specifico tranne in A: nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne in A: Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1), 2), 3) Nessun impegno specifico tranne in A: nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne in A: Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna	1) Nessuna 2) Nessuna 3) S: Sostegno finanziario mirato ad attività specifiche a livello locale, regionale o nazionale.	
	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche: I: Prova della necessità economica.	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
10. SERVIZI DI TRASPORTO			
A. Servizi di trasporto marittimo  Trasporto internazionale (merci e passeggeri) CPC 7211 e 7212 meno il cabotaggio	(cfr. le definizioni supplementari dopo la sezione «trasporto» 1) a) Compagnie di trasporto marittimo: nessuna	1) a) Modo 1 a) Traffico di linea: nessuna, a parte il caso eccezionale in cui gli Stati membri debbano applicare il regolamento (CE) n. 954/79, articolo 2, paragrafo 2.	Cfr. la nota <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> La Comunità continuerà a concedere alle navi gestite da prestatori di servizi dell'altra Parte un trattamento non meno favorevole di quello riservato alle loro navi quanto all'accesso ai porti aperti al commercio internazionale, all'uso delle infrastrutture e dei servizi marittimi ausiliari dei porti nonché per i relativi diritti e oneri, per le agevolazioni doganali e per l'assegnazione di ormeggi e di infrastrutture per il carico e lo scarico. I servizi portuali comprendono:  
1) pilotaggio; 2) rimorchio; 3) rifornimento di generi alimentari, carburante e acqua; 4) raccolta dei rifiuti e smaltimento della zavorra; 5) capitaneria di porto; 6) ausili alla navigazione; 7) servizi operativi portuali indispensabili per il funzionamento delle navi come le comunicazioni e la fornitura di acqua e di elettricità; 8) riparazioni di emergenza; 9) servizi di ancoraggio e ormeggio.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>b) Navi per il trasporto alla rinfusa, carrette e altre navi per il trasporto internazionale, compreso il trasporto di passeggeri; nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) a) Stabilimento di una società registrata per gestire una flotta che batta bandiera dello Stato di stabilimento: Nessun impegno specifico</p> <p>b) Altre forme di presenza commerciale per la prestazione di servizi di trasporto marittimo internazionale (cfr. definizioni del trasporto marittimo): nessuna</p> <p>4) a) Equipaggio delle navi: Nessun impegno specifico</p> <p>b) Personale chiave impiegato in relazione ad una presenza commerciale del tipo definito al modo 3b): Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>(b) Nessuna</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) a) Nessun impegno specifico</p> <p>b) Nessuna</p> <p>4) a) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p> <p>b) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
Servizi ausiliari marittimi			
Servizi marittimi di trattamento del carico	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) (**) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) (**) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
Servizi di magazzinaggio e deposito CPC 742 (modificato)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) (**) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) (**) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
Servizi di sdoganamento <sup>(1)</sup>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) (**) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) (**) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

(\*\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

(1) Per «servizi di sdoganamento» (o «servizi di mediatori doganali») s'intende l'espletamento per conto terzi delle formalità doganali connesse all'importazione, all'esportazione o al trasporto di merci, a prescindere dal fatto che si tratti o meno dell'attività principale del prestatore del servizio o di una sua consueta attività complementare.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Servizi di container e di deposito <sup>(1)</sup>	1) Nessun impegno specifico (*) 2), 3) (**) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessun impegno specifico (*) 2), 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
Servizi di agenzia marittima <sup>(2)</sup>	1), 2), 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1), 2), 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
Servizi (marittimi) di spedizione <sup>(3)</sup>	1), 2), 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1), 2), 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

(\*\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

<sup>(1)</sup> Per «servizi di container e di deposito» s'intende lo stoccaggio di container, nelle zone portuali o nell'entroterra, per riempirli/svuotarli, ripararli e metterli a disposizione per le merci spedite.<sup>(2)</sup> Per «servizi di agenzia marittima» si intendono le attività che consistono nel rappresentare come agente, in una data zona geografica, gli interessi commerciali di una o più compagnie di navigazione per i seguenti scopi:  
— commercializzazione e vendita di servizi di trasporto marittimo e di servizi connessi, dalla quotazione alla fatturazione, e rilascio di polizze di carico per conto delle società, acquisto e vendita dei servizi connessi, preparazione della documentazione della nave o, se del caso, ripresa del carico;  
— le operazioni effettuate a nome delle società, l'organizzazione dello scalo della nave o, se necessario, la ripresa del carico.<sup>(3)</sup> Per «servizi di trasporto merci» s'intende l'attività che consiste nell'organizzare e nel sorvegliare le operazioni di spedizione per conto degli spedizionieri attraverso l'acquisizione di servizi di trasporto e di servizi connessi, la preparazione della documentazione e la comunicazione di informazioni commerciali.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
B. Trasporto su acque interne	1), 3) Nessuna, tranne le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio), che riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di nazionalità relativi alla proprietà. Regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno.  A: A norma della legge austriaca sulla navigazione fluviale, per la costituzione di una società di navigazione ad opera di persone fisiche occorre la cittadinanza del SEE (Spazio economico europeo). In caso di stabilimento come persona giuridica, la maggior parte degli amministratori delegati, dei membri del consiglio d'amministrazione e dei membri del comitato di sorveglianza deve avere la cittadinanza SEE. La maggior parte delle azioni, inoltre, deve appartenere a cittadini del SEE.  S: Nessun impegno specifico	1), 3) Nessuna, tranne le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio), che riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di nazionalità relativi alla proprietà. Regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno.  S: Nessun impegno specifico	Cfr. la nota (1)
b) Trasporto merci			
c) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio			
f) Servizi di sostegno per il trasporto fluviale			
d) Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni	2) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	2) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
C. Servizi di trasporto aereo			
d) Manutenzione e riparazione degli aerei e delle loro parti	1) Nessun impegno specifico (*) 2), 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessun impegno specifico (*) 2), 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

(1) La Comunità continuerà a concedere alle navi gestite da prestatori di servizi dell'altra Parte un trattamento non meno favorevole di quello riservato alle loro navi quanto all'accesso ai porti aperti al commercio internazionale, all'uso delle infrastrutture e dei servizi marittimi ausiliari dei porti nonché per i relativi diritti e oneri, per le agevolazioni doganali e per l'assegnazione di ormeggi e di infrastrutture per il carico e lo scarico. I servizi portuali comprendono: 1) pilotaggio; 2) rimorchio; 3) rifornimento di generi alimentari, carburante e acqua; 4) raccolta dei rifiuti e smaltimento della zavorra; 5) capitaneria di porto; 6) ausili alla navigazione; 7) servizi operativi portuali indispensabili per il funzionamento delle navi come le comunicazioni e la fornitura di acqua e di elettricità; 8) riparazioni di emergenza; 9) servizi di ancoraggio e ormeggio.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Vendite e commercializzazione	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Per la distribuzione a mezzo CRS di servizi di trasporto aereo prestati dal vettore CRS associato: Nessun impegno specifico. 2) Nessuna 3) Per la distribuzione a mezzo CRS di servizi di trasporto aereo prestati dal vettore CRS associato: Nessun impegno specifico. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
Sistema telematico di prenotazione (CRS)	1) Nessuna 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Per quanto riguarda gli obblighi dei vettori associati o partecipanti relativamente a un servizio CRS controllato da un vettore aereo di uno o più paesi terzi: Nessun impegno specifico. 2) Nessuna 3) Per quanto riguarda gli obblighi dei vettori associati o partecipanti relativamente a un servizio CRS controllato da un vettore aereo di uno o più paesi terzi: Nessun impegno specifico. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
E. Servizi di trasporto ferroviario			
d) Manutenzione e riparazione delle attrezzature per il trasporto ferroviario (CPC 8868)	1) Nessun impegno specifico (*) 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1) Nessun impegno specifico (*) 2) Nessuna 3) Nessuna 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
F. Servizi di trasporto stradale			
a) Trasporto di passeggeri (CPC 71213 in tutti gli Stati membri e 7122 in tutti gli Stati membri tranne in FIN: solo CPC 71222 e 71223)	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessun impegno specifico per il trasporto in uno Stato membro (cabotaggio) ad opera di un vettore stabilito al di fuori del suo territorio, tranne per la locazione di servizi di autobus con operatore (CPC 71223) <sup>(1)</sup> non indicati nell'elenco, a cui non si applicano più limiti dal 1996.</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p> <p>S: Autorizzazione obbligatoria per i servizi commerciali di trasporto terrestre. Le autorizzazioni vengono concesse in funzione della situazione finanziaria dei richiedenti, nonché della loro esperienza e della loro capacità di prestare i servizi. L'uso di veicoli a noleggio per queste operazioni è limitato.</p> <p>— Per 7122:</p> <p>E: Prova della necessità economica.</p> <p>— Per 71221 (servizi di taxi): Tutti gli Stati membri tranne la S: prova della necessità economica <sup>(2)</sup>.</p> <p>DK: Accesso limitato alle persone fisiche e requisito dello stabilimento locale.</p> <p>I: Accesso limitato alle persone fisiche.</p> <p>— Per 71222 (servizi di limousine): DK: Accesso solo per le persone fisiche, con l'obbligo di stabilimento locale. FIN: Autorizzazione obbligatoria, che non viene concessa per i veicoli immatricolati all'estero. I: Accesso limitato alle persone fisiche, e prova della necessità economica. P: Prova della necessità economica.</p> <p>— Per 71213 (servizi di autobus interurbani): <sup>(3)</sup> I, E, IRL: Prova della necessità economica. F: Nessun impegno specifico. FIN: Autorizzazione obbligatoria, non concessa ai veicoli immatricolati all'estero. DK: Prova della necessità economica P: Accesso solo mediante costituzione di una società.</p>	<p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessun impegno specifico per il trasporto in uno Stato membro (cabotaggio) ad opera di un vettore stabilito al di fuori del suo territorio.</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p> <p>S: Obbligo per le entità stabilite di utilizzare veicoli immatricolati nel paese.</p>	

<sup>(1)</sup> Indica che il servizio specificato costituisce solo una parte delle attività contemplate dalla concordanza CPC.

<sup>(2)</sup> Prova della necessità in base al numero dei prestatori di servizi presenti nella zona geografica in questione.

<sup>(3)</sup> Quando la prestazione di un servizio è subordinata alla prova della necessità economica, quest'ultima si basa prevalentemente sui mezzi di trasporto pubblici esistenti sulla tratta in questione.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b) Trasporto merci (CPC 7123)	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p> <p>P: Requisito di nazionalità per il personale specializzato.</p> <p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessun impegno specifico per il trasporto in uno Stato membro ad opera di un vettore stabilito in un altro Stato membro:</p> <p>A, E: Nessun impegno specifico</p> <p>I: Per il trasporto all'interno del paese occorre una licenza, fatta salva la prova della necessità economica.</p> <p>FIN: Autorizzazione obbligatoria, non concessa ai veicoli immatricolati all'estero.</p> <p>S: Autorizzazione obbligatoria per i servizi commerciali di trasporto terrestre. Le autorizzazioni vengono concesse in funzione della situazione finanziaria dei richiedenti, nonché della loro esperienza e della loro capacità di prestare i servizi. L'uso di veicoli a noleggio per queste operazioni è limitato.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p>	<p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p> <p>DK: Requisito di residenza per i dirigenti.</p> <p>1) Nessun impegno specifico</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessun impegno specifico per il trasporto in uno Stato membro (cabotaggio) ad opera di un vettore stabilito al di fuori del suo territorio.</p> <p>A, E: Nessun impegno specifico</p> <p>S: i servizi pubblici stabiliti devono utilizzare veicoli immatricolati nel paese.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni:</p> <p>A: Nessun impegno specifico</p>	
d) Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112 e in FIN anche parti dell'88)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) S: Gli operatori sono autorizzati ad installare i propri terminali compatibilmente con lo spazio e con la capacità disponibili.</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2) Nessuna</p> <p>3) Nessuna</p> <p>4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)</p>	
H. Servizi ausiliari per tutti i modi di trasporto			
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (CPC 742) (non nei porti)	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) S: Nessun impegno specifico</p>	<p>1) Nessun impegno specifico (*)</p> <p>2), 3) S: Nessun impegno specifico</p>	

(\*) Questo modo di prestazione preclude qualsiasi impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza delle persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
c) Agenzia di trasporto merci/ Servizi di spedizione merci (CPC 748)	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) 1), 2), 3) S: Nessun impegno specifico 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) 1), 2), 3) S: Nessun impegno specifico 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
Ispezione preimbarco (CPC 749 <sup>(1)</sup> tranne per FIN: solo CPC 7490)	1), 2), 3) S: Nessun impegno specifico 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	1), 2), 3) S: Nessun impegno specifico 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii)	
I. Altri servizi di trasporto (Servizi di trasporto combinato)	1) Nessun impegno specifico tranne per FIN: nessuna 2) S: Nessun impegno specifico 3) Nessuna, fatte salve le restrizioni riguardanti un determinato modo di trasporto tranne in A, S: Nessun impegno specifico. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: A, S: Nessun impegno specifico	1) Nessun impegno specifico tranne per FIN: nessuna 2) S: Nessun impegno specifico 3) Nessuna, fatte salve le restrizioni riguardanti un determinato modo di trasporto tranne in A, S: Nessun impegno specifico. 4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti i) e ii) e fatte salve le seguenti restrizioni: A, S: Nessun impegno specifico	

(<sup>1</sup>) Indica che il servizio specificato costituisce solo una parte delle attività contemplate dalla concordanza CPC.

## Definizioni relative al trasporto marittimo

- Fatta salva la portata delle attività che possono rientrare nella definizione del «cabotaggio» a norma della legislazione nazionale pertinente, il presente elenco non comprende i «servizi di cabotaggio marittimo» riguardanti il trasporto di passeggeri o di merci tra un porto situato in uno Stato membro e un altro porto situato nello stesso Stato membro nonché il traffico proveniente da e destinato allo stesso porto situato in uno Stato membro, purché detto traffico rimanga entro le acque territoriali dello Stato membro in questione.
- Per «altre forme di presenza commerciale per la prestazione di servizi di trasporto marittimo internazionale» s'intende la capacità dei prestatori di servizi internazionali di trasporto marittimo dell'altra Parte di svolgere in loco tutte le attività necessarie per fornire ai loro clienti un servizio di trasporto parzialmente o pienamente integrato, di cui il trasporto marittimo costituisce un elemento sostanziale (il presente impegno, tuttavia, non può essere interpretato come una limitazione degli altri impegni assunti in merito al modo di consegna transfrontaliero).

## Queste attività comprendono:

- la commercializzazione e la vendita di servizi di trasporto marittimo e di servizi connessi attraverso il contatto diretto con i clienti, dalla quotazione alla fatturazione, indipendentemente dal fatto che detti servizi siano gestiti o offerti dal fornitore stesso o da fornitori di servizi con i quali il venditore di servizi ha concluso accordi commerciali permanenti;
  - l'acquisto, in proprio o a nome dei loro clienti, (e la rivendita a questi ultimi) di tutti i servizi di trasporto e connessi, compresi i servizi di trasporto interno di qualsiasi tipo, segnatamente il trasporto fluviale, ferroviario e stradale, necessari per la fornitura di servizi integrati;
  - la preparazione dei documenti di trasporto, dei documenti doganali o di altri documenti inerenti all'origine e alla natura delle merci trasportate;
  - la fornitura di informazioni commerciali di qualsiasi tipo, anche attraverso i sistemi di informazione computerizzati e la trasmissione elettronica dei dati (fatte salve le disposizioni del presente accordo);
  - la conclusione di accordi commerciali, anche tramite la partecipazione al capitale azionario della società, e la nomina del personale locale (oppure, per il personale straniero, in conformità dell'impegno orizzontale sulla circolazione del personale) con qualsiasi agenzia di spedizione stabilita in loco;
  - le operazioni effettuate a nome delle società, l'organizzazione dello scalo della nave o, se necessario, la ripresa del carico.
- Per «operatore del trasporto multimodale» s'intende la persona a cui sono intestati la polizza di carico, il documento di trasporto multimodale o qualsiasi altro documento attestante un contratto per il trasporto multimodale di merci, e che è responsabile del trasporto delle merci conformemente al contratto stesso.

## Allegato A

## Glossario

## Termini utilizzati per i singoli Stati membri

## Francia

SC	Société Civile
SCP	Société Civile Professionnelle
SEL	Société d'Exercice Libéral
SNC	Société en Nom Collectif
SCS	Société en Commandite Simple
SARL	Société à Responsabilité Limitée
SCA	Société en Commandite par Actions
SA	Société Anonyme

NB: Tutte queste società hanno personalità giuridica

## Germania

GmbH & CoKG Kommanditgesellschaft, bei der der persönlich haftende Gesellschafter eine GmbH (società per azioni a responsabilità limitata) ist.

EWIV Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (gruppo europeo di interesse economico)

## Italia

SPA	Società per Azioni (joint stock company)
SRL	Società a Responsabilità Limitata (company with limited responsibility)

Per quanto riguarda l'Italia, l'offerta della CE comprende i seguenti servizi professionali:

Ragionieri-periti commerciali	Bookkeeping accounting-auditing
Commercialisti	Bookkeeping-accounting-auditing
Geometri	Surveyors
Ingegneri	Engineers
Architetti	Architects
Geologi	Geologists
Medici	Doctors
Farmacisti	Pharmacists
Psicologi	Psychologists
Veterinari	Veterinarians
Biologi	Biologos
Chimici	Chemists
Periti agrari	Agricultural experts
Agronomi	Agronomists
Attuari	Actuarists

## PARTE B

## ELENCO DEL CILE

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

## IMPEGNI ORIZZONTALI

TUTTI I SETTORI DEL PRESENTE ELENCO	<p>i. Pagamenti e trasferimenti</p> <p>Ai pagamenti e ai movimenti di capitali effettuati nell'ambito del presente capitolo si applicano le disposizioni del paragrafo 3 dell'allegato XIV.</p> <p>ii. Decreto Ley 600</p> <p>Il decreto legge 600 (1974) sullo status degli investimenti esteri è un regime volontario e speciale d'investimenti.</p> <p>In alternativa al regime d'ingresso dei capitali in Cile, gli investitori potenziali possono chiedere al Comitato per gli investimenti esteri che sia applicato loro il regime di cui al decreto legge 600.</p> <p>Gli obblighi e gli impegni contenuti nel capitolo sui servizi e nel presente allegato non si applicano al decreto legge 600 (status degli investimenti esteri), alla legge 18.657 (legge sul fondo per gli investimenti di capitale esteri), al proseguimento o al rinnovo tempestivo di dette leggi, alle loro modifiche e a qualsiasi regime speciale e/o volontario d'investimenti adottato in futuro dal Cile.</p> <p>Per maggior sicurezza, rimane inteso che il Comitato cileno per gli investimenti esteri ha il diritto di respingere le domande di investimenti a norma del decreto legge 600 e della legge 18.657. Il Comitato ha inoltre il diritto di disciplinare le modalità e le condizioni di tutti gli investimenti esteri a norma del decreto legge 600 e della legge 18.657.</p> <p>iii. Gruppi etnici autoctoni</p> <p>Nessuna disposizione del presente elenco può essere interpretata come una restrizione alla facoltà di prendere misure che istituiscano diritti o preferenze a favore dei gruppi etnici autoctoni.</p> <p>(3)</p> <p>Il presente elenco si applica solo ai seguenti tipi di presenza commerciale degli investitori stranieri: sociedades anónimas abiertas y cerradas (società pubbliche aperte o chiuse), sociedades de responsabilidad limitada (società private a responsabilità limitata), e agencias de sociedades extranjeras (consociate).</p> <p>L'acquisto di beni immobili e l'esecuzione di altri atti giuridici sono soggetti alla legislazione pertinente, che non applica restrizioni ai fini del presente elenco. La zona di frontiera è quella situata entro una distanza di 10 km dal confine e fino a 5 km dalla costa e dalla provincia di Arica.</p> <p>(4)</p> <p>Circolazione delle persone fisiche</p> <p>Nessun impegno specifico, tranne per i trasferimenti delle persone fisiche all'interno di un'impresa straniera stabilita in Cile, in funzione della presenza commerciale (3), di personale dirigente e specializzato che ha lavorato per l'organizzazione per almeno due anni prima della domanda di ammissione, svolgendo lo stesso tipo di funzioni nella casa madre del paese di origine. In ogni caso, quando il datore di lavoro impiega oltre venticinque persone, le persone fisiche straniere non possono rappresentare più del 15 % dell'organico totale presente in Cile.</p>	
-------------------------------------	---	--

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>Per personale dirigente si intendono i quadri superiori che operano sotto il diretto controllo del consiglio d'amministrazione dell'impresa stabilita in Cile, in particolare coloro che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dirigono l'organizzazione oppure un dipartimento o una sottodivisione della stessa;</li> <li>— controllano e coordinano l'attività degli altri membri del personale che svolgono mansioni ispettive, professionali o manageriali;</li> <li>— procedono all'assunzione o al licenziamento di personale o raccomandano l'adozione di misure nei suoi confronti in virtù dei poteri loro conferiti.</li> </ul> <p>Per personale specializzato si intendono le persone altamente qualificate indispensabili per la prestazione del servizio a causa della loro competenza professionale o perché:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— possiedono le qualifiche necessarie ad un tipo particolare di lavoro o di attività che richiede una competenza tecnica specialistica;</li> <li>— possiedono una conoscenza fondamentale per la prestazione del servizio, le attrezzature di ricerca e le competenze tecniche o gestionali necessarie;</li> <li>— questo personale specializzato non è disponibile in Cile.</li> </ul> <p>I membri del consiglio d'amministrazione di una società stabilita in Cile non sono considerati personale dirigente o specializzato.</p> <p>Il personale dirigente e specializzato può avere il domicilio o la residenza in Cile per tutti gli scopi legali. I prestatori di servizi sono ammessi temporaneamente per un periodo di due anni, che può essere prorogato di una durata equivalente. Il personale ammesso a queste condizioni è soggetto alle disposizioni del diritto del lavoro e del diritto previdenziale in vigore.</p> <p>La presenza temporanea di persone fisiche comprende anche le seguenti categorie <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) persone che non risiedono nel territorio del Cile, che rappresentano il prestatore di un servizio e che chiedono l'ingresso temporaneo o per negoziare la vendita di servizi o la conclusione di accordi sulla vendita di servizi per conto del prestatore senza essere impegnate nell'effettuare vendite dirette al pubblico o nel fornire esse stesse i servizi;</li> <li>b) personale dirigente secondo la definizione di cui sopra, che lavora per una persona giuridica e provvede a creare in Cile una presenza commerciale di un prestatore di servizi della Comunità purché: <ul style="list-style-type: none"> <li>— i rappresentanti non siano impegnati nell'effettuare vendite dirette al pubblico o nel fornire essi stessi i servizi; e</li> <li>— il prestatore del servizio abbia il principale centro degli affari nel territorio di uno Stato membro della CE e disponga di altri rappresentanti, uffici, filiali o consociate in questo Stato membro.</li> </ul> </li> </ul>		
<b>IMPEGNI SETTORIALI SPECIFICI</b>			
1. SERVIZI COMMERCIALI			
A. Servizi professionali	<p>Fatta salva la sezione I (Impegni orizzontali), i prestatori di servizi del presente elenco possono essere oggetto di una valutazione delle autorità competenti, che devono attestarne la conformità con i requisiti necessari per garantire prestazioni adeguate nel settore.</p> <p>Se la consulenza di un professionista comporta l'avvio di procedure formali presso i tribunali o gli organismi amministrativi cileni, tali procedure devono essere avviate da personale cileno debitamente qualificato.</p>		

(1) Questo impegno non si applica ai servizi finanziari.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
a. Servizi giuridici (CPC 861)	<p>(1), (3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:</p> <p>Gli ausiliari di giustizia (auxiliares de la administración de Justicia) devono risiedere nello stesso luogo o nella stessa città del tribunale per cui lavorano.</p> <p>I curatori fallimentari (Síndicos de Quiebra) devono avere almeno tre anni di esperienza in campo commerciale, economico o giuridico ed essere debitamente autorizzati dal ministro della Giustizia. Essi possono lavorare solo nel luogo di residenza.</p> <p>(2) Nessuna.</p>	<p>(1), (3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:</p> <p>I pubblici difensori (defensores públicos), i notai (notarios públicos) e gli amministratori giudiziari (conservadores) devono essere cileni e soddisfare i requisiti necessari per diventare giudici.</p> <p>Gli archivisti (archiveros) e gli arbitri giudiziari (arbitros de derecho) devono essere giuristi e, pertanto, cittadini cileni.</p> <p>Solo i cittadini cileni con diritto di voto e gli stranieri con la residenza permanente e il diritto di voto possono fungere da cancellieri (receptores judiciales) e da procuratori (procuradores del número).</p> <p>Solo i cittadini cileni, gli stranieri che hanno la residenza permanente in Cile o le persone giuridiche cilene possono essere pubblici banditori (martilleros públicos).</p> <p>I curatori fallimentari (síndicos de quiebras) devono avere qualifiche tecniche o professionali conferite da un'università, da un istituto professionale o da un centro di formazione tecnica riconosciuti dallo Stato del Cile.</p> <p>L'esercizio dell'avvocatura è riservato ai cileni.</p> <p>Solo gli avvocati sono autorizzati a patrocinare una causa dinanzi ai tribunali cileni; la prima azione giudiziaria o il primo reclamo di ciascuna parte deve essere avviata/presentato da un avvocato debitamente qualificato per esercitare la professione giuridica. La stesura dei seguenti documenti è riservata esclusivamente agli avvocati: elaborazione degli atti di costituzione e relative modifiche, revoca reciproca degli obblighi o liquidazione delle società, liquidazione delle proprietà comuni dei coniugi, distribuzione della proprietà, atti di costituzione delle persone giuridiche, delle associazioni dei responsabili dei canali d'irrigazione e delle cooperative, contratti che disciplinano le operazioni finanziarie e l'emissione di obbligazioni da parte delle società, domande di conferimento della personalità giuridica a società e fondazioni.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b. Servizi contabili e di revisione dei conti (CPC 86211)	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(2) Nessuna.  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
	(1), (3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  I revisori esterni delle istituzioni finanziarie devono essere iscritti all'albo dei revisori esterni della Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Sovraintendenza delle banche e delle istituzioni finanziarie) e della Superintendencia de Valores y Seguros (Sovraintendenza dei valori e delle assicurazioni). Possono essere registrate solo le persone giuridiche legalmente costituite in Cile come partenariati (sociedades de personas) o associazioni, e la cui attività principale è costituita dai servizi di revisione contabile.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
	(2) Nessuna.		
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.		
c. Servizi fiscali (CPC 863)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
d. Servizi di architettura  Valutazione e preprogettazione (CPC 86711)  Progettazione (CPC 86712)	(1) e (2) Nessun impegno specifico	(1) e (2) Nessun impegno specifico	
	(3) Nessuna	(3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
e. Servizi di ingegneria  Servizi di progettazione ingegneristica per i processi industriali (CPC 86725)  Servizi di progettazione tecnica (CPC 86726)	(1) e (2) Nessun impegno specifico	(1) e (2) Nessun impegno specifico	
	(3) Nessuna	(3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
f. Servizi veterinari (CPC 932)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
g. Servizi prestati da levatrici, infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (CPC 93191)	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
B. Servizi informatici e servizi connessi			
a. Servizi di consulenza per l'installazione dell'hardware (CPC 841)	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
b. Servizi di gestione del software (CPC 842)	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
c. Servizi di trattamento dati (CPC 843)	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
d. Servizi connessi alle basi di dati (CPC 844)	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
C. Servizi di ricerca e sviluppo			
a. Servizi di R&S relativi alle scienze naturali (CPC 851) (CPC 853) (CPC 8675)	(1), (3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  I rappresentanti di persone fisiche o giuridiche domiciliate all'estero che intendono eseguire prospezioni di natura scientifica e tecnica o riguardanti l'alpinismo (andinismo) nelle zone di frontiera devono chiedere un'autorizzazione tramite il console cileno nel paese in questione, che trasmette direttamente la richiesta alla Dirección de Fronteras y Límites del Estado (Direzione delle frontiere nazionali) del ministero degli Esteri.  La Dirección de Fronteras y Límites del Estado può chiedere che uno o più rappresentanti dell'attività cilena corrispondente partecipino alla spedizione, onde acquisire dimestichezza con gli studi e con la loro finalità.	(1), (3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  Le persone fisiche o giuridiche straniere che intendono condurre ricerche nella zona di 200 miglia marittime sotto la giurisdizione nazionale devono ottenere un'autorizzazione dall'Istituto Hidrográfico de la Armada de Chile (Istituto idrografico dell'esercito cileno) in conformità della normativa vigente. La domanda di autorizzazione deve essere presentata almeno sei mesi prima dell'inizio delle ricerche.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>A seconda delle istruzioni ricevute dal Departamento de Operaciones de la Dirección de Fronteras y Límites del Estado (Dipartimento operativo della direzione delle frontiere nazionali) la Dirección de Fronteras y Límites del Estado autorizza o vieta la prospezione geografica o scientifica che le persone o le organizzazioni straniere intendono eseguire in Cile. La Dirección de Fronteras y Límites del Estado può autorizzare e sorvegliare qualsiasi prospezione di natura scientifica, tecnica o alpina (andinismo) che le persone fisiche o giuridiche domiciliate all'estero intendono eseguire nelle zone di frontiera.</p> <p>I servizi di prospezione sono inoltre soggetti alle stesse condizioni e procedure di cui all'allegato X, parte B (Elenco degli impegni specifici del Cile), lettere C (Settore estrattivo) e E (Fornitura di elettricità, gas e acqua).</p>		
	(2) Nessuna	(2) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
b. Servizi di R & S riguardanti le scienze sociali e umane (CPC 852) (CPC 853)	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  Le persone fisiche e giuridiche straniere che intendono procedere a scavi, prospezioni o sondaggi e/o raccogliere materiale antropologico, archeologico e paleontologico devono chiedere un permesso al Consejo de Monumentos Nacionales (Consiglio dei monumenti nazionali). Per ottenere il permesso, la persona responsabile della ricerca deve appartenere a un'istituzione scientifica straniera affidabile e collaborare con un'istituzione scientifica cilena di proprietà dello Stato o con un'università cilena.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
		<p>I permessi suddetti possono essere concessi a ricercatori cileni che possiedano una sufficiente preparazione scientifica archeologica, antropologica o paleontologica, siano debitamente accreditati, abbiano un progetto di ricerca e dispongano di un patrocinio istituzionale; possono ottenere i permessi anche i ricercatori stranieri, purché appartengano a un'istituzione scientifica straniera affidabile e collaborino con un'istituzione scientifica di proprietà dello Stato cileno o con un'università cilena. I conservatori e i direttori di musei riconosciuti dal Consejo de Monumentos Nacionales (Consiglio dei monumenti nazionali), gli archeologi, antropologi o paleontologi professionali e i membri della Sociedad Arqueológica de Chile (Società archeologica cilena) sono autorizzati a svolgere lavori di recupero urgente di dati o di specie archeologici, antropologici o paleontologici che rischiano di scomparire.</p> <p>(2) Nessuna</p> <p>(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.</p>	
c. Servizi interdisciplinari di R & S (CPC 853)	<p>(1) e (2) Nessuna</p> <p>(3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:</p> <p>Le persone fisiche o giuridiche straniere che intendono condurre ricerche nella zona di 200 miglia marittime sotto la giurisdizione nazionale devono ottenere un'autorizzazione dall'Istituto Hidrográfico de la Armada de Chile (Istituto idrografico dell'esercito cileno) in conformità della normativa vigente. La domanda di autorizzazione deve essere presentata almeno sei mesi prima dell'inizio delle ricerche.</p> <p>(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.</p>	<p>(1), (2), (3) Nessuna</p> <p>(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>D. Servizi immobiliari</b>			
a. riguardanti l'acquisto o la locazione di proprietà (CPC 821)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
b. in base a onorari o a un contratto (CPC 822)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
<b>E. Servizi di locazione senza equipaggio/operatori</b>			
a. navi (CPC 83103)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
b. aerei (CPC 83104)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
c. altri mezzi di trasporto (CPC 83101) (CPC 83102) (CPC 83105)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
d. altri macchinari e altre attrezzature (CPC 83106) (CPC 83107) (CPC 83108) (CPC 83109)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
<b>F. Altri servizi commerciali</b>			
a. Pubblicità (CPC 871)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
b. Ricerca di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
c. Servizi di consulenza in materia di gestione (CPC 865)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
j. Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica (CPC 8675)	<p>(1), (3) Nessuna; tranne:</p> <p>I rappresentanti di persone fisiche o giuridiche domiciliate all'estero che intendono eseguire prospezioni di natura scientifica e tecnica o riguardanti l'alpinismo (andinismo) nelle zone di frontiera devono chiedere un'autorizzazione tramite il console cileno nel paese in questione, che trasmette direttamente la richiesta alla Dirección de Fronteras y Límites del Estado (Direzione delle frontiere nazionali) del ministero degli Esteri.</p> <p>La Dirección de Fronteras y Límites del Estado può chiedere che uno o più rappresentanti cileni dell'attività corrispondente partecipino alla spedizione, onde acquisire dimestichezza con gli studi e con la loro finalità.</p> <p>A seconda delle istruzioni ricevute dal Departamento de Operaciones de la Dirección de Fronteras y Límites del Estado (Dipartimento operativo della direzione delle frontiere nazionali) la Dirección de Fronteras y Límites del Estado autorizza o vieta la prospezione geografica o scientifica che le persone o le organizzazioni straniere intendono eseguire in Cile. La Dirección de Fronteras y Límites del Estado può autorizzare e sorvegliare qualsiasi prospezione di natura scientifica, tecnica o alpinistica (andinismo) che le persone fisiche o giuridiche domiciliate all'estero intendono eseguire nelle zone di frontiera.</p> <p>Le persone fisiche o giuridiche straniere che intendono condurre ricerche nella zona di 200 miglia marittime sotto la giurisdizione nazionale devono ottenere un'autorizzazione dall'Istituto Hidrográfico de la Armada de Chile (Istituto idrografico dell'esercito cileno) in conformità della normativa vigente. La domanda di autorizzazione deve essere presentata almeno sei mesi prima dell'inizio delle ricerche.</p>	<p>(1) e (3) Nessuna; tranne:</p> <p>Le persone in possesso di armi, esplosivi o sostanze analoghe devono registrarli presso l'autorità di controllo competente (autoridad fiscalizadora) del luogo dove sono domiciliate, che procederà ad un'ispezione. A tal fine, deve essere presentata una richiesta alla Dirección General de Movilización Nacional del Ministerio de Defensa (Direzione generale di mobilitazione nazionale del ministero della Difesa).</p>	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	(2) Nessuna	(2) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.		
k. Manutenzione e riparazione delle attrezzature (escluse le imbarcazioni marittime, gli aerei e le altre attrezzature di trasporto) (CPC 633)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
l. Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
m. Servizi fotografici (CPC 875)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
n. Servizi d'imballaggio (CPC 876)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
o. Stampa e pubblicazione (CPC 88442)	(3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  Tutti i giornali, le riviste o i periodici la cui direzione editoriale si trova in Cile devono avere un direttore responsabile e una persona autorizzata a sostituirlo con la nazionalità cilena e il domicilio e la residenza in Cile.	(3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  I proprietari di un giornale, una rivista o un periodico con un indirizzo editoriale in Cile e le agenzie di stampa nazionali devono essere cileni e avere il domicilio e la residenza in Cile. Se il proprietario è una persona giuridica o una comproprietà (comunidad), viene considerato cileno quando l'85 % del capitale azionario o dei diritti di comproprietà appartiene a persone fisiche o giuridiche cilene. A tal fine, per persona giuridica cilena s'intende un'organizzazione dove l'85 % del capitale è di proprietà cilena.	
	(1) e (2) Nessuna	(1) e (2) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
p. Servizi congressuali	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE</b>			
Posta e corrieri Servizi relativi al trattamento <sup>(1)</sup> della posta <sup>(2)</sup> secondo il seguente elenco di sottosettori, per destinazioni nazionali o straniere:	(1), (2), (3) — Nessuna, tranne che, conformemente al Decreto Supremo N° 5037 del 4 novembre 1960 del Ministerio del Interior (Ministero degli Interni) e al Decreto con Fuerza de Ley N°10 del 30 gennaio 1982 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones (Ministero dei Trasporti e delle telecomunicazioni) o alle leggi successive, lo Stato del Cile può esercitare, attraverso la Empresa de Correos de Cile, un monopolio sull'ammissione, il trasporto e la consegna della posta (objetos de correspondencia). Il termine «posta» comprende le lettere, le cartoline semplici e con porto pagato, i documenti commerciali, i bollettini e le stampe di qualsiasi natura, comprese quelle in braille, i campioni commerciali, i piccoli pacchetti fino a un chilo e i servizi postali speciali che consistono nella registrazione e nell'invio di messaggi sonori (fonos postales).	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
i) Trattamento delle comunicazioni scritte spedite con qualsiasi mezzo fisico <sup>(3)</sup> , tra cui			
— il servizio postale ibrido			
— la pubblicità diretta per corrispondenza			
ii) Trattamento dei pacchi con indicazione dell'indirizzo <sup>(4)</sup>			
iii) Trattamento dei prodotti dei giornali con indicazione dell'indirizzo <sup>(5)</sup>			
iv) Trattamento degli articoli di cui ai punti (i)-(iii) come raccomandate o posta assicurata			
v) Servizi di consegna per espresso <sup>(6)</sup> per gli articoli di cui ai punti (i)-(iii)	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.		
vi) Trattamento della posta senza indirizzo			
vii) Altri servizi non specificati altrove			
<b>B. Circuiti affittati privati</b>			
a. Servizi telefonici	(1) e (2) Nessun impegno specifico	(1) e (2) Nessun impegno specifico	
b. Trasmissione dati	(3) Fatta salva una concessione per servizi limitati	(3) Fatta salva una concessione per servizi limitati	
c. Posta elettronica	(4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	

<sup>(1)</sup> Nel termine "trattamento" rientrano l'ammissione (admisión), il trasporto (transporte) e la consegna (entrega).<sup>(2)</sup> Il termine «invio postale» si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali, pubblici o privati.<sup>(3)</sup> Lettere, cartoline, ecc.<sup>(4)</sup> Compresi libri e cataloghi<sup>(5)</sup> Giornali e periodici<sup>(6)</sup> Oltre ad essere più rapidi e affidabili, i servizi di consegna per espresso possono comportare un valore aggiunto in termini di ritiro al punto di origine, consegna direttamente al destinatario, tracing e tracking, possibilità di cambiare la destinazione e il destinatario durante il transito, conferma dell'avvenuta ricezione.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>C. Servizi di telecomunicazione</b>			
<b>SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONE DI BASE (1):</b>			
<p>Per «servizi di telecomunicazione» s'intende il trasporto di segnali elettromagnetici (suoni, dati, immagini e loro combinazioni), indipendentemente dal tipo di tecnologia utilizzato. Questa definizione non comprende l'attività economica che consiste nel prestare un servizio il cui contenuto deve essere trasportato mediante servizi di telecomunicazione, soggetti alle modalità e condizioni indicate nell'elenco di impegni specifici assunti dal Cile per il settore, il sottosettore o l'attività in questione.</p> <p>Le telecomunicazioni locali di base non rientrano nell'elenco degli impegni.</p> <p>Tale elenco comprende solo le telecomunicazioni di base a lunga distanza nazionali e internazionali:</p>	<p>La prestazione di servizi privati destinati a soddisfare un'esigenza specifica in materia di telecomunicazioni di determinate società, entità o persone mediante accordo preliminare non dà accesso al traffico da o verso gli utenti delle reti di telecomunicazioni pubbliche.</p>		
a. Servizi telefonici (CPC 7521)	(1), (2) e (3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:	(1), (2) e (3) Nessuna	
b. Servizi di trasmissione dei dati a commutazione di pacchetto (CPC 7523**)	Fatto salvo il rilascio di una concessione, di una licenza o di un permesso da parte della Subsecretaría de Telecomunicaciones (sottosegretariato per le telecomunicazioni).	(4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
c. Servizi di trasmissione dei dati a commutazione di circuito (CPC 7523**)			
d. Servizi di telex (CPC 7523**)	Un prestatore che fornisce servizi telefonici nazionali e internazionali a lunga distanza deve essere costituito sotto forma di sociedad anónima abierta (società pubblica aperta).		
e. Servizi telegrafici (CPC 7522)			
f. Servizi di fax (CPC 7521** + 7529**)			
g. Servizi di circuiti affittati privati (CPC 7522** + 7523**)	(4) Nessun impegno specifico tranne quelli indicati negli impegni orizzontali		
h. Posta elettronica	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	

(1) I due asterischi (\*\*) indicano che il servizio specificato si riferisce unicamente alla serie di attività comprese nel numero di CPC corrispondente (i servizi di posta vocale, ad esempio, corrispondono al numero CPC 7523).

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
i. Posta vocale	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
j. Informazioni in linea e consultazione di basi di dati	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
k. Scambi di dati elettronici (EDI)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
l. Servizi fax potenziati/a valore aggiunto, compresi i servizi «store and forward» e «store and retrieve»	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
m. Conversione di codice e di protocollo	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
n. Informazioni in linea e/o trattamento dei dati (compresa l'elaborazione delle transazioni)	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
o. Servizi a valore aggiunto	(1) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  Fatto salvo un accordo di transito intervettoriale con un concessionario internazionale di servizi.	(1) Nessuna	
	(2) Nessun impegno specifico	(2) Nessun impegno specifico	
	(3) Nessuna, tranne le seguenti disposizioni:  Contratto con un concessionario di servizi pubblici. Autorizzazione complementare di servizio rilasciata dal sottosegretario per le telecomunicazione.	(3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
p. Altri	(1), (2), (3) Nessuna	(1), (2), (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	

## XIV LEGISLATURA - DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
3. EDILIZIA E SERVIZI D'INGEGNERIA CONNESSI (CPC 511 BIS 518)	(1), (3) Nessun impegno specifico, tranne che i criteri di cui all'articolo 97, paragrafo 2 (Accesso al mercato) sono applicati sulla base del «trattamento nazionale».  (2) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE			
A. Servizi dei commissionari (CPC 621) (CPC 6111) (CPC 6113) (CPC 6121)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
B. Servizi di vendita all'ingrosso (CPC 622) (CPC 61111) (CPC 6113) (CPC 6121)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
C. Servizi di commercio al dettaglio (CPC 631) (CPC 632) (CPC 61112) (CPC 6113) (CPC 6121) (CPC 613)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
D. Franchising (CPC 8929)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
E. Altri	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
5. SERVIZI AMBIENTALI (CPC 940)	(1), (3) Nessun impegno specifico, tranne che i criteri di cui all'articolo 97, paragrafo 2 (Accesso al mercato) vengono applicate sulla base del «trattamento nazionale».  (2) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
6. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI			
A. Alberghi e ristoranti (compreso il catering) (CPC 641) (CPC 642) (CPC 643)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
B. Agenzie di viaggio e operatori turistici (CPC 7471)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
C. Servizi delle guide turistiche	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
7. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (esclusi i servizi audiovisivi)			
A. Servizi d'intrattenimento (compresi i teatri, i concerti dal vivo e i circhi) (CPC 9619)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
B. Servizi delle agenzie di stampa	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
C. Biblioteche, archivi, musei e altri servizi culturali (CPC 963)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
D. Servizi sportivi e altri servizi ricreativi (CPC 9641) (CPC 96491)	(1), (2) e (3) Nessuna, tranne l'eventuale obbligo di optare per un'entità giuridica specifica in caso di organizzazioni sportive che svolgono attività professionali. In conformità del trattamento nazionale, inoltre: i) è vietato partecipare a una gara sportiva con più di una squadra della stessa categoria; ii) possono essere istituite norme specifiche sulla partecipazione azionaria nelle società sportive; iii) possono essere imposti requisiti minimi in termini di capitale.  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
c. Noleggio di imbarcazioni, compreso l'equipaggio	Solo le persone fisiche o giuridiche possono registrare un'imbarcazione in Cile. Le persone giuridiche devono avere il domicilio principale e la sede reale ed effettiva in Cile; il presidente, il direttore e la maggior parte dei direttori o degli amministratori devono essere persone fisiche cilene. Oltre il 50 % del capitale azionario deve appartenere a persone fisiche o giuridiche cilene. A tal fine, le persone giuridiche con una partecipazione azionaria in un'altra persona giuridica che possiedono un'imbarcazione devono conformarsi a tutti i requisiti suddetti.	Le imbarcazioni speciali (esclusi i pescherecci) di proprietà di persone fisiche o giuridiche straniere domiciliate in Cile possono essere registrate in Cile a determinate condizioni: la persona fisica o giuridica straniera deve essere domiciliata in Cile e avere l'ufficio principale in Cile o esercitare permanentemente una professione o un'attività commerciale in Cile. L'autorità marittima può imporre, per motivi di sicurezza nazionale, restrizioni speciali all'attività di queste imbarcazioni. Su richiesta delle autorità marittime, le imbarcazioni straniere devono utilizzare servizi di pilotaggio, ancoraggio e capitaneria di porto. Per il rimorchio o le altre manovre effettuate in porti cileni possono essere utilizzati solo rimorchiatori che battono bandiera cilena.	
d. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni			
e. Servizi di navigazione a spinta e di rimorchio (CPC 72140)			
f. Servizi di sostegno per il trasporto marittimo (CPC 745)			
Altri servizi di carico e di scarico (CPC 7419)	Le comproprietà (comunidad) possono registrare un'imbarcazione se la maggior parte dei comproprietari è cilena con domicilio e residenza in Cile, gli amministratori sono cileni e la maggior parte dei diritti della comproprietà appartiene a persone fisiche o giuridiche cilene. A tal fine, le persone giuridiche con una partecipazione azionaria in una comproprietà (comunidad) che possiedono un'imbarcazione devono conformarsi a tutti i requisiti suddetti.		
Altri servizi di trasporto complementare e supplementare (CPC 74590)		I capitani devono essere cittadini cileni e riconosciuti come tali dall'autorità competente. Gli ufficiali delle navi cilene devono essere cittadini cileni e iscritti all'ordine degli ufficiali (Registro de Oficiales). I membri dell'equipaggio delle imbarcazioni cilene devono essere cittadini cileni, in possesso di un permesso rilasciato dall'autorità marittima e registrati nell'albo corrispondente. Il direttore generale del Territorio Marittimo e de Marina Mercante (territorio marittimo e marina mercantile) può decidere, con le debite motivazioni, che le qualifiche professionali e le licenze rilasciate all'estero sono valide per prestare servizio come ufficiale a bordo di un'imbarcazione nazionale.	
B. Trasporto fluviale (CPC 722)			
a. Trasporto passeggeri (CPC 7221)	Perché una nave possa battere bandiera nazionale, il capitano, gli ufficiali e l'equipaggio devono essere cittadini cileni. La Dirección General del Territorio Marittimo y de Marina Mercante (Direzione generale del territorio marittimo e della marina mercantile) può tuttavia autorizzare temporaneamente, in base ad una risoluzione motivata, l'assunzione di personale straniero fatta eccezione per il capitano, che deve necessariamente avere la nazionalità cilena.		
b. Trasporto merci (CPC 7222)			
Servizi di carico e di scarico (CPC 741) (CPC 742)			
c. Noleggio di imbarcazioni, compreso l'equipaggio	Solo le persone fisiche e giuridiche cilene possono lavorare in Cile come operatori multimediali.		
d. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni			
e. Servizi di navigazione a spinta e di rimorchio (CPC 72240)	Il cabotaggio è riservato alle imbarcazioni cilene. Per cabotaggio si intende il trasporto marino, fluviale e lacustre di passeggeri e di merci tra punti diversi del territorio nazionale e tra questi punti e strutture navali situate nelle acque territoriali o nella zona economica esclusiva.	Il capitano di una nave (patrón de nave) deve essere un cittadino cileno. Per capitano di una nave s'intende una persona fisica che, previa debita autorizzazione del direttore generale del Territorio Marittimo y de Marina Mercante (territorio marittimo e marina mercantile), svolge funzioni di comando su imbarcazioni più piccole e su alcune imbarcazioni speciali di maggiori dimensioni.	
f. Servizi di sostegno per il trasporto marittimo (CPC 745)			



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Altri servizi di carico e di scarico (CPC 7419)  Altri servizi di trasporto complementare e supplementare (CPC 74590)	<p>Le navi mercantili (naves mercantes) straniere possono partecipare al cabotaggio per volumi di merci superiori a 900 tonnellate, previa gara d'appalto pubblica bandita dall'utente entro il termine corrispondente. L'autorità marittima autorizza il trasporto delle merci mediante navi mercantili (naves mercantes) straniere per volumi inferiori o pari a 900 tonnellate quando non siano disponibili navi che battono bandiera cilena. L'esclusiva delle navi cilene in materia di cabotaggio non si applica nel caso di merci provenienti da o destinate a porti della provincia di Arica.</p> <p>(1) e (2) Nessuna</p> <p>(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.</p>	<p>Solo i cittadini cileni o gli stranieri domiciliati in Cile possono svolgere mansioni di capitani di pescherecci (patrones de pesca), macchinisti (mecánicos-motoristas), operatori addetti agli impianti (motoristas), pescatori marittimi (marineros pescadores), pescatori (pescadores), tecnici o dipendenti delle industrie o del commercio marittimo, nonché mansioni industriali o generali a bordo delle navi officina o dei pescherecci quando ciò sia richiesto degli armatori (armadores) perché indispensabile all'organizzazione iniziale del lavoro.</p> <p>Gli agenti marittimi o rappresentanti degli operatori, i proprietari e i capitani delle navi devono essere cittadini cileni, indipendentemente dal fatto che si tratti di persone fisiche o giuridiche. Questo requisito si applica anche agli agenti responsabili dello stivaggio o dello svuotamento della stiva e alle società di carico e scarico che spostano tutto il carico o parte di esso tra l'imbarcazione e le strutture portuali o i mezzi di trasporto terrestri e viceversa. Le persone che scariano, trasbordano e trasferiscono le merci e che si servono in generale dei porti continentali o insulari cileni, specie per quanto riguarda le catture di pesca, anche trasformate a bordo, devono essere persone fisiche o giuridiche cilene.</p> <p>(1) e (2) Nessuna</p> <p>(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.</p>	
C. Servizi di trasporto aereo (CPC 734) (CPC 7469)	<p>(3) Le compagnie nazionali o straniere possono prestare servizi di trasporto aereo commerciale purché si conformino ai requisiti tecnici e assicurativi. La Dirección General de Aeronáutica Civil (Direzione generale dell'aviazione civile) e la Junta Aeronáutica Civil (Consiglio dell'aviazione civile) verificano rispettivamente la conformità con i requisiti tecnici e la conformità con i requisiti assicurativi.</p> <p>Solo le persone fisiche e giuridiche cilene possono immatricolare un aereo in Cile. Le persone giuridiche devono essere costituite in Cile e avere il domicilio principale e la sede centrale reale ed effettiva in Cile. Il presidente, l'amministratore delegato e la maggior parte dei direttori e degli amministratori devono essere cittadini cileni. La persona giuridica deve inoltre appartenere per la maggior parte a persone fisiche o giuridiche cilene, che a loro volta devono soddisfare i requisiti sud-</p>	<p>(3) Gli aerei privati registrati all'estero non possono rimanere in Cile al di là del periodo regolamentare senza l'autorizzazione della Dirección General de Aeronáutica Civil (Direzione generale dell'aviazione civile).</p> <p>Gli aerei privati registrati all'estero che rimorchiano alianti e prestano servizi paracadutistici non possono rimanere in Cile al di là di 30 giorni dalla data di ingresso nel paese senza l'autorizzazione della Dirección General de Aeronáutica Civil (Direzione generale dell'aviazione civile).</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>detti. L'autorità in materia di aviazione può tuttavia autorizzare l'immatricolazione di un aereo appartenente a persone fisiche o giuridiche straniere purché siano impiegate permanentemente o svolgano un'attività professionale o commerciale permanente in Cile. Può essere concessa la stessa autorizzazione per gli aerei stranieri gestiti in qualsiasi forma da compagnie cilene di trasporto aereo.</p> <p>Gli aerei civili stranieri che prestano servizi di trasporto aereo non di linea e che intendono entrare in territorio cileno, comprese le acque territoriali, sorvolare il Cile e fare scalo in Cile per scopi non commerciali devono informare la Dirección General de Aeronáutica Civil (Direzione generale dell'aviazione civile) con un anticipo di almeno 24 ore per ottenere l'autorizzazione necessaria. Comunque sia, questi aerei possono far salire o scendere/caricare o scaricare passeggeri, merci o posta in territorio cileno solo previa autorizzazione della Junta Aeronáutica Civil (Consiglio dell'aviazione civile).</p> <p>Il personale dell'aviazione civile straniera può lavorare come tale in Cile purché la licenza o l'autorizzazione concessa all'estero sia riconosciuta in Cile dall'autorità dell'aviazione civile. In mancanza di un accordo internazionale che disciplini tale riconoscimento, il rilascio avviene in condizioni di reciprocità e purché si dimostri che le licenze o le autorizzazioni sono state rilasciate o convalidate dall'autorità competente nello Stato dove è immatricolato l'aereo, che sono valide e che i requisiti di proroga o di convalida sono uguali o comunque non superiori a quelli applicati in Cile per casi analoghi.</p> <p>Per potere far parte dell'equipaggio degli aerei gestiti da una compagnia di aviazione cilena, il personale straniero deve prima ottenere una licenza cilena che lo autorizzi a svolgere le sue mansioni.</p>		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	(1) e (2) Nessuna	(1) e (2) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
a. Manutenzione e riparazione degli aerei	(1) Nessun impegno specifico	(1) Nessun impegno specifico	
	(2) e (3) Nessuna	(2) e (3) Nessuna	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
b. Vendita e merchandising dei servizi di trasporto aereo	(1), (2), (3) Nessuna	(1) Nessun impegno specifico per la distribuzione a mezzo CRS di servizi di trasporto aereo prestati dalla sede centrale del prestatore CRS.	
		(2) Nessuna	
		(3) Nessun impegno specifico per la distribuzione a mezzo CRS di servizi di trasporto aereo prestati dalla sede centrale del prestatore CRS.	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
c. Sistema telematico di prenotazione	(1), (2), (3) Nessuna	(1) Nessun impegno specifico per quanto riguarda gli obblighi dei vettori associati o partecipanti relativamente a un servizio CRS controllato da un vettore aereo di uno o più paesi terzi.	
	(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(2) Nessuna	
		(3) Nessun impegno specifico per quanto riguarda gli obblighi dei vettori associati o partecipanti relativamente a un servizio CRS controllato da un vettore aereo di uno o più paesi terzi.	
		(4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>D. Servizi di trasporto stradale</b>			
a. Trasporto passeggeri (CPC 71211)	(1), (3) Nessun impegno specifico, tranne che i criteri di cui all'articolo 97, paragrafo 2 (Accesso al mercato) vengono applicati sulla base del «trattamento nazionale».  (2) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
b. Trasporto merci (CPC 7123)	(1), (2), (3) Nessuna, tranne quanto stabilito per il trasporto internazionale su strada nell'accordo pertinente («Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre») adottato da Cile, Argentina, Bolivia, Brasile, Paraguay e Uruguay.  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
c. Noleggio di veicoli commerciali con operatore (CPC 71222)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
d. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
e. Servizi di sostegno per il trasporto stradale (CPC 7441)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
<b>E. Trasporto mediante condutture</b>			
a. Trasporto di combustibile (CPC 7131)	(1), (2), (3) Nessuna, tranne che il servizio deve essere prestato da persone giuridiche stabilite a norma della legislazione cilena e che la sua prestazione può essere assoggettata ad una concessione in base al trattamento nazionale.  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
b. Trasporto di altre merci (CPC 7139)	(1), (2), (3) Nessuna, tranne che il servizio deve essere prestato da persone giuridiche stabilite a norma della legislazione cilena e che la sua prestazione può essere assoggettata ad una concessione in base al trattamento nazionale.  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
F. Servizi ausiliari per tutti i modi di trasporto			
a. Servizi di trattamento del carico (CPC 748) (CPC 749) (CPC 741)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	(1), (2), (3) Nessuna, tranne che solo i cittadini cileni possono fungere da agenti doganali o da intermediari.  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali.	
b. Servizi di deposito e magazzino (CPC 742)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	
c. Agenzia di trasporto merci (CPC 748)	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	(1), (2), (3) Nessuna  (4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati negli impegni orizzontali	

## ALLEGATO VIII

## ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI NEL SETTORE DEI SERVIZI FINANZIARI

(di cui all'articolo 120)

## PARTE A

## ELENCO DELLA COMUNITÀ

## Nota introduttiva

1. Gli impegni specifici del presente elenco riguardano unicamente i territori in cui si applicano i trattati che istituiscono la Comunità, alle condizioni ivi precisate. Detti impegni, inoltre, riguardano esclusivamente le relazioni tra la Comunità e i suoi Stati membri, da una parte, e i paesi non comunitari, dall'altra, e lasciano impregiudicati i diritti e gli obblighi degli Stati membri a norma del diritto comunitario.
2. Gli Stati membri sono contrassegnati dalle seguenti abbreviazioni:

A	Austria
B	Belgio
I	Italia
D	Germania
IRL	Irlanda
DK	Danimarca
L	Lussemburgo
E	Spagna
NL	Paesi Bassi
F	Francia
FIN	Finnlandia
P	Portogallo
GR	Grecia
S	Svezia
UK	Regno Unito

Per «filiazione» di una persona giuridica s'intende una persona giuridica effettivamente controllata da un'altra persona giuridica.

Per «succursale» di una persona giuridica s'intende un centro di attività economica senza capacità giuridica, apparentemente permanente, come l'estensione di una casa madre, che dispone di una direzione e delle infrastrutture necessarie per negoziare con terzi cosicché questi ultimi, pur sapendo che, all'occorrenza, vi sarà un rapporto giuridico con la casa madre la cui sede centrale si trova in un altro paese, non devono trattare direttamente con detta casa madre ma possono concludere transazioni nel centro di attività economica che ne costituisce l'estensione.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<b>I. IMPEGNI ORIZZONTALI</b>			
<b>TUTTI I SETTORI DEL PRESENTE ELENCO</b>			
	<p>3) In tutti gli Stati membri <sup>(1)</sup>, i servizi considerati servizi pubblici a livello nazionale o locale possono essere soggetti a monopoli statali o a diritti esclusivi concessi a operatori privati <sup>(2)</sup>.</p>	<p>3) Il trattamento concesso alle filiazioni (di società cilene) costituite a norma delle leggi di uno Stato membro che abbiano la sede legale, l'amministrazione centrale o il principale centro degli affari nella Comunità non si estende alle succursali o agenzie aperte in uno Stato membro da una società cilena. Gli Stati membri possono comunque estendere questo trattamento alle succursali o alle agenzie stabilite in un altro Stato membro da una società o da un'impresa cilena per quanto riguarda la loro attività nel territorio del primo Stato membro, a meno che tale estensione non sia esplicitamente vietata dal diritto comunitario.</p> <p>Può essere concesso un trattamento meno favorevole alle filiazioni (di società cilene) costituite a norma delle leggi di uno Stato membro che abbiano solo la sede legale o l'amministrazione centrale nel territorio della Comunità, sempre che non si possa dimostrare che hanno un collegamento effettivo e permanente con l'economia di uno degli Stati membri.</p> <p>Costituzione di un'entità giuridica.</p> <p>3) S: Uno o più fondatori possono costituire una società a responsabilità limitata (società per azioni). I fondatori devono risiedere all'interno del SEE (Spazio economico europeo) o essere un'entità giuridica del SEE. Le società di persone possono essere fondatori solo se tutti i partner risiedono nel SEE <sup>(3)</sup>. Si applicano le condizioni corrispondenti per lo stabilimento di tutti gli altri tipi di entità giuridiche.</p>	

<sup>(1)</sup> Nel caso dell'Austria, della Finlandia e della Svezia non si applicano riserve orizzontali per i servizi considerati servizi pubblici.

<sup>(2)</sup> Nota esplicativa: i servizi pubblici esistono in settori quali le consulenze scientifiche e tecniche, i servizi di R&S per le scienze sociali e umane, le prove tecniche e le analisi, i servizi ambientali, i servizi sanitari, i servizi di trasporto e i servizi connessi a tutti i modi di trasporto. Gli operatori privati beneficiano spesso di diritti esclusivi su questi servizi, ad esempio mediante concessioni dei pubblici poteri, fatti salvi obblighi specifici. Dato che i servizi pubblici esistono spesso anche a livello decentrato, è praticamente impossibile stilare un elenco dettagliato ed esauriente per i singoli settori.

<sup>(3)</sup> Possono essere concesse deroghe a questi requisiti se viene dimostrato che la residenza non è necessaria.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>Legislazione sulle succursali delle società straniere</p> <p>3) S: Una società straniera (che non abbia stabilito un'entità giuridica in Svezia) svolge le sue operazioni commerciali attraverso una succursale, stabilita in Svezia, con una gestione indipendente e una contabilità separata.</p> <p>S: L'obbligo di aprire una succursale o di nominare un rappresentante residente non si applica ai progetti edilizi di durata inferiore a un anno.</p> <p>Entità giuridiche:</p> <p>3) FIN: Quando l'acquisizione di azioni da parte di stranieri conferisce loro più di un terzo dei diritti di voto di una grossa società o impresa commerciale finlandese (con oltre 1 000 dipendenti, un fatturato superiore a 1 miliardo di markka o un bilancio patrimoniale totale di oltre 167 milioni di euro) è indispensabile una conferma da parte delle autorità finlandesi, che la negano solo qualora risultino compromessi importanti interessi nazionali.</p> <p>FIN: Almeno uno dei fondatori di una società a responsabilità limitata deve essere residente in Finlandia o in un altro paese del SEE (Spazio economico europeo). Possono tuttavia essere concesse deroghe per determinate società.</p>	<p>Legislazione sulle succursali delle società straniere</p> <p>3) S: L'amministratore delegato e almeno il 50 % dei membri del consiglio di amministrazione devono risiedere nel SEE (Spazio economico europeo).</p> <p>S: L'amministratore delegato di una succursale risiede nel SEE (Spazio economico europeo) <sup>(1)</sup>.</p> <p>S: I cittadini stranieri o svedesi non residenti in Svezia che intendono svolgere operazioni commerciali in questo paese nominano e registrano presso l'autorità locale un rappresentante residente responsabile di tali attività.</p> <p>FIN: Uno straniero che viva al di fuori dello Spazio economico europeo e svolga un'attività commerciale come imprenditore privato o come partner di una società a responsabilità limitata o di una società semplice finlandese deve ottenere una licenza commerciale. Ciò vale anche per un'organizzazione o una fondazione straniera residente al di fuori dello Spazio economico europeo che intenda svolgere un'attività commerciale aprendo una succursale in Finlandia.</p> <p>FIN: Occorre un'autorizzazione quando almeno metà dei membri del consiglio d'amministrazione o l'amministratore delegato risiedano al di fuori dello Spazio economico europeo, ma possono essere concesse deroghe per determinate società.</p>	

<sup>(1)</sup> Possono essere concesse deroghe a questi requisiti se viene dimostrato che la residenza non è necessaria.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p><b>Acquisto di beni immobili:</b></p> <p>DK: Restrizioni all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche non residenti. Restrizioni agli acquisti di proprietà agricole da parte di persone fisiche e giuridiche straniere.</p> <p>GR: Ai sensi della legge n. 1892/90, i cittadini che intendono acquistare terreni situati in prossimità delle frontiere devono chiedere un'autorizzazione al ministero della Difesa. A giudicare dalle prassi amministrative, è facile ottenere le autorizzazioni per gli investimenti diretti.</p> <p><b>Investimenti:</b></p> <p>F: Alle acquisizioni straniere superiori al 33,33 % delle azioni di capitale o dei diritti di voto presso l'impresa francese o il 20 % delle società francesi quotate si applicano le seguenti disposizioni:</p> <p>dopo un mese dalla notifica preliminare, l'autorizzazione si considera tacitamente concessa a meno che il ministero degli Affari economici non abbia esercitato eccezionalmente il suo diritto di rinviare l'investimento.</p>	<p><b>Acquisto di beni immobili:</b></p> <p>A: Per l'acquisto o la locazione di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche straniere occorre l'autorizzazione delle autorità regionali competenti (Länder), che tengono conto degli eventuali rischi per gli interessi economici, sociali e culturali di rilievo.</p> <p>IRL: Per l'acquisizione di interessi in un terreno irlandese da parte di società o cittadini stranieri occorre un'autorizzazione scritta preliminare della commissione fondiaria. Questo requisito non si applica ai terreni per uso industriale (esclusi quelli destinati all'agroindustria) a condizione che il ministero dell'impresa e dell'occupazione abbia rilasciato un certificato a tal fine. Questa legge non si applica ai terreni situati entro i confini urbani.</p> <p>I: Nessun impegno specifico per l'acquisto di beni immobili.</p> <p>FIN (Isole Åland): Restrizioni al diritto delle persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Åland e delle persone giuridiche di acquistare e possedere beni immobili sulle Isole Åland senza il permesso delle autorità competenti delle Isole.</p> <p>FIN (Isole Åland): Restrizioni al diritto di stabilimento e al diritto di prestare servizi per le persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Åland, nonché per tutte le persone giuridiche, senza il permesso delle autorità competenti delle Isole Åland.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>F: La partecipazione straniera nelle società di recente privatizzazione può essere limitata a una percentuale variabile del capitale azionario offerto al pubblico, stabilita di volta in volta dal governo francese.</p> <p>E: Per gli investimenti effettuati in Spagna da governi o enti pubblici stranieri (il che comporta, per gli enti, anche interessi non economici), direttamente o tramite società o altre entità controllate direttamente o indirettamente da governi stranieri occorre un'autorizzazione governativa preventiva.</p> <p>P: La partecipazione straniera nelle società di recente privatizzazione può essere limitata a una percentuale variabile del capitale azionario offerto al pubblico, stabilita di volta in volta dal governo portoghese.</p> <p>I: Alle società di recente privatizzate possono essere concessi o mantenuti diritti esclusivi. I diritti di voto delle società da poco privatizzate possono in taluni casi essere limitati. Per un periodo di cinque anni l'acquisizione di rilevanti quote di titoli nelle società che operano nel campo della difesa, dei servizi di trasporto, delle telecomunicazioni e dell'energia può essere soggetta all'approvazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze.</p> <p>F: Occorre un'autorizzazione specifica per avviare determinate attività commerciali, industriali o artigianali <sup>(1)</sup> se l'amministratore delegato non è in possesso di un permesso di residenza permanente.</p>	<p>Sovvenzioni</p> <p>L'ammissibilità alle sovvenzioni della Comunità o degli Stati membri può essere limitata alle persone giuridiche stabilite nel territorio di uno Stato membro o in una sua particolare regione geografica. Nessun impegno specifico alle sovvenzioni per la ricerca e lo sviluppo né per le succursali aperte in uno Stato membro da una società non comunitaria. La prestazione o il sovvenzionamento di un servizio nel settore pubblico non costituiscono una violazione di questo impegno.</p>	

<sup>(1)</sup> Per attività commerciali, industriali o artigianali si intendono quelle connesse agli altri servizi commerciali, all'edilizia, alla distribuzione e al turismo. Le telecomunicazioni e i servizi finanziari non rientrano in questa definizione.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>4) Nessun impegno specifico tranne per le misure riguardanti l'ingresso e il soggiorno temporaneo <sup>(1)</sup> in uno Stato membro, senza richiedere la conformità con il test di necessità economica <sup>(2)</sup>, delle seguenti categorie di persone fisiche che prestano servizi:</p> <p>i) la presenza temporanea, come persone trasferite all'interno di una società <sup>(3)</sup>, di persone fisiche delle seguenti categorie, purché il prestatore del servizio sia una persona giuridica e le persone in questione siano state impiegate direttamente da essa o associate ad essa (non come azionisti di maggioranza) per almeno 12 mesi prima di questo trasferimento:</p>	<p>Gli impegni del presente elenco non impongono alla Comunità o agli Stati membri di offrire una sovvenzione per un servizio prestato al di fuori del loro territorio.</p> <p>La disponibilità delle sovvenzioni accessibili alle persone fisiche può essere limitata ai cittadini di uno Stato membro.</p> <p>4) Nessun impegno specifico, tranne per le misure riguardanti le categorie di persone fisiche indicate nella colonna «accesso al mercato».</p> <p>Le direttive comunitarie sul reciproco riconoscimento dei diplomi non si applicano ai cittadini dei paesi terzi. Il riconoscimento dei diplomi necessari ai cittadini non comunitari per poter prestare servizi professionali regolamentati rimane di competenza di ciascuno Stato membro, salvo diverse disposizioni del diritto comunitario. Il diritto di prestare un servizio professionale regolamentato in uno Stato membro non dà il diritto di esercitare in un altro Stato membro.</p>	

<sup>(1)</sup> La durata del «soggiorno temporaneo» è stabilita dagli Stati membri e dalle eventuali norme comunitarie in materia di ingresso, soggiorno e lavoro. La durata precisa può cambiare a seconda delle diverse categorie di persone fisiche indicate nel presente elenco.

<sup>(2)</sup> Continuano ad applicarsi tutti gli altri requisiti imposti dalla normativa della Comunità e degli Stati membri, compresi i regolamenti riguardanti il periodo di soggiorno e i salari minimi nonché gli accordi salariali collettivi.

<sup>(3)</sup> Per «persona trasferita all'interno di una società» s'intende una persona fisica che lavora presso una persona giuridica, diversa dalle organizzazioni senza scopo di lucro, stabilita nel territorio del Cile, trasferita temporaneamente nell'ambito della prestazione di un servizio attraverso la presenza commerciale nel territorio di uno Stato membro; le persone giuridiche in questione devono avere il principale centro degli affari nel territorio del Cile e il trasferimento deve avvenire verso uno stabilimento (ufficio, filiazione o succursale) di questa persona giuridica, per la prestazione effettiva di servizi analoghi nel territorio di uno Stato membro a cui si applica il trattato CE.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>a) quadri superiori di una persona giuridica che svolgono prevalentemente mansioni direttive sotto la vigilanza o la direzione generale del consiglio d'amministrazione o degli azionisti della società o dei loro equivalenti, in particolare coloro che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dirigono lo stabilimento oppure un dipartimento o una sottodivisione dello stesso;</li> <li>— vigilano e coordinano l'attività degli altri membri del personale che svolgono mansioni ispettive, professionali o manageriali;</li> <li>— procedono all'assunzione o al licenziamento di personale o raccomandano l'adozione di misure nei suoi confronti in virtù dei poteri loro conferiti.</li> </ul> <p>b) Dipendenti di una persona giuridica in possesso di conoscenze particolari indispensabili per il servizio, le attrezzature di ricerca, le tecnologie o la gestione dello stabilimento. Dalla valutazione di tali competenze può risultare, oltre alle conoscenze specificamente necessarie per lo stabilimento, un alto livello di qualifica concernente un tipo di lavoro o di attività che richiede una preparazione tecnica specifica, compresa l'appartenenza ad un albo professionale.</p> <p>ii) la presenza temporanea di persone fisiche delle seguenti categorie:</p> <p>a) persone che non risiedono nel territorio di uno Stato membro a cui si applicano i trattati CE, che rappresentano il prestatore di un servizio e che chiedono l'ingresso temporaneo o per negoziare la vendita di servizi o la conclusione di accordi sulla vendita di servizi per conto del prestatore senza essere impegnate nell'effettuare vendite dirette al pubblico o nel fornire esse stesse i servizi;</p> <p>b) i quadri superiori definiti al punto i) a) che lavorano per una persona giuridica e provvedono a creare in uno Stato membro una presenza commerciale di un prestatore di servizi cileni purché:</p>	<p>Requisiti in materia di residenza</p> <p>A: Gli amministratori delegati delle succursali e delle persone giuridiche devono essere residenti in Austria, come pure le persone fisiche responsabili dell'osservanza della legge commerciale austriaca presso una persona giuridica o una succursale.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>— i rappresentanti non siano impegnati nell'effettuare vendite dirette al pubblico o nel fornire essi stessi i servizi; e</p> <p>— il prestatore del servizio abbia il principale centro degli affari nel territorio del Cile e non disponga di altri rappresentanti, uffici, filiazioni o succursali in questo paese.</p> <p>F: Se non possiede un permesso di residenza, l'amministratore delegato di un'attività industriale, commerciale o artigianale <sup>(1)</sup> deve chiedere un'autorizzazione specifica.</p> <p>I: Per poter svolgere attività industriali, commerciali e artigianali occorrono un permesso di residenza e un'autorizzazione specifica.</p>		

## II. IMPEGNI SETTORIALI SPECIFICI

7. SETTORE DEI SERVIZI FINANZIARI <sup>(2)</sup>

1. La Comunità assume impegni relativi ai servizi finanziari conformemente alle disposizioni dell'«Intesa sugli impegni relativi ai servizi finanziari» che figura in allegato («l'intesa»).
2. Questi impegni sono soggetti alle restrizioni all'accesso al mercato e al trattamento nazionale indicate nella sezione «tutti i settori» del presente elenco e a quelle relative ai sottosettori elencati più avanti.
3. Gli impegni riguardanti l'accesso al mercato per i modi (1) e (2) si applicano solo alle operazioni di cui, rispettivamente, ai paragrafi B.3 e B.4 della sezione sull'accesso al mercato dell'intesa.
4. Fatta salva la nota 1, gli impegni relativi all'accesso al mercato e al trattamento nazionale per il modo (4) dei servizi finanziari sono quelli indicati nella sezione «tutti i settori» del presente elenco fatta eccezione per la Svezia, per la quale gli impegni si conformano all'intesa.
5. L'ammissione nel mercato di nuovi servizi o prodotti finanziari può essere assoggettata all'esistenza di e alla conformità con un quadro normativo volto al conseguimento degli obiettivi di cui all'articolo 121.
6. Di norma e in modo non discriminatorio, le istituzioni finanziarie costituite in uno Stato membro della Comunità devono adottare, senza discriminazioni, una forma giuridica specifica.

<sup>(1)</sup> Per attività commerciali, industriali o artigianali si intendono quelle connesse agli altri servizi commerciali, all'edilizia, alla distribuzione e al turismo. Le telecomunicazioni e i servizi finanziari non rientrano in questa definizione.

<sup>(2)</sup> Contrariamente alle filiazioni straniere, le succursali stabilite direttamente in uno Stato membro da un istituto finanziario cileno non sono soggette, a parte qualche eccezione, alle normative prudenziali armonizzate a livello comunitario che consentono a quelle filiazioni di usufruire di procedure agevolate per l'apertura di nuove sedi e di prestare servizi transfrontalieri in tutta la Comunità. Queste succursali, pertanto, vengono autorizzate a operare sul territorio di uno Stato membro a condizioni equivalenti a quelle applicate agli istituti finanziari nazionali dello Stato membro in questione e, talvolta, con l'obbligo di soddisfare un certo numero di requisiti prudenziali specifici quali per esempio, per quanto riguarda le banche e i titoli, una capitalizzazione separata e altre condizioni di solvibilità, nonché la comunicazione e la pubblicazione dei requisiti contabili o, per quanto riguarda le assicurazioni, requisiti specifici in materia di garanzia e di deposito, una capitalizzazione separata e la presenza, nello Stato membro in questione, delle attività corrispondenti alle riserve tecniche e di almeno un terzo del margine di solvibilità. Gli Stati membri possono applicare le restrizioni di cui al presente elenco solo per quanto riguarda lo stabilimento diretto di una presenza commerciale cilena o la prestazione di servizi transfrontalieri dal Cile; uno Stato membro, pertanto, può applicare dette restrizioni, comprese quelle relative allo stabilimento, a filiazioni cilene stabilite in altri Stati membri della Comunità solo se tali restrizioni possono essere applicate anche alle persone fisiche e giuridiche degli altri Stati membri in conformità del diritto comunitario.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
A. Assicurazioni e servizi connessi	<p>1) A: Sono vietate l'attività promozionale e l'intermediazione per conto di una filiazione non stabilita nella Comunità o di una succursale non stabilita in Austria (tranne in caso di riassicurazione e di retrocessione).</p> <p>A: I contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da una filiazione stabilita nella Comunità o da una succursale stabilita in Austria.</p> <p>DK: I contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da società stabilite nella Comunità.</p> <p>DK: Nessuna persona fisica e giuridica (comprese le società di assicurazioni) è autorizzata a contribuire, per scopi commerciali, alla stipula di contratti di assicurazione diretta per persone residenti in Danimarca, navi danesi o proprietà situate in Danimarca che non siano società di assicurazioni autorizzate dalla legislazione danese o dalle autorità danesi competenti.</p> <p>D: I contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da una filiazione stabilita nella Comunità o da una succursale stabilita in Germania.</p> <p>D: Le società di assicurazioni straniere che abbiano stabilito una succursale in Germania possono concludere in Germania contratti di assicurazione per il trasporto internazionale solo attraverso la succursale stabilita in Germania.</p> <p>I: Nessun impegno specifico per la professione attuariale.</p> <p>FIN: Solo gli assicuratori aventi la sede principale nello Spazio economico europeo o con una succursale in Finlandia possono offrire servizi assicurativi ai sensi del comma 3, lettera a) dell'intesa.</p> <p>FIN: La prestazione dei servizi di brokeraggio nel settore delle assicurazioni è subordinata alla presenza di una sede commerciale permanente nello Spazio economico europeo.</p>	<p>1) A: L'imposta sui premi assicurativi è più elevata per i contratti di assicurazione (tranne in caso di riassicurazione e di retrocessione) stipulati da una filiazione stabilita nella Comunità o da una succursale stabilita in Austria.</p>	<p>La Comunità assume gli impegni supplementari contenuti nell'elenco allegato intitolato «Impegni supplementari della Comunità».</p>

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>F: I rischi connessi ai trasporti terrestri possono essere assicurati solo da società di assicurazioni stabilite nella Comunità.</p> <p>I: L'assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante i rischi localizzati in territorio italiano può essere sottoscritta solo da società di assicurazioni e stabilite nella Comunità. Questa restrizione non si applica ai trasporti internazionali che comportano importazioni verso l'Italia.</p> <p>S: Per l'assicurazione diretta ci si può rivolgere solo ad un prestatore di servizi assicurativi autorizzato a operare in Svezia, a condizione che il prestatore di servizi straniero e la società di assicurazioni svedese facciano parte dello stesso gruppo di società o abbiano concluso un accordo di cooperazione.</p> <p>2) A: Sono vietate l'attività promozionale e l'intermediazione per conto di una filiazione non stabilita nella Comunità o di una succursale non stabilita in Austria (tranne in caso di riassicurazione e di retrocessione).</p> <p>A: I contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da una filiazione stabilita nella Comunità o da una succursale stabilita in Austria.</p> <p>DK: I contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da società stabilite nella Comunità.</p> <p>DK: Nessuna persona fisica e giuridica (comprese le società di assicurazioni) è autorizzata a contribuire, per scopi commerciali, alla stipula di contratti di assicurazione diretta per persone residenti in Danimarca, navi danesi o proprietà situate in Danimarca che non siano società di assicurazioni autorizzate dalla legislazione danese o dalle autorità danesi competenti.</p>	<p>2) A: L'imposta sui premi assicurativi è più elevata per i contratti di assicurazione (tranne in caso di riassicurazione e di retrocessione) stipulati da una filiazione stabilita nella Comunità o da una succursale stabilita in Austria. È comunque prevista l'eventuale concessione di deroghe.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>D: I contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da una filiazione stabilita nella Comunità o da una succursale stabilita in Germania.</p> <p>D: Le società di assicurazioni straniere che abbiano stabilito una succursale in Germania possono concludere in Germania contratti di assicurazione per il trasporto internazionale solo attraverso la succursale stabilita in Germania.</p> <p>F: I rischi connessi ai trasporti terrestri possono essere assicurati solo da società di assicurazioni stabilite nella Comunità.</p> <p>I: I contratti di assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante i rischi in territorio italiano possono essere stipulati solo da società di assicurazioni stabilite nella Comunità. Questa restrizione non si applica ai trasporti internazionali che comprendono importazioni in Italia.</p> <p>3) A: La licenza per l'apertura di una succursale viene negata quando l'assicuratore straniero non ha, nel paese di origine, una forma giuridica corrispondente o paragonabile ad una società per azioni o a una mutua assicuratrice.</p> <p>GR: Il diritto di stabilimento non comprende l'apertura di uffici di rappresentanza né altre forme di presenza permanente delle società di assicurazioni, salvo quando detti uffici siano stabiliti come agenzie, succursali o sedi centrali.</p> <p>FIN: L'amministratore delegato, almeno un revisore dei conti e almeno metà dei promotori e dei membri del consiglio d'amministrazione e dell'organo di vigilanza di una società di assicurazioni devono avere la residenza nello Spazio economico europeo, salvo deroga del ministero degli affari sociali e della sanità.</p>	<p>3) S: Le società di assicurazioni ramo danni non registrate in Svezia che operano in questo paese vengono tassate in funzione dei premi incassati con l'assicurazione diretta anziché in funzione del reddito netto.</p> <p>S: Le società di assicurazioni devono essere fondate da una persona fisica residente nello Spazio economico europeo o da un ente giuridico registrato nello Spazio economico europeo.</p>	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>FIN: Gli assicuratori stranieri non possono ottenere in Finlandia la licenza necessaria per aprire una succursale con funzioni inerenti al regime obbligatorio della previdenza sociale (assicurazione pensione obbligatoria, assicurazione obbligatoria contro gli infortuni).</p> <p>F: Lo stabilimento di succursali è subordinato ad un'autorizzazione speciale per il rappresentante della succursale.</p> <p>I: L'accesso alla professione attuariale è limitato alle sole persone fisiche. Sono consentite le associazioni professionali (non registrate come società) tra persone fisiche.</p> <p>I: L'autorizzazione per lo stabilimento di succursali è subordinata alla valutazione delle autorità di vigilanza.</p> <p>IRL: Il diritto di stabilimento non comprende la creazione di uffici di rappresentanza.</p> <p>S: Le società di brokeraggio assicurativo non registrate in Svezia possono creare una presenza commerciale solo attraverso una succursale.</p> <p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti condizioni specifiche:</p> <p>GR: Il consiglio d'amministrazione di una società stabilita in Grecia deve essere composto da una maggioranza di cittadini di uno degli Stati membri della Comunità.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>A: Le succursali devono essere dirette da due persone fisiche residenti in Austria.</p> <p>DK: Se non è cittadino di uno degli Stati membri della Comunità, l'agente generale di una succursale assicurativa deve aver risieduto in Danimarca negli ultimi due anni. Il ministero delle Imprese e dell'industria può concedere deroghe a questa condizione.</p> <p>DK: Requisito di residenza per i dirigenti e i membri del consiglio di amministrazione di una società. Il ministero delle Imprese e dell'industria, tuttavia, può concedere deroghe a questa condizione su base non discriminatoria.</p> <p>I: Requisito di residenza per la professione attuariale.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
B. Servizi bancari e altri servizi finanziari) (escluse le assicurazioni)	1) <sup>(1)</sup> B: La prestazione di servizi di consulenza in materia di investimenti è subordinata allo stabilimento in Belgio.  I: Nessun impegno specifico per i «promotori di servizi finanziari».  IRL: Per la prestazione di servizi di investimento o di consulenza in materia di investimenti occorre (I) un'autorizzazione in Irlanda, il che presuppone di norma che l'ente sia registrato, sia membro di un partenariato o operi in proprio, ma comunque che abbia la sede centrale/sociale in Irlanda (l'autorizzazione può non essere richiesta, ad esempio quando un prestatore di servizi di un paese terzo non dispone di una presenza commerciale in Irlanda e il servizio non viene fornito da privati); oppure (II) un'autorizzazione in un altro Stato membro in conformità della direttiva CE sui servizi nel settore degli investimenti.	1) Nessuna	La Comunità assume gli impegni supplementari contenuti nell'elenco allegato intitolato «Impegni supplementari della Comunità».
	2) <sup>(2)</sup> FIN: I pagamenti degli enti pubblici (spese) vengono trasmessi tramite il sistema finlandese di postagio, gestito dalla Postipankki Ltd. In circostanze eccezionali, il ministero delle Finanze può concedere deroghe a questa condizione.	2) Nessuna	
	3) Tutti gli Stati membri: — l'esercizio delle attività di gestione di fondi comuni d'investimento e di società di investimento è subordinato allo stabilimento di una società di gestione specializzata; — possono essere depositarie delle attività dei fondi d'investimento solo le società aventi sede statutaria nella Comunità.  DK: Le istituzioni finanziarie possono negoziare titoli presso la borsa di Copenaghen solo attraverso consociate registrate in Danimarca.	3) S: Il fondatore di un istituto di credito deve essere una persona fisica residente nello Spazio economico europeo o una banca straniera. Il fondatore di una cassa di risparmio deve essere una persona fisica residente nello Spazio economico europeo.	

<sup>(1)</sup> I: La comunicazione e il trasferimento di informazioni e dati finanziari che comportano la compravendita di strumenti finanziari possono essere vietati quando rischiano di compromettere seriamente la tutela degli investitori. Solo le banche e le società d'investimento autorizzate devono conformarsi al codice di condotta nel fornire consulenze sugli investimenti riguardanti gli strumenti finanziari e consulenze alle imprese sulla struttura del capitale, la strategia industriale e le questioni connesse, nonché consulenze e servizi relativi alle fusioni e all'acquisizione di imprese. La gestione delle attività non deve rientrare fra le consulenze.

<sup>(2)</sup> I: Le persone autorizzate a gestire le attività collettive sono responsabili di tutti gli investimenti effettuati dai loro consulenti delegati (gestione delle attività collettive, esclusi gli OICVM).

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>FIN: Almeno metà dei fondatori, i membri del consiglio d'amministrazione, l'organo di vigilanza e i delegati, l'amministratore delegato, il titolare di una procura e la persona autorizzata a firmare a nome dell'istituto di credito devono avere la residenza nello Spazio economico europeo, salvo deroga del ministero delle Finanze. Almeno un revisore dei conti deve avere la residenza nello Spazio economico europeo.</p> <p>FIN: Il broker (privato) per gli scambi di strumenti derivativi deve avere la residenza nello Spazio economico europeo. Possono essere concesse deroghe a questo requisito alle condizioni fissate dal ministero delle Finanze.</p> <p>FIN: I pagamenti degli enti pubblici (spese) vengono trasmessi tramite il sistema finlandese di postagi, gestito dalla Postipankki Ltd. In circostanze eccezionali, il ministero delle Finanze può concedere deroghe a questa condizione.</p> <p>GR: Ai fini dello stabilimento e del funzionamento delle succursali, occorre importare una somma minima in valuta estera, da convertire in dracme e da lasciare in Grecia fintanto che la banca straniera continua a svolgere le sua attività in questo paese:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fino a un massimo di quattro (4) succursali, questa somma minima è pari a metà del capitale azionario minimo necessario per registrare in Grecia un istituto di credito;</li> <li>— per le succursali supplementari, questa somma minima è pari al capitale azionario minimo necessario per registrare in Grecia un istituto di credito.</li> </ul> <p>I: Per la vendita porta a porta, gli intermediari devono servirsi di rappresentanti autorizzati residenti nel territorio di uno Stato membro delle Comunità europee.</p> <p>I: Gli uffici di rappresentanza degli intermediari stranieri non possono svolgere attività intese a prestare servizi d'investimento.</p>		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>I: I servizi di compensazione, compresa la liquidazione definitiva, possono essere prestati solo da entità debitamente autorizzate e vigilate dalla Banca d'Italia di concerto con la Consob.</p> <p>I: L'offerta pubblica di titoli è riservata alle entità debitamente autorizzate.</p> <p>I: I servizi centralizzati di deposito, custodia e amministrazione possono essere prestati solo da entità debitamente autorizzate e vigilate dalla Consob di concerto con la Banca d'Italia.</p> <p>I: In caso di organismi di investimento collettivo diversi dagli OICVM armonizzati ai sensi della direttiva 85/611/CEE, la banca fiduciaria/depositaria deve essere registrata in Italia o in un altro Stato membro della Comunità europea e stabilita attraverso una succursale in Italia. La gestione dei fondi pensioni è riservata alle banche, alle società di assicurazioni e alle società d'investimento in titoli aventi la sede centrale legale nella Comunità europea. Anche le società di gestione (fondi chiusi e fondi d'investimento immobiliari) devono essere registrate in Italia.</p> <p>IRL: In caso di organismi di investimento collettivo costituiti come società d'investimento a capitale variabile (diverse dagli organismi di investimento collettivo in valori mobiliari, OICVM), la banca fiduciaria/depositaria e la società di gestione devono essere registrate in Irlanda o in un altro Stato membro della Comunità. In caso di partenariato limitato per gli investimenti, almeno uno dei soci accomandatari deve essere registrato in Irlanda.</p> <p>IRL: Gli enti che desiderano entrare a far parte di una borsa valori irlandese devono (I) essere autorizzati in Irlanda, mediante registrazione o partenariato, e avere la sede centrale/sociale in questo paese, oppure (II) essere autorizzati in un altro Stato membro in conformità della direttiva CE sui servizi d'investimento.</p>		

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
	<p>IRL: Per la prestazione di servizi di investimento o di consulenza in materia di investimenti occorre (I) un'autorizzazione in Irlanda, il che presuppone di norma che l'ente sia registrato, sia membro di un partenariato o operi in proprio, ma comunque che abbia la sede centrale/sociale in Irlanda (l'autorità di vigilanza può anche autorizzare succursali di entità di un paese terzo); oppure (II) un'autorizzazione in un altro Stato membro in conformità della direttiva CE sui servizi nel settore degli investimenti.</p> <p>P: Lo stabilimento delle banche non comunitarie è subordinato all'autorizzazione, rilasciata di volta in volta, del ministero delle Finanze. Esso deve contribuire a migliorare l'efficienza del sistema bancario nazionale o avere un impatto determinante sull'internazionalizzazione dell'economia portoghese.</p> <p>P: I servizi inerenti ai capitali di rischio non possono essere forniti da succursali di società d'investimento in capitali di rischio aventi la sede centrale in un paese non comunitario. I fondi pensioni possono essere gestiti solo da società registrate in Portogallo o da società di assicurazioni stabilite in Portogallo e autorizzate a occuparsi di assicurazioni sulla vita.</p> <p>S: Le società non costituite in Svezia possono avere una presenza commerciale solo mediante una succursale nonché, nel caso delle banche, attraverso un ufficio di rappresentanza.</p> <p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti condizioni specifiche:</p> <p>F: Sociétés d'investissement à capital fixe: condizione di nazionalità per il presidente del consiglio d'amministrazione, i direttori generali e almeno due terzi degli amministratori nonché, quando la ditta di negoziazione titoli ha un comitato o un consiglio di vigilanza, per i membri di detto organo o per il suo direttore generale e per almeno due terzi del consiglio di vigilanza.</p> <p>GR: Gli istituti di credito devono nominare almeno due persone responsabili del loro funzionamento, a cui si applica la condizione di residenza.</p>	<p>4) Nessun impegno specifico, tranne quelli indicati nella sezione orizzontale ai punti (i) e (ii) e fatte salve le seguenti restrizioni specifiche:</p> <p>I: Condizione di residenza per i «promotori di servizi finanziari».</p>	

**IMPEGNI SUPPLEMENTARI DELLA COMUNITÀ****Assicurazioni**

- a) La Comunità prende atto della stretta cooperazione tra le autorità regolamentari e di vigilanza degli Stati membri nel settore delle assicurazioni e le incoraggia ad adoperarsi ulteriormente per migliorare gli standard di vigilanza.
- b) Gli Stati membri fanno il possibile per esaminare, entro sei mesi dalla presentazione, le domande complete di autorizzazione ad esercitare l'assicurazione diretta mediante lo stabilimento in uno Stato membro, conformemente alla sua legislazione, di una filiazione di una società disciplinata dalla legislazione cilena. Qualora le domande vengano respinte, l'autorità dello Stato membro fa quanto in suo potere per informare la società in questione e spiegarle i motivi del rifiuto.
- c) Le autorità di vigilanza degli Stati membri fanno quanto in loro potere per rispondere senza inutili ritardi a tutte le richieste di informazioni sulla situazione delle domande di autorizzazione ad esercitare l'assicurazione diretta mediante lo stabilimento in uno Stato membro, conformemente alla sua legislazione, di una filiazione di una società disciplinata dalla legislazione cilena.
- d) La Comunità fa il possibile per esaminare tutte le questioni inerenti al buon funzionamento del mercato interno delle assicurazioni e tutti i fattori che potrebbero influire su detto mercato.
- e) La Comunità fa presente che, conformemente alla normativa comunitaria in vigore il 1° settembre 2001 e fatta salva la legislazione futura, i premi dell'assicurazione autoveicoli possono essere calcolati tenendo conto di diversi fattori di rischio.
- f) La Comunità fa presente che, conformemente alla normativa comunitaria in vigore il 1° settembre 2001 e fatta salva la legislazione futura, di norma le condizioni della polizza e l'entità dei premi di una società di assicurazioni non devono essere approvate preventivamente dalle autorità nazionali di vigilanza.
- g) La Comunità fa presente che, conformemente alla normativa comunitaria in vigore il 1° settembre 2001 e fatta salva la legislazione futura, di norma gli aumenti dei premi non devono essere approvati preventivamente dalle autorità nazionali di vigilanza.

**Altri servizi finanziari**

- a) In applicazione delle direttive comunitarie pertinenti, gli Stati membri fanno il possibile per esaminare, entro dodici mesi dalla presentazione, le domande complete di licenze per lo svolgimento di attività bancarie mediante lo stabilimento in uno Stato membro, conformemente alla sua legislazione, di una filiazione di una società disciplinata dalla legislazione cilena. Qualora le domande vengano respinte, l'autorità dello Stato membro fa quanto in suo potere per informare la società in questione e spiegarle i motivi del rifiuto.
- b) Gli Stati membri fanno quanto in loro potere per rispondere senza inutili ritardi a tutte le richieste di informazioni sulla situazione delle domande di licenze per lo svolgimento di attività bancarie mediante lo stabilimento in uno Stato membro, conformemente alla sua legislazione, di una filiazione di una società disciplinata dalla legislazione cilena.
- c) In applicazione delle direttive comunitarie pertinenti, gli Stati membri fanno il possibile per esaminare, entro sei mesi dalla presentazione, le domande complete di licenze per prestare servizi d'investimento mobiliari mediante lo stabilimento in uno Stato membro, conformemente alla sua legislazione, di una filiazione di una società disciplinata dalla legislazione cilena. Qualora le domande vengano respinte, l'autorità dello Stato membro fa quanto in suo potere per informare la società in questione e spiegarle i motivi del rifiuto.
- d) Gli Stati membri fanno quanto in loro potere per rispondere senza inutili ritardi a tutte le richieste di informazioni sulla situazione delle domande di licenze per prestare servizi d'investimento mobiliari mediante lo stabilimento in uno Stato membro, conformemente alla sua legislazione, di una filiazione di una società disciplinata dalla legislazione cilena.

**INTESA SUGLI IMPEGNI RELATIVI AI SERVIZI FINANZIARI**

La Comunità è stata autorizzata ad assumere, nell'ambito del presente accordo, impegni specifici connessi ai servizi finanziari secondo un'impostazione diversa da quella contenuta nelle disposizioni generali della parte IV, capitolo II (Servizi finanziari). Si è deciso che tale impostazione potrà essere applicata purché:

- i) non sia incompatibile con le disposizioni del presente accordo e
- ii) non pregiudichi il grado di liberalizzazione che una Parte si impegna a raggiungere a norma del presente accordo.

Al termine dei negoziati, e fatte salve le condizioni e le qualifiche specificate, la Comunità ha inserito nel suo elenco impegni specifici secondo l'impostazione sotto precisata.

#### A. Accesso al mercato

##### *Commercio transfrontaliero*

1. La Comunità autorizza i prestatori non residenti di servizi finanziari a fornire in proprio, tramite un intermediario o come intermediari, secondo le modalità e le condizioni a cui è subordinato il trattamento nazionale, i servizi seguenti:
  - a) assicurazione dei rischi connessi:
    - i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e ogni responsabilità che ne deriva;
    - ii) alle merci in transito internazionale;
  - b) riassicurazione, retrocessione e servizi accessori del settore assicurativo di cui al punto (iv) dell'articolo 117, paragrafo 9;
  - c) comunicazione e trasferimento di informazioni finanziarie e trattamento di dati finanziari di cui al punto (xv) dell'articolo 117, paragrafo 9; consulenze e servizi connessi, esclusa l'intermediazione, relativi al settore bancario e altri servizi finanziari di cui al punto (xvi) dell'articolo 117, paragrafo 9.
2. La Comunità autorizza i suoi residenti ad acquistare nel territorio del Cile i servizi finanziari di cui:
  - a) al paragrafo 1, lettera a);
  - b) al paragrafo, lettera b) e
  - c) ai punti (v)-(xvi) dell'articolo 117, paragrafo 9.

##### *Presenza commerciale*

3. La Comunità concede ai prestatori di servizi finanziari del Cile il diritto di stabilire o di espandere una presenza commerciale sul suo territorio, anche mediante l'acquisizione di imprese esistenti.
4. La Comunità può imporre le modalità, le condizioni e le procedure di autorizzazione per lo stabilimento e l'espansione di una presenza commerciale purché non eludano l'obbligo di cui al paragrafo 3 e siano coerenti con gli altri obblighi previsti dal presente accordo.

##### *Ingresso temporaneo del personale*

5. a) La Comunità autorizza l'ingresso temporaneo nel suo territorio del seguente personale di un prestatore di un servizio finanziario cileno che sta stabilendo o ha stabilito una presenza commerciale nel territorio della Comunità:
  - i) alti dirigenti in possesso di informazioni riservate indispensabili per lo stabilimento, il controllo e l'attività del prestatore di servizi finanziari;
  - ii) esperti assunti dal prestatore del servizio finanziario.
- b) In funzione della disponibilità di personale qualificato nel suo territorio, la Comunità autorizza l'ingresso temporaneo nel suo territorio del seguente personale associato alla presenza commerciale di un prestatore di servizi finanziari cileno:
  - i) informatici, esperti in telecomunicazioni ed esperti contabili del prestatore di servizi finanziari;
  - ii) attuari e giuristi.

*Misure non discriminatorie*

6. La Comunità si adopera per eliminare o limitare tutte le ripercussioni negative per i prestatori di servizi finanziari cileni:
- delle misure non discriminatorie che impediscono ai prestatori di servizi finanziari di offrire nel territorio della Comunità, nella forma stabilita da quest'ultima, tutti i servizi finanziari autorizzati dalla Comunità;
  - delle misure non discriminatorie che limitano l'espansione delle attività dei prestatori di servizi finanziari nell'intero territorio della Comunità;
  - delle misure comunitarie, quando applica le stesse misure alla prestazione di servizi bancari e mobiliari e quando un prestatore di servizi finanziari cileno concentra le sue attività nel campo mobiliare;
  - delle altre misure che, pur rispettando le disposizioni del presente accordo, compromettono le possibilità dei prestatori di servizi finanziari cileni di operare, essere concorrenziali o entrare nel mercato comunitario,
- purché tutte le iniziative prese a norma del presente paragrafo non diano luogo a discriminazioni ingiuste nei confronti dei prestatori di servizi finanziari della Parte che le prende.
7. Per quanto riguarda le misure non discriminatorie di cui al paragrafo 6, lettere a) e b), la Comunità evita, per quanto possibile, di limitare gli attuali sbocchi commerciali e i vantaggi di cui gode attualmente la categoria dei prestatori di servizi finanziari cileni nel suo territorio, purché questo impegno non dia luogo a discriminazioni ingiuste nei confronti dei prestatori di servizi finanziari della Comunità.

**B. Trattamento nazionale**

- La Comunità concede ai prestatori di servizi finanziari cileni stabiliti nel suo territorio, secondo le modalità e le condizioni a cui è subordinato il trattamento nazionale, l'accesso ai sistemi di pagamento e di compensazione gestiti da soggetti pubblici, nonché ai finanziamenti ufficiali e agli strumenti di rifinanziamento disponibili nel corso di normali operazioni commerciali. Il presente paragrafo non conferisce l'accesso al prestito di ultima istanza della Comunità.
- Quando richiede l'adesione, la partecipazione o l'accesso ad un organismo autodisciplinato, alla borsa valori, al mercato mobiliare o al mercato a termine, ad un sistema di compensazione o a un'altra organizzazione/associazione per consentire ai prestatori di servizi finanziari cileni di prestare servizi finanziari su un piano di parità rispetto ai prestatori di servizi finanziari della Comunità, o quando conferisce, direttamente o indirettamente, privilegi o vantaggi a questi soggetti per la prestazione di servizi finanziari, la Comunità si accerta che i soggetti in questione concedano il trattamento nazionale ai prestatori di servizi finanziari cileni residenti nel suo territorio.

**C. Definizioni**

Si applicano le seguenti definizioni:

- Un prestatore non residente di servizi finanziari è un prestatore cileno che fornisce un servizio finanziario nel territorio della Comunità da uno stabilimento situato in territorio cileno, indipendentemente dal fatto che abbia o meno una presenza commerciale nel territorio della Comunità.
- Per «presenza commerciale» s'intende un'impresa che presta servizi finanziari nel territorio della Comunità e che comprende filiazioni parziali o interamente controllate, joint venture, partenariati, imprese individuali, operazioni di franchising, succursali, agenzie, uffici di rappresentanza e altre organizzazioni.

**ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI NEL SETTORE DEI SERVIZI FINANZIARI**

## PARTE B

**ELENCO DEL CILE**

*(Il testo in lingua spagnola è l'unico facente fede)*

Nota introduttiva: il Cile potrà completare la classificazione dei servizi finanziari del presente elenco in base alla classificazione CPC o a qualsiasi altra classificazione ritenuta adatta al settore finanziario cileno, nonché riclassificare i servizi già classificati in base ad una nuova versione del CPC o ad un'altra classificazione appropriata.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

## CHILE — EU

## ELENCO DEGLI IMPEGNI NEL SETTORE DEI SERVIZI FINANZIARI

Modalità e condizioni riguardanti l'accesso al mercato e il trattamento nazionale per quanto riguarda gli impegni specifici del Cile nel settore dei servizi finanziari.

1. Fatte salve le disposizioni specifiche del presente allegato, al presente elenco si applicano tutte le condizioni cui sono soggetti i settori dei servizi in generale, di cui alla parte B dell'allegato VII (Servizi).

2. Il decreto legge 600 del 1974, Statuto degli investimenti esteri, è uno speciale regime volontario d'investimenti

In alternativa al regime d'ingresso dei capitali in Cile, gli investitori potenziali possono chiedere al Comitato per gli investimenti esteri che sia applicato il regime di cui al decreto legge 600.

Gli obblighi e gli impegni contenuti nel presente capitolo e nel presente allegato non si applicano al decreto legge 600 (Statuto degli investimenti esteri), alla legge 18.657 (legge sul fondo per gli investimenti di capitale esteri), al proseguimento o al rinnovo tempestivo di dette leggi, alle loro modifiche e a qualsiasi regime speciale volontario d'investimenti adottato in futuro dal Cile.

Per maggior sicurezza, rimane inteso che il Comitato cileno per gli investimenti esteri ha il diritto di respingere le domande di investimenti a norma del decreto legge 600 e della legge 18.657, e quindi non è tenuto a concludere contratti d'investimento. Il Comitato ha inoltre il diritto di disciplinare le modalità e le condizioni di tutti i contratti d'investimento a norma del decreto legge 600 e della legge 18.657.

3. Il settore cileno dei servizi finanziari in Cile è parzialmente segmentato, nel senso che le entità nazionali e straniere autorizzate a operare come banche non possono interferire direttamente nella compravendita di assicurazioni o valori, e viceversa. Le banche nazionali e straniere che operano in Cile, tuttavia, possono aprire succursali con capitale proprio, previa autorizzazione della Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), per prestare determinati servizi finanziari complementari all'attività principale della banca, che consiste nel ricevere denaro dal pubblico nella forma consueta e nel concedere prestiti in denaro sotto forma di valori mobiliari, di effetti commerciali o di qualsiasi altro titolo di credito

4. I sottosecttori e i servizi del presente elenco sono definiti conformemente alla legislazione cilena pertinente.

5. I pagamenti correnti e i movimenti di capitali effettuati a norma del presente capitolo possono essere assoggettati al paragrafo 3 dell'allegato XIV.

6. Per quanto riguarda il modo 4 (circolazione delle persone giuridiche):

non consolidato, tranne per i trasferimenti delle persone fisiche all'interno di un'impresa straniera stabilita in Cile conformemente al modo 3) (presenza commerciale), (3), di personale dirigente e specializzato che ha lavorato per l'organizzazione per almeno due anni prima della domanda di ammissione, svolgendo lo stesso tipo di funzioni nella casa madre del paese di origine. In ogni caso, quando il datore di lavoro impiega oltre 25 persone, le persone fisiche straniere non possono rappresentare più del 15 % dell'organico totale presente in Cile.

Per personale dirigente si intendono i quadri superiori che operano sotto il diretto controllo del consiglio d'amministrazione dell'impresa stabilita in Cile, in particolare coloro che:

- dirigono l'organizzazione oppure un dipartimento o una sottodivisione della stessa;
- controllano e coordinano l'attività degli altri membri del personale che svolgono mansioni ispettive, professionali o manageriali;
- procedono all'assunzione o al licenziamento di personale o raccomandano l'adozione di misure nei suoi confronti in virtù dei poteri loro conferiti.

Per personale specializzato si intendono le persone altamente qualificate indispensabili per la prestazione del servizio a causa della loro competenza professionale o perché:

- possiedono le qualifiche necessarie ad un tipo particolare di lavoro o di attività che richiede una competenza tecnica specialistica;
- possiedono una conoscenza fondamentale dei servizi, delle attrezzature di ricerca, delle tecniche o della gestione dell'organizzazione;
- questo personale specializzato non è disponibile in Cile.

I membri del consiglio d'amministrazione di una società stabilita in Cile non sono considerati personale dirigente o specializzato.

Il personale dirigente e specializzato deve avere il domicilio o la residenza in Cile a tutti i fini legali. I prestatori di servizi sono ammessi temporaneamente per un periodo di due anni, che può essere prorogato di una durata equivalente. Il personale ammesso a queste condizioni è soggetto alle disposizioni del diritto del lavoro e del diritto previdenziale in vigore.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<p>7. Il Cile può limitare o imporre, in modo non discriminatorio, un tipo specifico di persona giuridica, comprese filiazioni, succursali, uffici di rappresentanza o qualsiasi altra forma di presenza commerciale delle entità che operano nei sottosettori seguenti: a) servizi complementari ai bonifici bancari; b) servizi di assicurazione e riassicurazione; c) servizi mobiliari; d) altri servizi finanziari.</p> <p>8. L'introduzione sul mercato di nuovi servizi o prodotti finanziari può essere assoggettata all'esistenza di e alla conformità con un quadro normativo volto al conseguimento degli obiettivi di cui all'articolo 125.</p> <p>9. Nessuno degli impegni del Cile si applica al regime previdenziale, che comprende l'Istituto de Normalización Previsional (INP) istituito dalla legge 18.689, i fondi pensioni del DL 3500, le Instituciones de Salud Previsional (ISAPRES) istituite dalla legge 18.933, il Fondo Nacional de Salud (FONASA) istituito dalla legge 18.469, le Cajas de Compensación istituite dalla legge 18.833, la legge 16.744 relativa agli infortuni sul lavoro, il fondo disoccupazione istituito dalla legge 19.728 e le modifiche di dette leggi, indipendentemente dal fatto che questi servizi vengano prestati dalle istituzioni create dalla legge a tale scopo o da altre istituzioni finanziarie attraverso le quali siano o possano essere prestati servizi finanziari connessi al regime di previdenza sociale.</p> <p>10. Gli impegni del Cile relativi ai piani di risparmio previdenziale volontario entrano in vigore a decorrere dal 1° marzo 2005.</p> <p>11. Gli impegni del modo 2) non impongono al Cile di autorizzare i prestatori di servizi finanziari ad effettuare transazioni commerciali ("doing business") o a farsi pubblicità ("soliciting") nel suo territorio. Il Cile potrà definire con esattezza queste due attività.</p>			
<p>a) Servizi bancari:</p> <p>1. Servizi e operazioni delle banche:</p> <p>Accettazione di depositi (comprende solo: i conti correnti bancari, le accettazioni a termine, i conti di risparmio, gli accordi di riacquisto di strumenti finanziari e i depositi per l'emissione di titoli di garanzia bancaria).</p> <p>Concessioni di prestiti (comprende solo: i prestiti correnti, i crediti al consumo, i prestiti con lettere di credito, i mutui ipotecari, i prestiti ipotecari con lettere di credito, gli acquisti di strumenti finanziari con accordi di riacquisto, il credito per l'emissione di titoli di garanzia bancaria e altri tipi di finanziamento, l'emissione e la negoziazione di carte di credito per l'importazione e l'esportazione, l'emissione e la conferma delle carte di credito (stand by).</p>	<p>1) Non consolidato</p> <p>2) Non consolidato</p> <p>3) Le istituzioni bancarie straniere devono essere società bancarie legalmente registrate nel paese di origine e costituire il capitale stabilito dalla legislazione cilena.</p> <p>Le istituzioni bancarie straniere possono operare soltanto:</p> <p>i) attraverso la partecipazione azionaria in banche cilene stabilite in Cile come società per azioni;</p> <p>ii) costituendosi come società per azioni in Cile;</p> <p>iii) come succursali di società per azioni straniere, nel qual caso si riconosce la personalità giuridica del paese d'origine. Per l'attività delle succursali di banche straniere in Cile, si considera il capitale effettivamente costituito in Cile, e non quello della casa madre.</p>	<p>1) Non consolidato</p> <p>2) Non consolidato</p> <p>3) Nessuna</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Acquisto di valori offerti al pubblico (comprende solo: l'acquisto di obbligazioni e di lettere di credito, nonché la sottoscrizione e il collocamento, come agenti, di azioni, obbligazioni e lettere di credito (underwriting))	Nessuna persona fisica o giuridica, cilena o straniera, può acquistare, direttamente o attraverso terzi, azioni di una banca che rappresentino, da sole o sommate a quelle che già possiede, più del 10 % del capitale della banca senza l'autorizzazione preventiva della SBIF. Analogamente, i soci o gli azionisti di un'istituzione finanziaria non possono cedere più del 10 % dei diritti o delle azioni della loro società senza l'autorizzazione della SBIF.		
Emissione e gestione delle carte di credito (81133) (unicamente quelle emesse in Cile)	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Emissione e gestione delle carte di addebito			
Travellers' cheque			
Trasferimento di fondi (bonifici bancari)			
Sconto o acquisizione di lettere di cambio e di cambiali			
Avallo e garanzia di obbligazioni di terzi in valuta nazionale ed estera			
Custodia di valori			
Operazioni sul mercato dei cambi autorizzate dal Banco Central de Chile.			
Operazioni con strumenti derivativi autorizzate dal Banco Central de Chile (comprende solo le consegne differite (forward) e le operazioni «pronti contro termine» (swap) di monete e tassi d'interesse)			
Comisiones de confianza (commissioni di fiducia)			
Piani di risparmio previsionale volontario	<p>1) Non consolidato</p> <p>2) Non consolidato</p> <p>3) Non consolidato fino al 1° marzo 2005.</p> <p>Dopo questa data, non consolidato per quanto riguarda l'articolo 118, paragrafo 2, lettera e). I piani di risparmio previsionale volontario possono essere offerti solo da banche stabilite in Cile secondo le modalità di cui sopra e devono essere autorizzati preventivamente dalla SBIF.</p> <p>4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.</p>	<p>1) Non consolidato</p> <p>2) Non consolidato</p> <p>3) Non consolidato fino al 1° marzo 2005.</p> <p>Dopo questa data nessun impegno specifico.</p> <p>4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
2. Servizi bancari complementari:  Leasing finanziario (81120) (Queste società possono offrire contratti di leasing per beni acquistati su richiesta del cliente, cioè non possono acquistare beni per tenerli in deposito e offrirli in locazione)	I servizi finanziari che completano l'attività delle banche possono essere prestati direttamente da queste istituzioni, previa autorizzazione della SBIF, o tramite le succursali da essa designate.  1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) I servizi di leasing finanziario sono considerati servizi bancari complementari. La SBIF, pertanto, ha la facoltà di ampliare o limitare i servizi di leasing finanziario offerti da queste entità, che possono prestare solo i servizi autorizzati dalla Superintendencia.  4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna  4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Servizi di consulenza e altri servizi finanziari connessi (8133) (comprende solo i servizi bancari indicati nel presente elenco)	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Factoring	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Non consolidato per quanto riguarda l'articolo 118, paragrafo 2) e). I servizi di factoring sono considerati servizi bancari complementari. La SBIF, pertanto, ha la facoltà di ampliare o limitare i servizi di leasing finanziario offerti da queste entità, che possono prestare solo i servizi autorizzati dalla Superintendencia.  4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna  4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	

## b) Servizi di assicurazione e di riassicurazione:

1. Il settore assicurativo cileno è suddiviso in due gruppi di imprese: 1) le società che assicurano i rischi di perdita o deterioramento degli oggetti o del patrimonio; 2) le società che coprono i rischi delle persone o che garantiscono loro, a termine, un capitale, una polizza interamente pagata o una rendita per l'assicurato o per i suoi beneficiari. I rischi corrispondenti alle due categorie non possono essere coperti dalla stessa società.
2. Anche quando fanno parte della prima categoria, le società di assicurazione-credito devono costituirsi come società per azioni il cui unico oggetto sia coprire questo tipo di rischio, cioè la perdita o il deterioramento del patrimonio dell'assicurato in seguito al mancato pagamento di un'obbligazione in denaro o di un credito di denaro, e che possono coprire anche i rischi di garanzia e fedeltà.
3. L'elenco cileno non comprende le assicurazioni collegate al regime previdenziale.
4. Gli impegni del Cile relativi alla vendita e all'intermediazione delle assicurazioni per il trasporto marittimo internazionale, l'aviazione commerciale internazionale e le merci in transito internazionale entrano in vigore dopo un anno dall'entrata in vigore del presente accordo. Nel frattempo, il Cile procede alle modifiche legislative necessarie per rispettare questo impegno.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Assicurazioni:			
Vendita di assicurazioni dirette sulla vita (non comprende le assicurazioni collegate al regime previdenziale) (81211)	1) Non consolidato 2) Non consolidato	1) Non consolidato 2) Non consolidato	
Vendita di assicurazioni dirette generali (8129, tranne 81299) (escluse le Instituciones de Salud Previsional (ISAPRES), ossia le persone giuridiche che offrono agli iscritti prestazioni e agevolazioni sanitarie finanziate mediante i contributi legali secondo la percentuale fissata dalla legge sul reddito imponibile o, se del caso, una percentuale superiore. È escluso anche il Fondo Nacional de Salud (FONASA), servizio pubblico finanziato mediante un contributo dello Stato e i contributi legali, secondo la percentuale fissata dalla legge sul reddito imponibile, che provvede congiuntamente al pagamento delle prestazioni del regime mutualistico scelto liberamente dalle persone non iscritte ad una ISAPRE. È esclusa infine la vendita di assicurazioni per il trasporto marittimo internazionale, l'aviazione commerciale internazionale e le merci in transito internazionale.	3) I servizi nel campo delle assicurazioni possono essere prestati solo da società anonime di assicurazioni costituite in Cile che svolgano unicamente questa attività, che si tratti di assicurazioni dirette sulla vita o di assicurazioni dirette generali. Nel caso delle assicurazioni generali di credito (81296), si devono costituire società anonime destinate esclusivamente a coprire questo tipo di rischi. Le società anonime devono essere costituite conformemente alle disposizioni legislative pertinenti. Le assicurazioni possono essere contratte direttamente o tramite broker. Per poter svolgere la loro attività, questi ultimi devono essere iscritti nel registro della Superintendencia de Valores y Seguro (SVS) e soddisfare i requisiti previsti dalla legge.  4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	3) Nessuna	
Vendita di assicurazioni per il trasporto marittimo internazionale, l'aviazione commerciale internazionale e le merci in transito internazionale (comprese le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e la responsabilità civile che ne deriva. Escluso il trasporto nazionale (cabotaggio))	1) Non consolidato per un anno dall'entrata vigore del presente accordo. Dopo tale data, questo tipo di assicurazioni potrà essere offerto solo da società di assicurazioni che si occupino di questo tipo di rischi e siano oggetto di una vigilanza specifica nel paese d'origine.  2) Non consolidato per un anno dall'entrata vigore del presente accordo. Dopo tale data, questo tipo di assicurazioni potrà essere offerto solo da società di assicurazioni che si occupino di questo tipo di rischi e siano oggetto di una vigilanza specifica nel paese d'origine.	2) Non consolidato per un anno dall'entrata in vigore del presente accordo. Dopo questa scadenza, nessuna.  3) Nessuna	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Broker di assicurazioni (escluse le commissioni di assicurazione per il trasporto marittimo internazionale, l'aviazione commerciale internazionale e le merci in transito internazionale)	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
	1) Non consolidato	1) Non consolidato	
	2) Non consolidato	2) Non consolidato	
	3) Iscrizione nel registro della SVS e conformità con i suoi requisiti. Possono prestare questo servizio solo le persone giuridiche costituite legalmente in Cile con questo fine specifico.	3) Nessuna	
Broker di assicurazioni per il trasporto marittimo internazionale, l'aviazione commerciale internazionale e le merci in transito internazionale (comprese le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e la responsabilità civile che ne deriva. Escluso il trasporto nazionale (cabotaggio))	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
	1) Non consolidato per un anno dall'entrata in vigore del presente accordo.  Allo scadere di questo termine, potranno occuparsi di questo tipo di assicurazioni solo i broker che siano persone giuridiche oggetto di supervisione nel paese d'origine.	1) Non consolidato per un anno dall'entrata in vigore del presente accordo.  Dopo questa scadenza, nessuna.	
	2) Non consolidato per un anno dall'entrata in vigore del presente accordo.  Allo scadere di questo termine, potranno occuparsi di questo tipo di assicurazioni solo i broker che siano persone giuridiche oggetto di supervisione nel paese d'origine.	2) Non consolidato per un anno dall'entrata in vigore del presente accordo.  Dopo questa scadenza, nessuna.	
	3) Iscrizione nel registro della SVS e conformità con i suoi requisiti. Possono prestare questo servizio solo le persone giuridiche costituite legalmente in Cile con questo fine specifico.	3) Nessuna	
Gestione di piani di risparmio previsionale volontario attraverso assicurazioni sulla vita	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
	1) Non consolidato	1) Non consolidato	
	2) Non consolidato	2) Non consolidato	
	3) Non consolidato fino al 1° marzo 2005.  Dopo questa data, non consolidato per quanto riguarda l'articolo 118, paragrafo 2, lettera e). I piani di risparmio previsionale volontario possono essere offerti solo da società di assicurazioni sulla vita stabilite in Cile come indicato più sopra. I piani suddetti e le polizze connesse sono subordinati all'autorizzazione preventiva della SVS.	3) Non consolidato fino al 1° marzo 2005.  Dopo questa scadenza, nessuna.	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
<p>c) Servizi mobiliari:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'intermediazione dei valori offerti al pubblico può essere effettuata da persone giuridiche che si dedichino esclusivamente al brokeraggio di valori, che potranno agire come membri di una borsa valori (broker di borsa) o al di fuori delle borse (agenti mobiliari). Queste istituzioni devono essere registrate presso la SVS. L'intermediazione di azioni o di valori derivati (opzioni di sottoscrizione), tuttavia, può essere effettuata in borsa solo da broker di borsa, mentre dei valori non azionari possono occuparsi sia i broker di borsa che gli agenti mobiliari registrati presso la SVS.</li> <li>2. La gestione dei portafogli finanziari, che consiste nel diversificare gli investimenti su tutta una serie di strumenti per conto di terzi, può essere effettuata, come attività complementare, da intermediari mobiliari (broker di borsa e agenti mobiliari) per i loro clienti.</li> <li>3. I servizi di classificazione dei rischi per i titoli offerti al pubblico sono prestati da società specializzate che devono costituirsi esclusivamente per classificare i rischi dei valori offerti al pubblico ed essere iscritte nel registro delle entità di valutazione dei rischi della SVS. Queste società operano sotto il controllo della suddetta Superintendencia, mentre la SBIF sorveglia l'attività delle società di valutazione dei rischi inerenti ai titoli emessi da banche e istituzioni finanziarie.</li> <li>4. La custodia fisica dei titoli/valori può essere affidata a intermediari mobiliari (broker di borsa e agenti mobiliari), come attività complementare, o a organismi di deposito e di custodia di valori, che devono costituirsi come società anonime speciali destinate unicamente a prendere in consegna titoli offerti al pubblico delle entità autorizzate dalla legge e a provvedere al trasferimento di detti titoli (depositi centralizzati di valori).</li> <li>5. I servizi di consulenza finanziaria, che possono riguardare le varie possibilità di finanziamento, la valutazione dei progetti, la presentazione delle alternative in materia di investimenti e le proposte di strategie di rinegoziazione dei debiti, possono essere prestati da intermediari mobiliari (broker di borsa e agenti mobiliari), come attività complementare.</li> <li>6. I servizi mobiliari che le istituzioni bancarie prestano direttamente o attraverso le succursali appartengono alla sezione «Servizi bancari» del presente elenco e non rientrano pertanto nella sezione «Servizi mobiliari».</li> <li>7. La gestione dei fondi di terzi può essere affidata alle seguenti entità:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) società di gestione di fondi comuni, vale a dire società anonime destinate esclusivamente a questa attività;</li> <li>b) società di gestione dei fondi d'investimento, vale a dire società anonime destinate esclusivamente a questa attività, ma che possono comunque occuparsi di fondi d'investimento costituiti da capitali stranieri;</li> <li>c) società di gestione dei fondi d'investimento costituiti da capitali stranieri, vale a dire società anonime destinate esclusivamente a questa attività. Il capitale versato non può essere trasferito all'estero prima di cinque anni dalla data dell'immissione nel fondo.</li> </ol> </li> <li>8. Possono fungere da stanze di compensazione per i prodotti derivati della borsa le società anonime costituite in Cile con quest'unica finalità, cioè costituire la controparte in tutte le compravendite di contratti a termine, di opzioni mobiliari e affini autorizzate dalla Superintendencia de Valores y Seguros.</li> </ol>			
<p>Intermediazione di valori offerti al pubblico, tranne le azioni (81321) Sottoscrizione e collocamento come agenti (underwriting)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Non consolidato</li> <li>2) Non consolidato</li> <li>3) Il brokeraggio deve essere esercitato da una persona giuridica costituita in Cile e iscritta nel registro dei broker di borsa e degli agenti mobiliari della SVS. Oltre al requisito patrimoniale legale, la SVS può imporre agli intermediari, in modo non discriminatorio, condizioni più rigorose di solvibilità patrimoniale in funzione della natura delle loro attività, dell'importo in questione, del tipo di strumenti negoziati e della categoria di intermediari a cui vanno applicate tali condizioni.</li> <li>4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Non consolidato</li> <li>2) Non consolidato</li> <li>3) Nessuna</li> <li>4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.</li> </ol>	



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche

Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Intermediazione di azioni di società anonime offerte al pubblico (81321) (comprende la sottoscrizione e il collocamento come agenti (underwriting))	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Per poter operare in borsa, gli intermediari (broker) devono essere costituiti in Cile come persone giuridiche, acquistare un'azione del rispettivo centro borsistico e essere approvati come suoi membri. Per svolgere un'attività di brokeraggio occorre iscriversi nel registro dei broker di borsa e degli agenti mobiliari della SVS. Oltre al requisito patrimoniale legale, la SVS può imporre agli intermediari, in modo non discriminatorio, condizioni più rigorose di solvibilità patrimoniale in funzione della natura delle loro attività, dell'importo in questione, del tipo di strumenti negoziati e della categoria di intermediari a cui vanno applicate tali condizioni. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Operazioni con prodotti borsistici derivati autorizzate dalla la Superintendencia de Valores y Seguros (comprende solo i contratti a termine riguardanti dollari e tassi d'interesse e le opzioni sulle azioni. Per quanto riguarda le azioni, si devono soddisfare i requisiti stabiliti in precedenza dalla rispettiva stanza di compensazione)	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Per poter operare in borsa, gli intermediari (broker) devono essere costituiti in Cile come persone giuridiche, acquistare un'azione del rispettivo centro borsistico e essere approvati come suoi membri. Per svolgere un'attività di brokeraggio occorre iscriversi nel registro dei broker di borsa e degli agenti mobiliari della SVS. Oltre al requisito patrimoniale legale, la SVS può imporre agli intermediari, in modo non discriminatorio, condizioni più rigorose di solvibilità patrimoniale in funzione della natura delle loro attività, dell'importo in questione, del tipo di strumenti negoziati e della categoria di intermediari a cui vanno applicate tali condizioni. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Compravendita di metalli in borsa (solo oro e argento)	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) L'intermediazione di oro e argento può essere effettuata da broker di borsa, in proprio o per conto terzi, conformemente alla regolamentazione borsistica. Per poter operare in borsa, gli intermediari (broker) devono essere costituiti in Cile come persone giuridiche, acquistare un'azione del rispettivo centro borsistico e essere approvati come suoi membri. Per svolgere un'attività di brokeraggio occorre iscriversi nel registro dei broker di borsa e degli agenti mobiliari della SVS. Oltre al requisito patrimoniale legale, la SVS può imporre agli intermediari, in modo non discriminatorio, condizioni più rigorose di solvibilità patrimoniale in funzione della natura delle loro attività, dell'importo in questione, del tipo di strumenti negoziati e della categoria di intermediari a cui vanno applicate tali condizioni. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Classificazione dei rischi dei titoli-valori (consiste unicamente nel classificare o nell'esprimere un parere in merito a titoli offerti al pubblico)	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Costituzione come società di persone in Cile, il cui capitale deve appartenere per almeno il 60 % ai soci principali (persone fisiche o giuridiche del settore che detengano almeno il 5 % dei diritti sociali della società di classificazione). Iscrizione obbligatoria al registro delle entità di classificazione dei rischi della SVS. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Custodia di valori ad opera di intermediari mobiliari (81319) (esclusi i servizi delle entità che si occupano al tempo stesso di custodia, compensazione e liquidazione di valori (depositi di valori)).	1) Non consolidato	1) Non consolidato	
	2) Non consolidato	2) Non consolidato	
	3) Per potersi occupare della custodia di valori, gli intermediari (broker e agenti) devono essere costituiti in Cile come persone giuridiche. Oltre al requisito patrimoniale legale, la SVS può imporre agli intermediari, in modo non discriminatorio, condizioni più rigorose di solvibilità patrimoniale in funzione della natura delle loro attività, dell'importo in questione, del tipo di strumenti negoziati e della categoria di intermediari a cui vanno applicate tali condizioni.	3) Nessuna	
	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Custodia effettuata da organismi di deposito e di custodia di valori	1) Non consolidato	1) Non consolidato	
	2) Non consolidato	2) Non consolidato	
	3) Le imprese di deposito e custodia di valori devono costituirsi in Cile come società anonime a finalità esclusiva, previa autorizzazione della SVS.	3) Nessuna	
	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Servizi di consulenza finanziaria prestati da intermediari mobiliari (81332) (La consulenza finanziaria riguarda unicamente i servizi mobiliari del presente elenco.)	1) Non consolidato	1) Non consolidato	
	2) Non consolidato	2) Non consolidato	
	3) Per prestare servizi di consulenza finanziaria, gli intermediari mobiliari devono iscriversi nel registro dei broker di borsa e degli agenti mobiliari della SVS. Oltre al requisito patrimoniale legale, la SVS può imporre agli intermediari, in modo non discriminatorio, condizioni più rigorose di solvibilità patrimoniale in funzione della natura delle loro attività, dell'importo in questione, del tipo di strumenti negoziati e della categoria di intermediari a cui vanno applicate tali condizioni.	3) Nessuna	
	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Gestione di portafoglio ad opera di intermediari mobiliari (esclusa la gestione di fondi mutui, di fondi d'investimento in capitale straniero, di fondi d'investimento e di fondi pensioni.)	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Per potersi dedicare alla gestione dei portafogli, gli intermediari mobiliari devono iscriversi nel registro dei broker di borsa e degli agenti mobiliari della SVS. Oltre al requisito patrimoniale legale, la SVS può imporre agli intermediari, in modo non discriminatorio, condizioni più rigorose di solvibilità patrimoniale in funzione della natura delle loro attività, dell'importo in questione, del tipo di strumenti negoziati e della categoria di intermediari a cui vanno applicate tali condizioni. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Gestione di fondi per conto terzi effettuata da: (esclusa la gestione dei fondi pensioni e dei piani di risparmio previsionale volontario)	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) La gestione dei fondi può essere affidata a società anonime con finalità esclusiva, costituite in Cile, previa autorizzazione della SVS. I fondi d'investimento in capitale straniero possono essere amministrati anche da società di gestione dei fondi d'investimento.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna, tranne per i fondi d'investimento in capitale straniero (Legge 18.657). In questo caso, infatti, il capitale versato non può essere trasferito all'estero prima di cinque anni dalla data dell'immissione nel fondo. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
i) società di gestione di fondi mutui			
ii) società di gestione di fondi d'investimento			
iii) società di gestione di fondi d'investimento in capitale straniero.	4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.		
Gestione dei piani di risparmio previsionale volontario	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Non consolidato fino al 1° marzo 2005.  Dopo questa data, non consolidato per quanto riguarda l'articolo 118, paragrafo 2, lettera e). I piani di risparmio previsionale volontario possono essere offerti solo da società di gestione di fondi mutui e di fondi d'investimento stabilite in Cile alle condizioni di cui sopra, previa autorizzazione preventiva della SVS. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Non consolidato fino al 1° marzo 2005.  Dopo questa data, nessuna. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Modi di fornitura: 1) Prestazione transfrontaliera 2) Consumo all'estero 3) Presenza commerciale 4) Presenza di persone fisiche			
Settore o sottosettore	Restrizioni all'accesso al mercato	Restrizioni al trattamento nazionale	Impegni supplementari
Stanze di compensazione dei prodotti derivati (contratti a termine e operazioni mobiliari).	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Le stanze di compensazione dei contratti a termine e delle operazioni mobiliari devono costituirsi in Cile come società anonime a finalità esclusiva, previa autorizzazione della SVS. Attività riservata alle borse e ai rispettivi broker. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
Magazzini generali di deposito (note di pegno) (corrisponde al servizio di magazzinaggio delle merci accompagnato dall'emissione di un certificato di deposito e di una ricevuta di ipoteca mobiliare).	1) Non consolidato (*) 2) Non consolidato 3) Riservato alle persone giuridiche, legalmente costituite in Cile che si dedicano esclusivamente alla prestazione di questo servizio. 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato (*) 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	
d) Altri servizi finanziari			
Comunicazione e trasferimento di informazioni finanziarie e trattamento di dati finanziari e relativo sostegno, da parte di fornitori di altri servizi finanziari.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	1) Non consolidato 2) Non consolidato 3) Nessuna 4) Non consolidato, tranne quanto indicato negli impegni orizzontali.	

(\*) Non consolidato perché tecnicamente impossibile.

ALLEGATO IX

(di cui all'articolo 127)

**AUTORITÀ COMPETENTI IN MATERIA DI SERVIZI FINANZIARI**

Per la Comunità:

La Comunità presenta e aggiorna il suo elenco delle autorità competenti in materia di servizi finanziari.

Per il Cile:

Ministero delle Finanze

---

## ALLEGATO X

(di cui all'articolo 132)

## ELENCO DEGLI IMPEGNI SPECIFICI IN MATERIA DI STABILIMENTO

## PARTE A

## ELENCO DELLA COMUNITÀ

**Nota introduttiva**

1. Gli impegni specifici del presente elenco riguardano unicamente i territori in cui si applicano i trattati che istituiscono la Comunità, alle condizioni ivi precisate. Detti impegni riguardano esclusivamente le relazioni tra la Comunità e i suoi Stati membri, da una parte, e i paesi non comunitari, dall'altra, e lasciano impregiudicati i diritti e gli obblighi degli Stati membri a norma del diritto comunitario.
2. Gli Stati membri sono contrassegnati dalle seguenti abbreviazioni:

A	Austria
B	Belgio
I	Italia
D	Germania
IRL	Irlanda
DK	Danimarca
L	Lussemburgo
E	Spagna
NL	Paesi Bassi
F	Francia
FIN	Finlandia
P	Portogallo
GR	Grecia
S	Svezia
UK	Regno Unito

Per «consociata» di una persona giuridica s'intende una persona giuridica effettivamente controllata da un'altra persona giuridica.

Per «filiale» di una persona giuridica s'intende un centro di attività economica senza capacità giuridica, apparentemente permanente, come l'estensione di una casa madre, che dispone di una direzione e delle infrastrutture necessarie per negoziare con terzi cosicché questi ultimi, pur sapendo che, all'occorrenza, vi sarà un rapporto giuridico con la casa madre la cui sede centrale si trova in un altro paese, non devono trattare direttamente con detta casa madre ma possono concludere transazioni nel centro di attività economica che ne costituisce l'estensione.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
<b>1. IMPEGNI ORIZZONTALI</b>	
<b>Tutti i settori del presente elenco</b>	
	<p>a) Il trattamento concesso alle consociate (di società cilene) costituite a norma delle leggi di uno Stato membro che abbiano la sede legale, l'amministrazione centrale o il principale centro degli affari nella Comunità non si estende alle filiali o agenzie aperte in uno Stato membro da una società cilena. Gli Stati membri possono comunque estendere questo trattamento alle filiali o alle agenzie stabilite in un altro Stato membro da una società o da un'impresa cilena per quanto riguarda la loro attività nel territorio del primo Stato membro, a meno che tale estensione non sia esplicitamente vietata dal diritto comunitario.</p>
	<p>b) Può essere concesso un trattamento meno favorevole alle consociate (di società cilene) costituite a norma delle leggi di uno Stato membro che abbiano solo la sede legale o l'amministrazione centrale nel territorio della Comunità, sempre che non si possa dimostrare che hanno un collegamento effettivo e permanente con l'economia di uno degli Stati membri.</p>
	<p><i>Costituzione di un'entità giuridica</i></p> <p>A: Fatti salvi i trattati in vigore, le persone giuridiche straniere possono svolgere un'attività commerciale a parità di condizioni con i cittadini austriaci, purché dimostrino all'autorità competente che le persone fisiche austriache non sono assolutamente discriminate per l'esercizio dell'attività in questione nel paese di origine dello straniero. Se il titolare di una licenza commerciale non ha la residenza permanente in Austria, occorre nominare un rappresentante professionale (<i>gewererechtlicher Geschäftsführer</i>) che risieda permanentemente in Austria. Per ottenere una licenza commerciale, le persone giuridiche o i partenariati stranieri devono creare uno stabilimento e nominare un rappresentante professionale che risieda permanentemente in Austria. Fatti salvi i trattati in vigore, un rappresentante professionale straniero deve chiedere uno status equivalente a quello dei cittadini austriaci.</p>
	<p>FIN: Almeno metà dei fondatori di una società a responsabilità limitata devono essere persone giuridiche residenti nel SEE (Spazio economico europeo) o persone giuridiche domiciliate in uno dei paesi SEE, salvo deroga concessa dal ministero del Commercio e dell'industria.</p>
	<p>S: Uno o più fondatori possono costituire una società a responsabilità limitata (società per azioni). I fondatori devono risiedere all'interno del SEE (Spazio economico europeo) o essere un'entità giuridica del SEE. Le società di persone possono essere fondatori solo se tutti i partner risiedono nel SEE<sup>(1)</sup>. Si applicano le condizioni corrispondenti per lo stabilimento di tutti gli altri tipi di entità giuridiche.</p>

(<sup>1</sup>) Possono essere concesse deroghe a questi requisiti se viene dimostrato che la residenza non è necessaria.



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
	<p><i>Legislazione sulle filiali delle società straniere</i></p> <p>S: Una società straniera (che non abbia stabilito un'entità giuridica in Svezia) svolge le sue operazioni commerciali attraverso una filiale, stabilita in Svezia, con una gestione indipendente e una contabilità separata. L'obbligo di aprire una filiale o di nominare un rappresentante residente non si applica ai progetti edilizi di durata inferiore a un anno.</p> <p>S: L'amministratore delegato di una filiale risiede nel SEE (Spazio economico europeo) <sup>(1)</sup>.</p> <p>S: I cittadini stranieri o svedesi non residenti in Svezia che intendono svolgere operazioni commerciali in questo paese nominano e registrano presso l'autorità locale un rappresentante residente responsabile di tali attività.</p>
	<p><i>Entità giuridiche:</i></p> <p>A: Solo i cittadini austriaci o le entità giuridiche e le imprese con sede in Austria possono essere azionisti della Oesterreichische Nationalbank (banca nazionale austriaca). I dirigenti devono essere cittadini austriaci</p>
	<p>FIN: Almeno metà dei membri del consiglio d'amministrazione e l'amministratore delegato devono risiedere nel SEE (Spazio economico europeo), a meno che la società non benefici di una deroga concessa dal ministero del Commercio e dell'industria.</p> <p>FIN: Quando l'acquisizione di azioni da parte di stranieri conferisce loro più di un terzo dei diritti di voto di una grossa società o impresa commerciale finlandese (con oltre 1 000 dipendenti, un fatturato superiore a 1 miliardo di markka o un bilancio patrimoniale totale di oltre 167 milioni di euro) è indispensabile una conferma da parte delle autorità finlandesi, che la negano solo qualora risultino compromessi importanti interessi nazionali. Uno straniero che viva al di fuori dello Spazio economico europeo e svolga un'attività commerciale come imprenditore privato o come partner di una società a responsabilità limitata o di una società semplice finlandese deve ottenere una licenza commerciale. Ciò vale anche per un'organizzazione o una fondazione straniera residente al di fuori dello Spazio economico europeo che intenda svolgere un'attività commerciale aprendo una filiale in Finlandia.</p>
	<p><i>Acquisto di beni immobili:</i></p> <p>A: Per l'acquisto o la locazione di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche straniere occorre l'autorizzazione delle autorità regionali competenti (Länder), che tengono conto degli eventuali rischi per gli interessi economici, sociali o culturali di rilievo.</p> <p>DK: Restrizioni all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche non residenti. Restrizioni agli acquisti di proprietà agricole da parte di persone fisiche e giuridiche straniere.</p> <p>E: Restrizioni all'acquisto di beni immobili da parte di governi, istituzioni ufficiali e imprese pubbliche originarie di paesi non membri della Comunità.</p>

<sup>(1)</sup> Possono essere concesse deroghe a questi requisiti se viene dimostrato che la residenza non è necessaria.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
	<p>GR: Ai sensi della legge n. 1892/90, modificata dalla legge n. 1969/91, per l'acquisto di beni immobili nelle regioni di frontiera, effettuato direttamente o tramite una partecipazione azionaria in una società non quotata nella borsa greca e che possiede beni immobili in queste regioni, o per qualsiasi modifica degli azionisti della società occorre l'autorizzazione delle autorità competenti (ministero della Difesa per le persone fisiche e giuridiche non dell'UE).</p> <p>IRL: Per l'acquisizione di interessi in un terreno irlandese da parte di società o cittadini stranieri occorre un'autorizzazione scritta preliminare della commissione fondiaria. Questo requisito non si applica ai terreni per uso industriale (esclusi quelli destinati all'agroindustria) a condizione che il ministero dell'impresa e dell'occupazione abbia rilasciato un certificato a tal fine. Questa legge non si applica ai terreni situati entro i confini urbani.</p> <p>I: Nessun impegno specifico per l'acquisto di beni immobili.</p> <p>FIN (Isole Åland): Restrizioni al diritto delle persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Åland e delle persone giuridiche di acquistare e possedere beni immobili sulle Isole Åland senza il permesso delle autorità competenti delle Isole.</p> <p>FIN (Isole Åland): Restrizioni al diritto di stabilimento e al diritto di prestare servizi per le persone fisiche che non hanno la cittadinanza regionale delle Åland, nonché per tutte le persone giuridiche, senza il permesso delle autorità competenti delle Isole Åland.</p>
	<p><i>Investimenti:</i></p> <p>E: Per gli investimenti effettuati in Spagna da governi o enti pubblici stranieri (il che comporta, per gli enti, anche interessi non economici), direttamente o tramite società o altre entità controllate direttamente o indirettamente da governi stranieri occorre un'autorizzazione governativa preventiva.</p>
	<p>F: Alle acquisizioni straniere superiori al 33,33 % delle azioni di capitale o dei diritti di voto presso l'impresa francese o il 20 % delle società francesi quotate si applicano le seguenti disposizioni:</p> <p>dopo un mese dalla notifica preliminare, l'autorizzazione si considera tacitamente concessa a meno che il ministero degli Affari economici non abbia esercitato eccezionalmente il suo diritto di rinviare l'investimento.</p> <p>F: La partecipazione straniera nelle società di recente privatizzazione può essere limitata a una percentuale variabile del capitale azionario offerto al pubblico, stabilita di volta in volta dal governo francese.</p> <p>F: Se l'amministratore delegato non ha un permesso di residenza permanente, occorre un'autorizzazione specifica per poter svolgere determinate attività commerciali, industriali o artigianali.</p> <p>I: Possono essere concessi o mantenuti diritti esclusivi per le società di recente privatizzazione. In certi casi, i diritti di voto delle società di recente privatizzazione possono essere limitati. L'acquisizione di partecipazioni cospicue nelle società che operano nei settori della difesa, dei trasporti, delle telecomunicazioni e dell'energia può essere soggetta all'approvazione del ministero del Tesoro.</p>

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosectore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
	<p>P: La partecipazione straniera nelle società di recente privatizzazione può essere limitata a una percentuale variabile del capitale azionario offerto al pubblico, stabilita di volta in volta dal governo portoghese.</p>
	<p><i>Requisiti in materia di residenza</i></p> <p>A: Gli amministratori delegati delle filiali e delle persone giuridiche devono essere residenti in Austria, così come le persone fisiche responsabili dell'osservanza della legge commerciale austriaca in una persona giuridica o in una filiale.</p>
	<p>A: Tutti gli stranieri sono soggetti alle disposizioni della legge sugli stranieri e della legge sulla residenza per quanto riguarda l'ingresso, il soggiorno e l'attività lavorativa. I lavoratori stranieri non del SEE, compreso il personale chiave e gli investitori, sono inoltre soggetti alle disposizioni della legge sui lavoratori stranieri, compresi il test del mercato del lavoro e il sistema dei contingenti. Se un investitore effettua un investimento che ha effetti positivi sull'intera economia austriaca o su un intero settore dell'economia austriaca, si può prescindere al test del mercato del lavoro per l'investitore e per determinati elementi del personale chiave. La legge sul lavoro straniero non si applica agli investitori in grado di dimostrare che detengono almeno il 25 % di un partenariato («Personengesellschaft») o di una società pubblica a responsabilità limitata («Gesellschaft mit beschränkter Haftung») e che esercitano un'influenza determinante sulla società in questione.</p>

## 2. IMPEGNI SETTORIALI SPECIFICI (in base alla classificazione UN ISIC rev. 3)

<b>A. Agricoltura, caccia, silvicoltura</b>	
<p>1. Agricoltura e caccia, esclusi i servizi</p> <p>2. Silvicoltura e taglio/trasporto dei tronchi, esclusi i servizi</p>	<p>A: Restrizioni.</p> <p>F: Restrizioni allo stabilimento di imprese agricole da parte di cittadini di paesi non membri della Comunità e all'acquisto di vigneti.</p> <p>IRL: È necessaria un'autorizzazione per l'acquisto di terre per scopi agricoli da parte di cittadini extracomunitari. Restrizioni agli investimenti dei cittadini non comunitari nelle attività molitorie.</p>
<b>B. Pesca</b>	
<p>5. Pesca, vivai ittici e imprese di pesca; esclusi i servizi.</p>	<p>A: Acquisto di almeno il 25 % delle imbarcazioni registrate in Austria.</p> <p>B: Restrizioni all'acquisto di imbarcazioni che battono bandiera belga da parte di società di navigazione il cui ufficio principale non si trova in Belgio.</p> <p>DK: Restrizioni al possesso, da parte di non residenti della CE, di un terzo o più di un'impresa di pesca commerciale; la proprietà di imbarcazioni che battono bandiera danese da parte di non residenti della CE è riservata alle imprese registrate in Danimarca.</p>

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
	<p>F: Restrizioni all'insediamento di cittadini non comunitari o non EFTA sulla proprietà marittima dello Stato a fini di piscicoltura, molluschicoltura e alghicoltura.</p> <p>F: L'acquisto di almeno il 50 % di un'imbarcazione che batte bandiera francese è autorizzato solo se l'imbarcazione appartiene esclusivamente a imprese il cui ufficio principale si trova in Francia.</p> <p>FIN Il possesso di imbarcazioni che battono bandiera finlandese, compresi i pescherecci, è riservato alle imprese registrate in Finlandia.</p>
	<p>D: Le licenze di pesca in mare sono rilasciate solo alle imbarcazioni autorizzate a battere bandiera tedesca, cioè ai pescherecci con una partecipazione azionaria maggioritaria di cittadini o società comunitari stabiliti conformemente alle norme comunitarie e il cui principale centro di attività si trovi in uno Stato membro. Le imbarcazioni devono essere utilizzate sotto la sorveglianza di una persona che risiede in Germania. Per ottenere una licenza di pesca, i pescherecci devono registrarsi presso gli Stati costieri dove si trova il loro porto di immatricolazione.</p> <p>GR: Le persone fisiche e giuridiche non dell'UE non possono detenere più del 49 % di un'imbarcazione che batte bandiera greca.</p> <p>IRL: Restrizioni all'acquisto di imbarcazioni per la pesca marittima registrate in Irlanda da parte di cittadini extracomunitari</p> <p>I: Restrizioni all'acquisizione, da parte di stranieri non residenti nella Comunità, di una partecipazione maggioritaria nelle imbarcazioni che battono bandiera italiana o nelle società proprietarie di navi la cui sede centrale si trovi in Italia; acquisto di imbarcazioni che battono bandiera italiana per la pesca nelle acque territoriali italiane.</p> <p>NL: Il possesso delle imbarcazioni che battono bandiera olandese è autorizzato solo se gli investimenti vengono effettuati da società di navigazione registrate a norma della legislazione nazionale, stabilite nei Paesi Bassi e il cui centro direttivo si trovi in questo paese.</p>
	<p>P: Restrizioni al possesso di imbarcazioni che battono bandiera portoghese da parte di imprese non registrate in Portogallo.</p> <p>S: L'acquisto del 50 % o più delle imbarcazioni che battono bandiera svedese è riservato alle imprese registrate in Svezia; occorre un'autorizzazione per lo stabilimento o per una partecipazione azionaria pari o superiore al 50 % delle imprese di pesca commerciale che operano nelle acque svedesi. La legislazione svedese sulla pesca impone restrizioni al diritto di pesca, al rilascio delle licenze e al diritto per i pescherecci di entrare a far parte della flotta svedese.</p>

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
	<p>UK: L'acquisto di imbarcazioni che battono bandiera britannica è autorizzato solo se gli investimenti sono effettuati per almeno il 75 % da cittadini britannici e/o da società possedute per almeno il 75 % da cittadini britannici, che devono comunque essere residenti e domiciliati nel Regno Unito. Le imbarcazioni devono essere gestite e controllate dal Regno Unito.</p>
<b>C. Settore estrattivo</b>	
<p>10. Estrazione di carbon fossile e lignite; estrazione di torba</p> <p>11. Estrazione di petrolio greggio e di gas naturale, esclusi i servizi</p> <p>12. Estrazione di minerali di uranio e di torio</p> <p>13. Estrazione di minerali metalliferi</p> <p>14. Altre attività estrattive</p>	<p>GR: Il diritto di prospezione e di estrazione di tutti i minerali, tranne gli idrocarburi, i combustibili solidi, i minerali radioattivi e il potenziale geotermico, è soggetto ad una concessione dello Stato greco previa approvazione del Consiglio dei ministri.</p> <p>E: Restrizioni agli investimenti originari di paesi non membri della Comunità per quanto riguarda i minerali strategici.</p> <p>F: Lo stabilimento dei non residenti nel settore estrattivo deve avvenire tramite l'apertura di una consociata francese o europea, il cui direttore sia residente in Francia o nell'altro paese europeo e dichiarare il suo luogo di residenza alla prefettura locale.</p>
	<p>CE: Restrizioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi: ai sensi della direttiva 94/22/CE del 30 maggio 1994 (GU L 164 del 30.6.1994), ogniqualvolta riscontri che un paese terzo non concede agli enti comunitari, relativamente all'esercizio di queste attività, un trattamento analogo a quello concesso dalla Comunità agli enti del paese terzo stesso, il Consiglio può autorizzare, su proposta della Commissione, uno Stato membro a negare il rilascio di un'autorizzazione ad un ente effettivamente controllato dal paese terzo di cui tratti e/o da cittadini dello stesso (reciprocità).</p>
<b>D. Industria manifatturiera</b>	
<p>15. Industrie alimentari e delle bevande</p> <p>16. Industria del tabacco</p> <p>17. Industria tessile</p> <p>18. Confezione di capi di abbigliamento; preparazione e tintura di pellicce</p> <p>19. Preparazione e concia del cuoio; fabbricazione di articoli da viaggio, borse, articoli da correggiaio, selleria e calzature</p> <p>20. Industria del legno e dei prodotti in legno e sughero, esclusi i mobili; fabbricazione di articoli di paglia e materiali da intreccio</p>	

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
21. Fabbricazione della pasta da carta, della carta e dei prodotti di carta 22. Editoria, stampa e riproduzione di supporti registrati 23. 23 Fabbricazione di coke, raffinerie di petrolio, trattamento dei combustibili nucleari 24. Fabbricazione di prodotti chimici 25. Fabbricazione di articoli di gomma e materie plastiche 26. Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi 27. Produzione di metalli di base 28. Fabbricazione e lavorazione dei prodotti di metallo, esclusi macchine e impianti 29. Fabbricazione di macchine e attrezzature non classificate altrove 30. Fabbricazione di macchine per l'ufficio, la contabilità e il calcolo 31. Fabbricazione di macchine e di apparecchiature elettriche non classificate altrove	Nessuna
32. Fabbricazione di apparecchi radiotelevisivi e di apparecchiature per le comunicazioni 33. Fabbricazione di apparecchi medici, di apparecchi di precisione, di strumenti ottici e di orologi 34. Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi 35. 35. Fabbricazione di altre attrezzature di trasporto 36. Fabbricazione di mobili; industrie manifatturiere non classificate altrove 37. Riciclaggio	
ALTRE INDUSTRIE MANIFATTURIERE	A: La produzione di armi e munizioni non militari è soggetta al requisito della nazionalità SEE, mentre la produzione di armi e munizioni militari è soggetta al requisito della nazionalità austriaca. La sede legale o l'ufficio principale delle persone giuridiche e dei partenariati deve essere situata/o in Austria. Il rappresentante professionale o i soci gerenti della società abilitati ad agire per suo conto devono essere cittadini del SEE.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
<b>E. Fornitura di elettricità, gas e acqua</b>	
40. Produzione di elettricità, di gas, di vapore e di acqua calda	<p>A: Non si applicano restrizioni.</p> <p>F: Le concessioni e le autorizzazioni nel settore idroelettrico sono riservate ai cittadini francesi o comunitari, nonché ai cittadini di paesi terzi con i quali siano stati conclusi accordi di reciprocità per lo sfruttamento dell'energia idroelettrica.</p> <p>FIN: Restrizioni agli investimenti nelle imprese che si occupano di energia nucleare o di questioni nucleari.</p> <p>GR: Combustibili solidi, minerali radioattivi e energia geotermica: le licenze di sfruttamento possono essere negate alle persone fisiche e giuridiche extracomunitarie. Il diritto di sfruttamento è soggetto a una concessione dello Stato greco, previa approvazione del Consiglio dei ministri.</p> <p>P: Restrizioni agli investimenti nelle imprese di importazione, trasporto e fornitura di gas naturale. Il governo portoghese definisce le condizioni che devono soddisfare le imprese che intendono svolgere queste attività.</p>

## PARTE B

## ELENCO DEL CILE

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
Tutti i settori del presente elenco	<p>1. Pagamenti e trasferimenti:</p> <p>Ai pagamenti e ai movimenti di capitali effettuati nell'ambito del presente capitolo si applicano le disposizioni del paragrafo 3 dell'allegato XIV.</p> <p>2. Il decreto legge 600, Statuto per gli investimenti esteri, è un regime volontario e speciale d'investimenti.</p> <p>In alternativa al regime d'ingresso dei capitali in Cile, gli investitori potenziali possono chiedere al Comitato per gli investimenti esteri che sia applicato loro il regime di cui al decreto legge 600.</p> <p>Gli obblighi e gli impegni contenuti nel capitolo sullo stabilimento e nel presente allegato non si applicano al decreto legge 600 (Statuto degli investimenti esteri), alla legge 18.657 (legge sul fondo per gli investimenti di capitale esteri), al proseguimento o al rinnovo tempestivo di dette leggi, alle loro modifiche o a qualsiasi regime speciale e/o volontario d'investimenti adottato in futuro dal Cile.</p> <p>Per maggior sicurezza, rimane inteso che il Comitato cileno per gli investimenti esteri ha il diritto di respingere le domande di investimenti a norma del decreto legge 600 e della legge 18.657. Il Comitato ha inoltre il diritto di disciplinare le modalità e le condizioni degli investimenti esteri a norma del decreto legge 600 e della legge 18.657.</p> <p>3. La proprietà o qualsiasi altro diritto sui terreni dello Stato possono essere concessi solo a persone fisiche o giuridiche cilene. In questo caso, per terreni dello Stato si intendono quelli situati entro un raggio di 10 chilometri dal confine e di 5 chilometri dal fronte oceanico.</p>

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
	<p>I beni immobili materiali situati in prossimità dei confini e dichiarati «zone di frontiera» in virtù del decreto con forza di legge n. 4 del 1967 dal ministero degli Esteri non possono essere acquistati, né come proprietà né sotto un'altra forma, da persone giuridiche cittadine di un paese limitrofo, il cui capitale appartenga per almeno il 40 % a dette persone fisiche o controllate effettivamente dalle stesse.</p> <p>4. Per i trasferimenti o le cessioni di partecipazioni azionarie o di attività in enti governativi o di proprietà dello Stato, il Cile si riserva il diritto di vietare o di limitare la proprietà di dette partecipazioni o attività, nonché il diritto per gli investitori della Comunità o di uno Stato non parte dell'accordo di controllare tutte le società create o gli investimenti effettuati. Per quanto riguarda i trasferimenti o le cessioni suddetti, il Cile può adottare o mantenere tutte le misure connesse alla nazionalità degli alti dirigenti e dei membri del consiglio di amministrazione.</p> <p>A tal fine:</p> <p>a) tutte le misure mantenute o adottate dopo l'entrata in vigore del presente accordo che, al momento del trasferimento o della cessione, vietano o limitano la proprietà delle partecipazioni o delle attività o impongono i requisiti di nazionalità stabiliti sono considerate misure in vigore;</p> <p>b) per «società di proprietà dello Stato» s'intende qualsiasi società posseduta o controllata dal Cile mediante una partecipazione azionaria. La definizione comprende tutte le società create dopo l'entrata in vigore del presente accordo con il solo scopo di vendere o cedere partecipazioni nel capitale o nelle attività di un ente governativo o di proprietà dello Stato.</p> <p>5. Il Cile si riserva il diritto di adottare o di mantenere tutte le misure connesse ai requisiti di residenza per la proprietà o gli investimenti nelle zone costiere da parte degli investitori dell'altra Parte.</p> <p>Tutte le persone fisiche cilene o residenti in Cile e le persone giuridiche cilene possono acquistare o controllare terreni per scopi agricoli. Il Cile si riserva inoltre il diritto di adottare o di mantenere tutte le misure connesse alla proprietà o al controllo di questi terreni. Nel caso delle persone giuridiche, si può richiedere che la maggior parte di ogni categoria di azioni sia detenuta da persone fisiche cilene o da persone residenti nel paese.</p> <p>Si considerano residenti tutte le persone che risiedono in Cile per almeno 183 giorni all'anno.</p> <p>6. Il Cile si riserva il diritto di adottare o di mantenere tutte le misure che vietano agli investitori comunitari e ai loro investimenti di acquisire i diritti o le preferenze concessi alle popolazioni indigene.</p>
A. Agricoltura	Nessuna



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
B. Pesca	<p>Fatta salva l'appendice del presente allegato (Protocollo sulle imprese di pesca):</p> <p>Occorre una concessione o un permesso per utilizzare le spiagge, i terreni adiacenti (terrenos de playas), le colonne d'acqua (porciones de agua) e i fondali marini (fondos marinos) a fini di acquacoltura.</p> <p>Solo le persone fisiche cilene, le persone giuridiche cilene costituite a norma della legislazione cilena e gli stranieri con la residenza permanente possono ottenere un permesso o una concessione per dedicarsi all'acquacoltura.</p> <p>Per raccogliere e catturare le specie idrobiologiche nelle acque interne, nelle acque territoriali e nella zona economica esclusiva del Cile occorre un permesso rilasciato dalla Subsecretaria de Pesca.</p> <p>Solo le persone fisiche cilene, le persone giuridiche cilene costituite a norma della legislazione cilena e gli stranieri con la residenza permanente possono ottenere un permesso di raccolta e di cattura delle specie idrobiologiche.</p> <p>Le imbarcazioni cilene, definite dalla Ley de Navegación, sono le uniche autorizzate a pescare nelle acque interne, nelle acque territoriali e nella zona economica esclusiva del Cile. L'accesso alla pesca industriale è soggetto ad una registrazione preventiva dell'imbarcazione in Cile.</p> <p>Solo le persone fisiche o giuridiche cilene possono registrare un'imbarcazione in Cile. Le persone giuridiche devono essere costituite in Cile, nonché avere il domicilio principale e la sede effettiva in questo paese. Il presidente, il direttore e la maggior parte dei membri del consiglio d'amministrazione devono inoltre essere persone fisiche cilene, e oltre il 50 % delle azioni deve appartenere a persone fisiche o giuridiche cilene. A tal fine, le persone giuridiche con una partecipazione azionaria in un'altra persona giuridica proprietaria di un'imbarcazione devono soddisfare tutti i requisiti suddetti.</p> <p>Una comproprietà (comunidad) può registrare un'imbarcazione se la maggior parte dei comproprietari ha il domicilio e la residenza in Cile. Gli amministratori devono essere persone fisiche cilene e la maggior parte dei diritti della comproprietà (comunidad) deve appartenere ad una persona fisica o giuridica cilena. A tal fine, le persone giuridiche con una partecipazione azionaria in una comproprietà (comunidad) proprietaria di un'imbarcazione devono soddisfare tutti i requisiti suddetti.</p> <p>I proprietari (persone fisiche o giuridiche) di un peschereccio registrato in Cile prima del 30 giugno 1991 non sono soggetti al requisito di nazionalità di cui sopra.</p> <p>I pescherecci specificamente autorizzati dalle autorità marittime in virtù dei poteri conferiti per legge nei casi di reciprocità concessa alle imbarcazioni cilene da altri Stati possono essere esonerati dai requisiti suddetti fatta salva l'applicazione di un trattamento equivalente per le imbarcazioni cilene da parte dell'altro Stato.</p> <p>L'accesso alla pesca artigianale (pesca artesanal) è soggetto alla registrazione nel Registro de Pesca Artesanal, riservata alle persone fisiche cilene, alle persone fisiche straniere con la residenza permanente e alle persone giuridiche cilene costituite dalle persone suddette.</p>

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Settore o sottosettore	Restrizioni al trattamento nazionale per quanto riguarda lo stabilimento
	<p>Il Cile mantiene il diritto di controllare le attività di pesca straniera, compreso lo sbarco del pesce, il primo sbarco del pesce lavorato in mare e l'accesso ai porti cileni (privilegi portuali).</p> <p>Il Cile si riserva il diritto di controllare l'uso delle spiagge, dei terreni adiacenti (terrenos de playas), delle colonne d'acqua (porciones de agua) e dei fondali marini (fondos marinos) per il rilascio di concessioni marittime. Per maggior sicurezza, il termine «concessioni marittime» non comprende l'acquacoltura.</p>
<b>C. Settore estrattivo</b>	<p>Lo Stato ha un diritto di prelazione, a prezzi normali e secondo le modalità di mercato, per i prodotti minerari provenienti da giacimenti sfruttati nel paese con una notevole presenza di torio o di uranio.</p> <p>Lo Stato può chiedere ai produttori di eliminare dai prodotti minerari le sostanze escluse dalle concessioni presenti in grande quantità in questi prodotti, e che possono essere economicamente e tecnicamente separate per la consegna o la vendita a nome dello Stato. Si parla di eliminazione economica e tecnica quando le spese sostenute per recuperare le sostanze in questione attraverso opportuni procedimenti tecnici, per commercializzarle e per consegnarle, sono inferiori al valore commerciale della sostanza stessa.</p> <p>La prospezione, lo sfruttamento e la lavorazione del litio, i sedimenti di qualsiasi tipo esistenti nelle acque oceaniche soggette alla giurisdizione nazionale e quelli situati, totalmente o parzialmente, in determinate zone minerarie di grande importanza per la sicurezza nazionale, classificate unicamente a norma di legge, possono essere oggetto di concessioni amministrative o di speciali contratti di esercizio, in base a requisiti e condizioni stabiliti di volta in volta dal presidente della Repubblica mediante un'ordinanza esecutiva.</p> <p>Ai materiali atomici naturali e al litio estratto, nonché ai relativi concentrati e ai prodotti derivati o composti non si applica nessun atto giuridico, tranne che per le operazioni eseguite direttamente o in collaborazione dalla commissione cilena per l'energia nucleare o previa autorizzazione della stessa. Se la commissione ritiene opportuno concedere detta autorizzazione, stabilisce altresì le modalità e le condizioni operative.</p> <p>La prospezione, lo sfruttamento e la lavorazione del litio, i sedimenti di qualsiasi tipo esistenti nelle acque oceaniche soggette alla giurisdizione nazionale e quelli situati, totalmente o parzialmente, in determinate zone minerarie di grande importanza per la sicurezza nazionale, classificate unicamente a norma di legge, possono essere oggetto di concessioni amministrative o di speciali contratti di esercizio, in base a requisiti e condizioni stabiliti di volta in volta dal presidente della Repubblica mediante un'ordinanza esecutiva. Per maggiore chiarezza, il termine «lavorazione» non comprende lo stoccaggio, il trasporto o la raffinazione dei materiali energetici di cui al presente paragrafo.</p>
<b>D. Industria manifatturiera</b>	Nessuna
<b>E. Fornitura di elettricità, gas e acqua</b>	L'energia nucleare per scopi pacifici può essere prodotta solo dalla commissione cilena per l'energia nucleare oppure, con la sua autorizzazione, in collaborazione con terzi. Se la commissione ritiene opportuno concedere detta autorizzazione, stabilisce altresì le modalità e le condizioni operative.

## Appendice

## PROTOCOLLO SULLE IMPRESE DI PESCA

**1. Proprietà e controllo**

Il Cile autorizza le persone fisiche e giuridiche della Comunità, definite all'articolo 131, a detenere una quota maggioritaria del capitale azionario e a controllare la gestione delle imprese di pesca nuove o esistenti del Cile, purché le persone fisiche e giuridiche cilene siano autorizzate a detenere una quota maggioritaria del capitale azionario e a controllare la gestione delle imprese di pesca nuove o esistenti dello Stato membro di cui è originaria la persona fisica o giuridica in questione.

Se la loro legislazione glielo consente, gli Stati membri della Comunità autorizzano le persone fisiche e giuridiche cilene a detenere una quota maggioritaria del capitale azionario e a controllare la gestione delle imprese di pesca nuove o esistenti nel loro territorio.

**2. Registrazione e attività dei pescherecci**

Le entità giuridiche stabilite in Cile di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche della Comunità sono autorizzate a chiedere di registrare e gestire un peschereccio alle stesse condizioni che si applicano alle entità giuridiche di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche cilene, purché le entità stabilite nello Stato membro di cui è originaria la persona fisica o giuridica in questione, di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche cilene, siano autorizzate a chiedere di registrare e gestire un peschereccio in detto Stato membro.

**3. Autorizzazioni e permessi di pesca**

Le entità giuridiche stabilite in una Parte, di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche dell'altra Parte e che hanno registrato un peschereccio, possono chiedere e ottenere un'autorizzazione per la pesca industriale, compresi tutti i permessi di pesca supplementari e straordinari disponibili, e i contingenti individuali corrispondenti, alle stesse condizioni che si applicano alle entità giuridiche stabilite nella stessa Parte dove il possesso di una quota maggioritaria del capitale azionario e il controllo sono detenuti da persone fisiche e giuridiche nazionali. Queste entità giuridiche devono conformarsi a tutte le normative e alle misure di conservazione e di gestione che disciplinano le attività di pesca della Parte in cui sono stabilite.

**4. Trasferimento delle autorizzazioni e dei pescherecci**

A norma della legge cilena, le imprese di pesca nuove o esistenti di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche della Comunità possono ricevere, mediante trasferimento, autorizzazioni di pesca e pescherecci alle stesse condizioni applicate alle imprese di pesca nuove o esistenti di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche cilene, purché, conformemente alla legge vigente nello Stato membro di cui è originaria la persona fisica o giuridica in questione, le imprese di pesca nuove o esistenti di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche cilene possano ricevere, mediante trasferimento, autorizzazioni di pesca e pescherecci alle stesse condizioni applicate alle imprese di pesca nuove o esistenti di cui una quota maggioritaria del capitale azionario è detenuta e la cui gestione è controllata da persone fisiche e giuridiche della Comunità.

**5. Conferma delle condizioni di reciprocità**

Fatte salve le disposizioni del presente accordo sulla composizione delle controversie, su richiesta di una di esse le Parti avviano consultazioni, rendono disponibili al pubblico le informazioni pertinenti e le scambiano nel Comitato di associazione, onde verificare e confermare che sussistono le condizioni di reciprocità di cui ai paragrafi 1, 2, 3 e 4 del presente protocollo.

Al termine delle consultazioni, le Parti decidono di comune accordo se le condizioni di reciprocità siano state soddisfatte, adottano le misure del caso e riferiscono al Comitato di associazione entro quarantacinque giorni.

6. Le Parti decidono che le disposizioni del titolo III, capitolo III si applicano fatte salve le disposizioni del presente protocollo.

## ALLEGATO XI

(di cui all'articolo 137)

## ORGANISMI COMUNITARI CHE SI OCCUPANO DI COMMESSE PUBBLICHE

## Appendice 1

## ENTITÀ DEI GOVERNI CENTRALI

## Entità che aggiudicano appalti a norma del presente titolo

## FORNITURE

Soglie: 130 000 DSP

## SERVIZI

specificati nell'appendice 4

Soglie: 130 000 DSP

## OPERE

specificate nell'appendice 5

Soglie: 5 000 000 DSP

Elenco delle entità <sup>(1)</sup>

## Sezione 1

## Entità delle Comunità europee

1. Consiglio dell'Unione europea
2. Commissione europea

## Sezione 2

## Enti pubblici aggiudicatori

## Austria

*(la versione inglese è l'unica facente fede)*

(A) Entità attualmente contemplate dall'accordo:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Federal Chancellery                                   | Bundeskanzleramt                                      |
| 2. Federal Ministry for Foreign Affairs                  | Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten      |
| 3. Federal Ministry of Labour, health and social affairs | Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales |
| 4. Federal Ministry of Finance                           | Bundesministerium für Finanzen                        |
| (a) Procurement Office                                   | Amtswirtschaftsstelle                                 |

<sup>(1)</sup> Il Cile fa presente che molti dei diversi chiarimenti relativi al carattere indicativo di determinati elenchi della presente appendice equivalgono alla formulazione dell'allegato XII, appendice 1 B.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

(b) Division III/1 (procurement of technical appliances, equipments and goods for the customs guard)	Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
(c) Federal EDP-Office (procurement of the Federal Ministry of Finance and of the Federal Office of Accounts)	Bundesrechenamt (EDV-Bereich des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
5. Federal Ministry for Environment, Youth and Family — Procurement Office	Bundesministerium für Umwelt, Jugend und Familie, Amtswirtschaftsstelle
6. Federal Ministry for Economic Affairs	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten, Amtswirtschaftsstelle
7. Federal Ministry of Internal Affairs	Bundesministerium für Inneres
(a) Division I/5 (Procurement Office)	Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
(b) Division I/6 [procurement of goods (other than those procured by Division II/3) for the Federal Police]	Abteilung I/6 (Beschaffung aller Sachgüter für die Bundespolizei soweit sie nicht von der Abteilung II/3 beschafft werden)
(c) EDP-Centre (procurement of electronical data processing machines (hardware))	EDV-Zentrale (Beschaffung von EDV-«Hardware»)
(d) Division II/3 (procurement of technical appliances and equipments for the Federal Police)	Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
(e) Division II/5 (procurement of technical appliances and equipment for the Federal Provincial Police)	Abteilung II/5 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundesgendarmarie)
(f) Division II/19 (procurement of equipment for supervision of road traffic)	Abteilung II/19 (Beschaffung von Einrichtungen zur Überwachung des Straßenverkehrs)
(g) Division II/21 (procurement of aircraft)	Abteilung II/21 (Beschaffung von Flugzeugen)
8. Federal Ministry for Justice — Procurement Office	Bundesministerium für Justiz, Amtswirtschaftsstelle
9. Federal Ministry of Defence <sup>(1)</sup>	Bundesministerium für Landesverteidigung (Nichtkriegsmaterial wie in Annex I, Teil 3 angeführt)
10. Federal Ministry of Agriculture and Forestry	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Federal Ministry of Education and Cultural Affairs	Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
12. Federal Ministry for Science and Transport	Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr
13. Austrian Central Statistical Office	Österreichisches Statistisches Zentralamt
14. Austrian Federal Academy of Public Administration	Verwaltungsakademie des Bundes
15. Federal Office of Metrology and Surveying	Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
16. Federal Institute for Testing and Research Arsenal (BVFA)	Bundesforschungs- und Prüfzentrum Arsenal
17. Austro control Ges.m.b.H. — Austrian office for civil aviation	Austro Control Ges.m.b.H. — Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt
18. Federal Institute for Testing of Motor Vehicles	Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
19. Post and Telecom Austria	Post und Telecom Austria Aktiengesellschaft

<sup>(1)</sup> Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.

- (B) Tutti gli altri enti dei governi centrali, comprese le sottodivisioni regionali e locali, purché non abbiano carattere industriale o commerciale.

**Belgio**

(la versione francese è l'unica facente fede)

(A) *L'État fédéral (lo Stato federale):*

1. Services du Premier Ministre
2. Ministère des Affaires économiques
3. Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement
4. Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement
5. Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture
6. Ministère des Communications et de l'Infrastructure
7. Ministère de la Défense nationale <sup>(1)</sup>
8. Ministère de l'Emploi et du Travail
9. Ministère des Finances
10. Ministère de la Fonction publique
11. Ministère de l'Intérieur
12. Ministère de la Justice

(B) *Autres (Altri):*

1. la Poste <sup>(2)</sup>
2. la Régie des Bâtiments
3. L'Office national de Sécurité Sociale
4. L'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants
5. L'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité
6. L'Office national des Pensions
7. La Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité
8. Le Fonds des Maladies professionnelles
9. L'Office national de l'Emploi

<sup>(1)</sup> Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.

<sup>(2)</sup> Servizi postali di cui alla legge del 24 dicembre 1993

**Danimarca***(la versione inglese è l'unica facente fede)*

1. (Parliament) — (Auditor General of Denmark)	— Folketinget — Rigsrevisionen
2. Prime Minister's Office	
3. Ministry of Foreign Affairs	— 2 departments
4. Ministry of Labour	— 5 agencies and institutions
5. Ministry of Housing and Urban Affairs	— 7 agencies and institutions
6. Ministry of Industry and Trade	— 7 agencies and institutions
7. Ministry of Finance	— 3 agencies and institutions
8. Ministry of Research	— 1 agency
9. Ministry of Defence <sup>(1)</sup> (1)	— Several institutions
10. Ministry of the Interior	— 2 agencies
11. Ministry of Justice	— 2 directorates and several police offices and courts
12. Ministry of Ecclesiastical Affairs	— 10 diocesan authorities
13. Ministry of Cultural Affairs	— 3 institutions and several state-owned museums and higher education institutions
14. Ministry of Agriculture and Fisheries	— 23 directorates and institutions
15. Ministry of Environment and Energy	— 6 agencies and research establishment «Risø»
16. Ministry of Taxes and Duties	— 1 agency
17. Ministry of Social Affairs	— 4 agencies and institutions
18. Ministry of Health	— Several institutions including the State Serum Institute
19. Ministry of Education	— 6 directorates and 12 universities and other higher education institutions
20. Ministry of Economic Affairs	— Statistical bureau (Statistics Denmark)
21. Ministry of Transport	

**Germania***(la versione inglese è l'unica facente fede)*

1. Federal Foreign Office	Auswärtiges Amt
2. Federal Chancellery	Bundeskanzleramt
3. Federal Ministry of Labour and Social Affairs	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
4. Federal Ministry of Education, Science, Research and Technology	Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie
5. Federal Ministry for Food, Agriculture and Forestry	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
6. Federal Ministry of Finance	Bundesministerium der Finanzen
7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only)	Bundesministerium des Innern
8. Federal Ministry of Health	Bundesministerium für Gesundheit

<sup>(1)</sup> Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.



9. Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10. Federal Ministry of Justice	Bundesministerium der Justiz
11. Federal Ministry for Regional Planning, Building and Urban Development	Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
12. Federal Ministry of Post and Telecommunications <sup>(1)</sup>	Bundesministerium für Post- und Telekommunikation
13. Federal Ministry of Transport	Bundesministerium für Verkehr
14. Federal Ministry of Economic Affairs	Bundesministerium für Wirtschaft
15. Federal Ministry for Economic Co-operation	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Federal Ministry of Defence <sup>(2)</sup>	Bundesministerium der Verteidigung
17. Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

*Nota*

Conformemente agli obblighi nazionali attuali, le entità del presente elenco devono aggiudicare i contratti, secondo procedure speciali, a determinati gruppi per ovviare alle difficoltà causate dall'ultima guerra.

**Spagna**

*(la versione spagnola è l'unica facente fede)*

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa <sup>(2)</sup>
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Fomento
7. Ministerio de Educación y Cultura
8. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Sanidad y Consumo
14. Ministerio de Medio Ambiente

<sup>(1)</sup> Escluse le attrezzature per le telecomunicazioni.

<sup>(2)</sup> Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.

## Finlandia

(la versione inglese è l'unica facente fede)

1. OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE	OIKEUSKANSLERINVIRASTO
2. MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY	KAUPPA-JA TEOLLISUUSMINISTERIÖ
National Consumer Administration	Kuluttajavirasto
Office of Free Competition	Kilpailuvirasto
Consumer Complaint Board	Kuluttajavalituslautakunta
National Board of Patents and Registration	Patentti- ja rekisterihallitus
3. MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	LIIKENNEMINISTERIÖ
Telecommunications Administration Centre	Telehallintokeskus
4. MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY	MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ
National Land Survey of Finland	Maanmittauslaitos
National Food Administration	Elintarvikevirasto
5. MINISTRY OF JUSTICE	OIKEUSMINISTERIÖ
The Office of the Data Protection Ombudsman	Tietosuojavaltuutetun toimisto
Courts of Law	Tuomioistuinelaitos
	— Korkein oikeus
	— Korkein hallinto-oikeus
	— Hovioikeudet
	— Käräjäoikeudet
	— Hallinto-oikeudet
	— Markkinaoikeus
	— Työtuomioistuin
	— Vakuutus-oikeus
Prison Administration	Vankeinhoitolaitos
6. MINISTRY OF EDUCATION	OPETUSMINISTERIÖ
National Board of Education	Opetushallitus
National Office of Film Censorship	Valtion elokuvatarkastamo
7. MINISTRY OF DEFENCE <sup>(1)</sup>	PUOLUSTUSMINISTERIÖ
Defence Forces	Puolustusvoimat
8. MINISTRY OF THE INTERIOR	SISÄASIAINMINISTERIÖ
Population Register Centre	Väestörekisterikeskus
Central Criminal Police	Keskusrikospoliisi

<sup>(1)</sup> Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.

Mobile Police	Liikkuva poliisi
Frontier Guard	Rajavartiolaitos
9. MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH	SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ
Unemployment Appeal Board	Työttömyysturvalautakunta
Appeal Tribunal	Tarkastuslautakunta
National Agency for Medicines	Lääkelaitos
National Board of Medicolegal Affairs	Terveydenhuollon oikeusturvakeskus
State Accident Office	Tapaturmavirasto
Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety	Säteilyturvakeskus
Reception Centres for Asylum Seekers	Valtion turvapaikan hakijoiden vastaanotto-keskukset
10. MINISTRY OF LABOUR	TYÖMINISTERIÖ
National Conciliators' Office	Valtakunnansovittelijain toimisto
Labour Council	Työneuvosto
11. MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS	ULKOASIAINMINISTERIÖ
12. MINISTRY OF FINANCE	VALTIOVARAINMINISTERIÖ
State Economy Controller's Office	Valtiontalouden tarkastusvirasto
State Treasury Office	Valtiokonttori
	Valtion työmarkkinalaitos
	Verohallinto
	Tullihallinto
	Valtion vakuusrahasto
13. MINISTRY OF ENVIRONMENT	YMPÄRISTÖMINISTERIÖ
National Board of Waters and Environment	Vesi- ja ympäristöhallitus

**Francia**

*(la versione francese è l'unica facente fede)*

(A) *Principales entités acheteuses (enti aggiudicatori principali)*

(a) **Bilancio generale**

1. Services du premier ministre
2. Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
3. Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
4. Ministère de la justice
5. Ministère de la défense
6. Ministère des affaires étrangères
7. Ministère de l'éducation nationale
8. Ministère de l'économie
9. Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du Commerce Extérieur

10. Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
11. Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
12. Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
13. Ministère de la culture et de la francophonie
14. Ministère du budget
15. Ministère de l'agriculture et de la pêche
16. Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
17. Ministère de l'environnement
18. Ministère de la fonction publique
19. Ministère du logement
20. Ministère de la coopération
21. Ministère des départements et territoires d'outre-mer
22. Ministère de la jeunesse et des sports
23. Ministère de la communication
24. Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

(b) **Bilancio allegato**

Va segnalata:

1. L'Imprimerie Nationale

(c) **Conti speciali del Tesoro**

Vanno segnalate le voci seguenti:

1. Fonds forestiers national
2. Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audio-visuels
3. Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
4. Caisse autonome de la reconstruction

(B) *Etablissements publics nationaux à caractère administratif (enti pubblici nazionali a carattere amministrativo)*

1. Académie de France à Rome;
2. Académie de Marine;
3. Académie des Sciences d'Outre-mer;
4. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.);
5. Agences Financières de Bassins;
6. Agence Nationale pour l'Amélioration des Conditions de Travail (A.N.A.C.T.);
7. Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat (A.N.A.H.);
8. Agence Nationale pour l'Emploi (A.N.P.E.);
9. Agence Nationale pour l'Indemnisation des Français d'Outre-Mer (A.N.I.F.O.M.);
10. Assemblée Permanente des Chambres d'agriculture (A.P.C.A.);
11. Bibliothèque Nationale;
12. Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg;
13. Bureau d'Etudes des Postes et Télécommunications d'Outre-Mer (B.E.P.T.O.M.);

14. Caisse des Dépôts et Consignations;
15. Caisse Nationale des Allocations Familiales (C.N.A.F.);
16. Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (C.N.A.M.);
17. Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (C.N.A.V.T.S.);
18. Caisse Nationale des Autoroutes (C.N.A.)
19. Caisse Nationale Militaire de Sécurité Sociale (C.N.M.S.S.);
20. Caisse Nationale des Monuments Historiques et des Sites;
21. Caisse Nationale des Télécommunications <sup>(1)</sup>
22. Caisse de Garantie du Logement Social;
23. Casa de Velasquez;
24. Centre d'Enseignement Zootechnique de Rambouillet;
25. Centre d'Etudes du Milieu et de Pédagogie Appliquée du Ministère de l'agriculture;
26. Centre d'Etudes Supérieures de Sécurité Sociale;
27. Centres de Formation Professionnelle Agricole;
28. Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou;
29. Centre National de la Cinématographie Française;
30. Centre National d'Etudes et de Formation pour l'Enfance Inadaptée;
31. Centre National d'Etudes et d'Expérimentation du Machinisme Agricole, du Génie Rural, des Eaux et des Forêts;
32. Centre National de Formation pour l'Adaptation Scolaire et l'Education Spécialisée (C.N.E.F.A.S.E.S.);
33. Centre National de Formation et de Perfectionnement des Professeurs d'Enseignement Ménager Agricole;
34. Centre National des Lettres;
35. Centre National de Documentation Pédagogique;
36. Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires (C.N.O.U.S.);
37. Centre National d'Ophthalmologie des Quinze-Vingts;
38. Centre National de Préparation au Professorat de Travaux Manuels Éducatifs et d'Enseignement Ménager;
39. Centre National de Promotion Rurale de Marmilhat;
40. Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S.);
41. Centre Régional d'Education Populaire d'Ile de France;
42. Centres d'Education Populaire et de Sport (C.R.E.P.S.);
43. Centres Régionaux des Oeuvres Universitaires (C.R.O.U.S.);
44. Centres Régionaux de la Propriété Forestière;
45. Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants;
46. Chancelleries des Universités;
47. Collège de France
48. Commission des Opérations de Bourse;
49. Conseil Supérieur de la Pêche;

<sup>(1)</sup> Solo la posta.

50. Conservatoire de l'Espace Littoral et des Rivages Lacustres;
51. Conservatoire National des Arts et Métiers;
52. Conservatoire National Supérieur de Musique;
53. Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique;
54. Domaine de Pompadour;
55. École Centrale — Lyon
56. Ecole Centrale des Arts et Manufactures;
57. Ecole Française d'Archéologie d'Athènes;
58. Ecole Française d'Extrême-Orient;
59. Ecole Française de Rome;
60. Ecole des Hautes Études en Sciences Sociales;
61. Ecole Nationale d'Administration;
62. Ecole Nationale de l'Aviation Civile (E.N.A.C.);
63. Ecole Nationale des Chartes;
64. Ecole Nationale d'Équitation;
65. Ecole Nationale du Génie Rural des Eaux et des Forêts (E.N.G.R.E.F.);
66. Ecoles Nationales d'Ingénieurs
67. Ecole Nationale d'Ingénieurs des Industries des Techniques Agricoles et Alimentaires;
68. Ecoles Nationales d'Ingénieurs des Travaux Agricoles;
69. Ecole Nationale des Ingénieurs des Travaux Ruraux et des Techniques Sanitaires;
70. Ecole Nationale des Ingénieurs des Travaux des Eaux et Forêts (E.N.I.T.E.F.);
71. Ecole Nationale de la Magistrature;
72. Ecoles Nationales de la Marine Marchande;
73. Ecole Nationale de la Santé Publique (E.N.S.P.);
74. Ecole Nationale de Ski et d'Alpinisme;
75. Ecole Nationale Supérieure Agronomique — Montpellier;
76. Ecole Nationale Supérieure Agronomique — Rennes;
77. Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs;
78. Ecole Nationale Supérieure des Arts et Industries — Strasbourg;
79. Ecole Nationale Supérieure des Arts et Industries Textiles — Roubaix;
80. Ecoles Nationales Supérieures d'Arts et Métiers;
81. Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts;
82. Ecole Nationale Supérieure des Bibliothécaires;
83. Ecole Nationale Supérieure de Céramique Industrielle;
84. Ecole Nationale Supérieure de l'Electronique et de ses Applications (E.N.S.E.A.);
85. Ecole Nationale Supérieure d'Horticulture;
86. Ecole Nationale Supérieure des Industries Agricoles Alimentaires;

87. Ecole Nationale Supérieure du Paysage (Rattachée à l'Ecole Nationale Supérieure d'Horticulture);
88. Ecole Nationale Supérieure des Sciences Agronomiques Appliquées (E.N.S.S.A.);
89. Ecoles Nationales Vétérinaires;
90. Ecole Nationale de Voile;
91. Ecoles Normales d'Instituteurs et d'Institutrices;
92. Ecoles Normales Nationales d'Apprentissage;
93. Ecoles Normales Supérieures;
94. Ecole Polytechnique;
95. Ecole Technique Professionnelle Agricole et Forestière de Meymac (Corrèze)
96. Ecole de Sylviculture — Croigny (Aube);
97. Ecole de Viticulture et d'Oenologie de la Tour Blanche (Gironde);
98. Ecole de Viticulture — Avize (Marne);
99. Etablissement National de Convalescents de Saint-Maurice;
100. Etablissement National des Invalides de la Marine (E.N.I.M.);
101. Etablissement National de Bienfaisance Koenigs-Wazter;
102. Fondation Carnegie;
103. Fondation Singer-Polignac;
104. Fonds d'Action Sociale pour les Travailleurs Immigrés et leurs Familles;
105. Hôpital-Hospice National Dufresne-Sommeiller;
106. Institut de l'Elevage et de Médecine Vétérinaire des Pays Tropicaux (I.E.M.V.P.T.)
107. Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire;
108. Institut Géographique National;
109. Institut Industriel du Nord;
110. Institut International d'Administration Publique (I.I.A.P.);
111. Institut National Agronomique de Paris-Grignon;
112. Institut National des Appellations d'Origine des Vins et Eux-de-Vie (I.N.A.O.V.E.V.);
113. Institut National d'Astronomie et de Géophysique (I.N.A.G.);
114. Institut National de la Consommation (I.N.C.);
115. Institut National d'Education Populaire (I.N.E.P.);
116. Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D.);
117. Institut National des Jeunes Aveugles — Paris;
118. Institut National des Jeunes Sourdes — Bordeaux;
119. Institut National des Jeunes Sourds — Chambéry;
120. Institut National des Jeunes Sourds — Metz;
121. Institut National des Jeunes Sourds — Paris;
122. Institut National de Physique Nucléaire et de Physique des Particules (I.N.P.N.P.P.);
123. Institut National de Promotion Supérieure Agricole;

124. Institut National de la Propriété Industrielle;
125. Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A.);
126. Institut National de Recherche Pédagogique (I.N.R.P.);
127. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M.);
128. Institut National des Sports;
129. Instituts Nationaux Polytechniques;
130. Instituts Nationaux des Sciences Appliquées;
131. Instituts National Supérieur de Chimie Industrielle de Rouen;
132. Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique (I.N.R.I.A.);
133. Institut National de Recherche sur les Transports et leur Sécurité (I.N.R.T.S.);
134. Instituts Régionaux d'Administration;
135. Institut Supérieur des Matériaux et de la Construction Mécanique de Saint-Ouen
136. Musée de l'Armée;
137. Musée Gustave Moreau;
138. Musée de la Marine;
139. Musée National J.J. Henner;
140. Musée National de la Légion d'Honneur;
141. Musée de la Poste;
142. Muséum National d'Histoire Naturelle;
143. Musée Auguste Rodin;
144. Observatoire de Paris;
145. Office de Coopération et d'Accueil Universitaire;
146. Office Français de Protection des Réfugiés et Apatrides;
147. Office National des Anciens Combattants;
148. Office National de la Chasse;
149. Office National d'Information sur les Enseignements et les Professions (O.N.I.E.P.);
150. Office National d'Immigration (O.N.I.);
151. O.R.S.T.O.M. — Institut Français de Recherche Scientifique pour le Développement en Coopération;
152. Office Universitaire et Culturel Français pour l'Algérie;
153. Palais de la Découverte;
154. Parcs Nationaux;
155. Réunion des Musées Nationaux;
156. Syndicat des Transports Parisiens;
157. Thermes Nationaux — Aix-les-Bains;
158. Universités.



(C) *Autre organisme public national (altro organismo pubblico nazionale)*

1. Union des Groupements d'Achats Publics (U.G.A.P.).

**Grecia**

*(la versione inglese è l'unica facente fede)*

*Elenco delle entità*

1. Ministry of the Interior, Public Administration and Decentralization
2. Ministry of Foreign Affairs
3. Ministry of National Economy
4. Ministry of Finance
5. Ministry of Development
6. Ministry of Environment, Planning and Public Works
7. Ministry of Education and Religion
8. Ministry of Agriculture
9. Ministry of Labour and Social security
10. Ministry of Health and Social Welfare
11. Ministry of Justice
12. Ministry of Culture
13. Ministry of Merchant Marine
14. Ministry of Macedonia and Thrace
15. Ministry of the Aegean
16. Ministry of Transport and Communications
17. Ministry for Press and Media
18. Ministry to the Prime Minister
19. Army General Staff
20. Navy General Staff
21. Airforce General Staff
22. General Secretariat for Equality
23. General Secretariat for Greeks Living Abroad
24. General Secretariat for Commerce
25. General Secretariat for Research and Technology
26. General Secretariat for Industry
27. General Secretariat for Public Works
28. General Secretariat for Youth
29. General Secretariat for Further Education

30. General Secretariat for Social Security
31. General Secretariat for Sports
32. General State Laboratory
33. National Centre of Public Administration
34. National Printing Office
35. National Statistical Service
36. National Welfare Organisation
37. University of Athens
38. University of Thessaloniki
39. University of Patras
40. University of Ioannina
41. University of Thrace
42. University of Macedonia
43. University of the Aegean
44. Polytechnic School of Crete
45. Sivilianidios Technical School
46. Eginitio Hospital
47. Areteio Hospital
48. Greek Atomic Energy Commission
49. Greek Highway Fund
50. Hellenic Post (ELTA)
51. Workers' Housing Organisation
52. Farmers' Insurance Organisation
53. Public Material Management Organisation
54. School Building Organisation

#### **Irlanda**

*(la versione inglese è l'unica facente fede)*

**(A) Principali entità aggiudicatrici**

1. Office of Public Works

**(B) Altri dipartimenti**

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas (Parliament)
3. Department of the Taoiseach (Prime Minister)
4. Office of the Tánaiste (Deputy Prime Minister)
5. Central Statistics Office

6. Department of Arts, Culture and the Gaeltacht
7. National Gallery of Ireland
8. Department of Finance
9. State Laboratory
10. Office of the Comptroller and Auditor-General
11. Office of the Attorney-General
12. Office of the Director of Public Prosecutions
13. Valuation Office
14. Civil Service Commission
15. Office of the Ombudsman
16. Office of the Revenue Commissioners
17. Department of Justice
18. Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
19. Department of the Environment
20. Department of Education
21. Department of the Marine
22. Department of Agriculture, Food and Forestry
23. Department of Enterprise and Employment
24. Department of Tourism and Trade
25. Department of Defence <sup>(1)</sup>
26. Department of Foreign Affairs
27. Department of Social Welfare
28. Department of Health
29. Department of Transport, Energy and Communications

#### Italia

(la versione inglese è l'unica facente fede)

#### Entità aggiudicatrici

- |   |   |
|---|---|
| 1. Presidency of the Council of Ministers   | Presidenza del Consiglio dei Ministri   |
| 2. Ministry of Foreign Affairs  | Ministero degli Affari Esteri           |
| 3. Ministry of the Interior   | Ministero dell'Interno                  |
| 4. Ministry of Justice  | Ministero della Giustizia               |
| 5. Ministry of Defence <sup>(1)</sup>   | Ministero della Difesa                  |
| 6. Ministry of Economy and Finance (former Ministry of Treasury and Ministry of Finance)  | Ministero dell'Economia e delle Finanze |
| 7. Ministry of Productive Activities (former Ministry of Industry, Trade, Handicraft and Tourism and Ministry of Foreign Trade) | Ministero delle Attività Produttive     |

<sup>(1)</sup> Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

8. Ministry of Communications (former Ministry of Posts and Telecommunications)	Ministero delle Comunicazioni
9. Ministry of Agricultural and Forestal Policies (former Ministry of Agricultural Resources)	Ministero delle Politiche agricole e forestali
10. Ministry of Environment and defence of territory (former Ministry of Environment)	Ministero dell'Ambiente e tutela del Territorio
11. Ministry of Infrastructures and Transport (former Ministry of Transport and Ministry of Public Works)	Ministero delle Infrastrutture e Trasporti
12. Ministry of Employment and Social Policies (former Ministry of employment and social security)	Ministero del Lavoro e delle politiche sociali
13. Ministry of Health	Ministero della Salute
14. Ministry of Education, Universities and scientific Research	Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca scientifica
15. Ministry for Cultural Heritage and Activities	Ministero per i Beni e le attività culturali

## Altro organismo pubblico nazionale

1. CONSIP S.p.A. (Concessionaire of Public Informatic Services)

**Lussemburgo***(la versione francese è l'unica facente fede)*

1. Ministère du Budget: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat
2. Ministère de l'Agriculture: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
3. Ministère de l'Education Nationale: Lycées d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
4. Ministère de la Famille et de la Solidarité Sociale: Maisons de Retraite
5. Ministère de la Force Publique: Armée <sup>(1)</sup> — Gendarmerie — Police
6. Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires
7. Ministère de la Santé Publique: Hôpital Neuropsychiatrique
8. Ministère des Travaux Publics: Bâtiments Publics — Ponts et Chaussées
9. Ministère des Communications: Centre Informatique de l'Etat
10. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement

**Paesi Bassi***(la versione inglese è l'unica facente fede)*

## Elenco delle entità

## Ministeri e organismi del governo centrale

1. MINISTRY OF GENERAL AFFAIRS	MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN
Advisory Council on Government Policy	Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid

<sup>(1)</sup> Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

National Information Office	Rijksvoorlichtingsdienst (Directie voorlichting, RVD-DV; Directie toepassing communicatie-techniek, RVD-DTC)
2. MINISTRY OF THE INTERIOR	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
Government Personnel Information System Service	Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
Public Servants Medical Expenses Agency	Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
Central Archives	Centrale Archiefselectiedienst Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD)
Netherlands Institute for Firemen and Combatting Calamities	Nederlands Instituut voor Brandweer en Rampenbestrijding (NIBRA)
Netherlands Bureau for Exams of Firemen	Nederlands Bureau Brandweer Examens (NBBE)
National Institute for Selection and Education of Policemen	Landelijk Selectie en Opleidingsinstituut Politie (LSOP)
25 Individual Police Regions	25 Afzonderlijke politieregio's
National Police Forces	Korps Landelijke Politiediensten
3. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
SNV, Organisation for Development Cooperation and Awareness	SNV, Organisatie voor Ontwikkelingssamenwerking en Bewustwording
CBI, Centre for promotion of import from developing countries	CBI, Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden
4. MINISTRY OF DEFENCE (1)	MINISTERIE VAN DEFENSIE
Central Organisation, Ministry of Defence	Centrale organisatie van het ministerie van Defensie
Staff, Defence Interservice Command	Staf Defensie Interservice Commando (DICO)
Defence telematics Agency (establishment of this new service is expected to take place on 1 September 1997)	Defensie telematica Organisatie (DTO)
Duyverman Computer Centre	Duyverman Computer Centrum (DCC)
(This service will be part of DTO and will consequently lose, as from 1 January 1998, its status as independent procurement service)	
Central Directorate, Defence Infrastructure Agency	Centrale directie van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen
The individual regional directorates of the Defence Infrastructure Agency	De afzonderlijke regionale directies van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen
Directorate of material Royal Netherlands Navy	Directie materieel Koninklijke Marine
Directorate of material Royal Netherlands Army	Directie materieel Koninklijke Landmacht
Information Technology Support Centre, Royal Netherlands Army	Dienstcentrum Automatisering Koninklijke Landmacht
Directorate of material Royal Netherlands Airforce	Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
Defence Pipeline Organisation	Defensie Pijpleiding Organisatie

(1) Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

5. MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
Economic Investigation Agency	Economische Controledienst
Central Plan Bureau	Centraal Planbureau
Netherlands Central Bureau of Statistics	Centraal Bureau voor de Statistiek
Senter	Senter
Industrial Property Office	Bureau voor de Industriële Eigendom
Central Licensing Office for Import and Export	Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
State Supervision of Mines	Staattoezicht op de Mijnen
6. MINISTRY OF FINANCE	MINISTERIE VAN FINANCIËN
Directorates of the State Tax Department	Directies der Rijksbelastingen
State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department	Belastingdienst/FIOD
State Tax Department/Computer Centre	Belastingdienst/Automatiseringscentrum
State Tax Department/Training	Belastingdienst/Opleidingen
7. MINISTRY OF JUSTICE	MINISTERIE VAN JUSTITIE
Service for judicial institutions	Dienst justitiële inrichtingen
Service prevention, Youth protection and rehabilitation	Dienst preventie, Jeugdbescherming en reclassering
Service Administration of justice	Dienst rechtspleging
Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice	Centraal Justitie Incassobureau
National Police Services Force	Korps Landelijke Politiediensten
Immigration and Naturalisation Service	Immigratie- en Naturalisatiedienst
Public Prosecutor	Openbaar Ministerie
8. MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE MANAGEMENT AND FISHERIES	MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUURBEHEER EN VISSERIJ
	Dienst Landelijke Service bij Regelingen (LASER)
Game Fund	Jachtfonds
National Inspection Service for Animals and Animal Protection	Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees (RVV)
Plant Protection Service	Plantenziektenkundige Dienst (PD)
National Forest Service	Staatsbosbeheer (SBB)
General Inspection Service	Algemene Inspectiedienst (AID)
	Dienst Landinrichting Beheer Landbouwgronden (LBL)
Agricultural Research Service	Dienst Landbouwkundig Onderzoek (DLO)
National Fisheries Research Institute	Rijksinstituut voor Visserijonderzoek (RIVO-DLO)
Government Institute for Quality Control of Agricultural Products	Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwproducten (RILJIT-DLO)
National Institute for Nature Management	Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek
	De afzonderlijke Regionale Beleidsdirecties

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

9. MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SCIENCE	MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN
Netherlands State Institute for War Documentation	Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
Public Record Office	Rijksarchiefdienst
Council for Education	Onderwijsraad
Advisory Council for Science and Technology Policy	Adviesraad voor het Wetenschap en Technologiebeleid
Central Financial Entities	Centrale Financiën Instellingen
Inspection of Education	Onderwijsinspectie
National Institute for Ancient Monuments	Rijksdienst voor de Monumentenzorg
National Institute for Archeological Soil Exploration	Rijksdienst Oudheidkundig Bodemonderzoek
Council for Cultural Heritage	Raad voor Cultuur
10. MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND EMPLOYMENT	MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID
11. MINISTRY OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND WATER MANAGEMENT	MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT
Directorate-General for Civil Aviation	Directoraat-Generaal Rijksluchtvaartdienst
Directorate-General for Navigation and Maritime Affairs	Directoraat-Generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken
Directorate-General for Transport	Directoraat-Generaal Vervoer
Directorate-General for Public Works and Water Management	Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat
Telecommunications and Post Department	Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
Royal Netherlands Meteorological Institute	Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut
Central Services	Centrale Diensten
The individual regional directories of Water Management	De afzonderlijke regionale directies van Rijkswaterstaat
The individual specialised services of Water Management	De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat
Service for Construction	Bouwdienst
Geometric Service	Meetkundige dienst
Advisory Council for Traffic and Transport	Adviesdienst Verkeer en Vervoer
National Institute for Coastal and Marine Management	Rijksinstituut voor Kust en Zee
National Institute for Fresh Water Management and Waste Water Treatment	Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling
12. MINISTRY OF HOUSING, PHYSICAL PLANNING AND ENVIRONMENT	MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER
Directorate-General for Environment Management	Directoraat-Generaal Milieubeheer
Directorate-General for Public Housing	Directoraat-Generaal van de Volkshuisvesting
Government Buildings Agency	Rijksgebouwdienst
National Physical Planning Agency	Rijksplanologische Dienst

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

13. MINISTRY OF WELFARE, HEALTH AND CULTURAL AFFAIRS	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT
Inspection Health Protection	Inspectie Gezondheidsbescherming
Inspection Public Health	Inspectie Gezondheidszorg
Veterinary Inspection	Veterinaire Inspectie
Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services	Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
National Institute of Public Health and Environmental Protection	Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM)
Social and Cultural Planning Office	Sociaal en Cultureel Planbureau
Agency to the College for Assessment of Pharmaceuticals	Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen
14. SECOND CHAMBER OF THE STATES-GENERAL	TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL
15. FIRST CHAMBER OF THE STATES-GENERAL	EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL
16. CABINET FOR NETHERLANDS ANTILLEAN AND ARUBAN AFFAIRS	KABINET VOOR NEDERLANDS-ANTILLIAANSE EN ARUBAANSE ZAKEN
17. COUNCIL OF STATE	RAAD VAN STATE
18. NETHERLANDS COURT OF AUDIT	ALGEMENE REKENKAMER
19. NATIONAL OMBUDSMAN	NATIONALE OMBUDSMAN
20. CHANCELLERY OF THE NETHERLANDS ORDER	KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN
21. THE QUEEN'S CABINET	KABINET DER KONINGIN

**Portogallo***(la versione inglese è l'unica facente fede)*

1. PRIME MINISTER'S OFFICE	PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Secretariat-General, Prime Minister's Office	Secretaria-Geral da Presidência do Conselho de Ministros
High Commissioner for Immigration and Ethnic Minorities	Alto Comissário para a Imigração e Minorias Étnicas
High Commissioner for the Questions on Equality Promotion and Family	Alto Comissário para as Questões da Promoção da Igualdade e da Família
Legal Centre	Centro Jurídico-CEJUR
Government Computer Network Management Centre	Centro de Gestão da Rede Informática do Governo
Commission for Equality and Women's Rights	Comissão para a Igualdade e para os Direitos das Mulheres
Economic and Social Council	Conselho Económico e Social
High Council on Administration and Civil Service	Conselho Superior da Administração e da Função Pública
Ministerial Department on Planning, Studies and Support	Gabinete de Apoio, Estudos e Planeamento
Ministerial Department with Special Responsibility for Macao	Gabinete de Macau
Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors	Gabinete do Serviço Cívico e dos Objectores de Consciência



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Ministerial Department for European Affairs	Gabinete dos Assuntos Europeus
Secretariat for Administrative Modernization	Secretariado para a Modernização Administrativa
High Council on Sports	Conselho Superior do Desporto
2. MINISTRY OF HOME AFFAIRS	MINISTÉRIO DA ADMINISTRAÇÃO INTERNA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria Jurídica
Directorate-General for Roads	Direcção-Geral de Viação
Ministerial Department responsible for Studies and Planning	Gabinete de Estudos e Planeamento de Instalações
Ministerial Department for European Affairs	Gabinete dos Assuntos Europeus
National Fire Service	Gabinete Nacional Sirene
Republican National Guard	Guarda Nacional Republicana
Civilian Administrations	Governos Civis
Police	Polícia de Segurança Pública
General Inspectorate on Internal Administration	Inspecção-Geral da Administração Interna
Technical Secretariat for Electoral Matters	Secretariado técnico dos Assuntos para e Processo Eleitoral
Customs and Immigration Department	Serviço de Estrangeiros e Fronteiras
Intelligence and Security Department	Serviço de Informações de Segurança
3. MINISTRY OF AGRICULTURE, RURAL DEVELOPMENT AND FISHERIES	MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, DO DESENVOLVIMENTO RURAL E DAS PESCAS
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria Jurídica
Environment Audit Office	Auditor do Ambiente
National Council of Agriculture, Rural Development and Fisheries	Conselho Nacional da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas
Directorate-General for Forests	Direcção-Geral das Florestas
Directorate-General for Fisheries and Agriculture	Direcção-Geral das Pescas e Agricultura
Directorate-General for Rural Development	Direcção-Geral do Desenvolvimento Rural
Directorate-General for Control of Food Quality	Direcção-Geral de Fiscalização e Controlo da Qualidade Alimentar
Institute for Hydraulic questions, Rural Engineering and Environment	Instituto de Hidráulica, Engenharia Rural e Ambiente
Directorate-General for Culture Protection	Direcção-Geral de Protecção das Culturas
Directorate-General of Veterinary	Direcção-Geral de Veterinária
Regional Directorates for Agriculture (7)	Direcções Regionais de Agricultura (7)
Ministerial Department for Planning and Agri-food Policy	Gabinete de Planeamento e Política Agroalimentar
General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)	Inspecção-Geral e Auditoria de Gestão
General Inspectorate for fisheries	Inspecção-Geral das Pescas
Equestrian National Service	Serviço Nacional Coudêlico
National Laboratory for Veterinary Research	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

4. MINISTRY OF THE ENVIRONMENT	MINISTÉRIO DO AMBIENTE
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Directorate-General for Environment	Direcção-Geral do Ambiente
Regional Directorates for Environment (5)	Direcções Regionais do Ambiente (5)
5. MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY	MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E DA TECNOLOGIA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria Jurídica
High Council for Science and Technology	Conselho Superior da Ciência e Tecnologia
Ministerial Department for Scientific Policy and Technology	Gabinete coordenador da Política Científica e Tecnologia
6. MINISTRY OF CULTURE	MINISTÉRIO DA CULTURA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Regional Directorates for Culture (6)	Delegações Regionais da Cultura (6)
Ministerial Department for International Relations	Gabinete das Relações Internacionais
Ministerial Department for Copyright	Gabinete do Direito de Autor
General Inspectorate for Cultural Activities	Inspeção-Geral das Actividades Culturais
7. MINISTRY OF DEFENCE	MINISTÉRIO DA DEFESA NACIONAL
Secretariat-General of the Ministry of Defence	Secretaria-Geral do Ministério da Defesa Nacional
Legal Service	Auditoria Jurídica
Directorate-General for the Navy	Direco-Geral da Marinha
Directorate-General for Armaments and Defence Equipments	Direco-Geral de Armamento e Equipamento de Defesa
Directorate-General for Infrastructure	Direcção-Geral de Infra-Estruturas
Directorate-General for Personnel	Direcção-Geral de Pessoal
Directorate-General for National Defence Policy	Direcção-Geral de Política de Defesa Nacional
National Security Authority	Autoridade Nacional de Segurança
General-Inspectorate of Armed Forces	Inspeção-Geral das Forças Armadas
National Defence Institute	Instituto da Defesa Nacional
Council of Defence Science and Technology	Conselho de Ciência et Tecnologia da Defesa
Council of Chiefs of Staff	Conselho dos Chefes de Estado Maior
Military Police	Policia Judiciária Militar
Maritime Authority System	Sistema de Autoridade Marítima
Hydrographic Institute	Instituto Hidrográfico
Alfeite Arsenal	Arsenal do Alfeite
Chief of Staff of the Armed Forces	Estado Maior General das Forças Armadas
Chief of Staff of the Army	Estado Maior do Exército
Chief of Staff of the Navy	Estado Maior da Armada

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Chief of Staff of the Air Force	Estado Maior da Força Aérea
Commission on International Law of the Sea	Comissão do Direito Marítimo Internacional
Defence and Military Information Service	Serviço de Informações de Defesa e Militares
Portuguese Commission of Military History	Comissão Portuguesa da História Militar
<b>8. MINISTRY OF ECONOMY</b>	<b>MINISTÉRIO DA ECONOMIA</b>
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Commission for the Imposition of Sanctions in Advertising Matters	Comissão de Aplicação de Coimas em Matéria de Publicidade
Commission for Emergency Energy Planning	Comissão de Planeamento Energético de Emergência
Commission for Emergency Industrial Planning	Comissão de Planeamento Industrial de Emergência
Council of Competition	Conselho da Concorrência
Council of Financial Securities	Conselho de Garantias Financeiras
Sectoral Councils for Industry, Construction, Energy, Trade and Tourism	Conselhos Sectoriais da Indústria, da Construção, da Energia, do Comércio e do Turismo
National Council of Quality	Conselho Nacional da Qualidade
Directorate-General for Trade and Competition	Direcção-Geral do Comércio e da Concorrência
Directorate-General for Energy	Direcção-Geral da Energia
Directorate-General for Industry	Direcção-Geral da Indústria
Directorate-General for Tourism	Direcção-Geral do Turismo
Regional Delegations	Delegações Regionais
Ministerial Department for Studies and Economic Prospective	Gabinete de Estudos e Prospectiva Económica
Directorate-General for International Economic Relations	Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
General Inspectorate for Economic Activities	Inspecção-Geral das Actividades Económicas
General Inspectorate for Gambling	Inspecção-Geral de Jogos
Council for the Economic Development	Conselho para o Desenvolvimento Económico
<b>9. MINISTRY OF EDUCATION</b>	<b>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO</b>
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Social Security Fund	Caixa da Previdência
Education National Council	Conselho Nacional de Educação
Council of Directors-General	Conselho de Directores Gerais
Department for Primary Education	Departamento de Educação Básica
Department for Educational Resources Management	Departamento de Gestão dos Recursos Educativos
Department for Secondary Education	Departamento do Ensino Secundário
Department for Higher Education	Departamento do Ensino Superior
Regional Directorates for Education (5)	Direcções Regionais de Educação (5)
University Stadium of Lisbon	Estádio Universitário de Lisboa

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Nursery, Primary and Secondary Education Establishments	Estabelecimentos de Educação Pré-Escolar e dos Ensinos Básico e Secundário
Ministerial Department of Scholar Sport	Gabinete Coordenador do Desporto Escolar
Ministerial Department of European Affairs and International Relations	Gabinete dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
General Inspectorate of Education	Inspecção-Geral da Educação
Ministerial Department for Financial Management	Gabinete de Gestão Financeira
Ministerial Department for Prospective and Planning	Departamento de Avaliação, Prospectiva e Planeamento
10. MINISTRY OF EQUIPMENT, PLANNING AND TERRITORIAL ADMINISTRATION	MINISTÉRIO DO EQUIPAMENTO, DO PLANEAMENTO E DA ADMINISTRAÇÃO DO TERRITÓRIO
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria Jurídica
Environment Service	Auditoria Ambiental
Commission for Support to Rehabilitation of the Territorial Administration	Comissão de Apoio à Reestruturação da Administração do Território
Regional Coordination Committees	Comissões de Coordenação Regional
Commission for Planning of Emergency Maritime Transport	Comissão de Planeamento do Transporte Marítimo de Emergência
Council for Public and Particular Works Contracts	Conselho de Mercados de Obras Públicas e Particulares
High Council for Telecommunications	Conselho Superior de Telecomunicações
Department for Prospective and Planning	Departamento de Prospectiva e Planeamento
Directorate-General for Autarquic Administration	Direcção-Geral da Administração Autárquica
Directorate-General for Civil Aviation	Direcção-Geral da Aviação Civil
Directorate General for Ports, Navigation and Maritime Transport	Direcção-Geral de Portos, Navegação e Transportes Marítimos
Directorate General for Regional Development	Direcção-Geral do Desenvolvimento Regional
Directorate General for Territorial Planning and Urban Development	Direcção-Geral do Ordenamento do território e do Desenvolvimento Urbano
Directorate General for National Buildings and Monuments	Direcção-Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais
Directorate General for Land Transport	Direcção-Geral dos Transportes Terrestres
Ministerial Department for Investment Coordination	Gabinete de Coordenação dos Investimentos e do Financiamento
Ministerial Department for European Issues and External Relations	Gabinete para os Assuntos Europeus e Relações Externas
General Inspectorate of the Ministry of Equipment, Planning and Territorial Administration	Inspecção-Geral do Ministério do Equipamento, do Planeamento e da Administração do Território
High Council for Public Works and Transport	Conselho Superior de Obras Públicas e Transportes
11. MINISTRY OF FINANCE	MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Directorate-General for Customs and Special Taxes on Consumption	Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o consumo

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Directorate-General for European Studies and International Relations	Direcção-Geral de Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Directorate-General for Studies	Direcção-Geral de Estudos e Previsão
Directorate-General for Informatics and Support to Taxation and Customs Services	Direcção-Geral de Informática e Apoio aos Serviços Tributários e Aduaneiros
Directorate-General for the Protection of Civil Servants-ADSE	Direcção-Geral de Protecção Social aos Funcionários e Agentes de Administração Pública-ADSE
Directorate-General for the Budget	Direcção-Geral do Orçamento
Directorate-General of Patrimony	Direcção-Geral do Património
Directorate-General for the Treasury	Direcção-Geral do Tesouro
Directorate-General for Taxation	Direcção-Geral dos Impostos
General Inspectorate for Finance	Inspecção-Geral de Finanças
Institute for Information Technology	Instituto de Informática
Customs Stabilization Fund	Fundo de Estabilização Aduaneiro
Taxation Stabilization Fund	Fundo de Estabilização Tributário
Public Debt Regularization Fund	Fundo de Regularização da Dívida Pública
<b>12. MINISTRY OF JUSTICE</b>	<b>MINISTÉRIO DA JUSTIÇA</b>
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria Jurídica
Directorate-General for Fighting Against Corruption, Fraud and Economic-Financial Infractions	Direcção Central para o Combate à Corrupção, Fraudes e Infrações Económico-Financeiras
Directorate-General for Registers and Other Official Documents	Direcção-Geral dos Registos e Notariado
Directorate-General for Computerized Services	Direcção-Geral dos Serviços de Informática
Directorate-General for Judiciary Services	Direcção-Geral dos Serviços Judiciários
Directorate-General for the Prison Service	Direcção-Geral dos Serviços Prisionais
Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments	Direcção-Geral dos Serviços Tutelares de Menores
Ministerial Department responsible for European Law	Gabinete de Direito Europeu
Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law	Gabinete de Documentação e Direito Comparado
Ministerial Department responsible for Studies and Planning	Gabinete de Estudos e Planeamento
Ministerial Department responsible for Financial Management	Gabinete de Gestão Financeira
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control	Gabinete de Planeamento e Coordenação do Combate à Droga
Criminal Investigation Department	Polícia Judiciária
Social Services	Serviços Sociais
National Police and Forensic Science Institute	Instituto Nacional de Polícia e Ciências Criminais

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Forensic Medicine Institutes	Serviços Médico-Legais
Legal Courts	Tribunais Judiciais
The High Council of the Judiciary	Conselho Superior de Magistratura
Public Prosecutor office	Ministério Público
<b>13. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS</b>	<b>MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS</b>
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Affairs Department	Departamento dos Assuntos Jurídicos
Interministerial Commission for Cooperation	Comissão Interministerial para a cooperação
Interministerial Commission for Community Affairs	Comissão Interministerial para os Assuntos Comunitários
Interministerial Commission for Migration and Portuguese Communities	Comissão Interministerial as Migrações e Comunidades Portuguesas
Council of Portuguese Communities	Conselho das Comunidades Portuguesas
Directorate-General for Bilateral Relations	Direcção-Geral das Relações Bilaterais
Directorate-General for Foreign Policy	Direcção-Geral de Política Externa
Directorate-General for Community Affairs	Direcção-Geral dos Assuntos Comunitários
Directorate-General for Consular Affairs and Portuguese Communities	Direcção-Geral dos Assuntos Consulares e Comunidades Portuguesas
Directorate-General for Multilateral Affairs	Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Ministerial Department for Information and Press	Gabinete de Informação e Imprensa
Diplomatic and Consular Inspectorate	Inspecção Diplomática e Consular
Diplomatic Institute	Instituto Diplomático
<b>14. MINISTRY FOR QUALIFICATION AND EMPLOYMENT</b>	<b>MINISTÉRIO PARA A QUALIFICAÇÃO E O EMPREGO</b>
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Interministerial Commission for Employment	Comissão Interministerial para o Emprego
National Council for Health and Safety in the workplace	Conselho Nacional de Higiene e Segurança no Trabalho
Statistics Department	Departamento de Estatística
Studies and Planning Department	Departamento de Estudos e Planeamento
European Social Fund Department	Departamento para os Assuntos do Fundo Social Europeu
Department of European Affairs and External Relations	Departamento para os Assuntos Europeus e Relações Externas
Directorate-General for Employment and Vocational Training	Direcção-Geral do Emprego e Formação Profissional
Directorate-General for Labour Conditions	Direcção-Geral das Condições de Trabalho
Legal Department	Gabinete Jurídico
Centre for Scientific and Technical Information	Centro de Informação Científica e Técnica

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

15. MINISTRY OF HEALTH	MINISTÉRIO DA SAÚDE
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Department for Studies and Health Planning	Departamento de Estudos e Planeamento da Saúde
Health Human Resource Department	Departamento de Recursos Humanos da Saúde
Directorate-General for Health Installations and Equipment	Direcção-Geral das instalações e Equipamentos da Saúde
Directorate-General for Health	Direcção-Geral da Saúde
General Inspectorate of Health	Inspeção-Geral da Saúde
Institutes of General Clinics	Institutos de Clínica Geral
National Health Council	Conselho Nacional de Saúde
16. MINISTRY OF SOLIDARITY AND SOCIAL SECURITY	MINISTÉRIO DA SOLIDARIEDADE E SEGURANÇA SOCIAL
Secretariat-General	Secretaria-Geral
National Council for Social Economy	Conselho Nacional para a Economia Social
National Council for third-age policy	Conselho Nacional para a Política de Terceira Idade
National Council for Rehabilitation and Integration of Dissable People	Conselho nacional para a Reabilitação e Integração das pessoas com Deficiência
Department of Statistics, Studies and Planning	Departamento de Estatística, Estudos e Planeamento
Ministerial Department for European Affairs and International Relations	Gabinete de Assuntos Europeus e de Relações Internacionais
Directorate-General for Social Works	Direcção-Geral da Acção Social
Directorate-General for Social Security Schemes	Direcção-Geral dos Regimes de Segurança Social
General Inspectorate for Social Security	Inspeção-Geral da Segurança Social
Social Observatory	Observatório Social
17. PRESIDENCY OF THE REPUBLIC	PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA
Secretariat-General of the Presidency of the Republic	Secretaria-Geral da Presidência da República
18. CONSTITUTIONAL COURT	TRIBUNAL CONSTITUCIONAL
19. COURT OF AUDITORS	TRIBUNAL DE CONTAS
Directorate-General of the Court of Auditors	Direcção-Geral do Tribunal de Contas
20. OMBUDSMAN	PROVEDORIA DE JUSTIÇA

## Svezia

(la versione inglese l'unica facente fede)

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
Public Law-Service Offices (26)	Allmänna advokatbyråerna (26)
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
National Board of Occupational Safety and Health	Arbetskyddsstyrelsen
Labour Court	Arbetsdomstolen

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverket
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
National Labour Market Board	Arbetsmarknadsstyrelsen
Board of Occupational Safety and Health for Government Employees	Arbetsmiljönämnd, statliga sektorns
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Arkivet för ljud och bild
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Biblioteket, Kungliga
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
Council for Building Research	Byggforskningsrådet
Central Committee for Laboratory Animals	Centrala försöksdjursnämnden
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
Aeronautical Research Institute	Flygtekniska försöksanstalten
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitutet
Council for Planning and Co-ordination of Research	Forskningsrådsnämnden
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Conciliators' Office	Förlikningsmännaexpedition, statens
National Defence Research Establishment	Försvarets forskningsanstalt
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt



Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Offices	Försäkringskassorna
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Council for Research in the Humanities and Social Sciences	Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Remand Prisons (28)	Häktena (28)
Committee on Medical Responsibility	Hälsa- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
Register Authority for Floating Charges	Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för regionalforskning, statens
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
Swedish Immigration Board	Invandrarverk, statens
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Transport and Communications Research Board	Kommunikationsforskningsberedningen
National Franchise Board for Environment Protection	Koncessionsnämnden för miljöskydd
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Art Museums	Konstmuseer, statens
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
Armed Forces Archives	Krigsarkivet
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Correctional Regional Offices (6)	Kriminalvårdens regionkanslier (6)
National/Local Institutions (68)	Kriminalvårdsanstalterna (68)
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
National Prison and Probation Administration	Kriminalvårdsstyrelsen
Enforcement Services (24)	Kronofogdemyndigheterna (24)
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
Nuclear Power Inspectorate	Kärnkraftsinspektion, statens
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Labour Boards (24)	Länsarbetsnämnderna (24)
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee Salaries and Pensions Board	Löne- och pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Medical Research Council	Medicinska forskningsrådet
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Armed Forces Staff and War College	Militärhögskolan
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
Natural Science Research Council	Naturvetenskapliga forskningsrådet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska hälsovårdshögskolan
Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning	Nordiska institutet för samhällsplanering

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Nordic Museum	Nordiska museet, stiftelsen
Swedish Delegation of the Nordic Council	Nordiska rådets svenska delegation
Recorders Committee	Notarienämnden
National Board for Intra-Country Adoptions	Nämnden för internationella adoptionsfrågor
National Board for Public Procurement	Nämnden för offentlig upphandling
National Fund for Administrative Development	Statens förnyelsefond
Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad	Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet
National Board for Industrial and Technical Development	Närings- och teknikutvecklingsverket (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman; Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering; nämnden mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsträtten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Co-ordinated Population and Address Register	Person- och adressregisternämnd, statens
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekreteriatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
National Library for Psychology and Education	Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Governmental Central Services Office	Regeringskansliets förvaltningsavdelning
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities and National Historical Museums	Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Administration Department of the Swedish Parliament	Riksdagens förvaltningskontor
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Social Insurance Board	Riksförsäkringsverket
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionsverket
National Tax Board	Riksskatteverket
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
Office of the Prosecutor-General	Riksåklagaren
National Space Board	Rymdstyrelsen
Council for Working Life Research	Rådet för arbetslivsforskning
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal Aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools	Sameskolstyrelsen och sameskolor
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Sjöhistoriska museer, statens
Local Tax Offices (24)	Skattemyndigheterna (24)
Swedish Council for Forestry and Agricultural Research	Skogs- och jordbrukets forskningsråd, SJFR
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
Swedish Council for Social Research	Socialvetenskapliga forskningsrådet
National Inspectorate of explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Central Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
National Institute of Radiation Protection	Strålskyddsinstitut, statens
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
Swedish Research Council for Engineering Sciences	Teknikvetenskapliga forskningsrådet
National Museum of Science and Technology	Tekniska museet, stiftelsen
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens

National Plant Variety Board	Växsortsnämnd, statens
Labour Inspectorate	Yrkesinspektionen
Public Prosecution Authorities including County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority	Åklagarmyndigheterna inklusive läns- och distriktsåklagarmyndigheterna
National Board of Civil Emergency Preparedness	Överstyrelsen för civil beredskap

**Regno Unito***(la versione inglese l'unica facente fede)*

1. CABINET OFFICE
  - Civil Service College
  - Office of Public Services
  - The Buying Agency
  - Parliamentary Counsel Office
  - Central Computer and Telecommunications Agency (CCTA)
2. CENTRAL OFFICE OF INFORMATION
3. CHARITY COMMISSION
4. CROWN PROSECUTION SERVICE
5. CROWN ESTATE COMMISSIONERS (VOTE EXPENDITURE ONLY)
6. CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
7. DEPARTMENT FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
8. DEPARTMENT FOR NATIONAL SAVINGS
9. DEPARTMENT FOR EDUCATION AND EMPLOYMENT
  - Higher Education Funding Council for England
  - Office of Manpower Economics
10. DEPARTMENT OF HEALTH
  - Central Council for Education and Training in Social Work
  - Dental Practice Board
  - English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
  - National Health Service Authorities and Trusts
  - Prescription Pricing Authority
  - Public Health Laboratory Service Board
  - U.K. Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting
11. DEPARTMENT OF NATIONAL HERITAGE
  - British Library
  - British Museum

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums and Galleries Commission

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Royal Commission on Historical Manuscripts

Royal Commission on Historical Monuments of England

Royal Fine Art Commission (England)

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

#### 12. DEPARTMENT OF SOCIAL SECURITY

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Regional Medical Service

Independent Tribunal Service

Disability Living Allowance Advisory Board

Occupational Pensions Board

Social Security Advisory Committee

#### 13. DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

Building Research Establishment Agency

Commons Commission

Countryside Commission

Valuation tribunal

Rent Assessment Panels

Royal Commission on Environmental Pollution

#### 14. DEPARTMENT OF THE PROCURATOR-GENERAL AND TREASURY SOLICITOR

Legal Secretariat to the Law Officers

#### 15. DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

National Weights and Measures Laboratory

Domestic Coal Consumers' Council

Electricity Committees

Gas Consumers' Council

- Central Transport Consultative Committees
- Monopolies and Mergers Commission
- Patent Office
- Employment Appeal Tribunal
- Industrial Tribunals
- 16. DEPARTMENT OF TRANSPORT
  - Coastguard Services
- 17. EXPORT CREDITS GUARANTEE DEPARTMENT
- 18. FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE
  - Wilton Park Conference Centre
- 19. GOVERNMENT ACTUARY'S DEPARTMENT
- 20. GOVERNMENT COMMUNICATIONS HEADQUARTERS
- 21. HOME OFFICE
  - Boundary Commission for England
  - Gaming Board for Great Britain
  - Inspectors of Constabulary
  - Parole Board and Local Review Committees
- 22. HOUSE OF COMMONS
- 23. HOUSE OF LORDS
- 24. INLAND REVENUE, BOARD OF
- 25. INTERVENTION BOARD FOR AGRICULTURAL PRODUCE
- 26. LORD CHANCELLOR'S DEPARTMENT
  - Combined Tax Tribunal
  - Council on Tribunals
  - Immigration Appellate Authorities
  - Immigration Adjudicators
  - Immigration Appeal Tribunal
  - Lands Tribunal
  - Law Commission
  - Legal Aid Fund (England and Wales)
  - Pensions Appeal Tribunals
  - Public Trust Office
  - Office of the Social Security Commissioners
  - Supreme Court Group (England and Wales)
  - Court of Appeal — Criminal

Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Transport Tribunal

27. MINISTRY OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

28. MINISTRY OF DEFENCE (1)

Meteorological Office

Procurement Executive

29. NATIONAL AUDIT OFFICE

30. NATIONAL INVESTMENT AND LOANS OFFICE

31. NORTHERN IRELAND COURT SERVICE

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates Court

Pensions Appeals Tribunals

32. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF AGRICULTURE

33. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT

34. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF EDUCATION

35. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

36. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF FINANCE AND PERSONNEL

37. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

38. NORTHERN IRELAND OFFICE

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Northern Ireland Forensic Science Laboratory

(1) Materiali non bellici contenuti nella sezione 3 della presente appendice.



- Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
- Police Authority for Northern Ireland
- Probation Board for Northern Ireland
- State Pathologist Service
- 39. OFFICE OF FAIR TRADING
- 40. OFFICE FOR NATIONAL STATISTICS
  - National Health Service Central Register
- 41. OFFICE OF THE PARLIAMENTARY COMMISSIONER FOR ADMINISTRATION AND HEALTH SERVICE COMMISSIONERS
- 42. PAYMASTER GENERAL'S OFFICE
- 43. POSTAL BUSINESS OF THE POST OFFICE
- 44. PRIVY COUNCIL OFFICE
- 45. PUBLIC RECORD OFFICE
- 46. REGISTRY OF FRIENDLY SOCIETIES
- 47. ROYAL COMMISSION ON HISTORICAL MANUSCRIPTS
- 48. ROYAL HOSPITAL, CHELSEA
- 49. ROYAL MINT
- 50. SCOTLAND, CROWN OFFICE AND PROCURATOR
  - Fiscal Service
- 51. SCOTLAND, REGISTERS OF SCOTLAND
- 52. SCOTLAND, GENERAL REGISTER OFFICE
- 53. SCOTLAND, LORD ADVOCATE'S DEPARTMENT
- 54. SCOTLAND, QUEEN'S AND LORD TREASURER'S REMEMBRANCER
- 55. SCOTTISH COURTS ADMINISTRATION
  - Accountant of Court's Office
  - Court of Justiciary
  - Court of Session
  - Lands Tribunal for Scotland
  - Pensions Appeal Tribunals
  - Scottish Land Court
  - Scottish Law Commission
  - Sheriff Courts
  - Social Security Commissioners' Office
- 56. THE SCOTTISH OFFICE CENTRAL SERVICES

## 57. THE SCOTTISH OFFICE AGRICULTURE AND FISHERIES DEPARTMENT:

Crofters Commission

Red Deer Commission

Royal Botanic Garden, Edinburgh

## 58. THE SCOTTISH OFFICE INDUSTRY DEPARTMENT

## 59. THE SCOTTISH OFFICE EDUCATION DEPARTMENT

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Scottish Higher Education Funding Council

## 60. THE SCOTTISH OFFICE ENVIRONMENT DEPARTMENT

Rent Assessment Panel and Committees

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Royal Fine Art Commission for Scotland

## 61. THE SCOTTISH OFFICE HOME AND HEALTH DEPARTMENTS

HM Inspectorate of Constabulary

Local Health Councils

National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland

Parole Board for Scotland and Local Review Committees

Scottish Council for Postgraduate Medical Education

Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office

Scottish Fire Service Training School

Scottish National Health Service Authorities and Trusts

Scottish Police College

## 62. SCOTTISH RECORD OFFICE

## 63. HM TREASURY

## 64. WELSH OFFICE

Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales

Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Local Government Boundary Commission for Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh Higher Education Funding Council

Welsh National Health Service Authorities and Trusts

Welsh Rent Assessment Panels

## Sezione 3

Elenco delle forniture e delle attrezzature acquistate dai Ministeri della Difesa di Austria, Belgio, Danimarca, Repubblica federale di Germania, Spagna, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Svezia e Regno Unito contemplate dal presente titolo

- Capitolo 25: Sale; zolfo; terre e pietre; gessi, calce e cementi
- Capitolo 26: Minerali, scorie e ceneri
- Capitolo 27: Combustibili minerali, oli minerali e prodotti della loro distillazione; sostanze bituminose; cere minerali  
tranne:  
ex 2710: carburanti speciali (tranne l'Austria)  
combustibili per riscaldamento e carburanti (solo l'Austria)
- Capitolo 28: Prodotti chimici inorganici; composti inorganici od organici di metalli preziosi, di elementi radioattivi, di metalli delle terre rare o di isotopi  
tranne:  
ex 2809: esplosivi  
ex 2813: esplosivi  
ex 2814: gas lacrimogeni  
ex 2828: esplosivi  
ex 2832: esplosivi  
ex 2839: esplosivi  
ex 2850: prodotti tossici  
ex 2851: prodotti tossici  
ex 2854: esplosivi
- Capitolo 29: Prodotti chimici organici  
tranne:  
ex 2903: esplosivi  
ex 2904: esplosivi  
ex 2907: esplosivi  
ex 2908: esplosivi  
ex 2911: esplosivi  
ex 2912: esplosivi  
ex 2913: prodotti tossici  
ex 2914: prodotti tossici  
ex 2915: prodotti tossici  
ex 2921: prodotti tossici  
ex 2922: prodotti tossici  
ex 2923: prodotti tossici  
ex 2926: esplosivi  
ex 2927: prodotti tossici  
ex 2929: esplosivi
- Capitolo 30: Prodotti farmaceutici
- Capitolo 31: Concimi
- Capitolo 32: Estratti per conca o per tinta, tannini e loro derivati, pigmenti ed altre sostanze coloranti, pitture e vernici, mastici, inchiostri
- Capitolo 33: Oli essenziali e resinoidi, prodotti per profumeria o per toletta preparati e preparazioni cosmetiche

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Capitolo 34: Saponi, agenti organici di superficie, preparazioni per liscivie, preparazioni lubrificanti, cere artificiali, cere preparate, prodotti per pulire e lucidare, candele e prodotti simili, paste per modelli, «cere per l'odontoiatria» e composizioni per l'odontoiatria a base di gesso
- Capitolo 35: Sostanze albuminoidi, prodotti a base di amidi o di fecole modificati, colle, enzimi
- Capitolo 36: Polveri ed esplosivi, articoli pirotecnici, fiammiferi, leghe piroforiche, sostanze infiammabili (solo Austria e Svezia)  
tranne (solo l'Austria)  
ex 3601: polveri propellenti  
ex 3602: esplosivi preparati  
ex 3604: detonatori  
ex 3608: esplosivi
- Capitolo 37: Prodotti per la fotografia o per la cinematografia
- Capitolo 38: Prodotti vari delle industrie chimiche  
tranne:  
ex 3819: prodotti tossici (tranne la Svezia)
- Capitolo 39: Resine artificiali e materie plastiche, esteri e eteri di cellulosa e lavori di tali materie  
tranne:  
ex 3903: esplosivi (tranne la Svezia)
- Capitolo 40: Gomme, gomme sintetiche e fattizie e lavori di gomma  
tranne:  
ex 4011: pneumatici a prova di proiettile (tranne la Svezia)
- Capitolo 41: Pelli (diverse da quelle per pellicceria) e cuoio: (tranne l'Austria)
- Capitolo 42: Lavori di cuoi o di pelli, oggetti di selleria e finimenti, oggetti da viaggio, borse, borsette e simili contenitori, lavori di budella: (tranne l'Austria)
- Capitolo 43: Pelli da pellicceria e loro lavori, pellicce artificiali
- Capitolo 44: Legno, carbone di legna e lavori di legno: (tranne l'Austria)
- Capitolo 45: Sughero e lavori di sughero
- Capitolo 46: Lavori di intreccio, da panierai o da stuoiaio
- Capitolo 47: Materie per la fabbricazione della carta
- Capitolo 48: Carta e cartone, lavori di pasta di cellulosa, di carta o di cartone: (tranne l'Austria)
- Capitolo 49: Prodotti dell'editoria, della stampa o delle altre industrie grafiche, testi manoscritti o dattiloscritti e piani: (tranne l'Austria)
- Capitolo 65: Cappelli, copricapo ed altre acconciature e loro parti  
tranne (solo l'Austria):  
ex 6505: copricapo militari
- Capitolo 66: Ombrelli (da pioggia o da sole), ombrelloni, bastoni, fruste, frustini e loro parti
- Capitolo 67: Piume e calugine preparate e oggetti di piume o di calugine, fiori artificiali, lavori di capelli
- Capitolo 68: Lavori di pietre, gesso, cemento, amianto, mica o materie simili
- Capitolo 69: Prodotti ceramici
- Capitolo 70: Vetro e lavori di vetro

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Capitolo 71: Perle, pietre preziose e semipreziose, metalli preziosi, metalli placcati di metalli preziosi e lavori di queste materie; minuterie di fantasia
- Capitolo 72: Monete (solo Austria e Svezia)
- Capitolo 73: Lavori di ghisa, ferro e acciaio
- Capitolo 74: Rame e lavori di rame
- Capitolo 75: Nichel e lavori di nichel
- Capitolo 76: Alluminio e lavori di alluminio
- Capitolo 77: Magnesio e berillio e lavori di magnesio e berillio
- Capitolo 78: Piombo e lavori di piombo
- Capitolo 79: Zinco e lavori di zinco
- Capitolo 80: Stagno e lavori di stagno
- Capitolo 81: Altri metalli comuni impiegati nella metallurgia e lavori di queste materie
- Capitolo 82: Utensili e utensileria, oggetti di coltelleria e posateria da tavola di metalli comuni e parti di questi oggetti  
tranne:  
ex 8205: utensili (tranne l'Austria)  
ex 8207: utensili, parti  
ex 8208: utensili manuali (solo l'Austria)
- Capitolo 83: Lavori diversi di metalli comuni
- Capitolo 84: Caldaie, macchine, apparecchi e congegni meccanici e parti di queste macchine o apparecchi  
tranne:  
ex 8406: motori  
ex 8408: altri propulsori  
ex 8445: macchinari  
ex 8453: macchine automatiche di elaborazione dati (tranne l'Austria)  
ex 8455: parti di macchine della voce 84.53 (tranne l'Austria e la Svezia)  
ex 8459: reattori nucleari (tranne l'Austria e la Svezia)
- Capitolo 85: Macchine, apparecchi e materiale elettrico e loro parti  
tranne:  
ex 8503: pile elettriche (solo l'Austria)  
ex 8513: apparecchiature di telecomunicazioni  
ex 8515: apparecchi trasmettenti
- Capitolo 86: Veicoli e materiale per strade ferrate o simili e loro parti; apparecchi di segnalazione non elettrici per vie di comunicazione  
tranne:  
ex 8602: locomotive blindate elettriche  
ex 8603: altre locomotive blindate  
ex 8605: vagoni blindati  
ex 8606: vagoni officina  
ex 8607: vagoni

- Capitolo 87:       Vetture automobili, trattori, velocipedi, motocicli ed altri veicoli terrestri e loro parti  
                  tranne:  
                  ex 8708: carri armati e altri veicoli blindati  
                  ex 8701: trattori  
                  ex 8702: veicoli militari  
                  ex 8703: carri attrezzi  
                  ex 8709: motocicli  
                  ex 8714: rimorchi
- Capitolo 88:       Navigazione aerea (solo l'Austria)
- Capitolo 89:       Navigazione marittima o fluviale  
                  tranne:  
                  ex 8901: navi da guerra (solo l'Austria)  
                  ex 8901 A: navi da guerra (tranne Austria)  
                  ex 8903: congegni galleggianti (solo l'Austria)
- Capitolo 90:       Strumenti ed apparecchi di ottica, per fotografia e per cinematografia, di misura, di controllo o di  
                  precisione, strumenti ed apparecchi medico-chirurgici, parti di questi strumenti o apparecchi  
                  tranne:  
                  ex 9005: binocoli  
                  ex 9013: strumenti vari, laser  
                  ex 9014: telemetri  
                  ex 9028: strumenti di misurazione elettrici ed elettronici  
                  ex 9011: microscopi (tranne Svezia e Austria)  
                  ex 9017: strumenti medici (tranne Svezia e Austria)  
                  ex 9018: apparecchi di meccanoterapia (tranne Svezia e Austria)  
                  ex 9019: apparecchi ortopedici (tranne Svezia e Austria)  
                  ex 9020: apparecchi a raggi X (tranne Svezia e Austria)
- Capitolo 91:       Orologeria
- Capitolo 92:       Strumenti musicali, apparecchi di registrazione e riproduzione sonora apparecchi di registrazione  
                  e riproduzione dell'immagine e del suono televisivi, parti e accessori di questi strumenti e appa-  
                  recchi
- Capitolo 94:       Mobili e loro parti, mobili medico-chirurgici, oggetti lettereschi e simili  
                  tranne:  
                  ex 9401 A: sedili per aeromobili (tranne l'Austria)
- Capitolo 95:       Lavori e manufatti di materie da intagliare o da modellare
- Capitolo 96:       Scope e spazzole, piumini per cipria e stacci
- Capitolo 97:       Giocattoli, giochi, oggetti per divertimenti o sport e loro parti (solo Austria e Svezia)
- Capitolo 98:       Lavori diversi

## Appendice 2

**ENTITÀ DECENTRATE E ORGANISMI DI DIRITTO PUBBLICO****Entità che aggiudicano appalti a norma del presente titolo**

## FORNITURE

Soglie: 200 000 DSP

## SERVIZI

specificati nell'appendice 4

Soglie: 200 000 DSP

## OPERE

specificate nell'appendice 5

Soglie: 5 000 000 DSP

Elenco delle entità:

1. Enti appaltatori dei pubblici poteri regionali o locali
2. Organismi di diritto pubblico di cui alla direttiva 93/37
  - Per «organismo di diritto pubblico» si intende qualsiasi organismo
    - istituito per soddisfare specificatamente bisogni di interesse generale aventi carattere non industriale o commerciale,
    - dotato di personalità giuridica, e
    - la cui attività sia finanziata in modo maggioritario dallo Stato, dagli enti pubblici territoriali o da altri organismi di diritto pubblico, oppure la cui gestione sia soggetta a un controllo da parte di questi ultimi oppure il cui organo d'amministrazione, di direzione o di vigilanza sia costituito da membri dei quali più della metà è designata dallo Stato, dagli enti pubblici territoriali o da altri organismi di diritto pubblico.

Gli organismi e le categorie di organismi di diritto pubblico conformi ai criteri suddetti sono elencati nell'allegato I della direttiva 93/37. Si tratta di elenchi meramente indicativi (cfr. *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* L 199/56 del 9.8.1993 e C 241/228 del 29.8.1994).

**Organismi e categorie di organismi di diritto pubblico**

## I. BELGIO

## Organismi

- Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces — Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën
- Conseil autonome de l'enseignement communautaire — Autonome Raad van het Gemeenschapsonderwijs
- Radio et télévision belges, émissions néerlandaises — Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Centre de radio et télévision belge de la Communauté de langue allemande — Centrum voor Belgische Radio en Televisie voor de Duitstalige Gemeenschap)

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup> — Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage — Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité — Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekeringen
- Caisse nationale des pensions de retraite et de survie — Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen
- Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge — Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag
- Caisse nationale des calamités — Nationale Kas voor de Rampenschade
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie du bois — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders in de Houtnijverheid
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports débarcadères, entrepôts et stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des régions maritimes») — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd: Bijzondere Compensatiekas voor kindertoelagen van de zeevaartgewesten)
- Centre informatique pour la Région bruxelloise — Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest
- Commissariat général de la Communauté flamande pour la coopération internationale — Commissariaat-generaal voor Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap
- Commissariat général pour les relations internationales de la Communauté française de Belgique — Commissariaat-generaal bij de Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België
- Conseil central de l'économie — Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne — Sociaal-economische Raad van het Waals Gewest
- Conseil national du travail — Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur des classes moyennes — Hoge Raad voor de Middenstand
- Office pour les travaux d'infrastructure de l'enseignement subsidié — Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs
- Fondation royale — Koninklijke Schenking
- Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires — Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
- Fonds d'aide médicale urgente — Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulp
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds des maladies professionnelles — Fonds voor Beroepsziekten
- Fonds des routes — Wegenfonds
- Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises — Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen Ontslagen Werknemers
- Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers — Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijn schade
- Fonds national de retraite des ouvriers mineurs — Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Fonds pour le financement des prêts à des États étrangers — Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds pour la rémunération des mousses enrôlés à bord des bâtiments de pêche — Fonds voor Scheepsjongens aan Boord van Vissersvaartuigen
- Fonds wallon d'avances pour la réparation des dommages provoqués par des pompages et des prises d'eau souterraine — Waals Fonds van Voorschotten voor het Herstel van de Schade veroorzaakt door Grondwaterzuiveringen en Afpompingen
- Institut d'aéronomie spatiale — Instituut voor Ruimte-aëronomie
- Institut belge de normalisation — Belgisch Instituut voor Normalisatie
- Institut bruxellois de l'environnement — Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Institut d'expertise vétérinaire — Instituut voor Veterinaire Keuring
- Institut économique et social des classes moyennes — Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand
- Institut d'hygiène et d'épidémiologie — Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie
- Institut francophone pour la formation permanente des classes moyennes — Franstalig Instituut voor Permanente Vorming voor de Middenstand
- Institut géographique national — Nationaal Geografisch Instituut
- Institut géotechnique de l'État — Rijksinstituut voor Grondmechanica
- Institut national d'assurance maladie-invalidité — Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
- Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants — Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
- Institut national des industries extractives — Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
- Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Institut pour l'amélioration des conditions de travail — Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
- Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture — Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw
- Institut royal belge des sciences naturelles — Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal belge du patrimoine artistique — Koninklijk Belgisch Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal de météorologie — Koninklijk Meteorologisch Instituut
- Enfance et famille — Kind en Gezin
- Compagnie des installations maritimes de Bruges — Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen
- Mémorial national du fort de Breendonck — Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonck
- Musée royal de l'Afrique centrale — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika
- Musées royaux d'art et d'histoire — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des beaux-arts de Belgique — Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België
- Observatoire royal de Belgique — Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office belge de l'économie et de l'agriculture — Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw
- Office belge du commerce extérieur — Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel
- Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire — Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de Leden van de Militaire Gemeenschap

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Office de la naissance et de l'enfance — Dienst voor Borelingen en Kinderen
- Office de la navigation — Dienst voor de Scheepvaart
- Office de promotion du tourisme de la Communauté française — Dienst voor de Promotie van het Toerisme van de Franse Gemeenschap
- Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires — Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen
- Office de sécurité sociale d'outre-mer — Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid
- Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés — Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de l'emploi — Rijksdienst voor de Arbeidsvoorziening
- Office national des débouchés agricoles et horticoles — Nationale Dienst voor Afzet van Land — en Tuinbouwprodukten
- Office national de sécurité sociale — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
- Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des pensions — Rijksdienst voor Pensioenen
- Office national des vacances annuelles — Rijksdienst voor de Jaarlijkse Vakantie
- Office national du lait — Nationale Zuiveldienst
- Office régional bruxellois de l'emploi — Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional et communautaire de l'emploi et de la formation — Gewestelijke en Gemeenschappelijke Dienst voor Arbeidsvoorziening en Vorming
- Office régulateur de la navigation intérieure — Dienst voor Regeling der Binnenvaart
- Société publique des déchets pour la Région flamande — Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique — Nationaal Orkest van België
- Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles — Nationale Instelling voor Radioactief Afval en -Splijstoffen
- Palais des beaux-arts — Paleis voor Schone Kunsten
- Pool des marins de la marine marchande — Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij
- Port autonome de Charleroi — Autonome Haven van Charleroi
- Port autonome de Liège — Autonome Haven van Luik
- Port autonome de Namur — Autonome Haven van Namen
- Radio et télévision belges de la Communauté française — Belgische Radio en Televisie van de Franse Gemeenschap
- Régie des bâtiments — Regie der Gebouwen
- Régie des voies aériennes — Regie der Luchtwegen
- Régie des postes — Regie der Posterijen
- Régie des télégraphes et des téléphones — Regie van Telegraaf en Telefoon
- Conseil économique et social pour la Flandre — Sociaal-economische Raad voor Vlaanderen
- Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles — Naamloze Vennootschap Zeekanaal en-Haveninrichtingen van Brussel
- Société du logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées — Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Société nationale terrienne — Nationale Landmaatschappij
- Théâtre royal de la Monnaie — De Koninklijke Muntchouwborg
- Universités relevant de la Communauté flamande — Universiteiten afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Universités relevant de la Communauté française — Universiteiten afhangende van de Franse Gemeenschap
- Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle — Vlaamse Dienst voor Arbeidsvoorziening en Beroepsopleiding
- Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales — Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale Instellingen
- Société flamande du logement et sociétés agréées — Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Société régionale wallonne du logement et sociétés agréées — Waalse Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting en erkende maatschappijen
- Société flamande d'épuration des eaux — Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering
- Fonds flamand du logement des familles nombreuses — Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen

*Categorie*

- les centres publics d'aide sociale (centri pubblici di assistenza sociale),
- les fabriques d'église (consigli ecclesiastici).

## II. DANIMARCA

*Organismi*

- Københavns Havn
- Danmarks Radio
- TV 2/Danmark
- TV2 Reklame A/S
- Danmarks Nationalbank
- A/S Storebæltsforbindelsen
- A/S Øresundsforbindelsen (alene tilslutningsanlæg i Danmark)
- Københavns Lufthavn A/S
- Byfornylsesselskabet København
- Tele Danmark A/S with subsidiaries:
- Fyns Telefon A/S
- Jydsk Telefon Aktieselskab A/S
- Københavns Telefon Aktieselskab
- Tele Sønderjylland A/S
- Telecom A/S
- Tele Danmark Mobil A/S

*Categorie*

- De kommunale havne (porti municipali),
- Andre Forvaltningssubjekter (altri organismi amministrativi pubblici).

## III. GERMANIA

1. *Persone giuridiche di diritto pubblico*

Autorità, stabilimenti e fondazioni di diritto pubblico istituiti dalle autorità federali, statali o locali, in particolare nei seguenti settori:

1.1. *Autorità*

- wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften (università e organizzazioni studentesche riconosciute),
- berufsständische Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) (associazioni professionali rappresentative di avvocati, notai, consulenti fiscali, commercialisti, architetti, medici e farmacisti),
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) (associazioni aziendali e commerciali: associazioni agricole e artigianali, camere dell'industria e del commercio, corporazioni artigianali, associazioni di commercianti),
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) (istituzioni previdenziali: mutue, assicurazioni infortuni, fondi pensioni),
- kassenärztliche Vereinigungen (associazioni di medici della mutua),
- Genossenschaften und Verbände (cooperative e altre associazioni).

1.2. *Stabilimenti e fondazioni*

Stabilimenti non industriali e non commerciali controllati dallo Stato che operano nell'interesse generale, segnatamente nei seguenti settori:

- Rechtsfähige Bundesanstalten (istituzioni federali con capacità giuridica),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke (organizzazioni pensionistiche e associazioni studentesche),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen (fondazioni per la cultura, il benessere e l'assistenza).

2. *Persone giuridiche di diritto privato*

Stabilimenti non industriali e non commerciali controllati dallo Stato che operano nell'interesse generale (comprese le «kommunale Versorgungsunternehmen», servizi pubblici comunali), segnatamente nei seguenti settori:

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) (sanità: ospedali, luoghi di cura, istituti per la ricerca medica, centri di trattamento e di eliminazione dei resti animali),
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) (cultura: teatri pubblici, orchestre, musei, libraries, biblioteche, giardini zoologici e orti botanici),
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) (settore sociale: asili nido, centri ricreativi per i bambini, convalescenziari, istituti per bambini e adolescenti, centri ricreativi, centri comunitari e civici, centri per donne vittime di violenza, case di riposo, associazioni per i senzatetto),
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) (sport: piscine, impianti sportivi),
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) (sicurezza: pompieri e altri servizi di emergenza),
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volkshochschulen) (istruzione: centri di formazione, di aggiornamento e di riqualificazione, scuole serali per gli adulti),
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) (scienza, ricerca e sviluppo: istituti di ricerca di grandi dimensioni, società e associazioni scientifiche, organismi di promozione delle scienze),
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) (servizi di smaltimento dei rifiuti e delle acque reflue, nettezza urbana),
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen, Wohnraumvermittlung) (edilizia, ingegneria civile e alloggi: urbanistica, sviluppo urbano, imprese edili e servizi per l'assegnazione di case popolari),

- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) (economia: organizzazioni incaricate di promuovere lo sviluppo economico),
- Friedhofs- und Bestattungswesen (cimiteri e pompe funebri),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) (cooperazione con i paesi in via di sviluppo: finanziamenti, assistenza tecnica, aiuto allo sviluppo e formazione).

## IV. GRECIA

*Categorie*

Altre persone giuridiche di diritto pubblico i cui appalti di lavori pubblici sono controllati dallo Stato.

## V. SPAGNA

*Categorie*

- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (entità amministrativi e servizi sanitari e sociali)
- Organismos Autónomos de la Administración del Estado (organismi autonomi dell'amministrazione statale)
- Organismos Autónomos de las Comunidades Autónomas (organismi indipendenti delle comunità autonome)
- Organismos Autónomos de las Entidades Locales (organismi indipendenti dei poteri locali)
- Otras entidades sometidas a la legislación de contratos del Estado español (altre entità soggette alla legislazione pubblica spagnola sugli appalti).

## VI. FRANCIA

*Organismi*

## 1. Organismi pubblici nazionali:

## 1.1. a carattere scientifico, culturale e professionale:

- Collège de France
- Conservatoire national des arts et métiers
- Observatoire de Paris

## 1.2. Scientifici e tecnologici:

- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Institut national de la recherche agronomique
- Institut national de la santé et de la recherche médicale
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

## 1.3. A carattere amministrativo:

- Agence nationale pour l'emploi
- Caisse nationale des allocations familiales
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés
- Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés
- Office national des anciens combattants et victimes de la guerre
- Agences financières de bassins

*Categorie*

1. Organismi pubblici nazionali:
  - universités (università),
  - écoles normales d'instituteurs (magisteri).
2. Organismi pubblici amministrativi a livello regionale, dipartimentale e locale:
  - collèges (ginnasi),
  - lycées (licei),
  - établissements publics hospitaliers (ospedali pubblici),
  - Offices publics d'habitations à loyer modéré (OPHLM) (uffici pubblici per l'assegnazione delle case popolari).
3. Associazioni di enti territoriali:
  - syndicats de communes (associazioni di enti locali),
  - districts (distretti),
  - communautés urbaines (comuni),
  - istituzioni interdépartementales et interrégionales (istituzioni comuni a più dipartimenti e istituzioni interregionali).

## VII. IRLANDA

*Organismi*

- Shannon Free Airport Development Company Ltd,
- Local Government Computer Services Board,
- Local Government Staff Negotiations Board,
- Córas Tráchtála (Irish Export Board),
- Industrial Development Authority,
- Irish Goods Council (Promotion of Irish Goods),
- Córas Beostoic agus Feola (CBF) (Irish Meat Board),
- Bord Fáilte Éireann (Irish Tourism Board),
- Údarás na Gaeltachta (Development Authority for Gaeltacht Regions),
- An Bord Pleanála (Irish Planning Board).

*Categorie*

- Third level Educational Organismi of a Public Character,
- National Training, Cultural or Research Agenzie,
- Hospital Boards of a Public Character,
- National Health & Social Agenzie of a Public Character,
- Central & Regional Fishery Boards.

## VIII. ITALIA

*Organismi*

- Agenzia per la promozione dello sviluppo nel Mezzogiorno.

*Categorie*

- Enti portuali e aeroportuali (port and airport authorities),
- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works),
- Le università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work),
- Gli istituti superiori scientifici e culturali, gli osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observatories),
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work),
- Le istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions),
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes),
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia),
- Enti di sviluppo o di irrigazione (development or irrigation agencies),
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas),
- Comunità montane (groupings of municipalities in mountain areas),
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest),
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities),
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities).

## IX. LUSSEMBURGO

*Categorie*

- Les établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement (stabilimenti pubblici dello Stato posti sotto la sorveglianza di un membro del governo),
- Les établissements publics placés sous la surveillance des communes (stabilimenti pubblici posti sotto la sorveglianza dei comuni),
- Les syndicats de communes créés en vertu de la loi du 14 février 1900 telle qu'elle a été modifiée par la suite (associazioni di comuni create dalla legge del 14 febbraio 1900, successivamente modificata).

## X. PAESI BASSI

*Organismi*

- De Nederlandse Centrale Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) en de daaronder ressorterende organisaties

*Categorie*

- De waterschappen (amministrazione delle opere idrauliche),
- De instellingen van wetenschappelijk onderwijs vermeld in artikel 8 van de Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985), de academische ziekenhuizen (Istituti d'istruzione scientifica elencati all'articolo 8 della legge sull'istruzione scientifica(1985)) wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985) (cliniche universitarie).

## XI. PORTOGALLO

*Categorie*

- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde (enti pubblici per l'istruzione, la ricerca scientifica e la sanità),
- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (istituzioni pubbliche non a carattere commerciale o industriale),
- Fundações públicas (fondazioni pubbliche),
- Administrações gerais e juntas autónomas (organismi dell'amministrazione generale e consigli indipendenti).

## XII. REGNO UNITO

*Organismi*

- Central Blood Laboratories Authority,
- Design Council,
- Health and Safety Executive,
- National Research Development Corporation,
- Public Health Laboratory Services Board,
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service,
- Commission for the New Towns,
- Development Board For Rural Wales,
- English Industrial Estates Corporation,
- National Rivers Authority,
- Northern Ireland Housing Executive,
- Scottish Enterprise,
- Scottish Homes,
- Welsh Development Agency.

*Categorie*

- Università e polytechnics, maintained schools e colleges,
- National Museums e Galleries,
- Research Councils,
- Fire Authorities,
- National Health Service Authorities,
- Police Authorities,
- New Town Development Corporations,
- Urban Development Corporations.

## XIII. AUSTRIA

Tutti gli organismi soggetti al controllo di bilancio della «Rechnungshof» (autorità di revisione) a carattere non industriale e non commerciale.



## XIV. FINLANDIA

Entità o imprese pubbliche o a controllo statale a carattere non industriale e non commerciale.

## XVI. SVEZIA

Tutti gli organismi non commerciali le cui commesse sono sorvegliate dall'ente nazionale per le commesse pubbliche.

Oltre alle entità elencate nell'allegato I della direttiva 93/37/CEE, le seguenti entità sono considerate organismi di diritto pubblico ai sensi della direttiva suddetta:

Austria:	«Austrian State Printing Office»
Danimarca:	«Copenhagen Hospital Corporation» («Hovedstandens Sygehusfaellesskab»)
Irlanda	«Forbas»; «Forbairt»
Lussemburgo:	«L'entreprise des Postes et Télécommunications (solo le poste)»
Portogallo:	«INGA (Istituto nazionale di intervento e garanzia agricola/Istituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)» «Istituto dei consumatori / Instituto do Consumidor» «Istituto di meteorologia / Instituto de Meteorologia» «Istituto per la conservazione della natura / Instituto da Conservação da Natureza» «Istituto per le risorse idriche / Instituto da Água» «ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal» «Istituto portoghese del sangue / Instituto do Sangue»
Regno Unito:	«Ordnance Survey»

## Appendice 3

## ENTITÀ DI SERVIZI PUBBLICI

## Entità che aggiudicano appalti a norma del presente titolo

## FORNITURE

Soglie: 400 000 DSP

## SERVIZI

specificati nell'appendice 4

Soglie: 400 000 DSP

## OPERE

specificate nell'appendice 5

Soglie: 5 000 000 DSP

## Elenco delle entità:

Gli enti aggiudicatori ai sensi dell'articolo 2 della direttiva 93/38/CEE che sono autorità o imprese pubbliche e che svolgono una o più attività tra quelle sottoelencate:

- (a) messa a disposizione dei vettori marittimi e fluviali di porti marittimi o interni, nonché di altri terminali di trasporto;
- (b) messa a disposizione dei vettori aerei di aeroporti e di altri terminali di trasporto.

Le autorità o le imprese pubbliche elencate nella presente appendice (enti aggiudicatori per le infrastrutture degli aeroporti e dei porti marittimi o interni, nonché per gli altri terminali di trasporto) della direttiva 93/38/CEE soddisfano i criteri suddetti. Si tratta di elenchi meramente indicativi (cfr. *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* L 199/84 del 9.8.1993 e C 241/228 del 29.8.1994).

## Sezione 1

## Enti aggiudicatori per le infrastrutture dei porti marittimi o interni, nonché per gli altri terminali di trasporto

## AUSTRIA

Porti interni controllati totalmente o parzialmente da Länder e/o Gemeinden.

## BELGIO

- Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles.
- Port autonome de Liège.
- Port autonome de Namur.
- Port autonome de Charleroi.
- Port de la ville de Gand.
- La Compagnie des installations maritimes de Bruges — Maatschappij der Brugse haveninrichtingen.
- Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut — Intercommunale maatschappij van de linker Scheldeoever (Port d'Anvers).

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

— Port de Nieuwport.

— Port d'Ostende.

## DANIMARCA

Porti definiti all'articolo 1, paragrafi I-III, del bekendtgørelse nr. 604 af 16 december 1985 om hvilke havne der er omfattet af lov om trafikhavne, jf. lov nr. 239 af 12 maj 1976 om trafikhavne.

## FINLANDIA

Porti disciplinati dalla Laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista (955/76).

Saimaa Canal (Saimaan kanavan hoitokunta).

## GERMANIA

— Porti marittimi controllati totalmente o parzialmente alle autorità locali (Länder, Kreise, Gemeinden).

— Porti interni soggetti alla Hafenordnung a norma delle Wassergesetze dei Länder.

## GRECIA

— Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς (Organismos Limenos Peiraios) costituiti a norma della Legge di emergenza 1559/1950 e della legge 1630/1951.

— Οργανισμός Λιμένος Θεσσαλονίκης porto di Salonico (Organismos Limenos Thessalonikis) costituiti a norma del decreto N.A. 2251/1953.

— Altri porti disciplinati dal decreto presidenziale 649/1977 (ΝΑ. 649/1977) Εποπτεία, οργάνωση λειτουργίας διοικητικός έλεγχος λιμένων (Eportheia, organosi leitourgias dioktitikos elenchos limenon, supervisione, organizzazione e controllo amministrativo).

## SPAGNA

— Puerto de Huelva costituito a norma del Decreto del 2 ottobre 1969, n. 2380/69. Puertos y Faros. Otorga Régimen de Estatuto de Autonomía al Puerto de Huelva.

— Puerto de Barcelona costituito a norma del Decreto del 25 agosto 1978, n. 2407/78, Puertos y Faros. Otorga al de Barcelona Régimen de Estatuto de Autonomía.

— Puerto de Bilbao costituito a norma del Decreto de 25 de agosto 1978, n. 2048/78. Puertos y Faros. Otorga al de Bilbao Régimen de Estatuto de Autonomía.

— Puerto de Valencia costituito a norma del Decreto del 25 agosto 1978, n. 2409/78. Puertos y Faros. Otorga al de Valencia Régimen de Estatuto de Autonomía.

— Juntas de Puertos che operano a norma della Legge 27/68 del 20 giugno 1968 & Puertos y Faros. Juntas de Puertos y Estatutos de Autonomía e del Decreto del 9 aprile 1970, n. 1350/70. Juntas de Puertos. Reglamento.

— Porti gestiti dalla Comisión Administrativa de Grupos de Puertos, che operano a norma della Legge 27/68 del 20 giugno 1968, Decreto 1958/78 del 23 giugno 1978 e Decreto 571/81 del 6 maggio 1981.

— Porti elencati nel Real Decreto 989/82 del 14 maggio 1982. Puertos. Clasificación de los de interés general.

## FRANCIA

— Port autonome de Paris costituito a norma della legge 68/917 du 24 octobre 1968 «relative au port autonome de Paris».

— Port autonome de Strasbourg costituito a norma della convenzione du 20 mai 1923 «entre l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la constitution du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port, approvata con legge del 26 aprile 1924».

— Altri porti interni costituiti o gestiti a norma dell'articolo 6 (navigation intérieure) del decreto 69-140 du 6 février 1969 «relatif aux concessions d'outillage public dans les ports maritimes».

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- Porti autonomi che operano a norma degli articoli L 111-1 e seguenti del «code des ports maritimes».
- Porti autonomi che operano a norma degli articoli R 121-1 e seguenti del «code des ports maritimes».
- Porti gestiti dalle autorità regionali (dipartimenti) o che operano in base a una concessione delle autorità regionali (dipartimenti) a norma dell'articolo 6 della legge 86—663 du 22 juillet 1983 «complétant la loi 83-8 du 7 janvier 1983 relative à la répartition de compétences entre les communes, départements et l'Etat».

## IRLANDA

- Porti che operano a norma degli Harbour Acts dal 1946 al 1976.
- Porto di Dun Laoghaire che opera a norma dello State Harbours Act del 1924.
- Porto di Rosslare Harbour che opera a norma del Finguard e Rosslare Railways e Harbours Act del 1899.

## ITALIA

- Porti di Stato e altri porti gestiti dalla Capitaneria di Porto a norma del Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 32.
- Porti autonomi (enti portuali) costituiti da leggi speciali a norma dell'articolo 19 del Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.

## LUSSEMBURGO

Port de Mertert costituito e operante a norma della loi du 22 juillet 1963 «relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle».

## PAESI BASSI

Havenbedrijven, costituito e operante a norma della Gemeentewet van 29 juni 1851.

Havenschap Vlissingen, costituito a norma della wet van 10 september 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Vlissingen.

Havenschap Terneuzen, costituito a norma della wet van 8 april 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Terneuzen.

Havenschap Delfzijl, costituito a norma della wet van 31 juli 1957 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Delfzijl.

Industrie- en havenschap Moerdijk, costituito a norma della gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Industrie- en havenschap Moerdijk van 23 oktober 1970, approved by Koninklijke Besluit nr. 23 van 4 maart 1972.

## PORTOGALLO

Porto do Lisboa costituito a norma del Decreto Real do 18 de Fevereiro de 1907 e che opera a norma del Decreto-Lei no 36 976 de 20 de Julho de 1948.

Porto do Douro e Leixões costituito a norma del Decreto-Lei no 36 977 de 20 de Julho de 1948.

Porto de Sines costituito a norma del Decreto-Lei no 508/77 de 14 de Dezembro de 1977.

Portos de Setúbal, Aveiro, Figueira de Foz, Viana do Castelo, Portimão e Faro che operano a norma del Decreto-Lei no 37 754 de 18 de Fevereiro de 1950.

## SVEZIA

Porti e terminali disciplinati dalla lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn, the forordningen (1983:744) om trafiken paa Gota kanal.

## REGNO UNITO

Autorità portuali ai sensi della Sezione 57 dell'Harbours Act del 1964 «providing port facilities to carriers by sea or inland waterway».

## Sezione 2

## Enti aggiudicatori nel settore aeroportuale

## AUSTRIA

Austro Control GmbH

Entità definite agli articoli 60—80 della Luftfahrtgesetz 1957 (BGBl. Nr. 253/1957).

## BELGIO

Régie des voies aériennes costituita a norma dell'arrêté-loi du 20 novembre 1946 portant création de la régie des voies aériennes modificato dall'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la régie des voies aériennes.

## DANIMARCA

Aeroporti che operano in base a un'autorizzazione a norma del § 55, stk. 1, lov om luftfart, jf. lovbekendtgørelse nr. 408 af 11. september 1985.

## FINLANDIA

Aeroporti gestiti dall' «Ilmailulaitos/Luffartsverket» a norma del Ilmailulaki (595/64).

## GERMANIA

Aeroporti definiti all'articolo 38, Absatz 2 del Luftverkehrszulassungsordnung vom 19 März 1979, modificato da ultimo dal Verordnung vom 21 Juli 1986.

## GRECIA

Aeroporti che operano a norma della legge 517/1931 che istituisce l'aviazione civile Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (YPIA) (Ypiresia Politikis Aeroporias (YPA)).

Aeroporti internazionali che operano a norma del decreto presidenziale 647/1981.

## SPAGNA

Aeroporti gestiti dagli Aeropuertos Nacionales e operanti a norma del Real Decreto 278/1982 de 15 de octubre de 1982.

## FRANCIA

Aéroports de Paris che operano a norma del titre V, articles L 251-1 à 252-1 du code de l'aviation civile.

Aéroport de Bâle-Mulhouse, costituito a norma della convention franco-suisse du 4 juillet 1949.

Aeroporti definiti all'articolo L 270-1, code de l'aviation civile.

Aeroporti che operano a norma del cahier de charges type d'une concession d'aéroport, décret du 6 mai 1955.

Aeroporti che operano in base ad una convenzione di esercizio a norma dell'articolo L/221, code de l'aviation civile.

## IRLANDA

Aeroporti di Dublin, Cork e Shannon gestiti dalla Aer Rianta — Irish Airports.

Aeroporti che operano in base ad una licenza di pubblico esercizio rilasciata a norma dell'Air Navigation and Transport Act No 23 1936, del Transport Fuel and Power Transfer of Departmental, Administration and Ministerial Functions Order 1959 (SI No 125 of 1959) e dell'Air Navigation (Aerodromes and Visual Ground Aids) Order 1970 (SI No 291 of 1970).

## ITALIA

Aeroporti civili di Stato (aeroporti civili istituiti dallo Stato di cui all'articolo 692 del Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.

Entità che gestiscono impianti aeroportuali in base ad una concessione a norma dell'articolo 694 del Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.

## LUSSEMBURGO

Aéroport de Findel.

## PAESI BASSI

Aeroporti che operano a norma dell'articolo 18 e seguenti della Luchtvaartwet del 15 gennaio 1958, modificata il 7 giugno 1978.

## PORTOGALLO

Aeroporti gestiti dagli Aeroportos de Navegação Aérea (ANA), EP a norma del Decreto-Lei no 246/79.

Aeroporto do Funchal e Aeroporto de Porto Santo, regionalizzato a norma del Decreto-Lei no 284/81.

## SVEZIA

Aeroporti a controllo e gestione statale a norma della lagen (1957:297) om luftfart.

Aeroporti a controllo e gestione privati con un'autorizzazione di esercizio rilasciata a norma di legge, conforme ai criteri di cui all'articolo 2, paragrafo 3 della direttiva.

## REGNO UNITO

Aeroporti gestiti dalla British Airports Authority plc.

Aeroporti che sono società pubbliche a responsabilità limitata (plc) a norma dell'Airports Act del 1986.

## Appendice 4

## SERVIZI

Sono compresi i seguenti servizi dell'elenco universale dei servizi:

Settore	N. di riferimento CPC
Servizi di manutenzione e riparazione	6112, 6122, 633, 886
Servizi di trasporto terrestre, comprese le auto blindate, e servizi di corriere, escluso il trasporto della posta	712 (tranne 71235), 7512, 87304
Servizi di trasporto aereo di passeggeri e di merci, escluso il trasporto della posta	73 (tranne 7321)
Trasporto della posta per via terrestre, escluse le ferrovie, e per via aerea	71235, 7321
Servizi di telecomunicazioni	752 (*) (tranne 7524, 7525, 7526)
Servizi informatici e servizi connessi	84
Servizi di contabilità e di revisione finanziaria	862
Ricerca di mercato e sondaggi di opinione	864
Consulenza in materia di gestione e servizi connessi	865, 866 (**)
Servizi di architettura; servizi di ingegneria e di ingegneria integrata, urbanistici e paesaggistici; servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica; servizi tecnici di prova e di analisi	867
Pubblicità	871
Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà	874, 82201-82206
Servizi pubblicitari e tipografici sulla base di un onorario o di un contratto	88442
Reti fognarie e smaltimento dei rifiuti; risanamento e servizi connessi	94

Note dell'appendice 4

(\*) esclusi i servizi di telefonia vocale, telex, radiotelefonia, radioavviso e satellite.

(\*\*) tranne i servizi di arbitrato e di conciliazione.

## Appendice 5

## SERVIZI NEL SETTORE DELL'EDILIZIA

## Definizione dei servizi nel settore dell'edilizia:

Un contratto di servizi nel settore dell'edilizia è un contratto mirante all'esecuzione, con qualsivoglia mezzo, di opere d'ingegneria civile o di costruzione di edifici ai sensi della divisione 51 della classificazione centrale dei prodotti.

## Elenco della divisione 51, CPC

Gruppo	Classe	Sottoclasse	Titolo	Corrispondenza ISCI
SEZIONE 5			COSTRUZIONI E LAVORI DI COSTRUZIONE: TERRA	
<b>Divisione 51</b>			LAVORI DI COSTRUZIONE	
511			Opera di pre-edificazione sul cantiere	
	5111	51110	Ricognizione del sito	4510
	5112	51120	Opere di demolizione	4510
	5113	51130	Opera di pulitura e preparazione del cantiere	4510
	5114	51140	Lavori di scavo e rimozione di terra	4510
	5115	51150	Lavori di preparazione del sito per l'estrazione	4510
	5116	51160	Montaggio d'impalcature	4520
512			Lavori di costruzione di edifici	
	5121	51210	Di uno o due abitazioni	4520
	5122	51220	Di varie abitazioni	4520
	5123	51230	Di grandi magazzini o edifici industriali	4520
	5124	51240	Di edifici commerciali	4520
	5125	51250	Di edifici per attività d'intrattenimento pubblico	4520
	5126	51260	Di alberghi, ristoranti e simili	4520
	5127	51270	Di edifici scolastici	4520
	5128	51280	Di edifici adibiti alla sanità pubblica	4520
	5129	51290	Di edifici di altro tipo	4520
513			Lavori di costruzione d'ingegneria civile	
	5131	51310	Di autostrade (tranne le autostrade sopraelevate), strade urbane e extraurbane, ferrovie e piste aeroportuali	4520
	5132	51320	Di ponti, autostrade sopraelevate, tunnel e sottopassaggi	4520
	5133	51330	Di canali, porti, dighe e altre opere idrauliche	4520
	5134	51340	Di condotti, linee di comunicazione e linee elettriche (cavi) a lunga distanza	4520
	5135	51350	Di condotti e cavi locali; lavori ausiliari	4520



## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Gruppo	Classe	Sottoclasse	Titolo	Corrispondenza ISCI
	5136	51360	Di costruzioni per l'estrazione e la manifattura	4520
	5137		Di costruzioni sportive e ricreative	
		51371	Di stadi e terreni sportivi	4520
		51372	Di altri impianti sportivi e ricreativi (es. piscine, campi da tennis, campi da golf)	4520
	5139	51390	Opere d'ingegneria non classificate altrove	4520
514	5140	51400	Assemblaggio e edificazione di costruzioni prefabbricate	4520
515			Lavori di costruzione speciali per il settore commerciale	
	5151	51510	Edificazione di fondamenta, compresi i piloni	4520
	5152	51520	Trivellazione di pozzi d'acqua	4520
	5153	51530	Lavori di copertura e impermeabilizzazione esterna	4520
	5154	51540	Strutture in calcestruzzo	4520
	5155	51550	Centinatura e erezione di strutture in acciaio (compresa la saldatura)	4520
	5156	51560	Lavori di muratura	4520
	5159	51590	Altri lavori di costruzione speciali per il settore commerciale	4520
516			Lavori d'installazione	
	5161	51610	Impianti di riscaldamento, aerazione e condizionamento d'aria	4530
	5162	51620	Installazione di tubature idrauliche e di canalizzazioni	4530
	5163	51630	Costruzione di impianti a gas	4530
	5164		Opere di elettricità	
		51641	Installazione di cavi e impianti elettrici	4530
		51642	Installazione d'impianti di allarme antincendio	4530
		51643	Installazione d'impianti di allarme antifurto	4530
		51644	Installazione di antenne residenziali	4530
		51649	Altri lavori di elettricità	4530
	5165	51650	Lavori di isolamento (cavi elettrici, acqua, riscaldamento, insonorizzazione)	4530
	5166	51660	Opere di recinzione e installazione di ringhiere	4530
	5169		Altri lavori d'installazione	
		51691	Installazione di ascensori e scale mobili	4530
		51699	Altri lavori d'installazione non classificati altrove	4530
517			Lavori di completamento e rifinitura di edifici	
	5171	51710	Posa in opera di vetrate e installazione di vetri di finestre	4540
	5172	51720	Lavori d'intonacatura	4540
	5173	51730	Lavori di pittura	4540

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

Gruppo	Classe	Sottoclasse	Titolo	Corrispondenza ISCI
	5174	51740	Lavori di piastrellazione di pavimenti e pareti	4540
	5175	51750	Altri lavori di ricopertura di pavimenti e pareti, tappezzatura di pareti	4540
	5176	51760	Lavori di falegnameria di legno e metallo e di carpenteria	4540
	5177	51770	Lavori di decorazione interiore	4540
	5178	51780	Lavori di ornamentazione	4540
	5179	51790	Altri lavori di completamento e rifinitura di edifici	4540
518	5180	51800	Servizi di noleggio di apparecchiature per la costruzione o la demolizione di edifici o per opere d'ingegneria civile, con operatore	4550

ALLEGATO XII

(di cui all'articolo 137)

ORGANISMI COMUNITARI CHE SI OCCUPANO DI COMMESSE PUBBLICHE

Appendice 1

ENTITÀ DEI GOVERNI CENTRALI

Entità che aggiudicano appalti a norma del presente titolo

FORNITURE

Soglie: 130 000 DSP

SERVIZI

specificati nell'appendice 4

Soglie: 130 000 DSP

OPERE

specificate nell'appendice 5

Soglie: 5 000 000 DSP

A. ELENCO DELLE ENTITÀ

Presidencia de la República

Ministerio de Interior

Subsecretaría de Interior

Subsecretaría de Desarrollo Regional

Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI)

Dirección de Seguridad Pública e Información

Comité Nacional Control de Estupefacientes (CONACE)

Servicio Electoral

Fondo Nacional

Ministerio de Relaciones Exteriores

Subsecretaría de Relaciones Exteriores

Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales

Instituto Antártico Chileno (INACH)

Dirección de Fronteras y Límites (DIFROL)

Ministerio de Defensa Nacional

Subsecretaría de Guerra

Subsecretaría de Marina

Subsecretaría de Aviación

Subsecretaría de Carabineros  
Subsecretaría de Investigaciones  
Dirección Administrativa del ministerio de Defensa Nacional  
Dirección de Aeronáutica Civil  
Dirección General de Movilización Nacional  
Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos (ANEPE)  
Dirección General de Defensa Civil

Ministerio de Hacienda  
Subsecretaría de Hacienda  
Dirección de Presupuestos  
Servicio de Impuestos Internos (SII)  
Tesorería General de la República  
Servicio Nacional de Aduanas  
Casa de Moneda  
Dirección de Aprovisionamiento del Estado (Chilecompra)  
Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras  
Superintendencia de Valores y Seguros

Ministerio Secretaría General de la Presidencia  
Subsecretaría General de La Presidencia  
Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA)

Ministerio Secretaría General de Gobierno  
Subsecretaría General de Gobierno  
Instituto Nacional del Deporte (IND)  
División de Organizaciones Sociales (DOS)  
Secretaría de Comunicación y Cultura (SECC)

Ministerio de Economía, Fomento, Reconstrucción y Energía  
Subsecretaría de Economía  
Subsecretaría de Pesca  
Secretaría Ejecutiva Comisión Nacional de Energía  
Comité de Inversiones Extranjeras  
Servicio Nacional del Consumidor (SERNAC)  
Fiscalía Nacional Económica  
Instituto Nacional de Estadísticas (INE)  
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)  
Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR)  
Superintendencia de Electricidad y Combustible  
Centro de Información de Recursos Naturales (CIREN)  
Corporación de Investigaciones Tecnológicas (INTEC)

Instituto de Fomento Pesquero (IFOP)

Instituto Forestal

Instituto Nacional de Normalización (INN)

Servicio de Cooperación Técnica (SERCOTEC)

Fondo Nacional de Desarrollo Tecnológico y Productivo

Corporación de Fomento de la Producción (CORFO)

Ministerio de Minería

Subsecretaría de Minería

Comisión Chilena de Energía Nuclear (CCHEN)

Comisión Chilena del Cobre (COCHILCO)

Comisión Nacional de Energía

Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN)

Ministerio de Planificación y Cooperación

Subsecretaría de Planificación y Cooperación

Corporación Nacional Desarrollo Indígena (CONADI)

Fondo de Solidaridad e Inversión Social (FOSIS)

Fondo Nacional de la Discapacidad (FONADIS)

Instituto Nacional de la Juventud (INJUV)

Agencia de Cooperación Internacional (AGCI)

Ministerio de Educación

Subsecretaría de Educación

Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT)

Dirección de Bibliotecas, Archivos Museos (DIBAM)

Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas (JUNAEB)

Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI)

Consejo Nacional del Libro y la Lectura

Consejo de Calificación Cinematográfica

Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura (FONDART)

Ministerio de Justicia

Subsecretaría de Justicia

Corporaciones de Asistencia Judicial

Servicio Registro Civil e Identificación

Fiscalía Nacional de Quiebras

Servicio Médico Legal

Servicio Nacional de Menores (SENAME)

Dirección Nacional de Gendarmería

Ministerio de Trabajo y Previsión Social

Subsecretaría del Trabajo

Subsecretaría de Previsión Social  
Dirección del Trabajo  
Dirección General del Crédito Prendario  
Instituto de Normalización Previsional (INP)  
Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (SENCE)  
Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones  
Superintendencia de Seguridad Social  
Fondo Nacional de Pensiones Asistenciales

Ministerio de Obras Públicas

Subsecretaría de Obras Públicas  
Dirección General de Obras Públicas  
    Administración y ejecución de Obras Públicas  
    Administración de Servicios de Concesiones  
    Dirección de Aeropuertos  
    Dirección de Arquitectura  
    Dirección Obras Portuarias  
    Dirección de Planeamiento  
    Dirección Obras Hidráulicas  
    Dirección Vialidad  
    Dirección Contabilidad y Finanzas

Instituto Nacional de Hidráulica

Superintendencia Servicios Sanitarios

Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones

Subsecretaría de Transportes  
Subsecretaría de Telecomunicaciones  
Junta Aeronáutica Civil  
Centro Control y Certificación Vehicular (3CV)  
Comisión Nacional de Seguridad de Tránsito (CONASET)  
Unidad Operativa Control de Tránsito (UOCT)

Ministerio de Salud

Subsecretaría de Salud  
Central Abastecimientos Sistema Nacional Servicios de Salud (CENABAST)  
Fondo Nacional de Salud (FONASA)  
Instituto de Salud Pública (ISP)  
Superintendencia de Isapres  
Servicio de Salud Arica  
Servicio de Salud Iquique

Servicio de Salud Antofagasta  
Servicio de Salud Atacama  
Servicio de Salud Coquimbo  
Servicio de Salud Valparaíso-San Antonio  
Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota  
Servicio de Salud Aconcagua  
Servicio de Salud Libertador General Bernardo O'Higgins  
Servicio de Salud Maule  
Servicio de Salud Ñuble  
Servicio de Salud Concepción  
Servicio de Salud Talcahuano  
Servicio de Salud Bío-Bío  
Servicio de Salud Arauco  
Servicio de Salud Araucanía Norte  
Servicio de Salud Araucanía Sur  
Servicio de Salud Valdivia  
Servicio de Salud Osorno  
Servicio de Salud Llanquihue-Chiloé-Palena  
Servicio de Salud Aysén  
Servicio de Salud Magallanes  
Servicio de Salud Metropolitano Oriente  
Servicio de Salud Metropolitano Central  
Servicio de Salud Metropolitano Sur  
Servicio de Salud Metropolitano Norte  
Servicio de Salud Metropolitano Occidente  
Servicio de Salud Metropolitano Sur-Oriente  
Servicio de Salud Metropolitano del Ambiente

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo  
Subsecretaría de Vivienda  
Parque Metropolitano de Santiago  
Servicios Regionales de Vivienda y Urbanismo

Ministerio de Bienes Nacionales  
Subsecretaría de Bienes Nacionales

Ministerio de Agricultura  
Subsecretaría de Agricultura  
Comisión Nacional de Riego (CNR)  
Corporación Nacional Forestal (CONAF)  
Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP)

Oficina de Estudios y Políticas Agrícolas (ODEPA)

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)

Instituto Investigaciones Agropecuarias (INIA)

Ministerio Servicio Nacional de la Mujer

Subsecretaría Nacional de la Mujer

Gobiernos Regionales

Intendencia I Región

Gobernación de Arica

Gobernación de Parinacota

Gobernación de Iquique

Intendencia II Región

Gobernación de Antofagasta

Gobernación de El Loa

Gobernación de Tocopilla

Intendencia III Región

Gobernación de Chañaral

Gobernación de Copiapó

Intendencia IV Región

Gobernación de Huasco

Gobernación de El Elqui

Gobernación de Limarí

Gobernación de Choapa

Intendencia V Región

Gobernación de Petorca

Gobernación de Valparaíso

Gobernación de San Felipe de Aconcagua

Gobernación de Los Andes

Gobernación de Quillota

Gobernación de San Antonio

Gobernación de Isla de Pascua

Intendencia VI Región

Gobernación de Cachapoal

Gobernación de Colchagua

Gobernación de Cardenal Caro

Intendencia VII Región

Gobernación de Curicó

Gobernación de Talca

Gobernación de Linares



Gobernación de Cauquenes

Intendencia VIII Región

Gobernación de Ñuble

Gobernación de Bío-Bío

Gobernación de Concepción

Gobernación de Arauco

Intendencia IX Región

Gobernación de Malleco

Gobernación de Cautín

Intendencia X Región

Gobernación de Valdivia

Gobernación de Osorno

Gobernación de Llanquihue

Gobernación de Chiloé

Gobernación de Palena

Intendencia XI Región

Gobernación de Coihaique

Gobernación de Aysén

Gobernación de General Carrera

Intendencia XII Región

Gobernación de Capitán Prat

Gobernación de Última Esperanza

Gobernación de Magallanes

Gobernación de Tierra del Fuego

Gobernación de Antártica Chilena

Intendencia Región Metropolitana

Gobernación de Chacabuco

Gobernación de Cordillera

Gobernación de Maipo

Gobernación de Talagante

Gobernación de Melipilla

Gobernación de Santiago

- B. TUTTI GLI ALTRI ENTI DEI GOVERNI CENTRALI, COMPRESI LE SOTTODIVISIONI REGIONALI E LOCALI, PURCHÉ NON ABBIANO CARATTERE INDUSTRIALE O COMMERCIALE.
-

## Appendice 2

## ENTITÀ DECENTRATE E ORGANISMI DI DIRITTO PUBBLICO

## Entità che aggiudicano appalti a norma del presente titolo

## FORNITURE

Soglie: 200 000 DSP

## SERVIZI

Specificati nell'appendice 4

Soglie: 200 000 DSP

## OPERE

Specificate nell'appendice 5

Soglie: 5 000 000 DSP

## A. ELENCO DELLE ENTITÀ:

Municipalidad de Arica

Municipalidad de Iquique

Municipalidad de Pozo Almonte

Municipalidad de Pica

Municipalidad de Huara

Municipalidad de Camarones

Municipalidad de Putre

Municipalidad de General Lagos

Municipalidad de Camiña

Municipalidad de Colchane

Municipalidad de Tocopilla

Municipalidad de Antofagasta

Municipalidad de Mejillones

Municipalidad de Taital

Municipalidad de Calama

Municipalidad de Ollagüe

Municipalidad de María Elena

Municipalidad de San Pedro De Atacama

Municipalidad de Sierra Gorda

Municipalidad de Copiapó

Municipalidad de Caldera

Municipalidad de Tierra Amarilla  
Municipalidad de Chañaral  
Municipalidad de Diego De Almagro  
Municipalidad de Vallenar  
Municipalidad de Freirina  
Municipalidad de Huasco  
Municipalidad de Alto Del Carmen  
Municipalidad de La Serena  
Municipalidad de La Higuera  
Municipalidad de Vicuña  
Municipalidad de Paihuano  
Municipalidad de Coquimbo  
Municipalidad de Andacollo  
Municipalidad de Ovalle  
Municipalidad de Río Hurtado  
Municipalidad de Monte Patria  
Municipalidad de Punitaqui  
Municipalidad de Combarbalá  
Municipalidad de Illapel  
Municipalidad de Salamanca  
Municipalidad de Los Vilos  
Municipalidad de Canela  
Municipalidad de Valparaíso  
Municipalidad de Viña Del Mar  
Municipalidad de Quilpue  
Municipalidad de Villa Alemana  
Municipalidad de Casablanca  
Municipalidad de Quintero  
Municipalidad de Puchuncaví  
Municipalidad de Quillota  
Municipalidad de La Calera  
Municipalidad de La Cruz  
Municipalidad de Hijuelas  
Municipalidad de Nogales  
Municipalidad de Limache  
Municipalidad de Olmué

Municipalidad de Isla De Pascua  
Municipalidad de San Antonio  
Municipalidad de Santo Domingo  
Municipalidad de Cartagena  
Municipalidad de El Tabo  
Municipalidad de El Quisco  
Municipalidad de Algarrobo  
Municipalidad de San Felipe  
Municipalidad de Santa María  
Municipalidad de Putaendo  
Municipalidad de Catemu  
Municipalidad de Panquehue  
Municipalidad de Llay-Llay  
Municipalidad de Los Andes  
Municipalidad de San Esteban  
Municipalidad de Calle Larga  
Municipalidad de Rinconada  
Municipalidad de La Ligua  
Municipalidad de Cabildo  
Municipalidad de Petorca  
Municipalidad de Papudo  
Municipalidad de Zapallar  
Municipalidad de Juan Fernández  
Municipalidad de Con-Con  
Municipalidad de Buin  
Municipalidad de Calera De Tango  
Municipalidad de Colina  
Municipalidad de Curacaví  
Municipalidad de El Monte  
Municipalidad de Isla De Maipo  
Municipalidad de Pudahuel  
Municipalidad de La Cisterna  
Municipalidad de Las Condes  
Municipalidad de La Florida  
Municipalidad de La Granja  
Municipalidad de Lampa

Municipalidad de Conchalí  
Municipalidad de La Reina  
Municipalidad de Maipú  
Municipalidad de Estación Central  
Municipalidad de Melipilla  
Municipalidad de Ñuñoa  
Municipalidad de Paine  
Municipalidad de Peñaflores  
Municipalidad de Pirque  
Municipalidad de Providencia  
Municipalidad de Puente Alto  
Municipalidad de Quilicura  
Municipalidad de Quinta Normal  
Municipalidad de Renca  
Municipalidad de San Bernardo  
Municipalidad de San José De Maipo  
Municipalidad de San Miguel  
Municipalidad de Santiago  
Municipalidad de Talagante  
Municipalidad de Til Til  
Municipalidad de Alhué  
Municipalidad de San Pedro  
Municipalidad de María Pinto  
Municipalidad de San Ramón  
Municipalidad de La Pintana  
Municipalidad de Macul  
Municipalidad de Peñalolen  
Municipalidad de Lo Prado  
Municipalidad de Cerro Navia  
Municipalidad de San Joaquín  
Municipalidad de Cerrillos  
Municipalidad de El Bosque  
Municipalidad de Recoleta  
Municipalidad de Vitacura  
Municipalidad de Lo Espejo  
Municipalidad de Lo Barnechea

Municipalidad de Independencia  
Municipalidad de Pedro Aguirre Cerda  
Municipalidad de Huechuraba  
Municipalidad de Padre Hurtado  
Municipalidad de Rancagua  
Municipalidad de Machalí  
Municipalidad de Graneros  
Municipalidad de Codegua  
Municipalidad de Mostazal  
Municipalidad de Peumo  
Municipalidad de Las Cabras  
Municipalidad de San Vicente  
Municipalidad de Pichidegua  
Municipalidad de Doñihue  
Municipalidad de Coltauco  
Municipalidad de Rengo  
Municipalidad de Quinta De Tilcoco  
Municipalidad de Requínoa  
Municipalidad de Olivar  
Municipalidad de Coinco  
Municipalidad de Malloa  
Municipalidad de San Fernando  
Municipalidad de Chimbarongo  
Municipalidad de Nancagua  
Municipalidad de Placilla  
Municipalidad de Santa Cruz  
Municipalidad de Lolol  
Municipalidad de Chépica  
Municipalidad de Pumanque  
Municipalidad de Paredones  
Municipalidad de Palmilla  
Municipalidad de Litueche  
Municipalidad de Pichilemu  
Municipalidad de Marchihue  
Municipalidad de La Estrella  
Municipalidad de Navidad

Municipalidad de Peralillo  
Municipalidad de Curicó  
Municipalidad de Romeral  
Municipalidad de Teno  
Municipalidad de Rauco  
Municipalidad de Licantén  
Municipalidad de Vichuquén  
Municipalidad de Hualañé  
Municipalidad de Molina  
Municipalidad de Sagrada Familia  
Municipalidad de Talca  
Municipalidad de San Clemente  
Municipalidad de Pelarco  
Municipalidad de Río Claro  
Municipalidad de Pencahue  
Municipalidad de Maule  
Municipalidad de Curepto  
Municipalidad de Constitución  
Municipalidad de Empedrado  
Municipalidad de San Javier  
Municipalidad de Linares  
Municipalidad de Yerbas Buenas  
Municipalidad de Colbún  
Municipalidad de Longaví  
Municipalidad de Parral  
Municipalidad de Retiro  
Municipalidad de Chanco  
Municipalidad de Cauquenes  
Municipalidad de Villa Alegre  
Municipalidad de Pelluhue  
Municipalidad de San Rafael  
Municipalidad de Chillán  
Municipalidad de Pinto  
Municipalidad de Coihueco  
Municipalidad de Ranquil  
Municipalidad de Coelemu

Municipalidad de Quirihue  
Municipalidad de Ninhue  
Municipalidad de Portezuelo  
Municipalidad de Trehuaco  
Municipalidad de Cobquecura  
Municipalidad de San Carlos  
Municipalidad de Ñiquén  
Municipalidad de San Fabián  
Municipalidad de San Nicolás  
Municipalidad de Bulnes  
Municipalidad de San Ignacio  
Municipalidad de Quillón  
Municipalidad de Yungay  
Municipalidad de Pemuco  
Municipalidad de El Carmen  
Municipalidad de Concepción  
Municipalidad de Penco  
Municipalidad de Hualqui  
Municipalidad de Florida  
Municipalidad de Tomé  
Municipalidad de Talcahuano  
Municipalidad de Coronel  
Municipalidad de Lota  
Municipalidad de Santa Juana  
Municipalidad de Lebu  
Municipalidad de Los Alamos  
Municipalidad de Arauco  
Municipalidad de Curanilahue  
Municipalidad de Cañete  
Municipalidad de Contulmo  
Municipalidad de Tirúa  
Municipalidad de Los Angeles  
Municipalidad de Santa Bárbara  
Municipalidad de Laja  
Municipalidad de Quilleco  
Municipalidad de Nacimiento



Municipalidad de Negrete  
Municipalidad de Mulchén  
Municipalidad de Quilaco  
Municipalidad de Yumbel  
Municipalidad de Cabrero  
Municipalidad de San Rosendo  
Municipalidad de Tucape  
Municipalidad de Antuco  
Municipalidad de Chillán Viejo  
Municipalidad de San Pedro De La Paz  
Municipalidad de Chiguayante  
Municipalidad de Angol  
Municipalidad de Purén  
Municipalidad de Los Sauces  
Municipalidad de Renaico  
Municipalidad de Collipulli  
Municipalidad de Ercilla  
Municipalidad de Traiguén  
Municipalidad de Lumaco  
Municipalidad de Victoria  
Municipalidad de Curacautín  
Municipalidad de Lonquimay  
Municipalidad de Temuco  
Municipalidad de Vilcún  
Municipalidad de Freire  
Municipalidad de Cunco  
Municipalidad de Lautaro  
Municipalidad de Perquenco  
Municipalidad de Galvarino  
Municipalidad de Nueva Imperial  
Municipalidad de Carahue  
Municipalidad de Saavedra  
Municipalidad de Pitrufquén  
Municipalidad de Gorbea  
Municipalidad de Tolten  
Municipalidad de Loncoche

Municipalidad de Villarrica  
Municipalidad de Pucón  
Municipalidad de Melipeuco  
Municipalidad de Curarrehue  
Municipalidad de Teodoro Schmidt  
Municipalidad de Padre De Las Casas  
Municipalidad de Valdivia  
Municipalidad de Corral  
Municipalidad de Mariquina  
Municipalidad de Mafil  
Municipalidad de Lanco  
Municipalidad de Los Lagos  
Municipalidad de Futrono  
Municipalidad de Panguipulli  
Municipalidad de La Unión  
Municipalidad de Paillaco  
Municipalidad de Río Bueno  
Municipalidad de Lago Ranco  
Municipalidad de Osorno  
Municipalidad de Puyehue  
Municipalidad de San Pablo  
Municipalidad de Puerto Octay  
Municipalidad de Río Negro  
Municipalidad de Purranque  
Municipalidad de Puerto Montt  
Municipalidad de Calbuco  
Municipalidad de Puerto Varas  
Municipalidad de Llanquihue  
Municipalidad de Fresia  
Municipalidad de Frutillar  
Municipalidad de Maullín  
Municipalidad de Los Muermos  
Municipalidad de Ancud  
Municipalidad de Quemchi  
Municipalidad de Dalcahue  
Municipalidad de Castro

Municipalidad de Chonchi  
Municipalidad de Queilén  
Municipalidad de Quellón  
Municipalidad de Puqueldón  
Municipalidad de Quinchao  
Municipalidad de Curaco De Velez  
Municipalidad de Chaitén  
Municipalidad de Palena  
Municipalidad de Futaleufú  
Municipalidad de San Juan De La Costa  
Municipalidad de Cochamo  
Municipalidad de Hualaihue  
Municipalidad de Aysén  
Municipalidad de Cisnes  
Municipalidad de Coyhaique  
Municipalidad de Chile Chico  
Municipalidad de Cochrane  
Municipalidad de Lago Verde  
Municipalidad de Guaitecas  
Municipalidad de Río Ibañez  
Municipalidad de O'higgins  
Municipalidad de Tortel  
Municipalidad de Punta Arenas  
Municipalidad de Puerto Natales  
Municipalidad de Porvenir  
Municipalidad de Torres Del Paine  
Municipalidad de Rio Verde  
Municipalidad de Laguna Blanca  
Municipalidad de San Gregorio  
Municipalidad de Primavera  
Municipalidad de Timaukel  
Municipalidad de Navarino

- B. Tutti gli altri enti pubblici decentrati, comprese le rispettive sottodivisioni, e tutte le altre entità che operano nell'interesse generale sono soggetti al controllo gestionale o finanziario degli enti pubblici, purché non abbiano carattere industriale o commerciale
-

## Appendice 3

**ENTITÀ DI SERVIZI PUBBLICI**

## FORNITURE

Soglie: 400 000 DSP

## SERVIZI

Specificati nell'appendice 4

Soglie: 400 000 DSP

## OPERE

Specificate nell'appendice 5

Soglie: 5 000 000 DSP

## A. ELENCO DELLE ENTITÀ

Empresa Portuaria Arica

Empresa Portuaria Iquique

Empresa Portuaria Antofagasta

Empresa Portuaria Coquimbo

Empresa Portuaria Valparaíso

Empresa Portuaria San Antonio

Empresa Portuaria San Vicente-Talcahuano

Empresa Portuaria Puerto Montt

Empresa Portuaria Chacabuco

Empresa Portuaria Austral

Aeroporti di proprietà dello Stato, che dipendono dalla Dirección de Aeronáutica Civil.

## B. Tutte le altre imprese pubbliche definite all'articolo 138, lettera c), che svolgono una o più attività tra quelle sottoelencate:

(a) messa a disposizione dei vettori aerei di aeroporti o di altri terminali di trasporto;

(b) messa a disposizione dei vettori marittimi e fluviali di porti marittimi o interni, nonché di altri terminali di trasporto.

*Appendice 4*

**SERVIZI**

Ai fini del presente titolo, e fatto salvo l'articolo 137, paragrafo 2, non è escluso nessuno dei servizi indicati nell'elenco universale dei servizi.

—

*Appendice 5*

**SERVIZI NEL SETTORE DELL'EDILIZIA**

Ai fini del presente titolo, e fatto salvo l'articolo 137, paragrafo 2, non è escluso nessuno dei servizi che rientrano nella divisione CPC riguardante le opere edili.

—

## ALLEGATO XIII

## COMMESSE PUBBLICHE APPLICAZIONE DI DETERMINATE DISPOSIZIONI DELLA PARTE IV, TITOLO IV

## Appendice 1

(di cui all'articolo 137, paragrafo 3, e all'articolo 138, lettera i))

## CONCESSIONI PER LAVORI PUBBLICI

**Norme applicabili alle concessioni per lavori pubblici**

1. Le disposizioni sul trattamento nazionale e sulla non discriminazione si applicano agli enti contemplati dal presente titolo che aggiudicano concessioni per lavori pubblici ai sensi dell'articolo 138, lettera i). In tal caso, gli enti pubblicano un avviso a norma dell'articolo 147.
  2. La pubblicazione di un avviso, tuttavia, non è necessaria quando il contratto di concessione per lavori pubblici soddisfa le condizioni elencate all'articolo 145.
  3. Oltre alle disposizioni di cui al paragrafo 1, si applica la legislazione nazionale delle Parti sulle concessioni.
  4. Le concessioni di lavori pubblici aggiudicate dagli enti comunitari di cui all'allegato I, appendice 3 sono soggette al presente titolo conformemente alle direttive comunitarie sulle commesse pubbliche.
-

## Appendice 2

(di cui all'articolo 147, paragrafo 11, e all'articolo 142)

## MEZZI DI PUBBLICAZIONE

## 1. COMUNITÀ

*Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*<http://simap.eu.int>*Austria*

Österreichisches Bundesgesetzblatt Amtsblatt zur Wiener Zeitung

Sammlung von Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes

Sammlung der Entscheidungen des Verwaltunggerichtshofes — administrativrechtlicher und finanzrechtlicher Teil

Amtliche Sammlung der Entscheidungen des OGH in Zivilsachen

*Belgio*

Leggi, regi decreti, regolamenti ministeriali e circolari ministeriali — Le Moniteur Belge

Giurisprudenza — Pasicrisie

*Danimarca*

Leggi e regolamenti — Lovtidende

Sentenze giudiziarie — Ugeskrift for Retsvaesen

Decisioni e procedure amministrative — Ministerialtidende

Sentenze dell'organo d'appello per le commesse pubbliche — Konkurrencerådets Dokumentation

*Germania*

Legislazione e regolamenti — Bundesanzeiger — Herausgeber: der Bundesminister der Justiz

Sentenze giudiziarie: Entscheidungssammlungen des Bundesverfassungsgerichts, Bundesgerichtshofs, Bundesverwaltungsgerichts, Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

*Spagna*

Legislazione — Boletín Oficial des Estado

Sentenze giudiziarie — non esiste una pubblicazione ufficiale

*Francia*

Legislazione — Journal Officiel de la République française

Giurisprudenza — Recueil des arrêts du Conseil d'Etat

Revue des marchés publics

*Grecia*

Gazzetta ufficiale greca — Εφημερίς της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας

*Irlanda*

Legislazione e regolamenti — Iris Oifigiúil (Gazzetta ufficiale del governo irlandese)

*Italia*

Legislazione — Gazzetta Ufficiale

Giurisprudenza — non esiste una pubblicazione ufficiale

*Lussemburgo*

Legislazione — Mémorial

Giurisprudenza — Pasicrisie

*Paesi Bassi*

Legislazione — Nederlandse Staatscourant e/o Staatsblad

Giurisprudenza — non esiste una pubblicazione ufficiale

*Portogallo*

Legislazione — Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

Pubblicazioni giudiziarie: Boletim do Ministério da Justiça

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo;

Colectânea de Jurisprudência das Relações

*Finlandia*

Suomen Säädoskokoelma — Finlands Författningssamling (Raccolta statutaria della Finlandia)

*Svezia*

Svensk Författningssamling (Codice statutario svedese)

*Regno Unito*

Legislazione — HM Stationery Office

Giurisprudenza — Law Reports

Enti pubblici — HM Stationery Office

## 2. CILE

Diario Oficial de la República de Chile

<http://www.chilecompra.cl>



## Appendice 3

(di cui all'articolo articolo 150)

**TERMINI****Termine generale minimo**

1. Fatte salve le disposizioni dei paragrafi 3 e 4, gli enti devono lasciar passare almeno 40 giorni tra la data di pubblicazione dell'appalto previsto e la data limite per la presentazione delle offerte.

Termini applicabili alla procedura di gara selettiva

2. Quando chiede ai fornitori di soddisfare requisiti di qualità per poter partecipare ad un appalto, l'ente lascia passare almeno 25 giorni tra la data di pubblicazione dell'appalto previsto e la data limite per la presentazione delle domande di partecipazione, e almeno 40 giorni tra la data di pubblicazione dell'invito a presentare offerte e la data limite per la presentazione delle stesse.

Possibilità di ridurre i termini generali

3. Nelle circostanze descritte in appresso, gli enti possono fissare un termine per la presentazione delle offerte inferiore ai periodi di cui ai paragrafi 1 e 2, sempreché tale termine permetta ai fornitori di preparare e presentare offerte valide e non sia comunque inferiore a 10 giorni prima della data limite per la presentazione delle offerte:
  - (a) quando un avviso di appalto programmato è stato pubblicato con un anticipo compreso tra 40 giorni e 12 mesi;
  - (b) qualora vi siano state una seconda pubblicazione o pubblicazioni successive riguardanti contratti ricorrenti;
  - (c) quando l'ente appalta beni o servizi standardizzati (beni o servizi con le stesse specifiche tecniche di quelli venduti o offerti a e abitualmente acquistati da acquirenti non pubblici per scopi non pubblici); l'ente non abbrevia il termine per tale motivo se chiede ai fornitori potenziali di qualificarsi per la partecipazione all'appalto prima di presentare le offerte;
  - (d) qualora, per motivi di urgenza la cui fondatezza è debitamente dimostrata dall'ente appaltante, sia impossibile attenersi ai periodi di cui ai paragrafi 1 e 2;
  - (e) quando il termine per la presentazione delle offerte di cui al paragrafo 2 nel caso di appalti degli enti indicati agli allegati XI e XII, appendice 3, è fissato di comune accordo tra l'ente e i fornitori selezionati. In caso di disaccordo, l'ente può fissare periodi sufficientemente lunghi da consentire la presentazione di offerte valide;
  - (f) quando un ente pubblica un avviso di appalto previsto a norma dell'articolo 147 con uno dei mezzi elettronici di cui all'appendice 2 del presente allegato e la documentazione completa di gara è disponibile per via elettronica sin dall'inizio della pubblicazione dell'avviso.

## Appendice 4

(di cui all'articolo 158)

**RELAZIONI STATISTICHE**

1. Se sussistono le condizioni di cui all'articolo 158, le relazioni statistiche devono contenere le seguenti informazioni:
  - (a) per gli enti di cui agli allegati XI e XII, appendice 1, statistiche sul valore stimato degli appalti aggiudicati, su base globale e suddiviso per enti; per gli enti di cui agli allegati XI e XII, appendici 2 e 3, statistiche sul valore stimato degli appalti aggiudicati, su base globale e suddiviso per categorie di enti;
  - (b) per gli enti di cui agli allegati XI e XII, appendice 1, statistiche sul numero e sul valore totale degli appalti aggiudicati, suddivisi per enti e categorie di prodotti e di servizi secondo sistemi di classificazione uniformi; per gli enti di cui agli allegati XI e XII, appendici 2 e 3, sul valore stimato degli appalti aggiudicati suddiviso per categorie di enti e di prodotti/servizi; e
  - (c) per gli enti di cui agli allegati XI e XII, appendice 1, statistiche, suddivise per categorie di enti e di prodotti/servizi, sul numero e sul valore totale degli appalti aggiudicati in tutti i casi in cui vengono usate procedure diverse da quelle di gara aperta e di licitazione privata; per le categorie di enti di cui agli allegati XI e XII, appendici 2 e 3, statistiche sul valore totale degli appalti aggiudicati al di sopra della soglia di valore in tutti i casi in cui vengono usate procedure diverse da quelle di gara aperta e di licitazione privata.
2. Se una Parte ritiene di aver fornito informazioni statistiche incomplete, aggiunge una stima per quanto possibile esatta del numero o del valore totali effettivi delle informazioni richieste a norma dell'articolo 147, paragrafo 11.
3. Il Comitato di associazione valuta la necessità di riesaminare periodicamente questa disposizione.

*Appendice 5***VALORE DELLE SOGLIE**

Ciascuna Parte pubblica il valore delle soglie a norma del presente titolo esprimendolo in euro e/o nella moneta nazionale corrispondente.

Per la Comunità, il calcolo di tale valore si basa sulla media dei valori giornalieri dei diritti speciali di prelievo (DSP), al tasso di cambio dell'euro, e sulla media dei valori giornalieri delle monete nazionali, espressa in euro, nei 24 mesi che terminano l'ultimo giorno di agosto precedente la revisione che ha effetto dal 1° gennaio. All'occorrenza, il valore riveduto delle soglie viene arrotondato per difetto al più vicino migliaio di euro.

Per il Cile, il calcolo di tale valore si basa sulla media dei valori giornalieri dei DSP, al tasso di cambio del peso cileno, nei 24 mesi che terminano l'ultimo giorno di agosto precedente la revisione che ha effetto dal 1° gennaio. All'occorrenza, il valore riveduto delle soglie viene arrotondato per difetto alla più vicina decina di migliaia di pesos cileni.

---

## ALLEGATO XIV

(relativo agli articoli 164 e 165)

## PAGAMENTI CORRENTI E MOVIMENTI DI CAPITALI

Fatti salvi i suoi obblighi a norma degli articoli 164 e 165 del presente accordo, il Cile si riserva:

1. Il diritto, fatto salvo il paragrafo 3 del presente allegato, di mantenere la condizione esistente, vale a dire che i trasferimenti dal Cile del ricavato della vendita totale o parziale degli investimenti di un investitore della Comunità o della liquidazione totale o parziale degli investimenti non possono avvenire:
  - i) per gli investimenti effettuati a norma del decreto legge 600 sullo status degli investimenti esteri (Decreto Ley 600, Estatuto de la Inversion Extranjera), prima di un anno dalla data del trasferimento in Cile oppure
  - ii) per gli investimenti effettuati a norma della legge 18657 sul fondo investimenti in capitale estero (Ley 18.657, Ley Sobre Fondo de Inversiones de Capitales Extranjeros), prima di cinque anni dalla data del trasferimento in Cile.
2. Il diritto di adottare misure, a norma degli articoli 164 e 165 e del presente allegato, per istituire programmi speciali di investimenti volontari oltre al regime generale applicabile agli investimenti esteri in Cile, tranne che una qualsiasi di queste misure può limitare i trasferimenti dal Cile del ricavato della vendita totale o parziale di un investimento di un investitore comunitario e della liquidazione parziale o totale dell'investimento per un periodo non superiore a cinque anni dalla data di trasferimento in Cile.
3. Il diritto della banca centrale del Cile di mantenere o adottare misure conformi alla legge organica costituzionale della banca centrale del Cile (Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, Ley 18.840 (in seguito denominata «legge 18.840») o ad altre norme legislative per garantire la stabilità monetaria e la normale esecuzione dei pagamenti nazionali e stranieri. A tal fine, la banca centrale del Cile è autorizzata a disciplinare la massa monetaria e il credito in circolazione, il credito internazionale e le operazioni valutarie. La banca centrale del Cile è autorizzata altresì ad emettere normative sulle questioni monetarie, creditizie, finanziarie e di cambio, tra cui l'istituzione di restrizioni o di limitazioni sui pagamenti correnti e sui trasferimenti (movimenti di capitali) verso il Cile o dal Cile e le operazioni connesse, quali l'obbligo di costituire una riserva («encaje») per i depositi, gli investimenti o i crediti da o per un paese straniero.

Fatto salvo il precedente disposto, la riserva obbligatoria che la banca centrale del Cile può imporre a norma dell'articolo 49 N. 2 della legge 18.840 non deve superare il 30 % dell'importo trasferito e non deve essere imposta per un periodo superiore a due anni.
4. Nell'applicare le misure di cui al presente allegato il Cile evita, ai sensi della sua legislazione, qualsiasi discriminazione tra Comunità e paesi terzi per operazioni della stessa natura.

## ALLEGATO XV

di cui all'articolo 189, paragrafo 2

## MODELLO DI REGOLAMENTO INTERNO APPLICABILE AI PANEL ARBITRALI

**Disposizioni generali**

1. Nel presente regolamento interno valgono le seguenti definizioni:

«consulente» una persona incaricata da una Parte di fornirle consulenza o assistenza in relazione al procedimento arbitrale;

«Parte ricorrente» la Parte che chiede la costituzione di un panel arbitrale ai sensi dell'articolo 184 del presente accordo;

«panel arbitrale» un panel arbitrale costituito ai sensi dell'articolo 185 del presente accordo;

«rappresentante di una Parte» un funzionario o qualsiasi altra persona designata da un dicastero, da un organismo governativo o da qualunque altro ente statale di una Parte; e

«giorno» giorno di calendario.

2. Salvo altrimenti disposto, la Parte oggetto del reclamo provvede all'organizzazione logistica dei procedimenti di composizione delle controversie, in particolare le audizioni.

**Notifiche**

3. Una Parte o il panel arbitrale trasmettono qualsiasi richiesta, avviso, comunicazione scritta o altro documento a tale organismo brevi manu (con ricevuta) o per raccomandata, corriere, fax, telex, telegramma o con qualsiasi altro mezzo di comunicazione che comporti una registrazione dell'invio.
4. Una Parte fornisce una copia di ciascuna delle sue comunicazioni scritte all'altra Parte e a ciascuno degli arbitri. Viene trasmessa anche una copia in formato elettronico.
5. Tutte le notifiche sono effettuate, rispettivamente, al Cile e alla Comunità.
6. Gli errori materiali di scarsa importanza contenuti in richieste, avvisi, comunicazioni scritte o altri documenti relativi al procedimento del panel arbitrale possono essere corretti mediante trasmissione di un nuovo documento in cui siano chiaramente indicate le modifiche.
7. Qualora il termine ultimo per la trasmissione di un documento coincida con una festa nazionale del Cile o della Comunità, il documento può essere trasmesso il giorno lavorativo successivo.

**Avvio del procedimento arbitrale**

8. Salvo diverso accordo tra di esse, le Parti si riuniscono con il panel arbitrale entro sette giorni dalla data di costituzione dello stesso al fine di individuare le questioni considerate appropriate dalle Parti o dal panel arbitrale, comprese le retribuzioni e il rimborso spese degli arbitri, che in genere vengono stabiliti secondo le norme dell'OMC.
9. a) Salvo diverso accordo tra le Parti, al panel arbitrale viene conferito il seguente mandato:

«Esaminare, in funzione delle disposizioni pertinenti dell'accordo, la questione sottoposta al Comitato di associazione, decidere in merito alla compatibilità delle misure in causa con la parte IV dell'accordo e presentare la relazione di cui all'articolo 187 dell'accordo.»

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

- (b) I panel arbitrali interpretano le disposizioni del presente accordo secondo le consuete regole di interpretazione del diritto pubblico internazionale, tenendo debitamente conto del fatto che le Parti devono applicare il presente accordo in buona fede ed evitare di eludere i rispettivi obblighi.
- (c) Le Parti trasmettono tempestivamente al panel arbitrale tutti i mandati decisi di comune accordo.

**Comunicazioni iniziali**

- 10. La Parte ricorrente trasmette le sue comunicazioni scritte iniziali entro venti giorni dalla data di costituzione del panel arbitrale. La Parte oggetto del reclamo trasmette la sua replica scritta entro venti giorni dalla data in cui è stata trasmessa la comunicazione scritta iniziale

**Funzionamento dei panel arbitrali**

- 11. Il presidente del panel arbitrale presiede tutte le riunioni. Un panel arbitrale può delegare il presidente a prendere le decisioni di carattere amministrativo e procedurale.
- 12. Salvo diverse disposizioni del presente regolamento interno, il panel arbitrale può svolgere la sua attività tramite qualsiasi mezzo di comunicazione, in particolare per telefono, fax o collegamento informatico.
- 13. Soltanto gli arbitri possono partecipare alle discussioni del panel arbitrale, ma quest'ultimo può autorizzare i loro assistenti a presenziare alle discussioni.
- 14. La stesura delle decisioni e delle relazioni è di esclusiva competenza del panel arbitrale.
- 15. Qualora sorga una questione procedurale non contemplata dal presente regolamento, il panel arbitrale può adottare una procedura appropriata non incompatibile con la parte IV del presente accordo.
- 16. Qualora il panel arbitrale ritenga necessario modificare un termine applicabile nell'ambito del procedimento o introdurre nel procedimento qualsiasi altro adeguamento di carattere procedurale o amministrativo, comunica per iscritto alle Parti le ragioni che giustificano la modifica o l'adeguamento, indicando il termine o l'adeguamento necessario.

**Audizioni**

- 17. Il presidente fissa la data e l'ora dell'audizione, d'intesa con le Parti e con gli altri membri del panel arbitrale, e notifica per iscritto alle Parti la data, l'ora e il luogo dell'audizione. Quando l'audizione è pubblica, queste informazioni vengono messe a disposizione di tutti dalla Parte incaricata degli aspetti logistici del procedimento. Salvo disaccordo tra le Parti, il panel arbitrale può decidere di non organizzare un'audizione.
- 18. A meno che le Parti non convengano diversamente, l'audizione ha luogo a Bruxelles se la Parte ricorrente è il Cile e a Santiago se la Parte ricorrente è la Comunità, o la Comunità e i suoi Stati membri.
- 19. Il panel arbitrale può organizzare altre audizioni con il consenso delle Parti.
- 20. Tutti gli arbitri presenziano alle audizioni.
- 21. Possono presenziare ad un'audizione le persone seguenti:
  - (a) i rappresentanti di una Parte;
  - (b) i consulenti di una Parte;
  - (c) il personale amministrativo, gli interpreti, i traduttori e gli stenografi; e
  - (d) gli assistenti degli arbitri.

Solo il rappresentante e il consulente di una Parte possono rivolgersi al panel arbitrale.

## XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

22. Al più tardi cinque giorni prima della data dell'audizione ciascuna Parte trasmette l'elenco dei nomi delle persone che procederanno a presentazioni o argomentazioni orali per suo conto e degli altri rappresentanti o consulenti che presenzieranno all'audizione.
23. A meno che le Parti non decidano diversamente, le audizioni dei panel arbitrali si svolgono a porte chiuse. Anche quando le Parti decidono di aprirle al pubblico, il panel arbitrale può decidere per motivi gravi, su richiesta delle Parti, che una parte delle audizioni si svolga a porte chiuse. In particolare, il panel arbitrale si riunisce a porte chiuse quando le comunicazioni e le argomentazioni di una Parte contengono informazioni commerciali riservate.
24. Il panel arbitrale conduce l'audizione nel modo sottoindicato, assicurando un tempo equivalente alla Parte ricorrente e alla Parte oggetto del reclamo:
- Argomentazione**
- a) argomentazione della Parte ricorrente;
- b) argomentazione della Parte oggetto del reclamo.
- Confutazione**
- a) replica della Parte ricorrente;
- b) controp replica della Parte oggetto del reclamo.
25. Il panel arbitrale può rivolgere domande alle Parti in qualsiasi momento dell'audizione.
26. Il panel arbitrale predispose la stesura del verbale di ciascuna audizione, che fa trasmettere per iscritto appena possibile alle Parti.
27. Entro dieci giorni dalla data dell'audizione, ciascuna Parte può comunicare osservazioni scritte supplementari in merito a qualsiasi questione sorta durante l'audizione.

**Domande scritte**

28. Il panel arbitrale può rivolgere per iscritto domande a una o a entrambe le Parti in qualsiasi momento di un procedimento. Esso trasmette le domande scritte alla Parte o alle Parti cui sono rivolte.
29. Una Parte alla quale il panel arbitrale pone domande scritte trasmette una copia delle risposte scritte all'altra Parte e al panel arbitrale. A ciascuna Parte viene data la possibilità di inviare osservazioni scritte sulle risposte entro i cinque giorni successivi alla data in cui queste sono state comunicate.

**Riservatezza**

30. Le Parti rispettano il carattere riservato delle audizioni del panel che si svolgono a porte chiuse a norma del paragrafo 23. Le Parti evitano di divulgare le informazioni comunicate in via riservata dall'altra Parte al panel arbitrale. Se una Parte coinvolta in una controversia fa pervenire al panel una versione riservata delle sue comunicazioni scritte, su richiesta dell'altra Parte fornisce anche un riassunto non riservato delle informazioni contenute nelle comunicazioni, che possa essere reso accessibile a tutti, entro quindici giorni dalla data della richiesta o, se successiva, della comunicazione. Nessuna disposizione del presente regolamento interno vieta ad una Parte di divulgare la propria posizione.

**Contatti unilaterali**

31. Il panel arbitrale non si incontra né si mette in contatto con una Parte in assenza dell'altra Parte.
32. Nessun arbitro può discutere un aspetto della questione oggetto del procedimento con una delle Parti o con entrambe in assenza degli altri arbitri.

**Ruolo degli esperti**

33. Su richiesta di una Parte o di propria iniziativa, il panel arbitrale può chiedere informazioni e consulenze tecniche alle persone o agli organismi che ritenga appropriati. Queste informazioni vengono comunicate alle Parti affinché possano fare commenti in proposito.
34. Qualora venga chiesta una relazione scritta di un esperto, qualsiasi termine applicabile nell'ambito del procedimento arbitrale è sospeso per un periodo che va dalla data di presentazione della richiesta alla data di presentazione della relazione al panel arbitrale.

**Comunicazioni amicus curiae**

35. A meno che le Parti non decidano diversamente entro tre giorni dalla costituzione del panel arbitrale, quest'ultimo può ricevere comunicazioni scritte non richieste, purché vengano presentate entro dieci giorni dalla costituzione del panel arbitrale, siano concise e comunque non superiori a quindici cartelle dattiloscritte, compresi gli eventuali allegati, e riguardino direttamente la questione de facto e de jure esaminata dal panel arbitrale.
36. La comunicazione deve contenere una descrizione della persona fisica o giuridica che la presenta, comprese la natura delle sue attività e le sue fonti di finanziamento, e precisare l'interesse della persona nei confronti del procedimento arbitrale. La comunicazione è redatta nelle lingue scelte dalle Parti a norma del paragrafo 39.
37. Nella relazione del panel arbitrale vengono elencate tutte le comunicazioni ricevute che risultano conformi alle disposizioni di cui sopra. Il panel arbitrale non è tenuto ad esaminare nella relazione le argomentazioni de facto o de jure contenute nelle comunicazioni suddette. Le comunicazioni di questo tipo ricevute dal panel arbitrale vengono sottoposte alle Parti affinché possano fare osservazioni in merito.

**Casi urgenti**

38. Nei casi urgenti di cui all'articolo 187, paragrafo 5 del presente accordo, il panel arbitrale adegua opportunamente i termini di cui al presente regolamento.

**Traduzione e interpretazione**

39. Prima di trasmettere la sua comunicazione scritta iniziale nell'ambito di un procedimento arbitrale, ciascuna Parte provvede, entro un termine ragionevole, ad informare per iscritto l'altra Parte e il panel arbitrale della lingua in cui saranno formulate le sue comunicazioni scritte e orali.
40. Ciascuna delle Parti provvede, sostenendo i relativi costi, alla traduzione delle sue comunicazioni scritte nella lingua scelta dall'altra Parte.
41. La Parte oggetto del reclamo provvede alla traduzione simultanea delle comunicazioni orali nelle lingue scelte dalle Parti.
42. Le relazioni del panel arbitrale sono presentate nella lingua o nelle lingue scelte dalle Parti.
43. I costi relativi alla traduzione di una relazione arbitrale sono sostenuti dalle Parti in proporzioni equivalenti.
44. Le Parti possono formulare osservazioni sul testo tradotto di un documento elaborato a norma del presente regolamento.

**Calcolo dei termini**

45. Quando il presente accordo, il presente regolamento o il panel arbitrale prescrivono che un'azione sia compiuta entro un certo numero di giorni dopo, prima o a decorrere da una data o un evento specificati, la data specificata o quella in cui avviene l'evento specificato non sono comprese nel conteggio del numero di giorni indicato.
46. Quando, in applicazione del paragrafo 7, una Parte riceve un documento in una data diversa da quella in cui lo stesso documento è ricevuto dall'altra Parte, qualsiasi termine la cui determinazione dipenda dalla ricezione del documento si calcola dalla data di ricezione più recente.



**Altri procedimenti**

47. Il presente regolamento si applica ai procedimenti avviati a norma dell'articolo 188, paragrafi 4, 5, 8 e 10 del presente accordo, salvo che:
- a) la Parte che presenta una richiesta ai sensi dell'articolo 188, paragrafo 4, trasmetta la sua comunicazione scritta iniziale entro dieci giorni dalla data di presentazione della richiesta e la Parte chiamata a rispondere trasmetta la sua comunicazione scritta entro dieci giorni dalla data in cui è stata trasmessa la comunicazione scritta iniziale;
  - b) la Parte che presenta una richiesta ai sensi dell'articolo 188, paragrafo 5, trasmetta la sua comunicazione scritta iniziale entro dieci giorni dalla data di presentazione della richiesta e la Parte chiamata a rispondere trasmetta la sua comunicazione scritta entro dieci giorni dalla data in cui è stata trasmessa la comunicazione scritta iniziale;
  - c) la Parte che presenta una richiesta ai sensi dell'articolo 188, paragrafo 8, trasmette la sua comunicazione scritta iniziale entro dieci giorni dalla data di presentazione della richiesta e la Parte chiamata a rispondere trasmette la sua comunicazione scritta entro dieci giorni dalla data in cui è stata trasmessa la comunicazione scritta iniziale;
  - d) la Parte che presenta una richiesta ai sensi dell'articolo 188, paragrafo 10, trasmette la sua comunicazione scritta iniziale entro dieci giorni dalla data di presentazione della richiesta e la Parte chiamata a rispondere trasmette la sua comunicazione scritta entro dieci giorni dalla data in cui è stata trasmessa la comunicazione scritta iniziale.
48. Se necessario, il panel arbitrale fissa il termine per la presentazione di altre eventuali comunicazioni scritte, comprese le repliche scritte, in modo da dare a ciascuna Parte la possibilità di presentare lo stesso numero di comunicazioni scritte, nel rispetto dei termini previsti in relazione ai procedimenti arbitrali dall'articolo 188 del presente accordo e dal presente regolamento.
-

## ALLEGATO XVI

(di cui all'articolo 185 e 189)

## CODICE DI CONDOTTA PER I MEMBRI DEI PANEL ARBITRALI

## Definizioni

1. Ai fini del presente codice di condotta valgono le seguenti definizioni:
  - (a) «membro» un membro di un panel arbitrale effettivamente costituito ai sensi dell'articolo 185 del presente accordo;
  - (b) «candidato» una persona il cui nome figura nell'elenco degli arbitri di cui all'articolo 185, paragrafo 2 del presente accordo proposta per la nomina a membro di un panel arbitrale ai sensi dell'articolo 185, paragrafo 3 del presente accordo;
  - (c) «assistente» una persona che, dietro mandato di un membro, svolge ricerche per quest'ultimo o lo assiste nelle sue funzioni;
  - (d) «procedimento» salvo indicazione contraria, un procedimento arbitrale ai sensi del titolo VIII, capitolo III del presente accordo;
  - (e) «personale» rispetto ad un membro, le persone poste sotto la sua direzione e il suo controllo, fatta eccezione per gli assistenti.

## I. Responsabilità verso la procedura

2. I candidati e i membri devono evitare qualsiasi irregolarità e parvenza di irregolarità, essere indipendenti e imparziali, evitare i conflitti d'interesse diretti e indiretti nonché osservare norme di condotta rigorose, in modo da garantire l'integrità e l'imparzialità della procedura di risoluzione delle controversie. Gli ex membri devono adempiere gli obblighi di cui alle parti V e VI del presente codice di condotta.

## II. Obbligo di dichiarazione

3. Prima di essere confermato quale membro del panel arbitrale ai sensi dell'articolo 185 del presente accordo, ogni candidato deve dichiarare l'esistenza di qualsiasi interesse, relazione o fatto tale da influire sulla sua indipendenza o sulla sua imparzialità o che potrebbe ragionevolmente dare adito ad una parvenza di irregolarità o ad un timore di parzialità nel procedimento. A tale scopo, il candidato deve compiere tutti gli sforzi ragionevoli per venire a conoscenza dell'esistenza di tali interessi, relazioni e fatti.
4. Una volta nominato, un membro deve continuare a compiere tutti gli sforzi ragionevoli per essere informato degli interessi, relazioni o fatti di cui al paragrafo 3 e ha l'obbligo di dichiararli. L'obbligo di dichiarazione è permanente ed impone a ogni membro di dichiarare interessi, relazioni e fatti di tale natura, in qualsiasi fase del procedimento essi intervengano. Il membro dichiara tali interessi, relazioni e fatti comunicandoli per iscritto al Comitato di associazione affinché siano esaminati dalle Parti.

## III. Esercizio delle funzioni da parte di candidati e membri

5. Ogni candidato che accetti la nomina a membro deve essere disponibile ad esercitare, e deve esercitare, interamente e sollecitamente le funzioni di membro nel corso di tutto il procedimento.
6. Ogni membro deve esercitare l'insieme delle sue funzioni con equità e diligenza.
7. Ogni membro deve conformarsi alle disposizioni del presente codice di condotta.
8. Nessun membro può negare ad altri membri la possibilità di prendere parte a tutti gli aspetti del procedimento.
9. Ogni membro può esaminare soltanto le questioni sollevate nell'ambito del procedimento e necessarie per pervenire ad una decisione. Esso non può delegare ad altri l'incarico di decidere.
10. Ogni membro deve adottare tutte le misure ragionevoli per garantire che il suo assistente e il suo personale si conformino alle disposizioni delle parti I, II e VI del presente codice di condotta.
11. Nessun membro può avere contatti unilaterali relativi al procedimento.

12. Nessun candidato o membro può comunicare fatti riguardanti violazioni effettive o potenziali del presente codice di condotta, a meno che la comunicazione non sia destinata al comitato di associazione o non sia necessaria per determinare se il suddetto candidato o membro ha violato o può violare il presente codice.

#### IV. *Indipendenza e imparzialità dei membri*

13. Ogni membro deve essere indipendente e imparziale, agire con equità ed evitare di dare adito ad una parvenza di irregolarità o di parzialità.
14. Nessun membro può essere influenzato da interessi personali, da pressioni esterne, da considerazioni di ordine politico, dall'opinione pubblica, dalla lealtà verso una Parte o dal timore delle critiche.
15. Nessun membro può, direttamente o indirettamente, contrarre obblighi o accettare vantaggi che potrebbero in qualunque modo ostacolare, o apparire d'ostacolo, ad una corretta esecuzione delle sue funzioni.
16. Nessun membro può trarre vantaggio dalla sua posizione in seno al panel arbitrale per servire qualsiasi interesse personale o privato. Esso deve evitare qualsiasi atto che possa dare l'impressione che altre persone si trovino in posizione tale da poterlo influenzare. Ogni membro deve adoperarsi per quanto possibile per impedire o dissuadere altre persone dal dichiararsi in una tale posizione.
17. Nessun membro può permettere che il suo comportamento o il suo giudizio siano influenzati da relazioni o responsabilità, passate o presenti, di ordine finanziario, commerciale, professionale, familiare o sociale.
18. Ogni membro deve evitare di allacciare qualsiasi relazione o di acquisire qualsiasi interesse finanziario tale da influire sulla sua indipendenza o che potrebbe ragionevolmente dare adito ad una parvenza di irregolarità o di parzialità.

#### V. *Obblighi in determinate situazioni*

19. Ogni membro o ex membro deve evitare qualsiasi atto che possa dare l'impressione che egli sia stato parziale nell'esercizio delle sue funzioni di membro o che avrebbe tratto vantaggio dalla decisione del panel arbitrale.

#### VI. *Obbligo di riservatezza*

20. Nessun membro o ex membro può, in alcun momento, divulgare o utilizzare informazioni riservate relative al procedimento o acquisite nel corso dello stesso, eccetto ai fini del procedimento, né può, in alcun caso, divulgare o utilizzare tali informazioni a suo vantaggio o a vantaggio di altri o per nuocere agli interessi di altri.
21. Nessun membro può divulgare una relazione di un panel arbitrale prima della sua pubblicazione.
22. Nessun membro o ex membro può, in alcun momento, rivelare le decisioni di un panel arbitrale o l'opinione di membro.

#### VII. *Responsabilità degli assistenti e del personale*

23. Le parti I (Responsabilità verso la procedura), II (Obbligo di dichiarazione) e VI (Obbligo di riservatezza) del presente codice di condotta si applicano anche agli assistenti e al personale.

—

ALLEGATO XVII

(di cui all'articolo 193, paragrafo 4)

**ATTUAZIONE DI ALCUNE DECISIONI DELLA PARTE IV**

Le decisioni di cui all'articolo 193, paragrafo 4 del presente accordo vengono attuate secondo la seguente procedura:

- a) nel caso del Cile, ai sensi delle disposizioni dell'articolo 50 n. 1, paragrafo 2 della Costituzione politica della Repubblica del Cile.
  - b) Nel caso della Comunità e dei suoi Stati membri, secondo le procedure interne applicabili.
-

€ 16,84



\*14PDL0056160\*